













Vol. XXIII

# Assembly Proceedings

Official Report

## West Bengal Legislative Assembly

Twenty-third Session

(September-October, 1959)

*(From 21st September to 1st October, 1959)*

The 21st, 22nd, 23rd, 24th, 25th, 26th, 28th, 29th, 30th September,  
and 1st October, 1959

WEST BENGAL LEGISLATURE LIBRARY

Acq. No. .... 783

Dated 26 AUG 1963

Catlg. No. 32804/339

Price. - Rs. 2.60

Published by authority of the Assembly under Rule 134 of the  
West Bengal Legislative Assembly Procedure Rules



# GOVERNMENT OF WEST BENGAL

## GOVERNOR

Sreemati PADMAJA NAIDU.

## MEMBERS OF THE COUNCIL OF MINISTERS

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY, Chief Minister and Minister-in-charge of the Home Department except the Police and the Defence Branches, Departments of Finance, Development, Co-operation and Cottage and Small-Scale Industries.

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN, Minister-in-charge of the Department of Food, Relief and Supplies and the Department of Refugee Relief and Rehabilitation.

\*The Hon'ble KALI PADA MOOKERJEE, Minister-in-charge of the Police and Defence Branches of the Home Department.

The Hon'ble KHAGENDRA NATH DAS GUPTA, Minister-in-charge of the Department of Works and Buildings and the Department of Housing.

The Hon'ble AJAY KUMAR MUKHERJI, Minister-in-charge of the Department of Irrigation and Waterways.

The Hon'ble HEM CHANDRA NASKAR, Minister-in-charge of the Department of Fisheries and of the Forests Branch of the Department of Agriculture, Animal Husbandry and Forests.

The Hon'ble SYAMA PRASAD BARMAN, Minister-in-charge of the Department of Excise.

The Hon'ble Dr. RAFIUDDIN AHMED, Minister-in-charge of the Department of Agriculture, Animal Husbandry and Forests except the Forests Branch.

The Hon'ble ISWAR DAS JALAN, Minister-in-charge of the Departments of Law and Local Self-Government and Panchayats.

The Hon'ble BIMAL CHANDRA SINHA, Minister-in-charge of the Department of Land and Land Revenue.

The Hon'ble BHUPATI MAJUMDAR, Minister-in-charge of the Departments of Commerce and Industries and Tribal Welfare.

The Hon'ble ABDUS SATTAR, Minister-in-charge of the Department of Labour.

\*The Hon'ble RAI HARENDRA NATH CHAUDHURI, Minister-in-charge of the Department of Education.

The Hon'ble TARUN KANTI GHOSH, Minister-in-charge of the Department of Agriculture and Food Production.

## MINISTERS OF STATE

The Hon'ble PURABI MUKHOPADHYAY, Minister of State for the Jails Branch of the Home Department and for the Department of Refugee Relief and Rehabilitation.

The Hon'ble Dr. ANATH BANDHU ROY, Minister of State in charge of the Department of Health.

---

\*Member of the West Bengal Legislative Council.

## DEPUTY MINISTERS

- Sj. SATISH CHANDRA RAY SINGHA**, Deputy Minister for the Transport Branch of the Home Department.
- Sj. SOUBINDRA MOHAN MISRA**, Deputy Minister for the Departments of Education and Local Self-Government and Panchayats.
- Sj. TENZING WANGDI**, Deputy Minister for the Department of Tribal Welfare
- Sj. SMARAJIT BANDYOPADHYAY**, Deputy Minister for the Department of Agriculture, Animal Husbandry and Forests.
- Sj. RAJANI KANTA PRAMANIK**, Deputy Minister for the Relief and Supplies Branches of the Department of Food, Relief and Supplies.
- \*Sj. CHITTARANJAN ROY**, Deputy Minister for the Department of Co-operation, and Cottage and Small-Scale Industries.
- Janab SYED KAZEM ALI MEERZA**, Deputy Minister for the Department of Commerce and Industries.
- Janab Md. ZIA-UL-HUQUE**, Deputy Minister for the Department of Health.
- Srijukta MAYA BANERJEE**, Deputy Minister for the Department of Refugee Relief and Rehabilitation.
- Sj. CHARU CHANDRA MAHANTY**, Deputy Minister for the Food Branch of the Department of Food, Relief and Supplies
- Sj. JAGANNATH KOLAY**, Deputy Minister for the Publicity Branch of the Home Department and Chief Government Whip.
- Sj. NARBAHADUR GURUNG**, Deputy Minister for the Department of Labour.
- Sj. ARDHENDU SEKHAR NASKAR**, Deputy Minister for Police Branch of Home Department.
- \*Sj. ASHUTOSH GHOSH**, Deputy Minister for the Department of Food, Relief and Supplies.

## PARLIAMENTARY SECRETARIES

- \*Janab MOHAMMAD SAYEED MIA**, Parliamentary Secretary for Relief Branch of the Department of Food, Relief and Supplies.
- Sj. SANKAR NARAYAN SINGHA DEO**, Parliamentary Secretary for Department of Agriculture and Food Production.
- Sj. NISHAPATI MAJHI**, Parliamentary Secretary for Department of Fisheries and the Forests Branch of the Department of Agriculture, Animal Husbandry and Forests.
- Janab Md. AFAQUE CHOWDHURY**, Parliamentary Secretary for the Development Department.
- Sj. KAMALA KANTA HEMBRAM**, Parliamentary Secretary for Development and Labour Departments.

# WEST BENGAL LEGISLATIVE ASSEMBLY

## PRINCIPAL OFFICERS AND OFFICIALS

**The Speaker** .. .. VACANT.

**Deputy Speaker** .. .. Sj. ASHUTOSH MALLICK.

## SECRETARIAT

*Secretary* .. .. Sj. ADITA RANJAN MUKHERJEA, M.SC. B.L.

*Deputy Secretary* .. .. Sj. A. K. CHUNDER, B.A. (HONS.) (CAL.), M.A., LL.B.  
(CANTAB.), LL.B. (DUBLIN), Barrister-at-law.

*Assistant Secretary* .. .. Sj. AMIYA KANTA NITOGI, B.SC.

*Registrar* .. .. Sj. SYAMAPADA BANERJEA, LL.B.

*Legal Assistant* .. .. Sj. BIMALENDU CHAKRAVARTY, B.COM., B.L.

*Editor of Debates* .. .. Sj. KHAGENDRANATH MUKHERJI B.A., LL.B.



## WEST BENGAL LEGISLATIVE ASSEMBLY

### ALPHABETICAL LIST OF MEMBERS

#### A

- (1) Abdul Hameed, Hazi. [Hariharpur—Murshidabad.]
- (2) Abdulla Farooque, Janab Shaikh. [Garden Reach—24-Parganas.]
- (3) Abdus Sattar, Janab. [Ketugram—Burdwan.]
- (4) Abdus Shokur, Janab. [Canning—24-Parganas.]
- (5) Abul Hashem, Janab. [Magrahat—24-Parganas.]

#### B

- (6) Badiruddin Ahmed, Hazi. [Raiganj—West Dinajpur.]
- (7) Badrudduja, Janab Syed. [Raninagar—Murshidabad.]
- (8) Bandyopadhyay, S. Khagendra Nath. [Rajnagar—Birbhum.]
- (9) Bandyopadhyay, S. Smarajit. [Haringhata—Nadia.]
- (10) Banerjee, Dr. Dharendra Nath. [Balurghat—West Dinajpur.]
- (11) Banerjee, S. S. Maya. [Kakdwip—24-Parganas.]
- (12) Banerjee, S. Profulla Nath. [Basurhat—24-Parganas.]
- (13) Banerjee, S. Subodh. [Joynagar—24-Parganas.]
- (14) Banerjee, Dr. Suresh Chandra. [Chakdah—Nadia.]
- (15) Banerji, S. Sankardas. [Tehatta—Nadia.]
- (16) Barman, S. Syama Prasad. [Raiganj—West Dinajpur.]
- (17) Basu, S. Abani Kumar. [Uluberia—Howrah.]
- (18) Basu, S. Amarendra Nath. [Burtolla South—Calcutta.]
- (19) Basu, Dr. Brindaban Behari. [Jagatballavpur—Howrah.]
- (20) Basu, S. Chitto. [Barsat—24-Parganas.]
- (21) Basu, S. Gopal. [Naihati—24-Parganas.]
- (22) Basu, S. Hemanta Kumar. [Shampukur—Calcutta.]
- (23) Basu, S. Jyoti. [Baranagar—24-Parganas.]
- (24) Basu, Dr. Monilal. [Bally—Howrah.]
- (25) Basu, S. Satindra Nath. [Gangarampur—West Dinajpur.]
- (26) Bera, S. Sasabindu. [Shyampur—Howrah.]
- (27) Bhaduri, S. Panchugopal. [Serampore—Hooghly.]
- (28) Bhagat, S. Budhu. [Mal—Jalpaiguri.]
- (29) Bhagat, S. Mangru. [Mal—Jalpaiguri.]
- (30) Bhandari, S. Sudhir Chandra. [Maheshtala—24-Parganas.]
- (31) Bhattacharjee, Dr. Kanailal. [Howrah South—Howrah.]
- (32) Bhattacharjee, S. Panchanan. [Noapara—24-Parganas.]
- (33) Bhattacharjee, S. Shyamapada. [Jangipur—Murshidabad.]

---

*Note.*—Sj. stands for Srijut, and S. S. stands for Srijukta.

## ALPHABETICAL LIST OF MEMBERS

- (34) Bhattacharjee, Sj. Shyama Prasanna. [Sankrail—Howrah.]
- (35) Bhattacharyya, Sj. Syamadas. [Panskura West—Midnapore.]
- (36) Biswas, Sj. Manindra Bhusan. [Bongaon—24-Parganas.]
- (37) Blanche, Sj. C. L. [Nominated.]
- (38) Bose, Sj. Jagat. [Belighata—Calcutta.]
- (39) Bose, Dr. Maitreyee. [Fort—Calcutta.]
- (40) Bouri, Sj. Nepal. [Raghunathpur—Purulia.]
- (41) Brahmamandal, Sj. Debendra Nath. [Kalchini—Jalpaiguri.]

### C

- (42) Chakravarty, Sj. Bhabataran. [Patrasayer—Bankura.]
- (43) Chakravorty, Sj. Jatindra Chandra. [Muchipara—Calcutta.]
- (44) Chatterjee, Sj. Basanta Lal. [Itahar—West Dinajpur.]
- (45) Chatterjee, Dr. Binoy Kumar. [Ranaghat—Nadia.]
- (46) Chatterjee, Sj. Mihirlal. [Suri—Birbhum.]
- (47) Chattopadhyay, Sj. Bijoylal. [Karimpur—Nadia.]
- (48) Chattopadhyay, Dr. Hirendra Kumar. [Chandernagore—Hooghly.]
- (49) Chattopadhyay, Dr. Satyendra Prasanna. [Mekliganj—Cooch Behar.]
- (50) Chatteraj, Dr. Radhanath. [Labpur—Birbhum.]
- (51) Chaudhuri, Sj. Tarapada. [Katwa—Burdwan.]
- (52) Chobey, Sj. Narayan. [Kharagpur—Midnapore.]
- (53) Chowdhury, Sj. Benoy Krishna. [Burdwan—Burdwan.]

### D

- (54) Das, Sj. Ananga Mohan. [Mayna—Midnapore.]
- (55) Das, Dr. Bhusan Chandra. [Mathurapur—24-Parganas.]
- (56) Das, Sj. Durgapada. [Rampurhat—Birbhum.]
- (57) Das, Sj. Gobardhan. [Rampurhat—Birbhum.]
- (58) Das, Sj. Gokul Behari. [Onda—Bankura.]
- (59) Das, Dr. Kanailal. [Ausgram—Burdwan.]
- (60) Das, Sj. Khagendra Nath. [Falta—24-Parganas.]
- (61) Das, Sj. Mahatab Chand. [Mahisada—Midnapore.]
- (62) Das, Sj. Natendra Nath. [Contai North—Midnapore.]
- (63) Das, Sj. Radha Nath. [Dhaniakhali—Hooghly.]
- (64) Das, Sj. Sankar. [Ketugram—Burdwan.]
- (65) Das, Sj. Sisir Kumar. [Pataashpore—Midnapore.]
- (66) Das, Sj. Sunil. [Raahbehari Avenue—Calcutta.]
- (67) Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra. [Sabong—Midnapore.]
- (68) Das Gupta, Sj. Khagendra Nath. [Jalpaiguri—Jalpaiguri.]
- (69) Dey, Sj. Haridas. [Santipur—Nadia.]
- (70) Dey, Sj. Kanai Lal. [Jangipara—Hooghly.]

## ALPHABETICAL LIST OF MEMBERS

- (71) Dey, Sj. Tarapada. [Domjur—Howrah.]
- (72) Dhar, Sj. Dharendra Nath. [Taltola—Calcutta.]
- (73) Dhara, Sj. Hansadhvaj. [Kulpi—24-Parganas.]
- (74) Dhibar, Sj. Pramatha Nath. [Galsi—Burdwan.]
- (75) Digar, Sj. Kiran Chandra. [Vishnupur—Bankura.]
- (76) Digpati, Sj. Panchanan. [Khanakul—Hooghly.]
- (77) Dolui, Dr. Harendra Nath. [Ghatal—Midnapore.]
- (78) Dutt, Dr. Beni Chandra. [Howrah East—Howrah.]
- (79) Dutta, Sjkta. Sudharani. [Raipur—Bankura.]

### E

- (80) Elias Razi, Janab. [Harishchandrapur—Malda.]

### F

- (81) Fazlur Rahman, Janab S. M. [Nakashipara—Nadia.]

### G

- (82) Ganguli, Sj. Ajit Kumar. [Bongaon—24-Parganas.]
- (83) Gayen, Sj. Brindaban. [Mathurapur—24-Parganas.]
- (84) Ghatak, Sj. Shih Das. [Asansol—Burdwan.]
- (85) Ghosal, Sj. Hemanta Kumar. [Hasnabad—24-Parganas.]
- (86) Ghose, Dr. Prafulla Chandra. [Mahisuda—Midnapore.]
- (87) Ghosh, Sj. Bejoy Kumar. [Berhampore—Murshidabad.]
- (88) Ghosh, Sj. Ganesh. [Belgachia—Calcutta.]
- (89) Ghosh, Sjkta. Labanya Prova. [Purulia—Purulia.]
- (90) Ghosh, Sj. Parimal. [Beldanga—Murshidabad.]
- (91) Ghosh, Sj. Tarun Kanti. [Habra—24-Parganas.]
- (92) Ghosh (Choudhury), Dr. Ranjit Kumar. [Bagnan—Howrah.]
- (93) Golam Soleman, Janab. [Jalangi—Murshidabad.]
- (94) Golam Yazdani, Dr. [Kharba—Malda.]
- (95) Gupta, Sj. Nikunja Behari. [Malda—Malda.]
- (96) Gupta, Sj. Sitaram. [Bhatpara—24-Parganas.]
- (97) Gurung, Sj. Narbahadur. [Kalimpong—Darjeeling.]

### H

- (98) Hafizur Rahaman, Kazi. [Bhagabangola—Murshidabad.]
- (99) Halder, Sj. Kuber Chand. [Jangipur—Murshidabad.]
- (100) Halder, Sj. Mahananda. [Nakashipara—Nadia.]
- (101) Halder, Sj. Ramanuj. [Diamond Harbour—24-Parganas.]
- (102) Halder, Sj. Renupada. [Joynagar—24-Parganas.]
- (103) Hamal, Sj. Bhadra Bahadur. [Jore Bangalow—Darjeeling.]

## ALPHABETICAL LIST OF MEMBERS

- (104) Hansda, Sj. Jagatpati. [Gopiballavpur—Midnapore.]
- (105) Hansda, Sj. Turku. [Suri—Birbhum.]
- (106) Hasda, Sj. Jamadar. [Binpur—Midnapore.]
- (107) Hasda, Sj. Lakshan Chandra. [Gangarampur—West Dinajpur.]
- (108) Hazra, Sj. Parbati. [Tarakeswar—Hooghly.]
- (109) Hazra, Sj. Monoranjan. [Uttarpara—Hooghly.]
- (110) Hembram, Sj. Kamalakanta. [Chhatna—Bankura.]
- (111) Hoare, Sj. Anima. [Kalehni—Jalpaiguri.]

### J

- (112) Jalan, Sj. Iswar Das. [Barabazar—Calcutta.]
- (113) Jana, Sj. Mrityunjay. [Kharagpur Local - Midnapore.]
- (114) Jehangir Kaler, Janab. [Haroa - 24 Parganas.]
- (115) Jha, Sj. Benarashu Prosad. [Kulti—Burdwan.]

### K

- (116) Kar Sj. Bankim Chandra. [Howrah West—Howrah.]
- (117) Kar Mahapatra, Sj. Bhuban Chandra. [Egra—Midnapore.]
- (118) Kazem Ali Meerza, Janab Syed. [Lalgola—Murshidabad.]
- (119) Khan, Sj. Anjali. [Midnapore - Midnapore.]
- (120) Khan, Sj. Gurupada. [Patrasayer—Bankura.]
- (121) Kolay, Sj. Jagannath. [Kotulpur—Bankura.]
- (122) Konar, Sj. Hare Krishna. [Kalna—Burdwan.]
- (123) Kundu, Sj. Abhulata. [Bhutar—Burdwan.]

### L

- (124) Lohiri, Sj. Somnath. [Alipore—Calcutta.]
- (125) Lutfal Hoque, Janab. [Suti—Murshidabad.]

### M

- (126) Mahanty, Sj. Charu Chandra. [Dantan—Midnapore.]
- (127) Mahata, Sj. Mahendra Nath. [Thargram—Midnapore.]
- (128) Mahata, Sj. Surendra Nath. [Gopiballavpur—Midnapore.]
- (129) Mahato, Sj. Bhim Chandra. [Balarampur—Purulia.]
- (130) Mahato, Sj. Debendra Nath. [Jhalda—Purulia.]
- (131) Mahato, Sj. Sagar Chandra. [Arsha—Purulia.]
- (132) Mahato, Sj. Satya Kinkar. [Manbazar—Purulia.]
- (133) Mohibur Rahaman Choudhury, Janab. [Kaliachak—Malda.]
- (134) Maiti, Sj. Subodh Chandra. [Nandigram North—Midnapore.]
- (135) Majhi, Sj. Budhan. [Kashipur—Purulia.]
- (136) Majhi, Sj. Chaitan. [Manbazar—Purulia.]
- (137) Majhi, Sj. Jamadar. [Kalna—Burdwan.]
- (138) Majhi, Sj. Ledu. [Kashipur—Purulia.]
- (139) Majhi, Sj. Nishapati. [Rajanagar—Birbhum.]

- (140) Majhi, Sj. Gobinda Charan. [Amta East—Howrah.]
- (141) Majumdar, Sj. Apurba Lal. [Sankrail—Howrah.]
- (142) Majumdar, Sj. Bhupati. [Chinsura—Hooghly.]
- (143) Majumdar, Sj. Byomkes. [Bhadreswar—Hooghly.]
- (144) Majumdar, Dr. Jnanendra Nath. [Ballygunge—Calcutta.]
- (145) Majumder, Sj. Jagannath. [Krishnagar—Nadia.]
- (146) Mallick, Sj. Ashutosh. [Onda—Bankura.]
- (147) Mandal, Sj. Bijoy Bhusan. [Uluberia—Howrah.]
- (148) Mandal, Sj. Krishna Prasad. [Kharagpur Local—Midnapore.]
- (149) Mandal, Sj. Sudhir. [Kandi—Murshidabad.]
- (150) Mandal, Sj. Umesh Chandra. [Dinhata—Cooch Behar.]
- (151) Mardi, Sj. Hakai. [Balurghat—West Dinajpur.]
- (152) Maziruddin Ahmed, Janab. [Cooch Behar—Cooch Behar.]
- (153) Mazumdar, Sj. Satyendra Narayan. [Siliguri—Darjeeling.]
- (154) Misra, Sj. Monoranjan. [Sujapore—Malda.]
- (155) Misra, Sj. Sowrintra Mohan. [Ratua—Malda.]
- (156) Mitra, Sj. Haridas. [Tollygunge—Calcutta.]
- (157) Mitra, Sj. Satkari. [Khurdah—24-Parganas.]
- (158) Modak, Sj. Bijoy Krishna. [Balagarh—Hooghly.]
- (159) Modak, Sj. Niranjan. [Nabadwip—Nadia.]
- (160) Mohammad Afaq, Janab Choudhury. [Chopra—West Dinajpur.]
- (161) Mohammad Giasuddin, Janab. [Farakka—Murshidabad.]
- (162) Mohammed Israil, Janab. [Naoda—Murshidabad.]
- (163) Mondal, Sj. Amarendra. [Jamuria—Burdwan.]
- (164) Mondal, Sj. Baidyanath. [Jamuria—Burdwan.]
- (165) Mondal, Sj. Bhikari. [Bhagabanpur—Midnapore.]
- (166) Mondal, Sj. Dhvajadhari. [Ondal—Burdwan.]
- (167) Mondal, Sj. Haran Chandra. [Sondeshkhali—24-Parganas.]
- (168) Mondal, Sj. Rajkrishna. [Hasnabad—24-Parganas.]
- (169) Mondal, Sj. Sishuram. [Bankura—Bankura.]
- (170) Muhammad Ishaque, Janab. [Swarupnagar—24-Parganas.]
- (171) Mukherjee, Sj. Bankim. [Budge Budge—24-Parganas.]
- (172) Mukherjee, Sj. Dharendra Narayan. [Dhaniakhali—Hooghly.]
- (173) Mukherjee, Sj. Pijus Kanti. [Alipurdhars—Jalpaiguri.]
- (174) Mukherji, Sj. Ram Lochan. [Chhatna—Bankura.]
- (175) Mukherji, Sj. Ajoy Kumar. [Tamluk—Midnapore.]
- (176) Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal. [Ondal—Burdwan.]
- (177) Mukhopadhyay, Sj. Purabi. [Vishunupur—Bankura.]
- (178) Mukhopadhyay, Sj. Rabindra Nath. [Behala—24-Parganas.]
- (179) Mukhopadhyay, Sj. Samar. [Howrah North—Howrah.]
- (180) Mullik Chowdhury, Sj. Suhrid. [Sakea Street—Calcutta.]
- (181) Murmu, Sj. Jadu Nath. [Raipur—Bankura.]
- (182) Murmu, Sj. Matla. [Malda—Malda.]
- (183) Muzaffar Hussain, Janab. [Goalpokher—West Dinajpur.]

## SUPPLEMENTAL LIST OF

### N

- (184) Nahar, Sj. Bijoy Singh. [Chowringhee—Calcutta.]
- (185) Naskar, Sj. Ardendu Shekhar. [Magrahat—24-Parganas.]
- (186) Naskar, Sj. Gangadhar. [Baruipur—24-Parganas.]
- (187) Naskar, Sj. Hem Chandra. [Bhangar—24-Parganas.]
- (188) Naskar, Sj. Khagendra Nath. [Canning—24-Parganas.]
- (189) Noronha, Sj. Clifford. [Nominated.]

### O

- (190) Obaidul Ghani. Dr. Abu Asad Md. [Entally—Calcutta.]

### P

- (191) Pakray, Sj. Gobardhan. [Raina—Burdwan.]
- (192) Pal, Sj. Provakar. [Singur—Hooghly.]
- (193) Pal, Dr. Radhakrishna. [Arambagh—Hooghly.]
- (194) Pal, Sj. Ras Behari. [Contai South—Midnapore.]
- (195) Panda, Sj. Basanta Kumar. [Bhagabanpur—Midnapore.]
- (196) Panda, Sj. Bhupal Chandra. [Nandigram South—Midnapore.]
- (197) Pandey, Sj. Sudhir Kumar. [Binpur—Midnapore.]
- (198) Panja, Sj. Bhabaniranjan. [Daspur—Midnapore.]
- (199) Pati, Dr. Mohini Mohan. [Debra—Midnapore.]
- (200) Pemantle, Sj. Olive. [Nominated.]
- (201) Platel, Sj. R. E. [Nominated.]
- (202) Poddar, Sj. Anandilall. [Jorasanko—Calcutta.]
- (203) Pramanik, Sj. Rajani Kanta. [Panskura West—Midnapore.]
- (204) Pramanik, Sj. Sarada Prasad. [Mathabhanga—Cooch Behar.]
- (205) Prasad, Sj. Rama Shankar. [Beliaghata—Calcutta.]
- (206) Prodhan, Sj. Trailokyanath. [Ramnagar—Midnapore.]

### R

- (207) Rafiuddin Ahmed, Dr. [Deganga—24-Parganas.]
- (208) Rai, Sj. Deo Prakash. [Darjeeling—Darjeeling.]
- (209) Raikut, Sj. Sarojendra Deb. [Jalpaiguri—Jalpaiguri.]
- (210) Ray, Sj. Arabinda. [Amta West—Howrah.]
- (211) Ray, Sj. Jaineswar. [Mainaguri—Jalpaiguri.]
- (212) Ray, Dr. Narayan Chandra. [Vidyasagar—Calcutta.]
- (213) Ray, Sj. Nepal. [Jorabagan—Calcutta.]
- (214) Ray, Sj. Phakir Chandra. [Galsi—Burdwan.]
- (215) Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra. [Bortala North—Calcutta.]
- (216) Ray, Dr. Anath Bandhu. [Bankura—Bankura.]
- (217) Roy, Sj. Atul Krishna. [Deganga—24-Parganas.]
- (218) Roy, Sj. Bhakta Chandra. [Manteswar—Burdwan.]
- (219) Roy, Dr. Bidhan Chandra. [Bowbazar—Calcutta.]
- (220) Roy, Sj. Jagadananda. [Falakata—Jalpaiguri.]
- (221) Roy, Dr. Pabitra Mohan. [Dum Dum—24-Parganas.]

## ALPHABETICAL LIST OF MEMBERS

- (222) Roy, Sj. Pravaash Chandra. [Bishnupur—24-Parganas.]
- (223) Roy, Sj. Rabindra Nath. [Bishnupur—24-Parganas.]
- (224) Roy, Sj. Saroj. [Garbetta—Midnapore.]
- (225) Ray, Sj. Siddhartha Shankar. [Bhowanipur—Calcutta.]
- (226) Roy Choudhury, Sj. Khagendra Kumar. [Baruipur—24-Parganas.]
- (227) Roy Singha, Sj. Satish Chandra. [Cooch Behar—Cooch Behar.]

### S

- (228) Saha, Dr. Biswanath. [Jangipara—Hooghly.]
- (229) Saha, Sj. Dhaneswar. [Ratua—Malda.]
- (230) Saha, Dr. Sisir Kumar. [Nalhati—Birbhum.]
- (231) Sahis, Sj. Nakul Chandra. [Purulia—Purulia.]
- (232) Sarkar, Sj. Amarendra Nath. [Bolpur—Birbhum.]
- (233) Sarkar, Dr. Lakshman Chandra. [Ghatal—Midnapore.]
- (234) Sen, Sj. Deben. [Cossipore—Calcutta.]
- (235) Sen, Sj. Manikuntala. [Kalighat—Calcutta.]
- (236) Sen, Sj. Narendra Nath. [Ekbalpur—Calcutta.]
- (237) Sen, Sj. Prafulla Chandra. [Khanakul—Hooghly.]
- (238) Sen, Dr. Ranendra Nath. [Manicktola—Calcutta.]
- (239) Sen, Sj. Santi Gopal. [English Bazar—Malda.]
- (240) Sengupta, Sj. Niranjan. [Bijpur—24-Parganas.]
- (241) Shukla, Sj. Krishna Kumar. [Titagarh—24-Parganas.]
- (242) Singha Deo, Sj. Shankar Narayan. [Raghunathpur—Purulia.]
- (243) Sinha, Sj. Bimal Chandra. [Kandi—Murshidabad.]
- (244) Sinha, Sj. Durgapada. [Murshidabad—Murshidabad.]
- (245) Sinha, Sj. Phanis Chandra. [Karandighi—West Dinajpur.]
- (246) Sinha Sarkar, Sj. Jatindra Nath. [Tufanganj—Cooch Behar.]

### T

- (247) Tah, Sj. Dasarathi. [Raina—Burdwan.]
- (248) Taher Hossain, Janab. [Hirapur—Burdwan.]
- (249) Talukdar, Sj. Bhawani Prasanna. [Dinhata—Cooch Behar.]
- (250) Tarkatirtha, Sj. Bimalananda. [Purbasthali—Burdwan.]
- (251) Thakur, Sj. Pramatha Ranjan. [Haringhata—Nadia.]
- (252) Trivedi, Sj. Goalbadan. [Bharatpur—Murshidabad.]
- (253) Tudu, Sj. Tusar. [Garbetta—Midnapore.]

### W

- (254) Wangdi, Sj. Tenzing. [Siliguri—Darjeeling.]

### Y

- (255) Yeakub Hossain, Janab Mohammad. [Nalhati—Birbhum.]

### Z

- (256) Zia-Ul-Huque, Janab Md. [Baduria—24-Parganas.]

**Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly**  
**under the provisions of the Constitution of India**

The Assembly met in the Assembly House, Calcutta, on Monday, the 21st September, 1959, at 3 p.m.

**Present:**

Mr. Deputy Speaker (Shri Ashutosh Mallick) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 13 Deputy Ministers and 211 Members.

[3—3-10 p.m.]

**Sh. Jyoti Basu:**

ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, অন্য কোন কাজ করবার আগে আমি বলতে চাই যে, সম্প্রতিকালে খাদ্য আন্দোলনের সময়ে পুলিশের অত্যাচার, লাঠি চালানো, গুলি ছোড়া ইত্যাদির ফলে বাহারা অগণিত শহিদ হয়েছে তাদের স্মৃতির প্রতি শ্রদ্ধা জানিয়ে আমরা এক মিনিট এখানে দাঁড়িয়ে নিরবতা অবলম্বন করব, এবং আশা করব আপনিও আমাদের সঙ্গে দাঁড়বেন।

[Members in the opposition benches except the P.S.P. benches rose in their seats while the members in the Treasury Benches and Congress benches remained seated.]

**Sh. Ja'indra Chandra Chakravorty:**

বিধানসভাবদ্, কালীসাবদ্ এবং প্রফুল্লবাবুদ্ গেট আপ।

[noise and interruption]

**Sh. Nepal Ray:**

আমাদের দাঁড়াবার কোন প্রয়োজন নেই, আপনারা দাঁড়ালেই হবে।

[noise and interruption]

**Mr. Deputy Speaker:** Order, order.

**Sh. Nishapati Majhi:**

স্যার, এই সভায় একজন জুতো তুলে আমাদের দিকে দৌখিয়েছেন।

[noise and interruption]

**Mr. Deputy Speaker:** Jyoti Babu, will you allow it? It is very difficult for me to control.

**Sh. Jyoti Basu:**

আমি বলতে চাচ্ছি যে, এখানে বসে শ্রীমোহনলাল রায় যদি এইভাবে চ্যালেঞ্জ করেন যে বাহিরে চলুন সেখানে মারামারি হবে, কিন্তু আমি আপনাকে জিজ্ঞাসা করব যে হাউসের 'প্রিসিডেন্টস'এর মধ্যে এই ভিনিস হবে আর আপনি চূপ করে থাকবেন? এইভাবে উনি কি চ্যালেঞ্জ করতে পারেন?

[noise and interruption]

[loud noise.]

**Mr. Deputy Speaker:** Order please. I had no intention to interfere in this matter. I do not agree with what has been demonstrated here in connection with the condolence. I would remind the members that nobody quarrels with the dead or there is any enemy to the dead.



**৪১. Ganesh Choudh:**

ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, বাংলায় বসুন।

**Mr. Deputy Speaker:** In deference to the wishes of the members of this House I should speak in Bengali but I am indifferent to any language. I would say in any language I like. As I was saying, nobody quarrels with the dead, nobody is enemy to the dead. Everybody deplores the death of a man, but this is not the proper forum to display sentiments here. We are here for legislative business, but there are occasions like this when we have to condole the death of others. This is the demand of our society but the House has its own convention and I am the servant of this House; but I have to function under certain limitations. I am the creature of the Constitution and the laws. I cannot do what the members desire me to do. There are certain rules for condolence. Perhaps my predecessor who has just resigned the office of Speaker had experienced this difficulty beforehand, and as if he had anticipated his successor's difficulties, he raised this point in the Conference of the Presiding Officers at Darjeeling. There was a threadbare discussion in this matter. It was decided there and the consensus of opinion was that the State Legislatures should observe the condolence for these persons, namely those who are sitting members, or ex-members, or the members of the Lok Sabha or men of outstanding personality of national importance. The House of Commons also expressed the same views. The Lok Sabha Speaker also was of opinion that condolence should be observed in cases of men of outstanding personality or national importance. As to who are the men of outstanding personality or national importance, he explained,—that will be decided by the Leader of the House in consultation with other leaders of different parties. Since there is a decision I am here to abide by the decision of the Presiding Officers. I have nothing more to say and this matter may be ended here. Now I shall proceed with the day's business.

**Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay:** Sir, I want to draw your attention to the fact that when there was Goa firing on the first day we requested the then Speaker, but our request was not acceded to—

**Mr. Deputy Speaker:** There was this difficulty and that was the reason why he raised this point in the Presiding Officers' Conference in Darjeeling.

**৪২. Subodh Banerjee:**

ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আপনাকে যে মত দিলেন সেটা স্ট্যান্ড করলে অন্যায় হবে বলে আমি মনে করি। প্রথম কথা কনভেনশন ব্যাপারে আমাদের কোন ল নেই। সুতরাং আপনি যে ক্রিচার অব দি কনস্টিটিউউসন, ক্রিচার অব ল বলে নিজেকে দেখাচ্ছেন সেটা দাঁড়ায় না।

শ্রীমতীর নম্বর, কনভেনশনের কথা বলছেন—

conventions are made, conventions are created

এটা বুঝার দরকার আছে এবং আউটস্ট্যান্ডিং মেরিট, আউটস্ট্যান্ডিং পারসোনালিটি, আউটস্ট্যান্ডিং ইমপার্ট্যান্সের লোক কারা তা আমাদের ভাল জানা আছে। যারা চোরাকারবারী করে, এই ধরনের গুলি চালিয়ে নাম করে

they are considered as men of outstanding personality.

এ ধরনের লোককে আমরা প্রশংসা জানাতে রাজী নই। যেখানে জনসাধারণ মরেছে, সেখানে আউটস্ট্যান্ডিং এসমন্ত কথা তোলা উচিত নয়। আমি মনে করি আপনার উচিত ছিল এদের প্রতি দৃষ্টি দেবারো। এই ধরনের আইন বা টিকলিস কোয়েশেন তোলাটা অন্যায় এবং অস্বাভাবিক বলে আমি মনে করি।

**ক. Ganuath Lahiri:**

স্যার, আপনাকে আমি মনে করিয়ে দিচ্ছি যে সেবারে যখন মাইন ডিক্লেয়ারে অনেকের হস্ত্য হয়েছিল তখন আমরা সকলে সেজন্য সাইলেন্স অবজ্ঞাত করেছিলাম। সুতরাং এখানে সেটা বোঝানো হবে না।

[3-10—3-20 p.m.]

**Mr. Deputy Speaker:** That was the difficulty. That was why the point was raised at the Presiding Officers' Conference.

### Panel of Chairmen

**Mr. Deputy Speaker:** In accordance with the provisions of Rule 7 of the West Bengal Legislative Assembly Procedure Rules, I nominate the following members of the Assembly to form a panel of four Chairmen for the current session:

- (1) Shri Sankardas Banerji,
- (2) Dr. Suresh Chandra Banerjee,
- (3) Shri Bankim Chandra Kar, and
- (4) Dr. Hirendra Kumar Chatterjee.

Unless otherwise arranged, the senior member among them present in the above order will preside over the deliberations of this House in my absence.

There are no questions today.

**8j. Deben Sen:**

ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, আমি আজ সকালে আপনার কাছে একটা চিঠি দিয়েছিলাম.....

**Mr. Deputy Speaker:** Yes, I did receive that letter, but it was so late that I could not communicate my views to you.

**8j. Deben Sen:**

তাতে অত্যন্ত ভারতান্ত হৃদয়ে আমি আপনাকে অনুরোধ করেছিলাম যে, আপনি চেয়ারম্যানের তরফ থেকে একটা কনডোলেন্স রেজলিউশন আজকে আনুন, কিন্তু যেসব কারণ আপনি দেখিয়েছেন তার দ্বারা কোন বাধা সৃষ্টি হয় বলে আমি মনে করি না। আমি এও অনুরোধ করেছিলাম যে, আপনি যদি চেয়ারম্যানের তরফ থেকে তা না আনতে পারেন তাহলে আমি একটা কনডোলেন্স রেজলিউশন পাঠাচ্ছি, সেটার আপনি স্পেশ্যাল পার্মিশন দিন। আপনি সেই স্পেশ্যাল পার্মিশন দিচ্ছেন কিনা তা এখনও জানি না। যদি দেন তাহলে আমরা সেটা নিয়ে আলোচনা করতে চাই—যদি না দেন তাহলে আমি বলতে চাই যে সম্প্রতি কোলকাতার যে ঘটনা ঘটেছে এবং তাতে যেসব নাগরিক নিহত হয়েছেন, বিশেষ করে যেসমস্ত নির্দোষ ব্যক্তিরা পুলিশের গুলিতে বা অন্যভাবে মারা গেছেন, তাদের সকলের প্রতি আমরা শ্রদ্ধা নিবেদন করি এবং আমি মনে করি যে এই হাউসের তরফ থেকে এই ধরনের একটা প্রস্তাব পাশ হওয়া অত্যন্ত উচিত।

**8j. Jyoti Basu:**

ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, আমি একটা পরেন্ট অব প্রিজিলেজের প্রশ্ন তুলছি।

**Mr. Deputy Speaker:** You can raise it afterwards, not now.

**8j. Jyoti Basu:**

আপনি শুনেন না একটু। আপনি যে প্যানেল অব চেয়ারম্যান এ্যানাউন্স করলেন তাতে বললেন যে সিনিয়রমস্ট মেম্বর প্রিসাইড করবেন—এটা ঠিক বুলিলাম না। আমি বহুদিন এই হাউসে আছি, আপনিও আছেন।

**Mr. Deputy Speaker:**

আপনার থেকে বোর্সাদিন আমি আছি।

**8j. Jyoti Basu:**

কিন্তু মশকিল হলো, প্রথমেই দেখছি শ্রীশঙ্করদাস ব্যানার্জির নাম। আমাদের মধ্যে থেকে তো কাউকে নেন নি, সেটা ছেড়ে দিন কারণ, কমিউনিস্ট পার্টির লোককে নিলে অনেক অসুবিধা হতে পারে। আপনি চারভনের নাম বললেন, ইন অর্ডার অব সিনিয়ারিটি—তাতে প্রথমে দেখালে শ্রীশঙ্করদাস ব্যানার্জিকে।

**Mr. Deputy Speaker:** He is an ex-Speaker.

**8j. Jyoti Basu:**

এটা কোন প্রিন্সিপাল এ আপনি করলেন? যদি সিনিয়ারিটি অনুযায়ী হয় তাহলে আর সিনিয়ার মেম্বারের নাম আপনি করেছেন, তাঁদের মধ্যে যিনি সিনিয়ার তাঁর নামই আগে দেওয়া উচিত ছিল। কাজেই এটা ঠিক আমি বুঝতে পারলাম না।

**Mr. Deputy Speaker:** Because he is an ex-Speaker. The House has elected him as a Speaker. Therefore, I give him the first preference.

**8j. Jyoti Basu:**

কখনো এক স্পীকার বলে নয়, কোন জরুরীতায় এককম রুলিং আমি শুনিনি। আপনি কি বলবেন যে একজন এক স্পীকার হলে তাঁর অটোম্যাটিক্যালি এককম একটা অধিকার দাঁড়িয়ে যায়। আমি বুঝতে পারছি না এটা আপনার সৌভাগ্য না বরং যে আজকে আপনি ওখানে বসবার একটু চান্স পেয়েছেন, আপনি বহুদিন এ চান্স পান নি। আপনি কি এটা বলবেন যে যার স্পীকার হয়েছেন, তাঁদের আপনার থেকে কোয়ালিটি বেশি ছিল বলে স্পীকার হয়েছেন? কাজে যেভাবে আপনি এটা করলেন তাতে আমাদের এখন আর কিছু করার ক্ষমতা নেই, কিন্তু আমি এটার প্রতিবাদ না করে পারছি না।

**Mr. Deputy Speaker:** We shall now take up the adjournment motions

**8j. Deben Sen:**

আপনি ও'র নামটা স্যার কেটে দিন—আমার মনে হয় শঙ্করদাসবাবুও এটা গ্রহণ করবেন না।

**8j. Jatindra Chandra Chakravorty:**

স্যার, আমাদের এই হাউসের অন্যান্য মেম্বারদেরও আশংকা হচ্ছে—যে আশংকা আপনার সব থেকে বেশি হওয়া উচিত ছিল—যে মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় মাঝে মাঝে আপনাকে এ্যাবসেল করিয়ে দিয়ে ও'কে ওখানে বসাবেন।

**8j. Subodh Banerjee:**

ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, আপনি এর আগে একটা পাইয়াস উইলের কথা বললেন যে কনভেনশন যা আছে তা আমি মেনে চালাই। খুব ভাল কথা—মশকিল কি জানেন, এ্যাবস্ট্রাক্ট ওয়েতে একটু শ্লেন যখন কথা বলা হয় তখন ভারী চমৎকার লাগে কথাগুলো শুনতে কিন্তু অবজেক্টিভ মেনিফেস্টেসনে অনেক সময় তার হলোনেস গ্যান্ড হিপার্ক্রিপ্ট বোঁরয়ে পড়ে। আপনি কনভেনশনের কথা বললেন—

Is it the convention of this House to select names of those senior members from among the senior members. Is it the convention?

কনভেনশন যদি এই হয় তবে এটাকে এরকম করছেন কেন? তাহলে স্যার, একথা বলবেন না যে কনভেনশন আছে, অমুক আছে তমুক আছে। দিস ইজ পিওর হিপার্ক্রিপ্ট। যখন হেরকম স্কাইখা তখন সেরকম কথা বলবেন এ জিনিস চলে না।

**Sj. Sudhir Chandra Ray Choudhuri:**

আপনি যে সিনিয়ার মেম্বর কথাটা ব্যবহার করেছেন, সিনিয়ার মেম্বর কাকে বলে?

**Mr. Deputy Speaker:** Senior in order, one, two, three four.

**Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay:**

সিনিয়ার ইন অর্ডার হয় না, ইন অর্ডার অব প্রাইওরিটি।

**Sj. Sudhir Chandra Ray Choudhuri:**

সিনিয়ার মেম্বর কাকে বলে বলুন।

**Mr. Deputy Speaker:** We had enough of it.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Choudhuri:**

সিনিয়ার ইন অর্ডার বললেন—সিনিয়ার ইন অর্ডার কাকে বুঝায় এটা যদি দয়া করে বলেন তাহলে কথাটার অর্থ বুঝতে পারি।

**Mr. Deputy Speaker:** There are seven adjournment motions.

**Sj. Jyoti Basu:**

ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, আমি এতক্ষণ বুঝি নি আপনি ল্যাংগুয়েজটা ভুল করে ফেলেছেন। একজন এক স্পীকার তাঁর নাম প্রথমে রাখলেন। তারপর আপনার ল্যাংগুয়েজ যা বলেছেন সেটা হচ্ছে কি, ইন অর্ডার অব সিনিয়ারিটি। তার মানে কি দাঁড়াচ্ছে, আপনি যদি না থাকেন তাহলে শ্রীশঙ্করদাস ব্যানার্জি ওখানে বসবেন, কিন্তু তা হয় না। কাজেই আপনি মনটাকে একটু পরিষ্কার করে বলুন। আরও আপনাকে এজেন্ডা বলছি আপনি বোধ হয়, এটা জানেন না সংবাদপত্রে বেরিয়েছিল যে এরকম একটা প্রচেষ্টা বা যড়যন্ত্র চলছে। আপনার দলের লোকেরা যাঁরা আছেন, তাঁরা বা মন্ত্রীরা হয়ত মনে করেন যে আপনি হাউস চালতে পারবেন না। সেজন্য তারা ইনসিস্ট করছেন, কাগজেও সেটা বেরিয়েছে যে শ্রীশঙ্করদাস ব্যানার্জি যিনি আগে ছিলেন, তিনিই হবেন। যদি কোন গোপমাল হয় তাহলে আপনি এখান থেকে চলে যাবেন এবং উনি ওখানে গিয়ে বসবেন। এটা অত্যন্ত অসম্মানজনক কথা, কারণ ঠিক সেই জিনিসই হল। আপনি এতদিন পর ওখানে বসলেন, তারপর যদি এই জিনিস হয় তাহলে জনসাধনগই বা কি মনে করবে।

**Mr. Deputy Speaker:**

লোকে কি মনে করে তাহা আমি গ্রাহ্য করি না।

[3-20—3-30 p.m.]

**Sj. Jyoti Basu:**

আপনি যদি গ্রাহ্য না করেন তাহলে আমাদের যে বিপদ। গ্রাহ্য আপনাকে করতে হবে।

**Mr. Deputy Speaker:**

আমি তো সব পরিষ্কার করেই বলছি।

**Sj. Jyoti Basu:**

মধ্যমন্ত্রী ডিকটেট করেছেন। উনি আপনাকে ডেকে নিয়ে বলেছেন, এইটে এইভাবে করুন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** That is absolutely unfair.

**Sh. Jyoti Basu:** It is true.

[Noises and disturbances.]

আনকরকুনেটল আমি বলতে পারছি না কোন কারণে বে কোথা থেকে শুনোছি। উনি যদি শুনতেন আমি প্রাইভেটল বলতে পারি তাহলে আর মিথ্যা কথা বলতেন না। অনেক বরস হয়েছে আর মিথ্যা কথা বলবেন না, বহু শুন করেছেন, বহু মিথ্যা কথা বলেছেন আর কত বলবেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আপনারা যা শুনাই বলতে পারেন।

### Adjournment Motions

**Mr. Deputy Speaker:** There are seven adjournment motions and practically they are the same but the descriptions are different. They are of the same nature, i.e., to discuss a matter of urgent public importance namely the consequences of the recent Calcutta disturbances.

**Sh. Ganesh Chose:** Not disturbances—police shooting and police atrocities.

[Noise]

**Mr. Deputy Speaker:** Adjournment motions are censure motions and they say that the House do adjourn to discuss the motions. Now it has to be seen whether the movers have got permission to move these motions. If there be no objection then I shall fix a time for discussion.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I have no objection.

**Mr. Deputy Speaker:** Then it is all right. The motions are laid on the table and you will kindly arrange your speakers. There is no question of standing if leave is granted and I fix the time for discussion from 4-30 to 6-30 p.m., i.e., two hours and you must give the names.

**Sh. Jyoti Basu:**

একটা অসুবিধা হচ্ছে যে, তাহলে কোনটার উপর আমরা পরে ভোট নেব এটা আপনার ঠিক করে দিতে হবে।

**Mr. Deputy Speaker:** You select that.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I take it all the adjournment motions will be referred to by one speaker; I suppose so.

**Sh. Jyoti Basu:**

আপনি কি এখন হাউস অ্যাডজোর্ন করছেন?

**Mr. Deputy Speaker:** I shall now ask for the laying of the Ordinances. Mr. Basu, do you have something to say before that?

**Sh. Jyoti Basu:**

তার আগে আমার একটা বক্তব্য আছে। আমার কথা হচ্ছে যে—

**Sh. Mihirial Chatterjee:** There are certain other adjournment motions. What is the fate of those motions?

**Mr. Deputy Speaker:** I could not persuade myself to admit them. But if you want to read them I have no objection.

**8j. Sudhir Chandra Ray Choudhuri:** On a point of order.

আপনি ত এই অ্যাডজোনমেন্ট মোশান অ্যালাউ করলেন

the result is you adjourn the House for the discussion of those motions. Can you take up any other item until and unless the motions are discussed?

**Mr. Deputy Speaker:** I ask you to go through rules 103-108 of the Assembly Procedure Rules.

**8j. Sudhir Chandra Ray Choudhuri:**

না, না, সেটা আমার জানা আছে, আপনাকে জিজ্ঞাসা করাছি, আপনি অ্যাডজোন করেছেন কি না? এইতো বললেন, আপনি অ্যাডজোনমেন্ট মোশান অ্যালাউ করলেন। অ্যালাউ করা মানেই হল হাউস অ্যাডজোন করা।

[Cries of "no", "no" from Congress Benches]

**Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay:** The motions say that the House do now adjourn; therefore the House should be adjourned

**Mr. Deputy Speaker:** Should I rise for recess?

**8j. Sudhir Chandra Ray Choudhuri:** You have allowed the adjournment motions which means that you have adjourned the House up to 4 o'clock or four to six as you said a moment before. So, Sir, until this item is taken up you cannot take up any other item

**8j. Mihirlal Chatterjee:** Sir, my adjournment motion runs thus:

The House do adjourn to discuss a definite matter of urgent public importance and of recent occurrence, viz., the continuous bus strike without any previous intimation either from the owners' or the bus workers' side to the public in any shape or form since the 25th of August last in the district of Birbhum, resulting in complete dislocation of normal bus traffic in all the routes for 27 days at a stretch and thereby causing immense hardship to the public and vitally affecting trade and commerce to the knowledge and incompetence of the administration which allows it to drift.

**The Hon'ble Abdus Sattar:**

ওটা ত পাবলিক ইউটিলাইট সার্ভিস বলে ডিক্লেয়ার করা হয়েছে।

**8j. Mihirlal Chatterjee:**

সাতাশ দিন বাদে কেন চলল সাতাশ দিন পরে কেন পাবলিক ইউটিলাইট সার্ভিস বলে ডিক্লেয়ার করলেন?

**Dr. Pabitra Mohan Roy:** Sir, my adjournment motion runs thus:

That the business of the House do stand adjourned for the day to raise a matter of urgent public importance and of recent occurrence, viz., the serious situation that has been created by the recent unprecedented flood throughout the State of West Bengal and most particularly in Dum Dum area.

The recent continuous rains (from the 10th to the 15th September, 1959) in and around the city of Calcutta, its suburbs and most particularly in Dum Dum area and some other areas of West Bengal have completely dislocated the normal life of the people, have inundated a large area of our State, particularly the suburbs of Calcutta area, causing the uprooting of some thousand families from their hearths and homes, demolishing mud, bamboo or tile-built houses, severely damaging roads including the

metalled ones and thus causing wastage of some crores of rupees. The failure of the Government to tackle the problem adequately and co-ordinately with the help of the public organizations has added greatly to the miseries of the suffering people.

**8j. Haridas Mitra:** Sir, my adjournment motion runs thus:

That the business of the House do stand adjourned for the day to discuss a matter of urgent public importance and of recent occurrence, viz., the serious situation that has arisen due to the breaches in the embankments of several rivers in the various districts in the State of West Bengal caused by the recent heavy rains and more particularly in the Tollygunge area in Calcutta; where the failure of the Government to excavate the silted-up Panchannagram Canal for the draining out of accumulated flood water of the South Eastern part of Calcutta, thereby resulting in extreme hardship to the inhabitants of the area.

**Dr. Pabitra Mohan Roy:**

মিঃ ডেপুটি স্পীকার, স্যার, এই যে ক্লাডের উপর আমরা যে এ্যাডজার্নমেন্ট মোশ্যন আনলাম এটা বাংলাদেশের এত বড় একটা দুর্ঘটনা যে আপনার মারফত সরকারকে অনুরোধ করছি এর উপর যেন একটা দিন আলোচনার ব্যবস্থা হয়।

[3-30—3-40 p.m.]

**8j. Jyoti Basu:**

ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, আমি আপনাকে আগেও বলোঁছি, আপনার সঙ্গে আমি যখন দেখা করেছিলাম, তখন আপনি কোন উত্তর দিতে পারেন নি। সরকারের কথা আপনি জানেন না—অথচ ঐ মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় চলে যাচ্ছেন, আমিও এসব কথা ও'কেই বলতে চাই, আমার অনেকক্ষণ লাগবে—আমি এজন্য ও'কে বলতে চাই কারণ আপনি জানেন যে অন্য মন্ত্রীকে বলে কোন লাভ নাই, অথচ উনি চলে যাচ্ছেন কেন?

**Mr. Deputy Speaker:**

আমি কি করবো।

**8j. Jyoti Basu:**

আপনি ও'কে এখানে রাখবেন। আমি একথা আগেও বলোঁছি, আমি এসব কথা বলবোঁ জবাব চাই। আমি একথা বলতে চাই যে, যখন আগেরবারে আমাদের হাউস এ্যাডজার্ন হ'ল তখন আমাদের বলা হল না আবার কবে সেশন হবে। পার্লামেন্টে, আমাদের লোকসভা ও রাজ্যসভায় এই নিয়ম হয়ে গেছে যে, যখন তারা মূলতঃবি রাখে, তখন তারা সকলেই জানতে পারে, মেশ্বরসরা, যে আবার কবে হাউস হবে। তারা ডেট পর্যন্ত জানতে পারে। কিন্তু আমরা ডেট জানতে চাই না, কোন মাসে হবে তার কাছাকাছি জানতে পারলেও আমরা আমাদের প্রোগ্রাম ঠিক করতে পারি। কিন্তু আমাদের এখানে কখনো জানতে পারি না। মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় কিছুই বলেন না, অন্য কোন মন্ত্রীরা কিছু জানেন না, তাঁদের জিজ্ঞাসা করে লাভ নাই। এবারও আমরা জানলাম না কবে হবে। তারপর জুন মাস থেকে জানবার চেষ্টা করছি, জুলাই মাসে চিঠি লিখেছি গভর্নরের কাছে এবং মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের কাছে যে এখন যে বাদ্য পরিস্থিতি তাতে একটা আশঙ্কাজনক ভাঙা হোক। জবাব পেলাম দু'জনেরই কাছ থেকে যে সরকার এসময়ত ব্যাপারে ব্যবস্থা করছেন, সেশন যখন ডাকার তখন ডাকা হবে। অগাস্ট মাসে হবার কথা শুনিয়েছিলাম। তারপর ডায় প্লেনের সঙ্গে টেলিফোনে আলোচনা হল। তিনি বললেন—এ বিল তৈরি হয় নি ও বিল তৈরি হয় নি, তৈরি হয়ে গেলে করবো। এভাবে তিনি সময় লাগালেন। তারপর এমন সময় ডাকলেন যখন না ডাকলে আর চলত না। সংবিধানানুযায়ী যে নিয়ম আছে তাতে ডাকতে বাধ্য হইলেন, নইলে ডাকতেন না। আমি টেলিফোনেও একথা বলিয়েছিলাম। এই কারণে ডাকতে হল জরুরী না হ'লে আর উপায় নাই। সৈজন্ম এই দুটো জিনিস বলিয়েছিলাম—প্রথমতঃ জানতে পারি না এ্যাডজার্নমেন্ট ঠিকই যে কখন এসেম্বলী বসবে, এভাবে এক এক এসেম্বর সঙ্গে ব্যবহার করা হয়।

## ADJOURNMENT MOTION

চাকরির এমনভাবে ডাকছেন—যদিও এখনও আমি প্রোগ্রামটা বেশি নি—বিলের দিকে তাকিয়ে দেখছি মুখ্যমন্ত্রী যে বলেছিলেন বিল তৈরি হয় নি, সেইসব বিল গেল কোথায় জানি না, ছোটখাট দুই-একটা জিনিস এর মধ্যে আছে যার এক-একটা একদিন সেভ দিনের মধ্যে হয়ে যাবে, সেখানেও ফাঁকির কথা আছে। সেজন্য আনুষ্ঠানিকভাবে ডাকতে হয় বলেই ডেকেছেন। কনস্টিটিউশনে আছে বলে এটাকে একটা কমপ্লিট কার্বে পরিণত করেছেন। এইভাবে অমর্যাদা করছেন হাউসকে, অমর্যাদা করছেন আমাদের। আমাদের ওপিনিয়নের কোন মূল্যই তিনি দিচ্ছেন না। এইভাবে বংসরের পর বংসর চলে আসছে। আমি জানতে চাই এভাবে যদি চলে—পুছো আসছে বলে শুনলাম ইচ্ছামত তিনি বন্ধ করে দিয়ে আবার ইচ্ছামত পুছোর করে কটা দিন বন্ধ রেখে আবার পাঁচ-সাতদিন করবেন। আমরা কি ওর খবরের চাকর, যে যখন খুসী ডাকবে, ওর মন্ত্রীরা তা হতে পারে। কিন্তু আমরা যারা বিরোধী পক্ষ আমরা মনে করি যে এটা আমাদের অধিকারে হস্তক্ষেপ করা হচ্ছে। এটা কি তার জমিদারী? তিনি যা ইচ্ছা তাই করতে পারেন না। এরকম করার তার কোন অধিকার নাই। তারপর প্রোগ্রাম কিভাবে সাকুলেট করছেন দেখি নি। শুনলাম, ফ্লাডের উপর আপনাকে যে চিঠি লিখেছিলাম...

**Mr. Deputy Speaker:**

এটা পরে বলছি—

**Sj. Jyoti Basu:**

তাহলে ফ্লাডের উপর আলোচনা হবে তা ধরে নিতে পারি। খাদ্যের উপর সরকার থেকে বলছেন যে ওরা এই বিধান সভায় একটা স্টেটমেন্ট দেবেন আলোচনার জন্য। তেমনি ফ্লাডের উপর, অফিসিয়ার উপর একটা বিবৃতি সরকার পক্ষ থেকে দেওয়া উচিত। নইলে কিসের উপর ভিত্তি করে আমরা আলোচনা করবো। জাশা করি সেটা হবে।

আর একটা কথা, যে লিস্ট পেয়েছি এতে আমাদের দুজন এম এল এ এখনও জেলে আছেন, প্রদেশের অমর বসু ও চিও বসু। এঁদের এখনও ছেড়ে দেওয়া গেল না। যার রকম কথা শুনলাম তাদের সম্বন্ধে। অজকে এই অভিযোগে ভোটার ব্যাপার আছে। অথচ এত ব্যাপার ঘটে গেলে তাদের ছাড়া হয় নি। মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় বিবৃতি দিলেন যে, এদের মত যারা, তাদের ছাড়া হবে। কিন্তু এখন শুনছি এ ব্যাপার নয়। এখন সব চার্জ দিয়েছেন তাদের বিরুদ্ধে যে অমর বসুর মত লোক নাকি খুন খারাপী করেছে, ১৪৯ ধারা ভঙ্গ করে নাকি খুন করেছে। এদের ভেটের পর ভেট পড়ছে যার জন্য তারা আমাদের সঙ্গে নেই। ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, অমর বোসের মত লোক, চিন্তা বোসের মত লোক তার বিরুদ্ধে চার্জ দেওয়া হচ্ছে যে তিনি নাকি পলিসের উপর লাঠিবাজী করেছেন, খুন করেছেন, এটা আপনি বিশ্বাস করেন? যদি এম এল এর সঙ্গে এইকম ব্যবহার করা হয় তাহলে বুঝতেই পারেন, অন্য লোকের সম্বন্ধে কি করা হয়। সেইজন্য আমরা জানতে চাই অন দি ফ্লোর অব দি হাউজ, সে মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়, আজত আর হল না, অন্ততঃ কাল যাতে তারা এ্যাটেন্ড করতে পারে তারজন্য তাদের মন্ত্রী দেখেন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I have heard from Shri Jyoti Basu and his friends that the calling of the Assembly on the 1st September is a sign of disrespect to the House. I never meant any disrespect to any part of the House. I told him when he telephoned me and several other friends who have telephoned to me that I was busy for nearly three weeks answering to very large number of charges that were laid against the Government by the Communist Party and it took me quite a few days before I could get out of this. Then came all this movement and this engrossed my whole attention. Even so I thought it best to call the Assembly on the 21st. It is true that the Constitution gives me the power to call a session within a particular period and I want to utilise that power fully but not because I have any disrespect to the members.

Sir, with regard to the food situation, we have prepared a draft to be circulated tomorrow.



With regard to the flood situation, I am afraid it will not be possible to place before the House any statement before the beginning of next week. The Magistrates have been asked to give their reports. It will take some time before they can give proper assessment of the amount of damage caused and so on and we hope to give the House some time on Monday next a picture of the flood situation.

With regard to the two gentlemen he has mentioned, probably he does not know that both of them are entitled to take bail. Bail was offered and they refused. If they want to take the bail they will be allowed to take the bail. With regard to the question that he has raised about the Magistrates, I have made it perfectly clear over and over again that those persons against whom there was no charge of violence, bail will be given, but if there are charges of violence, it is in the interest of both the persons who have been arrested as well as Mr. Basu that they should have an opportunity of facing the charges before a Court. But even so, if they want to join the discussion of the Assembly they can do so by accepting the bail.

**8). Jyoti Basu:**

সেটা আপনার দয়া নয়, তাঁরা যে কোন সময়ে বেল নিতে পারে। অসল কথা শুনলাম না। পার্লামেন্টে যেমন এম পি-রা জানতে পারেন সেসন কখন হবে সেই রকম আমরা কেন জানতে পারবো না, সেই প্রেসিডিউর কেন এখানে ফলো করবেন না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

তাঁরা বড় বড় লোক।

**8). Jyoti Basu:**

বড় লোকের কথা নয়। আমাদের মুখামন্ডলী ছোটলোক হতে পারেন, কিন্তু কি করে তিনি আমাদের অধিকার কেড়ে নিতে পারেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

অধিকার কেড়ে নেবার প্রশ্ন উঠে না।

**8). Jyoti Basu:**

নিশ্চয়ই অধিকার কেড়ে নিচ্ছেন। যখন খুঁসী ডাকবেন, ফাস' করছেন এ জিনিস চলতে পারে না।

[3-40—3-50 p.m.]

**8). Subodh Banerjee:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আপনি জানেন যে, এই হাউসের আইনকানুন তৈরি করার জন্য একটা রুলস কমিটি দুই বৎসর আগে তৈরি করে দিয়েছিলেন এবং সেই রুলস কমিটি সেই হাউসকে ইনস্ট্রাকশন দিয়ে, রুলস অব প্রেসিডিউর তৈরি করেন এই হাউসে লে করার জন্য। আমরা মেম্বর হিসাবে বিশ্বাসঘা করেছি, এবং অনেক কাজও করে দিয়েছি। কিন্তু আলচর্চ, গভনমেন্টের এ্যাটিচুডের জন্য সেই রুলস কমিটি তাদের ডিউটি করতে পারছে না। তাদের রিপোর্ট দিতে পারছে না। আমার ইনফরমেশন যতটুকু ভাঃ রায়ের কাছে সমস্ত জিনিস আটকে পড়ে আছে। এই হাউসকে প্রাশ্না যদি জানাতে হয়, আপনারা প্রাশ্না জানানোর এই প্রস্তাব গ্রহণ করুন বা না করুন,

it is the duty of the Rules Committee to report to the House.

কেন ইন্ডিভিজুয়াল মেম্বর, হাউসের পাওয়ারফুল হি মে বি, তাতে কি হয়েছে? তিনি সমস্ত জিনিস আটকে রেখে দেবেন? সমস্ত জিনিসটার জন্য রুলস কমিটি বেসব ইন্ডিভিজুয়াল

মেন্বের নিয়ে কনস্টিটিউটেড হয়েছে, তাদের উপর, সেই রুলস কমিটির উপর একটা স্লার জার হবে, কিনা তারা তাদের ডিউটি করতে পারল না।

I, as a member of the Rules Committee thoroughly disapprove of this policy.

রুলস কমিটি আমরা কনস্টিটিউশনএর রুলস ঘেঁটে, লোকসভার নিয়মাদি দেখে, বিভিন্ন স্টেট-এর আনকানুন ঘেঁটে তৈরি করলাম, এ্যামেন্ডমেন্ট দিলাম, এ নিয়ে আলোচনা হল, সেখানে সরকারপক্ষ থেকেও বহু লোক ছিলেন—তা সত্ত্বেও এটা আটকে রেখে দেবেন? আমি জানতে চাই আপনার কাছে ইউ প্রিসাইডেড ওভার দি মিটিং, কোন ইন্ডিভিজুয়াল মেম্বর, বা কোন ইন্ডিভিজুয়াল মিনিস্টারএর এই ক্ষমতা আছে কিনা কমিটির প্রিসিডিংস আটকে রেখে দেবার যার জন্য কমিটি রিপোর্ট করতে পারছে না। এই হাউস গভর্নমেন্টকে বলছে স্পোকসম্যান ছিল গভর্নমেন্টএর লোকাল সেক্স ডিপার্টমেন্টএর মিনিস্টার ছিলেন, এক্স-স্পীকার সেখানে ছিলেন, কীশকবদাস বানার্জি বিনি আগে এখানে স্পীকার ছিলেন, অবশ্য তিনি গভর্নমেন্টএর লোক হিসাবে ছিলেন না, স্পীকার হিসাবে ছিলেন, এ ছাড়াও গভর্নমেন্ট দলের আরও অন্তত ৫-৬ জন লোক ছিলেন। সেখানে

rights and privileges of the members of the House discussed threadbare

লিপিবদ্ধ হয়েছে। কিন্তু ডাঃ রায় সেগুলি আটকে দেবেন এর অর্থ কি? আমরা এখানে শেলস কারি ভোটে যা হবার হবে—এই হচ্ছে আমার কথা। এটা শব্দ ফস্ট ইনস্ট্যান্স নয়। ১৯৫২ সালে যে হাউস নির্বাচিত হয়েছিল সেই হাউসও রুলস অব প্রিসিডিংস এখানে রেখেছিলেন, আপনারা তাও আটকে দিলেন, ১৯৫৭ সালে নির্বাচিত হাউস থেকেও আমরা একটা রুলস কমিটি গড়েছিলাম, অব তিনি সবই নিজের কাছে আটকে রেখে দিলেন। এখানে এজন্য হান্ড' কথা বোঝিয়ে যায় এটা কি ও'র ব্যক্তিগত সম্পত্তি যে তিনি এভাবে আটকে রেখে দেবেন—এটাতে ডেফিনাইট ইনসাল্ট দেখান হয় হাউসকে। আপন ১৫ মিনিস্টরকে জিজ্ঞাসা করুন তিনি এ সম্বন্ধে কি করবেন।

Mr. Deputy Speaker: Leave it to me

## LAYING OF ORDINANCES

### The Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Ordinance, 1959

The Hon'ble Abdus Sattar: Sir, I beg to lay before the Assembly the Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Ordinance, 1959 (West Bengal Ordinance No. I of 1959), under Article 213(2)(a) of the Constitution of India.

### The West Bengal Panchayat (Amendment) Ordinance, 1959

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I beg to lay before the Assembly the West Bengal Panchayat (Amendment) Ordinance, 1959 (West Bengal Ordinance No. II of 1959), under Article 213(2)(a) of the Constitution of India.

### The Calcutta Municipal (Amendment) Ordinance, 1959

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I beg to lay before the Assembly the Calcutta Municipal (Amendment) Ordinance, 1959 (West Bengal Ordinance No. III of 1959), under Article 213(2)(a) of the Constitution of India.

[3-50—4-30 p.m.]

### Laying of Amendments to the West Bengal Panchayat Rules, 1958

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I beg to lay before the Assembly the amendments to the West Bengal Panchayat Rules, 1958.

**Laying of Rule 9 of the West Bengal Anchal and Gram Panchayats (Account and Audit) Rules, 1959**

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I beg to lay before the Assembly rule 9 of the West Bengal Anchal and Gram Panchayats (Account and Audit) Rules, 1959.

**Laying of Amendment to the West Bengal Premises Tenancy Rules, 1956**

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** Sir, I beg to lay before the Assembly the amendment to the West Bengal Premises Tenancy Rules, 1956.

**Extension of the date of presentation of the report of the Joint Committee on the West Bengal Estates Acquisition (Third Amendment) Bill, 1958.**

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** Sir, I beg to move that the date of submission of the report of the Joint Committee on the West Bengal Estates Acquisition (Third Amendment) Bill, 1958, be extended to 30th October 1959.

**Mr. Deputy Speaker:** I think there is no objection to this.

**Laying of Amendments to the Bengal Motor Vehicles Rules, 1940**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to lay before the Assembly the amendments to the Bengal Motor Vehicles Rules, 1940.

**Presentation of the Report of the Joint Committee on the West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1958**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to present the Report of the Joint Committee on the West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1958.

[At this stage the House was adjourned till 4-30 p.m.]

[After Adjournment]

**Adjournment Motions**

[4-30—4-40 p.m.]

**Dr. Prafulla Chandra Ghosh:** I beg to move that the business of the Assembly do now stand adjourned to discuss a definite matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely, lathi charges, Police firing and other measures taken by the Government to meet the situation which arose in Calcutta and suburbs and Howrah during the period 31st August to 4th September, 1959, in connection with food agitation resulting in loss of life and public and private property.

**Short Statement**

Every one has been deeply moved by the tragic and unfortunate happenings of those five days (31st August—4th September). There were lathi charges and shootings by the police which resulted in many deaths and injury to hundreds. It is generally believed that police have committed excesses. There was violence on the part of the people also resulting in deaths and loss of property. Many have condemned excesses of the police as well as violence of the people. As a result of all these happenings normal life in Calcutta and adjoining areas almost came to a standstill for four days. Different people have held different opinion on these incidents and even what has been justified by some has been

condemned by others. Under the circumstances an open Judicial Enquiry by a Judge of the High Court is necessary. Only such an enquiry can find out facts and causes of such unfortunate happenings. In the interest of the people of the State such a proposal should be acceptable to all.

**Sj. Jyoti Basu:** I beg to move that the proceedings of the Assembly do now adjourn to raise a discussion on a matter of urgent public importance and of recent occurrence namely the wanton, inhuman and unprovoked violence let loose by the police through indiscriminate lathi-charges, tear-gasses and firing against men, women and children in almost all the districts of West Bengal, particularly in Calcutta, Howrah and certain areas of 24-Parganas during August and September of this year resulting in the death of about 80 people, maiming of scores, wounding of thousands, innumerable arrests and lack of information with regard to large number of persons missing since 31st August, 1959.

### Short Statement

During the movement for food and relief under the leadership of the Price Increase and Famine Resistance Committee in August and September 1959, the police under the orders of officers and Ministers perpetrated unparalleled and unheard of brutalities against unarmed men, women and children resulting in the death of about 80 persons, maiming of scores, wounding thousands, arresting innumerable citizens and missing of large number of persons since August 31, 1959.

It is urgently necessary to discuss this matter in the House.

**Sj. Hemanta Kumar Dasu:** I beg to move that the House do adjourn to discuss a matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely the serious situation created by uncalled for and inhuman lathi charges by the police on the peaceful procession consisting of men, women and children on the 31st August in Calcutta killing and injuring a large number of people on the day and also, for severe lathi charges, tortures and brutal firing on the innocent people by the Police on the subsequent days killing and injuring more number of people including students demanding of the Government to supply them with edible rice at reasonable cheap price and for stoppage of making huge profits by the hoarders of rice.

### Statement

As the people have been suffering from high prices of daily necessities of life, specially the rice and as the Government gave hoarders of rice unlicensed privilege to sell rice and make profits thereby according to their whims, the people became very indignant with this anti-people policy of the Government and have been carrying on a peaceful movement demanding of the Government to lower the prices of rice and to check profiteering. In order to bring determined pressure on the Government for changing this greatly harmful policy of the Government the people in a peaceful procession proceeded towards Writers' Buildings from Maidan on the 31st of August, 1959, when all on a sudden and without giving any warning to them and Police fell upon them and killed and injured several of them with brutal lathi charges and, also, resorted to indiscriminate firing and severe lathi charges on the subsequent days killing and injuring more persons. A great resentment over this uncalled for and inhuman behaviour of the Police has been prevailing amongst the people of West Bengal. Hence, my motion is necessary to discuss this terrible situation and devise suitable steps to ease the same.

**Dr. Colam Yazdani:** I beg to move that the business of the House do now adjourn to discuss a matter of urgent public importance and of

recent occurrence, namely, indiscriminate lathi charge by police on peaceful food demonstrators on the 31st August, 1959, in front of the Governor's House in which I myself sustained fracture of a rib due to injury by lathi charge and on student demonstrators on the next day and police firing at random in Calcutta and Howrah on the 1st, 2nd and 3rd September, 1959, which resulted in deaths and injuries to numerous people, have caused widespread panic and have struck at the democratic rights of the people.

#### Short Statement

On 31st August, 1959, evening, a procession of about a lakh of food demonstrators including thousands of peasants, men, women with children on laps, proceeded towards the Writers' Buildings to offer *satyagraha*. The procession was haulted by police cordon on the Old Court House Street, south of the Great Eastern Hotel. At 7-25 p.m. the first batch of *satyagrahis* broke the police cordon. As they were being cheered by the demonstrators and spectators, immediately in a minute lathi charge by police from the cordon started without any provocation. The mass of people turned back and tried to run away. I was in front lines of the procession and I also turned back but could move only slowly. When I came on the pavement near the Governor's House I could see that another police line who already took position in front of the Governor's House opposite the Eastern Gate extending across the whole width of the road were engaged in beating the people who were coming out. The running men, women including children were being mercilessly beaten as a result of which many were falling flat on the road. When I reached the police line the men in front of me were lathi charged and some of them fell down and I also fell down on one of them. Immediately a lathi fell on me too. And next moment another man fell on me who was also being beaten. With great difficulty I could come out. I saw that the whole stretch of the road was strewn with injured people and lathi charge was going on furiously. This sort of lathi charge was being done by the police stationed at all avenues of escape and tear gas bombs were being thrown on the northern side of the Curzon Park. This indiscriminate lathi charge resulted in injuries to numerous men and women and deaths to some. Next day, the police lathi charged on a peaceful students' demonstration in front of the Chief Minister's House as a result of which many students including women students were injured. On the same night police started firing at random throughout Calcutta. Police firing continued next day and day after in Howrah. The police firing resulted in deaths of about 80 people and injuries to about 250 people. These sorts of police lathi charge and police firing have caused panic in the minds of the public and have struck at the democratic rights of the people by Governments attempt to sabotage the peaceful food movement started by the Price Increase and Famine Resistance Committee.

**3j. Chitto Basu:** I beg to move that the proceedings of the Assembly do now stand adjourned to discuss a matter of urgent public importance, namely, the fact that police excesses in Calcutta, Howrah and 24-Parganas from August 31 to September 5, 1959, resulting in death and fatal injuries to many (exact number not known) has caused inconceivable terror in the minds of the people of the State.

**3j. Subodh Banerjee:** I beg to move that the proceedings of the Assembly do now adjourn to raise a discussion on a definite matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely, the wanton and brutal atrocity perpetrated by the Police on peaceful public and food-demonstrators during the food movement. The Police made indiscriminate

rest of innocent persons, on pretext of search looted their property, raped women and mercilessly used lathi, teargas and guns resulting in severe injury, permanent maiming and death of a large number of innocent persons.

### Statement

Towards the end of August and first week of September last the Police detained under P.D. Act and other repressive measures, made indiscriminate arrests of about 17 thousand persons, severely assaulted them, looted their property, raped women and killed about 80 men and women. As a result of this brutal attack thousands have been permanently maimed. About one hundred persons are still missing.

**8j. Jatin Chakraverty:** I beg to move that the business of the House do stand adjourned to discuss a definite matter of urgent public importance and of recent occurrence, viz., the situation arising out of police repression by indiscriminate lathi-charges and tear-gassing on peaceful food demonstrators including a large number of women on the 31st of August and on peaceful student processionists on the 1st of September, 1959, and the subsequent indiscriminate firing by the police in different parts of the cities of Calcutta and Howrah resulting in the killing of nearly eighty persons and wounding and maiming hundreds of others and in other casualties and ceaseless police reign of terror in the two cities from the 1st to 4th of September, 1959 and onwards

### Short Statement

On the 31st of August, 1959, several thousands of people including women were proceeding in a peaceful procession towards the Writers' Building in Calcutta in order to press their demands for food before the Government. They were stopped by the Police in Government Place East near the entry to Dalhousie Square. The Processionists were absolutely peaceful and unarmed. A group of leaders of the processionists moved through the Police cordon and were arrested. Thereupon suddenly the Police charged the crowd wantonly with lathis and tear-gas wounding hundreds of men and women, who lay unconscious in the streets till midnight before Ambulance could pick them up for removal to hospitals. Next day there was a student strike to protest against this police repression against peaceful food agitators. Several thousand of students from Calcutta Schools and Colleges assembled in a meeting in the University compound and then formed themselves in a procession which included a large number of girl students and proceeded along the College Street and Wellington Street toward the residence of the Chief Minister in front of the Wellington Square. The procession was absolutely peaceful but on this day also they were suddenly and violently charged by the Police from all sides. Indiscriminate firing by the Police continued in darkness throughout the night, killing, wounding and maiming many innocent people. On the 3rd there was a protest general strike which was brought to be broken by police repression, firings, beatings.

### 8j. Jyoti Basu:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমরা বহু আলোচনা খাদ্যসমস্যা নিয়ে সরকারের সঙ্গে করেছি—এসেম্বলীর তেতরে, বার্ষিকে এবং পাদা উপদেষ্টা কমিটিতে—কিন্তু আমরা দেখেছি যে আমাদের কোন কথা বা আমরা যারা দৃষ্টিক প্রতিরোধ কমিটির মধ্যে হিলাম তাদের কোন কথাই

স্বাধীনতার জন্য আন্দোলন নি। আমরা দেখছি যে কন্ট্রোল অর্ডার থাকা সত্ত্বেও সেই কন্ট্রোল কেউ মানেন নি এবং চালের দাম ক্রমশ বেড়েছে। এইরকম অবস্থার অর্থাৎ ২১ টাকা কন্ট্রোলে সর্বোচ্চ দর থাকা সত্ত্বেও আমরা যখন দেখলাম যে চালের দাম ২৫, ২৬, ২৭, ২৮, ৩২ টাকা—এমনকি ৩৫ টাকা কুচিবিহারে চালের দাম হয়েছিল, তখন আমরা সিদ্ধান্ত গ্রহণ করলাম যে আন্দোলন করে সরকারকে দাম কমাতে বাধ্য করান। অর্থাৎ আন্দোলন ছাড়া আর কোন উপায় নেই। অবশ্য আর একটা উপায় ছিল সেটা হচ্ছে চূপ করে বসে থাকা, প্রতিবাদ না করা, বিক্ষোভ না করা। কিন্তু কংগ্রেস সরকারের দুর্ভাগ্য যে বাংলাদেশের মানুষ নতজানু হতে অস্বীকার করেছে এবং এখনও তারা বেঁচে আছে এবং বাংলাদেশের মানুষকে তারা এখনও জানোয়ারে পরিণত করতে পারেন নি। বাংলাদেশের মানুষ এট জনাই প্রতিবাদ করেছিল, সংগ্রাম করেছিল। এই আন্দোলন শুধু যে কোলকাতায় বা শহরে গড়ে উঠেছিল তা নয়, সমস্ত বাংলাদেশব্যাপী প্রায় প্রতিটা থানায় এই আন্দোলন গড়ে উঠেছিল। এই আন্দোলনে প্রায় ১৭ হাজার মানুষ গ্রেপ্তার হয়েছিল, অসংখ্য মানুষকে এঁরা খুন করেছেন—আমরা মনে করি প্রায় ৮০ জন, কিন্তু এঁরা আরও কম করে দেখিয়েছেন—এবার প্রায় ৩ হাজার লোক নানাভাবে আহত হয়েছে। এট থেকেই বোঝা যাবে যে এই আন্দোলনে শাখা রাজনৈতিক দলের লোকই গ্রেপ্তার হয় নি বরং এই আন্দোলন সমস্ত পশ্চিম বাংলার গণতান্ত্রিক ও সংগামী মানুষের আন্দোলন। পশ্চিম বাংলার সমস্ত মানুষ খাদ্যের দাম কমানোর জন্য এই আন্দোলন করেছিল। কিন্তু পরবর্তীকালে দেখলাম যে যখন এই আন্দোলন আরম্ভ হওয়ার কথা আমরা ঘোষণা করলাম তখন পশ্চিম বাংলার ক্যাবিনেট একটা ঘড়ঘন্টা করলেন এবং তার উদ্দেশ্য হল বাংলাদেশের মানস্বক জীবনের মতন একটা শিক্ষা দেওয়া যাতে মাথা তুলে আর না দাঁড়াতে পারে প্রতিবাদ না করতে পারে। কিন্তু তা সত্ত্বেও আমরা দেখলাম যে জেলায় জেলায় সত্যগ্রহ আরম্ভ হল, আইন সম্মান আন্দোলন আরম্ভ হল, মেরেরা কোর্টে গেছে তাদের গ্রেপ্তার করা হয়েছে, পুলিশ সন-ট লিখি মেরেছে। গত ৩১এ অগাস্ট যখন তিন লক্ষ মানুষের সমাবেশ মনমোহর তলায় হয়েছিল এবং তার থেকে প্রায় এক লক্ষ মানুষ ১৭৭ ধারার দিকে গিয়েছিল, এবং তার মধ্যে থেকে কিছু সংখ্যক মানুষ তারা আইন অমান্য করবে। কিন্তু আমরা দেখলাম যে সুপরিচালিতভাবে ঘড়ঘন্টা করে এমন পুলিশ ব্যবস্থা করা হয়েছিল যে প্রথম সত্যগ্রহ চলে যাবার পূর্ব রাত্রে সাতটাটা সময় দ্বিতীয় দফায় যাবার জন্য প্রস্তুত হচ্ছে এমন সময় পুলিশ তাদের উপর ঝাঁপিয়ে পড়ল। শোভাযাত্রার চারিধারে পুলিশ মোতায়েন করা হয়েছিল। কিন্তু কোন সংশ্লিষ্ট বা কেউ বলতে পারবেন না যে কজন পুলিশের গায়ে আঁচড় লেগেছিল। যাইহোক চারিধার থেকে পুলিশের ঘেরাও এর পরে এমন প্রেসার তাদের উপর পড়ল তখন তারা যাবার পথ পেল না। আমরা দেখলাম যে এই পুলিশের এই আক্রমণ জালিয়ানওয়ালাবাগের মতন আক্রমণ। আমরা সেদিন দেখছি বিভিন্ন দিক থেকে ঘেরাও করে তাদের পুলিশ চতুর্ভুজ করে দিল। আমরা দেখছি সেখানে বিবস্ত্র কৃষক নারী যারা পিছু হটেতে পারে বা তাদের উপর পুলিশের ঘা পড়েছে। সেইসব ছবি স্বাধীনতার কতকগুলি বোর্ডের—সেই সমস্ত ছবি ঘরে তৈরি করা নয়। অর্থাৎ সেগুলি দেখলেই পরিষ্কার বোঝা যাবে যে সেখানে কিভাবে আক্রমণ হলেছিল। তারপর ১লা তারিখে আরও নারকীয় ঘটনা ঘটেছে। দক্ষিণ থেকে প্রসেসন এল এবং তা ১৭৭ ধারায় আটক দেওয়া হল। ছাত্ররা আইন লঙ্ঘন না করে বাইরে দিয়ে চলে গেল। যখন তারা বৌবাজার থানার সম্মুখে এল সেই সময় তাদের উপর আক্রমণ করা হল। এত বড় আন্দোলন ছাত্ররা ১লা তারিখে মধ্যাহ্নিক বারিডর সামনে দিয়ে 'প্রসেসন' করে চলে যাবে তখন পুলিশের তরফ থেকে তাদের উপর আক্রমণ করে তাদের ঘড়ঘন্টা করে দেওয়া হল। তারপর আমরা জানি কোলকাতার বকে আগুন জ্বলল। তারপর আমরা বা দেখছি এবং শুনছি তাতে অভিযোগ করা হয় যে মুখ্যমন্ত্রী এবং কালীপদ মুখার্জি এই দুইজন ব্যক্তি কলকাতায়। এই দুইজন ব্যক্তি 'স্ট্রটস রাস' ছিলেন এবং সেখান থেকে জড়ায় দিয়েছিলেন লাঠি মার, গুলি চালাও—সেই ট. বি. কারণ আমরা হাসপাতালে গিয়ে দেখছি যে আহতদের কাহারও পেটের উপর, কাহারও চেখে, গায়ে, গুলী লেগেছে, আমরা জানি তাদের জড়ায় দেবার পর এরকম আক্রমণ সাজ কলকাতায় ছড়িয়ে পড়ে, এমন কি মুখ্যমন্ত্রীরও সাহস হয়েছে একথা বলবার যে সমাজ বিরোধীদের হাতে আন্দোলন চলে গিয়েছিল তারপর আমরা আক্রমণ করেছি এবং যার ফলে গত ৩১এ অগাস্ট এবং ১লা তারিখের ঘটনা হয়েছিল, কিন্তু

করার সমাজ বিরোধী? যারা খানার গিরো ছিলেন, ডিমোনস্ট্রেশন করতে তারা? আমি বলি লম্বা  
কতৃ তিন নিজে। কালীবাড়ী বাড়ী\* না হন তাহলে আমি জানি না আর কে\* হতে পারে, মুখ্যমন্ত্রী  
বিশ্বাস রাখও একজন কাম্প্রদুর্ঘ\*। কন্ট্রোল রুমে বসে এই দু'জনে অডার দিলেন নারী-পুলিশ  
নীতিশেষে অত্যাচার কর, লাঠি চালাও, গুলী ছোড়ো, অথচ তিন আমাদের বলছেন কমা চাও  
পার্সনালি তারপর অন্য কথা হবে, এরা বলছেন জবাব দাও কেন পুলিস মারা হোল, কেন  
ভ্যান পোড়ান হোল, কেন দু'খের গাড়ী পোড়ান হল? আমি বলব, বেশ তার তদন্ত হউক।  
কিন্তু জীবন থাকতে আমরা এই মানুষদের সমাজ বিরোধী বলতে পারব না। যে ঘটনা ঘটেছে  
তার জন্য সম্পূর্ণভাবে দায়ী কংগ্রেসী মন্ত্রীরা। কাজেই আমি বলছি যে এই কতকগুলি লোক  
যারা মন্ত্রী হয়ে গদীতে বসে এইভাবে আক্রমণ করবার জন্য অডার দিয়েছিলেন তারা যদি  
আমাদের বলেন কমা চাইতে তবে সে কথায় আমরা নিশ্চয়ই সাহা দেব না। কেন না আমরা মনে  
করি না যে আম্পোলন সমাজ বিরোধীদের হাতে চলে গিয়েছিল। শেষকালে আমি জিজ্ঞাসা কর  
যদি আপনাদের কেউ নিজের চোখের সামনে দেখতেন, যে বিশ্বাস্য নারীর উপর, ছাত্রদের উপর  
আক্রমণ হচ্ছে তখন আপনারা কি করতেন? আপনারা কি রুখে দাঁড়াতেন না? যদি কাম্প্রদুর্ঘ  
না হন, যদি মানুষের রক্ত আপনারদের শরীরে থাকে তাহলে নিশ্চয়ই আপনারা রুখে দাঁড়াতেন,  
এক যদি তা করতেন তাহলে আপনারদের আমরা আতনন্দন জানাতাম। কিন্তু তা আপনারা  
করেন নি।

[4-40—4-50 p.m.]

ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমরা জানি যে ১ পয়সা ভাড়া বৃদ্ধির বিরুদ্ধে যখন ট্রাম  
আম্পোলন হয়েছিল, সেই সময় মুখ্যমন্ত্রী আমেরিকায় ছিলেন, সে কয়েক বছর আগেকার কথা  
বলছি, তখনও কংগ্রেস সরকার সংবাদপত্রের যারা মালিক তাদের সঙ্গে কথাবার্তা বলে কোন  
বাবস্থা করতে পারে নি এবং সেই কারণে আমরা সেই সময় সংবাদপত্রে দেখেছি যে সরকারকে  
কিভাবে তারা প্রাতিবাদ করোঁছিল। সরকার যেসমস্ত কাণ্ড সৌদন খাটিয়েছিল এবং আমার মনে  
আছে আজকের আনন্দবাজারের কথা আমি বলছি না কিন্তু সৌদনকার আনন্দবাজারের কথা  
বলছি—তার যিনি এডিটর সেই সন্তান মজুমদার এডিটরিয়ালে এ কালীপদস্বাক্ষকে এ ফেলোর  
কীর্তি বলে নাকি কি লিখাছিলেন এবং এ প্রফুল্লবাবুকেও তিনি লিখিয়েছিলেন যে এরা হচ্ছে  
সাম্রাজ্যবাদের জারজ সন্তান মজুমদারের লজ্জা। আমি বলি মুখ্যমন্ত্রীকে এর মধ্যে ইনক্লুড  
করে নেওয়া যায়। আমি আর এবার পুনরাবৃত্তি করছি যে এরা যদি \* \* \* না হতেন তাহলে  
এরকম জিনিস নিজেও জনসাধারণের উপর করতে পারতেন না। এটা খুব সজে যে সশস্ত্র  
পুলিসকে যাদের হাতে অস্ত্র দেই, সেই নিরীহ মানুষ যারা ছেলে কোলে করে কালকাতায় এসেছিল  
একটু খাদ্যের জন্য তাদের প্রতি লোভনয় দেওয়া হয়েছে। তারা বলছেন, ডাওলেন্ট হয়েছে। আমি  
বলি ১৭ হাজার মানুষকে আপনারা গ্রেপ্তার করেছিলেন—আমরা যদি এইরকম ডাওলেন্স করতাম  
তাহলে একটা পুলিস মারা যেত না। কিন্তু এটা মনে রাখবেন যে আর কিছু করতে না পারি  
কোলকাতাতে যদি আগুন ছাড়িয়ে দিই তাহলে আপনারা তা তিন দিনে নেভাতে পারবেন না।  
কিন্তু আমরা সে পথ চাই না। আমরা প্রথম থেকে আজ অবধি বরাবর বলছি যে শান্তিপূর্ণ  
আম্পোলন করে এদের সমস্ত বাবস্থা নিশ্চল করে দাও, হাজার হাজার লোক কারাবরণ করবার  
জন্য প্রস্তুত হও, এবং ১৭ হাজার বা ২০ হাজার ডোলাস্টার এই কাজের জন্য রিক্রুট  
করোঁছিলাম, আমরা কারাবরণ করতে চেয়েছিলাম, দু'খ বরণ করে নিতে চেয়েছিলাম—এইভাবে  
কত লোককে জেলে জারগা দেবেন। কিন্তু তারা, বলছেন, ভ্যান পুড়িয়েছেন এবং তারজন্য পরী  
পাণ্ডিত জহরলাল নেহেরু, পার্লামেন্টে এই রিপোর্ট পেয়ে কৈফিয়ত চেয়েছেন যে এটা কেন হল,  
কেন হিরণ্যঘাটা মিম্বক ভ্রান পুড়ে গেল? কিন্তু পাণ্ডিত জহরলাল নেহেরুর জানা উচিত যে  
এইরকম রিপোর্টও আছে, এই সমস্ত ভ্যান, লরী পুলিসের দ্বারা অন্যান্যভাবে ব্যবহৃত হয়েছে।  
আমি জানি না এটা ঠিক কিনা। কিন্তু এর তদন্তের প্রয়োজন আছে। আমরা জানি যে ফুড  
ডিপার্টমেন্টের লরী পুলিস বহন করতে ব্যবহৃত হয়েছে এবং আর, ডবলিউ, এ, সি, ভ্যান ফেরত  
পাওয়ার জন্য টাকা উঠে যাবে কিন্তু যে মানুষগুলিকে আপনারা হত্যা করেছেন তাদের ভো



আমরা কখনও ফেরত পাব না। আপনারা আপনাদের হিসাবে বলেছেন যে ৪২-৪০ জনকে হত্যা করেছেন। কিন্তু আমরা কোথাও তার সঠিক ফিগার পৰ্যন্ত পাচ্ছি না। ঠিক সেই জালিয়ান-ওয়ালাবাগের মত অবস্থা। সরকার তখন বলেছিলেন ৩৫০ জন মারা গেছে আর পশ্চিম মতিলাল নেহরুর সভাপতিত্বে সেটা দেখা গিয়েছিল ১২ শত। এখানেও ঠিক সেই ঘটনা হয়েছে। স্বাধীনতা কাগজ ছবি তুলে দিয়েছিল যে একজন মহিলা শশ্মানঘাটে পড়েছিল, সরকার তার কৈফিয়ত দিলেন যে আমরা তাকে কুড়িয়ে পেয়েছি। কোন সঠিক খবর আমরা পাচ্ছি না। বেসব ঘটনা ঘটেছে তা কিছুই বেরুচ্ছে না। আমরা প্রেস, শশ্মান, হাসপাতাল, এখানে ওখানে যাচ্ছি কিন্তু কত লোক মরেছে তার কিছুই খবর পাচ্ছি না। সরকার প্রেস নোটে বলছেন যে ১৫টা বাড়ির আত্মীয়স্বজন খুঁজে পাওয়া গেল না, বলে পুড়িয়ে দিলাম আর তারা বলছেন স্বাধীনতায় যে খবর বেরিয়েছে তা মিথ্যা আর গর্ব করে বলেছেন যে মোট ৪৩ জন মারা গেছে। আমি সেজন্য বাংলাদেশের অগণিত মানুষকে অভিনন্দন জানাব কিন্তু। অন্যতরপক্ষে পশ্চিম নেহরুর মত মানুষ যিনি ১৯৪০ সালকে উপলক্ষ করে বলেছিলেন যে এ কি হল, এতগুলো লোক প্রতিবাদ বিদ্রোহ না করেই মারা গেল, এত খান চালের দাম হল, অন্য কোন দেশ হলে সরকারকে ভাঙ্গিয়ে নিয়ে চলে যেত, আজ সেই বদনাম বাংলাদেশকে দিতে পারে না। কিন্তু বাংলাদেশের মানুষ আজ গর্জে উঠেছে, প্রতিবাদ করে বলছে যে আমরা নতজানু হয়ে কংগ্রেস সরকারের কাছে এই কালাপদ মার্খার্ক, বিধানচন্দ্র রায়, অজয় মার্খার্ক, প্রফুল্ল সেনের কাছে মথা নত করব না; প্রতিবাদ করব সংগ্রাম করব। বাংলাদেশে তাদের বীরত্বপূর্ণ ঘটনা যা ঘটেছে তাতে সমস্ত ভারতবর্ষের গণতান্ত্রিক মানুষ আমাদের আশীর্বাদ করেছে, আমাদের পাশে এসে দাঁড়িয়েছে; আমাদের জয় নিশ্চয়ই হবে, আমরা আগামী দিনে এই সরকারকে গাদ্গুত করব এ বিষয়ে বিন্দুমাত্র সন্দেহ নেই; এই কথাটা আপনারা মনে রাখবেন। এই কথা বলেই আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, did Sj. Jyoti Basu call me a . . . . ?

**Sj. Jyoti Basu:** Yes, I did call you a . . . .

[Noise and interruption]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Then I call you a . . . . .

**Sj. Siddhartha Shankar Roy:** The late Sarat Chandra Bose called Dr. Bidhan Chandra Roy a characterless man.

**Mr. Deputy Speaker:**

দেখুন এ্যাডজোনমেন্ট মোশানে যদি এইভাবে টাইম নষ্ট হয় তাহলে আমি কিন্তু টাইম করার করতে পারব না।

[Noise and interruption]

**Dr. Prafulla Chandra Ghosh:**

ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, যে এ্যাডজোনমেন্ট মোশান আমি উপস্থিত করছি তার আসল কথা হচ্ছে ৩১এ অগাস্ট হইতে ৪ঠা সেপ্টেম্বর পর্যন্ত যেসমস্ত ঘটনা ঘটেছে সেটা খুবই দুঃখপূর্ণ এবং সেই দুঃখজনক অবস্থার যাতে পুনরাবর্তি না হতে পারে সেজন্য আমাদের সকলের চেষ্টা করা উচিত এবং এই সময় এই বিষয় সম্বন্ধে বলতে যেয়ে কোন কঠোর ভাষা মোটেই প্রয়োগ করতে চাই না এদিকে, কারণ তাতে এই বাংলাদেশের আবহাওয়া আরও খারাপ হবে। আমি এই উদ্দেশ্যে বলতে চাই না যে ভবিষ্যতে যাতে শান্তিপূর্ণ আবহাওয়া প্রতিষ্ঠিত হতে পারে এবং এই ঘটনার যাতে পুনরাবর্তি না হতে পারে। প্রথম কথা, আমাদের বন্ধু শ্রীযুক্ত জ্যোতিবাবু তাঁর প্রস্তাবে বলেছেন যে ৮০ জন মারা গেছে, এবং থাউজেন্ডস উন্ডেড হয়েছে। সরকারের তরফ থেকে কথা হয়েছে যা আমরা কাগজে দেখেছি যে ৪১ জন মারা গেছে

*\*Amplified by order of Mr. Deputy Speaker.*

ওশোর মত আহত হয়েছে, এখন কোনটা সত্য এটা বচাই করা খুবই শক্ত। জ্যোতিবাবু, জিনিস বললেন হয়ত ডাঃ রায় আর একরকম বলবেন। আমি বলতে চাই যে—

will be statement against statement even oath against oath.

এটা নির্ধারণ করার একটা পন্থা আবশ্যক হওয়া উচিত এবং তারই জন্য আমি প্রস্তাব করছি

open Judicial enquiry by a Judge of the High Court.

ওয়া দরকার। কোন জাজ অব দি হাই কোর্ট হবে তা ঠিক করবার ক্ষমতা গভর্নমেন্টের নেই। এটা লিখতে হবে চিফ জাস্টিস অব দি হাই কোর্টকে এবং চিফ জাস্টিস অফ দি হাই কোর্ট যে জাজ দেবেন তাকে নিতে হবে এই হচ্ছে নিয়ম। আর আমরা যদি কোন জজের হাতে না দিই তাহলে কোন সত্য নির্ধারণ করা যাবে না।

4-50—5 p.m.]

গভর্নমেন্টের কাছে যদি কাগজপত্র থাকে তাহলে সেগুলি হাজির করতে পারেন, এবং দুর্ভিক্ষ প্রতিরোধ কমিটি যারা আন্দোলন চালাচ্ছেন, ওরাও তাঁদের সমস্ত জিনিসগুলি উকিলের মাধ্যমে এই জজের সামনে হাজির করতে পারেন। কিন্তু এখানে আমার একটা কথা হচ্ছে সেই জজ। সিদ্ধান্ত করবেন তা যেন এই হাউসের সামনে উপস্থাপন করা হয় এবং জনসাধারণকে জানান। শ্রদ্ধা তাই নয়—আমি সবকারের কাছে জানতে চাই, তারা সেটা ইমপ্লিমেন্ট করবেন কিনা? না হলে শ্রদ্ধা কমিটি বসালে, তাতে সময় কেটে যায়, তার কোন ফল হয় না। সেই জিনিস আমি চাই না। আমি চাই গভর্নমেন্ট যেন এটা ইমপ্লিমেন্ট করেন। আমি শ্রদ্ধা গভর্নমেন্টের কাছে ইমপ্লিমেন্ট করছি না, দি হোল অব দি কংগ্রেস বেঞ্চের কাছে ইমপ্লিমেন্ট করছি তারা এটা মনে নিন। এবং এদিকের বেঞ্চের সকল সদস্যের কাছেও আমার বিশেষ অনুরোধ তারাও এটা মনে নিন। যদি জজের সিদ্ধান্ত অনুসারে দেখা যায় যে হ্যাঁ, কালিপদবাবু বা ডাঃ রায় দোষী, তাহলে—

shall be the first man to condemn them.

আমি তাদের অনেক সমালোচনা করছি এবং আমি তখনও তা করতে বিশ্বাসবোধ করবো না দি ভাইরা; সত্যিসত্যিই অপরাধী হন। যদি দুর্ভিক্ষ প্রতিরোধ কমিটির তরফ থেকে অন্যায় হয়ে থাকে, বা জনসাধারণের তরফ থেকে অন্যায় হয়ে থাকে তাহলে সেই অন্যায়ের প্রতিকার করতে হবে এবং সেই অন্যায় সম্পর্কে আমাদের সচেতন থাকতে হবে। আমি গভর্নমেন্টকে যেমন চাই তেমন আমার বন্ধুর জ্যোতিবাবুকেও বিশেষভাবে অনুভব করতে বলি যদি দিনের পর দিন এইভাবে আন্দোলন চলতে থাকে, হাজার হাজার লোক যদি আবার তৃতীয় ফেজএ আন্দোলন করতে থাকেন, আবার এইরকম পুনরাবৃত্তি ঘটে তাহলে সেখানে কোন প্রকার জুডিসিয়াল নকোয়ারি করা কি সম্ভব হবে? শান্তিপূর্ণ আবহাওয়া সৃষ্টি না হলে পরে কোন জুডিসিয়াল নকোয়ারি হতে পারে না। সেইজন্য যতক্ষণ এই জুডিসিয়াল এনকোয়ারি চলতে থাকে ততক্ষণ র কাছে আমার অনুরোধ তিনি যেন এই আন্দোলন স্থগিত রাখেন। যতক্ষণ পর্যন্ত ডিসিয়াল এনকোয়ারির কাজ শেষ না হচ্ছে ততক্ষণ পর্যন্ত তিনি যেন আর কিছু না করেন। জজ বলেন হ্যাঁ, কালিপদবাবু বা ডাঃ রায় ক্রিমিনাল, তাহলে হ্যাঙ্গ দেয়। তাঁদের ফাঁসী না তাতে আমার কোন আপত্তি নেই। কিন্তু

us not condemn them unheard,

টাই হল আমার আসল কথা। সরকারের তরফ থেকে বলা হয়েছে ৪১ জন লোক মারা গিয়েছে, ৮৮ মারা গিয়েছে তারা যে আমাদের দেশেরই লোক সে বিষয়ে কোন সন্দেহ নেই। জনসাধারণের তরফ থেকে বলা হচ্ছে আরও বেশি লোক মারা গিয়েছে, আবার কেউ বলছেন মাত্র পাঁচজন লোক সাধারণের হাতে মারা গিয়েছে। যদি এই পাঁচজন লোকও সেভাবে মারা গিয়ে থাকে তাহলে এটা অত্যন্ত দুঃখের বিষয়। এটাও অত্যন্ত দুঃখের বিষয় যে পুলিশের গুলিতে যদি একজনও মারা গিয়ে থাকে। পুলিশ যে সব সময় ঠিক মত কাজ করতে পারে না, একথা কালিপদবাবু নন। কালিপদবাবু বা ডাঃ রায় এ কথা কখনই বলতে পারেন না যে পুলিশ এই আন্দোলনের সব কাজই ঠিক ঠিকভাবে করেছে, এ বিষয়ে কেউ ঠিক সার্টিফিকেট দিতে পারেন না।

কাজেই এ বিধির পুনরাবর্তন তদন্ত হলে পর তখন আমরা নিধারণ করতে পারবো। আমরা প্রত্যেকেই চাই বাংলাদেশে যেন এর পুনরাবর্তন না হয়। বাংলাদেশে জীবন রক্ষার জন্য, বাংলার যাতে কোন প্রকার ক্ষতি বা দুর্নাম না হয় তার জন্য আমাদের সকলকে সচেতন হতে হবে। কারণ, বাংলাদেশে জ্যোতিবাবুর যেমন, আমাদেরও সেই রকম, এবং আমি মনে করি কংগ্রেসেরও সেই রকম। এ পর্যন্ত যা ঘটেছে তাতে বাংলার সুনাম রক্ষা হয় নি, সুতরাং যাতে বাংলার সুনাম রক্ষা হয় তার জন্য আমাদের সকলকে সচেতন হতে হবে। এই জন্যই আমি এই প্রস্তাব দিচ্ছি—এই প্রস্তাবের সেই উদ্দেশ্য। আমি আশা করি সরকারের তরফ থেকে কোন প্রেসস্টেজের কথা উত্থাপন করা হবে না। ডাঃ রায়ের সঙ্গে আমার বহু রকম মতাবিরোধ আছে, তা সত্ত্বেও আমি তাঁকে অনুরোধ করবো তিনি যেন প্রেসস্টেজের কথা না তোলেন। দে আর দি মেজারিটি পার্টি সেই মেজারিটি পার্টি প্রেসস্টেজের কথা না ভেবে মাইনরিটি পার্টি'কে বলুন—হ্যাঁ, এটা এখন জুডিসিয়াল এনকোয়ারির জন্য দিচ্ছি, আমি আপনাদের অনুরোধ করছি আলোচন বন্ধ করুন। মেজারিটি পার্টি যদি এ জেষ্ঠ্যর দেখান তা হলে নিশ্চয়ই তার কথা মাইনরিটি পার্টি স্বীকার করবে। এই জিনিস বাংলাদেশের পক্ষে একান্ত প্রয়োজন হয়ে উঠেছে। সেইজন্য আমি কোন কঠোর কথা ব্যবহার করতে চাই না। আমার মনে হয়ত কঠোর কথা আসছে, কিন্তু তা আমি চেপে রাখছি বাংলার সুনামের জন্য। আমি সকলকে বাংলার সুনাম রক্ষা করার জন্য অনুরোধ করে, আমার কথা শেষ করছি।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** In respect of what Shri Prafulla Ghosh has said I may tell the House that the usual rule of the Government is that whenever firearms are used by the Police, the Police have to hold a full enquiry and send a detailed report to the Government.

**Sh. Ganesh Ghosh:**

মিঃ ডেপুটি স্পীকার, স্যার, এটা কি হচ্ছে? উনি কি বক্তৃতা দিচ্ছেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I am speaking on this motion. I hope you will not object.

This report comes to the Government. It is not a fact that this report is glossed over by the Government, because there are many instances we have got here where the report of the department was not accepted by the Government. A particular report had been published in the press that Government is holding a judicial enquiry and so on. That is not correct. That enquiry is being made on behalf of the police according to the rules.

With regard to the other point made by Shri Prafulla Ghosh, namely, the question of judicial enquiry, he has made a pertinent suggestion. I will repeat the condition which I said before by a statement, namely, let the food movement be withdrawn and let the atmosphere be quiet, and then there will be plenty of time to consider what steps we will take for the enquiry after we get the report from the Police.

**Shkta. Tusar Tudu:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, কিছুক্ষণ আগে জ্যোতিবাবু যে কথা বলেছেন আর এখানে তার পুনরবলম্ব করতে চাই না। এবং যিনি এ শব্দ ব্যবহার করতে পেরেছেন, তাঁকে আমি এই হাউসের সামনে মাগ চাইতেও বলি না, আমি শুধু আপনাকে অনুরোধ করছি এখানে তিনি যে শব্দ ব্যবহার করেছেন, সেটা যেন স্পষ্ট থেকে এলপাস করা হয়।

**Sh. Bankim Chandra Kar:** Mr. Deputy Speaker, Sir, in expressing my views about the most unfortunate incidents that took place on the 3rd of September last, I shall confine myself to the incidents of Howrah alone. At the outset I contradict the statement made by Shri Jyoti Basu, because my impression so far as Howrah incidents are concerned, is that, had

not Police interfered in time, the riot would have taken a very serious turn and hundreds of lives would have been lost. After all, Sir, you will consider one fact that for reasons or no reasons the Police was the target of attack. On the 2nd of September in the evening while an Assistant Sub-Inspector of Police was going along Makardah Road he was suddenly attacked by certain people, but some up-country men who lived in the bustee nearabout managed to save the life of that Assistant Sub-Inspector. That was perhaps the reason why on the next day the whole of the Shampur Bustee was set on fire and at least seven or eight up-country men were killed. You will consider another point, viz., that in the early hours of the morning of the 3rd of September some workers in the Bharat Jute Mills who joined the work were asked to come out of the mill by a crowd. Hundreds of people collected at the gate of the mills and they demanded that the persons who were working should come out.

[5-5-10 p.m.]

But as they did not come out, they began to create trouble. A small police force was deputed there. They tried to intervene but they could not. Ultimately this mob was strengthened by about 3,000 people who attacked the Bharat Jute Mill. The result was that a contingent of police force was sent there. Sir, you will consider another fact is that the main road was barricaded and the police could not go along the road. Now, there were troubles. The police at first lathi-charged them and then they used teargas shells. Ultimately, the police were attacked with bombs and other missiles. After this, this mob went to the Shampur bustee where the up-country people were living and they attacked the whole bustee. The result was that six or seven persons were killed and eight or nine houses were completely gutted. (Dr. Kanailal Bhattacharjee: This is untrue.) [Loud noise and uproar] This is not untrue. The honourable member who is now saying that this is untrue was sleeping inside his house when this incident took place. I know people, who were living nearby, did not dare to come out to stop these things. As a matter of fact, all the Hindusthanis—the up-country men—ran away from the bustee and took shelter in another area. Then, Sir, the police tried to save these people and had to open fire in self-defence when they were attacked. On the same day, another mill was the venue of their operation, viz. the Ganesh Jute Mill under Golabari police station. A crowd of people had collected there and when the police came, they were greeted with bombs and soda-water bottles. As a result, a number of policemen were injured. The van carrying the policemen was burnt. Thereafter the Assistant Superintendent of Police with a contingent of police force went there. Barricades were erected on the road. The same tactics were then followed. The mob was first lathi-charged and then tear-gassed, but they did not move away. The police were then attacked by a big crowd of people. The ultimate result was that the police were compelled to open fire.

Then, Sir, within the Howrah police station at about 9 a.m., about 2 thousand people attacked the Sales Emporium and tried to loot Government property. 47 shells were fired there and the mob dispersed. But within two hours about 5 thousand people came and tried to storm the report-centre from all sides. Sir, you know the report centre is the nerve centre of the administration. If, that time no firing had been resorted to, the report centre would have been attacked and, I think, all the rifles and ammunition would have been looted by these 5 thousand rioters. I was not sitting in my house I was moving about. I was not concealing myself like the leftist leaders. [Loud noise and uproar.] Then the Kedarnath Jute Mill was attacked. Then at about 11 a.m., when 20 unarmed policemen were passing along Narasing Dutt Road from Khurut Outpost to Batra Police Station, suddenly in the middle of the road, they were attacked with bombs and

they fled away and took shelter in the adjacent shops and factories. One of them, however, fell back. He was caught and stabbed by these rioters. Then they cut his throat and left him there.

If my friends over there say that these are the persons who belong to their group and if they say that they are responsible for their acts, I do not know where we are and where we will be in future.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, বন্ধুমহাবাদ্দ পুলিসের দেওয়া একটা রিপোর্ট পড়ে আমাদের এখানে শোনালে, তারা যে যে রিপোর্ট দিয়েছে, ঠিক সেই সেই কথা তিনি শোনালেন। তাদের উপর অত্যাচার হয়েছে, লাঠি চার্জ হয়েছে, বাদে পুলি করা হয়েছে তাদের জন্য তার মৃত্যু থেকে একটু সমবেদনা বা সহানুভূতির কথাও শুনলাম না। অথচ তিনি একজন এই হাউজের জনপ্রতিনিধি। সেদিন ভারত জুড়ে মিলের একদল শ্রমিক শান্তিপূর্ণভাবে তারা গিয়েছিল এবং পিসিপাকেটিং করছিল। তাদের উপর সেই মিলের আলামোহান দাসের, আরোমানরা আক্রমণ করে পুলি চালায়, পুলিস তাদের সাহায্য করে। এইসব কোন কথা তিনি বলতে পারলেন না।

[নব্ব্ব]

হাওড়া হাসপাতালে গিয়ে দেখুন যারা আহত হয়েছে, গুলিবিস্ত্র হয়েছে, যারা মার খেয়েছে তারা এখনও সেখানে পড়ে রয়েছে। সেদিন শিবপুর শ্মশাঘাটে একজন মড়া পেড়া ছিল, পুলিস গিয়ে তাড়াতাড়ি সেই লাসটকে শেষ করে দিয়ে আরও ১১টি বাড়িকে সেখানে পেড়ায়। এই রকমভাবে অকথা অত্যাচার ও নির্যাতন করেছে। কি চেয়েছিল বাংলাদেশের মানুষ?

[এ তরঙ্গ জম্ম দি কংগ্রেস বেঞ্চ: গুডামী।]

গুডামী করেছে পুলিস, গুডামী করেছে গভর্নমেন্ট, গভর্নমেন্টের পুলিস বাহিনী, গুডামী করেছে মন্ত্রীমণ্ডলী। আজ আমার সামনে যদি কোন নিরীহ লোকের উপর অত্যাচার করা হয়, মারধর করা হয়, তাহলে এমন লোক কি আছে যে এর প্রতিবিধান না করে পারে? যদি মানুষের রক্ত গায়ে থাকে, যদি মানুষ থাকে তাহলে যা কিছু প্রোভোকেশন হয়েছে, যে ভায়লেন্স হয়েছে পুলিসের প্ররোচনা এবং পুলিসের কাজের ফলে তাতে মানুষের রাগ হওয়া স্বাভাবিক। আমার সামনে যদি কোন নরীকে কেউ বেইজ্ঞত করে, মারধর করে তাহলে নিশ্চয়ই আমি তার প্রতিবাদ এবং প্রতিকার যেকোন উপায়েই হোক করবো। ডাক্তার ঘোষ যে কথা বলেছেন জর্ডিসিয়াল এনকোয়ারী সম্বন্ধে ডাক্তার রায় সেটা স্বীকার করেন নাই। তিনি রুল দেখিয়েছেন, আইন দেখিয়েছেন এবং তিনি আইনের স্বরা ডিপার্টমেন্টাল এনকোয়ারী করবেন। ডাক্তার ঘোষ আমাদের নিকট আবেদন করেছেন, আরবা যেন ফুড মডুমেণ্ট বন্ধ করি। যেন এই গুলি বা লাঠি চালনা এবং টিয়ার গ্যাসিংএর ফলে যারা মারা গিয়েছে তাদের খালি অনুসন্ধানটাই আমাদের একমাত্র কাজ। কাজেই তাদের অনুসন্ধানটা হোক। কিন্তু অনুসন্ধানটাই বড় কথা নয়। বড় ব্যাপার হয়েছে যে সমস্ত দাবী নিয়ে এই খাদ্য আন্দোলন আরম্ভ হয়েছে সেই দাবিগুলিই হচ্ছে প্রধান জিনিস।

[5.10—5.20 p.m.]

গভর্নমেন্ট সেই দাবিগুলি স্বীকার করেন কি না, সেগুলি তারা পূরণ করেন কি না সেটাই বড় ব্যাপার। বাংলা দেশের লোক মৃত্যুকে ভয় করে না, বাংলা দেশের লোক লাঠিকে ভয় করে না, বাংলা দেশের লোক গুলিকে ভয় করে না। বাংলাদেশ জন্ম দিয়েছে কুদিরামকে, সত্যেন, কানাই, প্রফুল্ল চাকীকে, বালুগঞ্জের স্বতীন্দ্রনথকে, চট্টগ্রামের সূর্য সেনকে। বাঙ্গালী কখনো ব্রিটিশ-সাম্রাজ্যের দুঃশাসনেও যেমন বাঙ্গালী মাথা নত করে নি, তেমন বাঙ্গালী কংগ্রেস দুঃশাসনেও মাথা নত করবে না। বাংলাদেশের লোককে আপনারা ভুলে গিয়েছেন, বাঙ্গালীকে আপনারা জানেন না, বাঙ্গালী ব্যবসার আপনারা জানেন না। লাঠি দিয়ে, গুলি দিয়ে তাদের আপনারা দমিতে পারবেন না কোনমতে। ১৩ আগস্ট তারিখে যে বিরাট জনসমাবেশ হয়েছিল তারা ডাক্তার দাবি দিয়ে শান্তিপূর্ণভাবে শোভাযাত্রা করে রাইটল বিল্ডিংএর দিকে আসতে চেয়েছিল।

তারা শাস্তিপূর্ণভাবে আসতেই চেয়েছিল, তাদের গ্রেপ্তার করলেই হত। কিন্তু কয়েকজনকে গ্রেপ্তার করে আর কোন রকম ওয়ানিং না দিয়ে শোভাযাত্রায় যোগদানকারী মেয়ে-পুরুষের উপর এমনভাবে লাঠি চাঙ্গ করা হয়েছিল যে যতক্ষণ পর্যন্ত না অনেক মেয়ে-পুরুষ আহত না হয় ততক্ষণ পর্যন্ত পুলিশ ক্ষান্ত হয় নি। এর চেয়ে পার্শ্বিকতা ও নিন্দার কথা আর কি হতে পারে? জালিয়ানওয়ালাবাগের হত্যাকাণ্ডকেও আপনারা হার মানিয়ে দিয়েছেন। জালিয়ানওয়ালাবাগে ডায়ার সাহেব একটা ইমপ্রেশন ক্রিয়েট করতে চেয়েছিলেন। সেইরকম বিধানবাবুর হুমকিও আমরা শুনলাম—যারা আইনভঙ্গ করবে তাদের আমরা সমুচিত শিক্ষা দেব। এই হুমকির কথা আমরা জানতাম, এবং তার পিছনে যে ষড়যন্ত্র ছিল তাও আমরা জানতাম। তারা মনে করেছেন এরা প্রতি বৎসর এভাবে খাদ্য নিয়ে আন্দোলন করেন, আমাদের এভাবে বাঁচবাস্তব করেন, এদের শিক্ষা দিতে হবে। আজকে তাই এরা ঠিক করেছেন আন্দোলনকারীদের ভাল করে সারেস্ভতা করে দেবেন। এরাই আবার বলেন, এরা গণতন্ত্রের উপাসক, এরা ন্যাক গণতন্ত্র মানেন। অথচ যেখানে এত লোকের সমাবেশ হয়েছিল খাদ্যের দাবি নিয়ে, সেখানেই তাদের দাবিকে উপেক্ষা করা হোল, তাদের উপর নিম্নমুভাবে গুলি ও লাঠি চালনা করা হল। এবং শুধু ওখানেই নয়, কলকাতার সর্বত্র, চৌরঙ্গীর সর্বত্র তাদের প্রহার করা হোল। দ্বিতীয় দিনে শাস্তিপূর্ণ ছাত্র-শোভাযাত্রীদের উপর আক্রমণ করা হোল। এই সমস্ত আক্রমণের ফলে যদি কোন লোক কোনরকম হিংসার কাজ করে থাকে তা হলে তার জন্য দায়ী কে? এই গুন্ডামী সৃষ্টি করল কারা? জ্যোতি-বাবু যা বলেছেন, এর জন্য দায়ী মুখ্যমন্ত্রী ডঃ রায়, পুলিশমন্ত্রী কালিপদ মুখার্জি, এবং সমগ্র মন্ত্রীমণ্ডলী। তাঁরাই এই গুন্ডামীর জন্য দায়ী। তাঁরাই এই অসামাজিক কার্যের জন্য দায়ী। তারপর হাওড়ার অত্যাচারের তো শেষই নাই। একটা বাসে করে কতকগুলি লোক আনুছিল, শিবপুর থানার সামনে নিয়ে এসে তাদের প্রত্যেকের উপর অত্যাচার করা হয়। একজন লোক তার ছেলেকে মারা হয় বলে প্রতিবাদ করায় তাকেও টেনে নামিয়ে মারা হয়। কাজেই আমি বলতে পারি যে বর্ষিকমবাবু সমস্ত ঘটনা বলেন নি। ডঃ ঘোষের কাছে আমি নিবেদন করব, তাকে আমি অনুরোধ করব যে, খাদ্যের যে দাবি সেটা মূল দাবি, সেটা তিন অনুগ্রহন করুন। আর আমার আরেকটা বক্তব্য, সমস্ত দাবি, ১৭৭০ টাকা দরে বাংলাদেশের দুগ্ধের মূল্যকে খাদ্য দিতে হবে, আর ২০ থেকে ২২ টাকা দরে খোলা বাজারে চাল দিতে হবে। মজুতদারদের তোষণ ও পোষণ করা চলবে না—মজুতদারদের হাতে সমস্ত দেশটাকে ছেড়ে দেবেন, আর তারা ইচ্ছামত দেশের মানুষের রক্তশোষণ করবে, আর এদিকে বহালত্বপূর্ণ গদীতে বসে থাকবেন এটা বাংলা দেশের লোক কখনো মেনে নিতে পারে না, স্বীকার করে নিতে পারে না। এই সমস্ত লোক যারা বাংলাদেশের সম্মান ও গারব প্রতিষ্ঠা করেছেন তারা সকলেই অভিনন্দনযোগ্য। আপনারা যারা কংগ্রেস বেঞ্চে বসে আছেন, আপনাদের কি তাদের প্রতি শ্রদ্ধা হয় না? আপনারা কেউ দাঁড়ালেন না, সেই সমস্ত শহীদদের প্রতি শ্রদ্ধা জ্ঞাপনের জন্য। সেজন্য আমার কথা হচ্ছে, এই আন্দোলন চলবে, থামবে না যতদিন দৃষ্টান্ত প্রতিরোধ ক্রিয়িত দাবি সরকারের মেনে নিচ্ছেন।

### ৪১. Jatindra Chandra Chakravorty:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই যে অভিযোগ করা হচ্ছে তা ৩১ আগস্ট তারিখে শোভা-যাত্রীরা শংখলার সঙ্গে আসেনি—সেই ৩১ আগস্ট তারিখে শোভাযাত্রীরা যতই শাস্তিপূর্ণ থাকুক না কেন, যতই শংখলার সহিত তারা আসুক না কেন, ৩১ আগস্ট তারিখে লাঠি চাঙ্গ করা হোতাই, কারণ, একটা হীন ষড়যন্ত্র, একটা ডায়ালিক্যাল কম্পিরেসসী সরকার পক্ষ থেকে করা হয়েছিল এবং তিনজন হচ্ছে এই নাটের গুরু, প্রথম মুখ্যমন্ত্রী ডঃ রায়, দ্বিতীয় পুলিশমন্ত্রী কালিপদ মুখার্জি, আর তৃতীয় হচ্ছেন কলিকাতার পুলিশ কমিশনার হরিশাধন ঘোষচৌধুরী। আপনি দেখুন স্যার, আমি কালিপদ মুখার্জি মহাশয়কে বলাছি তিনি এই বিষয় রিপোর্ট উল্লেখ করুন। ৩১ আগস্ট তারিখের আগে রিপোর্ট দিয়েছিল শাস্তিপূর্ণ আইন অমান্য আন্দোলন হবে, ২৪ হাজার লোক গ্রেপ্তার করার মতো বন্দোবস্ত রাখা হোক। ১লা তারিখের ছাত্র শোভাযাত্রীদের সম্পর্কে বলা হয়েছিল তারা কোন কোন রুট দিয়ে যাবে। সাউথ ক্যালকাতার ছাত্র শোভাযাত্রীরা কর্ডন ব্লক করবে না ঠিক ছিল। আমি কালিপদ মুখার্জি-কে চ্যালেঞ্জ করছি, তিনি অরিজিনাল অই বি রিপোর্ট দেখুন, হোম সেক্রেটারির রিপোর্ট নয়, সেই হোম সেক্রেটারির আদেশ তাঁর মস্তক থেকে ৬টা কপি হারিয়েছে—তিনি সেটা জামেন-আবত-

একটা কান্ট্রি হারিয়েছে, আমি বিস্তৃত আলোচনার সময় সেই ফাইলের নম্বর দেব। আজকে কনস্পিরেসীকে আমি জিজ্ঞাসা করতে চাই, যদি একটা কনস্পিরেসী না থাকত—সেই পুলিস কমিশনার যার বিরুদ্ধে মুনীতির অভিযোগ চলছে—এস আই অভিযোগ করেছে—যাকে ট্রান্সফার করার পরে মধ্যমস্ত্রী সেই ট্রান্সফার ক্যানসেল করেছে—সেই পুলিস কমিশনার ১লা তারিখে জজ রায়ের ঘরে গেলেন অর্ডার বার করবার জন্য—তখন ফোন এল ডাঃ রায়ের ঘরে, অ্যাম্বুলেন্সে উঠলে লেগেছে, মিল্ক ড্যানএ আগুন লেগেছে। স্যার, কালীপদ মুখার্জীর ব্যবহার দেখুন তিনি তখন কন্ট্রোল রুমে বসেছিলেন—দর্পণ বলে যে সাম্প্রতিক কাগজ আছে তাতে ছবি বেরিয়েছে, তিনি তখন কন্ট্রোল রুমএ বসে রসগোল্লা খাচ্ছিলেন—

[5-20—5-30 p.m.]

স্যার রোম যখন পড়ছিলেন নীরো তখন বাজনা বাজাচ্ছিলেন। আমাদের মন্ত্রী কালীপদ মুখার্জী 'মডার্ন' নীরো। অর্থাৎ কন্ট্রোল রুমে বসে যখন তিনি টেলিফোনে খবর পেয়েছিলেন যে গুলি চলছে, মানুষ মরছে তখন তিনি লালবাজারের সামনে তৃপ্তধারা থেকে সার্জেন্ট শান্তি মুখার্জীকে দিয়ে বিনা পয়সার রসগোল্লা আনিয়ে পৈশাচিক উল্লাসে তা খাচ্ছিলেন। সোয়েটের জতো পারে, সিম্কেস পাজাবী গায়ে এবং মিহি খন্দরের ধুতি পরে তিনি সেখানে বসে ছিলেন। সেখানে ডি সি হেড কোয়ার্টার থেকে আরম্ভ করে উচ্চপদস্থ কর্মচারীদের সঙ্গে শান্তি মুখার্জীর হারফু রসগোল্লা আনিয়ে উৎকট উল্লাসে যখন তিনি খাচ্ছিলেন তখন তাঁর পারিকল্পনা মত বাহিরে গুলি চলছে, লোক মরছে, আগুন জ্বলছে। অর আমাদের মধ্যমস্ত্রী মহামুখ্যবির, তিনি সবসময় এয়ার কন্ডিশনের মধ্যে বসে থাকেন এবং জনসাধারণের সঙ্গে তাঁর কোন যোগাযোগ নেই। স্যার, আজকে বলা হচ্ছে যে সমাজবিরোধীরা না কি গু-ডামী করছে। আমি জিজ্ঞাসা করছি যে এ অ্যাম্বুলেন্স গাড়ীতে করে—আর ডব্লিউ এ সি-র অ্যাম্বুলেন্স—টিয়ার গ্যাস সেল নিয়ে যাওয়া হতো কি না? ডাঃ সনোশ মিত্র ডাঃ রায়ের একজন বন্ধু

[cries of om, om, from the Congress Benches]

তিনি আর ডব্লিউ এ সি-র অ্যাম্বুলেন্স গাড়ী ইন্সপেক্টর করে রেখেছেন, সেখান থেকে পুরো টাকা পাবেন এবং আবার ডোমেশনের জন্যও আপীল করেছেন। অর্থাৎ দুই দফায় তাঁর লাভ হল। অ্যাম্বুলেন্স, মিল্ক ডান জ্বলার জন্য এজেন্ট প্রোভোকচার রাখা হয়েছিল। এই বিষয়ে যখন রিখুদ আলোচনা হবে তখন সেই সমস্ত বলব। আমি শুধু এইটুকু হুঁসিয়ারী দিতে চাই যে আলোচনাকারীরা সমাজবিরোধী নয়। ডাঃ চুনলাল দত্ত সমাজবিরোধী ছিলেন না। রাইফেলের বুলেট ব্যবহার করার জন্য কেন্দ্রীয় সরকারের নির্দেশ থাকা সত্ত্বেও এই পুলিস কমিশনার ওয়েস্ট বেঙ্গল পুলিসের কাছে রাইফেল এফ ৩০৩ বুলেট ব্যবহারের জন্য সাহায্য প্রার্থনা করেছিলেন। কিন্তু পশ্চিমবঙ্গ পুলিস সেই রাইফেল দিতে অস্বীকার করেছিলেন। এই বিষয়ে প্রমান পড়ে দেব। কোলকাতার মানুষের উপর রাইফেলের ৩০৩ বুলেট চালনা করা হয়েছে। এখানে বলা হচ্ছে যে অ্যাম্বুলেন্সে সমাজবিরোধীরা আগুন লাগিয়েছিল, কিন্তু আমি বলব যে তারা যদি আগুন লাগাত তাহলে মধ্যমস্ত্রী ঐ স্টুডিওকে ডব্লিউ বি এল-এ আগেই তাদের আগুন লাগান উচিত ছিল। স্যার, আমি আশংকা প্রকাশ করছি যে এইভাবে গণআন্দোলন, মাস্, মুন্ডমেন্ট ইত্যাদিকে যদি আন ডেমোক্র্যাটিক ওয়েতে চলতে না দেওয়া হয় ব্রিটিশ সম্রাজ্যবাদের সময়ও আমরা দেখেছি—তাহলে সেই গণআন্দোলন চোরা অশ্বকারের পথে আত্মপ্রকাশ হয়ে পড়ে এবং সম্রাজ্যবাদের সৃষ্টি হয়—

in spite of us terrorism is inevitable

এখন তফাৎ হচ্ছে এই যে ইংরেজের সময়ে একজন ম্যাজিস্ট্রেটকে হত্যা করলে আর একজন ম্যাজিস্ট্রেট সেখানে স্থান নিত, কিন্তু এখন ইন স্পাইট অব দি কনডেমেশন বাই আস্—আমরা বড়ই হুঁশা করি না কেন—এই সমস্ত কাপুরুষ দলের বিরুদ্ধে যখন সম্রাজ্যবাদ মাথা চাড়া দেবে তখন এসব আর খুঁজে পাবেনা। সেজন্য আজ এই সতর্কবাণী উচ্চারণ করে এবং আলোচনার কথা প্রকাশ করে আমি এই পুলিসী অজাচারের প্রতি নিষেধ করে আমি আমার কথটা বোঝাই।

### ৪). Bijoy Singh Nahari

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, খাদ্য আন্দোলনের নামে যে দুঃখজনক পরিস্থিতি সৃষ্টি করা হয়েছে আমি অশ্রুভর মনে করি যে এর পেছনে কমিউনিস্ট পার্টির গৃহ অভিসন্ধি রয়েছে।

[নয়েজ অ্যান্ড ইন্টারপাশন]

গেঁুলমাল করবেন না। আমি একথা জোর করে বলতে পারি যখন চীন তিস্বত আক্রমণ করল তখন কমিউনিস্টরা চীনের সপক্ষে শোভাযাত্রা বার করলো.....

[নয়েজ অ্যান্ড ইন্টারপাশন]

যখন কেরালায় গণ অভ্যুত্থান অভিযান হোলো তাকে থামাবার জন্য এরা বললেন যে আমরাও কেরালায় মত এই বাংলাদেশে সরকারের বিরুদ্ধে “চাক্সিস্ট” দেব। আমরা জানি যখন এরা দেখলেন যে মিথ্যা “চাক্সিস্ট” দিয়ে কিছুই হবে না তখন এরা বললেন যে খাদ্য আন্দোলন করতে হবে। কিন্তু কেরালায় আন্দোলন চলছিল কমিউনিস্ট সরকারের বিরুদ্ধে, কাজেই সেখানে কি অবস্থা হত তা দেখবার জন্য এরা দিনের পর দিন খাদ্য আন্দোলন পিছিয়ে দিচ্ছিলেন। কাজেই বেশ মাঝে মাঝে যে এম পিছনে নিশ্চয়ই কোন গৃহ অভিসন্ধি ছিল। তারপর কেরালায় কমিউনিস্ট সরকার শেষ হয়ে গেল এবং চীনের অভিযান আরম্ভ হোলো ভারতবর্ষের উপর তখন চীনের সেই গণ্ডগোলকে থামাবার জন্য কমিউনিস্ট পার্টি বাংলাদেশের মানুষের কাছে নিজেদের অস্তিত্ব বজায় রাখার জন্য নিজেদের বাঁচাবার জন্য আরম্ভ করলেন খাদ্য আন্দোলন এবং তার সঙ্গে যোগ্য মত যোগ দিচ্ছেন অন্য কয়েকটি পার্টির লোকেরা।

[নয়েজ]

তারপর দেখুন কি অবস্থায় সৃষ্টি করল খাদ্য আন্দোলনের নামেতে আরম্ভ হোলো দ্বিতীয় পর্যায়ের আইন অমান্য। এরা বললেন যে এ অবস্থান শৃঙ্খলভাৱে করবেন। কিন্তু যারা আন্দোলন শান্তভাবে করত বলায় বললেন তাবাই সেখানে বারে বারে বলেছেন যে আইন অমান্য এমনভাবে করব যে জনসমাবেশ নিজেদের হাত আইন ও শৃঙ্খলা গ্রহণ করবে টেক ল' ইন দেয়ার ওন হ্যান্ডস। এই সব প্রচার করেছে খাদ্য আন্দোলন সৃষ্টি করার পূর্বে এবং তার সঙ্গে যোগ দিয়ে খাদ্য আন্দোলনের দাবিতে কেবল বলা হয়েছে যে

The movement envisaged will be more aggressive than those of last year.

এইসব কথা বলে উস্কানী দিয়েছে এবং তার ফলে কি হোলো—ময়দানের মিটিং ৩১এ আগস্ট হুজুত দিয়ে জনসমাবেশকে ক্রান্ত করে তুললেন। মহিলা ও গ্রামের লোকদের নিয়ে এলেন পরসাদা দপন বস্তা এবং ১, ২, ৩ টাকা পর্যন্ত এদের দিয়েছেন। আমি যেখানে থাকি তারই পাশে হাজতলা বস্তা আছে, সেখানে প্রায় দেড় হাজার লোককে রেখেছিলেন এবং তাদের বলেছিলেন যে কোলকাতায় গেলে তোমরা পরসাদা পাবে, সরকার তোমাদের চাল দেবে, খেতুন, কতকগুলো ভাঙতা দিয়ে গ্রাম থেকে লোকদের নিয়ে এসেছে। আমরা দেখলাম এইভাবে জনসমাবেশ করেছে, কোলকাতায় “প্রসেশন” করেছে।

[নয়েজ]

আমরা জানি না এই রকম করে কিভাবে এরা খাদ্যের দাম কমাতে পারবেন। তারপর সোদন যখন প্রসেশন এগিয়ে এল তখন সেই নেতৃবৃন্দ যারা এই আন্দোলন চালনা করছিলেন সেই নেতারা কোথায় গেলেন? চোরের মত পালিয়ে গেলেন—লজ্জা নেই।

[নয়েজ]

এই সব গ্রামের লোককে, মা, বোমদের এগিয়ে দিলেন যে তোমরা গিয়ে আইন ভঙ্গ কর। তারা জানতেন যে ল্যাঠিচার্জ হবে, গুলি চলেবে, তবুও তাদের এগিয়ে দিলেন আর নিজেরা কোন্ট্রী দিয়ে ঘরের ভিতর বসে রইলেন। এবং দুঃখের বিষয় তাদের সঙ্গে যোগ দিচ্ছেন কতকগুলো রাজনৈতিক দল তাদের হাতে বারে বারে তামাক খায় কমিউনিস্ট পার্টি—যাদের নীতিবাদের উপর লোকের আস্থা নেই (কমিউনিস্ট বেশ হইতে তুমুল হট্টগোল)। এই সমস্ত জিনিস করা হয়েছে বাংলাদেশের লোককে চীনের কথা ভোলাবার জন্য। তারপর স্যার, জ্যোতিবাবু বলেছেন যে এই আন্দোলনে তারা কারাবরণ করতে চেরেছিলেন কিন্তু যখন আরেষ্টের ওয়ারেন্ট বেরুলো তখন



[ 5.30—5.40 p.m. ]

ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, যে ঘণ্টা গত বয়স্কাদিন ধরে হয়ে গেছে সেই ঘটনার গুরুত্ব রক্ত-  
নৈতিক দিক থেকে বিচার করার দরকার আছে। কংগ্রেসী বণ্ণীদের কাছে আমার অনুরোধ  
অন্য স্তরভেদ্য প্রশ্ন দেবেন না। যে ডেনজারাস পলিটিক্যাল ইন্ডাকেশন রয়েছে তার দিকে  
তাকিয়ে দেখুন। দেশের চেয়ে বড় বিদ্যমানবাদ, মার্ক্সসভা, কেউ নন এবং সমস্ত দেশের রাজ-  
নৈতিক ভবিষ্যৎ যে অত্যন্ত বিপদগ্রস্ত সেক্ষেপ পরিষ্কার করে বোঝা যাচ্ছে। আমি পল্লিস  
কমিশনারদের দোষ দিচ্ছি না। জিজ্ঞাস্য কিরি পল্লিস বিভাগেব কেন সাহস হল এই ধরনের  
অত্যাচার করার? কার এগ পিছনে দাঁড়িয়েছে কোন শক্তি কোন শ্রেণী? এ হলে সবচেয়ে  
শ্য পোটেসিয়াল ফ্যাসিজম ফ্যাসিবাদী শ্রেণী চিরিত যা এর মধ্যে পরেছে তা ধীরে ধীরে  
শক্তিশাল হচ্চে। যারা দেশের এবং দেশন্যাসীকে ভালবাসে তাদের এর বিরুদ্ধে কাছে কদি  
মিলিয়ে রাখে দাঁড়ান দরকার। সরকারের বক্তব্য হচ্ছে কি তারা বলছেন পল্লিস আত্মরক্ষা  
গুলি চালিয়েছে। আমি আপনাদের চিন্তা করতে বাল ডেকার্স লেনে দুই দিকে পাল্লিস দায়  
আটকে মঝে জাতিকলে ইন্দুর রাখার মত রাখা মানুষের উপর নির্বিচারে গুলি বর্ষণ কি আত্ম-  
রক্ষার প্রমাণ? অফিস থেকে বাড়ী ফিরছে বাস করে, বাস থেকে টেনে নিয়ে এসে নির্মমভাবে  
মাঝা এবং সেখানে খুন করা এও কি আত্মরক্ষার প্রমাণ? আহত মানুষকে টালিগঞ্জ থান র মধ্যে  
টেনে নিয়ে গিয়ে কোল্ড রাডেও ওয়েতে তার বকের উপর গুলি করে তাকে শেষ করে দেওয়া  
এও কি আত্মরক্ষার পরিচয়? জিজ্ঞাস্য কিরা দাশনগরে যে ওটা মেয়ের উপর বলাংকার করা হল  
তাৎ কি আত্মরক্ষার জন্য করা হয়েছে? এই সমস্ত ঘটনাপুঞ্জ কি একবারও চিন্তা করেছেন?  
এ আত্মরক্ষার জন্য নয়। পল্লিস পরিষ্কারভাবে জনসাধারণের উপর আক্রমণ চালিয়েছে সে বিষয়ে  
কোন সন্দেহই নাই। বলা হয়েছে জনসাধারণ হিংসাত্মক কাজ করেছে, শুনলে অবাক লাগে।  
জিজ্ঞাস্য হিংসাত্মক কাজ করলে গভর্নমেন্টের পাল্লিস একটা অ্যাডমিনিস্ট্রেশন ইজ আমড টি:  
কি টিথ, রিপ্রেসাল লঙ্কা করলে পল্লিসদের হাতে তস্কা অস্ত্রশস্ত্র, আর একদিকে নিরস্ত  
জনসাধারণ—জনসাধারণ কি করে অফেনসিভ নেবে? এ তারাই বলতে পারে যারা পল্লিবাদীদের  
দমনালা করে, যারা ধনীকে শ্রেণীর দালাল করে জনসাধারণকে শত্রু মনে করে, তারাি বলতে পারে

বে জনসাধারণ অফেনসিভ নিয়েছে ভাওলেঙ্গ করছে, তা ছাড়া আর কেউ বলতে পারে না। জনসাধারণ মোটেই ভাওলেঙ্গ করে নি, অফেনসিভ নেয় নি, নিয়েছে পুলিশ; আর জনসাধারণ আত্মরক্ষার্থে লি মেয়েছে, কারণ তাদের অস্ত্র বড় জোর কয়েকখানা বড় ইট। এই নিয়ে তারা পুলিশের গুলির সঙ্গে মোকাবেলা করতে যাচ্ছে আর আপনারা বলছেন জনসাধারণ অফেনসিভ নিয়েছেন জনসাধারণ ভাওলেঙ্গ নিয়েছে একথা যে কোন যুক্তিতে বলেন তা বোকা বয় না। আরো উদাহরণ দেব, ইতিহাস অনুসন্ধান করুন—ধরুন ৩১এ তারিখের আগে ২৫ তারিখে হাওড়ার কেন পুলিশ আক্রমণ করল—২৫ তারিখে বনগায় কেন পুলিশ আক্রমণ করল, ২৭ তারিখে ডায়মন্ডহারাবারে কেন পুলিশ আক্রমণ করে ৩১ জনকে গুরুতরভাবে আহত করল? দেখুন ডায়মন্ডহারাবারে ১৪৪ ধারা জারী নেই—মিটিংএর কোন বাধা-নিষেধ নেই, হাজার হাজার সুন্দরবনের চাষী সেখানে মিটিং করছে, চারিদিক থেকে পুলিশ তাদের ঘিরে ধরল, নির্বিচারে লাঠি চালল—আহত হয়ে গেল ৩১ জন লোক। যদি বলতেন যে তারা কোর্টে গিয়ে সত্যায়ন করেছে তাহলে না হয় বৃক্ণতাম, কিন্তু সে কথা তো বলেন নি। তাদের সেই সভা যেআইনী ঘোষণা করা হয় নি আর আপনারা বলছেন জনসাধারণ আক্রমণ করল, জনসাধারণ ভাওলেঙ্গ হল। জনসাধারণ ভাওলেঙ্গ হয় নি—ভাওলেঙ্গ হয়েছে সরকার—ভাওলেঙ্গ হয়েছে পুলিশ—জনসাধারণ আত্মরক্ষার্থে এগিয়ে গেছে। আপনারা বলছেন এই সমস্ত কাজ করছে অ-সামাজিক লোক। কিন্তু এই সব অ-সামাজিক লোক যদি না থাকত তাহলে কালীপদবাবু মন্ত্রীয়ে আসতে পারতেন না। তার বিধান বাক্যকেও সারা স্বদেশী আন্দোলনের যুগে ৬ মাস জেলে কাটিয়ে বাংলাদেশের প্রধান মন্ত্রী হতে হত না। এরা প্রাণ দেয় আর উপস্বত্বটুকু ভোগ করে ঐ স্বার্থবাদীরা। জোটবাবু সরেন মজুমদার মহাশয়ের একটা কথা কোট করে বলেছেন সাম্রাজ্যবাদের জারজ সন্তান।

[5-40—5-50 p.m.]

টনি অ্যাকচুয়ালি যা বলেছেন সেটা হ'ল এই: "ইংলান্ড ব্রিটিশ শাসনের আশ্রয়স্বরূপ যুগের জঠর হইতে নির্গত সাম্রাজ্যবাদীদের অপজাত সন্তান। ইংলান্ড ছিল জননীর গর্ভের লম্ভা, দেশ ও জাতির বলৎক। লম্ভাও ইংল্যান্ডের দেখিয়া লম্ভায় সরিয়া দাঁড়ায়। দেশবাসী ইংল্যান্ডের চিন্ময় রাখা।" বটেই তো! সাম্রাজ্যবাদীদের সঙ্গে দোস্তি করে যারা দেশের স্বাধীনতা লুপ্ত করে নিয়েছে তারা সাম্রাজ্যবাদীদের অপজাত সন্তান ছাড়া আর কি? এরা বলেন যে যারা আন্দোলন করেছেন তারা অ্যান্টি-সোশিয়াল-অসামাজিক। অর্থাৎ তঁরাই হ'ল অ্যান্টি-সোশিয়াল যার খানের দাবীতে আন্দোলন করে জেলে গেল আর অ্যান্টি-সোশিয়াল হ'ল না তারা যারা খাদ্য নিয়ে ফাটকাবাজী করছে, যাদের পৃষ্ঠপোষকতার দেশের লোককে চোরা-কাপড়বা নিম্নমন্ডাবে শোষণ করছে। এরা অ্যান্টি-সোশিয়াল হ'ল না, হ'ল তারা যারা দেশের মান মর্যাদা খণ্ডন করে জনা বিনা বিচারে জেলে আটকে রাইল, যারা জনসাধারণকে খাওয়ার জন্য পুলিশী অত্যাচারে জর্জরিত হ'ল। চোর যারা, দস্যু যারা, যারা অসামাজিক, তাদের কোনরকম লম্ভা নেই, দেশের শত্রু যারা, বিশ্বাসঘাতক যারা তারা নিজেদের চোখ দিয়েই সকলকে দেখে, অন্যের মহত্বকে, নিস্বার্থতাকে বুঝবার জ্ঞানবৃদ্ধি তাদের নেই, বিচার করার শক্তি নেই। এর সঙ্গে একটি কথা না বলে পারছি না। শ্রমের ডাঃ প্রফুল্ল ঘোষ মহাশয় আমাদের উপদেশ দিয়েছেন। তিনি বলেছেন সরকার যদি দোষী হয় তাহলে তার বিচার করা উচিত। তার মানে কি এই নয় যে তার মনে এ বিষয়ে সন্দেহ আছে? যদি দোষী হয় একথা কেন বললেন? এত মানুষ যে সরকার মারতে পারে তিনি কি তাকে দোষী মনে করেন না? তাঁর কণ্ঠ থেকে ধ্বনিত হওয়া উচিত ছিল যে, যে সরকার এতগুলি লোক মেরেছে সেই সরকারের বিচার হওয়া উচিত। সে বিচার আপনারা করবেন, সে বিচার জনসাধারণ করবে। লম্ভায় দোষী এ বিষয়ে কোন সন্দেহ নেই। সেই অত্যাচারী সরকারের বিরুদ্ধে দাঁড়িয়েছিল যে জনসাধারণ তাদের লগ্নে এই অত্যাচারী মন্ত্রীকে মেরেছে। তিনি এক করে ফেলেছেন। এটা বোধ হয় ঠিক হয় নি। চার্লসজন মন্ত্রী আর আশীজন মন্ত্রী তাকে ইকোরেট করা হয়েছে একজন কনস্টেবলের হাতের লগ্নে। আশীজনের হাত আর হাজার হাজারের সংখ্যাকে তিনি এমন কিছু মনে করেন নি। এ জিনিস হওয়া উচিত নয়। কোন শ্রমের প্রধান রাজনীতিকের পক্ষ থেকে এ জিনিস আসা সম্ভব নয়। আমি বলতে বাধ্য হব যে এই দৃষ্টান্তগুলি পুঞ্জিপত্রের স্বার্থস্বার্থকারী দৃষ্টান্তগুলি—এ জিনিস এত কাছ থেকে আমরা আশা করি নি। আর একটি কথা তিনি বলেছেন—কর্তৃত্বের কথা।

যদি শর্ত তুলে নেন তাহলে আমরা কথাবার্তা বলতে পারি। ভাওলেসের কথা বলা হচ্ছে—ভাওলেসের চার্জ এনেছে পুলিস। বৃদ্ধ ডাঃ রায় ডায়াবেটিক পেসেন্ট—আমাদের বিরোধ দলের নেতার বিরুদ্ধে অভিযোগ—থেন্ট অফ গভর্নমেন্ট প্রপারটি। [নয়জ অ্যান্ড ডিস্টারবেস পুলিস সভাবাদী পুলিসের এ দুর্নাম পুলিসের শত্রুও দেবে না।] মিথ্যা যে পুলিসের বেসাতি সেই পুলিস ভাওলেস আর নন-ভাওলেসের কথা বলবে এইটেই আশ্চর্যের ব্যাপার। সেই বলেছে জনসাধারণ ভাওলেট হয়েছিল—সেটা কেউ সত্য বলে মেনে নেবে না। ডাঃ রায় যদি কম্প্রোমাইজ চান তাহলে সকলকে—তাদের বিরুদ্ধে ভাওলেসের চার্জ থাকুক আর নাই থাকুক—হেঁড়ে দিন তাহলে তখন কথাবার্তা হতে পারে। এর আগে নয়।

**8j. Sudhir Chandra Ray Choudhuri:** Mr. Deputy Speaker, Sir, I shall be failing in my duty if I do not take this opportunity to condemn as Severely as I can the atrocious crimes that have been perpetrated by the Government of West Bengal on innocent men, women and children in Calcutta and Howrah. The Ministers knew very well that a movement was being launched on the question of food. Without trying to meet the legitimate demand of the people for cheap food, the Government hatched a plot to put the movement down with indescribable ferocity. They have been, years after years, denying the people their food, employment and shelter. They have thereby driven the whole nation to desperation. Knowing that what did they do? They premeditated a plan to provoke acts of violence so that they might use all the force at their command to suppress the movement. That was, Sir, what was subsequently demonstrated very clearly by their dastardly action. There was no necessity of Lathi Charge. People had the right to launch a peaceful movement. They had the right to have their grievances heard and redressed by mass agitation. Why then was Police armed with Lathis with instructions to barricade the innocent people who had gathered round the agitators and then to charge them mercilessly. I do not think, Sir, from the reports that we have received that there was any Goondaism in this particular movement. The people who attacked the Government properties, the police stations and the Police-men must have done so because of their frustration and for their hatred for the Government who was responsible for it. They revolted against the manifold injustices that they had been suffering from day to day. What did the people do against the then British Government in 1942? What did Mr. Ajay Kumar Mukherjee, the Irrigation Minister do then? Did he not attack the police stations? Would he tell the House how many Thanas the Congress under his leadership attacked at that time? Can he be described as Goonda because he did so for the liberation of the Country? Could he be a Minister if he was a Goonda? Now what the people are doing? They are fighting for their liberation from economic slavery and various other injustices imposed on them.

**The Hon'ble Ajay Kumar Mukherji:** There was no violence from the people's side then.

**8j. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** That was certainly the People's movement.

The Government has brought for the people untold misery. It is no wonder if there is any sporadic irruption of the Volcano that the Government has spread throughout the country. They should know that a volcanic irruption cannot be suppressed by firing rifles. Have the Ministers any right to govern the country by rifles, has any party whether it is the Communist party or the Congress party or P.S.P. any right to govern by the killing the people they are pledged to serve?

[5-50—6-25 p.m.]

The Government could not manage the show because it was incompetent, because it was inefficient, because it was callous, characterless and corrupt. It won't leave the Chair though it cannot prevent injustices to the people. Sir, we find that it is abusing its power everywhere. There had been demonstrations and processions by the people at all places and all ages for agitating their legitimate grievances. What was wrong in that if the demonstrators had marched upto the Ministers to tell them their grievances or had otherwise ventilated their grievances or had gone to meet them to place a memorandum in their hands, should Lathis be put in the hands of Police to disperse them? Should Rifles be put in the weak and shaky hands of the police under indiscriminate orders to shoot to kill the people. Sir, I was told that efforts were being made to shift the responsibility from Dr. Bidhan Chandra Roy. But that won't do, because I know that so long as Dr. Bidhan Chandra Roy is there as Chief Minister he should be held responsible for all that have happened to spoil the fair name of West Bengal. To me, Kali Babu and Prafulla Babu do not count. The man who gave orders to shoot the people is Dr. Bidhan Chandra Roy. He is guilty of all misdeeds, he is the arch criminal. This is not the first time in the history of West Bengal that he has given such orders. His hands are stained with human-blood and even in his senility he is still holding his grip over the Government with blood-stained hands. Sir, any respectable man would hate to talk to him far from shaking hands with him. I hate this man. This man is out to bring the entire country to ruins and he will continue to ruin every one and everything so long as he is in the Chair.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

উপাধায়ক মহোদয়, দেড় ঘণ্টা যাবৎ যে বিতর্ক চলছে, “পুলিশ ফায়ারিং, মব ডাওলেন্সকে” অবলম্বন করে

[Continuous uproar from the Opposition Benches and throwing of shoes and slippers from the Opposition and the Congress Benches.]

[At this stage the House was adjourned for 20 minutes.]

[6-25—6-32 p.m.]

**8j. Nepal Chandra Ray:**

স্যার, একটু আগে এখানে যা ঘটে গেল—

**8j. Bijoy Singh Nahar:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আজকে এখানে যে ঘটনা হয়ে গেল, অপজিশনএর তথাকথিত লীডার জ্যোতি বসু মহাশয় নিক্রে যেভাবে জুতা তুলেছেন তার জন্য তাঁকে কি পানিসমেন্ট দেওয়া হবে আমি জানতে চাই। আমি জানতে চাই, তাঁর উপর কি শাস্তিবিধান করা হবে এবং অন্যান্য বারী এই হাউসের জিনিস নষ্ট করেছেন তাঁদের সম্বন্ধে কি ব্যবস্থা অবলম্বন করা হবে—

**8j. Ananda Gopal Mukhopadhyay:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, বিরোধী পক্ষের নেতা খানিকক্ষণ আগে যে অচরণ দেখলেন আমরা কংগ্রেস পক্ষের লোক তা দেখে আশ্চর্য হয়ে গিয়েছি—যদিও তাঁদের কাছ থেকে আমরা এর চেয়ে বেশি শোভন আচরণ অশা করি না। তাঁকে আমরা দেখলাম জুতা তুলে টেবিলের বেসের দিকে ফেলেন—এবং তাঁর সঙ্গে সঙ্গে অন্যান্যরাও জুতা হুড়তে আরম্ভ করেছেন। এই হাউসের প্রপার্টি, মাইক ইত্যাদি নষ্ট হয়েছে—

**8j. Jyoti Basu: . .**

\*Expunged by order of Mr. Deputy Speaker.

**Sj. Ananda Gopal Mukhopadhyay:**

বিরোধীপক্ষের নেতারা যদি এই হাউসে এরকম অশিষ্ট আচরণ করেন তাহলে হাউসের মৰ্যাদা রক্ষা করবে কে? বাংলাদেশের বাইরে যখন এই সংবাদ যাবে, বাংলাদেশের বিধানসভার সদস্যদের এই আচরণের কথা যখন প্রকাশ পাবে তখন তাদের মাথা লম্জায় নত হবে কিনা জানি না, তবে আমাদের মাথা নত হবে। বিধানসভার সদস্যরা যদি এরকম অশিষ্ট আচরণ করেন তাহলে বাংলাদেশে শাস্তি ও শৃংখলা রক্ষা করবে কে? অথচ তাঁরা বলেন বাংলাদেশের দৃষ্টদারিদ্র্য দূর করার জন্যই তাঁরা আন্দোলন করেন। আজকে তাঁরা মন্ত্রিমণ্ডলীর প্রতি দোষারোপ করছেন, অথচ তাঁদের এই আচরণ বাংলাদেশের জনসাধারণ দেখছে—তখন তারা জানতে পারবে এঁরা দক্ষতকারী ছাড়া আর কিছ্ নয়। এই কাজ তাদের ম্বারাই সম্ভব।

**Sj. Jyoti Basu:**

ওঁরা মিথ্যাকথা বলছেন, আমি জুতা ছুঁড়ি নি, এই দেখুন আমার জুতা।

[নয়েজ অ্যান্ড ইনটারাপশন]

**Sj. Bijoy Singh Nahari**

না, মিথ্যা কথা নয়, আমরা দেখেছি, আপনাকে এই হাউসের সামনে ক্ষমা চাইতে হবে।

[আপরের অ্যান্ড নয়েজ। দি হাউস ওয়াজ ইন কেয়স।]

**Mr. Deputy Speaker:** The House stands adjourned till 3 p.m. tomorrow

#### Adjournment

The House was then adjourned at 6-32 p.m. till 3 p.m. on Tuesday, the 22nd September, 1959, at the Assembly House, Calcutta.

## Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India

The Assembly met in the Assembly House, Calcutta, on Tuesday,  
the 22nd September, 1959, at 3 p.m.

### Present:

Mr. Deputy Speaker, Shri Ashutosh Mallick in the chair, 16 Hon'ble  
Ministers, 14 Deputy Ministers and 208 Members.

### Deputy Speaker's appeal regarding yesterday's affairs

[3—3-10 p.m.]

#### Mr. Deputy Speaker:

মাননীয় সভ্যগণ আমার কিছু বক্তব্য আছে। অর্থাৎ ক'লকে যে অপ্রীতিকর ঘটনা ঘটেছে সে বিষয়ে আমি আপনাদের কাছে কিছু বলতে চাই। কালকে গণেশবাবু আমাকে বাংলা ভাষায় বলতে বলেন এবং আমার মনে হয় যে তিনি ঠিকই বলেছেন। কারণ আমি মনে করি যে বাংলায় বললে আমার মনের কথা প্রাণের ভাষায় প্রাণ খুলে বলা হয় এবং আমার অনুরোধ যে আপনারাও মন খুলে শুনুন। কাল যে ঘটনা ঘটেছে, তারজন্য আমি কাউকেই দোষী বলে মনে করি না। সেইজন্য এ্যাপোলজি চাওয়ার প্রশ্নই উঠে না। এ বিষয়ে আমি নিজেই রেসপন্সিবল। যেহেতু আমি হিচ্ছি

custodian of the prestige and privileges of the members of this House.

সুতরাং এখানে কারুর যদি প্রেস্টিজের কিছু হানি হয় তারজন্য আমি নিজেকেই রেসপন্সিবল বলে মনে করি এবং আমি যদি তা রক্ষা করতে না পারি তারজন্য আমারই ক্ষমা প্রার্থনা করা উচিত। এখন কথা হচ্ছে যে এই ঘটনার পর হাউস চলবে কি চলবে না? যদি কালকের মত হাউস চলে তাহলে দুটো পন্থা আছে। একটা পন্থা হচ্ছে যে খুব ড্রাস্টিক এ্যাকশন নেওয়া যেমন মেম্বারদের বের করে দেওয়া ইত্যাদি। কিন্তু পাওয়ার আমি একসারসাইজ করতে চাই না। আমি মহাত্মা গান্ধীর নীতিতে বিশ্বাস করি। দ্বিতীয় পন্থা হচ্ছে, আজ আমি যে কথা বলব সে কথা ভাষ্যে যোগ সমর্থন করবেন কিনা জানি না, পরে আমি তাকে জিজ্ঞাসা করব। হিন্দু-মুসলমানের মায়ট যখন হ'ত তখন মহাত্মা গান্ধী উপোষ করতেন এবং যতক্ষণ পর্যন্ত লোকের এ্যাটেনশান ড্র করতে না পারতেন ততক্ষণ পর্যন্ত তাঁর সব কাজ বন্ধ থাকত। আমি সেইভাবেই বলতে পারি যে ডায়ালগুইস, গোলমাল করা, পুলিশে ধরে নিয়ে যাওয়া, বাহির করে দেওয়া ইত্যাদি সব ড্রাস্টিক স্টেপ আমি বিশ্বাস করি না। আমি নিজে জানি যে আমি যদি কাজ করতে না পারি তাহলে আমারও থাকা উচিত নয়। বাহোক এ বিষয়ে আমি পরে বিবেচনা করে দেখব। আমি এখানে কোন পার্টির কথা বলছি না। কালকে যে গোলমাল হয়েছিল তা নিয়ে আমি কাউকে দোষ দেব না। কিন্তু আমি বলতে চাই যে, যারা ডেমোক্রেসিতে বিশ্বাস করে এখানে কাজ করতে এসেছেন, ইলেকটেড রিপ্রেজেন্টেটিভ হিসাবে—আপনারা সারা আমাকে ইউন্যানিমাসলি ইলেকট করে এখানে বসিয়েছেন, আমার কথা মানবেন বলেছেন, অথচ আপনারা আমাকে মানবেন না একে কোন দেশী কথা। কাল আমার সামনে যে কাজ হয়েছে সেটাকে আমি মনে করি যে করা উচিত হয় নি। গতকাল এখানে অনেক অপ্রিয় কথা হয়েছিল যেগুলো করা উচিত হয় নি বলে আমি মনে করি। এখানে যে, বিকোভ হয়েছিল তার একটা হয়ত কারণ আছে। গভর্নমেন্ট যে দমননীতি ব্যবহার করেছেন সেবিষয়ে আমার কিছু বক্তব্য নেই, কিন্তু বিকোভের একটা সীমা আছে। আপনারা যে বিকোভ প্রদর্শন করেছেন আমি মনে করি যে আপনারা সীমার বাইরে চলে গেছেন। কিন্তু এ্যাসেম্বলীর ভিতরে আপনারা এসব জিনিস করতে পারেন না। দশানন হয়ে সীতা বধনবতী মহাদেবঃ। বাইহোক কালকে যে ঘটনা ঘটেছে তা নিয়ে আর বিশদ আলোচনা করতে চাই না। কিন্তু একটা কথা যেটা আমি জানতে চাই সেটা হচ্ছে যে যদি

ডিকার্টেট পার্টি লীগার্স আমকে এ্যাসম্বেলেন্স দেন যে তাঁহারা হাউসের কাজ চলাতে দেবেন তাহলে আমি হাউস চালাব, তা না হলে আমি অ্যাজেন্স সাইন-ডাই করতে বাধ্য হবো। আর কিছু আমার বলবার নেই।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Mr. Deputy Speaker has made an appeal to the House and I endorse that appeal. We have probably gone beyond the limits of parliamentary democracy.....

We have not allowed speakers to have their say. What is democracy unless others hear with all respect what I say and what others say I hear with all respect? There is no room for any uncharitable remarks to be made in a legislature. After all, when we meet here—we people belonging to different ideologies and different lines of thought—we have to express what we feel. We can still express our ideas without hurting the feelings of others and the more sincere we are about our ideas, the less we will attempt to hurt others. Abuses only come in when arguments fail. Therefore, Sir, I entirely endorse your view that if we are to function here as parliamentarians, as representatives of the people, as persons who are anxious to secure for the people the best advantages, it is immaterial whether we belong to the Government side or to the Opposition side— it is essential that we should have tolerance, forbearance and charity for each other's thoughts. Sir, this is my view to the whole situation.

[Shri Jyoti Basu stood on his legs to speak]

**8j. Nepal Ray:**

এই ভদ্রলোককে (জ্যোতি বসুকে) বলতে দেওয়া হবে না।

'I protest'.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** If anybody is not willing to hear him, he may walk out—nobody forces him to stay here.

**Mr. Deputy Speaker:**

আপনি বসুন। আপনার কোন কথা আমি শুনব না।

**8j. Jyoti Basu:**

স্যার, এই হাউসে এইমাত্র অনেক কথা শুনলাম, পার্লামেন্টারী গণতন্ত্রের কথা শুনলাম.....

**Mr. Deputy Speaker:**

আপনারা গোলমাল করবেন না। তাহলে কাজ হবে না।

**8j. Jyoti Basu:**

ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি প্রথমে আপনাকে একথা জানাচ্ছি যে কাল আমি বলছিলাম যে এই হাউস চলুক, এই অধিবেশন চলুক, তা না হলে এই দু'মাস ধরে অধিবেশন ডাকবার জন্য চেষ্টা করতাম না। এই হাউস চলা উচিত কেননা এতে আমাদেরও স্বার্থ রয়েছে। কারণ আমরা আমাদের বক্তব্য যেমন এখানে রাখতে চাই, আমাদের বক্তব্য যেমন শোনাতে চাই, শ্রুত এখানেই নয়—বাইরের জগতকেও ঠিক তেমন অন্যদের বক্তব্যও আমরা শুনতে চাই। কিন্তু আপনি বলেন পার্লামেন্টারী রীতিনীতি যেখানে আছে সেখানে অনেক উত্তেজনার মধ্যে অনেক সমস্যা এরকম গোলমাল হয়। কালকে যে ঘটনা ঘটেছে তা কেউ কোন পরিকল্পনা নিয়ে করে নি এবং অন্যদিকেও নিশ্চয়ই তাই। যা হোক যে ঘটনা ঘটেছে, আমি তার মধ্যে যাচ্ছি না। আমি এখানে গণতান্ত্রিক অধিকারের কথা শুনলাম। আমি সে বিষয়ে কিছু বলতে চাই না। কারণ আমি শ্রুত এটুকু জানাচ্ছি যে হাউসে আসবার সময় গণতন্ত্রের নামে বাইরে যা দেখে এসেছি এ বিষয়ে আমার কিছু বলবার নেই। ছাত্ররা আজ আসছে।

**Sj. Bijoy Singh Nahar:**

কালকে যে ঘটনা ঘটেছিল এবং তা নিয়ে যে কথা বললেন তাতে আমি অত্যন্ত বিস্মিত হলাম। কেননা লিডার অব দি অপোজিসন কোন কথা না শুনে অন্য একটা উপদেশ দেবার চেষ্টা করেছেন। কালকে তারা যে সিন করেছেন, যে জঘন্য কাজ করেছেন, তাকে তিনি সমর্থন জানালেন। আমরা এর প্রটেষ্ট জানিয়ে যে রিজলিউশন আপনার কাছে দিয়েছি আমরা এখনও সেই মত পোষণ করি। তিনি যদি আনকোরালফাইড আপোলজি না চান তাহলে আমরা তাকে কোন কথা এখানে বলতে দেব না, কোন কথা শুনব না এবং কোন কাজ করতে দেব না। কালকে যে কঠোর আচরণ করেছেন, তাতে এই হাউসের অমর্যাদা হয়েছে। কাজেই আমি আপনার কাছে বলে রাখছি যে তার প্রতিকার না হওয়া পর্যন্ত এখানে কোন কাজ চলা সম্ভবপর নয়, উচিত নয়, বলে আমি মনে করি।

[3-10—3-20 p.m.]

**Mr. Deputy Speaker:**

আপনার কথা আমি বুঝতে পেরেছি এবং আমার কথা আমি পরিষ্কার বলে দিয়েছি। বিচার তো আপনি করবেন না, আমি বিচার করব। আমাকে ছেড়ে দিন, আমি যদি দোষ না ধরি তাহলে আপনি কি করবেন? আমি যদি বলি যে এ দোষ আমার তাহলে আপনি কি করবেন? কোন দোষ যখন আমি গ্রহণ করছি না তখন আপনি চুপ করুন। আমি লিডার অব দি হাউসের কথা শুনছি। লিডার অব দি অপোজিসনএর কথা শুনছি। আমি কনভিন্সড হয়েছি। তাঁরা চান যে এই হাউসের কাজ চলুক। যা বন্ধ হয়েছে এসব ভুলে যান এবং কালকে যে সমস্ত কথা হয়েছে—আমি বলছি তার মধ্যে যেসব আন-পারল্যামেন্টারী ওয়ার্ডস ব্যবহার হয়েছে সেসব আমি এক্সপাঞ্জ করে দেব।

**Sj. Bijoy Singh Nahar:**

অন্য এ পয়েন্ট অব প্রিভিলেজ স্যার, আপনি যা বলেছেন আমি শুনছি কিন্তু আমার একটা কথা আছে। ওরা আগে একথা বলুক যদি আমাদের এদিক থেকে কেউ বক্তৃতা করে সেটা আন-ইস্টারাপটেড বক্তৃতা হবে এবং কোন যা ঘটেছে তার জন্য ওরা যদি ক্ষমা স্বীকার না করেন তাহলে আমরা কাজ করতে দেব না। এইরকম ওরা বহুবার বলেছেন। যতক্ষণ না ওরা ওটা স্বীকার করেন ততক্ষণ আমরা কাজ করতে রাজী নই।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

এটা সত্য যে ওর মনে নিশ্চয়ই বিক্ষোভ হয়েছে, এবং কালকে পার্লামেন্টারী ডেমোক্রাসির বিরুদ্ধে যে কাজ হয়েছে তাতে উভয়ের মনের মধ্যে ক্ষোভ হয়েছে একথা অস্বীকার করা চলে না। কিন্তু এখানে যদি আমরা বলি যে তুমি ক্ষমা প্রার্থনা কর তাহলে তার শেষ নেই। যদি আমরা দেখি যে অপোজিসন পার্টির কোন লোক আমাদের স্পীকারের যে নির্দেশ তা না মানেন এমনকি আমাদের কথা বলতে না দেন, আমাদের যদি বাধা দেন তাহলে আমরা নিশ্চয়ই স্পীকারকে বলব যে আমাদের এই চুক্তি বন্ধ হয়ে গেল। আমাদের তাহলে নতুন পথ দেখতে হবে। কিন্তু যতক্ষণ না ওটা দেখছি ততক্ষণ আমার মনে হয় যে কাজ চলুক।

**Sj. Hansadhwa J Dhara:**

গণতান্ত্রিক পন্থাতি সম্বন্ধে জ্যোতিবাবু বললেন যে তিনি আসবার পথে সেটা দেখে এসেছেন। ছাত্র আন্দোলন দেখে এসে তিনি কি করে এ কথা বললেন?

**Sj. Basanta Kumar Panda:** I rise on a point of privilege. I have read in the newspaper today that you have excluded all the visitors from the galleries.

**Mr. Deputy Speaker:**

আমি বলে দিয়েছি যে ভিজিটরদের আসতে দেব।

I allowed all the visitors to come.

এক ভিজিটর গ্যালারী খুলে দেবার জন্য স্পীকারকে বলছি।



**STARRED QUESTIONS**  
(to which oral answers were given)

**Seed farms**

\*1. (Admitted question No. \*2111.) **Shri Hemanta Kumar Ghosal:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Agriculture Department be pleased to state—

- (a) how many seed farms were planned to be set up in West Bengal during the Second Five-Year Plan period;
- (b) estimated expenditure for the same;
- (c) if it is a fact that up till now not a single farm has been set up; and
- (d) if so, the reasons thereof?

**The Minister for Agriculture and Food Production (The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh):** (a) 100 Thana Seed Farms of 25 acres each.

(b) Rs. 76.88 lakhs, including Rs. 3.06 lakhs for Purulia.

(c) No. Ninety-seven Thana Seed Farms are already functioning.

(d) Does not arise.

**8]. Saroj Roy:**

আপনি থানা সিড ফার্মসের কথা যে বললেন—১৭টা সিড ফার্মস ফাংশন করছে। গড়পড়তা ফার্মগুলি কিরকম সাপ্লাই করছে সেটার একটা হিসাব দিতে পারেন কি?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:** When they will be functioning fully they will be able to produce 500 maunds of seeds per years.

**Shri Mihirlal Chatterjee:** Seeds and what variety.  
কি সিডস?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:** Mainly of paddy.

**8]. Saroj Roy:**

আমার ক্যোরেশন ছিল যে, এগুলি কোন কাজ করছে কিনা? আপনি বললেন যে উইল সাপ্লাই—আমি বলছি

whether they are supplying?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:** Last year all told about 22,000 maunds of seeds were produced from these five thana firms.

**Khandaghosh Beel and Hanas of the Damodar in Burdwan district**

\*2. (Admitted question No. \*1162.) **Shri Pramatha Nath Dhibar:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Agriculture Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, বর্ধমান জেলার খন্ডঘোষ থানার বিল এবং দামোদরের হানা হইতে প্রাপ্ত বৎসর বহু জমির ফুসল নষ্ট হইয়া যায়; এবং

(খ) সত্য হইলে, খন্ডঘোষ থানার অন্তর্গত খন্ডঘোষ বিল সংস্কার করিয়া জমি উদ্ধার করার এবং দামোদর নদের হানাদুলিতে স্বেচ্ছা সেট বসাইয়া জমিগুলি রক্ষা করার কোন পরিকল্পনা সরকারের আছে কিনা?

**The Minister for Agriculture and Food Production**  
**Kanti Ghosh):**

(ক) না। তবে যেসকল বৎসরে ওই অঞ্চলে অত্যধিক বৃষ্টিপাত বা দামোদর নদে প্রবল বন্যা হয়, সেইসকল বৎসরে খণ্ডঘোষ বিল এলাকায় ফসলের ক্ষতি হইয়া থাকে।

(খ) না। তবে দামোদরের দক্ষিণতীরস্থ হানাপুলি দ্বারা বাহিত বন্যার জল নিয়ন্ত্রণ করার সমস্যাটি দামোদর ড্যালাই করপোরেশনের বিবেচনাধীন রহিয়াছে।

**8j. Pramatha Nath Dhibar:**

আপনি কি জানেন যে ডি ভি সি বলে দিয়েছে, আমরা কোন হানার সংস্কার করবো না?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:** Put that question to Ajoy Babu.

**8j. Pramatha Nath Dhibar:**

আপনি যখন ডি ভি সি-র কথা তুলেছেন, তখন উত্তরতো আপনি দিবেন।

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:** That is the information that I have got.

**8j. Pramatha Nath Dhibar:**

এ বছর এই হানাতে বহু শস্যের ক্ষতি হয়েছে তা আপনি জানেন কি?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

এ বছর বর্ধমান জেলায় বহু শস্যের ক্ষতি নিশ্চয়ই হয়েছে। তবে কোন জায়গায় কত হয়েছে তা ডিটেই বলতে পারবো না।

**8j. Pramatha Nath Dhibar:**

এই হানাতে বহু এলাকা ভুলে ডুবে গেছে--শুধু বর্ধমান জেলার নয়, হুগলির আরামবাগ সাবডিভিশনেরও কিছু অংশ গেছে তা জানেন কি?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

নিশ্চয়ই।

**8j. Pramatha Nath Dhibar:**

এখানে স্লাইস গেট করবার কোন ব্যবস্থা করবেন কি?

That is your department.

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

আমরা আজ সকালে ছয়টা ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট, ইরিগেশন ডিপার্টমেন্টের চীফ ইঞ্জিনিয়ার এবং বিভিন্ন সরকারী কর্মচারীদের নিয়ে বেলুচিগাম কোন জায়গায় কি ক্ষতি হয়েছে সেটা জানবার জন্য এবং যেসব জায়গা ওয়াটার লগড হয়ে যায়, তার একটা পার্মানেন্ট সলিউশন কি করা যায় সেজ্ঞা। তা ছাড়া আপনারা জানেন যে একটা ক্যাবিনেট সাব-কমিটি ফর্মড হয়েছে, আন্ডার দি চেয়ারম্যানশিপ অফ দি চীফ মিনিস্টার। আমরা যে সমস্ত স্কীম তৈরি করছি সেগুলি কি করে করা যায় তা তারা দেখছেন।

**8j. Arabinda Ray:**

ওয়েস্ট বেঙ্গলের সমস্ত ডিস্ট্রিক্টের জন্য কি এই ব্যবস্থা হয়েছে?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

যখন ক্যাবিনেট সাব-কমিটি হয়েছে তখন তারা নিশ্চয়ই পশ্চিমবঙ্গের সমগ্র এলাকার ওয়াটার লগড এরিয়া বা ড্রেনেজ সম্বন্ধে দেখবেন।

**8j. Arabinda Ray:**

হাওড়া সম্বন্ধে কোন ব্যবস্থা গ্রহণ করা হয়েছে কলকাতা জাতি না।

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

সব জায়গার জনাই বান্ধা করা হচ্ছে।

**8]. Arabinda Ray:**

ওখানকার ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট কিছ, বলেন নি?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

আমরা শুধু একটা মিটিং করেছি।

**8]. Dasarathi Tah:**

মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় 'খ'এর উত্তরে বলেছেন, দামোদরের দক্ষিণ তীরস্থ হানাগড়াল দ্বারা বাহিত বন্যার জল নিয়ন্ত্রণ করার সমস্যাটি দামোদর ভ্যালী কর্পোরেশনের বিবেচনাধীন রহিয়াছে। ডি ডি সি-র যে বিবেচনাধীন আছে, এটা আপনি বিশেষভাবে অবগত আছেন কি?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

তা আছি।

**8]. Dasarathi Tah:**

আপনি নতুন দস্তর নিয়েছেন বলে আপনার অবগতির জন্য এটা জানানো উচিত যে বারাসতী নামে যে হানা সেখানে ৭ হাজার একর জমি ডুবে আছে। এ বিষয়ে আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি।

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

আপনি নিজে তো এটা আমাকে বলেছেন এবং আমি সেটা জানিয়েছি অজরবাবুকে।

**Cattle-purchase loan in the police-stations of Chopra, Islampore, Goalpakher and Karandighi**

\*3. (Admitted question No. \*1541.) **8]. Muzaffar Hussain:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Agriculture Department be pleased to state up till now how much money has been advanced by way of cattle-purchase loans in the ceded area of police-station Chopra, Islampore, Goalpakher and Karandighi by the Government of West Bengal?

**The Minister for Agriculture and Food Production (The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh):** A sum of Rs. 31,500 was advanced in the ceded area up to March, 1958, as detailed below :

	Rs.
Chopra police-station	... 4,700
Islampore police-station	... 6,875
Goalpakher police-station	... 11,325
Karandighi police-station	... 8,500
	<hr/> 31,500 <hr/>

**8]. Satindra Nath Basu:**

মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় মনগ্রহ কব্ধে জানাবেন কি, ১৯৫৯ সালের মার্চ মাস পর্যন্ত কত টাকা দেওয়া হয়েছে।

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:** I will require notice for that.

1956.]

QUESTIONS AND ANSWERS

47

**Distribution of cattle-purchase loan and suspension of realisation of loans in the distressed areas of Kharba police-station**

\*4. (Admitted question No. \*1172.) **Dr. Golam Yazdani:** (a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Agriculture Department be pleased to state if it is a fact that many cattle and buffaloes died in the rains during last winter in Kharba police-station, Malda district?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) the number of cattle and buffaloes which died;
- (ii) the amount of cattle-purchase loan given in 1956-57;
- (iii) the total number of application for cattle-purchase loans received during 1956-57;
- (iv) the number of applicants who were given such loans; and
- (v) if the Government consider the desirability of suspension of realising loans of previous years till food position improves?

**The Minister for Agriculture and Food Production (The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh):** (a) No.

- (b) (i) Does not arise.
- (ii) Rs.7,595.
- (iii) Two hundred and thirty-five.
- (iv) Fifty-eight.
- (v) Collection has already been suspended in the police-station.

[3-20—3-30 p.m.]

**Dr. Golam Yazdani:**

আমি এই প্রশ্নটা অনেক আগে, ১৯৫৭ সালে করোঁছলাম, এর উত্তরটা এত দেরীতে এল কেন?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:** I am sorry.

**Dr. Golam Yazdani:**

৭,৫৯৫ টাকা ক্যাটেল পারচেজ লোন দেওয়া হয়েছে, অথচ সে থানায় দশটা ইউনিয়ন এবং এক লক্ষের উপর লোকসংখ্যা, সেখানে এত কম দেওয়া হল কেন? এবং এটা কি পূর্ণাঙ্গ বলে নে করেন?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:** May be it is identical, but that is what has been done. I have given you the facts.

**Sj. Chitto Basu:**

এই যে ইনগ্রাডিকোয়েট বললেন, এটাকে গ্র্যাডিকোয়েট করবার জন্য চেষ্টা করা হচ্ছে কি?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

নিশ্চয়ই চেষ্টা করা হবে।

Certainly I will try.

**Barti Bel within Barrackpur and Barasat subdivisions**

\*5. (Admitted question No. \*797.) **SJ. Chitto Basu:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Agriculture Department be pleased to state—

- (ক) বারাকপুর ও বারাসাত মহকুমার মধ্যবর্তী এলাকায় বরতিয় বিল নামীয় যে বিস্তীর্ণ জলাভূমি আছে, তাহার সংস্কার করিবার কোন পরিকল্পনা সরকারের আছে কি;
- (খ) এই বিল সংস্কারের পরিকল্পনায় কি পরিমাণ জমি আবাদযোগ্য করা যাইতে পারে;
- (গ) বর্তমানে কি পরিমাণ জমি প্রতি বৎসর আবাদ হইয়া থাকে;
- (ঘ) এই বৎসর কোন ফসলহানি হইয়াছে কি; এবং
- (ঙ) হইলে, তাহার পরিমাণ কত?

**The Minister for Agriculture and Food Production (The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh):**

(ক) হ্যাঁ।

(খ) ৮২ বর্গমাইল।

(গ) দুইশত হইতে তিনশত একর পরিমিত কয়েকটি কুনি ব্যতীত প্রায় সমগ্র বিল এলাকাতেই সাধারণতঃ চাষ-আবাদ হইয়া থাকে।

(ঘ) না।

(ঙ) প্রশ্ন উঠে না।

**SJ. Chitto Basu:**

(ঘ) প্রশ্নের উত্তরে ন' লেখা আছে। এটা গত বছরের কথা, কিন্তু, এ বছরের অবস্থা কি?

[No reply.]

**SJ. Chitto Basu:**

তারপর আপনি (ক)এর উত্তরে বলেছেন হ্যাঁ, কিন্তু পরিকল্পনাটা কি, মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় জানাবেন কি?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

সেটা এক্ষণি এইভাবে বলা সম্ভব নয়। আজকে আমি ইরিগেশন চীফ ইঞ্জিনিয়ারকে জিজ্ঞাসা করেছি পারটিকুলারলি এ সম্বন্ধে, তিনি বলেন এ সম্বন্ধে পরিকল্পনা তৈরি করা হচ্ছে, এবং দু-তিন দিনের মধ্যেই সেটা সাব-কমিটিতে দেবেন। সুতরাং এখন এটা ডিটেল বলা আমার পক্ষে সম্ভব নয়।

I do not know the particulars.

**SJ. Chitto Basu:**

মিডার্লি পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা চলাকালে কি এটা গ্রহণ করা হবে?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

এটা যাতে গ্রহণ করা যায় তারজন্য আমি কৃষিমন্ত্রী হিসাবে চেষ্টা করবো, কারণ সেখানে খেচট ধান উৎপাদন হতে পারবে।

**SJ. Chitto Basu:**

আপনি প্রশ্নোত্তরে বলেছেন ৮২ বর্গমাইল জমি আবাদযোগ্য করা যেতে পারে, আবার (গ)-এ বলেছেন দুইশত হইতে তিনশত একর পরিমিত কয়েকটি কুনি ব্যতীত প্রায় সমগ্র বিল এলাকাতেই সাধারণতঃ চাষ-আবাদ হইয়া থাকে। তাহলে ৮২ বর্গমাইল জমি আবাদযোগ্য করা যেতে পারে, এটা কি ঠিক আছে?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

আপনি ত জানেন প্রতি দু-বছর অন্তর সারা বাংলাদেশে অঙ্কন হয়। কিন্তু এ বিজ্ঞ এলাকাতে সাধারণত চাষ-আবাদ হতে পারে, যদি সাধারণ বৃষ্টি হয়। সেইজন্য সেখানে যদি ভাল সেচের ড্রেনেজের বন্দোবস্ত করা যায় তাহলে আরও ৮২ মাইল রিয়ালি রিক্রিম করে চাষোপযোগী করা যেতে পারে।

**Sj. Chitto Basu:**

আমি প্রশ্ন করেছিলাম যে বছর, অর্থাৎ ১৯৫৮ সালে, সেই বৎসর কোন ফসলহানি হয়েছে কিনা? তার জবাব উনি এখন দিচ্ছেন। উনি এই সংবাদটা কি সূত্রে পেলেন জানাবেন কি?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

আমি নিজেই দেখেছি যে অন্যান্য অনেক জায়গায় গত বছর অত্যন্ত ড্রুট ছিল, তারজন্য ভাল ফসল হয় নি, কিন্তু গত বছর ফসলহানি হয় নি, এই জায়গায় ভাল ফসল হয়েছিল, সেটা আপনিও জানেন।

**Sj. Gopal Basu:**

আপনি কি জানেন এ এলাকায়, তলাকার জমিতে কিছু ফসল হয়েছিল, কিন্তু সেই পরিমাণে উপরের দিকটায় একেবারে চিটে হয়ে যাওয়ায়, সেখানে কোন ধান উৎপন্ন হয় নি?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

আমার কাছে সে রকম কোন খবর নেই। আমি জানি অন্যান্য জায়গায় তুলনায় সেখানে ভাল ফসল হয়েছিল।

**Sj. Gopal Basu:**

তলার দিককার জমির উপর ভাল ফসল হয়ে থাকতে পারে, কিন্তু তার অংশেশের উঁচু জায়গায় ধান একেবারে হয় নি।

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

সব জায়গায় ড্রুট কন্ডিসন ছিল। কিন্তু সেখানে ভাল ফসল হয়েছিল।

**Sj. Chitto Basu:**

আপনি কি জানেন সাধারণভাবে বৃষ্টি হলেও জমির উপর জল জমে যায় ও তাতে চাষের ক্ষতি হয়; এবং গত বছর এই ঘটনা সেখানে ঘটেছে, এটা আপনি অবগত আছেন কি?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

গত বছর এই ঘটনা ঘটে নি।

**Sj. Chitto Basu:**

আপনি কি সূত্র থেকে এটা বলছেন? বাস্তবগতভাবে জেনেশুনে বলছেন?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

হ্যাঁ, বাস্তবগতভাবে জেনেশুনেই বলছি। তবে, যদি আপনি আরও বেশ কিছু জানতে চান, তাহলে নোটিশ চাই। কারণ আমাকে সব খোঁজ নিয়ে বলতে হবে।

**Sj. Mihirial Chatterjee:**

আপনি যে (গ)প্রশ্নের উত্তরে 'কৃষি' কথা ব্যবহার করেছেন সেই 'কৃষি' শব্দটার অর্থ কি?

[into reply.]

**Langalhatta Bael, Birbhum district**

\*6. (Admitted question No. \*413.) **Dr. Radhanath Chatteraj:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Agriculture Department be pleased to state—

- (ক) বীরভূম জেলার লাঙ্গলহাটার বিলে মোট কত বিঘা জমিতে বোরো ধানের চাষ হয়;
- (খ) উক্ত অঞ্চলে সেচের অভাবে সেই বৎসর কত বিঘা জমির ধান নষ্ট হইয়া গিয়াছে;
- (গ) এই জমিতে কোন সেচের ব্যবস্থা আছে কিনা;
- (ঘ) না থাকিলে, তাহার কারণ কি; এবং
- (ঙ) এই জমিতে সেচব্যবস্থার কোন পরিকল্পনা সরকারের আছে কি?

**The Minister for Agriculture and Food Production (The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh):**

- (ক) আনুমানিক ১৫০ একর জমিতে বোরো ধানের চাষ করা হয়।
- (খ) উক্ত অঞ্চলে সেচের অভাবে গত বৎসর বোরো ধানের কোন ক্ষতি হয় নাই।
- (গ) না।
- (ঘ) ইহা একটি বিল এলাকা এবং এখানে জল নিকাশ করাই মূখ্য সমস্যা। সেচব্যবস্থা এখানে প্রধান সমস্যা নহে।
- (ঙ) উপস্থিত কোন সেচ পরিকল্পনা সরকারের নাই।

**Dr. Radhanath Chatteraj:**

(ঘ) প্রশ্নের উত্তরে মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বলছেন—ইহা একটি বিল এলাকা এবং এখানে জল নিকাশ করাই মূখ্য সমস্যা। আমার প্রশ্ন হল এই জল নিকাশের জন্য কি পরিকল্পনা গ্রহণ করেছেন?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

সেটা তো বললাম সব জায়গায় যখন দেখা হবে তখন নিশ্চয়ই এখানেও দেখা হবে।

**Dr. Radhanath Chatteraj:**

মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বলবেন কি ময়ূরাক্ষী ক্যানেল থেকে ওখানে সেচব্যবস্থা হবার কথা আছে কি?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

আমি ডিটেন্ড এখন কিছু বলতে পারব না।

**Sj. Mihirlal Chatterjee:**

মন্ত্রী মহাশয় বলবেন কি এই বিলের পরিধি কত?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:** I will let you know after proper enquiry.

**Sj. Mihirlal Chatterjee:**

এই এলাকার জল নিকাশের জন্য তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় কোন প্রোগ্রাম আছে কি?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

তৃতীয় কেন, দ্বিতীয় পরিকল্পনায় কিছু করবার চেষ্টা করব। আমরা এখনও বসি ন। We shall sit and then draw up the Plan.

**Sj. Mihirlal Chatterjee:**

মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বলবেন কি একটা জায়গায় একটা বিল এলাকার মাত্র ১২৫ একর জমি কাজে লাগান হচ্ছে, বাকি জমি কাজে লাগান হচ্ছে না, জলের জন্য। সেই জলের ব্যাপারে সরকারের কোন পরিকল্পনা আছে কিনা?

1959.]

## QUESTIONS AND ANSWERS

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:** I will read out the notes that I have with me.

The Directorate of Agriculture execute small irrigation schemes costing not exceeding Rs. 10,000 each. The bil at Langalbata in the district of Birbhum is the spill area of Kuya and Mayurakshi rivers. Boro paddy is cultivated there on an area of 150 acres approximately. Drainage of water is the only problem of the area and there is at present no scheme for the said purpose. Such work, which will involve huge cost, does not come under the purview of small irrigation scheme executed by the Directorate of Agriculture.

**Sj. Mihirlal Chatterjee:**

এই এলাকার লোক বরাবর সরকারের কাছে প্রার্থনা জানিয়েছে যে কেবলমাত্র ইরিগেশন ডিপার্টমেন্ট মারফত স্মল ইরিগেশন স্কীমএর ব্যবস্থা না করে এই এলাকাকে পুনরুদ্ধার করার জন্য সরকার একটা স্কীম গ্রহণ করুন। কয়েক বছর ধরে এই চেষ্টা চলাচ্ছে। এই এলাকার জল নিকাশের জন্য সরকার কিছু টাকাও খরচ করেছেন, কিন্তু আরও বেশি যদি খরচা না করা যায় তাহলে ভাল চষের ব্যবস্থা হবে না। এ সম্বন্ধে কোন পরিকল্পনা আছে কি?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

আমার ডিপার্টমেন্টের নেই, তবে আমি এ বিষয়ে খোঁজ করব এবং কিছু করার চেষ্টা করব।

**Dr. Radhanath Chattoraj:**

এই এলাকায় সরকার স্কীম গ্রহণ করেছিলেন, এ সম্পর্কে সরকার কি অবগত আছেন?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

আই ওয়ান্ট নোটিস, আর কিছু বলতে পারছি না, আমার ডিপার্টমেন্টে যদি আসেন আপনাকে সব বলতে পারি।

## UNSTARRED QUESTIONS

(answers to which were laid on the table)

(Unstarred Q. No. 1)

**Sj. Monoranjan Hazra:**

এ কোশেচনটা আমি অনেক দিন আগে দিয়েছিলাম। যদি কালকে জবাব দেন তাহলে আমি একটু তৈরি হয়ে নিতে পারি।

**Mr. Deputy Speaker:** This is held over.

### Milk supply scheme for Durgapur industrial area

2. (Admitted question No. 1842.) **Sj. Phakir Chandra Ray:** (a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Agriculture Department be pleased to state if it is a fact—

- (i) that a scheme has been proposed for starting a milk colony at Durgapur; and
- (ii) that financial aid for the scheme has been promised by the Union Government?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) what the scheme is; and
- (ii) the nature and extent of the aid from the Union Government?



**The Minister for Agriculture and Food Production (The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh):** (a) (i) No such scheme has been proposed but Ministry of Rehabilitation with the help of the Agriculture Department of the State Government have been exploring the possibilities of utilising a large milk-consuming centre like Durgapur industrial area for a milk supply scheme.

(a) (ii) and (b) Do not arise.

#### **Damages to paddy crop due to drought in Purulia district**

**3.** (Admitted question No. 1657.) **Sj. Ledu Majhi:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Agriculture Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, বিগত কয়েক মাস পূর্বে অনাবৃষ্টিতে পুরুলিয়া জেলার চাষীদের ধানের সমূহ ক্ষতি হইয়াছে;

(খ) সত্য হইলে, কৃষিবিভাগ হইতে পাম্প প্রভৃতি সরবরাহ করিয়া যথাসাধ্য সেচের দ্বারা ধান বাঁচাইবার কোনও চেষ্টা বা ব্যবস্থা হইয়াছিল কিনা; এবং

(গ) না হইয়া থাকিলে, তাহার কারণ কি?

**The Minister for Agriculture and Food Production (The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh):**

(ক) গত বছর পুরুলিয়া জেলাতে অনাবৃষ্টির জন্য ধানের কিছু ক্ষতি হইয়াছিল। তবে পশ্চিমবঙ্গ-ভুক্তির আগে পর্যন্ত পুরুলিয়া অঞ্চলের বাৎসরিক উৎপাদনসংক্রান্ত তথ্যাদি অত্র কৃষিবিভাগে না থাকায় প্রকৃত ক্ষতির পরিমাণ নির্ধারণ করা সম্ভব নয়।

(খ) এবং (গ) কৃষিবিভাগ পাম্প সরবরাহ করিবার জন্য প্রস্তুত ছিলেন, কিন্তু পুরুলিয়া জেলায় নির্দিষ্ট ওয়াদায় পাম্প-ক্রয়ের কোন চাহিদা ছিল না। কেহ কেহ ভাড়ায় পাম্প চাহিয়াছিলেন। কিন্তু ভাড়া বা মাধ্যমে পাম্প সরবরাহের কোন পরিকল্পনা সরকারের না থাকায় সেসুপ ব্যবস্থা করা সম্ভব হয় নাই।

#### **Production of rice and distribution of manure in Diamond Harbour subdivision from 1954-55 to 1957-58**

**4.** (Admitted question No. 931.) **Sj. Ramanuj Halder:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Agriculture Department be pleased to state—

(ক) ডায়মন্ড হারবার মহকুমায় ১৯৫৪, ১৯৫৫, ১৯৫৬ ও ১৯৫৭ সালে কোন বৎসর কত পরিমাণ ধান উৎপন্ন হইয়াছে;

(খ) উক্ত মহকুমায় গত ১৯৫৬ সালে কি কি সার কত পরিমাণ করিয়া সরকারী ব্যবস্থায় বিক্রয় হইয়াছে এবং বর্তমান বৎসরে ও নবেম্বর পর্যন্ত কি কি সার কত পরিমাণ বিক্রয় হইয়াছে;

(গ) উক্ত মহকুমায় বর্তমান বৎসরে সার ক্রয়ের জন্য কোন কোন ধানায় কত গ্রাহককে মোট কত টাকা ঋণস্বরূপ প্রদান করা হইয়াছে;

(ঘ) কি ব্যবস্থায় উক্ত ঋণ প্রদান করা হয়; এবং

(ঙ) সারের জন্য ঋণ লইয়া সার ক্রয় করা হয় কিনা এবং উহা ক্রয়িতে প্রয়োগ করা হয় কিনা—তাহা লক্ষ্য করিবার কি ব্যবস্থা সরকার হইতে অবলম্বিত হইয়াছে?

**The Minister for Agriculture and Food Production (The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh):**

(ক) ১৯৫৪-৫৫, ১৯৫৫-৫৬, ১৯৫৬-৫৭ ও ১৯৫৭-৫৮ সালে ডায়মন্ড হারবার মহকুমায় উৎপন্ন আমন ধানের পরিমাণ যথাক্রমে ৬৭ লক্ষ ০০ হাজার মণ, ১৫ লক্ষ ০৭ হাজার মণ, ১৯ লক্ষ ৮৮ হাজার মণ ও ৭৪ লক্ষ ৬৬ হাজার মণ।

(খ) ১৯৫৬-৫৭ সালে ঋণ হিসাবে প্রদত্ত সারের পরিমাণ—

অ্যামোনিয়াম সালফেট—২৪,০০৫ মণ ২০ সের।

ফারটিলাইজার মিক্সচার—১,৪০৭ মণ ০০ সের।

পটেটো মিক্সচার—১,৮০৭ মণ ১০ সের।

১৯৫৭-৫৮ সালে খরিফ কালীন ঋণ হিসাবে প্রদত্ত সারের পরিমাণ—

অ্যামোনিয়াম সালফেট—৫,১৫০ মণ ০০ সের।

ফারটিলাইজার মিক্সচার—২,০০৬ মণ ২০ সের।

সুপারফসফেট—৬ মণ ৯ সের।

(গ) সার ক্রয়ের জন্য চাষীদিগকে ঋণস্বরূপ কোন নগদ টাকা দেওয়া হয় না। সার ঋণ হিসাবেই প্রদান করা হয়।

(ঘ) সার-প্রার্থীগণ বন্ড সহি করিলে পর কৃষিবিভাগের স্থানীয় কর্মচারীগণ ডেলিভারি অর্ডার দিয়া থাকেন। চাষীগণ উহা সার-সরবরাহকারীদের নিকট জমা দিলেই ধারে সার পান।

(ঙ) সার ক্রয়ের জন্য ঋণস্বরূপ কোন টাকা দেওয়া হয় না। কাজেই টাকা লইয়া সার ক্রয় করা হয় কিনা সে-বিষয়ে লক্ষ্য করিবার কোন প্রশ্ন উঠে না। ভূমিতে সার যথাযথ প্রয়োগ সম্বন্ধে কৃষিবিভাগের সম্প্রসারণ শাখার কর্মচারিবৃন্দ যতদূর সম্ভব লক্ষ্য রাখেন।

[3-30--3-40 p.m.]

**Sj. Ramanuj Halder:**

মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় অনুগ্রহ কবে জানাবেন কি, সারের যে ঋণ দেবার ব্যবস্থা তারা জনা মে বন্ড সহি করতে হয়, সেখানে উপযুক্ত চাষীদের সহি না নিয়ে অন্য লোকের সহি নিয়ে শুধু টাকা দেওয়া হয়?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

এই খবর যদিও পাই নি, তবে এখানে দুইটি জিনিস আছে, (গ)র উত্তরে দেওয়া আছে, 'সার ক্রয়ের জন্য চাষীদের ঋণস্বরূপ কোন নগদ টাকা দেওয়া হয় না। সার ঋণ হিসাবেই প্রদান করা হয়—

That is not correct at the present moment.

এখন বন্ড সহি করিয়ে নিয়ে সার ঋণের ব্যবস্থা করা হয়েছে এবং এখন সার ঋণ দেওয়া হয়। তারপরের আন্দারগুলি এইভাবে করেই করে নিতে বলাই।

**Sj. Ramanuj Halder:**

সেটা আমি জানি। কিন্তু এখানে সার না নিয়ে নগদ টাকা নিয়ে নিজে?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

এইরকম যদি হয়ে থাকে তা জানালে নিশ্চয়ই খোঁজ নেবো।

**Sj. Ramanuj Halder:**

এইরকম কোন অভিযোগ মাননীয় ভারপ্রাপ্ত মন্ত্রী জামেন কি যে, ডি এম, ২৪-পরগনার উপর এর ভার দেওয়া হয় এবং তিনি যে উল্লেখ করেছেন তার উত্তর পেরেছেন কি?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

আমি খোঁজ করে দেখবো, আমি জানি না।

**Shri Mihirlal Chatterjee:**

সার বন্ড যে ঋণ দেওয়া হয়, সেখানে সার না দিয়ে টাকা দেবার কারণ কি?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

আপনাকে একটা কথা বলছি আগে যেটা ছিল, তা নিয়ে অনেক আলোচনা হয়েছে এবং সার দেওয়া নিয়ে অনেক প্রশ্ন উঠেছে দেখছি, তাতে কোন কোন ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট বলেছেন যে ঋণ দেওয়া হলে সেটা অন্য বাবত অনেক সময় খরচা হয়ে যায়। কিন্তু আমদের ডিপার্টমেন্টাল সেক্রেটারি উত্তর দিয়েছেন যে আগে সরকার থেকে সার বিতরণ করার বন্দোবস্ত ছিল তাতে অনেক সময় দেখা গিয়েছে যে অনেক লোকসান হয়, লোকের কাছে পৌঁছলে পর দেখা গেল যে সেটা ঠিক নেই। সেইজন্য বোধ হয় এই জিনিস বদলিয়েছে। এটা বোধ হয় ১৯৫৭ সালে বদলিয়েছে। এই সমস্ত জিনিস কিভাবে বিতরণ করা যায় তার একটা বেস্ট ওয়ে চিন্তা করছি।

**8). Ramanuj Halder:**

(ঙ)র উত্তরে জানিয়েছেন, ভূমিতে সার যথাযথ প্রয়োগ সম্বন্ধে কৃষি বিভাগের সম্প্রসারণ শাখায় কর্মচারিবৃন্দ যতদূর সম্ভব লক্ষ্য রাখেন। এই সম্প্রসারণ শাখা বলতে কি বুঝায় এবং কত কর্মচারী এক-একটা থানায় আছে?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

আমাদের প্রত্যেক থানায় একজন ইউনিয়ন এগ্রিকালচারাল এ্যাসিস্টেন্ট আছে। কম্যুনিটি ডেভেলপমেন্ট ব্লক এ গ্রামসেবক রাখা হয়েছে এবং তাদের অফিস আছে।

**8). Ramanuj Halder:**

আর অন্যান্য অংশে?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

আপনার এন ই এস ব্লক এ এগ্রিকালচারাল অফিসার আছে। তাদের তলে আছে একজন গ্রামসেবক। নন-কম্যুনিটি প্রজেক্ট এরিয়াতে এগ্রিকালচারাল জুনিয়র অফিসার এবং তার তলায় ইউনিয়ন এগ্রিকালচারাল এ্যাসিস্টেন্ট আছে।

**8). Ramanuj Halder:**

এক-একটা থানায় কি আছে?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

একটা থানায় এগ্রিকালচারাল অফিসার ওয়েদের ইউ ব্লক দেম এক্সটেনসন অফিসার অথবা এগ্রিকালচারাল অফিসার আছে এবং তার তলায় যতদূর পর্যন্ত সম্ভব প্রতি ইউনিয়নে গ্রামসেবক কিম্বা ইউনিয়ন এগ্রিকালচারাল এ্যাসিস্টেন্ট আছে।

**8). Ramanuj Halder:**

এখানে যতদূর পর্যন্ত সম্ভব বলেছেন। কতদূর পর্যন্ত সম্ভব?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

[No reply.]

**8). Saroj Roy:**

এ বছর বেসমস্ত সার লোন দিচ্ছেন একটা জিনিস হচ্ছে এই যে কোন চাষী এক টাকার জন্য যদি ডিফলটার হয় এবং ড্রুট হলেও ডিফলটার থাকলে তাদের কি কোন লোন দেওয়া হয় না? এ বছরও হয় নি কি?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

একটা নিয়ম আছে লোন বাঁক থাকলে দেওয়া হয় না- এটা সাধারণ নিয়ম। তবে যদি এরকম হার্ড কেস থাকে তাহলে আমাকে জানাবেন।

**Sj. Saroj Roy:**

সরকারের আরও একটা নিয়ম আছে কোন কোন অঞ্চলে যেখানে ড্রট হয়েছে সেখানে ঋণশোধ বাকি থাকলেও সরকার লোন দিয়ে থাকেন। কিন্তু যেসমস্ত অঞ্চলে ফসল একেবারে হয় নী লাস্ট ইয়ার, কোন সার লোনের বেলায় যদি ৫ টাকার জন্যও ডিফল্টার থাকে তাকে কেন দেওয়া হয় নি?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

অন্য বিভাগ থেকে আমি খোঁজ নেব। সরকারের ঋণশোধ পূর্ণ না হলেও ঋণ দেওয়া হয় কিনা সেটা আমি খোঁজ নেব।

**Sj. Panchanan Bhattacharjee:** Are you sure that in every police-station you have got a depot to supply chemical fertiliser to the cultivators? If not, have you got any scheme to have a depot like that.

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:** What is your question?

**Sj. Panchanan Bhattacharjee:**

আপনি কি জানেন প্রত্যেক থানায় দো ইউ হাভ একজন সম্প্রসারণ অফিসার সাংলাই গোডাউন নাই, ফলে ২৫-৩০ মাইল হেটে গিয়ে সারের খোঁজ করতে গিয়ে অফিসারকে পাওয়া যায় না and they have to move about in the labyrinth. Have you got any plan to do away with this difficulty?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:** It is very correct.

**Sj. Panchanan Bhattacharjee:** Correct we know.

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:** I am thinking.

কি করে এর একটা সমস্যা সমাধান করা যাবে তা বিবেচনা এ কি করে ব্যবস্থা করতে পারি I am trying to find out a way

**Sj. Panchanan Bhattacharjee:** How long will you take of current year?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:** I hope so, within this year.

**Sj. Saroj Roy:**

আপনার দপ্তরে গিয়ে খবর পায় না সব লেন পাবার পরেও সার যোগাড় করতে না পেয়ে দরখাস্ত করেছে সার কোথায় পাব?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

এরকম হওয়া খুব সম্ভব। ৫৫ হাজার টন সার আমরা চেয়েছিলাম, পেলাম আজ পর্যন্ত ১১ হাজার টন, অতএব বিভিন্ন আয়গণ্য অমোদের যে চাহিদা সারের তা দিতে পারি না। অনেক কমপ্লেন্ট পেয়েছি।

**Sj. Panchanan Bhattacharjee:**

পশ্চিম বাংলায় ২,৪০০ ইউনিয়ন বোর্ডসএ সারের ডিপো কত আছে?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:** I want notice, I have to enquire and then I can say.

#### **Cattle-purchase loan in Sadipur Union, district Malda**

5. (Admitted question No. 655.) **Sj. Elias Razi:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Agriculture Department be pleased to state—

(ক) সরকার কি মালদহ জেলার অন্তর্গত সাজীপুর ইউনিয়নের ৯-৬-৫৭ তারিখের ১৯৭(২) নং পত্রে সভার কোন প্রস্তাব পাইয়াছেন; এবং

(খ) যদি পাইয়া থাকেন, তবে সরকার ভাদই ফসল বুনানির জন্য প্রয়োজনীয় বলদ-খরিদ ঋণ দিবার কথা বিবেচনা করেন কিনা?

**The Minister for Agriculture and Food Production (The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh):**

(ক) মালদহ জেলায় সাজীপুর নামে কোন ইউনিয়ন বোর্ড নাই; তবে সাদীপুর ইউনিয়ন বোর্ডের ৯-৬-৫৭ তারিখের সভার প্রস্তাবের প্রতিলিপি পাওয়া গিয়াছে।

(খ) হ্যাঁ, উক্ত সাদীপুর ইউনিয়ন এলাকায় ১৯৫৬-৫৭ ও ১৯৫৭-৫৮ সালে যথাক্রমে ২,০০০ টাকা এবং ৫,১৫০ টাকা বলদ-ক্রয় ঋণ বিতরণ করা হইয়াছে। চলতি বৎসরে উক্ত এলাকায় ২,২০০ টাকা বলদ-ক্রয় ঋণ ব্যবত বিতরণ করা হইবে বলিয়া আশা করা যায়।

**Inclusion of "Sarsha" Khal of Garbeta police-station in the Kangsabati River Project**

**6. (Admitted question No. 1409.) Sj. Saroj Roy:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Irrigation and Waterways Department be pleased to state—

(ক) গত ১২ই ডিসেম্বর, ১৯৫৭ তারিখে আইন সভার বৈঠকে মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় তারকা-চিহ্নিত ১১২নং প্রশ্নের আন্তরিক একটি প্রশ্নের জবাবে জানাইয়াছিলেন যে, কংসাবতী পরিকল্পনায় ভবিষ্যতে মেদিনীপুর জেলার গড়বেতা থানার মধ্য দিয়া যে রেল-লাইন চলিয়া গিয়াছে, তাহার পশ্চিমদিকের অঞ্চলগুলি এবং আরো নিম্নে রেল-লাইনের পূর্বদিকের অঞ্চলগুলি উপকৃত হইবে, সেই হিসাবে গড়বেতা থানার ঐ রেল-লাইনের সুদূর পূর্ব অঞ্চলের যে "সারশা" খালটি আছে, তাহা কংসাবতী পরিকল্পনায় গৃহীত হইয়াছে কিনা; এবং

(খ) গৃহীত হইয়া থাকিলে, খালটির সংস্কারকার্য কবে শুরু হইবে?

**The Minister for Irrigation and Waterways (The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji):**

(ক) এই খালটি কংসাবতী পরিকল্পনায় উপকৃত এলাকার মধ্যে পড়ে। এই সমস্যা প্রয়োজনমত পরিকল্পনা গ্রহণ করা হইবে।

(খ) এই প্রশ্ন এখন উঠে না।

**Sj. Saroj Roy:**

আমি পরিস্কার করে জানতে চাই গড়বেতার কি কি ইউনিয়ন কংসাবতীর ভিতর গিয়ে পড়বে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

নোটিশ চাই। এ প্রশ্নের ভিতর সেটা আসে না।

**Sj. Saroj Roy:**

এর সঙ্গে আসছে। ১২ই ডিসেম্বর ১৯৫৭ সালে যে জবাব দিরাইছিলেন সেটা যদি সঠিক হত তাহলে এটা জিজ্ঞাসা করতাম না; তারপর এবার যখন দরখাস্ত করা হয় তখন ডিপার্টমেন্ট থেকে জানিয়ে দিলেন পরিকল্পনায় ভিতর পড়ল কিন্তু ১৯৫৭ সালে যে প্রশ্ন ছিল কোন্ কোন্ অঞ্চল পড়ল, সেটা যদি জানিয়ে দিড়েন তাহলে বার বার বিরক্ত করতে হত না।

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

নোটিশ চাই।

[8-40—8-50 p.m.]

**Sj. Saroj Roy:**

ঐ অঞ্চল দিয়ে শীলাবতী নদী প্রবাহিত, অর্থাৎ শীলাবতী নদীর খানিকটা অঞ্চল কংসাবতী পরিকল্পনার ভিতর পড়েছে। এখন শীলাবতীর বেড উঁচু হয়ে গিয়েছে।

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

শীলাবতী নদীর খানিকটা এই কংসাবতী পরিকল্পনার পড়েছে।

**Sj. Saroj Roy:**

আপনারা এরকম কোন রিপোর্ট পেয়েছিলেন কি, কংসাবতী পরিকল্পনার জন্য শীলাবতীর কোন রকম অনিষ্ট হচ্ছে বা তা যদি না হয় তাহলে শীলাবতীর জন্য কংসাবতীর কোন ক্ষতি হচ্ছে কিনা?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

শীলাবতীর জন্য কংসাবতীর কোন ক্ষতি হচ্ছে না। কংসাবতী পরিকল্পনায় শীলাবতীর অল্প একটু জায়গা নেওয়া হয়েছে—যাকি শীলাবতীকে স্পর্শ করা হয় নি।

**Sj. Saroj Roy:**

প্রথম যখন স্থান হয়েছিল তখন কংসাবতীর পরিকল্পনার আওতার শীলাবতীও নিয়েছিলেন কিন্তু পরে শীলাবতী ভুগ করলেন কেন?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

তা করা হয় নি।

**Sj. Saroj Roy:**

কংসাবতী পরিকল্পনাটা কতদিনে শেষ হবে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

সমস্ত কাজটাতে আট বৎসর লাগবে, তিন বৎসর হল। সুতরাং আর পাঁচ বৎসর।

**Sj. Saroj Roy:**

প্রাথমিক জলসরবরাহের কাজ কোন সাল থেকে হবে? সেটের কার্য প্রাথমিকভাবে শুরুর হচ্ছে কবে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

১৯৬১-৬২ সালে হবে।

**Mr. Deputy Speaker:** Questions over.

### Adjournment motions

**Sj. Haridas Mitra:** My adjournment motion runs thus—

“That the House do adjourn to consider a matter of urgent public importance and of recent occurrence, viz., the situation arising out of the hunger-strike in the Dum Dum Central Jail since the 19th September last of Shri Ram Chandra Sharma, General Secretary of the Railway Porters Union, and four other members of the same Union who have been imprisoned for offering Satyagraha on the 17th and 18th September last at the Howrah station and who have since been removed to the Jail Hospital.”

**8j. Pramatha Nath Dhibar:** My adjournment motion runs thus—

That the business of the Assembly do now stand adjourned to discuss a definite matter of urgent public importance and recent occurrence, namely, the devastation by flood in Kalna by Bhagirathi, Galsi and Sadar by Banka and D.V.C. Canal and Bhuri Beel, Khanda-ghosh and Raina by Damodar due to heavy and continuous rain from 5th September to 12th September, 1959, resulting in severe damage of houses and properties and Aus and Aman crops in these areas of Burdwan district. Adequate supply of relief is urgently required to save the distress of the people of these areas. The State Government is urged to make immediate and effective steps for the permanent solution of the flood problem that visits the Burdwan district almost every year due to defective and unscientific D.V.C. Canal system and inefficiency and callous attitude of the Irrigation Department of the State Government which cause great hardship to the poorer section of the people of the district.

**Dr. Golam Yazdani:** My adjournment motion runs thus—

That the business of the Assembly do now adjourn to discuss a matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely, lathi charge was resorted to by the police on about 500 food demonstrators on 18th September, 1959, inside the Malda Court compound injuring about 100 persons. This lathi charge on peaceful food demonstrators has created panic in the minds of the people of Malda and has struck at the root of their democratic rights.

**8j. Deben Sen:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি একটা প্রশ্ন করতে চাই— এই এডজোনমেন্ট সম্পর্কে পাঁচজন লোক গত ১৯ তারিখ থেকে দমদম জেলে হাংগার স্ট্রাইক করে আছেন এখন আমাদের এসেম্বলি চলেছে বলেই একথাটা এখানে আসছে কারণ এখানে কারা বিভাগের মন্ত্রী আছেন— আমি একজনকে জানি তার নাম রামচন্দ্র শর্মা তিনি গত ১৫ বৎসর হিন্দমজদুর সভার একজিকিউটিভ কমিটিতে আছেন। সুতরাং আমি জানতে চাই কি কারণে এই পাঁচজন হাংগার স্ট্রাইক করে পড়ে আছেন, কারণ এসেম্বলিতে একথাটার সমাধান না হয় তাহলে এর সমাধানের আর কি উপায় আছে? সেজন্য আমি অনুরোধ করছি তিনি আমাদের বাস্তব দেখিয়ে দিন— তা হলেই আমরা বাধিত হব।

**8j. Hemanta Kumar Basu:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আপনি জানান যে, ছাত্ররা শান্তিপূর্ণ শোভাযাত্রা নিয়ে আসছে। তাদের উপর লাঠি চাליয়ে পুলিশ কি আবার ৩১এ অগাস্টের সরকারী নিষেধতার পুনরাবর্ত্তি করবেন।

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, হেমন্তবাবু যে কথাটি বলেছেন আমিও তার প্রতি সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। এত বেশি টিয়ারণাস স্কোয়াড দাঁড়িয়ে আছে যে আমরা আশঙ্কিত হচ্ছি এই ভেবে যে গভর্নমেন্ট কি আবার এই ছাত্রশোভাযাত্রী যাত্রা নিরপদ্রবভাবে ও শান্তি-শৃঙ্খলার সহিত কারাবরণ করতে আসছে তাদের উপর ৩১এ অগাস্ট বা ১লা তারিখের ঘটনার পুনরাবর্ত্তন করবেন। আজকে তারা এসেম্বলিতে বসে হাসছেন—আমি তাদের জানিয়ে দিতে চাই যে, এবং তাদের কাছ থেকে আমি জানতে চাই, এই যে হাজার হাজার স্ট্রাইক বায়া আইন অমান্য করতে আসছে তাদের উপর কি আবার টিয়ারণাস ইত্যাদি ব্যবহার করা হবে? তাদের কি শান্তিপূর্ণভাবে আসতে দেওয়া হবে, না কি আবার পূর্বের ঘটনায়ই পুনরাবর্ত্তি করা হবে?

**The Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Bill, 1959**

**The Hon'ble Abdus Sattar:** I beg to introduce the Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Bill, 1959.

(The Secretary then read the title of the Bill).

**The Hon'ble Abdus Sattar:** I beg to move that the Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Bill, 1959, be taken into consideration.

**The Hon'ble Abdus Sattar:**

মনোনীত অধ্যক্ষ মহোদয়, এই বিল সমর্থনে দীর্ঘ বক্তৃতা অনাবশ্যক। ইন্ডাস্ট্রিয়াল ডিসপুটস অ্যাক্টে জজদের সর্বোচ্চ বয়স ৬৫ বৎসর। কিন্তু এরকম দেখা যায় যে, একটা কেস চলাকালীন জজের বয়স ৬৫ পূর্ণ হয়ে গেল। এরকম ঘটনা সম্প্রতি ঘটেছিল যে, ট্রাম ট্রাইবুনাল চলাকালীন সেখানকার জজ ব্রীগোপেন দাস মহাশয়ের বয়স ৬৫ হয়ে যায়। তখন যদি আমরা আর্ডিন্যান্স কান্ট্রি কার্যকাল ৬ মাস বৃদ্ধি না করতাম তাহলে আবার গোড়া থেকে সেই কেস আরম্ভ করতে হইত। এতে অনেক সময় নষ্ট হয়। সেজন্য স্পিড ডিসপোজালএর খাতিরে এই সংশোধনী বিল আনয়ন করতে হচ্ছে। আমরা মাত্র ৬ মাস বলেছি, ৬ মাসের বোঁশ কোন ক্ষেত্রেই এরকম করা হবে না। এক মাসে কাজ হলে তিন মাস, তিন মাসে হলে ছয় মাস করব না। কাজেই আশা করি এই বিল সর্বসম্মতিক্রমে গৃহীত হবে।

**8j. Somnath Lahiri:**

মনোনীত ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমার সামান্য একটা কথা আছে। এই যে বিলটা আনা হয়েছে জজের কার্যকাল বাড়াতে হবে বলে এবং প্রধানত ট্রাম সেশনাল ট্রাইবুনালের জজ সম্বন্ধে তাতে আমার কোন আপত্তি নাই, কারণ কার্যকাল না বাড়ালে অবার 'কে'চে গাড' করতে হবে। কিন্তু কথাটা হচ্ছে, এই ট্রাম ট্রাইবুনাল সম্পর্কে প্রথমে বিধানবাবু এবং অন্যান্য সকলে মিলে যে একটা নিষ্পত্তি করেছিলেন তাতে ধারণা হয়েছিল এবং কথাও দেওয়া হয়েছিল যে, ১৯৫৮ সালের ৩০এ নবেম্বরের মধ্যে বিচারক রায় বিচারক রায় দেবেন। কিন্তু তা হল না ৩০এ নবেম্বরের পর কত মাস কেটে গেল শব্দ তিন নয় এখন জজ সাহেবের সম্মানে মামলার শুনানী শেষ হয়ে গিয়েছে—বাকি আছে শব্দ রায় লেখা। জজ সাহেব বোধ হয় আজকে প্রায় ১-১১ মাস ধরে রায় লিখছেন। এখন দু'চার দিনের মধ্যে রায় লেখা শেষ হওয়া উচিত। কিন্তু এখন যদি আপনারা তাঁর মেয়াদ আরও ছ-মাস বাড়িয়ে দেন তবে রায় লিখতে হয়তো আরও ছ-মাস লেগে যাবে। এভাবে কতদিন লাগবে ভগবানই জানেন। তাই বলাই যে, মেয়াদ ছ-মাস না বাড়িয়ে একমাস বাড়ান, তাহলে রায়টা তাড়াতাড়ি পাওয়া যাবে।

[3-30—4 p.m.]

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

স্যার, ট্রামের ব্যাপার নিয়ে যে সংশোধনী প্রস্তাব এসেছে সে সম্পর্কে আমি কিছু বলতে চাই। ট্রামওয়ে ট্রাইবুনাল সম্পর্কে অবস্থাটা এখন খুব জটিল হয়ে দাঁড়িয়েছে। সুতরাং শব্দ একটা সংশোধনী এনে মন্ত্রী মহাশয় এই জটিল অবস্থার সমাধান করতে পারবেন বলে আমার মনে হয় না। আমার কথা হচ্ছে যে, এই সমস্ত বৃদ্ধি জবাব্দে যাদের আমদানী করা হচ্ছে তাঁরা ছয় মাস বাঁচবেন কিনা এখন সেই সমস্যা এসে যাচ্ছে। আমি এটা খুব সত্যি কথাই বলছি। বাংলা সরকার বলেছেন যে গত বছর নবেম্বরের মধ্যে একটা সিদ্ধান্ত এই ট্রাইবুনাল দিয়ে দেবে। অর্থাৎ এইরকম একটা সিদ্ধান্ত ডাঃ রায়ের এবং বাংলা সরকারের ছিল। এখন করতে করতে প্রায় আবার ১৯৫৯ সালের নবেম্বর এসে গেল এবং ছয় মাস যে বাড়ছে, তাতে আমাদের আপত্তির কোন কারণ নেই। কিন্তু আমাদের অভিজ্ঞতা হচ্ছে যে ট্রাইবুনাল দীর্ঘসূত্রতার রাস্তা ধরে বছরের পর বছর চলে। গভর্নমেন্টের বিশেষ নির্দেশ অনুসারে সেটা তিন মাসের মধ্যে হয়ে যাওয়ার কথা ছিল, কিন্তু ট্রাইবুনাল এক বছর হতে চলে এখনও শেষ হয় না। আদালত সীলভা



কি দূর্বৃত্তি জানি না আমাদের সেই ট্রাইব্যুনাল কোর্টে সাক্ষী দিতে হয়েছিল। ট্রাইব্যুনাল কোর্টের যিনি কর্তা তাঁকে দেখে আমরা একটু আশঙ্কা হল এবং ছয় মাস হওয়ার আমার আশঙ্কা আরও বেড়ে গেল। অর্থাৎ যদি কোন দুর্ঘটনা ঘটে—ভগবান না করুন—তাহলে ট্রাইব্যুনালের কি অবস্থা হবে, ট্রামওয়ে ওয়াকারদের কি অবস্থা হবে এবং কেলকাতার পাবলিকদের কি অবস্থা হবে সে সম্পর্কে মন্ত্রীসভা ও সান্তার সাহেব কি কিছু অবহিত আছেন? আর তারা যদি অবহিত না থাকেন তাহলে ডিসেম্বরের মধ্যে যে রায় তারা দেবেন বলে আশা করছেন সেই রায় কোথায় গিয়ে দাঁড়াবে সেটা একটু তাঁদের ভাবতে বাকি। এইরকমভাবে জোড়াতালি দিয়ে শুধু একটা সংশোধনী এনে ইন্ডাস্ট্রিয়াল ডিসাপিউটস অ্যাক্টের মত একটা চালু অ্যাক্টের পরিবর্তন আনার চেষ্টায় খুব বেশি ফয়দা হবে না। আমি বলি যে পশ্চিমবঙ্গ সরকারের এতদিনে উচিত ছিল ইন্ডাস্ট্রিয়াল ডিসাপিউটস অ্যাক্টের কতকগুলি জরুরি পরিবর্তন আনা এবং এ বিষয়ে বিভিন্ন শ্রম সংগঠন ও শ্রম উপদেষ্টা বোর্ডের কাছে পরামর্শ চাওয়া। আমি বলতে চাই যে গত বছর অক্টোবর মাসে বম্বেতে সেভেন্টিন্থ স্টোন্ডিং লেবার কমিটির যে সভা হয় তাতে সান্তার সাহেব ও আমি উপস্থিত ছিলাম। সেখানে সিদ্ধান্ত হয় যে ইন্ডাস্ট্রিয়াল ডিসাপিউটস অ্যাক্টের কতকগুলি পরিবর্তন আনতে হবে এবং সেই পরিবর্তন আনবার জন্য গত বছর ডিসেম্বর মাসে একটা সভা হবার কথা ছিল। দিল্লীতে বোধ হয় কয়েকটা সভা হয়েছে। কিন্তু আজ পর্যন্ত এক বছর হতে চলল ইন্ডাস্ট্রিয়াল ডিসাপিউটস অ্যাক্টের মত অ্যাক্টের কোন পরিবর্তন কেন্দ্রে হয় নি। কেন্দ্রে যদি না হয় তাহলে আমাদের পশ্চিমবঙ্গ সরকারের সংবিধান অনুসারে অধিকার আছে সেই অ্যাক্টের পরিবর্তন আনবার। সেই পরিবর্তন আনবার যদি চেষ্টা করেন এবং সেটা যদি ভাল হয় তাহলে নিশ্চিত আমরা সেটা সমর্থন করব। আর তা যদি না হয় তাহলে আজ এখানে একটা ক্লজের, কালকে ওখানে আর একটা সাব সেকশানের পরিবর্তন করলে কিছুই হবে না। তারপর ইন্ডাস্ট্রিয়াল ডিসাপিউটস রুলস, ওয়েস্ট বেঙ্গল, সম্বন্ধে ওরা ভারত সরকারের ইন্ডাস্ট্রিয়াল ডিসাপিউটস অ্যাক্ট এ যা আছে সেই রুলস অনুযায়ী তারা কতকটা মাছিমায়া কেরানীর মত কতকগুলি সংশোধন এনেছেন, এবং নতুন করে সেটাকে ছাপিয়ে পশ্চিম বাংলায় সেটা চালু করে দিচ্ছেন। এটা চালু করবার আগে তারা বিভিন্ন গ্রেড ইউনিয়ন সংগঠনের কাছে প্রাথমিক খসড়ার উপর মতামত চেয়েছিলেন। আমরা বিভিন্ন গ্রেড ইউনিয়নে আমাদের মতামত পাঠিয়ে দিই। কিন্তু সেই মতামতগুলো শ্রম উপদেষ্টা বোর্ডে আলোচনা না করে, কেন্দ্রীয় সংগঠনগুলি যে মতামত দিলেন তার একটা গ্রহণ না করে তারা মাছিমায়া কেরানীর মতন দিল্লীর মসনদ থেকে যে রকম রুলস হয়েছে সেই রকম রুলস এখানে চালু করে দিলেন। কিন্তু, এর জন্য যে কি অবস্থা হয়েছে তা তারা জানেন না। বিভিন্ন শ্রম প্রতিষ্ঠানের ওয়াকার্স কমিটির ইলেকশানে খুব মর্শাকিল উপস্থিত হচ্ছে। কারণ বিশেষ পরিবর্তন যেটা দরকার সেই ওয়াকার্স কমিটির ইলেকশান সেই ইলেকশানে এত মর্শাকিল উপস্থিত হচ্ছে তা নিয়ে বিভিন্ন গ্রেড ইউনিয়ন থেকে প্রতিবাদ হয়েছে কিনা জানি না, আমাদের এ আই টি ইউ সি-র পশ্চিমবঙ্গ শাখার থেকে আমরা প্রতিবাদ জানিয়েছিলাম। এই ব্যাপারে যে কি অসুবিধা হচ্ছে যে সেটা শ্রমদপ্তরের বোঝা উচিত। ও'র দপ্তর থেকে চিঠি এসেছে—সম্ভবতঃ ও'র সহী করা চিঠি—তাতে আছে যে সব নাকি ঠিক আছে। এখন মর্শাকিল হচ্ছে যে অ্যাক্ট বা রুলসের যা পরিবর্তন আনছেন সেটা সম্বন্ধে শ্রম উপদেষ্টা বোর্ডে কোন আলোচনা হল না (এখানে কালীবাড়ী আগে যা করতেন ঠিক সেই ব্যবস্থাই হচ্ছে)। সুতরাং আপনার মারফত আমি একথা জানাতে চাই যে এই সমস্ত গুরুত্বপূর্ণ আইন-দলি সম্বন্ধে সমগ্র ভারতবর্ষের বিভিন্ন প্রদেশে গভীরভাবে আলোচনা হচ্ছে। অর্থাৎ এ বিষয়ে একটা কমিপ্রহেনসিভ বিল আনা দরকার। রুলসগুলি চেজ করার সময় আলোচনার জন্য যদি এসোসিয়েটেড একটু আলোচনার জন্য আনতে পারেন তাহলে ভাল হয়—অথবা এটা যদি আপনাদের গণতন্ত্রে স্বীকৃত হয়। আর তা না করে গণতন্ত্রকে একটু সঙ্কীর্ণ করে যদি শ্রম উপদেষ্টা বোর্ডেও এটা আলোচনার জন্য ব্যবস্থা করতে পারেন। অর্থাৎ যদি একটা আলোচনার ব্যবস্থা করা হয় তাহলে ওদেরই উপকার হয়। আর এসব যদি না করেন তাহলে জিনিসটা একটা গামালা হয়ে দাঁড়াবে।

B. Panohanan Bhattacharjee

স্পীকার মহোদয়, আপনি পক্ষের সুজ্ঞান হয় নি, এখন একটা কার্যক্রম দিতে দিতে নবাবী প্রকল্প প্রণয়নের ক্ষেত্রে, প্রকল্পটি প্রণয়নের ক্ষেত্রে প্রকল্পের

ক্ষেত্রে বিশেষ করে যাকে বলা হয় ইন্ডাস্ট্রিয়াল ডিসপিউটস এ্যাক্ট এক ব্যঙ্গাত্মকরূপে স্মারক স্থাপত্য নিতে চলেছেন, এটা তাঁরা বোঝেন না, বুকলে এটা নিতেন না। আমার ধারণা হাইকোর্টের জজেরা ৬০ বৎসর বয়সে অবসর গ্রহণ করেন। কিন্তু এই সংশোধনীটি স্মারক—এতে স্থির হয়ে গেল যারা পশ্চিম বাংলার প্রমটাইবদুনালএ নিযুক্ত আছেন সেই প্রতিটি জজ ৬৫ বৎসর পর্যন্ত থাকতে পারবে। এই মত তাদের আছে। তারপর আরও ছয় মাস থাকবেন যদি কোন রকমে মামলা টেনেটুনে নিয়ে যেতে পারেন। আমি প্রমমন্ডী মহাশয়কে জানাতে চাই যে সম্প্রতি কয়েকজন বিচারক ট্রাইবদুনাল থেকে রিটায়ার করেছে এবং তাদের মধ্যে একজন বিচারককে বিশেষ কোন কাজের জন্য রাখা হয়েছে, সেই ভদ্রলোকের বয়স ৬৩ বৎসরের উপর কিনা এবং ইন্ডিয়ান জুডিসিয়াল এসোসিয়েশনের ওরফ থেকে বেঙ্গল চেম্বার অব কমার্স মারফত তার তদ্বির করা হয়েছে কিনা যে তিনি না থাকলে চটকলের মামলা হবে না। কিন্তু প্রমমন্ডী এই এ্যাসোসিয়েশন দিতে পারেন নি যে চটকলে যে একজন বিশেষজ্ঞ জজ নিযুক্ত করা হয়েছে তিনি বলে গেলে বাংলাদেশের গোকুল অন্ধকার হবে কিনা। তিনি বলতে পারছেন না যে চটকলের মামলা শেষ না হওয়া পর্যন্ত অর্থাৎ যতদিন তিনি জীবিত থাকবেন সেই ৬৫, ৭০ বা ৮০ বৎসর পর্যন্ত তিনিই যথাসাধ্য সেখানে বিচার করবেন। এখন ট্রামওয়ে ট্রাইবদুনাল নিয়ে সভাই চিন্তার কারণ আছে। যদি বলে দেওয়া হয় যে ছয় মাসের মধ্যে বিচার না হলে অসুবিধা হবে। কারণ নতুন জজ নিয়োগ করবার অসুবিধা নেই। তার কারণ হচ্ছে ডি নেভো ট্রায়াল ব্যবস্থা এখন উঠে গিয়েছে। ইন্ডাস্ট্রিয়াল ট্রাইবদুনালএর বিচার ব্যবস্থা নিয়ে মাথা ঘামাবার প্রয়োজন নেই। প্রয়োজন হলে নতুন জজ বসতে হবে। একজন গভর্নর বা ম্যুন্সিপালিটি বা চিফ জাস্টিস মরলে যদি আর একজন বসতে পারেন তাহলে ট্রামওয়ে ট্রাইবদুনালএর ক্ষেত্রে সেটা হবে না কেন? আর যদি এমন হয়ে থাকে যে ট্রামওয়ে ট্রাইবদুনালএর ক্ষেত্রে সমগ্র ভারতবর্ষের মধ্যে একমাত্র তিনিই ট্রাম বিশেষজ্ঞ তাহলে সেটা সংশোধনীতে উল্লেখ করা উচিত ছিল যে কেবলমাত্র ট্রামওয়ে ট্রাইবদুনালএর ক্ষেত্রে বিচারকের বয়সের মেয়াদ ৬৫/৬৫ই বৎসর করে দেওয়া হোল। কাজেই আমি বলতে যাচ্ছি যে ঐ ভদ্রলোক থেকে যারা জুনিয়ার তারা রিটায়ার হয়ে গেল অথচ তাদের যাওয়ার পরেও বেঙ্গল চেম্বার অব কমার্সএর তদ্বিরে আজও তিনি এই ৬৩ বৎসর বয়সে কায়েম হয়ে আছেন।

[4—4-10 p.m.]

তার নাম হচ্ছে সত্যীশচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়। তিনি সেখানকার ওলডেস্ট ম্যান, তিনি সেখানে কায়েম হয়ে বসে আছেন। তাঁর বিরুদ্ধে আমার কেন ব্যক্তিগত আক্রোশ নেই বরং সম্প্রীতি আছে। কিছুদিন আগে স্বাস্থ্যগত কারণে তিনি আমার কাছে পরামর্শ গ্রহণ করেছিলেন। কাজেই তাঁর সঙ্গে আমার কোন ব্যক্তিগত ঝগড়া নেই। কথাটা হচ্ছে, যে অবস্থাতা দাঁড়াচ্ছে তাতে বোঝা যাচ্ছে যে তিনি সেখানে মোকররী মৌরসী পট্টা নিয়ে থাকবেন। তিনি যদি সেখানে থেকে থাকেন তাহলে বাকি জজেরা কি অপরাধ করেছেন? কেউ এজিনিয়ারিং বিশেষজ্ঞ, কেউ ছাঁটাই কমিটির চাকরি না দেওয়ার বিশেষজ্ঞ, কেউ কারখানায় লক আউট হলে শ্রমিকদের সর্বনাশ করায় বিশেষজ্ঞ এইসব ধরনের বহু বিশেষজ্ঞ সেখানে ছিলেন বা আরও তৈরি হবেন। তাদেরও তো সবাইকে বরসটাকে বাড়িয়ে দিয়ে রেখে দেওয়া যেত। আমাদের গভর্নমেন্টের এ্যাকচুয়ারি যারা আছেন, তাদের সোঁসিওলজি সম্পর্কে ধারণা আছে তারা বলেছেন যে, ইন্সট্রাকচুয়াল ক্লাসের আজকাল লর্জিবিটি বেড়ে গেছে। সুতরাং তাদের যদি একটা রিহাবিলিটেশনের ব্যবস্থা করা হয় তাহলে একবারে করে দিন যে ৬০ বছর পর্যন্ত তাঁরা জজিয়তায় করতে পারবেন, কোন অসুবিধা নেই। ৬০ বছর পরে যদি নতুন করে বুদ্ধি খেলে তখন তাদের জন্য না হয় একটা নতুন ব্যবস্থা করা যাবে, তাগের না হয় এখানে মন্ডী করে দেওয়া যাবে। সুতরাং প্রমমন্ডীর কাছে আমার অনুরোধ হচ্ছে এই যে, গুরু হইয়া দোষ হইল বিদ্যার বিদ্যা এখানে দোষ তো হইয়াছে—তঁা নব্বুতে পারছেন যে তিনি কি সর্বনাশ করছেন। এরপরে ঐ সত্যীশবাবুর জন্য আবার নেস্ট ইয়ারে ক্যানভাস হবে, প্রিসিডেন্ট হয়ে রইল যে ৬৫ বছর চাকরির জন্য কারো কোন অসুবিধা নেই, সাড়ে ৬৫ বছরটাও আইনে হয়ে গেল। সুতরাং তিনি সাড়ে ৬৫ বছর পর্যন্ত এন্ট্রেন্সনে থাকবেন, আর নব্বুও থাকবেন।

এইভাবে যদি এক্সটেনসন দেন তাহলে সবাই মনে করবেন যে, সরকার অথবা মন্ত্রীদের ধরার মত লোকেরাই তা পাবেন এবং এও মনে করবেন যে মালিকদের বিচারের ক্ষেত্রে কড়া কথা বললে চাকরি থাকবে না। আমি শ্রমমন্ত্রীর বলতে চাই যে ডাঃ বিমল ভট্টাচার্যের মত একজন এফিসিয়েন্ট লোককে যিনি পরে হাইকোর্টের বিচারতপাত হয়েছেন—যেতে হয়েছিল এই ভাবের জন্য। মালিকপক্ষ তাঁর বিরুদ্ধে তাঁম্বর আরম্ভ করেছিলেন প্রচণ্ডভাবে যার জন্য তাঁকে এখানকার চাকরি ছেড়ে দিতে হয়। অবশ্য পরে তিনি পুনরায় হাইকোর্টের বিচারপতি হয়েছেন। তাঁর যোগ্যতা সম্বন্ধে কোন প্রশ্ন উঠে না। তাঁর অপরাধ ছিল যে তাঁর চেম্বারে মালিকরা দেখা করতে গেলে তিনি বলতেন মজুরদের সঙ্গে নিয়ে আসবেন একক আসবেন না ডোন্ট কাম এ্যালোন। অবশ্য এটা আপনার আমলে হয় নি তা আপনারদের আমলে হয়েছে গৌরবে বহুবচন। আমি বলছি না যে আপনি জেনেশুনে কেন একজন বিশিষ্ট ব্যক্তির জন্য করছেন। আমি আপনাকে বলবো পরিষ্কার ট্রামওয়ে ট্রাইবুনাল বলে দিলে চলে যায় কারণ এই সাড়ে ৬৫য় থাকায় শ্রমিকরা বাঁচবে না। যারা ওখানে থাকবেন তাঁরা মোকররী মোরসুই পাট্টা নিয়ে সেখানে থাকবেন এবং তাতে সরকারের খরচও বড়বে। তাই আমি আমার অনুরোধ করছি এটা প্রত্যাখ্যান করে ট্রামওয়ে ট্রাইবুনাল না দিয়ে অর্ডিন্যান্সের ব্যবস্থা করুন, এ্যাসেম্বলি মিটে গেলে।

**Sj. Basanta Kumar Panda:** Sir, the principle involved in this amendment is very grave. The original Act was passed by the Central Legislature in 1947. At that time there was no age limit of the incumbent. Therefore when in an appellate tribunal or other tribunals judges were appointed their age limit was 58 years according to the Government of India practice. In Bengal, whoever may be appointed as Judge, his age limit is 55 years. But in 1956 the Act was amended by which the age limit was fixed at 65 years.

Now, even up to their time only High Court Judges, that is, persons who are or who have been High Court Judges, could be appointed such Judges. No High Court Judge before his age of retirement at the age of 60 opted to become a Tribunal Judge. Therefore after their retirement at 60 they could be in such offices up to 65. Now, in Bengal what it did no other State had done this. Under section 7A of the Act last year at this time by Act XVII of 1958 we have amended section A of the Industrial Tribunal Act by which we have added the District Judges and Additional District Judges in the category of the High Court Judges. Therefore only from last year we have done this. Those persons who are or have been High Court Judges or District Judges or Additional District Judges could be appointed Judges in these tribunals. Now, up to the present time the District Judges and the Additional District Judges in West Bengal retired at the age of 55. Though we have tried without success that their age should be increased up to 58, that thing has not yet been adopted. But how what has been done here? When a District Judge retires he is appointed a Judge of the Tribunal and he is to remain there up to his 65th year, that is, he gets 10 years increment in the service.

Now, I say that in recent time, during the last five years, when a person retires as a District Judge, he has not retired from duty. About 20 or 25 District Judges of West Bengal have secured jobs somewhere in West Bengal through these Ministers. Now, I wish to bring one thing to the notice of this House and that is this. So long a person remains in active service he has not to depend upon the favour or frown of the Ministers. His service is guaranteed under the Constitution—Articles 309-311. But as soon as he reaches the age of retirement he has to depend upon the mercy of the Ministers and he shall have to hobnob with them for the purpose of getting a new appointment or if he gets a new appointment for extension

up to the 65th year. Now you look to the persons who are in service up to 55 years. These persons are generally District Judges, Additional District Judges and Chief Presidency Magistrate. These are the persons in higher judicial service whom we expect to be independent, and when these persons are in such service we expect them to give impartial service to the people having no favour or frown either from the Government or from the people. At this age of their lives they have to tackle with serious cases or big cases—criminal cases and other cases—in which the interest of the State on the one hand and the citizens on the other is involved. If at this stage they feel that within two or three years they will have to retire and unless they are leaning towards the State or towards the Ministers they will have no chance of getting new appointments—they are family men and they have got their expenses—from that time it will be their desire to be in service for some time more. In this way somehow or other as the Central Government has amended the Act by which the age limit has been enhanced to 60 years we want to extend the age limit. But we have introduced one thing last year which should not be forgotten. We have introduced the persons in the category of District and Additional Judges with the High Court Judges. Therefore we have created new appointments for new persons for ten years. Now, if we give six months more there is a chance of discrimination. The age of all the persons are not being increased. If any person is in the good books of the appointing authority then only he will get an increment of six months. The persons who have not been able to please the department or please the Government have no chance of getting even this extension.

[4-10—4-20 p.m.]

Therefore there is a question of discrimination. It is not within the reach of all the incumbents to enjoy this benefit. Now there is another thing. If these officers are sure that if they can keep more cases pending, more cases undisposed of, somehow Government will be bound to keep them for another six months, they will do that. In all other cases, say in the case of High Court Judges they know that they will have to retire on a particular date and they manage things in such a way that they finish all the cases which are pending before the time of their retirement. They do not tackle such cases which they believe they would not like to tackle within their retiring time. This is a very very strange thing. In none of the services the Judges are given a day more than their action date of retirement. Not only the Tribunal Judges, but the High Court Judges, Supreme Court Judges and other Judges also are doing such cases, but they are not allowed to remain in service a moment more than the date of their retirement.

So on principle I oppose this.

### ৪১. Chitto Basu:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, আমাদের সামনে যে সংশোধনী বিল রাখা হয়েছে তার উদ্দেশ্য বর্ণনা করতে গিয়ে আমাদের মাননীয় প্রমোদ শ্রী মহোদয় যে বক্তব্য বলেছেন তার সঙ্গে একমত হয়ে এবং বিল সমর্থন করতে উঠে দাঁড়িয়ে আমি গাটিকয়েক কথা আপনার মাধ্যমে মন্ত্রী মহোদয়ের কাছে রাখব। প্রথমতঃ এতদিন ধরে আমাদের বাংলাদেশের শ্রমিকজীবনের সঙ্গে এই আইন অত্যন্ত ঘনিষ্ঠভাবে সংশ্লিষ্ট। শ্রমিকদের ক্ষেত্রে যেটুকু বা অধিকার স্বীকৃত তা অর্জন করার ব্যাপারে এটা মলাবন আইন। এই আইন প্রয়োগের ক্ষেত্রে সরকার পক্ষে এবং শ্রমিকদের পক্ষে কতকগুলি অসুবিধা দেখতে পোয়াছি এবং নিশ্চয়ই আমরা একথা আশা করতে পারি এ ধরনের যখন সংশোধনী প্রস্তাব আনা হল তখন সমস্ত অসুবিধাগুলির দিকে দৃষ্টি রেখে সংশোধন করা হবে। সরকার পক্ষের এই আইন প্রয়োগে অসুবিধা হয় এবং শ্রমিক পক্ষের যেটুকু স্বার্থ এই আইনের মধ্য দিয়ে স্বীকৃত হয়েছে তা রক্ষা করার যেসমস্ত অসুবিধা রয়েছে

সংগদুলি সামনে রেখে সংশোধনী কাজে অগ্রসর হওয়া উচিত। ইন্ডাস্ট্রিয়াল ডিসপিউটস এ্যাক্ট প্রয়োগের ক্ষেত্রে সরকার যে সমস্ত অসুবিধার সম্মুখীন হচ্ছেন সেগদুলি সামনে রেখে এই সংশোধনী আনবার চেষ্টা করা হয় নি। অত্যন্ত পারিস্কারভাবে গ্রীষ্মে লাইডাই এবং ডায় রনেন সেন মহাশয় একথা উল্লেখ করেছেন যে, বিশেষ একটি ঘটনাকে কেন্দ্র করে ট্রামওয়ে ট্রাইবুনাল-এর কথা ভেবে এই সংশোধনী আনবার চেষ্টা করেছেন। কিন্তু আমরা একথা চিন্তা করতে পারি না যে, পশ্চিম বাংলার শ্রমমন্ত্রী হিসাবে এই ইন্ডাস্ট্রিয়াল ডিসপিউটস এ্যাক্ট আরও যে সমস্ত চ্যুতিবিচ্যুতি আছে যার সংশোধন না হলে শ্রমনীতি কার্যকরী হতে পারে না সেগদুলির কথা না ভেবে তিনি কি করে অগ্রসর হলেন। প্রথমে আমি বিশেষ করে আইনের যে মূল চ্যুতি আছে তার দুটোর দিকে মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করব—সেকশন ১২(৬) এবং সেকশন ৩৪(১)। সেকশন ৩৪(১) সম্পর্কে বলব যে মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় জানান যে ট্রাইবুনাল যখন কোন রায় দেন তখন মালিকপক্ষ সেটা কার্যকরী না করলে সরকারের সেখানে কিছু বলবার নেই। সম্প্রতি ইলেকট্রিক কনস্ট্রাকশন অ্যান্ড ইকুইপমেন্ট কোম্পানিতে এই ধরনের ঘটনা ঘটেছে। আমাদের মাননীয় শ্রমমন্ত্রী মহাশয় তা জানান, এবং লেবার কমিশনার পত্র দিয়ে আমাকে জানিয়েছিলেন যে মালিকপক্ষ কথা শুনছেন না। ট্রাইবুনাল এর রায়কে মালিকপক্ষকে দিয়ে মানাতে পারেন না একথা প্রকাশ্যে স্বীকার করা সত্ত্বেও এবং এই আইনে কাজ করা সরকারপক্ষের সম্ভব নয় সেটা জেনেও সমস্ত জিনিসগদুলি সংশোধনের চেষ্টা করলেন না। কাজেই শ্রমমন্ত্রীর কাছে অনুরোধ করব ইন্ডাস্ট্রিয়াল ডিসপিউটস এ্যাক্ট যাতে শ্রমিক প্রয়োগ করা সম্ভব হয় তার দিকে সামগ্রিক দৃষ্টি রেখে গোটা আইনের পরিবর্তন করতে তিনি সুপারিশ করবেন। এই আবেদন জানিয়ে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

#### The Hon'ble Abdus Sattar:

মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহোদয়, এই ছোট সংশোধনী বিলের আলোচনা প্রসঙ্গে অনেকগদুলি কথা উঠেছে আমি তার সংক্ষিপ্ত উত্তর দেবার চেষ্টা করবো।

সামগ্রিকভাবে ইন্ডাস্ট্রিয়াল ডিসপিউটস এ্যাক্টের সংশোধনী আবশ্যিক। কিন্তু এটা কেন্দ্রীয় আইন এবং কেন্দ্রীয় সরকার সেই সম্পর্কে বিবেচনা করছেন, এবং আমরা আমাদের পশ্চিমবঙ্গ সরকারের তরফ থেকে, আমাদের যা বক্তব্য তা পেশ করেছি। ইন্ডাস্ট্রিয়াল রুলসএর কথা উঠেছে, সেই রুলসগদুলি ইউনিয়ন গভর্নমেন্টের দ্বারা রচিত হয়েছে এবং সেই রুলস এখনও এক বছরের হয়নি। কাজেই সেই রুলসগদুলি অচল কি সচল তা দেখবার এখনও সময় আসে নি। গত বছর যখন আর একটা সংশোধনী বিল এনেছিলাম তখন বোর্ডিংলম আমরা এই যে সংশোধনী বিল এনেছি, তার উদ্দেশ্য হচ্ছে সার্ভিস জজকে আনা। আমরা তা করেছি, দু'জন সার্ভিস জজকে নিয়োগ করেছি। হাইকোর্ট জজকে আনতে চাই, কিন্তু সার্ভিস জজকে পাওয়া যায় না, সেইজন্য রিটার্ড জজকে আনতে হয়েছে, যাকে এক বছরের জন্য আরও সময় দিতে হয়েছে থাকবার জন্য, কারণ মন যোগাবার জন্য নয়। মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহোদয়, তিনি একটি বিশেষ কমিটির সভাপতিরূপে কাজ করে আসছেন, সেই কমিটিতে এতদিন ধরে যেসমস্ত কাজ চলেছে তা তার প্রসিডিংসএ আছে, তিনি সমস্ত চিঠিপত্র লিপিবদ্ধ করেছেন, এই সময় তাকে পরিবর্তন করা নিশ্চয়ই বাঞ্ছনীয় নয়। তিনি একটা মিনিমাম ওয়েজেস কমিটির সভাপতিরূপে কাজ করছেন, সেই হিসাবে তাঁকে আরও এক বছর সময় বাড়িয়ে দিতে হয়েছে। তবে, আমি নিঃসংকোচে এই হাউসের সামনে বলতে পারি তাকে আর এক্সটেনশন দেওয়া হবে না। কাজেই কারণ উদ্দেশ্য নিয়ে এই বিল আনা হয় নি। এই বিল আনার একমাত্র উদ্দেশ্য হচ্ছে কোন মামলা চলতে থাকার সময় বাদি করণ (জজের) ৬৫ বছর বয়স হয়ে যায়, তাহলে তাঁকে এক্সটেনশন না দিলে, আমাদের মামলা আবার গোড়া থেকে আরম্ভ করতে হয়। সেইজন্যই এই অরভিনেশন করা হয়েছে। এটা যদি না করতাম তাহলে অন্য রকম ব্যবস্থা করতে হত। তারপর এখানে যে কথা বলা হয়েছে, যে ট্রাইবুনালএ বিচার করতে দেরি হয়। সেই দেরি বাতে না হয় সেদিকে লক্ষ্য রেখেই এই আইন আনা হয়েছে।

মাননীয় সদস্য চিত্ত বোস মহাশয় একটা কথা বলেছেন, যে ইন্ডাস্ট্রিয়াল ডিসপিউটস এ্যাক্ট আইনকে ব্যবস্থার হাতে তেলের কন্ডা সেই যে ট্রাইবুনালের রায় খালি-খালি গ্রহণ করতে

ব্যাখ্যা করতে পারেন। কিন্তু আমি এখানে বলতে চাই, সেই মালিককে *Industrial Disputes Act* আইন অনুসারে প্রসিডিং করতে স্বেচ্ছাবোধ করি নি, কিন্তু চিত্ত বোম্ব মহাশয় সেই মালিকের সঙ্গে একটা আপোষ করে নিরেইলেন।

এই বিল সম্বন্ধে আমি আর বেশ কিছু বলতে চাই না। এটা খুব সংক্ষিপ্ত বিল এবং আমি আশা করি এই বিল সর্বসম্মতিক্রমে গৃহীত হবে।

The motion of the Hon'ble Abdus Sattar that the Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Bill, 1959, be taken into consideration was then put and agreed to.

### Clauses 1 and 2

The question that clauses 1 and 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

### Clause 3

**8j. Sunil Das:** Sir, I beg to move that in clause 3, in the proposed proviso, in lines 4 to 6, the words “, if in the opinion of such Government public interest so requires,” be omitted.

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার স্যার, ক্লজ(৩)র উপর আমার একটি ছোট অ্যামেন্ডমেন্ট আছে। ক্লজ(৩)ত চর থেকে ছয় লাইনের ভিতর এই কয়েকটা কথা উঠিয়ে দিতে বলছি  
if in the opinion of such Government public interest so requires.....

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার স্যার, ক্লজ(৩)এর দিকে আমি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। ক্লজ(৩)ত বলা হচ্ছে—

to clause (b) of section 7C of the said Act, the following proviso shall be added, namely:—

“Provided that where such presiding officer at a Tribunal appointed by the State Government attains the age of sixty-five years before completion of any proceedings pending before him.”

তারপরের প্রভিসোতে বলা হচ্ছে—

the State Government may, if in the opinion of such Government public interest so requires, order his continuance in office for a period not exceeding six months for completion of the proceedings.

[4-20—4-30 p.m.]

এখানে এই প্রসিডিংসের অর্থ কি দাঁড়াচ্ছে? অর্থ দাঁড়াচ্ছে এই, যদি কোন প্রসিডিংস সম্পূর্ণ না হয় এবং যদি স্টেট গভর্নমেন্ট মনে করেন পাবলিক ইন্টারেস্টের খাতিরে সেই প্রসিডিংস সম্পূর্ণ করবার জন্য সেখানে বিশেষ জজের কার্যকাল বর্ধিত করার দরকার সেই ক্ষেত্রে সেখানে কার্যকাল বর্ধিত করা হবে। আমার বক্তব্য এই, মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এখানে যে বসান হচ্ছে—

if in the opinion of such Government public interest so requires.

এই কথা এখানে কেন বসান হচ্ছে তার একটা যুক্তিও এখানে খুঁজে পাচ্ছি না যদি না সরকারের মনে ডিসক্রিমিনেট করবার কোন বিশেষ উদ্দেশ্য না থাকে, কেস এবং কেসের ভিতর ডিসক্রিমিনেট করবার কোন গুড় উদ্দেশ্য না থাকে। তা ছাড়া যদি এই বিশেষ কথা উঠিয়ে দেওয়া হয় তাহলে কি দাঁড়ায়,

The State Government may order his continuance in office for a period not exceeding six months for completion of the proceedings.

সংসদ এই কথাটুকু থাকে তাহলে আইনের যে উদ্দেশ্য সেই উদ্দেশ্য কি করে ব্যাহত হ'লে পারে এটা ঠিক বুঝতে পারি না, কেন এই বিশেষ কথা ইন্টারপোল্টে করা হল। সেই ইন্টারপোলেশনএর কেন ব্যাখ্যা মন্ত্রী মহাশয় তাঁর স্টেটমেন্ট অফ অবজেক্টস অ্যান্ড রিজন্সএ বলে নি এবং যখন বিল উত্থাপন করেন সেই সময়েও তার কোন ব্যাখ্যা দেন নি। এতে বুঝতে হ'লে যে সরকারের কোন প্রবণতা আছে, পাবলিক ইন্টারেস্টএর বিরুদ্ধে কাজ করার জন্য সরকার প্রবণতা আছে এবং তার জন্যই এটা দিচ্ছেন। কারণ এটা যদি না থাকতো তাহলে সরকার হাতে যে ক্ষমতা আছে বিশেষ বিশেষ ক্ষেত্রে কিম্বা সর্বক্ষেত্রে সেই সংশ্লিষ্ট বিচারকের কার্যকর বৃদ্ধি করার দরকার বলে তা তাঁরা করতে পারতেন। কিন্তু তবুও কেন এই কথা কয়টা বসে হল? এটা সমান্য রহস্যময় বলে মনে হয় এবং এখানে বিশেষ উদ্দেশ্য নিয়ে বিশেষ একটা ক্ষেত্রে এই আইন প্রয়োগ করবার জন্য এই বিল আনা হয়েছে। আমার বক্তব্য হচ্ছে, মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, বিলের উদ্দেশ্য যথেষ্ট প্রতিপালিত হচ্ছে যদি

if in the opinion of such Government public interest so requires কথাটা না থাকে। সেই জন্য এই কথাটা থাকবার প্রয়োজন নেই। আমার বক্তব্য হচ্ছে যে এই কথাটা বর্জন করা হোক। এতে অশুভবুদ্ধি প্রদর্শিত হয়ে কার্য ব্যবহার অভিযোগ সরকারের বিরুদ্ধে বর্তাবে বলেই বলছি যে এই কথা তাৎপর্যহীন, বহুলাঙ্গার। এ কথা বর্জন করে বিলের উদ্দেশ্যকে রক্ষা করার জন্য আমার এই সংশোধনী প্রণয় করুন।

### 8j. Panchanan Bhattacharjee:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, আমি সন্মতিক্রমের যে অ্যামেন্ডমেন্ট এর উপরও আরও কয়েকটি

Fallacy on the part of those who drafted the III Act

দেখাতে চাচ্ছি। প্রথম হচ্ছে কনক্লুশন অফ প্রাসিডিংস কাকে বলে। কনক্লুশন অফ প্রাসিডিংস তার ব্যাখ্যা দেওয়া হয়েছে ইন্ডাস্ট্রিয়াল ডিসপুটিস এন্ডএর যে প্রাসিডিংস

"Proceedings before an arbitrator under section 10A or before a Labour Court, Tribunal or National Tribunal shall be deemed to have commenced on the date of the reference of the dispute for arbitration or adjudication as the case may be and such proceedings shall be deemed to have concluded on the date on which the award becomes enforceable under section 17A".

সুতরাং যেদিন অপারেশন ফিরে শুরু হচ্ছে সেদিন পর্যন্ত কনক্লুশন হলনা বলে ধরে নিতে হবে। কবে অপারেশন শুরু হচ্ছে

"Section 17A An award including an arbitration award shall become enforceable on the expiry of thirty days from the date of its publication under section 17".

সুতরাং জাজমেন্টের এন্ডএটা রিপোর্ট দেবার পর সাধারণতঃ এই হয়ে থাকে যে গভর্নমেন্ট সেটাকে স্ট্রটিন করে থাকেন। ১০-১৫ দিন আগে পাটিকে টাইপড কপি পাঠাতে। তারপর এক মাস পর গেজেটে পাবলিকেশন করা হয়, তারপর আর এক মাস। সুতরাং দাঁড়াল এই জাজমেন্ট বেরুলেই কাজ হবে না। জাজ তাই নিশ্চিত তিন-চার মাস ঘুমবে এবং কোন কাজ না করেই এ কামস মাইনে পাবার ব্যবস্থা হল। এই যে ফ্যালসি এটা শ্রমমন্ত্রী সংশোধন না করলে হাস্যাস্পদ হবেন অতএব এটা উইথড্র করে নতুন জিনিস আনুন। তা না হলে কোন কিছু না করে না খাটিয়ে বাড়িতে বসিয়ে টাকা দেবার ব্যবস্থা হল, ছ'মাস এভাবে হতে পারে। কাজেই এ বিষয়ে অবিলম্বে সংশোধনী আনা দরকার।

8j. Apurba Lal Majumdar: Sir, I beg to move that in clause 3, in the proposed proviso, in line 7, for the word "six" the word "three" be substituted.

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমার এমেন্ডমেন্টে ছয় মাসের জায়গায় তিন মাস প্রতিষ্ঠাপন করা জন্য অনুরোধ করছি। যদিও আমি একটেনশনএর বিরোধী নই তবুও

এই আমেন্ডমেন্ট দিয়েছি যে ছ'মাসের জায়গায় তিন মাস করা হোক। আমি প্রিন্সিপ্যালী এমেন্ডমেন্ট না থাকলেও যত কম সময় এক্সটেনশন করা যায় ততই ভাল। তাই প্রসঙ্গটাকে অনুরোধ করছি এই এক্সটেনশন পিরিয়ড যত কম সময়ের মধ্যে হয় সেটা চিন্তা করুন।

**Sj. Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that in clause 3, in the proposed proviso, in line 7, for the words "six months" the words "one month" be substituted.

Sir, my amendment is for substitution of the words "one month" in place of the words "six months" in clause 3. I have already stated in my opening that I am against any extension.

In my amendment I have suggested one month which I think is the shortest possible time to finish the signatures and other things.

#### **The Hon'ble Abdus Sattar:**

সমন্বিত উপায়ের মধ্যে অন্য সমন্বিত পদ্ধতি সনাক্ত করার প্রয়োজন এবং মাননীয় সদস্য পণ্ডনন এটোরারী মতামত যে আশা করা প্রকাশ করেছেন, সেই আশা করা যাতে সত্যে পরিণত না হয় সেজন্যই সমন্বিত পদ্ধতি প্রণয়নের সংশ্লিষ্ট প্রকল্পের ক্ষেত্রে নিয়ম পরিবর্তন। কারণেই যাতে এক্সটেনশন না দেওয়া যায় এবং সত্যে পরিণত হয়। প্রকল্পের ক্ষেত্রে নিয়ম না থাকে সেজন্যে লক্ষ্য রেখেই বলেছি এই যে এক্সটেনশন নীতি প্রণয়নের সময় মতামত। আমি অন্তর্গত বর্ণিত খাদ্য এক মাসে হয়ে যায় আশা করা হিন্দু মাসে যার না এবং হিন্দু মাসে হয়ে গেলে ছয় মাসের প্রয়োজন নাই। কাজেই যে আশা করা প্রণয়নের সত্যে পরিণত হবে নাই, তাই আশা করি এ বিষয় সম্পর্কিতকালে গৃহীত হবে।

The motion of Shri Sunil Das that in clause 3, in the proposed proviso, in lines 4 to 6, the words "if in the opinion of such Government public interest so requires," be omitted, was then put and lost.

The motion of Shri Aparna Lal Majumdar that in clause 3, in the proposed proviso, in line 7, for the word "six" the word "three" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 3, in the proposed proviso, in line 7, for the words "six months" the words "one month" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 4*

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Preamble.*

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Sir, I beg to move that the Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Bill, 1959, as settled in the Assembly, be passed.

The motion was then put and agreed to.



**Sj. Chitto Basu:**

আমাদের মাননীয় প্রমন্ত্রী আমি যে দরখাস্তে প্রমিকবিরোধ ব্যাপারে উল্লেখ করেছিলাম সে সম্পর্কে বললেন তাঁর বিভাগ যখন মালিককে শাস্তি দেবার লক্ষ্যে চেষ্টা করছিলেন তখন আমরা মালিকের সঙ্গে আপোষ করেছিলাম—একথা মোটেই সত্য নয়। যখন ৪০ দিন ধরে ধর্মঘট চলে এবং ও'র বিভাগ থেকে কোন সাহায্য পাওয়া যায় নি এবং কালীবাবুর বিভাগ থেকে সেখানে লাঠি ঠেগান হয়, তখন মালিকের সঙ্গে সরাসরি বন্দোবস্ত করা ছাড়া আর কোন পথ ছিল না। অতএব তাঁর বিভাগের অকর্মণ্যতার ফলেই এরকম আপোষ করতে যদি হয় এবং তাতে যদি লক্ষ্য থাকে সেটা তাঁরই থাকা উচিত, আমার নয়।

[4-30—4-40 p.m.]

**The West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959.**

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I beg to introduce the West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959.

(Secretary then read the title of the Bill)

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I beg to move that the West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959, be taken into consideration.

Sir, there are certain amendments which are proposed to be made in the West Bengal Panchayat Act. These amendments are necessary on account of certain experiences that have come to us while working the West Bengal Panchayat Act. This year there have been elections of about two thousand Panchayats in different parts of our State and in course of these elections we have come across certain difficulties to remedy which this Bill is being proposed in this House. I do not think that it will be advisable for me to go into the details of those amendments. They are fully set out in the Statement of Objects and Reasons which I hope the members must have read. If there be anything which I have to say, I will say at the time of actually taking up the clauses.

With these words, Sir, I beg to move that this Bill be taken into consideration.

**Sj. Deben Sen:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 1st April, 1960.

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি এই বিলটাকে জনমত সংগ্রহের জন্য একটা এ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছি। আমি এ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছি এই যে, এই বিলটা এবং এর পরে যে বিলটা অর্থাৎ মিউনিসিপ্যাল বিল, দুটো বিলের একটা ইম্পরটেন্স ক্যারাক্টারিস্টিক হচ্ছে যে অধিকার আমরা পেয়েছি অরিজিনাল এ্যাক্টএ তাকে ক্ষমতা করা হচ্ছে। এর কোন প্রয়োজন আছে কিনা জানি না। সেটা আমি বুঝতে পারছি না। কিন্তু যে ক্ষমতা করা হচ্ছে তা আমি একটু বলে দিই। এই যে নতুন বিল এসেছে পঞ্চায়েত বিল তার ক্লজ ৪ এবং ৭-এর দিকে আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি, তাতে অরিজিনাল এ্যাক্টএর সেকশন ১১ এবং সেকশন ১৩ এ্যামেন্ড করা হচ্ছে। সাব ক্লজ ১১এ

"The members of the Grain Sabha shall elect in the manner prescribed from amongst themselves such number of members, not being less than nine or more than fifteen as may be determined by the prescribed authority."

The members of Gram Sabha shall elect in the manner prescribed from amongst themselves such number of members, not being less than nine or more than fifteen as may be determined by the prescribed authority

সুতরাং একটা নির্বাচনের অধিকার দেওয়া হয়েছে গ্রামসভাকে। কিন্তু অজ্ঞকে যে এ্যামেন্ডমেন্ট এসেছে তাতে এই সেকশনএ বলা হচ্ছে যে যত সংখ্যক লোক নির্বাচিত হওয়া দরকার তা যদি না হয়ে আসেন তা হলে

State Government may appoint a member or members to complete the number.

আমি এতে মনে করি অত্যন্ত সূক্ষ্ম ও অন্যায্যভাবে আমাদের গণতান্ত্রিক অধিকারকে এখানে ক্ষয় করে দেওয়া হচ্ছে। সেকশন ২৬এ অঞ্চল পঞ্চায়তের নির্বাচনের অধিকার ঠিক অনুসরণ করা হচ্ছে। আমি বলতে চাই যে আমেরিঙ বিল আসবে তা এত তাড়াতাড়ি আনা হয় এমন অবস্থার ভিতর দিয়ে আনা হয় তাতে যদি এই সমস্ত ইম্পরটেন্ট পরিবর্তন আনার চেষ্টা করা হয় তা হলে এই হাউস তার উপর ঠিকমতন বিচার করতে সক্ষম হয় না। এই বিলে এই

যা বলা হয়েছে যে পঞ্চায়তের এডুকেশন ট্যাক্স কালেক্ট করবার অধিকার দেওয়া হবে। এটা স্পষ্ট লিখা হতে পারে, এটা ডেমোন্স্ট্রেশন এর এন্টেনসন হতে পারে কিন্তু এই রকম একটা এ্যামেন্ডিং বিলের ভিত্তর দিয়ে যা অরিজিনাল এ্যাক্টে এ নাই যার সমস্ত ইমপ্লিকেশন আমরা এখানে আলোচনা করতে পারি না, সেটা আমাদের পক্ষে করাও উচিত নয়। সেইজন্য আমি এই এ্যামেন্ডিং বিলের প্রতিবাদ করছি। তা ছাড়া যদি মন্ত্রী মহাশয় আমাদের বলতেন যে এতগুলি পঞ্চায়েত লেকশন হয় নি—তা ৮০ পারসেন্ট হউক বা ৫০ পারসেন্ট হউক বা ১০ পারসেন্ট হউক দু'পাশের ইলেকশন হয় না—গ্রামের লোকেরা ইলেক্ট করতে চায় না বা করে না, তারা ইন্টারেস্ট বাধ করে না, এই সব জিনিসের ফিগার তিন দিন নি। এই সমস্ত খবর পেলে আমরা বুঝতে পারব যে এই পঞ্চায়েত এ্যাক্ট লোকের গ্রহণ করবে কি করবে না, কিন্তু সেসময় ফিগারগুলি আমাদের কিছু দিলেন না। যদি ৮০ পারসেন্ট কিম্বা ৯০ পারসেন্ট পঞ্চায়েতের ঠিক ঠিক লেকশন হয়ে থাকে তা হলে এই এ্যামেন্ডিং বিলের দরকার কি? অরিজিনাল এ্যাক্টের পঞ্চায়তের সঙ্গে অ্যাসেসিয়েটেড করবার জন্য যে অধিকার নেওয়া হয়েছে তার পরেও যদি অ্যাক্টিভ থাকে তা হলে অ্যাপয়েন্ট করে দেবেন এই বিধানটায় পঞ্চায়েতগুলির গণতান্ত্রিক ও নন-অফিসিয়াল অধিকার থাকবে বলে মনে হয় না। সেই কারণে এই বিলটিকে সারকুলেশনএ দবার প্রস্তাব আমি এনেছি।

**Sj. Apurba Lal Majumdar:** Sir, I beg to move that the West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st day of March, 1960.

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, একটা গুরুত্বপূর্ণ বিল আজকে আমাদের সামনে উপস্থাপন করা হয়েছে। এই সম্পর্কে যখন বিভিন্ন ধারা উপস্থাপন আলোচনা চলবে তখন বিস্তারিতভাবে আমি আমার বক্তব্য উপস্থাপন করব। এখন শুধু এটা বলতে চাই যে এই সংশোধনীর মধ্য দিয়ে কতগুলি বিশেষ ইমপোরটেন্ট এ্যামেন্ডমেন্ট এবং গুরুত্বপূর্ণ পরিবর্তন আনার চেষ্টা হচ্ছে, যগুলির সম্পর্কে আমরা মনে করি যে এইভাবে আমাদের কাছে হঠাৎ একটা মূল বিলের এত গুরুত্বপূর্ণ পরিবর্তন এবং এত তড়াতাড়ি আনা কখনও উচিত নয়। সেজন্য এই বিলটা এইভাবে উপস্থাপিত হওয়ার আগে সিলেক্ট কমিটিতে পাঠান উচিত ছিল। নতুবা সরকারের দপ্তরে দেওয়া উচিত, যাতে সাধারণ মানুষ তাদের বক্তব্য উপস্থাপন করতে পারে এবং সংশ্লিষ্ট দপ্তরের কাছে আমরাও আমাদের বক্তব্য রাখতে পারি। যে কথা একটা আগে আমার পূর্ববর্তী বক্তা শ্রীদেবেন সেন মহাশয় বলে গেলেন তার সঙ্গে আমি সম্পূর্ণ একমত। সেইজন্য এই বিল আমার অনুরোধ সারকুলেশনএ দিন এবং সাধারণ মানুষ যাতে তাদের মতামত প্রকাশ করতে পারে—এই বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

**Dr. Golam Yazdani:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th November, 1959.

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আজকে এই পঞ্চায়েত বিলের উপর এ্যামেন্ডমেন্টগুলি এসেছে সে সম্পর্কে আমার বক্তব্য হচ্ছে, আগেকার পঞ্চায়েত এ্যাক্টের সাধারণ গ্রামসভাগুলিকে যে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছিল সেটাও সরকার সহ্য করতে পারছেন না। পঞ্চায়েত এ্যাক্টের মধ্যে এমন দুটি বিধান আছে যে তাতে আমরা আশ্চর্য হয়ে যাচ্ছি। যদিও গ্রামপঞ্চায়েত গ্রামবাসীদের ভোটে নির্বাচিত হয় তা হলেও আমরা দেখছি যে অঞ্চল পঞ্চায়েতের মেম্বরেরা কিন্তু গ্রামবাসীদের স্বাধীনতা ভেঙে ভোটে নির্বাচিত হন না। বর্তমান আইনে যে ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে তাতে গ্রামবাসীদের ক্ষমতা সম্পূর্ণভাবে ধ্বংস করা হচ্ছে। এবং যিনি পঞ্চায়েত অফিসার সেই অফিসারকে সর্বময় কন্ট্রল দেওয়া হচ্ছে। গ্রাম পঞ্চায়েত গ্রামোন্নয়নকল্পে যেসমস্ত পরিকল্পনা করবেন, তারা যেসমস্ত সিদ্ধান্ত গ্রহণ করবেন এবং তারা যেসব বাজেট করবেন তার উপর কন্ট্রল করবেন সেই সর্বময় পঞ্চায়ত অফিসার—তিনি গ্রাম পঞ্চায়েতের সেই সমস্ত সিদ্ধান্ত নাকচ করে দিতে পারবেন।

[4-40—4-50 p.m.]

মন্ত্রীরা এখানে গণতান্ত্রিক অধিকার খেটকু দেওয়া হয়েছে তা একদিক থেকে আবার কেড়ে নেওয়া হয়েছে। সেখানে পঞ্চায়েত অফিসারকে এমন ক্ষমতা দিয়ে দেওয়া হয়েছে যে যদি

কোনো নো-কনফিডেন্স মোশন অধিক এবং উপায়কের বিরুদ্ধে আসে তা হলে নিয়ম হোলো যে যতগুলি মেম্বর তার দুই-তৃতীয়াংশের বেশি মেম্বার স্বপক্ষে না হলে সেই নো-কনফিডেন্স মোশন হবে না। এই পণ্ডায়েত অ্যাক্টের মধ্যে এমন আছে যে যদি দুই-তৃতীয়াংশ মেম্বার না হয় যদি অর্ধেক মেম্বার নো-কনফিডেন্স স্বপক্ষে ভোট দেয় তা হলে সেই পণ্ডায়েত অফিসর যদি মনে করেন যে এই অধিকক্ষকে অপসারিত করা দরকার তা হলে তিনি নিজের ক্ষমতাবলে তা করতে পারবেন। তাই যদি হয় তা হলে গ্রামপণ্ডায়েতের কি ক্ষমতা থাকল, যে গণতান্ত্রিক ক্ষমতা নিয়েছেন এবং দিচ্ছেন বলে আপনারা বলেছেন সত্যিকার তা দেওয়া হয় নি, সেই পণ্ডায়েত অফিসরের উপর টিমস্ট দিয়ে দিয়েছেন। এরকমভাবে গণতান্ত্রিক অধিকার ক্ষয় করা হচ্ছে। একদিক দিয়ে ক্ষমতা দিয়ে আবার এমন ব্যবস্থা করে রেখেছেন যাতে সেই সমস্ত ক্ষমতা কেড়ে নেওয়া যায়। ইলেকশন ব্যাপারে কয়েকটা ধারা আছে যে যদি কাহারও ইউনিয়ন বোর্ডের টাক্স বাকি থাকে তা হলে সে প্রার্থী হতে পারে না। যদিও এরকম ধারা সম্বন্ধে অনেক মত বিবেচনা আছে এবং অনেকে নিজের নিজের মত করে ব্যাখ্যা করেছেন। গত নির্বাচনে আমরা দেখেছি যে ইউনিয়ন বোর্ডের টাক্স বাকি আছে এমন অনেক লোককে প্রার্থী হতে দেওয়া হয় নি। অথচ আমি জানি অনেক আইনজীবী যা ব্যাখ্যা করেছেন তাতে মনে হয় ইউনিয়ন বোর্ডের টাক্স বাকি থাকলে পণ্ডায়েত নির্বাচনে তার প্রার্থী হতে কোন শাস্তি নেই, এবং তার স্বীকৃতি দেখেছি এই এ্যামেন্ডমেন্টে যেটা আপনারা ডনং ক্রজে এনেছেন তাতে আপনারা পরিষ্কার করে বলে দিচ্ছেন যে, প্রথম পণ্ডায়েত নির্বাচনে যদি কাহারও ইউনিয়ন বোর্ডের টাক্স বাকি থাকে তাকে প্রার্থী হইতে দেওয়া হবে। কিন্তু এ্যামেন্ডমেন্ট আনান মধ্যে স্বীকৃতি রয়েছে যে মূল অ্যাক্টের রয়েছে ১৫নং জি ধারা সেই ধারা মত ইউনিয়ন বোর্ডের টাক্স বাকি থাকলে প্রার্থী হতে পারবে না। যার ফলে অনেক উপযুক্ত প্রার্থী, প্রার্থী হতে পারে নি। তারপর যেসমস্ত ধারা রয়েছে তার মধ্যে ১১নং ও ধারা রয়েছে। গ্রাম পণ্ডায়েত যতগুলি মেম্বার নির্বাচিত হয়েছে তাতে এদের গায়ে জব্দলা হচ্ছে সভা হচ্ছে না। কাজেই তাই মধ্যে এখন সরকারী লোক চাকাতে চান এবং সেইজন্য এই ১১নং জি ধারা আনলেন। এতে লেখা আছে যে যদি সরকার মনে করেন যে কোন পণ্ডায়েতকে চালাবার জন্য বা সাহায্য করবার জন্য তিন থেকে পচিশজন মেম্বার যেকোন জন্মগা বা যেকোন ভায়গর বা সিস্টমট হউক না কেন তাদের ঐ পণ্ডায়েতের সঙ্গে অ্যাসিস্ট্যান্ট করে যেবার নির্দেশ দিতে পারেন এবং সেইজন্যই এই মতন বর্ণে এ্যামেন্ডমেন্ট নিয়ে আসতে চাচ্ছেন, মনং এবং অন্য ধারায় তিনি বলেছেন যে যদি কেউ ইলেকটরেট হতে না পারে তাহলে তাকে সম্মোগ দিতে হবে এবং তা যদি না হয় তা হলে সরকার সেখানে মনোনীত করে দেবেন। অর্থাৎ এর মধ্যে অনেক দব্ভিসমিধ আছে যে যদি তিন থেকে পচিশজন সরকারী লোক বেধে সন্তুষ্টি হতে না পারেন সেই জনাই আবার কতগুলি এ্যামেন্ডমেন্ট মেম্বার গ্রাম পণ্ডায়েতের মধ্যে ঢাকিয়ে দিতে চান এবং এই জনাই এরকম এ্যামেন্ডমেন্ট আনা হয়েছে। তারপর পিচাদক নির্বাচন সম্বন্ধে যে এ্যামেন্ডমেন্টগুলি আনা হয়েছে সেগুলিও অত্যন্ত হাটিপর্ণ। যখন ক্রজ আসবে তখন ডিসকাসন করব।

**Mr. Deputy Speaker:**

তাড়াতাড়ি শেষ করুন। যখন ক্রজ আসবে তখন বলবেন।

**Dr. Golam Yazdani:**

আমর কথা হল যে, গণতান্ত্রিক অধিকার গ্রাম পণ্ডায়েতকে দিতে যাজ্ঞন, সেই অধিকারগুলো আবার কেড়ে নেওয়ার জন্য এই এ্যামেন্ডমেন্ট আনছেন এবং সেই জন্য আমি এগুলির বিরোধিতা করি এবং বলি যে একে পাবলিক অপেনিয়ন জন্য সাকুলেশনএ দেওয়া হোক।

**Sh. Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st October, 1959. Mr. Deputy Speaker, Sir, this legislation has been brought to this House in hot haste. Now, there have been primary elections somewhere for the Gram Panchayat and somewhere for the Anchal Panchayat, and most of these have been done during the months of March to June of this year. We have got some experience with regard to this. Some of the points which I was going to make have been covered by the previous Speaker, Mr. Deben Sen and I am not repeating those things. I shall

only deal with those things which have not been dealt with by him. In clause 16 of the Bill it is stated that there was an Ordinance of 29th May, 1959. By that some of the provisions of this Ordinance have been brought into this Bill. One of the most salient features of this Ordinance as well as of this Bill is this that they are going to amend Section 15(1)(g) of the Act. Section 15 deals with certain disqualifications with regard to the candidates for Gram Panchayat elections and Anchal Panchayat elections. The provision is that anybody who is in default in his payment of certain taxes or impositions under this Act—this Act means Panchayat Act—he shall be disqualified for the purpose of being a candidate. Now this Act will be deemed to be in force according to section 4 of this Act after the election of the Gram Panchayat and now it is being amended as after the first election of the Anchal Panchayat or the Constitution of the Anchal Panchayat. So on the date when the nomination papers were being filed this Act is not deemed to be in operation and the Village Self-Government Act of 1919 was in operation. A person may be in default with regard to certain dues under those Acts, but that was not the disqualification under this Act. Now I would draw the attention of the House to this fact that many elections have been held even before the Ordinance of 29th May, 1959, i.e., some persons have been duly elected according to the existing Act to the Gram Panchayat or to the Anchal Panchayat. Now if this amendment is taken with retrospective effect, what will be the result? The result will be that those persons who have been duly elected according to the existing Act to certain offices in the Gram Panchayat or the Anchal Panchayat, they will be deprived of their position. Their position cannot be taken away by the retrospective operation of the Act, but by this they will be deprived of their position, their fundamental rights guaranteed under Article 19(1)(g) to hold a position to which they are legally entitled. Now, I would also inform the House about a dozen mandamus cases under article 226 which are pending in the High Court. While these cases are pending awaiting the decision of the High Court, how could the Government on the 29th May, 1959, bring that Ordinance and take into consideration the present Bill with retrospective effect? If this Bill is enacted the position would be that those persons who have already acquired a status by the elections and according to the existing Act, they will again go up to the High Court challenging the authority and the power of legislative competence of this House to deprive those persons from their fundamental rights. Therefore, I would say that the Hon'ble Minister should at least await the decision of those cases which have been filed some time before the passing of the Ordinance and the present Bill. Another salient feature with regard to this Bill is this that in the Schedule section 34 of the Bengal Primary Education Act of 1930 is being amended. Now that section 34 of the Bengal Primary Education Act, 1930, that Act has not been brought before the House for the purpose of amendment. Now in West Bengal what is the position? In some places or in some thanas this Act, i.e., the Panchayat Act has been introduced and in other places the Bengal Village Self-Government Act, 1919, under which the union boards are functioning, is introduced.

[4-50—5 p.m.]

Section 34 of the Education Act of 1930 says that on those persons who assessed to chowkidari tax under the Village Chowkidari Act of 1870 or to the union rate under the Village Self-Government Act of 1919, the District Magistrate has got the power to levy education tax according to one's income but not exceeding Rs. 100. Now, you are introducing that very section in the Schedule of this Act. In the schedule of this Act, you say that in place of section 34 of the Education Act of 1930 you are introducing section 34 which is to a great extent different from and repugnant to the existing

section 34. I fail to appreciate the existence of the self-same provision in section 34 of the Education Act and, at the same time, in the Schedule of the Panchayat Act. The position would be that the same provision with certain changes would occur in two legislations of our State. That is a position to which we cannot reconcile. Therefore, I would say that if you desire to impose the education tax on those persons who have been assessed under the Panchayat Act, you should introduce a verbatim copy of section 34 of the Education Act in the Schedule. There is no harm in that. Otherwise the position would be very inconsistent and I cannot reconcile myself to that position. On other points my views are the same as those of Mr. Deben Sen.

### Sj. Hare Krishna Konar:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এর আগে যখন ওয়েস্ট বেঙ্গল পঞ্চায়েত অ্যাক্ট পাশ হয়েছিল তখন তার যে অগণতান্ত্রিক ধারাগুলি ছিল সে সম্বন্ধে আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করেছিলাম। আমরা আশা করিছিলাম যে এক বৎসরের অভিজ্ঞতার পর যখন কিছু সংশোধনী আনা হচ্ছে তখন অন্ততঃ এটাকে আর একটু গণতান্ত্রিক করার চেষ্টা করা হবে। কিন্তু দেখা যাচ্ছে যে এটাকে আরও অগণতান্ত্রিক করা হচ্ছে। দুইটি বিষয় যে গ্রাম পঞ্চায়েত অঞ্চল পঞ্চায়েত এর মেম্বার একই লোক হতে পারে কিনা বা বিচারক কেমনভাবে ন্যায় পঞ্চায়েতের মেম্বার কেমনভাবে নির্বাচিত হবে। এই দুইটি খানিকটা অনুষ্ঠানিক গোছের। বাকি দটো বিষয় যে আরও অগণতান্ত্রিক হচ্ছে সে বিষয়ের প্রতি আপনার মারফত মন্ত্রীমণ্ডলীর দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। প্রথমতঃ যদি গ্রাম পঞ্চায়েত বা অঞ্চল পঞ্চায়েতের কোন মেম্বার নির্বাচন না করা যায় একবার নির্বাচন যদি ফেল করে আর একবার নির্বাচন হবে, তাতেও যদি ফেল করে তা হলে সরকার সেই মেম্বারগুলিকে ন্যমিনেট করার দায়িত্ব নিচ্ছেন এই এ্যামেন্ডমেন্টের দ্বারা। এখন দেখা দিচ্ছে যদি কোনমতে দুইবার ইলেকশন ফেল করিয়ে দেওয়া যায় তা হলে গভর্নমেন্ট নিজের হাতে সমস্ত মেম্বারদের ন্যমিনেট করতে পারবেন কি গ্রাম পঞ্চায়েত কি অঞ্চল পঞ্চায়েতের। এতে কি সুযোগ দেওয়া হচ্ছে না রুলিং পার্টির মেম্বারদের যে এই কথা বলে যদি কোন মতে দলাদলি করে বগড়া করে নির্বাচন ফেল করিয়ে দিতে পর তা হলে আমরা ন্যমিনেট করব? আমি জিজ্ঞাসা করি মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, পাল্লামেন্টে যে নির্বাচন হয়, এ্যাসেম্বলিতে যে নির্বাচন হয়, যদি একবার নির্বাচন ফেল করে তা হলে কি ন্যমিনেট করা হয়, না আবার নির্বাচনের ব্যবস্থা করা হয়? যদি পাল্লামেন্টে হতে পারে, এ্যাসেম্বলিতে হতে পারে তা হলে গ্রাম পঞ্চায়েত অঞ্চল পঞ্চায়েত যোগুলিকে বলা হচ্ছে রুরাল এ্যডমিনিস্ট্রেশনএর ভিত্তি সেখানকার ন্যমিনেশনে এমন করে কেন লওয়া হচ্ছে? এতে গ্রামের দলাদলিকে প্রশ্রয় দেওয়া হচ্ছে এবং রুলিং ক্লাসকে সুবিধা দেওয়া হচ্ছে। স্বতন্ত্রতঃ এখানে প্রাইমারী এডুকেশন অ্যাক্ট অব ১৯৩০ তার কতগুলি সংশোধনী সাজেস্ট করা হয়েছে। মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আপনি জানেন যে প্রাইমারী এডুকেশন অ্যাক্ট অনুযায়ী প্রত্যেক জেলায় একটা করে ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড গঠিত হয়, সেই ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ডের বেশির ভাগ মেম্বারই হল এক্স-অফিসও ন্যমিনেটেড মেম্বার। মাত্র দু-চারজন আছেন যারা ইলেকটেড হন। তাতে একটা ধারা ছিল যে এক-একটা মহুকুমায় ইউনিয়ন বোর্ডের মেম্বার যারা তাদের ভোটে একজন করে—পরে বোধ হয় দুজন করে হয়েছে—যেখানে লোকাল বোর্ড নেই সেখানে দুজন করে মেম্বার ইলেকটেড হবে। এখানে এটা পরিবর্তন করে করা হচ্ছে যে যেখানে ইউনিয়ন বোর্ড থাকবে ইউনিয়ন বোর্ডের মেম্বার, বিহার থেকে যে জায়গা এসেছে সেই পঞ্চায়েতের মেম্বার, যেখানে অঞ্চল পঞ্চায়েত হবে সেই অঞ্চল পঞ্চায়েতের মেম্বাররা ভোট দিয়ে এটাকে করবে। আপনি বলতে পারেন যে আগের মতই তো হচ্ছে—আগে ইউনিয়ন বোর্ডের মেম্বার ভোট দিত, এখন অঞ্চল পঞ্চায়েতের মেম্বার ভোট দিতে পারে কিন্তু আমি বলতে চাই যে এটাকে আরও তল্লাশ নিয়ে বাওয়া হবে। আমাদের মন্ত্রীমণ্ডলী কমিউনিস্ট পার্টির অভিব্যাপ্তির উত্তর করছি। কিন্তু স্কুল বোর্ডের বেশির ভাগ মেম্বার ন্যমিনেটেড, মাত্র এক-একটা সার্বভিভিশন থেকে দুজন করে ইলেকটেড হয়। এখানে গ্রাম পঞ্চায়েতের মেম্বারদের দিয়ে কেন ইলেকটেড হবে না—তা হলে অন্ততঃ একটা ইউনিয়নে ৬০-৭০ জনের মত হতে পারতো কিন্তু সেটাকে আপনাদ্বারা সীমাবদ্ধ করতে চান। আমি এখানে প্রান্তবয়স্কদের ভোটাধিকারের কথা বলছি না, আমি বলছি

[5-5-20 p.m.]

**AYES—69.**

[illegible]

NOES-123.

Ravi. S. Satindra Nath  
Bharat. S. Budhu  
Rattacharjee. S. Shyamapada  
Rincha. S. C. L.  
Raghunandan. S. Subhendra Nath  
Chakraverty. S. Raghobaran  
Chatterjee. S. Ravi Kumar  
Choudhuri. S. Tarapada  
Das. S. Ananga Mohan  
Das. S. Bhuvan Chandra

1959.]

# GOVERNMENT BILLS

Das, S<sub>r</sub>. Gokul Behari  
 Das, S<sub>r</sub>. Kanailal  
 Das, S<sub>r</sub>. Khagendra Nath  
 Das, S<sub>r</sub>. Mahab Chand  
 Das, S<sub>r</sub>. Sankar  
 Das Adhikary, S<sub>r</sub>. Gopal Chandra  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Dey, S<sub>r</sub>. Haridas  
 Dey, S<sub>r</sub>. Kanai Lal  
 Dhara, S<sub>r</sub>. Mansadnawaj  
 Digar, S<sub>r</sub>. Kiran Chandra  
 Dighati, S<sub>r</sub>. Panchanan  
 Dolui, S<sub>r</sub>. Harendra Nath  
 Dutta, S<sub>r</sub>. Sudhanani  
 Gayen, S<sub>r</sub>. Shindaban  
 Ghatak, S<sub>r</sub>. Shib Das  
 Ghosh, S<sub>r</sub>. Paramul  
 Ghosh, The Hon'ble Farun Kanti  
 Golan, Soleman, Janab  
 Gurung, S<sub>r</sub>. Naradhar  
 Hafjur Rahman, Kazi  
 Haider, S<sub>r</sub>. Mahananda  
 Hansua, S<sub>r</sub>. Jagatpati  
 Hasda, S<sub>r</sub>. Laxman Chandra  
 Hazra, S<sub>r</sub>. Parbati  
 Hembram, S<sub>r</sub>. Kamalakanta  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, S<sub>r</sub>. Mritunjoy  
 Jehangir Kabir, Janab  
 Kazom Ali Khan, Janab Syed  
 Khan, S<sub>r</sub>. Anjali  
 Khan, S<sub>r</sub>. Gopal Lal  
 Koley, S<sub>r</sub>. Jagatpati  
 Kundu, S<sub>r</sub>. Ananta  
 Lutfal Hoque, Janab  
 Mahanty, S<sub>r</sub>. Gopal Chandra  
 Mahata, S<sub>r</sub>. Harendra Nath  
 Mahata, S<sub>r</sub>. Kiran Chandra  
 Mahata, S<sub>r</sub>. Sagar Chandra  
 Mahata, S<sub>r</sub>. Satya Kinkar  
 Mohibur Rahman, Choudhury, Janab  
 Maiti, S<sub>r</sub>. Gopal Chandra  
 Majhi, S<sub>r</sub>. Ashutosh  
 Majumdar, The Hon'ble Bhupati  
 Majumdar, S<sub>r</sub>. Samik  
 Mandal, S<sub>r</sub>. Gobind  
 Mandal, S<sub>r</sub>. Gopal Chandra  
 Misra, S<sub>r</sub>. Narayan  
 Misra, S<sub>r</sub>. Sowendra Mohan  
 Modak, S<sub>r</sub>. Narayan  
 Mohammadi Ghasuddin, Janab  
 Mohammed Ismail, Janab

Mondal, S<sub>r</sub>. Balayanath  
 Mondal, S<sub>r</sub>. Bhikar  
 Mondal, S<sub>r</sub>. Dhwaadhari  
 Mohammad Ismail, Janab  
 Mukherjee, S<sub>r</sub>. Pius Nath  
 Mukherjee, S<sub>r</sub>. Ram Lochan  
 Mukhopadhyay, S<sub>r</sub>. Ananta Ajoy Kumar  
 Mukhopadhyay, S<sub>r</sub>. Ananta Gopal  
 Mukhopadhyay, The Hon'ble Purabi  
 Murmu, S<sub>r</sub>. Jadu Nath  
 Murmu, S<sub>r</sub>. Matla  
 Nahar, S<sub>r</sub>. Bijoy Singh  
 Naskar, S<sub>r</sub>. Ardhend, Shokhar  
 Naskar, The Hon'ble Hem Chandra  
 Naskar, S<sub>r</sub>. Khagendra Nath  
 Noronha, S<sub>r</sub>. Clifford  
 Pab, S<sub>r</sub>. Provkar  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Pal, S<sub>r</sub>. Ras Behari  
 Panja, S<sub>r</sub>. Bhabanranjan  
 Pati, S<sub>r</sub>. Mohini Mohan  
 Pemanthi, S<sub>r</sub>. Olive  
 Patel, S<sub>r</sub>. R. E.  
 Peddar, S<sub>r</sub>. Anandhall  
 Pramanik, S<sub>r</sub>. Rajani Kanta  
 Rasuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Raikut, S<sub>r</sub>. Sarojendra Deb  
 Ray, S<sub>r</sub>. Jajneswar  
 Ray, S<sub>r</sub>. Nepal  
 Roy, The Hon'ble Dr. Anath Bandhu  
 Roy, S<sub>r</sub>. Atul Krishna  
 Roy, S<sub>r</sub>. Prvanith  
 Saha, S<sub>r</sub>. Ghaneswar  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Sahis, S<sub>r</sub>. Nakul Chandra  
 Sarkar, S<sub>r</sub>. Ananta Nath  
 Sarkar, S<sub>r</sub>. Lakshman Chandra  
 Sen, S<sub>r</sub>. Narendra Nath  
 Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra  
 Sen, S<sub>r</sub>. Santi Gopal  
 Shukla, S<sub>r</sub>. Krishna Kumar  
 Sinha Deb, S<sub>r</sub>. Sha k r Narayan  
 Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra  
 Sinha, S<sub>r</sub>. Durvanada  
 Tarkatirtha, S<sub>r</sub>. Bimalananda  
 Thakur, S<sub>r</sub>. Premtha Ranjan  
 Trivedi, S<sub>r</sub>. Goalbadan  
 Tudu, S<sub>r</sub>. Tusar  
 Wangdi, S<sub>r</sub>. Tenzing  
 Yeakub Hossain, Janab Mohammad  
 Zia-Ul-Huque, Janab Md.

The Ayes being 69 and Noes 123, the motion was lost.

The other motions fall through.

The motion of the Hon'ble Iswar Das Jalan that the West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959, be taken into consideration, was then put and agreed to.

[At this stage the House was adjourned for 15 minutes.]

[After adjournment]

[5-20—5-30 p.m.]

Clauses 1 and 2

The question that clauses 1 and 2 do stand part of and agreed to.



## Clause 3

**8j. Apurba Lal Majumdar:** Sir, I beg to move that in clause 3(a), in line 5, after the words "first Pradhan" the words "and Upa-Pradhan" be inserted.

ডেপুটি স্পীকার, স্যার, এই অ্যামেন্ডমেন্ট নং ৬ যেখানে ফার্স্ট কথা আছে তার সঙ্গে উপপ্রধান কথাটা যোগ করতে বোলছি এজন্যে যে এই সেকশন ১১ এবং সেকশন ১৪ সেখানে ফার্স্ট প্রধান বা অধ্যক্ষ যার পরিবর্তে এখানে প্রধান করা হয়েছে সে প্রধান ইলেকটেড হয় সেকশন ১১, ক্লজ (৬)এতে। সেকশন ১১ এবং ক্লজ (৬) যেটা সেখানে প্রধান এবং উপপ্রধান দুইজন সম্পর্কে প্রযোজ্য এবং সেখানে অ্যাপয়েন্টেড সেখানে ক্লজ ১৪ সেই ক্লজ ১৪ সেখানে অ্যাপয়েন্টেড হবে বাই দি গভর্নর সেখানে এই দুটি কথা আছে যে প্রধান এবং উপপ্রধান। কাজেই এই দুটিকে আমি প্রধানের সঙ্গে উপপ্রধান জরেন করে এই অ্যামেন্ডমেন্টটা এনেছি, কারণ, শুব্দ যদি প্রধান অ্যাপয়েন্টেড হয় সেখানে উপপ্রধানের প্রভিশন আছে এবং একই ক্লজ-এর মধ্যে তারা ইলেকটেড এবং অ্যাপয়েন্টেড হবেন সেখানে একটি হলে আর একটি যদি বাদ দেওয়া হয় সেক্ষেত্রে সিডিউল (১)তে যেসমস্ত সাব-সেকশনএ যাদের ক্ষেত্রে কথা আছে যে আইন প্রয়োগ হবে না তাদের ক্ষেত্রে বিশৃঙ্খলা দেখা দিতে পারে। সেজন্য আমি দুটো কথা প্রধান এবং উপপ্রধান জুড়ে দিয়েছি এই আমার অ্যামেন্ডমেন্ট।

**8j. Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that in clause 3(a), in line 6, the words "Gram Sabha or" be omitted.

Sir, by section 4 of the original Act provision was made for the repealing of similar Acts which were holding the field before the coming into operation of the West Bengal Panchayat Act, 1956. The similar Acts were the Village Self-Government Act, the Village Chowkidari Act and some original Act provided that as soon as the Adhyaksha of the Gram Panchayat is elected, the corresponding Acts will be repealed and the present Act will come into operation. Now, the mistake contained in this Act has been found and it ought to have been corrected much earlier. However, belated wisdom has come and it is now going to be amended. Under this Act the Pradhans or the Upa-Pradhans of the Anchal Panchayats really inaugurate the coming into operation of this Act. The Gram Sabhas or the Gram Panchayats occupy a very insignificant position in the operation of the Panchayat scheme. Therefore this amendment is welcome. But there are some unnecessary words which I wish to delete for the purpose of making this Act a complete one. Because in the proposed clause 3(a) it has been provided that under sub-section (1) of section 27 "the first Pradhan of the Anchal Panchayat consisting of the Gram Sabha or Gram Sabhas"; the unnecessary words are "Gram Sabha or". These portions of the Rural Primary Education Act. Now, section 4(1) of the three words ought to be omitted because there is no Anchal Panchayat anywhere in West Bengal which consists of a single Gram Sabha. An Anchal Panchayat within its jurisdiction has got several Gram Sabhas. Therefore if you only retain these words "Pradhan of an Anchal Panchayat comprising the Gram Sabhas" that will be enough. Under an Anchal Panchayat there are Gram Sabhas. The plural sense is there. Therefore if you omit the unnecessary words "Gram Sabha or" it will mean the Anchal Panchayat comprising the Gram Sabhas. Therefore my suggestion is to avoid the anomaly and to make the Act complete and fair.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I do not think that the amendments are necessary. As soon as Pradhan of an Anchal Panchayat is elected the Anchal Panchayat begins to function. Even if the Pradhan is not elected there is no harm if Acts which are to be repealed should be repealed on the day at the time when the Pradhan is elected and the Anchal Panchayat begins functioning.

With regard the amendment of Shri Panda, he presumes that there may not be any Anchal Panchayat consisting of a Gram Sabha, there must be Gram Sabhas. Most probably it will be so. But there is no harm in that word remaining here.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 3(a), in line 5, after the words "first Pradhan" the words "and Upa-Pradhan" be inserted was then put and lost.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 3(a), in line 6, the words "Gram Sabha or" be omitted, was then put and lost.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 4

**8j. Apurba Lal Majumdar:** Sir, I beg to move that in clause 4(a), in line 2, after the words "such time" the word "place" be inserted.

I beg to move that the following be added to clause 4(b) (2a), namely:—

"The election or appointment to be completed within six weeks of the election of members of a Gram Sabha."

মিঃ ডেপুটি স্পীকার, স্যার, অ্যামেন্ডমেন্ট নং ৯ সেখানে সেকশন ১১এ বলা হয়েছে গ্রাম সভার নির্বাচন সম্বন্ধে। এই নির্বাচনে ইলেক্ট অ্যাট সাচ টাইমএর পর শ্লেস দিতে বলা হচ্ছে এইজন্য যে, দেখা গিয়েছে এই নিয়ে বিভিন্ন ইউনিয়ন বোর্ড ইলেকশনএর সময় যেহেতু স্পেসিফিক্যাল অনেক সময় জায়গার কথা উল্লেখ থাকে না তার ফলে অনেক অসুবিধা হয়েছে। যদি জানিয়ে দেওয়া হয় যে অমুক নির্বাচন হবে এবং তার জায়গা এবং সময় যদি সঠিকভাবে না বলা হয় তাহলে গ্রামসভার প্রধান ও উপপ্রধানের নির্বাচনের সময় অনেক বদবিস্বাদ হবে এবং এই নিয়ে পরস্পরের মধ্যে দলাদলি হবার সম্ভাবনা থাকবে। কাজেই টাইম প্রেসক্রাইব বখান করবেন সেই সময় কোথায় অনুষ্ঠিত হবে তার শ্লেস ও প্রেসক্রাইব করা দরকার। এইজন্য আমি এই শ্লেসটা বসতে চাচ্ছি ও এই অ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছি। এ ছাড়া আমার আর একটা অ্যামেন্ডমেন্ট আছে, নং ১৩, সেটাও মোড় করছি—

"The election or appointment to be completed within six weeks of the election of members of a Gram Sabha".

তার কারণ অবশ্য এখানে এই যে নতুন যে অ্যামেন্ডমেন্ট আনা হয়েছে আমি তার সঙ্গে একমত নই। যদি দু'বার চেষ্টা করে দেখা যায় যে গ্রামসভা ফেল করে তাদের ইলেকশন করতে, তাহলে গভর্নমেন্ট দু'বার চান্স দেবার পর নিজেরা নির্বাচন করে দেবে। আমি যে অ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছি তাতে একথা বলা হচ্ছে যে একটা টাইম লিমিট থাকা দরকার নইলে গভর্নমেন্ট অ্যাপয়েন্ট করে দেবে। কিংবা ইলেকশন স্বাভাবিক যদি হয়, তাহলেও তার একটা সীমা থাকা দরকার। আমার যে অভিযোগ তাতে দেখাচ্ছে যদি কোন সীমা নির্ধারিত না থাকে তাহলে দীর্ঘসূত্রতার দরুন পরিকল্পনা কার্যকরী করা হয় না। বহুদিন ধরে নির্বাচন গ্রামসভার করা চলে না। তাই আমি বলাচ্ছি ছয় মাস অন্ততঃ টাইম লিমিট দেওয়া হোক যার ভিতর অ্যাপয়েন্টমেন্ট বা ইলেকশন করা চলে।

[5-30—5-40 p.m.]

**Dr. Golam Yazdani:** Sir, I beg to move that clause 4(b) be omitted.

আমার যে অ্যামেন্ডমেন্ট তা হচ্ছে এই, এই সেকশনটা নতুন বোপ করে দেওয়া হয়েছে এক ভাবে সরকার বলেছেন যে যদি গ্রাম পঞ্চায়তের মেম্বার কোন রকম অবস্থাতে নির্বাচন না হতে পারে তাহলে আর একবার সুযোগ দিতে হবে এবং সেই সুযোগ যদি গ্রাম পঞ্চায়ত আর একবার নির্বাচন করতে না পারে গ্রামের লোকেরা, তাহলে গভর্নমেন্ট নিজে থেকে নির্বাচন করে দেবে।

এই ধারার অন্তর্গত সাম্প্রতিক। কেননা আগেই বলা হয়েছে গ্রামে লোকদের যে অধিকার দেওয়া হয়েছে এই ধারায় সেটা কেড়ে নেওয়া হচ্ছে। সরকার অবজেক্টস অ্যান্ড রিজন্স এর মধ্যে বলেছেন—

To guard against eventualities, provisions are made for appointment of the members of a Gram Panchayat by the State Government on the failure of the Gram Sabha to elect such members etc.

আমার কথা হল এমনকি ইভেন্টুয়েলি সরকার মনে করছেন যার ফলে গ্রামের লোকেরা গ্রাম পঞ্চায়তের মেম্বার নির্বাচন করতে পারবে না? কি এমন অবস্থার কল্পনা করছেন, কি অবস্থা হয়ে গেলে গ্রামের লোকেরা এসে ভোট দিতে পারবে না? অন্ততঃ যেসমস্ত ক্ষেত্রে নির্বাচন হচ্ছে যেখানে প্রত্যেক গ্রামকে এক একটা খণ্ড খণ্ড অঞ্চল করে দিচ্ছেন—যেটাকে কন্সটিটিউশন বলে, যেখানে তিন-চারজন মেম্বার, ৪০০ জন পপুলেশন, সবাই আবার ভোটের নয়, ১৫০ থেকে ২০০ জন ভোটার যারা একদিনে সমস্ত দিনে সকাল থেকে বিকাল পর্যন্ত ভোটকেন্দ্রে গিয়ে ভোট দেবে। কিন্তু কি এমন অবস্থার সৃষ্টি হতে পারে যার জন্য গ্রামের লোকগণ ভোটকেন্দ্রে গিয়ে ভোট দিতে পারবে না? তাই আমাদের সন্দেহ এই ধারার ভিতর দিয়ে এমন ফাঁক রেখে দিতে চান, যেতে এমন গ্রামের সৃষ্টি করতে চান, এমন অবস্থার সৃষ্টি করতে চান যার করা লোক লেলিয়ে দিয়ে, যে, ভোটাররা ভোটকেন্দ্রে যাতে যেতে না পারে। প্রথমবার এভাবে কার্যক্রমই হলে দ্বিতীয়বারও সেই অবস্থার সৃষ্টি হবে তাতে গ্রামের লোকেরা ভোটকেন্দ্রে যেয়ে ভোট দিতে পারবে না এবং এই ফাঁকে গভর্নমেন্ট তাদের মনোনীত প্রার্থীকে গ্রাম পঞ্চায়তে দিয়ে দেবেন এবং এই করে তারা সমস্ত সিটিগুলিতে নিজেদের লোক দিয়ে দেবার ব্যবস্থা করবেন যদি এই ধারাটা নেওয়া হয়। যেখানে চারজন মেম্বার হওয়ার কথা ধরুন সেখানে তিনজন কোন্ডেড ভোটে ইলেকটেড হয়ে গেল। সেখানে ২১নং ধারা অনুসারে প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি আর একটা ভোট ফেলবে এবং আর একবার নির্বাচন করবে। সুতরাং ২১নং ধারায় রেজিগনেশন অর আদারওয়াইজ যে ড্যাকালিস তার ভিতর আসতে পারে। যেখানে এলরোড এই প্রভিসন রয়েছে সেখানে নতুন করে এই অ্যামেন্ডমেন্ট নেওয়ার কি প্রয়োজন আছে? তাই আমার মনে হয় সরকারের উদ্দেশ্য হল নিজেদের লোককে মনোনীত করে পাঠান। তাই আমি অ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছি যে এই ধারাটা সম্পূর্ণরূপে আমট করা হোক। এই ধারার কোন প্রয়োজন নাই।

**8j. Sunil Das:** Sir, I beg to move that in clause 4(b) in the proposed sub-section (2a), in line 7, for the words "State Government" the words "the members already elected" be substituted

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমার এই ১১ নম্বর অ্যামেন্ডমেন্টে আমি বলাচ্ছি যে ক্লজ ৪(বি) সাব-সেকশন ২(এ) যেখানে স্টেট গভর্নমেন্ট কথাটা আছে সেই জায়গায় দি মেম্বারস অলরোড ইলেকটেড এই কথাটা বসান উচিত। এখন ক্লজ(২)তে কি আছে? আমার পূর্ববর্তী বক্তা বলেছেন দুবার নির্বাচনের সুযোগ দেওয়া হবে এবং দুইবার নির্বাচনের সুযোগ পাবার পরও যদি সভারা অনিবার্চিত থেকে যান তাহলে যে সংখ্যক সভা অনিবার্চিত থাকবেন তাঁদের রাজ্যসরকার মনোনীত করবেন। এখন এই পঞ্চায়েত আইনের ১১ নম্বর ধারায় দুই নম্বর উপধারার কি বলা হচ্ছে? বলা হচ্ছে যে, গ্রাম সভার লোকেরা নিজেদের ভিতর থেকে গ্রাম পঞ্চায়েতের নির্বাচন করবেন। এবং সভাদের সংখ্যা ৯এর কম হবে না এবং ১৫এর অধিক হবে না। এবং নির্বাচনটা প্রেসক্রাইবড আইন অনুযায়ী হবে। এখন যে আশঙ্কা সরকার এই প্রভিসনের ভিতর প্রকাশ করেছেন সেই আশঙ্কা কোন কোন অবস্থায় দেখা দিতে পারে? একটা হল যদি কোনও সভা নির্বাচিত না হন,—এই একটা অবস্থা হতে পারে; আরেকটা অবস্থা হতে পারে যে ৯ জনের ১৫ জনের এই যে সবচেয়ে কম, সবচেয়ে বেশী সংখ্যক আইন দ্বারা করা হয়েছে তারা মাইনোরিটি অর্থাৎ সংখ্যালঘু, সংখ্যক সদস্য নির্বাচিত হতে পারেন, ১ হলো পর ৪ জন হলেন মাইনোরিটি এই একটা অবস্থা হতে পারে। আরেকটা অবস্থা হতে পারে যারা সংখ্যালঘু অর্থাৎ ১ হলো পাঁচ জন হলেন সংখ্যালঘু, পাঁচজন নির্বাচিত হলেন। দুই সংখ্যা নির্বাচিত হলেন না। এখন প্রশ্ন হল এই যে ভিতরী অবস্থার সৃষ্টি হতে পারে

এটা কি এ'রা এদের অধিকৃতায় পেরেছেন সেসম্পর্কে কিছু বলেন নি; শূন্য অবস্থায় আস্তে  
রিকলস আমার পূর্ববর্তী বক্তা যা বলেছেন—

"To guard against eventualities, provisions are made for appointment of the members of a Gram Panchayat by the State Government on the failure of the Gram Sabha to elect such members".

সে প্রশ্ন আমিও করছি। এই ইভেনচুয়ালিটি কি? এর স্বরূপ কি, প্রকৃতি কি? এইরকম কোন ইভেনচুয়ালিটি দেখা দিতে পারে—কিন্তু সেটা কি কারণে উপস্থিত হয়েছে সেটা যদি আমরা বাস্তব না করেন, সেই আশঙ্কার কারণ কি তা যদি না বলেন তাহলে এই যে অ্যামেন্ডমেন্ট-এর উদ্দেশ্য অস্পষ্ট থেকে যাচ্ছে। দ্বিতীয়তঃ এই অ্যামেন্ডমেন্টের ভিতর দিয়ে যেটা ফাল্ট রিডিং বলা হয়েছে; গণতান্ত্রিক অধিকার যেটুকু বিলের মধ্যে ছিল সেই গণতান্ত্রিক অধিকারকে ধ্বংস করা হচ্ছে; কারণ, নির্বাচনের জায়গায় মনোনয়নের ব্যবস্থা করবার চেষ্টা হচ্ছে। তাই এই সংশোধনীর ভিতর দিয়ে আমি বলতে চাই—মেনে নিলাম আমি এই ধরনের ব্যবস্থা হতে পারে যদিও সেই অবস্থা কি কারণে হতে পারে সেই কারণগুলি আমাদের কাছে অজ্ঞাত থেকে যাচ্ছে। এবং সেই অবস্থাটা সৃষ্টি হচ্ছে কিনা বা সৃষ্টি হবার সম্ভাবনা আছে কিনা তা আমাদের কাছে অস্পষ্ট থেকে যাচ্ছে। যদি তকের খাতিরে মেনে নিলাম এই ধরনের ব্যবস্থার সৃষ্টি হতে পারে তাহলেও এই ব্যবস্থার কি অসুবিধা থাকতে পারে? যারা নির্বাচিত হলেন আর বাকি যারা নির্বাচিত হলেন না, দুই দুইবার নির্বাচনের পরেও যেখানে অনির্বাচিত সদস্য থেকে গেলেন তাতে কি অসুবিধা থাকতে পারে? বরং আমি মনে করি এই ব্যবস্থায় গণতান্ত্রিক অধিকার মোটামুটিভাবে রক্ষিত হবে। সুতরাং আমি মনে করি সরকার পক্ষ থেকে এই সংশোধনীর গ্রহণ করা উচিত। স্টেট গভর্নমেন্ট না করে, মনোনয়ন না করে মেম্বার যারা ইলেকটেড তারা তাদের ভিতর থেকে গুনা স্থান পূরণ করবেন।

[5-40—5-50 p.m.]

**8]. Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that in clause 4(b), in the proposed sub-section (2a), in lines 9 and 10, the words "Any person so appointed shall be deemed to be a duly elected member" be omitted.

Sir, I feel some difficulty in reconciling the new sub-section (2a) with section 11(2). The new sub-section would be inconsistent with section 11(2). Section 11(2) provides that members of the Gram Sabha shall elect. Therefore, it is incumbent on the members of the Gram Sabha to elect the members. It is not provided there that the members of the Gram Sabha may elect. Therefore, there is no question of failure of an election. In the body of the Act, you have not prescribed any minimum number of voters, the absence of which will make the election null and void. Therefore, if some candidates file nomination papers and on the date of election even if none of the voters turn up, they should be deemed to be elected because in this Act you have not provided any minimum number of voters who should be present and be voting at the time of election for the purpose of electing the members of the Gram Panchayat. So, I say that the very wording of section 11(2) leaves no scope for failure of election. Election will only fail if there is no nomination paper at all, but it will not fail in any other contingency, e.g., the absence of the voters for the purpose of exercising their franchise. Therefore, I say that unless in section 11(2) you substitute the word "shall" by the word "may", there is no scope for introducing sub-section (2a) in the body of the section. If nomination papers are filed and even if no voter turns up on the date of election, the election will be valid and the persons who have filed nomination papers will be deemed to be elected, you having not prescribed in the body of the Act the minimum number of voters who must be present for the purpose of electing the members. So, I say that sub-section (2a) is inconsistent with the existing section 11(2).

Then in the proposed sub-section (2a) you have said that in case of failure of the members of the Gram Sabha to elect the required number of members, "another election shall be held to fill the vacancy or vacancies". Why should there be only once chance—there should be a number of chances.

Then you are giving the nominated members the status of elected members. Of course, I think, you are considering section 11 with sub-section (6) for the purpose of associating certain members with the elected members. Perhaps with that purpose in view, you are making differentiation between those persons who are being appointed for the failure of election for the first time and those persons who may subsequently be elected. I think that is the idea in your mind. With regard to this I would say that if at the first instance you choose some persons according to your desire, you have got no other subsequent necessity of associating other persons under sub-section (6) because the persons who will be appointed under section 2(a) will serve the purpose of section 11(6). So about the eventuality of introducing certain associated members, I do not know for what purpose you have introduced that provision in the original Act. Whatever may be the purpose of associating them—it may be for associating certain educated men or enlightened men of the locality who should be present for the purpose of helping the deliberation—let for the purpose of voting you may be introducing certain persons in those unchal panchayats or gram panchayats where your party has failed for the purpose of giving some weightage to some persons of your party you may introduce those persons as associated members. Whatever may be the purpose, you have made provision here for appointment of certain persons. Why make two appointments under section? On both grounds the proposed sub-section (2a) is inconsistent with section 2. In my opinion, this nomination is not necessary also in view of section 11(6).

**8j. Shyama Prasanna Bhattacharjee:** I beg to move that in clause 4(b), in the proposed sub-section (2a) in lines 7 to 10, for the words beginning with "The State Government" and ending with "member" the words "The State Government shall authorise the members already elected to constitute and function as the duly elected Gram Panchayat, while new elections will be held to fill up the vacancy or vacancies to complete the member" be substitute.

স্বামীর বক্তব্য হচ্ছে যে পঞ্জায়ত আইনের মধ্যে যদি ভাল জিনিস কিছু থাকে তাহলে তা হচ্ছে গণভোটে নির্বাচন। কিন্তু এর পরিবর্তে নমিনেশন নিয়মটা প্রবেশ করানই হচ্ছে সেই ভাল জিনিসের খুঁসে করানোর প্রচেষ্টা। আপনি হয়ত বলবেন যে যেখানে নির্বাচন হবে না সেখানেই আমরা নমিনেশনের কথা বলেছি। কিন্তু নির্বাচন হবে না এই কথা বলে এই প্রবেশ করানোর অর্থই হচ্ছে নির্বাচন না করার ব্যবস্থা করা এবং নমিনেশন দিয়ে বিভিন্ন জায়গায় পঞ্জায়ত খাড়া করানই হচ্ছে আসল উদ্দেশ্য। এতে অনেকখানি এক্সিকুটিভ অথরিটির উপর নির্ভর করা হয়। অর্থাৎ হে-এ-ম্যানের দায়িত্বে বেসমস্ত অফিসার থাকবেন তারা করচুপি করে অনেক জায়গায় নির্বাচন বন্ধ করে দিয়ে নমিনেশনের দ্বারা কাজ চালাবেন। এইরকম একটা বড়বন্দা চলছে। এখানে ম্যাগনিফাই করে অনেক কথাই বলা হচ্ছে। কিন্তু যদি কোন ব্যারে আইন সভায় সদস্য প্রাধিকৃত করা না হয় তাহলে আইন সভার সদস্যদের কি নমিনেটেড করা হবে? এইরকম একটা প্লান জিনিস করার কোন অর্থ হয় না। সেজন্য আমি বলব যে নির্বাচন করার দরকার আছে এবং নির্বাচনের ব্যবস্থা করতে হবে। মূল পঞ্জায়ত অ্যাক্টে যা আছে তা যদি লঙ্কা করতে হয় তবে কোন রকম নমিনেশনের ব্যবস্থা করা উচিত নয়। এই বলে আমি আমার অ্যামেন্ডমেন্ট দাখল করছি এবং গ্রহণ করার জন্য বলছি।

‘50—6 p.m.]

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I have considered the amendments proposed by the honourable members and I feel there is no necessity of

accepting those amendments for the following reasons. What we have provided in the amendment is that if the election fails twice in a particular constituency, we cannot go on holding elections and waiting for the election for the Constitution of the Gram Panchayat and for starting its work. There have been instances in the last elections in several places in the districts of Hooghly, Midnapore and Burdwan that no nomination paper at all was filed twice. We take it that for some reason or other a particular constituency does not want to send its representatives after two opportunities have been given and there is no reason why we should give them the third opportunity and we should wait for the Gram Panchayat to function at all until that election takes place. Therefore, this power of nomination has been given and it follows section 26 of the Bengal Municipal Act. There is nothing wrong about it. With regard to the other amendments I do not think that they require an elucidation of my point. They are more or less of an academic nature. It is not possible to finish within six months all the elections of members of a Gram Sabha. Such rigidity of time-table is not practicable because 60 days time is given even for filing of nomination papers. How can the election be completed within six months? I, therefore, oppose the amendments.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 4(a), in line 2, after the words "such time" the word "place" be inserted, was then put and lost.

The motion of Dr. Golam Yazdani that clause 4(b) be omitted, was then put and lost.

The motion of Shri Sunil Das that in clause 4(b) in the proposed sub-section (2a), in line 7, for the words "State Government" the words "the members already elected" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 4(b), in the proposed sub-section (2a), in lines 9 and 10, the words "Any person so appointed shall be deemed to be a duly elected member" be omitted, was then put and lost.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that the following be added to clause 4(b) (2a), namely:—

"The election or appointment to be completed within six weeks of the election of members of a Gram Sabha" was then put and lost.

The motion of Shri Shyamaprasanna Bhattacharya that in clause 4(b), in the proposed sub-section (2a) in lines 7 to 10, for the words beginning with "The State Government" and ending with "member" the words "The State Government shall authorise the members already elected to constitute and function as the duly elected Gram Panchayat, while new elections will be held to fill up the vacancy or vacancies to complete the member" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 5

**Mr. Deputy Speaker:** Amendment No. 14 of Shri Sunil Das is out of order.

**Shri Apurba Lal Majumdar:** Sir, I beg to move that in clause 5, in the proposed proviso, in lines 1 and 2, the words "notwithstanding anything contained in this section" be omitted.

কেন্দ্রটি স্থাপনার মহাশয়, সেকসন ৪ ডিল করে অ্যাপয়েন্টমেন্ট বাই দি প্রেসক্রাইভ অর্থারিটি আর সেকসন ৫ ছিল যে ১ বছর পর্যন্ত—এক বছরের কম সময়ের জন্য অ্যাপয়েন্টড হবেন। প্রভাইসেতে একথা বলা হয়েছে যে সেই সময়টা এক বছর পর্যন্ত এক্সটেনশন করা যাবে। কিন্তু এই অ্যামেন্ডমেন্টের মধ্য দিয়ে সেই টাইম এক্সটেনশন করতে চলেছেন এবং টাইম এক্সটেনশন করে বলেছেন যে—

"every member of the Gram Panchayat who is so appointed shall continue to hold office until the first meeting of the newly formed Gram Panchayat after the first election at which a quorum is present".

আমি এখানে নটউইথস্ট্যান্ডিং এনিথিং কনটেইনড ইন দিস সেকসন—এইটুকু বাদ দিতে চাইছি। এবং সেটা চাইছি এইজন্য যে নিউলি ফরমড গ্রাম পঞ্চায়েতকে যদি ফাস্ট ইলেকশন পর্যন্ত অফিস হোল্ড করতে দেওয়া হয় তার জন্য কোন টাইম লিমিটের কথা থাকল না। সেজন্য ফাস্ট মিটিং যে কোরাম হবে—একটু আগে মন্ত্রী মহাশয় বললেন যে অনেক সময় দেখা যায় যে কোন কোন জায়গা থেকে কোন কোন কনস্টিট্যুয়েন্সি থেকে একজন ক্যানডিডেটও খাড়া হল না। যদি এমন হয় গ্রাম পঞ্চায়েত কোন কোরাম ফরম করতে দেড় বছর টাইম লেগে গেল তাহলে ঐ দেড় বছর দুই বছর পর্যন্ত এক্সটেনশন হয়ে যায়। কাজেই ঐ নটউইথস্ট্যান্ডিং এনিথিং কনটেইনড ইন দিস সেকশন বাদ দিয়ে তাকে এক বছরের বেশি কোনমতেই টাইম এক্সটেনশন করতে দেওয়া উচিত নয়। এবং এক বছরের মধ্যে সীমারেখা টেনে কোরাম ফরম করে এক্সটেনশন সীমাবদ্ধ করে দেবার জন্য আমি এই অ্যামেন্ডমেন্ট উত্থাপন করছি।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I do not think that this amendment can be accepted because section 13 prescribes one year's time. It may be that for certain reasons those who have been elected have not begun functioning for a few months. In that case there would be nobody to function at all. Therefore this provision has been made that notwithstanding whatever is mentioned in section 13, this period of one year will be deemed to be extended till the new Sabha begins to function. That is the reason. So I oppose the amendment.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 5, in the proposed proviso, in lines 1 and 2, the words "notwithstanding anything contained in this section" be omitted, was then put and lost.

The question that clause 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 6

**Sh. Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that in clause 6, in lines 5 and 6, the words "and shall be deemed always to have been inserted" be omitted.

Sir, this is the most objectionable part of the Bill. The clause is to disqualify some persons with retrospective effect. Section 15 of the original Act describes certain disqualification. Section 15(1)(g) provides that if any tax, toll, fee, rate due from him under this Act for the year previous to that in which the election was held remains unpaid, that is, on the date when this election under the Panchayat Act is going to be held, if during the previous year any such thing was not paid, then he will be disqualified. Under this provision of the Act the Act itself will be deemed to come into force when the Anchal Panchayat is appointed. Therefore when the first election under this Act is being held, there is no due payable under this Act. Therefore everybody is qualified to stand as candidate in the election and this section (g) was no bar. Now, under this Act some elections have already been held. I have already said that in the months of March, April and May many elections have been held. Therefore those

elections were valid according to this Act. The results of those elections have been published. After that on the 29th of May you have promulgated an ordinance by which you have introduced certain new disqualifications. By this ordinance you say that if the dues payable by a man under the Chowkidary Act or the Village Self-Government Act remain unpaid, then the man will be disqualified for the purpose of election. A man who has already been elected is not touched by this ordinance but by the provisions of this Act with retrospective effect the man who has already been elected will be dragged down from his position. Therefore the position is that a man who has acquired the status of being a member of the Gram Panchayat or Anchal Panchayat is being deprived of that status by the introduction of this retrospective effect. My objection is that if you introduce this disqualification for such a candidate, you do that with a prospective effect and not retrospective effect. Now, if you make this retrospective effect the position will be that the duly elected persons will be deemed to be not elected. That will be taking away the status from them and they will be deprived of a certain position or property. So I would say that under Article 19(1) (f) or (g) of the Constitution if you do that, the whole Act will be deemed to be nugated or this provision will be inconsistent with the fundamental rights under Article 19(1) (f) or (g). Therefore this retrospective portion of this Act is untenable. My second point is this that if by this legislation you wish to safeguard the realisation of the arrears, you need not do so. There you are also not affected because if you look to the proviso to section 4(1) there is enough safeguard for the realisation of those dues because any dues payable under the Village Chowkidari Act or the Village Self-Government Act of 1919 are deemed to be dues under this Act.

[6—6-10 p.m.]

So, even those Acts are being repealed the dues are not being extinguished. The dues which have already accrued will be realised under the provisions of this Act. Under section 7 of the Bengal General Clauses Act, any dues which have accrued during the pendency of the Act and which have not been realised, can still be realised. Therefore, the position is this. There is no question of some dues of certain citizens being extinguished. Neither the Union Board or the Panchayat which is going to substitute the Union Board, is going to suffer any financial loss. My only point is that you are introducing certain disqualifications on the part of some members who have already been elected or acquired that status. I, therefore, request you not to give this Act retrospective effect. If you desire that unless the dues are paid the persons will not be allowed to stand in the election you may do that because this Act has not yet been introduced in the whole of West Bengal, only in some portion it has been introduced. If you make this Act prospective it will be applicable to those persons who will be contesting the future elections. You should not make this legislation retrospective; you should not take away the status of some persons which they have acquired under the existing law. If you bring in such a legislation it will be repugnant to Article 19(f) and (g) of the Constitution because you are taking away certain privileges or property of certain persons without assigning any reasons whatsoever. Therefore I object to this retrospective operation of this Act.

The Hon'ble Jwar Das Jaisani: Sir, I would like to consider this point. This clause may be held over for the present.

#### Clause 7

Sj. Basanta Kumar Panda: Sir, I beg to move that clause 7(a) be omitted.



... the second proviso in section 26(1) runs thus: "Provided further that when a person who is a member of a Gram Panchayat is elected to an Anchal Panchayat under this sub-section, such person shall cease to be a member of the Gram Panchayat concerned, with effect from the date on which the names of the members of the Anchal Panchayat are notified under sub-section (2), and the vacancy caused thereby shall be filled in the manner laid down in section 21."

... that there is no necessity of deleting this proviso.

**8j. Sunil Das:** Sir, I beg to move that in clause 7(b), in the proposed sub-section (1a), in line 7, for the words "the State Government" the words "elected members of the Anchal Panchayat" be substituted.

**8j. Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that in clause 7(b), in the proposed sub-section (1a), in lines 9 and 10, the words "Any person so appointed shall be deemed to be a duly elected member" be omitted.

Sir, I also beg to move that in clause 7(d), for the proposed sub-section (3), the following be substituted, namely:—

"(3) The term of office of every member of an Anchal Panchayat elected by the members of a Gram Panchayat shall be four years and it shall commence from the date of the first meeting of the Anchal Panchayat at which a quorum is present:

Provided that term shall extend until the first meeting of the newly constituted Anchal Panchayat at which a quorum is present."

**8j. Apurba Lal Majumdar:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, কৃষ্ণ এতে আমার সবসম্মত অ্যামেন্ডমেন্ট আছে তিনটি। তার মধ্যে ২৫নং মর্দু করছি না। ২২নং যে আছে

That the following be added to clause 7(b)(1a), namely:—

"... election or appointment to be completed within six weeks of the election of the members of a Gram Panchayat".

এখানে আমি একটা টাইম লিমিট করে দিতে চাইছি।

**Mr. Deputy Speaker:**

আপনার ২৫ ও ২৬নং আউট অফ অর্ডার।

**8j. Apurba Lal Majumdar:**

২৫নং আমি মর্দু করছি না। ২৬নং ও মর্দু করছি না। আমি শুধু ২২নং অ্যামেন্ডমেন্ট নিয়ে বলছি। এখানে আছে—

There should be a time limit, 'The election or appointment to be completed within six weeks of the election of the members of a Gram Panchayat'.

এখানে কোন টাইম লিমিট নেই। এক্সজিকিউটিভের হাতে ছেড়ে দেওয়া হবে। কাজেই তারা যাতে স্পেসিফিক এবং প্রেসক্রাইবড পিরিয়ডের মধ্যে কাজ সম্পন্ন করে? সেজন্যে ডাইরেকটিভ দিয়ে দেওয়া দরকার। সেজন্যে এটিকে আমি মন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি।

**8j. Benoy Krishna Chowdhury:** Sir, I beg to move that in clause 7(b) in the proposed sub-section (1a), in lines 7 to 10, for the words beginning with "The State Government" and ending with "member" the words "The State Government shall authorise the members already elected to constitute and function as the duly elected Anchal Panchayat, while new elections will be held to fill up the vacancy or vacancies to complete the number" be substituted.

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, যেখানে ক্লজ ৭, ৩১(এ) রয়েছে সেখানে লাইন ৭ থেকে লাইন ১০ সেখানে আছে—

State Government may appoint a member or members to complete the number. Any person so appointed shall be deemed to be a duly elected member.

এই জায়গায় স্টেট গভর্নমেন্ট থেকে মেম্বার পর্যন্ত ওটা পালটে সেখানে

“The State Government shall authorise the members already elected to constitute and function as the duly elected Anchal Panchayat, while new elections will be held to fill up the vacancy or vacancies to complete the number.”

দিতে চাই। এটা দেওয়ার উদ্দেশ্য পরিষ্কার। স্বায়ত্তশাসন বিভাগীয় মন্ত্রী মহাশয় বলেছেন যা তার উদ্দেশ্য যে দুই বার টাইম দিয়েছি ইলেকশনএর স্কেপ দিয়েছি আর কতদিন এর ফাংশন হেল্ড আপ করে রাখব। সেজন্যে ফাংশন হেল্ড আপ যাতে না হয় তার ব্যবস্থা দরকার, সাধারণত এরকম অঘটন এক আধটা জায়গায় হবে। সেজন্যে বাকিতে যাতে কাজ বন্ধ না থাকে সেজন্যে বলছি। মিউনিসিপ্যালিটিতে দেখা গিয়েছে ২৫ জন মেম্বার কোন কারণে এক জায়গায় ইলেকশন হল না, সেখানে ২৪ জন নিয়ে মিউনিসিপ্যালিটি ফাংশন করতে পারে। তেমনি অঞ্চল পঞ্চায়তের ক্ষেত্রে যেখানে বিশেষ করে গুরুত্বপূর্ণ কাজ রয়েছে সেখানে যদি দুই-এক জায়গায় ইলেকশন না হয়, যদি ভ্যাকেন্সি থাকে তার জন্য গোটা অঞ্চল পঞ্চায়তের ফাংশন হেল্ড আপ না করে যে কজন ইলেকটেড হল তাদের ফাংশন করতে দিয়ে বাকিটার ইলেকশনএর প্রভিশন রাখা এইটাই আমার উদ্দেশ্য। আশা করি এটা মন্ত্রী মহাশয় বিবেচনা করে দেখবেন।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I am sorry I cannot accept the amendments because one of the principle is that initially the constitution of the body must be complete. If there be a vacancy later on, this does not prejudice the body functioning, but if at the initial stage the requisite number is not fulfilled I do not think that it will be proper for that body to allow it to function. (Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay: That is proper for municipality?) No, it is not initially. (Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay: What about Hooghly-Chinsura?) I cannot say about that. I know there are certain municipalities which could not function because in certain constituencies election has been set aside. I cannot tell the name but I remember about one municipality. However, the principle is that initially they must be duly constituted. Therefore we cannot do this.

I do not think there is anything else to deal with in this clause. I therefore oppose the amendments.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that clause 7(a) be omitted was then put and lost.

The motion of Shri Sunil Das that in clause 7(b), in the proposed sub-section (1a), in line 7, for the words “the State Government” the words “elected members of the Anchal Panchayat” be substituted was then put and lost.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 7(b), in the proposed sub-section (1a), in lines 9 and 10, the words “Any person so appointed shall be deemed to be a duly elected member” be omitted was then put and lost.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that the following be added to clause 7(b)(1a), namely:—

“The election or appointment to be completed within six months of the election of the members of a Gram Panchayat.”

was then put and lost.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 7(d), for the proposed sub-section (3), the following be substituted, namely:—

“(3) The term of office of every member of an Anchal Panchayat elected by the members of a Gram Panchayat shall be four years and it shall commence from the date of the first meeting of the Anchal Panchayat at which a quorum is present:

Provided that term shall extend until the first meeting of the newly constituted Anchal Panchayat at which a quorum is present.”

was then put and lost.

The motion of Shri Bejoy Krishna Chowdhury that in clause 7(b), in the proposed sub-section (1a), in lines 7 to 10, for the words beginning with “The State Government” and ending with “member” the words “The State Government shall authorise the members already elected to constitute and function as the duly elected Anchal Panchayat, while new elections will be held to fill up the vacancy or vacancies to complete the number.” be substituted, was then put and lost.

The question that clause 7 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

6-10—6-20 p.m.]

#### Clause 8

The question that Clause 8 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 9

The question that Clause 9 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 10

**Sh. Sunil Das:** Sir, I beg to move that for clause 10(a), the following be substituted, namely:—

“(a) For the second proviso to sub-section (1), the following proviso shall be substituted, namely:—

‘Provided further that for the purpose of election of five Vicharaks, members of all the Gram Sabhas within the jurisdiction of every Anchal Panchayat shall form into one constituency and elect five Vicharaks by the method of single transferable vote.’”

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার স্যার, ক্লজ ১০এ আমার অ্যামেন্ডমেন্টটা হল সেকশন ১০র সেকেন্ড প্রভিসোর জায়গায় আমি একটা বিকল্প প্রভিসো সংজ্ঞে করছি। আমার প্রভিসোর নীতি হল সমস্ত গ্রামসভাকে নিয়ে একটা কনস্টিটুয়েন্সি করবার কথা বলেছি, যাতে সমস্ত জায়গার উপযুক্ত লোক এক জায়গায় এসে নির্বাচনের সুযোগ পায়। এটা একটা নীতিগত সংশোধনী।

এই বিলের ক্লজ (১০)এ মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় যে প্রস্তাব এনেছেন তার চেয়ে আমরা এই সংশোধনী উন্নত ধরনের ভাল লোককে সুযোগ দেবার জন্য আমি প্রস্তাব করেছি। আমি আশা করি তিনি আমার এই সংশোধনীটা গ্রহণ করবেন।

**Mr. Deputy Speaker:** Amendment No. 29 is out of order But Mr. Yazdani you can speak.

**Dr. Golam Yazdani:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, গ্রাম সভায় পাঁচজন বিচারক নির্বাচন সম্বন্ধে আমি ফরেকটি কথা বলতে চাই।

এখানে বলা হচ্ছে একজন একজন করে ঐ পাঁচটা অঙ্গলে পাঁচটা গ্রুপ করা হবে। কিন্তু কিসের ভিত্তিতে পাঁচটা গ্রুপ হবে? এখানে বলা হচ্ছে একটা গ্রামসভাকে আর একটা গ্রামসভার সঙ্গে যুক্ত করে দেওয়া হবে। কিন্তু ত তে দলাদলী সৃষ্টি হবে। কোনটার সঙ্গে কোনটা যুক্ত হবে, এই নিয়ে মতবিরোধ শুরু হবে এবং শেষে ঝগড়া সৃষ্টি হবে। সেইজন্য আমি বলতে চাই যদি পাঁচটার বেশি গ্রামসভা হয় তাহলে তাকে পাঁচটা ইকুয়েল গ্রুপে ভাগ করে দেওয়া উচিত। এবং সেই পাঁচটা গ্রুপ থেকে এক একজন করে বিচারক নির্বাচন হলে ভাল হয়। এখানে বিবেচনা করতে হবে—সংলগ্ন এলাকার সঙ্গে যুক্ত করলে, সেখানে যে পপুলেশন, অর্থাৎ লোক সংখ্যার ভিত্তি ও তার পারিপার্শ্বিক অবস্থা। এই দুটা মানে বেখে পাঁচটা গ্রুপকে যদি ভাগ করে নিতে পারি, এবং এই এক একটি গ্রুপ থেকে যদি বিচারক নির্বাচিত হয় তাহলে সেখানে আর কারও কিছুর অভিযোগ করবার থাকবে না।

আমি আশা করি মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় এটা একটু বিবেচনা করে দেখবেন।

**Sj. Apurba Lal Majumdar:** Sir, I beg to move that in clause 10(a), in item (ii) of the proposed proviso, in line 2, for the words "of one or" the words "part of another or" be substituted.

Sir, I also beg to move that in clause 10(a), in item (iii) of the proposed proviso, in lines 1 to 6, for the words beginning with "one Vicharak shall be elected" and ending with "in this behalf by the Anchal Panchayat" the words "the Gram Sabhas shall be divided into five groups consisting of a part or one or more of the Gram Sabhas as may be determined and specified in this behalf by the Anchal Panchayat and one Vicharak shall be elected from each group" be substituted.

**Sj. Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that in clause 10(b), in line 3, after the word "unless" the words "at least" be inserted.

**Sj. Apurba Lal Majumdar:**

মিঃ ডেপুটি স্পীকার, সব সময় ৩০, ৩১ ও ৩৫ দফায় অ্যামেন্ডমেন্ট আছে। সেকশন ৭০ সেখানে ন্যায় পঞ্চয়েত বা বিচারক নির্বাচনের পদ্ধতি নির্দিষ্ট করা হয়েছে যে গ্রামসভা এই বিচারক বা ন্যায় পঞ্চয়েত নির্বাচন করবে। সেকেন্ড প্রভাইসার মাল আইনে যা আছে তাতে একটা গোলমালের সূচনা হয়ে। আমার প্রথম অ্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে যেখানে পাঁচটা চেয়ে বেশি গ্রামসভা আছে। সেখানে পাঁচটার চেয়ে বেশি গ্রামসভা থাকলে পাঁচজন বিচারক কিভাবে নির্বাচিত হবে তাই জন্য প্রথম গ্রামসভা থেকে একজন কিম্বা দুইটি বা আরেকটি গ্রামসভা থেকে একজন কিম্বা দুইটি বা আরেকটি গ্রামসভা থেকে একটা নির্বাচন করা বাবস্থা হয়েছে। সেখানে অ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছি পাঁচ অফ আনদার অর্থাৎ যদি একটা থেকেই নির্বাচিত হয় তাহলে এটা ঠিক ন্যায়মত হবে না। বাজেই যদি সেখানে ৬টা বা ৭টা গ্রামসভা থাকে এবং যদি সেখানে পাঁচজন বিচারক নির্বাচন করা হয় তাহলে সেই গ্রামসভাগুলিকে ভাগ করে এক-একটি ভাগ থেকে যদি একজন বিচারক নির্বাচন করা হয় তাহলে সমস্যা বজায় থাকবে। অন্য একটা গ্রামসভার পাঁচ অফ নিয়ে সমান পাঁচটা ভাগ করে যদি দেওয়া হয় তাহলে নির্বাচনেও সুবিধা হবে এবং সমস্যাও থাকবে। তারপরে অ্যামেন্ডমেন্টে যেখানে লেস দান ফাইভ গ্রামসভা আছে সেখানে আমার অ্যামেন্ডমেন্টে বলেছি :

"The Gram Sabhas shall be divided into five groups.

যদি ৪টা থাকে বা ৩টা থাকে এবং পাঁচজন বিচারক যদি নির্বাচন করতে হয়, সেখানে তিনটা বা ৪টা গ্রামসভা আছে। সেখানে ইকুয়ালী ডিসট্রিবিউট করা দরকার

consisting of a part or one or more of the Gram Sabhas as may be determined and specified in this behalf by the Anchal Panchayat and one Vicharak shall be elected from each group.

এই সমস্যার দিকে যদি আমরা দৃষ্টি না রাখি তাহলে আরবিট্রারী অ্যাকশন হয়ত দেখা যাবে। একজন বিচারক হয়ত একটা গ্রামসভা থেকে নির্বাচিত হবে আর আর একটা গ্রামসভা থেকে দুইজনও

নির্বাচিত হতে পারে। কাজেই সমানভাবে বন্টন করার জন্য এটা করছি। তারপরের অ্যামেন্ডমেন্ট ১৫এ বলতে চাই এই বিচারকরা যখন বিচারে বসবেন তখন কয়জন বসলে পর বিচার চলবে। স্থানে আছে

unless three members of the Nyaya Panchayat are present during such trial হিলে বিচার হবে না। আমরা সেখানে বর্জি অ্যানলস অ্যাট লিস্ট এইজন্য যে মেজরিটি অফ দ্য বিচারকস সেখানে উপস্থিত থেকে কাজ করা দরকার। এইজন্য আমি অ্যামেন্ডমেন্ট এনেছি।

**Shri. Basanta Kumar Panda:** Sir, I adopt the last argument of Shri Apurba Lal Majumdar that the words "at least" should be inserted here.

**Dr. Colam Yazdani:** Sir, I beg to move that in clause 10(a), in item (iii) in the proposed proviso, in lines 4 to 6 for the words "from such Gram Sabha or Gram Sabhas as may be determined and specified in this behalf by the Anchal Panchayat" the words "from amongst the members of the Gram Sabhas within the jurisdiction of the Anchal Panchayat, be substituted.

উদ্দেশ্যেই নির্বাচনের যে নীতি সেটা এখানে ঠিক করে দেওয়া হয়েছে য় পাঁচটির কম গ্রামসভা থাকলে পর সেখানে প্রত্যেকটা থেকে একটা বিচারক হবে এবং বাকি ষটা থাকবে সেটা অঞ্চল পঞ্চায়েত ঠিক করে দেবে। আমার মনে হয় যেখানে ৪টা গ্রামসভা আছে স্থানে প্রত্যেকটি থেকে একজন হল এবং বাকি যেটা থেকে গেল সেটা নিয়ে গেলমাল সৃষ্টি বে এবং তাহলে এটা অঞ্চল পঞ্চায়েতের উপর সম্পূর্ণ ছেড়ে দেওয়া অন্যায় হবে। এক-একটা রে যেটা নেওয়া হচ্ছে সেটা হোক সেটা বাকি থাকবে সেটার জন্য সমস্ত অঞ্চলটাকে একটা সামগ্রিকভাবে ধরে নিয়ে একটা নির্বাচন যদি করা হয় তাহলে আর ঝগড়া হবে না। একথা কউ বলতে পারবে না যে এখান থেকে বেশি নেওয়া হল। এবং এর ফলে গ্রামে দলাদলি হবে না। সেইজন্য আমি বর্জি দিয়ে, যেটা বাকি গণ্ডির সেটার জন্য সমস্ত অঞ্চলটাকে একটা সামগ্রিকভাবে ধরে নিয়ে নির্বাচন করা হোক।

আর নম্বর ৩৩-৩৫ অ্যামেন্ডমেন্ট এ যে অ্যাট লিস্ট থ্রি মেম্বারস বল হয়েছে তার পক্ষে আমার পূর্ববর্তী বক্তারা বলেছেন। আমি শুধু সেটাকে এখানে সমর্থন করছি।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I accept amendment No. 35 of Shri Basanta Kumar Panda to insert the words "at least" in clause 10(b) and oppose the rest of the amendments. I do not think that there is any change needed in the system that we have proposed in amendment.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 10(b), in line 3, after the word "unless" the words "at least" be inserted, was then put and agreed to.

The motion of Shri Sunil Das that for clause 10(a) the following be substituted, namely:—

"(a) For the second proviso to sub-section (1), the following proviso shall be substituted, namely:—

'Provided further that for the purpose of election of five Vicharaks, members of all the Gram Sabhas within the jurisdiction of every Anchal Panchayat shall form into one constituency and elect five Vicharaks by the method of single transferable vote.'

was then put and lost.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 10(a), in item (ii) of the proposed proviso, in line 2, for the words "of one or" the words "part of another or" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 10(a), in item (iii) of the proposed proviso, in lines 1 to 6, for the words beginning with "one Vicharak shall be elected" and ending with "in this behalf by the Anchal Panchayat" the words "the Gram Sabhas shall be divided into five groups consisting of a part or one or more of the Gram Sabhas as may be determined and specified in this behalf by the Anchal Panchayat and one Vicharak shall be elected from each group" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Golam Yazdani that in clause 10(a), in item (iii) in the proposed proviso, in lines 4 to 6 for the words "from such Gram Sabha or Gram Sabhas as may be determined and specified in this behalf by the Anchal Panchayat" the words "from amongst the members of the Gram Sabhas within the jurisdiction of the Anchal Panchayat" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 10 as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

6-20—6-30 p.m.]

#### *Clauses 11 to 12*

The question that clauses 11 to 12 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 13*

**8j. Basanta Kumar Panda:** I beg to move that in clause 13, in the proposed section 118, in line 1, the word "If" be omitted.

I beg to move that in clause 13, in lines 7 to 9, the words beginning with "cannot be continued" and ending with "such case or suit" be omitted.

I beg to move that in clause 13, in the proposed section 118, in line 10, the words "upon such appeal" be omitted.

By this clause old section 118 is going to be replaced. The purpose of the clause is to continue the chances or liabilities which have already accrued and another purpose is the alteration of the forum where the case will be decided. With regard to the alteration of the forum the legislature can alter it but with regard to the continuance I think that there is no necessity or this special provision because section 118 as proposed is this "If, on the appeal under section 4 of the Bengal Village Self-Government Act, 1919, or the Bihar Panchayat Raj Act, 1947, within any territorial limits, any case or suit pending before any bench, court or Gram Cutchery constituted under any of those Acts cannot be continued before such bench, court or Gram Cutchery." Now I would ask the Hon'ble Minister, has he got any doubt in his mind in view of section 8 of the Bengal General Clauses Act that there is a chance or likelihood that these things may be discontinued? For this purpose I would draw his attention to the provision of section 8 of the General Clauses Act, 1899 which says "Where this Act or any Bengal Act made after the commencement of this Act repeals any enactment hitherto made or hereinafter made, then unless a certain different intention appears the repeal shall not (e) affect any investigation, legal proceedings or remedy in respect of any such right, privilege, obligation, liability, penalty, forfeiture or arrangement as aforesaid and any such investigation, legal proceedings or remedy may be instituted, continued or enforced and any such penalty, forfeiture or punishment may be imposed as if the repealing Act had not been passed". By the Panchayat Act you are repealing the Village Self-Government Act of 1919. That Act is an Act which was passed after the General Clauses Act of 1899. Village Self-Government Act of 1919 was

also a permanent Act and under provisions of the West Bengal Panchayat Act you are repealing the old Panchayat Act. Therefore any liability incurred or any case to be instituted or any case which has already been instituted will be continued according to section 8 of the Bengal General Clauses Act and they will be continued in the same forum unless you make the substituted forum for the continuance of those proceedings. That is the existing law. Now, by this section 118 what are you doing? You are saying this: "If, on the repeal under section 4 of the Bengal Village Self-Government Act, 1919, or the Bihar Panchayat Raj Act, 1947, within any territorial limits, any case or suit pending before any bench, court or Gram Cutchery constituted under any of these Acts .....". Therefore, I am asking have you got any doubt in your mind that those liabilities or those proceedings will lapse automatically by the repeal of those Acts? They shall not. Therefore, if you are repealing those Acts, any liabilities which have already been incurred, any proceedings which have already been taken, any penalty which has already been imposed or likely to be imposed, those things will be continued under the repealed Act. There is the provision for that. Why do you express any doubt in your mind or why do you give vent to that very expression of your mind within the statute by saying that "If any such Act is being continued." That you should not do. But you may change the forum. So long under the Village Self-Government Act of 1919, civil cases were being tried by Union Benches and the criminal cases by Union Courts. Now you say that you shall not continue those courts. Therefore you are transferring those pending cases to the criminal and civil courts of the lowest jurisdiction having territorial jurisdiction within those places. That is you are changing the forum for the enforcement of those Acts or for giving punishment or for realization of money under this Act. I can understand that you are changing the forum. You can do that. But unless you did it, those union benches or those union courts had got full competence to deal with the cases pending before them even in spite of the repeal of the permanent Act. Therefore, I would say that do not express any doubt in the body of the statute by saying "If these things can be continued" and I would say, under section 8 of the Bengal General Clauses Act those things should continue and they can be continued. Therefore, I should say that this portion, the whole section is unnecessary and redundant. I would again repeat the proposed section itself: "If, on the repeal under section 4 of the Bengal Village Self-Government Act of 1919 or the Bihar Panchayat Raj Act, 1947, within any territorial limits, any case or suit pending before any bench, court or Gram Cutchery constituted under any of those Acts cannot be continued", i.e., if those proceedings cannot be continued before such bench, court or Gram Cutchery on account of their ceasing to have jurisdiction, then such cases or suits shall, upon such repeal, stand transferred to civil or criminal courts of the lowest grade competent to try the same. I differ with this idea that these cases cannot be continued under section 4 of the Act and if you look to the schedule of the Bengal Panchayat Act, at page 58 of the book Bengal Village Self-Government Act of 1919, the whole permanent Act is being repealed but section 8 of the Bengal General Clauses Act is there. Therefore, in spite of the repeal of the whole Act, the same proceedings can be continued. Some proceedings are alike and the same tribunals which have jurisdiction under the repealed Act will have jurisdiction to try these cases till those cases are disposed of. Therefore the whole of section 118 is unnecessary. But if you have got an idea in your mind that you would be changing the forum, i.e., you would be substituting the criminal courts and the civil courts in place of union benches and union courts under the Village Self-Government Act, you can do that but do not express such an idea which is illegal in the body of the statute.

[6-30—6-40 p.m.]

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, there is nothing illegal about it. If section 8 of the Bengal General Clauses Act has got the effect of continuing those proceedings, well and good. What we provided is that if under any law whatsoever they cannot be continued, then we make the provisions that they will be continued. Therefore I do not think there is anything wrong in this provision and even if we take the worst, namely, the whole argument of my friend Mr. Panda that this section is superfluous, and if under section 8 of the Bengal General Clauses Act all those proceedings will automatically continue, why do you provide for it, I say that nobody can interpret the law being absolutely certain about it. But there is no harm in making a provision and to say that even if the effect of any of the provisions is that it cannot be continued, it will be continued. That is the effect of this. Therefore I oppose the amendments.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 13, in the proposed section 118, in line 1, the word "It" be omitted, was then put and lost.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 13, in lines 7 to 9, the words beginning with "cannot be continued" and ending with "such case or suit" be omitted, was then put and lost.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 13, in the proposed section 118, in line 10, the words "upon such repeal" be omitted, was then put and lost.

The question that clause 13 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 14*

**8j. Apurba Lal Majumdar:** Sir, I do not press my amendment No. 39.

The question that clause 14 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 6*

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, before you take up clause 15, let us dispose of clause 6. I accept the amendment of Mr. Panda.

**8j. Basanta Kumar Panda:** I thank the Hon'ble Minister.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 6, in lines 5 and 6, the words "and shall be deemed always to have been inserted" be omitted, was then put and agreed to.

The question that clause 6, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 15*

**8j. Arubendu Sekhar Naskar:** Sir, I beg to move that in sub-clause (b) of clause 15, in the entries and headings proposed to be inserted in Schedule I to the Act, before the heading "Bihar Act", the following heading and entries be inserted, namely:—

"Cooch Behar Village Chowkidary Act, 1893 (Cooch Behar Act III of 1893) ... The whole shall be repealed".



**8j. Hare Krishna Konar:** Sir, I beg to move that in clause 15(b), in column 4, in item 2, in lines 3 to 5, for the words "Panchayats and Anchal Panchayats within the subdivision" the words "Panchayat, and Anchal Panchayat" be substituted.

Sir, I also beg to move that in clause 15(b), in column 4, in item 3, in lines 3 and 4, for the words "Panchayats and Anchal Panchayats" the words "Panchayat, Anchal Panchayat and Gram Panchayat" be substituted.

**8j. Basanta Kumar Panda:** Sir, in this clause I have got a number of amendments which are of a consequential nature.

Sir, I beg to move that in clause 15(b), in the proposed entries to Schedule I, in column 4, item 2, line 3, for the word "Panchayats" the word "Gram Panchayat" be substituted.

Sir, I also beg to move that in clause 15(b), in the proposed entries to Schedule I, in column 4, item 3, line 3, for the word "Panchayats" the words "Gram Panchayat" be substituted.

Sir, I also beg to move that in clause 15(b), in the proposed entries to Schedule I, in column 4, item 4(1)(i), for the words "Panchayat or Gram Panchayat" the words "Anchal Panchayat or Gram Panchayat" be substituted.

Sir, I also beg to move that in clause 15(b), in the proposed entries to Schedule I, in column 4, item 4(1)(ii), for the words "Panchayats, Gram Panchayats and Anchal Panchayats" the words "Gram Panchayats and Anchal Panchayats" be substituted.

Sir, I also beg to move that in clause 15(b), in the proposed entries to Schedule I, in column 4, item 4(2), for the words "Panchayat or Gram Panchayat" the words "Gram Panchayat and Anchal Panchayat" be substituted.

Sir, I also beg to move that in clause 15(b), in the proposed entries to Schedule I, in column 4, item No. 5, at the end of the proposed section 34(1), the words "in the Union or Anchal" be inserted.

Sir, I also beg to move that in clause 15(b), in the proposed entries to Schedule I, in column 4, items Nos. 5(3), 5(5) and 10(b) wherever the word "Panchayat" occurs be omitted.

Sir, I also beg to move that in clause 15(b), in the proposed entries to Schedule I, in column 4, items Nos. 6 and 7 wherever the word "Panchayats" occurs singly be omitted.

Sir, I also beg to move that in clause 15(b), in the proposed entries to Schedule I, in column 4, item No. 9, for the word "Panchayat" the words "Anchal Panchayat" be substituted.

Sir, I am drawing your attention to item No. 2 of Schedule I. In clause (g) of section 6 of the Bengal (Rural) Primary Education Act of 1930 for the words "and Panchayats within the subdivision" the words "Gram Panchayats and Anchal Panchayats within the subdivision" should be substituted. Sir, under this Act there is nothing which is called a Panchayat. A Panchayat is either a Gram Panchayat or an Anchal Panchayat. There is nothing in this Act which is absolutely called a Panchayat without any prefix or epithet attached to it. It is either a Gram Panchayat or an Anchal Panchayat. There is no word as 'Panchayat' or 'Anchal Panchayat' which is called Panchayat under this Act. Therefore, in item No. 2, if you say 'Panchayats and Anchal Panchayats', by the first word 'Panchayat' what do you mean? I think you are meaning Gram Panchayats and Anchal Panchayats.

Therefore you add "Gram Panchayat" before the first word "Panchayat" appearing in item 2, line 3. You are using two words, "Panchayats" and "Anchal Panchayats". What do you mean by the first word Panchayat?

Similar consideration applies to item 3, you are talking of Panchayats and Anchal Panchayats. I think you mean Gram Panchayats and Anchal Panchayats. Then again in clause 4, if you look to item (1)(i), you are saying Panchayats and Anchal Panchayats. I think you mean Anchal Panchayat and Gram Panchayat. So, everywhere in this clause where the word Panchayat occurs singly it must be either Gram Panchayat or Anchal Panchayat. Therefore in clauses 2 and 3 if you prefix the word "Gram" or the word "Panchayat" occurring singly I think the meaning will be clear. Otherwise "Panchayat" will mean nothing.

Similarly if you look to clause 6, you are saying "Panchayats and Gram Panchayats". The same consideration applies there.

In clause 5 you are substituting section 34, i.e., section 34 of the Bengal Rural Primary Education Act of 1930. I have got strong objection with regard to that. Section 34 of the Primary Education Act of 1930 has got provision and that provision is applicable to the repealed Act of 1919. Here you are not only rewriting section 34 but you are making certain modifications. You may say that is consequential. In my view the whole of it is not consequential and without amending the Act itself you are allowing a section to remain in the body of the two Acts. You are not wholly repealing the Rural Self-Government Act of 1919. Only in those areas where the Panchayat Act is being introduced that Act is being repealed but in those areas where the Panchayat Act is not being introduced the Union still holds the field and the Act of 1919 is still there. Therefore, you are not doing the provision, i.e., section 34 of the Education Act of 1930 in a particular way in the Act of 1919 and you are introducing the same section in a different way in this Panchayat Act. I would say that you cannot do

It you have a desire to do it first of all you will have to bring before the House an enactment for the purpose of amending or repealing section 34 of the Bengal Rural Primary Education Act of 1930.

40—6-54 p.m.]

After doing that if you introduce that section in both of these Acts—of 1919 and the present Act of 1957—the anomaly will be cured, but you keep this provision identical as it appears here people will say that section 34 of the Village Education Act of 1930 appears differently in three different statutes, that is, Education Act of 1930, Village Self-Government Act of 1919 and the Panchayat Act of 1957. The same section will appear differently at three different places. It will be highly anomalous and many complications will arise. Therefore make it simple by first of all bringing an amendment before this House to amend or repeal section 34 of the Village Primary Education Act of 1930 and then introduce that provision into these two Acts of 1919 and 1957.

Then my other amendments are consequential. As I have already stated, in items Nos. 7 and 8, you have stated three things. It is something which we cannot understand because in item 6 you say in the heading of Chapter VIII, for the words "and Panchayats" the words "Panchayats, Gram Panchayats and Anchal Panchayats" shall be substituted. Now, you are contemplating three things together, that is, Gram Panchayat, Anchal Panchayat and Panchayat. I would ask you, in this Panchayat Act of 1957 have you said anything about the existence of any legal body corporate which is called "Panchayat"? It is not here. It may somewhere appear in the Education Act of 1930. I have seen there is a word "Panchayat" there but you are now taking us into the present Act—West

Bengal Village Panchayat Act of 1956 or 1957. Here there is no body corporate which is called "Panchayat". Therefore why are you keeping this word in the body of the Act? It will be anomalous or it will be redundant. So my advice would be that in items Nos. 2 and 3 you prefix the word "Gram" before the word "Panchayat", in item No. 4 you prefix the word "Anchal" before the word "Panchayat" and in items Nos. 6 and 7 omit the word "Panchayat" wherever it occurs and also in item No. 5 you may omit the same word "Panchayat" wherever it occurs. Then in item No. 9 you have provided this: "In sections 56, 60, 60A and 61, for the words "or Panchayat" wherever they occur, the words "Panchayat or Gram Panchayat" shall be substituted." I think here before the word "Panchayat" you may prefix the word "Anchal", and in item 10, sub-clause (b) in clause (25) for the words "and Panchayats" from the words "Panchayats, Gram Panchayats and Anchal Panchayats" you may omit the word "Panchayat". Of course, at several places of this Schedule you have simply introduced the word "Panchayat". Perhaps you have got this idea of Panchayat from the Rural Primary Education Act of 1930 where the word "Panchayat" also occurs along with the words "union board", but those Panchayats are not existing. Those Panchayats and Panchayats under the Village Chaukidary Act of 1870 and the Bengal Village Self-Government Act of 1919. In those two Acts the word "Panchayat" occurs. Therefore when in 1930 that Act was being made the word "Panchayat" was there but in the present Act we have repealed those Acts. At page 56 of the present book you are repealing the Village Chowkidary Act of 1870—the whole except the preamble, Bengal Village Chowkidary Act, 1871,—the whole. You are repealing the whole of these Acts of 70 and 71. Therefore, by these repeals you are omitting the word "panchayat" from the Act of 1930 and the Act of 1919. So, how are you keeping the word "panchayat" here. That is all which I have got to say.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** My friend has accepted this position that under the Village Chowkidary Act, 1870, there are panchayats. There are places where there are union boards. These Panchayats form the voters for the School Board. Therefore, he objects to the word "panchayat". So far as our present Panchayat Act is concerned, no doubt there are Gram Panchayats and Anchal Panchayats, but we have given the voting right to the Anchal Panchayats, because at present the union boards consist of nine members whereas these Anchal Panchayats generally consist of about 20 to 25 and they are the people who collect union tax or the Panchayat tax in the Gram Panchayats. Therefore, we cannot extend to Gram Panchayat members also that right and naturally the phraseology has been in some places Panchayats and in some places Anchal Panchayats, not Gram Panchayats.

I oppose these amendments. I only accept the amendment of Shri Ardhendu Sekhar Naskar.

The motion of Shri Ardhendu Sekhar Naskar that in sub-clause (b) of clause 15, in the entries and headings proposed to be inserted in Schedule I to the Act, before the heading "Bihar Act" the following heading and entries be inserted, namely:—

"Cooch Behar Village Chowkidary Act, 1893 (Cooch Behar Act III of 1893) ... The whole shall be repealed."

was then put and agreed to.

**The motions of Shri Basanta Kumar Panda—**

that in clause 16(b), in the proposed entries to Schedule I, in column 4, item 2, line 3, for the word "Panchayats" the words "Gram Panchayat" be substituted.

that in clause 15(b), in the proposed entries to Schedule I, in column 4, item 3, line 3, for the word "Panchayats" the words "Gram Panchayat" be substituted,

that in clause 15(b), in the proposed entries to Schedule I, in column 4, item 4(1)(i), for the words "Panchayat or Gram Panchayat" the words "Anchal Panchayat or Gram Panchayat" be substituted,

that in clause 15(b), in the proposed entries to Schedule I, in column 4, item 4(1)(ii), for the words "Panchayats, Gram Panchayats and Anchal Panchayats" the words "Gram Panchayats and Anchal Panchayats" be substituted,

that in clause 15(b), in the proposed entries to Schedule I, in column 4, item 4(2), for the words "Panchayat or Gram Panchayat" the words "Gram Panchayat and Anchal Panchayat" be substituted,

that in clause 15(b), in the proposed entries to Schedule I, in column 4, item No. 5, at the end of the proposed section 34(1), the words "in the Union or Anchal" be inserted,

that in clause 15(b), in the proposed entries to Schedule I, in column 4, items Nos. 5(3), 5(5), and 10(b) wherever the word "Panchayat" occurs be omitted,

that in clause 15(b), in the proposed entries to Schedule I, in column 4, items Nos. 6 and 7 wherever the word "Panchayats" occurs singly be omitted,

that in clause 15(b), in the proposed entries to Schedule I, in column 4, item No. 9, for the word "Panchayat" the words "Anchal Panchayat" be substituted,

were then put and lost.

The motions of Shri Hare Krishna Konar—

that in clause 15(b), in column 4, in item 2, in lines 3 to 5, for the words "Panchayat and Anchal Panchayats within the sub-division" the words "Panchayats, Gram Panchayats and Anchal Panchayats within the sub-division" be substituted,

that in clause 15(b), in column 4, in item 3, in lines 3 and 4, for the words "Panchayats and Anchal Panchayats" the words "Panchayat, Anchal Panchayat and Gram Panchayat" be substituted,

were then put and lost.

The question that clause 15, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 16

The question that clause 16 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Preamble

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Jawar Das Jalan:** Sir, I beg to move that the West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959 do stand in the Assembly be passed.

The motion was then put and a division taken with the following result—

## AYES—116.

Abdul Ha. Hazi  
 Abdus Sattar, The Hon'ble  
 Abdus Shekur, Janab  
 Abul Hashem, Janab  
 Bandyopadhyay, S. J. Khagendra Nath  
 Banerji, The Hon'ble Sankardas  
 Banerjee, Sita. Maya  
 Banerjee, S. Profulla Nath  
 Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
 Basu, S. Satindra Nath  
 Bhagat, S. Budhu  
 Blanche, S. C. L.  
 Bouri, S. Nepal  
 Brahmamandal, S. Debendra Nath  
 Chakravarty, S. Bhabataran  
 Chaudhuri, S. Tarapada  
 Das, S. Ananga Mohan  
 Das, S. Bhusan Chandra  
 Das, S. Gokul Behari  
 Das, S. Khagendra Nath  
 Das, S. Mahatab Chand  
 Das Adhikary, S. Gopal Chandra  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Dey, S. Haridas  
 Dey, S. Kanai Lal  
 Dhara, S. Hansadhwaj  
 Digar, S. Kiran Chandra  
 Dignati, S. Panchanan  
 Dolui, S. Harendra Nath  
 Dutta, Sita. Sudharani  
 Gayen, S. Brindaban  
 Ghosh, S. Parimal  
 Ghosh, The Hon'ble Tarun Kanti  
 Golam Soleman, Janab  
 Gupta, S. Nikunja Behari  
 Gurung, S. Narbahadur  
 Hajjir Rahaman, Kazi  
 Haldar, S. Mahananda  
 Haeda, S. Lakshan Chandra  
 Hazra, S. Parbati  
 Hembram, S. Kamalakanta  
 Jaisan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, S. Mrityunjay  
 Jehangir Kabir, Janab  
 Kazem Ali Meerza, Janab Syed  
 Khan, Sita. Anjali  
 Khan, S. Gurupada  
 Kundu, Sita. Abhaleta  
 Lutfai Hoque, Janab  
 Mahanty, S. Charu Chandra  
 Mahata, S. Mahendra Nath  
 Mahata, S. Surendra Nath  
 Mahato, S. Bhim Chandra  
 Mahato, S. Debendra Nath  
 Mahato, S. Sagar Chandra  
 Mahato, S. Satya Kinkar  
 Mohibur Rahaman Choudhury, Janab  
 Maiti, S. Subodh Chandra  
 Majhi, S. Budhan

Majhi, S. Nishapati  
 Majumdar, The Hon'ble Bhupati  
 Mandal, S. Umesh Chandra  
 Mardi, S. Hakai  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Misra, S. Monoranjan  
 Misra, S. Sowrintra Mohan  
 Modak, S. Niranjan  
 Mohammad Glasuddin, Janab  
 Mondal, S. Rajkrishna  
 Muhammad Ishaque, Janab  
 Mukherjee, S. Pijus Kanti  
 Mukherjee, S. Ram Lochan  
 Mukharji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukhopadhyay, S. Ananda Gopal  
 Mukhopadhyay, The Hon'ble Purabi  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Murmu, S. Matia  
 Nahar, S. Bijoy Singh  
 Naskar, S. Ardhendu Shekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hem Chandra  
 Naskar, S. Khagendra Nath  
 Noronha, S. Clifford  
 Pal, S. Provakar  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Pal, S. Ras Behari  
 Panja, S. Bhabaniranjan  
 Pati, S. Mohini Mohan  
 Pemantle, Sita. Olive  
 Piatel, S. R. E.  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Pramanik, S. Sarada Prasad  
 Prodhon, S. Trailokyanath  
 Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Raikut, S. Sarojendra Deb  
 Ray, S. Arabinda  
 Ray, S. Jaineswar  
 Roy, The Hon'ble Dr. Anath Bandhu  
 Roy, S. Atul Krishna  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy Singha S. Satish Chandra  
 Saha, S. Dhaneswar  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Saha, S. Nakul Chandra  
 Sarkar, S. Amarendra Nath  
 Sarkar, S. Lakshman Chandra  
 Sen, S. Narendra Nath  
 Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra  
 Sen, S. Santi Gopal  
 Shukla, S. Krishna Kumar  
 Singha Deo, S. Shankar Narayan  
 Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra  
 Sinha, S. Durgapada  
 Tarkatirtha, S. Bimalananda  
 Tudu, Sita. Tusar  
 Wangdi, S. Tenzing  
 Yeakub Hossain, Janab Mohammed  
 Zia-Ul-Huque, Janab Md.

## NOES—54.

Abdulla Farooque, Janab Shaikh  
 Banerjee, S. Dharendra Nath  
 Banerjee, S. Subodh  
 Basu, S. Amarendra Nath  
 Basu, S. Chitto  
 Basu, S. Nimesha Kumar

Bera, S. Sasabindu  
 Bhaduri, S. Panchugopal  
 Bhagat, S. Mangru  
 Bhattacharjee, S. Panchanan  
 Bhattacharjee, S. Shyama Prasanna  
 Chakravarty, S. Jatintra Chandra

Chatterjee, S. Basanta Lal  
 Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar  
 Chatterjee, S. Mihir Lal  
 Chowdhury, S. Benoy Krishna  
 Das, S. Gobardhan  
 Das, S. Sisir Kumar  
 Das, S. Sunil  
 Dey, S. Tarapada  
 Ghosh, S. Dharendra Nath  
 Dhibar, S. Pramatha Nath  
 Elias Razi, Janab  
 Ghosal, S. Hemanta Kumar  
 Ghosh, Dr. Prafulla Chandra  
 Ghosh, S. Ganesh  
 Ghosh, Smta. Labanya Prova  
 Halder, S. Renupada  
 Hamal, S. Bhadra Bahadur  
 Hansda, S. Turku  
 Hazra, S. Monoranjan  
 Jha, S. Benarashi Prosad  
 Kar, Mahapatra, S. Bhuvan Chandra  
 Majhi, S. Chaitan

Majhi, S. Jamadar  
 Majhi, S. Ledu  
 Maji, S. Gobinda Charan  
 Majumdar, S. Apurba Lal  
 Mazumdar, S. Satyendra Narayan  
 Mitra, S. Haridas  
 Modak, S. Bijoy Krishna  
 Mondal, S. Amarendra  
 Mondal, S. Haran Chandra  
 Mukhopadhyay, S. Rabindra Nath  
 Mukhopadhyay, S. Samar  
 Pakray, S. Gobardhan  
 Panda, S. Basanta Kumar  
 Pandey, S. Sudhir Kumar  
 Ray, S. Phakir Chandra  
 Roy, S. Jagadananda  
 Roy, Dr. Pabitra Mohan  
 Roy, S. Rabindra Nath  
 Roy Choudhury, S. Khagendra Kumar  
 Sen, S. Deben  
 Sengupta, S. Niranjan  
 Tah, S. Dasarathi

The Ayes being 116 and the Noes 56, the motion was carried.

#### Mr. Deputy Speaker:

আজকে আর কোন বিল আমরা নিচ্ছি না। কালকের যে কাজ তার তো নতুন প্রোগ্রাম আপনারা পেয়েছেন। কালকে আধ ঘণ্টা কোয়েশেন হবে। তারপর নো-কনফিডেন্স মোশানের লিড সম্বন্ধে আমি জিজ্ঞাসা করব। বাকি সময়টা ফুড ডিবেট হবে।

The House stands adjourned till 3 p.m. tomorrow.

#### Adjournment

The House was accordingly adjourned at 6.54 p.m. till 3 p.m. on Wednesday, the 23rd September, 1959, at the Assembly House, Calcutta.



**Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled  
under the provisions of the Constitution of India**

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Wednesday,  
the 23rd September, 1959, at 3 p.m.

**Present:**

Mr. Deputy Speaker (Shri ASHUTOSH MULLICK) in the Chair, 16 Hon'ble  
Ministers, 14 Deputy Ministers and 209 Members.

[3-3-10 p.m.]

**Observation of Mr. Deputy Speaker on the proceedings of the House.**

**Mr. Deputy Speaker:**

শ্রদ্ধা, শ্রদ্ধা, গত পরশুদিন যে ঘটনা এখানে ঘটে গেছে সেই সম্বন্ধে আমি আমার মন্তব্য  
প্রকাশ করেছি। আপনারা তা সব শুনছেন। আজ সেই সম্বন্ধে কতগুলি খবর আছে এবং  
তার মধ্যে আমি কতগুলি টেলিফোন পেয়েছি। তার জবাব সকলকে ব্যক্তিগতভাবে আমার পক্ষে  
দেওয়া সম্ভব নয় বলে আমি এই অ্যাসেম্বলিতে বলছি। কেউ কেউ বলেছেন যে, আপনি খুব  
ক্রেডিটের সহিত হাউস চালিয়েছেন—এটা আপনার খুব ক্রেডিট বলতেই হবে। তার জবাবে  
আমি বলছি যে, যে ক্রেডিট আমি পরশুদিন দেখিয়েছি তাতে আমার ডিসক্রেডিটই মনে হয়েছে।  
তারপর কাল যে ক্রেডিট দেখিয়েছি—মানে শান্তিপূর্ণভাবে কাজ চালিয়েছি সেই ক্রেডিট আমার  
প্রাপ্য নয়, সেটা আপনাদেরই প্রাপ্য। তারপর অনেকে বলেছেন যে, আপনি ছাড়া অন্য কেউ  
এ পারত না। তার উত্তরে আমি একথা বলছি যে, আমি নিজেকে ইম্প্রিন্সিবল মনে করি  
না। যদি কেউ নিজেকে ইম্প্রিন্সিবল মনে করে আমি তার সাথে একমত নই। আমি মনে  
করি যে, দিস হাউস ইজ ইম্প্রিন্সিবল। অনেকে বলেন যে, হাউসে আমাকে সকলে মানে।  
তার জবাবে আমি বলি যে, আপনার মনেন বলেই আমি সকলকে মানাতে পারি। কেউ কেউ  
বলেছেন যে, গতকাল আমার বক্তৃতাতে অনেকে সন্তুষ্ট হয়েছেন এবং অনেকে অসন্তুষ্ট হয়েছেন।  
আমাদের এই কথা বলি যে, ইউনানিমাস ভগবানও নন। অনেকে বলেছেন যে, এর একটা ফার  
বিচিং এফেক্ট আছে। আমার বক্তৃতার কি এফেক্ট আছে আমি জানি না। তবে এটা ঠিক, আমার  
বক্তৃতার এফেক্ট এই পরিষদকক্ষের মধ্যে সীমাবদ্ধ। মেম্বাররা আমার কথা অন্তর দিয়েই  
বুঝেছেন এটা নিশ্চিত যে, ইট হ্যাজ রিচড দি হার্টস অফ দি মেম্বারস—এটাই বথেন্ট। কোন  
কোন লোক আশঙ্কা প্রকাশ করে বলেছেন যে, এই বা আপনি করলেন এতে অসম্ভব সম্ভব  
হয়ে গেল, কিন্তু উইল দি পীস বি মেনটেইন্ড? তার উত্তরে আমি বলব যে, তার উত্তর আপনারাই  
দিন কারণ তার জবাব আমার কাছে নেই। অর্থাৎ যদি ঠিকমতভাবে আপনারা কাজ করেন তা  
হলে আমি মনে করি এই হাউস ভালভাবে শান্তভাবে চলবে।

I hope and trust the peace will be maintained and the House will continue  
smoothly.

এবং সবশেষে আমি আপনাদের সেই অনুপ্রেরণাই জানিয়ে দিলাম।

**UNSTARRED QUESTIONS**

(answer to which was laid on the table)

**Inadequacy of seeds, funds and cattle for agriculture in the State**

1. (Admitted question No. 260.) Shri Monoranjan Hazra: Will the  
Hon'ble Minister in charge of the Agriculture Department be pleased to  
state—

(ক) মাননীয় হস্তিহাঙ্গর অবগত আছেন কি যে, পশ্চিম বাংলার বর্তমানে বীজ, পশুজ  
ও পণ্য অভাবে চাষাবাদ হইতেছে কিনা; এবং



৭) অবগত থাকিলে—

- (১) বীজ, কৃষিক্ষেত্র ও গো-ঋণের জন্য ইতোমধ্যে কতগুলি দরখাস্ত প্রতিটি জেলায় পাওয়া গিয়াছে, এবং
- (২) তন্মধ্যে কতগুলি বীজ, কৃষিক্ষেত্র ও গো-ঋণ দরখাস্তকারীকে বীজ, কৃষিক্ষেত্র ও গো-ঋণ দেওয়া হইয়াছে?

**The Minister for Agriculture and Food Production (the Hon'ble Tarun Kanti Ghosh):**

- (ক) এইরূপ কোনও অভিযোগ পাওয়া যায় নাই।
- (খ) ১৯৫৭ সালের ১লা এপ্রিল হইতে ১৯৫৭ সালের ১৫ই ডিসেম্বর পর্যন্ত প্রাপ্ত দরখাস্ত ও প্রদত্ত ঋণের একটি বিশদ তালিকা লাইব্রেরী টেবিলে উপস্থাপিত করা হইল।



### STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

#### Resuscitation of Kalindi river in Malda district

\*7. (Admitted question No. \*2101.) **Shri Nikunja Behari Gupta:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Irrigation and Waterways Department be pleased to state—

- (ক) মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি অবগত আছেন যে, মালদহ জেলার কালিন্দী নদীর অধিকাংশ স্থানই বৎসরে নয়মাসকাল জলহীন থাকে এবং ঐ জেলার উত্তর-পশ্চিম অঞ্চলের বিরাট এলাকার লোকেরা পানীয় ও স্নানের জলের অভাবে, সেচ ও নৌচলাচলের অভাবে, স্বাস্থ্যহানি ও ফসলহানি প্রভৃতিতে চরম কষ্ট ভোগ করিয়া থাকে; এবং
- (খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি ঐ নদীকে সমস্ত সময় বহমান রাখিবার জন্য রত্না ধানার সুবেমারাব নিকট কালিন্দী নদীর মোহনার সহিত রাজমহলের গঙ্গানদীর সংযোগ করিয়া নদীটিকে পুনরুদ্ধারের কোন পরিকল্পনা সরকারের আছে কিনা?

**The Minister for Irrigation and Waterways (the Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji):**

- (ক) ইহা সত্য যে, ১৯৩৫ সালের বন্যায় মহানন্দার জলধারা ভিন্নপথে চালিত হওয়ায় কালিন্দী নদীতে জলের পরিমাণ বহুল পরিমাণে কমিয়া গিয়াছে।
- (খ) না। গঙ্গার সহিত এই নদীর সংযোগ করিয়া দিলে উহার বামতীরের নিম্নভূমি বর্ষায় জলবিহীন হইবে, কিন্তু সংযোগ-নালা দিয়া শীতের সময় জল পাওয়া যাইবে না।

#### Higher education for Santals in Rampurhat police-station, district Birbhum

\*8. (Admitted question No. \*2213.) **Shri Gobardhan Das:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Tribal Welfare Department be pleased to state—

- (ক) ইহা কি সত্য যে, বীরভূম জেলায় রামপুরহাট থানার মাসড়া ইউনিয়নে বহু সাঁওতাল গ্রাম আছে এবং সেখানে সাঁওতালদের জন্য কোন উচ্চশিক্ষার ব্যবস্থা নাই; এবং
- (খ) সত্য হইলে, সেখানে একটি উচ্চ বিদ্যালয় খুলিয়া সাঁওতালদিগকে শিক্ষা দিবার কথা সরকার বিবেচনা করেন কিনা?

**The Minister for Tribal Welfare (the Hon'ble Bhupati Majumdar):**

(ক) মাসড়া ইউনিয়নে কোন উচ্চ বিদ্যালয় নাই। এখানে সীওতাল ছাত্রের সংখ্যাও বেশি নহে।

(খ) সরকার বর্তমানে প্রয়োজন মনে করেন না।

**Sj. Mihirlal Chatterjee:**

স্যার, মাসড়া ইউনিয়নে প্রাইমারি স্কুল কতগুলি আছে?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

এখানে ৬,৩২৭ জন হচ্ছে লোকসংখ্যা তার মধ্যে ৯৫০ জন হচ্ছে আদিবাসী।

**Sj. Mihirlal Chatterjee:**

আমি জিজ্ঞাসা করছি কটা প্রাথমিক বিদ্যালয় আছে?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

৮টা প্রাথমিক বিদ্যালয় আছে।

**Sj. Mihirlal Chatterjee:**

সীওতালদের সংখ্যা কত?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

প্রাথমিক বিদ্যালয়ে সকলেই পড়তে পারে।

**Sj. Mihirlal Chatterjee:**

স্যার, এই ইউনিয়নে সীওতালদের জন্য কোন জুনিয়র হাইস্কুল আছে কিনা?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

এ ইউনিয়নের পার্শ্ববর্তী ইউনিয়নে অনুমোদিত একটা জুনিয়র হাইস্কুল আছে এবং মাসড়া ইউনিয়ন থেকে এত দূরত্ব নেই তাইলের কম। সুতরাং এখানে লোকসংখ্যা এত বেশি নয় যে, আব একটা জুনিয়র হাইস্কুল করার প্রয়োজন আছে।

**Sj. Apurba Lal Majumdar:**

সীওতাল ছাত্রের সংখ্যা কত হবে?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

সবসময় ছাত্রসংখ্যা এই ইউনিয়নে ৪৪৫ জন।

**Sj. Apurba Lal Majumdar:**

পাসেস্টেজ অব লিটারেসি কত?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

তা জানি না।

**Sj. Mihirlal Chatterjee:**

৪৪৫ জনের মধ্যে সীওতাল ছাত্রসংখ্যা কত?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

৮টা প্রাথমিক বিদ্যালয় আছে। সেখানে ৬,৩২৭ জন লোকের বাস, তার মধ্যে ৯৫০ জন আদিবাসী।

**Sj. Mihirlal Chatterjee:**

তার মধ্যে সীওতাল কত?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

৪৪৫ জন সীওতাল।

**Establishment of hospitals in Malda district under Tribal Welfare Scheme**

\*৯. (Admitted question No. \*1993.) Shri Matla Murmu: Will the Hon'ble Minister in charge of the Tribal Welfare Department be pleased to state—

- (ক) মালদহ জেলায় আদিবাসী অঞ্চলে আদিবাসী উন্নয়ন পরিকল্পনায় হাসপাতাল নির্মাণের জন্য ১৯৫৬-৫৭ সালে কোনও টাকা বরাদ্দ ছিল কিনা ;
- (খ) থাকিলে, কোন্ কোন্ জায়গায় হাসপাতাল স্থাপনের পরিকল্পনা ছিল এবং কোথায় কোথায় হাসপাতাল স্থাপিত হইয়াছে ;
- (গ) ১৯৫৮-৫৯ সালে ঐ খাতে মালদহ জেলায় কত টাকা বরাদ্দ হইয়াছে ;
- (ঘ) ঐ বরাদ্দ অনুযায়ী কোন্ কোন্ জায়গায় হাসপাতাল স্থাপনের ব্যবস্থা হইতেছে ;
- (ঙ) উক্ত জেলায় উক্ত পরিকল্পনা অনুসারে পুরাতন মালদহ থানায় হাসপাতাল স্থাপনের কোনও পরিকল্পনা সরকারের আছে কিনা ; এবং
- (চ) থাকিলে, ঐ পরিকল্পনা কতদিন পরে কার্যকরী হইবে :

**The Minister for Tribal Welfare (the Hon'ble Bhupati Majumdar):**

- (ক) এবং (খ) দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় স্বাস্থ্য দপ্তর পক্ষী অঞ্চলে স্বাস্থ্যকেন্দ্র ও হাসপাতাল স্থাপনের বিরাট কর্মসূচি গ্রহণ করায় আদিবাসী-মণ্ডল দপ্তর ঐ সম্বন্ধে আর পৃথক্ কোনও পরিকল্পনা গ্রহণ করে নাই, কারণ স্বাস্থ্য দপ্তর আদিবাসী অঞ্চল সম্বন্ধেও সমানভাবে ব্যবস্থাবলম্বন করিবেন। তবে প্রথম পঞ্চ-বার্ষিকী পরিকল্পনাকালে মালদহ জেলার বামনগোলা ও পাণ্ডুয়ায় যে দুইটি স্বাস্থ্যকেন্দ্র স্থাপনের কাজ আদিবাসী-মণ্ডল দপ্তর আরম্ভ করিয়াছিল তাহা সম্পূর্ণ করিবার জন্য ১৯৫৬-৫৭ সালে এই দপ্তর হইতে ১,০৯,৬০১ টাকা মঞ্জুর করা হইয়াছিল।
- (গ) হইতে (চ) প্রশ্ন উঠে না।

**Roadworks in Malda district under Tribal Welfare Scheme**

\*10. (Admitted question No. \*1992.) Shri Matla Murmu: Will the Hon'ble Minister in charge of the Tribal Welfare Department be pleased to state—

- (ক) মালদহ জেলার আদিবাসী অঞ্চলে আদিবাসী উন্নয়ন পরিকল্পনায় পাকা রাস্তা করার জন্য ১৯৫৬-৫৭ সালে কোন অর্থ বরাদ্দ ছিল কিনা ;
- (খ) উক্ত পরিকল্পনা অনুসারে মালদহ জেলায় কোন্ কোন্ রাস্তা নির্মিত হইয়াছে এবং কতগুলি রাস্তা আরও নির্মিত হইবার কথা আছে ;
- (গ) ১৯৫৮-৫৯ সালের বাজেটে উক্ত খাতে কোন অর্থ বরাদ্দ করা হইয়াছে কিনা ;
- (ঘ) বরাদ্দ হইয়া থাকিলে, কতটা বরাদ্দ হইয়াছে এবং কোন্ কোন্ রাস্তা গ্রহণ করা হইবে ; এবং
- (ঙ) বরাদ্দ না হইয়া থাকিলে, তাহার কারণ কি :

**The Minister for Tribal Welfare (the Hon'ble Bhupati Majumdar):**

(ক) এবং (গ) হ্যাঁ।

- (খ) ১০ মাইল দীর্ঘ হবিবপুর-বামনগোলা রাস্তার উন্নতিবিধানের কার্য প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনাকালে আরম্ভ হইয়া এখনও চলিতেছে এবং আশা করা যায় যে, চলতি বৎসরের মধ্যেই উহা শেষ হইবে।

(ঘ) ৩৫,০০০ টাকা বরাদ্দ করা হইয়াছে এবং হবিবপুর-বামনগোলা রাস্তার উন্নতি-  
বিধানের কাজই চালাইয়া বাওয়া হইবে।

(ঙ) প্রশ্ন উঠে না।

**Shri Siddhartha Shankar Ray:** Will the Hon'ble Minister please tell us as to why this delay has taken place for only 13 miles of road?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

এই পরিকল্পনাতে আমাদের দপ্তর থেকে আমরা সাহায্য করি। তা ছাড়া সাধারণ পথ নির্ধারণের জন্য যে অর্থ বরাদ্দ আছে তা থেকে এর জন্য বেশির ভাগ অর্থ আসে। অর্থাৎ সেখান থেকে ১৯৫৫-৫৬ সালের পর মালদহ জেলার হবিবপুর বামনগোলার জন্য ৪০ হাজার টাকা, ১৯৫৬-৫৭ সালে ৭৪,৯৯৯ টাকা, ১৯৫৭-৫৮ সালে ১০ হাজার টাকা ব্যয় করা হয়েছে। ১৯৫৮-৫৯ সালেও এই কার্য চলবে। এটা এক বৎসর আগেকার প্রশ্ন।

[3-10—3-20 p.m.]

এর জন্য এ বছরে আরব্যাক ৩৫ হাজার টাকা বরাদ্দ করা হয়েছে। উক্ত বরাদ্দকৃত সম্পূর্ণ অর্থ ১৯৫৮-৫৯ সালে ব্যয় করা হইয়াছে। রাস্তাটা সাড়ে তের মাইল দীর্ঘ এবং সম্পূর্ণ রাস্তার উপর একসঙ্গে কাজ চলছে। রাস্তাটার সর্বাঙ্গীণ উন্নতিবিধানের জন্য এই দপ্তরের মঞ্জুরি ছাড়া পথ উন্নয়ন দপ্তর তাদের নিজেদের তহবিল হইতে ১০ লক্ষ টাকা ব্যয়ের পরিকল্পনা করিয়াছেন এবং ১৯৫৭-৫৮ সাল পর্যন্ত ৪ লক্ষ ৩৩ হাজার টাকা ঐ দপ্তর হইতে ব্যয় করা হইয়াছে। বর্তমান বছরে ব্যয়ের জন্য আমাদের এখান থেকে ২০ হাজার টাকা বরাদ্দ করা হইয়াছে।

**Shri Siddhartha Shankar Ray:** Do I understand the Hon'ble Minister to say that over Rs. 5 lakhs has been spent already to improve a road only thirteen miles long and that this sum has been spent over the last six or seven years?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:** Well that is so.

#### Construction or repair of school buildings in Malda district under Tribal Welfare Scheme

\*11. (Admitted question No. \*1990.) **Shri Matla Murmu:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Tribal Welfare Department be pleased to state—

- (ক) গত ১৯৫৬-৫৭ সালে মালদহ জেলায় আদিবাসী অঞ্চলে স্কুলগৃহ নির্মাণ ও সংস্কারের জন্য আদিবাসী উন্নয়ন পরিকল্পনা খাতে কত টাকা খরচ করা হয়;
- (খ) ঐ পরিকল্পনা অনুসারে কোন্ কোন্ স্কুল নির্মাণ ও সংস্কার করা হয় এবং কোন্ স্কুল কত টাকা উক্ত খাতে পাইয়াছিল; এবং
- (গ) মালদহ জেলায় আদিবাসী স্কুল কয়টি আছে এবং কোন্ কোন্ গ্রামে উহা অবস্থিত?

**The Minister for Tribal Welfare (the Hon'ble Bhupati Majumdar):**

(ক) ৭৫০ টাকা।

(খ) গাজোল থানার জমলিডাঙ্গা-মেনেগড় প্রাইমারী স্কুল। এই স্কুল উক্ত খাতে ৭৫০ টাকা পাইয়াছিল।

(গ) কেবলমাত্র আদিবাসীদের জন্য নির্ধারিত কোন স্কুল নাই।

**Sj. Saroj Roy:**

আপনি সারা জেলার আদিবাসী উন্নয়ন পরিকল্পনার জন্য ৭৫০ টাকা দিয়েছেন। একটা স্কুলের জন্য আপনি ঐ টাকাটা খরচ করলেন? আপনি অ্যাডমিট করছেন যে, অমলিডাঙ্গা মেনেগর স্কুলের জন্য ঐ টাকা খরচ করা হয়েছে। থার্ড অ্যানসারে আপনি বলেছেন যে, আদিবাসীদের কোন নির্দিষ্ট স্কুল নেই। আপনি দয়া করে ব্যাপারটা এক্সপ্লেন করুন।

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

সাধারণত স্কুল নির্মাণ কার্য এই দপ্তর থেকে হয় না। কোন কোন জায়গায় স্কুলের মেরামত কার্যের জন্য দেওয়া হয়। অমলিডাঙ্গায় ঐ স্কুলটার মেরামতের জন্য ঐ টাকা ব্যয় হয়েছে।

**Sj. Saroj Roy:**

তা হলে কি স'রা বৎসরে আদিবাসীদের উন্নয়নের জন্য বরাদ্দ ঐ টাকা একটা স্কুলের মেরামত কাজের জন্য শেষ করে দেওয়া হ'ল?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

সাধারণ বিদ্যালয় খাতে যে খরচ তার সংগে আমাদের সম্পর্ক নেই। কোন স্কুলবাড়ি নির্মাণ করবার জন্য আমাদের কোন তহবিল নেই। কিন্তু মেরামত কাজের জন্য প্রয়োজন হলে ঐ টাকা খরচ করা হয়।

**Sj. Saroj Roy:**

মালদহ জেলার আদিবাসী উন্নয়ন পরিকল্পনার আলীক কোন কাজ ছিল না যে, ঐ টাকাটা স্কুল রিপেয়ারিং পার্পাসে খরচ করলেন?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

সেইটাই বলছি যে, বিদ্যালয় মেরামতের জন্য একটা দরখাস্ত হয়েছিল বলেই টাকাটা খরচ হয়েছে।

**Sj. Saroj Roy:**

উন্নয়ন পরিকল্পনার আর কী কোন কাজ ছিল না?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

না, অন্য কোন কাজ ছিল না। সাধারণ শিক্ষাখাতে যে প্রাথমিক বিদ্যালয় আছে ও অন্যান্য বিদ্যালয় আছে সেগুলি চলছে। এটা মেরামত কাজের জন্য একটা স্কুলকে বিশেষ দান।

#### **Sinking of tubewells for tribal welfare in Bongaon subdivision in 1957-58**

**\*12. (Admitted question No. \*1835.) Shri Manindra Bhusan Biswas:**  
Will the Hon'ble Minister in charge of the Tribal Welfare Department be pleased to state—

- (ক) বনগ্রাম মহকুমায় ১৯৫৭-৫৮ খ্রীস্টাব্দে তপশীলী জাতি ও উপজাতি কল্যাণ বিভাগ কোন কোন ইউনিয়নে কোন কোন গ্রামের কোন কোন স্থানে নলকূপ বসাইয়াছে;
- (খ) চাঁদপাড়া ইউনিয়নে চৌগাছা গ্রামে যে পাড়ায় এক বরও তপশীলী জাতি বা উপজাতি নাই, সেখানে ঐ-প্রকার নলকূপ বসান হইয়াছে কিনা;
- (গ) বসান হইয়া থাকিলে, তাহার কারণ কি;
- (ঘ) চৌগাছার নলকূপটি সরাইয়া বসানোর জন্য কোন আবেদন স্থানীয় লোকদের দ্বারা হইতে সরকার পাইয়াছেন কিনা; এবং
- (ঙ) পাইয়া থাকিলে, সে-বিষয়ে সরকার কি ব্যবস্থা করিয়াছেন?

**The Minister for Tribal Welfare (the Hon'ble Bhupati Majumdar):**

- (ক) একটি বিবরণী এতৎসহ উপস্থাপিত করা হইল।
- (খ) চৌগাছা গ্রামে আদিবাসী পাড়া হইতে মাত্র সিকি মাইল দূরে একটি নলকূপ বসান হইয়াছে।
- (গ) সর্বসাধারণের প্রয়োজনীয়তার তাগিদে এবং স্থানীয় ভারপ্রাপ্ত কর্মচারী যে খাতে সাহায্য তাহার ভুল ধারণা করিয়া ঐ স্থানে নলকূপ বসাইতে প্রস্তাব করিয়াছিলেন।
- (ঘ) হ্যাঁ।
- (ঙ) উক্ত স্থানে নলকূপটির সর্বাঙ্গীণ উপকারিতা ও অন্যান্য বিষয় বিবেচনা করিয়া স্থির করা হইয়াছে যে, নলকূপটি স্থানান্তরিত করা হইবে না। তবে চৌগাছা গ্রামের আদিবাসী পাড়ায় সম্পূর্ণ সরকারী ব্যয়ে একটি নলকূপ বসান হইবে।

*Statement referred to in reply clause (ক) of Starred Question No. 12.*

বনগ্রাম মহকুমার ১৯৫৭-৫৮ খ্রীষ্টাব্দে তফসীলী জাতি ও উপজাতির কল্যাণার্থে যেসকল স্থানে নলকূপ বসানো হইয়াছে তাহার তালিকা

**তফসীলী জাতির কল্যাণার্থে—**

থানা	ইউনিয়ন	গ্রাম	দাগ নং
(১) গাইঘাটা	জলেশ্বর	রামপুর	৩.১৭২
(২) গাইঘাটা	জলেশ্বর	খোজা	১.৬১৯
(৩) বনগাঁ	চৌবেরিয়া	হিংসি	১.০৪০
(৪) বাগদা	বাগদা	সান্দুয়ারদার	৩৫৯
(৫) বাগদা	কাঁদিসারা	দুর্গাপুর	৮৪২

**উপজাতির কল্যাণার্থে—**

(১) বনগাঁ	সুন্দরপুর	সুন্দরপুর	৩১
(২) বনগাঁ	সুন্দরপুর	টেংরা	২৮৮ ৭৯০
(৩) গাইঘাটা	চাঁদপাড়া	চৌগাছা	১.২৪০

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

এটা পুরাতন প্রশ্ন—এখন জানাতে পারি যে, নলকূপটি বসানো হয়েছে।

**SJ. Manindra Bhushan Biswas:**

আপনি কি জানেন, যে পাড়ায় ঐ নলকূপটি বসানো হয়েছে সেখানে সাতটা টিউবওয়েল আছে?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

এখানে উত্তরে তো বলা হয়েছে যে, পূর্বে যেখানে বসানো হয়েছিল সেখানে স্থানীয় ভারপ্রাপ্ত কর্মচারী এটা যে উপজাতি উন্নয়ন দপ্তরের নর সেটা তিনি মনে করেন নি। সেজন্য সাধারণভাবে তিনি এটা করেছিলেন। সেই ভুলটা থেকে গেছে কিন্তু ওটাকে আবার উন্নয়নে ওয়ার কোন প্রয়োজন নেই। যেখানে প্রয়োজন ছিল চৌগাছাগ্রামে সেখানে তারপরে নলকূপ বসানো হয়েছে।

**SJ. Manindra Bhushan Biswas:**

আপনি কি জানেন যে, যেখানে ঐ টিউবওয়েল বসানো হয়েছে সেখানে সাতটা টিউবওয়েল আছে এবং সেখানে একজনও আদিবাসী নেই?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

উত্তরে তো বলা হয়েছে যে, তার সিকি মাইল দূরে নলকূপ বসানো হয়েছে। তা ছাড়া অন্যান্য সাধারণ বিভাগ থেকে নলকূপ কোথায় কি বসানো হয়েছে আমার দপ্তরের সঙ্গে তার কোন সম্পর্ক নেই। আমার যেটুকু সম্পর্ক সেটা চৌগাছায় না বসিয়ে দূরে বসানো হয়েছিল। সেই ভুল সংশোধন করে এখন চৌগাছায় নলকূপ বসানো হয়েছে।

**8j. Manindra Bhusan Biswas:**

আপনার কর্মচারীদের ভুলের জন্য আদিবাসীরা যে ক্ষতিগ্রস্ত হন তার প্রতিকারের কিছু ব্যবস্থা করেছেন কি?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

যখন ভুল স্বীকৃত হয়েছে তখন নিশ্চয়ই একটা ব্যবস্থা হবে।

**8j. Manindra Bhusan Biswas:**

এ টিউবওয়েলটা উঠিয়ে অন্য কোন আদিবাসী গ্রামে ওটা বসাবেন কি?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

অন্য জায়গায় উঠিয়ে নিয়ে যাবার কোন প্রয়োজন নেই, কারণ যেখানে প্রয়োজন ছিল সেখানে একটা বসানো হয়েছে। জলকণ্ট নিবারণের জন্য অন্য বিভাগ থেকে যেসমস্ত নলকূপ বসানো হয় আমি সে সম্পর্কে বলছি না। আদিবাসীদের মঙ্গলের জন্য যেটা প্রয়োজন ছিল সেটা করা হয়েছে।

**Shri Siddhartha Shankar Ray:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state if sanction were taken from the District Tribal Welfare Committee before these tubewells were installed?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

আমি এ বিষয়ে এখন উত্তর দিতে পারছি না। পরে সংবাদটা দিতে পারি।

**Shri Siddhartha Shankar Ray:** Is the Hon'ble Minister aware that District Tribal Welfare Committees were set up?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:** Yes, in every district this Committee has been set up.

**Shri Siddhartha Shankar Ray:** Is the Hon'ble Minister aware that granting such sanctions is also a part of the duties of the District Tribal Welfare Committee?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:** It is not so in every case. Sometimes the demand comes from the tribal areas for tube-wells directly to us and we accord sanction from the Secretariat.

**8j. Gopal Basu:**

আপনি স্টেটমেন্ট বলেছেন যে, তফশীলী জাতির কল্যাণার্থে টিউবওয়েল দেওয়া হয়। চৌগাছা গ্রামে যে টিউবওয়েল আছে সেটা লিস্টে নেই কেন?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

এটা তো উত্তর দেবার সময় বলা হয়েছে যে, যখন প্রশ্নটা হয়েছিল তারপরে এটা বসানো হয়েছে।

**8j. Gopal Basu:**

আমার প্রশ্ন হচ্ছে যে, চৌগাছা গ্রামে টিউবওয়েলটা উপজাতি কল্যাণ দপ্তরের টাকা থেকে হয়েছে—অথচ লিস্টে সেই নামটা নেই কেন? তা হলে এ টাকাতা কি উপজাতিদের কল্যাণার্থে খরচ হয় নি?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

প্রশ্নটা দেওয়ার সময় উত্তর দেওয়া হয়েছে। তার পরের সংবাদটা দিচ্ছি যে, ওটা হয়ে গেছে।

8-20—3-30 p.m.]

**8j. Ajit Kumar Ganguli:**

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলবেন কি, গাইঘাটা থানার চৌগাছ গ্রামে ১,২৮০ দাগ নম্বরে যে টিউবওয়েলটি বসানো হয়েছে সেটা কি উপজাতির কল্যাণার্থে?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

হ্যাঁ।

**8j. Ajit Kumar Ganguli:**

তা যদি হয়, তা হলে যেখানে উপজাতি নেই সেখানে নলকূপটি বসানোর জন্য ঠিক করলেন কি করে?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

আমরা যখন অনুসন্ধান করি তখন দেখা যায় চৌগাছ গ্রামে আদিবাসী পাড়া হ'তে মাত্র ১৫ মাইল দূরে ঐ নলকূপটি স্থানীয় ভারপ্রাপ্ত কর্মচারীর ভুল ধারণাবশত বসানো হয়েছে। ই ভুল স্বীকৃতি পাওয়ায়, তখন আবার নতুন করে আর একটি নলকূপ আদিবাসীদের ঐ থানে বসানো হয়।

**8j. Gopal Basu:**

আপনি প্রশ্নোত্তরে বলেছেন, চৌগাছ গ্রামে আদিবাসী পাড়া হ'তে মাত্র সিকি মাইল দূরে কটি নলকূপ বসানো হয়েছে। এখন এখানে আপনি বলেছেন সিকি মাইল নয়, আধ মাইল রে। এটা কি জাস্টিফাই করছেন? আপনি এই কথাটা কেন লিখেছেন এইরকমভাবে, এর নেটা বলে দিন।

[No reply.]

**8j. Apurba Lal Majumdar:**

আপনি কি খবর রাখেন, ডিস্ট্রিক্ট ট্রাইবাল ওয়েলফেয়ার কমিটি থেকে ওখানে একটা মিটিং কা হয়েছিল?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

জানা নেই। এটা শুনে রাখলাম।

**8j. Apurba Lal Majumdar:**

এই খবর কি আপনি জানেন, স্থানীয় ভারপ্রাপ্ত যেখানে আছে, তার নিকটবর্তী স্থানে লক্ষ্যে অন্য জায়গার টিউবওয়েলটি বসানো হয়েছে?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

এ সম্বন্ধে খবর পেলে অনুসন্ধান করব। ট্রাইবাল ও তফশীলী জাতির মিটিং এই সম্বন্ধে যে সেখানে আলোচনার সময় যদি এই সংবাদগুলি পাঠিয়ে দেন, তা হলে আমরা তা গ্রহণ করে বিবেচনা করে দেখতে পারি।

**8j. Apurba Lal Majumdar:**

আপনি কি সেখানকার ডিস্ট্রিক্ট অফিসারের কাছে এইরকম ইন্সট্রাকশন দেবেন যে, কোম জায়গার টিউবওয়েল বসানোর আগে ট্রাইবাল কমিটির পরামর্শ নিয়ে তৈরি করা হবে?



**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

সাধারণত তাই করা হয়ে থাকে। তবে যদি কোন কারণে তার ব্যতিক্রম কোথাও হয়ে থাকে যা হচ্ছে বলে মনে হয়, তা হলে সে সম্বন্ধে আগে থেকে বলবেন, আমাদের মিটিংএর আলোচনার সেটা বিবেচনা করে দেখব।

**8j. Provash Chandra Roy:**

বিভিন্ন জেলাতে যেসমস্ত ট্রাইব্যাল ওয়েলফেয়ার কমিটি আছে তাদের প্রতি নির্দেশ দেবেন কি যে, তাঁরা নিয়মিতভাবে ঠিক করে দেবেন কোন গ্রামে কোথায় দাগ নম্বর হবে, কোথায় টিউবওয়েল প্রদর্শিত বসবে?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

এইরকম নির্দেশ হয়ে থাকে। কিন্তু মাননীয় সদস্য যদি সংবাদ রাখেন তা হলে দেখতে পাবেন যে, এর বাইরেও বহু রকম অনুরোধ আসে এবং অনেকক্ষেত্রে দেখা যায়, সেই অনুরোধের দৃষ্টে কারণ আছে। সুতরাং সাধারণভাবে সভ্য যেটা বলেন, সেটা স্বীকার করে নেওয়া হয় এবং তা ছাড়া আবার অতিরিক্তও কিছু করতে হয়।

**8j. Provash Chandra Roy:**

যেগদুল ট্রাইব্যাল ওয়েলফেয়ার ডিপার্টমেন্টের মাধ্যমে পাঠান, সেগদুল অনেক সময় ট্রাইব্যাল ওয়েলফেয়ার কমিটিতে না বসেও পাশ করা হয়। ভবিষ্যতে যাতে এরকম না হয়, তার ব্যবস্থা করবেন কি?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

আপনি আমার কথাই অর্থাৎ ঠিক ধরতে পারেন নি। ধরুন কমিটির মিটিংএ বসে পাশ করলেন পাঁচটা। তারপর আর একটা জায়গার একজন সভ্য এসে বললেন সেখানে আদিবাসীদের অঞ্চলে কোন কিছুই নেই। সেটা যদি আগে থেকে জানা থাকে তা হলে নিশ্চয়ই সরকার করবেন।

**8j. Provash Chandra Roy:**

আমি স্পেশ্যাল কেসের কথা বলছি না।

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

এইরকম দু-একটা কেস ছাড়া আর সমস্ত আদিবাসী কমিটি থেকে আসে।

**8j. Hare Krishna Konar:**

এখানে একজন মাননীয় সদস্য বললেন, এমন একটা জায়গায় টিউবওয়েল বসানো হয়েছে যেখানে একজনও আদিবাসী নেই। আপনি বলছেন যে, ভুল করে সেটা হয়েছে। আপনি দয়া করে জানাবেন কি, কার সুপারিশে এই টিউবওয়েলটি বসানো হয়েছিল?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

আমি জবাব পুর্বেই দিয়েছি।

**8j. Ajit Kumar Ganguli:**

আপনি বলেছেন খরচের গোলমালে আর একটা টিউবওয়েল দিলেন। আমি বলি, ভুল্লা দি নিজেটা টাকা বহন করে তা হলে ঐ টিউবওয়েলটি ভুলে আদিবাসীদের পাড়ার নিরে যেতে অনুমতি দেবেন কি?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

এটা যদি অতিরিক্ত হয়ে থাকে, তা হলে সেটাকে প্রয়োজন অনুসারে উঠিয়ে বসানো হবে।

**8j. Ajit Kumar Ganguli:**

ঠিক এই ধরনের ঘটনা আরও বহু জায়গায় হয়েছে, আদিবাসীদের অনেক টিউবওয়েল রকেজো হয়ে পড়ে আছে। সেখানে আদিবাসীরা টিউবওয়েলগদুল ভুলে বসাতে চাইলে তার অনুমতি দেবেন কি?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

আমি তো সব রকম প্রশ্নের জবাব দিচ্ছি।

## UNSTARRED QUESTIONS

(answers to which were laid on the table)

## Areas benefited by Mayurakshi Canal Water

7. (Admitted question No. 1733.) Shri Gobardhan Das: Will the Hon'ble Minister in charge of the Irrigation Department be pleased to state—

- (a) actual area, in acres, benefited through supply of Mayurakshi Canal water, year by year, from 1953-54 to 1957-58;
- (b) amount of money realised as water rate, year by year, from 1953-54 to 1957-58; and
- (c) average rate per acre realised each year from 1953-54 to 1957-58?

**The Minister for Irrigation and Waterways (the Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji):** (a) and (b) Statements "A" and "B" are laid on the Table.

(c) Statement "C" showing the water rate fixed per acre for the area operated under the Bengal Irrigation Act is laid on the Library Table. The rate of the improvement levy for the area operated under the Bengal Development Act has not been fixed yet.

*Statement "A" referred to in reply to clause (a) of unstarred question No. 7*

## ACTUAL AREA BENEFITED

Year.	For Kharif.		For Rabi (in acres).	Total Kharif and Rabi (in acres)
	Under the operation of the Bengal Irrigation Act, 1876 (in acres)	Under the operation of the Bengal Development Act, 1935 (in acres).		
1	2	3	4	5
1953-54	...	Nil	112	134
1954-55	...	49,484	32,213	81,850
1955-56	...	66,573	143,361	209,934
1956-57	...	1,038	144,230	245,268
1957-58	...	14,967	326,777	342,104

*Statement "B" referred to in reply to clause (b) of unstarred question No. 7.*

## AMOUNT OF MONEY REALISED AS WATER RATE

Year.	For Kharif		For Rabi (in rupees).	Total (in rupees).
	(under Bengal Irrigation Act, 1876) (in rupees).	(under Bengal Development Act, 1935) (in rupees).		
1	2	3	4	5
1953-54	...	104	1,682	1,786
1954-55	...	2,83,112	2,188	2,85,300
1955-56	...	3,01,095	Nil	3,01,095
1956-57	...	5,391	Nil	5,391
1957-58	...	2,355	...	2,355
		(up to November, 1958).		(up to Novem- ber, 1958).

**৪১. Mihirlal Chatterjee:**

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় জানাবেন কি, এই যে অ্যামাউন্ট অফ মানি রিইনল্লাইজ্‌ড অ্যান্ড ওয়াটার রেট ইন ১৯৫৫-৫৬, ৫৬-৫৭, এখানে রবি ক্রপের জন্য নিল কেন?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

রবি ক্রপের জন্য কেউ জল নেয় নি বলে।

**৪২. Mihirlal Chatterjee:**

আমরা জানতে পারি কি, ময়রাকী কানেল সিস্টেম ১৯৫৫-৫৬, ৫৬-৫৭ সালে রবি ক্রপের জন্য কোন জল নেওয়া হয় নি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

সেই জলের জন্য কোন ট্যাক্স নেওয়া হয় নি।

**৪৩. Mihirlal Chatterjee:**

এর পরে কি আদার করা হবে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

বাকি থাকলে আদার করা হবে।

**৪৪. Mihirlal Chatterjee:**

১৯৫৫-৫৬, ৫৬-৫৭ সালে জলের জন্য কোন ট্যাক্স ডিস্কন্সার করা হয়েছিল কিনা বলবেন কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

ট্যাক্স তো ডিস্কন্সার করা হয়েছিল বলা হয়েছে, কিন্তু এরিয়া তো কিছু নেই।

**৪৫. Mihirlal Chatterjee:**

এরিরার কথায় পরে আসছি।

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:** The area is nil.

**৪৬. Mihirlal Chatterjee:**

এটা এরিরার কথা নয়, অ্যামাউন্ট অফ মানি রিইনল্লাইজ্‌ড অ্যান্ড ওয়াটার রেট। আলানি ২নং পাতা খুলুন।

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

এতে আছে অ্যাকচুয়াল এরিয়া বেনিফিটেড আর বি-তে আছে অ্যামাউন্ট টু বি রিইনল্লাইজ্‌ড। 'এ'-র জবাবে দেখুন এরিয়া ইজ নিল।

**৪৭. Mihirlal Chatterjee:**

অগ্নি প্রথম পৃষ্ঠার কথা বলি নি, দ্বিতীয় পৃষ্ঠা দেখুন।

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

যেহি ভো এরিয়া নিল, সুতরাং ট্যাক্স নিল।

**৪৮. Mihirlal Chatterjee:**

এটা কি করে হবে। ১৯৫০-৫৪ সালে ১০.০৮২ টাকা, ১৯৫৪-৫৫ সালে এটা বাড়বে। তারপর বলছেন ১৯৫৫-৫৬, ৫৬-৫৭ সালে রবিশস্যের জন্য জল দিইনি—এটা কি করে কমিয়ে দেবেন?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

অপেক্ষা ক্রেডিটল দেখুন, জল কত কম দি।

**SJ. Mihirlal Chatterjee:**

মনে করুন ময়রাকী ক্যানেল সিস্টেম-এর জন্য ১৬ কোটি টাকা খরচা করলেন, আর একথা হাউসকে বিশ্বাস করতে বলবেন যে, ১৯৫৫-৫৬, ১৯৫৬-৫৭ সালে রবিশস্যের জন্য কেউ জল নেয় নি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

যা সত্য তা বিশ্বাস করতে হবে।

**SJ. Mihirlal Chatterjee:**

আপনি বলেছেন (সি) প্রশ্নের উত্তরে এই যে—

The rate of the improvement levy for the area operated under the Bengal Development Act has not been fixed yet

এটা কবে ফিক্স করা হবে জানতে পারি কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

১৯৫৯-৬০ সাল থেকে।

**SJ. Mihirlal Chatterjee:**

স্যার রেট ফিক্সড করবার জন্য যে ইনক্রিজড ইন্ড অ্যাসেসমেন্ট হওয়ার কথা সেটা ১৯৫৫-৫৬ ৫৬-৫৭ সালে কি ইনক্রিজড ইন্ড হয়েছে তার অ্যাসেসমেন্ট হয়েছে কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

হ্যাঁ, অ্যাসেসমেন্ট হয়েছে।

**SJ. Mihirlal Chatterjee:**

১৯৫৪-৫৫, ৫৫-৫৬, ৫৬-৫৭ এই তিন বছরের কি ইনক্রিজড ইন্ড হয়েছে সেটা দয়া করে জানাবেন কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

নোটিস চাই।

**SJ. Mihirlal Chatterjee:**

এই ইনক্রিজড ইন্ড ক্যালকুলেশন হয়ে গিয়েছে, কিন্তু তারপর ওয়াটার রেট ফিক্সড হয় নি। মনে করুন, চার বছরের আভারেক্স ইন্ড দেখে ফিক্স করতে চান। কিন্তু তিন বছরের ইনক্রিজড ইন্ড অ্যাসেসমেন্ট হয়ে গিয়েছে। সেই ইনক্রিজড ইন্ড কি অ্যাসেসমেন্ট হয়েছে তা গভর্নমেন্ট ডিক্রিয়ার করেছেন কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

নো।

**SJ. Mihirlal Chatterjee:**

আপনি স্যার বলে দেখুন। তিন বছরের উপরে কি ইনক্রিজড ইন্ড হয়েছে তার গভর্নমেন্ট অ্যাসেসমেন্ট হয়ে গিয়েছে, কিন্তু হাউসকে বা জনসাধারণকে তা জানতে দিলেন না।

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

যে অফিসারের উপর ভার আছে তিনি চার বছরের অ্যাসেসমেন্ট করে তার আভারেক্স করে ঘোষণা করবেন, জনগণের আপত্তি নেবেন আপত্তিও শুনানী হবে, দরকার হলে আরও উদ্বলিত হবেন, তারপর আমাকে জানাবেন।

**SJ. Mihirlal Chatterjee:**

সেজন্য আমি বলেছিলাম ট্যাক্স অ্যাসেসমেন্ট এখন হবে এখন অবলোকন টাইমটা হবে। ইনক্রিজড ইন্ড অ্যাসেসমেন্ট হয়ে গেলে তার তিন বছর পর কি অবলোকন আসতে পারে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

অফিসার এখনও ফাইনাল করে আমার কাছে সাবমিট করেন নি।

[3-30—3-40 p.m.]

**8]. Radhanath Chatteraj:**

রবি ফসলের জন্য এই জল না নেবার কারণ কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

জল না নেওয়া তাঁদের ইচ্ছা। এটা ডলান্টোরি ব্যাপার। জল না নিলে জোর করা বার না।

**Mr. Deputy Speaker:** Question time is over.

**Shri Mihir Lal Chatterjee:** This question may be held over.

**Mr. Deputy Speaker:** Yes, it is held over.

#### Adjournment motion

**Shri Benarashi Prosad Jha:** Sir, my adjournment motion runs thus:

The business of the House do now adjourn to discuss a definite matter of urgent public importance and of recent occurrence, viz., the sit-down strike for 24 hours by about 20,000 workers under the Indian Iron and Steel Co. Ltd. at Burnpur and Kulti from the midnight of the 21st September, 1959, demanding bonus for three months.

#### Laying of the West Bengal Standards of Weights and Measures (Enforcement) Rules, 1959

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:** Sir, I beg to lay before the Assembly the West Bengal Standards of Weights and Measures (Enforcement) Rules, 1959.

#### No Confidence Motions

**Shri Jyoti Basu:** Sir, I beg to move that this Assembly express lack of confidence in the Council of Ministers.

**Shri Bijoy Singh Nahar:** On a point of order, Sir. Rule 109(1)(a) of the West Bengal Legislative Assembly Rules and Regulations provides that "leave to make the motion must be asked for after questions and before the list of business for the day is entered upon". Now, we find that we have already entered the list of business the Hon'ble Bhupati Mazumdar has already laid before the House the West Bengal Standards of Weights and Measures (Enforcement) Rules, 1959. Therefore, the mover cannot move his motion. That is my point of order.

**Mr. Deputy Speaker:** It is not a point of order.

**Shri Bijoy Singh Nahar:** At page 59 of the West Bengal Legislative Assembly Rules and Regulations, Rule 109 categorically says that "leave to make the motion must be asked for after questions and before the list of business for the day is entered upon."

Whether laying of ordinance comes under list of business or not? In my opinion, it does. Therefore, the question of no-confidence motion cannot come now under the rules.

**Mr. Deputy Speaker:** My ruling is against you. The laying of ordinance is not a business.

1969.]

## NO-CONFIDENCE MOTIONS

No

**Shri Sisir Kumar Das:** I beg to move that this Assembly expresses its want of confidence in the Council of Ministers for its failure to tackle the food situation in the State.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** We have no objection.

**Mr. Deputy Speaker:**

আপনার কোন আপত্তি নাই তাহলে.....

**Shri Siddhartha Shankar Ray:** On a point of order, S.R. The rule with regard to certain number of members standing before the motion is admitted is a rule in favour of the Treasury benches and it is a recognised principle of statutory construction that a rule which exists for the benefit of a party.....

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** My saying "no objection" does not mean that the Deputy Speaker does not ask the members to stand.

**Shri Siddhartha Shankar Ray:** You know that a rule exists to the effect that a certain number of members must rise in their seats in support of the motion before it is admitted. It is a rule existing in favour of the Treasury benches and it is a cardinal principle of construction of statutory rules that a rule for the benefit of any party or individual cannot be waived by that party or that individual. We heard you ask the Chief Minister...

[At this stage the Hon'ble Chief Minister rose to speak.]

[3.40—3.50 p.m.]

**Shri Siddhartha Shankar Ray:** Sir, let the Chief Minister speak after I finish my point of order. This is the point which I insist. I am trying to follow parliamentary democracy in the best possible way.

[Noise and interruptions.]

[At this stage the Hon'ble Chief Minister rose to speak.]

Sir, may I make my point first and then let the Chief Minister speak. I have not made my point of order clear. I shall repeat it. Unfortunately I could not say what I had to say not due to your fault but due to somebody else's fault and you could not follow me. What I was saying is this, that this rule of a certain number of members getting up in support of a no confidence motion before it was admitted is a rule framed for the benefit of the Treasury Benches.

[VOICE FROM CONGRESS BENCHES: Who says so?]

The Chief Minister said that he had no objection to the motion being admitted. Therefore no further scope lies in your asking us to get up in support of the motion.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I must have my say. The rules are very clear: "If the Speaker is of opinion that the motion is in order and is not an abuse of the procedure provided in sub-rule (1), he shall read the motion to the Assembly and shall request those members who are in favour of leave being granted to rise in their places, and if not less than twenty-six members rise accordingly, the Speaker shall intimate that leave is granted." There is no escape from it.

**Shri Siddhartha Shankar Ray:** There is a difference, the Chief Minister does not know, between mandatory provision and statutory provision.

**Mr. Deputy Speaker:** It is statutory.

**Shri Siddhartha Shankar Ray:** "Shall" has been mandatory in many places.

**Mr. Deputy Speaker:** Those who are in favour of the motion will rise in their seats.

[Members of the opposition rose in their seats.]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, which motion are you taking up?

[Shouts of 'both' from the opposition benches.]

**Shri Sunil Das:** We are standing up for both the motions. The question has been collectively put.

**Mr. Deputy Speaker:** I shall take the motions one by one.

[Shouts of 'No', 'No' from the opposition benches.]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The two motions are different in their context and therefore we would like to know which motion are they pressing now? We cannot do both; we can take only one. The rule says definitely that the Speaker shall read the motion. Sir, you have not read the motion. Please read the motion and then you ask them to stand up.

**SJ. Jyoti Basu:**

ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, একটু শুনুন। আমার মনে হচ্ছে যে, সাবস্ট্যান্সিয়াল দুটো মোশনই এক। কারণ কাউন্সিল অফ মিনিস্টারসএর বিরুদ্ধেই অনাস্থা প্রস্তাব আনা হয়েছে। ধরুন যদি এটা ভোটে পাস হয় তা হলে ফলটা দুই ক্ষেত্রেই এক অর্থাৎ তাঁদের পদত্যাগ করতে হবে। এটাই হচ্ছে পরিণতি। সেজন্য আরগুমেন্টসএর কোন দরকার নাই—আরগুমেন্টস জন্য জিনিস। বক্তৃতা অনেক হতে পারে, অনেক রকম হতে পারে। কিন্তু রুল অনুযায়ী, মেরু পাল্‌মেণ্টারি প্রকটিসএ আমি যা দেখলাম তাতে এমন কোন কথা নেই যে, কারণ কি তা বলতে হবে। কারণ দেখানোটা যদি কম্পালসারি হ'ত তা হলে আপনি যা বলছেন তা ঠিক হ'ত। দুটো আলাদা মোশন, কিন্তু কারণ এক। আসল কথা হচ্ছে, ভোট অফ সেনসার অন দি গভর্নমেন্ট হোয়াটএভার বি দি বিজ্ঞ। অবশ্য যদি শুধুমাত্র একজন মিনিস্টারের বিরুদ্ধে অনাস্থা প্রস্তাব হ'ত, সেক্ষেত্রে আপনি আলাদাভাবে করার জন্য বলতে পারতেন। কিন্তু দেখুন একজন মিনিস্টারের বিরুদ্ধে অনাস্থা প্রস্তাব পাস না হলে সমগ্র কাউন্সিল অফ মিনিস্টারসকে পদত্যাগ করতে হয় না। যে মূলতঃ প্রস্তাবের কথা আপনি বলেছিলেন

**Mr. Deputy Speaker:**

না, না, আমি সেরকম কিছ্‌ করছি না।

**SJ. Jyoti Basu:**

যাই হোক, রেজাল্ট এক। হ্যাঁ, আপনি তখন করেছিলেন। তখন আলাদা ভাষা ছিল। এখন কিন্তু সেই ভাষার দরকার হবে না। তখন আপনি হাউসএর প্রিসিডিংস সামনে রেখে এই কথা বলেছিলেন। এখন কথা হচ্ছে, এই দুটো অনাস্থা প্রস্তাবের সাবস্ট্যান্স এক। সেজন্য আমি বলছি, আপনি যা বলেছিলেন, প্রথমে সেটাই ঠিক। আপনি এখন রেজাল্টটা আনালিস করে দিন।

**SJ. Deben Sen:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি বলতে চাই যে, যখন একবার একটা ডিসিশন হয়েছে—ইউ হ্যাভ পুট দি কোয়েশ্‌ন—এটাকে এখন মিডাইন্ড করা যায় না—ইট হ্যাভ বিন টেকেন দি কোয়েশ্‌ন হ্যাভ বিন ডিভাইডেড।

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি আপনাকে একটা উদাহরণ দিয়ে দেখাচ্ছি। কাজটা আপনি ঠিকই করেছেন। আপনি একবার বাজেট এবং কাট মোশনএর দিকে তাকিয়ে দেখুন। বাজেটে যত কাট মোশন থাকে, সাচ অ্যান্ড সাচ মোশন বিয়িডিউসড বাই রুপীজ ১০০..... আমি একটা মোশন আনলাম টু রেজ এ ডিসকাশন, আরেকজনও দিলেন টু রেজ এ ডিসকাশন। কিন্তু যখন ভোট হয় তখন একটার উপরই ভোট হয়। এখন এই যে টু রেজ এ ডিসকাশন এর মধ্যে আসল ভোট হয় না, কারণ আগ্রিমেন্ট এক। কিন্তু এখানে হচ্ছে কি? এখানে

that the Assembly expresses lack of confidence in the Council of Ministers.

দুই ইচ্ছা এ মোশন। তার রিজন কি? রিজন আমার একরকম। আরেকজনের অন্যরকম হতে পারে, বাট দি মোশন রিমেন্স দি সেম। এখানেও কাউন্সিল অফ মিনিস্টারসএর বিরুদ্ধে একটা কারণ অর্থাৎ একটা মোজার—যদি কোন পার্টি'কুলার মিনিস্টারএর এগেনস্টএ ল্যাক অফ কনফিডেন্স হ'ত তেনে বাট ইচ্ছা এ সেপারেট মোশন। তার কারণ কাউন্সিল অফ মিনিস্টারস কোন ইনিডিক্টিভ্যাল মিনিস্টার নয়। সুতরাং এক মোশন এই হবে। এবং আমাদের এই হাউসেরও সেই প্রিন্সিপল আছে। এটা আপনি একটু কনসিডার করবেন।

13-50—4 p.m.]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I want to draw your attention to the rules. It is definitely stated "he shall read the motion to the Assembly". I hope that you will follow the rules. As a matter of fact I do not understand why my friends should be so nervous because they have the requisite number of votes.

There are two motions before the House. One expresses lack of confidence in the Council of Ministers and the other expresses want of confidence in the Council of Ministers for its failure to tackle the food situation. Therefore, a particular member may like to vote for one or the other motion. I, therefore, request you to follow the rules.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Choudhuri:**

আপন কোন কাজ করার আগে রুল ফলো করার প্রশ্ন ওঠে। আপনি একবার আমাদের রীড হেঁচ বলে আসার বলছেন যে, ভুল হয়ে গেছে, তা হলে আমি বলব যে, আপনার সে ভুলটা সমাজর্নীয়। ইউ কানট রিট্রেস। দ্যাট ইজ ইরেগুলার।

**Shri Sunil Das:** Mr. Deputy Speaker, Sir, I am afraid the Chief Minister anticipating events. He has told us that one does not know on which motion votes will be taken. I think this is not the occasion to decide on which motion the votes will be taken. You announce the result and thereafter we shall decide on which motion we shall vote.

**Shri Siddhartha Shankar Ray:** Mr. Deputy Speaker, Sir the Chief Minister's arguments are both without reason and substance. Because the provision with regard to your reading out that motion is a matter which is entirely for you to decide and you have in your undoubted discretion exercising your discretion, put the two motions, and we have in summons to your request got up and given our assent to both the motions. It is impossible at this stage to recall that order or to say that what had happened in the past is to be wiped out of the proceedings of the House. More than 76 members have risen in their seats in support of the motion. May I put it this way, Sir, that it is obligatory on your part to declare that the motions have been accepted.

**Mr. Deputy Speaker:** Under the rules I shall have to read the motion.



**Shri Subodh Banerjee:** Sir, I am not objecting to your reading the motion. I only suggest that don't think that this is one motion and this is another motion.

**SJ. Sudhir Chandra Ray Choudhuri:**

আমার আর একটা পয়েন্ট অফ অর্ডার আছে। স্পীকারের এগেনস্ট এ যখন নো কনফিডেন্স মোশন এসেছিল তখন কিছু কিছু কারণ দেখানো হয়েছিল এবং তখন আপনি বলেছিলেন যে রিজন্স দেখাবার কোন কারণ নেই। আপনি খালি মেন মোশনটা পড়বেন—এক্সপ্রেসেস ল্যাক অফ কনফিডেন্স। এটাই আমার আসল বক্তব্য।

**Mr. Deputy Speaker:** The language of the rule is "shall read the motion".

**SJ. Jyoti Basu:**

আপনি হঠাৎ যে কেন একটা সামান্য ব্যাপারে অন্যরকম রুলিংএর কথা ভাবছেন তা আমি বুঝতে পারছি না। আপনি যদি জিনিসটা না বুঝে থাকেন তা হলে আমি আর একবার বলছি। প্রিসিডিংর রুলসটা হাতে নিন। অ্যাডজোনমেন্ট মোশন সৌদীন যা দিয়েছিল সেখানে অবলিগেটরি ছিল। আপনি ১০৭ ধারাটা দেখুন যে সেখানে লেখা আছে এসব আমার কিছুই ফলো করি নি—

If the Speaker is of opinion that the matter proposed to be discussed is in order, and it has not been disallowed under these rules, the Speaker shall read the statement to the Assembly and ask whether the member has the leave of the Assembly. Did you do it? You did not. You read the whole thing together. If no objection is taken, the Speaker shall intimate.

আপনি আর একটা ভুল করেছেন। আপনি মাধ্যমন্ত্রীকে জিজ্ঞাসা করেছেন যে, ওঁদের অবজেকশনের কিছু আছে কিনা? কিন্তু এটা জিজ্ঞাসা করার কোন প্রিসিডিংর নেই। এখানে আছে যে,

the provision in the adjournment motion is there—If no objection is taken the Speaker shall intimate the hour at which the motion will be taken.

এখানে কথা হচ্ছে যে আপনি এখানে দেখাচ্ছেন 'স্যাল'। কিন্তু আমার ধারণা যে, আমরা এখানে ঠিক সেইভাবে প্রিসিডিংর ফলো করছি না। সুবোধবাবু এখানে অন্য দুটো ব্যাপারে কনভেনশন দেখিয়েছেন এবং আমরা অন্য একটা ব্যাপারে দেখিয়েছি। এখন আপনি কিভাবে পড়বেন এবং সঙ্গে করে করবেন না আলাদা করে দেখবেন কোনটা সাবস্ট্যানটিভ সেটা আপনার ডিসক্রিশ এবং আপনি সেটা ঠিক করবেন। সেজন্য আমি বলছি যে, মোশনে আমরা সরকারের বিরুদ্ধে অনাস্থার কথাই বলতে চাচ্ছি এবং আপনি দেখবেন যে, এর জন্য কোন কারণ দিতে হয় না অতএব এখানে এফেক্টটা সেম। আপনি এই তিন দিন আগে মত করেছেন, আর এই তিনদিন পরে সব বদলে গেল এটা হলে একেবারে ভাল দেখাবে না। অতএব এইসব দিক দিয়ে আপনি একটু বিচার করবেন এবং ১০৭ ধারাটা একটু দেখে নাবেন।

**SJ. Jatindra Chandra Chakravarty:**

স্যার, আপনি দেখবেন যে, সবসময়ে ওটা নো-কনফিডেন্স মোশন আছে দুটো মোশন কাউন্সিল অফ মিনিস্টার্সদের বিরুদ্ধে এবং আর দুটো ইনিভিডিজুয়াল মিনিস্টারের এগেনস্ট এ আজ এখানে যেটা আপনি টেক আপ করেছেন এই মোশনগুলো টোটাল কাউন্সিল অফ মিনিস্টার্সদের এগেনস্ট এ দুটো আলাদা ফর্ম হতে পারে। মোশন সব একই রকম, খালি দুটো আলাদা ফর্ম আছে। কাউন্সিল অফ মিনিস্টার্সদের এগেনস্ট এ দুটো মোশন আছে—প্রীশিয়ার দাস যে মৃত করেছেন এবং জ্যোতিবাবু যেটা মৃত করেছেন সেটতে আমরা ও জন সহী করেছি। ইনিভিডিজুয়াল মিনিস্টারের এগেনস্ট এ অবও দুটো করে মোশন আছে, সেই দুটো আপনি একসঙ্গে নিতে পারেন। অর্থাৎ ফুড মিনিস্টার এবং কন্সট্রাকশন অফ মিনিস্টার্সদের এগেনস্ট এ মোশনগুলো ডিফারেন্ট ফর্মসএ আছে। কিন্তু মোশনগুলোর এফেক্ট যখন এক তখন আপনার একসঙ্গে নেওয়া উচিত।

[4—4.30 p.m.]

**Mr. Deputy Speaker:** This is a vital question. I adjourn the House for 30 minutes.

[At this stage the House was adjourned for 30 minutes.]

**After adjournment**

[4.30—4.40 p.m.]

**Shri Sisir Kumar Das:** Mr. Deputy Speaker, Sir, before you give any ruling I beg to point out to you Article 212 of the Constitution of India where you will find that the validity of any proceedings in the Legislature of a State shall not be called in question on the ground of any alleged irregularity of procedure. If the procedure has been irregular, the proceedings have taken place and we have stood up for voting. Therefore, the irregularity in the proceedings is no ground for setting aside the decision which was already arrived at. This is under Article 212 of the Constitution which gives you protection.

**Mr. Deputy Speaker:**

মশকিল কি জানেন—কথা হচ্ছে, এটা টেকনিক্যাল টার্ম। এসব আমরা বুঝি খুব কম। কারণ নো-কনফিডেন্স মোশন কামস ফিউ অ্যান্ড ফার বিটুইন। আর এটা আমিও ভাল করে পড়ি নি। এখন দেখলাম যে, কোন গোলমাল নেই নো-কনফিডেন্স মোশনে। আর্টিকেল ১০৯(১)এ পরিষ্কার আছে

A motion expressing want of confidence in the Council of Ministers or a motion disavowing the policy of the Council of Ministers.

এখানে একটা 'অর' রয়েছে। কাজেই দাঁটো জিনিস অলাদা। এতে কোন টেকনিক্যাল কথা নেই। আমি দাঁটো জিনিসই পড়ব। সুবেশবাবু যে কথাটা বললেন ভোটে দেওয়ার কথা আর ফর-মার্জলটি প্রজার্ভ করা দাঁটো জিনিস এক নয়। আমার আর কিছু বলবার নেই। এখন আমি এটা পড়ছি।

I am reading the motion.

The motion before the House is the motion of Shri Jyoti Basu that this Assembly expresses lack of confidence in the Council of Ministers.

Now leave has been asked for by the members. There are objections. And I ask the members who are in support of the motion to rise in their seats.

[The honourable members rose in their seats.]

**Sj. Subodh Banerjee:**

আমরা দাঁড়াছি কিন্তু মোশনটার অনেকের নাম আছে।

**Mr. Deputy Speaker:**

আপনারা দাঁড়িয়ে থাকুন আমি এটা পড়ছি।

**Shri Hemanta Kumar Basu, Shri Jatin Chakravarty, Shri Subodh Banerjee, Shri Sudhir Chandra Ray Choudhuri, Shri Siddhartha Sankar Roy.**

More than the requisite number of members have risen.

I shall now read the next motion.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It seems to me there is another point that I should raise, because there may be difficulties afterwards. Rule 109(1) says: A motion expressing want of confidence in the Council

of Ministers or a motion disapproving the policy of the Council of Ministers in a particular respect may be made, not generally in a particular respect. You may rule out the objection, but I am suggesting this to you.

**Mr. Deputy Speaker:** Without going into these technical things I am putting the next motion.....

Leave has been asked for by Shri Sisir Kumar Das to move his motion which runs thus:

"This Assembly expresses its want of confidence in the Council of Ministers for its failure to tackle the food situation in the State."

Those who are in favour of this motion will please rise in their seats.

[Honourable members rose in their seats.]

As the requisite number of members have risen in their seats, leave is granted. I shall fix the time in consultation with the Leader of the House.

### Debate on Food situation

**Mr. Deputy Speaker:** We shall now take up the food debate.

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

উপাধ্যক্ষ মহাশয়, খাদ্যসমস্যা নিয়ে আজকে যে বিতর্ক হবে সে সম্বন্ধে ঘোষণা করে কালকে আমরা যে কাগজপত্র দিয়েছি তা নিশ্চয়ই মাননীয় সদস্যরা পেয়েছেন। তবেও আমি আজকে দ্বিমিস্তি আরও পরিষ্কার করার জন্য কিছু বলতে চাই। আজকে যে বিতর্ক হচ্ছে তার মূল বিষয় হয়েছে এই যে, গত ১লা জানুয়ারি পশ্চিমবঙ্গ সরকার থেকে যে মূল্য নিয়ন্ত্রণাদেশ আমরা জারি করেছিলাম তা প্রত্যাহার করা হয়েছে। ঐ আদেশ আমরা ২৬এ জুন তারিখে প্রত্যাহার করেছি। মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয়, আপনি জানেন যে, আমরা এই যে মূল্য নিয়ন্ত্রণাদেশ তা রি-কন্সিডারেশন তা শ্রবণ, ধান ও চালের জন্য নয় গম এবং গমজাত দ্রব্যের জন্যও। আমরা যেটা প্রত্যাহার করেছি সেটা হচ্ছে ধান ও চালের মূল্য নিয়ন্ত্রণাদেশ। যে আদেশ আমরা জারি করেছিলাম গম এবং গমজাত দ্রব্যের উপর তা আমরা প্রত্যাহার করি নি। সেটা এখনও জারি আছে। আপনি জানেন যে গম এবং গমজাত দ্রব্য কেন্দ্রীয় সরকার থেকে আমাদের সরবরাহ করা হয় অর্থাৎ কিনা কলকাতা এবং পশ্চিমবঙ্গে আমরা যে গম বা গমজাত দ্রব্য ব্যবহার করি তা সমস্তই কেন্দ্রীয় সরকার সরবরাহ করেন। আমরা যেসব কাগজপত্র আপনাদের কাছে দিয়েছি তা পড়লে দেখতে পাবেন, এ বৎসরে ইতোমধ্যে আমরা যেখানে কেন্দ্রীয় সরকারের কাছ থেকে ৫ লক্ষ ৪০ হাজার টন চাল পেয়েছি সেখানে গম পেয়েছি ৫ লক্ষ ৪০ হাজার টন। এই ৫ লক্ষ ৪০ হাজার টন গম কেবল যে আমাদের ফ্যার প্রাইস শপ থেকে বিলি করা হয়েছে তা নয়, মাত্র ১ লক্ষ ১০ হাজার টন আমরা নাথ্যামালের দোকান থেকে বিলি করেছি আর বাকি ৩ লক্ষ ৩০ হাজার টন আমরা রিফি করেছি ট্রেডারদের মাধ্যমে। ট্রেডারদের মাধ্যমে যেটা বিলি করা হয়েছে তা ময়দার মাধ্যমেই হোক খাটাব মাধ্যমেই হোক বা গমের মাধ্যমেই হোক তার উপর আদেশ ছিল মূল্য নিয়ন্ত্রণের এবং তা ঠিক ঠিকভাবে জারি করা হয়েছে। ধান এবং চালের উপর আমরা যে আদেশ জারি করেছিলাম মূল্য নিয়ন্ত্রণের তা প্রত্যাহার করতে নানা কারণে বধা হয়েছে এবং সে সম্বন্ধে বারবার আমাদের মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় সজ্ঞানপূর্ণের মারফত বিবর্তিত দিয়েছেন। আমাদের সকলের এটা জানা আছে যে, আমাদের দেশে যা ধান উৎপন্ন হয় তার শতকরা ২৫ ভাগ মাত্র বাজারে আসে। সেটা হচ্ছে মার্কেটেবল সান-সাস। যদি আমাদের ৪০ লক্ষ টন উৎপাদন হয়ে থাকে, তা হলে বাজারে আসে খুব বেশি করে হলেও মাত্র ১০ লক্ষ টন আর বাকিটা বাজারে আসে নি এটা সকলেই স্বীকার করে নিয়েছেন। আমাদের পশ্চিম-বঙ্গে লোকসংখ্যা এখন ৩ কোটি ১০ লক্ষের উপর। এই যে ৩ কোটি ১০ লক্ষ বা তার কিছু বেশি লোকসংখ্যা পশ্চিমবাংলায় আছে তার মধ্যে কৃষকের সংখ্যা খুব কম। আমাদের বাংলায় ৩০ লক্ষ কৃষক পরিবার আছে। এই যে ৩০ লক্ষ কৃষক পরিবার তার সকলেই মাধ্যম উদ্ভূত পরিবার নয়। সমস্ত কৃষক পরিবারের মধ্যে কয়টা এক বিঘা জমি আছে

কারও দুই বিঘা জমি আছে, আবার কারও কারও তিন চার একরও জমি আছে। অবশ্য কারও ২৫ একরের বেশি জমি রাখবার অধিকার নেই। পশ্চিমবাংলার এই ৩০ লক্ষ কৃষক পরিবারের মধ্যে ১২-১৩ লক্ষ কৃষক পরিবারকে আমরা উল্লেখ্য পরিবার বলতে পারি। অর্থাৎ তাদের নিজস্বের যা প্রয়োজন তার অতিরিক্ত উৎপাদন করে। কাজে কাজেই বাজারে যদি মাত্র ১০ লক্ষ টন চাল আসে তা হলে পর আমাদের সারা বছরে যে চালের প্রয়োজন, সেই চাল আমরা সরবরাহ করতে পারি না। কাজে কাজেই, সরকার যদি এই দশ লক্ষ টন চাল সংগ্রহ করতে পারতেন, তা দিয়েও সব জায়গায় সমানভাবে বা প্রয়োজন অনুসারে সবাইকে চাল সরবরাহ করতে পারতেন না। কারণ আমরা হিসাব কবে দেখেছি, আমাদের এখানে যারা শহরে বাস করেন, চলকাজার শিল্পক্ষেত্রে বাস করেন, তাঁদের সংখ্যা হচ্ছে প্রায় ৫৮ লক্ষ, তা ছাড়া গ্রামে এমন বহু লোক আছে যারা ফসল উৎপন্ন করেন না, এবং এমন বহু লোক আছে, যা আমি আগেই বলেছি, ৩০ লক্ষ কৃষক পরিবারের মধ্যে প্রায় ১৭-১৮ লক্ষ কৃষক পরিবার হচ্ছে ঘর্টিত উৎপাদক। অর্থাৎ তাঁরা যা উৎপন্ন করেন তাতে তাঁদের সমস্ত বছরের খোরাক হয় না। কারও হয়ত ৬য় থেকে আট মাস চাল, কারও মাত্র দু' মাস আবার কারও এক মাসও খোরাক হয় না। কাজে কাজেই তাদের বাজারে কেতা হিসাবে হাজির হতে হয় বছরের কোন না কোন সময়। সুতরাং আমি হিসাব করে দেখেছি এই সমস্ত লোকদের যদি সরবরাহ করতে হয় তা হলে প্রায় ২৭ লক্ষ টন চাল আমাদের সংগ্রহ করতে হয়। কিন্তু বাজারে যা চাল আসে, অর্থাৎ মার্কেটেবল সারপ্লাস হচ্ছে মাত্র ১০ লক্ষ টন। অবশ্য এটা সত্য যে, আমাদের পশ্চিম বাংলায় অনেকেই বর্তমানে গম বা গমজাত দ্রব্য ব্যবহার করছেন।

স্বাধীনতার পূর্বে অর্থাৎ বাংলাদেশে লোকসংখ্যা ছয় কোটির উপর ছিল। সেই গোটা বাংলাদেশেও সময় সময় বাদা ঘাটতি হত এবং সেই সময় বর্মী, উড়িয়া, মধ্যপ্রদেশ, অশ্ব পেকে, বিশেষ করে ছত্রিশগড় অঞ্চল থেকে চাল আমদানি করা হত। এমন হয়েছে যে, কোন বছর দু' লক্ষ চার লক্ষ টন চাল আমদানি করতে হয়েছে এবং সেই সময় সমগ্র বাংলাদেশে গম আমদানি করতে হয়েছে মোটামুটি আড়াই লক্ষ টন। কিন্তু বর্তমানে খণ্ডিত বাংলাদেশে যেখানে লোকসংখ্যা দুই কোটির কিছু বেশি, আমরা ছয় সাড়ে ছয় লক্ষ টন গম ব্যবহার করছি। এবং কেন্দ্রীয় সরকারের বাজ থেকে দুই তিন লক্ষ টন চাল পাচ্ছি, এবং এ বছর অবশ্য আমরা কিছু বেশি চাল পেয়েছি। কাজে কাজেই আমাদের এই যে সমস্যা, সেটা সমাধান করা সম্ভব নয়। মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয়, আপনি এও জানেন যে, পশ্চিম বাংলায় হঠাৎ লোকসংখ্যা বেড়ে গিয়েছে। সাধারণত প্রতি বছরে তিন চার লক্ষ করে বাড়ছে। আমাদের এখানে নিরাশ্রয় ভাই-বোনরা এসেছে, তাদের সংখ্যা হচ্ছে প্রায় ৩৫ লক্ষ।

[4:40—4:50 p.m.]

তা ছাড়া আমাদের পাটকল যা অর্থ বাংলায় ছিল তার সবগুলিই ছিল পশ্চিমবাংলার এবং সেখানে পাট আমদানি হত পূর্ববঙ্গ হতে। কিন্তু স্বাধীনতালাভের পর আমাদের নির্দেশ দেওয়া হয়—তোমরা পাটের চাষ বন্ধ কর। সেখানে পশ্চিমবাংলায় মাত্র ২২ লক্ষ একর জমিতে পাটের চাষ হত আজকে সেখানে প্রায় ১২ লক্ষ একর জমিতে পাট উৎপাদন করে থাকি। অনেক পরিমাণ আউসের জমিতে আমরা পাটের চাষ করছি, আর আমাদের বাংলাদেশের পাটচাষীরা সেখানে বছরে ৬ কোটি টাকা পেতেন আজকে পশ্চিমবাংলার পাটচাষীরা বছরে সেখানে ২৫ কোটি টাকা পাচ্ছেন। এতে আমাদের মন্ত্রিসভাটি দেশও কিছু দেখা দিয়েছে। তা ছাড়া সরকারও বেশ টাকা খরচ করছেন। আগে সরকার যেখানে বছরে ৩০ কোটি টাকা খরচ করতেন আজ সেখানে বছরে খরচ করছেন ৮১ কোটি টাকা। কোথায় ৩০ কোটি ১৯৫৮ সালে খরচ করছি আর সেখানে গত বছর খরচ করছি ৮১ কোটি টাকা। সরকারী কর্মচারীদের সংখ্যাও অনেক বেড়ে গিয়েছে। স্বাধীনতা লাভের আগে সরকারী কর্মচারীদের সংখ্যা ছিল ৭৭ হাজার আর তার সংখ্যা ১ লক্ষ ৭২ হাজার, কাজে কাজেই আমাদের খরচও বেড়েছে, বিশেষ ডেভেলপমেন্ট ওয়ার্কএর জন্যেও প্রচুর খরচ করা হচ্ছে, ফলে আমাদের এখানে মন্ত্রিসভাটি দেখা দিচ্ছে। আগে সকলে এটা স্বীকার করতে চান নি, কিন্তু আজকে সকলেই স্বীকার করছেন যে মন্ত্রিসভাটি দেশ আমাদের অর্থনীতিতে দেখা দিচ্ছে, জিনিসপত্রের দামও বেড়ে যাচ্ছে। তারপর আমাদের এখানে যারা বাইরে থেকে এসেছেন তাদের খাদ্য আগে যা ছিল তা এখন নেই। আগে যারা দু'বেলা দুটী খেতেন বাংলার আবহাওয়ার তারা

তা খেতে চান না, ভাত খাচ্ছেন—তাদের খাদ্যের রূপও পরিবর্তিত হয়ে গিয়েছে। এই সব কারণে চালের অত্যন্ত বেশি প্রয়োজন দেখা দিয়েছে। আমাদের আর একটি জিনিস ঘটেছে যা স্মরণ রাখা দরকার। আমাদের এখানে যারা উদ্ভূত কৃষক যারা বিশেষ করে তাদের চাল ধরে রাখবার ক্ষমতা এত বেড়েছে যে, বতক্ষণ পর্যন্ত খুব বেশি মূল্য না পায় ততক্ষণ তারা তাদের ধান ছাড়তে চায় না। কর্তি বছর আগে ধানের দাম ছিল এক টাকা, এক টাকা চার আন। আজকে সেখানে ১২ টাকা, ১৯ টাকা হয়েছে। কাজেই এই সমস্ত কৃষকদের ঘরে রাখবার ক্ষমতাও বেড়েছে। তাছাড়া সরকার তাদের নানা রকমভাবে লোন দিচ্ছেন, এগ্রিকালচারাল লোন, ক্যাটল পারচেজ লোন, রিজার্ভ ব্যাংক থেকে লোন পাচ্ছেন। এতে করে ধরে রাখবার ক্ষমতা বেড়ে গিয়েছে। কিছুদিন আগে কেন্দ্রীয় সরকার (৬)টি টীম পাঠিয়েছিলেন ভারতের বিভিন্ন জায়গায় এই জিনিসটা জানতে যে কে ধরে রাখছে, ব্যবসায়েরা না কৃষক যারা উৎপাদন করে। এই ছটি টীম ভারতবর্ষের বিভিন্ন জায়গায় খুব ভালভাবে অনুসন্ধান করেছেন এবং জানতে পেরেছেন যে ধরে রাখছে কৃষকরাই বেশি। কাজেই আমাদের খাদ্যনীতি সমগ্র ভারতবর্ষের খাদ্যনীতি থেকে বিচ্ছিন্ন হতে পারে না। সমস্ত ভারতবর্ষের খাদ্যনীতি একরকম হওয়া দরকার। কিন্তু আমাদের ভারতবর্ষের কোন কোন প্রদেশ রবার্ট প্রদেশ, সার্বভাস স্টেট, কোন কোন প্রদেশ ঘাটতি প্রদেশ যেমন, পশ্চিমবঙ্গ, পোন্ধর ও পেনাঙ্গা। এদের খাদ্য সমস্যার সমাধান করা অত্যন্ত দুরত্ব, খুবই শক্ত। এই ঘাটতি প্রদেশের তা স্বার্থে তা থেকে যে সকল বাড়তি প্রদেশ তাদের স্বার্থে অন্য লকম। এই দুইটি স্বার্থের সংঘাত আছে। আমাদের এই ১২ বৎসরে খাদ্য সম্বন্ধে আমরা গ্রেনে সন্তোষজনক গিয়েছি কেন্দ্রীয় খাদ্যমন্ত্রী সে সমস্ত অতীত বয়েছেন এবং ন্যাশনাল ডেভেলপমেন্ট কাউন্সিলএ খাদ্য বিষয় সে সমস্ত আলোচনা হয়েছে তার প্রায় সব-গুলিতে আমি উপস্থিত ছিলাম এবং খাদ্য সম্বন্ধে দুইটি স্বার্থের মধ্যে যে সংঘাত আছে তার মধ্যে সামঞ্জস্য করা খুব কঠিন। উপাধ্যক্ষ মহাশয়, আপনি জানেন ডাঃ কৈলাশনাথ কাটজু যিনি আমাদের বাংলা দেশের গভর্নর ছিলেন, এখন যিনি মধ্য প্রদেশের মুখ্যমন্ত্রী, তিনি কিছুদিন আগে এই ১৫-২০ দিন আগে কলিকাতায় এসেছিলেন। আমি তাঁকে জিজ্ঞাসা করেছিলাম, আপনারা কি আপনাদের হাত পাশ যদি আপনারা উৎসাহ চাল যা থেকে সেটা এখানে আসতে দিতে। তিনি তখন আমার বয়েছিলেন, দেখ গত বৎসর ১৯৫৪ সালে মধ্যপ্রদেশের কৃষকরা বাংলাদেশের তুলনায় কম কলিকাতার মত এত বড় সংকট সেখানে নেই, তাদের দেশে শিল্প বাংলাদেশের তুলনায় বা অনেক প্রদেশের তুলনায় অনেক কম, কাজে কাজেই গত বৎসর ১৯৫৪ সালে—সেখানে চালের দর ২৭ টাকায় উঠে গিয়েছিল তখন তারা বাধ্য হয়ে কন্ট্রোল করেছিল সূত্রায় আমরা তা দিতে পারি নি। কিছুদিন আগে বাংলাদেশে দেখেছিলাম এবং আমরা প্রস্তাবও করেছিলাম যে উড়িষ্যা থেকে আমরা এখানে চাল আস ক কিন্তু উড়িষ্যা সরকার বোলোছিল যে এখন থেকে অবধি ধান চল বাংলাদেশে চল গেলে উড়িষ্যা সর্বনাশ হয়ে যাবে। কারণ তাদের কৃষকরা খুবই কম। কাজে কাজেই এই যে দুইটি উৎসাহ প্রদেশ আর ঘাটতি প্রদেশ—এই দুইয়ের মধ্যে স্বার্থের সংঘাত আছে। কেন্দ্রও এই দুইটির মধ্যে ঠিকমত সামঞ্জস্য বিধান করতে পারেন নি। সেইজন্য সর্বভারতীয় এবটা খাদ্যনীতি করা শক্ত হচ্ছে। আমার শেষ কথা হল, যদি আমরা উৎপাদন বাড়তে পারি তাহলে সব আমাদের সে সমস্ত কষ্ট বা সমস্যা তা আর থাকবে না। মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয়, আপনি হস্ত জানেন, ১৯৫৩-৫৪ সালে স্বর্গীয় মাননীয় কিদোরাই সাহেব, যিনি আমাদের কেন্দ্রীয় খাদ্যমন্ত্রী ছিলেন তিনি বি-নিয়ন্ত্রণ করেছিলেন। ১৯৫৪ সালের ১০ই জুলাই বি-নিয়ন্ত্রণ হল, তখন দেশের লোক হাতে হাকি ছেড়ে বাচি। তারা মনে করেছিল নিরস্ত্র দেশের আবহাওয়া দূষিত হয়ে গিয়েছে। তা থেকে দেশবাসী মজি পেলো! আমরা লকলেই আনন্দিত হয়েছিলাম। কারণ আমাদের পশ্চিমবঙ্গে সেবারে ৫৩ লক্ষ টন চাল হয়েছিল। এবং অনেকের হস্ত মনে নেই, উপাধ্যক্ষ মহাশয় আপনার হস্ত মনে থাকতে পারে, সেই বৎসর ১৯৫৪ সালে ১৭ টাকার বেশি চালের দাম উঠে নি। এবং ১৯৫৫ সালে তার জের চলছিল চালের দাম ১৭৫০০র উপর উঠে নি। কাজে কাজেই যদি উৎপাদন বাড়ে তাহলে খাদ্যবিভাগ থাকুক আর নাই থাকুক, খাদ্যবিভাগের দোকানে আর কেউ চাল কিনতে যাবে না। আমরা হিসাব করে দেখছি লোকে ১৯৫৫ সালে আমাদের দোকান থেকে কেউ কিনতে আসে নি। এমন কি এই হাউসএ, আমার স্মরণ আছে, নিরাধী পক্ষ থেকে একটা প্রস্তাব এসেছিল, সেই প্রস্তাবে প্রাইস সাপোর্ট করার কথা ছিল কারণ কৃষকরা দর পাচ্ছিল না। তাদের সর্বনাশ হয়ে যাচ্ছিল।

কাজে ক'লেই সরকারের তরফ থেকে—কথা হ'চ্ছিল—ন্যায্য মূল্যে তাদের কাছ থেকে ধান কেনা হোক। কিন্তু দঃখের বিষয় ১৯৫৬ সালে পশ্চিমবঙ্গের প্রায় সমস্তটা জুড়ে একটা ভীষণ বন্যা হয়েছিল।

[4-50—5-15 p.m.]

আপনাদের সকলেরই স্মরণ আছে কি ভীষণ বন্যা হয়েছিল। লক্ষ লক্ষ লোক গৃহহীন হয়েছিল, লক্ষ লক্ষ একর জমি খরাপ হয়ে গেছিল। ফসল নষ্ট হয়ে গেছিল, ধুংস হয়ে গেছিল। সেই বছর থেকে আমাদের বিপদ এসে পড়ল। ১৯৫৬ সালে খরা, ১৯৫৭ সালে অনাবৃষ্টি, ১৯৫৮ সালেও অনাবৃষ্টি। তাই ১৯৫৬—৫৭ এই তিন বছর পুনরায় খাদ্যসমস্যা অনাব্যাহার দেখা দিল। এই অবস্থায় ১৯৫৮ সালে যখন খাদ্য সংগ্রহ করবার জন্য হোলসেইল প্রাইস জারী করেছিল তখন বিরোধী পক্ষ থেকে এবং আমাদের পক্ষ থেকে অনেকে বলেছিলেন তোমরা পাইকারী দর জারী করছ সংগ্রহ করবার জন্য কিন্তু তোমরা খুচরা দর বেঁধে দিচ্ছনা কেন? তখন মনে হল এই খুচরা দর বেঁধে দিতে যাই। ১৯৫৯ সালে উড়িষ্যা সরকারের সঙ্গে পশ্চিম বঙ্গ-সরকারের এগ্রিমেন্ট হল যে উড়িষ্যা সরকার পশ্চিমবঙ্গ-সরকারকে ২৫ লক্ষ টন চাল দেবে এবং ১ লক্ষ টন ধান দেবে। তখন মনে করলাম এই পরিমাণ যদি আমরা পাই এবং সঙ্গে সঙ্গে যখন কৃষিবিভাগ থেকে শুনলাম যে ফসল আমাদের দেশে ভাল হবে, ১৯৫৭ সালে ও ১৯৫৮ সালে যা হয়েছিল তাই চেয়ে বেশি হবে, তখন মনে করলাম এবার সাহস করে পরীক্ষা করে দেখতে পারি যে খুচরা দর নিয়ন্ত্রণ করা যায় কি না। এটা গোপন কিছু নয়। কেন্দ্রীয় সরকারের তাকে সম্মতি ছিল। আনকি লেখালেখির পর তাঁরা বললেন তোমরা খুচরা দর নিয়ন্ত্রণ করতে পারা যায় কি না সেটা পরীক্ষা করে দেখ কিন্তু তাঁরা অনুমতি দিলেন আনুষ্ঠানিকভাবে। তাঁরা ইংরেজীতে লিখেছিলেন কনসেন্ট দিলাম বাট রিলাকস্টেটল তাদের এট কনসেন্ট পাবার পর তারপর আমরা কারি। মাননীয় সদস্যরা সকলেই জানেন জানুয়ারি মাসে বাজার সমস্ত শুল্কিয়ে গেছিল, বাজারে অসহনীয় খবর কয়ে গেল সাক্ষরী দোকানদার উপর চাপ অসহনীয় লাড়ল। কেন্দ্রীয় সরকারের কাছে গেলাম। তখন আমাদের দলীয় অতিথি প্রসাদ জৈন খাদ্যমন্ত্রী ছিলেন, তিনি বললেন তোমরা সাহস করে দেখতে চাও দেখ কিন্তু খুব বেশি করতে যেও না। আমরা ঠিক করলাম কলকাতা ও শিমলাগুলেব ক্ষেত্রে একটু বেশি করে দেব। স্ট্যাটুটরী রেশনিং যখন ছিল তখন যে পরিমাণ চাল এবং গম ইত্যাদি দেওয়া হত তার চেয়ে বেশি দিলাম। দেড় সের করে চাল দিতে আরম্ভ করলাম, এক সের করে গম দিতে আরম্ভ করলাম, তা বাদে খোলা বাজারে চাল রইল এবং খোলা বাজারে মাননীয় সদস্যরা সকলেই জানেন আগে যখন স্ট্যাটুটরী রেশনিং ছিল তখন পাউরুটি কিনতে হলে হাইট কুপন সারেন্ডার করতে হত। কিন্তু আজকে দেড় সের চাল ও এক সের গম দেওয়ার পরেও খোলা বাজারে পাউরুটি ও ময়দা পাওয়া যায়।

### 8]. Ganesh Ghosh:

এতে কিছ্‌র নাই। নতুন কিছ্‌র বলুন।

### The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

মাননীয় সদস্য যদি শুনতে না চান, না শুনতে পারেন। ও ঘণ্টা সময় ত আছে আমি কিছুক্ষণ বলি—

### 8]. Khagendra Kumar Ray Chowdhury:

স্টেটমেন্টে এ তো সবই দিয়েছেন।

### The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমি শব্দ, বিরোধী পক্ষের শুনবার জন্যই বলছি না, এ পক্ষেও ব্যাখ্যা আছেন তাদেরও জানাতে চাই। আমি সমস্ত জিনিসটা বুঝতে চাইছি সকলেরই সুবিধার জন্য—এ পক্ষের এবং ও পক্ষের। আমি একথা বলছি না যে এই দর সম্বন্ধে আমরা খুব সাহসিকতার সঙ্গে পরীক্ষা করেছি। কেন্দ্রীয় সরকারের তাকে পুরাপুরি সম্মতি ছিল না। আমরা দেখলাম যে, যদি আমাদের হাতে খুব বেশি স্টক, রিজার্ভ স্টক না থাকে, যদি আমরা তার ব্যবস্থা না করি তাহলে বাজার শুল্কিয়ে থাকে—আমরা সমস্ত কনজিউমারদের সন্তুষ্ট না করতে পারি, যদি সমগ্র দেশে আমরা নিয়ন্ত্রণ না

করতে পারি, ব্যাশনিং না করতে পারি এবং যা কিছু সারপ্লাস তা ১০ লক্ষ টনই হোক বা ১ লক্ষ টনই হোক তা যদি আমরা নিয়ন্ত্রণ না করতে পারি তাহলে মূলনিয়ন্ত্রণ অসম্ভব। এটা আমাদের কোন লক্ষ্যের কথা নয়। পিহারপ্রদেশ, কেরালা প্রদেশ তাঁরা চেষ্টা করেছিলেন পাইকারী দর নিয়ন্ত্রণ করার জন্য। আমাদের কাছে এখানে শ্রীঅজিতপ্রসাদ জৈনের বক্তৃতা আছে—তাতে আছে, তাঁরাও হোলসেলএ এই প্রিন্সিপল এনফোর্স করতে পারেন নি, রিটেইল তো দূরের কথা। মাত্র একশ টন কেরালা প্রদেশের কমিউনিস্ট সরকার প্রোপাগান্ডা করেছিলেন, তিনি একথা বলেছিলেন। আর আমরা এবছর ৫৯ হাজার টন করেছি গত বৎসর করেছিলাম ৮৭ হাজার টন। আমরা চেষ্টা করেছি, যা অসম্ভব একে সম্ভব করার জন্য আমরা চেষ্টা করেছিলাম, কিন্তু আমরা ব্যর্থ হয়েছি। আমাদের মূল্যমাত্রাও স্বীকার করেছেন আমরা ব্যর্থ হয়েছি। তবে ভারতবর্ষের কোন প্রদেশও তা করতে পারে নি। কোপাও পাইকারী দর চালু করতে পারে নি। কাজে কাজেই আমরা যে ব্যর্থ হয়েছি এটা আমাদের কোন লক্ষ্যের কথা নয়। আমি বলতে পারি বাংলাদেশের কোন লোক না খেতে পেয়ে মরে নি। যখন দি অপজিসন বেগু মরেছে, মরেছে।

আমি বলছি মরে নি। যখনও বাংলাদেশ ঘাটতি ছিল তা এক টন। মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহোদয়, মাত্র ৬ লক্ষ টন ঘাটতি ছিল অথচ পংলয়। তখনই ৪০ লক্ষ মশা গিয়েছে। তখন আমরা জেলে ছিলাম। হুগল বহু আন্দোলন হয়েছিল। যাই হোক, মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহোদয়, অসম্ভবকে সম্ভব করার জন্য আমরা চেষ্টা করেছিলাম—আমরা তেও ব্যর্থ হয়েছি, কিন্তু এটা কোন লক্ষ্যের কথা নয়। আমার আমি বলব ভারতবর্ষের খাদ্যনীতি কে এক অণ্ডল থেকে অন্য অণ্ডলে বিচ্ছিন্ন করে দেখা যায় না। এ সম্বন্ধে সমগ্রদেশ ঘুরে দলে দিভস্তঃ একটা ঘাটতি দল, আরেকটা বাড়তি দল। এই দুটোর মধ্যে সামঞ্জস্যবিশদ করা শক্ত। আমরা আমাদের সরকারী দোকান থেকে ১ কোটি ৫৮ লক্ষ লোককে সারাদেশে বণ্টন হচ্ছে ভুল করেছি কোন প্রদেশে যা করেনি। আজকে কলকাতা এবং শিলিগুড়িতে ৫৮ লক্ষ লোক বাস করে, তার মধ্যে ৫৮ লক্ষ লোক আমাদের দোকান থেকে নিচ্ছে। কথা উঠছে যে, সে চাল দেওয়া হচ্ছে তা অনসিষ্ট ফর হিউম্যান কন্ডিশনশন, কিন্তু যদি আনফিট ফর হিউম্যান কন্ডিশনশনই হয় তাহলে লোকে তৈরি কোন এককণা চালও তো পড়ে থাকে না। এবং যদি সত্যি মান যের খাবার অনুপস্থিত হত তাহলে লোকে বলেবা হয়ে মারা যেত। কিন্তু পক্ষান্তরে আজ বাংলাদেশের মতাবার পরিবেশের অনেক বদল গিয়েছে। আজ মাত্র ৮ জন মানুষ। যার হাজারে, সেখানে স্বাধীনতাব আগে ১৯ জন মানুষ যেত। কাজে কাজেই লোকের আয় বেড়েছে। স্বাস্থ্য ভাল হয়েছে। এত প্রমাণ এসে না যে লোকে খেতে পাচ্ছে না। মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহোদয়, আপনি আর বেশ সময় দিবেন না, আমি সেখানে এই যে খাদ্যনীতি সম্বন্ধে আলোচনার আজকে এখানে সতৃপাত হল মূলনিয়ন্ত্রণ ও প্রত্যাহারের পর, তা পরিষ্কার করার জন্য আমার বক্তৃতা শেষ করলাম।

[At this stage the House was adjourned for 15 minutes.]

[After adjournment]

[5-15—5-20 p.m.]

### 8j. Hare Krishna Konar:

মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহোদয়, খাদ্য আন্দোলনের নামে কলকাতা, হাওড়া এবং বাংলার বিভিন্ন স্থানে যে নারকীয় হত্যা অভিযান চালান হয়েছে, যে বঙ্গবাসীর সৃষ্টি করা হয়েছে তা বেশিদিন পুরানো হয় নি। তার ছবি অণ্ডে মানবের চেহের সমনে রয়েছে। আজও অসংখ্য আহত লোক হাসপাতালে রয়েছে, আজো বহু লোকের খোঁজ নাই। কত মানুষ মারা গিয়েছে তার ইয়ত্তা নই। স্বভাবতঃ যদিও মানবতাবোধ আছে তাঁদের উপর তার দণ্ড প্রভাবে বিস্তার করতে পারে। তাই প্রথমেই আমি আপনাকে এই অনুরোধ করে রাখি যে, তার প্রভাব যদি আমার ভাষার মধ্যে পড়ে তাহলে আপনি দয়া করে সেটা কমা করবেন। বাংলাদেশের দুর্ভাগ্য যে, যে লোকটা বাংলাদেশে খাদ্যসংকট সৃষ্টি করার জন্য মূলতঃ দায়ী, যে লোকটা মনফালোভী ও মজুতদারদের অনুগত ভৃত্য এবং যে লোকটা এই অবস্থার সৃষ্টি করলেন এত নারকীয় হত্যাকাণ্ড হবার পরও তাঁর ন্যায়জনক বক্তৃতা এখানে আমাদের অনেককণ পবিত্র শুনতে হল—এও বাংলাদেশের দুর্ভাগ্য।

মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয়, এত হত্যাকাণ্ডের পরও যে বিবৃতি খাদ্য সম্বন্ধে আজকে আমাদের কাছে উদ্ঘাপন করা হয়েছে একে শূন্য একটা ভাষায়ই আখ্যাত করা যায়—তা হল, এটা মজুতদারদের স্টেটমেন্ট এবং বক্তৃতা—এ ছাড়া আর কিছু নয়। সমগ্র বক্তৃতাটা এবং স্টেটমেন্টটা অসঙ্গ, বিকৃত এবং বানানো, অর্থাৎ ভুল ফিগার দিয়ে তৈরি করা হয়েছে।

[5-20—5-30 p.m.]

খাদ্যনীতির ব্যর্থতা আজ অত্যন্ত পরিষ্কৃত। এমন কি বাংলাদেশের প্রত্যেকটি সংবাদপত্র যাহারা খাদ্য আন্দোলনের সময় প্রকাশ্যতঃ সরকারের দমন নীতির সমর্থন করতে চেষ্টা করেছিল তাহারাও আজ খাদ্যনীতির ব্যর্থতা স্বীকার করেছে। আজকে দেখান হচ্ছে যে খাদ্যনীতি কত সুন্দর এবং স্টেটমেন্ট এ বলা হচ্ছে যে সরকার যে খাদ্যনীতি চালাচ্ছেন এমন আর হয় না, এদের মত যোগ্য, উপযুক্ত লোক আর হয় না। তাহলে কেন খাদ্যসংকট? যেহেতু দেশের উন্নতি হচ্ছে, যেভাবে ডেভেলপমেন্ট এক্সপেন্ডিচার হচ্ছে, যেহেতু লোক মরছে না, লোকের ক্রয়ক্ষমতা বেড়ে যাচ্ছে, লোক সরু চাল খেতে চাচ্ছে, আট ওয়ালারা চাল খেতে শিখেছে—এই জন্যই খাদ্যসংকট সৃষ্টি হচ্ছে। এটাই হোল তাদের বক্তৃবার মূল প্রতিপাদ্য বিষয়। মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি শূন্য একটুকু বলতে চাই যে এর উপর কোন মন্তব্য করা আমার পক্ষে সম্ভব নয়, বাংলাদেশে বাংলা ভাষায় কোন অভিধানে এমন ভাষা নেই যার দ্বারা এই নিরলঙ্ঘ্য বক্তৃতাকে ভূষিত করা যায়। এখানে যে সব তথ্য দেওয়া হয়েছে আমি তার মধ্যে যাব না, কারণ গত ১ বৎসর ধরে এই সব তথ্য নানাভাবে দেওয়া হয়েছে। শূন্য তাই নয় ১ মাস আগে যে তথ্য দেওয়া হয়েছে আজ আবার নূতন করে তথ্য বানিয়ে দেওয়া হচ্ছে। যাহা বা খবরের কাগজ পড়েন, যাহারা সরকারের স্টেটমেন্ট, প্রেস নোট পড়েছেন তারা দেখবেন কি করে এই সব বিবৃতি এবং স্টেটমেন্ট বানান হয়। গত ২ বৎসর ধরে বারো বারো খাদ্যনীতি আলোচিত হচ্ছে এবং বিশেষ করে এ বছর নূতন ফসল ওঠার পূর্বে আমরা সরকারকে সবধন বাণী উচ্চারণ করেছিলাম, বাইরের বিভিন্ন পার্টি, সংগঠনের পক্ষ থেকে সবকাবের প্রায় এই সতর্কবাণী উচ্চারণ করেছিল যে সরকারের খাদ্যনীতি এত ভয়াবহ সংকট সৃষ্টি করবে সেই জন্য আমি বলছিলাম যে বাংলাদেশের কৃষক যে ধানচাল বিক্রয় করে সেগুলো ক'ব গোলায় বা গ'দামে যাবে, সেটাই ছিল বড় কথা। তাই আমি বলছিলাম যে কৃষকের পকেট ধানচালের একটা অংশ—সবস্টেনশন অংশ—৫ লক্ষ টনের মত সরকার কিনে এবং কৃষকের নাখা দরে দিন। এবং যদি এ কাজ করতে হয় তাহলে জনসাধারণের সহযোগিতা—তা একে কোন উপায় নেই, এই দাবী আমরা বারো বারো করেছি এবং সঙ্গে সঙ্গে রেশনএবং পাবনা প্রকল্পে বর্ধোঁছ। গত দশমুয়ারি এবং মার্চ মাসের অধিবেশনে খাদ্যমন্ত্রী শ্রীপ্রফুল্ল সেন যা বলেছিলেন আমি বলব সেগুলো এখন মিলিয়ে দেখুন, মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয় কিম্বা বলেছিলেন বাংলাদেশে খাদ্য কিছুটা কম হয়েছে বটে, কিছুটা ডেফিসিট হয়েছে বটে কিন্তু চীনে, নেপাল প্রভৃতি জায়গায় খাদ্য অচেন তৈরি হয়েছে, কাজেই খাদ্যসংকট সম্বন্ধে তথ্য ঠিকই নেই। আর আজ দেখুন কি অবস্থা হয়েছে। যতটা খাদ্যের ঘাটতির কথা বলেছিলেন, কেন্দ্রীয় সরকার থেকে তার চেয়ে বেশি দেওয়া সম্ভব কি অসম্ভব খাদ্যসংকট সৃষ্টি হোল, সেদিনের কথা আমরা এখনও মনে আছে—সেদিন শ্রীযুত বঙ্কিম মুখার্জি এখানে দাঁড়িয়ে সরকারকে একথা বলেছিলেন যে “আজ ধানচালের যে দাম বাঁধলেন তা কৃষকের পক্ষে ক্ষতিকর হবে, ওঁরা এ দামে কিনতে চায় না। আসলে এরা মজুতদারদের হাতে ধানচাল দিতে চায়, মজুতদারদের হাতে ধানচাল কেনা শেখ হবে তখন এরা এ বাঁধা দাম তুলে দেবেন।” এই ভবিষ্যৎবাণী বঙ্কিমবাবু এখানে দাঁড়িয়ে করেছিলেন। সেদিন প্রফুল্ল সেন বলেছিলেন যে এই সব মিথ্যা কথা সারা বছর এই দব থাকবে, মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আজকে কি প্রমাণিত হোল, বঙ্কিমবাবু যে সতর্কবাণী উচ্চারণ করেছিলেন সেটাই আজ কার্যে পরিণত হোল। অর্থাৎ প্রফুল্ল সেন, বিধান রায় অভ্যন্তরীণ পরিস্থিতিভাবে এই খাদ্যসংকট সৃষ্টি করেছেন এবং ধানচাল মজুতদারদের হাতে দিয়ে দিয়েছেন; এর ফলে আজ দেশবাসী সংকটের আবর্তে, পড়ে গিয়েছে, পার্লামেন্টের কংগ্রেসী এম পি-রা পর্যন্ত পুরোপুরি অস্বীকার করতে পারছেন না। এই অবস্থায় নূতন নূতন খিয়রারী করা হচ্ছে। হঠাৎ অশ্বের হিসেব দিয়ে আমাদের ডেফিসিট বাড়িয়ে দিচ্ছে। আমাদের ডেফিসিট ছিল ৯ লক্ষ টন—সেখানে ভারত পঞ্চমস্তম্ভ, ১২ লক্ষ টন দিলেন তবুও সেন সম্বন্ধে এতলো নিশ্চয়ই চুনি, জোচ্ছুরি হচ্ছে।



এবং একে ঢাকবার জন্যই ঐ অফিসের হিসেব দেওয়া হচ্ছে, লোকসংখ্যা বাড়িয়ে দিয়ে, ১৫ আউন্স থেকে ১৬ আউন্স দেখিয়ে ১৬ লক্ষ টন ঘাটীতি দেখান হোল। এই ৮ মাসের মধ্যে লোকসংখ্যা বেড়ে গেল, ৮ মাসের মধ্যে ১৫.০ থেকে ১৬.০ আউন্স হয়ে গেল। আমরা জানি এইসব ফিগার তৈরি করা হয় নিজেদের বস্তবাকে প্রমাণ করার জন্য। তৃতীয় কথা বলা হচ্ছে নট ট্রেডার, প্রোডিউসার, ব্যবসাদার নয়, কোটিপতি নয়—ঐ কৃষক, উৎপাদনকারীরাই হোল হোরডার, এদের সংখ্যা হোল ১০ লক্ষ, এদের ৪ একরের বেশি জমি আছে—এইসব ফ্যামিলি, এরাই হোল হোরডার। এদের উপর ব্যাপক জুলুম করতে হবে। মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এর চেয়ে অসত্য আর কিছু হতে পারে না। আমি বলছি যে প্রথমে দেখুন ১৯৫১ সনের সেন্সাস এবং তারপর ১৯৫৭ সনের বিধানবাবুর বাজেট স্পীচ পড়া হোক, তাতে দেখা যাবে বাংলাদেশের গ্রামাঞ্চলে যে ফ্যামিলি আছে—রুর্যাল পরিবার আছে, তার ২১ পারসেন্ট হচ্ছে এগ্রিকালচারাল লেবার। আর বাকী থাকল ৭৯ পারসেন্ট, তার মধ্যে ৩৪.৫ পারসেন্ট অফ ৭৯ পারসেন্ট যাদের ২ একর পর্যন্ত জমি আছে আর ৩৬.২ পারসেন্ট যাদের ২ একর থেকে ৫ একর পর্যন্ত জমি আছে। আন্দাজে হিসেব করে নিন তাহলে দেখবেন যে গ্রামাঞ্চলের ৩১ লক্ষ পরিবারের মধ্যে প্রায় ২৩।২৪ লক্ষ পরিবারের জমি হোল ৪ একরের মধ্যে। এটা আমাদের হিসেব নয়, সরকারের দেওয়া হিসেব, ৮ লক্ষের বেশি হয় না। অথচ বলা হচ্ছে ১০ লক্ষ। একবার বলছেন ১১ লক্ষ আবার বলছেন ১০ লক্ষ। কাজেই এসব ফ্যাক্টস অ্যান্ড ফিগারস মিথ্যা বানান কথা। তারপর ৪ একর হোল উম্বৃত্ত—আমি জিজ্ঞাসা করি যারা কংগ্রেস বেঞ্চ-এ বসে আছেন তাঁরা অনেকে গ্রামে থাকেন, তাঁরাই বলুন যে ১০ বিঘা জমি হোল উম্বৃত্ত, সে জমি যার আছে সে হোল মজুতদার : যখন কেন্দ্রীয় খাদ্যমন্ত্রী এ পি জৈন পদত্যাগ করেছিলেন তখন পার্লামেন্টের কংগ্রেস পার্টির সেক্রেটারী ডাঃ রাম সুভাগ সিং বলেছিলেন যে কৃষক হোল হোডার, মজুতদার এসব মিথ্যা কথা। এখন এই যে মিথ্যা প্রচার—যে কৃষকের শতকরা ৯০ ভাগ কোনমতে সার্বিসস্টেস লেভেল এ থাকে, ৫ একরের কম হোলে আনইকনমিক হোল্ডিং, ৫ একরের বেশি না হলে ইকনমিক হোল্ডিং হয় না এটা কে না জানে। যাদের প্রায় ১০-১১ একর জমি আছে তারা সাধারণতঃ ধনী চাষী হয় না—এর সংখ্যা অত্যন্ত কম। এরা বলছে যে ঐ ১০ লক্ষ সব মজুতদার, সব মজুত করে রেখেছে। আমি জিজ্ঞাসা করি এরাই কি আসল জোতদার, মজুতদার—লুকিয়ে রাখার জন্য বলা হচ্ছে যে বিভিন্ন টিম এসে এনকোয়ারি করেছে। আমি জানি কেমন করে এনকোয়ারি রিপোর্ট তৈরি হয়। আমার বর্তমান জেলায় বিশ্বভারতী থেকে এনকোয়ারীতে এসেছিল এবং এনকোয়ারী হোল নবস্তা গ্রামে তারক সামন্তের বাড়ী বসে। এই ভদ্রলোক প্রফুল্লবাবুর বিশেষ বন্ধু, এর ২ শত বিঘা জমি আছে কিন্তু খাতায় লেখা আছে ৭৫ বিঘা। এই সব হচ্ছে সাধারণ মধ্যবিত্ত চাষী, মিলমালিকদের কাছে খোঁজ নেওয়া হচ্ছে আর তাদের দেওয়া খবরকে ভিত্তি করে রিপোর্ট তৈরি হচ্ছে। তাদের রিপোর্ট এ এইসব নেই। ডাঃ রায়, প্রফুল্ল সেনকে বিভ্রান্ত করেছে এই সব লিখে। তাদের রিপোর্ট এ নেই যে ৪ একরের বেশি জমি হোল উম্বৃত্ত এবং তারা হোডার। তারা বলেছেন যে মিডল প্রোডিউসার, বড় টোডিউসার।

[6-30—5-40 p.m.]

আমি জিজ্ঞাসা করি বিগ্ প্রোডিউসার কারা? তারা কি বড় বড় জোতদার নয়? তাদের সংখ্যা কি খুব অল্প নয়? আমরা বার বার বলছি যে গ্রামাঞ্চলে মন্দিরমের বড় বড় জমির মালিক, জোতদার তারা হি ধানচাল কিনে রেখে দেয়। শহরের মজুতদারদের সংখ্যাও অল্প। আমরা বার বার বলছি যে আপনারা তাদের সংবাদ নিন কিন্তু উনি বলছেন ট্রেডারদের রিপোর্ট পাওয়া যাচ্ছে না। আপনারা প্রাইস কমিশ্যল অর্ডার করেছেন। প্রাইস কমিশ্যল অর্ডার কি—না এভাবে ধান কিনতে হবে এভাবে বিক্রি করতে হবে। কোন ব্যবসাদার তা করেন—কি কমিউনিষ্ট পার্টির সমর্থক কি কংগ্রেসের সমর্থক কি পি এস পি-র সমর্থক। যারা ধান চালের কারবার করছে তারা খাতা ঠিকমত লেখে না অতএব যারা ১০ হাজার মণের কারবার করছেন তাদের খাতার সঠিক কিছু পাবেন না। গত ৮ মাস কৃষকরা যে ধান চল বিক্রি করল সেটা উম্বৃত্ত নয়। ডাঃ রায় এটা জানেন যে যার মাত ১৫ মণ ধান হয় তাকেও মাসের শেষে ৫ মণ বাধা হয়ে বিক্রি করতে হয় নুন ডেল কেনার জন্য। সেগুদলি টেডার্সরা কিনল না, মিলার্সরা কিনল না তাহলে কি সেগুদলি উবে ফেল? ১১।১৩ বিঘার জমির মালিকরাই কি তা জমিরে রেখে দিচ্ছে? মন্দিরমের মজুতদার,

দৃষ্টিমের বড় বড় জোতদার যারা প্রফুল্ল সেন, ডাঃ রায়ের বন্ধু, যাদের সেবার জন্য মশাধী করছেন, মানুষ খুন করছেন, সেই লোকগুলোকে বাঁচাবার জন্য যাদের ৪ একরের বেশি জমি আছে তাদের হোর্ডার্স বলে চালান হচ্ছে। এই বিকৃত তথ্য এখানে দেওয়া হচ্ছে। তারা বলেছে যে সরকার যদি ৫ লক্ষ টন কেনে তাহলে সর্বনাশ হয়ে যাবে। কারণ সরকার যদি ৫ লক্ষ টন কেনে তাহলে বাজারে ৫।৭।৮ লক্ষ টনের বেশি থাকবে না অতএব বাজারে কম হয়ে গেলে দর বেড়ে যাবে। কি চমৎকার দরদ দেখুন লোকের হাঁত। ধরে নিলাম যে ১২-১৩ লক্ষ টন চাল বাজারে আসে এবং গভর্নমেন্ট যদি তা আদৌ না কেনেন তবু মানে ১৩ লক্ষ টনই মজুতদারদের কাছে চলে যাবে আর সেই মজুতদাররা কার? না যারা ডাঃ রায়, প্রফুল্লচন্দ্র সেনের বাড়ীতে আনাগোনা করে। গভর্নমেন্টের কাছে যদি ৫ লক্ষ টন থাকত তাহলে দুটো মিলিয়ে বাজারটাকে ঠিক রাখা যেতে পারত। কিন্তু আসল যুক্তি হচ্ছে যে সরকারের কেনা মানে মজুতদারদের কাছে চল কম শাওয়া, সেটা প্রফুল্ল সেন এবং ডাঃ রায় জানেন। তাই বলছেন গভর্নমেন্ট কিনলে দর চড়ে যাবে। আবার তারা বলছেন ১২।১৩ টাকা ধানের মণ করলে চালের দরটা বেড়ে যাবে। আমরা বলি ১২ টাকা থেকে ১৩ টাকা ধানের মণ করলে ২০।২২ টকার মধ্যে বাজারে চালের দর রাখা যায়। আপনারা ৯, ৯।৫, ১০ টাকা ধানের দর বেঁধেছেন জেনেশুনেই যে সেই দরে চখা বিক্রি করতে পারবে না, চাষী মারা যাবে, আপনারাও সেটা কিনবেন না, মজুতদারদের কম দরে সেটা কিনতে দেবেন। তরপল আপনারা কলকাতার মানুষকে ৩০ টাকা দরে চাল খাইয়েছেন যদিও মথুে বলছেন ১৯।২০ টাকা দয়ে খাইয়েছেন। আমরা মনে করি যদি কৃষকদের না যা দর দেওয়া যায় তাহলে কলকাতার মানুষ ২০-২২ টকার মত পণ্য বছর চাল পেয়ে আপনাদের আশীর্বাদ করবে। আপনরা বলেন যে বর্মিউনিয় পাটি কৃষকদের বনো যে ন্যায্য দর চও, শহরের লোককে বলে সস্তা দরে চাও এটা ঠিক নয়। আমরা বলি কৃষকদের ন্যায্য দর দিলে বাজারে চালের দরটা ঠিক রাখা যায়। গভর্নমেন্ট বলছেন আমরা কি করব, সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট দর বেঁধে দেয়। কিন্তু গতবারে অ্যাসেমব্লী সেসনে আমরা সব এংগো পল্লিন যে প্রফুল্লবাবু আপনাকে রাজী আছেন দিল্লী গভর্নমেন্টকে লিখতে যে আমরা মনে করি ১২।১৩ টাকা দর হওয়া উচিত। কিন্তু আপনারা তা করেন নি। তাই আমরা বলব যে শূণ্য কেন্দ্রীয় গভর্নমেন্টই দয়ী নয়। অজ্ঞ ওরা বলছেন যে কিনলে দর চড়ে যাবে। তবে কৃষকরা যদি আমাদের বাধা দামে বিক্রি করে তাহলে আমরা দয়া করে কৃষকদের কৃত্য্য করবো রাজা আছে সেটা কিনে। অর্থাৎ বাজারে দর থাকবে বেশি আর আমরা কৃষককে মণের মত ৯।১০ টকার দর বেঁধে দেব। এটা কি গাজাখোরি কথা নয়? অবশ্য গাজাখোরি কথা। দর আন পাল্লিমেন্টারী হয় তাহলে আমি এটা তুলে নিলাম। অল পার্টি কমিটি সাবমিট হওয়া বলেছিলম কোন লোকটার ওশো বিধা জমি আছে, কোন লোকটা হাজার মণ ধান রেখে দর আছে এই সব কারা করছে সেটা খুঁজে পেতে গেলে সাধারণ লোকের সহযোগিতা নেওয়া উচিত। তাই অন্য আমবা চেয়েছিলম সর্বস্তরের সর্বদলীয় কমিটি করুন যদি খাদ্যকে রাজনীতির উদ্দেশ্যে রাখতে চান। ডাঃ রায় গত বছর কথা দিয়ে কথা রাখতে পারেন নি যেহেতু তাঁর পার্টিতে নেপাল রায়, বিজয় সিং নাহারের মত লোক আছে— তাঁদের ধমকানিতে তিনি চুপ করে থাকেন এবং তাদের পরামর্শে তিনি চলেন। বলছেন সাব-ডিভিশনাল লেভেলে অল পার্টি কমিটি করোঁছি। আমি আবার বলবো এসব অসত্য কথা। সেখানে এম এল এ থাকলে নিতে পারি, ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডের মেম্বর, মিউনিসিপালিটির চেয়ারম্যান থাকলে নিতে পারি, পট্টর লোক নিতে পারি কিন্তু সাবডিভিশনের লোককে কমিটিতে নেওয়া হবে না। ইউনিয়ন লেভেল করা হবে না কেন? ইউনিয়ন লেভেলে প্রাইওরিটি লিস্ট করা হবে, অন্য সব জিনিস করা হবে, তাতে নিজেদের পেটোয়া মনোনীত লোক রাখলে দল করার যে সুবিধা হবে কিন্তু এটাই কি বড় জিনিস? যদি বড় বড় হেডারদের ধরা যায়, জোতদারদের ধরা যায় তাহলে যে মালিসভার পেটোয়া লোকদের গায়ে হাত পড়ে। এই তো সরকারের খাদ্যানীতির নমুনা।

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, শেষদিকে আমি বলতে চাই যে জানুয়ারি মাসের শেষ থেকে—বাজেট সেসনের আগে থেকে আমরা বলেছিলম যে খাদ্য সংকট সাংঘাতিকভাবে দেখা দেবে, অতএব আপনারা প্রস্তুত হন। প্রত্যেকটা পার্টি ফরওয়ার্ড ব্লক, পি এস পি, আর এস পি, স্বতন্ত্র এবং আমরা বলেছিলম যে আপনারা চাল কিনুন, প্রকিওর করুন এবং নাস্তা দিতে

বোম্বের ব্যবস্থা করুন—তাত আমরা! সহযোগিতা করতে রাজী আছি। আমরা সবাই বলছিলাম যে আপনারা দিল্লী গভর্নমেন্টকে চাপ দিন কেন তারা খাদ্য সরবরাহ করেন নি কিন্তু সেক্ষা আপনারা শোনেন নি। তারপর খাদ্য উপদেষ্টা কমিটির প্রতি মিটিংএ আমরা এই দাবী উত্থাপন করছি কিন্তু তার কি মৰ্যাদা দিয়েছেন আপনরা? প্রাইস কন্ট্রোল অর্ডার করা হোল তাতে কমিটিকে পরামর্শ করেন নি, প্রাইস কন্ট্রোল অর্ডার তুলে দেয়া হোল তাতেও কমিটিকে পরামর্শ করেন নি। এইভাবে খাদ্য উপদেষ্টা কমিটিকে একটা প্রহসনে পরিণত করা হয়েছে। মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আপনি গ্রামে বাস করেন, আপনি জানেন চৈত্র মাসের মধ্যে সাধারণ চাষারি ধানচাল বিক্রি শেষ হয়ে যায়। তা যখন হোল তখন চৈত্র মাসের শেষ থেকে বড় বড় মিল-মালিকরা এসে ধনী দিলেন—আপনাদের বললেন এইবার কন্ট্রোল তুলে দিন। কেন আপনারা কন্ট্রোল তুলে দিলেন? যদি একটা বাঁধা দাম থাকতো তাহলে ষার গদ্যাদ্যে দু' হাজার মণ চাল আছে তাকে অমনা ধরিয়ে দিতে পারতাম পুঁজি শেখান স্টেপ নিন্তে বাধ্য হোত। আপনাদের কোন অ্যান্টি হোডিং মেজার্স নেই আপনারা অ্যান্টি হোডিং মেজার্স ব্যবহার করেন ছোট ছোট দোকানদার যারা একটু চাল সাজিয়ে রাখে তাদের বেলায়—তাদের উপরই আপনাদের যত হামলা হয় কিন্তু কোটিপাড়াদের গায়ে হাত দেয়া হয় না। মেদিনীপুরে যখন সমস্ত বড় বড় জোতদারদের এস ডি ও ধরলেন তখন তাঁর এগেনস্টে স্টেপ নেয়া হোল, সেই এস ডি ও-কে ট্রান্সফার করা হোল, মাঝলা বশ্ব করে দেয়া হোল। এই সমস্ত জিনিস করে দেশে সংকট সৃষ্টি করা হয়েছে। তারপর লেখা হয়েছে প্রাইস কন্ট্রোল তুলে দেয়ার পর অবস্থা ভাল হয়েছে—এ বছরের দাম গত বছরের চেয়ে অনেক কম। ইংরেজীতে লেখা আছে মাচ' লোয়ার দ্যান লাস্ট ইয়ার। মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এটা কি অসত্য কথা নয় যে গত বছরের চেয়ে দাম কম। আমি কংগ্রেস মেম্বারদের কাছে অনুরোধ করবো দল রাখতে হয় দল রাখুন কিন্তু এমনি করে স্তাবকতা করে দল রাখা যায় না—একটা ভুল নীতি চালিয়ে দেয়ার লোককে মেয়ে দল রাখা যায় না। আমি আপনারদের বলবো যে আপনারদের এখনও বিবেচনা কর' উচিত, এ জিনিস আপনারা চালাতে দেবেন না কারণ এর স্বারা ক্রমাগত খাদ্য সংকটের সম্মুখীন কোন দিনই হবে না।

[5-40—5-50 p.m.]

এ বছর ডেলিভারি রেন্টাল খ্যাতি সংকট সৃষ্টি করা হ'ল। স্পীকার মহাশয়, আমাদের আর কি উপায় ছিল বলুন। আন্দোলন করা ছাড়া আমাদের কি করবার পথ ছিল। আজকে ডাঃ রায় বলেছেন আগে আন্দোলন উইথডু কর তার পর দেখবে। আমি জিজ্ঞাসা করি আট মাস ধরে কি তারা করেছেন? কারও একটা পরামর্শ নিয়েছেন, একটা যুক্তি নিয়েছেন? খাদ্য উপদেষ্টা কমিটিকে তেজ একটা ফার্সে পরিণত করেছেন। দ্বিতীয় কথা, চাচের সামনে লোককে মরতে দেখতে অথবা মানুষের প্রতি যদি মমত্ববোধ থাকে তাহলে আন্দোলন করতে বাধ্য হতে হবে। বাংলাদেশের মানুষ শিরালা কুপুস নহন। আপনি জানেন, গোঢ়া থেকেই যখন আন্দোলন শুরু, হ'ল তখন সরকার বৃষ্টিতে পরেন নি যে এত বড় আন্দোলন হতে পারে, যখন আন্দোলন হ'ল প্রফুল্লবাবু, ঠিক করলেন পুলিশ পল্টন তো আছেই পিটিয়ে সব ঠাণ্ডা করব, তাই হঠাৎ বিনাবিচারে সব আটক করা হ'ল। কিন্তু ডাঃ রায় কি বলেছিলেন? মনে আছে যখন গ্রীষ্মে বাল্গম মার্শাল এবং শ্রীমতী মণিকুন্ডলা সেন তার কাছে চাক্ষুসী দিতে গিয়েছিলেন তখন তিনি বলেছিলেন আমরা তো কেবোলা গভর্নমেন্ট নই যে বিনাবিচারে সকলকে আটক করব, আমরা হাতে শাসনবল আছে বলে দমননীতি চালাব। আমি সব দিকেই বিবেচনা করে দেখব। কিন্তু পরে কি হ'ল? জেলায় জেলায় আন্দোলন শুরু হ'ল, দেখলাম রাতি একটা দেড়টার সময় বাড়ীতে বাড়ীতে গিয়ে ঘরে ঢুকে গ্রেপ্তার করা হ'ল। কিন্তু ডাঃ রায় আন্দোলন ধামাচাতে পারলেন কি? ডাঃ রায় ভাল ডাক্তার হতে পারেন, কিন্তু বাংলার মানুষের নাড়ী আজও চেনেন নি। আপনারা বলেছেন আমরা উসকে দিয়েছি, কিন্তু উসকান দিয়ে এত বড় আন্দোলন হয় না। এত রক্তপাত আর দেখেছেন কি? একটা জেলাও কি বাদ গিয়েছে, একটাও বাধ যায় নি, একটা মহকুমাও বাদ যায় নি। সমস্ত দেশের মানুষ এইভাবে আন্দোলন চালিয়েছে আর কখনও দেখেছেন? পরে স্ট্রোকের করার জন্য বস্তুটা কান্না হ'ল। প্রত্যেক জেলায় বিগল্ট মার্শালিংকন হয়েছে—কি করে তা সম্ভব হ'ল? ডাঃ রায় উল্লেখ হয়ে বলাছেন এত করলো আন্দোলন বন্ধ হ'ল না! তাই ৩১ আগস্টের আগে ২৯ই অক্টোবর ভিডিও বোম্বা কলসেস কোম কলকাতা থেকে আসতে দেখি না। কিন্তু সে সংকট

বার্ধ হ'ল। আবার বলব ডাঃ রায় ডাক্তারী করেন, কিন্তু বাংলাদেশের নাড়ী এখনও দেখতে শেখেন নি। তিনি কৃষকদের উপর পাগল হয়ে আক্রমণ চালান, আমি লম্বা বস্তুত্ব দিয়ে তার বিবরণ দিতে চাই না। শব্দ বলব, কি পৈশাচিক, কি জঘন্য অত্যাচার করা হয়েছিল, বেশি বলব না কারণ সেটা অল্প দিনের ব্যাপার মানুষের সেন্টিমেন্টএ লাগে। কিন্তু এটা কি সত্য নয় যে হিজলী জেলে গুলি চালনা এবং কলকাতার রাসিদ আলী দিবসের গুলি চালনা সব স্থান হয়ে যায়, কলকাতায় এবারকার গুলিতে। যুগান্তর পত্রিকার বাংলাদেশের বিশিষ্ট সাংবাদিক তিনি ক্ষোভে দর্পণ পত্রিকায় একেবারে ফেটে পড়েছেন। কি বলেছেন? বলেছেন—সম্পূর্ণ শান্তিপূর্ণ আন্দোলন, তার উপর হয়েছে পরিকল্পিত আক্রমণ, বিরাট চক্রান্ত রয়েছে এই আক্রমণের পিছনে। আন্দোলন তো বন্ধ করা গেল না, এগিয়ে চলল আন্দোলন। এত গুলি খেয়েও জনসাধারণ ডিমরালাইজ হ'ল না, শব্দ তাই নয়, প্রভুরা চটে গেলেন। বিধানবাবু, প্রফুল্লবাবু প্রভুরা চটে গেলেন। তারা বললেন—হয় প্রফুল্ল সেন না হয় ডাঃ রায় থাকবে—এরকম করে চলবে না। তখন তাঁদের হুঁস হ'ল। তখন হঠাৎ কিছু লোককে ছেড়ে দিয়ে বলা হ'ল নিষ্পত্তি কর। কিন্তু কত লোক অজ্ঞও জেলে আছে, কত লোকের উপর সেখানে অমানুষিক ব্যবহার চালান হচ্ছে, কত লোককে অজ্ঞও ডিভিশন দেওয়া হয় নি? এদিকে বলছেন রেশন বাড়িয়েছি। আবার অসত্য কথা বলছেন—বলছেন ১ কোটি ৭০ লক্ষ লোককে দিলে এ এবং বি কেটাগরি পূরণ হবে। আবার বলি এটা মিথ্যা এবং অসত্য। দুটো মিলিয়ে হয় ২ কোটি ২৮ লক্ষ আর বললেন এক কোটি ৭০ লক্ষ হলে দুটো কভার করে যায়। বলছেন রেশনের দোকান সাম্রাই চাইছে না—এটা লোক ঠাকানর জন্য বলা হয়েছে, চলুন এনকোয়ারী করে দেখুন সর্বত্র লোক রেশন পচ্ছে কি না। আমি জানি ডাঃ রায়, প্রফুল্ল সেন বাংলাদেশের মানুষকে শিক্ষা দিতে চেয়েছিলেন, শিক্ষা তারা দিয়েছেন, কিন্তু যে শিক্ষা তারা দিতে চেয়েছিলেন তার উল্টো শিক্ষাই তারা পেয়েছে। সে শিক্ষা হ'ল এই যে তাঁরা হলেন মজুতদার আর জোতদারদেরই বন্ধু, তাঁদের বিরুদ্ধে সংগ্রাম করা ছাড়া আর কেন উপায় নেই। ডাঃ রায় চেয়েছিলেন গ্রামের আর সহরের মধ্যে বিভেদের প্রাচীর তুলতে—গ্রামের বিরুদ্ধে সহরকে, আর সহরের বিরুদ্ধে গ্রামকে লাগাতে, কিন্তু সফল হন নি। রক্তের রাখীবন্দনের ভিতর দিয়ে তাদের একা আরও দুটু হয়েছে—কৃষক, শ্রমিক এক হয়েছে। আমি এই বলে শেষ করতে চাই যে হীতহীনের লিখন পড়তে পারা দরকার। জেনারেল ওড়ায়ার কোথায় আজ ডাঃ রায়? পুলিশ আছে, মিলিটারী আছে তার সাহায্যে যে শয়তান মজুতদারদের দালাল এবং বন্ধু সেই প্রফুল্ল সেনের সেকেন্ডারী। জেনারেল ওড়ায়ার ভেসে গিয়েছে, অত্যাচারীরা ভেসে গিয়েছে সেটা স্মরণ রাখতে হবে। বাংলার মানুষের দিকে দিকে যে নব জাগরণ শুরু হয়েছে সে সম্বন্ধে একটা সংকলন হওয়া দরকার, সেচেন থাকা প্রয়োজন। এই বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

### ৪১. Dasarathi Tah:

মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহোদয়, এই সরকার যে খাদ্যনীতি বার্তা করছেন এ ওদের জানা কথা। আমি অন্ততঃ এটুকু আশা করেছিলাম যে এত দুরূহ মাওয়ার ফলে, বার বার ভুল করার পরে তার যে একটা প্রতিক্রিয়া আছে সেটা বেশি হয় কার্যকরী হয়েছে। আশা করেছিলাম যে আমাদের পূর্বতন কৃষিমন্ত্রী ডাঃ আমেদ যখন জবাই হলেন, পোষ হয় মন্ত্রিসভায় একটা নড়াচড়া শুরু হ'ল। যখন দেখলাম যে খাদ্য এবং কৃষি এবং তার সঙ্গে খাদ্য উৎপাদনের ব্যাপার নিয়ে একটা নতুন মন্ত্রী সৃষ্টি হয়েছে তখন একটা আশাব্যক্তি হয়েছিলাম, কিন্তু শেষ পর্যন্ত দেখলাম চাবীর ছেলের কাছ থেকে (অবশ্য ডাঃ আমেদ ঠিক চাবী নয়) খাদ্য উৎপাদনের মন্ত্রী এমন লোককে দেওয়া হ'ল যার "চক্ৰ-চল কাঁচা অঙ্গ লাভণী অবনী বাঁহা যায়।" আমি এই কথা বলছিলাম—যে পরিবর্তন করা সূর্য হোলো সেখানে যদি আমাদের শ্রীপ্রফুল্ল সেন মহাশয়কে সরিয়ে খাদ্য দপ্তরের দায়িত্ব ডাঃ রায় নিজে নিতেন এবং শ্রী সেনকে কিছুদিনের জন্যে আবগারী বিভাগের মন্ত্রী দিতেন তাহলে বিরোধী সমালোচকের মন একটু ঠান্ডা হত। টোবল চাপড়ে, মুখ ভেঙিয়ে তো কিছুই তো করতে পারব না। এটুকু যদি ডাঃ রায় করতেন তাহলেও বৃদ্ধতাম জনমতের একটা সম্মান দিয়েছেন। যেমন শ্রী জৈন পদভাগ করে অন্ততঃ নিজের মন রক্ষা করলেন, প্রফুল্লবাবুতো তাও করতে পারতেন। আসলে তো কিছু হবে কি না সন্দেহ, তবুও একটু রূপবদল করলে অনেক সময় জনমত ঠান্ডা করা যায়। মেন্ত বৌ যদি সংসার চালাতে না

পারে, সকলকে ধুসী করতে না পারে তাহলে সংসার ঠাণ্ডা রাখতে হলে অন্ততঃ সেজু বোর উপর সংসারের ভার দিয়ে দেখা হয় তাতে কি ফল পাওয়া যায়। কিন্তু আপনাদের প্রতিজ্ঞা গ্রীপ্রফুল্ল সেনকে খাদ্যমন্ত্রী রাখতেই হবে। যখন গাড়ী একবার বলেছি তখন আসলে সেটা বলদ হলেও তা বলে স্বীকার করা হবে না, অন্ততঃ বলা হয় গাড়ী-মতো বলদ। এই হ'ল আপনাদের নীতি। উপাধ্যক্ষ মহাশয়, আজ খাদ্য সমস্যার সমাধান হবে কি করে? গোড়া কেটে আগায় জল ঢেলে তো কোন ফল হবে না। ডাঃ রায়ও বিরক্ত হয়ে খাদ্য সমস্যা সম্বন্ধে বলেছিলেন—“আমাদের নীতি বার্থ হয়েছে, হিসাব-নিকাশ কিছুই ঠিক নয়।” কেন্দ্র তো আপনাদের কম্পতরু, যা চেয়েছিলেন তা নাকি পেয়েছেন। কিন্তু এদিকে দেখছি কি? আমরা পল্লী অঞ্চলের লোক, আপনারা বলেছেন সকলকেই রেশন দিয়েছি—অন্ততঃ যারা ‘ক’ শ্রেণীতে পড়ে তাদের।.....

[5-50—6 p.m.]

কিন্তু বাস্তবে কি হয়েছে শুনুন। আপনারা রিলিফ কমিটি গঠন করেছেন। যে যে কমিটিটিউয়েন্সার অ্যাসেম্বলির মেম্বর সে, সেই ইউনিয়নের রিলিফ কমিটির মেম্বর। আমার নির্বাচন ক্ষেত্রে ২৫টি ইউনিয়ন আছে, আমি ২৫টিতে না হোক ২১টিতে মিটিংয়ে উপস্থিত হয়েছি এবং পরিদর্শন করে হিসাব করে দেখেছি—ডাঃ রায় একটু শুনুন, তিনি ছাড়া আর ত কেউ শোনার নেই, তিনি শুনেন যদি কিছু করতে পারেন, যদি তার মাথায় কিছু ঢোকে—বর্ধমান জেলায় আসানসোল মহকুমার জামাড়ায়া অঞ্চলের ধামে গ্রামে ঘুরে দেখেছি যে সেখানে রেশন কডই দেওয়া হয় নাই। সেখানে রেশন কার্ড দেওয়া হয়েছে, সেখানে সময়মত এবং নির্দিষ্ট পরিমাণে চাল দেওয়া হয় না। রায়না থানার রিলিফ কমিটিতে দেখেছি, সেই রিলিফ কমিটিতে এ ক্লাসের জন্য সপ্তাহে এক সের করে চাল দেবার কথা কিন্তু তা কেথায় পাওয়া যায় না। সেখানে সপ্তাহে ৮৬ মণ চাল দেবার কথা, সেখানে সপ্তাহে কোন কোন সময় ১০ মণ দেওয়া হয়, ৮ মণ দেওয়া হয়, কখন কখন দেওয়াও হয় না। ভাল করে হিসাব করে দেখেছি সমস্ত সদর সাব-ডিভিশনএ বর্ধমান সহর সমেত ৩৫ হাজার মণ চাল লাগে, কিন্তু সেখানে দেওয়া হয় মাত্র ১৫ হাজার মণ, বাকী ২০ হাজার মণ ফাঁক। কোন কোন সপ্তাহে মোটেই পাওয়া যায় না। হয়ত এক সপ্তাহে পাওয়া গেল না, জিনিস যখন কম তখন নানাভাবে সরকারী ডিলারদের ভাঁওতা দিতে বাধ্য হন। কখনো বলা হয় আজ কন্ট্রোল নেই, এখন অসময়ে টাকা জমা নেওয়া হবে না। তালিকায় টেকনিক্যাল মিসটেক আছে অতএব রেশনের মাল পাওয়া যাবে না। নির্দিষ্ট দিনে এসে ডিলারকে ফিরে যেতে হোল। পর সপ্তাহে এসে তখন যদি বলা হয়, হুজুর আগের সপ্তাহের রেশনটা দিন, ওটার কি হ'ল, তাহলে বলা হয় যে সেটাত পার হয়ে গিয়েছে, সেটা এখন দিলে তোমরা হেড করবে। অতএব মিসকিল আসান হয়ে গেল এবং এইভাবে তাদের সন্তুষ্টি করে ফিরিয়ে দেওয়া হয়। যদিও আপনারা ঘোষণা করেছেন যে এক সেরের জায়গায় ১১০ সের চাল সহরে দেবেন, অবশ্য আমাদের ডাঃ রায় সহর বলতে কালকাটা অ্যান্ড সুবাবই বোঝেন। এদের জন্যই তাঁর দরদ। কারণ এখানে সংবাদপত্রের রিপোর্টারস আছেন, বেশ ঘন ঘন মিটিং হয়, ইনক্লেব জিন্দাবাদ বলে, নাক মলে দিতে পারে। তাই ভয়ে ভয়ে সেখানে দেওয়া হয়, আর মফঃস্বলে কিছুই দেওয়া হয় না। একথা আমি পরিষ্কার করে বলতে পারি। আপনারা যদি বলেন তাহলে তার প্রমাণও আমি দিতে পারি। এই ধান্য উপপাদন ও কন্ট্রোলের ব্যবস্থা সম্বন্ধে আমি বলতে চাই, হিসাবমত ও সুবিবেচনামত দর নির্ধারণ করা হলে চাষী বাঁচবে। যদি আপনারা খামখেয়ালী না করেন, যদি মোটা ধানের দর পশ্চিমবঙ্গের চারদিকের বাজারে পৌষ মাস থেকে চৈত্র মাস পর্যন্ত ১২ টাকা করে থাকবে বলে ঘোষণা করে দেন এবং তারপর ১লা বৈশাখ হতে ঐ দর ২ টাকা কমিয়ে ১০ টাকা করে দেওয়া হবে বলেন, এবং যদি হোর্ডার্সদের বেলাও এই আইন কড়াভাবে প্রয়োগ করা হয় তাহলে সমস্ত রাজনৈতিক দল ও জনসাধারণ তা সমর্থন করবে। এবং এটা করলে বাজারে আপনা থেকেই অল্প ধান আসবে। আপনারা ৫ লক্ষ টন মজুতের কথা বলেছেন কিন্তু এতে আপনা হতেই অনেক লক্ষই আসবে। আপনারা বলেছেন যে ধান স্টক করলে বাজারে ধন আসবে না। কিন্তু আপনারা হোর্ডার নয়। গভর্নমেন্ট কিনবেন এবং গভর্নমেন্ট কিনবেন সেটা সাধারণকে দেবার জন্যই। তা যদি হয় তাহলে এটা দেশের পক্ষে ক্ষতিকর নয়। কিন্তু একথা আপনারা শোনে না, কারণ শুনলে হিংস্র হয়। আপনারা বন্ধুরা যে বিগড়ে যাবে। আমরা দেখেছি যে গ্রামে গ্রামে ২০ টাকা

দাম খাতার দ্বিগুণে অল্প খান কর্জ দেওয়া হচ্ছে। খান যখন চাষীর হাতে আসবে পৌষ মাসে তখন পৌষ মাসের বাজার দরে ৮ টাকা দর হলে এক মণ খান নিয়ে ২১০ মণ খানে শোধ দিতে হবে। আর ১০ টাকা মণ হলে ২ মণ খানে শোধ করতে হবে। এতে ছোট চাষীরা কেমন করে বাচবে। খান উঠার সঙ্গে সঙ্গে ছোট চাষীদের বাঁচাতে হলে এই শোষণ হতে তাদের রক্ষা করতে হবে। আপন রা বলেছেন যে ও একরের বেশি জমির চাষীরা সবাই হোড়ার। আপনরা এটা জানেন না। আপনাদের কংগ্রেস বেণ্ডের লোক যাঁরা আছেন তাঁদের জিজ্ঞাসা করুন, তাঁদের মধ্যে কয়জন কন্ট্রোল দরে খান দিয়েছেন? এমন কি প্রাদেশিক কংগ্রেস কমিটির সভাপতি পাঁজা মহাশয় তিনি বখনই কন্ট্রোল দরে দেন নি। তার পন্থাবাদ, তার অনেক চাষ আছে, তিনিও দেন নি। আপনরা শুধু কথা বলে এই সমস্যার সমাধান করতে চান। আজকে বলা হচ্ছে মানুষ বেড়ে যাচ্ছে, রোগ নেই, সেই জন্য মানুষ মরছে না। তাই মানুষকে মারবার জন্য গুলি চালাচ্ছেন রোগে মারাতে পারছেন না বলে। ম্যালেরিয়া নাই কিন্তু টি বি গ্রো মোর টি বির মত বেড়ে যাচ্ছে একথা আমরা বহুব্যবহার করছি। সেখানে চিকিৎসার কি ব্যবস্থা তা ভালভাবেই আপনরা জানেন এবং সেখানে তাঁরা বলছেন যে দেশের স্যাকের হোর্ড করার শক্তি বেড়ে গিয়েছে। তারপর বলা হচ্ছে কৃষিক্ষণ দেওয়া হচ্ছে সব লোকেরই। আমি একটা ঘটনা বলছি সম্প্রতি রায়না খনার উচালন ইউনিয়নে যখন ৩,০০০ টি হাজার টাকা কৃষিক্ষণ দিবার জন্য অফিসার উপস্থিত হলো। দারুণ বর্ষায় ও দুয়ে গে চাষীরা বাঁচতে গেলো দলে দলে। হিসাব করে দেখা গেল ৫ টাকার বেশি করে ঐ খণ বিলি করা যায় না। সেখানে ইউ বির প্রেসিডেন্ট ছিলেন, বললেন ৫ টাকা করে দিন, অফিসার বললেন ৫ টাকা করে চাষীর রীতি নাই, তিনি সব টাকা পুটলি বেধে নিয়ে চলে গেলেন। সমস্ত এমন এমন করে থেকে ও কৃষিকর্ম নাট করে চাষীরা হয়রান হয়ে ফিরে গেল। আজ আমরন মাস। এ পর্যন্ত তারা সরকারী কৃষিক্ষণই পেল না। এত সময়ে এবুগকাংওবান্দু বসে আসেন তাঁর উপর তার পড়েছে উৎপাদনের। আমেরিনিয়ার দর সরকার নির্ধারণ করেছেন ৩৮ টাকা করে। দেখছি এর অধিক ২৯ ডিলারই কংগ্রেসের সক্রিয় সদস্য, মন্ডল কংগ্রেসের কর্মী এবং সে লেইন এ এস এ কেয়লিনগ্রেড মেশিনের বা গুণধর সদস্য। তাঁরা ঐ আমেরিনিয়া থেকে ৫৮ টাকা ২৩ ও ৫০ টাকার। তাঁকে আমি জানিয়েছি, উত্তর পেয়েছি প্রতি কেরেব ব্যবস্থা হলো। এখন আরো ধর করছে খাদ্য সমস্যা যদি সমাধান করতে হয় তাহলে অপেক্ষাকৃত বেশি খাদ্য সংগ্রহ করা কথ্য বলেছে সেই সহযোগিতা গ্রহণ করুন এবং আগামী ফসল উঠবার আগেই খাদ্যের দর বেশি দিন, এবং সেভাবে সরকার এখন হতে সংগ্রহের ব্যবস্থা করুন এবং খাদ্য উৎপাদন হতে এ সব ভালভাবে ও ব্যাপকভাবে হয় তার ব্যবস্থা করুন। ভুল নীতি বজন করুন এতাই অনুবোধ।

### Sj. Subodh Banerjee:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, ১৯৪৭ সাল থেকে আরম্ভ করে ১৯৫৯ সাল হল এই বছর খাদ্য সমস্যার কথা যদি বিবেচনা করেন তাহলে দেখবেন সরকারী তথ্যমতে ১৯৫৪ সালে পশ্চিম বাংলার অবস্থা কিছু ভাল ছিল। আর তা ছাড়া প্রত্যেক বছর খাদ্য সংকট তীব্র, প্রায় দুর্ভিক্ষাবস্থা কিংবা দুর্ভিক্ষ দেখা দিয়েছে। কিন্তু আমার প্রশ্ন শুধু আজকে নয় আমার প্রশ্ন হল কেন এটা ঘটছে? আমার প্রশ্ন হল কেন এত বছর ধরে ১২ বছর ধরে পশ্চিম বাংলায় এই জিনিস ঘটছে এটা অনুসন্ধান করা সরকার আছে। তা না হলে আমরা যদি পোলিয়োটিসএর কথা চিন্তা করি তাহলে বাংলাদেশের খাদ্য সংকট থেকে বাঁচবার কোন পথ পেলিয়োটিসএর কথা চিন্তা করি তাহলে বাংলাদেশের খাদ্য সংকট থেকে বাঁচবার কোন পথ থাকবে না। এটা বুঝা সরকার পোলিয়োটিসএর প্রশ্ন নয় পোলিয়োটিস নিশ্চয়ই চাই কিন্তু তাও বাঁচবার জন্য। দেশকে যদি বাঁচাতে হয় তাহলে স্থায়ী সমাধানের পথ নিতে হবে। এ ছাড়া পথ নাই। এই পথ কি? প্রথম কথা খাদ্য সম্বন্ধে একটা ইন্টিগ্রেটেড প্ল্যান থাকা সরকার। সরকারের তা নাই। মন্ট্রীমন্ডলীর দিকে তাকিয়ে দেখুন কৃষির জন্য একজন মন্ট্রী উৎপাদনের জন্য একজন মন্ট্রী, খাদ্য বণ্টনের জন্য একজন মন্ট্রী, ভূমিরাজস্বের জন্য একজন মন্ট্রী অর্থাৎ টোটাল ফুড, ভূমিরাজস্ব থেকে আরম্ভ করে খাদ্য উৎপাদন, খাদ্য বণ্টন ইত্যাদি সমস্ত কিছু একটার সঙ্গে আর একটা অঙ্গাঙ্গীভাবে জড়িত এবং সেদিক থেকে একটা ইন্টিগ্রেটেড প্ল্যান হওয়া সরকার। সেটা হচ্ছে না। আজ বিমলবাবুকে খাদ্যের কথা যদি বলি তিনি বলবেন আমি ভূমিরাজস্ব মন্ট্রী ওসকল বিক, আমার করবার নাই, আমি কি করে খাজনা আদায় করি কতটা

আদায় করি বলতে পারি। আমেদসাহেব ও তরুণবাবুকে জিজ্ঞাসা করলে বলবেন-আমরা খাদ্য তৈরি করি বন্টন আমাদের নয়। প্রফুল্লবাবুকে বললে বলবেন। আমার ডিউটি বন্টন করা, উৎপাদন করা আমার দায়িত্ব নয়, আমার হচ্ছে লক্ষ্যমূর্তি ভান্ডার যা পাব তাই দেব। জলের কথা যদি বলি অজয়বাবুকে আমেদ সাহেবকে দেখিয়ে দেবেন। এটা হল ল্যাক অফ ইনটিগ্রেশন, এখানে টোটাল প্ল্যান কিছদু নাই। এদিক থেকে বিবেচনা করার দরকার আছে। সেই রকম একটা প্ল্যানএর বিবেচনা করুন না কেন? একজন মন্ত্রীর অধীনে এই সমস্ত বিভাগ দেন। এদিক থেকে এসব জিনিসগুলি যদি একজন মন্ত্রীর অধীনে আনেন ভূমিরাজস্ব বিভাগ থেকে আরম্ভ করে খাদ্য উৎপাদন, বন্টন সমস্ত তাহলে কাজ অনেক ভাল হবে। এবং এই যে এয়ার্ডমিনিস্ট্রিটিভ সেট আপ সেটা ঠিক করুন। এই কতকগুলি জিনিস বিবেচনা করার দরকার আছে। খাদ্য ব্যাপারে তিনটি মূল সমস্যা অগাণ্ণীভাবে জড়িত।

[6—6-10 p.m.]

মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয়, প্রথম হচ্ছে উৎপাদন সমস্যা, তারপর বন্টন সমস্যা, তারপর হচ্ছে জনসাধারণের ক্রয়ক্ষমতার সমস্যা। দেশে যদি খাদ্য উৎপাদন কম হয় তাহলেই দুরভিক্ষের অবস্থা দেখা দেবে। সুতরাং প্রথম হচ্ছে উৎপাদন সমস্যা। কিন্তু উৎপাদন বাড়ালেই হবে না। ব্যবসায়ীরা খাদ্য হেড করে ফেলবে, তাতে আর্টিফিসিয়েল স্কার্ভাসিটি দেখা দেবে ম্যানমেড ফেইন হবে। সুতরাং উৎপাদন বাড়ালেই হবে না, এর সঙ্গে ডিস্ট্রিবিউশনও জড়িত। সুতরাং যাতে স্ফুটুভাবে বন্টন হয় সোঁদকে নজর দিতে হবে। শুল্ক বাজারে মাল সরবরাহ হলেই হবে না। সেই খাদ্য জনসাধারণের ক্রয়ক্ষমতার মধ্যে আছে কীনা সেটাও দেখতে হবে। সেজন্য জিনিসপত্রের দাম কমানো খাদ্য আমদানীর সঙ্গে অগাণ্ণীভাবে সংযুক্ত কাজেই পশ্চিমবঙ্গের খাদ্যসমস্যায় তিনটা সমস্যা ওতপ্রোতভাবে ও অগাণ্ণীভাবে জড়িত—একটা উৎপাদন সমস্যায় দ্বিতীয় হচ্ছে বন্টন সমস্যা, তৃতীয় হচ্ছে মূল্য নিয়ন্ত্রণ ও জনসাধারণের ক্রয়ক্ষমতার সমস্যা এর একটাকে বাদ দিলে খাদ্যসমস্যার সমাধান হবে না একথাটা প্রথমেই বোঝা দরকার। সেজন্য গ্রাম বলাছ ইনটিগ্রেটেড প্ল্যান নিতে হবে। ইনটিগ্রেটেড প্ল্যান না নিয়ে শুল্ক পিচামল ওয়েয়ে এই সমস্যার সমাধান হবে না। কিন্তু আমাদের সরকার কি করছেন? তারা শুল্ক কেন্দ্রীয় সরকারের দিকেই তাকিয়ে আছেন। পশ্চিমবঙ্গ সরকার যা নিজেরা করতে পারতেন ভারত সরকারের দিকে না তাকিয়ে তা কিছদুই তারা করেন নি। কেন করেন নি? খাদ্য সমস্যা প্রধান কথা হচ্ছে উৎপাদন সমস্যা—উৎপাদন বাড়তে হলে ছোট ছোট ইরিগেশন ব্যবস্থা দরকার কিন্তু তারা তা করেন নি। তারপর, খাদ্য উৎপাদন বাড়ানোর আরেকটা উপায় হচ্ছে ভূমি সংস্কার। তাকি আপনারা করেছেন? করেন নি। ১২ বৎসর ধরে একাজটাও আপনারা করেন পারলেন না। একাজের জন্য তো কেন্দ্রীয় সরকারের দিকে তাকিয়ে থাকতে হয় না। চাষী হাতে আপনারা জমি দিয়েছেন এক ছটাক জমিও আপনারা চাষীর হাতে দেন নি।

তারপর, আপনারা বলেন বাংলাদেশ ঘাটতি অশূল। গত বৎসর ৮ লক্ষ ঘাটতি ছিল, এবছ আপনারা বাড়তি হিসাব ধরে ৯ লক্ষ টন ঘাটতি—কিন্তু এটাওতো কেন্দ্র দিচ্ছে। বাংলাদেশে কত জমি অনাবাদী পড়ে রয়েছে—তা ছাড়াও। একফসলী জমিতে কি দোফসলী করা যায় না এভাবেও তো এই ঘাটতির কিছদুটা মিট আপ করা যেতে পারে। বর্ধমান জেলার আসানসো মহকুমায় ছেড়ে দিলে মোট জমি হচ্ছে ৯,৮০,৯৫৩-৬৬ একর; এর মধ্যে দোফসলী হচ্ছে ম ৬৬ হাজার ৯৯-৫৭ একর। অর্থাৎ মোট জমির শতকরা ৬-৭ ভাগ দোফসলী। আমি বিবে করে কেন বর্ধমান জেলার কথা বললাম তার কারণ হচ্ছে, আমি ইচ্ছা করছি বর্ধমানের কথা বলল—তার কারণ হচ্ছে এই যে, বাংলাদেশের মধ্যে বর্ধমানই হচ্ছে সবচেয়ে ইরিগেটেড। সেখান আপনারা ইচ্ছা করলে দোফসলী জমি তিনফসলী করতে পারতেন, সেই জায়গায় টোটাল ল্যান এর মাত্র শতকরা ৬-৭ ভাগ ডাবল ক্রপিং হয়েছে। এই জমিতে কেন আপনারা তিনফসলী করে না। আপনারা বলেন খাদ্যসমস্যা জাতীয় সমস্যা। তা যদি হয়, তাহলে সেই ফুটিংএ আপনারা খাদ্যসমস্যার সমাধান করতে পারেন না? তাহলে কি আপনারা ওয়াটার ট্যাক্স ছে দিতে পারেন না? বাংলাদেশে বছরে বাইরে থেকে ৯৯ কোটি টাকার খাদ্য আমদানি হচ্ছে এই টাকাটা আমাদের দেশ থেকে বাইরে চলে যাচ্ছে। এই কাজটা যদি আপনারা করতে পারতেন এই টাকাটা আমাদের দেশ থেকে বাইরে চলে যাচ্ছে। এই কাজটা যদি আপনারা করতে পারতেন তাহলে কদু টাকা সেভড হতে পারে এবং তাহলে এটা আমাদের খাদ্য উৎপাদন বৃদ্ধির জ

বাহ্য হতে পারে। তারপর, বাংলাদেশে যেসমস্ত অনাবাদি জমি পড়ে রয়েছে তাতে যদি ফুল ফোর্স-এ চাষাবাস করতে পারেন, ত হলেও উৎপাদন বাড়ান যেতে পারে। বড় বড় কথা ছেড়ে দিয়ে যা পারবেন তাই করুন। ছোট ছোট জল সেকের ব্যবস্থা করতে পারেন ও ইণ্ডি টিউবওয়েল করে। সুন্দরবন অঞ্চল কি তিনফসলী করে দেওয়া যায় না? উৎপাদন শৃঙ্খল কাগজে হয় না। আপনারা কাগজে বলছেন, জাপানী প্রথায় চাষাবাস কর। এজন্য এক লক্ষ ২০ হাজার টাকা খরচ হল। কলকাতার ফুটপাথে কি চাষ হবে! তাই বলছি, কাগজে হবে না। সুতরাং কাগজের কথা ছেড়ে দিয়ে যা প্রেকটিক্যাল করতে পারবেন তাই করুন, ত হলে উৎপাদন বাড়তে পারে। এর প্রথম কন্ডিশন হচ্ছে ভূমিসংস্কার। তারপর, আপনারা ইচ্ছা করলে ডাবল ক্রপিং চালাবার ব্যবস্থা করতে পারেন। দ্বিতীয় প্রশ্ন, বন্টন সমস্যা। আপনারা জেনেন, এবং চিরকালই জানেন আজকেই শৃঙ্খল নয় যে, আমাদের দেশে সবচেয়ে বড় সমস্যা হচ্ছে বন্টন সমস্যা। আজ বাংলাদেশের যে খাদ্যাভাব, ইট ইজ মেইনলি ডিউ টু, ডিস্ট্রিবিউশন প্রবলেম। উৎপাদন যা হচ্ছে তা কবনড' হয়ে যাচ্ছে। বড় বড় মন্ত্রীদের, জোহদার, বাবাসায়ীরা সবকিছু কবনড' করে ফেলছে। বাট হোয়াট ইয় দি ওয়ে আউট? একমাত্র উপায় হচ্ছে স্টেট ট্রেন্ডিং, একমাত্র ওয়ে আউট হচ্ছে স্টেট ট্রেন্ডিং ইনস্ট্রিউটিস কন্ট্রোল হব ইয় ফল ফোরস। চালের ব্যাপারে প্রাইভেট বিজিনেস বন্ধ করে দিন। আমি প্যারিসেই এ পিসনস বারি না। খচরাত আমর অস্থান নাই। আমর কথা হচ্ছে, হোলসেল এবং রিটেল এ স্টেট ট্রেন্ডিং করুন। আমি আরেকবার বলব যে, ডিস্ট্রিবিউশন ব বন্টনের উপর আপনারদের বিশেষ দৃষ্টি রাখতে হবে কারণ দেশের মধ্যে যা উৎপন্ন হয় তা যদি বন্টনভাবে লোকের মধ্যে ভাগ হয় তাহলে কোন প্রকার প্রিভেন্স উঠে না। কিন্তু যদি লোকে দেখে যে লোকে খাবার পাচ্ছে না তখনই প্রিভেন্স উঠে। এখানে প্রশ্ন উঠতে পারে, কেন্দ্র থেকে না দিলে আমরা করতে পারি না। এই ডি এডমিট দাট। কিন্তু প্রশ্ন হল, পশ্চিমবঙ্গ সরকার থেকে কি কেন্দ্রকে এই স মেশন দেওয়া হয়েছে স্টেট ট্রেন্ডিং সম্পর্কে? দেওয়া হয়েছে? যদি না দেওয়া হয়ে থাকে তাহলে কেন দেওয়া হয় নি। আমি আমি তাহলে বেশ দায়িত্ব ঘাড়ে পড়ে। আমাদের সরকারের সেই ভয় আছে, কিন্তু দেওয়া যয় মন্ত্রীজের লোভ আছে। আমি বলতে চাই, সেই দায়িত্ব নিতে হবে। প্রশ্ন উঠবে এই জিনিস করতে গেলে ছোট ছোট বাবাসায়ীরা ক্ষোত্রস্থ হবে। এর বিরুদ্ধে যুক্তি হিসাবে আমি বলছি আপনারদের দোকান করতে হবে এবং ছোট ছোট যাবা চালের কাবাববী তদের চালের ডিস্ট্রিবিউশনএর ডাব দিতে হবে ছোট ছোট বাবাসায়ীদের ডিস্ট্রিবিউটব করে দেওয়া যেতে পারে। নতুন আপনারা শাসনব্যবস্থার মেশিনারিও করে নিতে পারেন। কেউ কেউ ওপক্ষ থেকে প্রশ্ন করছেন দামের ব্যাপারে কি হবে দামের ব্যাপারে আমি পরে আসছি আগে ওয়ার্কিং মেশিনারিটা ঠিক করে নিন। সার্বসাঁড় দেবার ব্যাপারে যখন বলব তখন ওটা বলব। যাই হোক আমরা যদি কেন্দ্রকে এই স মেশন দিই তাহলে আমি নিঃসন্দেহে বলতে পারি তাদের কোন আপত্তি হবে না। প্রধান কথা হচ্ছে, মিডলম্যানস প্রফিট যারা সবকিছু কবনর করে ফেলছে এসব জিনিস যাতে বন্ধ হয় তার ব্যবস্থা করতে হবে। বন্টন ব্যবস্থার গলদই হচ্ছে খাদ্যসমস্য সমাধানের প্রধান কন্টক। এই ব্যাপারে যদি সরকারের কোন গলদ থাকে তাহলে তার জন্য আমরা সবসরি সরকারের সংগে মোকাবিলা করতে পারি। তখন তারা হয়তো বলবেন দেশে আমরা কি করব, এককম কিছু করতে গেলে আবার ওদের পক্ষ থেকে আন্দোলন হবে। আমি বলছি এভাবে চলবে না, হয় ফল কন্ট্রোল করুন, না হয় কন্ট্রোল একেবারে তুলে নিন। এভাবে বেসপনার্সিবির্লিটি শাক' করলে চলবে না। খাদ্যের ব্যাপারে সমগ্র দেশবাসীর কাছে আপনারদের দায়িত্ব, বেসপনার্সিবির্লিটি আছে। এটা যে পিপলস প্রবলেম এ জিনিসটা বন্ধ দলকাল। আমি আর ব আপনারদের সমরণ করিয়ে দিবে বলতে চাই যে, প্রাইব পাটকাবী বা খচরা, নিষারণ করে ফল কন্ট্রোল করুন।

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:** Do you mean State trading with full control?

**Sh. Subodh Banerjee:**

যদি দেশের মধ্যে কোন করাপশন থাকে তা বন্ধ করা সরকারের কর্তব্য। সবকিছুই আজ করাপশন ফাঁদে ফাঁদে রয়েছে।

তারপর, বলা হয় থাকে যে, পিপলস প্রসিটিজ ক্যাপাসিটি বেড়েছে। আরেকটা কথা আপনারা বলেন ইনফ্রাকনএর জন্য জিনিসপত্রের দাম বেড়েছে। শৃঙ্খল ইনফ্রাকনএর জন্যই দাম



বাড়ে না। এই ইনফ্রেশন কি আপনারা বন্ধ করতে পারেন না? যারা হোর্ডিং করে রেখে দিয়ে আর্টিফিসিয়েল স্কারসিটি সৃষ্টি করে তাদের আপনার চেক করতে পারেন না। আপনারা ফুডগ্রেনস্ এগেইনস্ট এ্যাডভান্স বন্ধ করেছেন। কিন্তু আপনারা জার্মানি বা বাড়ির এগেইনস্ট রিজার্ভ ব্যাঙ্ক থেকে টাকা এ্যাডভান্স নিয়ে ফুডগ্রেনস কারবারে সেই টাকা ইনভেস্ট করা হয়—এবং এভাবে নানা ফাঁক দিয়ে রিজার্ভ ব্যাঙ্ক এ্যাডভান্স বার করে নিয়ে সেই টাকা অন্যভাবে ফুডগ্রেনসএর কপল রে লাগিয়ে বাজার কন্টার করে ফেলছে।

[6-10—6-20 p.m.]

পরচোঁজ পাওয়ার অফ দি পিউপিল বাড়ানো দরকার। কিন্তু আপনারা সেদিকে যাবেন না। হোয়াই কন্ট ইউ গিভ প্রাচুইটিস লোন, আপনারা কোন আনগ্রামপ্লয়মেন্ট ডোল দিচ্ছেন না? ইজ ইট সো ভেরি ডিফিকাল্ট? আমি চাই না যে কেন লোককে ডোল খাইয়ে বাঁচিয়ে রাখবেন—আই এ্যাম নট ইন ফেভার অফ ইট। কিন্তু আজ যদি আমরা না দিতে পারেন আমরা বাঁচবার মতন একটা সার্ভিসসেস্টেন্স তো দেবেন। এইরকম এ্যাটমস্ফিয়ারে আপনারা দেবেন। কিন্তু ইউ ইজ নট ডিফিকাল্ট। ছোট দেশ গ্রান্স আনগ্রামপ্লয়মেন্ট ডোল দিতে পারে ভারতবর্ষ বা বাংলাদেশ তা দিতে পারে না। এ বিষয়ে ইংলন্ড, আমেরিকা, জার্মানীর কথা না হয় ছেড়েই দিচ্ছি—আমি আই এ্যাম নট স্পিাকিং অফ সোসালাস্ট কমিউনিস্টস তো ক্যাপিটালিস্ট কন্ট্রি। সেইসব জায়গায় যদি হয় বাংলাদেশে কেন হবে না? এই পরলো ইন্টারেস্টে প্ল্যানের চিন্তা করার দরকার আছে। এখানে শব্দ গলাগালি করতেই ফুড প্রবলেম সলভ হয় না। বরং একটা পুলিশ গ্রুপ করতে হবে। যেসবনিসিবিলাইটস নো ক্যাপিটালিস্ট প্রবলেম গলাগালি দিয়ে কেন লাভ নেই। গভর্নমেন্টের প্রাইমারী ডিউটি হচ্ছে এইরকম দি পিউপিল। আবার কোন গভর্নমেন্ট যদি এই প্রাইমারী ডিউটিতে ফেল করে তাদের দাঁড় গভর্নমেন্ট হাজ নো মরাল রিট টু একজিস্ট অর্থাৎ তারা পারুক না পারুক গভর্নমেন্ট প্রবলেম এবং পিউপিলকে বলবেন যে আমরা এই করতে চাই এবং পিউপিলও প্রবলেম রজার্ভ বায়ন্স গভর্নমেন্টকে সাহায্য করবে। আর তা যদি না হয়, অর্থাৎ প্রবলেম যদি সলভ না হয় তাহলে পিউপিল তাদের এগেইনস্ট এ যেতে বাধ্য হবে। কিন্তু এইভাবে যদি আপনারা জনসাধারণের সহযোগিতা না নিয়ে চলেন তাহলে এই প্রবলেম সলভড হবে না। আমরা যা জনসাধারণ এই প্রবলেমের যেসমস্ত সল্যুশান দেয় তা আপনারা গ্রহণ করেন না। আপনারা প্রবলেমের সল্যুশান না করে কেবলমাত্র প্যালিয়েটিভ দিয়ে জনসাধারণকে বাঁচিয়ে রেখেছেন অর্থাৎ তাদের প্রাচুইটিস রিলিফ টেস্ট রিলিফ ইত্যাদি দিয়ে বাঁচিয়ে রাখছেন। কিন্তু এতে কোন কিছু হবে না এবং এর জন্য প্রত্যেক বছর এভার ইয়ার বিধানবাবুর সঙ্গে আমাদের মতামতের মিল। প্রত্যেক বছর মহালয়ার সময় যেমন গঙ্গার ঘাটে গিয়ে বাপ-মার পিণ্ডি দিতে হয় তেমনি আমাদেরও প্রত্যেক বছর এই নিয়ে অন্দোলন করতে হচ্ছে। ওদের ঐ এট্রিসিটিএবং সত্যতা। অতএব আসল প্রশ্ন হচ্ছে হোয়াট ইজ দি ওয়ে আউট। ওয়ে আউট ঐ রিভিউস মাস্টে বাসছে এবং এতেই ভবিষ্যতে ভল হতে পারে ইউ ইজ নট ডিফিকাল্ট। ক্যাপিটালিস্ট সিস্টেম প্রবলেম ইংলন্ড ক্যাপিটালিস্ট স্টেট ফ্রান্স ক্যাপিটালিস্ট স্টেট ওয়েস্ট জার্মানী সেখানে কোন এই সমস্যা সমাধান হয় আমাদের এখানে যেখানে এভার ইয়ার ভানি ফুড ডিসট্রেন্স লেগে আছে এবং ইয়ার ফোমেন কন্ডিশন অর নিয়ার ফেমিন কন্ডিশন লেগে আছে সেখানে আপনারা যেসমস্ত সমাধান করতে পারেন না? এ ছাড়া আপনারা পারবেন কি করে, আপনারা তো খাবার সংগ্রহে বেশি সহযোগিতা এবং আপনারা তো পর্সোনাল ইন্টারেস্ট স্পেসিফিক। আপনারা মস্তি হবেন গাছেরও খাবেন তলারও কুড়োবেন। চোরাকারবারী যদি করতে হয় বাঁচিয়ে গিয়ে করুন না তাহলে আমাদের আপত্তি নেই। আপনি যদি মস্তি থাকুন আর ঐসব করেন তাহলে প্রবলেম সলভড হবে না। বরং আপনারা যদি বাঁচিয়ে থেকে ঐসব করেন তাহলে বাংলাদেশের লোকের উপকার হবে।

**Sh. Sudhir Chandra Ray Choudhuri:**

আমি এই বিবৃতি পড়ে দেখলাম এবং এখানে প্রবলেমের কথা থেকে শুনলাম যে যতক্ষণ পর্যন্ত না ফুড প্রডাকশন বাড়ছে ততক্ষণ পর্যন্ত খাদ্যের অবস্থা যেমন আছে তেমনই চলেবে

বা অবস্থা আরও খারাপ হতে পারে। আমি জিজ্ঞাসা করি যে ফুড প্রডাকশন কবে বাড়বে—নতুন মন্ত্রী এলে? সুবোধ ভায় মন্ত্রীদের এখনও জ্ঞান দিচ্ছেন। চোরা না শোনে ধর্মের কাহিনী। গত ১২ বছরেও এদের জ্ঞান হলো না—আর কবে হবে? আমর সুবোধ ভায়া যদি মনে করে থাকে যে ওরা অনাদি কাল পর্যন্ত রাজত্ব করবেন তা হলে ভুল হবে। আমি দেখতে পাচ্ছি যে ওদের দিন ঘনিয়ে এসেছে। এখানে কত রকমের সংখ্যা দিয়েছেন, কিন্তু কোন সংখ্যার সঙ্গে কোন সংখ্যা এডজাস্ট করতে পারেন নি। যদিও আমার সবগুলো পড়ার সময় হয় নি তাহলেও তিনি এই লেখার মধ্যে বলেছেন যে ৩১৩ লক্ষ লোক আছে এই পশ্চিম বাংলায়। তার হিসেব করতে করতে এখন হয়ে গেল ৪০৩ লক্ষ। এই যে ৫ পাতায় রিপোর্ট এ বলেছেন, এই দূটো “In this connection it should be noted that there are about 13 lakhs of surplus producers’ families with a total population of about 70 lakhs who do not normally require any rice from M. R. Shops. There is no point of extending the benefit of M. R. Shop to this section of the population. Of the remaining 243 lakhs Government have made arrangements for giving the full benefit of M. R. to 160 lakhs of persons in September, and 176 lakhs of persons in October.”

ধরে তারপর দেখুন ৬৯ পাতা, তারপর আবার ৮ লক্ষ ধরতে গিয়ে টোটাল বেড়ে যায়। কংগ্রেস বেঞ্চ—দুটো যোগ দিচ্ছেন কেন? ইংরেজী যেমন লিখেছেন কেন ধরব না। তাহলে লেখা উচিত ছিল যে ১৬০ লক্ষের ওপর অস্টারব মাসে আরও ১৬ লক্ষকে দেওয়া হবে। কিন্তু কথা হচ্ছে যে এমনভাবে লেখা হয়েছে যত্নে যোগ করতে করতে ৪০৩ লক্ষ লোক হয়ে যাচ্ছে। আমাদের খাদ্যের অভাব কেন হোল তার উত্তরে ওরা বলেছেন যে লোকসংখ্যা বেড়ে গিয়েছে, লোকের খবর ছেলোপিলে হচ্ছে, মানুষ মরছে না। ওরা কেমন রাজত্ব করছেন যে মানুষ মরছে না। তারপর আরও বলেছেন যে হিন্দুস্থানীরা রুটি ছেড়ে দিয়ে ভাত খাচ্ছে। আমি বলি যে তাহলে হুইটগ্লো কান কছে বিক্রি হচ্ছে। খিদিরপুর রেশন শপ এ গিয়ে দেখুন কারা আটা নেয়—হিন্দুস্থানীরা ওয়ান আন্ড অল হুইট কেনে। তারপর বলছেন যে অন্যান্য জিনিসের দাম বেড়েছে বলে চালের দাম বেড়েছে। এটা একটা উলটো কথা। কেননা অন্যান্য জিনিসের দাম কমে বাড়ে চালের দামের উপর অন্যতম জিনিসের দাম কমা বাড়ায় উপর চালের দাম কমে বাড়ে—এতো একটা নতুন তথ্য। আসল চিনিস হচ্ছে এই যে চাল নিয়ে জম্মা খেলা হচ্ছে, পাট হচ্ছে। এখানে আমাদের পার্থক্য বলা লেভি যদি করতে হয় তাহলে লেভি বসাতে হবে। জনমতের চাপে কন্ট্রোল করে অসম্ভবতঃ সম্ভব করতে চেয়েছিলেন। কিন্তু মোপে টিকলো না। আপনাদের ১১ বছরেও জ্ঞান হলো না ১১ বছরেও কোন সুবিধা হবে বলে মনে হয় না। সব গাভা বন্ধ হয়ে গেল। ব্র্যাক মার্কেটিংস প্রাইমিটিভস, হোর্ডারস তারা এদের বলেছেন সে আপনারা যদি কন্ট্রোল আইন না হোলেন তাহলে পার্টিকে পয়সা দেব না। সর, ভাল সব রকম ভেরাইটির চালই কালা বাজারে সবত্র পাওয়া যায়—অবশ্য তার জন্য আমাদের মূল্য বেশি দিতে হয়। আমাদের সরকার হোর্ডারস, ব্র্যাক মার্কেটিংসদের সঙ্গে পাকাপাকি ব্যবস্থা করেছে বলেই অজ আমাদের এত খদ্দাভাব। অথচ আমাদের প্রদেশ কংগ্রেস সভাপতি বলেছেন যে হোর্ডারস, ব্র্যাক মার্কেটিংস নেই।

[6-20—6-30 p.m.]

বাংলাদেশে আর হোর্ডার নেই হোর্ডার হল সাধারণ চাষী। আপনারা এমন আইন করতে পারেন না যাতে করে আরওের মধ্যে আনা যায় বা সাজা দেওয়া যায় বাংলাদেশের জোতদার, মজদুর, ব্র্যাকমার্কেটিংস, প্রাইমিটিভসদের। কংগ্রেসের প্লেন ছিল, কংগ্রেস ভো বলেছিল ব্র্যাক-মার্কেটিংস হোর্ডারদের ল্যান্সপোন্টে বুলিয়ে গালি করবে। তাদের লগে আপনাদের এত মিডলম্যানী। আজ বলছেন সাধারণ চাষীরা ব্র্যাকমার্কেটিংস হোর্ডারস। তারা দেশের জনের সংখ্যার হয়ে দিচ্ছে সেই চাষীকে আপনারা অপমানিত জলদিত করতে পিছপাও হচ্ছেন না। বেশ ব্র্যাকমার্কেটিংস হোর্ডার এদের ট্রান্সপোর্টেশন ফর লাইভের ব্যবস্থা করেন না দেখবেন তাহলে আর কোন মেশিনারির প্রয়োজন হবে না। তারা ভায়ে সরকারের ঘরে এসে চাল পৌঁছে দেবে। কেবল প্রফুল্ল সেন মহাশয়কে নেমে দিল্লি গাব না নষ্টে গাব, হচ্ছে ডঃ বিধানচন্দ্র রায়। সিক্টার প্রমপটারদের টনাটনি করে লাভ নিক। আচ্ছ যদি প্রফুল্ল সেন বেরিয়ে যান তারপর

আমেদ সাহেব আসবেন আবার হয়ত তাঁকে সরিয়ে তরুণ ভাই এসে যাবেন—এতে কি লাভ হবে। মূল উৎপাদন করতে না পারলে কিছই হবে না। ডাঃ বিধান রায় সোভিয়ার হবেন এ ধারণা পরিত্যাগ করুন। বিধানবাবু কি খেলই খেলছেন। লেফ্‌টিস্টরা যখন যাচ্ছেন তখন তাদের বলছেন আমি প্রফুল্ল সেনকে ডিসেম্বর মাসে বের করে দেব, মূভমেন্ট তুলে নাও, আবার প্রফুল্ল সেনকে বলছেন তোমার আর অতুল্য ঘোষের অরগানাইজেশন তে মরারই অরগানাইজেশনটাকে রাখ—আমি যেকদিন আছি তোমাদের বাঁচিয়ে দেব। এইভাবে অন্য নিয়ে তিনি খেলা করছেন। আমি প্রফুল্ল সেন বা কালিপদ মুখার্জিকে গালাগালি দিতে চাই না। বাংলার দুর্ভাগ্য যে বিধানচন্দ্র রায় তিনি এত বুদ্ধির অধিকারী হয়েও বাংলার সর্বাশাসন করে চলে গেলেন। আমার তই দঃখে। ভাই আমি তাঁর সঙ্গে কথা বলি না লোকে অনুরোধ করলেও তাঁর কাছে যাই না এমনকি স্বাস্থ্য খারাপ হলেও যাই না। মরি অন্য ডাক্তারের হাতে মরব তবুও তাঁর কাছে যাব না। আমার দৃঢ় বিশ্বাস যে তিনি বাংলার সোভিয়ার না বাংলার দুর্ভাগ্য বাংলার অভিশাপ। তাঁকে উৎপাটন করতে না পারলে বাংলার কোনদিন মঙ্গল হবে না।

### Sjkt. Labanya Prova Chosh:

মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয়, আমাদের খাদ্য জীবনের এই অন্তহীন দুর্গতি এবং তার প্রতিকারের প্রশ্ন নিয়ে, শাসনশক্তির সঙ্গে যোগাযোগ আমাদের জীবনে নিন্তা এক অভিনয়ের জিনিস হয়ে উঠেছে। অযোগ্য এই কংগ্রেসী শাসন যত এগিয়ে চলেছে ভারতবর্ষের রাজনৈতিক, অর্থনৈতিক ও সমাজ জীবনের সকল বিষয়ে ক্রমবর্ধমান ভয়াবহ অবনতির সঙ্গে খাদ্য পরিস্থিতিও জটিল থেকে জটিলতর, এর ভয়াবহতা নিন্তা অধিকতর এগিয়ে চলেছে। মানুষের দুর্গতি গভীর হতে গভীরতর হয়ে চলেছে, এর যেন বাধা কোথাও নেই এবং যেন প্রতিরোধ কোথাও নেই। একে নিউনস সঙ্গে রোধ করবার সাঁতাই চোটা কোথাও নেই। এর মধ্যে একটামাত্র চোটা আছে। ইংলন্ড লোভাতব যে বাহিনী সমাজের লুণ্ঠন ক্ষেত্রে অবাধে বিচরণ করে বেড়াচ্ছে কংগ্রেস তথা সবক'ও বাহিনী একদিকে তাদের সঙ্গে সহযোগিতা ও সহায়তা যোগে মানুষের সংকট সংকটের কবে তুলে অন্যদিকে রাজকীয় দপ্তরে এসে বসে গভীর বুদ্ধিমানের সঙ্গে বিশ্বের জ্ঞান ভান্ডার আলোড়িত করে অগণিত বিবৃতি এবং সাহিত্য সৃষ্টি করে আমাদের জানাচ্ছেন যে, বহু উচ্চতর আন্তর্জাতিক তথা আন্তর্দৈশিক ঘাত প্রতিঘাত এবং সঙ্কটের কারণ ও ব্যাপারসমূহ আমাদের হতভাগ্য এই জনগণের—খাদ্য-জীবনে অবধারিতরূপে ক'জ বরফ যাব জন্য কংগ্রেস সরকারের কোনো দোষ নেই। সেজন্য আমাদের সামনে দেখতে পাচ্ছি খাদ্যের বদলে এদের অন্তহীন বিবৃতির স্তূপ আর এঁদের স্তূপকৃত কাগজপত্রের রাশি। এবং এর মধ্যে এও আমাদের জন্য বাদ পড়ে নি যে, মানুষের সাধারণ অতীত এই ভয়াবহ সংকটেই পড়ে। আমাদের সরকারী ক্রিয়াকর্মীরা কৃষি দেখিয়ে আমাদের খাদ্য পরিস্থিতিতে কত উন্নত এবং সুবিধাজনক কবে তুলেছেন এবং মৃত্যুর অবধারিত গহ্বর থেকে কিভাবে রক্ষা করেছেন। কিন্তু এঁদের হাঁদে এইসব কৃতিত্বের সাফল্য-রূপে দাঁড়িয়ে রয়েছে জটিলত জাগ্রত ভয়াবহ বস্তব অগণিত বুদ্ধিমান মানুষের নিন্তা ক্রমবর্ধমান অন্তহীন দুর্গতির অপরিসীম বেদনার ক্ষমাহীন বাস্তব। যদি সামান্যতম সহতাও এঁদের মধ্যে থাকতো তবে খাদ্য পরিস্থিতির এ সকল সমস্যা দ্রুত সমাধানের পথেই অগ্রসর হতো। এই শাসন-শক্তির স্বারা জাতির প্রয়োজনীয় খাদ্যোৎপাদন, মূল্য বর্ধি রোধ, সূষ্ঠা বণ্টন ব্যবস্থা, সরকারী ব্যবসা প্রভৃতি সমস্ত ব্যাপার গড়ে তোলার প্রাথমিক সূষ্ঠা, আয়োজন এবং ধারা নির্ণয় করা দিয়ে থাক—এই বিষয়গুলিতে কিছু কাজ সুরু করবার অবশ্যাকে ও সরকার নষ্ট করে তুলেছেন জটিল এবং যিভ্রান্তিপূর্ণ করে তুলেছেন কাজের যোগ্যতা না থাকলেও শ ভেজা এবং অপরের সহায়তা দিয়েও কাজের যোগ্যতা এবং অগ্রগতি অর্জন করা যায় যেখানে তা নেই সেখানে দেশ জীবনের এইসব গুরুত্বপূর্ণ বিষয় নিয়ে অন্তহীন আলোচনাতোও এঁদের কাছ থেকে কোনো ফল বা আশা আছে বলে আমরা মনে হয় না। যদি আশা আছে তবে তাকে সাধক করার পথও অস্ব। এবং তা হতে পারে পরাধীন নিষ্ঠাপিত সহযোগিতার মধ্যে, স্বার্থ কার্যকরী পথ নির্ণয়ের জন্য আন্তরিক আগ্রহের মধ্যে। এর নজীররূপে সম্মিলিত পরামর্শ কমিটির কথা বলা হয়। আমার দঃখজনক বাস্তব অভিজ্ঞতা এই যে, যে সমস্ত পরামর্শ এই শাসনশক্তির মূলমন্ত্র সেই মূল প্রেরণা থেকেই এই কমিটিগুলির ও পরিকল্পনা আবির্ভাব ও পরিচালনা ঘটবে। প্রাদেশিক কমিটির মধ্যে অপমানজনক এই অভিজ্ঞতা লাভ করছি বলেই এর থেকে পদত্যাগ করে সরে

আসতে আমি বাধ্য হয়েছি। বিরোধী যে দলগুলি আমাদের সহযোগীরূপে এখানে রয়েছেন তাদের প্রতিও আমি এখানে দু-একটি কথা বলতে চাই। তথাকথিত এই পরামর্শ কমিটির যার কর্মধারা দেখে আমি অনুভব করেছিলাম যে পরিস্থিতির প্রতিকারে সরকারী অসামর্থ্যতার প্রতিবিধান যে পরামর্শ কমিটির পরিকল্পনা সেই উদ্দেশ্যকে সার্থক করে তুলতে হলে শ্রমসংগঠনিক ভবন বিনিময়ের সুযোগকে সত্যাকার সিদ্ধি, উপযুক্ত ব্যবস্থা ধারা এবং কার্যকরী আয়োজনে গঠিত করে তুলতে হবে।

[6-30—6-40 p.m.]

আমি আজ এক বৎসর পূর্বে এই নিত্যন্ত প্রয়োজনীয় দাবি নিয়ে পরামর্শ কমিটিতে যখন আলোচনা উত্থাপন করি এবং নিত্যন্ত সংগত ও গুরুত্বপূর্ণ এই দাবিসমূহ বিষয়ে যখন গভীর ভ্রূপেক্ষা ও উদাসীনতা লাভ করে অপমানিত বোধ করে পদত্যাগ করে চলে আসি তখন এই উভয় দৃষ্টান্তই আমাদের সহযোগী বিরোধী দলগুলির কাছ থেকে এ বিষয়ে আমি সহযোগিতা, সমর্থন বা পরামর্শ আশা করেছিলাম।

খাদ্য পরিস্থিতি সমাধানে সরকার ও জনগণের সঙ্গে সহযোগিতার প্রয়োজন যখন আমরা নকলেই বোধ করি—তখন এই সহযোগিতার সার্থক রূপায়ণের জন্য যে অবস্থাসমূহের পারিবেশ প্রত্যন্ত প্রয়োজনীয় ও অপরিহার্য বলে মনে করে আমি আলোচনা উত্থাপন করেছি—আমি আশা করব আমরা সম্মিলিতভাবে আমাদের সেই সম্মানিত সহযোগিতার ক্ষেত্র গঠনের জন্য দাবি উত্থাপন করার যৌক্তিকতা উপলব্ধি করব। সমগ্র বাংলার ভয়াবহ খাদ্য পরিস্থিতির অঙ্গরূপে আমাদের জেলা ও আঞ্চলিক জীবনে নিত্য ভয়াবহ সংকটের মধ্যেই যে চলেছে এ বলাই বাহুল্য। সমগ্র দেশের এই নিদারুণ সংকটের দিনে শাসনতান্ত্রিক প্রতিকার ব্যবস্থার সঙ্গে জনগণের আত্মশক্তির মহান প্রচেষ্টার ধারাকে যুক্ত করেই আজ এই সংকটের মধ্যে আমাদের পথ করতে হবে বলে আমরা মনে করি। খাদ্য পরিস্থিতিকে আশ্রয় করে সম্প্রতি আমাদের জীবনে যে এক ভয়বহ নিদারুণ ঘটনা ঘটে গেল তার কথাও এখানে বলা আমি প্রয়োজন বোধ করছি। খাদ্য পরিস্থিতিও সেই বিষয়ের সংগ্রামকে কেন্দ্র করে যে সরকারী চেষ্টার দৃষ্টি দিল তাকে লক্ষ্য করে দেখাবার জন্যে সংগ্রামের মধ্যে রাজনৈতিক উদ্দেশ্য জনতার অকৃত্রিম প্রভাবিতর কথা বড় করে তোলবার প্রয়াসও আজ চলেছে। এ খাদ্য আন্দোলনের মূলে যে প্রেরণাই থাক শাসনতান্ত্রিক সীমাহীন অযোগ্যতা ও দুর্নীতির ফলে, সাধারণ মানুষের জীবনে অসংকটের যে দুর্ভিক্ষই বিপর্যয় দেখা দিয়েছে সেই দুঃখের মধ্যে আত্মবুদ্ধি, মানুষ প্রতিবাদ করবে আন্দোলন করবে সংগ্রাম করবে বিশেষ করবে এ আধিকার তার আছে। এবং এই সংগ্রামের পরিচালনায় কোনো দলের পক্ষ থেকে যদি কোনো বিশেষ প্রজন্ম প্রেরণাই থাকে, তবে সেই আত্মবুদ্ধি, মানুষের মর্মাস্তিক ন্যায়সঙ্গত দাবিকে আন্দোলনে মূর্ত করে তোলবার নিত্য জন্মগত অধিকার তাদেরও আছে। সেই আত্মবুদ্ধি, মানুষের গণ উত্থানের সামনে তাকে খাদ্য না দিয়ে তার জন্য শৃঙ্খলাপূর্ণ খাদ্য ব্যবস্থার আয়োজন না করে তাকে সন্তুষ্ট আয়োজন না করে তাকে সন্তুষ্ট না করে তাকে যুক্তি দিয়ে আশ্বাস দিয়ে নিরস্ত না করে যদি সেই গণ উত্থানের প্রতি নিম্নম লাঠির আঘাত দেওয়া হয় যদি নিষ্ঠুর বলে দেওয়া হয় যদি রাজনৈতিক উদ্দেশ্যের দোষারোপ করে জনতার দাবিকে উড়িয়ে দেওয়া হয় যদি এই দোষারোপ করে সরকারী নিম্নম আঘাতকে সমর্থন করা হয়—তবে কি তাতে সমস্যার প্রতি সরকারের পক্ষ থেকে উপযুক্ত আচরণ হবে? তবে কি তা কোনো সরকারের পক্ষে বুদ্ধিমত্তার বা সভ্যশাসনের পরিচয় হবে?

অলঙ্কারে যে-কোনো দলেরই যে-কোনো রাজনৈতিক উদ্দেশ্য কাজ করে থাক আজ অস্বীকার করার উপায় নেই যে, গত ৩১ই আগস্টের অভ্যুত্থান গণউত্থানরূপেই দেখা দিয়েছিল। এবং অস্বীকার করার উপায় নেই যে সৈনিকের সেই অভ্যুত্থান বিরাট হলেও সম্পূর্ণ নিরস্ত ছিল, নিরপ্রভভাবেই নিজেদের দাবি ও প্রতিবাদ জানাতে গেল। এবং এ সত্য যে অভ্যুত্থানের আরম্ভ সম্পূর্ণ অহিংসই ছিল। তবে কি কারণ ঘটল যে এই নিরপ্রভ অভ্যুত্থানের প্রতি বিরট শাসন সরকারী বাহিনী কাঁপিয়ে পড়ে তাকে দমন করার জন্যে এ রকম অভাবিত অমানসিক নৃশংসতার দ্বারা প্রবৃত্ত হোল? ওয়া যদি নিরপ্রভভাবে আইন ভঙ্গেই উদ্যত হয়েছিল তবে আইনভঙ্গের প্রতি

আইনের যে শাস্তিবিধান সেই শাস্তির ব্যবস্থা করা ছাড়া অন্য কোনো প্রকার স্বেচ্ছাচারী নিষ্ঠুর শাস্তি দেবার অধিকার সংবিধানের কোনো ছত্রেই তো সরকারকে দেওয়া হয় নি। শাসনতান্ত্রিক জীবনে যে মানসিক কারণসমূহের সমাবেশের ফলেই এই গ্লানিজনক খাদ্য পরিস্থিতি ও তার সংশ্লিষ্ট অবাধ লুণ্ঠন ও বিপর্যয় সম্ভব হয়েছে সেই মানসিক কারণসমূহের সমাবেশের কারণেই এই অমানুষিক অত্যাচার সম্ভব হয়েছে। এনই কারণেই অবসানেই এই সর্বেরই প্রতিকার সম্ভব হতে পারবে। সমগ্র শাসনযন্ত্রের এই মর্মান্তিক গ্লানীজনক ধারা দেখেও কোনো কোনো দল বা কেউ কেউ এই সকল অপরাধের কারণরূপে শাসনযন্ত্রের কোনো কোনো ব্যক্তি বিশেষকে বাছাই করার দিকে খুবই ব্যস্ত হয়েছে। তাঁদের রাজনীতি ও উদ্দেশ্যকে আমি সুস্থ মনে করি না। এই নগ্ন অপরাধসমূহের জন্য খাদ্যমন্ত্রী বা পুলিশ মন্ত্রীর গ্লানিজনক কর্মসমূহ যেমন ইতিহাসে দুর্যোগে কলংকরূপে চিত্রাঙ্গদ জাগ্রত হয়ে থাকবে—তেমনি এই নগ্ন অপরাধসমূহের জন্য পশ্চিম বাংলার মুখ্যমন্ত্রী বা তাঁর সমগ্র মন্ত্রীমণ্ডলীর দায়িত্বও কোনো অংশে এক চুলও কম হবে না।

শাসনের নিত্য কর্মধারা ও নীতি ধারা বিষয়ে শাসনযন্ত্রে একক কোনো মন্ত্রীর নিজস্ব মূল্য বা দায় কিছই নেই। যারা এই এককের অঙ্গরূপে তোলেন তাঁরা জনগণকে প্রতারণা করতেনই চান।

প্রাদেশিক শাসনযন্ত্রে এর জন্য ব্যক্তি বিশেষ যদি কেহ চূড়ান্তদায়িত্ব এবং সর্বোচ্চ অপরাধের জন্য দায়ী থাকেন তবে সে মুখ্যমন্ত্রী। বাংলাদেশের এই নিরবচ্ছিন্ন শাসনতান্ত্রিক অত্যাচার, অপমান, লুণ্ঠন, বিপর্যয় ও অধঃপতনের জন্য একক কাউকে বাছাই করার কাজ নেই। এর সমস্ত অপরাধের জন্য দায়ী আছে বাংলার মুখ্যমন্ত্রী ও তার সমগ্র মন্ত্রীমণ্ডলী এদের আমরা মর্মে মর্মে দেখছি। এঁদের কারুর অপরাধই এত ইতিহাস গোপন করতে পারবে না আর আমরা চিনি কংগ্রেসের সেই যাত্রোত্তম নেতৃত্বকে। শাসনতান্ত্রিক এই সমস্ত অপরাধের তাঁরা মূল উৎসাত্ম ধারক এবং বাহক। তাঁরা চান বলেই বর্ষের যুগের এই রাজত্ব আজও অপ্রতিরোধ্যভাবে আমাদের জীবনে এগিয়ে চলেছে।

ইতিহাসে সকল স্বৈরশাসকেরই অবসানের মাধ্যম রচিত হয়েছে এঁদের জন্যও একদিন হবেই। আজ এইসব হয়েছে এঁদের জন্যও একদিন হবেই আজ এইসব প্রতিবাদসমূহে তাঁরাই প্রসঙ্গিতগান মান।

### Sj. Sasabindu Bera:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, খাদ্যব্যবস্থা সম্বন্ধে আমাদের আলোচনা চলছে। বাংলাদেশের খাদ্য অবস্থা সম্পর্কে আমরা যেসমস্ত ওষা খাদ্যমন্ত্রীর কছ থেকে শুনলাম তাতে মোটেই বিস্মিত হই নি। খাদ্যের কথা বড় কি ছোট করার বিষয় করে দেখা উচিত নয়। বাংলাদেশের বর্তমান খাদ্যব্যবস্থাকে ঠিকভাবে বিচার করা দরকার। আজ পশ্চিম বাংলার খাদ্যব্যবস্থা সত্যিই অত্যন্ত ভয়াবহ হয়ে দাঁড়িয়েছে। আজকে পল্লীগামে শতকরা ৭০ জন মানুষ পেটভরে খেতে পাচ্ছে না। কিছু লোক একবেলা খেতে পায়, আর কিছু কিছু লোক আছে যারা অর্ধসম্পূর্ণ কিছু ছোলা খেতে পেলেই নিজেকে ভাগ্যবান বলে মনে করেন। আজকে মানুষ সত্যি প্রতাই গাছের পাতা সিঁধ করে খেয়ে একবেলা করে পেটের ক্ষুধা নিবৃত্তি করছে। আজ বাংলাদেশের খাদ্যব্যবস্থা এমনই দাঁড়িয়েছে যে উৎপাদনকারী কৃষককে সম্পূর্ণরূপে ভিক্ষার উপর নির্ভর করতে হচ্ছে। দেশে প্রকৃত দারিদ্র্যের অসংখ্য স্রষ্টা হয়েছে। অথচ আমরা দেখছি খাদ্য সম্পর্কে এই যে বিবর্তি আমাদের কাছে দেওয়া হয়েছে বা খাদ্যমন্ত্রী যে বিবর্তি আমাদের সামনে রাখলেন তার মধ্যে এসব কথা আমরা দেখাও শুনলাম না। জুন মাসের প্রথম থেকে আমরা শুনতে পাচ্ছি আমাদের দেশের চারিদিকে অত্যন্ত ভয়াবহ অবস্থা। বাঁকড়া, মেদিনীপুর প্রভৃতি বিভিন্ন এলাকার দ্রাব্যস্তরের বিভীষিকার কথা শোনা যাচ্ছে। বিভিন্ন সংবাদপত্রে প্রায়ই মর্মান্তিক ঘটনার কথা প্রকাশিত হচ্ছে। যেমন একটা বিবর্তি ২২এ সেপ্টেম্বর তারিখে ালশাবাজার পরিষদের বৈঠকেছিল। আমি সেটা পড়ে দিচ্ছি, তার শিরনামা হচ্ছে চরম শাস্তি। রবিবার এক মর্মান্তিক পরিবেশে হুগলি জেলার তারকেশ্বর থানার অসীনে সন্তোষপুর গ্রামে ৭৫ বৎসর বয়সের এক বৃদ্ধ কৃষক প্রত্যয়ে তাঁর ২৮ বৎসর বয়স্ক পুত্র গোপাল মামা, পুত্রবধূ নিমলাবালা বয়স ২০ বৎসর এবং উহাদের এক বৎসর বয়সের একটি সন্তানকে মৃত অবস্থায় শব্দ্যকক্ষে

দেখিতে পান এবং সঙ্গে সঙ্গেই তিনি মর্ছিত হইয়া পড়েন। এই ঘটনায় সন্তোষপুর ও আশে-পাশের গ্রামেও বিষয় ছায়া পড়িয়াছে। গোপাল ঐ অঞ্চলের একজন পরিচিত কর্মী ছিল। প্রকাশ গত কয়েকদিন গোপাল এবং তাহার পরিবারের লোকজন নাকি অন্যহারে ও অর্ধাহারে কালাতিপাত করিয়াছে। শেষ পর্যন্ত বিষয়নে স্ত্রী ও শিশু সন্তান সহ নিজের জীবনের অবসান ঘটায়। সর্বশেষ সংবাদে প্রকাশ মৃত গোপালের বংশ পিতার অবস্থাও বিশেষ উদ্বেগজনক।

এই সমস্ত সংবাদ পড়ে আর আমাদের খাদ্যমন্ত্রী মহাশয়ের কাছ থেকে যা শুনলাম, যে দেশের মানুষ মোটা হয়ে যাচ্ছে, আমাদের দেশের একটা মানুষও না খেতে পেয়ে মরছে না, তা থেকে বেশ পরিষ্কার বোঝা যাচ্ছে সরকার কিভাবে তাদের খাদ্যনীতি পরিচালনা করেন। এই যদি আমাদের সরকার বা খাদ্যমন্ত্রীর মনোভাব হয় তাহলে দেশের অবস্থা কোথায় গিয়ে দাঁড়াবে তা আমরা সহজেই বুঝতে পারি। বেশনিং সম্বন্ধে মাননীয় খাদ্যমন্ত্রী তাঁর বিবৃতি আমাদের সামনে রেখেছেন। কিন্তু বাস্তবপক্ষে আমাদের এখানে বেশনিং দোকানের যে সংখ্যা দিয়েছেন তা প্রয়োজনের তুলনায় অনেক কম। এক-একটা বেশনিংএর দোকানে যে পরিমাণ মাল সর্বস্ব করা হয় তার সঙ্গে কোন সামঞ্জস্য নেই।

[6-10 -6-50 p.m.]

এক-একটা বেশনিংএর দোকানে যে পরিমাণ মাল সর্বস্ব করা হয় তাতে সরকার যে বিবৃতি দেন তার সঙ্গে কোন সামঞ্জস্য নেই। খাদ্যমন্ত্রীর বিবৃতি আমরা দেখছি। এক-একটা ডিলারএর সঙ্গে পল্লী অঞ্চলে দশত-এক হাজার খানেক পারে এবং দুই হাজার লোক থাকে। কিন্তু এমন ডিলারএর সম্মান আমি দিতে পারি যাদের মাত্র আট আনা দশ আনা পর্যন্ত চৌকিদারী—সেইরকম ৫ হাজার লোক আছে। এখন তাদের সেপ্টেম্বর মাসে প্রথমে ২৮ থেকে ৩৫ মণ চাল এবং ৩৫ থেকে ৭০ মণ গম দেওয়া হয়েছে। এই ডিলারদের ব্যাপারে আমি জানি, সরকারের বিবৃতি অনুসারী সপ্তাহে দুইবার করে চাল দেবার কথা। কিন্তু সপ্তাহে দুইবার কেন সপ্তাহে একবার করে চাল দিতে পারে না। সেই ডিলারদের অধীনস্থ লোকদের দুই সপ্তাহ অন্তর কচ, কিছু চাল দেওয়া হয় তও যে পরিমাণ বর্ণনা করা হয়েছে এর চেয়ে অনেক কম। আজকে এখানে বলা হয়েছে চাব একবার কম ছোঁড়াবাদের বেশনিং দেবার ব্যবস্থা করা হয়েছে। সপ্তাহে দুইবার। এরমত হাস্যাত কথা অবশিষ্ট নেই। আমরা সঙ্গে যদি আপনাবা কেউ পল্লী অঞ্চলে আসেন তাহলে আমি দেখিয়ে দিতে পারি এই বিবৃতিগুলি সম্পূর্ণ অসত্যের উপর ভিত্তি করে গঠিত হয়েছে। অতীত খাদ্যমন্ত্রীর বিবৃতি এবং সরকারের বিবৃতিতে দেশের যে প্রকৃত অবস্থা নাকি অসংলগ্ন বলা হয়েছে। তাঁদের মধ্যে একটা আত্মতৃপ্তির ভাব লক্ষ্য করছি। তাঁরা আত্ম-তৃপ্তির সঙ্গেই বলাছেন দেশের লোক মরছে না দেশের লোক সুখে আছে। দেশের খবর এদের কাছে পৌঁছায় না তাই দেশের মানষকে তাদের অবস্থা বুঝানার জন্য রাইটার্স বিল্ডিংএ হানা দিতে হয়। তাদের মুখের খাবারের জন্য। কিন্তু তাদের এই আবেদনের প্রত্যুত্তরে প্রতিদিন তাদের লাঠি, টিমার গ্যাস ও বুলেট খেয়ে চলে যেতে হয়। এই হল আমাদের দেশের খাদ্যমন্ত্রী। দেশের খাদ্যসমস্যা সমাধান করতে পারছেন না, তাই তাদের বদলে বুলেট দিচ্ছেন। এই যে শোচনীয় খাদ্যের অবস্থা এরজন্য তাঁরা দায়ী করেন জনসাধারণকে। আমি বিভিন্ন সময়ে এসমস্ত বিবৃতি এই দপ্তর থেকে প্রচারিত হয়েছে তাতে লক্ষ্য করেছি এরা সমস্ত দায়িত্ব জনসাধারণের ঘাড় চাপিয়ে দিতে চান। এরা বলেন জনসাধারণ অধিক পরিমাণে গম খেতে চায় না, যে পরিমাণ চাল সর্বস্ব করা করতে চাই তার চেয়ে বেশি চাল দাবি করে সেইজন্যই ফাটসাদ বধে। বাস্তবিক পক্ষে আমরা দেখছি জনসাধারণ যেকোন সহযোগিতা করতে চায় সেখানে সহযোগিতা তাঁরা নিতে চান না। কারণ বিশেষ কোন গোষ্ঠীর স্বার্থের দিকে তাকিয়ে তাঁরা তাঁদের যে নীতি পরিচালিত করেন তার ফলেই দেশের খাদ্যবস্থা এই সীমানায় এসে পৌঁছেছে সে কথা এরা স্বীকার করেন না। ১লা জানুয়ারি মজা নিয়ন্ত্রণাদেশ প্রচারিত হল, ৬ই জানুয়ারি মন্ত্রীসভার बैठকে এটা স্থির হল যে যে এই নিয়ন্ত্রণাদেশ ভঙ্গ করবে তাকে কঠোর শাস্তি দেবেন, এই সিদ্ধান্ত গ্রহণ কলেন। কিন্তু এই লোকদের প্রতিশ্রুতি শব্দ প্রতিশ্রুতিতেই থেকে গেল। এই যে কাজ সরকারপক্ষ থেকে চাল লেন সেগুলি জনসাধারণের স্বার্থে নাকি দেশের অন্তঃস্থ স্বার্থে নয়; দেশের ব্যবসায়ীদের স্বার্থে তাদেরকেই সন্তুষ্ট করার জন্য। এই মন্ত্রীর খাদ্যনীতির সঙ্গে একমত রেজা খাঁর আমাদের খাদ্যনীতির সঙ্গে তুলনা চলে। আজকে এই যে দুঃখ দুঃশার সৃষ্টি হল যার

জনা খাদ্য উপদেষ্টা কমিটি বা বামপন্থীরা যে পরামর্শ দিলেন, যা বিভিন্ন সংবাদপত্র ও জনমতের সমাধানের পথ বলে বিশ্বাস করে সে দিকে খাদ্যমন্ত্রী দৃষ্টি দিলেন না। মিলের উপর লোভ করার জন্য অল পার্টি ফুড কমিটি যে পরামর্শ দিয়েছিলেন ভালভাবে ব্যবস্থা করার জন্য সেদিকে দৃষ্টি দেওয়া হল না। আমরা বললাম, জেলা ম্যাজিস্ট্রেট বললেন যে উৎকৃষ্ট শস্য যেখানে আছে সেখান থেকে সংগ্রহ করা হোক। সেদিকে দৃষ্টি দেওয়া হল না। আমাদের বামপন্থীদের পরামর্শ প্রত্যাখ্যান করা হল। আপনারা জনসাধারণের সক্রিয় সহযোগিতা নিয়ে উৎকৃষ্ট ফসল যেখানে আছে সেটা সংগ্রহ করে বণ্টনের ব্যবস্থা করতে পারতেন, কিন্তু তা করার সুযোগ দেওয়া হল না। ৪ঠা জুন, ডাক্তার রায়কে আমরা বলতে শুনলাম অধিক লোভ করলে খোলা বাজারে ঘাটতি হবে। কিন্তু আমরা আশ্চর্য হয়ে যাই, আমরা সংগ্রহ করতে এইজন্য যে শস্য সংগ্রহ করে সরকারের আয়ত্তাধীনে রাখা হলে প্রয়োজনমত সরবরাহ করা যাবে। কিন্তু মজুতদার, ব্যবসায়ীদের হাতে থাকলে প্রয়োজনের সময় তা পাওয়া যাবে না। কারণ তারা সেই চল নিয়ে তাদের নিজের সাধারণ জন্য চড়া দামে বিক্রি করবে। এতে বাজারে দাম আবে চড়ে যাবে। কিন্তু এঁরা বলেন সরকার যদি সংগ্রহ করে তাহলে খোলা বাজারে অভাব বাড়বে, ঘাটতি আরও সৃষ্টি হবে এবং আশঙ্কা করেন জনসাধারণের সাহায্যে বা পুলিশ ও সরকারী কর্মচারীর সাহায্যে এই সংগ্রহ অসম্ভব। এটা ডাক্তার রায় তাঁর বিবৃতিতে স্বীকার করেছেন। অথচ আমরা জনসাধারণ সেই সহযোগিতা দিয়ে সংগ্রহ ও বণ্টন নীতিকে সাঠ ভাবে পরিচালনার সাহায্য করতে চেয়েছিলাম, কৃষকরাও চেয়েছিল সরকারের সঙ্গে সহযোগিতা করতে কিন্তু আমাদের এই সহযোগিতা ও পরামর্শ প্রত্যাখ্যাত হল। খবরের কাগজেও বহেছিল এই পথেই খাদ্য সমস্যার সমাধান করা যেতে পারে কিন্তু সেগলি প্রত্যাখ্যাত হল বাব বাবে। এমন কি জনসাধারণের উপর এঁরা যে দোষারোপ করেছিলেন সেই দোষারোপ মিথ্যায় পরিণত হয়েছে। বাস্তবিক এঁরা যা করেছেন সেটা ব্যবসায়ীদের স্বার্থ রক্ষার জন্য ব্যবসায়ীদের বাঁচাবার জন্য। আমরা বাব বাব দেখেছি দেশের খাদ্যাবস্থা যখনই প্রকট হয়েছে তখনই এঁরা ব্যবসায়ীদের স্বার্থ রক্ষা করার জন্য তৎপর হয়েছেন। এই, ৮ই জুন মাসে আমরা দেখলাম মন্ট্রীমন্ডলী দার্জিলিংএর ঠান্ডা হওয়ায় মাথা ঘামিয়ে যখন খাদ্যমন্ত্রী নিয়ন্ত্রণ সম্বন্ধে ব্যবস্থা করেছিলেন তখন কংগ্রেসী বন্ধুদের মাথাও মতপার্থক্য দেখা দিয়েছিল। একদল বলেছিলেন এই মন্ডলী নিয়ন্ত্রণাদেশ কার্যকরী করার জন্য চেষ্টা করা হোক আর একদল খাদ্যমন্ত্রীর বললেন এটা কবলে ব্যবসায়ীদের উপর আঘাত পড়বে অতএব এটা করা সম্ভব নয়। ব্যবসায়ীদের স্বার্থে আরও দেখলাম ডাক্তার রায়ের যে প্রেস নোট তাহে বললেন-

any suggestion for the increase of the levy ignores the fact that to the extent Government levy is increased the availability of rice in the free market must go down. Since Government levy is at a fixed price, any loss on the amount surrendered to the Government by the Mills is made up from the sale of the balance quantity at prices higher than the controlled price.

আমি আশ্চর্য হয়ে যাই যখন এই সরকারের মন্ডলী নিয়ন্ত্রণ নীতি বয়েছে, যা বাতিল করা হয় নি, তখনও সরকার বলছেন মিল থেকে ২৫ পায়সেন্ট আমরা যদি লোভ করে নিই তাহলে বাকি যা থাকবে সেটা তারা চড়া দামে বিক্রি করে তাদের ঘাটতি পূরণ করে নেবে। এঁরা একদিকে মন্ডলী নিয়ন্ত্রণের ব্যবস্থাকে বজায় রেখেই অন্য দিকে ভিতরে ভিতরে ব্যবসায়ীদের সঙ্গে এঁরা যড়যন্ত্র করেছে যাতে তারা উচ্চতর মন্ডলী খাদ্যশস্য বিক্রয় করতে পারে। কাজেই দেখলাম জনসাধারণের স্বার্থ সেখানে ব্যাহত হবে এবং মিলমালিক ও ব্যবসায়ীদের স্বার্থ সেখানে রক্ষিত হবে। মিল-মালিকদের স্বার্থের ব্যাপারে আরও দেখলাম যে যেখানে বলা হচ্ছে যে তারা ধান পাচ্ছে না সেখানে দেখলাম ফেরারিয়ার প্রথম সপ্তাহ হাংগলি জেলায় যেখানে কর্ডম ছিল না, মিলে যেসমস্ত খাদ্যচাল আমদানি করা হারাইল সেগলি আটক করা হল যার ফলে একটা অচল অবস্থার সৃষ্টি করা হল। শেষকালে মন্ডলী নিয়ন্ত্রণ আদেশ বাতিল করলেন এবং ব্যবসায়ীদের স্বার্থ রক্ষা করতে গিয়ে দেশে দার্জিলিংের অবস্থার সৃষ্টি করলেন। জনসাধারণ সহযোগিতা করতে চায় কিন্তু এঁরা তা গ্রহণ না করে জনসাধারণের বিরুদ্ধে নীতি পরিচালিত করে। দেশকে বাচান যতদিন এসেছে তাতে সরকার থাকবে, ততদিন সম্ভব হবে না।

### ৪). Tarapada Chaudhuri:

মাননীয় উপধ্যক্ষ মহোদয়, আজকের এই যে বিতর্কে যেসমস্ত বিষয় উপস্থাপিত হয়েছে আমার মনে হয় সকলেরই এই প্রশ্ন সম্বন্ধে কোন একটা সম্মত সমাধান বা বিচার করতে হলে কতকগুলি বিষয় অব্যাহত হওয়া প্রয়োজন। প্রথম হচ্ছে এই যে আমাদের এখানে বাংলাদেশে যে প্রাইস পলিসি গ্রহণ করা হয়েছিল বা প্রাইস কন্ট্রোল গ্রহণ করা হয়েছিল তার কনোলাজক্যাল হিস্টরি যদি আলোচনা করি তাহলে তা ফুটে উঠবে আজতপ্রসাদ জৈন লোকসভায় যে বক্তৃতা করেছিলেন তার মধ্য দিয়ে।

[৬-৫০—৭ p.m.]

শ্রী আজিতপ্রসাদ জৈন লোকসভায় যে বক্তৃতা দিয়েছিলেন তাতে তিনি একথা বলেছিলেন যে, এই সাপ্লাইয়ের দায়িত্ব স্টেট ট্রোডংএর ব্যাপার—কোন কোন স্টেটএ একাজ কিছুটা হয়েছিল—কিন্তু এজিনিসটা সরাসরি কোন স্টেটই করতে পারে নি—তার কথা আমি উল্লেখ করছি—আই ও দি এন্টায়ার রেসপনসিবালাট ফর ডীলিং উইদ সাপ্লাইজ। যখন এই এন্ট-প্রাক্টায়ার এন্ট্রি করা হয় তখন মিলমালিকরা তাঁকে জানিয়েছিল, যদি প্রাইস কন্ট্রোল করতে চান তাহলে শব্দ হোলসেলারস লেভেলই নয়, রিটেল লেভেলই নয়, প্রাইডসারস লেভেল পর্যন্ত করতে হবে এবং এ জিনিস সারা ভারতবর্ষের কোথাও দেখা যায় নি। রিটেলারস লেভেলএ কন্ট্রোল করা সম্ভব হয়েছে এজিনিস দেখা যায় নি। এটা একটা দুঃসাহসিক কাজ। এবং একাজ করার জন্য যে মেশিনারি দরকার তা গভর্নমেন্টএর নাই যাতে কন্ট্রোল এনফোর্স করা যেতে পারে। তখন তিনি একথা বারে বারে জানিয়েছিলেন যে, এটা দুঃসাহসিক কাজ এটা আমাদের একটা মস্তবড় এ্যাম্বিসিয়ন্স ইস্যু। আজকে এখানে কোন কোন বন্ধু বলেছেন যে, মজুতদারদের সাহায্য করা হয়েছে। হোলসেলারদের দর যদি নিরূপণ না করেন, রিটাইলএর দর না বাধেন তাহলে তার ফাঁ দিয়ে অনেক বোরিয়ে যাবে। এই যে আগ্রিমেন্ট সামনে রেখে আজকে বাংলা সরকার যে কাজ করেছেন তাতে তারা মারাত্মক ভুল করেছেন—আমি বলব, এটা পারপাজফুল সজেশন—এই সাজেশনএর দ্বারা ডেলিবারেটাল উত্তর বাংলায় অনেক ক্ষতি হয়েছে। আজকে এখানে আমাদের বন্ধু ইন্ডিয়ান শ্রীমতী হ্যা যে কথা বলেছেন সেটা আমরাও ফল কার যে, আজকে যদি চাষীকে বাচাতে হয় তাহলে ২২-২৩ টাকা মণ দর তাকে পেতে হবে—এবং এটা আমরা বুঝেছিলাম যে, বাংলা সরকার কোন দর যদি না বাধতে পারে

consequence of the policy adopted by the Union Government.

তাহলে কোনো সমস্যার সমাধান হবে না; কারণ, অন্যান্য স্টেটস থেকে ডোফিসিট স্টেটএ সাহায্য করা হবে, ওরা কম দরে দান দিবে—উড়িষ্যা বা আসামের চাষী বাংলাদেশের চাষীকে চিরদিন খাওয়াবে—এটা কখনো হতে পারে না। আজ এটা একটা মস্তবড় প্রশ্ন—এই প্রশ্নের সমাধানের জন্য একটা অল কমপ্রেহেনসিভ প্রাইস পলিসি থাকা দরকার। চিরদিন আমরা বেগার্স বাউল নিয়ে পরের মুখাপেক্ষী থাকব এ জিনিস হতে পারে না। তার জন্য আমাদের ডোফিসিট স্টেটএ যদি একটা প্রাইস পলিসি এবং কম্পালসারি প্রিকিউরমেন্টএর ব্যবস্থা থাকত তাহলে অন্যের কাছে হাত পাতে হত না। তার সঙ্গে দরকার কম্পালসারি রেশনিং এ্যান্ড ডিস্ট্রিবিউশন—কিন্তু তা এখানে সম্ভব হল না। আজকে স্টেট ট্রোডং ইন ফুডগ্রেইনস এই প্রশ্ন উঠেছে এবং বলা হয়ে যে

State trading in food grains is the only inevitable consequence.

আমি বলব যে, কোন ডোফিসিট স্টেটএ আপনাদের এরকম প্রাইস পলিসি চলতে পারে না যদি কম্পালসারি প্রিকিউরমেন্ট এবং ডিস্ট্রিবিউশন না হয়। এ বিষয়ে আমি বন্ধুবর শ্রীসুবোধ ব্যানার্জীর সঙ্গে একমত যে লং টার্ম মেজার হিসাবে স্টেট ট্রোডং ইন ফুডগ্রেইনস ইন্সট্রাক্টিভ করিতে হবে। কিন্তু এর জন্য যে মেশিনারি দরকার তা সারা ভারতবর্ষে কোথাও নাই। সেজন্য এফ এ ও-এর যে কনফারেন্স হয়ে গিয়েছে তাতে একথা বিশেষভাবে বলা হয়েছে যে, এগ্রিকালচারেল প্রডাকশন বাড়তে হবে এবং মার্কেটিং অর্গেনাইজেশন করতে হবে। তারা বলেছেন, তোমরা যদি মার্কেটিং অর্গেনাইজেশন না করতে পার তাহলে চাষীকে বাচাতে পারবে না। আজকে নর্মাল ট্রেড সেনেলস—এক প্রদেশ থেকে আরেক প্রদেশে বাতায়তের ব্যাপারে যে অসুবিধা আছে স্নেহে চাষী যে দর পায় এবং কনজিউমারকে সত্যিকারে যে দরে দেওয়া হয় তাতে ৩-৪ শতাংশ



করুক। কাজেই আজকে মার্জিনাল ল্যান্ড এবং সাবমার্জিনাল ল্যান্ড প্রডিউসারকে বাঁচাতে হবে। প্রডাকশন বাড়াতে হবে এবং এই প্রডাকশনএর ভিত্তির উপর আমাদের যত ফাইভ-ইয়ার প্ল্যানএর সম্বন্ধ নিৰ্ভর করছে। এভাবেই আমাদের ক্যাপিটাল ফরমেশন হবে—এবং যদি এটাকে সাকসেসফুল করতে হয় তাহলে এ ছাড়া অন্য পন্থা নাই। একথা মনে রাখতে হবে যে, এগ্রিকালচার ইজ দি গ্রেটেস্ট ইন্ডাস্ট্রি। এগ্রিকালচারাল প্রডাকশনএর পর দ্বিতীয় কথা হচ্ছে মার্কেটিং অর্গেনাইজেশন প্রু আউট দি কান্ট্রি। এই মার্কেটিং অর্গেনাইজেশনএর কথা ন্যাশনাল ডেভেলপমেন্ট মিটিংএ বার বার বলা হয়েছে। তারপর প্রয়োজন হচ্ছে কো-অপারেটিভ অর্গেনাইজেশন। আজকে যদি কো-অপারেটিভ অর্গেনাইজেশন থাকত তাহলে ফুডগ্রেইনস এই ডেফিসিট হত না। আমি নিজে বর্ধমানে দেখে এসেছি এবং আমি একথা এখানে দাঁড়িয়ে বলব যে—১৫ টাকা মণ দরে কিনে রেখে ৩৫ টাকা মণ দরে বিক্রি করেছে—আজকে যদি কো-অপারেটিভ অর্গেনাইজেশন থাকত তাহলে এই বাংগালিং হত না। সুতরাং কো-অপারেটিভ ইনস্ট্যান্টিউশন গড়া দরকার। আজ আমরা অনেকেই চাষী দরদী স্বেচ্ছা, কিন্তু আমি জিজ্ঞাসা করতে চাই এজন্য যা দরকার তা কি আমরা করছি। আজকে এই যে ফেলিওর অফ দি ফুড পলিসি এর জন্য মূলতঃ দায়ী কয়েকটা জিনিস—সালফেট অফ এ্যামোনিয়া, ফার্টলাইজার ইত্যাদি নিয়ে বাংগালিং। তারপর, ফেলিওর অফ দি ফুড পলিসি সম্পর্কে আরেকটা কথা হচ্ছে—

State trading in foodgrains could not be implemented in the manner in which National Development Council adopted.

দ্বিতীয় কথা হচ্ছে, ডেফিসিট ফাইনেনসিং। রিজার্ভ ব্যাংক অফ ইন্ডিয়ায় গভর্নর বলেছেন, আমাদের দেশে টাকার মূল্য ২৯ পারসেন্ট ডিভেলপমেন্ট হয়েছে। ১১ বৎসর পরেও কি জিনিস-পত্রের দামের উর্ধ্বগতি বন্ধ হবে না? শব্দ ধানচালাই নয়, ইন অল কমোডিটিজ এই জিনিস দেখা যায়। আমি এ সম্পর্কে শ্রীযুত সি ডি দেশমুখের মন্তব্য উদ্ভূত করে বলতে পারতাম—সময়ভাবে বলতে পারছি না—তিনি বলেছেন, ডেফিসিট ফাইনেনসিংএর দরকার আছে। কিন্তু যে এক্সপেন্স এবং যে কোয়ালিটি দরকার, তাতেই করতে হবে। সেটা আমাদের আজকে ইনভেস্টিগেশন করে দেখতে হবে। ক্যাপিটাল ফরমেশনএর জন্য আজকে সমস্ত ওয়েস্টার্ন কান্ট্রি ডেফিসিট ফাইনেনসিংএর প্রোগ্রাম নিয়েছে। তাই আজকে ভারতবর্ষে ডেফিসিট ফাইনেনসিং করতে হবে—কিন্তু তার জন্য আমাদের কেয়ারফুল মডারেট ডেজএর ব্যবস্থা করতে হবে পরীক্ষামূলকভাবে। আজকে আমাদের ফরেইন এক্সচেঞ্জ রিজার্ভ ধীরে ধীরে অনেক কমে গিয়েছে—এভাবে যদি ক্রমতে থাকে তাহলে দেশ কোথায় গিয়ে দাঁড়াবে? আমাদের লোকসংখ্যা যেভাবে বাড়ছে তাতে—ফোর্ড ফাউন্ডেশনএর থেকে যারা এসেছিলেন, তারা জানিয়েছেন,

110 million tons is necessary and the rate of increase is to be trebled.

[7—7.7 p.m.]

কাজেই এই কনসেন্ট এর মধ্যে আমাদের ভাবতে হবে যে সারা ভারতবর্ষের মধ্যে বাংলার অবস্থা আরও ভয়াবহ। কাজেই এই চিন্তা আমাদের সামনে রেখে আমরা এইটুকু বলতে চাই যে পলিসি আমরা ফেলা করছি তা বিচার করতে হোলে কি পলিসি গ্রহণ করা সম্ভব সেটা ভেবে দেখতে হবে। এখানে যখন কন্ট্রোল করা হয় তখন অজিতপ্রসাদ জৈন মহাশয় কনকারেন্স নিয়ে করা হয়েছিল, আবার কন্ট্রোল যখন তুলে নেওয়া হোল—২৪এ জুন—তখনও তার কনসেন্ট নেওয়া হয়েছিল। এ বিষয়ে দুইটি স্কুল অব থট আছে, যার মধ্যে একটা বলছে, এনফোর্স দি কন্ট্রোল বাই অল মিনস এ্যান্ড কোরি অন; আর একটা বলছে মার্কেট এ যে চাল আসছে না তাতে বাজারে লো সাপ্লাই হয়ে গিয়েছে। যেমন মে, জুন, মাসে লোয়েস্ট লেভেলএ এসে পৌঁছায়, জানুয়ারি থেকে মে মাস যখন এই অবস্থার সৃষ্টি হয়েছে তখন সরকারের সামনে দুইটি রাস্তা ছিল। একটি হচ্ছে যে ঐ কন্ট্রোল এনফোর্স করা কিংবা এ্যাভেলিবালাইট অফ রাইসকে বজায় রাখা। অথচ সেই জিনিসটি যদি এনফোর্স হয় তাহলে এ্যাভেলিবালাইট অফ রাইস বন্ধ হয়ে যাবে। যখন এই সিকিউরেশন তখন বাংলা গভর্নমেন্ট জানালেন যে কোন সিকিউরেশন আমরা এডপ্ট করব। এবং ও'রা সাজেশন দিলেন এ্যাভেলিবালাইট এনসিউর করতে হবে না। এটা একটা অর্ডিনারি প্রপোজাল। তাহলে লোক কি না খেয়ে মারা যাবে? তিনি আজ স্বীকার করেছেন যে এটাকে বাকি ব্যবসায়িক কল হ্যা ভলভেল আমি বলব তাই ওল ...

মি বলব এই সাজেশনএ বলা হয়েছিল যে কন্ট্রোল এনফোর্স' করে দেওয়া হোক। এই কন্ট্রোল লে নেওয়ার ব্যাপারে আমি আমার বন্ধুদের বলব যে তারা দ্রাব্য ধারণা নিয়ে বলছেন যে, দ্রুতদারদের সাহায্য করার জন্য এটা কর হয়েছিল। এটা সম্পূর্ণ দ্রাব্য ধারণা। এখানে যখন ; হোর্ডিং করা হয়েছিল তখন মাত্র ২০ হাজার মণ চাল পাওয়া গিয়েছিল। কাজেই ডি-হোর্ডিং র যে খুব সাকসেসফুল অপারেশনস হয়েছিল তা নয়। তাহলে প্রশ্ন ওঠে যে সত্যিকারের চাল ল কোথায়? এখন দেখা যাক যে প্রাইডসার্সদের কাছে চাল ছিল না অন্য কোথাও ছিল। কেউ ইউ বলেন যে, ডিলাস'এর কাছে চাল ছিল; আবার কেউ বলেন যে যারা বড় বড় প্রাইডসার্স, ইং কাল্টিভেটার্স বা মিডিয়াম কাল্টিভেটার্স তাদের কাছে চাল ছিল। এ সম্বন্ধে ম্যানিস্ট্রি ফ ফুড এ্যান্ড এগ্রিকালচার থেকে একটা অ্যাগ্রো-একোনমিক সার্ভে হয়। তাঁরা সার্ভে করে যে রিপোর্ট দেন সেই রিপোর্টে এই কথা বলা হয়েছে—

'According to the surveys of the five agro-economic teams deputed by the Union Food and Agriculture Ministry the holding capacity of the cultivators as immensely improved due to high prices realised by them for cash crops and coarse grains and owing to better and easy access they have to cash esources, including co-operative credit, Government loans and grants. The low place of arrivals may be attributed to expectation of higher prices ater in the season and higher earnings from grams, peas, pulse, and oil eeds'.

মি এখানে আমার বর্মান জেলা সম্বন্ধে যদি একটা কথা বোল তাহলে নিশ্চয় আমার বন্ধু, শরথিবাবু আমাকে কন্ট্রাডিক্ট করবেন না। অর্থাৎ সেখানে অধিকাংশ যারা বড় চাষী তাদের মনেকে সেই ধান ধরে রেখেছিল এর পরে সেই ধান ১৫-১৬ টাকায় বেচেছে। যারা বলবেন যে আমি মিথ্যা কথা বলাছি, আমি তার তীর প্রতিবাদ করব। আপনারা কি তাদের হোর্ডার্স বলবেন না? ১৯৫৩ সাল থেকে ১৯৫৬ সাল পর্যন্ত যখন ডিপ্রেসান হয়েছিল এবং ৬০ পারসেন্ট, ৫৯ পারসেন্ট, ৪৮ পারসেন্ট প্রাইস ফল করেছিল তখন -

who came to the rescue of the cultivators you did not come.

কাজেই ১৯৫৩ সাল থেকে ১৯৫৫ সাল পর্যন্ত ডিপ্রেসানের জন্য দেশে সর্বনাশ হয়ে গেল তখন আপনারা কে-থায় ছিলেন? যাই হোক আজকে যদি প্রডাকসন বাড়তে হয় তাহলে চাষীর প্রতি আমাদের এই ডি-হোর্ডিং বদলাবার প্রয়োজন আছে। আমার বন্ধুরা বলেছেন যে যে ফুড কমিটি-বুলেটিনে একটা বুলেট সেগুলো সব ভেস্টেড ইন্টারেস্টদের নিয়ে করা হয়েছে, কিন্তু স্টেট ফুড কমিটি না যেসমস্ত সাবসিডিজনাল ফুড কমিটি আছে সেগুলো হল পলিটিক্যাল পাটের লোক নিয়ে বলা কমিটিনিষ্ট বেগু হইতে: নো, নো।]

**Mr. Deputy Speaker:** The debate will be continued tomorrow. There will be no questions tomorrow.

The House stands adjourned till 3 p.m. tomorrow.

### Adjournment

The House was accordingly adjourned at 7-7 p.m. till 3 p.m. on Thursday, the 24th September, 1959 at the Assembly House, Calcutta.



## **Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India**

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Thursday, the 24th September, 1959, at 3 p.m.

### **Present:**

Mr. Deputy Speaker (SHRI ASHUTOSH MALLICK) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 14 Deputy Ministers and 207 Members.

[3—3-10 p.m.]

### **Message**

**Secretary (Shri A. R. Mukherjea):** Sir, the following message has been received from the West Bengal Legislative Council, namely:—

### **“Message**

That the West Bengal Legislative Council at its meeting held on the 23rd September, 1959 agreed to the West Bengal Wild Life Preservation Bill, 1959, without any amendments.

SUNITI KUMAR CHATTERJI,

Chairman,

West Bengal Legislative Council.”

CALCUTTA:

The 23rd September, 1959.

### **Adjournment motion**

**Mr. Deputy Speaker:** Mr. Bhaduri: I have disallowed the motion. You can only read it.

**Shri Panchugopal Bhaduri:** The House do now adjourn to discuss a matter of urgent public importance, and of recent occurrence, viz., the extremely explosive situation that has been created by non-payment and reduction in the payment of Puja bonus in various factories of Serampore, such as, Bengal Belting Works, Rampuria Cotton Mills Ltd., India Jute Company Ltd., Bangeswari Cotton Mills, Ltd., and others.

### **Debate on food situation**

**Dr. Prafulla Chandra Chose:** Mr. Deputy Speaker, Sir, I am sorry I was not present when the Food Minister made his observations. So I only got the Press report and also the brochure which he has given on behalf of the Food Department. Therein he says that food is not an isolated problem of West Bengal. It is true, it is an all-India problem. India's production this year, according to our Prime Minister Shri Jawaharlal Nehru, has been 73.5 million tons. Deducting 7.5 million tons for seed and wastage it comes to 66 million tons. Now,  $66 \times 20 \times 4 \times 28 \times 16$  divided by 400 million into 365 days comes to 16.2 ounces per head per day or 16.2 by .8 or 20.25 ounces per adult per day. This is the position of India after deducting even the wastage and seeds. Our Food Minister of India Government, Mr. Patil, made a simple arithmetical error when he said only 13 ounces is available. That is not correct. Similar Mistake has been made by the late Food Minister of the Government of India, Shri A. P. Jain, when he said in the Lok Sabha that there is an all-India availability of 12 to 13 ounces per head.

per day. This is what Shri A. P. Jain said in the Lok Sabha on the 22nd August last. In addition to this production we are importing food from other countries, so that there is no all-India deficit. I cannot understand why then should West Bengal suffer. I want to know whether West Bengal is or is not an integral part of India. Our Food Minister, Shri P. C. Sen, has said that because surplus States are not helpful this is happening. I have read the statement of an Orissa Minister. He said that Calcutta is richer and if West Bengal is allowed to bring rice from Orissa prices would go up in Orissa.

He wants to have the advantages of Calcutta for his people but no disadvantage. There is no embargo on the people of Orissa coming to greater Calcutta but there is the embargo on rice from Orissa even while we are suffering and they have surplus. Is that right? May I ask our friend Shri Harekrishna Mahatab, who is the Chief Minister of Orissa, to say whether his minister is right? And only about 30 per cent. of the cultivable land in Assam is actually cultivated but the East Bengal refugees are unwelcome there. This short-sighted and parochial policy of top-ranking Congress politicians are paving the way for India's disintegration. West Bengal Government also made a grievous mistake in calculating the deficit. I can understand the mistake made from the preliminary forecast figures. But when the final figure of about 9 lakh tons was given, it was also calculated on a very wrong basis. Last year's production in Bengal was given as about 40 lakh tons. Deducting 4 lakh tons as seed and wastage and about 2 lakh tons kept as stock by cultivators it would come to about 34 lakh tons. But on the basis of 20 ounces per day per adult our requirement would be about 50 lakh tons. So the deficit is really about 16 lakh tons. There may even be plus minus 10 per cent. error in the figure of production. The way in which the figure is calculated nobody can say that it is absolutely accurate. And it has been said by somebody whether 20 ounces per head per adult should be taken. I enquired from the Jail Minister last night, what is the jail ration for division III prisoners? A manual worker gets 24 ounces of cereals, i.e., 12 chhataks and non-manual workers, i.e., men like ourselves, all of us here, more or less, 20 ounces per day. That is the jail diet that you give and that has been fixed by the expert doctors, not by politicians. Now, Sir, you say 'Why you bring in this 20 ounces? It would be wrong'. I would like to know whether you have actually seen how much the adult cultivator eats. I ask my friend Shri Harekrishna Konar or other friends there whether they know an adult cultivator never eats less than 20 ounces—it is more than that. At least this is my experience. Therefore to say that an adult manual worker will eat less than 20 ounces and so you will calculate on that basis, you will be in an unreal atmosphere. Therefore you must calculate on the basis of 20 ounces per adult per day and that is given to a non-manual worker in the Jail. I want only that and not more than that. So the Government's assessment of deficit shows a clear want of foresight. The Food Minister and the Cabinet ought to have realised this simple thing. The mistake, in my opinion, is unpardonable and it is admitted, Sir, by all that there is diarchy in the food administration. It is admitted both by the Central Government as well as by the State Government. If people are sandwiched between the two, it is not our business to adjudicate between the two as to who is right and who is wrong. Our business is to have food. This diarchy must be ended. That is why our party suggested that India Government must take full responsibility as the State Government cannot do so because if the State Government wants to get food from another State, they cannot bring any. If the State Government wants to bring food from outside, that would require foreign exchange which is under the control of the Government of India. Therefore I suggested that the Central Government must take the responsibility and not the State Government and this dual control is harmful. Even the National

Development Council, I thought, would come to some decision on the 5th and 6th September when they met, but they did not come to any definite decision on this point.

[3-10—3-20 p.m.]

Then, Sir, price control was issued from the 1st of January, 1959. When the matter was being debated in the Assembly in December last, many speakers wanted to fix higher prices for rice. Even the Provincial Food Advisory Body was not consulted. We understand from the speech of Shri Ajit Prosad Jain in the Lok Sabha that the price was fixed at the direction of the Centre. At that time I wanted an assurance from the Food Minister as to how long the Price Control Order would be effective. He said it would be valid till the next aman crop is harvested. Then I said, Sir, 'I hope either you will rule or get out'. He neither rules nor gets out. That is my regret. In any advanced democratic country at least the Minister concerned would have resigned, if not the whole Cabinet if in such a vital matter the Ministry failed to deliver the goods. Now, we are told only the surplus producers are responsible for the failure but not the traders. I cannot understand this clearance certificate given to the traders. The Government can, if it so desires, find out how much abnormal profit many of these traders have made. So also the Jotedars' position may be found out. I believe both have played their part in this drama. In the present order of society it is but natural that if a lawyer can get Rs. 2,500 as his fee in a single day or if a doctor can get Rs. 125 at a single call and they are considered as very respectable people, very honourable people, why not an ordinary jotedar or a trader will try to accumulate some wealth unless you regulate the whole thing? You cannot only regulate the traders and jotedars—it is an impossibility. Therefore, what I say, Sir, is that unless you fix the minimum and the maximum ratio of income as 1 : 10 at least in this country, there is no hope of stopping all these things. In West Germany in a laboratory I found that a Nobel Laureate Professor Richard Kuhn was getting 1,400 Marks and his bearer in that laboratory was getting 250 Marks per month; and Professor Otto Hahn, another distinguished man, was also getting 1,500 Marks and his bearer was getting 300 Marks. The ratio is 1 : 6. In Israel the ratio is 1 : 4. There a maid-servant gets 175 Israeli pounds—one pound is equivalent to Rs. 2.8 or Rs. 2.10. The Prime Minister there, who is the highest paid man in the State, gets only 700 Israeli pounds after deducting income-tax and the President, who has the unique honour and whose salary is income-tax free, gets 550 pounds only, whereas a maid-servant gets 175 pounds. Therefore you should regulate the whole thing. But if you want to regulate only in one place but not in others, you can never succeed and that is what I said. And if you want a socialist State as the Congress claims to do—and today you have Congress Government in West Bengal and in India too—if you want a socialist State, then this difference between the rich and the poor must disappear at least to that extent; otherwise there is no hope. A multi-millionaire can earn any amount more or less but an ordinary man gets Rs. 60. I think a Chaprasi in the West Bengal Government gets about Rs. 60 or Rs. 65 whereas the Chief Secretary, even after deducting taxes, will get more than Rs. 3,000—say, 50 times more than the Chaprasi gets. If an ordinary chaprasi gets Rs. 60 and the Chief Secretary gets Rs. 3,000 then how can you bring socialism in this country, how can you control the jotedars? Sir, I have got only 30 minutes' time, I do not want to dilate on that at length. Some people have said these are capitalists and some have said these are capitalists but I do say all of us here belong to the petty bourgeoisie, because the amount that is spent for our election varies from Rs. 3,000 to Rs. 10,000, even by giving false returns sometimes it is Rs. 14,000 or even Rs. 50,000, which an average cultivator can never think

*of accumulating in his life time. So, we all belong to the petty bourgeoisie. Unless we are controlled to that extent there is no hope for this country. Therefore we must throw a searchlight on us and our Chief Minister, who is the Leader of the House, should also throw a searchlight on him.*

It has been said that on account of spending large amount of money on plain items there has been inflationary tendency and so the prices have gone up. Sir, was it known to the Food Minister then when he issued the Price Control Order or was it an unknown factor? It appears like a casuistry and you find sometimes an argument only to justify yourself. It was not an unknown thing to him. If the prices have gone up on account of the money spent on the Second Plan, more money would be spent during the Third Plan, which would mean prices would rise higher and higher. That is the prospect. If the past was bad the assurance that our Food Minister gives is that the future would be worse. That is where we are living today. Therefore, we say that the sooner the Food Minister leaves the better for us. Let another man come in who can give us an assurance of more food at a reasonable price. Whoever he may be he is welcome.

Then it has been said in the rural areas one seer of rice and one seer of wheat is given, but in the urban areas one and a half seers of rice and one seer of wheat are given. It has been said that in Calcutta many people have come from other provinces who used to take wheat but are taking rice now. These people are given one and a half seers of rice but the people who are accustomed to rice are given one seer of rice. I ask the Chief Minister, is that logic or is that fair? You should reduce the rice quota in the urban areas and give wheat and increase the rice quota in rural areas where the people are accustomed to rice. That is what should be done.

It has been asked, Sir, what is the permanent remedy. I am not going to the permanent remedy because the permanent remedy is a very difficult thing. We shall have to discuss it at great length. Within the time allotted I shall not be able to discuss the whole thing but still I shall touch upon it. Today agriculture is an uneconomic proposition. If I remember aright our friend Shri Hare Krishna Konar has suggested "give surplus land to the landless". If all the surplus land that the Government have is divided and given to the landless it will be one bigha, one and a half bighas, or three bighas at the most. This is an absolutely uneconomic proposition. And it will be distributing poverty, I can assure you, because with two bighas of land nobody can do any work. I feel at least in the countryside we have got too many agriculturists with uneconomic units and five acres is considered to be an economic unit. Divide the country into five acres each family having five acres and give those lands to the actual tillers of the soil—not bargadars—and the rest should be employed elsewhere. Otherwise there is no hope. And agriculture will be an economic proposition. Today what has happened? People are now in agriculture because there is nothing else to do and with this condition of the agriculturists if you think you will improve their condition, I think we are living in a fool's paradise. That is what I mean to say. Therefore I suggest certain things.

[3-20—3-30 p.m.]

There should be a total abolition of land revenue for some years to come. While I was discussing things with our Chief Minister and the Food Minister I suggested this idea of total abolition of land revenue and the Chief Minister said if land revenue was abolished 7 crores of rupees would go. But I say no; the net income will be about 1.75 crores, not 7 crores. After deducting the salaries and other things it will be only 1.75 crores and that 1.75 crores can be had if you simply plug the loopholes in the sales tax. So, I say, Sir, you can tighten the sales tax and abolish the land revenue for years to come.

Then, Sir, there are 10 million acres of land producing paddy and only 5.5 million tons of rice is necessary. Five million tons is really necessary in West Bengal for its population and I want an additional .5 million tons as a stock reserve and then after 10 years you will accumulate 5 million tons, so that if there is total deficit in one year you can make it up. So we want production of 5.5 million tons. It is easy to have that production if we are really determined, if we give top priority to food production. We have been saying that because we are spending so much money in the Plan on non-productive items there has been great inflationary tendency. Who asked you to do that? Why didn't you stop it if you thought there would be trouble due to that? Don't spend money on non-productive items; spend on productive item, whether it is agriculture or industry. You must not think that we are against industry. Mere agriculture would not do; we want industrialisation too but not at the expense of the other. If we have not sufficient food we cannot get on.

We want not merely abolition of land revenue. I say there should be no realisation of water tax till the average agricultural family has an annual income of Rs. 2,000. In the town a doctor has not to pay income-tax unless it is Rs. 3,000. It was formerly Rs. 3,600, it has been reduced to Rs. 3,000. A doctor or a lawyer or a school master or a professor has not to pay income-tax unless he has an income of Rs. 3,000, but an agriculturist whose source of income is agriculture has to pay tax whether he gets his nutrition or not. It is a great injustice done to the agriculturist. I hope Government will try to rectify it. I know this Government can do it. These are the few suggestions that I have made for the permanent remedy. I do not want to go into details. I had some discussion with the Chief Minister to ease the present situation. I know we had difficulties, and knowing the difficulties were there I tried to do something. And I can say I am glad over what we achieved. I am not at all sorry. Many people have criticised us. I am not repentant at all. For what did I do? I did a good thing even by giving my signature with Dr. Roy to which many have objected. And what did I gain by negotiations I did not gain for myself but for the whole country. Those people who have got two acres of land— they will not have to pay land revenue for this year in the non-irrigated areas. Shri Hare Krishna Konar yesterday said that there was partiality in relief about other things. This is an argument that I gave. A Congressman told me that because there is a non-Congress President in a Union Board, he did not get relief. A leftist also told me that because there is a Congressman as President in a Union Board, he was not getting any relief. What I say is that we have nothing to do with whether there is someone belonging to Congress Party or P.S.P. or Communist party—every body should get the relief. I wanted abolition for three acres; Government have agreed to two acres. This is the first time that the Government of West Bengal have agreed to this remission of land revenue. Even in undivided Bengal the Government did not agree whether there was drought or anything of this kind. I hope in future they will agree for the total abolition of land revenue as I have suggested by plugging the loopholes in the sales tax arrangements.

Then another thing that I want to mention is that I wanted up to five acres of land for rationing, because what happens in Calcutta is this: even an I.C.S. officer drawing a salary of Rs. 3,000 can get his ration cards, go to the ration shop get his ration, but in the rural areas a man who pays a union rate of Re. 1 does not get it. A school master getting a salary of Rs. 150 or Rs. 200 and paying a union rate of Re. 1 does not get it. I appealed to Dr. Roy hoping that my proposal was fair and rational. He would immediately agree. He agreed that my proposal was rational. I said it should be up to five acres, because this was the economic unit. Then he calculated and ultimately agreed up to four acres. I also agreed to that.



because this was a move in the right direction, because I know that whenever one begins to walk in an inclined place—Dr. Roy was also a student of Mathematics—with greater acceleration due to gravity he goes to the bottom.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I did not know that you had a method in your madness.

**Dr. Prafulla Chandra Chose:** I make no secret of it; because I knew that it was in the interest of the people that I agreed....

[At this stage the blue light was lit.]

Now, Sir, I shall conclude because my time is up. I conclude with these remarks that the Food Department have not been satisfactorily managed. They had no clear foresight of the things. My friend Shri Prafulla Sen was a student of Science and he is said to be a master of statistics. Even he could not calculate properly and see things as to what was to be done. After remaining in the Food Department for a long time he could not do that. So I hope at least he should resign from the Food Department. I appealed to him privately, and I do it now even here on this platform. I even told Shri Jawaharlal Nehru about it. I make no secret of it and I told Dr. Roy and Prafulla Babu that I would tell it to Shri Jawaharlal Nehru. I think a psychological atmosphere would be created if he does it and he should not stand in need of prestige of a Government which has got a large majority, which has got 170 or 175 members as against 80 or 90 members here.

So, he need not suffer on account of prestige. Only small men stand in need of prestige. Let us hope he will not be a small man and stand in need of prestige, but he will resign.

As for the other things, I hope that broader aspects will be considered for the solution of the food problem and whatever is necessary for the production of 5.5 million tons will be done.

With this observation, Sir, I close.

[3-30—3-40 p.m.]

### **Sj. Khagendra Kumar Roy Choudhury:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমাদের এই সরকার যেভাবে আমাদের খাদ্যবস্তুর সমাধান করে যাচ্ছেন তাতে অদূর ভবিষ্যতেই যে এরা আমাদের নিরস্ত ও বিবস্ত্র করে ছেড়ে দেবেন, সে বিষয়ে সন্দেহ নাই। কিছুদিন আগে বিধানবাসী কাগজে একটা স্টেটমেন্ট দিয়েছিলেন যে, ১৯৫৯ সালে পূর্ব পূর্ব বঙ্গের তুলনায় চালের দাম কমেছে। প্রফুল্লবাবুও একটা হিসাব দিয়েছিলেন যে এই রকম হাবে ১৯৫৯ সালে পূর্ব পূর্ব হিসাবের তুলনায় খাদ্যবস্তুর মূল্য কমে গিয়েছে—উনি যে হিসাব দিয়েছেন সেই রেট যদি খাদ্যবস্তুর দাম গত ১১ বৎসর ধরে কমে গিয়ে থাকে তাহলে দেখা যাবে যে, এখন ব্যক্তি বিনা পরসায়ই চাল পাওয়া যাচ্ছে। আর এখন, যদি নাও পাওয়া যায় কয়েক বৎসরের মধ্যেই পাওয়া যাবে। এবং শুধু তাই নয়, খাদ্যবস্তুর সঙ্গে ব্যক্তি বিনা পরসায় কাপড়চোপড়ও দেওয়া হবে। আমি অন্যান্যদের কথা বলতে পারি না, তবে যারা গ্রামে থাকেন তারা দেখেছেন যে, মার্চ, এপ্রিল মাসেই চাষীরা গ্রাম ছেড়ে চলে আসতে আরম্ভ করে কলকাতার দিকে। সমস্ত স্টেশনগুলি একেবারে ভর্তি হয়ে গেল। এই দৃশ্য দেখে তখন একটা কথা আমার মনে হয়েছিল—গত ইলেকশনএর সময় এরা পোস্টার ছাড়িয়েছিলেন, চাষীভাড়া এগিয়ে চল। তাই আমি ভাবি এদের সত্যি সত্যি দূরদৃষ্ট আছে, এদের কথামত চাষীরা গ্রাম ছেড়ে কলকাতায় ও অন্যান্য শহরের দিকে এগিয়ে আসতে শুরু করেছে। তারপর, প্রফুল্লবাবু, প্রায়ই পপুলেশনএর কথা নিয়ে চীৎকার করেন, এবং বলেন যে, জনসংখ্যা ৫-১০ করে নাকি বেড়েই চলেছে। আমাদের দেশে নাকি জন্ম অধিক হচ্ছে। তবে তিনি যে রেটএর হিসাব দেখিয়েছেন যে, এই হারে বাংলাদেশে জন্ম হচ্ছে তাতে বাংলাদেশের নারীরা যদি বৎসরে চারবার

করে জন্ম না দিতে পারেন তাহলে তাঁর হিসাব ঠিক হয় না। কিন্তু দুঃখের বিষয় কোন দেশের নারীই বছরে চারবার জন্ম দিতে পারে না। বছরে চারবার জন্ম হয়, সেটাই এ্যাবোরসন। তারপর, প্রফুল্লবাবু বলেছেন তাঁর বিবৃতির মধ্যে—একটা জিনিস সেখানে স্বীকৃত হয়েছে—

‘Large releases of Government stocks through Modified Ration shops have helped to ease the situation to some extent. The present market price of rice compares favourably with the market prices of other deficit States of India.’

যে, ১৯৪২ সালে মাত্র ৬ লক্ষ টন ঘাটতি থাকা সত্ত্বেও বাংলাদেশে ৪০ লক্ষ লোক মারা গিয়েছে, আর এবার এত ঘাটতি সত্ত্বেও দুর্ভিক্ষ হল না। আমরা বলি দুর্ভিক্ষ অবস্থা সৃষ্টি হয়েছে, এঁরা অবশ্য স্বীকার করেন না। যাই হোক, তবু বলতে হবে ঘাটতির কথা স্বীকৃত হয়েছে। তারপর, আরেকটা কথা বলেছেন যে, সরকারের হাতে খানচাল মজুত আছে, প্রয়োজনমত ছাড়া হবে। তাঁদের হিসাবে বাজারে মাত্র ১০ লক্ষ টন চাল আছে, তারা যদি সেই চাল ক্রয় করেন তাহলে বাজারে চালের দর বেড়ে যাবে। আমি বলতে পারি না এই স্টেটমেন্টটা কে লিখেছে মন্ত্রী মহাশয় স্বয়ং লিখেছেন কিনা জানি না, বোধ হয় সেকরেটারী লিখেছেন। বাইরে লোক এই স্টেটমেন্ট পড়লে ভাবে—যে এই ধরনের স্টেটমেন্ট লিখতে পারে সে একটা গাডোল। সরকারের হাতে যদি সত্যিই চাল থেকে থাকে এবং কেন্দ্রীয় সরকার থেকেও যদি খাদ্য আসে তাহলে সরকার তো বাজার কন্ট্রোল করতে পারেন। এই যে বাজার দর বৃদ্ধির আশঙ্কা এটা শূদ্র নিজেদের জন্ডামী ছাড়া আর কিছু নয়। প্রফুল্লবাবু তাঁর বিবৃতিতে আরেকটা কথা উল্লেখ করেছেন যে, এক কোটি ৭৭ লক্ষ লোককে বেশন দেওয়া হয়। এবার এই বেশনএর হিসাবটা একটু শুনুন। বিষ্ণুপুর থানায় একজন বাসিন্দা শ্রীঅতুল সেন আমাকে বলেছেন দেড় সের করে যদি হিসাব ধরা যায় তাহলে সেখানে ১৩ মণ ১৯ চট্টা চাল প্রয়োজন হয়, অথচ তিনি পেয়েছেন মাত্র ২২ মণ, চালের পরিবর্তে বেশন কার্ডএর ছিঁড়ে ছিঁড়ে দেওয়া হবে কিনা জানি না। এর চেয়ে অসত্য ও বানানো স্ট্যাটিস্টিকস আর কিছু হতে পারে না। তারপর প্রফুল্লবাবু একটা চার একরের খিওবি আছে এবং তাই হিসাব অনুযায়ী ১২ বিঘা পর্যন্ত যদি জমি থাকে তাহলে জোতদার। ৬০ মণ ধান প্রায় ৭০ মণ চাল হয়। একটা কৃষক পরিবারে ৩০ মণ চালের দরকার হয়। তারপর, আরেকটা কথা, যদি নিজে চাষ না করে যদি অন্য লোক দিয়ে চাষ করায় তাহলে বিঘাপ্রতি ২৫ টাকা খরচ হয়। তারপর, শূদ্র কি চাল খেয়ে থাকবে? তারা কি উলঙ্গ থাকবে বা অন্যান্য নিতাপ্রয়োজনীয় জিনিস কিনবে না। কাপড় কিনবে না? তারপর কথা হচ্ছে, যারা বিধবা, স্কুল মাস্টার তারা কি করবে?

[3-40—3-50 p.m.]

আপনাদের জমিদারী উচ্ছেদের বিরুদ্ধে তারা ছিল। সেজন্য এখন তারা আবার জোতদার হচ্ছে, তারাই চালের স্টক আটকে রাখছে। এইরকম সব নিতানতুন খিওরী আপনারা বলেছেন। প্রফুল্লবাবু কি জানেন যে কতমণ ধানে ক মণ চাল হয়? রাইটার্স বিভিন্ন এ বসে হিসাব করলে কিছই জানা যায় না। সেজন্য বলছি যে নিজেরা গিয়ে তাল করে সমস্ত হিসাব দেখে দেবেন। তারপর আর একটা জিনিস এই স্টেটমেন্টের মধ্যে দিয়েছেন ডেফিসিট এরিয়া এবং এখানে কি প্রকিওরমেন্ট পসিবল যে এইরকমভাবে স্ট্যাটুটরী রেশনিং করতে হবে? আমি জিজ্ঞাসা করি সারপ্লাস এরিয়া যেখানে যথেষ্ট চাল আছে, সেখানকার জন্য কি এসব ব্যবস্থা হবে? অর্থাৎ ওঁরা যে কি বলেন তা ওঁরাই জানেন না এবং ওঁরাই বলেন যে ডেফিসিট এরিয়ার সম্ভব নয়, সারপ্লাস এরিয়ার সম্ভব। আমি এখানে ডিলারএর কাছ থেকে রসিদ সহ চাল এনেছি দেখুন যে ভার কি অবস্থা। কিছদিন আগে ওঁদের এম পি রা কোলকাতার এসে বললেন যে চাল যে অখাদ্য এটা কথা যায় না। সার, আমি যে চাল এনেছি সেই চাল আপনাকে দেব এবং ওঁদের কাছেও দেব—অবশ্য দিয়ে কোন লাভ হবে না তা আমরা জানি। আপনারা যদি এই চালের নমুনা দেখেন তাহলে বুঝবেন যে চাল খাওয়ানোর জন্য তাঁকে মস্তিষ্কে বসানো হয় নি, কীকর খাওয়ার জন্য বসান হয়েছে। এই হচ্ছে ওঁদের সত্যি কথার নমুনা। তারপর কর্ডন, রেশনিং ইত্যাদি সমস্ত কথা বলা হয়েছে। হরেকৃষ্ণবাবু বলেছেন সাব-ডিভিশনাল কমিটিতে কোন রিপ্রেজেন্টেটিভ নেই—অর্থাৎ বিভিন্ন পলিটিক্যাল পার্টির রিপ্রেজেন্টেটিভ নেই। ওঁরা এটা

সম্মুখে কিছু রাখেন নি বা রাখতে লজ্জা বোধ করেছেন। ইউনিয়ন রিলিফ কমিটিতে যে দুজন নমিনেটেড মেম্বার আছে এসবের কোন উল্লেখ এর মধ্যে নেই। আমরা ২১টা ইউনিয়ন রিলিফ কমিটির মেম্বার এবং আমরা জানি যে এর প্রত্যেকটির মধ্যে দুইজন করে নমিনেটেড মেম্বার। ও'রা সকলেই কংগ্রেস মেম্বার এবং ও'রা প্রত্যেক কাজে বাঁধা সৃষ্টি করেন। এর ফলে প্রাইওরিটি লিস্টের যখন দেরী হয়ে যায় তখন আমরা যদি ডি এম বা এস ডি ও-র কাছে গেলে তারা বলেন যে আমরা কি করব, আমরা তো দেবার জন্য ব্যাকুল। অর্থাৎ প্রফুল্লবাবু যেমন বলেন উড়িষ্যা, মধ্যপ্রদেশ ইত্যাদি জায়গা থেকে চাল দেবার জন্য ব্যস্ত, কিন্তু গোড়াউন নেই যে চাল রাখব। ডি এম বলেন যে, আমরা চাল নিয়ে তৈরি, কিন্তু প্রাইওরিটি লিস্ট অসে নি। এইভাবে কাজের অসুবিধা করে প্রত্যেক জায়গায় দুই জন করে মণ্ডল কংগ্রেস কমিটির লোককে ইউনিয়ন রিলিফ কমিটির মধ্যে রাখা হচ্ছে। এইসব করতে কি আপনাদের কোন লজ্জা হয় না। এ বিষয়ে হরেকৃষ্ণবাবু ও আরও অনেকে অনেক কিছু বলেছেন বলে আমি আর বেশী বলব না। আপনাদের সোস্যালিজমের কথা ছেড়েই দিলাম এবং সে সম্বন্ধে কিছু বলতেও চাই না। আপনারা গণতন্ত্র সম্বন্ধে অনেক বড় বড় কথা বলেন, কিন্তু আপনাদের সেই গণতন্ত্র শুধু এসম্বলীর মধ্যে। অথচ শান্তিপূর্ণ শোভাযাত্রার উপর পুলিশ লাঠি মারল, গুলি ছুড়ল, মেয়েলোকের কাপড় খুলল, সেটা যে কোন ধরনের গণতন্ত্র তা বুঝতে পারি না। অতএব যতীনবাবু সৌদন বলেছিলেন যে কালীবাবু তখন রসগোল্লা খাচ্ছিলেন, এখন দেখাচ্ছে যে সেটা বিশ্বাস করার মতো। আপনারা এইভাবে যদি গণতন্ত্রকে দখল করার চেষ্টা করেন তাহলে আমি বলব যে, এর ফল অত্যন্ত বিষময় হবে। কাগজগুলোতো সব ও'দের পক্ষে। আপনারা বলেন যে খাদ্য আন্দোলন করলে কি দেশে খাদ্য বাড়বে? কিন্তু আমি জিজ্ঞাসা করি যে খাদ্য আন্দোলনকে দমন করলেই কি খাদ্য উৎপাদন বাড়বে? খাদ্য উৎপাদন কিরকম বেড়েছে তার একটা হিসাব দিই। মেয়েদের কাপড় খুলে ও'রা উৎপাদন বাড়িয়েছেন; সৌদপুরে লোকের উপর এখনও হামলা হচ্ছে উৎপাদন বাড়ানোর জন্য। আমার হরিণাভি কনস্টিটিউশনিস্ট একজন পুলিশ অফিসার এসেছেন—ডি আই বি অফিসার তাঁর কীর্তি শুনুন। এই ভদ্রলোক থানা অফিসার হয়ে এসেছেন। কোন ভদ্রলোক থানায় গেলে এই লোকটি প্রথমেই জিজ্ঞাসা করেন আপনার মেয়েটি কোন ক্রসে পড়ে—ক্রস টেনে—আমার সঙ্গে কি দেন? আরও ঘটনার কথা শুনুন। পি ডি এ্যাঙ্কে কারাব খোঁজে সেই ডি আই বি অফিসার থানা অফিসার সার্চে যান রাত্ৰি ১০-১২টার সময়। তিনি এসকল বাড়িতে গিয়ে লোককে জাগান একবার জানলা খুলে ঘরের ভেতরে দেখবেন, একবার মশারী তুলে দেখুন। আবার থানায় মেয়েদের মধ্যে বন্ধা না হলে তিনি তাঁদের সঙ্গে সমস্ত কথাবার্তা করেন। অর্থাৎ আমাদের মন্ত্রী মহাশয় যেভাবে চলছেন তাঁর পুলিশ বাহিনীকেও ঠিক সেইভাবে চালাচ্ছেন। অর্থাৎ তাঁরা বিয়ের প্রস্তাব করছে, মশারী তুলতে আরম্ভ কবেছে। কালীবাবু এখানে নেই, তিনি নিজেকে খোঁজ নিয়ে দেখবেন যে, তারা ঠিক তাঁর শিক্ষায় শিক্ষাপ্রাপ্ত হচ্ছে। তারপর আমি আর একটা কথা কড়ন করা সম্বন্ধে বলব। আমি চ্যালেঞ্জ করে বলছি যে আপনাবা একবার যদি প্রফুল্লবাবুর কনস্টিটিউশনিস্ট আরাধনাগ এলাকাটি কড়ন করেন তাহলে দেখতে পাবেন যে কার কত চাল আছে এবং তার পরেই দেখা যাবে যে আপনাদের ঐ মণ্ডল কংগ্রেস কমিটির লোক সব ধরা পড়ে যাবে। অর্থাৎ এভাবে যদি কড়ন করা হয় তাহলে ঐ মণ্ডল কংগ্রেস কমিটির লোক আর বাংলাদেশে থাকবে না। এইসব আপনারা জেনেও কিছু করবেন না। সুতরাং আমি বলব যে এইসমস্ত বাজেতখা আপনারা এখানে আর দেন না এবং বলবেন না যে সমস্যা সমাধানের পথে। আভাস্তরীয় সংগ্রহের কথা বলে কোন লাভ নেই। রিপ্রেসান আপনারা যা করেছেন তা বলে কোন লাভ নেই। আপনাদের যদি মনুষ্য থাকত, মানুষের প্রতি যদি বেদনাবোধ থাকত তাহলে লোককে গুলি খেয়ে জখম হত না, বজ্রবজ্রে ও তারিখে দোকান থেকে টেনে নিয়ে এসে লোককে গুলি করে মারা হত না। এসব কথা আপনাদের কাছে জানাচ্ছি না, জানাচ্ছি দেশবাসীর কাছে। আপনাদের যাবে নেই, আপনারা সমস্ত কিছু জলাঞ্জলি দিয়েছেন—তা না হলে আপনারা এসব করতেন না। কিন্তু আপনারা জানবেন যে বাংলাদেশের লোক একদিন তার জবাব দেবে—কৃষক দেবে, সাধারণ মানুষ দেবে, যাদের ল্যাংটো করেছেন তারা জবাব দেবে। আর একটা জিনিস বিজয়বাবু বলেছেন, জ্যোতিবাবু কাপুরমুখের মত লুকিয়ে ছিলেন। তাঁর এই কথা সৌদন আমার এক বন্ধু শুনেন বলল যে লোকটা কি 'গাড়েলা'।

### §J. Hansadhwaj Dhara:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার স্যার, আমি ডাঃ ঘোষের বক্তৃতা শুনে কিছু বোঝাবার চেষ্টা করছিলাম যে উনি কি বলেন, কিন্তু শ্রীখগেন রায় চৌধুরীর বক্তৃতা শুনে ডাঃ ঘোষ যা বললেন তার সব প্রায় ভুলে গিয়েছি। ডাঃ ঘোষ যেসমস্ত কথা বলছিলেন, তাতে আমি মনে করছিলাম যে খাদ্যসমস্যার উৎপাদন নিয়ে, তার বণ্টন নিয়ে মূল্য সম্পর্কে যত রকম দিক দিয়ে দেখা যাবে সবদিক দিয়েই তিনি একটা কিছু সাজেশনস তিনি দেবেন। গত দুই বৎসর ধরে আমরা যারা নতুন এম এল এ এসেছি এবং যারা পুরানো আছেন তারা উভয়ই বছরে দুইবার করে খাদ্য-সমস্যা নিয়ে আলোচনা করছি। এই সমস্যা ক্রমেই বেড়ে যাচ্ছে এবং এতদূর এসে পৌঁছেছে যে আজকে ডাঃ ঘোষ অন্তত এই আলোচনাটা গুরুত্বপূর্ণভাবে কববেন এটাই আমরা তাঁর কাছ থেকে আশা করেছিলাম। আমরা মনে করেছিলাম যে এই সমস্যার ব্যাপারে তিনি এমন একটা ইন্টিগ্রেটেড ওয়ের বলবেন যাতে এই সমস্যাকে আমরা সুষ্ঠু সমাধানের পথে এগিয়ে নিয়ে যেতে পারি।

(3-30) — 4 p.m.]

আমরা দেখলাম সি পি আই বন্ধুরা এতকাল ধরে এই কথা বলে আসছেন যেসমস্ত মন্তব্যের গদি ছাড়তে না পাবলে সমস্যার সমাধান হবে না। ডাঃ ঘোষ অর্ধ জটিলায়িত করে বলেছেন শ্রু, খাদ্যমন্ত্রী পদত্যাগ করলে খাদ্যসমস্যার সমাধান হবে। শ্রীখগেন রায়চৌধুরী মহাশয় যে কথা বলেছেন তার উত্তর দেওয়া, শোনাও অনেক দিক থেকে অসুবিধা আছে অবশ্য আমাদের সকলের সম্ভাব্য-তথ্য এক নয় অনেক মনে করেন যা দেখছি যা শুনছি সব দেখা সব শোনা এক হয় না- সেজন্য প্রত্যেকের যখন অপিকার আছে বলব তখন সকলে বলছেন আমরাও শুনছি। খাদ্য সমস্যা নিয়ে যা আলোচনা এখানে হওয়া উচিত তা আমরা প্রত্যাবল্য করেছি এবং সরকার পক্ষ থেকে তার উত্তরও দেওয়া হয়েছে। এ ব্যাপারে আমাদের অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণভাবে কি এ পক্ষের কি ও পক্ষের কম হোক কি বেশি হোক আলোচনা হয়েছে। সরকারকে বাববাব আমাদের মধ্য থেকে বহেঁছিলাম যে খাদ্য সমস্যা আমাদের দেশে যে অবস্থায় এসেছে তাতে একে ঠিক যুদ্ধ-কালীন অবস্থার মত দেখে এর সমাধানের জন্য সচেষ্ট হওয়া উচিত একে সমস্ত রকম টপ প্রায়বিন্টি দেওয়া উচিত তা না হলে খাদ্য সমস্যা সমাধান হবে না। আমাদের দেশে খাদ্যসমস্যা যদি সমাধান না হয় তাহলে সোসাল ওয়েলফেয়ার ওয়ার্ক হোক অথবা যেকোন মঙ্গলজনক কাজই হোক অথবা এখানকার গণতন্ত্রকে আজকে সাংগঠিত কববার জন্য যে চেষ্টা করছি তা কেন কিছুই করা সম্ভব হবে না। একথা আমি এক বছর আগে এই হাউসে দাঁড়িয়ে বলেছিলাম। আমাদের সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট ফোর্ট ফাউন্ডেশন অনুসন্ধান কমিটিতে যেসমস্ত লোকদের নিয়োজিত করেছিলেন তাঁরাও ঠিক এই কথা বলেছিলেন যে ভাবতবর্ষে সোসাল ওয়েলফেয়ার ওয়ার্ক অথবা আদার ডেভেলপমেন্ট ওয়ার্ক এখানকার যেসমস্ত মঙ্গলজনক কাজ ডেভেলপমেন্ট ইন্টেলেক সম্ভব হবে না যদি না এখানে খাদ্যসমস্যাকে টপ প্রায়বিন্টি দিয়ে দেখে সুষ্ঠু পথ দিয়ে এর সমাধানের চেষ্টা করা হয়। আজকে সৈদিক দিয়ে একটা ব্যবস্থার পথে সরকারের সামনে আলোকপাত করা উচিত। তা না করে আজকে আমরা এমন একটা পরিবেশের মধ্যে এসে মিলিত হয়েছি যেখানে শ্রু, খাদ্য সমস্যাকে অবলম্বন করে যে আন্দোলন চলেছে এবং সেই আন্দোলনের পরিপ্রেক্ষিতে গত দুইদিনে এখানে যে নানা রকম বক্তৃতা হয়েছে, এই বক্তৃতা করে দিয়ে যদি শেষ করব বলে আমরা মনে করি তাহলে কিছু হবে না। খাদ্যসমস্যা সমাধানের জন্য একক্যারী কমিটিতে যাবা নিয়োজিত হয়েছিলেন তাঁদের মধ্যে কেউ কেউ আমি যখন মুম্বাইরতে ছিলাম সেখানে বেড়াতে গিয়েছিলেন। এই সমস্ত পণ্ডিত ব্যক্তিরা পণ্ডিত্যপুঞ্জের পে সয়েলএর কমিউন পর্যালোচনা করে যাতে উৎপাদন বেশি করা যায় তার একটা তথ্য আমাদের সামনে রাখতে পেরেছিলেন এবং আমরা ব্যবোঁছিলাম যে সেই পথে গেলে আমরা খাদ্যসমস্যা সমাধানের পথে এগিয়ে যেতে পারি। আজকে সৈদিক থেকে সবচেয়ে বড় কথা তারা বলছেন যে ব্যা এ পক্ষের এবং ও পক্ষের নেতৃস্থানীয় ব্যক্তি যারা দেশের সোসাল কাজের মধ্যে আছেন যারা দেশের সমস্ত রকম মঙ্গল চান এবং জনসাধারণের উপর যাদের কিছু প্রভাব আছে এমন সমস্ত লোকের আজকে যদি স্পনসরিং এজেন্ট হিসাবে কাজ করেন তাহলে দেশে উৎপাদন বৃদ্ধি হতে পারে। আন্দোলনের পর এখানে বসে আমরা একবারও চিন্তা করছি না যে কেন আমাদের খাদ্য

সেই, বন্টন ব্যবস্থার মধ্যে কোথায় গলদ আছে, কিভাবে বন্টন বাহত হচ্ছে কেন বেশি পাচ্ছি না ইত্যাদি। আজকে খগেনবাবু চালের নমুনা নিয়ে এসে এখানে দেখালেন—লক্ষ লক্ষ মণ চাল বিদেশ থেকে আসছে গোড়াউনে পড়ে আছে। আমরা সকল এম এল এ জানি কোন চালে জট বেধে আছে কোন চালে পোকা পড়েছে—এই সমস্ত দেখালে খাদ্য উৎপাদন হবে না খাদ্যসমস্যা সমাধান হবে না এ নিয়ে শব্দ দুটো গালাগালি করা যাবে। যেসমস্ত কথা তিনি বলে গেছেন তা উচ্চারণ করা আমার পক্ষে অসুবিধা আছে কারণ মেটিরিয়াল হিসাবে তফাৎ আছে। সেজন্য এপেক্স এবং ওপেক্সের সকলের কাছে আমার কথা হচ্ছে যে অত্যন্ত সূক্ষ্ম এবং সূচিন্তিতভাবে খাদ্যের উৎপাদনের দিকে আপনাদের চিন্তা করা দরকার। আজকে সৈদিকে চিন্তা না করে, আমরা দেখলাম, ওপেক্সের বন্ধুরা যারা নিজেদের ইতিহাস ভুলে যান, গত তিনদিন আগে এখানে হঠাৎ এক মিনিট উঠে দাঁড়ালেন শহীদদের তর্পণ করবার জন্য। আমি এখানে বলব যে কয়েক লক্ষ লোক ১৯৪২ সালে মরেছিলেন তাঁদের জন্য তারা এক মিনিট উঠে দাঁড়াবেন কি? জোতিবাবু হয়ত মর্শকিলে পড়ে যাবেন। সেদিন তিনি খাদ্য উৎপাদন, খাদ্য বন্টন এসব কথা আলোচনা না করে যেসমস্ত কথা বলেছিলেন তা আমার মনে দিয়ে বেরনো মর্শকিল। ডাক্তার রায়ের জন্মের কথা তিনি বলেছিলেন। আমরা অনেকের জন্মের খবর রাখি না (কিমিউনিষ্ট বেণু হইতে তুমুল হট্টগোল) চিৎকার করে আমাদের থামাতে পারেন না—আমরা এখানে কথা বলার অধিকার আছে। তিনি সেদিন একথা বলেছিলেন যে, জনসাধারণের উপর ডাক্তার রায় এইভাবে অত্যাচার করেছেন এবং এটা তাই পক্ষেই সম্ভব, কারণ তিনি সম্রাজ্যবাদের ঔরসজাত সন্তান, তিনি মাতৃগর্ভের কলঙ্ক। আমি তাকে ইতিহাসের দিকে তাকিয়ে দেখতে বলছি। ১৯৪২ সালে যখন আন্দোলন চলেছে তখন কিছু সংখ্যক ভাবতবাসী ইংরাজ সাম্রাজ্যবাদের সঙ্গে ঘুরে বেড়াতেন। চিন্তা করেছিলেন বাঁকা কারা। তারা হচ্ছেন কিছু সংখ্যক ভাবতবাসী—তারা ভারতবর্ষেই জন্ম গ্রহণ করেছিলেন, সম্রাজ্যবাদীদের স্বার্থে। তাইই হচ্ছেন ঐ ইংরাজের ঔরসজাত সন্তান যাঁরা ভারতবর্ষের ইতিহাসকে কলঙ্কনয় করে রেখেছেন যাঁরা ভাবতমাতার গর্ভের কলঙ্ক। ভারতের মাটিতে উপর দাঁড়িয়ে তাঁরা একটা চব্বা অবস্থার সৃষ্টি করেছেন। ইতিহাসে যা আছে তা আপনাদের জানতে হবে। আজকে আমি এ সমস্ত কথা বলতে চাই না—সভাপতি, শিক্ষা, বৃষ্টি তফাৎ থাকা দরকার। আজকে সেজন্য ১৯৪২ সালের কথা চিন্তা করা প্রয়োজন। সমস্ত ভাবতবাসী সেদিন শহীদ দিবস পালন করে। হেমন্তবাবু ওখানে বসে আছেন, দেবেন সেন মহাশয় ওখানে বসে আছেন সেদিন শহীদ দিবস ভাবতবর্ষের এক প্রান্ত থেকে অপর প্রান্তে পালিত হয়েছে, ১৫ অগাস্ট ভাবতবর্ষের গোবর সেদিন সকলে এক মিনিট উঠে দাঁড়িয়েছিলেন। ওরা জীবনে কোন দিন এক মিনিট উঠে দাঁড়িয়েছেন? সেদিন লক্ষ লক্ষ মানুষের ফংকাস এবং দীর্ঘশ্বাস ওদের উপর পড়ে ওরা ধ্বংস হয়ে যাবেন বলে তাঁদের প্রতি ওরা শ্রদ্ধা প্রদর্শন করেন নি। খাদ্যসমস্যা আলোচনার সময় এই সমস্ত জিনিস আলোচনা না করাই উচিত। দেশের উপর দিয়ে অনেক ঝড়ঝঞ্ঝা বয়ে গেছে। সেজন্য আমি একান্তভাবে অনুরোধ করছি যে আন্দোলন আমরা বন্ধ বা চাল দিচ্ছি তা বন্ধ করে দিন, করে, খাদ্য উৎপাদন সম্বন্ধে একটা চিন্তা করুন। আপনাবা নিজেরা সরকারের সঙ্গে বসাপড়া করে উৎপাদনের পরিকল্পনা করুন যেমন অনসম্পন্ন কমিটি করেছেন এবং প্রেসে একথা বলতে আরম্ভ করুন যে আমরা এই উৎপাদনের পরিকল্পনা দিচ্ছি এবং আপনাবা নিজেরা এই কার্যে নিয়োজিত করুন। বলুন আমি অসোচ্চিন্স লীডার বাংলাদেশের প্রতি আমার দায়িত্ব আছে, কর্তব্য আছে, আমার উৎপাদনের দায়িত্ব আছে। আমি এই পরিকল্পনা আপনাদের সামনে রাখলাম এবং এর রূপায়ণে আমরা আপনাদের সাহায্য করতে পারি—ডাক্তার বায়াক এভাবে সহযোগিতা করুন তাহলে ব্যবস্থা যে, খাদ্য সম্বন্ধে আপনাবা চিন্তিত না হলে আমাদের খাদ্যভাব থেকেই যাবে। কাজকে সর্বোদ্বাধা বলেছেন যে মানুষ মেরে খাদ্য সমস্যার সমাধান করা যায় না। নিশ্চয়ই, মানুষ মারার যে ব্যবস্থা ওরা করে দিচ্ছিল তাতে মানুষ মরাই যাবে, তার স্বাধীন খাদ্যের কোন ব্যবস্থা করা যাবে না। খাদ্য সম্বন্ধে অত্যন্ত গভীরভাবে চিন্তা করে ইউনিয়ন গভর্নমেন্ট যে ফোর্ড ফাউন্ডেশন অনসম্পাদনের কর্তৃপক্ষকে নিয়োজিত করেছিলেন সেদিকে আমাদের লক্ষ্য করা উচিত। তারা জন্মমৃত্যু হাবের কথা বলেছিলেন। এসমস্ত কিছু না দেখে একথা বলা যায় কিভাবে জনসংখ্যা বাড়ছে। সকলেই বলেন যে মৃত্যুর চেয়ে জনসংখ্যা বৃদ্ধি হচ্ছে। খগেন রায় চৌধুরী মহাশয় তাঁর বক্তৃতার মধ্যে বললেন ভ্রমরকর অন্যান্য কথা দেশে খাদ্যসমস্যা আছে। আমি

তাকে বলি তিনি তাঁর কনস্টিটিউয়েন্সির যেকোন একটা গ্রামে গিয়ে দেখুন পাঁচ বছর আগে সেখানে কত জনসংখ্যা ছিল আর আজকে কত হয়েছে। তিনি তো ফুড কমিটিতে গিয়ে নিশ্চয়ই তাঁকে দেখতে হচ্ছে জনসংখ্যা বেড়েছে কি বাড়ে নি। জনসংখ্যা বেড়েছে এবং সেজন্যে ব্যবস্থা করতে হবে।

[4-4-10 p.m.]

আজকে জনসাধারণ বেড়েছে তার জন্য ব্যবস্থা করতে হবে। সেই জন্য যে পরিমাণ খাদ্য একান্ত-ভাবে দরকার সেদিকে আমাদের লক্ষ্য রাখতে হবে। তাই আমার কথা হচ্ছে খাদ্য উৎপাদন ব্যাপারে দল নির্বিশেষে, সকল দলের তরফ থেকে নেতৃবৃন্দ থাকলে ভাল হয়। তাঁরা সকলে নিজ নিজের মন স্থির করে ঠিক করুন যে বাংলাদেশের বর্তমান খাদ্যসমস্যার দুর্দিনে আর বিপর্যয় আনতে দেবো না, তবেই না আমরা খাদ্য উৎপাদন বৃদ্ধি করতে পারি? খাদ্য উৎপাদন বৃদ্ধির ব্যাপারে নিজেরা সব জায়গায় নেতৃত্ব দেবেন এই মনোভাব সৃষ্টি করতে হবে। এইটা আপনারা শপথ করুন। দ্বিতীয় কথা চাষীদের দুর্গতি সম্বন্ধে। তাদের দুর্গতাবস্থা সম্বন্ধে আমাদের নজর হতে হবে। সরকার পক্ষ থেকে বলবো, আমরা চালের দর কমেছিল করতে চাই নি। যখন আপনারা বারবার কবে বললেন তখন চালের দাম বাঁধা হল। কিন্তু তাতে চাষীর অনেক ক্ষতি হয়েছে বলে আমি মনে করি। চাষীর দামের সঙ্গে অনেক তফাৎ হয়ে গিয়েছে।

এক্সপের্ট ফেড'র ফাউন্ডেশন কমিটির যে সকল বেকমেন্ডেশন আছে সেগুলি চিন্তা করে দেখা উচিত। তাঁরা বলেছেন প্রত্যেকবার চাষের আগে ফ্লোর প্রাইস অব পাণ্ডা ঘোষণা করা হোক। তাঁদের আরও বেকমেন্ডেশন হচ্ছে যে চাষীর সমস্ত কথা চিন্তা করে, যেমন তার চাষের জন্য সর, জল প্রভৃতির কথা, তাই নিজের প্রয়োজনীয় জিনিসপত্র কেনবো দামের কথা অর্থাৎ তাই সবাকিছ, খরচের দিকে নজর রেখে একটা ফ্লোর প্রাইস বাদ্য হোক যাতে চাষী ইনসেন্টিভ পায় ফসল উৎপাদন বৃদ্ধির জন্য।

আমরা দ্বিতীয় কথা গ্যারান্টিড মিনিমাম প্রাইস যদি চাষীরা পায় তাহলে নিশ্চয়ই তারা চাষের দিকে মন দেবে। এই গ্যারান্টিড মিনিমাম প্রাইস দিতে হলে, তাই জন্য বিজ্ঞানগুলি ডিসপোজিশন মধ্যে যাতে সে মাঝে মাঝে পায়, অর্থাৎ তার কাছাকাছি থাকবার জায়গায় মধ্যে, তার ব্যবস্থা সরকারের পক্ষ থেকে করে দেওয়া দরকার। তাই বলব কমিটি বেকমেন্ডেশন করেছেন যে লোকাল স্টোরের জন্য ব্যবস্থা করতে হবে। আমি মনে করি এটাও হওয়া উচিত। এর সঙ্গে আমাদের মনে রাখতে হবে যে পাবলিক ওয়ার্কস প্রোগ্রামের কাজে ঐ সমস্ত ছেলে, যারা ক্লাস এন্ট্রি, ক্লাস নাইন এ পড়ে কিংবা ম্যাট্রিক ফেল করে বসে আছেন, তাদের লাগাতে হবে। সেই বেকমেন্ডেশন কমিটিতে এ সম্বন্ধে আলোচনা হয়েছিল এবং তারা সরকারের কাছে বেকমেন্ডেশন করেন যে এই সমস্ত ছেলেমেয়েদের জন্য সেন্ট্রাল ইনস্টিটিউট এ তিন মাসের একটা কোর্স করে তাদের ট্রেনিং দিয়ে এগ্রিকালচার এ ম্যাট্রিক ডিপ্লোমা দেবার ব্যবস্থা করা হোক এবং তাদের চাষের কাজে লাগান হোক যেমন স্পেশাল কেডার টিচারদের বেলায় ব্যবস্থা আছে। এদের শিখিয়ে পড়িয়ে নিয়ে পাবলিক ওয়ার্কস প্রোগ্রামের কাজে নিযুক্ত করা হোক। এদের দিয়ে

Land Levelling, Surface Drainage, Small Irrigation, Tank Irrigation, ছোট ছোট পুকুর কাটা ইত্যাদি কাজ কবিয়ে যাতে তারা চাষোপযোগী হতে পারে তার ব্যবস্থা করা হোক। আমায় মতে এটা করা সম্ভব। এ ছাড়া সিলেকশন অফ সারটেনে ক্রপস, এক রকম মাটিতে কত রকমের ফসল হতে পারে সে সম্বন্ধে জ্ঞান থাকা দরকার।

এ ছাড়া আর একটা কথা আমি বলবো ল্যান্ড রিফরমস সম্পর্কে একটা কথা মনে রাখতে হবে—এটা অভ্যন্তর ঘোরাল জিনিস, জমিজমার ব্যাপারে, ভারতবর্ষের সমস্ত ইকনমি জটিলের মধ্যে এর সাথে বহুদিন থেকে। সমস্ত ল্যান্ড একোয়ার করে ল্যান্ড ডিসপার্ট্রিউশন করা এখন সম্ভব না হতে পারে। তা যদি আর ফারদার করা সম্ভব না হয়, তবে যতদূর এগিয়েছে সেটা ঘোষণা করা হোক যে ক্রম থার্ড ইয়ার প্ল্যান এ যার যা জমি আছে তাদেরই হাতে থাকবে, নেওয়া হবে না। টাইটেল অব ল্যান্ড তাদের নামে থাকবে। এই সারটেনেট সরকার থেকে ঘোষণা করতে পারলে তবেই প্রকৃত কাজ হবে।

## ৪). Chitto Basu:

ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমাদের খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় যে বিবৃতি এখানে পেস করেছেন এবং সেই বিবৃতি পেস করার প্রসঙ্গে যে প্রারম্ভিক বক্তৃতা করেছেন তার মধ্য দিয়ে আমরা বর্তমান পরিস্থিতিতে পরিস্থিতের সম্পর্কে কোন উল্লেখ দেখতে পাই নে, বরং পুরাতন যেসমস্ত বস্তু পাঁচা যুক্তি তাই দেখিয়েছেন যেমন মৃত্যুর হার কম, উদ্ভাস্ত্রদের আগমন এবং সর্বোপরি যে সমস্ত চাষীরা মাল ধরে রাখছে, মজুত করে রাখছে তাদের ক্ষম্ধে দায়িত্ব চাপিয়ে নিজের দায়িত্ব স্থালন করেছেন, বিশেষ করে যারা এই কৃত্রিম দর সৃষ্টি করেছে সেই সমস্ত মজুতদারদের রক্ষা করার চেষ্টা করেছেন। মূল্য বৃদ্ধি নিরোধ ও দার্ভিক প্রতিরোধ কমিটি দীর্ঘ কয়েক মাস ধরে যে আন্দোলন পরিচালনা করেছেন প্রথম পর্যায় দ্বিতীয় পর্যায় শেষ করে যখন তৃতীয় পর্যায় শুরু করেছেন তখন আমরা আশা করেছিল বাংলাদেশের তিন কোটি মানুষ আশা করেছিল যে, সরকারের পক্ষ থেকে বিশেষ করে খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় একটা উল্লেখযোগ্য কিছু ঘোষণা করবেন। কিন্তু খাদ্যসমস্যা সমাধানের সম্পর্কে কিংবা পরিবর্তিত অবস্থা সম্পর্কে কিছু না বলে তিনি রাজনৈতিক কয়েকটা কথা বললেন যার জবাব দিতে আমরা চাই না। শব্দ এইটুকু বলব এই সরকার গত কয়েক মাস যাবৎ নারকীয় হত্যালীলা শুরু করেছেন যার সম্পর্কে বাংলাদেশের সকল স্তরের মানুষ সকল গণতান্ত্রিক মানুষ দিক্কাব জানিয়েছেন। দেশের কৃষক শ্রমিক মধ্যবিত্ত শব্দ নয়, বৃদ্ধিজীবী মানুষ শ্রীবিককানন্দ মুখার্জি তার অতীত সাবলীল লেখার মধ্যে দিয়ে এই সবকায়ের নক্সারজনক কার্যকলাপের দিক্কাব করেছেন। আমরা আশা করেছিলাম এত দিক্কাব, এত আন্দোলনের ফল এবং চাপে সরকার তার নীতির পরিবর্তন করবেন। কিন্তু হতাশ হয়েছি, সেই পৌণোপোনিক কথাই এখনও শুনছি। কাজেই বাংলাদেশের মানুষ আপনাদের ক্ষমা করবে না এটা মনে রাখবেন।

এরপর দার্ভিক প্রতিরোধ কমিটি যে কুড়িটা দাবি পেশ করেছিলেন সে সম্পর্কে কয়েকটি কথা বলতে চাই। এই সমস্ত দাবি মূলতঃ যুক্তিসংগত নয়, এই কথা ডাক্তার বায়েব বক্তৃতায় প্রকাশ পেয়েছে। ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি বেশী কথা না বলে ভাবত সরকারের নিযুক্ত মোটা কমিটির কথা বলি। মোটা কমিটি এই কথা মনে রেখে কাজে নেমেছিলেন যে খাদ্যসমস্যা সারা ভারতের একটা সামগ্রিক সমস্যা এবং সেইভাবে এর সমাধানের পথ খুঁজেছিলেন তাদের কথা বলি। মোটা কমিটি যে রিপোর্ট পেশ করেছিলেন সেটা নিয়ে সর্বভারতীয় খাদ্যনীতিতে সামঞ্জস্য রেখে করেছিলেন। তাই একটি কথা বলেছিলেন—

It is for that reason that we have emphasized the need for price-stabilisation, control over food-grains and progressive socialisation

তিনটি কথা সেখানে রয়েছে

stabilisation of price, control of foodgrains and increased socialisation.

দার্ভিক প্রতিরোধ কমিটি সর্বপ্রথম ওই কথা বলেছিলেন—প্রথমে স্ট্যাবিলাইজেশন অব প্রাইস, ২০-২২, টাকার মধ্যে চালের দর রাখতে হবে। তাবপর কন্ট্রোল অব ফুড গ্রেনস তার জন্য কি দরকার, না বাফার স্টক দরকার অতি সামান্য অর্থাৎ পাঁচ লক্ষ টন বাফার স্টক রাখতে হবে। আমাদের খাদ্যমন্ত্রী বললেন আমরা খাদ্য যদি জমাই তাহলে বাজারে চালের দর বেড়ে যাবে। আমরা বলব সমাজবিরোধী মজুতদারদের হাতে চাল না দিয়ে সরকার যদি হাতে পাঁচ লক্ষ টন বাফের তাহলে ধীরা বাফার কন্ট্রোল করতে পারেন। এর পর ইন্ডিজড সোসালাইজেশন—সমাজতন্ত্রের কথা আমরা চিন্তা করি এটা মোটা কমিটি বলেছেন। এর প্রারম্ভিক ব্যবস্থা স্টেট ট্রেডিং। কিন্তু এটা করতে আপনারা ভয় পান। দার্ভিক প্রতিরোধ কমিটির তরফ থেকে কথা হয়েছিল, স্টেট ট্রেডিং করুন, পাঁচ লক্ষ টন বাফার স্টক করুন। তা করতে পারলেন না, অর্থাৎ সর্বভারতীয় ভিত্তিতে আপনারা যে খাদ্যনীতি ডাও ঠিকমত করতে পারছেন না—আপনাদের সরকার তা মানতে প্রস্তুত নয়। আমি অন্যান্য দাবি সম্বন্ধে বলবার সময় পাচ্ছি না। আমি তাই একথা বলব যে ডাক্তার রায় এবং অন্যান্য যে সমস্ত মন্ত্রীরা আছেন তারা যেন অনাবশ্যক মর্যাদারোধের পরিচয় না দিতে যান। দেশের যদি তারা মঙ্গল কামনা করেন তাহলে আমাদের যেসমস্ত দাবি ছিল তা মানতে অসুবিধা হবে না।

[4-10-420 p.m.]

কিন্তু আমি জানি বুরোক্রটিক বা আমলাতন্ত্রের হুমকিতে যারা চলেন, যারা মজুতদার, পুঞ্জিবাদীদের স্বার্থে এই সমাজব্যবস্থা চালিয়ে যাচ্ছেন, তাঁদের পক্ষে জনসাধারণকে স্বীকার করা সম্ভব নয়। ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, অন্য কথা বলবার আগে এই কথা বলবো যে, মূল্য বৃদ্ধি ও দূর্ভিক্ষ প্রতিরোধ কমিটি যে শূন্য প্যালিয়েটিভ সাজেশন দিয়েছে তা নয়, গত কয়েক মাস ধরে যে আলোচনায় তারা গড়ে তুলেছে তা দুইটি স্তরে চলেছে। এক খাদ্যমন্ত্রীকে সামনে রেখে আর একটা ভারতবর্ষের সমস্যাকে সামনে রেখে কৃষি সমস্যা দূর করবার জন্য চাষীর হাতে জমি দিয়ে খাদ্যসমস্যাকে সমাধান করবার জন্য তারা পরিকল্পনা রেখেছে। কিন্তু আমরা দেখছি কোন প্রকারেই সেই পরিকল্পনাকে সহানুভূতির সঙ্গে বিবেচনা করা হয় নি। এবং এ সম্পর্কে আলোচনা করতেও প্রস্তুত নয়।

[At this stage the blue light was lit.]

আপনি আলো জ্বেললে দিলেন নইলে আমার কাছে যে তথ্য আছে, সরকারী তথ্য, যার উপর নির্ভর করে ওঁরা এখনে নীতি নির্ধারণ করেন, যার পিছনে আমাদের নীতি তৈরি করেন, তাদের আমি বুঝাবার চেষ্টা করতাম তারা যে এসের উপর নির্ভর করে যে তিনি নির্ধারণ করেন, তার উপর ভিত্তি করেই নতুন নীতি ঘোষণা করে জনস্বার্থের জন্য জনকল্যাণ করা যেতো। কিন্তু তাঁরা আমাদের মত নেন নি। যেহেতু কলকাতালাদেব স্বার্থ দেখতে হবে, ভোটারের সময় টাকা আদায় করতে হবে, গ্রামের এক শ্রেণীর লোকদের সহানুভূতি আদায় করতে হবে সেহেতু তাদের স্বার্থের ভিত্তর উপর নির্ভর করতে হয়। ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, সরকার পক্ষ অথবা এ তথ্যের উপর নির্ভর না করে, বাংলাদেশের জনসাধারণ যে আন্দোলন শূন্য করেছে তাকে দমন-নীতির দ্বারা ছুঁবিয়ে দেবার চেষ্টা না করে আমাদের বক্তব্য স্বীকার করে নিয়ে বাংলাদেশের খাদ্যসমস্যার সমাধান করতে পারতেন, এবং তা সমাধান করার জন্য মূল্য বৃদ্ধি ও দূর্ভিক্ষ প্রতিরোধ কমিটির নেতৃবৃন্দের সঙ্গে নিশ্চয়ই আপোষ রফা করতে পারতেন। ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, দমননীতির দ্বারা, খাদ্য আন্দোলন সম্পর্কে যেসমস্ত ধৃত বাস্তব আছে, তাদের উপর বিভিন্ন রকম নিষেধাজ্ঞা করছে পুলিশ, যা আমরা কল্পনাও করতে পারতাম না, সাম্রাজ্যবাদী ব্রিটিশের অধীনে যখন ছিলাম, তাদের যেসমস্ত অভিযোগে অভিযুক্ত করা হয়েছে, তা অত্যন্ত ঘৃণ্য এবং তাদের অন্যায়ভাবে আটক করে রাখা হয়েছে। তাদের ক্লাসিফিকেশন পর্যন্ত করা হয় নি, তাদের অন্তর কটের ভিতর রাখা হয়েছে। কাজেই এই কথা বলবো যে আপনারা এই দমননীতি প্রচার করুন এবং মূল্য বৃদ্ধি ও দূর্ভিক্ষ প্রতিরোধ কমিটির যে নীতি, সে নীতি সুন্দরপ্রসাদী ও স্বল্পমূল্যবাদী পরিকল্পনা দাবি করে, সেই নীতি নিশ্চয়ই আপনারদের বিবেচনা করা উচিত। ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, একটা ঘটনার কথা বোল, রিসার্চ প্রোগ্রাম কমিটি কিছুকাল আগে একটা তথ্য তৈরি করেছিল। তারা ২৪-পরগনা এবং হুগলি জেলায় অনুসন্ধান করে। তাদের রিপোর্ট পড়বার সুযোগ আমার হয়েছিল, যাদও সবটা পড়বার সুযোগ পাই নি। তারা বলেছিল এই দুটি জেলা সম্বন্ধে—অবশ্য বাংলাদেশের সব জেলার অবস্থা একই রকম—হুগলি ও ২৪-পরগনা জেলায় সেচ ব্যবস্থা যা আছে তাতে মোট জমির শতকরা ছয় ভাগের বেশি জমিতে সেচের সুযোগ নেই। শূন্য তাই নয়, তাঁরা আরও দেখিয়েছেন হুগলি জেলায় শতকরা ৪৪ এবং ২৪-পরগনায় শতকরা ৩০ ভাগ চাষীর চাষ করার মত গো-মহিষও নেই। চাষ করার মত গরু ও মহিষ শূন্য নেই তাই নয়, তাদের মতে এক একর জমিতে চাষ করতে গেলে ১০০ থেকে ৪০০ মণ সার দরকার হয়। এরা আরও হিসাব করে দেখেছেন এই দুটি জেলার গো-সম্পদ থেকে গোময় যা চাষের সার হিসাবে ব্যবহার করা হয় তা ১০০ মণের বেশি হয় না। এই প্রোগ্রাম রিসার্চ কমিটি আরও অনুসন্ধান করে বলেছেন যে বাংলাদেশ শতকরা এক টাকার বেশি ব্যয় করতে পারে না উন্নত ধরনের কৃষি ব্যবস্থা করবার জন্য। শূন্য তাই নয় এঁরা দেখিয়েছেন ২৪-পরগনা জেলায় কৃষকদের ভিতরে শতকরা ৪৮ জন ভাগচাষী। (এই সময় লালবাতি জ্বালিয়া উঠে এবং শ্রী বসু বাঁসয়া পড়েন)।

### 8). Jatindra Chandra Chakravarty:

স্যার, গতকাল থেকে দেখছি বিভিন্ন সভা খাদ্য উৎপাদনের উপর খুব জোর দিয়েছেন ব্যক্তিগত খাদ্যসমস্যার সমাধান করা ব্যতী। আমিও সে সম্পর্কে স্খিভত নই। কিন্তু একটা জিনিস জানি



এখানে দেখাচ্ছি যে, সরকারপক্ষ থেকেও খাদ্য উৎপাদনের উপর জোর দেওয়া হোক বা না হোক এটা উপলক্ষ করে মন্ত্রী উৎপাদন বাড়িয়েছেন। একজন নতুন মন্ত্রী হয়েছেন। তিনি নতুন দস্তর নিয়ে, ভার নেবার পর, যে কথা বলেছেন, যে আশার কথা শুনিয়েছেন, তাতে আমরা দেখাচ্ছি যে তারা যে পরিকল্পনার কথা বলেছেন—উৎপাদন বাড়ানোর জন্য সে পরিকল্পনা হল দীর্ঘ মেয়াদী পরিকল্পনা। আমাদের প্রিয় বন্ধু তরুণকান্তবাবুর সে কল্পনা কিনা জানি না, তিনি এই পরিকল্পনা কার্যে পরিণত করতে চান। কিন্তু তিনি বোধ হয় জানেন না যে তরুণকান্তবাবুর পেছনে আর এক বৃক্ষকান্তি বসে আছেন ডাঃ রায়। সুতরাং কতখানি তিনি সফল হবেন বলতে পারি না। এই দীর্ঘমেয়াদী পরিকল্পনা কার্যকরী করতে গেলে আমাদের এক বছর যে স্বল্প-মেয়াদী পরিকল্পনা করা দরকার, সে সম্পর্কে আমি কিছু বলতে চাই। এই স্বল্প মেয়াদী পরিকল্পনার সঙ্গে এই কবছরের জন্য সরকার পক্ষ থেকে যে ঘাটতির কথা বলা হয়েছে সেই ঘাটতির সম্বন্ধ এবং উৎপাদনের সম্বন্ধ কি আমি প্রথমে সেটা বলতে চাই। খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় আমাদের কাছে যে হোয়াইট পেপার দিয়েছেন বা বিবৃতি দাখিল করেছেন এবং মুখ্যমন্ত্রী ডাঃ রায় যে বিবৃতি দিয়েছেন বা এম পি র কাছে যে চিঠি লিখেছেন তার মধ্য থেকে দু'টি মূল কথা বা মূল বক্তব্য আমরা দেখতে পাচ্ছি। প্রথম যে কারণ সেটা হল—যারা ভারতবর্ষে দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা চালু করতে গিয়ে ইনফ্লেশন, মুদ্রাস্ফীতির চাপ এবং তার জন্য সাধারণ মূল্যমান বৃদ্ধিই এর একটা কারণ, যার জন্য জিনিসপত্রের দর বাড়ছে, খাদ্যশস্যের দর বাড়ছে। দ্বিতীয় হল—ধান-চাল উৎপাদনে ঘাটতি যাচ্ছে, এবং দুঃপ্রাপ্যতা আছে। মুদ্রাস্ফীতির জন্য টাকার দাম কমেছে, জিনিসপত্রের দর বেড়েছে—এ দু'টি যুক্তির আড়ালে আজকে অস্বপ্নগোপন করে তাদের খাদ্যনির্ভর যে বাধতা সেটা তারা লোকচক্ষুর অন্তরালে আনতে চান এবং সেই সমস্ত কায়মী স্বার্থবাদী ষড়যন্ত্রকারীদের স্বার্থে সাধারণ মানুষের মূখের গ্রাস কেড়ে নিয়ে এই যে জুয়াখেলা খেলছেন সেটা এই সমস্ত যুক্তির আড়ালে ঢেকে রাখতে চান। কারণ এই যে ইনফ্লেশন এটা শুধু বাংলাদেশে নয় সমস্ত ভারতবর্ষ জুড়েই এই ইনফ্লেশন রয়েছে এবং আমরা দেখাচ্ছি ভারত-সরকারের কৃষি-দপ্তরের প্রকাশিত যে পরিসংখ্যান জারনাল এবং রিজার্ভ ব্যাংক এর মানখাল বুলেটিনও বোঝিয়েছে—২৮এ মে মাস থেকে জুলাই মাসের ২৫এ পর্যন্ত, আমি তা দেখাচ্ছি। সমস্ত ভারতবর্ষে চালের দর বেড়েছে, পাইকারী দর ২১.৫ শতাংশ অর্থাৎ টাকা ১/৫। আর সেখানে বাংলাদেশে পাইকারী চালের দর বেড়েছে ৬২.৭ শতাংশ অর্থাৎ টাকা ১/১০ করে। অর্থাৎ এ পি জৈন এবং এস কে পাতিলের রাজ্যে যে দর বেড়েছে প্রফুল্ল সেন মহাশয় ও ডাঃ রায়ের রাজ্যে বেড়েছে তার ৩ গুণ। এই প্রশ্নের জবাব তাঁর বিবৃতির মধ্যে নাই। ডাঃ রায়ের বিবৃতির মধ্যে পাই নি বা তাঁর কোন চিঠির মধ্যে পাই নি কেন বাংলাদেশের চালের দর সাধারণভাবে ভারতের তিনগুণ বেড়েছে। এর জবাব আমরা পাই নি।

[4-20—4-30 p.m.]

এই যে ঘাটতি সেটা কি ঘাটতি যেটা বেগেছে তার অনুপাতে না তার চেয়ে বেশি সেই জবাব আমরা পাই নি। এখন এই অসম্ভূত অবস্থার সৃষ্টি হয়েছে। ১৯৫৭ সালের তুলনায় ১৯৫৯ সালে, অর্থাৎ চালু বৎসরে উৎপাদন কম হয়েছে বলা হয়েছে ও লক্ষ টন। এই ৫ লক্ষ টন যা উৎপাদন কম হয়েছে তা নিয়ে বিধানবাবু এবং প্রফুল্লবাবু খুব খেলা দেখিয়েছেন যা নাকি অর্থনীতির পণ্ডিতদেরও অবাক করে দিয়েছে, এবং তাতে ভারত-সরকারও অবাক হয়ে গিয়েছেন। ভারত-সরকারের কথা বলি—ভারত-সরকারের ডেপুটি মন্ত্রী—আমি জানি না আশুতোষ মহাশয় এটা জানেন কি না—তিনি কাজ দেখাবার জন্য বাস্তু, কিছু বিবৃতি এবং চিঠিপত্র আমাদের কাছে পাঠিয়েছেন—তাতে কমপ্লিমেন্ট হিসাবে লোকসভায় শ্রী এ পি জৈন যে শেষ বক্তৃতা দেন তাতে তিনি যে কথা বলেছেন সেটা আমার কাছে আছে। তার মধ্যে আমরা কি দেখতে পাচ্ছি? তাতে শ্রী জৈন কি কথা বলেছেন—তিনি জিজ্ঞাসা করেছেন—

“where is the fault? Have I not made up their full deficit? Did I not give them what is their necessity? Food is not a mathematical calculation. Today you calculate at 15 ounces and tomorrow you are calculating 20 ounces and say that my deficit is 15 lakhs”.

এরকমভাবে তিনি বিদ্রূপ করেছেন, কারণ, আমরা জানি যে, মাথাপিছু প্রতিনিদ ১৫.০ আউন্স হিসাবে এই বছর অসল্ট মাল পর্যন্ত বীজশস্য এবং লোক যন্ত্রের ফলে যে জটিলতা হওয়ার

কথা সেটা দেখান হয়েছিল কেন্দ্রীয় সরকারের কাছে ৮ লক্ষ ৩৫ হাজার টন। প্রফুল্লবাবু তাঁর হোস্টাইট পেপারে বিবৃতির মধ্যে বলেছেন ১৬৥ লক্ষ আউন্স মাথাপিছু ধরে ১৬ লক্ষ টন; বিধানবাবু কাগজে বিবৃতি দিয়েছেন এবং খ্রীষ্টাব্দ চৌধুরী, এম পি-র কাছে যে চিঠি লিখেছেন তাতে তিনি বলেছেন, যেখানে প্রফুল্লবাবু বলেছেন ১৬ লক্ষ টন ১৫.৩ আউন্স করে—সেখানে তিনি বলেছেন ১৫.৩ আউন্স মাথাপিছু হিসাবে ১৮ লক্ষ টন। এই চিঠিতে বিধানবাবু আরেকটা চমৎকার কথা বলেছেন, তিনি বলেছেন,

actual deficit in a particular year is imponderable. It is impossible therefore to indicate on any basis whatsoever what additional quantity of food-grains would be required...

অর্থাৎ ডেফিসিট কি হবে সেটা পর্যন্ত আজকে তাঁরা কিছুতেই বলতে চান না। কত ডেফিসিট? মুখ্যমন্ত্রী ডাঃ রায় একেবারে বেদান্তের মায়ামোহমুক্ত পুরুষের মত নিনবীক! আজকে দেশব্যাপী এক অতলস্পর্শী গহ্বর সৃষ্টি হয়েছে বাংলাদেশে খাদ্যের ব্যাপারে ১৯৪৬ সালে ফাইনাল একোয়ারি কমিশন যে অতলস্পর্শী গহ্বরের কথা বলেছিলেন, আজকে বাংলাদেশে বিধানবাবু ও প্রফুল্লবাবু তার চেয়েও ভয়াবহ গহ্বর গড়ে তুলেছেন। কেন্দ্রীয় সরকার থেকে কি সাহায্য করা হয়, কত ডেফিসিট, তার বাসস কি সেটা তারা জানেন কি না? আগস্ট মাসের শেষ সপ্তাহ থেকে সেপ্টেম্বরের শেষ সপ্তাহ পর্যন্ত ঘাটতির হিসাবে তারা এই কার্যূপ কেন করছেন? তার একমাত্র কারণ, যে সমস্ত লোক বাজার দর চড়িয়ে দিয়ে লাভবান হয় তাদের প্রতি মমতাবোধ। বিধানবাবু এবং প্রফুল্লবাবু তাঁরা দুইজনই বলেছেন, 'বা বাথ' হয়েছেন। বিধানবাবু যে Economic survey research team

এনেছিলেন এবং তাঁরা যে রিপোর্ট দিয়েছিলেন সেটা ফলাও করে আমাদের দেখাচ্ছেন—কিন্তু আমি তাঁকে জিজ্ঞাসা করতে চাই, বিশ্বভারতী থেকে যে এ্যাগ্রো ইকনমিক সার্ভে টিম এনেছিলেন তাঁরা যে রিপোর্ট দিয়েছিলেন যে রিপোর্ট আমাদের কাছে প্রাইম মিনিস্টার পাণ্ডিত নেহরু এবং কেন্দ্রীয় সরকারের পক্ষ থেকে দেওয়া হয়েছে তাতে এই খদ্দা ঘাটতি সম্ভব যা বিধানবাবু ফলাও করে দেখাচ্ছেন এতে এই কথা নই কেন? অবিভক্ত বাংলার যে হিসাব এবং ১৯৫১এর সেন্সাস রিপোর্ট অনুযায়ী যে হিসাব এই দুটো মিলিয়ে ওয়েস্ট বেঙ্গল স্ট্যাটিস্টিক্যাল বোর্ডে যে কথা বলেছেন সেটা হচ্ছে ৪ একরের বেশ জমি যাদের আছে তাদের সংখ্যা হচ্ছে ৮ লক্ষ ৩ হাজার মাত্র। সিংহীরা ডাঃ রায় বলেছেন, ২৮এ আগস্ট তিনি যে বিবৃতি দিয়েছেন

The real holders were not the traders or the millers but the producers, big and small

এই বলে তাকে তিনি এ্যাগ্রো-ইকনমিক সার্ভে-এর দোহাই দিয়ে চাষীদের উপর যে দোষ দিয়েছেন তাঁরা নাকি হেউ করছে কিন্তু সেই রিপোর্ট, মাং ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি এখানে আপনাকে পড়ে শোনাচ্ছি তা থেকেই বোঝা যাবে আসলে তাঁরা কি বলেছেন এবং এই এ্যাগ্রো-ইকনমিক সার্ভে রিপোর্ট-এর দোহাই মেরে তিনি সংবাদপত্রে যে বিবৃতি দিয়েছেন তা কত অসত্য; কারণ, তাঁরা এই রিপোর্টএ বলেছেন

"The large producers now occupy a position of great importance in the rice economy of the area surveyed. On the one hand they extend credit to small producers on condition of repayment in paddy and thus acquire command over paddy stocks after harvest. On the other hand, they have combined in themselves the functions of wholesale trade and in some cases even milling".

মিলওনার্স অ্যান্ড লার্জ-স্কেল প্রোডিউসারস তাঁরা আজকে হোর্ড করে রাখছে—এবং এই রিপোর্টের কোন জায়গায় একথা নাই যে, স্মল প্রডিউসার্স যাদের উপর আজকে যে দোষ চাপান হচ্ছে সেই কথা কোথাও স্বীকৃত হয় নি। তৎসত্ত্বেও এরকম হওয়ার কারণ কি? তার কারণ হচ্ছে, ক্ষোভদার, পাইকারদের, মিলমালিক এদের চক্র—আমরা একথা জানি সরকার এদের প্রত্যক্ষ প্ররোচিত করেছেন এবং সাহায্য করেছেন। তার নজীরও আমি দেখাব। কল্টাইএ যে কেস হয়েছে, আমরা দেখতে পেরেছি সেখানে, উড়িষ্যা উষ্মন্ত রাজা ছিল—সেখানে সীমা বেধে দেওয়া হয়েছিল যে ১০০ মণের বেশ রাখা যাবে না; অথচ বাংলাদেশ ঘাটতি রাজা হওয়া সত্ত্বেও এখানে বিধানবাবুর সরকার ১০০ মণ বাড়িয়ে ৩০০ মণ করে দিলেন এবং এই নির্দেশ দিয়েছিলেন যে অল্পসল্প যদি দরকস

করা যায় ৩০০ মণের বেশিও রাখা যাবে। কন্টাইর যে কেসএর কথা আমি বলছিলাম, একটা সাম্প্রতিক কাগজে এই খবরটা বেরিয়েছিল—এবং হিন্দুস্থান স্ট্যান্ডার্ড, স্টেটসম্যান কাগজেও বেরিয়েছিল এবং সেই খবর পড়িত নেহরুর কাছেও পৌঁছে দেওয়া হয়েছিল এবং আমার কাছে চিঠিও আছে শ্রীতিথি চৌধুরী ভারত-সরকারের ডেপুটি মিনিস্টার অব ফুড মিঃ টমাস লিখেছিলেন:

“Some M.L.As. of Midnapore district represented that a subdivisional officer of Contai had illegally sealed stocks of paddy of some producers of Contai.

আমি জিজ্ঞাসা করতে পারি কি, স্যার, তিন ব্যক্তির অর্থাৎ যাদের নাম বেরিয়েছিল ৩০০ মণের বেশি মজুত ঘরে রাখেন বলে তাদের হয়ে কেন ওকালতি করতে গেলেন? এই তিনজনের একজন হচ্ছে, ডেপুটি মিনিস্টার চারু মহান্তি মহাশয়, আরেকজন হচ্ছে ডাঃ রায়ের পেট চিত্তরঞ্জন রায় মহাশয়ের ভায়রাভাই শ্রীসতীশচন্দ্র জানা; আরেকজন হচ্ছেন, মেদিনীপুর কংগ্রেস কমিটির প্রেসিডেন্ট শ্রীরাসবিহারী পাল—তারা আপনাদের কাছে তাম্বির করলেন, আপনারা এসমস্ত মজুতদারদের হয়ে ওকালতি করলেন। সুতরাং স্বল্পমেয়াদী পরিকল্পনায় কেন্দ্রীয় সরকারের যে সাহায্য পাওয়া যেতে পারে সেই সাহায্য পাওয়া যাবে না।

পরিশেষে আমি বলতে চাই, যতক্ষণ পর্যন্ত বাংলাদেশের গদীতে বিধানবাবু ও প্রফুল্লবাবু আছেন ততক্ষণ পর্যন্ত আমাদের খাদ্য সংকট মোচন হবে না।

[4-30—4-40 p.m.]

### 8j. Ananda Copal Mukhopadhyay:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, খাদ্য সম্বন্ধে বিতর্কে অংশ গ্রহণ করে আপনার মাধ্যমে কয়েকটি তথ্য এই হাউসের সামনে রাখতে চাই। এই বিতর্কের আলোচনায় আমরা জেনেছি যে বাংলাদেশে খাদ্যের ঘাটতির পরিমাণ সরকারী তথ্য থেকে ৮-৩৫ লক্ষ টন। আমরা বাংলাদেশের অধিবাসী হিসেবে যে সমস্যা আজকে চরম হয়ে দেখা দিয়েছে সেই সমস্যা কি করে সমাধান করা যায় তার সম্বন্ধে বিধানসভায় আলোচনা না করে এই বিধানসভার মাধ্যমে বাংলাদেশে যে খাদ্য সমস্যা আছে, যে ঘাটতি আছে তার সুযোগ নিয়ে রাজনৈতিক উদ্দেশ্য সিদ্ধ করব কি না তা বিচার করবার সময় এসেছে। আমাদের এই বিধানসভার মাধ্যমে এই সমস্যা সমাধান করবার যদি কোন সুস্পষ্ট পথ বার করতে পারি তাহলেই তা দেশের পক্ষে মঙ্গল হবে। কিন্তু তা করে যদি বৃথা নিজদের মধ্যে গালাগালি করে রাজনৈতিক উদ্দেশ্য সিদ্ধ করতে চাই তাহলে দেশের সামনে আছে তা আরও জটিল হয়ে দেখা দেবে। এই সমস্যা সমাধান করবার জন্য সরকার যে পথ গ্রহণ করেছেন সে পথ সংগত কিনা আজ আমাদের তাই বিচার করতে হবে। আমরা দেখেছি বাংলাদেশের বাজারে চালের দাম যখন বেড়ে যাচ্ছিল তখন পশ্চিমবঙ্গ-সরকার সক্রিয়ভাবে চিন্তা করেছিলেন যে মূল্য নিয়ন্ত্রণ করে এই দাম কমান যায় কি না। বিরোধী পক্ষের সদস্যরা পশ্চিমবঙ্গ-সরকারের সেই চিন্তার সঙ্গে সঙ্গতি রেখে মূল্য নিয়ন্ত্রণ বিধিকে সমর্থন জানিয়েছিলেন। কংগ্রেস সরকার মূল্য নিয়ন্ত্রণ করে বাজারকে যাতে কমান যায় তার জন্য আইন প্রণয়ন করেছিলেন—কেন্দ্রীয় সরকার নিমরাজী হয়ে সেদিন পশ্চিমবঙ্গ-সরকারের এই কাজকে সমর্থন জানিয়েছিলেন। কিন্তু দেখা গেল বাজার তাতে কমল না। প্রথম দিকে কমে পরে আবার বেড়ে চলতে লাগল। বাজারে ধানচাল আসা বন্ধ হয়ে গেল। পশ্চিমবঙ্গ-সরকার ঠিক সেই সময় কি উপায়ে বাজারে চালের দর কমান যায়, কি উপায়ে সাধারণ মানুষের কাছে চাল ক্রয়যোগ্য হয় তার জন্য চিন্তা করলেন এবং তার ফলে কন্ট্রোল অর্ডার উইথড্র করে দিলেন। কিন্তু আজকে পশ্চিমবঙ্গ-সরকারের সেই কাজ সমালোচনার বিষয় হয়ে দাঁড়িয়েছে। আমি মনে করি সেদিন পশ্চিমবঙ্গ-সরকার দেশের মঙ্গলের কথা চিন্তা করে যা উচিত এবং ন্যায় বিবেচনা করেছিলেন তাই করেছেন। কিন্তু আস্তে আস্তে দেখা গেল তাদের কাজের ফল ভাল হয় নি। তারা যখন কন্ট্রোল অর্ডার উইথড্র করেন দেশের কল্যাণের কথা চিন্তা করে। কিন্তু এর পেছনে উদ্দেশ্যের কথা বারী ভাবেন আমি মনে করি তাদের মানসিক চিন্তাধারা বিকারগ্রস্ত। পশ্চিমবঙ্গ-সরকার দেখা-শুনানি করে নিজেদের জন্য চিন্তা করেন বলে সাধারণ মানুষের মধ্যে সন্দেহ-শঙ্কা

ফিরে আসে। কিন্তু আমরা প্রত্যেকে জানি যে এটা খেলার বস্তু নয়। অথচ বিরোধী পক্ষের বন্ধুরা ময়দানে, বিধানসভায় ওজস্বীনি ভাষণ বলেছে যে আমরাই খাদ্য সমস্যার সমাধান করতে পারি। আমি বলব যে সেদিনই তারা তাঁদের যোগাভা না হয় দেখিয়ে দেবেন। ভারতবর্ষের মধ্যে যে কটি প্রদেশে খাদ্যসমস্যা প্রকট তার মধ্যে পশ্চিমবঙ্গ কংগ্রেস শাসিত এবং কেরালা কমিউনিস্ট শাসিত এই দুটো অন্যতম। কেরালায় কমিউনিস্ট শাসনে খাদ্যের যা মূল্য ছিল আর পশ্চিমবাংলায় যা ছিল তা যদি তুলনা করি তাহলে দেখব সেখানে খাদ্যশস্যের মূল্য এখানকার চেয়ে বেশি ছিল। একথা কমিউনিস্ট বন্ধুদের অস্বীকার করার সাহস আছে কি যে এই ব্যাপারে কেরালা ব্যর্থতায় পর্যবসিত হয়েছিলেন। সেখানে তাঁদের পেছনে মজুতদারদের সমর্থন ছিল। অতএব আমি কি করে মনে করব যে পশ্চিমবঙ্গ-সরকারের জনস্বার্থবিরোধী অন্য উদ্দেশ্য আছে। সেদিন কেরালায় যে অবস্থা ছিল তার সঙ্গে পশ্চিমবঙ্গের অবস্থা আলোচনা করে মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয় আপনার সামনে আমি দুটি কথা বলতে চাই। সেটা হচ্ছে এই যে পশ্চিমবঙ্গে যেদিন থেকে

Price control order introduced

হয়েছিল এবং যেদিনে সেটা তুলে দেওয়া হোল তার বিরুদ্ধে কমিউনিস্ট পার্টির বন্ধুরা অভিযোগ এনেছেন যে সরকারের পক্ষ থেকে প্রাইস কন্ট্রোল অর্ডার চালু করার চেষ্টা হয় নি এবং এতে জোতদার, মজুতদার ও মিলমালিকদের সমর্থন ছিল। আমি আপনার সামনে এই তথ্য তুলে ধরতে চাই এবং বলব যে যদি এই তথ্যের মধ্যে ভ্রান্তি দেখাতে পারে তাহলে মাথা পেতে নেব। এটা কি সত্য নয় যে, প্রাইস কন্ট্রোল অর্ডার ১-১-৫৯ থেকে ২৩-৬-৫৯ পর্যন্ত চালু থাকে এবং তাতে

Total number of fare price shops

হয়েছিল ৮১৫টি। এটা কি সত্য নয় যে

Total number of wholesale dealers prosecuted

হয়েছিল ২৩৭টি। এটা কি সত্য নয় যে

total number of retail dealers prosecuted

হয়েছিল ৫৯৬ জন,

total number of persons convicted

যদি দোষ তাহলে দেখব যে ৩৪২ জন।

Total number of persons discharged

হয়েছিল কোর্ট থেকে ৫২ জন।

wholesale dealers convicted in court

৬৪ জন এবং ১৯টি মিলের বিরুদ্ধে যে কেস চালু আছে তা এখনও কোর্টে পেন্ডিং আছে। এই তথ্য সামনে রেখে আমি কমিউনিস্ট বন্ধুদের জিজ্ঞাসা করি যে কেরালায় যখন মূল্যবৃদ্ধি হয়েছিল তখন কটা কেস হয়েছিল? একজন, দুজনেরও কি নাম করতে পারেন? কেরালায় রাইস ডিল নিয়ে যে কেলেঙ্কারি হয়েছিল তা সারা ভারতবর্ষের অজানা নয়। আমরা আজ সেখানকার অবস্থার সঙ্গে পশ্চিমবঙ্গের তুলনা করব, চালের ঘাটতির জন্য যখন পশ্চিমবঙ্গে মূল্যবৃদ্ধি হয়েছিল তখন এখানকার সরকার সাহস করোছিলেন চাল ইনটারনাল প্রিকোরমেন্ট করার কিন্তু অনেকে এখানে বলেছেন যে ইনটারনাল প্রিকোরমেন্ট জোর করে করা হয় নি। আমি বিরোধী পক্ষের কমিউনিস্ট বন্ধুদের জিজ্ঞাসা করি যে কেরালায় ইনটারনাল প্রিকোরমেন্ট কতটুকু হয়েছিল, এটা কি সত্য যে মাত্র ২১ টন ইনটারনাল প্রিকোরমেন্ট এই ধান নেওয়া হয়েছিল? আমি জিজ্ঞাসা করি আজ যখন সেখানকার জনসাধারণের চাল কিনবার মত অবস্থা নেই এবং মূল্য-বৃদ্ধি যখন ৪০।৪৫এ উঠেছে তখনও যদি সেখানকার সরকার ইনটারনাল প্রিকোরমেন্ট না করে থাকেন, যদি হোডারিসদের এগেনস্টএ কোন রকম অ্যাকশন না নিয়ে থাকেন তাহলে তারা জনস্বার্থ-বিরোধী কার্যে লিপ্ত নন—আর জনস্বার্থবিরোধী কার্যে লিপ্ত হোলো আমাদের এই পশ্চিমবঙ্গ সরকার।

[4.40—4.50 p.m.]

কিন্তু পশ্চিমবঙ্গের কমিউনিস্ট পার্টির ইতিহাস হচ্ছে কলংকের, বিশ্বাসঘাতকতার ও দেশ-দ্রোহতার ইতিহাস। তার জন্ম থেকে আজ অবধি ভারতবর্ষের মাটিতে যে ইতিহাস লেখা আছে তা আজ সারা ভারতবর্ষের লোক জানে। আজ এই খাদ্য সমস্যাকে মেটাবার জন্য পশ্চিমবঙ্গে যে আন্দোলন গড়ে তুলবার কথা তারা বলেছেন, আমি বলব যে পশ্চিমবঙ্গের খাদ্য সমস্যাকে মেটাবার জন্য তারা আন্দোলন করেন নি—কেৱল তাদের গায়ে যে জ্বালা ধরেছিল তারই ফল হিসাবে আজ পশ্চিমবাংলায় আন্দোলন করবার চেষ্টা করেছেন। তারা পশ্চিমবাংলায় আন্দোলন করে পশ্চিমবাংলার মানুষের খাদ্য সমস্যা সমাধান করতে চান না কারণ পশ্চিমবাংলার খাদ্য সমস্যার সমাধান হলে তাদের নিজেদের খাদ্য সমস্যা দেখা দেবে।

### 8). Amarendra Nath Basu:

মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয়, আমার খাদ্যের উপর আলোচনা করবার মোটেই ইচ্ছা ছিল না। খাদ্যমন্ত্রী শ্রীপ্রফুল্ল সেন যতদিন ঐ আসনে বসে থাকবেন ইচ্ছা ছিল আমি ততদিন খাদ্যের আলোচনা করব না। এটা শুধু আমার ইচ্ছা নয়, এটা বাংলাদেশের মানুষের ইচ্ছা। কিন্তু বিধানসভার সভ্য হিসাবে দুটো কথা বলা প্রয়োজন। শুধু সেই জনাই আমি বলতে উঠেছি। পূর্বে কংগ্রেসের দুজন ব্যক্তি বলেছেন যে আন্দোলনের দ্বারা খাদ্য সমস্যার সমাধান হয় না। আমি তাদের আপনার মাধ্যমে একথা বলতে চাই যে আমরা আন্দোলন কবে আরম্ভ করেছি। আপনারা মনে করুন শ্রীসম্ভার্য রায় যখন মন্ত্রী থেকে পদত্যাগ করিয়াছিলেন তখন তিনি মন্ত্রী-পদত্যাগের বিরুদ্ধে অভিযোগ আনিয়া সুপ্ৰসূত ভাষায় বলিয়াছিলেন যে এই অযোগ্য এবং অসাধু খাদ্যমন্ত্রী যতদিন থাকবে ততদিন এদেশের মঙ্গল হবে না। তাঁর পদত্যাগের পর তাঁর নির্বাচন হয়েছিল এবং সেই নির্বাচনের মাধ্যমে দক্ষিণ কলিকাতার মানুষ তাঁর মতকে সমর্থন করে তৎক্ষণাতঃ দিয়ে এই কথাই জানিয়ে দিয়েছিল যে শ্রীসম্ভার্য রায় এই সভায় যা বলিয়াছিলেন তা সমস্তই সত্য। কংগ্রেস মন্ত্রীসভার গণতন্ত্র যদি বিশ্বাস থাকে গণতন্ত্রের কথা যদি তারা বলেন তাহলে সেদিনই তাদের বিবেচনা করা উচিত ছিল যে তাঁরা তথা গভর্নমেন্ট খাদ্যমন্ত্রী শ্রীপ্রফুল্ল সেনকে রাখবেন কি রাখবেন না। আলোচনা আমরা করিনি? মনে করুন, ৭ বৎসর না হোক অন্ততঃ ৪ বৎসর ধরে এই খাদ্য ব্যাপারে আলোচনা হচ্ছে বিধানসভায়, উপদেষ্টা কমিটিতে দিনের পর দিন। আমাদের সমস্ত কথা ওরা শুনেছেন কিন্তু উপেক্ষা করেছেন। উপদেষ্টা পরিষদের মধ্যে আমরা যেসব আলোচনা করেছি সেইসব আলোচনা যুক্তিযুক্ত আলোচনা ছিল। আমরা আজকে যা বল সেটা ঘটে যায় ২ মাস বাদে। আমরা দেখেছি যে কংগ্রেস পক্ষের সদস্যরা এবং কংগ্রেস পক্ষের মন্ত্রীরাও আমাদের সেইসব কথায় মোটেই কান দেন না। যখন আমাদের এই অবস্থা হল, যখন আমরা উপদেষ্টা কমিটি থেকে চলে এলাম তখন আমরা একথা জানিয়ে দিয়েছিলাম যে আমাদের আন্দোলন ছাড়া আর কোন পথ নেই। কিন্তু আন্দোলনের কি চেহারা ছিল তা আপনারা দেখেছেন। ৩ মাস ধরে আস্তে আস্তে ধীরে ধীরে এই আন্দোলন করেছি। আমরা একথা কোন দিনই চিন্তা করিনি যে আমরা দেশে অশান্তি সৃষ্টি করব, বিশৃঙ্খলভাবে আইন অমান্য করব। আমরা পরিষ্কারভাবে একথা ময়দানে রেখেছিলাম। শ্রীযুক্তা মণিকুন্ডলা সেন বলেছিলেন যে আমরা আজকে যে রাইটার্স' বिल्ডিংসএর দিকে যাচ্ছি তা এই উদ্দেশ্যে নয় যে আমরা বিধানসভায় আসনে হেমন্তবাৰুকে বসাব। আমরা দেখতে আমাদের দাবী জানাবো, এ ছাড়া আমাদের আর কিছু কথা ছিল না কিন্তু এই আন্দোলনকে বিপথে নিয়ে গেছেন বাঁরা মন্ত্রীর আসনে বসে আছেন তাঁরা। আমি পুলিসকে দোষ দিই না। ৩১ তারিখে রাতে তারা যে ব্যবহার করেছে, বিরাট জনতার উপর সেই কাজ করবার ক্ষমতা তাদের হোত না যদি না ডাঃ বিধানচন্দ্র রায় বা কালীপদ মুখার্জী মহাশয় তাদের কোন রকম নির্দেশ দিতেন। শান্তি এবং শৃঙ্খলা বজায় রেখে যারা আইন অমান্য করতে যাচ্ছে তাঁদের উপর এই রকম নির্মমভাবে এবং নিষ্ঠুরভাবে অত্যাচার করার ক্ষমতা পুলিসের নেই যদি না মন্ত্রীদের কাছ থেকে কোন নির্দেশ আসে। আমার এদিককার ২।১ জন বন্ধু সেকথা বলেছেন এবং বলবার সময় তাঁদের ভাষাটা আর একটু ভাল হোল হযত ভাল হোত, কিন্তু আমি একথা বলবো, যে ব্যবহার সোঁদীন পুলিস করেছে তা যদি কোন মানুষ দেখতো তাহলে সে পাগল না হয়ে গিয়ে পারতো না। আমি একথা ভাবছিলাম যে, কংগ্রেসের বাঁরা মন্ত্রী আছেন তাঁদের মধ্যে কি একজনও বলবে সেই? আরহল,

বিমল সিংহ মহাশয় আছেন, আমেদ সাহেব, ভূপতি মজুমদার মহাশয় আছেন। তাঁদের কি এটা প্রাণে লাগে নি? তারা কি বলতে পারেন না যে, মন্ত্রিসভার মোহ আমাদের নেই—আমাদের বাংলার ছেলেমেয়েদের এরকমভাবে লাঠি মেরে গুলি করে শেষ করে দেবে? তাঁদের দাবী অতি সমান্য তারা বেঁচে থাকতে চায়, দুটো ভাত খেতে চায়, একটা চাকরি চায়। এটা কি এমন দাবী যে তার বিনিময়ে তারা সরকারের কাছ থেকে পাবে লাঠি আর গুলি? এ জিনিস আমি কৌনদিন কল্পনাও করতে পারি না। আমি আশা করেছিলাম এইসব মানুষ যেখানে মন্ত্রীকে আছেন—যাঁদের প্রতি আমার যথেষ্ট শ্রদ্ধা আছে তারা এগিয়ে এসে বলবেন অন্তত মন্ত্রিসভার বলবেন যে আমরা মন্ত্রীকে ছেড়ে দেবো যদি এইভাবে নির্বিচারে নিরীহ মানুষের উপর গুলি চালানো হয়। আপনারা খোঁজ নিয়ে দেখবেন খাঁরা মারা গেছেন তাঁরা কারা (শ্রীনেপালচন্দ্র রায়ঃ গন্ডুয়ারা)। মোটেই নয়, আমি এ বিশ্বাস করি না। আমি আপনাদের কাছে বলবো সেদিন থানায় যেসব অত্যাচার হয়েছিল তার খোঁজ অপনাবা নিন বড়তলা থানা, মূচিপাড়া থানা, টালীগঞ্জ থানা ইত্যাদি থানায় নির্মমভাবে যেসব লোককে মেরেছে তার খবর নিন, তার তথ্য সংগ্রহ করুন। সেজন্য জেলখানায় যখন আমার এম পি বন্ধুরা দেখা করতে গিয়েছিলেন তখন আমি তাঁদের কাছে একথা বলেছিলাম যে প্রায়ে এক সের চাল বেশি দাও কি কম দাও, শহরের মানুষকে ১৭ টাকা কি ১৮ টাকা দরে চাল দাও সে চিন্তা আজ আন্দোলনকারীদের মনে নেই। আজকে যে পুলিশের গুলিতে জনসাধারণের বৃকের রক্তে কোলকাতার রাজপথ ভিজ়ে গেছে তার কি প্রতিকার হবে? যতদিন না তার প্রতিকার হয় ততদিন এর শেষ নেই। আমি এখন অত্যন্ত দুঃখিত যে এত বিবর্তিত ভাব আমার মধ্যমস্তরী উপর ছিল না কিন্তু আমি আজ দেখছি যে তিনি বাংলাকে ডুবিয়ে দিতে যাচ্ছেন বাংলার কংগ্রেস তো ডুবেই গেছে।

[4-50—5 p.m.]

বাংলার ছাত্রদের মনে এমন একটা ভাব জাগিয়ে তুলেছেন যে তারা গণতন্ত্রের উপর বিশ্বাস হারাতে বসেছে। তারা আজ কেন পথে যাবে? সে পথত আবার দাঁড়িয়েছেন। আবার তাঁরা হয়ত বলবেন বিরোধী দলগুলি ঠেলে দিচ্ছেন তাদের সেই পথে। কিন্তু আমি বলব আজ কংগ্রেস সরকারই ঠেলে দিচ্ছেন ছাত্রদের সেই পথ অবলম্বন করতে। তারা কেন ঠেলে দিচ্ছেন? কি কারণে তারা এমন করছেন? তাঁদের মনে হয়ত এই ধারণা আছে যে যদি প্রফুল্ল সেন মহাশয়কে গদীচুত করা যায় ত হলে কংগ্রেসের ইজ্জৎ যাবে। কংগ্রেস যদি ঠিক করেন যে এই রকম একজন অসাধু, মন্ত্রীকে তাড়াব, তাকে আর গদীতে রাখবো না, তাতে কংগ্রেসের ইজ্জৎ বাড়বে, তাতে কংগ্রেসের ইজ্জৎ যাবে না। আমাদের দাবী অত্যন্ত কম। আপনি চিন্তা করুন—খাদ্য আন্দোলন সম্পর্কে সমস্ত আটক বন্দীদের মুক্তি দিন। দুর্ভিক্ষ প্রতিরোধ কমিটির নেতাদের সঙ্গে আলোচনা করুন। এই মনোভাব আর পোষণ করে রাখবেন না যে—“যতক্ষণ পর্যন্ত না আপনারা আন্দোলন বন্ধ করছেন, ততক্ষণ পর্যন্ত আমরা কিছু করবো না।

বাংলার ছাত্রদের এই আন্দোলন আপনারা বন্ধ করতে পারবেন না। তারা যে হামলা হাতে নিয়েছে, তারা তাদের দাবী আদায় করবার জন্য এগিয়ে যাচ্ছে এবং আরও এগিয়ে যাবেই যাবে। আপনারা কিছুতেই তাদের ঠেকাতে পারবেন না। আপনি কি বাংলার আন্দোলনের কথা ভুলে গিয়েছেন? আজ সেই আন্দোলন কোথায় চলে গিয়েছে। আপনারা সমস্ত বিষয় ভাল করে চিন্তা করুন। আপনাদের কথা হচ্ছে প্রফুল্লবাবুকে বঁচাতে হবে। তার জন্য কালীবাৰুকেও এই অবস্থায় পড়তে হয়েছে—শুধু একজন মন্ত্রীকে রক্ষা করবার জন্য আপনারা এই রকম একটা অবস্থা দেশের মধ্যে সৃষ্টি করছেন এবং যার জন্য আপনারা সম্পূর্ণ দায়ী। আমি আমার শেষ কথা বলে যাচ্ছি এই খাদ্য আন্দোলন থামবে না যতক্ষণ পর্যন্ত না আপনারা তাদের দাবী প্ররণ করছেন। যাঁরা খাদ্য আন্দোলনের দাবী নিয়ে সংগ্রাম করছেন, তাঁদের সঙ্গে যতক্ষণ পর্যন্ত না আপনারা আলোচনা করছেন ততক্ষণ পর্যন্ত এই আন্দোলন চলতেই থাকবে।

**Shri Siddhartha Shandar Ray:** Mr. Deputy Speaker, Sir, the time at my disposal is short but the problems are many. I therefore propose to deal with only one or two aspects of the question before the House today. In the first place I shall not try to prove that which has been proved hundred

times over, namely, that the Government's food policy has totally failed and that our Food Minister has earned for himself the reputation of being thoroughly inefficient. I think, thanks to the great work done by the leaders of the Durvikshya Pratirodh Committee as well as the Press which is popularly known as the fourth State of the realm, the people of Bengal have accepted that as a recognised fact. But what I wish to do is to make a few points without introducing any acrimony or heat into this placid atmosphere of the House today.

My first point is this that our motto must be first and foremost—produce or perish. Produce if you want to live, do not produce and be condemned. Time has come for the Government to evaluate the benefits that our State has actually received from the giant river valley schemes, time has come for the Government to let us know as to whether the large tracts of fields on both sides of the canals dug with the help of lakhs and lakhs of peoples' money are actually being cultivated or not, time has come for the Government to tell us what actually in pound, shilling and pence or I should rather say in maunds and seers have we gained from these canals and from these river valley schemes. I may be misinformed but all that I wish to say is this that we have not been really benefited by these river valley projects. Some production perhaps has been increased but not to the extent as was expected when these high-sounding schemes were put into action. I would, therefore, request Dr. Roy, I would ask him to rise to the occasion and to see that propaganda is carried on both sides of the large tracts of the canals not only by himself and his party but by every other party in this House.

I want public meetings to be arranged by the Publicity Department of the Government of West Bengal in which the speaker will not only be Dr. Bidhan Chandra Roy but also Shri Jyoti Basu, Shri Hemanta Basu, Shri Amar Basu, Dr. Prafulla Chandra Ghosh and others. I want all parties to forget the differences on the food front because this is a serious problem, a problem which unless solved will land us in ruin, will completely mark us as negligent and inefficient people, will completely damn us, if I may use the expression, for all time to come and the posterity will call us as people who have ruined the State of West Bengal. All political parties must co-operate on this issue. There cannot be any question about it and we should act as mature men and not as the persons that we saw the other day. All of us disgraced ourselves on the last occasion. There cannot be any question about it. On the last day when shoes were being hurled, one thought that we instead of being in this August Assembly were acting perhaps as inhabitants of a monkey house. I appreciate the statement that I saw in one of the papers that the damage that was caused the other day to the State in this House should be realised by the imposition of a punitive fine upon each and every member of the House. I think we owe it to the nation. We are all here. I take the responsibility and I am sure Dr. Bidhan Chandra Roy also takes the responsibility.

এক হাতে তালি বাজে না।

But I am not going into the merits or demerits of the question. I am appealing to the House that unless this question of production is solved, there can never be a solution of the food problem. It is a deplorable state to see the Chief Minister and our Government going on yearly pilgrimage to New Delhi in July, October and September begging for more and more tons of rice and wheat. This is a thing which we must stop. It is a thing which is connected with the honour of Bengal and the Bengalees and we must see that production is increased. How this production will be increased has to be decided if Dr. Roy rises to the occasion and seeks the co-operation of the parties opposite him. In fact, I want to make this offer to the Chief Minister here and now. Will you please ask Shri Jyoti Basu, Shri Niranjana Sen Gupta, Shri Amar Bose, Dr. Prafulla Chandra Ghose, Shri Hemanta

**Basu, Shri Jatin Chakravorty and Shri Subodh Banerjee**—I am not sure whether I have mentioned all the names—will you please here and now ask them all to come to your room and as jurors sit round the table and discuss the matter and please come out with an unanimous decision? That will solve all the problems including the present food movement, and this has to be done in the name of Bengal. I would request Dr. Roy to do this here and now. Please invite into your room the leaders of the parties in the House irrespective of the fact whether the food movement is called off or not. People will say that even your virtues have aged. What was your previous capacity for practical and immediate solution has been now transformed into total incapacity and that what was previously your firmness has now degenerated into sheer obstinacy. Let not people say this. I beseech you, I beg of you, when the House will rise at five, will you please here and now, as soon as I sit down, invite the leaders and ask them to go to your room and suggest as mature men—not as those who had created the trouble the other day, whether from this or that side of the House—a way out to solve this problem in West Bengal once and for all? Remember that in two years our deficit has gone up to 52 lakh tons. Where do we stand? Can't you realise this?

[5—5-20 p.m.]

It is no use making speeches, it is no use making accusations. The fact of the matter is that we have failed to produce and production should be our watch-word. Unless that is done we shall fail. Mr. Patil, our Food Minister, has said that the crisis is a crisis of confidence. I would prefer the crisis to be called a crisis of production. Of course the crisis of confidence is correlated to the crisis of production. You cannot produce unless you have confidence—and you cannot have confidence—that is another matter with regard to which I want Dr. B. C. Roy to pay his attention—you cannot have confidence if you have a man like Shri Prafulla Chandra Sen as Food Minister of West Bengal. I know, I have heard it from authoritative quarters, Shri Prafulla Chandra Sen is quitting by December, 1959. It is a recognised fact that he is quitting the Food Ministry but not the Ministry. There should be no prestige lost in declaring it openly that Shri Prafulla Sen will go, that in effect that will be done. If you say that the principal hurdle will have been crossed. We shall be looking forward to the day when we can solve the problem sitting across the table. Mr. Prafulla Sen is not in the House. It is not dishonourable in a democracy, if this is really a democracy, for a Minister to resign admitting that he has failed. It does not lower him down in public estimation. If anything, it enhances his reputation as a man of character and integrity. But the question is, will Shri Prafulla Sen behave as a man of character and integrity? That is the question before the House and we shall wait to see what answer the Chief Minister and the Food Minister give to this question.

Thank you, Sir.

[At this stage the House adjourned for 15 minutes.]

[5-20—5-30 p.m.]

### 8j. Samar Mukhopadhyay:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি সরকার যে ফুড পলিসি ডিক্লেয়ার করেছেন, মতন তাঁর স্টেটমেন্টএ, আমি সে সম্পর্কে বিশেষ কিছু বলছি না। এই সম্পর্কে যথেষ্ট আলোচনা হয়েছে এবং অনেক বন্ধু সরকারের কাছে আবেদন করেছেন, অনেকে অনেক সদিচ্ছা প্রকাশ করেছেন যাতে সরকার বিভিন্ন পরেন্ট বিবেচনা করেন। কিন্তু এই সব আবেদনের কি যে পরিণতি হবে



সে আমরা জানি। কেন না—কোন একটা পলিসির যদি মূল্যে গলদ থাকে তাহলে সেটাকে বদলান অথবা কিছু অভিজ্ঞতার বিনিময়ে করা সম্ভব নয়। পলিসিটিকে শুধু আইসোলেটেড ওয়েতে দেখা ঠিক হবে না কেন না, বিভিন্ন পলিসির পেছনে যে ইন্টারেস্ট...

**Shri Ganesh Chosh:** Mr. Deputy Speaker, neither the Chief Minister nor the Food Minister is there. You must ask the Chief Minister to come.

### 8]. Samar Mukhopadhyay:

একটা মূল তিনিস আমাদের সব সময় মনে রাখা দরকার কেন না

politics is the reflection of economy.

এবং কোন পলিসি কখনও ইকনমিকে বাদ দিয়ে ক্লাস ইন্টারেস্টকে বাদ দিয়ে ডিটারমিন হয় না সেজন্য কোন পলিসির পেছনে কোন কোন ইন্টারেস্ট লে করছে তাকে ডিফেন্ড করছে সেই মূল্যে যতক্ষণ না পৌঁছতে পারি ততক্ষণ আমরা সেই পলিসিকে বুঝতে পারছি না। এই পলিসিকে পরিবর্তন করা কিভাবে সম্ভব? যতই গবেষণা হোক যতই এক্সপার্ট কমিটি হোক যতই পরিকল্পনা এখানে হোক, যতদিন গভর্নমেন্ট ভেসেটেড ইন্টারেস্টকে ডিফেন্ড করার জন্য তাঁর সমস্ত শক্তি নিয়ে গ করবে ততদিন এই ফুড ক্লাইসিসএর সলিউশন কিছুতেই সম্ভব নয়। এবং এই যে খাদ্য আন্দোলন হচ্ছে এটা এই নয় যে কয়েকটা পার্টি মিলে আর একটা পার্টির বিরুদ্ধে কিংবা একটা সেকশন আর একটা সেকশনএর বিরুদ্ধে লড়াই। এই আন্দোলন হচ্ছে ফুড পলিসিকে বদলানোর জন্য যাতে পিপল ফুড পায়। এই পলিসি বদলালে ভেসেটেড ইন্টারেস্টএর ক্ষতি হবে, সেই ভেসেটেড ইন্টারেস্টএর ক্ষতি করে পিপলএর হাতে ফুড এনে দিয়ে এই গভর্নমেন্ট নিজেরা সেই কাজ করবে এ সম্ভব নয়। তার বদলে প্রাফিটমারস, হোল্ডার্সদের ডিফেন্ড করার জন্য তাদের সাধারণ মানুষকে গুলি করতে এটুকু কুণ্ঠা নাই এবং ইতিহাসে এই ক্যাপিটালিস্ট সোসাইটির ভেসেটেড ইন্টারেস্ট যেখানে রুল করে সেখানে তাবা বার বার মানুষকে হত্যা করে, ভেসেটেড ইন্টারেস্টকে রক্ষা করার জন্য। এত লক্ষ লক্ষ লোক এই আন্দোলনে যোগদান করা সত্ত্বেও এই গভর্নমেন্ট মাল্টি তাদের পলিসি ব কেন পরিবর্তন করে নি। তারা যে-সমস্ত স্কিম করেছে, মডিফায়েড বেশন বাণ্ডিয়ে দেওয়া হয়েছে এবং ১ কোটি ৭৬ লক্ষ লোককে মডিফায়েড রেশনিংএর বেনিফিটএর মধ্যে আনা হয়েছে এই সমস্তই যা স্টেটমেন্টএ আছে তার রিয়ালিটির সঙ্গে কতটা সংযোগ আছে তার দুই একটা তথ্য আমি দেব। পলিসিগত ব্যাপারে আমি বিশেষ আলোচনায় যাচ্ছি না। হাওড়ার ঝাকুড়দাঘ রিটেলার হারিময় মুখার্জি গত সপ্তাহে ১১০ মণ সাপ্লাই চেয়েছিলেন, পেয়েছেন ৪২ মণ। পশুপতি হাজরার দরকার ৭০ মণ, পেয়েছে ২৭ মণ। দেবেন প্রামানিকের দরকার ১০০ মণ, পেয়েছে ৪০ মণ, গোষ্ঠ মাকির দরকার ৬৫ মণ, পেয়েছে ৩৬ মণ, শতীশ কাঁড়ার দরকার ১১০ মণ, পেয়েছে ৩৭ মণ। এই রকমে বিভিন্ন থানায় এইসব দোকানদারদের সাপ্লাই দেওয়া হয়েছে। এবং তার মধ্যেও কোন রেগুলারিটি নাই, হয়তো কোন সপ্তাহে কোটা বেশি গেল আর এক সপ্তাহে অনেক কম। তারপর বলা হয়েছে, বি ক্লাস, সি ক্লাস এই উভয়কে মডিফায়েড বেশনিংএর বেনিফিটএর মধ্যে আনতে হবে। কিন্তু এই যে ক্লাসিফিকেশন তা বহু ক্ষেত্রে ইউনিয়ন বেসিসএ করা হয় নি। যেমন, ডোমজুড় এলাকার ফুড ডিপার্টমেন্টএর এরিয়া ইম্পেস্ট্রিক বলা হয়েছে, তিনি ঠিক করে দেবেন, কিন্তু এটা তাঁর পক্ষে করা সম্ভব নয়। তা ছাড়া গ্রামাঞ্চলে যে রিলিফএর ব্যবস্থা করা হয়েছে তা অত্যন্ত ইনসার্ফিসিয়েন্ট, যাতে যারা প্রকৃত দৃষ্টে তাদের একটা বৃহত্তম অংশ কোন বেনিফিট পায় না। তারপর, ইউনিয়ন বেসিসএ যে ডেস্টিটিউট লিস্ট করা হয় সেই লিস্ট অনুযায়ী কিভাবে সাপ্লাই হয় দেখুন—ঝাঁপড়দহ ইউনিয়নে দৃষ্টে ফ্যামিলির সংখ্যা হচ্ছে ৬০০ এবং রিলিফ পাচ্ছে ২০০, দক্ষিণ ঝাঁপড়দহ ইউনিয়নে দৃষ্টে ঘরের সংখ্যা হচ্ছে ৮০০ ঘর, পাচ্ছে ১০০ ঘর। কোলেড়াতে ৭০০ দৃষ্টে ঘরের সংখ্যা, পাচ্ছে ৫৮। কোডী ইউনিয়নে ১০০ ঘর দৃষ্টে পাচ্ছে ৫০। এরকমভাবে রিলিফ দেওয়া হয়—তার যে তথ্য আমরা সংগ্রহ করতে পেরেছি তাই এখানে দিলাম। তা ছাড়া, এগ্রিকালচারাল লোনএর কথা—যারা বহুদিন থেকে এগ্রিকালচারাল লোনএর জন্য দরখাস্ত করেছে তাদের অধিকাংশ লোকই পায় নি—যেমন, আমতা থানার অধীনস্থ ফুলিরা ইউনিয়নের

একজন মেম্বর বললেন, বৈশাখ মাসে যেসব দরখাস্ত করা হয়েছে সেগুলি সার্কেল অফিসারের কাছে জমা পড়ে রয়েছে। একটা দরখাস্তের জবাবও দেওয়া হয় নি। তারপর cattle purchase loan, group loan

যা দেওয়া হয় তা অত্যন্ত ইনসার্বিসিয়েন্ট। এই অবস্থায় সেখানে চালের দাম হু হু করে বেড়ে যাচ্ছে। এই রবিবার আমি সেখানে ঘুরে এসেছি— সেখানে কোর্স রাইস সাড়ে বার টাকা সের এবং ফাইন রাইস চোন্দ আনা পর্যন্ত উঠেছে। কিছুদিন আগে চালের দর কমে গিয়েছিল, কিন্তু আবার বাড়তে শুরু করেছে। গভর্নমেন্টের যুক্তি হ'ল আন্দোলন করলে বিশৃঙ্খলা দেখা দেয়। তাতে চালের দাম বাড়ে। কিন্তু আমরা অভিজ্ঞতায় দেখেছি যে, আন্দোলন করলেই খাদ্যদ্রব্যের দাম কমে। সেই আন্দোলন হ'ল, খাদ্যের দাম কমল। সরকারপক্ষের যুক্তি হ'ল আউশ ধান উঠায় চালের দাম কমেছে সেটা সম্পূর্ণ ভুল। লোকে স্পন্ট বুঝেছে আন্দোলনের ফলে চালের দর কিছুটা নেমেছিল। আজকে সাধারণ মানুষ একথা হৃদয়ঙ্গম করেছে যে, গভর্নমেন্টকে যদি বাধ্য করা যায় তা হলেই হয়তো দাম কিছু কমতে পারে। গ্রামাঞ্চলে আজ কি সাংঘাতিক অবস্থার সৃষ্টি হয়েছে। সেদিন আমি একটা সংবাদ পেলাম যে, আমন ধান মাঠে কাটা অবস্থায় লোকে বিক্রি করে দিতে বাধ্য হচ্ছে। মহাজনরা এভাবে আজকে কৃষকদের সর্বনাশ করছে। এ ধান পাকলে তারা কত মুনাফা করবে সেটা সহজেই অনুমান করতে পারেন। এভাবে আমাদের দেশের কৃষকদের বঞ্চিত করে মহাজনরা ২০-২২ টাকা মণ দরে বিক্রি করে প্রচুর অর্থসঞ্চয় করছে এবং কৃষকদেরও এমন অবস্থা নয় যে, তারা ধান ধরে রাখতে পারে। গভর্নমেন্ট তাদের সময়মত ঋণ দিয়ে সাহায্য করেন না এবং এভাবে আজকে বাংলাদেশের গ্রামীণ অর্থনীতি ভেঙ্গে পড়েছে। আজকে যদি সরকার তাদের মামুলি নীতি পরিত্যাগ না করেন তারা যে পলিসি চেঞ্জএব কথা বলেছেন, ব্যবস্থা ডিক্রয়ার করেছেন এবং যে সিদ্ধান্ত প্রকাশ করেছেন তা কখনও কার্যকরী সম্ভব হবে না।

তাবপব আমাদের খাদ্য আন্দোলন দমনের জন্য যে বর্বর নীতি গ্রহণ করেছিলেন সেটা অন্য ব্যাপার বলে চিন্তা করলে ভুল হবে। তার একমাত্র কারণ, ভেসেন্ট ইন্টারেস্টদের ডিফেন্ড করার জন্যই গভর্নমেন্ট এই পলিসি বিপ্রেসন গ্রহণ করেছিল। একই ভেসেন্ট ইন্টারেস্টদের স্বার্থই এই পলিসির পিছনে কাজ করছিল। একটা পবিকল্পনা নিয়ে কংগ্রেসী সরকার জনসাধারণের উপর এই ব্রুটাল বিপ্রেসন চালিয়েছে। আমি এখানে শুধু একটা ঘটনার উল্লেখ করব। ধর্মতলা বোর্ডের একটি জেলে হারান ধান চান করতে গিয়েছিল, গিলির ভিতরে তাকে পদূলি গুলী করে সে মা মা বলে চিৎকার করে পড়ে যায়। মা তাকে জড়িয়ে ধরে--

**Mr. Deputy Speaker:**

আপনি যা বলছেন তাব সঙ্গে খাদ্যের ব্যাপারের কোন সম্পর্ক নাই।

[5-30—5-40 p.m.]

**SJ. Subodh Chandra Maiti:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, গতকাল বিরোধীপক্ষের সদস্য শ্রীহরেকৃষ্ণ কনোয়ার এবং আজকে যতীন চক্রবর্তী মহাশয় খাদ্য জিবেটে অংশগ্রহণ করে কার্ণি সম্পর্কে যে মন্তব্য করেছেন আমি তার প্রতিবাদ করতে চাই। যখন ১লা জানুয়ারি থেকে খাদ্য কন্ট্রোল নীতি প্রয়োগ করা হ'ল তখন থেকে মেদিনীপুর জেলা কংগ্রেস কমিটি সক্রিয়ভাবে চেষ্টা করেছে যাতে প্রকিওরমেন্ট ভালভাবে হয়। জেলা কংগ্রেস কমিটির তরফ থেকে খাদ্যমন্ত্রী এবং অন্যান্য মন্ত্রীর কাছে সিদ্ধান্ত জানিয়ে বসা হয়েছে আমাদের জেলা মজুতদারদের কাছ থেকে ধান সংগ্রহ করা হোক। এখানে মাননীয় সদস্যরা অনেক বিকৃত তথ্য সরবরাহ করেছেন। সুতরাং স্থানীয় এম এল এ বা এম এল সি-দের দোষারোপ করে বেকথা বলা হয়েছে তা অসত্য। গভর্নমেন্ট এখন বললেন যাদের ৩০০ মণ ধান আছে তাদের লাইসেন্স করতে হবে তখন তারা ডিউলি লাইসেন্স পাবার জন্য দরখাস্ত করেছিলেন এবং ফি জমা দিয়েছিলেন। সুব্রহ্মচন্দ্র জানা এবং শিশিরচন্দ্র জানা—এদের কাছে ৮৭২ মণ ধান থাকায় ২৮-২-৫৯ তারিখে সেই ধান সীজ করা হয়, কিন্তু এটা সমস্টই ম্যালিসাস। এ থেকেই প্রমাণিত হয় যে, তাদের কোন দোষ মেই। তারা

তাদের ধানের স্টক, বাকি রিটার্ন সরকারকে দিয়ে বলেছেন যে, তাদের কাছে ৮৭২ মণ ধান আছে। ঐ ৮৭২ মণ ধান এস ডি ও সীজ করে বিক্রয় করেছে—তারপর তাদের ধরা হয়েছে। অথচ এই এস ডি ও-র প্রশংসায় বিরোধীপক্ষ পশ্চমুখ। অর্থাৎ যদি সরকারের কিছু ভুল হয় তা হলে এঁরা সরকারী কর্মচারীদের কখনও স্পেয়ার করেন না কিন্তু যখন ওঁরা পরশেট স্টুট করেন তখন সেই কর্মচারীদের প্রশংসায় পশ্চমুখ হয়ে ওঠেন। সেই কেসগুলো যখন কোর্টে আসে তখন এস ডি ও সেগুলোকে ছেড়ে দিতে বাধ্য হয়েছিল। আমি মনে করি যদি এস ডি ও অন্যায় কাজ করার ফলে যদি ট্রাস্টফার হয়ে থাকেন তা হলে কিছু অন্যায় হয় নি। পরশুত তাকে ডিনোট করা উচিত ছিল বলেই আমি মনে করি। বিরোধীপক্ষ থেকে বলছেন যে, ডেপুটি মিনিস্টার অফ ফুড-চার্জ মোহাম্মদ তাদের ছেড়ে দেবার জন্য ডাঃ রয়ের কাছে এসে তর্জিবর করেছিলেন। কিন্তু তা সত্য নয়। আমরা সকলে এসে ডাঃ রয়ের কাছে আবেদন করে বলেছিলাম যে, ধান সরকারকে যা দিয়েছি তা দিতে আমরা বাধ্য—তবে আপনি ন্যায়বিচার করেন। কিন্তু যাদের আরশেট করা হয়েছে সেই আরশেট সম্পূর্ণ অভিসন্ধিমূলক। অতএব আজকে একটা কথা থেকেই প্রমাণিত হচ্ছে যে, বিরোধীপক্ষ আজ এখানে যেসমস্ত তথ্য উপস্থিত করেছেন তা সবই অভিসন্ধিমূলক এবং এগুলো খাদ্য আন্দোলনের অনুকূলে যাবে মনে করেই সমস্ত তথ্য বিকৃত করে উপস্থিত করেছেন। প্রোক্রিওবমেন্ট করলে এতগুলো লোকের পক্ষে অসম্ভবধারক হবে। মাননীয় খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় কাল বলেছেন যে, ১৩ লক্ষ লোকের কাছ থেকে ধান প্রোকিওর করা এক বিবাত ব্যাপার, অত মিসিনারি নই এবং এতে হারাসমেন্ট হতে পারে। একটা কথা গোড়া থেকেই বোঝা যাচ্ছে যে, এই জিনিস চালাতে গেলে হারাসমেন্ট হতে বাধ্য। কাজেই এই প্রোকিওবমেন্টের ব্যবস্থা করা সত্ত্বেও পরে সরকারকে তা প্রত্যাহার করে নিতে হয়েছে। কিন্তু তা হলেও সবক'র চপ করে বসেছিলেন না। কেন্দ্রের কাছ থেকে সাহায্য নিয়ে যারা চার একর পর্যন্ত জমিল মালিক তাদের বেশন দেবার ব্যবস্থা করেছেন। এ ছাড়া ড্রাই ডোলের পরিমাণ বর্ধিত করেছেন এবং কোন কোন জেলায় তা ৬০ পারসেন্ট পর্যন্ত বেওয়া হয়েছে। মডিফায়ড বেশনও সবক'র যথেষ্ট বর্ধিত করেছেন। মেদিনীপুর জেলায় গত অগাস্ট মাসে ৫৫ হাজার মণ চাল গিয়েছিল এবং সেপ্টেম্বর মাসে পুনরায় এক লক্ষ মণ চাল সেখানে গিয়াছে যাতে করে জেলার সমস্ত লোক মডিফায়ড বেশন পেতে পারে। কাজেই দেখা যায় যে, যাতে দেশের জনসাধারণের খাদ্যসমস্যা দূর হয়ে যায় তা'র জন্য সরকার সমস্ত রকম চেষ্টা করছেন। কিন্তু আন্দোলনের শেষের দিকে খাদ্যের দাম যখন কমে আসছিল তখনও আন্দোলন করার সাধকতা কি থাকতে পারে আমি বঝতে পারছি না। আমি বঝি যে, কমিউনিস্ট পার্টির এই আন্দোলন কেবলমাত্র ঘটনার জন্য। সেখানকার অবস্থার সঙ্গে আমাদের অবস্থার তুলনা করলেই সেটা বেশ বোঝা যায়। গত ১৫ মার্চ বাংলাদেশে প্রাইস কন্ট্রোল হয়েছিল। কিন্তু আমরা জিনিস তাৎপর্য যখন কেবলমাত্র চালের দাম মণপ্রতি ৫-৬ টাকা বর্ধিত প্রাপ্ত হয় তখন কিন্তু তারা সেখানে কোন আন্দোলন করে নি বা সেখানকার সরকার একটি হোর্ডারকেও ধরে নি বা ১ ছটাক ধান প্রোকিওর করতে পারে নি—কেননা সেখানে কমিউনিস্ট পার্টির সরকার। আর যেহেতু পশ্চিম বাংলায় কংগ্রেস সরকার কাজেই এখানে আন্দোলন করতে হবে। খাদ্যদ্রব্যের গাফিলতির কথা আমি একেবারে অস্বীকার করব না। কিন্তু যদি কেরালার ঘটনা উল্লেখ করি তা হলে দেখব রাইস ডিল নিয়ে সেখানে যে কলেশকার হয়েছিল তা স্বীকৃত সত্য। কিন্তু তা সত্ত্বেও সেখানকার খাদ্যমন্ত্রীর পদত্যাগ এঁরা দাবি করেন নি। কেননা সিজারস ওয়াটফার মত সেখানকার কমিউনিস্ট খাদ্যমন্ত্রী হচ্ছেন সমস্ত অসত্যের উদ্ভেদ। কাজেই এইসমস্ত কথা যদি চিন্তা করি তা হলে আমরা দেখব যে, খাদ্য আন্দোলন নিয়ে এঁরা যা বলছেন তা সবই অভিসন্ধিমূলক। কেরালায় এঁদের যে পরাজয় হয়েছিল তাকে মছে দেবার জন্য এই দুর্ভিক্ষ প্রতিরোধ কমিটির অন্তরালে আন্দোলন করে দেশের লোককে ধোঁকা দেবার চেষ্টা করা হচ্ছে। আজ আমি একথা অত্যন্ত জোরের সঙ্গে বলতে পারি যে, তাদের এই আন্দোলনে মেদিনীপুর জেলার কোন কৃষক, মজুর আসে নি। এমন কি নন্দীগ্রাম—যেখানে কমিউনিস্ট প্রাধান্য বেশি ছিল সেখানকার জনসাধারণ পর্যন্ত তাদের ধোঁকায় আসে নি। তারপর যাও কিছু, কিছু লোককে নামানকম তাঁও তা দিয়ে নিয়ে এসেছিলেন তারাও পরে এঁদের বঝতে পারার সেরে পড়েছে। আজকে যদি সত্য কথা বলতে হয় তা হলে আমি বলব যে, টু ফিস আউট অফ ট্রাবল্ড ওয়াটার হচ্ছে এঁদের একমাত্র উদ্দেশ্য। জনসাধারণের প্রতি দরদী হয়ে তাঁরা এই আন্দোলন করে নি—এ করেছে শব্দ নিজেদের প্রাধান্য বিস্তারের জন্য।

[5-40—5-50 p.m.]

**8j. Phakir Chandra Ray:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, পশ্চিমবঙ্গ-সরকার যে খাদ্যনীতি অনুসরণ করেছেন সেই খাদ্যনীতির খানকটা সংশোধন এবং পরিবর্তন করলে অনেকাংশে তীব্রতা হ্রাস পাবে বলে আমি মনে করি। এই হিসাবে আমি কয়েকটা সাজেশন আপনার সামনে উপস্থাপিত করতে চাই। প্রথম হচ্ছে যে, কৃষি দপ্তর, খাদ্য দপ্তর, সমাজ-উন্নয়ন দপ্তর এবং সেচ দপ্তরের মধ্যে উপযুক্ত পরিমাণ সমন্বয় থাকা দরকার এবং এর ফলে উৎপাদনও অনেক বাড়বে। দ্বিতীয়ত, চাষীকে যে সার দেওয়া হয় তার মূল্য টাকায় না নিয়ে ধানে নিতে হবে। তৃতীয়ত, দশ বা ত্তার উর্ধ্বে যাদের জমি আছে সেসমস্ত চাষীদের কাছ থেকে জমির খাজনা ধানে নিতে হবে। চাষের ধানের দাম যদি নির্ধারণ করতে হয় তা হলে উৎপাদনের খরচ কত, চাষীর খরচ কত সেদিক দিয়ে কিছু রেখে যাতে চাষীর ক্ষতি না হয় সেভাবে দাম নির্ধারণ করতে হবে। আমি বলব সরকারকে ধানের ব্যবসায়ী হওয়া উচিত এতদ্বারা যে যাতে বাজারে স্থিতি থাকে। সরকারের হাতে যে ধান জমবে সেই ধান পল্লী-অঞ্চলের বিভিন্ন জায়গায় চারিয়ে রাখতে হবে। অর্থাৎ দুঃসময়ে চাষী যাতে দেড় ধান দিয়ে মহাজনদের কাছ থেকে ধান বাড়ি না নেয় সেজন্য এই ব্যবস্থা করতে হবে। এর ফলে হবে কিনা যে, চাষী দুঃসময়ে সরকারী স্টক থেকে ধান ধার পেতে পারবে। ফার্টাইলাইজারের ব্যাপারেও এই ব্যবস্থা করতে হবে। সরকার মিলওয়ালাদের কাছ থেকে ধান সংগ্রহ করেন। কিন্তু আমি বলব যে, কতক ধানকল এবং কতক হান্সিং মেশিন এই দুয়ের উপর সরকারের মালিকানা থাকা দরকার। ধানচালের উপর যাতে বাকি কারবার না থাকে সেজন্য স্টেট ট্রেন্ডিংএর ব্যবস্থা সরকারকে করতে হবে। ফেয়ার প্রাইস শপ এবং এম জাব শপ যাতে দেশের বিভিন্ন অঞ্চলে হয় সে ব্যবস্থা করতে হবে। বর্তমানে যারা ডিলার রয়েছে সেই ডিলারসের বর্ডার করতে হবে। এবং বর্তমানে যে ফুড কমিটিগুলি আছে এই ফুড কমিটিগুলি কোন কাজের নয়। আমি বলব সমস্ত লোকাল বর্ডার উপর ফুড অ্যাডভাইজারি কমিটি যে কাজ সেই কাজ দেওয়া হোক। তারাই ধর্মগোলা অরগানাইজ করবে এবং কো-অপারেটিভ বেসিসে ডিস্ট্রিবিউশন প্রোগ্রামের অবগনাইজ করতে পারবে। এটি ক্ষমতা তখন দেওয়া উচিত। সেন্ট্রাল গভর্নমেন্টকে একথা বলা হোক যে যত ইন্ডাস্ট্রিয়াল পপুলেশন আছে সেই ইন্ডাস্ট্রিয়াল পপুলেশনকে খাদ্যাবার দায়িত্ব সেন্ট্রাল গভর্নমেন্টকে নিতে হবে আর বর্তমানে আমাদের দেশের সে অবস্থা হয়েছে তাতে ফুড হাবিট বদলানো দরকার। এটা শুধু বক্তৃতা করলে হবে না এটা গভর্নমেন্টের একটা একুইটিভ ক্যাম্পেনএর অংশ হওয়া দরকার।

**8j. Haridas Mitra:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, শ্রদ্ধেয় ডাঃ প্রফুল্ল ঘোষ আপীল করেছেন আমাদের খাদ্য-মন্ত্রীর কাছে তাকে পদত্যাগ করার জন্য। আমি বলব যে, আজকে যিনি বাংলাদেশকে মহাশয়শানে পরিণত করেছেন বড়ফুর্কে যে আত্মদান উঠেছে তাতে তাকে আপীল করার দরকার নেই, আজকে তাকে বাধা করাতে হবে পদত্যাগ করার জন্য এবং তার কোন মানবিক নৈতিক অধিকার নেই এই গদিকে আঁকড়ে থাকবার। খাদ্য তিনি দিতে পারেন নি। গ্রাম গ্রামান্তর থেকে মানুষ এখানে এসে তার কাছে গুলী খায় লাঠি খায়। আমরা দেখছি যে, গত ৩১এ অগাস্ট এবং ১লা সেপ্টেম্বর সম্পর্কে তারই প্ররোচনায় তার পুলিশ তাদের লাঠি মেরে গুলী করে নিরাস্ত করার চেষ্টা করেছে। এত বড় অত্যাচার এবং সমস্ত মানুষের বিরুদ্ধে এত বড় অপমান বাংলাদেশের মানুষ নীরবে মথ্য পেতে দেবে না। তিনি যদি মানুষকে হত্যা না করতেন তা হলে আমরা বিশ্বাস করি গত ১লা তারিখের পর যেসমস্ত ঘটনা ঘটেছে সেইসমস্ত ঘটনা ঘটত না। মনে পড়ে, ১৯৫৭ সালে প্রথম অ্যাসেম্বলিতে বিরোধী দলের তরফ থেকে বলা হয়েছিল বাংলাদেশের চরম দুর্ভাগ্য যে, প্রফুল্ল সেন আবার এই অ্যাসেম্বলিতে এসেছেন। আমি বিশ্বাস করি, তাই আজকে বাঙ্গালীকে বাদ্যসমস্যা সমাধানের জন্য ভুগতে হচ্ছে। তাদের এই ১২ বছরের খাদ্যনীতি একটা ধাম্পাবাজির ইতিহাস। তিনি সংখ্যাভিত্তিক বিশারদ মন্ত্রী। তবু এবং তথ্যের মায়াজাল তিনি সৃষ্টি করে থাকেন। কখনও তিনি শাক দিয়ে মাছ ঢাকেন আবার কখনও মাছ দিয়ে শাক ঢাকেন। ১৯৫৮ সালে কলকাতার আগে তিনি বললেন যে, সাড়ে নয় লক্ষ টন ঘাটতি হয়েছে। তারপর বি বি ঘোষ, সেন্ট্রাল ফুড সেক্রেটারি বখন এসেছিলেন

তখন শুনলাম এগার লক্ষ টন ঘাটতি। সমস্ত কেন্দ্রীয় সরকার বিভ্রান্ত হয়ে গেল তাঁর কথার। তারপর ডাঃ ঘোষ যখন সমস্ত মেরিনারি নিয়ে গেলেন তখন দেখলাম পনের লক্ষ টন ঘাটতি—তাঁর বিবর্তিতে পাই ষোল লক্ষ টন। ন' লক্ষ টন থেকে ষোল লক্ষ টন এই সংখ্যাতত্ত্ব তিনি তৈরি করেছেন। এই গোঁজামিল দেবার দরকার কি? বায়বহুল খাদ্যদ্রব্যের রাখবার দরকার কি? এত অফিস এত লোকজনের প্রয়োজন আছে বলে আমরা মনে করি না। যদি এইসব অসত্য বেসাতী তাকে দিনের পর দিন করতে হয়? স্ট্যাটিস্টিক্যাল ইনস্টিটিউট আছে, গভর্ন-মেন্টের স্ট্যাটিস্টিকস ডিপার্টমেন্ট আছে তারা কি একটা স্ট্যাটিস্টিকস মানুষের সামনে রাখতে পারে না? জনসাধারণকে তা হলে বলে দিন যে, তাদের খাদ্যের ব্যবস্থা তারা নিজেরা করে নিক। একে খাদ্যসমস্যা সমাধান করতে পারে না তার উপর গোদের উপর বিষ ফোড়ার মত আবার উৎসাহিত বিভাগ তিনি হাতে নিয়েছেন কোন অধিকারে? আমাদের বাংলাদেশে জমি কম। আমরা উৎসাহিত আন্দোলনের সময় বারে বারে দাবিযোগ্য কোথায় কি জমি, বিল, বাউরী আছে। বাংলাদেশের বিভিন্ন জায়গায় সেসময় বিল রয়েছে তার সংস্কার হয় নি। এই তো কালকে অ্যাসেমবলিতে এ সম্বন্ধে প্রস্তোত্তরে দেখা গেল বড়ীত বিল এবং শিউড়ির বিভিন্ন বিলগুলির সংস্কারের কোন বন্দোবস্ত হচ্ছে না। হবে কেনন করে—তাদের কোন প্ল্যান নেই, কোন স্কীম নেই। মানুষের উপর কোন দরদ নেই, কোন চিন্তাধারা নেই—আছে মানুষের প্রতি অবহেলা, অস্থিরচিত্ততা; এমনি করে খাদ্যসমস্যা সমাধান হবে? পশ্চিমবঙ্গে এক কোটি ৩২ লক্ষ একর ফলন জমি রয়েছে, তার মধ্যে ১ কোটি ২০ লক্ষ একরে খাদ্যশস্য তৈরি হচ্ছে; এর মধ্যে শতকরা ৮০ ভাগ হচ্ছে ধানের জমি এবং এই ৮০ ভাগ ধানের জমির মধ্যে শতকরা ৬৫ ভাগ হচ্ছে আমন ধানের জমি।

[5.50] —G p.m.]

আমরা সবাই জানি যে, আমন ধানের জমি সাধারণত এক ফসলেব-দোফসলা করার জন্য কোন ব্যবস্থা করেছেন? খাদ্যশস্য বাড়াবার জন্য আপনারা কি করেছেন? বড় বড় পরিকল্পনা হয়েছে ময়াদানী হয়েছে, দামোদর হয়েছে ভাল কথা, কিন্তু ছোট ছোট পরিকল্পনার মাধ্যমে যদি খাদ্যশস্য বাড়াবার ব্যবস্থা না করা যায় তা হলে কেনন করে চলবে? টিউবওয়েল তৈরি করে বড় বড় দীর্ঘ কয়েক দিন অল্প জায়গায় সেচের ব্যবস্থা হতে পারে। সবচেয়ে বড় কথা চাষীকে জমি দেওয়ার ব্যবস্থা করা, তা হলে ফসল বাড়তে পারে। বাংলাদেশে ভাগচাষী ৬ লক্ষ আর ৭ লক্ষ হচ্ছে ভূমিহীন চাষী। এদের তো কারও জমি নেই—এদের জমি দেবার ব্যবস্থা আপনারা কি করেছেন? জমিদারি দখল আইন আজ ৫ বছর হ'ল চালু হয়েছে। কথা ছিল ৪ লক্ষ একর জমি পাওনা কিন্তু পেয়েছেন মাত্র ২০ হাজার একর জমি—তা হলে এই ৪ লক্ষ একর জমি যদি আপনাদের পেতে হয় তবে ২০ বছর লাগবে। এতে কি ডুমিসমস্যার সমাধান হবে? আপনারা কন্ট্রোল করে ধানচালের দর বেঁধে দিলেন, কিন্তু ফল কি হ'ল? চাষীর ঘরের ধান তার উপপান্ন মলোবও কমে চলে গেল। নোটিস দিলেন কন্ট্রোল আসছে, কন্ট্রোল আসছে—এইরকম বাববাব বলে মজুতদারদের আপনারা সুবিধা করে দিলেন। চোরাকারবারীদের একটা ব্যবস্থা করে দিলেন তাদের পকেট ভর্তি করার, কিন্তু বণ্টনব্যবস্থা কোথায়? বণ্টনের ভাল বন্দোবস্ত করলেন না। সিকিউরিটি অ্যাক্ট আছে, পি ডি অ্যাক্ট আছে কিন্তু এই চোরাকারবারীদের আপনারা ধরলেন না। পি ডি অ্যাক্ট, সিকিউরিটি অ্যাক্ট এইসময় চোরাকারবারীদের বিরুদ্ধে প্রয়োগ করার ক্ষমতা আপনাদের নেই। চোরাকারবারীদের যদি আপনারা ধরেন তা হলে আপনাদের সরকার চলবে না। আমি বলি এদের সমস্ত সম্পত্তি বাজেয়াপ্ত করে জেলে দিন। তা যদি না পারেন তা হলে রাস্তার লোকের সামনে দাঁড় করিয়ে তাদের পেছনে চাবুক মারার বন্দোবস্ত করুন—দেখব কটা চোরাকারবারী সমানভাবে দাঁড়িয়ে থাকতে পারে। আপনাদের যদি সুসাহস থাকে তবে আমরা কো-অপারেশন দিতে রাজী আছি—কিন্তু সোজা হয়ে দাঁড়িয়ে বলুন, অন্যায় যে করবে আর অন্যায় যে সইবে তাদের আপনারা ক্ষমা করবেন, তার জন্য আইন তৈরি করবেন—তা হলে নিশ্চয়ই আমরা আপনাদের সঙ্গে কো-অপারেট করব।

ডেপুটি স্পীকার, স্যার, খবরের কাগজে বেরিয়েছিল কয়েকদিন আগে বড়বাজারে একটা টি-পার্টি হয়েছিল, সেখানে বড় বড় বুই কাতলার দল গিয়েছিলেন। সেখানে বিল-বন্দোবস্ত

হয়েছিল। খাদ্যদ্রব্যের মহা মহা লোকেরাও সেখানে ছিলেন। তারপরে আমরা খবরের কাগজে দেখলাম যে, হাওড়া স্টেশনে রয়াল এক্সচেঞ্জ শ্বেলসের একজন ব্যবসায়ী তিনি কলকাতার সমস্ত ৮ হাজার মণ চাল এনেছেন উড়িষ্যা থেকে। সেটা ধরা পড়েছিল পুলিশের কাছে চাল চলে গেল কাশীপুরের সরকারী গদদামে। কিছুদিন পরে খবর পেলাম সেই আট হাজার মণ চাল আনফিট ফর হিউম্যান কনজাম্পশন বলে ঘোষণা করে অতি সামান্য দামে আপনারা বিক্রি করে দিলেন এবং খবর পেলাম যে, রয়াল এক্সচেঞ্জ শ্বেলসের সেই লোকের কাছে সেই চাল গেছে। আমরা এও খবর পেলাম যে, এই ফাইলটা প্রফুল্লবাবুর নিজের কাছে রয়েছে।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

এটা অসত্য কথা।

**Sj. Haridas Mitra:**

অসত্য কথা বলবেন এ তো জানি। আমরা জানি যে, সেই আট হাজার মণ চাল নিয়ে রয়াল এক্সচেঞ্জ শ্বেলসের সেই ব্যবসায়ী চোরাকারবার করেছেন। এটা খবরের কাগজে বেরিয়েছে, আপনি নিশ্চয়ই দেখেছেন। আমরা বলবার এই আসেমব্লিজেত দলেছি আমাদের পার্টির তরফ থেকে রেগুলেশন করে আপনার কাছে পাঠিয়েছি যে, ৫ লক্ষ টন খাদ্য আপনারা স্টক করুন। এটা স্টক করলে আপনার কি ক্ষতি হ'ত? আপনারা যদি তা স্টক করতে পারতেন তা হলে মজুতদারের ভয় থেকে সেটা এরা অন্যত্র সাহস করত না আরেক চোরাকারবার করার। অশোক মোহাঃ কমিটি একথা বলেছেন। ১৯৬২ সালে বাংলাদেশে যখন লাফ লাফ লোক মরেছিল সেই সময় রেগুলারী কমিটি সার্ভেসেশন রেখে গিয়েছিলেন এইকম গভর্নমেন্টকে স্টক করতে হবে। বলবেন চোরাকারবার। যারা মজুতদারী করে তারা ব্যাংক থেকে টাকা পায়। আপনি কি স্টকটা ব্যাংক এক ইন্ডিয়া রিসার্ভ ব্যাংক থেকে টাকা পেতেন না? বলেছেন আমরা অর্গানাইজেশন নেই সাবলান্স যোগাড় করবার জন্য সমস্ত জায়গায় আমরা অর্গানাইজেশন নেই। তাই তো বলি চোরাকারবারীদের ধরবার আপনার আইন নেই আপনার গভর্নমেন্টের অর্গানাইজেশন নেই। আছে মানুষকে গুলী করে মারবার অর্গানাইজেশন। মানুষকে মেরে পথের উপর দিয়ে চৌরী হিচড়ে নেবার আর রাডের অন্যদিকে বাতর্জীকে মানুষকে বন্দী করবার সময় অর্গানাইজেশন চোরাকারবারীদের জব্দ করবার সময় আইন আপনার নেই অর্গানাইজেশন আপনার নেই। অন্যভাবে, অনিদ্ভার, ক্ষুধার প্রভিন্স যখন মানুষ পুগল, আপনারা লিটিব আঘাতে এর বুলেট বর্ষণের মধ্য দিয়ে তাদের দলিকে হত্যা করলে দিলেন। ৩১এ থেকে ওরা পর্যন্ত আপনারা যা করেছেন তার কোন কৈফিয়ত থাকতে পারে না। সমস্ত খবরের কাগজে রিপোর্ট বেরিয়েছে, কোথাও কোন প্রতিরোধ হয় নি। আপনারা বলছেন সেন্ট্রালএর ব্যবস্থা পাবলিক প্রেসারএ একটা এক্সপেরিমেন্ট মাত্র। এটা কি প্রোগ্রামের শাসন যে, একটা পাবলিক এক্সপেরিমেন্ট করেছেন কোটি কোটি মানুষের খাদ্যের ব্যবস্থা না করে কি ভীষণ অন্যায় দেখালেন। আপনারা লিভার কথা বলেছেন—ভেবেছিলেন ১ লক্ষ ৭০ হাজার টন পাবেন। পেয়েছেন ৭০ হাজার টন। কিন্তু কেন পান? এত কম ব্যবস্থা কেন আপনারা থাকে? আমাদের পরিংকার দাঁড় কেন্দ্রীয় সরকারের হাতে দিন খাদ্যদ্রব্য। তারা যখন আপনারা চাল সাপ্লাই করছেন, বটনের ব্যবস্থাও তাদের হাতে দিন যেটা সাপ্লাই দিচ্ছেন তা বটনও তৈরী করবেন। এই ডায়ালিক অবসান হোক বিভিন্ন জায়গায় সোসাইটি রিলিফ কমিটি আছে সেগুলি শ্রদ্ধে কংগ্রেসের লোক নিয়ে করেছেন তার অবসান করুন। কাঁধ থেকে চিঠি পেরিয়ে সেখানে আপনারা দলীয় ব্যবস্থাই করেছেন। আমরা বলব সবাইকে ডাকুন তাতে সমসার সলিউশন হবে। এখনও বাটার পথ আছে, যদি বাঁচতে চান পালিয়ে বাঁচুন।

**Sj. Nishapati Majhi:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই সভায় সবচেয়ে বড় দুঃখজনক বিষয় এই যে, যে খ্রিস্টান খাদ্যানীতি, খাদ্যসংগ্রহ এবং খাদ্যবন্টন বিল এবং উৎপাদনের জন্য দায়ী সমগ্রভাবে সেই খ্রিস্টানভাবে দায়ী না করে এখানে শ্রম্বেয় খ্রীপ্রফুল্ল দেব মহাশয় বললেন, প্রফুল্ল সেন মহাশয় এই রাজ্যকে শ্রম্বেয় পরিণত করেছেন। আমি এখানে বলতে চাই এবং অত্যন্ত দুঃভাবে বলতে

চাই যে, তিনি বিগত বার বৎসর ধরে অনেক দুর্যোগের মধ্য দিয়ে কঠোর শ্রম করে বাংলাদেশের অনেক অনাহারীর মধ্যে অন্নদানের যথাযথ ব্যবস্থা করেছেন। (নয়েজেস অ্যান্ড ডিসটারব্যান্সেস ফ্রম দি অপোজিশন বেণ্চেস।) বন্দুবরদের একথা গায়ে লাগবে, কেননা তাঁরা ১৯৫৭ সালে খাদ্যনীতি বার্থ হয়েছে একথা বলেছিলেন—জনগণের সামনে এরূপ কটুক্তি করতে তাঁরা কসুর করেন নি, কিন্তু তার ফল কি হয়েছিল? আজ ১৫২ জন আমরা এখানে এসেছি এবং আমরা মল্লিসভা গঠন করেছি এবং যত্ন দায়িত্ব নিয়ে এই রাজ্যের খাদ্যবণ্টনের ব্যবস্থা এবং আয়ও যেসমস্ত দিক আছে খাদ্যের ব্যাপারে তা সূচাররূপে পালন করছি। আজ ওঁদের গাভরাই হচ্ছে—বিশেষ করে কমিউনিস্ট পার্টির বন্দুদের। তাঁরা বিধানসভার ভিতর যে কদর্য এবং উল্লেখ্য ভাষা ব্যবহার করেন এবং কতবড় অসত্য বলতে পারেন তার একটা জলজ্যান্ত উদাহরণ আমি দিচ্ছি। ডাঃ রঞ্জন সেন বলেছেন আমরা জানি ১২ বিঘা জমিতে ৫ মণ করে বিধাপ্রতি ধান হয়, অতএব সারংলাস পিছুই থাকে না সব ডাইনে বাঁয়ে খরচ হয়ে যায়। একথা অসত্য। আজ ১২ বিঘা জমিতে বিধাপ্রতি কমসে কম সাত মণ করে ধান হয়—এটা আমি চোখের সামনে দেখেছি। তাই যদি হয় তা হলে সেখানে ৮৪ মণ ধান হয়। চার জন লোকের পরিবার হিসাবে ধরলে তার মধ্যে তিন জন প্রাপ্তবয়স্ক যারা সকাল, সন্ধ্যায় রাত্রিতে মিলিয়ে একসপ্তো ভাত-ডাল তরকারি মিলিয়ে একসের চাল খায়। তা হলে দেখা যাবে দৈনিক ৪ সের চাল খরচ ধরলে সারা বছরে খরচ হয় ৩৮৫ মণ এবং অন্যান্য খরচে ২৫৫ মণ যায়—সেখানে থাকল আমাদের ২০ মণ। আমি একথা বলতে চাই যে, এই ২০ মণ খাদ্য আমাদের ভয়ে সেই পরিবার নিজেদের ২ মাস, ৪ মাস, ৬ মাস বা ৯ মাসের খোবাক মজুত না রেখে দিয়ে দেবে। এটা পশ্চিম বাংলার বা অখণ্ড বাংলার কে নদিনই নীতি ছিল না।

[6—6-10 p.m.]

এক বছর, দু বছর খাদ্য তাঁরা বেঁধে রাখেন অনেক দুর্যোগের সম্মুখীন হতে হবে বলে। আজকে আমাদের দুর্ভাগ্য যে, ১২ বৎসর স্বাধীনতা লাভের পরেও শহর অঞ্চলে খাদ্য যোগান দেবার জন্য পত্রী অঞ্চলকে অশেষখরচ মরগে পড়তে হচ্ছে। এবং তারই মাঝখানে সিদ্ধার্থশঙ্কর রায় মহাশয় বলবার সাংস পেপেছেন যে, কলিকাতা শহরে সাড়ে সাতের টাকা দরে চাল এনে বিক্রয় করা হোক। আমি শ্রীসম্পাদকশঙ্কর দাসকে আহ্বান করছি, তিনি বীরভূম জেলায়, যেখানে মিহিরবাবু থাকেন, সেখানে সভয় গিয়ে বলুন যে, সেখানে থেকে ১০-১১ টাকার ধান কিনে, তা দিয়ে কলিকাতা শহরবাসীকে খাওয়াবেন। তা তারা কখনও করতে দেবে না। বছর বছর ধরে এই এগ্রোচাব গ্রামের কৃষকরা নীরবে সহ্য করে আসছে, আজ তারা আর সহ্য করতে প্রস্তুত নয়। চাষের জন্য খরচ ইত্যাদি করে ফসল উৎপন্ন করে চাষী তার উপযুক্ত মূল্য পাচ্ছে কিনা, বিবেচনাযোগ্য। কমিউনিস্ট পার্টির তরফ থেকে কথা উঠেছে তাদের ঘর থেকে পাঁচ লক্ষ টন চাল টেনে বেব করে নিয়ে এসে এই বৃহত্তর কলিকাতা শহরের লোকদের এবং অন্যান্য খাদ্যক্রয়কারীদের খাওয়াবার ব্যবস্থা করা হোক। অর্থাৎ যারা খাদ্য উৎপন্ন করবে তারা আনিশ্চয়তার মাধ্যমে কাঁপিয়ে পড়ুক। এটা শুনতে বেশ ভাল লাগে, কিন্তু বাস্তবের সঙ্গে তাদের কোন সম্পর্ক নেই। তাঁরা বাস্তব দিকটা জানেন না। পশ্চিম বাংলার ৩১ লক্ষ কৃষক পরিবার আজ কতটা খান আমি তার মোটামুটি একটা হিসাব করে দেখেছি। ২৯ লক্ষ টন তাদের খাদ্য বাবত খরচ হয়ে যায়। সেইজন্য অন্তত তাব অর্ধেকটা তারা নিজেদের কাছে রেখে দেয়। কেউ এক মাসের, কেই দু মাসের, কেউ তিন মাসের বা ছয় মাসের খাদ্য মজুত রাখেন। অর্থাৎ কমসে কম ১২-১৩ লক্ষ টন খাদ্য তাদের রাখতে হয়, তাহলে বাকি কতটা থাকে সেটা একটু চিন্তা করে দেখুন।

১৯৫৪ সালে এখানে ৫০ লক্ষ টনের কাছাকাছি খাদ্য উৎপন্ন হয়েছিল। তাই কিছুটা স্বচ্ছল অবস্থা দেখা দিয়েছিল। আজ দুইখের বিষয়, রাজনৈতিক দলগুলি কংগ্রেসের আহ্বানে, মল্লিসভার আহ্বানে, প্রফুল্ল সেন মহাশয়ের আহ্বানে হাতে হাত মিলিয়ে যদি অধিক খাদ্য উৎপাদনের দিকে যত্নবান হতেন তা হলে বছরে ২০ কোটি হতে ৩০ কোটি টাকা এ রাজ্য থেকে বেরিয়ে যেত না। কিন্তু তারা অত্যন্ত লজ্জাজনক ইতিহাস রচনা করেছেন। ১৯৪২ সালে ইংরেজের হাতে হাত দিয়ে তাদের অর্ধে অফিস চালিয়ে নিজেদের ব্যবসায়ী শক্তি সেই ইংরেজের অনুপ্রেরণায় নিয়োগ করে তারা খাদ্য উৎপাদন কার্বে অগ্রসর হয়েছিলেন। আর আজকে দেশের

কোটি কোটি টাকা বেরিয়ে যেতে দেখেও নিজেদের কতকগুলি নানারকম ভুয়া কথা বলছেন। তারা বলছেন, প্রফুল্ল সেন মশায়ের পদত্যাগ চাই, এর চেয়ে লজ্জাজনক কথা বিত্তীয় আর কি আছে তা আমার জানা নাই।

[6-10—6-20 p.m.]

### 8j. Bhupal Chandra Panda:

স্যার, আজকে খাদ্য ব্যাপারে যেভাবে আলোচনা হচ্ছে, যখন খাদ্যের বিল-বন্টন প্রথম ও প্রধান সমস্যা হয়ে দাঁড়িয়েছে, সেই সময় উৎপাদন নিয়ে, আরও বিভিন্ন গবেষণার বিষয় নিয়ে আলোচনা চলছে, তাতে মনে হচ্ছে আসল জিনিস থেকে আমরা যেন অনেক দূরে সরে যাচ্ছি। আমরা দেখছি কি? আজকে আশ্বিন মাসে যখন মানুষের ঘরে চাল নাই, যখন মানুষ কচু-সিন্ধ, শাকসিন্ধ খেয়ে কাটাচ্ছে, আজকে মন্ত্রীরা সেখানে বলছেন, আমরা গ্রামাঞ্চলে যথেষ্ট রেশন সাপ্লাই করছি। ইতিপূর্বে অনেক সদস্য সে কথা বলছেন যে, কিভাবে তাঁরা সাপ্লাই করছেন। অজ্ঞ ও তাঁরা সীমাবদ্ধ রেশন সাপ্লাই করছেন, বেশির ভাগ মানুষ বৃত্তান্ত হয়ে আছে, অন্যহায়ে দিন কাটাচ্ছে। আজকে তাঁরা এটাই মনে করেন যে, ইতোমধ্যে রিলিফ কিছু বাড়িয়েছেন, রেশনের পরিমাণ কিছু বাড়িয়েছেন, তাতে যথেষ্ট হয়ে যাচ্ছে, একথা মোটেই সত্য নয়। তাঁরা সম্পূর্ণ ভুল ধারণার বশবর্তী হয়ে আইনসভার দৃষ্টি অনাদিকে পরিচালিত করার চেষ্টা করছেন। মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি একথা বলতে চাই, আজকে বড় প্রশ্ন হ'ল—যখন দেশের মানুষ অভুত্ব রয়েছে কচুশাক পাটশাক খেয়ে কোনরকম করে জীবনযাপন করছে, তখন আইনসভায় খাদ্য নিয়ে আলোচনা চলছে, অতীত থেকে মানুষকে খাদ্য দেওয়ার ব্যবস্থা হচ্ছে না। তাদের বলা হচ্ছে, তোমরা সব্বর কস, অম্বাচের জল পড়ে যখন ফসল বাড়বে তখন পরের বছর খাদ্য-সমস্যার সমাধান হবে। আজকে প্রোডাকশনএর আলোচনাই সবচেয়ে বড় কথা। প্রোডাকশন নিশ্চয়ই প্রয়োজন খাদ্য উৎপাদন বাড়ানোর জন্য। এখন যে সমস্যা সেটা খাদ্য মানুষকে দেওয়ার সমস্যা। এই সমস্যা সম্পর্কে আলোচনা হচ্ছে না। আজকে দেখে আমি অত্যন্ত মর্মাহত অনুভব করছি এজন্য যে, মন্ত্রিসভা-ভলী এবং কংগ্রেস পার্টি মানুষের আসল সমস্যাকে ভুলিয়ে দেবার চেষ্টা করছেন এবং উৎপাদনই বড় সমস্যা, বন্টন নয়। এটাই বৃত্তান্ত চাইছেন। তাঁদের মতে প্রধান সমস্যা আত্মকে যেন খেতে দেওয়া নয়, এদিক থেকে মানুষের দৃষ্টিকে ভুলিয়ে অনাদিকে নিয়ে যেতে চান, এই আইনসভার অধিবেশনের মধ্য দিয়ে। বাংলাদেশের লক্ষ লক্ষ কোটি কোটি নিরক্ষর মানুষ চাল কিনতে যেয়ে আজ সর্বস্বান্ত হচ্ছে এটা আপনার জানা আছে। আজও তারা থাকিয়ে আছে বাংলাদেশের আইনসভা থেকে কি বেরিয়ে আসে দেখবার জন্য। আজকে আলোচনায় যে পরিচালনার কথা বলা হচ্ছে তা কি করে সফল হবে? এ তো ঘোড়ার আগে গাড়ি জুড়ে দেওয়ার মত ব্যবস্থা হচ্ছে। তাঁরা এইসমস্ত কথা বলে সাধারণের দৃষ্টিকে অনাদিকে ফিরায়ে দেবার চেষ্টা করছেন। মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আপনার মাধ্যমে আমি একটি বিষয়ে প্রধানত মন্ত্রিসভার দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। আজকের এই আলোচনার উপদেশবাণী বর্ষিত হচ্ছে, কিন্তু খাদ্য উৎপাদন বাড়ানোর জন্য কি উপায় কি কায়দাকানুন নেওয়া হবে সে সম্বন্ধে জিজ্ঞাসা করি। উৎপাদন বাড়ানোর পথে প্রধান অন্তরায় বাংলাদেশের মন্ত্রিসভার শাশনানীতি। আমরা বার বার বলছি, যে মানুষ খাদ্য উৎপাদন করবে তাদের তাদের জমি দিন। আজ ছ' লক্ষ একরের মধ্যে মাত্র সওয়া এক লক্ষ একর জমি কোনরকমে বার করেছেন, বাকি জমি সমস্ত বড় বড় জোতদার-জমিদারদের হাতে চুকে গেল। শুল্ক তাই নয়, যতটুকুও বেরিয়েছে তারও বন্টনের ব্যবস্থা করা হ'ল না; অধিকন্তু বিলবন্টন তো দূরের কথা ভাগ-চাষীকে ব্যাপকভাবে বিচ্ছেদের ব্যবস্থা করছেন, মন্ত্রিসভার পরিসর মাধ্যমে। এ'রা কখনও চাষীর দরদী নন। আজকে চাষীদেরদী প্রতিনিধিত্বিত মাঝির মত মানুষ, শ্রীহংসধ্বজ ধড়ার মত মানুষ, নানা কায়দার বলছেন—চাষী অনেক সয়েছে, অনেক অগাচার সহ্য করেছেন, আজকে তাঁরা ফসলের ন্যায্য দামের জন্য শস্য আঁকড়ে ধরেছে। এসমস্ত অসত্য কথা। কারণ চোরাকারবারীরা মজুতদাররা, বাংলাদেশের বড় বড় জোতদাররা তাদের ঘরে ধান মজুত করে রেখেছে, যেখা ইতিপূর্বে আমার উত্তর নন্দীগ্রামের মাননীয় সদস্য বলে গিয়েছেন যে, এরকমভাবে এক চাষীর ৮০০-৮৫০ গণ ধান ছিল, লাইসেন্স করবার চেষ্টা করেছিল তাই তাকে অনায়াসভাবে ধরা হয়েছে। সেখানে আইনসভা দিক দিয়ে এস ডি ও-র কোন চুটি হতে পারে কিন্তু আমার মনে হয়, শত শত লোক, বড় বড় জোতদার একদিকে সমস্ত ধান গ্রামাঞ্চলে মজুত করে রেখেছে, আর অন্য



দিকে শহরের আশেপাশে ব্যবসায়ীরা, মিলাররা, হোর্ডাররা সমস্ত ধান-চাল মজুত করে রেখেছে এবং এর ফলে বাংলাদেশের এই খাদ্যসঙ্কটের সৃষ্টি হয়েছে। ইতঃপূর্বে একটা কথা বলা হয়েছে যে, কেন্দ্রীয় কমিটি যে রিপোর্ট করেছিলেন তাতে দেখা গিয়েছে প্রধানত চাষী যারা তাদের ঘরেই ধান মজুত হয়ে আছে, কিন্তু সেই রিপোর্টেরই অন্য অংশে আছে আমার সময় নাই তাই পড়ছি না। সমস্ত ধান যারা বড় বড় জমির মালিক, বেশির ভাগ তারাই গোলাজাত করে রেখেছে এবং সেই ধান খণ হিসেবে দান দিয়ে সেই খণ শোধ বাবত সমস্ত ধান কৃষিগত করে রাখছে। তারাই বাজার কন্ট্রোল করে, তারাই হোর্ডার, তারাই ধানের ব্যবসায়ী ও মালিক। এই গোপন চক্রান্তের কথা কই উল্লেখ করা তো হ'ল না? রিপোর্টের এক অংশ উল্লেখ করা হ'ল কিন্তু আর এক অংশ উল্লেখ করা হ'ল না। আজকে একথাই বলতে চাই যে, নিজেদের পলিসি—মত সমস্ত জিনিস সেট আপ করে নিয়ে যদি সমস্যা সমাধানের চেষ্টা করা হয় তা হলে খাদ্যসঙ্কট দূরীভূত হবে না, খাদ্যসঙ্কট আরও বাড়বে। সেজন্য একথাই বলতে চাই, অধিক উৎপাদনের সৃষ্টি, পরিকল্পনা কোথায়, সেদিকে প্রচেষ্টা কোথায়? মাননীয় সদস্য অমর বসু মহাশয় বার বার যে উপায়ে খাদ্যসমস্যা সমাধানের চেষ্টা করেছেন, আমরাও সাজেশন দিয়েছি কিন্তু সেসব তাঁরা শোনেন না। আজও আমরা জানি, যেখানে উৎপাদনের কথা বলছেন সেখানে চাষীদের সেচের ট্যাক্স ধার্য করা হয়েছে। সেচের ব্যাপারে অসুবিধা সৃষ্টি করা হয়, সারের ব্যাপারে যে লোন দেওয়া হয় তাতে ব্যবসায়ী মনোভাবে নেওয়া হয়। কাজেই মূলত, উৎপাদন বাড়বার চেষ্টা নাই। বরং উৎপাদন যাতে না বাড়ে সেই পথেই তাদের পলিসি রয়েছে। মৌলিক ভূমি সংস্কার, কৃষি সংস্কারের দিকে তারা যাবেন না। এই অবস্থায় মানুষ আর কতদিন অপেক্ষা করবে? তাই আজকে মানুষের মনে প্রশ্ন এসেছে বহুদিন ধরে অপেক্ষা করেছি আর ক্ষুধার জ্বালা কতদিন সহিব? তাই আজ তারা বেরিয়েছে রাস্তায়, তাই আজ সরকারের কাছে এই বড়ুকু মানুষেরা ধনী দিয়েছে, খেতে পাই না খেতে দাও। বাংলাদেশের খাদ্য মজুত আছে মুষ্টিমেয় হোর্ডারদের হাতে—তাদের কাছ থেকে জোর করে এনে আমাদের দেওয়া হোক। 'আমাদের বাঁচাও' এই আবেদন নিয়ে যখন তারা এসেছে সরকারের কাছে, সরকার প্রত্যুত্তর দিয়েছেন লাঠি দিয়ে, হত্যা করে, রক্তাব্ধি করে। উদ্দেশ্য, আর যেন তারা ভবিষ্যতে কোনদিন খাদ্য চাইতে তাঁদের সামনে হাজির না হয়। এই যে চক্রান্ত, এটা অতি গভীর। মনোফাখোর মজুতদারদের সঙ্গে একসঙ্গে বসে এরা আজ চক্রান্তের চেষ্টা করছে আর নানা ধর্ম্মের আড়ালে সাধারণ মানুষকে ভুলিয়ে দেবার চেষ্টা করছে, কমিউনিস্ট পার্টি'কে তুলে ধরে তাদেরকে আলাদা করে দেখাবার চেষ্টা চলেছে, কিন্তু আমরা জানি, এ সমস্তই মজুতদার মনোফাখোর লক্ষ্যপাত শোষণদের স্বার্থেই এরা চলে। আমি এঁদের হুঁসিয়ার হ'তে বলি। জনতার প্রবল বিক্ষোভ সত্ত্বেও এই মন্ত্রী প্রফুল্ল সেন পদত্যাগ করছেন না। তবে বিধানবান্ধ, কালীবাধ, প্রফুল্লবান্ধুর দিন ঘনিয়ে এসেছে। এরা যদি এখনও হুঁসিয়ার না হন তা হলে চরম আঘাতের জন্য যেন এঁরা প্রস্তুত থাকেন।

[6:20—6:30 p.m.]

**Dr. Golam Yazdani:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই খাদ্যসঙ্কট সম্বন্ধে যে কারণ সরকারপক্ষ থেকে বলছেন সে সম্পর্কে সবাই একমত। সরকারপক্ষ থেকে বলা হচ্ছে উৎপাদন কম—কিন্তু তার সঙ্গে সঙ্গে আমরা এও বলি যে, বণ্টনব্যবস্থার চ্যুতি। কিন্তু এই উৎপাদন বর্ধিষ্ণু ও বণ্টনে চ্যুতির জন্য কোন উপযুক্ত ব্যবস্থা অবলম্বন করা হয় না আমরা বৃথতে পারি না। গত জানুয়ারি মাসের শেষ দিকে তরুণকান্তি ঘোষ মহাশয় যে মিটিং করেছিলেন তাতে তিনি কি করে খাদ্য উৎপাদন বর্ধিষ্ণু করা যায় তার সাজেশন চেয়েছিলেন। তখন আমরা কতগুলি ব্যবস্থার কথা বলেছিলাম, যেমন কৃষকদের সার, কৃষিখণ ইত্যাদি দেওয়া, কিন্তু এটা অভ্যস্ত পরিতাপের বিষয় যে, কৃষকেরা ঠিক সময়মত কোনটাই পায় না। এর ফলে আজকে দেশে কৃষিব্যবস্থা বাহত হচ্ছে। সার, বীজ, খণ ইত্যাদি যাতে কৃষকেরা সময়মত ও উপযুক্ত পরিমাণে পায় তার জন্য আমরা বহুবার সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করেছি, কিন্তু আমাদের কোন কথার সরকারকে কণপাত করতে দেখলাম না। তারপর, সেট পরিকল্পনার দিকে নজর দেওয়া আবশ্যিক। ছোট ছোট সেট পরিকল্পনা, বন্যা নিয়ন্ত্রণ, কৃষিখণ সরবরাহ করা—এগুলির প্রতি প্রথমেই দৃষ্টি দিতে হবে। তারপর, শ্রদ্ধা জন খাদ্যসম্পদন বাড়ানাই খাদ্যসঙ্কটের সমাধান হ'ল তা মনে করলে



Sir, before I proceed to place my viewpoints on the food situation let me correct one or two points, which have been mentioned by my friends in the House. It was suggested that between the 1st of January, 1959 and the 23rd of June, 1959, when the Price Control was withdrawn, there was no prosecution made. Sir, I have got the figures with me, and, I find that the total number of cases started was 815; the total number of wholesale dealers prosecuted was 257; the total number of retail dealers prosecuted was 596; the total number of rice mill-owners prosecuted was 19; the total number of persons convicted was 342, and 52 persons were discharged; the total number of wholesale dealers convicted by the courts up to the 19th of September, 1959 was 64.

Shri Haridas Mitra has in his usual way indulged in, shall I say, platitudes when he said that the Marwaris were arranging with officers, as had been reported in the Ananda Bazar Patrika. I am perfectly sure the Ananda Bazar Patrika had only given publicity to one particular report, which they might have received, but we made thorough enquiries and found that there was absolutely no foundation to such reports.

Sir, a common man has got to face various difficulties, the most important and essential ones being that he needs food, he needs clothing, he needs shelter; but while clothing and shelter are measurable factors, we can find out how much cloth would be necessary in the course of the year and we can instal mills or use the handlooms for the purpose, and we can ascertain the total number of shelters that may be necessary and provide for the same. In the case of food, however, there are many and various difficulties at getting correct approval of the needs.

[6-30—6-40 p.m.]

These difficulties are due to certain factors which are imponderable and unmeasurable. I shall mention here a few of these, for instance, the question of production statistics. It has been suggested in the House that in December, 1958, our production figures showed that there was to be a deficit of 8 lakhs or 7 lakhs. In February, 1959, after the Statistical Department had given us their figures, the deficit had increased. I shall come to the deficit part of it later, but I would like to point out now that when the Agriculture Department gave us their estimates of the total production in this State in December, 1958, they were only giving us, the results of their "naked eye" observation; they did not pursue any particular statistical method. But what happened was that between the date their figures were given and the actual finding of the Statistical Department, two or three months had passed. It was found that although the paddy looked very fine, actually a large quantity of grain had been destroyed in the meantime due to drought.

Secondly, regarding the consumption statistics. Sir, consumption is a very difficult item to get any correct information about. We have heard Dr. Prafulla Ghosh saying that in his opinion 20 oz. per capita per adult should be the consumption figure, and the Central Government says that 13 oz. of cereals is the consumption figure. When you are thinking of or considering the consumption figures you must remember whether you are thinking of consumption of rice or consumption of cereals with or without consumption of pulses, etc. A great deal depends upon that. Sir, I had a statistical enquiry made by the State Statistical Department. On the 18th of September, I got this report. Although it is only a preliminary report, still it is very interesting. They surveyed 24 towns and 6 rural areas, and they found that in the rural areas the amount of consumption was more or less uniform, viz., 17.39 oz. per capita per day, whereas in the urban areas it varied. According to their view, in the Calcutta Industrial Area, the average consumption is 20.45 oz. per capita per day, whereas in the

remaining 85 towns the average consumption is 14.13 oz. per capita per day for all the towns taken together, and they come to the conclusion that if you take the total census population of 1951, the average per capita consumption is 16.50 oz. per day. When the Government of India asked us to give them our figures about production and consumption we followed the Government of India's figures, but having got this figure I have now reported to the Government of India that their 16.25 oz. per head is not a figure which should apply to West Bengal.

Sir, there is another interesting point, which I find in their report, which is that the consumption on rate has changed from 1951 to 1956-57. It has increased by nearly two chataks between 1951 and 1955. In 1950-51, the consumption of cereals per capita per day was 12.26 ounces, in 1955-56, the consumption of cereals per capita per day had increased to 13.31 ounces. (Shri Sisir Kumar Das: question, question. Where did you get the figures from?) I do not yet claim myself to be a statistical expert. I have given the figures. I have got them from the Statistical Department. They may be right, they may be wrong, you may question as much as you like. On the other hand, the consumption of rice per capita per day has increased from 8.56 to 10.58 oz. What I have been trying to place before the House is that this question of food is a difficult problem, because of the varying character of the amount of consumption from year to year.

Sir, the third point is the population. It is true that the Government of India depended upon the 1951 Census, which after taking into account the population that came to West Bengal after the transfer of certain territories, amounted to 26.3 million people. Since then the population has increased at the rate of 1.6 per cent. per year, and in eight years with the refugees that have come, the total population has come to a little over 31.3 million and not 26.3 million.

The fourth point is the changing food habits. When we were in great difficulty, about two or three weeks ago, before the prices began to come down, I called the members of the different Chambers of Commerce, and requested them to find out if it was possible that those amongst their workers who are accustomed to take wheat and atta would give up taking rice altogether. All the Chambers after some enquiry made a report. And, their report was that the food habits among their workers, who came from Bihar and U.P., where they usually eat wheat and atta, have changed. In fact, one of the members told me that he received one and a half seer of rice per week for himself and the members of his family, but he did not need more than a seer or three quarters of a seer. The balance he had to give to the servants—otherwise the servants went stray. Those who used to take chhatu (Cries of question, question)—I don't want to be disturbed by interruptions,—if you interrupt I cannot place before you the actual facts—You may not accept the facts, but these are the findings which I have got. They said that those who used to take chhatu before would not take anything but rice now. Those who used to take atta would also take rice. What I am trying to put before you is that the food habits have changed.

Then again the world production of rice is low. Therefore, import from abroad is very limited, particularly also because of the exchange difficulties.

[6-40—6-50 p.m.]

The Government of India also sends wheat and rice to West Bengal after procuring these from surplus States. It is, therefore, necessary that the Government of India should control the food policy, because they have to find out which States are surplus and which are deficit and how much they can get from Burma and other places and how much they can give to us.

If the suggestion of Dr. Ghosh is accepted, and if the Centre were to take charge of the Food Department of the Government of West Bengal, personally I shall be very happy; but I do not think they will do it.

Now, I come to the question of prices of food. It is true that in any form of economic development, the development is ultimately dependant upon sufficiency of or deficiency in regard to food, particularly in a deficit State like West Bengal. The prices of other commodities are, to a great extent, controlled by the price of rice, and the price of rice in a deficit State like West Bengal is absolutely dependant upon what food we get from outside.

Finally, we have gone in—some friends have also mentioned this—for a large programme of development. A very large amount of money has been put in this direction and some deficit financing has also taken place, but the quantity of capital goods that are being produced, or even the producer goods, are not proportionate to the quantity of consumer goods, which would have probably kept down the prices. Therefore, the prices sometimes tend to increase and they cause difficulty.

Now, I come to the question of deficit. Deficit is both a subjective and an objective phenomenon. Deficit ordinarily would relate to the amount of consumption and the amount of production. That is well-understood formula and every body knows that. But, as I have said before, the amount of production and the amount of consumption are both variable factors. Therefore, it is sometimes difficult to take a proper estimate of the deficit of a particular year. The Hon'ble Members and friends have suggested that we have not given a correct picture of the state of deficit. That is true and, I believe, nobody can give a correct view of the deficit because of the various factors I have mentioned before, e.g., the food habit. We calculate that a certain quantity of cereals has to be given to West Bengal or has to be taken by West Bengal depending upon the fact that among our people here so many are Bengalees, who are accustomed to take rice and so many are Biharis, who are accustomed to take wheat and atta, and so many belong to other States who have particular food habits, and we come to a certain conclusion. But if the food habits change, the deficit also changes correspondingly. This is not complete. This year the Government of India have given us a little over three lakh tons; very likely they will give us 4 lakh tons of rice and about 8 or 9 lakh tons of wheat.

A question has been raised here about the report of the Agro-Economic Survey. A friend here said—probably he has not read this portion of the report—that enquiries were made by experts coming from Research Centres located at Delhi, the Viswa Bharati Santi Niketan, the University of Madras, the Rafi Ahmed Kidwai Institute, Sehore, Madhya Pradesh, and the Farm Management Centre at the Andhra University. The experts were asked to come and find out the position about the "pace and pattern" of market arrivals in the year. Another enquiry was undertaken by the Programme Evaluation Organisation of the Planning Commission which also made similar investigations. Neither of these groups has anything to do with us. We did not even know that they had been appointed, although a friend here said that the gentleman from Bolepur, who had gone must have been a friend of Shri Prafulla Chandra Sen and, therefore, he must have given a coloured version. This is uncharitable; it is not fair. These two parties were asked by the Prime Minister to find out the pace and pattern of market arrivals. The reason was this, as many friends had said, that although there was an increase in production of 11 million tons for the whole of India—It is, mind you, production not merely of rice and wheat but of rice, wheat, millets and so on—all kinds of food-grains that are produced in India—Why was it that there was still an increase in prices, and why

was it that there were such complaints from people about not getting rice? That is why the two enquiries were made. Their reports were given to Government of India. The main thing they said was this—the trouble was not that the cereals arrived at the market and then got pocketed somewhere but that they did not at all arrive in the markets. That is their finding. Whether that is right or wrong is for the people to judge. Their finding was that in West Bengal the production was low and the market arrivals were very low. If we analyse the figures of our population we find that of the 218 lakh people, who reside in the rural areas, 160 lakhs are agriculturists and 58 lakhs are non-agriculturists residing in the rural areas. Of the 160 lakhs of people roughly 95 lakh people or 19 lakh families are those who possessed 4 acres of land or less, and 65 lakhs of people or 13 lakhs of families are those of agriculturists who have more than 4 acres of land. I wish to put it to you that of these 13 lakh families, of those who have got more than 4 acres of land, we may assume that 8 lakhs are likely to possess surplus stock, which they need not consume. It is possible that if every family were to keep back 40 maunds of rice as a safety measure they would be holding back 12 lakh tons. I do not call them hoarders. I see every man in this world has to arrange for self-protection. They are nervous as to what was going to happen if the *aman* crop next season did not come up well. Therefore, having been once bitten they are twice shy, they are shy of sending the one ton and a half of rice, which they have in their godowns, to the market. They might utilise the same for the purpose of giving food to their families or they might wait for the day when they might be able to sell that rice at a higher rate.

[6-50—7 p.m.]

That is the finding of the Agro-Economic Survey.

The next point that I wanted to mention is this. I have on several occasions been very particularly anxious to understand every item of the demands that have been made by the Price Increase and Famine Resistance Committee, and I have given to the public my own view of all the points that have been raised. I find that those points have again been raised here. I do not know how many times I will have to repeat the same arguments in order to convince them—if I can convince them at all—about the situation in West Bengal.

The first demand is distribution of surplus lands amongst the labourers. (Shri Sddhartha Shankar Ray: Why don't you meet the members of the Committee?). Dr. Ghosh has suggested that distribution of land to the landless at the rate of one bigha or two bighas. This will be distributing poverty. I may inform the House that the Land and Land Revenue Department have already got all the figures of the amount of land that they will be able to divide up according to the law that prevails. But for the time being they have arranged that these excess lands should be cultivated by *ad hoc* cultivators, who pay a certain amount of rent every year until the whole thing is settled.

The second point is the extension of the M. R. Scheme to cover all the needy. Sir, as I pointed out in my report, as also in the discussions with Dr. P. C. Ghose that in August the total number of people who were under rationing was 1 crore 33 lakhs; in September it was 1 crore 60 lakhs. We propose to go up in October to 1 crore 76 lakhs, besides 8 lakhs of people who are getting relief and doles.

Then the next question is of building up a buffer stock of 5 lakh tons. It has been repeated over and over again. I think the idea behind this proposal is that this stock of reserve may be utilised to help the needy, if there be a failure of crop. I may say that in theory this is perfectly correct, but the

question is can you put it in practice? We all know that if we are to take this 5 lakh tons it must be out of the amount that is marketable today. According to the Statistical Department of the Government of India, 25 per cent. of the gross production indicates the marketable surplus. If the gross production, say in 1959, was 40 lakh tons, then about 10 lakh tons would be the marketable surplus. If 5 lakh tons were taken away from this and put into reserve there would only be 5 lakh tons left, which would be available in the market. This would raise the price in the open market. [Interruptions from the opposition benches.] But, Sir, there is another point. I hope honourable members won't disturb me, I know you are very anxious and you want to go further and faster than I do. But I am an old man, and I would take my own time.

The next point is that if we are to take 5 lakh tons it will cost us Rs. 25 crore. If, however, somehow or other we get from the State Bank or the Reserve Bank an advance of this money, it would only be a feasible proposition if the 5 lakh tons were sold in the course of the year. Now the proposition is that you procure the 5 lakh tons in the beginning just after the harvest, say in January or February.

We go on paying interest on this Rs. 25 crore, and hoping—fond hope, I think—that there would be sufficient need for five lakh tons to be given to the people. If the reserve is not utilised, whatever remains will get spoiled and we shall have to suffer tremendous loss. On the other hand, what we have done is practically the same thing, namely, we have gone up to the Government of India. They have given us 4 lakh tons this year. There is no doubt that if we can put our case properly, and can show what our consumption is and what the population figure is, we might be able to raise the rice quota to 5 lakh tons. I do not know. But at any rate this will be the safety margin which my friends want to be created in West Bengal.

There is another difficulty, which I have found, and which I did not know until I began to take some interest in this particular thing. When rice is procured by Government by purchase or otherwise, while the quantity may be satisfactory, it may not in quality satisfy the food tastes of all types of people. In Bengal we have found some people like *atap* rice, some people like *siddha* rice and so on. When we have rice sold by traders, they know how to supply to these people—people of different tastes—different quantities of food. However, that is one of the difficulties.

Then the fourth difficulty is that while we say let us take five lakh tons, let us not forget that of the total quantity of paddy that is produced in a year only 10 per cent. goes to the mills for milling. The rest of the paddy is processed either by the paddy-husking machines or by the hand-pounding machines. That rice does not ordinarily come to the market for sale—that is generally made available for local use. Therefore, if there are 40 lakh tons of which only 4 lakh tons are being milled by the mills, it is not easy to collect 5 lakh tons from the mills even if we wanted to.

Then the next question is the one about which every one of us is anxious, and that is the question of the hoarders. I have said before that a particular person, an agriculturist, who has a little holding power and possesses a certain quantity of rice or paddy would like to keep it to save himself from difficulties. Perhaps some of them may even think of marking a little money out of it, but I take it that most of them belong to this group.

[7—7-10 p.m.]

Secondly, we know that in this country we have got a mixed economy. The dealers have to keep a stock for the purpose of selling it to the people. If you say you won't allow them to do so, that is a different proposition, but

so long as you allow mixed economy to prevail in the country you can only restrict the quantity. You can even lay down a particular price, but the fact is that when they keep a stock for sale that cannot be called hoarding.

Sir, it has been suggested that we have not given sufficient agricultural loans and we have not given sufficient relief to the people this year. I have got here the figures made about 15 days ago of the total amount that we have spent this year on loans and grants under different heads, namely, gratuitous relief, grants to artisans, test relief, agricultural loans etc. The total amount is Rs. 4 crore 73 lakh 78 thousand 199. This is up to the 15th or 16th of September. The details are as follows:—Agricultural loan—76 lakh 75 thousand, Crop loan—1 crore 46 lakh, Cattle purchase loan—24 lakh 43 thousand, land mortgage loan—5 lakh, loans to artisans—4 lakh and 20 thousand, special loan to displaced persons affected by the Bagge Award—1 lakh. I may assure my friends that we are out to give every help to these people, but help can be given only after applications have been submitted by them. It is not that we want to hold back this help. The District Officers have been told to give as much help as possible.

Then we come to State Trading. It is true that State Trading is a very tempting proposition because in theory it gives fair price to consumers and it secures fair price to producers and eliminates middlemen. As a matter of fact I may say that this is a matter which has been discussed by the Government of India with the different State Food Ministers, and is going to be discussed over again. The whole question is that State trading in a deficit State is different from State Trading in a surplus State. The present view of the Government of India, and we cannot ignore their views, on this point is to have State Trading in two parts—an interim scheme and a final pattern. The interim scheme is (a) dealers must be licensed, (b) statutory control over wholesale price should be enforced. In a deficit State, when I say deficit I mean mainly deficit with reference to food habits of the people of that State, it is no use thinking in terms of deficit in wheat or atta because our people take mainly or only rice;—therefore, in a deficit State this scheme of licensing and levying is difficult. We are discussing this point with the Centre. If they can give us any help on this point we would be very glad. But if it is in a surplus State this is easier. Even in a deficit State we may perhaps have State Trading if there is monopoly procurement and control over distribution. Perhaps in enforcing that control use of some amount of force may be required. This would mean not merely that we would control the producers of paddy but we have got to control the producers of all agricultural crops, otherwise the cultivator, who was growing paddy will go on to produce jute or pulses or something else and then we may be in for difficulties. Then again in order to give effect to State Trading it would be necessary to develop a proper machinery. As I had said before, we are discussing this matter with the Central Government. If they agree to it, it is all right.

The ultimate pattern suggested by the Government of India is that State Trading should be a co-operative State Trading. I understand that in two States—in Assam in a particular area and in Madras in a particular area—they have been able to develop co-operative State Trading fairly successfully, which means that it will eliminate all profiteering and speculative interests and will give fair prices to the producers as well as to the consumers. We are waiting for our discussion with regard to this point.

Finally, Sir, I come to the last point. I am at one with these friends who say "Shall we go on begging for foodgrains from the Centre?" Personally it hurts my selfpride. Therefore, the only thing is to have increased production. Some friends have emphasized this point. When Shri Siddhartha Roy came to see me and asked me whether we could not



form committees with people, who would join with us, with regard to food production I told him that it was possible. At the present moment we have formed a committee of experts, consisting of Dr. A. T. Sen, Dr. Biresb Guha, Dr. Nilratan Dhar, Dr. Basi Sen and Dr. J. N. Mukherjee. All of them have spent their life-time in agricultural pursuits and research. They have met two or three times. The points that we have placed before them are—(1) what is the best way of increasing the type of seeds that we produce? As you know, we have got about 97 seed farms in different parts of the country, which are now functioning. This number may be increased further so that we can distribute proper types of seed.

With regard to irrigation, there are various opinions on this—whether irrigation from a big irrigation project like the Damodar Valley or the Mayurakshi would be the whole solution or whether we would also have small irrigation projects attached to it. Personally, myself and my Council of Ministers believe that small irrigation schemes and irrigation water from deep tube-wells would be as good as, if not better than, big schemes. These experts tell us that big irrigation scheme would not have much value in increasing production unless along with the water we supply increased quantities of manures and fertilizers, because if you put in water—that is their argument—if you put in a fairly large quantity of water in an area which had already been depleted due to previous production of its nitrogen, phosphorus and potassium, this water goes in and washes out whatever nitrogen, phosphorus and potassium there is in the land unless you replace that by further addition of fertilizers. We are having correspondence with the Government of India for nearly a year and a half now to have a fertilizer factory set up in West Bengal. I cannot say yet that they have given the green signal, but I am hoping it will be possible very soon. Meanwhile, these experts have told us of other methods of increasing production of manures of different types—composts, green manures and so on—and we are exploring the possibilities of these also.

[7-10—7-15 p.m.]

There is one other point. The members as well as the Government have felt very strongly about the necessity of reclaiming some portions of waste land. Everybody knows that large tracts of land in Burdwan, Midnapore, Bankura, some portions in Birbhum also are there which are called "*denpa lands*". Therefore, unless we have a proper scheme for the reclamation of these lands, including contour bunding, it is not possible to get any production from these lands. It is a pity that large tracts of lands—not in one block but in small blocks—should remain unutilised while we are suffering from deficits. At the same time, it is necessary to undertake drainage schemes—as we have done in Sonarpur-Arapanch area—and drain water from waterlogged areas.

One important point to which I give a great deal of emphasis, and I find Shri Siddhartha Sankar Ray had also mentioned it, is the question of double cropping. There is no reason why wherever there are waterways we should not persuade the cultivators to have double crops. That will increase the quantity of food that we want to produce for this country.

Sir, I have nearly finished. I am sorry I have taken a long time. I am told on the one hand that the food agitation will not stop, and I am also told—I am amazed to hear—that it is only through food agitation that prices have fallen. Good luck! But, what I want to say is that this debate on food situation has been utilised to carry out a pogrom against Shri P. C. Sen. I tell you I had selected him ten years ago. I have watched him from near and far. There is not one step that he has taken—e.g., price control, etc.—which was not done with the full concurrence of the Council of Ministers and of the Government of India. Remember that the Government of India in the Food Department has had six Ministers during the last

ten years. Here is a man who is utilising his time and energy in shouldering two very important Departments of the Government—Food, Supplies and Relief [Noise] and Refugee Rehabilitation. I will yield to no threats from any quarter. It is I who appointed him. I am not going to dismiss him, because some one says one thing and some others say another thing. I want to keep him as long as I think it is necessary. We will welcome a man, who will give us food at a cheap price. I wish that man had come from the moon, because now-a-days we have communications with the moon through rockets. But I may say that with out deficit State, with floods and drought conditions, with our dependence on the Centre for meeting the deficit in food for the people of this State, with the increasing population and large number of refugees, who have come here, I think that Shri Sen has done very good work on behalf of the Government.

**Mr. Deputy Speaker:** The debate is closed. Non-official resolutions will be taken up to-morrow. There will be no questions.

#### Adjournment

The House was then adjourned at 7-15 p.m. till 3 p.m. on Friday, the 25th September, 1959, at the Assembly House, Calcutta.



**Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled  
under the provisions of the Constitution of India**

**THE ASSEMBLY** met in the Assembly House, Calcutta, on Friday, the 25th September, 1959, at 3 p.m.

**Present:**

**Mr Deputy Speaker (Shri ASHUTOSH MULLICK)** in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 14 Deputy Ministers and 208 Members.

[3—3-10 p.m.]

**Adjournment motions**

**Shri Monoranjan Hazra:** Sir, my adjournment motion runs thus:

"The proceedings of the Assembly do now adjourn to raise a discussion on a definite matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely, serious injury to five workers as a result of the bursting of the petrol tank during its welding on 16th September 1959 and death of a worker being electrocuted while he was working on the crane on 22nd September 1959 and serious injury to another worker who fell from the crane on 23rd September 1959 in the Hindusthan Motors Ltd at Uttarpara owing to the negligence of the management as well as the Government of West Bengal, Ministry in charge of Labour in particular."

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়: এ সম্পর্কে মাননীয় শ্রমমন্ত্রী মহোদয় যদি বিবৃতি দেন তাহলে ভাল হয়। ওটা একসিডেন্ট হয়েছে একজন লোক মারা গেছে, ৬ জন আহত হয়েছে। এই অবস্থায় তাই একটা স্টেটমেন্ট বসে উঠবে বলে মনে করি।

**The Hon'ble Abdus Sattar:** I will make no statement

**Shri Bhakta Chandra Roy:** Sir, my adjournment motion runs thus:

"The business of this House do now stand adjourned to discuss a matter of definite public importance and of recent occurrence, viz., the failure of the Government to stop the anti-national and anti-State activity of some persons as evidenced in hauling down the State flag from the Murshidabad Collectorate and hoisting a flag of the Communist Party in its place."

**Shri Chitto Basu:** Sir, my adjournment motion runs thus:

"The proceedings of this House do now stand adjourned in order to discuss a matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely, the fact that 37 members of Class IV staff of Medical College Hospital and 14 members of Class IV staff of Mangiram Bangur Hospital have resorted to hunger-strike with effect from 19th September and from 21st September respectively, which has been followed by a successful token general strike of Class IV staff on 24th September 1959 of about nine hospitals of Calcutta and Howrah as a mark of protest against the unjustified action of the Director of Health Services in employing new hands, instead of those who are working for several years against leave vacancies, despite unequivocal assurances of the Chief Minister to stay employment of such new hands pending further scrutiny made on the floor of this Assembly on 5th February, 1959".

## Observance of time-limit

## 8). Ganesh Ghosh:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার, স্যার, একটা জরুরী বিষয়ের প্রতি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। এখানে যখন কোন বিষয়ে আলোচনা আরম্ভ হয় তখন কংগ্রেস পক্ষ এবং আমাদের বিরোধী পক্ষের মধ্যে আপনার অনুমতি ও সম্মতি নিয়ে সময়ের একটা ভাগাণ্ট হয়। প্রায়ই সময় বলেন যে সময় কমে যায় এবং সেই জন্য আমরা আমাদের সময় কমিয়ে দিয়ে নাম কেটে দিই কিন্তু দুঃখের বিষয় ওপক্ষ থেকে তা হয় না। কালকে কংগ্রেস পক্ষের যা সময় ছিল তার চেয়ে অনেক বেশি সময় তারা বলেছেন। ডঃ রায় অনেক বেশি সময় বলেছেন এইজন্য আমাদের অনেক বক্তা বলতে পারে নি। আমি মনে করি আপনি যদি এ বিষয় একটা সিদ্ধান্ত করে দেন যে এইরকম হবে না তাহলে ভাল হয়, না হলে আমাদের অসুবিধা হয়—চুস্তি থাকে না, আমাদের অনেক বক্তা বলতে পারেন না। অলোচনার জন্য যখন একটা সময় ঠিক করে নেওয়া হয় তখন আমার মনে হয় সেই সময়ের মধ্যে প্রত্যেকেরই বক্তৃতা সীমাবদ্ধ থাকা উচিত। মন্ত্রীরাও যদি সেই সময়ের মধ্যে বলেন তাহলে শোভন ও ভাল হয়। আমি এ সম্বন্ধে আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয় আমি আর একটা বিষয়ের প্রতি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই সেটা হল—ওদিক থেকে একজন সদস্য বললেন কেথায় নাকি রাষ্ট্রীয় পতাকা নামিয়ে কমিউনিস্ট পার্টির পতাকা তুলেছে। উনি বোধ হয় খবরের কগজ পড়েন না। এই খবরটা সর্বৈব মিথ্যা। আজকে কমিউনিস্ট পার্টির মুখপাত্র স্বাধীনতা কাগজে এ সম্বন্ধে কনট্রাডিকশন বেরিয়েছে।

## Mr. Deputy Speaker:

কালকে ডঃ রায়ের ৩০ মিনিট বক্তৃতা কবাব কথা ছিল কিন্তু তিনি ৫০ মিনিট বলেছেন। কালকে যখন অধিবেশন শেষ হয় তখন গণেশবাবু একথা বলেছিলেন কিন্তু কাল আমি তার কোন জবাব দিই নাই। যাহোক আজ একথাটা উঠেছে তা ভালই হয়েছে। আমি বক্তৃতা হচ্ছে যে সময় সম্বন্ধে হুইপরাই রেসপনসিবল। এখন আমি ডঃ রায়কে ৩০ মিনিটের জায়গায় ৫০ মিনিট কেন বলতে দিয়েছি সেটাও জেনা আই অউ এন এক্সপ্লানেশন টু দিস হাউস। এখানে দুটো প্রশ্ন আছে—একটা হোল ডঃ রায় ৩০ মিনিটের বেশি সময় নিয়েছেন, আর একটা হোল আমি কেন তাঁকে অতিরিক্ত বলতে আলাউ করেছি। আমি এই কথাটা আপনার কাছে বলতে চাই যে এটা লোভে নয়, ভয়ে নয় এবং মোহে নয়। আপনাবা ভাবছেন যে কোন লোভের বশবর্তী হয়ে তাঁকে সময় দিয়েছি, তা নয়। আমি এই কথাটা বলছি যে জেন থেকে অভিজ্ঞতা জন্মে এবং অভিজ্ঞতা থেকে ডিসক্রিসন জন্মে এবং তা থেকে বিচারবুদ্ধি হয়। সেই বিচারবুদ্ধি প্রয়োগ করে আমি দেখেছি যে প্রথমে যখন আপনারা লিস্ট দেন তখন উনি মনে করেছিলেন যে ৩০ মিনিটেই উনি বক্তৃতা শেষ করবেন। তারপর আপনারা দুদিন ধরে বক্তৃতা করলেন, নানা বিষয়ের অবতারণা করলেন, এখন বলছেন যে ডঃ রায়কে ৩০ মিনিটের মধ্যে বলতে হবে। এটা তো কোন কথাই নয়। আমি কংগ্রেস পার্টিকেও বলছি যে তাঁরাও যদি সময়টা ঠিক মত করে বণ্টন করে বলতেন তাহলে ভাল হোত। কাজেই গভর্নমেন্ট পক্ষেরও টাইমের বিষয়টা বিবেচনা করা উচিত। আমি বলি এরপর যে আলোচনা হবে ভবিষ্যতের কথা আমি জানি না—অন্ততঃপক্ষে আজকের দিনে আপনারা টাইমটা ঠিক করে নিয়ে সেভাবে বলবেন। ডঃ রায়ের অতিরিক্ত সময় নেওয়াটা আপনারা মাইন্ড করতে নাকি কারণ এটা লাইকস এবং ডিসলাইকস-এর উপর নির্ভর করে।

## 8). Ganesh Ghosh:

এটা কোন কাজের কথা নয়। দুদিন ধরে বক্তৃতা হয়েছে বলে বিধানবাহু বেশি বলবেন এর কি মানে আছে? তার চেয়ে অনেক বক্তা প্রয়োজনীয় কথা আমাদের দিক থেকে বলতে পারতেন কিন্তু তাঁর তো পারেন নি কারণ সমাধায়ে আমরা তাঁদের নাম কেটে দিয়েছি।

[3-10—3-20 p.m.]

**8j. Sankardas Bandyopadhyay:**

ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, কাল কংগ্রেস মল ললবাতি জ্বলছে এবং বস্তুটা চলছে। আজকের আইনটা কি- লালবাতি জ্বললেই বসে পড়তে হবে, না বস্তুটা চলবে?

[এ ভয়েস ফ্রম দি অপজিশনঃ রিজনেবল পরে বসতে হবে।]

সেটা তো অফ্ট বাপার, আওয়ার পয়েন্টস অফ রিজনিং আব ডিকারেন্ট।

**Point of Privilege****8j. Deben Sen:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, আমার একটা পরোক্ষ অফ প্রিজিলেজ আছে, সেটা হচ্ছে এই যে আজকে দেখতে পাচ্ছি প্রথম রেজলিউশন এনর্জিলেন শ্রীপওয়ান ডট চার্মা তাঁকে সুপার-সিড করে শ্রীঅরবিন্দ বায়ের নামে যেটা আছে সেটা আনা হয়েছে। একটা বুল যার নম্বর হল ১০০ তে আছে তিনটি জিনিস ৬৭ জন মেম্বারের প্রিক্লইজেনস দিতে হবে, মিনিস্টার্স কনসেন্ট চাই, স্পীকার্স কনসেন্ট চাই। এই যে স্পীকার্স কনসেন্ট চাই সেখানে আমার নিবেদন এই যে স্পীকার ইট দি কনসিট্রেন অফ দি প্রিজিলেজ অফ দি হাউস। এই হাউসে অপজিশন এর লোক আছে কংগ্রেসের লোকও আছে ৬৭ জন গভর্নমেন্টের পক্ষের লোক সব সময়েই আছে তারা যে কোন সময় নন-অফিসিয়াল রেজলিউশনকে বনচাল করে দিতে পারেন। বুল ১০০ মারফতে অর্থাৎ ৬৭ জন সব সময় তারা একটা প্রিক্লইজেনস দিতে পারেন এবং যেহেতু তারা কংগ্রেসের পক্ষের সত্তর মিনিস্টারের বড় পক্ষ কনসেন্ট পাওয়া তাদের পক্ষে সহজ ব্যাপার, কিন্তু স্পীকারের কাছে তাদের কনসেন্ট পাওয়া সহজ হওয়া উচিত নয়। সেখানে ৬৭ জন যদি সই করে দেন এবং যদি মিনিস্টার্স কনসেন্ট দেন দেন দি স্পীকার স্যাল গিভ কনসেন্ট। একথা লেখা নয় ইট আর নট বিন্ট টু, গিভ কনসেন্ট। সেখানে আছে ইইথ ইওর কনসেন্ট এবং সেটা খুব ভেবেচিন্তে ইন্সটিটিউশন এবং হাউস কংগ্রেসের পক্ষের ৬৭ জন লোক, এক মন হয়ে একটা নন-অফিসিয়াল রেজলিউশন যদি বনচাল করে দিতে যান এবং মন্ত্রীরাও যদি সব মিলে যুক্ত হয়ে যান সেখানে স্পীকার তাতে কনসেন্ট দিতে পারেন না। তিনি আমাদের প্রিজিলেজ টু প্রটেকশন দেখাবেন জনা হয়েছেন। আমরা একথা শ্যানেছি যে আপনি তেনাবেল অর্ডার দিয়েছেন। কিন্তু যদি আমরা ৬৭ জন সই করি তাহলে তো আমরা মিনিস্টার্স কনসেন্ট পোঃ পারি না ৬৭ জনের সই পেলেম কিন্তু মিনিস্টার্স কনসেন্ট পেলেম না। এই বলছি বুল ১০০-এ ডিসকিমিনেশন এসে যাচ্ছে। আমি বলছি যেটা কোন পক্ষের ছিল না। আমরা রেজলিউশন এ অ্যামেন্ড-মেন্ট কংগ্রেসের লোকও আমরা পারবেন কিন্তু আজকে যে প্রিসিডিওর এ্যাডপ্ট করা হল তাতে অসম্মত ডেমোন্সট্রেশনকে বন্ধা করতে দিকে যাচ্ছি বলে মনে হচ্ছে না। এই আমার বক্তব্য।

**Mr. Deputy Speaker:**

কিন্তু বর্তমান পরিস্থিতিতে সংগে এই রুলস দেখানোর কোন প্রয়োজন আসে না কারণ এখন আপনি যে জন্য বলছেন, আপনার অ্যামেন্ডমেন্ট দেবেননি তাতে এগ লি খাটে না। আপনার মতে আপনার পার্টির যে রেজলিউশন, সেটা আজ নন-অফিসিয়াল ডেতে প্রথম আলোচনা হবে এবং এটা মিনিস্টার বা গভর্নমেন্ট পক্ষের সংগে কোন সংশদ থাকতে পারে না। কিন্তু আমার মতে প্রত্যেক নন-অফিসিয়াল ডেতে হাউস এ ডেমন্সট্রেশন অফ দি হাউস তিনি রেজলিউশন আনতে পারেন। ওয়া রেজলিউশন দিয়েছেন, আপনারাও যদি একটা বাধা খরচ করে আগে এটা দিওন তাহলে ব্যাপট হলে এটা এগিয়ে আসতে পারতো, কিন্তু আপনারা তা করেন নি। সত্যিই এখন আর এখানে ব্যালট-এর প্রশ্ন ওঠে না। এখন কথা হচ্ছে আপনারা ভাবছেন আপনারা পার্টির রেজলিউশনটা আগে আসে কি না? কিন্তু এখন ওয়ার্ডস রেজলিউশন আগে এসে গিয়েছে এবং কংগ্রেস পার্টির রেজলিউশন-এ উপর যে অ্যামেন্ডমেন্ট তারা করেছেন সেটা আমি ভাল করে পড়ে দেখছি। আমার মতে সেই অ্যামেন্ডমেন্ট ইচ্ছা ইন অর্ডার। তাহলে আমার মান হয়, আপনারা এই যে বিবাদ তা মিটে গেল। আমার এ বিষয় আর বিশেষ কিছু বলবার নেই।

## Point of order

**Sj. Deben Sen:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমার আর একটা পয়েন্ট অফ অর্ডার আছে। এই রুল নম্বর ১০০ সাব-রুল (৩)-এর দিকে আমি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। তাতে এই রকম লেখা আছে

a resolution shall not have precedence under this rule on any day unless the Minister concerned has received at least six days' notice.

এ ক্ষেত্রে সিন্স ডেজ নোটিস দেওয়া হয় নি।

**Mr. Deputy Speaker:**

আপনি যদি আমার কাছে আসতেন তাহলে বুঝিয়ে দিতে পারতেন ঐ সিন্স ডেজ নোটিস বলে ম্যাসেমার রুলস কিছুর নেই। আপনি আসেমার রুলগুলি যদি একটু ভাল করে পড়ে দেখেন তাহলে দেখতে পাবেন ঐ সমস্ত ডেজ টেজ বলে রুলস-এ কিছুর নেই। তা ছাড়া রুলস-এ কিছুর থাকলেও আমি সেটা ওয়েভ করতে পারি, সে ক্ষমতা স্পীকার-এর আছে। সুতরাং আমার মতে এটা ঠিক হয়েছে।

**Sj. Deben Sen:**

লেখা আছে সিন্স ডেজ নোটিস দরকার।

**Mr. Deputy Speaker:**

ঐ রুলস-এর এখনে দরকার নেই।

I shall now call Shri Arabinda Roy to move his resolution

## Non-official resolution

**Shri Arabinda Ray:** Sir, I beg to move that this Assembly deeply condemns the defiance of law and order, mob violence and disturbances created by some anti-social elements in Calcutta and Howrah during the recent food movement organised by the Price Increase and Famine Resistance Committee, resulting in looting, arson, wanton destruction and damage to private and public properties, on account of which the Police had to take recourse to tear-gassing and firing as a last resort, and places on record its sincere regret and sympathy for those who lost their lives.

The Government, having been fully aware of the difficult food situation, had been taking all possible measures for the improvement of the food position, and this food movement which was inopportune and unnecessary, not only seriously hampered the efforts of the Government in that direction but resulted in unnecessary and unfortunate mob violence and loss of life and property.

This Assembly while approving the measures taken by the Government to suppress the mob violence and to maintain law and order and to restore normal conditions in the city of Calcutta and Howrah,

Urges upon the Government to take effective steps for the prevention of any recurrence of violence in future and also to take effective measures for further improvement of the food situation.

মিঃ ডেপুটি স্পীকার, স্যার, এই প্রস্তাবটি অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ। কলিকাতার এবং হাওড়ার সাম্প্রতিক ঘটনাবলী সম্পর্কে আমাদের এবং আমাদের হাউসের দৃষ্টিভঙ্গী কি, আমাদের মনোভাব কি তা সুস্পষ্টভাবে ঘোষিত হওয়া উচিত। আমি জানি আমার রেকর্ডেশন বিরোধী পক্ষের

অনেক বন্ধুদের হস্ত ভাল না লাগতে পারে। কিন্তু আমি এখনও আশা করি যে আমার রেজলিউশনের তীব্র প্রতিবাদ তারা করবেন। কিন্তু তত আমায় কোন আশা নেই। আমরা এই হাউসে যারা আছি সবাই ভারতীয় সংবিধানের পার্লামেন্টারী ডেমোক্রেসী স্বীকার করে নিয়ে এসেছি। তাই আমি আশা করবো প্রত্যেক পক্ষেরই য' বক্তব্য তা হ'লে অবশ্যে বলতে পারবেন। কয়েকদিন পূর্বে এখানে পলিমেটরী ডিসেন্সী অত্যন্ত দুঃপ্রাপ্য হয়ে গিয়েছিল। আমি আশা করবো আজ তা যেন সহজলভ্য থাকে।

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, কলকাতা এবং হাওড়ায় সাম্প্রতিক ঘটনাবলীতে যারা মারা গিয়েছেন, তাদের পরলোকগত আত্মার তৃপ্তির জন্য আমি ভগবানের কাছে প্রার্থনা করছি এবং তাদের পরিবারবর্গের প্রাতি আমাদের আন্তরিক সমবেদনা ও সহানুভূতি জ্ঞাপন করছি।

[3-20—3-30 p.m.]

ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই শোকাবেদ ঘটনা যদি অদৌ না ঘটতো তাহলে আমরা সবাই খুব খুশী হতাম। কিন্তু যেভাবে ঘটনা রূপ নিল তাতে গভর্নমেন্ট অনুরূপ স্টেপ নিতে বাধ্য হয়েছিল। গভর্নমেন্টের লাঠি চার্জ, ফায়ারিং, টিয়ার গ্যাসিং করা ছাড়া গতকালের ছিল না। শান্তিপূর্ণ প্রতিবাদ বা সত্যগ্রহে আমাদের কিছু বলবার ছিল না। কিন্তু আন্দোলন বহুক্ষেত্রে হিংস্র সংঘর্ষে পরিণত হয়েছে। শান্তিপূর্ণ আইন অমানোর স্তর অতিক্রম করে হিংস্রাঙ্ক তাণ্ডবে পরিণত হয়েছে। এই হিংস্রাঙ্ক ঘটনা উপেক্ষা করা যায় না। তাই গভর্নমেন্ট উপযুক্ত স্টেপ নিতে বাধ্য হয়েছিল। বহু থানা অক্লান্ত হয়েছে, সরকারী ও বেসরকারী সম্পত্তি লুণ্ঠিতরাজ হয়েছে, স্টেট বাস-এ আগুন দেওয়া হয়েছে, আর্মুলেসে অগ্নিসংযোগ করা হয়েছে। সমস্ত কলিকাতা নগরীকে ব্লাক আউট করে লুণ্ঠিতরাজ করা হয়েছে। লক্ষ লক্ষ মানুষের দৈনন্দিন জীবনযাত্রা অচল, গরীব জনসংখ্যারের রুজি রোজগার বন্ধ, অসহায় সাধারণ মানুষ, আত্ম নারী, মূর্খ রোগীর চিকিৎসা বা সাহায্যের কোন উপায় ছিল না। জনসংখ্যার লুণ্ঠিতরাজের ভয়ে আতঙ্কিত হয়েছিল। আমি নিজে সেই সময় কলিকাতায় ছিলাম এবং আমি রাস্তাঘাট ঘুরে ঘুরে দেখেছি দোকান বন্ধ, যানবাহন অচল, রাস্তাঘাট বিপদসংকুল। এই অবস্থায় শান্ত-শৃংখলাপ্ৰিয় পরিবারবর্গ অনিশ্চয়তার আশঙ্কায়, অবাধ্যতায় ভীতি-বিহীন হয়েছিল। এই অবস্থায় শান্ত-শৃংখলা রক্ষায় যথোপযুক্ত ব্যবস্থা অবলম্বন করা গভর্নমেন্ট-এর প্রাইমারী কর্তব্য। এবং এই ক্ষেত্রে গভর্নমেন্ট এর মিনিমাম যেটুকু ব্যবস্থা করা দরকার ঠিক সেই মিনিমাম ব্যবস্থাটুকুই করা হয়েছিল। সেই দিক দিয়ে আমি তাদের আকশনকে জাস্টিফাইড বলই মনে করি।

আর একটি প্রসংগ উত্থাপন করার আমার ইচ্ছা ছিল না, কিন্তু একথাটি না বললে আমার বক্তব্য অসমাপ্ত থেকে যাবে। বন্ধুরা কলিকাতার শৃংখলা রক্ষায় এই মিনিমাম স্টেপ নেবার জন্য খুব উত্তেজিত হয়েছেন। কিন্তু হুগেরী-র ডোমিস্টিক গোলযোগের সূত্রাং নিয়ে রাশিয়ার সৈন্যবাহিনী ট্যাঙ্ক ও মেশিনগানের হামলায় হাজার হাজার হাঙ্গেরীয়কে হত্যা করেছে। দ্বিতীয় মহামাণ্ডবের সূচনাত মিরহী দুর্বল বলকান রাষ্ট্রগুলিকে রাশিয়ার গবল আপ করা, প্রায় দুই লক্ষ কেরেলাবাসীকে কারাগারে নিক্ষেপ, গুলিচালনা, আমাদের নিতান্ত নিরীহ প্রতিবেশী তিব্বতের হাজার হাজার অধিবাসীকে নির্বাচন হত্যা, লক্ষ লক্ষ তিব্বতীকে মাতৃভূমি হতে বলপূর্বক চীনের কোন অজ্ঞাত প্রদেশে ডিপোর্টেশন করা, এই সব হৃদয়হীন ঘটনায় কমিউনিস্ট বন্ধুদের জীবনছন্দে কোনদিন তালভগ্ন হতে দেখি নি। কিন্তু আজকে এই শান্ত-শৃংখলা বজায় রাখবার জন্য আমাদের গভর্নমেন্টকে যখন এই মিনিমাম স্টেপ নিতে হয়েছে তখন আমাদের এই বন্ধুরা উত্তেজিত হয়ে পড়েছেন। সর্বোপেক্ষা বিস্ময় ও পরিতাপের বিষয় সার, যখন ইন্টারন্যাশনাল কমিউনিজম-এর প্রসারলোভী চীন ভারতের দুই হাজার মাইলব্যাপী সীমান্তদেশ আক্রমণ করে.....

[Interruptions from opposition bench.]

**Sj. Nepal Ray:**

স্যার ওয়া বলেছিলেন যে হাউস-এ আর গোলমাল হবে না। কিন্তু এই বদি চলতে থাকে তাহলে আমরাও ওঁদের বলতে দেখে না।



**8j. Arabinda Ray:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, সর্বপরি বিস্ময় ও পরিতাপের বিষয় এই যে.....

**8j. Sitaram Gupta:** Point of order, Sir,

উনি চীন এবং তিব্বতের বিষয় এখানে অবতারণা করছেন। কিন্তু আমি মনে করি যে এটা আলোচনা করার ক্ষমতা লোকসভার আছে, এটা ইন্ডিয়া গভর্নমেন্টের ব্যাপার। বাংলাদেশ এ নিয়ে আলোচনা করতে পারে না।

**Mr. Deputy Speaker:**

আচ্ছা এবার থেকে উনি সাবধান হবেন।

**8j. Arabinda Ray:**

সমাজপ্রসারকামী চীন যখন ভারতের দুই হাজার মাইল ব্যাপী সীমান্তদেশ আক্রমণ করে ঠিক সেই দুর্ঘটনা মুহুর্তে কালক তার অভ্যন্তরে এই গোলযোগ সৃষ্টি—শুধু অ্যান্টি সোসয়াল অ্যাক্টিভিটিই নয় অ্যান্টি ন্যাশনাল। ডাঃ রায়ের সঙ্গে বোঝাপড়া দুদিন পরেও করা চলতে পারে, সমস্যার মীমাংসাও দুদিন অপেক্ষা করলে ক্ষতি হয় না, কিন্তু এই সময়েই এরূপ আভ্যন্তরীণ গোলযোগ খুব ভয়বহ ব্যাপার।

**8j. Hemanta Kumar Ghosal:**

তাহলে চীন ও তিব্বতের ব্যাপার এখানে আলোচনা হবে?

**Mr. Deputy Speaker:**

আপনি চুপ করুন। ও'নাকে বলতে দিন।

**8j. Arabinda Ray:**

অমেরিকায় ভারতের রাষ্ট্রদূত এই সম্পর্কে প্রেস রিপোর্টারদের কাছে মন্তব্য করেছেন, The Calcutta incident is consistent with what Russia and China think should have happened in India

এই খাদ্য আন্দোলনের কোন প্রয়োজনই ছিল না। এই আন্দোলন শুধু বাজারে ও সমাজে অনিশ্চয়তা ও আশঙ্কারই সৃষ্টি করেছিল।

পারশেষে এই গভর্নমেন্ট-এর কাছে আমার দুটি অনুরোধ যাতে এই রাজ্যের কোন স্থানে এই অরাজকতার অর পুনরাবৃত্তি না ঘটে এবং খাদ্য যাতে সহজলভ্য এবং অল্প দরে পাওয়া যায় তার জন্য যেন সর্ববিশ্ব ব্যবস্থা ত্বরিত অবলম্বন করেন।

**Shri Sankardas Bandyopadhyay:** I think it is only right that the amendments be taken first because if the amendments are carried then it will be something different. If the amendments are lost then the discussion will be on the resolution alone.

**Shri Jyoti Basu:** But what is the difficulty? Now the speeches have started. Somebody has begun from there; if somebody wants to support that speech he can speak from there; otherwise somebody will speak from this side as we do usually. There is no difficulty.

[3-30—3-40 p.m.]

**Shri Sankardas Bandyopadhyay:** I put it in this way. Only the resolution was moved. Nothing more has been done. A few words in support of the resolution have been said. The next thing is that if the amendments are to be considered, at what stage the amendments are to be moved?

**Shri Subodh Banerjee:** Let us take the amendments as moved.

**Mr. Deputy Speaker:** I have seen all the amendments. To my mind they are in order. I take all the amendments as moved. Let us now begin the discussion.

**Shrimati Manikuntala Sen:** Sir, I beg to move that after the word "Assembly" in line 1 of the resolution and for the words beginning with "deeply condemns" and ending with "food situation" in the last line, the following be substituted, namely:—

"Notes with deep indignation and concern—

That in order to suppress the peaceful food movement of the people of this State under the leadership of the "Price Increase and Famine Resistance Committee" the State Government resorted to, from the middle of August 1959 up to the first week of September, 1959 particularly on 31st August and 1st, 2nd and 3rd September, 1959, throughout the State in general and in the districts of Calcutta, Howrah, Hooghly, 24-Parganas and Midnapore in particular, indiscriminate arrest of persons under the Preventive Detention Act and West Bengal Security Act, unprecedented and indiscriminate lathi charges, tear gassing and firing resulting in bodily injury and death of a large number of men and women;

That as a result of indiscriminate lathi charges and tear gassing resorted to by the police on 31st August 1959 in front of Rajbhavan, Calcutta, a large number of persons including men, women and children have been found to be missing;

That arrests, lathi charges and other repressive measures are still being resorted to by the Government in many parts of the State in connection with the food movement;

This Assembly disapproves the actions of the State Government in dealing with the peaceful food movement conducted under the leadership of the "Price Increase and Famine Resistance Committee" and urges upon it to take forthwith the following steps:—

- (1) To institute public enquiry presided over by an eminent person enjoying public confidence, into all the actions of the State Government in dealing with the food movement from the middle of August, 1959 up to the first week of September 1959. This enquiry should be comprehensive enough to include in its terms of reference among other things the role of the West Bengal Cabinet, the special role of the Chief Minister and the Police Minister along with the role of the Executive officers, police and military in dealing with the food movement in the mofussil districts as well as in Calcutta, Howrah, Hooghly and 24-Parganas.
- (2) Release of all persons arrested in connection with the food-movement irrespective of the nature of charges against them;
- (3) Payment of adequate compensation to the families of the persons who have either received injury or have lost their lives as a result of lathi charges, tear gassing and firing by the police.

**Shri Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that for the words beginning with "deeply condemns" in line 1 and ending with "improvement of the food situation" in the last line of the resolution, the following be substituted, namely—

"Views with grave concern the attitude of the Government expressed through its policy in dealing with the problem of food and the recent food-movement, strongly condemns the actions taken by the

Police on the peaceful citizens and food-demonstrators, demands the immediate release of all persons, irrespective of the charges framed against them, detained and arrested in connection with the food-movement and urges the Government to set up a public Judicial Enquiry Commission with Shri P. B. Chakravorty, ex-Chief Justice, Calcutta High Court, as Chairman and Dr. Triguna Sen, ex-Mayor, Calcutta Corporation and Shri Vivekananda Mukherji, Editor, Jugantar, as members or with as many of them as are willing to serve the Commission, with, inter alia, the following terms of reference—(i) the role of the Cabinet of Ministers in general and the Chief Minister, the Home (Police) Minister, the Chief Secretary, the Home (Police) Secretary and other Executive and Police officers in particular in giving orders for the said Police atrocities, (ii) the unjustifiability or otherwise of the said Police excesses and the persons responsible for them; (iii) the nature of injuries of the victims of Police attacks; (iv) the actual number of persons killed, maimed and missing; (v) the amount of compensation to be paid to the injured and to the families of the persons killed; (vi) measures recommended to be taken against officers found guilty of offences and excesses."

**Shri Jatin Chakravarty:** Sir, I beg to move that for the words beginning with "defiance of law and order" in line 1 and ending with "food situation" in the last line of the resolution, the following be substituted, namely:—

"The acts of Police repression in the cities of Calcutta, Howrah and other districts in the State against the unarmed and peaceful demonstrators participating in the movement sponsored by the Price Increase and Famine Resistance Committee since the 20th of August, 1959, till the first week of September.

This Assembly demands—

- (1) That all persons arrested in connection with the said movement be released forthwith from prison unconditionally irrespective of the charges against them.
- (2) That a commission be appointed immediately with a person of high judicial status and enjoying public confidence as Chairman for making an open judicial public inquiry into the incidents occurring in connection with the food movement and into the Police violence and the part played by the members of West Bengal Cabinet, specially the Chief Minister, the Food Minister and the Police Minister, as well as the Executive Officers and the Army in dealing with the food-movement.
- (3) That early steps be taken for the payment of adequate compensation to the families and dependants of the persons killed as a result of police violence and also to the injured and maimed.

**Shri Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that—

- (i) in line 2, after the words "created by", the words "the police, military and" be inserted.
- (ii) in lines 3 and 4 the words "organised by the Price Increase and Famine Resistance Committee" be omitted.
- (iii) in line 4, after the words "resulting in" the word "deaths", be inserted.
- (iv) in lines 5, 6 and 7 the words "on account of which, the Police had to take recourse to tear gassing and firing as a last resort", be ~~omitted~~.

**Shri Natendra Nath Das:** Sir, I beg to move that after the word "That" and for the words beginning with "this Assembly" in line 1 and ending with "food situation" in the last line of the resolution, the following be substituted, namely—

"this Assembly is of opinion—

1. That a Committee consisting of a Judge of the Calcutta High Court be appointed—
  - (a) to investigate and report to the Government the causes of the recent Governmental and non-Governmental violence committed in Calcutta and its suburbs and Howrah between 31st August and 4th September, 1959 which resulted in loss of life and property; and
  - (b) to consider and report to Government whether the measures taken by the Government in meeting the situation were necessary or not;
2. That the Committee should submit its report within three months;
3. That the Government be directed to lay the said report of the Committee before the House within one month from the date of receipt of the said report by the Government;
4. That the Committee may hear or take evidence connected with the matters referred to the Committee or relevant to the subject of the enquiry and call for any document connected with the matters referred to the Committee and that it shall be in the discretion of the Committee to treat any evidence tendered before it as secret and confidential or refuse to hear any evidence that the Committee may deem fit or proper;
5. That the Committee may hear any person who may appear before the Committee either himself or through Counsel; and
6. That adequate compensation be given to the dependants of those who lost their lives as a result of the recent disturbances in Calcutta and its suburbs and Howrah."

**Shri Apurba Lal Majumdar:** Sir, I beg to move—

- (i) that in lines 1-2 for the words "defiance of law and order, mob violence and disturbances created by some anti-social elements" the words "ruthless Police firings and brutal lathi charges" be substituted;
- (ii) that in lines 4 to 8 for the words beginning with "looting, arson" and ending with "their lives" the words "loss of lives and severe injuries to the members of the public and is of opinion that a Committee for holding judicial enquiry into Police firings and lathi charges, should immediately be formed and all persons arrested in connection with cases arising out of the food movement shall forthwith be released and set free and that adequate compensation shall be awarded to the injured, the disabled and to the relatives of the victims of Police repression" be substituted.

**Shri Sankardas Bandyopadhyay:** Before saying anything directly in support of the Resolution I wish to say a few words regarding the food position of the country. In the resolution some mention has been made about the food position. Therefore, I think it won't be inappropriate on my part to say something about it. One thing must be borne in mind, and I do not think even the Government will be prepared to dispute when

I say that the food position in this country is anything but satisfactory—it is wholly unsatisfactory. One must admit it and it has been so I would say for the last ten years or so. Only during one or two years, in the middle when there had been bumper crop, the position was somewhat better, but out of ten years certainly for eight years the food position, if I may say so, without fear of contradiction, has been wholly unsatisfactory. There are many reasons why the position has been so unsatisfactory, and I take it that the few points that I am going to say are in the very foundation of my statement as to why I consider the position unsatisfactory. For instance, little was it anticipated that there would be an influx of refugees in this State to the tune of 40 lakhs of people. Mention was made of this fact by the Food Minister in a written statement which he distributed in the House. Now, if you calculate the amount of food consumed by the refugees, it would come to very nearly something like 1 crore 80 lakh maunds. The next reason which has made our position very critical is the fact that not an inch of extra land has been allotted for growing rice. Originally only 2 lakh acres were under jute. Five lakh acres were added to it—marginal lands, and three lakh acres of reclaimed land are being utilised for some other purposes. In other words, eight lakh acres of land which could have produced rice are now being utilised for the purpose of producing jute, etc.

That is the second reason. The third reason which, to my mind, has contributed to this scarcity condition is the flood of 1956 and lastly the drought which had overtaken this State during the years 1957 and 1958. Of course, in 1959 I do not know what the food position is going to be. The aus crop has been more or less successful. We have to wait till December for the aman crop to see what result can be achieved.

Sir, I know there is a great deal of feeling against the Food Minister because the Food Minister has not been able to meet the demands of the people as a whole. The demand is for rice. Now, I would like the honourable members of the House to consider only one thing. The four main reasons that I have given—is the Food Minister responsible for any of these, viz. No. 1—influx of refugees, No. 2—additional lands going under jute, No. 3—the flood of 1956 and lastly the drought that had overtaken us during 1957 and 1958. These are the main reasons why we have not got sufficient food here. I have tried to think over this matter over and over again not as a member of the Congress Party. I have tried to think independently if there is any fault in the food policy which ought to be corrected at once so that the food position in this State may improve. There is not the slightest doubt that people are in a terrible plight. I have myself visited the mofussil areas. The people, I know, are in great difficulty. From test relief they get only one rupee a day. With that one rupee they have been buying atta or flour just to keep themselves going. This has been the correct position. We cannot deny it. Nobody can deny it. If my information is correct, something in the region of Rs. 6 crores to 8 crores has been spent in the State of West Bengal for test relief purposes. But this has not been sufficient to meet the scarcity conditions. There is not the slightest doubt about that. I would ask the honourable members of this House to consider whether the Government can be held responsible for the four main reasons which I have given or these are things which were beyond the control of the Food Minister or the control of the Government as a whole. The point is that we cannot deny the presence of 42 lakhs of refugees amongst us. They did not come all at once—they came in dribblets. It is really bad fate of this State. There is not the slightest doubt that this State has been overrun by the refugees. Of course, I do not condemn the refugees for that. They have been forced to leave their homes behind and enter West Bengal to find a new home. **Yes, I cannot blame them for this. We all know under what conditions**

they came and what were the reasons which led to the partition of Bengal. They came to West Bengal for finding a home. They have not been rehabilitated. They are not producing anything. They are in the position of consumers as a whole. These are the reasons which in my humble opinion—it may not be worth much—have led to the present scarcity condition. Nobody can deny that Government have been making endeavours to collect food-stuffs for satisfying the needs of the people. Nobody can deny that. You will not deny it. I hope you will not disagree with me on this point. I know many of you are reasonable people. I know many of the Opposition members are well-read people and they are thoroughly informed. They know the amount of food-stuff that the Centre has given to this State—about 8.5 lakh tons, I suppose. Of course, I am not a good statistician. If I make small mistakes in figures, I hope honourable members will excuse me. I am giving it from my memory. I am very bad in statistics—worse in mathematics. I do not even pretend to know figures. So, I do not want to trouble you with them. The point that I am trying to make out is that the real reasons which brought about the scarcity condition are different and blame for this cannot be laid at the door of the Food Minister or the blame cannot be laid at the door of the Government. These are the reasons which could not be overcome in spite of efforts.

(Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay: Mr. Patil said that it was a man-made scarcity. Is the Minister outside the men of India?)

[3-40—3-50 p.m.]

I do not want interruption in the middle of my speech.

Now, the next thing I will say is this—I only say this against the Government and I do not think the Hon'ble Food Minister or the members on the Treasury benches will take it amiss—within the last ten years many steps could have been taken to improve production. I know the Government has gone in for large ventures. Ventures like the D.V.C. and ventures like the Mayurakshi project are there. But we cannot overlook one thing—it is this—these projects even if they are successful—I say even if they are successful because I am not quite satisfied that these projects have yielded the result which we expected them to yield—if even the Mayurakshi project is a complete success, still you cannot carry the water beyond the Bhagirathi; you cannot take it to North Bengal; you cannot take it to Midnapore; and you cannot take it to Cooch Behar. These things should have been realised before. We knew that the refugees were to come; we knew that the State was to be overcrowded; and we knew that scarcity conditions were bound to come. Still many things which could have been done to improve the position of food have not been done. I heard the Chief Minister say in answer to a question put by a member of the Opposition as to how much money was spent for agricultural loan, that the figure was 75 lakhs. Anybody knowing condition of the Bengalis in the rural areas will at once say that it is a very very small amount of money. I know from my personal knowledge what has happened. Scarcity condition was there and they were clamouring for loan. Small sums of money were given, and instead of applying them for agricultural purposes they consumed the same in buying foodstuff. This is a thing which has happened.

Next you must realise that we have abolished the Money-lenders' Act and we have abolished the *mahajan* system from Bengal. The village peasant who would ordinarily look to the *mahajan* cannot do it now. We have not been able to make any proper banking arrangement in Bengal—there is no seed bank—so that the agriculturists can look to these banks

for their requirements. I think the Government should have started seed banks. When the peasant needs seed the seed is not there. That is the position. Two months after the agricultural operations are over we get notice that seed has arrived. What are we to do with that seed? I put that question to them and they said that they cannot help it. This is the position. Last but not the least the thing which the Government should do and take it up at once is supply of fertilizers and so on. The position is not at all good. Anybody who knows Bengal, anybody who has an intimate connection with the children of the soil, with the peasants, he will tell you much remains to be done. Many things have happened. It is not the fault of Mr. P. C. Sen alone. There are many things. Fertilizers come from the Central Government. When it is allotted we try to distribute it. I know of instances where instead of coming to this State it has gone somewhere else. (A voice from the opposition benches: C. K. Roy and B. K. Roy). I never mention names. I hate to say anything against any individual. It is wrong. I think it would be improper on my part to do that. I know enough of the Government. I have said that in this House—if I feel something even against the Government I should make a clean breast of it so that the Government may take notes from a person who is interested in the agricultural life of West Bengal. While I admit that there have been commissions and omissions on the part of the Government up to a point, we cannot sincerely deny that the Government have made all efforts to feed the people in spite of this scarcity condition. I know people have resented the idea of eating Atta—they are not used to that sort of food. It is no good saying 'eat it'—we are giving you this to eat' because people are creatures of habits. I feel it rather differently. The Chief Minister was telling us yesterday that the Bihari workers who have come here have changed their food habits. Now, if they have changed their habits and they are not willing to eat anything but rice, well, it reverses the process. Is it unnatural for a Bengalee to say "I will not eat Atta, I want my rice?" But while I admit this to be the case I also know this that rice is not there. Many a time I have heard in this House that rice is in the hands of the hoarders. I am not so sure about it. I do not feel convinced. I do not know who the hoarders are. I was carefully going through the statement of Mr. P. C. Sen yesterday. He said several lakh families are surplus growers. Now, what is the definition of a surplus grower?—people owning more than 4 acres of land. I do not think in Bengal there can be an economic unit less than 12 to 14 bighas. Are we to accept the proposition that a man who holds an economic unit is a surplus grower? In my humble opinion certainly not. Twelve to fourteen bighas, as we call in the district of Nadia, is এক ঝাড়া জমি. With one pair of bullocks if you want to cultivate, you must have 12 to 14 bighas of land and the produce is just enough to keep body and soul together. Where is the surplus? I do not think there is any surplus in my district. I think there may be surplus in Birbhum or in some other districts but there is no surplus in the district of Nadia, no surplus in the district of Murshidabad and many other districts. That is what I sincerely feel. I am not a Minister. I have not the machinery to know about it but that is the feeling of an honest person. Even in the Sundarban area—I have enquired from high Government officials, they have said scarcity conditions prevail. But again I would like you to consider the matter with this background. My friends in the opposition will excuse me if I say, in spite of everything do you think this agitation which has been launched is likely to improve a matter which has become almost chronic in this State? For 10 long years scarcity conditions have been prevailing and as far as I have been able to find out by making enquiries from the members of the Treasury Bench, they say 'What can we do? We are making an effort to grow more food and so on.'

[3.50—4 p.m.]

Mr. Siddhartha Shankar Roy, my esteemed colleague and friend, was saying—call meetings, meet Hemanta Babu, Prafulla Babu and so on and so forth. We will have meetings fire meetings—no result. If you cannot grow food, meetings won't make you grow food. You have got to take steps. What steps you have to take is a matter which has to be seriously considered. I will cite one instance. This year we were having a bumper crop of rice. My report is that some sort of insects are destroying large patches of a paddy. It is something which in this country, which is not a developed country, is yet in the hands of nature, yet in the hands of God. I take it that my friends, every one of them—are equally minded that this country should be improved, that this country should be self-sufficient. I cannot believe even my friends of the Opposition think differently. They think in the same way as we think for the welfare of this country. One thing I would like to tell you. I have heard in this House since we last met that this agitation is a peaceful agitation. I have not yet been able to understand what is meant by peaceful agitation. I do not want to bother you with this formidable right. It is not worth because every one of you knows what the contents are. This is a pre-arranged agitation. I agree that scarcity conditions are there. But if you invite 16 to 20 thousand people from different districts, if you say you will raid the Writers' Buildings, you will raid the police courts, you will raid this court and that court, you will raid the Subdivisional Officers' courts, what is to be expected? Is it something new or is it that there are not many instances in the past, many precedents? We cannot deny that there are precedents.—I am thinking of the pre-independence days. What happened in Chauri Choura? Gandhiji used to say that he was a person who professed non-violence.

[Voice from the Opposition Benches: Don't mention his name.]

I know that and I will not. But some people think that they are so big that they can afford to take his name. What I read was this: 'In Chauri Choura, after a peaceful movement 20 policemen were burnt alive'. That was the sequel. In 1919 in Bombay riots took place—if reports are correct—same sort of thing happened. In Madras round about that very time—I have got a book here. I have got it from the House and I don't want to worry you by quoting from it—it says, in Madras after a peaceful movement the constables abused which led to a disaster; ultimately the constables took refuge in a thana; the thana was also burnt. The constables rushed out of the thana and they were hacked to death and so on. (Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay: But why the thana was burnt, please let us know). As I said, smash up my speech with a better speech.

[Interruptions from the Opposition Benches.]

What I feel is that even if you start a peaceful movement, there are many people living in this State and in other States who want to take advantage of it and fish in troubled waters. (Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay: That the Police does) I do not believe in shouting across the floor. I do not believe in it and I do not propose to do it because whisper is a blessing.

I read in the papers, and I have the materials here, the parties who are responsible for this agitation threatened to raid the Writers' Buildings with 20,000 men. (Shri Jyoti Basu: Rubbish, rubbish.) It is your rubbish. I will just give one quotation from Mr. Bhupesh Gupta's speech. He said in the Raika Sabha "No body had said anything about those who had threatened that they would lay a seize on the Secretariat (at Kerala). What would have happened if in West Bengal or any other place the opposition parties had declared that they would march to the Secretariat and lay a



seize? Would it not be called a declaration of rebellion?" I do not think Mr. Basu will deny that he had made it plain that they were going to raid the Writers' Buildings and these things started on the 1st and the 2nd. Can anybody deny that there was hooliganism? (Shri Jyoti Basu: I do deny that; I do deny that there was hooliganism.). Most unfortunately large number of people have been killed. It is a regrettable state of things to find in a civilised State 27 persons losing their lives. (Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay: The number is much more than that.). It cannot be denied that valuable lives have been lost. I also know 337 Policemen are lying in the Hospital.

[Noise and interruption.]

Please let me conclude it. Buses have been burnt, people have been injured, buses have been set on fire and properties have been destroyed. What is all this? Was it that the policemen were setting the buses on fire? (Shri Chitto Basu: Yes.). I categorically deny it. You must have the courage of your conviction to say "Yes, we did it". Why don't you stand up and say "Yes, we have done it; we have done it on a matter of principle; we propose to do it again.". In that case you could earn my respect. But administration has to be run. We propose to maintain law and order, and I can assure you, law and order will be maintained.

### 8j. Somnath Lahiri:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, কংগ্রেস পক্ষ থেকে যে প্রস্তাবটা এসেছে সেই প্রস্তাবের প্রধান কথা হল যে পুলিশ মারধোর করে খুব ভাঙে করেছিল। আমাদের শংকরদাসবাবু এখানে ধন ভাঙতে শিবের গীত গাইলেন— আসল কথায় আসতে তাঁর সময় ফুরিয়ে গেল। বড় মর্মে হয়ে শংকরদাসবাবু আমাদের এখানে এই ধরনের প্রস্তাব উপস্থাপন করলেন এবং তাঁর টানটান আগুনে ওয়ার জন দরখাস্তে তিনি প্রথম সই করে দিলেন। সেটা তাঁর পক্ষে খুবই স্বাভাবিক। কারণ এই ধরনের প্রস্তাবে ওকালতি করা তাঁর পেশা। আমরা জানি বিহারে যখন ছাত্রদের উপর গুলি চলেছিল তখন বিহার সরকার সব বিহার প্রদেশ একজন আব্বাসমানজুন নসরুল ডাল ব্যারিস্টার পায় নি যিনি ছাত্রদের বিরুদ্ধে গভর্নমেন্টকে ডিফেন্ড করেন। বিহার গভর্নমেন্টকে বিহারে বার্থ হয়ে বাংলাদেশ এসে গুলিচালনার সমর্থক ব্যারিস্টার খাঁজতে হয়েছিল। বাংলা দেশেও খুব বেশি পায় নি পেয়েছিল শংকরদাসবাবুকে। তিনি তাঁর প্রফেশনাল পেশাটা এই অ্যাসেমব্লীর মধ্যে চালচ্ছেন কি পান কে জানে? আগে পেয়েছিলেন, এবার ভবিষ্যতে আশা হয়ত আছে। যা হোক কথাটা হচ্ছে এই প্রস্তাবটা পড়ে আমার একটু অবাক লাগলো। প্রস্তাবে ফাস্ট পাবারও বলা হয়েছে। অ্যান্টি সোসাল এলিমেন্টদের হাঙ্গামার ফলে লুট্টিং, আরসন, ওয়াণ্টন ডিসট্রাকশন অ্যান্ড ডামেজ টু প্রাইভেট অ্যান্ড পাবলিক প্রপার্টিজ হয়েছিল এবং সেজন্য পুলিশকে শেষ অস্ত্র হিসাবে টিয়ার গ্যাস, লাঠি ও গুলি চালতে হয়েছিল। দেখুন স্যার, মিথ্যা কথা বলতে হলে একটু বুদ্ধির দরকার হয়। ওয়া লিখলেন যে গুলি চালান আগে আসন লুট্টিং, হাউস ব্রেকিং, ডামেজ টু পাবলিক প্রপার্টিজ ইত্যাদি হয়েছে। সম্ভবতঃ ডাক্তার শংকরদাসবাবুর কিন্তু এই বকম কাটা কথা তিনি কি করে করলেন, পাকা মামলা সাজানোর উকিল হওয়া সত্ত্বেও এটাই আশ্চর্য লাগে।

[4-4-10 p.m.]

টিয়ার গ্যাস আর লাঠি চলেছিল ৩১এ আগস্ট থেকে, আর গুলি চলেছিল ১লা সেপ্টেম্বর থেকে। এ সম্বন্ধে সরকার তখন যে কমিউনিকেশন দিয়েছিলেন সে কমিউনিকেশনেও একথা তাঁরা দাবী করেন নি যে আসন লুট্টিং ইত্যাদি কারণ লাঠি ও টিয়ার গ্যাস চালান হয়েছে। এই সব আইটেমগুলির জন্য গুলিচালনার কথাও তাঁরা তাঁর কমিউনিকেশনে দাবী করেন নি। তাঁরা বলেছিলেন ৩১এ তারিখে নাকি এক কেন থেকে চৌদ্দ লোক ইউপটেকল ছাড়েছিল—এর বেশি তাঁরা কিছু বলেন নি। এবং ১লা সেপ্টেম্বর তারিখ সম্বন্ধে তাঁরা বলেছেন যে মোড়াঘাটার শেষ-

দিকের ছাত্ররা পুলিশকে একটু আক্রমণ করেছিল। এটাও সম্পূর্ণ মিথ্যা সাজিয়েছেন, কিন্তু এর চেয়ে বেশি মিথ্যা অন্ততঃ তখন তাঁদের কম্পনার মধ্যে ঢোকেনি। যখন বৃকলেন ঘটনার ভাল সামলাতে পারেন নি, তখন এই প্রস্তাব এসে গেল—বৃকলেন ওর থেকে মিথ্যার বহরটা আর একটু বাড়ান দরকার।

কিন্তু একটা জিনিস মনে রাখতে হবে যে মিথ্যা বলতে গেলে বৃশ্ধিব মর্য্য একটু বেশিই দরকার এবং স্মৃতিশক্তিটাও সত্য কথার চেয়ে মিথ্যা কথা বলতে বেশি লগে। কারণ আগে মিথ্যা কতটা কি বলা হয়েছে সেটা ঠিক মনে করে তবে পরের মিথ্যাটা ঠিকমত বলা সম্ভব হয়। আর একটা জিনিস মনে রাখতে হয় যে, কিছ্ কিছ্ নিরপেক্ষ লোক ঘটনাস্থলে উপস্থিত থাকেন, যাঁরা সত্য কথা জানবেন। অথবা স্বপক্ষের লোকও থাকতে পারেন, যাঁরা তাঁদের সরকারের পক্ষে কি মিথ্যা কথা বলতে হবে তা আগে থেকে জানতে না পারায় কিছ্ কিছ্ সত্য কথা বলে ফেলতে পারেন। এ সব কথা বিবেচনা করে তবেই মিথ্যা সজ্ঞাতে হয়। এ কথা অন্ততঃ শংকরদাসবাবু ভাল করেই জানেন। কিন্তু তিনি কাঁচ কাজ করেছেন। কারণ, ৩১এ আগস্টের ওই ব্যাপারের পূর্বে যে সমস্ত সাংবাদিক ধরন স্টেটসম্যান, যুগান্তর প্রভৃতি কাগজের এমন কি আমতবাজার পত্রিকারও, যাঁরা কখনও কখনও গভর্নমেন্টের বা কংগ্রেসের সম্মানে চনা বসলও এই গভর্নমেন্টের বিরোধী কোনমতেই না বরং পক্ষপাতী, তাঁরা প্রত্যক্ষপাশী বিপোর্টার হিসাবে সেখানে উপস্থিত জিহ্নন এবং তাঁরা কেউ বলেন নি যে জনতা লাঠি মেরেছে বা বেমা ছুঁড়েছে বা লাটপট করেছ, ঘর জ্বালিয়েছে। বিশেষ করে পয়লা তারিখের ছাত্রদের শোভাযাত্রা সম্বন্ধে সরকারী নজরকে সবাসরি কন্ট্রোল করে স্টেটসম্যান জানিয়েছেন ছাত্রদের শোভাযাত্রা সম্পূর্ণ শান্তিপূর্ণ ছিল—বৈশিষ্ট্য ভগ যখন বিধানবাসুর বাড়ি পৌঁছিয়ে গিয়াছিল হঠাৎ তখন পুলিশ ওদের উপর কাঁপিয়ে পড়েছিল। এই যে সজ্ঞা এটা আমাদের পক্ষের লোকের সাক্ষ্য নয়। কাজেই বলি যে মিথ্যা বললেই চলে না কেবল্য কটকট এবং কিভাবে বলতে হবে এগলি ঠিক যেনে তাব পর মিথ্যা সজ্ঞানোব দরকার। ৩১এ তারিখে স্টেটসম্যান কাগজের অফিসের কাজকাছি এক জায়গায় আমি দাঁড়িয়েছিলাম। দেখলাম একটা লোককে পুলিশ হাবল্ড লোকটা মার খেতে খেতে মাটিতে পড়ে গেল। পড়ে যওয়াব পর্বও তাব গায়ে কয়েক ঘা বাঁসয়ে দিয়ে পুলিশ চলে গেল। লোকটা মাটিতে বসে অবস্থাস পড়ে বঠল। অশেষপাশের কয়েকজনে লোক যাঁরা বাস্তব দাঁড়িয়েছিলেন এরা লোকটিকে হাসপাতালে পঠানোর জন্য দিকসা হেলস করতে লাগলেন। পুলিশ তখন সেখানে ফিরে এসে সেই সহস্রাকারীদের পিটাতে শুরু করল।

সাব, আমরা জনহুম যখন একটা দেশের সঙ্গে আর একটা দেশের ভীষণ শত্রুতা থাকে, তাদের মধ্যে খনপনাপী যম্ববিগ্রহ চলতে থাকে তখনও সেখানে একটা আইন থাকে যে, একবার যদি শত্রু আঘাত পেয়ে পড়ে যায় তাহলে তাব উপর আব আঘাত করা হয় না, এবং আম্বালেমস করে আহতকে তুলে নিয়ে গিয়ে শত্রুশ্রম্মা দেবার ব্যবস্থা করা হয়। কারণ, আইন-কানুন, রাজার বাজু, মন্ত্রিহের গদি, এই সমস্ত যা কিছ্ আছে তাব চেয়ে মনুষ্যের মনুষ্য সবচেয়ে বড়। সমস্ত দেশের সরকার এতদিন ধরে এই মনুষ্যহের বোধটুকু চাকিয়ে লেগেছেন তাঁদের আইনের মধ্যে। কিন্তু আমাদের দেশের সরকার এবং তাঁদের পুলিশ এমন এক পার্শ্বিকতায় পৌঁছেছে যে অহতের উপর আঘাত করতে বা শত্রুশ্রম্মকারীদের উপর আক্রমণ করতেও বিম্দ্ম্যত বাধে না।

পুলিসের লাঠি ও তিয়ার গ্যাস চালনা ৩১এ আগস্ট থেকে শুরু হল এবং ১লা সেপ্টেম্বর থেকে গলির ডাঙবলীলা সর্বত্র ছড়িয়ে পড়লো। সরকার খব বড় গলায় এক বিবৃতি দিয়েছিল যে ৮০ জন নিহত হয় নি, ৪১ জন মাত্র মারা গিয়েছে; যেম এই ৪১ জন লোক মর্য্য হাওয়াও সরকারের পক্ষে বেশ কুড়িহের কথা। যেন ৮০ জন মারা গেলেই তাঁদের দোষ হবে আর ৪১ জন মারা গেলে তাঁদের কোন দোষ নেই,—এই ধরনের সরকারী বিবৃতি দেওয়া হয়েছে।

তাঁরা যে সকল ব্যক্তিকে খুন করেছেন বা পক্ষ করেছেন তার কয়েকটা উদাহরণ দিতে চাই। বিন্দাসগব লক্লেজের প্রাক্তন ডিমনস্ট্রেটর ৭৭ বৎসব বয়স্ক বম্ধ চুনীলাল দত্ত, তাঁকে হত্যা করা হয়। তাঁর নতি, বয়স বোধ হয় তিন, চার বৎসর হবে, সেও আহত হয়, তাব পায়ে গুলি লাগে।

২৪৯নং বোঝার স্ট্রীটে একজন পুলিশ কর্মচারী থাকেন, তাঁর বাবা ঐ বাড়ির তেতলার ফরে বসে ছিলেন, তাঁর গায়ে গুলি লেগে তিনি মরণাপন্ন। এটা বোধ হয় সেইম সাইড হয়ে গিয়েছে।

১৮৫নং বোঝার স্ট্রীটে গ্রীস্‌ধাকর মন্ডল এবং তার শিশুপুত্র।

৭৬ বৎসরের বৃদ্ধ ফণীন্দ্রকিশোর আচার্য, যিনি স্বর্গতঃ শিশির ভাদুড়ীর মামা, তিনি পনের দোকানে পান কিনছিলেন, তাঁকে গুলি করে মারা হল। তিনি নিশ্চয়ই লুট, আরসন করেন নি বা বোমা ছুঁড়তে যান নি।

তারপর পূর্ণচন্দ্র প্রামাণিকের মৃত্যু ঘটে পুলিশের গুলিতে। ধর্মঘট হবে বলে ভয়ে যেমন নেপালবাবু সর্বত্র দালালি করে বেড়িছিলেন যাতে না হয় সেইজনা, তেমনি সেও ধর্মঘট না করে হাওড়া ওয়াটার ওয়াক্স-এ কাজ করতে যায়। তিন তারিখে, পূর্ণবাবু কাজ করে রাত ৯টার সময় বাড়ি ফিরছিলেন এমন সময় রাস্তায় পুলিশের গুলিতে তিনি নিহত হন। নেপালবাবু হরত দালালী করে পুরস্কার পেয়েছেন—কিন্তু সে বেচারী পুরস্কার পেল গুলি। নেপালবাবু মনোম্বাক্ষ্যনা পূর্ণ হল।

[4-10—4-20 p.m.]

তরুণর সেই পূর্ণ প্রামাণিক যখন গুলি খেলে রাস্তায় পড়ে গেলেন তখন তাঁর ভগ্নিপতি তাঁকে তুলে নিয়ে গিয়ে হাসপাতালে পৌঁছে দিলেন শূশ্রূষার জন্য। ফল কি হল? ভগ্নিপতিও আয়েসে? কেন তুমি তুলে নিয়ে এসেছো একটা শাহত লোককে।

তারপর আমাদের পাড়ায়, সার, আমার কনস্টিটিউয়েন্সি শানগরে, বাদল রোস, একটা ছেলে। বল কত জানেন? ৭ বৎসর। আমার বানন বয়স নয় বাগুড় হাসপাতালের রিপোর্ট থেকে লিখিয়ে নিয়ে এসেছি। তাকে উরুতে গুলি করে মারবার মত অবস্থা করেছেন সরকারের পুলিশ। এ কথা সরকারও অস্বীকার করতে পারবে না।

তারপর ৪৮নং বিবেকানন্দ রোডে রমেশ চক্রবর্তীর ১৩ বৎসরের ছেলে।

হাওড়ার শ্রমিক আনন্দ প্রধান ঘবে বসে ভাত খাচ্ছিল, পুলিশের গুলি গিয়ে চিরকালের মত তার ভাত খাওয়া সাঙ্গ করে দিল।

এইত হতাহতের নমুনা আমি দিলাম। তারপরও শুনুন, পুলিশ ধরে নিয়ে গিয়ে মেয়ে হত্যা করেছে এই রকম উদাহরণও ভূরি ভূরি আছে। আমরা নিজের এলাকায় দেখছি বস্তিব মধ্যে—শানগর এলাকায়—কি প্রচণ্ডভাবে বাড়ি বাড়ি হামলা করেছে। তাদের হিসাবেও দোষী, নির্দোষী নির্বিচারে বাড়ির দরজা ভেঙ্গে মেয়েছেলেদের আক্রমণ করেছে। অন্য এলাকা থেকে এখানে এরকম ৬টি মাত্র উদাহরণ দবো। হরিপদ গুপ্ত, একজন হিন্দুস্থানী শ্রমিক, লেদ কারখানায় কাজ করতেন। থাকতেন মহেন্দ্র গোস্বামী লেনে। ১লা সেপ্টেম্বর বাড়ীর সম্মুখ থেকে সকলেব চোখের সমনে অন্ধ্র উদ্দেশে পুলিশ এগিয়ে নিয়ে গেল। পরদিন কেটে যখন তাকে হাজির করলো তখন দেখা গেল সর্বাত্মে তার বানভেজ, সে কথা বলতে পারছে না। কি করে হল? বাগুড় হাসপাতালে তিনি মারা গেলেন ১২ই সেপ্টেম্বর। মর্গ থেকে মৃত দেহ পেলেন আত্মীয়রা কিন্তু ডেথ সার্টিফিকেটএ মৃত্যুর কোন কারণ দেওয়া হয় নি। পিটিয়ে পিটিয়ে মারা হয়েছে একথা ত সার্টিফিকেটে লেখা যায় না, কাজেই কারণ ছিল না মর্গের সার্টিফিকেটএ!

তারপর হারবন পাল, সালকিয়া, বয়স ১৮ বৎসর। ওরা তারিখে চান করতে বেরবার সময়ে পাঞ্জির গুলি লেগে মর সামনে পড়ে গেলেন। পুলিশ ছিনিয়ে নিয়ে গেল তাকে মারের কোল থেকে। হা, প্রভাবতী পালের জবানবন্দী থেকে সামান্য একটু অংশ পড়ে শুনাইছি।

“বেলা ৩টার সময় তাহাকে উত্তরপাড়া হাসপাতালে লইয়া যায় কিন্তু ঘটনা ঘটে বেলা পৌনে একটার, প্রভবতী দেবী লিখছেন—“তখন হইতে তাকে হাসপাতালে ভর্তি হইবার সময় পর্যন্ত কে থায় রাখা হইয়াছিল?” মানে বেলা এখনি হইতে তিনটা পর্যন্ত? “আমার ধারণা”—মানে তার মায়ের ধারণা—“ঐ সময় তাহাকে থানায় লইয়া আবে মারখর করা হইয়াছিল। তার মৃত্যু-সংবাদ পরিদান সকালে পাইবর পর আমাকে রাতে মর্গে লইয়া যাওয়া হয়। আমাকে দারোগার কাছে লইয়া যাওয়া হয় এবং আমার কান্ড হইতে দুইটি কগজে জের কবিতা সই করাইয়া লওয়া হয়। ঐ কাগজের মধ্যে লেখা আছে যে পুকুরে মর্ন করিতে গিয়া পা পিছলাইয়া জলে পড়িয়া গিয়া আমার ছেলে মারা গিয়াছে। ঐ দুইটি কগজে সই কবিলে তবে আমাকে মৃতদেহ দেওয়া হয়। শ্মশান ঘাটে দাহ করার আগে যখন মৃতদেহের মুখ ও মাথা খোলা হয় তখন দেখি মাথার উপর দুই আগলে পরিমাণ আঘাত ও ক্ষতের চিহ্ন, কপালের চার জনগায় আঘাতের ফলে ফাটা চিহ্ন দেখা যায়। বুদ্ধিতে পরি যে ছেলেকে নিম্নমর্গে প্রহর কবিতা হওয়া করা হইয়াছে। শ্মশান ঘাটে যাইবার পর প্রায় আশ ঘণ্টা পবে হিন্দু সংকর সমিতির গাড়িতে করিয়া অনেকগুলি মৃতদেহ শ্মশানঘাটে আনা হয়। মৃতদেহগুলি পা ঠাইতে মাথ পর্যন্ত কাপড় দিয়ে ঢাকা ছিল। সঙ্গে এক গাড়ি পুলিশ ছিল। মনে হয় মৃতদেহগুলি সংখ্যা ১৭-১৮টি ছিল। দুইটি চিতায় মৃতদেহগুলি পর পর সাজাইয়া ডেমেরা পোড়ায়।”

প্রভবতী পালের এই হচ্ছে তবনন্দী। সরকার যদি কোন নিরপেক্ষ তদন্ত করতে প্রস্তুত থাকেন, আমি চ্যালেঞ্জ করে বলছি, এখন পর্যন্ত যে বড় উদ্বিগ্ন দেখাচ্ছে, তাহা যে কথাই বলুন, প্রত্যেকটি উদ্বিগ্ন প্রশ্নের প্রমাণ করাও পাবে না যে আমি নিজে প্রস্তুত আছি। এমনিভাবে মানুষকে হত্যা করা হয়েছে, পিটিয়ে পিটিয়ে মানুষ মারা এবং মানুষকে এই বনমর্গে বেঁধে রাখা কগজে তাদের কান্ড থেকে জেতা করে সই করে তোলা হয়েছে। এখনও প্রায় ১০ জন মানুষ নিখোঁজ আছে। তাদেরকেও যে এইসব ওয়ে পিটিয়ে পিটিয়ে হত্যা করা হয় নি কিংবা এখনও হচ্ছে না তার প্রমাণ কোথায়? তদন্ত করতে সরকারকে সহস্র টাকা ক্ষমতা আছে, নিরপেক্ষ তদন্তের সামনে দাঁড়তে?

পাছে এই সমস্ত খবর প্রকাশিত হলে পাড়ে সেইসব ঐ গণতান্ত্রিক সময় সংবাদে সত্য-গুলিকে পর্যন্ত বন্ধ করে দেওয়া হতো। প্রত্যেকটি সংবাদপত্র যুগান্তর থেকে আরম্ভ করে সকলেই লিখেছে যে সংবাদে সত্য লিখে জনসাধারণের কাছে রাখা হয় নি। আপনি যেকোন সংবাদ-পত্রের বিপেটটিকে জিজ্ঞাসা করুন সকলেই সাক্ষ্য দেবেন যে সংবাদ চলে গিয়া হয়েছে হাসপাতালে, এমন কি কর্পোরেশন ও শ্মশানে।

এই হল অত্যাচারের ১৫ কলা। কিন্তু সরকারের পারশ্বিক ১৬ কলাও অপর্ণ থাকে নি। সেই ফোড়ন কলা হল বলাৎকার কলা। হাওতার তিনজন ডাক্তার ডাঃ পূর্ণাচল মুখোপাধ্যায়, ডাঃ অমিয়কুমার দত্ত এবং ডাঃ শ্রীমতী কর্ণা মুখোপাধ্যায়, তাঁদের নামে জবানবন্দী পেরিয়েছে: “গত কাল, (অর্থাৎ ৬ই সেপ্টেম্বর) আমরা দসনগাব থেকে যখন কদমতলার দিকে ফিরছিলাম হঠাৎ এক স্ত্রীলোকের কর্ণে আঘাত হইল। গাড়ি থেকে নেবে গিয়ে দেখি একটি রেল লাইনের ধারে একটি স্ত্রীলোক পড়ে আছে। স্ত্রীলোকটির দেহের চারিপাশ থেকে প্রচুর রক্তপাত হচ্ছে। তার বয়স আনুমানিক ২৫ এর কছ থেকে আরো জন্মান্নাম সে মিলিটারি পুলিশ কর্তৃক ধর্মিতা হয়েছে। সে আসে আমাদের যে তার জন্মান্নাম কয়েকটি লেনকে দরবতী জপালে নিয়ে গিয়ে বলৎকার করা হয়েছে। এর পর যখন তাকে আমাদের গাড়িতে তুলতে যাচ্ছিলাম তখন দেখি কয়েকজন সশস্ত্র সৈন্য আমাদের দিকে এগিয়ে আসে এবং আমাদের সেখান থেকে চলে যেতে বলে। প্রাণের ভয়ে আমরা ঐ স্থান পরিত্যাগ করতে বাধ্য হই। জানি না ঐ মহিলায় কি দুর্দশা হয়েছে।”

সার, এই মস্ত্রীদের কি মাতৃগর্ভে জন্ম হয় নি? পতনা রাক্ষসীর মত কোন রাক্ষসী, যে মা হয়েও দুষ্টকে বিশ্বাস করতে বিশ্বাস করেনি সেই রকম কেন রাক্ষসীর গর্ভেই কি এদের জন্ম হয়েছিল? এর পরও, সার, যদি কেথাও কোথাও মানুষের দৈর্ঘ্যের ব্যর্থ ছিড়ে গিয়ে থাকে তাহলে সে মানুষকে কি অপবাদ দেওয়া যায়? সেই মানুষকে দোষ দেবার ক্ষমতা কি কোন মানুষের মনে আসতে পারে?

এই প্রত্যেকটা অভিযোগ যা আমি করলাম, প্রত্যেকটা জবাবন্দী যা আমি পড়লাম, তা নিরপেক্ষ তদন্ত হলে আমি প্রমাণ করতে প্রস্তুত অছি। সমস্ত সরকারী বর্ষরতার ১৬ আনা প্রমাণ করবো চ্যালেঞ্জ করছি। এই চ্যালেঞ্জ গ্রহণ করবার ক্ষমতা সরকারের নেই। সেইজন্য তারা বিচারের ভার দিয়েছেন পুলিশ কমিশনারের উপর—আজকের কাগজে দেখলাম। বিধানবাবু, কালীবাবু, প্রফুল্লবাবু হ'কুম যিনি ছিলেন প্রথম জন্মদ সেই পুলিশ কমিশনার তিনিই আবার পুলিশ কমিশনারের বাঁশ ছেড়ে এখন ম্যাজিস্ট্রেট-এর ধরাচুড়া পরে কৃষ্ণ হয়ে তদন্তের বাঁশ বাজাবেন এবং আমাদের তাই শূন্য মনের সাথে বাস করতে হবে। এই হল তাদের তদন্ত। মানে লজ্জারও একটা সীমা থাকে, এদের তাও নেই।

সরকার আর তার অনাগতীয় মতল থেকে, এব মাথা তারশংকর, নীহাদ বসু প্রমুখ বুদ্ধি-জীবীরা \* \* \* কয়েকজন আছেন অতর্নাদ উঠেছে একজন পুলিশ নাকি মারা গিয়েছে, জনতা নাকি হিংসার পথ গ্রহণ করেছে। আমাদের শংকরদাসবাবু, এতক্ষণ সেই বক্তৃতাই করে গেলেন। নিরপেক্ষ তদন্তের প্রমাণ না হওয়া পর্যন্ত এ অভিযোগগুলিও আমরা মিথ্যা বলে মনে করি। কিন্তু যদি সত্য হয়ও তাব জন্য পূর্ণ দায়ী এই সরকারের বীভৎসতা। ১৯৪২ সালে ব্রিটিশ সরকার তার নিজের পাপ গোপন করবার জন্য এই ধরনের অভিযোগই ছুঁড়ে মেরেছিলেন গান্ধীজীর মূখে। কিন্তু অভয়বাবুর মত গান্ধীতী তসত্য জবাব দেন নি যে লোকে কোথাও হিংসার পথ ধরে নি। তাঁর সত্য বলাব সং সাহস ছিল। তিনি সাম্রাজ্যবাদকেই অভিশপ্ত করে বলেছিলেন:

তোমরা "বোভাইন" ডায়ালেশিস" \* \* \* করেছ পশুর মত হিংস্রতা দেখায়ছ এবং তোমাদের সেই হিংস্রতাই জনগণকে "তারা যেভাবে পাসেন সেইভাবে অব্যবস্থাপন পথে ঠোলে দিয়েছিল।" এই বাক্যে মস্তিস্রা গান্ধীজীর নাম না নিয়ে ভুলগ্রহণ করেন না, কিন্তু তাঁরা আদর্শ গ্রহণ করেন ব্রিটিশ সাম্রাজ্যবাদের পৈশাচিকতার বাজে। সেদিন ব্রিটিশ সাম্রাজ্যবাদও জনসাধারণকে গুন্ডা আখ্যা দিয়ে বিবর্তিত দিত। বিধানবাবুরাও আজ তাই দিচ্ছেন। পরসার লোভে 'স্বদেশী' কাগজ-গুলোর মালিকরাও সেদিনও সেই গুন্ডা বিবর্তিত ছাপত, আজও ছাপছে।

আমাদের এই সরকার গান্ধীজীবী অনাগামী সরকার বিধানবাবুর সরকার তারও এককটি বাড়া। এতগুলো মানুষ মরলো, তাঁদের মৃত্যুর শোকারহতাটুকু পর্যন্ত অপমান করে তাঁরা এসেম্বলীর মধ্যে বসে দিয়া ঠাটা তামাসা চালালেন। অ ইনকাননেব চেয়েও অনেক বড়, অনেক প্রাচীন, তা হল মানুষের রাচিতবোধ, শালীনতাবোধ, তাই রাস্তা দিয়ে মৃতদেহ নিয়ে যেতে দেখলে লোকে টুপি তোলে, নমস্কার করে। কিন্তু এদের মনুষ্যত্বের শেষ বীজটুকুও সরে গিয়েছে, তাই তাঁরা শোক প্রস্তাবের সম্মানেও এখানে বসে দাঁত বার করে হাসতে পারলেন। দিল্লী গান্ধীঘাটের নীচে শুধু একটু ছাই আছে তাই বক্ষা গান্ধীজীর হাড় কথানা যদি সেখানে থাকত তাহলে বিধানবাবুদের কীর্তির পর সেই হাড় কথানা বোধহয় খট খট করে কেঁপে উঠত।

তা ছাড়া, যে জনসাধারণের হিংসাব অভিযোগ সরকার করেছেন তারা যে পুলিশের লোক নয় তার কি প্রমাণ? আমরা প্রমাণ করে দেব—ছবি উঠছে, তা আমাদের হাতে আছে—স্বয়ং পুলিশ টল ছুঁড়েছিল। আমি নিজে দেখেছি ৩১এ মিছিলের সামনের দিকে টালিগঞ্জ মন্ডল কংগ্রেস কমিটির জনৈক কর্মকর্তাকে তারা নিশ্চয়ই সেখানে হাওয়া খেতে যাননি। সাক্ষীর কাছে থেকে জবাবন্দী পেরেছি যে ভুবানী দত্ত লেনে বিধানবাবুর ভূতপূর্ব ক্যানভাসার ডজা দু দ্বার বোমা ছুঁড়েছে।

সুতরাং বেসরকারী নিরপেক্ষ তদন্ত চাই, সমস্ত বন্দীর মৃত্তি চাই, নিহত ও আহতদের ক্ষতিপূরণ চাই। এখনো যে অনেক দ্রাব্য অথচ বিবেকবান ব্যক্তি কংগ্রেসের মধ্যে আছেন—কংগ্রেসের মধ্যেও অনেক ভালো লোক আছেন একথা আমরা জানি—তাঁদের আমি একটা কথাই শব্দ ভেবে দেখতে বলি।

যখন আপনারা পুলিশের নির্বাকর গালিবর্ষণ সমর্থন করেন তখন কি আপনারা মনে করেন সেই গুলিতে এমন মস্ত পড়ে দেওয়া আছে যা শাশ্বৎ বামপন্থীর বৃকে গিয়েই লাগবে? বামপন্থী লোককে খুঁজে খুঁজে গালিবর্ষণ করা হবে? আমি যতদূর জানি ৭৭ বৎসরের যে বাম্প্রিজানস্টেটের নিহত হয়েছেন, তিনি অচার্য প্রফুল্লচন্দ্রের শিষ্য ছিলেন, কংগ্রেসবিবোধী ছিলেন না। তারপর বিবেকানন্দ রোডের পদ্মশ চক্রবর্তী কংগ্রেসপন্থী। পুলিশের গুলিতে তার ছেলে মরণাপন্ন হয়েছিল তবু তিনি তাঁর বিবাহিত সেকথা প্রায় চাপ দিতেই চেয়েছেন এমনি পুলিশের ভক্ত। কিন্তু এ ছেলে যদি আপনারা কাবও হাত সরকারী অনগ্রহের লোভে দবাই কি সন্তানের মৃত্যুও ভুলতে পারতেন?

তারপর দেখুন, যোগান্তরের সম্পাদক বিবেকানন্দ মুখার্জী—তিনি আপনারা কখনো কখনো কঠিন সমালোচনা করেন সত্য কিন্তু মোটেও উপর তিনি নেহরু ভক্ত—তিনিও এই কয়েক দিনের পত্রিনিমিত্তাচার্য পত্রিনিমিত্ত হাঙ্গ লিখতে বাধা দিয়েছেন “এ অবস্থা দেখে লেখনী ছেড়ে তব্বারী ধবংস চাই।” একজন নেত্রী ভক্ত সংশ্লিষ্টতাবী, যিনি কংগ্রেসী কাগজে চাকরী করে এমন কি অসম্মতি সৃষ্টি হলে তিনি প্রকাশ্যে একথা বলে পেয়েছেন। পৈশাচিকতা সমর্থন করলে এমনিভাবেই আপনারা একে পূর্ব এক মান্যতা আপন করে তুলবেন আর তারপর রক্তের রক্তও আপনাদের উপর নেমে আসার মিলিটারী হাঙ্গ পত্রিকাকেও যে তার সামনে হার মানতে হবে।

কিন্তু দর্জিহা প্রতিলোভ কর্মি—বাবারী ধবংস। কাগজ তাঁরা জানেন যে, সেপথে বর্তমান অবস্থায় সমালোচনা করা যাবে না। এমন কি, পরিকোষভাষ্যই তাঁরা তর্কিয়েছিলেন যে, শান্তি-পর্বতের অবস্থান চালানো হলে ১৯৩০ এবং ১লা তাঁরা সেইভাবে আন্দোলনের প্রোগ্রাম পালনও করেছিলেন। তারপর পত্রিনিমিত্তাচার্য পত্রিনিমিত্ত তখন যেভাবেই জনসাধারণকে আতঙ্কিত করতে বাধ্য করে থাকুক না কেন দর্জিহা প্রতিলোভ কর্মিরা নেহরুই আবার সেই জনসাধারণ দর্জিহা পর্বতের কাবাবরণ এবং দর্জিহা প্রতিলোভ কর্মিরা নেহরু কতখানি জনপ্রিয় জনসাধারণের উপর তার কতখানি দর্জিহা এই হ্যাঁ তার প্রমাণ।

নিম্নত ডিমানস্ট্রেট ৭৫ বৎসরের দম্প, চণীবর্ষণ পত্রবর্ষণ কাছে যখন সাংবাদিকরা যান, তখন তিনি তাদের নিজস্বা করে বলেন এই অন্যায়ও কি সইতে? তিনি হ্যাঁ কংগ্রেসবিবোধী হ্যাঁ। আমি হ্যাঁই কথার প্রতিবাদ করে তৈরাসা করতে চাই এ অন্যায়ও কি সইতে? পারেন কি আপনারা সেই কথার জবাব দিতে?

শিবির ভাষ্যতী মহাশয়ে ৭৫ বৎসরের মাথাকে যখন পুলিশ হত্যা করে তখন সাংবাদিকরা ভাষ্যতী মহাশয়—এব ভাই তারাকুমার শিবাসা করেছিলেন আমার আন কে আছে? তারাকুমার মারা গেল, কে আর আছে, আমরাই তাই ওয়ারিশ।

হ্যাঁ আমরাই সেই নিহত ব্যক্তির ওয়ারিশ। শাশ্বৎ তারাকুমার নয়, আমরা কলকাতা, হাওড়া আর বাংলার সমস্ত সাধারণ মানুষ, আমরাই তাঁদের ওয়ারিশ। তাঁর মৃত্যুর প্রতিশোধ আমরাই নেব।

[4-30—4-40 p.m.]

### 8j. Nepal Ray:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আজকে এখন যে রোজলিউশান মন্ড হয়েছে সেই রোজলিউশানের উপর বিভিন্ন বক্তা হেসের মন্তব্য করেছেন তার মধ্যে আমি যেতে চাই না, কিন্তু যা কিছু ঘটনা আমি নিজের চোখে দেখেছি সেসমস্ত ঘটনালোকে আমি আপনার সামনে রাখতে চাই। এখন আমার বন্ধু লাহিড়ী মহাশয় কতকগুলি ঘটনা এখন বলেছেন, কিন্তু আমি মনে মনে পারিস হয়ত কোন দক্ষতকারীকে উদ্দেশ্য করে গুলি ছোড়ে সে গুলি গিয়ে কিছ্ নিরীহ মানবের বৃকে যে লগেছে এতে কোন সন্দেহ নেই। এই জিনিসগুলি আমরা অস্বীকার করি না এবং তাই জন্য পরিসদের বক্তব্য থেকে নিম্নচর্য শোকপ্রকাশ করা হবে। কিন্তু এই গুলি করতে গিয়া বাধা করেছেন সেই কমিউনিস্ট পার্টির নেতৃবৃন্দ, হতীন চক্রবর্তীবাবর দল এবং হেমন্তবাবর দলের আজকে বিচার হওয়া প্রকার। আজকে যদি জুডিসিয়াল একোয়ারী হয় তাহলে এদের

ফাঁসির ব্যবস্থা করা দরকার। কারণ এ'রা কোলকাতার লক্ষ লক্ষ মানুষের জীবন নিয়ে ছিন্দিয়াই খেলেছেন, গুন্ডাদের লেলিয়ে দিয়ে এ'রা সাধারণ মানুষের সব কিছু লুণ্ঠন করেছেন। আমাদের লাইডী মহাশয় বলেছেন যে, মিলিটারীরা না কি কোন এক মহিলার সম্মান নষ্ট করেছে। স্যার, আমার এলাকার বহু বিরোধী দলের বন্দুরা আছেন তারা আমাকে বলেন যে, তোমরা বিধানবাবুকে বলে আমাকে যদি আরেস্ট করিয়ে দাও, তাহলে তাঁর এই সুন্দর স্যানিটোরিয়ামে থেকে ৫।৭ পাউন্ড ওজন বাড়িয়ে আনা যায়। এই রকমই এদের শিক্ষা? স্যার, আমি কোলকাতা এবং হাওড়ায় যে দৃশ্য দেখেছি সে সম্পর্কে কিছু বলব। আমি ৩১এ তারিখের ঘটনা উল্লেখ করছি না তবে যদি কোন বিচার বিভাগীয় তদন্ত হয়, তাহলে সেখানে সব বলব। কিন্তু ১লা তারিখে ছাত্রদের উম্মে দিয়ে কিভাবে ঢিল বোমা ইত্যাদি ছুড়তে বলা হয়, সেসব বোম্ব হয় কোলকাতার নাগরিকরা নিশ্চয় দেখেছেন। এজন্য আমি কালীবাবুকে দৃষ্য যে, নিরস্ত পুলিশকে কেন এইরকমভাবে ছাড়া হয়। পুলিশের লোকেরা তো সব আমাদেরই আত্মীয়স্বজন। তাঁদের এইরকমভাবে সব ভায়োলেটের সামনে ঠুটো জগন্নাথ করে খালি হাতে ঘেড়ে দেওয়া তাঁর খুব অন্যায় হয়েছে। তাদের বলা উচিত ছিল যে সুট এ্যাট সাইট। তাদের হাতে বন্দুক দিলে যদি তারা প্রথমে ২।৪টি গুলি ছুড়ত তাহলে এতবড় বোম্ব হয় মাস মাসাকার কোলকাতার হত না। ১লা তারিখে সম্মার সময় সারা কোলকাতার রাস্তায় আলো সব নিবিয়ে দেওয়া হল যাতে লুণ্ঠ করার সুবিধা হয়। স্যার, এসব আমাদের পি এস পি বন্দুরা করেন নি, কারণ ও'রা এত নীচুস্তরে এখনও নাবেন নি। এই আন্দোলন কেন হল তার কারণ শুনুন। চীনের সাম্প্রতিক কার্যকলাপের উপর লক্ষ্য করে যখন সারা পশ্চিম বাংলায় বিরাট আন্দোলন সৃষ্টি হ'ল সেই আন্দোলনকে চেপে দেবার জন্য ও'রা \* \* \* চীনের পদলেহনকারী—এই আন্দোলনের সৃষ্টি করেন। কোলকাতার রাস্তা দিয়ে ১, ২, ৩ তারিখে কোন লোক হাটতে পারেনি। গাড়ীর লোককে নাবিয়ে নিয়ে গাড়ির হেডলাইট খালে 'নওয়া হ'য়'ত এবং লোকের সম্মান ক্ষুণ্ণ করা হয়েছে। স্যার, পুলিশ ঐ তিনদিন কোনবকম ডায়েরী নেয় নি, কমপ্লেন্ট শোনে নি। অর্থাৎ তাঁরা এখন বলেছিলেন যে, আমরা থানা সামলাব না ডায়েরী নেব। ঐসমস্ত গুন্ডার সর্দাররা সাধারণ মানুষের জীবনকে বিপন্ন করার জন্য কোলকাতার গুন্ডাদের লেলিয়ে দিয়েছিলেন। এটা কি রাজনৈতিক আন্দোলন? আমি বলব যে আপনাদের লজ্জায় মরে যাওয়া উচিত। হেমন্তবাবু বংশ লোক তাঁর এইরকম আন্দোলনে যোগ দেওয়া কি উচিত হয়েছে। আমি তাঁর চেলা হিসাবে বহু আন্দোলন করেছি। তাবপর স্যার হাওড়ায় যে ঘটনা ঘটে সেটাকে কি একটা রাজনৈতিক আন্দোলন বলা যায়? ডাঃ কানাই ভট্টাচার্য্যের বিরুদ্ধে বহু অভিযোগ সেখানকার হিন্দুস্থানী ভাইরা আমাদের কাছে করেছে। তারা এই বলে অভিযোগ করেছে যে, কানাইবাবু হিন্দুস্থানীদের দেশ ছাড়া করার জন্য বাঙালী ভাইদের লেলিয়ে দেন। তাই আমি জিজ্ঞাসা করব এটা কি নেতাজীর আদর্শ? স্যার, আমি বলব যে, কোন পলিটিক্যাল পার্টির এইরকম আদর্শ হওয়া উচিত নয়। আবার ও'র বিরুদ্ধে ভারত জুট মিলের কয়েক হাজার লোক আমার কাছে কমপ্লেন্ট করেছেন। নেতাজীর নাম করে এইভাবে রাজনীতি করতে আপনাদের লজ্জা করে না? স্যার, জুডিসিয়াল এনকোয়ারী যদি হয় তাহলে সেখানে আরও বলব। অ্যাম্বুলেন্সের গাড়ী পোড়ান হয়েছিল। যুদ্ধকালীন অবস্থাতেও কোনদিন কেউ রোড ক্রসের গাড়ীতে বোমা মারেনি। সারা পৃথিবীর ইতিহাস দেখলে এইরকম ঘটনা আপনারা পাবেন না যে ফায়ার ব্রিগেড বা অ্যাম্বুলেন্সের গাড়ীতে আগুন দেওয়া হয়, বোমা মারা হয়। কোন ডাক্তার তার গাড়ীতে করে রংগী নিয়ে যাচ্ছে সেই গাড়ী থেকে রংগী নাবিয়ে দিয়ে সেই গাড়ী জ্বালায়ে দেওয়া হয়েছে। স্যার, আমাদের এলাকায় কাশী বিশ্বনাথ সেবা সমিতি যে অ্যাম্বুলেন্স আছে, জল দেবার জন্য যে গাড়ী আছে—বিরোধী দলের লোকদেরও এরা গিয়ে সেবা করে এবং রাজনীতির উদ্দেশ্য—সেই গাড়ীকেও পর্যন্ত ড্যামেজ করা হয়েছে এবং জলের ক্যান গাড়ীতে দেওয়া হয়েছে। অচ্চ স্যার, চীনের \* \* \* কমিউনিস্ট পার্টির ঐ ভদ্রলোক বলেন কিনা যে এই গুন্ডামার জন্য নাকি সরকার দায়ী। মহিলা মহলে লুকিয়ে থেকে তিনি গুন্ডাদের দায়িত্ব নিয়েছেন। ও'র লক্ষ্যায় মরে যাওয়া উচিত। এই ভদ্রলোক একবার এই হাউসের মধ্যে লুকিয়ে ছিলেন। [কংগ্রেস বেঞ্চ হইতে—কে, কে।] উনি হচ্ছেন কমিউনিস্ট পার্টির জ্যোতি বসু মহাশয়। ঐ ভদ্রলোক মেয়েদের মধ্যে লুকিয়ে থাকেন আর এখানে এসে লম্বা চওড়া কথা

কলেন। আপনারা কাগজওয়ালাদের মারফত কোলকাতায় শান্তিপ্রিয় নাগরিকদের জিজ্ঞাসা করলে দেখবেন যে তারা সবাই এই কমপ্লেইন করবেন যে, আমাদের খনসম্পত্তি লুণ্ঠন হয়েছে, রাস্তার আমরা হটিতে পারিনি। স্যার, ও'রা হক'স'দের কথা বলেন, কিন্তু একবার ঐ হক'স'কারে যান না সেখানে মেরে আপনারদের পিঠের চামড়া খুলে নেবে। আজ এ'রা সিংধাৰ'বাবুকে মিডিয়েটার করেছেন ও'দের বাঁচাবার জন্য। ও'রা আন্দোলনের মুখে—আমি নাম করতে চাই না—আমাকে টোলফোন করে বলতেন যে, তোমার বিধানবাবু'র পদ'লিসকে বল আমাকে ধরে নিয়ে যেতে। আমি একটা কথা বলব—এই যে এত হত্যা'ক'ড হয়েছে, সোনার দোকান লুণ্ঠ হয়েছে, বাটা কোম্পানীর জুতোর দোকান লুণ্ঠ হয়েছে, কাপড়ের দোকান লুণ্ঠ হয়েছে, বহু লোক আহত হয়েছে, কিন্তু একজন পলিটিক্যাল পার্টির নেতা কি আহত হয়েছেন? তারা তো আহত হবেন, কারণ চোরের মত লুণ্ঠিকের থেকে সাধারণ লোককে এ'রা মরণের মুখে ছেড়ে দিয়েছেন। এটা কি রাজনীতি? সেজনা বলব যে, এ'দের লক্ষ্যই মরে যাওয়া উচিত। এ'রা দেশদ্রোহী, সমাজদ্রোহী, পশুমবাহিনী \* \* \* ছাড়া আর কিছু নয়।

[4-40—4-50 p.m.]

#### Point of personal explanation

##### Dr. Kanailal Bhattacharya:

স্যার, ওন এ পয়েন্ট অফ পারসোনাল এক্সপ্লানেশন—আমার নামে নেপালবাবু বলেছেন যে, দাশনগরে নাকি আমি বাঙালীদের হিন্দুস্থানীদের বিরুদ্ধে লেলিয়ে দিয়েছি। আমি বলছি এটা সর্বৈব মিথ্যা।

##### Sj. Nepal Ray:

এটা সম্পূর্ণ সত্য।

##### Dr. Kanailal Bhattacharya:

না, আমি বলছি শুনুন। দাশনগরে যখন ভারত জুট মিলে স্ট্রাইক করার জন্য পিসকুলি পিকিটেং করা হ'চ্ছিল সেই সময় মালিকপক্ষ থেকে হিন্দুস্থানী ও বাঙালী গদুড়ার জনসাধারণের উপর আক্রমণ চলত। বাঙালীরা একটা দোকান পুড়িয়ে দেয়, একটা দোকান লুণ্ঠ করে এবং একটা বাসিন্দা হত্যা করে। এবং বন্দুকের গুলিতে, লাঠি এবং বস্ত্রামের আঘাতে প্রায় সর্ব-শব্দ ১৮ জনকে হত্যা করে। এ'রা একমুণ্ড হাওড়া হাসপাতালে রয়েছে। তারপর জনসাধারণের তরফ থেকে সেই ভয়ঙ্কর হামলা করা হয়। কোন হিন্দুস্থানীর উপর হামলা করা হয় নি। গদুড়ার কোন ভয় নেই। হিন্দুস্থানী নয়, বাঙালী নয়, গদুড়াদের উপর হামলা করা হয়।

#### Non-official Resolution

**Mr. Deputy Speaker:** All right, Shri Panchanan Bhattacharjee will now speak.

**Shri Panchanan Bhattacharjee:** Sir, I want to correct, first of all, our learned friend Shri Somnath Lahiri who made some remarks about the procedure followed by newspapers. He must know that a statement given by the Chief Minister of a State has got a certain news value and it has got to be published as such. Unfortunately the paper with which he was connected for some time as editor published a statement from the Chief Minister of the State of West Bengal. Secondly, I want to draw his attention to the statement made by the President of the Press Club of Calcutta in which he has stated that journalists—the press reporters have not met with any co-operative attitude either from the Government or the people indulging in these movements. I only used such words that the statement has been published in all the newspapers, and I shall ask my friend Mr. Lahiri to go through the statement and correct his attitude towards the journalists of Calcutta.

*\*Emphatic by order of Mr. Deputy Speaker.*



However, I had the idea that Shri Sankardas Banerjee would give certain elucidation on the resolution put forward on behalf of his party. He has assumed certain responsibilities because he has been instrumental in having my resolution crossed over and this resolution being given the priority chance. There is a remark in this resolution which says that 'this food movement which was inopportune and unnecessary not only seriously hampered the efforts of the Government in that direction', that is, the Government was trying to improve the food situation and the movement has done something wrong. 'I rather expected to learn something in that behalf, but he failed to enlighten us in any way. But I can assure him that not a single bullockmarketer, not a single potential profiteer, not a single hoarder has met with any harm during this movement. This was the nature of events taking place during the last days of the month of August and the first week of the month of September. However, I oppose the whole resolution, because the resolution represents a very dangerous piece of anachronism or paradox. It is in a sense unconstitutional and I shall try to explain why. We are just working under some democratic Constitution. The first definition of Democracy came from Aristotle where he said that where the democracy is weak, the demagogues just hold the reins of the State and they refer everything to the Assembly. It is the business of demagogues in a weak form of democracy to put forward everything before an Assembly and to override established rules and principles. That principle is being followed here. Evolution in democracy perhaps showed the way what we see in modern days. Democracy is not guided by the American definition, i.e., Government of the people, for the people and by the people. It has got a separate definition and that definition can be found in 'Leviathan' by Hobbs—it is rule by consent, democracy is rule by consent. The majority party must procure the consent of the minority party and that is why, when a resolution or an Act is passed, the majority party gets the consent of the minority party so that the provisions of the Act will be honoured by the minority party. Similarly, the Ministers get the consent of the members of the majority party so that whatever they will do, they will have the support of the members of the majority party. Finally, the Chief Minister of the State or the Chief of a Government also gets the support or consent of his junior Ministers. So, democracy is not Government of the people, for the people and by the people. That is wrong. It is not Government of the people. As has been explained by Bernard Shaw in his Preface to the Fabian Essays, democracy at best can be termed as a form of Government completely under the clutches of bureaucracy. So, it is the bureaucracy which rules the country. Hence, the conclusion drawn is that in a democratic form of Government the majority party must have the consent of the minority party. Here we find that the majority party which has got a mandate to rule for another two years is condemning a section of the people. That is wrong, that is unjust. If you go through the history of England, you will find that there is a parallel event that took place during the Irish Movement. I shall read out only a few lines from the 'History of Ireland' by the Right Rev. Monsignor D'Alten giving some description of what took place in those days: 'The character of this rebellious combination, ostensibly aiming at a Republic, was remarkable. Not one in twenty of those who were now shooting down their own people ever fired a shot during the Greenwood regime. On the contrary, many of them had been on the friendliest terms with the Black and Tans, and not a few of them had been their paid spies. Many others were mere criminals, who hated order and law and settled government, and who, with the instincts of the idle and the dishonest, plundered their honest neighbours with revolvers in their hands and the cry of "Up De Valera" on their lips. Little less criminal than these were the disappointed place-hunters.' So, this was the position during the

**Irish Movement in Great Britain.** The result was that Great Britain had certain measures passed by the Parliament and if a detegated nation has ever won the battle, it was the Irish people. The oppression meted out to them by the British Government—the foolishness of that oppression—succeeded in giving them freedom and thus the Irish Free State came into being. Here our point is that Government should not condemn a section of the people when—as my friend Shri Siddhartha Shankar Ray explained yesterday that it occurred to him—the House has become a monkey-house. I think he had Darwin in his mind when he talked like that. But only today I met a boy of 19 who has been released on bail. He was arrested by the police. He said to me “Well Gentleman, you have made a bull-shop of the Assembly. What harm have we done by throwing a few stones at the police vans? You have made the Assembly a bull-shop.” I know instances where a similar attitude had been manifested during those dark days. I met 90 to 100 men during the first week of September—on the first Sunday of this month.

[4-50—5 p.m.]

They came—may be from Behala, from Salkea, from Howrah Maidan area and from Cossipore. I am a trade unionist and I am connected with their organisations. They sought my advice; they cried out “shall we leave Calcutta” “Will it continue”. Similarly some gentlemen from Calcutta—or I can name it—from the Shramani market area met me on the second day. They gave me details of how the steel frame of a van had been sold for some money by some young boys of that locality to a dealer in old iron scraps. They gave another story and just sought my advice, what to do. Those boys approached a tea stall and asked the people of the shop to part with their cash; to give them chops and cutlets. They refused. The boys said that they were working for the State and that “you must feed us”. On the second day they sought my advice. I advised them to resist, and in the evening of the second day three or four well-known urchins were given a thrashing. The result was that on the third day there was no trouble. I know these incidents.

But if anybody says that there has been no police excess it will be wrong. Everybody knows how the Police chief of Howrah, being chid by his superior officer, viz., the Deputy Commissioner of Police, tried to show his merit and efficiency afterwards, and the result was havoc in the total area. This fact is known. (Dr. Kamalal Bhattacharjee: It was the District Magistrate.) The District Magistrate was also taken to task, but it was the Police chief who in order to prove his efficiency tried to create havoc in the area and the result is well-known to all. It will be denial of fact to say that the Police did not do anything. I know what happened in my area on the 4th September. I returned from office at 6-30. I went to the Ganges to take my bath. While I was returning, 15 or 20 boys who were taking bath along with me were caught and taken in the police van to the nearest police station. That was the position. They had to go to the police station and remain there for some time.

What is the remedy for all this? The remedy lies in having a judicial enquiry, but unfortunately you have tried to by-pass it. A magistrate is engaged in some quasi-judicial proceedings in Howrah. Again, the Commissioner of Police in his capacity as a magistrate has just instituted an enquiry. You want to prejudice the proceedings in both the places by your giving approval to what has been done. This type of procedure will encourage somebody and create suspicion in the minds of others. You should have enquired into the social causes; you should have enquired into the psychological background of these things.

Mr. Nepal Roy is not here. He knows that some boys who worked for Congress candidates took up arms during these disturbances, and if there is election again I am sure they will once again canvas for the Congress candidates.

This is the position. This is the result of poverty, this is the result of frustration. This has got to be looked into and has got to be remedied with proper measures. What are you doing? You are just trying to eye-wash everything and create an atmosphere which will usher in a period of greater distress.

Now, Sir, we have seen it is the duty of the Government to maintain law and order. If you know that in such and such an area such and such people indulged in violence you should bring them to book and that is up to you. You know already how many cases have been instituted. So before the judgments are out you should not pronounce any judgment and this procedure has never been manifest in the Parliamentary proceedings of Great Britain. The British Parliament has never been a quasi-judicial body. There is a Judicial Committee of the Privy Council but it never intrudes upon public liberty. There is only one form of judicial activity of the Parliament and that is impeachment. So I think the honourable member who has sponsored this resolution will think about the wisdom of withdrawing the same and he may just accept my resolution in which I have requested the Government to institute a judicial enquiry. What is the duty of the opposition? The opposition will every now and then criticise the Government and they will prove to the people that the ruling party is inefficient. I am reading an extract from George Burton Adams's Constitutional History of England, the well-known authority on Constitutional history, with regard to the duty of the opposition—"Its business is to see that the party in power takes no step which has not been thoroughly criticised, to see that it has been compelled to defend its policy from every side, and to prove its advisability under penalty of loss of power." Only the other day Mr. Hugh Gaitskell, Leader of the British Labour Party, has reiterated the same idea in his paper submitted before the Rhodes Seminar. It reads like this: "The job of the opposition party is on the one hand to subject to continual and searching and public criticism all the activities and policies of Government of the day—legislative and administrative—and on the other hand, to present itself to the people as the alternative government which they can choose in the election in preference to the existing one." The duty of the opposition is very clear. But our friends in opposition say that there should not be judicial enquiry. Why the Government is afraid of judicial enquiry I do not quite understand. What I was saying is that there is a feeling of frustration. I can assure you gentlemen, the feeling of frustration prevailing among the boys as a result of unemployment, as a result of scarcity and as a result of high prices prevailing in the country will result in further disturbances. There was a similar disturbance, not the same type of disturbance that we saw the other day, but something of a much higher calibre in 1950. There was a communal riot in Howrah area which created rather some history but there was no condemnation from this House. This Cabinet ruled. It was in 1950. Was there any condemnation? Was there any such resolution? Nobody said anything. So the political move is totally manifest here. So once again I shall request the advisers of Mr. Roy who drafted the resolution for him to withdraw it in time just to see that a judicial enquiry is being instituted by the Government in no time.

[5—5-20 p.m.]

Finally it is very clearly stated in the resolution "it urges upon the Government to take effective steps for the prevention of any recurrence of

violence in future and also to take effective measures for further improvement of the food situation". So it presupposes the inability of the Government to tackle the law and order problem and the food problem. Up till now, that is, prior to the passing of the resolution, the Government is not in a position to tackle either the food problem or the problem of law and order and after the passing of this resolution a new age will be ushered in and the Government will have some encouragement from this House so that it can maintain law and order to the satisfaction of the majority party. This will go to posterity and will show how foolish it has been.

[At this stage the House was adjourned for 15 minutes.]

#### After adjournment.

[5-20—5-30 p.m.]

#### Dr. Kanailal Bhattacharya:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, এই প্রস্তাবের বিরোধীতা করে এবং প্রশ্নের অস্পষ্টতা মজুমদার যে সংশোধনী প্রস্তাব এনেছেন, তা সমর্থন করতে উঠে আমি আমার বক্তব্য বলছি। এই প্রস্তাবের মধ্যে বলা হয়েছে যে এ্যান্টি সোসাল এলিমেন্ট এই ডিস্টারবেস করেছে। প্রথম কথা হচ্ছে যে, কলিকাতা এবং হাওড়ায় ১লা থেকে ৫টা তারিখ পর্যন্ত যে হামলা হয়ে গিয়েছে তার জন্য মূলতঃ দায়ী কে? এখানে বহুবার বহু বক্তা এখানে বলে গিয়েছেন যে, শান্তিপূর্ণভাবে ৩১এ আগস্ট যে মিছিল দৃষ্টান্ত প্রতিরোধ কমিটির তরফ থেকে নিয়ে যাওয়া হয়েছিল তার উপর পুলিশের অমানুষিক অত্যাচারই এর জন্য সম্পূর্ণ দায়ী। জনসাধারণ সমবেত হয়ে এই দাঙ্গা হাঙ্গামা করেছে এটা সত্য কথা। কিন্তু কংগ্রেসের তরফ থেকে বলা হয়েছে যে লুটতরাজ করা হয়েছে, দোকান তালিয়ে দেওয়া হয়েছে এটা সর্বৈব মিথ্যা। আপনি জানেন এবং সকলেই জানেন এবারের যে আগুন কলিকাতায় জ্বলছিল তার সঙ্গে অন্যান্য ব্যয়ের যথেষ্ট পার্থক্য আছে। প্রথম কথা হচ্ছে জনসাধারণ যদি লুটতরাজ করাই তাদের ইচ্ছা থাকতো তাহলে এ্যান্টি সোসাল এলিমেন্টরা অন্য পথই গ্রহণ করতো, তারা কলিকাতার ১২টি থানা, হাওড়া পুলিশের সবচেয়ে বড় যে কন্ট্রোল রুম তা আক্রমণ করতো না, তারা লুটতরাজ করার জন্য এই সমস্ত ভায়াগা আক্রমণ করতো না একথা সকলেই জানেন। জনসাধারণ পুলিশের উপর, তাদের অত্যাচারে বিক্ষুব্ধ হয়ে গেলে পর পুলিশের বিরুদ্ধে তাদের আক্রমণ চালায় এবং আমরা সমস্ত বামপন্থীদল এই আক্রমণে ছিলাম এবং তার সম্পূর্ণ দায়িত্ব আমরা গ্রহণ করছি। কিন্তু আমরা মনে করি এর জন্য জনসাধারণ নয় এর জন্য দায়ী সরকার কারণ তারাই এটা প্ররোচক করেছে। আমি এই সম্বন্ধে হাওড়ার ঘটনার দু'একটা উদাহরণ আপনার সামনে তুলে ধরতে চাই। আপনি জানেন ওরা তারিখে হাওড়ায় প্রায় ৫ হাজার জনতা হাওড়া পুলিশের কন্ট্রোল রুম আক্রমণ করে, পুলিশের বিরুদ্ধে তাদের অভিযোগই ছিল তার একমাত্র কারণ। সেখানে পুলিশ নির্বিকারে ১৪ জনকে নিহত করে এবং বহু লোককে আহত করে। জুডিসিয়াল এনকোয়ারী করলে দেখা যাবে যে জনসাধারণকে স্কয়ার এওয়ে করার জন্য গুলি করা হয়নি গুলি করা হয়েছিল সুট টু কিল, যারা ছুটে পালিয়ে যাচ্ছিল তাদেরও গুলি করা হয়েছে পিঠে। এইরকম বহু নিহত ও আহত লোককে দেখা যাবে। এ ছাড়া হাওড়ার সবচেয়ে বড় ঘটনা হয়েছে দাশনগরে। দাশনগরের ঘটনা সম্বন্ধে এই বিবৃতি আপনার সামনে দিতে চাই। সেখানে ধর্ম-ঘটের দিন দাশনগরের জুট মিল বন্ধ করবার জন্য সেখানকার ট্রেড ইউনিয়ন কর্মীরা এবং জনসাধারণ অত্যন্ত শান্তিপূর্ণভাবে পিকেটিং করছিল। কিন্তু পূর্ব পরিকল্পনা অনুসারে মালিক পক্ষ থেকে সেই শান্তিপূর্ণ পিকেটিং রোধ করবার জন্য জনসাধারণের উপর আক্রমণ চালান হয় বর্শা এবং লাঠি দিয়ে এই ঘটনা ঘটে সকাল ৬টার সময়। বাল্ফোবাবু বলে গেলেন বেলা ১০টার ঘটনা। ৬টা থেকে ১০টার মধ্যে যে ঘটনা ঘটেছিল সে কথা তিনি উল্লেখ করেন নি।

এই ঘটনার দোষ প্রথমে নিমাই কোলে এবং আর একজন আহত হয় এবং হাওড়া হাসপাতালে এডমিটেড হয়। দুইজনই লাঠির আঘাতে আহত হয়। মালিকপক্ষের গুলিডাল এর পর বন্দুক নিয়ে বেরিয়ে আসে এবং লাঠি ও বন্দুক দিয়ে ১০ জন লোককে আহত করে। ৮ থেকে ৮-১৫ মিনিট নাগাদ এই ঘটনা ঘটে। এদের প্রত্যেককেই হাওড়া হাসপাতালে এডমিটেড হয়েছিল। এবং

এই যে মালিকের গুন্ডাদের তাতে হিন্দুস্থানীও ছিল, বাঙ্গালীও ছিল,—এরা জনসাধারণের উপর আক্রমণ চালায় এবং দাশনগরে মিলের কাছে একটা বাঙ্গালীর দোকান লুণ্ঠন করে, রাজেন মাইতি তার নাম। শূদ্ধু তাই নয় তার বাড়ীতেও অগ্নি সংযোগ করে, মিলের সামনে প্রত্যেক বাঙ্গালীর দোকান লুণ্ঠন করলে এবং এমনভাবে আক্রমণ চালায় যে জনসাধারণ সমবেত হয়ে ক্রোধে উদ্ভাসিত হয় এবং তারপরেই যে ঘটনা ঘটল সেটা হয়। সমস্তই তৈরী হয়েছে আজকে মিল মালিক তার গুন্ডার স্বারা। এর পর যে ঘটনা ঘটে সেটা আপনার কাছে বিবৃত করতে চাই। প্রথমে ৬ই তারিখে যখন সেখানে যাই, সেখানে গিয়ে দেখি যে পুলিশ ১০টার পর যে ঘটনা ঘটেছে সেই ঘটনার কগনিজেন্স নিয়েছে কিন্তু সকালবেলা যে ঘটনা ঘটেছে, যে ঘটনায় প্রায় ২০ জন আহত হয়েছে মিলের গুন্ডাদের স্বারা এবং তা স্বারা ১০টা থেকে ১টা পর্যন্ত যে ঘটনার সূত্রপাত হয়েছে—সেই ঘটনার কোন কগনিজেন্স পুলিশ দিচ্ছে না। আমার পক্ষ থেকে সেই অঞ্চলের এম এল এ হিসাবে পুলিশের কাছে রিপোর্ট করতে পুলিশ বলে যে, এটা সঠিক বলে মনে করছি না। আমি তখন লিখে পুলিশের কাছে ব্যাপারটা জানাই, ফার্স্ট ইনফরমেশন রিপোর্ট পঠাই বাটরা থানায়। তার মধ্যে সকালবেলা যে ঘটনা ঘটে সেটা লিখে পাঠাই। কিন্তু দুঃখের বিষয় প্রায় ৬।৭ দিন ধরে পুলিশের কাছে টেলিফোন করি এবং জানতে পারি উপরতলার হুকুম না পেলে তারা এনকোয়ারী করতে পারছে না। তারপর যখন জনসাধারণের পক্ষ থেকে চাপ সৃষ্টি করা হয় তখন মক এনকোয়ারী শূদ্ধু হয় এবং মিল মালিকের আসল গুন্ডা—কৈলাস সিং যার বৈলি বস্কমবাবু দাঁড়িয়েছেন ও লক্ষ্মণ সিংকে এরেস্ট করা হয়। আজ পর্যন্ত বাটরা থানার পুলিশ ফার্স্ট ইনফরমেশন রিপোর্ট-এর কোন রিপোর্ট দেয়নি ও তার কোন তদন্ত এখনও পর্যন্ত হয়নি, এটা অত্যন্ত দুঃখের বিষয়। শূদ্ধু তাই নয়, ৪ঠা তারিখে ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট এই অঞ্চলের পুলিশবাহিনী স্বারা প্রত্যেক প্রাপ্ত বয়স্ক পুরুষদের আরেস্ট করান। শূদ্ধু আরেস্ট করানই হয়নি তাদের উপর অকথা অত্যাচার করা হয়। ৪ঠা তারিখে সকাল থেকে আরম্ভ করে ৫ই রাত্রি পর্যন্ত তাদের কোন কিছু খেতে দেওয়া হয়নি। তারপর রাত্রিবেলা ৩৬ ঘণ্টা বাদে খিচুড়ি দেওয়া হয়। তারা জল চাইলে প্রস্রাব করে খাও এমন বলা হয়েছে। এভাবে অত্যাচার করা হয়েছে। মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি জিজ্ঞাসা করি বন্দীদের উপর এরকম অত্যাচার ভারতবর্ষ কোন পৃথিবীর কোন দেশের আইনে আছে কিনা? এরকম অকথা নিষাধন তাদের উপর হয়েছে। হাওড়া জেলার জেলা ম্যাজিস্ট্রেট একজন আই সি এস অফিসার, তিনি শিক্ষিত, তিনি বন্দীদের ধরে নিয়ে গিয়ে যদি এরকম অত্যাচার করেন, তাহলে আমি জানতে চাই এ ধরনের অফিসাররা যারা এরকম কাজ করে তার প্রতিকার কি আছে? আমি এখানে বলতে চাই যে, যেদেশে এইরকম পুলিশি অত্যাচার হয় সেই দেশে পুলিশ মন্ত্রীর পক্ষে জুতার আঘাত ভিন্ন আর কিছু প্রাপ্য নয়। এবং আমি মনে করি আজকের দিনে এই ভিন্ন অন্য কোন উপায় ছিল না। আজকে অপূর্ববাবু যে প্রস্তাব দিয়েছেন সেই প্রস্তাব সমর্থন করে আমি দাবী করি আপনারা জুডিসিয়াল এনকোয়ারী করুন। তাতে আমরা সাক্ষ্য দেব। সেজন্য যদি আমাদের শাস্তি নিতে হয়, সেই শাস্তি নিতে আমরা রাজী আছি। কিন্তু জুডিসিয়াল এনকোয়ারীর রিপোর্ট যদি তাদের বিপক্ষে যায় তাঁরা যেন সেই শাস্তি মাথা পেতে নেন।

**Shri Siddhartha Shankar Ray:** Mr. Deputy Speaker, Sir, our heads hang down in shame to even think that we belong to the same race as these honourable Ministers sitting on the Treasury Benches, but what adds to our sorrow is to find responsible and educated people like Shri Sankardas Banerjee making speeches of the kind which we had the privilege to hear a little while ago. Sir, Mr. Sankardas Banerjee's sound and fury, if they signified anything at all, signified only this that the Government attitude was that "we have beaten you up, we are beating you up and we shall in future beat you up." Sir, if that be the attitude of this Government, then I can say without the least fear of any contradiction that if the disturbances on Monday in this House had injured democracy the present attitude of the Government will completely maim and kill democracy in this country for ever. We cannot find words strong enough to condemn this aggressive police action that we had the horror to see being committed in the streets of Calcutta for days together.

I want to remind the House and point out to it that I have not found any member from the other side of the House pointing out to some very important aspect of this police action. I want to point out to this House that 19 out of 26 members from Calcutta in this House refused to believe the story of the Government, refused to accept the version of Dr. Bidhan Chandra Roy that the police action was justified or that the police action was not excessive. Four members of the affected area of Howrah also say the same thing. Therefore it is our demand—with all the responsibility at our command we are saying that the Government has not placed the facts correctly, the Government is in fact guilty of crime. We hope that the Chief Minister will accept our challenge and order a judicial enquiry. We do not ask for the moon although it seemed that yesterday Dr. Roy was wishing for supply of rice from the moon. We only want this: Let there be a judicial enquiry headed by a man like Chief Justice S. R. Das who will be free from the 2nd October this year or the late Chief Justice Shri Phanindra Chakrabarty who is already free. Let an enquiry be held under the Chairmanship of one of the two distinguished sons of Bengal or by both and let the people of Bengal then know in the course of enquiry and thereafter as to who has told the truth.

I know Mr. Banerjee cannot forget the experience that he had in Bihar. He knows to his cost that police action of a nature that we have seen in the streets of Calcutta is hardly justified. He knows that under the Police Regulations, the latest copy of which I have procured from the Assembly Library, before there is use of force by the police certain formalities have to be observed by the police under the Criminal Procedure Code.

[5-30—5-40 p.m.]

Under Section 128 of the Criminal Procedure Code the Police can only use firearms if it is proportionate to the circumstances and the end to be obtained. Killing can only be justified by the necessity for protecting persons or property against various forms of violent acts or by the necessity of dispersing the riotous crowd which is dangerous unless dispersed. These are not my words. These are the words of the famous Judge of the Madras High Court accepted over and over again by numerous decisions of the Courts of India. May I ask this question to the stout defenders of this vile Government action—I am not taking Shri Nepal Roy into account, he is not taken seriously in this House—may I ask others as to whether the crowd on the 31st August, 1959 or the students on the 1st September, 1959 were persons who had come with dangerous missiles or who had appeared to be dangerous or riotous? What had happened? There was no violence on the side of the demonstrators. On the 1st September 1959 the students were coming in a procession walking in an area where Section 144 was not applied. The Police had not the courage to attack the students from the front. Like cowards—perhaps following the example of the Police Minister who is absent—the Police attacked the students from behind. Sir, I remember during the Muslim League Ministry when I was a student a procession coming to this Assembly near the High Court. I remember the lathi-charge made there, but if I compare the lathi-charge that was inflicted upon us I think in the year 1938 with the lathi-charge we read about on paper on the 1st September, 1959, I would say that what we have today is not a free and independent Indian Government but a worse and more inefficient prototype of the British Government of the other day. This is the position. After the students had been beaten up mercilessly Government decided to give out a press-note in the form in which they did it in the year 1939 saying that there were throwing of brickbats, sodawater bottles, etc. The same language, the same spirit pervaded the length and breadth of the statement issued by the Government. Was there any sodawater

bottle found on the 1st of September, 1959? I pose this questions. Were there broken brickbats and sodawater bottles found? The answer is 'no.'. The press-note copied out the statements previously issued from time to time. False statements, lying statements have been issued under the authority of that man who calls himself the Chief Minister of West Bengal. Right, he is the Chief Minister of West Bengal, he is the head of a party—a party which have acted wonderfully. They have beaten up the students who are not violent, they have beaten up women and children, they have killed our young men, they have spilled the streets of Calcutta with the blood of innocent Bengalis. Is there any salvation for them? Shall Bengal ever excuse them? I say categorically—no, never. If any Bengali ever excuses the Chief Minister or its Ministry, he is not a Bengali, he is not a son of the soil, he does not belong to Bengal, he is of a different category. This is how I feel. My blood boils, but still what do I find? I find placid faces on the other side of the House. It is said that the students became violent. After the Police inflicted lathi-charge, the students had become violent. May I give one example?

The Police Minister was there on Monday—I saw him. He was perhaps hit with a shoe—of course, that was very bad. But then I saw the animal instincts of his Darwinian ancestor in him. He immediately crouched low, got hold of that shoe and hurled it across to the members sitting on my right. Sir, what is sauce for the gander is sauce for the goose. If the Police Minister, who, I hope, is also responsible, thinks it befitting his dignity and thinks it justified to act in that—shall I say—baboonish manner on Monday, then the people were thoroughly justified in protesting against the brutal police action alleged to have been made at the instance of the Chief Minister who, I understand, was himself in the Control Room. He is still not here. He will not come because—I shall not be hard on him—he does not like to face truth, he avoids the truth. I do not blame him because, as the Chief Minister of the Congress Government of this State, he has certainly by now lost all powers of ever facing that which is true, that which is just and that which is honest.

Sir, may I just point out one thing more. I find from the Police Regulations that the bullets which can be used must be bullet ammunition—that is Rule 150—and that explosive bullets are strictly prohibited. Sir, I have gone to the various hospitals and seen the injuries. They were all injuries inflicted above the waist. That, I believe, Sir—and I say with confidence—is against all police regulations. The Police Minister is not here. I suppose somebody will reply on behalf of the Government. May I know whether Government was authorised in using the sort of bullets which have, in fact, been used? May I know if Rule 150 is still there? If not, is there any other rule? If there is any other rule, may I know what is that and when was it passed? These are the facts which we must know and these are the facts which must come out in the judicial enquiry. If Government has acted rightly—that is what Mr. Sankardas Banerji would like us to believe—why is it afraid to face an enquiry, why is it afraid to face a judicial enquiry? These very leaders—Mr. Ajoy Kumar Mukherji and Mr. Khagendra Nath Das Gupta—when they were students, we have heard, declared at the top of their voice whenever there was any police action that there should be a judicial enquiry. Now, they seem to have forgotten what they said not very many years ago. If their memory has not become totally blank, what has happened to them? Is their blood now so cold that it matters not to them whether people live or die?

Sir, may we know what has happened to the persons who were missing? What has happened to those persons who were arrested? Why have all the three major cases with regard to mob violence been dismissed by the Chief Presidency Magistrate? Will anyone on behalf of the Treasury benches

kindly give this information? Why has not Government succeeded in convicting one single man in respect of this supposed goonda violence in the streets of Calcutta? Either the case of the Government was false or their police is totally inefficient. You have to accept either of these facts. We want an answer and we want to know here and now whether there is going to be a judicial enquiry. It is no good saying, as Dr. Roy the other day said, he was granting everything to Dr. Prafulla Chandra Ghosh. He is going to make an executive enquiry. He is bound to hold an executive enquiry and that executive enquiry is not a favour that he is showing to anybody. But what is demanded of him is a judicial enquiry—not an enquiry by an officer under the thumb of Dr. Roy and to whom Dr. Roy can dictate from his air-conditioned chamber, but an enquiry by a man of integrity, a man of character, a man of eminence, a man in whom the people of West Bengal have confidence.

et there be such an enquiry, and I challenge the Government to come and prove the black case. When I saw the Police Minister last Monday I was reminded of Pandit Jawaharlal Nehru's statement with regard to an industrialist—an ugly man and an ugly face, and an ugly man was trying to make an ugly speech—we hate that ugly speech. We do not want it. We want a judicial enquiry.

[5-40—5-50 p.m.]

### 8j. Jatindra Chandra Chakravorty:

সাব, কংগ্রেস পক্ষ থেকে যে গুন্ডার উপস্থিতি করা হয়েছে তাব সংশোধন। প্রস্তাব হিসাবে আমি জুডিসিয়াল পাবলিক এনকোয়ারার ডিম্যান্ড করেছি। সবচেয়ে আশ্চর্যের কথা যে আজ আমাদের বন্ধু শ্রীশংকরদাস বামনার্জি মহাশয় ঐ প্রস্তাবের পক্ষে এবং জুডিসিয়াল এনকোয়ারার বিপক্ষে তিনি আড্ডাভোকেট হিসাবে অবতীর্ণ হয়েছেন। তাঁকে জিজ্ঞাসা করতে পারি কি যে, জুডিসিয়াল এনকোয়ারার জন্যই তাঁর জন্ম কিনা? কারণ সংবাদপত্রের রিপোর্টারদের ১৯৫৩ সালে যখন পুলিশ ঠেগায় তখন যে জুডিসিয়াল এনকোয়ারার হয়েছিল সেই জুডিসিয়াল এনকোয়ারারই তিনি সরকার পক্ষের হয়ে উপস্থিত হয়েছিলেন। আজ তিনি এখানে ঐ প্রস্তাবের সমর্থন করতে আড্ডাভোকেট হিসাবে দাঁড়িয়েছেন। তাঁর মনে একটা বাসনা আছে আড্ডাভোকেট ভেনুয়েল হবার এবং বোধ হয় তিনি তারই মহড়া দিচ্ছেন। কিন্তু আমি আশ্চর্য যে বহু মামলায় বাস্তব থাকার সত্ত্বেও তিনি তাঁর মধ্যে সময় করে নিতে পেরেছেন এই কাজে আড্ডাভোকেট হিসাবে অবতীর্ণ হবার। সাব, সরকার পক্ষ থেকে ৩১এ তারিখে, ১লা তারিখে এবং তারপর যেসমস্ত ঘটনা সংবাদিত হয়েছে তাতে এই আন্দোলনকে গুন্ডাইজম বলে অভিহিত করার চেষ্টা হয়েছে। জিজ্ঞাসা করতে পারি কি গুন্ডাইজম যদি হতো তাহলে ঐ ইউনিভারসিটির কাছে যে দোকানগুলো আছে—যার বিরুদ্ধে ছাত্র আন্দোলন হচ্ছে—সেই দোকানগুলো কেন লুট হয়নি? জিজ্ঞাসা করতে পারি কি যে কেন দোকান লুটের সংবাদ ৩১এ তারিখে এবং ১লা তারিখে বেরোয়নি? সরকারপক্ষও পুলিশপক্ষ থেকে গুন্ডার অভিযোগে, পুলিশ কর্মচারীর অক্রমণ করার অভিযোগে যাদের অভিযুক্ত করা হয়েছিল তাদের বিরুদ্ধে পুলিশ রিপোর্ট নিতে পারেনি বলে—যা অনেকে সংবাদপত্রে দেখলাম—সি পি এম তাদের ডিসচার্জ করে দিয়েছেন। অর্থাৎ একটা অভিযোগের তদন্ত পুলিশপক্ষ থেকে করতে পারেনি। আমি জিজ্ঞাসা করতে চাই যে, সাধারণ নিরস্ত্র মানুষের উপর যখন নির্মম, নৃশংস অত্যাচার পুলিশের পক্ষ থেকে হয়েছিল তখন তারা কেউ, যাকে ঐ পুলিশ পক্ষকে অক্রমণ করেছে কি না? এইজন্যই তারা পুলিশের প্রতিষ্ঠা হিসাবে থানা অক্রমণ করেছিল। শংকরদাসবাবু জিজ্ঞাসা করেছেন যে, এই শয়খ আমরা নিচ্ছি কি না? আমরা যখন আন্দোলন পরিচালিত অরুণ্ড করব সেসময় নেতাদের প্রশংসা করে নিয়ে যাবার ফলে নেতৃবাহীন সাধারণ মানুষ পুলিশের নৃশংস অত্যাচারের বিরুদ্ধে দাঁড়ি হতে দাঁড়িয়েছিল, ব্যারিকেড তৈরী করেছিল। যারা এই করেছিল তাদের আমরা নিশ্চয় শ্রদ্ধাঞ্জলি দেব এবং তাদের পরিচয়ও হেঁচা করব। শংকরদাসবাবু প্রশ্ন করেছেন যে, আমরা যখন এই আন্দোলন করতে থাকো কি না?



যদি সরকারপক্ষ থেকে আমাদের দাবী মেনে নেওয়া না হয়, যদি একটা আপোষ মীমাংসা হয় তাহলে কোলকাতা শহরে ঐরকম ঘটনা আবার সংঘটিত হবে। সরকারপক্ষ আজকে জে. রাখনু আমরা জুডিসিয়াল ইনকোয়ারী চেয়েছি এইজন্য যে, সেই জুডিসিয়াল ইনকোয়ারীতে প্রমাণিত হবে কারা হিংস্র কাজ করেছে, কারা নৃশংস অত্যাচার করেছে—গুন্ডাইজম কারা করেছে ডাঃ রায় আজকে জুডিসিয়াল ইনকোয়ারীর প্রাথমিক পদক্ষেপ হিসাবে বলছেন পুলিশ কমিশনারকে দিয়ে ইনকোয়ারী করাচ্ছি, হাওড়ায় এ ডি এম-কে দিয়ে ইনকোয়ারী করাচ্ছি সায়, পুলিশ কমিশনার—যাকে সাসপেন্ড করা উচিত ছিল দুর্নীতির অভিযোগে, যার সাথে মডোয়ারী ধনপতি ব্র্যাকমার্কেটিয়ারদের যোগাযোগ আছে, সেই পুলিশ কমিশনার অজকে তদন্ত করে রিপোর্ট দেবেন কার বিরুদ্ধে? এই সুযোগে পুলিশ কমিশনার পুলিশের মধ্যে যে ক্রিয় আছে, যেসমস্ত অফিসারদের বিরুদ্ধে তাঁর বিক্ষোভ আছে, তাঁর বিরুদ্ধে যারা আছেন, তাদের আজকে তাঁর শিকার বানাবেন এই আশংকা আমাদের হয়। হাওড়ায় এ ডি এম-কে দিয়ে আজকে তদন্ত করা হচ্ছে—যে এ ডি এম নিজে দাঁড়িয়ে থেকে আমাদের বিধানসভার সদস্য ডাঃ বন্দ্যোপাধ্যায়ের বিরুদ্ধে পুলিশ লেলিয়ে দিয়ে তাঁকে আহত করেছেন—সেই আঘাতের চিহ্ন এখনও তাঁর আছে। সেজন্য আমরা জুডিসিয়াল পাবলিক ইনকোয়ারীর দাবী করছি। পুলিশমন্ত্রী শ্রীকালীপদ মুখার্জী মানুষ যখন গুলি খেয়ে মরছে তখন তিনি পৈশাচিক উল্লাসে কন্ট্রোল রুমে রসগোল্লা খাচ্ছিলেন এবং তার সাক্ষী আছেন চীফ সেক্রেটারী, সাক্ষী আছেন ডেপুটী কমিশনার হেডকোয়ার্টার্স। সেই কন্ট্রোল রুমে উপস্থিত থেকে কালীপদ মুখার্জী মহাশয় এই পৈশাচিক হত্যাকাণ্ড অনুষ্ঠিত করেছেন। আজকে জুডিসিয়াল ইনকোয়ারী যদি না হয় তাহলে তাঁর অপরাধ আমরা কেমন করে প্রমাণ করবো? আজকে প্রশ্ন উঠেছে, আবেদন করা হচ্ছে মুখ্যমন্ত্রীর কাছে যে একটা আপোষ মীমাংসা করা হোক। আমরা আজ পরিষ্কারভাবে জানিয়ে দিতে চাই যে, দুর্ভিক্ষ প্রতিরোধ কমিটির সাধারণ সম্পাদক আমাদের শ্রমভাজন নেতা শ্রীহেমন্ত বসুর সাথে কথা বলার আগে অন্য কারো উপর কোন অর্থোনিটি দেওয়া নেই যিনি আজকে নিগো-সিয়েসন চালাতে পাবেন একটা কমপ্রোমাইজ করার জন্য। আমরা মনে করি, যেসমস্ত শহীদদের মৃত্যু কোলকাতা শহরে হয়েছে, সেই শহীদদের রক্তস্রোত এবং শহীদদের মৃতদেহ আজ মুখ্যমন্ত্রী এবং আমাদের মাঝখানে আপোষ আলোচনার সময় বাধাসৃষ্টি করবে। তাই যে জুডিসিয়াল ইনকোয়ারী হবে সেটা পাবলিক ইনকোয়ারী হওয়া চাই যাতে জনসধারণের মধ্যে একটা আস্থার ভাব এবং আশ্বাসের ভাব আনতে পারি। তা যতক্ষণ পর্যন্ত না হবে ততক্ষণ পর্যন্ত কোন আপোষ আলোচনার প্রশ্ন উঠে না। আপোষ আলোচনার প্রশ্ন উঠে না ততদিন পর্যন্ত, যতদিন পর্যন্ত প্রত্যেকটি বন্দী এই আন্দোলন উপলক্ষে যাদের পরা হয়েছে, তাঁদের মুক্তি না দেন এবং যতদিন তা না হচ্ছে, ততদিন পর্যন্ত এই আন্দোলন চলবে—আজ দুর্ভিক্ষ প্রতিরোধ কমিটির সভায় এই সিদ্ধান্ত হয়েছে। পূজা উপলক্ষে অনাভাবে অনারপে আমরা এই আন্দোলন করবো—পূজার পর আবার যদি প্রয়োজন হয়, অর্থাৎ আমাদের দাবী যদি না মেনে নেওয়া হয়, বন্দীদের মুক্তি দেওয়া না হয়, যদি ঐ জুডিসিয়াল ইনকোয়ারী না করা হয় এবং চালের দর সাড়ে ১৭ টাকা না করা হয় তাহলে আন্দোলন চলবে। ৩১শে তারিখে, ১লা তারিখে, যেভাবে আন্দোলন হয়েছিল তার চেয়ে আরো তীব্রভাবে কোলকাতা শহরে আন্দোলন চলবে। কোলকাতার মানুষ পশ্চিম বাংলার সাধারণ মানুষ আন্দোলনের মধ্যে দিয়ে সরকারকে বাধ্য করাবে ঠিক কেমন করে আমাদের দাবী মানতে হয়; কেমন করে দাবী পূরণ করতে হয়—সংগ্রামী মানুষ জানে আন্দোলনের মধ্য দিয়ে কংগ্রেস সরকারের সাথে মুকাবেলা করতে—এই সতর্কবাণী উচ্চারণ করে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

[5-50—6 p.m.]

### ৪). Haridas Dey:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, সম্প্রতি খাদ্য আন্দোলন নিয়ে আমাদের অরবিন্দ রায় এখানে যে প্রস্তাব এনেছেন আমি সেটা সমর্থন করতে উঠেছি। এই ব্যাপার নিয়ে এদিকের শঙ্করদাসবাবু, এবং ওদিকের সিংহাধরবাবু আইনগতভাবে বলে গেলেন—এ যেন যাঁড়ে যাঁড়ে লড়াই হয় উল্লেখ্যগড়ার প্রাণ যায়। গত ২০শে আগস্ট আন্দোলন তীব্র হয় এবং ২০শে আগস্ট থেকে ৩০শে আগস্ট পর্যন্ত আন্দোলন ভালভাবে চলেছিল। আন্দোলন কেন আরম্ভ হল সেটা ভেবে দেখা

দরকার। খাদ্য আন্দোলন আরম্ভ হল খাদ্যাভাবের জন্য, কিন্তু গত মে মাসের শেষ থেকে জুন মাসে যখন বাজারে চাল ছিল না—চালের দর যখন ৪০ টাকা পর্যন্ত জায়গায় জায়গায় উঠেছিল এবং সরকারের তরফ থেকে যখন সেই সময় চাল সংগ্রহ করে জনসাধারণের মধ্যে ঠিকমত বিতরণ করা সম্ভব হয়নি, তখন আন্দোলন হল না—আন্দোলন হল কখন? যখন বাজারে চালের দাম ৪।৫ টাকা কমে গেল, সরকারও চাল যোগাড় করে জনসাধারণের মধ্যে সুষ্ঠুভাবে বণ্টন করতে আরম্ভ করলেন। কেন আন্দোলন আরম্ভ হল সে বিষয়ে অনেকে বলে গেছেন। আপনারা বলতে পেরেছেন যে, যেসময় চীন ভারতের উপর আঘাত করতে আরম্ভ করল, সেই সময় আন্দোলন আরম্ভ হল। কিন্তু একটা কথা—এই ১০।১১ দিনের আন্দোলনে কিছ্ হলে না ঘটনা ঘটল তারপরে—৩১শে তারিখে। আন্দোলন এই যে ১০ দিন ধরে চলেছিল এতে কলকাতা এবং মফঃস্বলের খবর আমি জানি—মফঃস্বলে ধানায়, অফিসে, কোর্টে, কাছারীতে আক্রমণ হয়েছিল। আমার কথা বলব—আমাদের শান্তিপূরে দু'টি অফিস আছে, একটি রেজিস্ট্রার অফিস আর একটা সেটেলমেন্ট অফিস। রেজিস্ট্রার অফিসে গিয়ে হামলা করা হল যে, রেজিস্ট্রারকে কাজ করতে দেওয়া হবে না। রেজিস্ট্রারের কাগজপত্র ছিনিয়ে নেওয়া হল। আর সেটেলমেন্ট অফিসে কি হল সেটেলমেন্ট অফিসার বললেন যে, তিনি ওরা তারিখে কাজ চালাবেন। সেখানে একজন তথাকথিত বামপন্থী লিডারের কেস আছে। সেই ধর্মঘটের দিন তিনি সদর পল্লী ফুলিয়া থেকে ভোর ৭টার গাড়ীতে চড়ে মুড়কী বেঁধে সেখানে এলেন—তিনি সেখানে থেকে স্নান খাওয়া করে সাড়ে তিনটা পর্যন্ত তার যে জমি জায়গা নিয়ে কেস ছিল সেই কেস করলেন অফিস বন্ধ করাতে দরের কথা। তাবপর পাবলিক মিটিংএ গিয়ে বললেন এই করতে হবে, তাই করতে হবে, সব রের অনায়াস, ইত্যাদি। তিনি হলেন বামপন্থীর একজন তথাকথিত লিডার। তিনি সেই অফিস বন্ধ করেন নি যেহেতু তার নিজের কাজ সেখানে ছিল। এই হ্যাঁ আন্দোলন হয়েছে। তাবপর এই যে ১১ দিন আন্দোলন হয়েছিল তাতে এইরকম প্রত্যেকটা জায়গায় ধানার কোর্ট, কাছারীতে গিয়ে হামলা হয়েছে। সেখানে যেসমস্ত পাবলিক কাজ করতে গেছে তারা এখন পুলিশকে বলেছে, পুলিশ বলেছে আমাদের কোন ক্ষমতা নেই, শুধু দেখে যেতে হবে। এরপর সেই আন্দোলনে যারা প্রেসসনে গেছেন তারা যে অকথা ভাষ্য কংগ্রেস সরকারকে, পুলিশকে গলাগালি দিয়েছে তা কোন মানুষ সহ্য করতে পারে না কিন্তু তা সত্ত্বেও তারা সেটা সহ্য করেছে। ১১ দিন এইভাবে চলাব পর যখন তাবা দেখলেন যে, সরকার পক্ষের পুলিশ তো হাটল না তখন তারা জনসাধারণকে উত্তেজিত করে এ হাঙ্গামার সৃষ্টি করলেন। দুঃখের কথা গ্রামবাংলায় সকলেই দেখেছি এবং সোথনামা লাঠিভাড়া মহাশয় যে লিফট দিলেন তাতেও দেখা গেল যে, অভিনবরাী লোকসাই আহত এবং নিহত হয়েছেন। কিন্তু এই আন্দোলনের দ্বারা প্রত্যা বা কোন রাজনৈতিক নেতা বা কোন রাজনৈতিক কর্মী তারা কেউ নিহত বা আহত হন নি—তারা পদীর আড়ালে লুকিয়েছিলেন জনসাধারণকে উস্ক দিলে। কাজেই আমি বলব যে এটা আন্দোলন নয় এটা রাজনৈতিক ক্ষমতার স্বল্প মাত্র এ ছাড়া একে আর কিছ্ই বলা যায় না। এই অবস্থায় তীবা কি না করেছেন। তীবা যখন লেলিয়ে দিলেন, হত্যা আরম্ভ হয়ে গেল। তীরই হাতে যে আঁটি বড় হয়ে গেল, আর তিনি তা ধরে রাখতে পারলেন না; যার জন্য জনসাধারণ নিহত হল, আহত হল, তাদের ধনসম্পত্তি লুট হল। তখন বাধ্য হয়ে শান্তি শৃংখলা বজায় রাখবার জন্য সরকারের তরফ থেকে যে স্টেপ নেওয়া হয়েছে—তা খুব প্রশংসনীয়। কিন্তু সপো সপো আমি বলবো যারা নিহত হয়েছে তাদের প্রতি আমি সহানুভূতি দেখাচ্ছি এবং ডগবানের কাছে তাদের আত্মার কল্যাণ কামনা করছি।

### ৪). Niranjan Modak:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, অরবিন্দ রায় মহাশয় যে প্রস্তাব এনেছেন, সেই প্রস্তাব আমি সমর্থন করছি। এবং এটা সমর্থন করব সপো সপো আমার কিছ্ যত্নে আপনার মাধ্যমে সভায় পেশ করতে চাই।

আপনি জানেন যে কলকাতায় এবং হাওড়ায় খাদ্য আন্দোলনের নামে চেতাবে অন্যান্য মহাশয় হস্তান্তর হতে পরিপ্রক্রিত পুলিশের আচরণ সম্বন্ধে হাউসের বিরোধীদল আলোচনা করেছেন। সেটা অস্বাভাবিক অনেকটা শাসনিক এবং জানি। কিন্তু গুরুত্বপূর্ণ যেসমস্ত কাজ এই কমিউনিস্ট পার্টির দ্বারা সম্বাহিত হয়েছে তা হস্ত কাগজে বার হয়নি এবং অনেকেই জানেন না।

গত তিন তারিখে কমিউনিস্ট পার্টি একটি দল সংগ্রহ করে আমার বাড়ীতে চড়াও হয়েছিল। কিক কারণে সেটা ভাঙা জায়েন। (সেম, সেম) আন্দোলনের নামে তারা এইরকমভাবে ভীতি প্রদর্শন করে গণ্ডবাজী করতে তারা বহু জয়গার গিয়েছেন, এবং তার জন্য যদি পুলিস অ্যাকসন নিতে গিয়েছে তাহলে তা চক্ষুশূল হয়েছে এবং তা তারা বিকৃত করবার চেষ্টা করেছেন। শমু, তাই নয়, বিভিন্ন জায়গায় অনেক ক্ষেত্রে দেখা গিয়েছে যে, জবরদস্তি করে, গুন্ডামী করে তারা তাঁদের আন্দোলনকে চালাতে চান এবং আন্দোলনের নামে লোককে জানাতে ও দমাতে চান। এইটাই হচ্ছে আজকে কমিউনিস্ট পার্টির কাজ। আন্দোলনের নামে জনসাধারণকে দেখাতে চান যে, তাঁরা দেশের খুব বড় কাজ করছেন। [অপজিসন বেগু হইতে হাস্য] আমার বিরোধীদল কমিউনিস্ট পার্টি বন্ধু হ'ব হাস্য করে উঠলেন, আমি তাঁদের একটা ঘটনার কথা বলবো। ককেশপে বিন পি এস পি নেতা শ্রীশচীন্দ্রমোহন নন্দী, তাঁকেও আক্রমণ করা হয়, যেহেতু তিনি তাঁদের কার্যকলাপ পছন্দ করেন না। এমন বহু ক্ষেত্রে দেখা গিয়েছে সেখানে পি এস পি কমিউনিস্টদের সঙ্গে একমত হতে পারেনি, অমনি তাদের উপর জবরদস্তি গুন্ডামী করবার প্রচেষ্টা হয়েছে। ওরা ঠিক অমনিভাবে হাস্য করে, কৌতুক করে, নিন্দা করে উড়িয়ে দিতে চান, এবং পুলিস কিছু করলে, পুলিসের দোষ দেখিয়ে দিয়ে বলবেন সরকার খুব অনায়াস করেছে। আমি পুলিস মন্ত্রী মহাশয়কে বলবো যা কিছু ব্যবস্থা কলকাতায়, হাওড়ায় করেছেন, কিন্তু সেরকম ফলশ্রুতি কিছুই করেন নি। পুলিসের হাতে এমন ক্ষমতা থাকা দরকার যে, যেখানেই অনায়াস বা জবরদস্তি কিংবা গুন্ডামী করা হবে, সেখানে তা যেন বন্ধ করতে সক্ষম হয় এবং এসমত লোকের বিরোধী লোকদের শাসন করতে পারে। আজকে গভর্নমেন্টকে এ সম্বন্ধে সতর্ক হওয়া উচিত।

সেইজন্য শ্রীজয়বন্দ রায় মহাশয় যে প্রস্তাব উত্থাপন করেছেন তা আমি সর্বান্তঃকরণে সমর্থন করি এবং বিরোধী পক্ষের কার্যকলাপের আমি তীব্র প্রতিবাদ করি।

[৬-১০ p.m.]

৪). Subodh Banerjee:

ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, কংগ্রেস পক্ষ থেকে যে প্রস্তাব এসেছে তার শব্দ নলচে বাদ দেওয়া নয় সম্পূর্ণ বাদ দেওয়া দরকার। এই প্রস্তাবের পক্ষে কোন সুবিশ্বাসপ্রদায়িত্ব মানুষ, কোন লোক, কোন মানবতা সম্পন্ন লোক সাই দিতে পারে না। [এ ভয়েস ফ্রম দি কংগ্রেস বেক] চীন থেকে ভাড়া করা বুদ্ধিতে চলেন তঁরাই শব্দ পাবেন না।

একথা ঠিক যে সাধারণ মানুষের সঙ্গে যাদের সম্পর্ক আছে তারা এই প্রস্তাবের বিরোধিতা করেন। প্রস্তাবের কয়েকটি কারণ দেখান হয়েছে প্রথম কথা বলা হয়েছে যে জনসাধারণের স্বাধীনতা হিংস্রতা কাজ করার জন্য পুলিসের তরফ থেকে সর্বশেষ উপায় হিসাবে অস্ত্র গ্রহণ করা হয়েছে—এক্স এ লস্ট রিপোর্ট। এত বড় মিথ্যা কথা আর নেই। এই কংগ্রেসের তরফ থেকে একজন কথা বললেন যে, ২০ তারিখ থেকে আরম্ভ করে ৩০শে আগস্ট পর্যন্ত আন্দোলন পান্ডিতপূর্ণ ছিল—কোন গণ্ডগোল হয় নি। একথা যদি মেনে নেওয়া হয় তাহলে জিজ্ঞাসা করি ২৫শে তারিখে কেন নিরমভাবে হাওড়ায় লাঠি চালান হয়, ২৭শে তারিখে বারাসতে লাঠি চালান হয়। ভারমন্ডহারবার কেন ২৭শে তারিখে লাঠি চালান হয়, কেন ২৬শে তারিখ রাগে বনগার লাঠি চালান হয়? আদত কথা তা নয়। পুলিস গো ডা থেকেই হিংস্রতা কার্য আরম্ভ করেছে। জনসাধারণ কোথাও অফেনসিভ নেই নি। পলিসই নিরোহে। ওরা বলছেন আত্মরক্ষার্থে এই অস্ত্র গ্রহণ পুলিসকে করতে হয়েছে। ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আপনাকে আমি জিজ্ঞাসা করি ওই যে ৩১ জন চারজন নারীর উপর বলাৎকার করা হয়েছে এও কি আত্মরক্ষার জন্য? একজন আহত লোককে টলীগঞ্জ থানা নিয়ে গিয়ে তার বকের উপর গুলি করে তাকে মেরে ফেলে দেওয়া হল আপনাকে জিজ্ঞাসা করি এও কি আত্মরক্ষার জন্য? আমি আপনাকে জিজ্ঞাসা করি ডেকান লেনে দুইদিক থেকে পুলিস দিয়ে আটকে রাখার জন্য জনতকে ইন্দুর জায়গায় মত জাঁতাকলের মধ্যে ফেলে যে মেরে ফেলা হল এটাও কি আত্মরক্ষার জন্য? শান্তিপূর্ণ প্রাণীরা যখন ভারমন্ডহারবারে মিটিং করছিল তখন তাদের উপর লাঠি চালিয়ে ৩১ জন চারীকে আহত করা হল এটাও কি ওই আত্মরক্ষার জন্য প্রয়োজন হয়েছিল? আদত কথা তা নয়।

সরকারের এইটাই নীতি ছিল এবং পুলিশ সেই নীতি অনুসরণ করেছে। সে নীতি ছিল এই যেখানেই জনতাকে দেখবে তাদের মেরে ঠাণ্ডা করে দেবে যাতে ভবিষ্যতে আর আন্দোলন করতে না পারে। এইজন্যই পুলিশ এরকম কাজ করেছে। আপনাকে আমি জিজ্ঞাসা করি বাড়ি থেকে টেনে নিয়ে গেছে—অবশ্য আনন্দবাবু বলেছেন, ওরকম ভুল হতে পারে—তাকেও জিজ্ঞাসা করি বাড়ী থেকে টেনে ধরে নিয়ে গেছে থানায়—সেখানে দুই হাত বেঁধে ইংরাজ আমলে যেমন ঝুলিয়ে মারত তেমনি করে মারা হয়েছে কোন কারণে? এর প্রত্যক্ষ প্রমাণ চাইলে আমি দিতে পারব। একটা নয়, এরকম অসংখ্য ঘটনা ঘটেছে—অপনাকে জিজ্ঞাসা করি এও কি অস্বরকার জনা করতে হয়েছে? গণ্ডগোল যদি কোন জায়গায় হয় সেখানে না হয় লাঠি চালাতে পারে কিন্তু থানায় নিয়ে গিয়ে একজন মানুষকে নিম্নমত্ত ব মারা এটা কি অস্বরকার জনা?

### 8j. Ananda Copal Mukherjee:

শ্রীযুক্তা সূধা দত্তের পায়ের জুতা ছুঁড়ে মারা হয়েছিল কিভাবে?

### 8j. Subodh Banerjee:

হ্যাঁ, আমিও ঠিক তাই বলছি। শ্রীযুক্তা সূধা দত্তকে যদি আলাদা করে নিয়ে কেউ জুতা মারত তাহলে প্রশ্ন আসত ইনটেনশনালি মারা হয়েছে, কিন্তু ভাড়ের মধ্যে শ্রীযুক্তা দত্তকে মারা সেটাকে ইনটেনশনালি মারা বলা যায় না। আমার প্রশ্ন তাই ভাড়ের মধ্যে যদি কউকে মারা হত তাহলে বখতাম ইনটেনশনালি মারা হয় নি। কিন্তু বাড়ী থেকে টেনে নিয়ে গিয়ে থানার মধ্যে আটকে মারা এটা নিম্নমত্তাবে ইনটেনশনালি মারা। তাকে বলবো উদ্দেশ্য প্রণোদিত মারা। অইন আছে এ ধরনের মারার? অইন আছে নাকি কোথাও যে থানায় ধরে নিয়ে গিয়ে বেপরোয়া মারা চলবে? বলা হয়েছে জনসাধারণ অফেনসিভ নিয়েছে লজ্জা করা উচিত। কিন্তু লজ্জা ওদের নেই, ওদের লজ্জা দিতে গেলে আমাদেরই লজ্জায় মাথা হেঁট হবে। যার দুই কান কাটা সে তো গ্রামের মধ্যে দিয়েই যাবে। যার দুই কান কাটা সে যায় গ্রামের মধ্যে দিয়ে এদেব লজ্জা দিতে যাওয়া ভুল। কিন্তু শব্দ একটা জিনিস জিজ্ঞাসা করবো যে কিছ নেই জনসাধারণের হাতে আর আপনাব হাতে গভর্নমেন্টএল পুলিশ, সশস্ত্র সৈন্য, আইনকানুন, জেল যা কিছু অর্থাৎ রিপ্রেসন সমস্ত অস্ত্র। রাষ্ট্র শক্তি একদিকে যা দমনে লাগে আর এক দিকে নিরস্ত জনসাধারণ। জনসাধারণের কি আছে? ধরে নিলাম জনসাধারণের অস্ত্র আছে। তা কি? বজ্রের একখানা ইট। অব পুলিশের হাতে বজ্রের পাঁচালির হাতে সৈন্য, বন্দুক, যা কিছু মিনস অফ রিপ্রেসন। তাদের হাতে তবুও একথা বলেছেন। একথা তাইবি বলবেন যারা আগে বলেছেন এখনও তাইবি বলবেন যারা পূর্জিবাদীরা পা চাটা দালাল তাদের মধ্যেই একথা শোভা পায়, তা ছাড়া অর কেউ একথা বলতে পারে না। কথায় কথায় বলা হচ্ছে জনসাধারণ এম্বুলেন্স পড়িয়েছে জনসাধারণ থানা আক্রমণ করেছে। তারা বাধ্য হয়ে করেছে। একটা পি'পডেকে অত্যাচার করার সেও কামড়িয়ে দেয়, আর এরাও মানুষ। তাদের উপর অত্যাচার করেছেন। তাদের চোখের উপর পশবিক অত্যাচার করেছেন, চোখের উপর ছেলেকে গুলি করে মারছেন, চেঁখের উপর থেকে গায়ীসবুটনকে ছিনিয়ে নিয়ে যাচ্ছেন, আর তারা নিরাপে দাঁড়িয়ে দেখবে? প্রতিবাদ করবে না? আমি বলবো এইসকল মানুষ যেন না জন্মায়। সে মানুষ মানব নয় সে পশু। মানুষের সঙ্গে পশুর পার্থক্য পশু খায় দায় ঘুমায় অত্যাচার অবিচারের বিরুদ্ধে দাঁড়ায় না, মানুষ অত্যাচারের প্রতিবাদ করে এবং তা বন্ধ করার জন্য নিজের জীবন বিসর্জনও দিয়ে থাকে। অত্যাচারের বিরোধিতা করেছে তাতে এমন কি অনাশ্র করেছো সে আশ্রা-বন্ধ করেছে এবং এব জনা যে এ কাজ একটু করতে বাধ্য হয়েছে এ বিষয় কোন সন্দেহ নেই। আপনারা বড় করে দেখছেন যে একটা এম্বুলেন্স পাড়িয়েছে। আপনারা ইকুইটি করছেন এক দিকে ৮০ জন লোক মরেছে, তিন হাজার আহত হয়েছে বহু লোক নিখোঁজ হয়েছে। আর একদিকে একজন কনস্টেবল মারা গিয়েছে বলে চিংকর করছেন। এইভাবে ইকুইটি করতে আপনাদের লজ্জা করে না? আমি এই কথা বলবো যে প্রত্যেকটি বড় আন্দোলনে এই জিনিস একটা আঘাত ঘট থাকে। বীরা স্বদেশী আন্দোলন করেছেন তারা জ্ঞানন আপনারা না জানতে পাবেন কারণ, আপনরা সম্রাট পোপ্ট ১৯৪৭ পিরিয়ডএর, আপনাদের জনতার কথা নয়। ইংরেজের পা চটে চটে যারা এসেছে তাইবি আক্রমণ সঙ্গ টপ, গাম্বি টপ রাখার দ্বারা এখানে এসে আছেন। কিন্তু তারা কংগ্রেসের আন্দোলন করেছেন তাদের জিজ্ঞাসা করি বড় আন্দোলনে

কি এই জিনিস একটু আঘাত, ঘটনাই—জিজ্ঞাসা করি মেদিনীপুরের যে গণ-আন্দোলন সেই আন্দোলনে কোন পার্থক্য হয় নি। সেখানকার যিনি নেতা ছিলেন যিনি আজকে মন্ত্রী-সভার মধ্যে একজন শক্তিশালী লোক বলে শুনছি তাঁকে জিজ্ঞাসা করি যে এই জিনিস কি সেখানে কিছু হয় নি। কিন্তু তবুও লোকে এই স্বাধীনতা আন্দোলনকে নিন্দা করবে? জিজ্ঞাসা করি অগাস্ট আন্দোলনে কি টেলিগ্রাফের তার ছেঁড়া হয় নি, অগাস্ট আন্দোলনে থানা জ্বলান হয় নি? তাই বলে কি লোকে অগাস্ট আন্দোলনের নিন্দা করতে যাবে? অগাস্ট আন্দোলনে পোস্ট অফিস পুড়ান হয়েছে, এম্বুলেন্স পুড়েছে, অগাস্ট আন্দোলনে কি একটা লোককে পুড়িয়ে মারা হয় নি? কিন্তু তাই বলে কি লোকে অগাস্ট আন্দোলনের নিন্দা করতে যাবে? নিন্দা তরাই করবেন যারা একদিন সাম্রাজ্যবাদীদের সঙ্গে সহযোগিতা করেছেন, সাম্রাজ্যবাদীদের পা চেটেছেন। ঠিক আজ তেমন তরাই এইসব কথা বলে জনসাধারণের নিন্দা করছেন।

[6-10—6-20 p.m.]

তারা পূর্জপতি সমাজ ব্যবস্থার ওয়াচ ডগ—ওয়াচ ডগ অফ দি ক্যাপিটালিস্ট। এরা চায় শান্তিশৃঙ্খলার নমুনা শোষণ করবার ব্যবস্থাকে অব্যাহত রাখতে চালাতে। শান্তি ও শৃঙ্খলার নামে পুলিশ জনতার উপর নির্মম অত্যাচার করবে, এই জিনিস চলতে পারে না, একথা ঠিক। তাই আমরা বলছি যে সরকার এবং পুলিশই এর জন্য সম্পূর্ণ দায়ী। তাদের আমি তীব্র নিন্দা করছি। এবং আমরা চাই যে যারা আজও জেলের মধ্যে আছেন, যে-কোন অভিযোগই হোক তাদের মুক্তি দেন। পুলিশ সতাপীড় ভায়ওলেন্স চার্জএব বেলায়। আপনারা কি জানেন না যে পুলিশ মিথ্যা অভিযোগ দেয়? একথা সকলেই জানে যে পুলিশ মিথ্যা অভিযোগ দেয় সাধারণ মানুষের নামে। যারা হাজতে আছে তারা ঐ থানা পুলিশ করতে করতে ক্রান্তির একশেষ হয়ে যায়। অমরব বুর নামে স্যার, এটম্পট টু মার্ভার চার্জ, থেপট অফ গভর্নমেন্ট প্রপারটি। আমাদের দলের নেতা তাকেও এই এটম্পট টু মার্ভার চার্জ দিয়েছে। এই অভিযোগ দিয়েছে কার? কালীবাবুর পোষাপত্র সরকারের রক্ষীদল ইংরেজ আমলে জনতার রক্ত যাদের হাত কলঙ্কিত সেই সব আই পি এস-এব দল। এরা যা বলবে তাই সত্য হয়ে উঠবে, আর তাই বিশ্বাস করে নিতে হবে জনতার। এই পুলিশী ব্যবস্থায় যে অভিযোগই হোক না কেন এদের ছেড়ে দিতে হবে, তবেই কথাবার্তা চলবে। তাই সংশোধনী প্রস্তাবে আমি বলছি জুডিশিয়াল কমিশন বসুক। জনসাধারণের কথা পালন কবে পারলিক এনেকোয়ারী মারফত দেখানো হোক মন্ত্রীমণ্ডলীর কেবিনেটের কত দোষ, বিশেষ করে মুখ্যমন্ত্রী পুলিশমন্ত্রী চীফ সেক্রেটারী কে কতখানি দায়ী এবং বড় বড় পুলিশ অফিসার যারা আছে তদের কে কতখানি দায়ী এবং যে দায়ী তার শাস্তি বিধান করা হোক। আর যারা নিহত হয়েছে তাদের ক্ষতিপূরণের ব্যবস্থা করা হোক। এবং কত লোক মরেছে, কত লোক নিহত হয়েছে, কত লোক নিখোঁজ হয়েছে তার সংখ্যা নিরূপণ করার সর্বোৎকর্ষণ ব্যবস্থা করা হোক। এই দাবী করে এই দাবী তুলে, কংগ্রেস তরফ থেকে যে প্রস্তাব আনা হয়েছে তাকে ঘৃণাভরে প্রত্যাখ্যান করে আমাদের দাবী আপনার সামনে আমি উপস্থিত করছি।

**Sjkt. Manikuntala Sen:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আজকে আপনার বাছে বিশেষ করে একটা প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করতে চাই, কংগ্রেস পক্ষ থেকে যে প্রস্তাব এখন উপস্থিত করা হয়েছে সেই প্রস্তাব দেখে এই প্রশ্নটাই বিশেষ করে জিজ্ঞাসা করতে চাই। গত ২১এ তারিখে এই হাউসে বিল্লাভ প্রকাশের যে রিপোর্ট ছিল তাতে অনেকে বিক্ষুব্ধ হয়েছিলেন অমরা জর্নি। আমি আজকে জিজ্ঞাসা করি আপনার মারফত সকলকে, গণতন্ত্র পার্লামেন্টারি বলতে যে জিনিস আমরা বুঝি সেটা কি এই হাউসের মধ্যেই সীমাবদ্ধ? এর বাইরে কি কোন গণতন্ত্রের বাধন নাই? যে পার্লামেন্টারি গণতন্ত্র আমরা মানি, যে পার্লামেন্টারি প্রতিনিধিত্ব আমরা এখানে বলে আছি, তার দায়িত্ব, কর্তব্য, অচরণ প্রভৃতি কি সমস্ত এর ভিতরই সীমাবদ্ধ? এখান থেকে বাইরে গেলে কি কোন পার্লামেন্টারি গণতন্ত্র নাই? গত ৩১এ তারিখ থেকে ৪ঠা তারিখ পর্যন্ত সরকার পক্ষ থেকে যে পুলিশ ভাণ্ডব দেখান হয়েছিল, আমি জিজ্ঞাসা করি আপনাকে আপনি আইনজীবী, এবং আপনার মারফত সকলকে, তার মধ্যে পার্লামেন্টারি গণতন্ত্রের বাধন

কি ছিল? কেথায় ছিল পার্লামেন্টারি গণতন্ত্র যখন ৩১এ অগাস্ট লাট সাহেবের দুর্য্যের সামনে লাঠি দিয়ে পিটিয়ে পিটিয়ে মেয়েদের নিহত করা হচ্ছিল? ৩১এ তারিখে শোভা যাত্রা যারা দেখেছেন তাঁরা বলুন। আমি নিজস্ব সেই শোভাযাত্রা দেখেছি, আমি নিজেও উপস্থিত ছিলাম সেখানে।

[6-20—6-30 p.m.]

প্রায় ২০ হাজার কৃষক এসেছিল এবং সেই কৃষকদের মধ্যে খুব কম করে ধরলেও এক-তৃতীয়াংশ মেয়ে ছিল এবং মিছিলের পুরুত্বগে মেয়েরা ছিল। এই মিছিলকে যেভাবে ঘেরাও করেছিল চাবদিক থেকে তাতে একথা আজ অসম্পূর্ণ নয় এবং কোন সন্দেহ নাই যে অত্যন্ত সুপারিকম্পিত-ভাবে সেই মিছিলের উপর আক্রমণ ক'ব হয়েছিল। এই মিছিলের মধ্যে মেয়েদের সঙ্গে কি জিনিস ছিল? তাঁদের সঙ্গে কি জিনিস ছিল কন্ট্রোল রুমএ বাসও পলিসমন্ডী এবং মখামন্ডী ডাক্তার রায় জানতেন না? নিশ্চয়ই জানতেন তঁরা। এসব মেয়েদের সঙ্গে যদি বিশেষ কিছু থেকে থাকে তাহলে চালের, চিড়ার পটলাপটীল ছিল এ ছাড়া আর কিছু ছিল না। পরবর্তী সময়ে যখন সরকার বিজ্ঞপ্তি দিলেন তাতে ছিল ইন্ট-পাটকেল ছুঁড়েছিল। কিন্তু তারা খোঁজ করে দেখলে দেখতে পেতেন রাস্তায় কয়েকটা বই পড়েছিল। সংবাদপত্রে এ সম্পর্কে 'রিপোর্ট' বেরিয়েছিল, যে রাস্তায় জুতা পড়েছিল, চিড়া বাধা, ছাতু বাধা পেটীলা পড়েছিল, বইপত্র পড়েছিল। আমি সংবাদপত্রগুলি তদাত্মক ক'বে দেখেছি আমি "জনসেবক" পড়ি না সব প্রামাণ্য সংবাদপত্রগুলি আমি দেখেছি, এটা কোথাও লেগেন নই এসব পেটীলা-পটীল ছাড়া অন্য কিছু ছিল। এখন দাঁতের পিটিয়া ম'বা হয়েছিল জানেন? তাদের পিটিয়ে মাথা গুঁড়িয়ে দেওয়া হয়েছিল। আমার এই প্রসঙ্গ শব্দ স্মরণ হয় সম্প্রদায়িক দাঙ্গাহাঙ্গামার কথা তখন সেই জিনিস দেখার দর্শনীয় ঘটনা হয়েছিল। তখন প্রত্যেক ক'রোছ মনুষ্যকে কিভাবে কাপুরুষের মত মাথা থেকে পা পর্যন্ত পিটান হ'সক্বে। সেই ঘটনায় পনবাঁড়নয় দেখলাম এই পলিসমন্ডী জলমের মধ্যে। এই কংগ্রেসী পলিসমন্ডী যাদের জাম্বাশস্ত্রের সীমা নাই, যাদের ক্ষমতার সীমা নাই, এই জন্তজানোয়ারদের নলিন্দে দেওয়া হয়েছিল নিবন্ধ নিন্দা অসহায় মেয়েদের উপর। তাঁরা তো বিধানবাবুর গদি থেকে নিন্দা আসে নিন্দা কইটাস' নিন্দাংস আক্রমণ করতেও যশ নি-তারা ১৯৬৭এর বইরে ছিল। সেদিন পলিসমন্ডী অত্যাচার যারা নিহত ও অ'হত হয়েছিল তাদের মধ্যে বেশবিশভাগটি মেয়ে ন ব'গ তাঁরাই সামনে ছিল। আমাদের রিপোর্টার সেদিন যেসব ছাঁব সংগ্রহ করেছেন—আমার ধারণা ও বিশ্বাস যে সংবাদপত্রগুলি রিপোর্ট ব'রা যাব সব ছাঁব সংগ্রহ করেছিলেন তা ছাপতে প'রেন নি উপর থেকে টাপ ছিল মালিকপক্ষের টাপ ছিল যাতে না ছাপান হয়। যদি আপনারা প্রকৃত তদন্ত ক'বেন তবে এই সমস্ত ছাঁব বেরবে। তখন এইসব ছাঁবই সক্ষা দেবে কি রকম বর্ব'না সেদিন হ'সক্বেল ছাঁব কখনো মিথ্যা সক্ষা দেয় না। তখন কোন সঠিক সংবাদ সংগ্রহ ক'বা সম্ভব ছিল না, তা'ও রিপোর্টাররা যা সংগ্রহ ক'রতেন তাতে যদি কাণব মনে কেন সন্দেহ থাকে সেই সন্দেহ দাবীভূত হ'বে এসব ছাঁব দেখলে। এক কাপুরুষ সবক'ব নিলজ্জ স'রক'ব, যে কৃষকেরা অ'হ চাইতে এসেছিল সেই গরীব কৃষক, নারীদের উপর এই বর্ব'র অত্যাচার চালাতে তাঁদের লজ্জা হল না, বিধানবাবুর এটুকু লজ্জা হল না—এসবড ক্ষমতাসম্পন্ন হয়েও তাঁরা এই ঘণা অত্যাচার চালাতে কণ্ঠিত হলেন না। আজ সমস্ত বাংলাদেশের মানুষকে জিজ্ঞাসা ক'বে দেখান তাঁরা বলবে, ইলাজ শাসনে কি অত্যাচার হয়েছিল ইংরাজ সরকারও আমাদের উপর কম অত্যাচার ক'বে নি-বিন্দু তখনও নারীর উপর এরকম অত্যাচার হয় নি। শুধু কি কলকাতায় এর চেয়েও জঘন্য অত্যাচার হয়েছে তমলুকে। অজ্ঞান-শব্দ জানেন—৩১এ অগাস্ট সেখান প্রসেশন গিয়েছিল সেখানকার এস ডি ও আব্বাস দিয়েছিলেন—কলকাতায় খবর পাঠিয়েছি কলকাতা থেকে খবর পেল আমি বলব—প্রসেশন সেখানে থেকে গেল—৫-৭ হাজার লোক—তার মধ্যে মেয়ে ছিল ছোট ছোট শিশু, সন্তান ছিল, সেখান লাইটএর ব্যবস্থা করা হয়েছিল এবং পাড়ার ও স্থানীয় ষ্টোকেরা খাবারদাবার ব্যবস্থা করেছিলেন। এই অবস্থায় রাত ৩টার সময় আলো নিভিয়ে দিয়ে তাদের পলিস আক্রমণ করে—কলকাতা থেকে কন্ট্রোল রুম থেকে খবর প'রেন প'ব কন্ট্রোল রুম থেকে বিধানবাবু ডাটাবকশন দিয়েছিলেন পিটিয়া শেষ ক'বে দ'ও। সেই নিদর্শন তদাত্মকী ব'হত ৩টার সময় তা'লো নিভিয়ে দিয়ে সেই সমবেত জনতাকে মরা হ'য়েছিল। এই জঘন্য ব্যাপারের পর সেখানকার বার

লাইব্রেরী থেকে ইউনেস্কো প্রস্তাব পাস করেছিলেন এই হত্যাকাণ্ডের নিন্দা করে একথা কি অজরবাবু জানেন না? আজ জনসাধারণ দেখছে, কোথায় পলিস্মেন্টারি গণতন্ত্র—একি গণতন্ত্রের হত্যা নয়? এরা পলিস্মেন্টারি গণতন্ত্রের কথা বলেন—এ কি ধরনের গণতন্ত্র? বিধানবাবুর গণতন্ত্রের অর্থ কি নিরস্ত জনসাধারণ, বিশেষ করে মেয়েও শিশুকে তারা? স্বরাষ্ট্রপেটের ক্ষমতার জ্বালায় অস্ত্র চাইতে এসেছিল তাদের উপর পলিস্মেন্টারি জন্তুজানেশ্বরের লেলিয়ে দেওয়ার নাম কি গণতন্ত্র? আপনাদের কি মতগঠে জন্ম হয় নি? আমি বিশ্বাস করতে পারি না বাংলাদেশের মতিতে জন্মগ্রহণ করে কোন মানব মেয়েদের উপর এরকম অত্যাচার করতে পারে? ছাত্রদের শোভাযাত্রা যে শান্তিপূর্ণ ছিল তা সবাই বলেছেন, আমি তার পুনরুজ্জীবিত করতে চাই না। সমস্ত রিপোর্টই একথা স্বীকার করতে বাধ্য হয়েছে। আমি ঘরে নিলাম বিধানবাবুর প্রেস রিপোর্ট সত্য—ছাত্ররা যদি দুয়েকটা টিলপাটকেল মেরে থাকে রাইটার্স বিন্ডিংস এত বড় প্রসাদ—বাচ্চাগুলো যদি দুয়েকটা টিল ছাড়ে থাকে তার জন্য এসব জন্তু-জানেশ্বরের তাদের উপর লেলিয়ে দিতে পারলেন? ক্ষমতা মানবকে এতটা পশু করতে পারে এতটা বিবেকহীন করতে পারে? তিনি বলেছেন পাবলিক প্রপার্টি ধ্বংসের কথা—একি বিধানবাবুর প্রপার্টি—তার পৈতৃক সম্পত্তি?

[6-30—6-40 p.m.]

পাবলিক প্রপার্টি—পাবলিক তার দাম দেবে। যদি কোন বিক্ষুব্ধ জনতা একটা বাস পুড়িয়ে থাকে তার আলোচনা হওয়া উচিত। কিন্তু সেই বাস তৈরির পরমা যোগাড় হয়েছিল তো পাবলিকের কাছ থেকেই। যা হোক, আজ সেই পাবলিকের সম্পত্তিই বড় হয়ে গেল—আর এতগুলো যে প্রাণ নষ্ট হল, এত লোক পঙ্গু হল তার তোন কথাই এখানে শুনতে পেলাম না। বাংলাদেশে চার দিনের খণ্ডযুদ্ধে শতশত নিহত ও আহত হয়েছে। ৮০ জন নিহত, ৫০ জন নিখোঁজ এবং তিন হাজারের মত আহতের সংবাদ আমাদের কাছে আছে। একটা সামান্য খাদ্য আন্দোলন দমন করতে এত হতাহত করতে হয়? এই খণ্ডযুদ্ধের একদিকে ছিল, বিধান রায়ের সমস্ত পলিস ও মিলিটারি বাহিনী আর একদিকে ছিল গ্রামাঞ্চলের নিরস্ত জনসাধারণ ও শহরাঞ্চলের মধ্যবিত্ত, শ্রমিক ও ছাত্র। এইসব নিরীহ মানবের উপর যে হত্যাকাণ্ড ও অত্যাচার চালিয়েছেন তার কি কৈফিয়ত আপনারা দেবেন? এক একজন বন্ধু ওধারে দাঁড়িয়ে নানা রকম মূর্খতার অবতারণা করছেন কিন্তু গত ৩১এ তারিখে যে বিভীষিকার সৃষ্টি করেছিলেন, ১লা তারিখে ছাত্রদের উপর যে নাশক বাতাসের কবোঁছিলেন তাব কোন জবাব দিতে পারবেন? আমরা মনে করি না যে এর উপর আপনাদের কোন বক্তব্য থাকতে পারে। এত লোক যে নিখোঁজ হয়েছে তাঁর খবর কে দিবে? আমরা জানি এদের সংবাদ অব কখনো পাওয়া যাবে না। গত ১লা তারিখে শ্রীমতী অমর্ণা নামে এক ভদ্রমহিলা তার ভাইয়ের সম্মান পাচ্ছে না এ খবর আমার কাছে এসেছে। পরে আর জি কব হাসপাতালে কতকগুলি ডেড বডিও মধ্যে তাব ভাইয়ের মৃতদেহ পাওয়া যায়। কি জন্য এত হত্যাকাণ্ড হলো বা কার হুকমে হলো, তার প্রকাশ্য তদন্ত আমরা চাই এবং সরকার তা দিতে বাধ্য। তা না দিলে বাংলাদেশের মানুষ নিশ্চয়ই তাদের ছেড়ে দেবে না। কিন্তু আমরা চাই যে দ জন \* \* \* বিধান রায় ও কালীপদ মুখার্জী যাবা সেদিন কন্ট্রোল রুমএ বসে এ হত্যাকাণ্ডের হুকম দিয়েছিলেন তাদের আদালতে তুলতে হবে। তাঁদের মুখ থেকে শুনতে চাই সেদিন কি কবোঁছিলেন কন্ট্রোল রুমএ বসে বা কি হুকুম দিয়েছিলেন পলিসকে। সেদিন পলিসব যে নির্মমতা আমরা দেখছি তা সীমাহীন।

কিন্তু তা হলেও আমি বলবো এ সম্পর্কে সমগ্র দায়িত্ব পলিসের নয়—এর সমগ্র দায়িত্ব হচ্ছে পলিসমন্ডারী ও মধ্যমন্ডারী। কাজেই এ ব্যাপারে তাদের কখনো ক্ষমা করা যাবে না। প্রেস কমিউনিকেশন বেরিয়েছিল যে সমস্ত ঘটনা চেপে রেখে সব মতদেহগালি পাচার করা হয়েছিল এবং সেইগুলি এখানে ওখানে, শ্মশানে বাড়ের সংস্কারে পুড়িয়ে ফেলা হয়েছে। তাদের নাম ঠিকানা কেউ জানে না—তার চিরদিনের তরে হারিয়ে গেল। একটা ছবি স্বাধীনতা পত্রিকার ছাপা হয়েছিল। সেই ছবি দেখে সরকার পক্ষ থেকে বললেন এ এক ভিখারীর ছবি। আমি জিজ্ঞাসা করি যদি সে ভিখারী হয়ে থাকে তা হলে তার সমস্ত মুখ এত ডিসফিগার হবে কেন?

তারপর স্বর্ণ-কালাপদবাবু এখানে বক্তৃতা দিলেন যে মানুষ অরাজকতা সৃষ্টি করেছিল, তখন যার গায়ে মানুষের রক্ত আছে সে কি ধৈর্য ধরে এই বক্তৃতা শুনতে পারে? আমরা প্রকাশ্য তদন্ত চাইছি কিন্তু আমরা জানি কুচাঁবহারে তারা যে হত্যাকাণ্ডের তদন্ত করেছিলেন তার রিপোর্ট আজ পর্যন্তও প্রকাশ করা হল না। কারণ বহু কথা সেখানে আছে যাতে মন্ত্রীরা জড়িয়ে পড়বেন। বোঝারে যে হত্যাকাণ্ড করেছিলেন তরও তদন্তের রিপোর্ট আমরা পাই নি। এইভাবে তারা বাংলাদেশের মানুষের ন্যায়সঙ্গত অধিকার, পাল মেমেন্টার অধিকার দখল করবার জন্য তাণ্ডব চালিয়েছেন। কিন্তু যদি তারা মনে করে থাকেন যে তাঁদের এই অমনুষ্যিক অত্যাচার বাংলাদেশের মানুষ মুখ বুজে সহ্য করবে—তাহলে তারা মুখের মত কাজ করবেন। আমরা বিশ্বাস করি যে বাংলাদেশের মানুষের গায়ে রক্ত আছে, তাদের আত্মমর্ষাদা বোধ আছে—তাই তারা মাথা তুলে দাঁড়িয়েছে এবং ভাবযাতোও দাঁড়াবে। গত একমাস ধরে শুধু কে লকাতাই নয় সমস্ত গ্রামাঞ্চলের কৃষক ও নরনারীকে আপনারা পিটিয়ে শিক্ষা দিতে চেয়েছেন, তাদের উপর অমানুষিক তাণ্ডব চালিয়েছিলেন এবং এখনও লাঠিবাজি চালচ্ছেন। এই করে যদি আপনারা শ্রমিক, কৃষকের খাদ্যের দাবীকে বন্ধ করতে চান তাহলে আমি বলব ইতিহাসের সে শিক্ষা নয় যে খাদ্যের দাবীকে বলেট দিয়ে বন্ধ করবেন—ইতিহাসে তার পরবর্তী অধ্যায় থাকে। সুতরাং আমি আবার বলব যে এই হত্যাকাণ্ডের প্রকাশ্য তদন্ত তাঁদের করতে হবে। এই হত্যাকাণ্ড দমননীতি চালিয়েও যদি বিধানবাবু মনে করে থাকেন যে তাঁদের পেছনে জনসাধারণের সমর্থন পাবেন তাহলে আমি তাকে সেটা একটু যাচাই করে দেখতে বলি। পার্লামেন্টারি গণতন্ত্র কতখানি দেখেছেন? আমি বলি সেই গণতন্ত্রের ধূজাধারী জনসাধারণের সমর্থন তাঁদের পেছনে কতটুকু তা যদি একবার যাচাই করতে চান তাহলে বাইরে অসুদুন—সেখানেই সব প্রমাণিত হয়ে যাবে। সিনেমা হলএ ডকুমেন্টারি পিকচারএ যখন বিধানবাবু, প্রফুল্লবাবুর ছবি বেয়েম তখন হাউস শুধু লোক ঘণায় ছি ছি করতে থাকে। একবার যদি ময়দানে মনুমেণ্টএর তলায় এসে জনসাধারণকে ডাক দেন—তাহলে দেখবেন যে লক্ষ লক্ষ মানুষের জুতো বধণ ছাড়া কোন অভ্যর্থনা এই কংগ্রেস মন্ত্রীরা পাবেন না।

#### Sj. Natendra Nath Das:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, শ্রীঅরবিন্দ রায়ের যে মূল প্রস্তাব তার একটা সংশোধনী আমি দিয়েছি এবং সেই সংশোধনীর সমর্থনে আমি, জুডিসিয়াল একোয়ারার দাবি করছি। আমার সংশোধনীর কারণ হল গভন মেণ্ট এবং মব ভায়োলেন্স যা হয়েছে এই দুটোরই আমরা তদন্ত করতে চাই বলেছি। আমি নিজে মফঃস্বলবাসী, ঘটনার সময় শহরে ছিলাম না। আমরা সংবাদপত্রের মাধ্যমে জানতে পেরেছি এবং এখানে যে পাড়ায় থাকি সেখানকার লোকজনের মারফত সে সংগ্রহ করার চেষ্টা করছি। আমরা নিজের ধারণা যে বহু ক্ষেত্রে গুলি খুব নিরদোষ লোককে উপর বর্ষিত হয়েছে। থানা যখন আক্রান্ত হয়েছিল তখন থানার সামনে মৃতদেহ পড়েছিল।

[6-40—6-50 p.m.]

কিন্তু আমি এখন খবরটা নিয়ে জেনেছি যে, বোবাজারের কাছে ভ্যান পোড়ানো হ'ল পাঁচট-দুটো পাঁচটার সময় আর সন্ধ্যা সাতটা সড়ে সাতটার সময় শশীভূষণ দে স্ট্রীটে, তিনজন নিরাহ লোককে গুলি করা হয়েছে। এই সমস্ত গুলিতে অনেক নির্দোষ লোক মারা গেছেন। আজ কংগ্রেস পক্ষ থেকে স্বীকার করা হচ্ছে যে ৪০ জন মরেছেন, কমিউনিস্ট বন্ধুরা বলছেন যে ৫০ জন মরেছেন এবং এক্ষণি শ্রীমতী মনিকুমতলা সেন বলে গেলেন তিনি সন্দেহ করছেন যে একশ' বেশি মরেছে। যাই হোক না কেন, লোক তো মরেছে এবং কিসে মরেছে—না, খাদ্য সংকলন সমর্থন করতে গিয়ে গুলিতে মরেছে। হয়ত সেই সুযোগ নিয়ে তার মধ্যে অনেক ধারণা লোকও ছিল যারা গুলি করেছে যেটা হয়ত ওদের উদ্দেশ্য ছিল না, কিন্তু দেখতে হবে পুলিশ কতখানি তাদের ক্ষমতার বাইরে গেছে। কি অবস্থা না হোলে পুলিশ গুলি করতে পারে না সিদ্ধার্থ রায় মহাশয় কিছুক্ষণ আগে সেটা বলেছেন। অনেকেই এটা জানেন যে পুলিশ যখন-তখন গুলি করতে পারে না। পুলিশ ঠিক তার ক্ষমতার ভেতরে থেকে গুলি করছিল, না ক্ষমতার বাইরে থেকে গুলি করছিল এ বিচার কে করবে? অনেক নির্দোষ লোক যে এতে



মরেছেন সেই ব্যাপারে আমার ডাইনে বাঁয়ে উভয় পক্ষের বন্ধুরা আজ অনেক নির্দর্শন, অনেক উদাহরণ দিয়েছেন। সোমনাথ লাহিড়ী মহাশয় প্রায় ৩০টা নির্দোষ লোকের নাম বলে গেছেন। ৭৬ বছরের অধ্যাপক, ৭০ বছরের বৃদ্ধ ভদ্রলোক, ছোট শিশু এবং মেয়েছেলোরা পর্যন্ত গুলিতে মরেছে একথা মিথ্যা নয়। স্বাধীন ভারতে কংগ্রেসী শাসনে খদ্য আন্দোলনে লোকে পুঁলিসের গুলি খেয়ে মরবে এ জিনিস সহ্য করা যায় না। ভ বলাম যেটা হয়েছে সেটা পুঁলিস থেকে হোক বা এম্বুলেন্স পোড়ান, মিল্ক ভান পোড়ান, লাইট ভাঙা এসব ব্যাপারে হোক, যেই অন্যায্য করুন উভয় পক্ষেরই বাড়াবাড়ি হয়েছে—উভয় পক্ষেরই তদন্ত হওয়া আবশ্যিক। আমি শুনলাম আমার ডাইনের বন্ধুরা তদন্ত চাচ্ছেন, এবং ওদিক থেকেও তদন্তের দাবি করছেন, অন্ততঃ নেপাল রায় মহাশয় বললেন যে তদন্ত হোক। কিন্তু আজকে শংকরদাসবাবু অরবিন্দ রায় মহাশয়ের সম্মুখে যে যুক্তি তর্ক আমাদের সামনে উপস্থিত করলেন তার মানে এই বুদ্ধলাম—এই যে প্রস্তাব আনা হয়েছে তার দ্বারা পুঁলিসকে নির্দোষী বলে বলা হচ্ছে কোন বিচার না করেই। এই যে এত-গুলি নির্দোষ মানুষকে হত্যা করা হয়েছে এবং এটা স্বীকৃতও হয়েছে যে ৪৩ জন মরেছে, এতগুলি নির্দোষ লোকের অমূল্য জীবন গেল এই যদি হয় তাহলে কেন তারা এই প্রস্তাব আনছেন যার দ্বারা পুঁলিসকে বেকসুর খালাস করে দেওয়া হচ্ছে, কেন তারা জুর্ডিসিয়াল ইনকোয়ারি প্রস্তাব মেনে যাবেন না? আজ যেটা নেপাল রায় মহাশয় বললেন সেই সূরে সূর মিলিয়ে আমি অনুরোধ করছি এটা আপনারা মেনে নিন। কেবলে যখন কমিউনিস্টরা ফায়ার করছিলেন তখন কংগ্রেস দাবি করছিলেন যে জুর্ডিসিয়াল ইনকোয়ারি করা হোক। সুতরাং আজকে এখানে যখন গুলি চলেছে তখন একটা জুর্ডিসিয়াল ইনকোয়ারির ব্যবস্থা আপনারা করুন। কেন আপনারা পুঁলিসকে নির্দোষী সাব্যস্ত করবার প্রস্তাব আনলেন? আপনারা জানান পটুম থান্ড, পিল্লাইএর রাজেশ্ব পি এস পি যখন গুলি চালিয়েছিলেন তখন নাশনাল একর্জাকটীউট অব পি এস পি জুর্ডিসিয়াল ইনকোয়ারি বসিয়েছিল। কাজেই আমি বলবো যে আপনারা জুর্ডিসিয়াল ইনকোয়ারির প্রস্তাবটা মেনে নিয়ে দেশে একটা শান্ত অবহাওয়ার সৃষ্টি করুন। এই আবেদন জানিয়ে আমি আমার বক্তব্য পেশ করছি এবং এই সংশোধনী প্রস্তাবটা হাউসের সর্বশ্রেণীর বন্ধুদের কাছে গ্রহণের জন্য আবেদন জানাচ্ছি।

### 8j. Krishna Kumar Shukla:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, খদ্য আন্দোলনকে কেন্দ্র করে কলকাতা এবং তার অশে-পাশের অঞ্চলে যে তাণ্ডবলীলা সংঘটিত হয়েছিল তাকে কেন্দ্র করে যে প্রস্তাব উপস্থাপিত হইয়াছে তাহার সম্মুখে আমি কিছু বলতে চাই। একটা জিনিস বারে বারে এই হাউসে বলা হচ্ছে এবং এটা যেন সিদ্ধান্ত করে নেওয়া হয়েছে যে একটা অসত্যকে বারে বারে বললে তা সত্যে পরিণত হয়ে যাবে। সুবোধবাবু থেকে আরম্ভ করে প্রত্যেক বলতে চেয়েছেন যে কংগ্রেস সরকার জনতাকে গুলুডা বলেছেন এবং এই অশ্রদ্ধা লন সম্বন্ধে তারা একটা বিরূপ মন্তব্য পেশ করেছেন। জনসাধারণকে গুলুডা কংগ্রেস সবক'র কৌনদিন বলে ন। আমরা একথা বারে বারে বলার চেষ্টা করছি যে কলকাতা এবং তার অশেপাশের অঞ্চলে খদ্যাবস্থাকে কেন্দ্র করে তাণ্ডবলীলা সৃষ্টি করার চেষ্টা হয়েছিল এবং তারপরে মূলবিশিষ্ট ও দীর্ঘস্থিতি প্রতিরোধ কমিটির হাত থেকে ক্ষমতা সরে গিয়ে সমাজবিরাোধী লোকদের হাতে চলে যায়। এ সত্য তারা যদি আদৌ স্বীকার না করেন তাহলে তারা সমাজের সমৃদ্ধি ক্ষতি করবেন একথা অস্বীকার করার কোন কারণ নই। যারা এই আন্দোলন আরম্ভ করেছিলেন তারা সমাক অবস্থা উপলব্ধি করতে পারেন নি যে তারা নেতৃত্ব হারিয়ে ফেলবেন এবং জন জীবনকে বিযুক্ত করে তুলবেন। আজকে চালের দর কেন বেড়েছে সেটা আমাদের শংকরদাস ব্যানার্জী মহাশয় তাঁর বক্তৃতা প্রসঙ্গে বলে গিয়েছেন। আমার বক্তব্য এই যে যারা এই আন্দোলনকে জাস্টিফায়েড করবার চেষ্টা করছেন তারা কয়েকটি কথার উত্তর না দিয়ে এখান থেকে বা বাইরের জনসাধারণের কাছ থেকে রেহাই পাবেন না। যারা কলকাতা এবং তার আশেপাশের জীবনকে দুর্ভিক্ষ করে তুলেছেন, রাজনীতিক যে যারা খদ্য আন্দোলনের মধ্যে ঢুকিয়েছেন তাদের আজকে জনসাধারণের আদালতে জবাব দিতে হবে—জবাব দিতে হবে তাদের মৃত্যুর জন্য যারা তাদের কথায় শহীদ হয়েছেন। যে আন্দোলন কলকাতার বৃদ্ধ এবং সমস্ত পশ্চিমবঙ্গে হয়েছিল বলে বদী করা হয়েছে সে সম্বন্ধে আমার বক্তব্য এই যে গত ৩ ভাগে যে জেনারেল স্ট্রাইক হয়েছিল সেই স্ট্রাইককে সাবসেসক্ল করার জন্য যে কয়েকটা

প্রচেষ্টা করা হয়েছে তার প্রত্যেকটা সম্বন্ধে জনসাধারণের মনে নানা রকম প্রশ্ন উঠেছে যে কংগ্রেস সরকারকে বনচালন করবার চেষ্টার সাধারণ মানুষের জীবনকে বিষাক্ত করেছে। সেই জেনারেল নটাইককে সফল করতে গিয়ে ব্যারাকপুরে একটা সাধারণ চায়ের দোকান লুট করেছে। অস্বীকার করতে পারেন কি যে সেই চায়ের দোকানের মালিক, কংগ্রেসের পাণ্ডা নয়, সরকারী পুলিশের নতুন নয়—হচ্ছে একজন রিফিউজি? সে চায়ের দোকান করে অসংস্থান করে। সে আপনাদের প্রতিস্পর্শ করে। এই আন্দোলন এবং তার পরের অবস্থা নিয়ে এই হাউসে নানারকম বিভীষিকার কাহিনী উপস্থাপিত করে জানানর চেষ্টা হচ্ছে যে ভয়ানক অনায়াস হয়েছে, অত্যাচার হয়েছে। আমি আপনাদের কাছে অনুরোধ করছি আপনারা শান্ত মনে একবার চিন্তা করে দেখুন প্রবঞ্চনাটা সমাজ-জীবনের পক্ষে কি ভয়াবহ। এই নেতৃত্ব যদি ঠিক পথে চালান না যায় তাহলে এই ঘটনার পুনরাবৃত্তি ঘটবে। আজকে এই হাউসে খানিকটা আগে মাননীয় যতীন চক্রবর্তী মহাশয় বলেছেন যে যে ঘটনা ঘটেছে তার আবার পুনরাবৃত্তি ঘটবে। আজ একথা বিচার। তিনি বললেন যে এখন দুর্গাপূজা আসছে সেজন্য আমরা আন্দোলনকে স্থগিত রাখলাম আবার পরে করব। আজকে নতুন কথা শুনলাম যে বিপ্লব পার্জি দেখে সংঘটিত হয়।

[6-50—7 p.m.]

দি নিজেদের বিপ্লবী মনে করেন বিপ্লবকে তাহলে প্রহসনে পর্যবসিত করবেন না। আপনারা মনেপ্রাণে বিশ্বাস করেন যে এটা বিপ্লব নয়, সুতরাং বাংলার জনসাধারণকে বিভ্রান্ত করবার চেষ্টা করবেন না। খাদ্যের সমস্যা আজ সত্যিকারের একটা বিরট সমস্যা—এ সমস্যা সকলকেই আজ গম্বণন করে তুলেছে—এটাকে একটা মকারিতে পরিণত না করতে আমি সকলকেই অনুরোধ করব। এক সমাকভাবে চিন্তা করার দিন এসেছে। দাসনগরের কথা এখানে আমি তুলব না। আমার আপনাদের কাছে অনুরোধ আমাদের চালের প্রশ্নকে রাজনৈতিক আন্দোলনের হাতিয়াররূপে ব্যবহার করার চেষ্টা যেন না করা হয়, তাতে সমস্যা মিটেবে না। কয়িকটি মিথ্যা ঘটনা এখানে উপস্থিত করে বিধানসভার সদস্যদের এবং পশ্চিমবাংলার জনসাধারণকে বিভ্রান্ত করা সম্ভব নয়। মসল সত্য স্বরূপেই প্রকাশ পাবে। সোমনাথবাবু বলেছিলেন বিবেকানন্দ রোডের শ্রীরমেশ চক্রবর্তী কংগ্রেসের কোন এক বৈষ্ণবের পত্রকে হত্যা করা হয়েছে। কিন্তু শ্রীরমেশ চক্রবর্তী নিজেই বলেছেন যে থেকে প্রমাণিত হবে সোমনাথবাবু কতখানি বিকৃত তথ্য এখানে রিবেশন করেছেন। শ্রীরমেশ বলেছেন গত তেজরা অগস্ট গিরিশ পাকের কাছে পুলিশের পর পর পর তিনটা গুলি চলে যার বাড়ির দরজার কাছে দাঁড়িয়ে গুলিতে আহত হয় তার তরু বছরের পুত্র। তিন পত্রকে নিয়ে অ্যাম্বুলেন্স-এ করে তার মা হাসপাতালের পথে রওনা হন, কিন্তু শ্রীমানি মনে করেন যে একদল খাদ্য-আন্দোলনকারী জনতা কতক অ্যাম্বুলেন্স গাড়ি বাধা প্রাপ্ত হয়। গাড়ি ওই পথে তারা যেতে দেবে না। গাড়ি অন্য পথ দিয়ে ঘুরিয়ে দেবে তারা বাধা হলেন। তখন কয়েকখানা ইট এসে পড়ে সেই গাড়ির উপরে। এখানে তাঁর জিজ্ঞাসা যে শত্রু কে? তিনি আরও বলেছেন যে সাতই সেপ্টেম্বর হাসপাতালে স্বাধীনতার সম্পাদক গিয়েছিলেন। তাঁকে শ্রী চক্রবর্তী জিজ্ঞাসা করেছিলেন পুলিশের উপর বোমা, ইট-টকেল ছোড়া হয়, কিন্তু তাতে যে নিরীহ জনসাধারণ কষ্ট পায় এ সম্বন্ধে তাঁর কি বলবার আছে? শ্রী চক্রবর্তী আরও বলেছেন যে, যে স্বাধীনতা সম্পাদককে হাসপাতালে ঘুরে বেড়াতে দেখে রি এই ধারণাই হয়েছে যে ওই সম্পাদক মহাশয় হাসপাতালে অহতদের মধ্যে বিগলিত হয়ে আসেন নি, এসেছিলেন রাজনৈতিক উদ্দেশ্য নিয়ে দেখতে যে কত লোক আহত হয়েছে।

[Noise and disturbances from the opposition benches.]

সব আমার কথা নয়—শ্রীরমেশ চক্রবর্তীরই কথা। তাঁর কাছে গিয়ে সত্যি কথা জেনে আসুন।

আর একটা ঘটনা আপনাদের সামনে উপস্থাপিত করে আমার বক্তব্য শেষ করব। কিছু সময় আগে হাওড়ার ডাক্তার পূর্ণাঙ্গল মখার্জি, ডাঃ অমিয়কুমার দত্ত এবং ডাক্তার করুণা মখার্জির নামে ফটো কাহিনী সোমনাথবাবু চলাবার চেষ্টা করেছেন। স্বাধীনতার সম্পাদকের কাছে কনট্রাকসন পাঠান হয়েছে, কিন্তু স্বাধীনতা সেই কনট্রাকসন ছাপেন নি। এনকোয়ারী করে দেখা গেছে এই কাহিনী সম্পূর্ণ অসত্য।

"A reference to the latest list of medical registration, West Bengal reveals that no doctors of these names could be traced in Howrah. Enquiries have also been made by personal contact with thirteen other doctors practising in Howrah town and also from the Secretary of the Howrah Branch of the Indian Medical Association."

অস্ফাল্ট বস্ত্রব্য যদিও তাহাদের অস্তিত্ব নেই তাহাদের নামে এই বিবৃতি দিয়ে জনসাধারণকে বিভ্রান্ত করে কোলকাতা সাধিত হতে পারে না। আজকে যদি পুলিশ এট্রোসিটিকে অহেতুক মিনমাইজ করে আমরা তার জন্য অপরাধী, কিন্তু ম্যাগনিফাই করে জনসাধারণের কাছে বিভীষিকাময় প্রিপনডার কাহিনী উপস্থিত করে জনসাধারণকে বিভ্রান্ত করার অধিকার কে কাকে দিয়েছে? পার্লামেন্টারী ডেমোক্রেসীর কথা বলেছেন। মাননীয় সদস্যকে দেখোঁছ সৌদীন অক্টারলান মনুমেণ্টের তলার বস্ত্রব্যতার। নারী নিচে নামলে সে যে কত নিচে নামতে পারে তা দেখলাম, নতুবা তাঁর মূখে জুতার কথা আসতে পারত না। সুতরাং শ্রীশংকরদাস ব্যানার্জি মহাশয় যে প্রস্তাব উত্থাপন করেছেন তা আমি সম্পূর্ণ সমর্থন করছি এবং পশ্চিমবাংলার জনসাধারণের জীবন এবং সম্পত্তির সেফটি অ্যান্ড প্রোটেকশন-এর জন্য এই প্রস্তাব পস করার জন্য সকলকে অনুরোধ জানাচ্ছি।

### ৪). Suhrid Mullick Chowdhury:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, যে প্রস্তাব কংগ্রেসের পক্ষ থেকে এসেছে সেই প্রস্তাব তাঁদেরই উপযুক্ত হয়েছে, অর্থাৎ যদিও উপর নির্ভর করে, যদিও পদলেহন করে আজকে কংগ্রেস তার অস্তিত্ব বজায় রেখেছে সেই যেতদার, জামিদার ও ক্যাপিটালিস্টদের নিয়ে যে কংগ্রেস সরকার, তাঁদেরই যারা রক্ষাকর্তা, তাঁদের রক্ষার জন্য চেষ্টা যে তারা করবেন, তার জন্য আশ্চর্য হবার কিছু নেই। সুতরাং তাঁদের প্রস্তাব যখন এই সভাতে এসেছে, তখন তাঁদের প্রস্তাব সম্পর্কে আমরা অবাক হইনি। আমি কমিউনিস্ট পার্টি ব্লকের তরফ থেকে যে সংশোধনী প্রস্তাব আনা হয়েছে, সেই সংশোধনী প্রস্তাব সমর্থন করতে উঠেছি। আমরা এই কথা বলছি, যে নৃশংস ও জঘন্য পুলিশের ব্যবহার গত ৩১ই আগস্ট থেকে ৪ঠা সেপ্টেম্বর, এই চার দিন ধরে সারা দেশবাসী দেখেছে সেই সম্পর্কে প্রকাশ্য তদন্তের ব্যবস্থা চাই। আমরা যে প্রস্তাব করেছি সে সম্পর্কে বিভিন্ন বক্তা অনেক কথা বলেছেন। কিন্তু আমি জানি, বর্তমান কংগ্রেস সরকার, এই প্রস্তাব সহজে মেনে নিতে পারেন না, কারণ এই শয়তানী কর্মকাণ্ডে পুলিশের সঙ্গে মন্ত্রীরা যে যুক্ত ছিলেন তার প্রমাণ অনেকে দিয়েছেন। আমি শুধু অর একজন মন্ত্রীর কুর্কীতির কথা বলবো। আমাদের এই অন্দোলন—যে অন্দোলন মূল্য-নিয়ন্ত্রণ ও দুর্ভিক্ষ প্রতিরোধ কমিটির তরফ থেকে শুরু করা হয় এবং তাদেরই ডাকেতে কৃষকসভার পক্ষ থেকে গত জুলাই মাসে প্রথম পদক্ষেপ দেখতে পাই কৃষকসভার নেতৃত্বে। সেই সময় আমরা দেখোঁছ গত ১৮ই আগস্ট তারিখে কোলাঘাটে এক ঘটনা। আমাদের এখানে যিনি সচিবমন্ত্রীরূপে অধিষ্ঠিত, কুখ্যাত ও অখ্যাতিবিশিষ্ট শ্রীঅজয় মুখার্জি, যার অতীত গৌরব-উজ্জ্বল কাহিনীর কথা দু'-একজন বন্ধু এখানে উল্লেখ করেছেন, তাঁর সম্পর্কে আমি বলবো। কোলাঘাটে ষাট সময় তিনি রিক্সা করে চলেছেন, তাঁর সঙ্গে রয়েছেন আর একজন ডেপুটি মিনিস্টার শ্রীরজনী পরামাণিক। সেখানে একদল ক্ষুধার্ত কৃষক এসে জানাতে চাইলো তাদের ক্ষুধার কথা। পুলিশ পরিবেষ্টিত হয়ে তিনি ছিলেন, পুলিশ বললে জনতার মধ্য থেকে দু'জন প্রতিনিধি তাঁর কাছে নিয়ে যাওয়া হবে। কিন্তু অজয়বাবু সে কথা শুনে উত্তেজিত হয়ে বললেন, 'ক'রও সঙ্গে দেখা করবো না।' তারপর সেখানে বারী উপস্থিত ছিলেন—কৃষক ছেলেরা, মেয়ে, তারা বললেন "আমাদের বস্ত্রব্য শেষ না করা পর্যন্ত আমরা থেকে আপনাকে যেতে দেবো না।" এই কথা বলে তারা রাজপথে শূন্যে পড়লো। তখন তথাকথিত দেশপ্রেম উদ্বেগ ও গৌরবোজ্জ্বল মন্ত্রী আমাদের এখানে উপস্থিত শ্রীঅজয় মুখার্জি মহাশয় তাঁদের বক্তার উপর বিরক্ত, মূখের উপর দিয়ে জুতাসংখ্য এগিয়ে চললেন। অবশ্য শ্রীরজনী পরামাণিক মহাশয় তাঁর অস্বস্ত পক্ষে যেতে পারলেন না, তিনি আস্তে আস্তে সরে পড়লেন। কোলাঘাটের সমস্ত মানুষ আজকে এত উত্তেজিত হয়ে আছে যে, আমি তাঁকে চ্যালেঞ্জ করছি, চলুন তিনি আমার সঙ্গে কোলাঘাটে, তাহলে দেখতে পাবেন এখানে তিনি যে পরিচর নিয়ে কাজ করছেন, সেখানকার তাঁর পরিচর কি।

এই আসেসমন্টর চারপাশে যদি লক্ষ্য করা যায় তাহলে সেখানে দেখা যাবে সাদা পোষাক পরিহিত সমস্ত পুলিস অফিসার ঘোরাফেরা করছে এবং মুখ্যমন্ত্রী ও আর সমস্ত মন্ত্রীদের কাছাকাছি দেবার জন্য ভিজিটরদের মধ্যে তাদের রাখার ব্যবস্থা করা হয়েছে। এই সমস্ত মন্ত্রীদের কাছে যখন জনসাধারণ কিছু কিছু কথা বলবার চেষ্টা করে, তাঁদের কাছ থেকে ক্ষুধার্ত মানুষ তাদের জন্য রুটি ও ভাতের কথা বলে, তখন মুখ্যমন্ত্রী, পুলিশমন্ত্রী, খাদ্যমন্ত্রী এবং অন্যান্য ঐ ধরনের মন্ত্রী যারা আছেন তাঁরা এদের পিছনে পুলিস লেটায় দেবেন এতে আর আশ্চর্য হবার কি আছে। এই মন্ত্রীদের কাছে আমরা বহুবার আবেদন জানিয়েছি, দেশের খাদ্যব্যবস্থার ক্রমশঃ অবনতি হচ্ছে এ কথা আমরা জানিয়েছি, তাঁদের কাছে বলবার চেষ্টা করেছি নানা আবেদন-নিবেদনের মধ্য দিয়ে, কিন্তু সেই আবেদন-নিবেদনের মাধ্যমে তাদের মনে সাদা জাগাতে পারিনি। এই মন্ত্রিমণ্ডলী এবং এই সরকার শৃঙ্খল একটা কথা বোঝে, সেটা হচ্ছে আন্দোলনের ভাষা। তার জন্য দূর্ভিক্ষ প্রতিরোধ কমিটি স্থির করে দেশের বিক্ষুব্ধ দূর্ভিক্ষপীড়িত নিরস্ত্র মানুষের মুখে গুলি তুলে দেবার জন্য আন্দোলন করে এই সরকারকে বাধ্য করাতে হবে তাদের চাল, গম অন্যান্য ক্ষুধার সমস্ত সামগ্রী দেবার জন্য। তার জন্য আমরা মন্ত্রিসভাকে আমাদের সংকল্পের কথা বলেছি এবং আমরা সেইমত জানিয়েছিলাম যে ৩১ তারিখ থেকে আমাদের আন্দোলন শুরু করা হবে। আমরা বলেছিলাম ৩১ তারিখ সারা পশ্চিমবংলা জুড়ে যে নিরস্ত্র মানুষ রয়েছে, যে ক্ষুধার্ত কৃষক রয়েছে, যে দম্পতি নিম্নমধ্যবিত্ত রয়েছে তারা সকলে সমবেত হবে ঐ রাইটার্স বিল্ডিং-এর সামনে, তারা দাবী জানাবে ঐ মন্ত্রীদের কাছে—যারা ওখানে পাখার তলায় এয়ার-কন্ডিশন করা ঘরে আরামে, সুখ-শান্তিতে নিদ্রা দিয়ে যাঁড়ের মতো মেদ বৃদ্ধি করে কাটছেন তাঁদের তাঁবেদার ও মোস হেব পরিবৃত্ত হয়ে। সুতরাং সেখানে আমরা এমন কি অনায়াস করেছিলাম যার জন্য ১৭ তারিখ থেকে আমাদের নেতৃবর্গকে পুলিস গ্রেপ্তার করলো পি ডি আক্ট অনুযায়ী। এই গ্রেপ্তার যে কত ভয়না ধরনের তাব দৃষ্ট-একটা দম্পতি দেবো। শ্রীগোপাল আচার্য, তিনি কমিউনিস্ট পার্টির অফিস থেকে যেমনি রাস্তায় নেবেছেন অমনি সঙ্গে সঙ্গে আমেরিকান গেস্টার-এর মত কয়েকজন সাদা পোষাক পরিহিত পুলিস তাব মুখ চেপে ধরে গাড়িতে তুলে নিয়ে চলে গেল।

[7-7-10 p.m.]

আমি নিজেও ভুতভোগী। যখন রাস্তা দিয়ে চলেছি দিনের আলোয় নিজের গাড়িতে করে, হঠাৎ দেখি সেই সময় দুর্ভিক্ষ থেকে, এপাশ থেকে এবং ওপাশ থেকে পেছন থেকে অসম্ভব জোরে হাকিয়ে দুইখানি গাড়ি এসে আমার গাড়ির চাকার সামনে থেকে এক ফুট দূরে এসে রুখে দাঁড়াল। তাতে আমার গাড়ি যেকোন সময় আকসিডেন্ট করতে পারত।

[এ ভয়েস ফ্রম কংগ্রেস বেঞ্চ: করেনি ত?]

তারপর দেখা গেল সাদা পোষাক পরিহিত ও জন লোক এসে বলল “আপনাকে আমাদের গাড়িতে উঠতে হবে।” সাদা পোষাকে বিনা ওয়ারেন্ট-এ এসে কেউ যদি বলে, “আপনাকে যেতে হবে আমাদের সঙ্গে এরা গুলুডা কি পুলিসের লোক কি করে জানবো? এই অবস্থায় আমি যদি না যাই এর বিরুদ্ধে রুখে দাঁড়াই তাহলে কি তা অনায়াস হতো? ওদের গুলুডা বা বদমাইস ভাবা কি আমার অনুচিত? নিজের প্রাণ বাঁচাবার জন্য এই অবস্থায় আক্রমণকারীকে সশস্ত্র আঘাত করতাম তাহলে আমার কি অপরাধ হত? আমি জানি আইন এই অবস্থায় আক্রমণকারীকে চরম আঘাত হানলেও আমাকে অপরাধী বলতো না। যাই হোক, তা আমি করিনি, যথেষ্ট ধৈর্যের পরিচয় আমি দিয়েছি। আরও কথা আছে। কিরকম নোংরা ও জঘন্য রাজনীতি চালান এরা আমাদের দেশে এই কংগ্রেসী সরকার খাদ্য তৈরি দিচ্ছেন না এবং যারা খাদ্য চাইছে, তাঁদের হত্যা করার জন্য একটা শয়তানী ষড়যন্ত্র করলেন। দমদমার কথাই বলবো। সেইখানে দেখা গেল ৩ কেস আনেন্সান্স নিয়ে, বোমা নিয়ে ৩টা যুবক ধরা পড়ল। পুলিসকে যখন জনসাধারণ তাদের ধরে দিল তিনটি কেস সহ তখন ৩ জন যুবক স্বীকারোক্তি করেছে যে এখানে যিনি এম এল এ শ্রীহংসধরজ ধারা, ২৪ পরগনা কংগ্রেসেরও সেক্রেটারীও বটে, তিনি তাদের শিখিয়ে দিয়েছেন, তোমরা এই সমস্ত বোমা নিয়ে রাস্তা দিয়ে মাও এবং একখানা করে স্বাধীনতা নিয়ে যাও, যাতে তোমাদের কমিউনিস্ট বলে সন্দেহ করতে পারে। আজ প্রকাশ্য তদন্তের ব্যবস্থা হলে আমি এটা

প্রমাণ করবো। শূধু তাই নয়, পূর্বুলিয়ায় ৬ই সেপ্টেম্বর বড় বড় খারাল অস্ত্র নিয়ে শোভাযাত্রা করার প্ররোচনা দিয়েছিল এই কংগ্রেসী শয়তানরা। তারপরেও কি করে আশা করি যে, আমাদের দেশের জনসাধারণ কংগ্রেসের এই প্ররোচনার পরেও, কংগ্রেসীদের এই জঘন্য মনোবৃত্তির পরেও উত্তেজনার বশবর্তী হয়ে কিছু করবে না? এই স্বমস্তই প্রমাণিত হবে যদি জুডিসিয়াল এনকোয়ারী করা হয়। সুতরাং আমাদের দাবী প্রকাশ্য তদন্ত করা হোক, আমরা সেখানে সমস্ত প্রমাণ উপস্থিত করবো। এবং এই কথা বলবো যে যে শয়তানী ষড়যন্ত্র করে কংগ্রেসীরা দেশের যুদ্ধে আগুন জ্বালিয়েছে, পুলিশের জঘন্য নিষীতনের যে চূড়ান্ত দেখিয়েছে তার ফলে দেশ এমন বারুদের স্তূপ হয়ে রয়েছে যে পুনর্বীর তাতে অশ্লীল লিপ্সা করা হলে ১৯০২ সালের পরবর্তী ঘটনা যদি ঘটে তার জন্য আমরা দায়ী হবো না। জনসাধারণও দায়ী হবে না। তার জন্য দায়ী হবে এই মন্ত্রীরা এবং তাদের সমর্থক ঐ মেম্বারপালেরা, যারা অনাগত বিপ্লবের আগুনে জ্বলে পুড়ে থাক হয়ে যাবে।

### 8). Apurba Lal Majumdar:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, কংগ্রেস তরফ থেকে যে প্রস্তাব এখানে আনা হয়েছে তার বিরুদ্ধে আমরা সংশোধনী প্রস্তাব এখানে উত্থাপন করেছি। গত কয়েকদিন ধরে কলকাতায় এবং হাওড়ায় অগণিত এবং অসংখ্য মানুষের উপর পুলিশ নির্বিচারে যে অত্যাচার চালিয়েছে সেই সম্পর্কে দুই-একটি কথা আপনার কাছে উত্থাপন করছি। প্রস্তাব কংগ্রেস তরফ থেকে যা উত্থাপন করা হয়েছে তাতে সাধারণ মানুষের উপরই দোষ চাপান হয়েছে, কিন্তু হাওড়ায় যে ঘটনা ঘটেছিল, বিশেষ করে এই হাউসের সদস্য বিষ্ণুমবাবুর বাড়ির পাশে যে ঘটনা ঘটেছিল, সেই ঘটনাগুলিই আমি এই হাউসের সামনে উত্থাপন করছি। জয়নারায়ণ সীতারা লেনে বহু বাড়ি ও দোকানঘর লুট করা হয়েছে। শূধু তাই নয়, ১১নং বাড়িতে যে দোকান আছে সেই দোকান ভেঙ্গে দোকানে প্রবেশ করে যোগেশচন্দ্র দাসকে অকথ্য অত্যাচার করা হয় একথা বিষ্ণুমবাবুও জানেন। ২রা তারিখে বা তার পরের দিন সকালবেলাও জনসাধারণ কন্ট্রোল রুম-এর দিকে এগিয়ে যায় নি—ওখনই এই ঘটনা ঘটেছে। তারপর, একথাও বিষ্ণুমবাবু জানেন যে, সকালবেলা ৯টার সময় বাড়িতে বসে ছিল ৬ মাসের গর্ভবতী শ্রীমতী চন্দ্রাবতী ঘোষ—তার উপরও পুলিশ অকথ্য নিষীতন চালিয়েছে। ঐ বাড়ির কামিনী ঘোষকেও আহত করা হয় এবং আহত অবস্থায় তারা হাসপাতালে যেতে চেয়েছিল, কিন্তু পুলিশ তাদের যেতে দেয় নি। পুলিশ তাদের ঘরে দৃক মালপত্র তলচন করে। বিষ্ণুমবাবুর সহকর্মী মাধব সরকার পুলিশ জুলুমের প্রতিবাদ করে কাগজে যে স্টেটমেন্ট দিয়েছেন আশা করি তার প্রতি বিষ্ণুমবাবুর দৃষ্টি আকৃষ্ট হয়েছে। পুলিশ যে চরম বর্বরতার পরিচয় দিয়েছে তাতে আমাদের সকলেরই মাথা নত হওয়া উচিত। তারপর আমি এখানে ধীরাজ গুহের মৃত্যুর কথা বিশেষভাবে উল্লেখ করতে চাই। বিষ্ণুমবাবু জানেন কভাবে কন্ট্রোল রুম-এর থেকে ৪।৫ মিনিট পথ দূরে ধীরাজ গুহকে হত্যা করা হয়। এসম্পর্কে আমার নিজের অভিজ্ঞতার কথা আমি বলব—৪।৯।৫৯ তারিখে আমি নিজে কয়েকজন আইন-খাবী সহ ধীরাজ গুহের মৃতদেহ নেবার জন্য হাওড়া থানায় যাই, এস ডি ও জুডিসিয়াল অর্ডার পাস করেছিলেন যে, মৃতদেহ যেন নষ্ট না হয়। এবং এস ডি ও নিজে থানায় এসেও প্রতিশ্রুতি দেন যে, মৃতদেহ দেওয়া হবে—কিন্তু তা সত্ত্বেও গোপনে গভীর রাত্রে ক্রানডেসটাইন ওয়েতে তার মৃতদেহ পাচার করে পুড়িয়ে ফেলা হয়। আমি এখানে পরিষ্কার জিজ্ঞাসা করতে চাই—কার নির্দেশে ধীরাজ গুহের মৃতদেহ পুড়িয়ে ফেলা হয়েছিল, যদি না মন্ত্রীমণ্ডলীর এরকম নির্দেশ না থাকে তা হলে এটা কি করে হতে পারে? কি করে এরকম জঘন্য ব্যবহার হতে পারে? আমরা থানায় থাকাকালীন পুলিশ কয়েক ব্যক্তিকে থানার অভ্যন্তরে নিয়ে গিয়ে আমাদের সামনেই মারধর করে। ভগবৎ রায়ের হত্যার কথা বিষ্ণুমবাবু উল্লেখ করেছেন, কিন্তু তার বহুপূর্বেই পুলিশ নির্বিচারে গুলিবর্ষণ করে ধীরাজ গুহ সহ বহু লোককে হত্যা করে সাধারণ মানুষকে উত্তেজিত করেছিল, কিন্তু তার কোন কথা কংগ্রেসী সদস্যদের মুখে নাই।

যাই হোক, আজ সর্বত্র দেশবাসী এই জঘন্য পুলিশ জুলুম কনডেম করছে। আমরা জুডিসিয়াল এনকোয়ারী দাবী করি, জুডিসিয়াল এনকোয়ারী হলে আমরা আমাদের অভিযোগ প্রমাণ করতে পারব।

[7-10—7-20 p.m.]

**Dr. Radhakrishna Pal:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমার মনে একটা প্রশ্ন জেগেছে—সেটা আপনার মাধ্যমে আমি জিজ্ঞাসা করতে চাই। কেরালায় আন্দোলনের সময় পি এস পি এবং আর এস পি কমিশীরা সামনে এগিয়ে এসে যুদ্ধ করেছিল, কিন্তু আমাদের এখানে বাংলাদেশের বিকল্প সরকারের মুখ্যমন্ত্রী যিনি আন্দোলনের সময় কোথায় ছিলেন। এই কথা আমার মনে বারে বারে জেগেছে। স্যার, আমি পরশুদিন আরামবাগে চলে গিয়েছিলাম। অনেকে আমাকে জিজ্ঞাসা করেছেন, মাননীয়া মণিকুন্তলা সেন কি জুতা ছুঁড়েছিলেন, জ্যোতিবাবু কি সেখানে ছিলেন। যিনি হুগলি, হাওড়া, বাঁকুড়া তিনটি জেলার নেতৃত্ব গ্রহণ করেছেন সেই হরেকৃষ্ণ কানার কি পাদুকা ছুঁড়েছিলেন। আর এখানে আমাদের ডাঃ কানাইলাল ভট্টাচার্য মহাশয় উত্তেজিত হয়ে বললেন, তিনি নাকি এই আনপ্রভোকড জুতা ছোঁড়া সমর্থন করেন। স্যার, এই প্রসঙ্গে আমি জিজ্ঞাসা করতে চাই, ১৯২৪ সালে বাংলাদেশে কি হয়েছিল—বাংলার দখীচ দেশবন্ধু চিত্তরঞ্জন কি রাষ্ট্রগুরু স্যার সুরেন্দ্রনাথকে জুতা মেরেছিলেন। আজ এঁদের আনপ্রভোকড আক্রমণের জন্য সমগ্র দেশের মানুষ লজ্জায় মাথা নত করছে। এঁরা বলেন, শ্রীলোকের উপর অত্যাচার করা হয়েছে, তারা সরকার পক্ষের মানবতাবোধের অভাবের কথা উল্লেখ করেছেন—আমার ভ্রাতৃপ্রতিম সুবোধ বানার্জি বললেন ম্যান সুড নট বি ডেসার্টিচিউট অফ ম্যানলিনেস। কিন্তু সেই মনুষ্যবোধ এঁদের কোথায়?

স্যার, ওঁরা বলছেন যে কেরলে মিলিটারী আসে নি, কিন্তু ডাঃ বিধানচন্দ্র রায়ের রাজত্ব যখন মিলিটারী এসেছে তখন এ রাজত্ব ওঁরা চান না। আমি ওঁদের জানিয়ে দিচ্ছি যে এখানে মিলিটারী এনেছি টু হেল্প দি সিভিল পিপল। এখানে এঁদের রাজত্ব হবে না। অর্থাৎ এই আদর্শ যদি তাঁদের জীবনাদর্শ হয় তাহলে ভারতবর্ষে তাঁদের পাত্তা পেতে হবে না এবং ওঁদের ৪৯টা সিটের মধ্যে ১৯ সিট হয়ে যাবে। এটাই আমার ফোরকাস্ট। স্যার ওঁদের নেতা আমাদের নেতাকে \* \* বলেছেন, কিন্তু ওঁরা যাদের \* \* সেই ক্রুশ্চেভ বুলগারিন যখন এখানে এসেছিলেন তখন ওঁদের সঙ্গে দূরে থেকে কোন কথা বলেছিলেন কি না জানি না।

**Mr. Deputy Speaker:** I shall now put the amendments to vote.

[7-20—7-28 p.m.]

The motion of Shrimati Mamkuntala Sen that after the word "Assembly" in line 1 of the resolution and for the words beginning with "deeply condemns" and ending with "food situation" in the last line, the following be substituted, namely:—

"Notes with deep indignation and concern:—

That in order to suppress the peaceful food movement of the people of this State under the leadership of the "Price Increase and Famine Resistance Committee" the State Government resorted to, from the middle of August 1959 up to the first week of September, 1959 particularly on 31st August and 1st, 2nd and 3rd September, 1959, throughout the State in general and in the districts of Calcutta, Howrah, Hooghly, 24 Parganas and Midnapur in particular, indiscriminate arrest of persons under the Preventive Detention Act and West Bengal Security Act, unprecedented and indiscriminate lathi charges, tear gassing and firing resulting in bodily injury and death of a large number of men and women;

That as a result of indiscriminate lathi charges and tear gassing resorted to by the police on 31st August 1959 in front of Rajbhavan, Calcutta, a large number of persons including men, women and children have been found to be missing;

---

\*Expunged by order of Mr. Deputy Speaker.

That arrests, lathi charges and other repressive measures are still being resorted to by the Government in many parts of the State in connection with the food movement;

This Assembly disapproves the actions of the State Government dealing with the peaceful food movement conducted under the leadership of the "Price Increase and Famine Resistance Committee" and urges upon it to take forthwith the following steps:—

(1) To institute public enquiry presided over by an eminent person enjoying public confidence, into all the actions of the State Government dealing with the food movement from the middle of August, 1959 up to the first week of September 1959. This enquiry should be comprehensive enough to include in its terms of reference among other things the role of the West Bengal Cabinet, the special role of the Chief Minister and the Police Minister along with the role of the Executive officers, police and military in dealing with the food movement in the mufassil districts as well as in Calcutta, Howrah, Hooghly and 24-Parganas;

(2) Release of all persons arrested in connection with the food-movement irrespective of the nature of charges against them;

(3) Payment of adequate compensation to the families of the persons who have either received injury or have lost their lives as a result of lathi charges, tear gassing and firing by the police;

was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—64.

Banerjee, S. J. Dharendra Nath  
Banerjee, S. J. Subodh  
Basu, S. J. Amarendra Nath  
Basu, S. J. Brindaban Behari  
Basu, S. J. Chitto  
Basu, S. J. Gopal  
Bhaduri, S. J. Panchugopal  
Bhagat, S. J. Mangru  
Bhattacharya, Dr. Kanailal  
Bhattacharjee, S. J. Shiyama Prasanna  
Bose, S. J. Jagat  
Chakravorty, S. J. Jatindra Chandra  
Chatterjee, S. J. Basanta Lal  
Chatterjee, Dr. Harendra Kumar  
Chatteraj, S. J. Radhanath  
Chowdhury, S. J. Benoy Krishna  
Das, S. J. Govardhan  
Dey, S. J. Tarapada  
Dhar, S. J. Dharendra Nath  
Dhivar, S. J. Pramatha Nath  
Ganguli, S. J. Ajit Kumar  
Ghosal, S. J. Hemanta Kumar  
Ghosh, S. J. Ganesh  
Ghosh, S. J. Labanya Proba  
Golam Yazdani, Janab  
Gupta, S. J. Sitaram  
Halder, S. J. Renupada

Hamal, S. J. Bhadra Bahadur  
Hansda, S. J. Turku  
Hazra, S. J. Monoranjan  
Majhi, S. J. Chaitan  
Majhi, S. J. Jamadar  
Majhi, S. J. Ledu  
Majumdar, S. J. Apurba Lal  
Majumdar, Dr. Jnanendra Nath  
Mandal, S. J. Bijoy Bhushan  
Mazumdar, S. J. Satyendra Narayan  
Modak, S. J. Bijoy Krishna  
Mondal, S. J. Haran Chandra  
Mukherji, S. J. Bankim  
Mukhopadhyay, S. J. Rabindra Nath  
Mullick Chowdhury, S. J. Suhrid  
Naskar, S. J. Gangadhar  
Obaidul Ghani, Dr. Abu Asad Md.  
Panda, S. J. Bhupal Chandra  
Pandey, S. J. Sudhir Kumar  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Ray, S. J. Phakir Chandra  
Roy, S. J. Provash Chandra  
Roy, S. J. Rabindra Nath  
Roy, S. J. Suroj  
Roy, S. J. Siddhartha Shankar  
Roy Chowdhury, S. J. Khagendra Kumar  
Sengupta, S. J. Niranjana

#### NOES—132.

Abdul Hameed, Hazi  
Abdus Sattar, The Hon'ble  
Abdus Shokur, Janab  
Abul Hashem, Janab  
Bandyopadhyay, S. J. Khagendra Nath  
Banerji, S. J. Sankardas  
Bandyopadhyay, S. J. Smarajit  
Banerjee, S. J. Maya  
Banerjee, S. J. Profulla Nath  
Berman, The Hon'ble Syama Prasad

Basu, S. J. Satindra Nath  
Bhattacharyya, S. J. Syamadas  
Biswas, S. J. Manindra Bhushan  
Blanche, S. J. C. L.  
Bouri, S. J. Nepal  
Brahmamandal, S. J. Debendra Nath  
Chakravarty, S. J. Bhabataran  
Chatterjee, S. J. Binoy Kumar  
Chattopadhyay, S. J. Satyendra Prasanna  
Chattopadhyay, S. J. Bijaylal

haudhuri, Sj. Tarapada  
 las, Sj. Ananga Mohan  
 las, Sj. Bhuvan Chandra  
 as, Sj. Kanailal  
 as, Sj. Khagendra Nath  
 as, Sj. Mahatab Chand  
 as, Sj. Radha Nath  
 as, Sj. Sankar  
 as Adhikary, Sj. Gopal Chandra  
 as Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 ey, Sj. Haridas  
 ey, Sj. Kanai Lal  
 lgar, Sj. Kiran Chandra  
 lgpatri, Sj. Panchanan  
 olui, Sj. Harendra Nath  
 utta, Sjta. Sudharani  
 yyen, Sj. Brindaban  
 Natak, Sj. Shib Das  
 hosh, Sj. Parimal  
 hosh, The Hon'ble Tarun Kanti  
 olam Soleman, Janab  
 upta, Sj. Nikunja Behari  
 ahjur Rahaman, Kazi  
 aidar, Sj. Kuber Chand  
 aidar, Sj. Mahananda  
 ansda, Sj. Jagatpati  
 asda, Sj. Lakshan Chandra  
 azra, Sj. Parbati  
 embham, Sj. Kamalakanta  
 oare, Sjta. Anma  
 ilan, The Hon'ble Iswar Das  
 ina, Sj. Mrityunjoy  
 ar, Sj. Bankim Chandra  
 azem Ali Meerza, Janab Syed  
 han, Sjta. Anjali  
 han, Sj. Gurupada  
 utfal Hoque, Janab  
 ahanty, Sj. Charu Chandra  
 ahata, Sj. Mahendra Nath  
 ahata, Sj. Surendra Nath  
 ahato, Sj. Bhim Chandra  
 ahato, Sj. Debendra Nath  
 ahato, Sj. Sagar Chandra  
 ahato, Sj. Satya Kinkar  
 ohibur Rahaman Choudhury, Janab  
 aiti, Sj. Subodh Chandra  
 ajhi, Sj. Budhan  
 ajhi, Sj. Nishapati  
 ajumdar, The Hon'ble Bhupati  
 ajumdar, Sj. Byomkes  
 ajumdar, Sj. Jagannath  
 andal, Sj. Sudhir  
 andal, Sj. Umesh Chandra  
 ardi, Sj. Hakai  
 iziruddin Ahmed, Janab  
 ra, Sj. Monoranjan

Misra, Sj. Sowindra Mohan  
 Modak, Sj. Niranjan  
 Mohammad Glasuddin, Janab  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mondal, Sj. Baidyanath  
 Mondal, Sj. Bhikari  
 Muhammad Istaque, Janab  
 Mukherjee, Sj. Dharendra Narayan  
 Mukhejee, Sj. Pijus Kanti  
 Mukherjee, Sj. Ram Lochan  
 Mukharji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal  
 Mukhopadhyay, The Hon'ble Pirabi  
 Murmu, Sj. Jadu Nath  
 Murmu, Sj. Matla  
 Nahar, Sj. Bijoy Singh  
 Naskar, The Hon'ble Hem Chandra  
 Naskar, Sj. Khagendra Nath  
 Noronha, Sj. Clifford  
 Pal, Sj. Provakar  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Pal, Sj. Ras Behari  
 Panja, Sj. Bhabaniranjan  
 Pati, Sj. Mohini Mohan  
 Pemantle, Sjta. Olive  
 Poddar, Sj. Anandilal  
 Pramenik, Sj. Rajani Kanta  
 Prodhan, Sj. Trailokyanath  
 Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Raikut, Sj. Sarojendra Deb  
 Ray, Sj. Jagadwar  
 Ray, Sj. Nepal  
 Roy, The Hon'ble Dr. Anath Bandhu  
 Roy, Sj. Atul Krishna  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy Singha, Sj. Satish Chandra  
 Saha, Sj. Birwanath  
 Saha, Sj. Dhaneswar  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Sahis, Sj. Nakul Chandra  
 Sarkar, Sj. Amarendra Nath  
 Sarkar, Sj. Lakshman Chandra  
 Sen, The Hon'ble Profuli Chandra  
 Sen, Sj. Santi Gopal  
 Shukla, Sj. Krishna Kumar  
 Singha Deb, Sj. Shankar Narayan  
 Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra  
 Sinha, Sj. Durgapada  
 Talukdar, Sj. Bhawani Prasanna  
 Tarkatirtha, Sj. Bimalananda  
 Thakur, Sj. Pramatha Ranjan  
 Trivedi, Sj. Goalbadan  
 Tudu, Sjta. Tusar  
 Wangdi, Sj. Tenzing  
 Yeakub Hossain, Janab Mohammad  
 Zia-UI-Huque, Janab Md.

The Ayes being 54 and the Noes 132, the motion was lost.

The motion of Shri Subodh Banerjee that for the words beginning with "deeply condemn" in line 1 and ending with "improvement of the food situation" in the last line of the resolution, the following be substituted, namely—

"Views with grave concern the attitude of the Government expressed through its policy in dealing with the problem of food and the recent food-movement, strongly condemns the actions taken by the Police on the peaceful citizens and food-demonstrators, demands the immediate release of all persons, irrespective of the charges framed against them, detained and arrested in connection with the food-movement and urges the Government



to set up a public Judicial Enquiry Commission with Shri P. B. Chakraverty, ex-Chief Justice, Calcutta High Court, as Chairman and Dr. Triguna Sen, ex-Mayor, Calcutta Corporation and Shri Vivekananda Mukherji, Editor, Jugantar, as members or with as many of them as are willing to serve the Commission, with, inter-alia, the following terms of reference—(i) the role of the Cabinet of Ministers in general and the Chief Minister, the Home (Police) Minister, the Chief Secretary, the Home (Police) Secretary and other Executive and Police officers in particular in giving orders for the said Police atrocities; (ii) the unjustifiability or otherwise of the said Police excesses and the persons responsible for them; (iii) the nature of injuries of the victims of Police attacks; (iv) the actual number of persons killed, maimed and missing; (v) the amount of compensation to be paid to the injured and to the families of the persons killed; (vi) measures recommended to be taken against officers found guilty of offences and excesses.”

was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES 55.

Banerjee, S. J. Dhirendra Nath  
Banerjee, S. J. Subodh  
Bera, S. J. Amarendra Nath  
Bisui, S. J. Brindaban Behari  
Bisui, S. J. Chitto  
Bisui, S. J. Gopal  
Bhaduri, S. J. Panchugopal  
Bhagat, S. J. Mangru  
Bhattacharya, Dr. Kanailal  
Bhattacharjee, S. J. Shyama Prasanna  
Bose, S. J. Jagat  
Chakraverty, S. J. Jatindra Chandra  
Chatterjee, S. J. Basanta Lal  
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar  
Chatteraj, S. J. Radhanath  
Chowdhury, S. J. Benoy Krishna  
Das, S. J. Gobardhan  
Dey, S. J. Tarapada  
Dhar, S. J. Dhirendra Nath  
Dhivar, S. J. Pramatha Nath  
Ganguli, S. J. Ajit Kumar  
Ghosal, S. J. Hemanta Kumar  
Ghosh, S. J. Ganesh  
Ghosh, S. J. Labanya Prova  
Golam Yazdani, Dr.  
Gupta, S. J. Sitaram  
Halder, S. J. Renupada  
Hama, S. J. Bhadra Bahadur

Hansda, S. J. Turku  
Hazra, S. J. Monoranjan  
Maiti, S. J. Subodh Chandra  
Majhi, S. J. Chaitan  
Majhi, S. J. Jamadar  
Majhi, S. J. Ledu  
Majumdar, S. J. Apurba Lal  
Majumdar, Dr. Jnanendra Nath  
Mandal, S. J. Bijoy Bhushan  
Mazumdar, S. J. Satyendra Narayan  
Modak, S. J. Bijoy Krishna  
Mondal, S. J. Haran Chandra  
Mukherji, S. J. Bankim  
Mukhopadhyay, S. J. Rabindra Nath  
Mullik Chowdhury, S. J. Sunrid  
Naskar, S. J. Gangadhar  
Obaidul Ghani, Dr. Abu Asad Md.  
Panda, S. J. Bhupal Chandra  
Pandey, S. J. Sudhir Kumar  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Ray, S. J. Phakir Chandra  
Roy, S. J. Provash Chandra  
Roy, S. J. Rabindra Nath  
Roy, S. J. Saroj  
Roy, S. J. Siddhartha Shankar  
Roy Choudhury, S. J. Khagendra Kumar  
Sengupta, S. J. Niranjan

#### NOES 132.

Ahmed Hameed, Hazi  
Abdus Sattar, The Hon'ble  
Abdus Shukur, Janab  
Abul Hashem, Janab  
Bandyopadhyay, S. J. Khagendra Nath  
Banerji, S. J. Sankaradas  
Bandyopadhyay, S. J. Smarajit  
Banerjee, S. J. Maya  
Banerjee, S. J. Profulla Nath  
Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
Bisui, S. J. Satindra Nath  
Bhattacharyya, S. J. Syamadas  
Biswas, S. J. Manindra Bhushan  
Bloncho, S. J. C. L.  
Bouri, S. J. Nepal  
Brahmawandani, S. J. Debendra Nath  
Chakraverty, S. J. Shabataran  
Chatterjee, S. J. Binoy Kumar

Chattopadhyay, S. J. Satyendra Prasanna  
Chattopadhyay, S. J. Bijoylal  
Chaudhuri, S. J. Tarapada  
Das, S. J. Ananga Mohan  
Das, S. J. Bhushan Chandra  
Das, S. J. Kanailal  
Das, S. J. Khagendra Nath  
Das, S. J. Mahatah Chand  
Das, S. J. Radha Nath  
Das, S. J. Sankar  
Das Adhikary, S. J. Gopal Chandra  
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
Dey, S. J. Haridas  
Dey, S. J. Kanai Lal  
Dixar, S. J. Kiran Chandra  
Dipati, S. J. Panchanan  
Dolui, S. J. Harendra Nath  
Dutta, S. J. Sudharani

1960.]

# NON-OFFICIAL RESOLUTION

Gayen, Sj. Brindaban  
 Ghatak, Sj. Shib Das  
 Ghosh, Sj. Parimal  
 Ghosh, The Hon'ble Tarun Kanti  
 Golam Soleman, Janab  
 Gupta, Sj. Nikunja Behari  
 Hafjur Rahaman, Kazi  
 Halder, Sj. Kuber Chand  
 Halder, Sj. Mahananda  
 Hansda, Sj. Jagatpati  
 Hasda, Sj. Lakshan Chandra  
 Hazra, Sj. Parbati  
 Hembram, Sj. Kamalakanta  
 Hoare, Sjta. Anima  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, Sj. Mrityunjay  
 Kar, Sj. Bankim Chandra  
 Kazem Ali Meerza, Janab Syed  
 Khan, Sjta. Anjali  
 Khan, Sj. Gurupada  
 Lutfal Hoque, Janab  
 Mahanty, Sj. Charu Chandra  
 Mahata, Sj. Mahendra Nath  
 Mahata, Sj. Surendra Nath  
 Mahato, Sj. Bhim Chandra  
 Mahato, Sj. Debendra Nath  
 Mahato, Sj. Sagar Chandra  
 Mahato, Sj. Satya Kinkar  
 Mohibur Rahaman Choudhury, Janab  
 Majhi, Sj. Budhan  
 Majhi, Sj. Nishapati  
 Majumdar, The Hon'ble Bhupati  
 Majumdar, Sj. Byomkes  
 Majumder, Sj. Jaganmath  
 Mandal, Sj. Sudhir  
 Mandal, Sj. Umesh Chandra  
 Mardi, Sj. Hakai  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Misra, Sj. Monoranjan  
 Misra, Sj. Sowrintra Mohan  
 Modak, Sj. Niranjan  
 Mohammad Giasuddin, Janab  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mondal, Sj. Baidyanath  
 Mondal, Sj. Bhikari  
 Muhammad Ishaque, Janab  
 Mukherjee, Sj. Dharendra Narayan  
 Mukherjee, Sj. Pijus Kanti

Mukherjee, Sj. Ram Lochan  
 Mukharji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal  
 Mukhopadhyay, The Hon'ble Purabi  
 Murmu, Sj. Jadu Nath  
 Murmu, Sj. Matia  
 Nahar, Sj. Bijoy Singh  
 Naskar, Sj. Ardendu Shekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hem Chandra  
 Naskar, Sj. Khagendra Nath  
 Noronha, Sj. Clifford  
 Pal, Sj. Provakar  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Pal, Sj. Ras Behari  
 Panja, Sj. Bhabaniranjan  
 Pati, Sj. Mohini Mohan  
 Pemantle, Sjta. Olive  
 Poddar, Sj. Anandilal  
 Pramanik, Sj. Rajani Kanta  
 Prodhan, Sj. Trailokyanath  
 Rahuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Raikut, Sj. Sarojendra Deb  
 Ray, Sj. Jaineswar  
 Ray, Sj. Nepal  
 Roy, The Hon'ble Dr. Anath Bandhu  
 Roy, Sj. Atul Krishna  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy Singha, Sj. Satish Chandra  
 Saha, Sj. Biswanath  
 Saha, Sj. Dhaneswar  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Sahis, Sj. Nakul Chandra  
 Sarkar, Sj. Amarendra Nath  
 Sarkar, Sj. Lakshman Chandra  
 Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra  
 Sen, Sj. Santi Gopal  
 Shukla, Sj. Krishna Kumar  
 Singha Deo, Sj. Shankar Na ayan  
 Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra  
 Sinha, Sj. Durapada  
 Talukdar, Sj. Bhawani Prasanna  
 Tarkatirtha, Sj. Bimalananda  
 Thakur, Sj. Pramatha Ranjan  
 Trivedi, Sj. Goolbadan  
 Tudu, Sjta. Tusar  
 Wangdi, Sj. Tenzing  
 Yeakub Hossain, Janab Mohammad  
 Zia-Ul-Huque, Janab Md.

The Aves being 55 and the Noes 132, the motion was lost.

The motion of Shri Jatin Chakravarty that for the words beginning with "defiance of law and order" in line 1 and ending with "food situation" in the last line of the resolution, the following be substituted, namely:—

"The acts of Police repression in the cities of Calcutta, Howrah and other districts in the State against the unarmed and peaceful demonstrators participating in the movement sponsored by the Price Increase and Famine Resistance Committee since the 20th of August, 1959, till the first week of September.

This Assembly demands—

(1) That all persons arrested in connection with the said movement be released forthwith from prison unconditionally irrespective of the charge against them.

(2) That a commission be appointed immediately with a person of high judicial status and enjoying public confidence as Chairman for making an open judicial public inquiry into the incidents occurring in connection with

the food-movement and into the Police violence and the part played by the members of West Bengal Cabinet members, specially the Chief Minister, the Food Minister and the Police Minister, as well as the Executive Officers and the Army in dealing with the food-movement.

(3) That early steps be taken for the payment of adequate compensation to the families and dependants of the persons killed as a result of police violence and also to the injured and maimed,

was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES 54.

Banerjee, S. J. Dharendra Nath  
Banerjee, S. Subodh  
Basu, S. J. Amarendra Nath  
Basu, S. J. Brindaban Behari  
Basu, S. J. Chitto  
Basu, S. J. Gopal  
Bhaduri, S. J. Panchugopal  
Bhagat, S. J. Mangru  
Bhattacharya, D. Kanailal  
Bhattacharjee, S. J. Shyama Prasanna  
Bose, S. J. Jagat  
Chakravorty, S. J. Jatindra Chandra  
Chatterjee, S. J. Basanta Lal  
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar  
Chatteraj, S. J. Radhanath  
Chowdhury, S. J. Benoy Krishna  
Das, S. J. Gobardhan  
Dey, S. J. Tarapada  
Dhar, S. J. Dharendra Nath  
Dhivar, S. J. Pramatha Nath  
Ganguli, S. J. Ajit Kumar  
Ghosal, S. J. Hemanta Kumar  
Ghosh, S. J. Ganesh  
Ghosh, S. J. Labanya Proba  
Golam Yazdani, Janab  
Gupta, S. J. Sitaram  
Halder, S. J. Renupada

Hamal, S. J. Bhadra Bahadur  
Hansda, S. J. Turku  
Hazra, S. J. Monoranjan  
Majhi, S. J. Chaitan  
Majhi, S. J. Jamadar  
Majhi, S. J. Ledu  
Majumdar, S. J. Apurba Lal  
Majumdar, Dr. Jnanendra Nath  
Mandal, S. J. Bijoy Bhushan  
Mazumdar, S. J. Satyendra Narayan  
Modak, S. J. Bijoy Krishna  
Mondal, S. J. Haran Chandra  
Mukherji, S. J. Bankim  
Mukhopadhyay, S. J. Rabindia Nath  
Mullick Chowdhury, S. J. Suhrid  
Naskar, S. J. Gangadhar  
Obaidul Ghani, Dr. Abu Asad Md.  
Panda, S. J. Bhupal Chandra  
Pandeey, S. J. Sudhir Kumar  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Ray, S. J. Phakir Chandra  
Roy, S. J. Provash Chandra  
Roy, S. J. Rabindra Nath  
Roy, S. J. Saroj  
Roy, S. J. Siddhartha Shankar  
Roy Chowdhury, S. J. Khagendra Kumar  
Sengupta, S. J. Niranjan

#### NOES 133.

Abdul Hameed, Hazi  
Abdus Sattar, The Hon'ble  
Abdus Shokur, Janab  
Abul Hashem, Janab  
Bandyopadhyay, S. J. Khagendra Nath  
Banerji, The Hon'ble Sankardas  
Bandyopadhyay, S. J. Smarajit  
Banerjee, S. J. Maya  
Banerjee, S. J. Profulla Nath  
Barmen, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, S. J. Satindra Nath  
Bhattacharyya, S. J. Syamadas  
Biswas, S. J. Manindra Bhushan  
Blanche, S. J. C. L.  
Bouri, S. J. Nepal  
Brahmamandal, S. J. Debendra Nath  
Chakravarty, S. J. Bhabataran  
Chatterjee, S. J. Binoy Kumar  
Chattopadhyay, S. J. Satyendra Prasanna  
Chattopadhyay, S. J. Bijoylal  
Chaudhuri, S. J. Tarapada  
Das, S. J. Ananga Mohan  
Das, S. J. Bhushan Chandra  
Das, S. J. Kanailal  
Das, S. J. Khagendra Nath  
Das, S. J. Mahatab Chand  
Das, S. J. Radha Nath

Das, S. J. Sankar  
Das Adhikary, S. J. Gopal Chandra  
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
Dey, S. J. Haridas  
Dev, S. J. Kanti Lal  
Diger, S. J. Kiran Chandra  
Dey, S. J. Panchanan  
Dolui, S. J. Hirendra Nath  
Dutta, S. J. Sudhirani  
Gaven, S. J. Brindaban  
Ghatak, S. J. Shib Das  
Ghosh, S. J. Parimal  
Ghosh, The Hon'ble Tarun Kanti  
Golam Soleman, Janab  
Gupta, S. J. Nikunja Behari  
Hajler Rahaman, Kazi  
Halder, S. J. Kubor Chand  
Halder, S. J. Mahananda  
Hansda, S. J. Jagatpali  
Hansda, S. J. Lakshan Chandra  
Hazra, S. J. Parbati  
Kambram, S. J. Kamalakanta  
Moore, S. J. Anima  
Jalon, The Hon'ble Iswar Das  
Jana, S. J. Mrityunjoy  
Kar, S. J. Bankim Chandra  
Kazeem Ali Meerza, Janab Syed

Khan, Sjt. Anjall  
 Khan, Sj. Gurupada  
 Lutfal Hogue, Janab  
 Mahanty, Sj. Charu Chandra  
 Mahata, Sj. Mahendra Nath  
 Mahata, Sj. Surendra Nath  
 Mahato, Sj. Bhim Chandra  
 Mchato, Sj. Debendra Nath  
 Mahato, Sj. Sagar Chandra  
 Mahato, Sj. Satya Kinkar  
 Mohibur Rahaman Choudhury, Janab  
 Maiti, Sj. Subodh Chandra  
 Majhi, Sj. Budhan  
 Majhi, Sj. Nishapati  
 Majumdar, The Hon'ble Bhupati  
 Majumdar, Sj. Byomkes  
 Majumder, Sj. Jagannath  
 Mandal, Sj. Sudhir  
 Mandal, Sj. Umesh Chandra  
 Mardi, Sj. Hakai  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Miera, Sj. Monoranjan  
 Miera, Sj. Sowindra Mohan  
 Modak, Sj. Niranjana  
 Mohammad Giasuddin, Janab  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mondal, Sj. Baidyanath  
 Mondal, Sj. Bhikari  
 Muhammad Ishaque, Janab  
 Mukherjee, Sj. Dharendra Narayan  
 Mukherjee, Sj. Pilus Kanti  
 Mukherjee, Sj. Ram Lochan  
 Mukharji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal  
 Mukhopadhyay, The Hon'ble Purabi  
 Murmu, Sj. Jadu Nath  
 Murmu, Sj. Matla  
 Nahar, Sj. Bijoy Singh  
 Naskar, Sj. Ardhendu Shekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hem Chandra

Naskar, Sj. Khagendra Nath  
 Noronha, Sj. Clifford  
 Pal, Sj. Provakar  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Pal, Sj. Ras Behari  
 Panja, Sj. Bhabanirajan  
 Patti, Sj. Mohini Mohan  
 Pemantle, Sjt. Olive  
 Poddar, Sj. Anandilal  
 Pramanik, Sj. Rajani Kanta  
 Prodhan, Sj. Trailokyanath  
 Rafuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Raikut, Sj. Sarojendra Deb  
 Ray, Sj. Jaineswar  
 Ray, Sj. Nepal  
 Roy, The Hon'ble Dr. Anath Bandhu  
 Roy, Sj. Atul Krishna  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy Singha, Sj. Satish Chandra  
 Saha, Sj. Biswanath  
 Saha, Sj. Dhaneswar  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Sahis, Sj. Nakul Chandra  
 Sarkar, Sj. Amarendra Nath  
 Sarkar, Sj. Lakshman Chandra  
 Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra  
 Sen, Sj. Santl Gopal  
 Shukla, Sj. Krishna Kumar  
 Singha Deo, Sj. Shankar Narayan  
 Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra  
 Sinha, Sj. Durgapada  
 Talukdar, Sj. Bhawani Prasanna  
 Tarkatirtha, Sj. Bimalananda  
 Thakur, Sj. Pramatha Ranjan  
 Trivedi, Sj. Goalbadan  
 Tudu, Sjt. Tusar  
 Wangdi, Sj. Tenzing  
 Yeakub Hossain, Janab Mohammad  
 Zia-Ul-Huque, Janab Md.

The Ayes being 54 and the Noes 133, the motion was lost.

The motion of Shri Natendra Nath Das that after the word "That" and or the words beginning with "this Assembly" in line 1 and ending with "food situation" in the last line of the resolution, the following be substituted, namely—

"This Assembly is of opinion—

1. That a Committee consisting of a Judge of the Calcutta High Court be appointed—

(a) to investigate and report to the Government the causes of the recent Governmental and non-Governmental violence committed in Calcutta and its suburbs and Howrah between 31st August and 4th September, 1959 which resulted in loss of life and property; and

(b) to consider and report to Government whether the measures taken by the Government in meeting the situation were necessary or not;

2. That the Committee should submit its report within three months;

3. That the Government be directed to lay the said report of the Committee before the House within one month from the date of receipt of the said report by the Government;

4. That the Committee may hear or take evidence connected with the matters referred to the Committee or relevant to the subject matter of the enquiry and call for any document connected with the matters referred to the Committee and that it shall be in the discretion of the Committee to treat any evidence tendered before it as secret and confidential or refuse to hear any evidence that the Committee may deem fit or proper;

5. That the Committee may hear any person who may appear before the Committee either himself or through Counsel; and

6. That adequate compensation be given to the dependants of those who lost their lives as a result of the recent disturbances in Calcutta and its suburbs and Howrah."

was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—19.

Bhattacharjee, S. J. Panohanan  
Chatterjee, S. J. Mihrial  
Das, S. J. Natendra Nath  
Das, S. J. Sisir Kumar  
Das, S. J. Sunil  
Ghosh, Dr. Prafulla Chandra  
Haider, S. J. Ramanuj  
Kar Mahapatra, S. J. Shuban Chandra  
Maji, S. J. Gobinda Charan  
Mitra, S. J. Haridas

Mitra, S. J. Satkari  
Mondal, S. J. Amarendra  
Pakray, S. J. Gobardhan  
Panda, S. J. Basanta Kumar  
Ray, S. J. Phakir Chandra  
Roy, S. J. Jagadananda  
Roy, Dr. Pabitra Mohan  
Sen, S. J. Deben  
Tah, S. J. Dasarathi

#### NOES—133.

Abdul Hameed, Hazi  
Abdus Sattar, The Hon'ble  
Abdus Shokur, Janab  
Abul Hashem, Janab  
Bandyopadhyay, S. J. Khagendra Nath  
Banerji, The Hon'ble Sankardas  
Bandyopadhyay, S. J. Smarajit  
Banerjee, S. J. Maya  
Banerjee, S. J. Profulla Nath  
Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, S. J. Satindra Nath  
Bhattacharyya, S. J. Syamadas  
Biswas, S. J. Manindra Bhuvan  
Blanche, S. J. C. L.  
Bouri, S. J. Nepal  
Brahmamandal, S. J. Debendra Nath  
Chakravarty, S. J. Bhabataran  
Chatterjee, S. J. Binoy Kumar  
Chattopadhyay, S. J. Satyendra Prasanna  
Chattopadhyay, S. J. Bijoylal  
Chaudhuri, S. J. Tarapada  
Das, S. J. Ananga Mohan  
Das, S. J. Bhuvan Chandra  
Das, S. J. Kanailal  
Das, S. J. Khagendra Nath  
Das, S. J. Mahatab Chand  
Das, S. J. Radha Nath  
Das, S. J. Sankar  
Das Adhikary, S. J. Gopal Chandra  
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
Dey, S. J. Haridas  
Dey, S. J. Kanai Lal  
Dugar, S. J. Kiran Chandra  
Dignati, S. J. Panohanan  
Dohi, S. J. Harendra Nath  
Dutta, S. J. Sudharani  
Gayer, S. J. Brindaban  
Ghatak, S. J. Shilp Das  
Ghosh, S. J. Parimal  
Ghosh, The Hon'ble Tarun Kant  
Gulam Soleman, Janab  
Gupta, S. J. Nikunja Behari

Hafizur Rahaman, Kazi  
Haider, S. J. Kuber Chand  
Haldar, S. J. Mahananda  
Hansda, S. J. Jagatpati  
Hasda, S. J. Lakshan Chandra  
Hazra, S. J. Parbati  
Hembram, S. J. Kamalakanta  
Hoare, S. J. Anima  
Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
Jana, S. J. Mrityunjay  
Kar, S. J. Bankim Chandra  
Kazem Ali Meerza, Janab Syed  
Khan, S. J. Anjali  
Khan, S. J. Gurupada  
Lutfal Hoque, Janab  
Mahanty, S. J. Charu Chandra  
Mahata, S. J. Mahendra Nath  
Mahata, S. J. Surendra Nath  
Mahato, S. J. Bhim Chandra  
Mahato, S. J. Debendra Nath  
Mahato, S. J. Sagar Chandra  
Mahato, S. J. Satya Kinkar  
Mohibur Rahaman Choudhury, Janab  
Maiti, S. J. Subodh Chandra  
Majhi, S. J. Budhan  
Majhi, S. J. Nishapati  
Majumdar, The Hon'ble Bhupati  
Majumdar, S. J. Synnikes  
Majumdar, S. J. Jagannath  
Mandal, S. J. Sudhir  
Mandal, S. J. Umesh Chandra  
Mardi, S. J. Hakes  
Maziruddin Ahmed, Janab  
Mera, S. J. Monorenjan  
Mera, S. J. Sowrintra Mohan  
Modak, S. J. Nirajan  
Mohammad Qasuddin, Janab  
Mohammed Israil, Janab  
Mondal, S. J. Baidyanath  
Mondal, S. J. Bhikari  
Muhammad Isharue, Janab  
Mukherjee, S. J. Dharendra Narayan

Mukherjee, S. Pijus Kanti  
 Mukherjee, S. Ram Lochan  
 Mukharji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukhopadhyay, S. Ananda Gopal  
 Mukhopadhyay, The Hon'ble Purabi  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Murmu, S. Matia  
 Nahar, S. Bijoy Singh  
 Naskar, S. Ardhendu Shekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hem Chandra  
 Naskar, S. Khagendra Nath  
 Noronha, S. Clifford  
 Pal, S. Provakar  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Pal, S. Ras Behari  
 Panja, S. Bhabaniranjana  
 Pati, S. Mohini Mohan  
 Pemantle, S. Olive  
 Peddar, S. Anandilal  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Prodhan, S. Trailokyanath  
 Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Raikut, S. Sarojendra Deb  
 Ray, S. Jajneswar  
 Ray, S. Nepal

Roy, The Hon'ble Dr. Ananth Bandhu  
 Roy, S. Atul Krishna  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy Singha, S. Satish Chandra  
 Saha, S. Biswanath  
 Saha, S. Dhaneswar  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Sahis, S. Nakul Chandra  
 Sarkar, S. Amarendra Nath  
 Sarkar, S. Lakshman Chandra  
 Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra  
 Sen, S. Santi Gopal  
 Shukla, S. Krishna Kumar  
 Singha Deo, S. Shankar Narayan  
 Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra  
 Sinha, S. Durgapada  
 Talukdar, S. Bhawani Prasanna  
 Tarkatirtha, S. Bimalananda  
 Thakur, S. Pramatha Ranjan  
 Trivedi, S. Goalbadan  
 Tudu, S. Tusaar  
 Wangdi, S. Tenzing  
 Yeakub Hossain, Janab Mohammad  
 Zia-Ul-Huque, Janab Md.

The Ayes being 19 and the Noes 133, the motion was lost.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar; (i) that in lines 1-2 for the words "defiance of law and order, mob violence and disturbances created by some anti-social elements" the words "ruthless Police firings and brutal lathi charges" be substituted; and (ii) that, in lines 4 to 8 for the words beginning with "looting, arson" and ending with "their lives" the words "loss of lives and severe injuries to the members of the public and is of opinion that a Committee for holding judicial enquiry into Police firings and lathi charges, should immediately be formed and all persons arrested in connection with cases arising out of the food movement shall forthwith be released and set free and that adequate compensation shall be awarded to the injured, the disabled and to the relatives of the victims of Police repression" be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—54.

Banerjee, S. Dharendra Nath  
 Banerjee, S. Subodh  
 Basu, S. Amarendra Nath  
 Basu, S. Brindaban Behari  
 Basu, S. Chitto  
 Basu, S. Gopal  
 Bhaduri, S. Panchugopal  
 Bhagat, S. Mangru  
 Bhattacharya, Dr. Kanailal  
 Bhattacharjee, S. Shyama Prasanna  
 Bose, S. Jagat  
 Chakravorty, S. Jatindra Chandra  
 Chatterjee, S. Basanta Lal  
 Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar  
 Chatterji, S. Radhanath  
 Chowdhury, S. Benoy Krishna  
 Das, S. Durgapada  
 Day, S. Tarapada  
 Dhar, S. Dharendra Nath  
 Dhibar, S. Pramatha Nath  
 Ganguli, S. Ajit Kumar  
 Ghosal, S. Hemanta Kumar  
 Ghosh, S. Ganesh  
 Ghosh, S. Labanya Proba  
 Gelam Yazdani, Janab  
 Gupta, S. Sitaram  
 Halder, S. Renupada

Hamal, S. Bhadra Bahadur  
 Hansda, S. Turku  
 Hazra, S. Monoranjan  
 Majhi, S. Chaitan  
 Majhi, S. Jamadar  
 Majhi, S. Ledu  
 Majumdar, S. Apurba Lal  
 Majumdar, Dr. Jnanendra Nath  
 Mandal, S. Bijoy Bhushan  
 Mazumdar, S. Satyendra Narayan  
 Modak, S. Bijoy Krishna  
 Mondal, S. Haran Chandra  
 Mukherji, S. Bankim  
 Mukhopadhyay, S. Rabindra Nath  
 Mullick Chowdhury, S. Suhrid  
 Naskar, S. Gangadhar  
 Obaidul Ghani, Dr. Abu Asad Md.  
 Panda, S. Shupul Chandra  
 Pandey, S. Sudhir Kumar  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Ray, S. Phakir Chandra  
 Roy, S. Provasah Chandra  
 Roy, S. Rabindra Nath  
 Roy, S. Saroj  
 Roy, S. Siddhartha Shankar  
 Roy Choudhury, S. Khagendra Kumar  
 Sengupta, S. Niranjan

# ASSEMBLY PROCEEDINGS

[25TH SEPT.,

NOES—133.

Abdul Hameed, Hazi  
 Abdus Sattar, The Hon'ble  
 Abdus Shokur, Janab  
 Abul Hashem, Janab  
 Sanyopadhyay, Sj. Khagendra Nath  
 Banerji, Sj. Sankardas  
 Sanyopadhyay, Sj. Smarajit  
 Banerjee, Sjta. Maya  
 Banerjee, Sj. Profulla Nath  
 Berman, The Hon'ble Syama Prasad  
 Basu, Sj. Satindra Nath  
 Chatterharyya, Sj. Syamadas  
 Biswas, Sj. Manindra Bhusan  
 Bianche, Sj. C. L.  
 Bouri, Sj. Nepal  
 Brahmamandal, Sj. Debendra Nath  
 Chakravarty, Sj. Bhabataran  
 Chatterjee, Sj. Binoy Kumar  
 Chattopadhyay, Sj. Satiyendra Prasanna  
 Chattopadhyay, Sj. Bijoylal  
 Chaudhuri, Sj. Tarapada  
 Das, Sj. Ananga Mohan  
 Das, Sj. Bhusan Chandra  
 Das, Sj. Kanailal  
 Das, Sj. Khagendra Nath  
 Das, Sj. Mahatab Chand  
 Das, Sj. Radha Nath  
 Das, Sj. Sankar  
 Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Dey, Sj. Haridas  
 Dey, Sj. Kanai Lal  
 Dugar, Sj. Kiran Chandra  
 Digpati, Sj. Panchanan  
 Dolui, Sj. Harendra Nath  
 Dutta, Sjta. Sudharani  
 Gayen, Sj. Brindaban  
 Ghatak, Sj. Shih Das  
 Ghosh, Sj. Parimal  
 Ghosh, The Hon'ble Tarun Kanti  
 Golam Solomon, Janab  
 Gupta, Sj. Nikunja Behari  
 Hafizur Rahaman, Kazi  
 Haldar, Sj. Kuber Chand  
 Haldar, Sj. Mahananda  
 Hansda, Sj. Jagatpali  
 Hansda, Sj. Lakshan Chandra  
 Hazra, Sj. Parbati  
 Hembram, Sj. Kamalakanta  
 Hoare, Sjta. Anima  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, Sj. Mrityunjoy  
 Kar, Sj. Bankim Chandra  
 Kazem Ali Meerza, Janab Syed  
 Khan, Sjta. Anjali  
 Khan, Sj. Gurupada  
 Lutfal Hoque, Janab  
 Mahanty, Sj. Charu Chandra  
 Mahata, Sj. Mahendra Nath  
 Mahata, Sj. Surendra Nath  
 Mahata, Sj. Bhim Chandra  
 Mahata, Sj. Debendra Nath  
 Mahata, Sj. Sagar Chandra  
 Mahata, Sj. Satya Kinkar  
 Mehribur Rahaman Choudhury, Janab  
 Maiti, Sj. Subodh Chandra  
 Majhi, Sj. Budhan

Majhi, Sj. Nishapati  
 Majumdar, The Hon'ble Bhupati  
 Majumdar, Sj. Byomkes  
 Majumder, Sj. Jagannath  
 Mandal, Sj. Sudhir  
 Mandal, Sj. Umesh Chandra  
 Mardi, Sj. Hakar  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Misra, Sj. Monoranjan  
 Misra, Sj. Sowindra Mohan  
 Modak, Sj. Niranjan  
 Mohammad Giasuddin, Janab  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mondal, Sj. Baidyanaih  
 Mondal, Sj. Bhikari  
 Muhammad Ishaque, Janab  
 Mukherjee, Sj. Dharendra Narayan  
 Mukherjee, Sj. Pijus Kanti  
 Mukherjee, Sj. Ram Lochan  
 Mukharji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal  
 Mukhopadhyay, The Hon'ble Purabi  
 Murmu, Sj. Jodu Nath  
 Murmu, Sj. Matia  
 Nahar, Sj. Bijoy Singh  
 Naskar, Sj. Ardhendu Shekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hem Chandra  
 Naskar, Sj. Khagendra Nath  
 Noronha, Sj. Clifford  
 Pal, Sj. Provakar  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Pal, Sj. Ras Behari  
 Panja, Sj. Bhabanranjan  
 Pati, Sj. Mohini Mohan  
 Pemanee, Sjta. Olive  
 Poddar, Sj. Anandilal  
 Pramenik, Sj. Rajani Kanta  
 Prodhan, Sj. Trailokyanath  
 Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Raikut, Sj. Sarojendra Deb  
 Ray, Sj. Jaineswar  
 Ray, Sj. Nepal  
 Roy, The Hon'ble Dr. Anath Bandhu  
 Roy, Sj. Atul Krishna  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy Singha, Sj. Satish Chandra  
 Saha, Sj. Biswanath  
 Saha, Sj. Dhanceswar  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Sahis, Sj. Nakul Chandra  
 Sarkar, Sj. Amarendra Nath  
 Sarkar, Sj. Lakshmin Chandra  
 Sen, The Hon'ble Profulla Chandra  
 Sen, Sj. Santi Gopal  
 Shukla, Sj. Krishna Kumar  
 Singha Deo, Sj. Shankar Narayan  
 Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra  
 Sinha, Sj. Durgapada  
 Talukdar, Sj. Bhawani Prasanna  
 Tarkatirtha, Sj. Bimalananda  
 Thakur, Sj. Pramatha Ranjan  
 Trivedi, Sj. Goalbadan  
 Tudu, Sjta. Tusar  
 Wangdi, Sj. Tenzing  
 Yeakub Hossain, Janab Mohammad  
 Zia-UI-Huque, Janab Md.

The Ayes being 54 and the Noes 133, the motion was lost.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that—

- (i) in line 2, after the words "created by", the words "the police, military and" be inserted.
- (ii) in lines 3 and 4 the words "organised by the Price Increase and Famine Resistance Committee" be omitted.
- (iii) in line 4, after the words "resulting in" the word "deaths", be inserted.
- (iv) in lines 5, 6 and 7 the words "on account of which, the Police had to take recourse to tear gassing and firing as a last resort", be omitted.

was then put and lost.

The motion of Shri Arabinda Ray that this Assembly deeply condemns the defiance of law and order, mob violence and disturbances created by some anti-social elements in Calcutta and Howrah during the recent food movement organised by the Price Increase and Famine Resistance Committee, resulting in looting, arson, wanton destruction and damage to private and public properties, on account of which the Police had to take recourse to tear-gassing and firing as a last resort, and places on record its sincere regret and sympathy for those who lost their lives.

The Government, having been fully aware of the difficult food situation, had been taking all possible measures for the improvement of the food position, and this food movement which was inopportune and unnecessary, not only seriously hampered the efforts of the Government in that direction but resulted in unnecessary and unfortunate mob violence and loss of life and property.

This Assembly while approving the measures taken by the Government to suppress the mob violence and to maintain law and order and to restore normal conditions in the city of Calcutta and Howrah.

Urges upon the Government to take effective steps for the prevention of any recurrence of violence in future and also to take effective measures for further improvement of the food situation,

was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—133.

Abdul Hameed, Hazi  
 Abdus Sattar, The Hon'ble  
 Abdus Shokur, Janab  
 Abul Hashem, Janab  
 Bandyopadhyay, S. J. Khagendra Nath  
 Banerji, S. J. Sankardas  
 Bandyopadhyay, S. J. Smarajit  
 Banerjee, S. J. Maya  
 Banerjee, S. J. Profulla Nath  
 Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
 Basu, S. J. Satindra Nath  
 Bhattacharyya, S. J. Syamadas  
 Biswas, S. J. Manindra Bhushan  
 Blanche, S. J. C. L.  
 Bouri, S. J. Nepal  
 Brahmamandal, S. J. Debendra Nath  
 Chakravarty, S. J. Bhabataran  
 Chatterjee, S. J. Binoy Kumar  
 Chattopadhyay, S. J. Satyendra Prasanna  
 Chattopadhyay, S. J. Bijoylal  
 Chaudhuri, S. J. Tarapada  
 Das, S. J. Ananga Mohan  
 Das, S. J. Bhushan Chandra  
 Das, S. J. Kanailal

Das, S. J. Khagendra Nath  
 Das, S. J. Mahatab Chand  
 Das, S. J. Radha Nath  
 Das, S. J. Sankar  
 Das Adhikary, S. J. Gopal Chandra  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Dey, S. J. Haridas  
 Dey, S. J. Kanai Lal  
 Digar, S. J. Kiran Chandra  
 Digpati, S. J. Panchanan  
 Dolui, S. J. Harendra Nath  
 Dutta, S. J. Sudharani  
 Gayen, S. J. Brindaban  
 Ghatak, S. J. Shilp Das  
 Ghosh, S. J. Parimal  
 Ghosh, The Hon'ble Tarun Kanti  
 Golam Soleman, Janab  
 Gupta, S. J. Nikunja Behari  
 Hajjuri Rahman, Kazi  
 Haider, S. J. Kuber Chand  
 Haider, S. J. Mahananda  
 Hansda, S. J. Jagatpati  
 Hansda, S. J. Lakshan Chandra  
 Hazra, S. J. Parbati



Hembram, Sj. Kamalranta  
 Hoare, Sjta. Anima  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, Sj. Mrityunjoy  
 Kar, Sj. Bankim Chandra  
 Kazem Ali Meerza, Janab Syed  
 Khan, Sjta. Anjali  
 Khan, Sj. Gurupada  
 Lutfal Hoque, Janab  
 Mahanty, Sj. Charu Chandra  
 Mahata, Sj. Mahendra Nath  
 Mahata, Sj. Surendra Nath  
 Mahato, Sj. Bhim Chandra  
 Mahato, Sj. Debendra Nath  
 Mahato, Sj. Sagar Chandra  
 Mahato, Sj. Satya Kinkar  
 Mohibur Rahaman Choudhury, Janab  
 Maiti, Sj. Subodh Chandra  
 Majhi, Sj. Budhan  
 Majhi, Sj. Nishapati  
 Majumdar, The Hon'ble Bhupati  
 Majumdar, Sj. Byomkes  
 Majumder, Sj. Jagannath  
 Mandal, Sj. Sudhir  
 Mandal, Sj. Umesh Chandra  
 Mardi, Sj. Hakai  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Miera, Sj. Monoranjan  
 Miera, Sj. Sowrintra Mohan  
 Modak, Sj. Niranjana  
 Mohammad Glasuddin, Janab  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mondal, Sj. Baidyanath  
 Mondal, Sj. Bhikari  
 Muhammad Ishaque, Janab  
 Mukherjee, Sj. Dharendra Narayan  
 Mukherjee, Sj. Pijus Kanti  
 Mukherjee, Sj. Ram Lochan  
 Mukharji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal  
 Mukhopadhyay, The Hon'ble Purabi  
 Murmu, Sj. Jadu Nath  
 Murmu, Sj. Matia

Nahar, Sj. Bijoy Singh  
 Naskar, Sj. Ardhendu Shekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hem Chandra  
 Naskar, Sj. Khagendra Nath  
 Noronha, Sj. Clifford  
 Pal, Sj. Provakar  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Pal, Sj. Ras Behari  
 Panja, Sj. Bhabanirajan  
 Patil, Sj. Mohini Mohan  
 Pemantle, Sjta. Olive  
 Poddar, Sj. Anandilali  
 Pramanik, Sj. Rajani Kanta  
 Prodhan, Sj. Trailokyanath  
 Raftuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Raikut, Sj. Sorojendra Deb  
 Ray, Sj. Jaineswar  
 Ray, Sj. Nepal  
 Roy, The Hon'ble Dr. Anath Bandhu  
 Roy, Sj. Atul Krishna  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy Singha, Sj. Satish Chandra  
 Saha, Sj. Biswanath  
 Saha, Sj. Dhaneswar  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Sahis, Sj. Nakul Chandra  
 Sarkar, Sj. Amarendra Nath  
 Sarkar, Sj. Lakshman Chandra  
 Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra  
 Sen, Sj. Santi Gopal  
 Shukla, Sj. Krishna Kumar  
 Singha Deo, Sj. Shankar Narayan  
 Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra  
 Sinha, Sj. Durgapada  
 Talukdar, Sj. Bhawani Prasanna  
 Tarkatirtha, Sj. Bimalananda  
 Thakur, Sj. Pramatha Ranjan  
 Trivedi, Sj. Gopalbadan  
 Tudu, Sjta. Tusar  
 Wangdi, Sj. Tenzing  
 Yeakub Hossain, Janab Mohammad  
 Zia-ul-Hoque, Janab Md.

#### NOES—72.

Banerjee, Sj. Dharendra Nath  
 Banerjee, Sj. Subodh  
 Basu, Sj. Amarendra Nath  
 Basu, Sj. Brindaban Behari  
 Basu, Sj. Chitto  
 Basu, Sj. Gopal  
 Bhaduri, Sj. Panchugopal  
 Bhagat, Sj. Mangru  
 Bhattacharya, Dr. Kanailal  
 Bhattacharjee, Sj. Panchanan  
 Bhattacharjee, Sj. Shyama Prasanna  
 Bose, Sj. Jagat  
 Chakravorty, Sj. Jatindra Chandra  
 Chatterjee, Sj. Basanta Lal  
 Chatterjee, Dr. Harendra Kumar  
 Chatterjee, Sj. Mihirai  
 Chatterji, Sj. Radhanath  
 Chowdhury, Sj. Benoy Krishna  
 Das, Sj. Gobardhan  
 Das, Sj. Natendra Nath  
 Das, Sj. Sisir Kumar  
 Das, Sj. Sunil  
 Dey, Sj. Tarapada  
 Dhar, Sj. Dharendra Nath  
 Dhillon, Sj. Pramatha Nath  
 Ganguli, Sj. Ajit Kumar

Ghesal, Sj. Hemanta Kumar  
 Ghosh, Dr. Prafulla Chandra  
 Ghosh, Sj. Ganesh  
 Ghosh, Sjta. Labanya Prova  
 Golam Yazdani, Janab  
 Gupta, Sj. Sitaram  
 Haider, Sj. Ramaraj  
 Haider, Sj. Renupada  
 Hamal, Sj. Bhadra Bahadur  
 Hanada, Sj. Turku  
 Hazra, Sj. Monoranjan  
 Kar Mahapatra, Sj. Shuban Chandra  
 Majhi, Sj. Chaitan  
 Majhi, Sj. Jamadar  
 Majhi, Sj. Lodu  
 Maji, Sj. Gobinda Charan  
 Majumdar, Sj. Apurba Lal  
 Majumdar, Dr. Jnanendra Nath  
 Mandal, Sj. Bijoy Bhuan  
 Mazumdar, Sj. Satyendra Narayan  
 Mitra, Sj. Haridas  
 Mitra, Sj. Sathari  
 Modak, Sj. Bijoy Krishna  
 Mondal, Sj. Amarendra  
 Mondal, Sj. Haran Chandra  
 Mukherji, Sj. Bankim

Mukhopadhyay, S. J. Rabindra Nath  
 Mukherjee Chowdhury, S. J. Suhrid  
 Naskar, S. J. Gangadhar  
 Obaidul Ghani, Dr. Abu Asad Md.  
 Pakray, S. J. Gobardhan  
 Panda, S. J. Basanta Kumar  
 Panda, S. J. Shupai Chandra  
 Pandey, S. J. Sudhir Kumar  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Ray, S. J. Phakir Chandra

Ray, S. J. Jagadananda  
 Roy, Dr. Pabitra Mohan  
 Roy, S. J. Prevaash Chandra  
 Roy, S. J. Rabindra Nath  
 Roy, S. J. Seroj  
 Roy, S. J. Siddhartha Shankar  
 Roy Choudhury, S. J. Khagendra Kumar  
 Sen, S. J. Deben  
 Sengupta, S. J. Niranjana  
 Tah, S. J. Dasarathi

The Ayes being 133 and the Noes 72, the motion was carried.

**Mr. Deputy Speaker:** There will be no questions tomorrow.

### Adjournment

The House was then adjourned at 7-28 p.m. till 9-30 a.m. on Saturday, the 26th September, 1959, at the Assembly House, Calcutta.



**Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled  
under the provisions of the Constitution of India**

**THE ASSEMBLY** met in the Assembly House, Calcutta, on Saturday, the 26th September, 1959, at 9-30 a.m.

**Present:**

Mr. Deputy Speaker (Shri **ASHUTOSH MULLICK**) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 14 Deputy Ministers and 205 Members.

[9-30—9-40 a.m.]

**Personal Explanation**

**Shri Hansadhwaj Dhara:**

মিঃ ডেপুটি স্পীকার, স্যার, গতকাল আমি যখন হাউসে ছিলাম না, শুনলাম বিরোধীপক্ষের সদস্য সুহৃদ মাল্লিক চৌধুরী মহাশয়, তিনি নাকি বলেছেন আমি তিনজন লোককে তিনটা রেশন ব্যাগে বোমা দিয়ে পাঠিয়েছিলাম, এবং যাতে কমিউনিস্ট পার্টি প্রতিপন্ন হয় তার জন্য স্বাধীনতা পত্রিকা তাদের সঙ্গে দিয়েছি। আমি এর প্রতিবাদ করছি এবং এটা সম্পূর্ণ অসত্য বলে জানাতে চাই।

**Mr. Deputy Speaker:** All right.

**GOVERNMENT BILL**

**The Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1959**

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I beg to introduce the Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1959.

(The Secretary then read the title of the Bill.)

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I beg to move that the Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1959, be taken into consideration.

This is a Bill which is pursuant to an Ordinance which was passed in respect of the Calcutta Corporation. The Ordinance has been laid before the House and the honourable members are aware of the provisions of the Ordinance. In the Bill pursuant to the desire of the members of the Calcutta Corporation, we have introduced certain clauses empowering them to remove the Commissioner under certain circumstances which are similar to the provisions which are at present in the Act itself. So far as extension is concerned that should be done in consultation with the Calcutta Corporation. The only thing which has been done away with is that in case of a Government servant it will not be necessary to refer to the Public Service Commission because so far as the Public Service Commission is concerned, these officers passed through the Public Service Commission and it is not necessary that it should be so. I may point out to the honourable members of this House that in Bombay, Madras, Delhi and in almost all other provinces, the appointment of the Commissioner is in the hands of the Government. It does not pass through the Public Service Commission at all even in the case of a non-official. Generally speaking in all the Corporations of India there are I.C.S. Officers or I.A.S. officers who are appointed as Commissioners by the Government. So far as our State is concerned, we have got a provision that the Commissioner will be appointed on the recommendation of the State Public Service Commission. That rule stands so far as a non-official is concerned. That is not abrogated at

all. If an official has to be appointed there is another amendment to the period for which the official may be appointed may be less than 5 years but not more than 5 years—the extension may be less than 5 years but not more than 5 years. Therefore what we have provided for is that the right of removal has been given to the Corporation Councillors even in case an official who is appointed. I think that we have met the objection raised by the Councillors of the Calcutta Corporation in this respect.

With these words, Sir, I commend my motion for the acceptance of the House.

**Shri Deben Sen:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th April, 1960.

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমার এ্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে—এই বিলটাকে পুনরায় জনমত সংগ্রহ করবার জন্য পাঠান। প্রকৃতপক্ষে আমি এই বিলটির বিরোধিতা করছি। আমি বিরোধিতা করছি এইজন্য যে এই বিলটির দ্বারা কর্পোরেশনে যেটুকু অধিকার ১৯৫১ সালের আইনের দ্বারা দেওয়া হয়েছে সেটুকুকেও হরণ করে নেওয়া হচ্ছে। প্রকৃতপক্ষে অধিকার হরণ করা হচ্ছে—তিন ধরায় তিন ধাপে। প্রথমে এ্যাপয়েন্টমেন্টের ব্যাপারে, দ্বিতীয়ত রিনিউয়েলের ব্যাপারে এবং তৃতীয়ত রিমডালের ব্যাপারে। যখন অর্ডিন্যান্সের দ্বারা রিমডালের ব্যাপারে অধিকারকে ক্ষুণ্ণ করে নেওয়া হয়েছিল কর্পোরেশন তাতে বিরোধিতা করেন। সুযোগ্য মেয়র ও কন্সটাবলগণ সংঘবদ্ধভাবে বাধা দেওয়ার ফলে সরকারকে সেখান থেকে সরে আসতে হয় এবং যিনি যে রিমডালের অধিকার ক্ষুণ্ণ করে নিতে চেয়েছিলেন সেই রিমডালের অধিকার আবার পুনঃপ্রতিষ্ঠিত হয়েছে। কিন্তু বাকি দুটো জায়গায় অর্থাৎ এ্যাপয়েন্টমেন্ট ও রিমডাল, এই দুটো জায়গায় সরকার আবার হরণ করতে চেয়েছেন, তারই জন্য এই বিল এসেছে। আমি তাই আপনাকে দেখাচ্ছি এই নতুন বিলে প্রধানত দুটা নতুন ক্রজ বা সাব-ক্রজ এসেছে, একটা হচ্ছে সেকশন ১৯(১)(এ)এর পরে, এবং আর একটা হচ্ছে ক্রজ ১৯(১)(এ)এর পরে যেটা ক্রজ ১৯(২)(এ)। ক্রজ ১৯(১)(এ)এর পরে যেটা এসেছে তাতে বলা হয়েছে কমিশনার শ্যাল বি এ্যাপয়েন্টেড বাই দি স্টেট গভর্নমেন্ট। ১৯(১)(এ)তেও তাই আছে, বলা হচ্ছে, কমিশনার শ্যাল বি এ্যাপয়েন্টেড বাই দি স্টেট গভর্নমেন্ট। কিন্তু (১)তে অর্থাৎ অরিজিনাল অ্যাক্টে আছে—অন্য দিক মেন্ডেশন অফ দি পাবলিক সার্ভিস কমিশন। কিন্তু এই নতুন বিলে সেটা তুলে দেওয়া হয়েছে। কারণ দেওয়া হয়েছে এই যে একজন আই সি এস, অফিসারকে কিম্বা গভর্নমেন্টের একজন অফিসারকে যদি আমরা কমিশনার এ্যাপয়েন্ট কর তাহলে একবার তাকে পি এস সি-র পদ দিয়ে যাচাই করা হলে আবার কেন করতে হবে? যদি তাই কারণ হয় তাহলে সেখানে এ্যানোমালিটি দেখুন। ১৯০১ সালে যিনি এ্যাপয়েন্টেড হলেন তাকে যদি আবার রিনিউ করতে হয় তাহলে ১৯(২), সাব-ক্রজের আন্ডর এ তাকে পি এস সি-র কাছে পাঠাতে হবে। একবার পি এস সি থেকে একবার যিনি এসেছেন তাকে রিনিউ করতে হলে আবার তাকে পি এস সি-র কাছে যেতে হবে। অর্থাৎ একবার পি এস সি দ্বারা যাচাই হলেই তিনি সর্বপ্রকার কম্পিটেট হয়ে গেলেন আর কোন যাচাইয়ের দরকার নেই সেটা কখনও হয় না। অথচ মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় তাই লিখে রেখেছেন। পি এস সি যখন কোন লোককে যাচাই করে তখন সেটা কোন নির্দিষ্ট পোস্টের দিকে নজর রেখে যাচাই করেন। সুতরাং একজন আই সি এস অফিসার হোক, বি সি এস, অফিসার হোক বা গভর্নমেন্টের অন্য কোন অফিসার হোক তিনি যদি দশ বছর আগে পি এস সি গিয়ে থাকেন তখন কেউ জানে না তাকে কোনদিন করপোরেশনের কমিশনার হতে হবে। সেক্ষেত্রে যখন তাকে সেই কমিশনার করতে হবে তখন তাকে যাচাই করে দেখতে হবে ওই কাজের উপযুক্ত কিনা বা কোন কমিশনারকে যদি পাঁচ বছর পরে আবার নতুন করে রাখতে হয় সেখানে তার এফিসিয়েন্সি কমলো কিনা সেটাও পুনর্নিয়োগের আগে যাচাই করে দেখা দরকার। সুতরাং আমার বক্তব্য পি এস সি মারফত সত সময় আসা উচিত—হোক সে গভর্নমেন্ট অফিসার, হোক সে নন-অফিসিয়াল। এইভাবে গভর্নমেন্ট যাচাই করে নিতে পারেন, এই অফিসার কাজে এফিসিয়েন্ট কিনা কিম্বা একবার এ্যাপয়েন্টেড হবার পরে তার এফিসিয়েন্সি ঠিকরত বজায় আছে কিনা।

[9-40—9-50 a.m.]

কিন্তু সরকার তুলে দিতে চাচ্ছেন এইজন্য যে পাবলিক সার্ভিস কমিশনএর মারফত গেলে পর খানিকটা বিপক্ষে পড়তে হতে পারে। তারা আপনার কর্মচারীকে আবার মনোনীত নাও করতে পারে, তারা তার এক্সটেনশন নাও দিতে পারে তাই তারা পাবলিক সার্ভিস কমিশনএর কাছে যেতে চান না। রিনিউয়ালটা শব্দ পরিবর্তন নয়। এই রিনিউয়ালএর ব্যাপারটা দেখলে অর্থাৎ সাব-ক্লজ (২)তে আছে এভরি কমিশনার শ্যাল বি এ্যাপয়েন্টেড ফর এ টার্ম অফ ফাইভ ইয়ার্স আর এখানে পরিবর্তন আনা হল এভরি কমিশনার এ্যাপয়েন্টেড অল্ডার সাব-ক্লজ (১)(এ)। কিন্তু যদি সাব-ক্লজ (১)(এ) দেখেন তাহলে দেখবেন যে এটা রিনিউয়ালএর ব্যাপার নয় এ্যাপয়েন্টমেন্টএর ব্যাপার। সুতরাং এই যে এ্যামেন্ডমেন্ট বিল আনা হয়েছে তাতে ফাইভ ইয়ার্স শেষ হয়ে গেলে কমিশনার এ্যাপয়েন্টেড অল্ডার সাব-ক্লজ (১)(এ) বলতে তা বাধা যায় না। সাব-ক্লজ (২)তে আছে—

The corporation may with the approval of the State Government renew, অর্থাৎ ইনিসিয়েটিভ আসবে করপোরেশন থেকে। এই বিলে রিনিউয়াল ইনিসিয়েটিভ আসছে গভর্নমেন্টএর কাছ থেকে। গভর্নমেন্ট ইনিসিয়েটিভ নিচ্ছেন, গভর্নমেন্ট এ্যাপয়েন্ট করছেন, রিনিউ করবেন। কর্পোরেশনের মাধ্যমে তার অস্বাভাবিকভাবেও নিতে পারেন। সেইজন্য অরিজিনাল এ্যাক্টএ আছে যে অফিসার এপয়েন্ট করবেন স্টেট গভর্নমেন্ট আর রিনিউয়ালএর ইনিসিয়েটিভ আসবে কর্পোরেশনএর মারফত। কর্পোরেশন যদি খুঁশ হয়ে থাকে সেই অফিসার সম্বন্ধে তাহলেই তারা বলতে পারেন যে তাকে রিনিউ কর। এবং তার জন্য খুঁটি দেওয়া হয়েছে যে স্টেট গভর্নমেন্ট এপ্রুভাল এবং পাবলিক সার্ভিস কমিশনএর এপ্রুভাল চাই। এটা এখানে উঠিয়ে দেওয়া হচ্ছে। ইনিসিয়েটিভ আসছে গভর্নমেন্ট থেকে। পাবলিক সার্ভিস কমিশনএর রিকমেন্ডেশনএর প্রয়োজন রইলো না। রইলো যে ইন কনসালটেশন উইথ দি করপোরেশন এবং ইন কনসালটেশনএর অর্থ কি সকলেই জানেন। সেইজন্য বলছি যে এই যে সাব-ক্লজ এনেছেন এতে করপোরেশনএর অধিকারকে ক্ষুণ্ণ করা হয়েছে। আমি দুঃখের সঙ্গে বলতে চাই ক্যালকাটা মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্ট যখন আসে তখন খুব বাধা দেওয়া হয়, আমরা বলছি সেই মেরেজি এ্যাক্ট ১৮৮৯এর। তারপর তার পরিবর্তন আনলেন স্যার সুরেন্দ্রনাথ, তার ১৯২৩ এ্যাক্টএ। তিনি করপোরেশনএর ভিতর গণতন্ত্র আনলেন। কিন্তু ১৯৫১এর এ্যাক্টএ সবগুলি উড়িয়ে দেওয়া হয়েছে এবং তাই করপোরেশনকে এমন একটা প্রাতিষ্ঠানে পরিণত করা হয়েছে যে তার গণতান্ত্রিক স্বাধীনতা আর এখন কিছু নেই। আমি জিজ্ঞাসা করতে চাই, সরকার কি আমাদের জানাতে পারবেন যে, আজ এই ৫-৬ বৎসরের মধ্যে সরকারের মনোনীত একজিকিউটিভ অফিসারএর দ্বারা ক্যালকাটা করপোরেশনএর এ্যাক্সেসয়ান্স বোঝেছে বা তার এ্যার্ডমিনিস্ট্রেশন এ্যাক্সেসয়েন্ট হয়েছে, বা এই অফিসারএর আমলে করপোরেশনএর উন্নতি হয়েছে, রাস্তাঘাট, আলো, চলাচলের ব্যবস্থা ভাল হয়েছে, রাস্তার আবজনা পরিষ্কার করে নেবার ব্যবস্থা ভাল হয়েছে। কিন্তু কিছুই হয় নি। সরকার এখানে কোন ফ্যাক্ট দেখাতে পারেন কিনা। আমরা জানি মেরেজিটির জোরে এটা পাশ হয়ে যাবে। এবং ক্যালকাটা করপোরেশনএ থাকে এ্যাপয়েন্ট করেছিলেন তার কীর্তি সকলেই জানে।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

তাকে পাবলিক সার্ভিস কমিশন করেছিল।

**Sj. Deben Sen:**

আপনার পাঠিয়েছিলেন সে লোককে। পাবলিক সার্ভিস কমিশন এ্যাক্টবাইজ করে নেয় নি।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

আমরা কাউকে পাঠাই নি।

**8]. Deben Sen:**

আমাদের ১৯৫১ সালে ছিল যে পি এস সি করপোরেশনকে সেই প্যানেল দেবে এবং সেই প্যানেল থেকে এ্যাপয়েন্ট করবেন। কিন্তু এটা আপনারা স্বীকার করেন নি। আমি বলছি আপনারা যে লোককে দিয়েছেন সে কলঙ্কস্বরূপ হয়েছে কলিকাতা করপোরেশনের। আপনারা আবার সেই অধিকার নিয়ে করপোরেশনের অধিকারকে ক্ষুণ্ণ করতে চাচ্ছেন। আমাদের আরও দুঃখ হয় ক্যালকাটা করপোরেশনএর একটা ঐতিহ্য আছে। দেশবন্ধু, সুভাষচন্দ্র সকলেই এর মেয়র ছিলেন। নেতাজী এর চীফ একজিকিউটিভ অফিসার ছিলেন এবং তারা ভারতবর্ষের মধ্যে একটা কীর্তি রেখে গিয়েছেন। আজ সেটাকে আপনারা কিভাবে কোথায় নিয়ে যাচ্ছেন বার জন্য কোন জায়গায় মুখ দেখান যায় না। আমি সেই জন্য এই বিলের তীব্র প্রতিবাদ করছি। এবং আমি বৃদ্ধিতে পারি না যে এইরকম একটা ছোট অধিবেশনে এইরকম একটা বিষয়পূর্ণ বিল কেন আনা হল। আমি তারও প্রতিবাদ করি।

**Shri Basanta Kumar Panda:** Mr. Deputy Speaker, I have got an amendment for circulation of the Bill. I move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st October, 1969.

Now, with regard to this circulation some of the points I wished to speak before the House have been covered by Mr. Sen. I shall not repeat those things but I shall cover only those things which have not been said by him.

It is all known to us that this municipal authority under section 6 of the Act are divided into three bodies—(a) Corporation, (b) Standing Committee, (c) Commissioner. So the Commissioner is an integral part of the municipal authority. Now, this authority has been set up in 1951 and the object was for improvement or rectification of the defects committed by the elected members or elected representatives of the people. During the passage of the last 8 years we have not seen any further improvement by the Commissioner which was previously done by the elected members of the Corporation. Only we see that certain posts have been improved. Apart from this improvement no other intrinsic or basic improvement has been done by the Commissioner. On the other hand an additional burden has been laid upon the tax-payers. Now, apart from these things it is the persistent attempt of the Government to sway or to extend its hold over the elected body corporate. In addition to this it is proceeding step by step. The only restriction which was imposed upon the absolute power of the State Government on the appointment of the Corporation was the recommendation from the Public Service Commission. Whatever may be the independence of the Public Service Commission in the past at present it has been reduced to a subservient position; but I do not expect that this position will last long. In course of time the Government may change; in course of time the personnel constituting the Public Service Commission may change. Therefore let us hope for the better in future when the present era of incompetence and administrative inefficiency will be over. Then this Public Service Commission may take its appropriate position or may wield appropriate powers which are vested in it by Government. But what are we doing now? We are doing something which takes away the remnants of powers from this Public Service Commission, that is, their recommending power or their administrative power has been curtailed to some extent. No cause has been given in this Bill as to why the power of the Public Service Commission is being curtailed at this stage and if this clause 1(A) is passed into Act the position will be that the original section 19 and the added sub-section 1A will be inconsistent both in the provision of the Statute and also in its application.

[9-50—10 a.m.]

It will be also against the natural justice, because the same man is being appointed differently at different stages. Discrimination has been introduced in the process of appointment of this Commissioner. Another thing is that there is no restriction as to the age-limit or as to the experience, there is no provision as to the experience of this person who is going to be appointed or who may be appointed to hold this important position. Previously experienced I.C.S. officers who were not retired persons and who still retained both mental and physical capacity to function were appointed to act as Executive Officers of the Corporation. Now, no age-limit has been given, no academic experience or service experience has been attached to this position. Only it is stated 'a Government official'. A Government official may be of many ranks. Even a non-gazetted officer of the Government may be a Government official. I say, Sir, that a very high Administrative Officer who still retains both his mental and physical capacity to take over the charge of such a vast kingdom, I would say with powers which are going to be exercised by the Commissioners is no less in its extent and in its application than the Chief Secretary to the Government of West Bengal. Therefore, in selecting the personnel the Act should provide the qualification which is befitting such a position and such a post. Again, Sir, I would say that this is a backdoor attempt to take away the powers which are enjoyed by the elected representatives of the people. Now Government extends its powers by stages. Of course it is Provincial Legislature, it is an elected body. Corporation also is an elected body, but the spheres are different, because we here are representatives not only of Calcutta but also the whole of the State of West Bengal of which Calcutta possesses a very insignificant part. As far as I remember only 26 out of our 250 members are elected from Calcutta. Now people who will be in charge of the civic life or civic administration of Calcutta are solely elected by the Calcutta people for the benefit and for the service of the Calcutta people. Therefore, we should not extend these powers or our Government should not extend these powers over the elected representatives of this city who have got their special problems, special amenities and special interests to protect. Therefore, I propose that this Bill, though very small in nature, should be circulated at least among the Calcutta people and we should gather the opinion of different representatives of the Calcutta people, their body corporate and many associations to which Calcutta is included.

### 3). Hemanta Kumar Basu:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, সরকার যেসমস্ত আইন করেন সেই সমস্ত আইনের মধ্যে আমরা দেখতে পাই যে জনসাধারণের ক্ষমতা ক্রমেই অপহরণের চেষ্টা হচ্ছে এবং সরকারের কৃপাগত করা হচ্ছে। ১৯২০ সালের আইনে ছিল যে, করপোরেশন চীফ একজিকিউটিভ অফিসারের নাম সুপারিশ করবেন। তখন যেভাবে একজিকিউটিভ অফিসর নিযুক্ত হত এবং তখন যেভাবে করপোরেশনের কাজ পরিচালিত হত তার থেকে ১৯৫১ সালের পর থেকে করপোরেশন যেভাবে চলছে তাতে জনসাধারণের মনে অসন্তোষ দিনের পর দিন বেড়ে চলেছে। জনসাধারণের যেসব সুসুবিধার দাবি আছে করপোরেশন উপর তার কিছুই তারা পায় না। কারণ, তিনিই কমিশনার নিযুক্ত হন তিনিই জানেন যে করপোরেশনএর কাছে তিনি রেসপন্সিবল নন—এক তাই জনসাধারণের কাছেও রেসপন্সিবল নন। প্রত্যেকটা বিষয় কমিশনের ল্যান্ডম চাই, কোম আইটেমই কমিশনারের অসম্মত ব্যতীত বিধিবদ্ধ হয় না। কাজেই করপোরেশনএর এজিউনিষ্টেশন যে ক্রমাগতই ভেটিরিওয়েট করবে এটা সম্পূর্ণ স্বাভাবিক। করপোরেশন গণ-তান্ত্রিক নিয়ম অনুসারে তাদের হাতে থাকা উচিত ছিল। ১৯৫১ সালে আমাদের বিরোধীতা সত্ত্বেও জনসাধারণের প্রতিনিধি নিয়ে গড়ে উঠেছে। কাজেই একজিকিউটিভ অফিসর নিয়োগের ক্ষমতা সত্ত্বেও সরকার এই আইন পাস করলেন। সেই আইনের মধ্যে পাবলিক সার্ভিস কমিশন



থেকে কমিশনার নিয়োজিত হবেন এই আইন বিধিবদ্ধ করলেন। এর আগে অর্ডিন্যান্স হয়েছিল সেই অর্ডিন্যান্সএ করপোরেশনএর যে ক্ষমতা ছিল যে, যদি করপোরেশন মনে করে কোন অফিসার বা কমিশনার ভালভাবে কাজ করছেন না, তাদের দ্বারা জনসাধারণের উপকার হচ্ছে না তাহলে পর তারি; সুপারিশ করতে পারেন, বরখাস্ত করার জন্য। অর্ডিন্যান্সএর দ্বারা সেই ক্ষমতা কেড়ে নেওয়া হয়েছে। যাই হোক, আমি জার্নি অল্ডোলালন না করলে এই সরকার তার মত বদলান না। অল্ডোলালনের চাপে পড়ে সরকার একবার বাধ্য হয়েছিলেন সেই ধরটা পরিবর্তন করতে। কিন্তু এবার যা ধারা আনলেন তাতে করপোরেশনের ক্ষমতা আরও হরণ করা হচ্ছে। এখানে কমিশনার নিয়োগের বিষয়ে দেবেনব বা বলেছেন যে, পাবলিক সার্ভিস কমিশন থেকে উপযুক্ত বিবোর্চিত হলেই যে সব কাজের জন্য উপযুক্ত হবেন তার কোন মানে নাই এটা ঠিক, আই এ এস, হলেই যে সব কাজের উপযুক্ত হবেন এমন কোন কথা হতে পারে না। এর দ্বারা যাতে বাইরের উপযুক্ত লোক আবেদন করতে পারেন তাতে তাঁরা বাধ্য দিচ্ছেন যদি বাইরে বোটার লোক থাকতে পারেন। এই যে সঙ্গত দাবি এটা নিশ্চয়ই মেনে নেবেন।

[10—10-10 a.m.]

### 8J. Dharendra Nath Dhar:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, অজকে একে ইতিহাসের এক অশুভ বিচিত্র লীলা বলতে হবে। পৌরসভার কংগ্রেসী দলের প্রাধান্য গত ১২ বছর ধরে আছে এবং তার পূর্বেও ছিল। এবং শ্রদ্ধা তাই নয়, যতদিন পর্যন্ত সীমাবদ্ধ ভোটাধিকার মারফত নির্বাচন চলবে ততদিন পর্যন্ত কংগ্রেস দলের এই পৌরসভার উপর কর্তৃত্ব করবার সম্ভাবনা আছে। কিন্তু তা সত্ত্বেও তারা এমন এক অশুভ বিল আনছেন যার বিরুদ্ধে কংগ্রেস দলের কার্ডিন্সলারার পর্যন্ত কথা বলেছেন এবং আপনারা সকলেই জানেন যে, তাঁরা মেয়রের নেতৃত্বে এর বিরুদ্ধে সত্যগ্রহ করতে পর্যন্তও প্রস্তুত ছিলেন। এ সব সত্ত্বেও একথাও উল্লেখ করতে চাই যে সেই সময় প্রত্যেকটি পত্রিকা, কোলকাতা শহরের প্রত্যেকটি লোক সাধারণতঃ যাদের আমরা এলিট বলি তাঁরা সকলেই এর বিরোধীতা করেছে এবং সকলেই আশা করেছিল যে, সরকার নিশ্চয়ই এই ধরনের অর্ডিন্যান্স বা আইন কখনও প্রয়োগ করবেন না। কিন্তু অতীত আশ্চর্যের ব্যাপার যে, এত বিরোধীতা হওয়া সত্ত্বেও সরকার যে অর্ডিন্যান্স সেই সময় এনেছিলেন তাকেই আজ আবার একটু মোলোয়েম করে আনছেন এবং এর মধ্যে পৌরসভাকে কোন অধিকারই দিচ্ছেন না। পৌরসভার উপর কংগ্রেসীদের কর্তৃত্ব চিরদিনই রয়েছে। আজ তাদের স্বপক্ষে আমরা দাঁড়িয়েছি বলে সরকার একের পর এক প্রচণ্ড আঘাত এই স্বায়ত্বশাসনের উপর করে যাচ্ছেন। কোলকাতার পৌরসভা এশিয়ার মধ্যে সবচেয়ে বড় পৌরসভা। কিন্তু আপনারা সকলেই জানেন যে ১৯৪৭ সালে এই বিধান সরকার সেই পৌরসভার উপর প্রথম আঘাত হানলেন অর্থাৎ সুপারসেশন করে। তারপর সেখানে এস এন রায়, এ ডি খান ও গিবেদী প্রভৃতি আমলাদের সেখানে বসান হয়েছিল। তাঁদের সেখানে নিয়োগ করার ফলে পৌরসভার উন্নতির চেয়ে অবনতিই বেশি হয়েছে। কিন্তু এসব হওয়া সত্ত্বেও সরকার অবার পরীক্ষা করতে চাইছেন যেহেতু তাঁরা শঙ্কিত হয়ে পড়েছেন যে, অগম্য নির্বাচনে নিশ্চয়ই কংগ্রেসের কোন প্রাধান্য থাকবে না। যাহা হোক, আমরা এই আঘাতের বিরোধীতা করছি এবং সত্ত্বেও একথাও বলছি যে আপনারা এবিষয়ে জনমত নিন বা জনমতের জন্য সাক্ষাৎশন করে দেখুন তারা কি বলছে। পৌরসভা, মিউনিসিপ্যালিটি, ক্যালকাটা কর্পোরেশন যারাই হোক, তাদের যেসমস্ত অধিকার সংবিধানে দেওয়া হয়েছে তা খর্ব করার অধিকার আপনাদের নেই। কিন্তু তবু আপনারা তা করতে যাচ্ছেন। আমি জিজ্ঞাসা করি এটা কেন? গণতন্ত্র বা সংবিধান সম্মত কাজ? রাইটার্স বান্ডিংস-এর একটা গ্রন্থ হিসেবে আপনারা এই পৌরসভার উপর আমলাদের কর্তৃত্ব বজায় রাখতে চাইছেন। তাহলে এই পৌরসভা রাখার কি প্রয়োজন আছে? যেমন ১৯৪৭ সালে সুপারসিড করেছিলেন তেমনই আবার করে দিন। আপনারা নির্বাচনের অভিনয় করে শ্রদ্ধা নিজেদের কর্তৃত্ব বজায় রাখতে চান এবং এর ফলে প্রচুর অর্থব্যয় ছাড়া আর কিছুই হয় না। মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, গত কয়েক বৎসর ধাবত পৌরসভা সরকারকে অনেকগুলি এমেন্ডমেন্ট দিয়েছে। যে এমেন্ডমেন্ট শ্রদ্ধা পৌরসভার এমেন্ডমেন্ট নয় এগুলি কোলকাতার মানবের মনের কথা—অর্থাৎ টেকশেন-এর বিরুদ্ধে। যে

ধরনের এসেসমেন্ট হয় তার পরিবর্তন হওয়া একান্তই প্রয়োজন। গত বৎসর আমরা যখন এমেন্ডমেন্ট এনোন্সলাম তখন জালান সাহেব বললেন যে—এগুলি উইথড্র করুন—আমি তিন মাসের মধ্যে সব করে দিচ্ছি। আমি তখন উইথড্র করিনি কারণ আমি জানতাম যে, সরকার কখনও সকলের ভোটাধিকার আনবেন না। তারপর পৌরসভা থেকে বারে বারে সরকারের কাছে সকলের ভোটাধিকার সম্পর্কে ইউনিয়নমাস রেজিউলিশন পেশ করেছে, কিন্তু আজ পর্যন্ত কোন পরিবর্তন করা হয় নি। অনেক ধারা, অনেক এমেন্ডমেন্ট তারা সরকারের কাছে পাঠিয়েছেন কিন্তু সরকার নির্বিকার। কাজেই এই সমস্ত কারণে আমি এর তীব্র প্রতিবাদ করি এবং এ করলে নিশ্চয়ই অনায়াস করা হবে না। “উটকামশেড” যে অল ইন্ডিয়া মিউনিসিপ্যাল কনফারেন্স হয়েছিল সেখানে কেন্দ্রীয় মন্ত্রী মিঃ কারমাকার সভাপতিত্ব করেছিলেন। সেই কনফারেন্স-এ এই প্রস্তাব গৃহীত হয়েছিল যে পৌরসভার অধিকার আরও দিতে হবে এবং তর প্রধান কর্মকর্তাকে পৌরসভার অধীনে আনতে হবে। না হলে কোন পৌরসভার কাজকর্ম সুষ্ঠুভাবে চলতে পারে না। ওয়েস্ট বেঙ্গল গভর্নমেন্ট-এর চীফ সেক্রেটারিকে কেন্দ্রীয় সরকার নিয়োগ করেন তাহলে এই এ্যাডমিনিস্ট্রেশন কিভাবে চলবে। কেন না এ যদি হয় তাহলে বিধানবাবুর কর্তৃক তো আর রাইটস্ বিল্ডিংস-এ চলে না। আজ বিধানবাবু চীফ মিনিস্টার কিন্তু তিনিও তো এক সময় মেয়র ছিলেন—তার এটা খেয়াল হোল না যে হাইয়েস্ট অথরিটি, হাইয়েস্ট একজিকিউটিভ দ্বারা এ্যাডমিনিস্ট্রেশন-এর প্রধান ত দেয় যদি এত কর্তৃক থাকে, তারা যদি পৌরসভায় দ্বারা নির্বাচিত তাদের অধীনে না থাকে তাহলে এ্যাডমিনিস্ট্রেশন চলতে পারে না। আমি জালান সাহেবকে স্মরণ করিয়ে দিচ্ছি যে চীফ সেক্রেটারিকে আনলে পর যেমন এ্যাডমিনিস্ট্রেশন চলে না, ঠিক তেমনি পৌরসভার যিনি হাইয়েস্ট একজিকিউটিভ, তিনি যদি পৌরসভার অধীনে না থাকেন তাহলে যেসকল অসুবিধার সৃষ্টি হয় তা আমরা গত ৫-৭ বছর ধরে সকলেই দেখেছি। তা ছাড়া আমরা এও জানি যে হাইয়েস্ট একজিকিউটিভ-এর সঙ্গে কর্পোরেশন-এর বিরোধীতা সব সময় লেগেই আছে এবং যার ফলে বি কে সেন-কে যেতে হয়েছিল এবং যাবার সময় তিনি পার্টিং কিব্ দিয়ে গেছেন। আমি মনে করি এই পার্টিং কিব্ এর জন্য বি কে সেন দায়ী নন এর জন্য দায়ী হচ্ছেন সরকার। সরকারের যদি উদ্দেশ্য নী না থাকত তাহলে এই ট্রাবলস হোত না। এইসব করে সরকার পৌরসভাকে হেয় করেছেন। ঐ সময় প্রায় ৮।১০ দিন পর্যন্ত পৌরসভার কোন একজিকিউটিভ অফিসার ছিল না একবার ভেবে দেখুন এই অস্থিত পরিস্থিতির মধ্যে কি না কি হতে পারত। পৌরসভার যে দাবীগুলি ছিল সেগুলি খর্ব করে আবার তাকে জন্ম করার জন্য এই এমেন্ডমেন্ট নিয়ে এসেছেন। এটা সকলেই বোঝে যে এমেন্ডমেন্ট নিয়ে এসেছেন তার উদ্দেশ্য কি। এর একমাত্র উদ্দেশ্য হচ্ছে যে হঠাৎ কোন ঘটনা ঘটে গেলে পর পৌরসভার কাজ বন্ধ হয়ে যাবে—এবং তখনই তাদের সুবিধা হবে। অর্থাৎ নিশ্চয় করে বলতে পারি যে এর উপর রাইটস্ বিল্ডিংস-এর কর্তৃক বজায় রাখবার জন্যই এই অফিসারদের আনা হচ্ছে। তা ছাড়া এর মধ্যে কর্পোরেশনকে বাতিল করবার অধিকারও রেখে দিচ্ছেন—যেমন করে ঐ বি কে সেনকে বাতিল করেছেন। ঠিক এইভাবে একজন বাতিল করে আবার সে জায়গায় আর একজনকে নিযুক্ত করবেন দিনের পর দিন এইরকম খেলা চালাচ্ছেন তারা জনসাধারণের জীবন নিয়ে। কাজেই পৌরসভা ভারসেস রাইটস্ বিল্ডিংসে এ জিনিস চলতে পারে না। কাজেই আমরা মনে করি যে লোকের চোখে এবং পৌরসভার চোখে খলো দেওয়া ছাড়া এদের অন্য কোন উদ্দেশ্য নই। মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমার সর্বশেষ কথা হোল এই যে, ১৯২০ সালের ৪ আইন তার সম্বন্ধে আমরা সকলেই গর্ব অনুভব করি। কেন না সেই আর্ট ৪৯ হাতে লখা হয়েছিল সেই স্বর্গীয় সুরেন্দ্রনাথ ব্যানার্জী তিনিই সর্বপ্রথমে ভারতবর্ষের মানুষের যে অধিকার তার প্রয়োজনীয়তা অনুভব করেছিলেন। সেই আইনে যে জিনিস ছিল যা যেটুকু অধিকার পৌরসভা দায়কৃত স্মারকশাসনকে দেওয়া হয়েছিল তা খর্ব করার জন্য সরকার উঠে পড়ে লেগেছেন। কাজেই আমি বলব যে সরকার এটা উইথড্র করে দিল এবং এই উইথড্র করার দৃষ্টি হচ্ছে যে নিজেকে খেয়াল খুশিমত আইন করবার চেষ্টা করবেন না। কেননা, স্মারকশাসন স্মারক জনসাধারণ একে পরিবর্তন করার জন্য আপ্রাণ চেষ্টা করেছে এবং করবে। কাজেই আমি সন্দেহোৎপাদকি বোধে, হয় সরকার এটা উইথড্র করে নিন নতুবা একে সার্কুলেশন-এ দেবার ব্যবস্থা নিন।

[10-10—10-20 a.m.]

**১). Apurba Lal Majumdar:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার, স্যার, এই বিলের সাকুলেশন সম্পর্কে বিরোধীতা করে আমি মাত্র পাঁচটা দ্বন্দ্বকথা বলতে চাই। আজ ১৯৫৯ সালে আমরা দেখছি যে ক্রমাগত কলকাতা বা হাওড়া বা মিউনিসিপ্যাল এলাকার বা কর্পোরেশন এলাকার অধিবাসীদের মধ্যে যে ইউনিভারসাল প্র্যাকটাইজ হয় এই নিয়ে দীর্ঘদিনের একটা দাবী আছে। গণতন্ত্রকে আমরা বিশ্বাস করি এবং এই গণতন্ত্র সমাজের নিশ্চয়ত্বের এবং সাধারণ মানুষের মধ্যে ছাড়িয়ে দেওয়ার আদর্শের কথা আমাদের কংগ্রেস সরকারের তরফ থেকে অনেক সময় প্রচার করা হয়। কিন্তু তারা এই বিল উত্থাপন করে যেখানে গণতন্ত্রকে প্রসার করার দরকার ছিল সেখানে তাকে এমনভাবে সঙ্কুচিত করা হচ্ছে যে তার বিরোধীতা যে-কোনও গণতান্ত্রিকবোধসম্পন্ন মানুষ করতে বাধ্য। ১৯২০ সালে ব্রিটিশ সাম্রাজ্যবাদের আমলে মিউনিসিপ্যাল বা কর্পোরেশনের কাউন্সিলারদের যে অধিকার ছিল সেই অধিকার আজকে খর্ব করা হল। অবশ্য ১৯২০ সালের আইন যখন ১৯৫১ সালে সংশোধন করা হয়েছিল তখন কংগ্রেসের তরফ থেকে তৎকালীন চিফ একজিকিউটিভ অফিসারের বিরুদ্ধে অনেক বক্তব্য পেশ করেছিলেন এবং গণতান্ত্রিক পন্থায় কর্পোরেশনের কার্যকলাপ ঠিকভাবে পরিচালিত করা হচ্ছে না এই বিশ্বাস করে তারা ১৯৫১ সালে সংশোধনী আনলেন। আজ ১৯৫৯ সালে সংশোধনী আনছেন কিন্তু আমবা সেরকম কোন যুক্তি বা কোন কথা জালান সাহেবের মুখ থেকে শুনলাম না যখন তিনি বিলটি প্রথমে হাউসের সামনে উত্থাপন করলেন এবং বিলটা সাকুলেশনের জন্য এই বিলের স্টেটমেন্ট অব অবজেক্টস এন্ড রিজলিস এ সেরকম কোন কথা দেখলাম না। কিন্তু যে কথাটা বিশেষ করে আমি বলবার জন্য উঠছি সেটা হচ্ছে এই যে পাবলিক সার্ভিস কমিশনের যে রেকমেন্ডেশন সেই রেকমেন্ডেশন আজকে সরকারের তরফ থেকে এই বিলের মাধ্যমে ভুলে দেওয়া হচ্ছে। তাহলে পাবলিক সার্ভিস কমিশন যে ঠিক উপায় লোককে নিয়োগ ব্যাপারে অনুপযুক্ত এবং সেইজন্য তারা ই একমাত্র দায়িত্বশীল এবং কাজের অত্যন্ত উপযুক্ত ব্যক্তি এই কথাই কি সরকার বলতে চাচ্ছেন। কিন্তু যে কোরাণ্ট গভর্নমেন্টের উপর সাধারণ মানুষের বিশ্বাস বা আস্থা অত্যন্ত শিথীল হয়ে যাচ্ছে দিনের পর দিন সেই গভর্নমেন্ট যে লোককে নিযুক্ত করতেন তার ক্যারেকটার এবং ক্যাপাসিটি সেটা ইনফ্লুয়েন্সড হবে সেই কোরাণ্ট এবং ইনএফিসিয়েন্ট গভর্নমেন্টের কার্যের দ্বারা এবং গভর্নমেন্টের যা কিছু খারাপ জিনিস সেটা সেখানে রিফ্লেকটেড হবে, সেইরকম লোককে তারা সেখানে নিয়োগ করবেন। কাজেই যে গভর্নমেন্ট ঠিকভাবে উইথ এফিসিয়েন্সী তাদের এ্যাজুর্নিমেন্টসন চালাতে পারেন না যার জন্য তাদের প্রত্যেকটা ডিপার্টমেন্ট কোরাপসনের ডিপো হয়ে আছে, সেই গভর্নমেন্টের উপর উইদাউট এনি চেক যদি চীফ একজিকিউটিভ অফিসার বা কমিশনার নিয়োগ করায় অধিকার আমরা এই বিলে দিয়ে দিই তাহলে সেখানে যে লোক যাবেন আমি অন্ততঃ নিঃসন্দেহে বলতে পারি যে তাঁর কাছ থেকে বেশি কিছু সেখানে আশা করা যাবে না এবং ইনএফিসিয়েন্ট ও কোরাপটেড ম্যান ই সেখানে যাবেন। স্কটল্যান্ড কোলকাতা শহরের সাধারণ মানুষের উপকারের কথা যা ওঁরা মুখে বলছেন সেটা ক্রোকোডাইল টায়ার ছাড়া আর কিছুই নয়। কাজেই আমি বলবো গণতন্ত্রের কণ্ঠরোধ করে ফেচ্ছাচারী পন্থায় যেভাবে কোরাণ্ট এবং ইনএফিসিয়েন্ট গভর্নমেন্ট নিজেদের ক্ষমতা কুক্ষিগত করে নিয়ে সেখানে তাদের লোক বসাবার চেষ্টা করছেন এটা অত্যন্ত অনায় এবং গণতন্ত্র বিরোধী বলে আমি মনে করি। শব্দ তাই নয়; আর একটা কথা আমি এ সম্পর্কে বলাচ্ছি সেটা হোল এই যে, গভর্নমেন্ট ১৯৫১ সালে যখন সংশোধনী আনলেন এবং ১৯৫৭ সালে যখন সুপারসেসন হয়েছিল তখন কর্পোরেশন কংগ্রেসের আওতা ছিল এবং সেখানে মেজরিটি মেম্বারস কংগ্রেস দলভুক্ত ছিলেন। যদি ইনএফিসিয়েন্সী এবং কোরাপসনের জন্য কর্পোরেশনের কাজ সুচারুরূপে পরিচালিত হয়ে না থাকে তাহলে তার জন্য নারী কংগ্রেস সরকার। আজকে প্রানচাইজের অধিকার প্রয়োগ করে নাগরিকরা ছোট দিয়ে যে কর্পোরেশনের কাউন্সিলারদের নির্বাচন করেছেন সেই নির্বাচনের মধ্যে যদি অধিকার থাকে কমিশনার অ্যাপয়েন্ট করার তাহলে সেখানে সার্ফিসিয়েন্ট চেক থাকবে এবং গণতন্ত্রও সেখানে সুপ্রতিষ্ঠিত হবে কর্পোরেশনের কাজও সুচারুরূপে সেখানে চলেবে বলে আমি আশা করি। সেজন্য কোরাণ্ট এবং ইনএফিসিয়েন্ট গভর্নমেন্টকে এত বেশি ক্ষমতা দিয়ে নাগরিক জীবনকে সঙ্কীর্ণ এবং বিপর্যস্ত করার চেষ্টাকে রোধ করার জন্য আমি এই বিলের বিরোধীতা করছি।

**The Hon'ble Jawar Das Jalan:** Sir, I have heard the observations made by honourable members in the Opposition. I do not think that any ground has been made out for circulation of the Bill. The members who represent the city of Calcutta are here, the entire Assembly is here, and they are entirely competent to deal with the Bill as it is. With regard to the arguments that have been advanced against the Bill, I think they are based more upon prejudice rather than on realities. My friends know quite well that under the Constitution the power is divided between the Centre and the State. It is the State which by legislation delegates its power to a subsidiary body and there is an ultimate responsibility on the State to see that the responsibilities which the Constitution has fixed upon State are properly discharged. The arguments advanced by my friends remind me of the days when there was no *swaraj*, the Government of the day was not responsible to the people nor to the legislature. The only sphere in which we had self-government was these local bodies. The people considered local bodies as their own, whereas they considered the Government as foreign Government, not their Government. The position is just the reverse today. The entire Government is the people's Government based upon their votes and naturally these arguments do not apply. What we have to see is how we can better the administration of the Corporation so that it may be able to discharge its functions to the people properly and give satisfaction.

With regard to the Act of 1923 my friends forget that that Act was passed at a time when there was a struggle between the people and the then Government to wrest power. The Act was given a fair trial for 25 years. It failed. A commission had to be appointed to go into the mal-administrations under Act of 1923 and it was found necessary to pass another Act of 1951 which was passed by the legislature after due deliberations.

I am not at present dealing with the main principles of the Act of 1951. I am confining my observations to the Bill which is just before the House. So far as the Act of 1951 is concerned it is provided is that the Commissioner will be appointed by the State Government on the recommendation of the Public Service Commission. We are not whittling down that provision so far as a non-official is concerned because we feel that whenever a non-official is appointed it is necessary that the Public Service Commission should consider his administrative capacity, integrity and ability before making an appointment. But when an officer is appointed, there is no doubt that whenever an officer of the rank of Commissioner is going to be appointed, he must come from the highest rank of the services which is either the Indian Civil Service or the Indian Administrative Service.

10-20—10-30 a.m.]

Both the members are appointed by the Union Public Service Commission and naturally it is expected that so far as their ability and integrity are concerned they are up to the mark. Those people who are in the administrative side of the Government when they are transferred from one side to the other, at that time we do not consult the Public Service Commission. Even when those officers who are in the administrative side are transferred on semi-official concerns, the Public Service Commission is not consulted, whereas the administration of the municipality is more an administrative thing than a technical thing. Therefore, we do not think that it is necessary that a person who has passed the test by the Union Public Service Commission should have to undergo another test by the Public Service Commission and rest assured that no members of the highest service would be to be submitted to this test again and you will not find a suitable man

for the job. Therefore, what we have provided is that in the case of an official it is not necessary that the Public Service Commission should be consulted and that is the practice which is prevalent in the greatest cities of our country. In Bombay the Public Service Commission is not consulted even if a non-official is appointed; in Madras the Public Service Commission is not consulted at all even if a non-official is appointed. Even in Delhi the Corporation Act which was passed only three or four years ago, the Public Service Commission is not consulted even when a non-official is appointed. (Shri Deben Sen: Follow all the reactionary practices.) I am dealing with the limited objective here; I am not going into the entire Act. Now you can see there is no secrecy about it. Rather, it has been found that a Commissioner's service should not depend upon the whims of the Councillors. The result of such whim has been experienced in the case of our last Commissioner Mr. B. K. Sen because Mr. B. K. Sen's service depended on the Councillors' whim. There was a clique, a King's party, so to say, to retain the services of Mr. B. K. Sen in the Corporation and we have seen the result. There was protracted litigation. We could not appoint a person in his place. We had to pass an Ordinance and send an official. All these difficulties had arisen. What we feel about it is that we do not rule out the appointment of a non-official but we do feel that the highest executive of the greatest Corporation should be a man who can be recalled immediately without going through all the paraphernalia which was quite apparent in the case of Mr. B. K. Sen. There is no pleasure in the Government sending a man and if the Government feels at any time that he is a *non-persona grata* so far as the majority of the Councillors are concerned, the Government will be the first to recall him in the interest of peaceful administration of our Corporation, and that was the reason why we have incorporated in this Amendment Bill the provision that if the Corporation Councillors pass a vote by a majority they will be at liberty to remove even an official who is appointed by Government.

Now, I should remind my friends that we have given a bare majority but the other principal cities of India have given more than bare majority for removal. If you want to know, in Madras, out of 85 members 43 were required; that was a bare majority. In Bombay the majority is 54.7 per cent.; in Delhi the majority required is 60 per cent. Therefore, so far as removal is concerned we have given the Councillors the right to remove by their majority meaning thereby that the majority which rules the Corporation will be entitled to ask for the removal of the Commissioner. That should be a sufficient safeguard to ensure that their wishes are not disregarded. At the same time it will ensure that the Commissioner is free from party politics. He should confine his attention to the administration, and the moment he is found unfit, the Government by one stroke of an order can remove him without going to the High Court and having a stalemate of the affairs of the Corporation of Calcutta. I think these observations should convince my honourable friends that the bona fides of the Government in this matter are beyond question, and if they question their bona fides, I cannot help it. Whatever may be the Government for the time being the relationship between the Government and the Corporation is the matter at issue and not which party mans the Corporation or the Government for the time being. This, I believe, should convince the House that our measure is a beneficial measure made in the interests of the Corporation and the people of Calcutta with due regard to the sentiments and the rights and privileges of the Councillors within the framework of the Act of 1951.

With these words, Sir, I commend my motion to the acceptance of the House and I oppose the amendment.

**Arrest of Shri Shaikh Abdulla Farooque, M.L.A.**

**Mr. Deputy Speaker:** I have received an information just now that Shri S. A. Farooque, M.L.A., a member of this House was arrested yesterday evening under Sections 143, 145, 188, I.P.C. and Section 11 of the West Bengal Security Act.

[10-30—10-40 a.m.]

**The Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1959**

**Mr. Deputy Speaker:** The question before the House is the motion of Shri Deben Sen that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon.....

**Shri Basanta Kumar Panda:** Sir, I rise on a point of order. It has been brought to my notice that one amongst the members of this House is an employee of the Corporation and he is also a nominated member of the Corporation. Will he be allowed to vote on this Bill which relates to the Corporation? Will the nominated member who is still an employee of the Corporation be allowed to vote?

**Mr. Deputy Speaker:** If he has got any pecuniary interest, he should not vote.

The motion of Shri Deben Sen that the Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1959, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon was then put and a division taken with the following result:—

**Ayes—53**

Banerjee, S. J. Dhirendra Nath  
Basu, S. J. Amarendra Nath  
Basu, S. J. Chitto  
Basu, S. J. Hemanta Kumar  
Basu, S. J. Jyoti

Bhagat, S. J. Mangru  
Chattacharjee, S. J. Shyamia Prasanna  
Chakravorty, S. J. Jatindra Chandra  
Chatterjee, S. J. Basanta Lal  
Chatterjee, S. J. Mihir Lal

Chatterjee, S. J. Radhanath  
Chobey, S. J. Narayan  
Chowdhury, S. J. Benoy Krishna

Das, S. J. Gobardhan  
Das, S. J. Natendra Nath  
Das, S. J. Sisir Kumar

Das, S. J. Sunil  
Dey, S. J. Tarapada  
Dha, S. J. Dhir nda Nath

Elias Razi, Janab  
Ghosh, S. J. Ajit Kumar  
Ghosh, Dr. Prafulla Chandra

Ghosh, S. J. Ganesh  
Ghosh, S. J. Labanya Proba  
Haider, S. J. Ramanuj

Haider, S. J. Renupada  
Hamal, S. J. Bhadra Bahadur  
Hazra, S. J. Monoranjan

Jha, S. J. Benarashi Prasad  
Kar Mahapatra, S. J. Bhuvan Chandra  
Majhi, S. J. Chaitan  
Majhi, S. J. Jamadar  
Majhi, S. J. Ledu  
Majhi, S. J. Gobinda Charan  
Majumdar, S. J. Apurba Lal  
Mazumdar, S. J. Satyendra Narayan  
Mitra, S. J. Haridas  
Mitra, S. J. Satkari  
Mondal, S. J. Haran Chandra  
Mukherji, S. J. Bankim  
Mukhopachyay, S. J. Rabindra Nath  
Mullek Chowdhury, S. J. Euhrid  
Naskar, S. J. Gangadhar  
Pakray, S. J. Gobardhan  
Panda, S. J. Basanta Kumar  
Panda, S. J. Sudhir Kumar  
Prasad, S. J. Rama Shankar  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Ray, S. J. Phagkur Chandra  
Roy, S. J. Jagadananda  
Roy, Dr. Prabira Mohan  
Roy, S. J. Provash Chandra  
Roy, S. J. Saroj  
Roy Chowdhury, S. J. Khagendra Kumar  
Sen, S. J. Deben  
Sen, Dr. Ranendra Nath  
Sengupta, S. J. Niranjan  
Tahir Hossain, Janab

**Noes—123**

Abdul Hameed, Hazi  
Abdus Sattar, The Hon'ble  
Abdus Shukur, Janab  
Abul Hashem, Janab  
Banerji, The Hon'ble Sankardas  
Bandyopadhyay, S. J. Smarajit

Banerjee, S. J. Maya  
Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, S. J. Satindra Nath  
Bhattacharjee, S. J. Shyamapada  
Bhattacharyya, S. J. Syamadas  
Blanche, S. J. C. L.

Bose, Dr. Maitreyee  
 Bouri, S. Nepal  
 Chakravarty, S. Shabataran  
 Chatterjee, S. Binoy Kumar  
 Chattopadhyay, S. Satyendra Prasanna  
 Chattopadhyay, S. Bijoylal  
 Chaudhuri, S. Tarapada  
 Das, S. Ananga Mohan  
 Das, S. Bhusan Chandra  
 Das, S. Gokul Behari  
 Das, S. Khagendra Nath  
 Das, S. Mahatab Chand  
 Das, S. Radha Nath  
 Das, S. Sankar  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Dey, S. Haridas  
 Dey, S. Kinnai Lal  
 Digar, S. Kiran Chandra  
 Dignati, S. Panohanan  
 Dolui, S.arendra Nath  
 Dutt, Dr. Beni Chandra  
 Dutta, S. S. Sudharani  
 Gayen, S. Brindaban  
 Ghosh, S. Bejoy Kumar  
 Ghosh, The Hon'ble Tarun Kanti  
 Ghosh Chowdhury, Dr. Ranjit Kumar  
 Golam Soleman, Jagab  
 Gupta, S. Nikunja Behari  
 Gurung, S. Narbahadur  
 Hafjur Rahaman, Kazi  
 Haldar, S. Kuber Chand  
 Haldar, S. Mahananda  
 Hansda, S. Jagatpati  
 Hasda, S. Lakshan Chandra  
 Hazra, S. Parbati  
 Hembram, S. Kamalakanta  
 Hoare, S. S. Anima  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, S. Mrityunjay  
 Jehangir Kabir, Janab  
 Kar, S. Bankim Chandra  
 Khan, S. Anjali  
 Khan, S. Gurupada  
 Lundu, S. S. Abhalata  
 Mahanty, S. Charu Chandra  
 Mahata, S. Mahendra Nath  
 Mahata, S. Surendra Nath  
 Mahato, S. Bhim Chandra  
 Mahato, S. Debendra Nath  
 Mahato, S. Sagar Chandra  
 Mahato, S. Satya Kinkar  
 Mohibur Rahaman Choudhury, Janab  
 Maiti, S. Subodh Chandra  
 Majhi, S. Budhan  
 Majhi, S. Nishapati  
 Majumdar, The Hon'ble Bhupati

Majumdar, S. Byomkes  
 Majumdar, S. Jagannath  
 Mandal, S. Krishna Prasad  
 Mandal, S. Sudhir  
 Mandal, S. Umesh Chandra  
 Mardi, S. Hakai  
 Mazruddin Ahmed, Janab  
 Misra, S. Monoranjan  
 Misra, S. Sowrintra Mohan  
 Modak, S. Niranjan  
 Mohammad Giasuddin, Janab  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mondal, S. Baldyanath  
 Mondal, S. Bhikari  
 Mukherjee, S. Pijus Kanti  
 Mukherjee, S. Ram Lochan  
 Mukherjee, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherjee, The Hon'ble Purab  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Murmu, S. Matia  
 Nahar, S. Bijoy Singh  
 Naskar, S. Ardhendu Shekha  
 Naskar, The Hon'ble Hem Chandra  
 Naskar, S. Khagendra Nath  
 Noronha, S. Clifford  
 Pal, S. Provakar  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Pal, S. Ras Behari  
 Pal, S. Bhabaniranjan  
 Pal, S. Olive  
 Pradhan, S. Trailokyanath  
 Rabuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rajul, S. Sarojendra Deb  
 Ray, S. Arabinda  
 Ray, S. Jaineswar  
 Roy, The Hon'ble Dr. Anath Bandhu  
 Roy, S. Atul Krishna  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy Singha, S. Satish Chandra  
 Roy, S. Dhaneswar  
 Roy, Dr. Sisir Kumar  
 Sahis, S. Nakul Chandra  
 Sarkar, S. Amarendra Nath  
 Sarkar, S. Lakshman Chandra  
 Sen, S. Narendra Nath  
 Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra  
 Sen, S. Santi Gopal  
 Singha Deo, S. Shankar Narayan  
 Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra  
 Talukdar, S. Bhawani Prasanna  
 Tarkatirtha, S. Bimalananda  
 Trivedi, S. Goalbadan  
 Tudu, S. S. Tusar  
 Vangdi, S. Tenzing  
 Ye kub Hossain, Janab Mohammad

The Ayes being 58 and the Noes 123, the motion was lost.

**S. Ganesh Ghosh:**

এই রুলিংটা কি হল বঙ্গলায় না। উনি ড় মাইনে পান।

**Mr. Deputy Speaker:**

বদি পিকিউসারি ইন্টারেসট থাকে তা হলে তার ভেদে না উচিত নয়।

**S. Suhrid Mulk Choudhury:**

উনি মাইনে পাচ্ছেন, স্যার।

**Mr. Deputy Speaker:**

বিলে বদি ইন্টারেসট ওনার থাকে তবে ভোট না।

The motion of the Hon'ble Iswar Das Jahan that the Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1959, be taken into consideration was then put and agreed to.

#### Clause 1

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 2

**Shri Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that in clause 2(1), in the proposed sub-section (1A), in line 6, after the words "an officer" the words "not below the rank of a District Magistrate or a District Judge" be inserted.

I also beg to move that in clause 2(1), in the proposed sub-section (1A), in line 6, after the words "government, it may," the words "on the recommendation of the State Public Service Commission" be inserted.

I further beg to move that in clause 2(3), in the proposed sub-section (2A), in line 8, after the words "exceed five years" the words "and that the age of the Commissioner does not exceed sixty-five years at any time" be inserted.

As regards my first amendment, my argument is that this important officer—Commissioner—is going to be appointed under the existing Act and if he is taken from amongst the service people under the State Government, he should be one of the employees of the State Government. There is no qualification as to whether he is a gazetted officer or a non-gazetted officer. His experience has not been stated. In the past this important position was held by I.C.S. officers or senior officers or officers not below the rank of a District Magistrate. I have therefore suggested in my amendment that he should not be below the rank of a District Magistrate or a District Judge. When an I.C.S. officer in the past became a District Magistrate he was 40 or 45 years of age. An officer becomes a District Judge when he is about 50 years of age. By that time the officer would attain sufficient age and discretion and possess sufficient qualification for the administration of a city. I think, therefore, that the minimum qualification of such a person should be at least not below the rank of a District Magistrate or a District Judge.

In my next amendment I have said that in clause 2(1) in the proposed sub-section (1A), in line 6, after the words "government, it may," the words "on the recommendation of the State Public Service Commission" be inserted. Unless you add these words there, sub-section (1) and sub-section (1A) will be inconsistent, because in one case there is the recommendation of the Public Service Commission and in the other there will be the recommendation of the Public Service Commission. Now, for the purpose of new appointment or for the purpose of renewal of appointment the Public Service Commission should be consulted. There is no harm if the same person appears twice—at some interval—before the Public Service Commission for the purpose of enabling the Commission to see whether he retains the requisite physical and mental capacity to continue to do the heavy work to be entrusted to him. There is no reason why a person who had been tested 10 or 15 years ago should not be tested again by the Public Service Commission.

There is another provision regarding the appointment of a man who is in service or was in service as an officer. There is therefore provision for



re-employment of retired persons. If such persons are appointed in this important position, his physical and mental capacity should be tested and if the man appears before the Public Service Commission there is no harm. This amendment should be accepted.

My third amendment is that in clause 2(3), in the proposed sub-section (2A), in line 8, after the words "exceed five years" the words "and that the age of the Commissioner does not exceed sixty-five years at any time" be inserted. Here in the Bill we have prescribed no age-limit for the man. I think this should be done. For a Minister or a Deputy Minister there cannot be any academic qualification or age restriction but for service of officers at all stages there should be a certain age limit.

[10-40—10-50 a.m.]

Now, for the purpose of discharging such an important, heavy and arduous duty we should prescribe an age limit. Under the present rules our officers are to retire at the age of 55. In certain circumstances, in the Education Department, in the High Court, the age limit is 60 years and in certain Tribunals—just now we have passed an amendment to an Act by which the general age limit is 65 years which can be extended in special circumstances by 6 months more. Therefore, in every case where we have created a service we have prescribed the age limit and also the academic qualification. But for the purpose of a Commissioner there is no such age limit either way. Therefore, I would say that there should be an age limit by successive extensions and other means. A man should not remain a Commissioner after the age of 65. That is my amendment.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I oppose the amendments. Necessarily, anybody who is appointed a Commissioner, must be above the rank of a District Magistrate. The State Public Service Commission I have said, is not necessary. No Government servant of that rank will apply to the State Public Service Commission. In six months it nothing can be done. The appointment must be for a substantial period. With regard to the suggestion about 65 years, at present generally the age is 60 years beyond which we do not retain a Commissioner. If later on the age is increased or decreased we shall see, but at present the policy of the Government is not to re-employ a person beyond 60 years of age. It is not necessary to provide it statutorily and so it is not provide in the present section. Therefore it is unnecessary.

I oppose all the amendments.

The motions of Shri Basanta Kumar Panda—

that in clause 2(1), in the proposed sub-section (1A), in line 6 after the words "an officer" the words "not below the rank of a District Magistrate or a District Judge" be inserted;

that in clause 2(1), in the proposed sub-section (1A), in line 6, after the words "government, it may", the words "on the recommendation of the State Public Service Commission" be inserted; and

that in clause 2(3), in the proposed sub-section (2A), in line 8, after the words "exceed five years" the words "and that the age of the Commissioner does not exceed sixty-five years at any time" be inserted,

were then put and lost.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and

## Clause 3

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

## Clause 4

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

## Preamble

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I beg to move that the Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1959, as settled in the Assembly be passed.

## Sj. Dhirendra Nath Dhar:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, মিঃ জালানের জবাবের মধ্যে দুই-একটি অশুভ কথা শুনলাম। অশুভ তার লজিক—এটা শুধু তারই লজিক নয়, এটা সরকারেরও লজিক। সেই লজিক দিয়ে তিনি আমাদের বুঝাবার চেষ্টা করেছেন যে, আলটিমেট ক্ষমতা তো থাকছে পিপলস গভর্নমেন্ট-এর কাছে, অর্থাৎ কেন্দ্রীয় সরকারের কাছে। কাজেই ১৯২০ সালের যে ইতিহাস, সেই ইতিহাস মূছে ফেলা যায়। কারণ, এখন আর সেটার প্রয়োজন নাই। ১৯২০ সালে যে বক্তব্য ছিল সেটা হল, স্বায়ত্তশাসন—আজকেও আমরা বলছি আমাদের দাবী স্বায়ত্তশাসন, অর্থাৎ ক্ষমতা কিছু কিছু করে জনসাধারণের হাতে পৌঁছে দিতে হবে। ১৯২০ সালে যেটা প্রধান বক্তব্য ছিল সেটা আজকেরও দাবী। বরং আমি বলছি ১৯২০ সালে যে অধিকার ছিল তার চেয়েও বেশি জনসাধারণের আজকে প্রাপ্য। সমস্ত পৃথিবীতে এই জিনিস স্বীকৃত হয়েছে। পৃথিবীর অন্যান্য দেশে শুধু রাষ্ট্রাঘাট, আলো, পায়খানা ইত্যাদিই নয়, সেসব দেশে পুঁলিসের অধিকার পর্যন্ত কান্ট্রি কাউন্সিল, মিউনিসিপ্যালিটিতে দেওয়া হচ্ছে। সব ক্ষমতাই যদি কেন্দ্রীয় সরকারের তাহলে এটা কি বা প্রাদেশিক সরকারের হাতে রাখবার কি দরকার আছে? তিনি আরেকটা কথা বলেছেন তার জবাব না দিয়ে পারছি না—তিনি বলেছেন—পিপলস গভর্নমেন্ট—পিপলস গভর্নমেন্ট-এ ইতিহাস বা ডেফিনিশন কি? একটা ডেফিনিশন তার যুক্তিতে বুললাম এবং সেটা হচ্ছে জনসাধারণের অধিকার যতই খর্ব করা যায় ততই পিপলস গভর্নমেন্ট। যেন জনসাধারণকে যত গুলি গোলা মাঝবেন ততই জনসাধারণ অধিকার পাবে। তিনি একটা সুন্দর লজিক সৃষ্টি করেছেন কিন্তু এই লজিক আমাদের বোধগম্য হয় না।

## Sj. Deben Sen:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার, সার, আমি মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়কে একটা প্রশ্ন করেছিলাম, সরকার কর্তৃক নিযুক্ত কমিশনারের আমলের এবং পূর্বপূর্বকালের তুলনামূলক ফলাফলটা আমাদের যদি জানান তাহলে আমরা বুঝতে পারব, সরকার এই যে পরিবর্তন করলেন ১৯৫১ সালের আইন দ্বারা তার দ্বারা আমরা উপকৃত হচ্ছি কি না। আমি বলছি কোন উন্নতি হয় নি। অধিকাংশ জায়গায় বাস্তব খাজনা বেড়েছে, এবং রাষ্ট্রাঘাট, আলো, পায়খানা ইত্যাদির ব্যবস্থাও ভালো হয় নি। কিন্তু খাজনা বেড়েছে। স্থিতীয় কথা, ব্রিটিশ আমলে আমাদের স্বায়ত্তশাসনের অধিকার স্বীকৃত হয় নি—তখন আমাদের স্বাধীনতা ছিল না তাই আমরা সেই অধিকার করপোরেশন-এর মারফত পাবার চেষ্টা করেছিলাম। কিন্তু দেশ স্বাধীন হবার পর কি সেই সমস্ত সেলফ গভর্নমেন্ট ইনিস্টিটিউশন থাকবার প্রয়োজন নাই? তাহলে ইংল্যান্ড প্রভৃতি জায়গায় কান্ট্রি কাউন্সিল, সিটি কাউন্সিল ইত্যাদি রয়েছে কেন? এবং সেই সমস্ত দেশে কান্ট্রি কাউন্সিল ইত্যাদির এত প্রেস্টিজ কেন? সুতরাং আমি বলতে চাই, স্বাধীনতার আমলে সেলফ গভর্নমেন্ট ইনিস্টিটিউশন-এর প্রয়োজনীয়তা আরো বেশী। কারণ, আমরা সকলের হাতে অধিকার দিতে চাই। এই পদ্ধতির আদর্শ আমরা সমর্থন করি এজন্য যে, এই স্বাধীনতা আমরা গ্রামে গ্রামে পৌঁছে দেবার চেষ্টা করছি। মন্ত্রী মহাশয় যে বলেছেন সেই আরগুমেন্ট অনুসারে তা না হলে পদ্ধতি-এর কোন দরকার নাই। তাই আমি তাঁর ব্যক্তিগত পরিচয় না।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** 'Sir, to go into the affairs of the Corporation as a whole, I think, will be difficult in consideration of this Bill. It is not that all the ills with which the Corporation is afflicted are due to the powers given under the Act of 1951. It is due to many causes,— financial, administrative, the way in which the councillors work, the way in which the officers work and so on. Numerous factors enter into this question. Therefore nobody can say that all the ills which are there are due to the Commissioner who was there was also appointed by the Government on the recommendation of the Public Service Commission. What happened however is well known. Unfortunately the powers which we given to the councillors, if I may say, was not exercised by them and hence the necessity for this amendment. The Commission depends upon the councillors to retain his service because the Commissioner had no service behind him on which he could fell back upon and if he losses his service, then he has go to go again to the market in order to find out a service. It is also necessary for him to see if his service is required to be extended.

[10-50—11 a.m.]

Therefore, I need not enter into this abstract position as to what leads to the present situation. We are confining our attention to one and one thing alone and nothing else. I do not think that my friends' argument is valid. In many of our States it is not called even Local Self-Government. It is called local administration. In the whole of Madras it is called local administration. In England it is called local administration and not local self-government. The word "Local Self-Government" was instituted by the British Government only to tell the people that here is your Government. Therefore, my constitutional position stands that it is the responsibility of the State Government to see that these things are done and it is by virtue of the statute passed by this House that certain powers are delegated to a subsidiary authority. Let us understand it very clearly that a local body is not above the State. The State is above the local body and it enjoys only the powers which are delegated by the statute passed by the Assembly. Therefore, it is a creature of the statute bound by the limitations which are provided by the statute. Until and unless my friends dispel those outdated ideas from their minds they will never arrive at a proper conclusion.

The motion of the Hon'ble Iswar Das Jalan that the Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1959, as settled in the Assembly, be passed, was then put and a division taken with the following result:—

Ayes—118

Abdul Hameed, Hazi  
Abdus Sattar, The Hon'ble  
Abdus Shukur, Janab  
Abul Hashem, Janab  
Banerji, The Hon'ble Sankardas  
Bandyopadhyay, S. Smarajit  
Banerjee, Sita. Maya  
Banerjee, S. Profulla Nath  
Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, S. Satindra Nath  
Bhattacharjee, S. Shyamapada  
Bhattacha, S. C. L.  
Bose, Dr. Maitreyee  
Bhuri, S. Nepal  
Chakravarty, S. Shabataran  
Chatterjee, S. Binoy Kumar  
Chattopadhyay, S. Bijaylal  
Chaudhuri, S. Tarapada  
Das, S. Bhuvan Chandra  
Das, S. Subin Roy  
Das, S. Subin Roy

Das, S. Mahatab Chand  
Das, S. Radha Nath  
Das, S. Sankar  
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
Dey, S. Haridas  
Dey, S. Kanai Lal  
Digar, S. Kiran Chandra  
Dolui, S. Harendra Nath  
Dutta, Sita. Sudharani  
Gayen, S. Brindaban  
Ghosh, S. Bhojay Kumar  
Ghosh, The Hon'ble Tarun Kanti  
Ghosh Chowdhury, Dr. Ranjit Kumar  
Golam Solomon, Janab  
Gurung, S. Narbahadur  
Hafizur Rahaman, Kazi  
Hakdar, S. Kuber Chand  
Hakdar, S. Mahananda  
Hansda, S. Jagatpati  
Hansda, S. Lakshman Chandra  
Hazra, S. Mahomurajan

Hazra, Sj. Parbati  
 Hembram, Sj. Kamalakanta  
 Hoare, Sjta. Anima  
 Jajan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jehangir Kabir, Janab  
 Kar, Sj. Bankim Chandra  
 Kazem Ali Meerza, Janab Syed  
 Khan, Sjta. Anjali  
 Khan, Sj. Gurupada  
 Kundu, Sjta. Abhalata  
 Lutfal Hoque, Janab  
 Mahanty, Sj. Charu Chandra  
 Mahata, Sj. Mahendra Nath  
 Mahata, Sj. Surendra Nath  
 Mahato, Sj. Bhim Chandra  
 Mahato, Sj. Debendra Nath  
 Mahato, Sj. Sagar Chandra  
 Mahato, Sj. Satya Kinkar  
 Mohibur Rahman Choudhury, Janab  
 Majhi, Sj. Budhan  
 Majhi, Sj. Nishapati  
 Majumdar, The Hon'ble Bhupati  
 Majumdar, Sj. By.mkes  
 Majumder, Sj. Jagannath  
 Mandal, Sj. Krishna Prasad  
 Mandal, Sj. Sudhir  
 Mandal, Sj. Umesh Chandra  
 Mardi, Sj. Hakai  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Misra, Sj. Sowindra Mohan  
 Modak, Sj. Niranjan  
 Mohammad Giasuddin, Janab  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mondal, Sj. Baidyanath  
 Muhammad Ishaque, Janab  
 Mukherjee, Sj. Pijus Kanti  
 Mukherjee, Sj. Ram Lochan  
 Mukharji, The Hon'ble Ajoy Kumar

Mukhopadhyay, The Hon'ble Purnali  
 Murmu, Sj. Jadu Nath  
 Murmu, Sj. Matla  
 Nahar, Sj. Bijoy Singh  
 Naskar, Sj. Ardhendu Shekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hem Chandra  
 Naskar, Sj. Khagendra Nath  
 Neronha, Sj. Clifford  
 Pal, Sj. Provakar  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Pal, Sj. Ras Behari  
 Pemantle, Sjta. Olive  
 Prodhan, Sj. Trailokyanath  
 Rahuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Raikut, Sj. Sarojendra Deb  
 Ray, Sj. Arabinda  
 Ray, Sj. Jajneswar  
 Roy, The Hon'ble Dr. Anath Bandhu  
 Roy, Sj. Atul Krishna  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy Singha, Sj. Satish Chandra  
 Saha, Sj. Biswanath  
 Saha, Sj. Dhanuswar  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Saha, Sj. Nakul Chandra  
 Sarkar, Sj. Amarendra Nath  
 Sarkar, Sj. Lakshman Chandra  
 Sen, Sj. Narendra Nath  
 Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra  
 Sen, Sj. Santi Gopal  
 Singha Deo, Sj. Shankar Narayan  
 Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra  
 Talukdar, Sj. Bhawani Prasanna  
 Tarkatirtha, Sj. Bimalananda  
 Trivedi, Sj. Goalbadan  
 Tudu, Sjta. Tusar  
 Wangdi, Sj. Tenzing  
 Yeakub Hossain, Janab Mohammad

# Notes—56

Badrudduja, Janab Syed  
 Banerjee, Sj. Dharendra Nath  
 Basu, Sj. Brindabon Behari  
 Basu, Sj. Chitto  
 Basu, Sj. Hemanta Kumar  
 Basu, Sj. Jyoti  
 Bera, Sj. Sasabindu  
 Bhagat, Sj. Mangru  
 Bhattacharya, D. Kanailal  
 Bhattacharjee, Sj. Panchanan  
 Bhattacharjee, Sj. Shyama Prasanna  
 Chakravorty, Sj. Jatindra Chandra  
 Chatterjee, Sj. Basanta Lal  
 Chatterjee, Sj. Mihirial  
 Chatteraj, Sj. Radhanath  
 Chobey, Sj. Narayan  
 Das, Sj. Gobardhan  
 Das, Sj. Sisir Kumar  
 Das, Sj. Sunil  
 Dey, Sj. Tarapada  
 Dhar, Sj. Dharendra Nath  
 Ganguli, Sj. Ajit Kumar  
 Ghosh, Dr. Prafulla Chandra  
 Ghosh, Sj. Ganesh  
 Ghosh, Sjta. Labanya Prova  
 Haider, Sj. Ramahul  
 Hamal, Sj. Bhadra Bahadur  
 Hansda, Sj. Turku

Jha, Sj. Benarashi Prosad  
 Kar, Mahapatra, Sj. Shubhan Chandra  
 Majhi, Sj. Chaitan  
 Majhi, Sj. Jamadar  
 Majhi, Sj. Ledu  
 Majhi, Sj. Gobinda Charan  
 Majumdar, Sj. Apurba Lal  
 Mitra, Sj. Haridas  
 Mondal, Sj. Haran Chandra  
 Mukherji, Sj. Bankim  
 Mukhopadhyay, Sj. Rabindra Nath  
 Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid  
 Naskar, Sj. Gangadhar  
 Pakray, Sj. Gobardhan  
 Panda, Sj. Basanta Kumar  
 Pandey, Sj. Sudhir Kumar  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Roy, Sj. Jagadananda  
 Roy, Dr. Pabitra Mohan  
 Roy, Sj. Provash Chandra  
 Roy, Sj. Rabindra Nath  
 Roy, Sj. Saroj  
 Roy Choudhury, Sj. Khagendra Kumar  
 Sen, Sj. Deben  
 Sen, Sjta. Manikuntala  
 Sen, Dr. Ranendra Nath  
 Sengupta, Sj. Niranjan  
 Tah, Sj. Dasarathi

The Ayes being 118 and the Noes 48 the motion was carried.



**The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1959**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to introduce the Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1959.

(Secretary then read the title of the Bill.)

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1959, be taken into consideration.

Sir, this Bill is not anything new. The Amending Bill has got three parts. One is that we have to implement the decision of the State Finance Ministers Conference at New Delhi held in 1957 to impose sales tax at the uniform rate of 7 per cent. on certain goods which may be called 'luxury goods'. Members are aware that on various occasions a charge has been made against the Government that we do not try to increase our tax receipts by taxing luxury goods as they charge in other State. This matter was discussed in great detail in 1957 and since then we have been in correspondence with the Central Government and finally we have brought this Bill before the House for imposing a sales tax of 7 per cent. on certain goods which are called 'luxury goods'.

The second point why this Bill has been brought forward is that after the Central Sales Tax Act of 1956 has been repealed it has necessitated certain changes in our own Act in order to get it adjusted to the Central Sales Tax Act.

The third reason why the amendment has been brought forward is that as soon as you bring in the provisions of the Central Sales Tax Act into our Sales Tax Act there is a certain revision and recasting of the different items to be done.

With regard to the decision for imposing a luxury tax I may inform the House that neighbouring States have complained that if a particular goods, which is in the list of luxury goods, is not taxed in Bengal then the chances of the goods coming to Bengal would be very great and they have been asking that some arrangements should be made and that is the reason why the Finance Ministers Conference was held. Under the Central Sales Tax Act certain goods are regarded as of special importance in the inter-State trade and commerce and this Act has laid certain restrictions on the levy of sales tax under the State List on such articles which are called 'declared goods'. The circumstances under which a particular sale which has taken place inside a State should be regarded as inter-State or not has also been laid down in the Central Sales Tax. The amendment which has been laid before the House is to cover these three points.

With these words I move that the motion which stands in my name may be accepted.

[11—11-10 a.m.]

**Shri Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that the Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1959, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th November, 1959.

Sir, during the last Budget Session when a deficit Budget was placed before the House we thought that at some time in the year, perhaps in the next Session the Hon'ble Finance Minister would place before the House another piece of legislation to impose such a new taxation as is going to be imposed by this Bill. This is the first example of such a legislation after the Budget was passed.

Now, with regard to this Bill I would say that the reasons given for bringing in this Bill at this time are not adequate or proper. He has referred to two things—the Central Sales Tax Act and the Finance Ministers' Conference in November, 1957. The Central Sales Tax Act was passed on 11th September, 1956, and the Ministers had a Conference in Delhi in November, 1957. Long time has elapsed since then—from one it is three years, and from another it is two years. During this long period our Finance Minister did not find any opportune moment to bring into legislation the recommendations or the proposals of the Ministers who held the Conference in 1957. What is the special occasion at this time and during the lean months of the year to bring in such an effective financial legislation so as to add to the burden of the poor tax-payers of West Bengal?

With regard to such imposition of this tax I would say that in spite of the Central Sales Tax Act the provisions are too stringent, because in our Sales Tax Act if you look to the Finance Sales Tax Act of 1951—the Schedule, you will find that three important items are exempt from taxation there—raw jute, cotton of all description, mustard oil and seeds. With regard to the last two things, Sir, I would say that this new taxation is imposing two per cent., i.e., the highest rate which is prescribed under the Central Sales Tax Act of 1956. Section 14 of the Central Sales Tax Act provides or gives the names of certain goods of special importance for inter-State trade and commerce and in the list these three names which I have just now stated occur. If you look to Section 15 of that Act you will see that 2 per cent. is the maximum. We are not bound to levy 2 per cent. We could have levied less than that if that is absolutely necessary. I would just now show that it is not at all absolutely necessary. Section 15 provides thus: Notwithstanding anything contained in this Sales Tax law of any State this tax payable by any dealer under that Act in respect of any sales or purchases of declared goods made by him inside the State shall not exceed two per cent. Therefore, 2 per cent. is the maximum rate, and our Finance Minister is imposing that maximum rate on these things at this lean month of the year. Section 8 of that Act provides that one per cent. is the rate. You will see that the Central Government provides this by Section 8(1): Every dealer who in course of inter-State trade or commerce sells to a registered dealer goods of the description referred to in sub-section (3) shall be liable to pay tax under this Act which shall be one per cent. over his turnover. There also is a proviso which provides for exemption:—Provided that if under the Sales Tax law of the appropriate State the sale or purchase of any goods by a dealer is exempt, the tax generally and not in specific cases or in specific circumstances, or is subject to tax at a rate or rates which is or are lower than the rates specified in sub-section (1), the tax payable under this Act on the turnover in relation to the sale of such goods in the course of inter-State trade or commerce shall be nil and shall be calculated at the lower rate, as the case may be.

So, he was not bound at this stage to impose upon us the maximum rate of 2 per cent. He could have imposed, according to section 8 of the Central Sales Tax Act, 1 per cent. There are three important items, one of which is mustard seed and mustard oil which is edible and another is cotton for common use by all the people of the State. Since 1941 to 1959—for 18 long years—these things were exempted from tax, but now the Hon'ble Minister has come forward to impose a tax, taking recourse to a clue from the Central Sales Tax Act which also does not compel him to make such a legislation, which also does not compel him to levy the maximum rate. He could have levied 1 per cent. in consonance with the Central Act.

Then the Hon'ble Minister says that according to the resolution passed by the conference of Finance Ministers at New Delhi in 1957, he is imposing

certain taxes on certain luxury goods. He has not, however, placed before the House the resolution passed by the Finance Ministers of all the States. He has included in Schedule II certain articles which he considers to be luxury goods. Of course, everybody will agree with him in levying a higher rate of tax on luxury goods because people who are addicted to luxury should pay higher taxes. But in Schedule II he has included certain items which, although at the very outset may seem to be luxury goods, are not, really speaking, luxury goods—some of them are necessary for the purpose of the common people. For example, he has included motor vehicles, including chassis of motor vehicles, motor tyres and tubes and spare parts of motor vehicles as luxury goods. I would say that in all cases these are not luxury goods. When a private man or a private company or association uses such articles, they become luxury goods no doubt, but when these are used for public purposes—for the transport authorities, for the State Government and for the municipal authorities—they should be exempted from paying any tax. With regard to the second item—motor cycles and cycle combinations, etc.—I would say that they are luxury goods because they are for personal use. The third item is refrigerators and air-conditioning plants and component parts thereof. You may tax a thing which appears to be a luxury good, but if you ultimately find that the people are being taxed in the garb of luxury goods, there should be some exception with regard to that. I am referring to air-conditioning plants. When Government use these things for public purposes, for public offices, they cease to be luxury goods. So, they should be exempted because otherwise the rate-payers would have to pay this tax, again, there are some places which are resorted to by the public, e.g., cinema houses. If they use these plants, they cease to be luxury goods because if you tax them at the enhanced rate the proprietors of those cinema-houses would in their turn realise the tax from the public—they will not pay it from their own pocket.

[11-10—11-20 a.m.]

Ultimately the people pay. There should be, therefore, exemption and the people will benefit thereby.

Then take certain things such as lenses, films and plates etc. At present for the purpose of taking X-ray plates films are not available; they are sold in the black market; and they are not being imported. If you take them for luxury goods and tax them accordingly, poor people who are already suffering from want of such plates will be affected. This is the position with regard to lenses, films etc.

Then you are taxing clocks, time-pieces and watches and parts thereof. Are they luxury goods or are they necessary articles? These are certain things which you have to take into consideration.

Then typewriters, tabulating machines, calculating machines etc. are not luxury goods. While including them in your list, you have not taken into account certain other things which are really luxury goods on which you could levy tax and which you could include in the schedule No. II. Those luxury goods will appear in item 13 of the amendments that have been suggested by Shri Sunil Das. The Finance Minister might say, "You can suggest such amendments; we cannot." All these articles are for taxation purposes. He might say, "for taxation purposes we cannot bring such a bill because it is a money Bill and because Governor's sanction is therefore necessary". I would say that on previous occasions I had sought for the Governor's sanction but it was refused. From the Treasury benches the move should come for including these items of luxury in the list—I mean those articles which are mentioned in amendment No. 13 of Shri Sunil Das, otherwise there is no chance for taxing them.



Another thing is that you are amending an Act which is a very necessary piece of legislation.

**Mr. Deputy Speaker:** You can speak on the details when you are dealing with the amendments.

**Shri Basanta Kumar Panda:** He is bringing a comprehensive Bill. He has got many sections in it but he has overlooked one important provision. He could have brought in amendments with regard to sections 20 and 21 of the Act. Therefore you have made the appellate authority to be Assistant Appellate Commissioner over the Commercial Tax Officer. The Appellate Assistant Commissioner is a judge and at the same time a fiscal officer. He is not, therefore, in a position to administer justice properly. I would draw your attention to two other Acts, viz., the Agricultural Income-tax Act and the Indian Income-tax Act. There the Income-tax Officer imposes the tax. There are two Assistant Commissioners; one of them is the Appellate Assistant Commissioner who simply hears appeals and gives decision. In this Act you have the same person the Appellate Assistant Commissioner, to be a final officer and to be a judge over the Commercial Tax cases, or the assessment made by the Assistant Commercial Officer. The same person cannot be a judge and also a fiscal officer for imposing and raising tax. You should make a differentiation in this Act in the line of the Agricultural Income-tax Act.

Now a third authority has been the member of the Revenue Department. With regard to the third authority, my proposition is that a tribunal should be set up in the line of the Agricultural Income-tax Department. You say that there has been some constitutional amendment. As to Union List I, Article 92(a) has been introduced by the sixth amendment of the Constitution. At the same time in State List II, item 54, there has been a consequent amendment by which our power has been curbed by Article 92(a) item 1.

And articles 269 and 286 have consequently been changed. In spite of these changes I would say that you are not bound to levy this tax. I do not deny the proposition that this source is the first source of our provincial revenue because we have got about Rs. 12 crores from this source. There are many loopholes. Those are matters of details. If you are persistent enough and if you take proper precautions to amend the section and to amend the rules then you would see that you may get at least Rs. 20 crores out of this source of revenue. But without mending those loopholes you are making a new legislation for the purpose of imposition of new taxes. Therefore, I would recommend that you try to mend the loopholes by which evasions are taking place without having fresh imposition of taxes upon the poor people. Therefore I say that this Bill should be circulated for the purpose of eliciting opinion.

**Shri Sunil Das:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereupon by the 30th September, 1959.

মিঃ ডেপুটি স্পীকার: স্যার, পশ্চিম বঙ্গের সর্বোচ্চ সীলিত ট্যাক্স সংক্রান্ত কোন সংশোধনী বিল এট হাউসের সম্মুখে ফাইন্যান্স কমিটির উপস্থাপিত কার্যকর আয়ের বর বর বলে থাকি যে একটা সমাপ্তিক বিল, সর্বাঙ্গীণ বিল আনান যার ভিতর ১৯৫১ সালের যে আইন আছে ১৯৫৬ সালের যে আইন আছে এবং যে ট্যাক্স স্পিফিক সংক্রান্ত যে সেল ট্যাক্স আইন আছে—এই ফিন্ট আইন একটা আইনের ভিতর গোঁথে ফেলাও পড়েন। এবারও সেই সংযোগ এসেছিল, বিশেষ করে এবার বিলে বখান আপনারা ডিক্লারেশনসিস্টম ট্যাক্স-এর যে নীতি সেই নীতি গ্রহণ করাছেন। এবং সেই নীতি গ্রহণ করব ফলে একটা নতুন সিডিট বস করছেন এই আইনে। কিন্তু আমরা সেই ডিক্লারেশনসিস্টম ট্যাক্স-এর সংযোগ নিলেন না। আপনি আবার পরান ধরানর খণ্ড খণ্ডভাবে এই হাউসে সেলস ট্যাক্স সংক্রান্ত সংশোধনী প্রস্তাব বর বর উপস্থাপিত করছেন।

আর একটা কথা গত বছর সেলস ট্যাক্স সংক্রান্ত ব্যাপারে যখন আলোচনা হয়েছিল তখন আমি বলেছিলাম বোম্বেতে যেমন বাবুডাই ট্যাটেলের সভাপতিত্বে একটা সেলস ট্যাক্স এনকোয়ারারী কমিটি বসেছিল, যার রিপোর্ট ১৯৫৮ সালের সেপ্টেম্বর মাসে প্রকাশিত হয়েছে: আপনারা এখানেও এত বছরের পর ১৯৪১ সাল, ১৯৫৪ সাল,—বহু বছর অতিক্রান্ত হয়ে গেল, এত বছর পরেও এখন সেলস ট্যাক্স প্রয়োগ সম্পর্কে একটা অনুসন্ধান, এনকোয়ারারী কমিটি বসান। সেই এনকোয়ারারী কমিটির যে রিপোর্ট তার সুপারিশ অনুযায়ী নোতুন ধরনে সেলস ট্যাক্স আইন-গুলিকে ঢেলে সাজান, কিন্তু তা আপনারা করলেন না। বোম্বে এনকোয়ারারী কমিটি সেলস ট্যাক্স সংক্রান্ত যে সুপারিশ আমরা দেখেছি সংবাদপত্রে কমিটির সেই সুপারিস অনুযায়ী বোম্বে সরকার তাঁদের সেলস ট্যাক্স আইনকে ঢেলে সেজেছেন এবং আমরা যতদূর মনে পড়ে ১৯৫৮ সালের ডিসেম্বর মাসে তারা নোতুন আইন প্রণয়ন করেছেন। আমরা বলি না যে তাদের রিপোর্টের সুপারিশগুলি আপনারা গ্রহণ করুন, আমি শুধু এইটুকু বলতে চাই যে তার একটা সামগ্রিক দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে সেলস ট্যাক্স-এর এই প্রয়াসকে বিচার করার প্রয়োজনীয়তা বোধ করেছিলেন। তাঁদের সেলস ট্যাক্স-এর চাইতে আপনাদের সেলস ট্যাক্স আইন পুরাতন—আপনাদের অভিজ্ঞতা অনেক বেশী। সংবাদপত্রে সেদিন বেরিয়েছে বড়বাজারের একজন বাবসায়ী শ্রী বি এল মোরে(?) সেলস ট্যাক্স সংক্রান্ত দুর্নীতির দায়ে অভিযুক্ত হয়েছেন। সংবাদপত্রে বছরের পর বছর এরকম বহু ঘটনার কথা দেখতে পাই। কিন্তু এর মধ্যে কটা ক্ষেত্রে সরকার যথার্থ ব্যবস্থা অবলম্বন করে থাকেন? সেলস ট্যাক্স-এর ব্যাপারে দুর্নীতি ব্যাপক হয়ে দাড়িয়েছে। সুতরাং সৈদিক থেকে এনকোয়ারারী কমিটির প্রয়োজন ছিল। এখানে বোম্বে কমিটির কথা বলছিলাম, ফাস্ট ফেইজ-এ ৬৯ কেটেগোরিস অফ গুড্‌স তারা রেকমেন্ড করেছে। এই রকমভাবে বাকী অন্যান্য জিনিসের রেকমেন্ডেশন-এও তারা বলেছে

a large number of industrial goods recommended for tax at rates not exceeding 2 per cent.

আর

the rate of tax proposed varies from 12 per cent. on gold and silver to 40 per cent. on articles like motor cars, refrigerators, etc.

আর

25 per cent. tax is recommended spirituous and medicinal preparations.

[11-20—11-30 a.m.]

এখানে যে বিলটা এসেছে তাতে আমরা কি দেখছি। এই বিলটা ১৯৪১ সালের আইনের সংশোধনী বিল এবং ১৯৪১ সালের আইনের যে ৫টি মূল নীতি, যার উপর এই আইন রচিত সেই ৫টি হচ্ছে, (১) সিগল পয়েন্ট ট্যাক্স, (২) লাস্ট পয়েন্ট ট্যাক্স, (৩) কতকগুলি জিনিস ট্যাক্স থেকে একজামটেড, (৪) হ'ল ইউনিফর্ম রেট অফ ট্যাক্স আর (৫) হ'ল বারো রেজিস্টার্ড ডিলার্স তারা ডিক্লারেশন ফরম প্রণয়ন করে, তারা ট্যাক্স না দিয়ে জিনিস খরিদ করতে পারবে। এই ৫টি মূল ভিত্তির উপর ১৯৪১ সালের আইন রচিত। এখানে নতুন কথা যোজনা করেছেন আপনারা এই বিলটার, সেটা হ'ল ডিফারেন্সিয়াল ট্যাক্স, আর অন্য ষেগুলি পরিবর্তন করেছেন এই বিলের ভিতর, সেগুলি হচ্ছে এই যে, সেন্ট্রাল সেলস ট্যাক্স অ্যাক্ট চালু হবার পর প্রয়োজনীয় পরিবর্তন বা দেখা দিয়েছে ১৯৪১ সালের আইনের, সেকশন ২, ক্লজ (৯)-টা পরিবর্তন করে সেন্ট্রাল সেলস ট্যাক্স অ্যাক্ট-এর সেকশন ৪(সি)(বি) হ'ল, আপনারা বসিয়ে এই পরিবর্তন করছেন। আর করছেন ডিডাকশন-এর হারে পরিবর্তন করেছেন, সেটা হচ্ছে ডিডাকশন-এর পরিবর্তন করেছেন ক্লজ ২(বি)(আই) ১৯৪১ সালের অ্যাক্ট-এর। এটা পরিবর্তন করেছেন আপনাদের ডিডাকশন-এর কনসিডারেশন-এর কিন্তু সেটা দেখতে পাচ্ছি, সেখানে ক্লজ ৩(২)(বি) এবং (ডি) বা (৫)-র প্রতি দৃষ্টি আকর্ষণ করছি, এই ডিডাকশন-এর কলে ডিলারদের সুবিধা হচ্ছে। কারণ ১৯৪১ সালের আইনে ছিল টাকার ৩ পরসী সেলস ট্যাক্স অর্থাৎ ৪-৭৭ আর ডিডাকশন ছিল ৪। পারসেন্টার, (বি)(আই)-তে ডিডাকশন টাকার ৩ পরসী করে ৪। পারসেন্টার। আর ট্যাক্সএবল টার্ন ওভার নিশ্চয় করবার জন্য আপনাদের টাকার তিন পরসী ট্যাক্স হলে ৪। পারসেন্টার হয় এবং তা দিয়ে এগিগ্রেড টার্ন ওভার বের করতে পারেন। সেখানে যে ৫ পারসেন্ট বর্ধিত করেছেন, এই ৫

পারসেন্ট বৃদ্ধি করার পর আপনি নতুন বিলে বলছেন ৪৪ ডিক্রিশন অন দি ট্যাক্সএবল টার্ন-ওভার বা হবে তা অক্ষ কবে দেখতে পাচ্ছি কি? ১৯৪১ সালের ক্রজ অন সারে ট্যাক্সএবল টার্ন-ওভার কেম টু, ১০০-০ আর আপনার এই নতুন ক্রজ তাতে দেখতে পাচ্ছি ৯৯-৬। এই সংশোধনী আইনে ট্যাক্সএবল টার্ন ওভার কামস টু, ৯৯-৬ আর ১৯৪১ সেলস ট্যাক্স আইনে টার্ন ওভার কামস টু, ১০০-০। আমি ১৯৪১-এর আইনের কথা বলছি না। সেটা সংশোধন করার জন্য আপনি ৪৪ পারসেন্ট করেছেন। কিন্তু এখানে এই সংশোধনের ফলে ডিলাররা সুবিধা পাবে পূর্বের চাইতে আর স্টেট কম পাবে। এটাই আমি এ আইনে আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি।

তারপর ডিফারেন্সিয়াল ট্যাক্স, সিডিউল-এ আলোচ্য অ্যামেন্ডমেন্ট আছে সেটা আউট অফ ওয়ার্ডার ডিক্রেয়ার করেছেন, কারেন্ট সেলস ট্যাক্স অফ ইন্ডিয়া বাই জৈন বইটা দেখুন। সমস্ত স্টেট-এ সেলস ট্যাক্স সিডিউল-এ দেখাচ্ছে, কিন্তু এখানে বিশেষ করে লিকার-এর উপর সেলস ট্যাক্স নাই—আর অম্প, উড়িয়া, বোম্বে, বিহার, মহিশূর, ইউ পি সমস্ত স্টেট-এ ট্যাক্স (১০নং অ্যামেন্ড-মেন্ট) সিডিউল-এ লিকার-এর উপর ট্যাক্স ২৫ পরসেন্ট বাসিয়েছেন। তারপর কথা হচ্ছে রেশিকেশন অন রিসেল ক্রজ ৩(২)(এ)(আই)(আই আই)(আই আই আই) সম্বন্ধে, এই রিসেল-এর ডেফিনেশন কি হবে? রিসেল-এর ডেফিনেশন যদি স্পষ্ট না হয় তাহলে কতকগুলি প্রাসঙ্গিক অসুবিধা হতে পারে। সেগুলি সম্পর্কে হাউসের দৃষ্টি আকর্ষণ করি। এখন আমি বলছি আপনি যে রিজিস্টার্ড ডিলার বলছেন সে ম্যানুফ্যাকচার কিংবা অন্যভাবে বাবহার করার জন্য রিসেল করতে পারে কিন্তু আপনারা বলছেন রিসেল অর্থৎ কনজামশন ইন দি স্টেট যদি সীমা-বদ্ধ থাকে তাহলে কতকগুলি আনুসঙ্গিক অসুবিধা হতে পারে সে সম্বন্ধে আপনারা ভাবছেন কি না জানতে চাই এবং যেভাবে দেখাচ্ছে তাতে আমার যদি ভুল থাকে তাহলে সেটাও আমি জানতে চাই। এখানে একটা ইনস্টিটিউশন বা ফার্ম রয়েছে, একটা বিজিনেস ফার্ম রয়েছে, তাতে তার কারখানা বাইরে হতে পারে, উড়িয়ায় হতে পারে; সেজনা তারা যদি এখানে মাল ক্রয় করে এবং বলে আমরা বাইরে গ্রাণ্ড-এ পঠাবো—তাহলে এই দাঁড়াবে—তারা ইন্টারন্যাশাল ট্যাক্স দেবে না কিন্তু আইনে আপনারা বলছেন যখন কনজামশন উইদিন স্টেট হচ্ছে না তখন ইন্টারন্যাশাল ট্যাক্স দিতে হবে এবং ইন্টারস্টেট ট্যাক্স দিতে হবে। এই ধরনের ঘটনা ঘটতে পারে সেইজন্য এইসব প্রশ্ন এই বিলে আসে

[11-30—11-40 a.m.]

কিন্তু বাংলাদেশের বাইরে গ্রাণ্ড অফিস রেখে বলছে এই গ্রাণ্ড অফিস সত্যও হতে পারে, মেকীও হতে পারে এবং তার ফলে যদি তারা বলে বাংলাদেশের বাইরে আমরা হেড অফিস রাখব এবং সেখানে মাল ক্রয় করে বলে যে ইন্টর্নাল ট্যাক্স ৫ পরসেন্ট সেটা দেব না—ইন্টর্নাল ৫ পরসেন্ট না দিয়ে শুধু সেন্ট্রাল সেলস ট্যাক্স—ইন্টার স্টেট সেলস ট্যাক্স ১ পরসেন্ট দেব এবং এভাবে আমরা ৪ পরসেন্ট সেভ করব তাহলে সেক্ষেত্রে কি বলার থাকে? মঃ ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই প্রসঙ্গে আমি বলতে চাই, সেন্ট্রাল সেলস ট্যাক্স, ১৯৫৬ প্রয়োগ হবার পূর্বে বাংলাদেশের গভর্নমেন্ট ইন্টার স্টেট সেলস-এর উপর কোন ট্যাক্স ধার্ম করত না এবং সেন্ট্রাল সেলস ট্যাক্স হবার পর বাংলা সরকারের ইন্টার স্টেট সেলস ট্যাক্স থেকে প্রায় ৪ কোটি টাকা অমদ নী হবার সম্ভাবনা আছে। কিন্তু আমি যে সম্ভাবনা কথা বললাম সেই রিসেল-এর ডেফিনেশন যদি স্পষ্ট থাকে তাহলে এই দুটো অমদ কি করে ব্যালেন্স করব সে সম্পর্কে মঃ মন্ত্রী মহাশয় কি ভাবছেন? এবং যেখা বলল মঃ তার মধ্যে কোন বৌদ্ধিক ভিত্তি আছে কি না সেটা জানতে চাই। যদি থেকে থাকে তাহলে আমাদের সম্বন্ধে নিরসনের জন্য কি ব্যবস্থা করবেন। যদি বলেন কোন ভিত্তি নাই—তাহলে আমি সন্তুষ্ট হব—আমি মন্ত্রী মহাশয়ের কাছে এবিষয়ে জবাব চাই। তারপর মঃ ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, একজামশন রেট; বেঙ্গল সেলস ট্যাক্স মাল-এর মূল ও অসুবিধা আডিশনাল একসাইজ ডিউটি ধার্ম হবার পর, গড়স অফ সেনশাল ইমপোর্ট্যান্স জর্জিং এমন কতগুলি টিনিস একজামশন হ'ল গিয়েছে, কিন্তু সেন্ট্রাল একসাইজ ডিউটি তার উপর বসেছে কটন ফেব্রিক, রেশম, আর্টিফিসিয়াল সিল্ক, উলেন ফেব্রিক, স্কার, টে বাকো এগুলির উপর সেন্ট্রাল একসাইজ ডিউটি বসেছে। স্তরায় এগুলি কি আপনারা মূল ০ অক্ষ

বেলাল সেলস ট্যাক্স বুল অফ ১৪১-এর দ্বারা একজেন্সিট করেছেন। আমার যত্ন্য হল, বুল ০-তে আপনাদের যে অধিকার সেই অধিকার আপনারা নিলেন না, কিন্তু সেন্ট্রাল আইসের বশবর্তী হয়ে আপনারা কাজ করতে বাধ্য—সেখনে এই জিনিস মেম্বেন্টের। সুতরাং এমন একটা ক্রজ আক্ট-এর মধ্য থাকা দরকার এবং এক একটা ক্রজ করে বলা দরকার, আ ডিশনাল একসাইজ ডিউটি বসবার ফলে ১৯৪১ আক্ট-এর যে সংশোধনী দরকার তাতে একথা পুরাপুরি বলা দরকার যে, কটন ফেব্রিক, রেয়ন, স্কার, টে.বাকো এগুলি আমরা ১৯৪১-এর থেকে মুকুব করে দিলাম—শুধু বুল দ্বারা হবে না, আক্ট এর বাড়িতে এটা থাকা দরকার। আরো একটা ইমপোর্ট্যান্ট কথা এখন বলা দরকার—সেটা হল মিলমেড কটন ফেব্রিকস-এর উপর যখন অ্যাডিশনাল একসাইজ ডিউটি বসিয়েছেন তখন মিলমেড কটন ফেব্রিকস-এর মত যেসমস্ত জিনিস প্রসেসড হয়, যেমন রেডিমেড গারমেন্ট, তার উপর ট্যাক্স বসবে কেন? আমরা ডায়ালক প্রেরণ করিয়ে দিচ্ছি—একথা ব্যবহার আমরা এই হাউসে বলছি, মিলমেড কটন ফেব্রিকস-এর সেন্ট্রাল একসাইজ ডিউটি বসান হয়েছে, সুতরাং রেডিমেড গারমেন্ট-এর উপর দুইবার ট্যাক্স বসবে কেন?

পরিশেষে, আমি সেসমস্ত পয়েন্টস এই প্রসঙ্গে উত্থাপন করছি সেগুলির যথযথ জবাব আমি মাঃ অর্থমন্ত্রীর কাছে প্রত্যাশা করি। এবং এতদ্বারা একটা এনকেয়ারি কমিটি করবেন কিনা সেলস ট্যাক্স এনকেয়ারি কমিটি সেটা সম্পর্কে একটা জবাব অর্থমন্ত্রীর কাছে আশা করছি।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, my friend Shri Basanta Panda, as far as I gather from his long speech, was blowing hot and cold. Once he said you are taxing the poor tax payers. Then he said you have not accepted the amendments for increased numbers of luxury goods to be included in the list. Whether he wants to increase the number of luxury goods in the tax list, or he is very sympathetic to the poor tax-payers who take the luxury goods I could not understand. He has raised this issue that the Central Sales Tax Act was passed in 1956. Why then such a long time has been taken in bringing this measure before the House. Probably he must have seen because he is a lawyer and he has always papers before him that Section 15 which is a part of the amendment was passed on the 1st October 1958, not in 1956 where the principle has been laid down that restriction should be placed by the State. That was passed on 1st October, 1958. Sir, both the gentlemen were anxious that there should be a universal সামগ্রিক Bill. In a measure of this type where tax is being imposed on several items there cannot be any সামগ্রিক Bill. I will give you an example. You have seen that only three items have been taken over for the time being such as textiles, etc. There is a proposal by the Central Government to take more items. Therefore, there is no finality in this matter.

It is stated Let us have an Enquiry Committee. Enquiry for gaining experience of what we tax or we do not tax and what is the result of that on our finance. We have had that experience, and I can assure the members that practically twice every year members from different States meet and discuss these questions which are of universal interest. As a matter of fact, my personal view is and so is the view of many State Governments that the sales tax should not all be taken over by the Central Government under the Central Sales Tax Act, because sales tax is the only source of revenue which is left in the State. It is being suggested that why not have a Universal Sales Tax? Sir, at the present moment barring taxes upon motor spirit and diesel oil and the tax on motor vehicles and a tax which we have passed as a separate item and which is not under the real sales tax item, we also impose tax on wine and spirit the old Act of

910, and there is the only other tax which we impose apart from those sales tax items and that is the raw jute tax where we charge four annas, but is much less than 2 per cent.

11-40—11-50 a.m.]

The other question that has been raised by Mr. Panda is that you are charging 2 per cent. on sale of goods included in section 14 of the Central Sales Tax Act. I have here the list which he has also got. All the items which are included are goods of special importance in inter-State trade and commerce. I find that besides that there are about 10 items here. We do not charge any tax ourselves except in the case of coal, steel and raw jute. We have not imposed any tax on cotton yarn, oilseeds, rayon, sugar, tobacco or woollen fabrics. So, it is not on every item included in the Central Sales Tax Act that we have put in 2 per cent. tax.

Mr. Sunil Das has raised the question whether, if there is a firm here which has got, let us say, a workshop in Jamshedpur and which buys some goods here, such a firm has got to pay sales tax here as well as inter-State sales tax. I tell him 'No'. If they buy the goods here and then transfer those goods to Jamshedpur, they do not sell them again. Therefore, there is no question of inter-State sales tax. It is only when the next sale takes place in West Bengal and when the delivery is given in West Bengal that the usual tax has got to be paid. With regard to the question of registered dealers, etc., what he has suggested we shall consider that point.

Sir, there is no point in circulating this Bill for public opinion. This is an amendment which, as I have said in the beginning, seeks to cover articles which are being declared by the Central Sales Tax Act as declared goods and in order to adjust our Act with the Central Sales Tax Act, as provided in section 15 of the amended Act, we have brought this Bill before the House today. So, Sir, I do not see any reason why this Bill should be circulated for eliciting public opinion. I am, therefore, opposing the motion.

**Shri Basanta Kumar Panda:** Sir, the Chief Minister has pointed out a mistake that section 15 was passed in 1958. But actually it was passed in 1956 the Act is Act LXXIV of 1956 and it was published in the Gazette of India on the 22nd December, 1956 and not in 1958, as he said.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The Act was passed in 1956, but there was an amendment of the Act on the provision of section 15 on the 1st October, 1958. By that amendment, the restrictions which the State Act has to provide were laid down. Therefore, this could not refer to 1956.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that the Bengal Finance (Sales Tax Amendment) Bill, 1959 be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon was then put and lost.

**Mr. Deputy Speaker:** The other amendment falls through.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1959, be taken into consideration was then put and agreed to.

#### Clause 1

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 2*

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 3*

**Shri Sunil Das:** Sir, I beg to move that in clause 3(1), in the proposed sub-section (1)(a), in line 2, for the words "of gold" the words "of Bullion and Specie" be substituted

Sir, it is only a verbal change.

**Shri Basanta Kumar Panda:** Sir, I would like to move only amendments Nos. 4, 5 and 8.

Sir, I beg to move that in clause 3(1), in the proposed sub-section (1), clause (b), be omitted.

Sir, I beg to move that in clause 3(1), in the proposed sub-section (1)(c), in lines 3 and 4, after the words "Central Sales Tax Act, 1956" the words "except raw jute, cotton and mustard oil or seed" be inserted.

Sir, I further beg to move that in clause 3(2)(a)(v), in the proposed clause (va), in line 2, after the words "Central Sales Tax Act, 1956" the words "except raw jute, cotton and mustard oil or seed" be inserted.

As regards my first amendment, I would point out that the proposed sub-clause (1)(b) reads thus: one per centum of such part of his taxable turn-over as represents sales of gold ornament manufactured by him, where he charges separately for the value of gold and the cost of manufacture. In sub-clause (a) the charge on sale of gold is at one half per cent. Here the manufacturing cost has been charged at 1 per cent. This is in fact a charge on labour. This is not part of the gold. What is being charged is the cost of labour. Cost of labour not being gold—should not be charged. Why is the Finance Minister so unkind over golden ornaments? These are specially used in Bengal; it is a special industry of Bengal; many people are dependant upon this valuable industry. In spite of the spread of education, even the educated ladies of our State have not shunned gold ornaments. Ornament touches the skin; it is good for health and it adds to the beauty of the wearer. Why is the Finance Minister so unkind to the wearers of gold and also to the workers engaged in this valuable industry?

In my amendment 5, I want to exempt raw jute, cotton and mustard oil and seed from taxation. They have been mentioned in section 14 as articles of special importance. We have placed them in the list of exemption for the last 19 years. We do not tax these articles, especially mustard oil and mustard seed. These are items of food of the Bengali People. Perhaps in no other State in India is mustard oil used as food. There should be exemption in respect of these things.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Regarding the first point made by my friend Mr. Panda about tax on gold ornaments, this Assembly had considered it previously because the goldsmiths and the gold dealers complained that if the golden ornaments were taxed very high then the major part of the deal will go away from Bengal. Therefore, we reduced the tax from 1 to one-half per cent.

Regarding changing "gold" into "bullion and specie" the difficulty is that "bullion and specie" mean silver also.

Regarding the other amendment of my friend Shri Basanta Kumar Panda, viz., amendment No. 7, clause 3(2)(a) (iii) reads as follows:—"in

sub-clause (iv), for the words "for use by it in the generation or distribution of such energy" the words "shown to the satisfaction of the Commissioner to be required for use by it in the generation or distribution of such energy either wholly in West Bengal or partly in West Bengal and partly in place outside West Bengal" shall be substituted. My friend Shri Basanta Kumar Panda wants only the words "in West Bengal" to be there. It is difficult. When the accounts are seen it will be found that the D.V.C. generates electricity and part of it goes to Bihar and part of it comes to West Bengal. It is difficult to find out how much goes there. You cannot divide up the distribution and the income from the distribution between the two

[11-50—12 noon.]

As a matter of fact we charge raw jute at the rate of 4 annas but that is much less than 2 per cent. We do not charge at all cotton and mustard seed. That answers the amendment of Mr. Panda for insertion of the words "except raw jute, cotton and mustard oil or seed". These are provided for by the Central Sales Tax Act and I do not know exactly why this amendment has been put in. These are declared goods under the Central Tax Act and there is no scope for our omitting any declared goods.

As regards amendment No. 8 of Mr. Panda, I have said that we cannot alter the list as given by the Central Sales Tax Act. Therefore, I oppose all the amendments moved by Mr. Basanta Panda.

The motion of Shri Sunil Das that in clause 3(1), in the proposed sub-section (1)(a), in line 2, for the words "of gold" the words "of Bullion and Specie" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 3(1), in the proposed sub-section (1), clause (b), be omitted, was then put and lost.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 3(1), in the proposed sub-section (1)(c), in lines 3 and 4, after the words "Central Sales Tax Act, 1956" the words "except raw jute, cotton and mustard oil or seed" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 3(2)(a)(v), in the proposed clause (va), in line 2, after the words "Central Sales Tax Act, 1956" the words "except raw jute, cotton and mustard oil or seed" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 4 to 7

The question that clauses 4 to 7 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 8.

**Shri Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that in clause 8, in line 2, after the words "gift, bequest," the word "exchange" be inserted.

Sir, with regard to clause 8, I would say first that this amendment was not necessary. Clause 8 says, "In section 17 of the said Act, after the words 'transferred absolutely' the words 'by sale, gift, bequest, inheritance or otherwise' shall be inserted". If in the original Act you say 'transferred absolutely', nothing is left out. The original section was quite competent for the purpose of removing all doubts because the original section was this: "Where the ownership of a business by a registered dealer is

transferred absolutely or transferred by way of gift." 'Transferred absolutely' connotes all these things, that is, gift, bequest, inheritance etc. Why do you use all these unnecessary words "by sale, gift, bequest, inheritance or otherwise"? "Transferred absolutely" covers all these things but you have very pertinently retained the word 'lease' in the old Act because by way of lease the ownership is not absolutely transferred—the lessor retains a part and a part is transferred to the lessee. But in case of sale, gift, bequest or inheritance the whole property is transferred absolutely. Therefore, I would say you have unnecessarily brought in this amendment. But if you wish to retain it, either you do not press this amendment or make it perfect by addition of the word 'exchange' after the word 'bequest'. By exchange also a property can be absolutely transferred. Suppose you are the owner of a business and I am the owner of an immovable property and by a document we exchange. Your business comes to me and my property goes to you. And now if I get your business and if that business is liable to any taxation and when it comes to my hand it becomes tax-free because that is not covered by the words which you have enumerated because you have qualified the words "transferred absolutely" by the words "by sale, gift or inheritance or otherwise", and so you may fall back on "otherwise". Why should you take up this hazardous position? Therefore I say you should not bring in this clause 8. You delete this. But if you wish to retain it make it perfect by adding the word "exchange" along with the other words "sale, gift, bequest or inheritance."

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I am afraid in this matter it is a clash between the ideas of two legal experts. My Legislative Department thought that it was necessary. The original Act and the wordings were not sufficient. Therefore it was necessary to add the words "by gift" and so on which will include exchange which Mr. Panda wants to insert in this clause.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 8, in line 2, after the words "gift, bequest," the word "exchange," be inserted, was then put and lost.

The question that clause 8 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 9

The question that clause 9 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 10

**Shri Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that in clause 10(3), in the proposed Schedule II, serial Nos. 6, 7, 12 and 13 be omitted.

Sir, I also beg to move that in clause 10(3), in the proposed Schedule II, in serial No. 4, the words "radios" "amplifiers" and "loud speakers" be omitted.

Sir, I have already made my submissions on these points.

**Shri Sunil Das:** Mr. Deputy Speaker, Sir, are the amendments Nos. 12, 13 and 14 out of order?

**Mr. Deputy Speaker:** Yes, they are out of order.



**Shri Sunil Das:** Even if they are out of order, I would request the Finance Minister to express the opinion of the Government in regard to the imposition of sales tax at least on liquor. What is the position? Other State Governments like Bihar and Andhra have imposed this tax.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Under the Bengal Excise Act of 1909 we impose tax on liquors.

**Shri Sunil Das:** But other States are imposing sales tax in addition to that tax.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** No, no.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 10(3), in the proposed Schedule II, serial Nos. 6, 7, 12 and 13 be omitted, was then put and lost.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 10(3), in the proposed Schedule II, in serial No. 4, the words "radios" "amplifiers" and "loud speakers" be omitted, was then put and lost.

The question that clause 10 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Schedule*

The question that the Schedule do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Preamble*

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1959, as settled in the Assembly, be passed.

The motion was then put and agreed to.

**Mr. Deputy Spaker:** The House stands adjourned till 3 p.m. on Monday, the 28th. There will be no questions on Monday. We shall have only the no-confidence motions.

#### **Adjournment**

The House was accordingly adjourned at 12 noon till 3 p.m. on Monday, the 28th September, 1959, at the Assembly House, Calcutta.

**Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled  
under the provisions of the Constitution of India**

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Monday, the 28th September, 1959, at 3 p.m.

**Present:**

Mr. Deputy Speaker (Shri ASHUTOSH MULLICK) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 14 Deputy Ministers and 220 Members.

[3—3-10 p.m.]

**Message**

**Secretary (Shri A. R. Mukherjee):** The following message has been received from the West Bengal Legislative Council, namely:—

“Message.

That the West Bengal Legislative Council at its meeting held on the 25th September, 1959, agreed to the Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Bill, 1959, without any amendments.

SUNITI KUMAR CHATTERJI,  
Chairman,  
West Bengal Legislative Council”.

CALCUTTA,  
The 28th September, 1959.

*Point of privilege.*

**Shri Rabindra Nath Mukhopadhyay:**

On a point of privilege, Sir,

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, একটি বিষয়ের প্রতি আমি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। আমরা এই হাউসে বক্তৃতা দিই আর পুন্ডলিস মন্ত্রীর ঘরে বসে এস বি, আই বি, অফিসাররা কিছুকাল যাবত রিপোর্ট নিতে আরম্ভ করেছেন। আমি আশা করি আমাদের হাউসের যে মর্দাদা তার দিকে আপনি লক্ষ্য রাখবেন।

**Mr. Deputy Speaker:** All right.

**Shri Nepal Ray:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমার একটি বক্তব্য আছে। আমি গত দু-বছর আগে শ্রীজগৎ বসুর বিরুদ্ধে একটা অভিযোগ করেছিলাম এবং সেটা প্রিন্সিপাল কমিটিতে গিয়েছিল। আপনি দয়া করে জানাবেন কি সেই প্রিন্সিপাল কমিটি কবে বসবে এবং এ সম্বন্ধে কি ভিভিসন নিচ্ছেন?

**Mr. Deputy Speaker:** Please see me in my chamber about it.

**Shri Jyoti Basu:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এখন অনাস্থা প্রস্তাব আলোচনার পূর্বে আমি পরিষ্কার-ভাবে জানতে চাই কতকশ পর্বন্ত এসেমবলী চলবে, তাহলে আমরা কে কতকশ বলবে, সেটা ঠিক করে নিতে পারি।

**Mr. Deputy Speaker:** We will do all we can.

**Shri Jyoti Basu:**

৭-৩০ অবধি বসবে। আগে ঠিক হয়েছিল সেটা আমি জানি। কিন্তু আপনাদের কাছে আমার অনুরোধ যদি সরকার হয় তাহলে অন্তত ১৫-২০ মিনিট বাড়িয়ে দেবেন।

**Mr. Deputy Speaker:** I have no objection.

### Motions of No-Confidence

**Shri Jyoti Basu:** Sir, I beg to move that this assembly expresses lack of confidence in the Council of Ministers.

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমরা ইতিপূর্বে দেখেছি গত দু মাস ধরে খাদ্য নিয়ে যে আন্দোলন হয়ে গেল এ্যাসেম্বলীর বাইরে বাংলাদেশের প্রায় প্রাতিট জেলায় ও ধান সরবরাহ তার জন্য যে সাধারণ ধর্মঘট, আইন অমান্য ইত্যাদি চলছে, তা থেকে বেশ পরিষ্কার বোঝা যাচ্ছে যে সাধারণ মানুষ অনাস্থা প্রকাশ করেছে তাদের সরকারের বিরুদ্ধে, অর্থাৎ বর্তমান মন্ত্রিমণ্ডলীর বিরুদ্ধে। যাদের এই সরকার অত্যাচার করেছে, নিপীড়ন করেছে, যাদের এই সরকার পচা চাল খাওয়া বার ব্যবস্থা করেছিল এবং যাদের বাধ্য করেছিল ১৯ টাকা কন্ট্রোল দরে চাল কিনতে, যে চাল ৩২ টাকা হয়ে গিয়েছিল তাদের কন্ট্রোল অডারের ফলে। তাদেরই প্রতিনিধি হিসাবে দাঁড়িয়ে আজ আমরা এই সরকারের বিরুদ্ধে এখানে অনাস্থা প্রস্তাব এনেছি। আমরা মনে করি সেই সকল মানুষ, বিশেষ করে রক্তাক্তকলেবরে যে মানুষ সংগ্রাম করেছে এই সরকারের বিরুদ্ধে যাদের সরকার শত হুমকি, শত অত্যাচার সত্ত্বেও দাবিয়ে দিতে পারেন নি, তারা তাদের দাবী নিয়ে প্রতিবাদ করেছে, আন্দোলন করে চলেছে, তাদের প্রাতি বিশ্বসঘাতকতা করা হত যদি এই অনাস্থা প্রস্তাব আজ আমরা এই এ্যাসেম্বলীর ভিতর না আনতাম। ঠিক তেমনি আমরা মনে করি বাইরে যখন চালের দাম অত্যন্ত বেড়ে গিয়ে চতুর্দিকে অন্ন সংকট দেখা গেল এই সরকারের দোষে, তখন যদি সাধারণ লোকের আন্দোলনকে গড়ে না তুলতাম, তাহলে মানুষের প্রাতি চরম বিশ্বসঘাতকতা করা হত। সেই জন্যই খাদ্য আন্দোলনে আমাদের যোগ দিতে হয়, এবং তরুই জন্য আজ অনাস্থা প্রস্তাব আমরা এনেছি।

এই অনাস্থা প্রস্তাবে আমি দুটো বিষয়ের উপর বিশেষ করে, আলোচনা করতে চাই। একটা হচ্ছে সরকারের খাদ্যনীতি এবং তার ফলে সারা দেশে যে খাদ্য পারিস্থিতি দেখা দিয়েছে। দ্বিতীয়টা হচ্ছে সরকার যেভাবে অকথা দমননীতি চালিয়েছেন খাদ্য আন্দোলকে ধ্বংস করার জন্য, সেই ব্যাপারে এবং সরকার যেভাবে ষড়যন্ত্র করে সাধারণ মানুষের বিরুদ্ধে যুদ্ধ ঘোষণা করেছিলেন, তার বিরুদ্ধে।

আমরা গত দুই দিন ধরে যেখানে খাদ্য এবং কতকগুলি বেসরকারী প্রস্তাব রাখা হল সেখানে দেখলাম যে সরকার পক্ষ থেকে এবং তাদের সমর্থকদের পক্ষ থেকে একটা কথা বলা হয়েছে এই যে আমরা কি করব, আমরা তো নিরুপায়। তারা অবিস্কার করেছেন যে, খাদ্য ঘাটতি পশ্চিম-বাংলায় যখন আছে তখন কি অর করা যাবে—মানুষকে খাওয়ানোর ব্যবস্থা আমরা হতটা পেরেছি করেছি, কিন্তু খাদ্য উৎপাদন বেশি হচ্ছে না তার কারণ অনাবৃষ্টি, অতিবৃষ্টি ইত্যাদি দলে দলে আগমন, পাটচাষ বেশী হওয়ার ধার উৎপাদনের জমির পরিমাণ কমে যাওয়া এই সব কারণে ভারী বলছেন যে বেশী উৎপাদন না হলে আমরা কি করতে পারি। আমরা বলি এই কোনোই তো আমরা সরকারের বিরুদ্ধে অনাস্থা প্রস্তাব এনেছি। এখানে দোষটা কয়? আমরা দেখছি বার বছর কেটে গেল কংগ্রেস পশ্চিম বাংলায় রক্ত করছেন, আট বছর পরিকল্পনা কমিশন কিন্তু আমরা দেখছি শতকরা তিন ভাগের বেশী জলসেচের ব্যবস্থা হয় নি, সেচের ব্যবস্থা ব্রিটিশ আমলে যা ছিল তা থেকে শতকরা তিন ভাগের বেশি করতে পারেন নি। আমরা দেখছি শতকরা ২৮ ভাগ জমিতে বছরে এক ফসল হয়, দুই ফসল হয় না। আমরা দেখছি গড়শুভতা নড়ে পড়ল জল বিদ্যুৎপাতি ধর্ম উৎপাদন হচ্ছে। এই যে অবস্থা এর থেকে বৃদ্ধি যাচ্ছে ১৯০৯ সাল থেকে আরম্ভ হওয়া অবস্থা ছিল উৎপাদনের ব্যাপারে তা থেকে কংগ্রেসের আমলে গড়শুভতা উৎপাদন কমে গেছে। এই যদি অবস্থা হয়ে থাকে এর জন্য অতিবৃষ্টি, অনাবৃষ্টি, ঊষ্মকাল, বন্যাময়, অন্য কোন চরম বৃষ্টিজন্য জমি চলে যাচ্ছে এসব ফলাফল চলেছে না। এর জন্য সরকার

দায়ী, কার্ডিনাল অফ মিনিস্টারস—মন্ত্রিমণ্ডলী দায়ী এর জন্য। সরকারের অপদৰ্ভতা, সরকারের চরম ব্যর্থতা, গাফিলতি প্রমাণিত হয়েছে। তাদের কোন পরিকল্পনা নেই। এই ব্যর্থতার ফলেই পশ্চিম বাংলার তারা চরম সংকট ডেকে এনেছেন। প্রথম কথা ছিল পশ্চিম বাংলার মানুষকে খওয়াতে হবে, বারে বারে বলেছিলাম খাদ্য স্বয়ংসম্পূর্ণ হতে হবে। কোথাও তা হয় নি। কাজেই এই সরকারকে আমরা দোষী করছি। আমরা মনে করি এরকম অপদার্থ সরকারের নিজের থেকে সবে দাড়ান উচিত ছিল। স্বতীয়তঃ এখানকার সরকার পক্ষ থেকে যা বলছেন আর কেন্দ্রীয় সরকার থেকে যা বলা হচ্ছে—পাণ্ডিত নেহরু, শ্রী জৈন, শ্রী পাণ্ডিত এরা যা বলছেন তার মধ্যে সামঞ্জস্য নেই। তারা বলছেন খাদ্যসংকট অন্য ব্যাপার, খাদ্য যথেষ্ট উৎপাদন হয়েছে, ব্যাপার রূপ হয়েছে এত খাদ্য ভারতবর্ষে কোন দিনই হয় নি এবং বলছেন যে পশ্চিমবাংলা যা কিছু সহায় চেয়েছেন আমরা তার অতিরিক্ত দিয়েছি। তাহলে এখানে কে সত্য কথা বলছেন পশ্চিমবঙ্গ সরকার না কেন্দ্রীয় সরকার? এখানেই আমাদের অসুবিধা হচ্ছে। শ্রী জৈন বলেছেন পশ্চিমবাংলা সরকার যা চেয়েছিলেন তার বেশী দিয়েছি যা তাদের ঘাটতি তার থেকে বেশী দিয়েছি।

[3.10—3.20 p.m.]

এটা আমরা হিসাব করে দেখেছি, প্রতিদিন বলছি, ব্র্যাক মার্কেটএ অনেক খাদ্য চলে গিয়েছে। এটা সত্য কথা নইলে এই অবস্থা হলে কি করে। এর থেকে আর চরম অপরাধ কি হতে পারে। আপনারা বলেছেন আট লক্ষ নয় লক্ষ টন ঘাটতি আছে, কিন্তু কেন্দ্রীয় সরকার সেই ঘাটতি পূরণ করে দিয়েছে তাহলে আর ঘাটতি নেই তবুও কেন ৩৪-৩৫ টাকা মণ চাল কিনতে হয়। এর পর মানুষ এর প্রতিবাদ করলো। এবং আপনারা কি মনে করেন যে এর পরও মানুষ প্রতিবাদ না করে নতজন্ম হয়ে থাকবে। সমাজের মানুষ কি করে এটা করতে পারে। তারা কখনই তা রাখতে পারেন না এবং এই সরকারের উপরও মানুষের আস্থা থাকতে পারে না। তারপর আমার হয়েছে তাতে আমরা মনে করি বস্তুর ব্যবস্থা ও উৎপাদন ব্যবস্থার উপর আস্থা মানুষ আজকে রাখতে পারেন এবং এই সরকারের উপরও মানুষের আস্থা থাকতে পারে না। তারপর আমার কথা হচ্ছে আমরা অনাস্থা প্রস্তাব এনোছি, এর কারণ সরকার পক্ষ থেকে এবং বিশেষ করে মন্ত্রিমণ্ডলীরা—আগেও দেখেছি, আগেও বলেছি এমন ষড়যন্ত্র করলেন, নিকটতম ষড়যন্ত্র, অমানুষিক ষড়যন্ত্র করলেন যে বাংলাদেশের মানুষকে চিরকালের মত শিক্ষা দেবেন। এই ব্যবস্থা করে তাদের উপর আক্রমণের ব্যবস্থা করলেন। তারা বললেন বাংলার গ্রামে ও শহরে বিভিন্ন জায়গায় এমন শিক্ষা দেবেন যাতে তারা আর মাথা তুলে দাঁড়াতে না পারে, কোন আন্দোলন বা প্রতিবাদ আর কোন মানুষ না করতে পারে। এই মনে করে কালকাতা, হাওড়া ও শিম্পাগুলে এমন ব্যবস্থা করলেন, যে ব্যবস্থার ফলে মানুষের মনে সেই শিক্ষা চিরস্মরণীয় হয়ে থাকবে। তাদের অত্যাচারের কাহিনী মনে করেই এই সরকারের বিরুদ্ধে অনাস্থা প্রস্তাব এনোছি। সোদিন ওদিক থেকে বক্তৃতা দিলেন শ্রীশঙ্করদাস বানার্জী তিনি আমাদের বললেন যে আমরা নাকি রাইটার্স' বিন্ডিং ক্যাপচার করবো বলেছি। আমরা বলেছিলাম রাইটার্স' বিন্ডিং যাবো এবং ১৯৪ ধারা ভাঙাবো, দলে দলে ১৪৪ ধারা ভাঙাবো, একজন, দু'জন, করে নয় হাজার হাজার লোক ১৪৪ ধারা ভাঙাবো, রাইটার্স' বিন্ডিং ক্যাপচার করব একথা বলি নি। এখানে এইভাবে মিথ্যা কথা সাজান হয়েছে যাতে করে তারা এই দমননীতি চালাতে পারেন। একথা আবার বলতে হচ্ছে, একথা মনে করিয়ে দিতে হচ্ছে যে, ৩১এ তারিখে পুলিশের গায়ে আঁচরও পড়ে নি, আঁচড় না লাগলেও ১৯ হাজার কনস্টেবল সমস্ত ঝাপিয়ে পড়লো পিছন থেকে। সম্মুখে থেকে, চর পাশ থেকে, এবং লাঠিশেটা করলো লোকের উপর। এবং ছাত্রদের উপর ১লা তারিখে মুখ্যমন্ত্রীর বাড়ির সামনে এখানে এমন চমৎকার ঘটনা ঘটে গেল যে পুলিশ কতকগুলি কেস, মামলা শুরুর করলো এবং অমর বসু প্রভৃতি কতকগুলি লোককে আটকে রাখবার চেষ্টা করলো এই বলে যে পুলিশের উপর এরা আক্রমণ করেছে। এইভাবে ওয়েলিংটন স্কোয়ারএর সামনে ছাত্রদের উপর আক্রমণ চালাবার ব্যাপারে দুইটি মামলা সাজাবার চেষ্টা করলেন সে দুইটি মামলাই ভেঙে গেল। ম্যাজিস্ট্রেটএর কাছে রিপোর্ট কিছু দেওয়া হয় নি অথচ বার বার পুলিশের ক্যান্টোমেন্টে রাখা হচ্ছে এবং জিজ্ঞাসা করলেই বলা হয় যে ইনভেস্টিগেশন শেষ হয় নি। এমনকি চীফ প্রেসিডেন্সি ম্যাজিস্ট্রেটএর কাছে এই দুইটি মামলার ডারের পরিশ্রুত দেওয়া হয় নি। তিনি বললেন যে যারবার

আপনারা ডেট নিচ্ছেন, অথচ এর ডায়েরী পর্যন্ত নেই, কোন মামলা এদের বিরুদ্ধে নেই এ জন্য এদের ছেড়ে দিলাম। দুইটি ক্ষেত্রেই এই জিনিস দেখতে পেলাম। ৩১এ তারিখে এবং ১লা তারিখে মিথ্যা মামলা করা হল এবং তারপর তাদের ছেড়ে দেওয়া হল।

এই জিনিস আমরা দেখলাম এবং এর পর আমরা দেখেছি, আগেও এসব ঘটনা হওয়া সত্ত্বেও আমরা দেখলাম, পিণ্ডিত নেহরু তাদের পার্টি মিটিংএ কংগ্রেস নেতা হিসাবে বলেছিলেন যে পশ্চিম বাংলায় যা হয়েছে, পশ্চিম বাংলার আইন সভায় যা হয়েছে তাতে পশ্চিম বাংলার কলঙ্কিত হয়েছে ভারতবর্ষ কলঙ্কিত হয়েছে এবং তাঁর কন্যাও বলেছিলেন গণতন্ত্রের বিপদ পার্লামেন্টারী ডেমোক্রেসির বিপদ। একথা তিনি বলেছিলেন। আমরা ভাবলাম কেবলে যে আভিভূততা হয়েছে তার পর অন্ততঃ তিনি এখানেও গণঅভ্যুত্থান দেখতে পাবেন। এখানে শূদ্ধ-ব্দটো জেনারেল স্ট্রাইক, স্টেটওয়াইজ সর্বাঙ্গিক ধর্মঘট হয়ে গেল, কিন্তু কোথাও কি তিনি গণঅভ্যুত্থান দেখতে পেলেন না? এমন শাস্তিপূর্ণ ধর্মঘট কি কোথাও দেখেছেন? কিন্তু যে জিনিসতো হল না, পিণ্ডিত নেহরু সেদিকে তো নজর দিলেন না, তিনি এখানে গণঅভ্যুত্থান দেখলেন না, কেবলেই তিনি গণঅভ্যুত্থান দেখলেন। আরও তিনি বললেন যে এসেম্বলীর ভিতর পবিত্র জায়গা, এখানে বিধানসভায় যে জড়তা ছুড়াছুড়ি হয়েছে সেসব কথাও তিনি বললেন আমি সেখানে বলতে চাই এটা সত্য কথা, যে গণতন্ত্রের বিপদ আমরাও দেখেছি পার্লামেন্টারী ডেমোক্রেসির বিপদ আমরাও দেখেছি—কিন্তু সেটা কি শূদ্ধ এতদিনের মধ্যে এসেম্বলীর ভিতর যে একটা ঘটনা ঘটে গিয়েছে তার বেলাই খাটে? তা নয়। এই যে পবিত্র জায়গা এটা ঠিক শূদ্ধ এসেম্বলীর ভিতর! পার্লামেন্টারী ডেমোক্রেসির ঠিক আমরা যখন বাইরে যাব কিংবা মাঠে ময়দানে যাবো সেইখানে, মাঠভূমির আর কোন স্থানে কি পবিত্র জায়গা নেই? তিনি কি আর কোন জায়গা পবিত্র বলে জানেন না, শূদ্ধ কি এসেম্বলী হাউসের ভিতরই পবিত্র জায়গা বলে পিণ্ডিত নেহরু ঠিক করেছেন? পার্লামেন্টারী ডেমোক্রেসি কি বাইরে থাকবে না—শূদ্ধ কি এর ভিতরই সীমাবদ্ধ থাকবে? এটাই কি তিনি ঠিক করেছেন? কারণ এর একটু মূর্শকিল আছে। কারণ বাইরে কি হচ্ছে। এমনই পার্লামেন্টারী ডেমোক্রেসি যে আমি নাকি লীডার অফ দি অপোজিশন এমনই লীডার অফ দি অপোজিশন যে আমার নামই হচ্ছে প্রথম লিস্টএর মধ্যে যাকে বিনা বিচারে আটক করতে হবে। আমার বাড়ীতে ভোর বেলায় পুলিস চলে গেল বাড়ী সার্চ করবার জন্য বিনা বিচারে আটক করা এটাই কি পার্লামেন্টারী ডেমোক্রেসি? ঠিক এমন অপরাধ করেছিলেন তার জন্য এই গ্রেপ্তারী পরোয়ানা বেরুল। আমরা এমন পার্লামেন্টারী ডেমোক্রেসি দেখছি যে আমার প্রতিটি চিঠি, ক্যরসপন্ডেন্স, ইস আই, ডি, ডিপার্টমেন্টএর পুলিস আই, বি, পুলিস খুলে পড়ে, প্রতিটি টেলিফোন কল কাগ লাগিয়ে শুনতে ট্যাপ করে। এর পরও কি আমাদের পার্লামেন্টারী ডেমোক্রেসির কথা শুনতে হবে? পিণ্ডিত নেহরু, পার্লামেন্টারী ডেমোক্রেসির কথা শোনালেন, কিন্তু কেবলে কেন গণতন্ত্রকে হত্যা করলেন? কেবলে তো আমাদের সংখ্যাগরিষ্ঠতা ছিল, তথাপি প্রেসিডেন্ট আডভাইস করলেন যে কেবলে এদের দরকার নাই, মেক্সারিটি থাক ব না থাক এদের পদত্যাগ করতে হবে, এদের এ ডিবে দিতে হবে। নকন তাড়িয়েছেন তাও বলেছেন বলেছেন তারা কনস্টিটিউশন ১৩ চলেছে না। আমরা সিজ্যাসা কবলম কনস্টিটিউশনএর কোন ধার ভাঙলেট করা হল? তা বললেন না। কিন্তু তা তোমরা করেছে। যেজনা চলে যেতে হবে সেখানে যে কোন পার্লামেন্টারী ডেমোক্রেসির বিপদ তা তিনি দেখলেন না। শূদ্ধ জুড়ে ছুড়াছুড়িতে পার্লামেন্টারী ডেমোক্রেসির বিপদ এসে গিয়েছে। এ যদি সাধারণ মানুষ হত বলতাম হামবাকিজম অ্যান্ড হাইসেক্রাসি কিন্তু পিণ্ডিত নেহরুকে কি বাল? তিনি এত বড় নেতা তাকে কি বাল। তাকে শূদ্ধ বলবো, বিনীতভাবে বলবো, আর একবার ভেবে দেখুন, চিন্তা করে দেখুন, কোথায় নিয়ে যাচ্ছেন। আপনি আমাদের বলবেন আগ্রুয়েন্ট নাই, কিন্তু আপনার আগ্রুয়েন্ট কোথায় নিয়ে যাচ্ছে? আচ্ছা, আমাদের এখানে কি পার্লামেন্টারী ডেমোক্রেসি আছে? বাইরে চলে গেলাম ভালহোসী স্কোয়ারে, সেখানে যদি ১৪৪ ধারা থাকে, তা যদি ভাঙ্গা তাহলে আইনমতে গ্রেপ্তার করতে পারেন। কিন্তু কি দেখল ম! লার্টিপেটা করে মানুষকে মারলেন, গুলি মেরে হত্যা করল মানুষকে, পুলিস। সেখানে নারীর মর্যাদা দিলেন না, যদি পারি তো আমি পিণ্ডিত নেহরুর কাছে ছবি পাঠিয়ে দেব কিরকমভাবে বিবস্ত্র নারীর উপর পুলিস অত্যাচার করেছে। এই ভদ্রম পার্লামেন্টারী গণতন্ত্রের কথা, কোন রকম সভ্যতার কথা পিণ্ডিত নেহরু

কাছে শুনিনি! শুনিনিতো তখন মন্ত্রীদের কাছে, অপরাধীদের কাছে কোন রকম দৃশ্যপ্রকাশ করতে এই ঘটনার জন্য? কিন্তু এই যে ঘটনা হল, পশ্চিম নেহরু এত কথা বললেন কিন্তু কোন রকম দৃশ্য প্রকাশ করতে পারলেন না। ৪১ জন মারা গেল সরকারী হিসাবে, আমাদের মতে ৮০ জন—তিন চার দিনের মধ্যে মারা গেল, বলি, পার্লামেন্টারি ডেমোক্রেসি তখন কোথায় ছিল? এভাবে আমরা দেখলাম এরা মাতৃভূমির প্রতিটি জায়গায়—মাঠে ময়দানে, ডালহৌসী স্কোয়ারে যেখানেই হোক এরা আক্রমণ করতে পারেন। তার পরেও কি বলবেন এসেম্বলীর ভিতর পবিত্র জায়গা, কেন কিসের জন্য? অগণিত মানুষের উপর এত যে অত্যাচার হল সেখানে তো কোন পবিত্রতা নাই?

[3.20—3.30 p.m.]

এরা পার্লামেন্টারি ডেমোক্রেসির কথা বলেন—চুপচাপ থাকবেন, বেশী কথা বলবেন না, সাবধানে কথা বলবেন এই হচ্ছে এদের পার্লামেন্টারি ডেমোক্রেসি। এদের পার্লামেন্টারি ডেমোক্রেসির নমুনা ইংল্যান্ড, আমেরিকা কোথাও দেখি নি, শুনিনি। সুতরাং একথা আমরা শুনতে রাজী নই। পশ্চিম নেহরু বা মুখ্যমন্ত্রী ডাক্তার রায়—এদের কাছে আমি জানতে চাই, পার্লামেন্টারি ডেমোক্রেসি কি শুধুমাত্র এই হাউসের ভিতর পার্লামেন্টারি ডেমোক্রেসির কথা যদি বলেন তবে সেই দৃষ্টান্ত রাখতে হবে। এদের সঙ্গে আমাদের কোনমতেই কমপ্রোমাইজ হতে পারে না—এদের সঙ্গে আমাদের মেলামেশা হতে পারে না—এতদিন কি মিলন ছিল? কিসের ভিত্তিতে মিলন হবে? খাবাই শুধু নয়, কোন ব্যাপারেই হবে না—আপনারা গুলি করে মারবেন কৃষকদের, তাঁদের বলবেন হোঁড়ার, আর বড় বড় ব্যবসায়ী, আড়ম্বারদের রক্ষা করে যাবেন—আপনাদের এই দৃষ্টিভঙ্গির সঙ্গে আমাদের দৃষ্টিভঙ্গির পার্থক্য আছে। আপনাদের সঙ্গে আমাদের যদিও কোন কোন ব্যাপারে মিল হতে পারত আজ কি অর কোন ব্যাপারে মিলনের উপায় আছে? আমি অন্ততঃ জানি না। আজ কোথায় আপনাদের সঙ্গে আমরা হাত মেলাব? রক্তাক্ত হাঁদের হাত, হারীরা এভাবে নিম্নম অত্যাচার করতে পারে এবং ৩০ দিনের মধ্যে ৪১ জন লোককে গুলি করে হত্যা করতে পারে তাঁদের সাথে আমাদের কোথায় মিলতে পারে? আমরা দুই ভিন্ন ধরনের নীতি নিয়ে দাঁড়িয়ে আছি—আপনাদের নীতির মধ্যে মানবতার কোন লক্ষণ নাই। এতে জনসাধারণ পার্লামেন্টারি ডেমোক্রেসি পাবে না। এজন্য অনাথ্য প্রস্তাব এনে আমরা বাংলাদেশের লোককে সজাগ করা চেষ্টা করছি কোন ফ্যাসিস্ট পথে আপনারা দেশকে নিয়ে যাচ্ছেন, কোন ধরনের মধ্যে দেশকে ছেড়ে দিচ্ছেন। অনেকে বলে থাকেন, এবং ডাক্তার ঘোষও বলেছেন, আরও আলোচনা করলে পারতেন। ডাক্তার ঘোষ জানেন যে, এ নিয়ে আমরা ছয় মাস ধরে আলোচনা করেছি—এই এসেম্বলীতে বহু আলোচনা করা হয়েছে। তাঁরা প্রীতশ্রুতি দিয়ে বারোবার তা ভগ্ন করেছেন। তাঁরা কন্ট্রোল অর্ডার করলেন সব ফাঁকির কথা, সব মিথ্যা কথা বললেন,—ছয় মাস যেতে না যেতে আড়ম্বার, বড় বড় ব্যবসায়ীদের হাতে সব চাল চলে গেল—তাঁরা কন্ট্রোল অর্ডার ডিফাই করতে আরম্ভ করল যখন তখন আপনারা কন্ট্রোল তুলে দিলেন। এখানে কন্ট্রারি অফিসার এসেছেন, কিন্তু আমাদের সঙ্গে কোন আলোচনা করেন নি। দেবেনবাড়, যে কথা বলেছেন, খাদ্য উপদেষ্টা কমিটিতে বারো বার আপনারা আমাদের অপমান করেছেন—আপনারা কখনো আমাদের কনফিডেন্স এ নেন নি। আমরা অনেক রকম সাজেশন করেছি, কিন্তু আমাদের কোন কথাই আপনারা গণ্যপাত করেন নি। আজ চালের দাম ৩২ টাকা উঠেছে। আপনারা কি ভেবেছেন চিরকাল মানুষকে ধান্পা দিয়ে দাবিয়ে রাখতে পারবেন। বাংলাদেশের মানুষকে আপনারা দাবিয়ে রাখতে পারবেন না। আপনারা কোরালার কথা বলেন—নান্দু, ঠাঁপাদের মন্ত্রীসভা এখন হয় তখন সেখানে যে ডেমনস্ট্রেশন হয়েছিল, সেই ডেমনস্ট্রেশনে মন্ত্রীদের খাতা দিয়ে এসেম্বলী ভিতরে গিয়েছিল, তাঁরা কি করেছিলেন? আর আপনারা এখানে হলে আপনারা কি করতেন? তাঁরা ডেমনস্ট্রেশনদের বলেছিলেন, তোমরা কি চাও, তোমরা কেন এসেছ? পশ্চিম নেহরু কি একথা জানেন না? সংবাদপত্রে বোঝিয়েছিল, তাঁর জানবার কথা। কিন্তু তখনতো তিনি পার্লামেন্টারি ডেমোক্রেসির কোন বিপদ দেখেন নি। কোরালার লেবার মিনিষ্টার আন্দোলনের সময় পথ দিয়ে গাড়ী করে বাড়িছিলেন, তখন তাঁর হাতে আসাল্ট করা হয় একথা কি পশ্চিম নেহরু জানেন না? তখনতো তিনি কিছুই বলেন নি। পশ্চিম নেহরু, এবং তার

কন্যা বলছিলেন, কোরালার গুলি চালিয়েছে, জুডিসিয়াল ইনকোয়ারি চাই, কই, এখনতো পান্ডি নেহরু বা তাঁর কন্যা একবারও বলছেন না জুডিসিয়াল ইনকোয়ারি করা হোক। এখানে মেয়েদের উপর অকথা অত্যাচার করা হয়েছে, গুলি করে মারা হয়েছে এখন তো পান্ডিত নেহরু বা তাঁর কন্যা কিছু বলছেন না। আমি মধ্যমশ্রেণী ডাক্তার রায়কে জিজ্ঞাসা করছি তিনি তার কি জবাব দিবেন। ডাক্তার রায় এবং কালিপ্রদ মুখার্জী কন্ট্রোল রুমএ বসে অর্ডার দিলেন ছাত্রদের লাঠি পেটা কর। আপনারা চরম অপরাধী। যদি আপনারা পালিমেন্টারি ডেমোক্রেসির এতই ভাল হন তাহলে একটা পাবলিক ইনকোয়ারি করছেন না কেন? আজকে মানুষ আপনারদের খিন্কা দিচ্ছে। মানুষ যার শরীরে এইটুকু রক্ত আছে আপনারদের কখনো কমা করবেন না। আর আমাদের মধ্যে একটা প্রাচীর দাঁড়িয়ে গিয়েছে। যারা এই আন্দোলনে শহীদ হয়েছে, বন্দিদের রক্ত বাংলাদেশের মাটি রাগা হয়েছে, তাঁদের আমরা ছুঁতে পারি না, তাঁদের প্রতি আমাদের দারিদ্র ও কষ্টের আবেগ। তাই আমরা আজ এই অনাস্থা প্রস্তাব এনেছি।

**Shri Skir Kumar Das:** Mr. Speaker, Sir, I beg to move the following motion:—

This Assembly expresses its want of confidence in the Council of Ministers for its failure to tackle the food situation in the State.

Mr. Speaker, Sir, I accuse this Ministry of a charge of breach of faith to this Assembly. In December, 1958, when the Anti-profiteering Act was passed and when solemn assurance was given by the Ministers that the price which was being fixed will prevail throughout the year and when with the help of this Assembly the Anti-profiteering Act was passed there was naturally the presumption that if at any time measure is to be withdrawn that will be done in consultation with this House. But what happened? On May 24 all on a sudden the Government decided to withdraw the control that was fixed, without consulting this House. May I ask the Chief Minister under what law was he empowered to do that? If a measure had been passed, if a censure had been approved, if a policy had been approved by this House does it lie in the mouth of the Chief Minister to say that we can break that even without consulting this House. Can there be any more contempt of this House than what the Ministry has done?

[3-30—3-40 p.m.]

Sir, I would ask you to ponder over this matter. A matter is solemnly passed by this House; everybody is consulted; solemn assurance is given not only for maintaining the price but also for taking all effective measures so that price may be maintained, so that hoarders may be unearthed and things like that. Yet action is taken by the Ministry. Is not that fascism? If it is not fascism, I do not know what is fascism. Our Chief Minister says that he is a great democrat. I do not know a greater fascist of the worst type than our Dr. Roy and this Cabinet.

Sir, I shall deal with some parts of the speech delivered by Dr. Roy and I shall show how he uses statistics, how he uses reasonings against what the opposite parties have said elsewhere. On that day he pointed out that between 1951 and 1958 the consumption habit of the people had changed, that is, people are taking two chhataks more of cereals within the course of these seven years. He quoted that statistics and asked us to believe that. Now, gentlemen of the House, I know very many persons, very many members of this House have come from the villages. Won't you bear with me that during our childhood we have seen people taking rice to the extent of half a seer or three *poahs* per meal. Now-a-days we can't find that. We find that people are accustomed to take very much more. In spite of that there is a solemn statement by our Chief Minister by quoting statistics that the food habit of the people has changed.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It is not my statistics, it is the statistics given by the Statistical Bureau.

**Shri Sisir Kumar Das:** I shall ask you to throw that statistics into the water of the Ganges and if you believe that, this Ministry should be thrown into the water of the Ganges along with that.

Then, Sir, the next point that I want to make is this that Dr. Roy is a great scientist. He is the biggest doctor in India and in Asia—we admit that, we do not dispute that. But he is an acrobat statistician; he makes acrobatics of statistics and he pretends to be an economist as well. What is the economics that he taught us? As a matter of fact, he is a *subjanta*, he knows everything, he is an expert in everything! What is the economics that he taught us? It is that price level of rice has gone up because the prices of other things have gone up. The prices are acting and reacting on each other and thereby from a price of Rs. 18 the price of rice just pumped up to Rs. 35. What is the economic reason behind it? Sir, I am bound to say that he has not the rudimentary knowledge of economics. Had he any knowledge of economics, he would not have made that statement. Perhaps he has forgotten that he has never learnt the fundamentals of economics and of price movement. I should teach him a lesson now. I am a professor of the University—I shall teach him that; otherwise I shall be failing in my duty. Price level of necessary commodities is inelastic. Demand for necessities is inelastic and therefore if there is a little shortage in the supply of necessities such as foodstuffs, the price level is bound to go up higher than is warranted by the short-fall. Similarly, in the case of necessities, if there is a little surplus, then the price level would fall in a greater proportion than the surplus would warrant.

That is why the demand for necessary article is called inelastic. Take for an illustration: if you consume one *poah* of rice when it is Re. 1 per seer and it is 8 annas per seer you won't consume 5 chattraks. Your food habit is fixed. Therefore, if more supplies come to the market than what are demanded by the people then the price level falls to a greater extent than the supply position warrants. Similarly, in case of shortfall, if there is 5 per cent. shortfall the price level will go up by 30 to 40 per cent. That is the reason why prices of rice and paddy went up in West Bengal because West Bengal is a State in which you cannot bring rice from other States without the permission of the Central Government.

Sir, our Chief Minister is fond of quoting wrong statistic. He has quoted statistics to show that the price level of rice has not shown any increase this year above what it was last year. What are the figures? He shows figures for the month of January—comparative figures—then for the middle of July and then for the middle of September. What about the middle of April, May, June and August? What happened to those months? If you quote statistics, please do quote for all the months. You just refer to those months which are in your favour—only January, leaving April, May, June and August blank. You do this because you know that the price level was the highest in those months. Therefore, I say the Chief Minister is an acrobat statistician. He does acrobatics in statistics.

Sir, I would condemn this Ministry for this reason that by the policy they have pursued during the last three years they have made a levy of 25 per cent. on the rice mills. They have fixed a price at which the rice mills would have to supply 25 per cent. of the mill produce though it may not be economical to the mill. What is the idea behind it? It is this that the mills could sell the rest 75 per cent. at any price and anywhere they liked—they could even send it to Pakistan. Sir, is there any moral principle behind it? I also ask the Congress members—what is the moral



principle behind this? Why is it that this Ministry allowed the mills to sell 75 per cent. of their produce at a higher price than the price fixed by law? That is the moral tone, Sir. How could we expect a moral tone when the whole administration including the Ministers is corrupt?

The Opposition laid emphasis on the point that there should be created a buffer stock of 5 lakh tons of rice. To that the argument of our great economist, Dr. B. C. Roy, was that as soon as you create a buffer stock there would be such a great pull on the market that the price level would automatically rise. Therefore, they had to desist from that idea. But what does Mr. Patil say? He said in the Congress Committee meeting that if they could build up a buffer stock, not of 5 lakh tons, but of 50 lakh tons, the price level would have gone down at once. Now I would ask the gentlemen of the Cabinet—either you speak in one voice with the Ministry at the Centre or walk out, because our standpoint has been accepted by the Central Ministry and not yours. Therefore, you are confused in your judgment, wrong in your anticipations and you have made statements without consulting anybody.

[3-40—3-50 p.m.]

Then, Mr. Deputy Speaker, regarding the agreement which Dr. Roy entered into with our leader Dr. Ghosh, I have got several letters from my constituency. Those letters speak for themselves. I shall just quote a few words from them.

ঘোষ-রায় চুক্তি হল, আপনারা বোধ হয় নিশ্চিত, ভুগছি আমরা। কয়েক সপ্তাহ হয়ে গেল, কার্যকারিতা বোধ হয় সরকারের লালফিতায়।

(A member from Congress benches: What are you reading?) I am reading from a letter written from my constituency regarding the implementation of the Ghosh-Roy pact.

Dr. Roy said that Rs. 73 lakhs had been advanced for agricultural loan. For one thana which has a population of 1,26,000, the loan is Rs. 20,000. How can you cook up this figure of 73 lakhs? And then এই থানায় কৃষি ঋণ বাবদ মঞ্জুর হয়েছে ২০ হাজার টাকা।

Our Deputy Food Minister Mr. Charu Mohanty is there. I would ask him just to contradict me as to what I have said. He comes from my constituency.

র্যাশনের কথা না বলাই ভাল। ১১ হাজার লোকের এই ইউনিয়নের জন্য সপ্তাহিক বরাদ্দ ০২ মণ। রেশনের দোকানের সামনে মরামারি, বলতে পারেন আমরা কি করি? রিলিফের ব্যাপারে সেই চিরন্তন রাজনৈতিক জুয়াখেলা চলেছে। অর্থাৎ

The Food and Relief Committees that have been formed are on the basis of Congress members. We have won in the Panchayat election. You boasted in the newspapers that you have won everywhere, but unfortunately in my constituency you have lost. In a constituency having 136 villages I won in 96 villages; therefore you have lost. But the Relief Committees are constituted by the old Congress fellows. The S. D. O. after the new election formed new Relief Committees, new Food Committees, but there is the lean and hungry looking member in this House like Cassius as described by Shakespeare "I hate thy hungry looks, Cassius". Our Dr. Pal is that type of fellow. Though that list was prepared by the S. D. O. he brought that list to be corrected by the Food Minister so that the names of the old Congress men may be there.

One of the charges levelled against the Kerala Ministry was that they were going on working through their party committees on village level. You have been doing the same thing on village level everywhere excepting that

you have been forced to take these M.L.As.; otherwise the village committees consist of all Congress members. How do you accuse the Communist party of Kerala that they were running the administration on party basis? You are doing the same thing here. You are striking at the root of democracy. Sir, I condemn both the Ministries. In Kerala there was that practice that the village committees would run the administration being formed on party lines. Similarly, I condemn the activities of the Congress Ministry and the Congress members in forming Food Committees and Relief Committees only by the Congress people. You are just striking at the root of democracy. Mr. Ajoy Mukharji is laughing. I would ask him to read the "Statesman"—leading editorial—of yesterday. There was one warning, and that warning was this that the Ministers may not take bribes, Ministers may think that a particular course of act is dishonourable, but for the sake of their party they do dishonourable things. They do not think it dishonourable for the sake of their party to do something which they would individually not do. (Showing some papers) This is the ghost of an agreement that has been entered into by their leader who has entered into a pact. He has not given effect to it during these two lean months of August and September. If you can pass over another month, the month of October, just by dilly-dallying and silly-sallying, then your food problem would be solved for the year. The aman crop will be there.

Mr. Deputy Speaker, Sir, I would, therefore, charge this Ministry with breach of faith, the breach of the pact which Dr. Roy solemnly entered into. I sent a copy of this letter to the Food Minister, to the District Magistrate and to the Subdivisional Officer. The Food Minister has acknowledged that letter and sent it for necessary action. Action will be taken in the month of November when aman crop is ready.

Then regarding firing in Calcutta much accusations have been made by the parties which joined the movement. We did not join it, but humanity demands, democracy demands, justice demands that if there was any firing which killed innocent people and facts proved that only innocent people were killed—the majority of them were innocent—this Government should have brushed aside its pride, its question of prestige, and should have taken upon itself the judicial enquiry which we demanded. You have not courage to face a judicial enquiry. Why is it? In my class yesterday I asked the University students "why have you built the *शहीद भवन* in the compound of the University?". I asked them to consider the question: "Did anybody of you die by police firing?". They could not answer, because none of them had died excepting one B.Com. student. The whole point is this: from the newspaper reports we have seen that those persons who were killed are all innocent people. Why won't you institute an enquiry? What are you paid for? It is the fundamental principle of democracy that if you kill one life, there must be a trial in the law court. If you kill by firing in course of a riot or anything like that, there must be a judicial enquiry. Why can't you face it? You will keep silent and simply say that the Congress members supported that resolution. They supported that resolution without enquiring into facts, prejudging facts, without knowing what were the facts. At the same time I should also say that I do not support the stand of the Communists. Of course, the atrocities that were described

[3-50—4 p.m.]

that day on the floor of this House almost drew tears from my eyes. Yet I remember that the same thing had happened in Tibet, the same thing had happened in China when 12 million people were killed, but my brethren did not protest. The same thing happened in Hungary, but my brethren did not protest. But I did not expect the same attitude from you, the Congress

members, because I thought that, being the disciples of Mahatma Gandhi, you were of a different culture, you were of a different calibre, but you did not rise to the occasion. Are you—all of you—going to be Fascists like Dr. Roy?

Sir, before I finish, I would like to refer to the land policy because it is wholly integrated with food policy. You have, by passing the Estates Acquisition Act and the Land Reforms Act, given a death blow to the middle-class Bengalees who thrived on land. You cannot deny that. Many of our friends come from villages. To those of you who thrived on land Dr. Roy has given a death blow. On the question of surplus land Dr. Roy said that they have distributed them temporarily to the cultivators—he means bargadars—at Rs. 10 per acre of land. Why temporarily? Of course, I am not going to condemn you for this reason, but I would just ask you "Will you never bring peace on land? Will you allow this struggle to go on between jotedars and bargadars all along? Who is profited by that? You must remember that if you want to take away these lands from those persons with whom you have settled the lands temporarily, they will rise in revolt and you will not be able to take away a single chhatack of land from them. They are the friends of the Communist Party and the S.U.C. So, you cannot take away a single chhatack of land from those with whom you have temporarily settled the lands." Therefore, I would ask the Ministry "Why can't you be firm in your mind? Why can't you finally decide as to what you are going to do?" You claim to be a Socialist State and your aim is supposed to be Socialism. Since last year you are claiming to be a Socialist State. If you are really sincere in what you say, then the land must belong to the tillers of the soil. There is no question about that. But how and in what manner you are going to achieve this end? What are you going to pay to the jotedars? Are you going to eliminate them? Are you going to do away with them just as Russians did with the Kulaks? Do you want to deal with them in the same manner as the Chinese Communists did with the jotedars there or have you got a different intention? You must be frank in this matter. You have not paid a single penny to the jotedars, however small their holdings may be. The Hon'ble Bimal Chandra Sinha is not so honourable as that. The members of the Congress benches on the other side should remember that in the last session they passed a resolution whereby they rejected the motion moved by Mr. Subodh Banerjee of S.U.C. whereby he wanted that there should be no ejectment of bargadars on any ground whatsoever. You threw out that motion by a majority of votes. But instruction has been issued by the District Magistrate of 24-Parganas at the instance of the Hon'ble Bimal Chandra Sinha that in no ejectment suit should there be a decree of ejectment against the bargadar. So, Subodh Babu has won in the end—I do not know how. I would ask those honourable members coming from 24-Parganas, e.g., Shri Hansdhwai Dhara, whether it is a fact that no ejectment decree can be passed by the Blaz Chas Board even if paddy had been looted by the bargadar. The Hon'ble Bimal Chandra Sinha is an honourable man with the title of 'Hon'ble Minister'. Is this fact know to him and will he kindly explain it?

I have given a plan which was published in the newspapers regarding the points how land should be distributed. We, Socialists, believe that the strifes should end and there should be peace in the land. Something must be done so that there may be prosperity in industry and so that there may be prosperity in agriculture. But you would not take that policy. Dr. Roy thinks that by distributing land to the bhagechasis at the rate of Rs. 10 per acre he will get their votes in the next election but, sorry, you will not do it. My friends on my right and my friends on my left will do it, but not you.

I ask you in all solemnity to come to a firm decision and to give up this weak-kneed policy. Consult with the Ministers at the Centre; consult on the question of co-operative farming; consult on how land is to be distributed; make an end of it within six months or a year before the next election takes place, otherwise you will not get votes.

There are two types of Robin Hood flourishing in this country. You know the story of Robin Hood. They used to rob Peter and pay Paul. Dr. Roy is a Robin Hood. He has robbed the jotedars, zemindars, agriculturists and given the land to nobody. He has left the land to chaos. Our S.P.C. friends and the Communist friends are the other party of Robin Hood. They plunder, take away the paddy of the zemindars..... (THE HON'BLE DR. BIDHUS CHANDRA ROY: Which Robin Hood is better?) They are better. If you want to play Robin Hood, play it efficiently or do not play it at all. Be a man: accept a firm policy.

Under the circumstances I call upon this House to accept my motion of no-confidence.

### 8j. Hemanta Kumar Basu:

কলকাতার এবং পশ্চিম বাংলার খাদ্য আন্দোলন দমনের ব্যাপারে দেশের দৃশ্য দাঁড়ান কৃষক, শ্রামিক, মধ্যবিত্তদের নাশ ও সমতা দাবি চাল দিতে এই মন্থিমণ্ডলী সম্পূর্ণ ব্যর্থ হয়েছে। মজুতদারদের অবাধ অধিকার দিয়ে, তাঁদের ইচ্ছামত চড়া দরে চাল বিক্রয় করবার সুবিধা দিয়েছেন এবং অন্যান্য নিতা প্রয়োজনীয় জিনিসের মূল্য এত অধিক হয়েছে যে সাধারণ মানুষ ক্রয় করতে পারছে না। ৩১এ অগস্ট ও ১লা সেপ্টেম্বর খাদ্য আন্দোলনকারীদের পুলিস লাঠির স্বারা নির্যমভাবে প্রহার করিয়াছে ও বহু লোককে গুলিতে আহত ও নিহত করিয়াছে, যদিও সরকারের গদী দখল করা তাদের উদ্দেশ্য ছিল না, সরকারকে তাদের ন্যায় সংগত দাবি মাননে ইতিদেব একমাত্র উদ্দেশ্য ছিল। পুলিস খাদ্য আন্দোলন দমনের জন্য যথেষ্টভাবে গুলি চালাইয়া বহু নির্দোষ নরনারী বৃন্দ ও শিশুকে হত্যা করিয়াছে।

[4-4-10 p.m.]

পুলিসের পাশবতার তাণ্ডব অসহায় মানুষকে হিংসামূলক প্রতিশোধ নিতে বাধ্য করিয়েছে। পুত্রের হত্যা বৃন্দ পিতার বকে, স্বামীর হত্যা স্ত্রীর বকে, পিতৃ হত্যা সম্বন্ধের বকে এবং নারীর নির্যাতন ও ধর্ষণ জনসাধারণের মনে মন্থীদের বিরুদ্ধে তাঁর ঘৃণা জন্মিয়েছে। হাওড়ার কোথাও কোথাও গ্রামে প্রতি গৃহ হতে নির্যাস লেবানস তৈরি এনে তাদের উপর অত্যাচার এবং মালিকদের স্বারা তাদের উপর অত্যাচার করা হয়েছে। মিথ্যা অভিযোগে তাদের গ্রেপ্তার করা হয়েছে। পণ্ডিত নেহেরু আমাদের অনেক উপদেশ দেন। কিন্তু দুঃখের বিষয় এই যে ভয়ানক কান্ড কলিকাতা শহরে এবং হাওড়ার ঘাটে গেল, এতগুলি লোক হত হল, এতগুলি লোক লাঠির স্বাব মারা গেল, ও জখম হল, সেখানে তাঁর মুখ থেকে একটা সহানুভূতির কথাও আমরা শুনতে পেলাম না। তিনি ভারতবর্ষের একজন সম্মানীয় নেতা, তাঁর কংগ্রেসের উপর উঠে, এই শাসন ব্যবস্থার উপর উঠে তাঁর একথা বলা উচিত ছিল। ওরা সেপ্টেম্বর অর্জিত বিশ্বাস বলে একজন লোক মুখ্যমন্ত্রীকে একটা পত্র লিখে প্রশ্ন করেছিল।

"Whether it is a fact that on the midnight of the 3rd September some unregistered head bodies of those who became martyrs in this Food movement were carried to the Keoratolla Burning Ghat under the control of the Deputy Commissioner, Mr. Bagchi with the help of hundreds of constables and were burnt to ashes in the electric cremation oven

এতগুলি লোককে ডেপুটি কমিশনার, মিঃ বাগচী তিনি ওরা সেপ্টেম্বর রাতে কয়েকশত পুলিস নিয়ে সেই দেহগুলি ক্রিমেশন গ্রাউন্ডএ নিয়ে গিয়ে ইলেকট্রিক ওভেনএ পুড়িয়েছে কিনা। সেখানে রেজিস্ট্রারের অপস্থিতি ছিল, কারণ সেখানে রেজিস্ট্রি না করে পুড়ানোর অনুমতি দেওয়া যায় না। কিন্তু উপর থেকে হুকুম দেবার পর তিনি বাধ্য হয়ে সেই বডিগুলিকে পোড়াতে দিলেন। এর সঙ্গে একজন কৃষক মহিলাকে তারা ফেলে রেখে দিয়েছিল এবং সেই পরে এই

সবোদ প্রকাশ করে। মন্ত্রীরা এই অমানুষিক পাশবিকতার তাণ্ডবকে প্রদ্রব দিয়েছেন বলে তাঁরা দুর্নীতি দমন করতে সম্পূর্ণ বিফল হয়েছেন।

তা ছাড়া পাবলিক হেলথ বিভাগের কয়েকজন ইঞ্জিনিয়ারের বিরুদ্ধে দুর্নীতির অভিযোগ আসে কিন্তু আমরা শুনলাম যে, সেটা চেপে দেবার চেষ্টা হচ্ছে। কল্যাণীর কথা অনেকটা এখানে আলোচনা হয়েছে। কল্যাণীর বাড়ীগুলি ফেটে যাচ্ছে। এবং এখানে অন্যতম কয়েকজন বিভাগীয় কর্মচারী তাদের যে ৭ ইঞ্চি করে পয়ঃপ্রণালীর কনক্রিট করার কথা ছিল তা করে নি সেখানে ফাঁকি দিয়ে তারা প্রায় ২।৩ লক্ষ টাকা আত্মসাৎ করেছে।

কল্যাণীতে উন্নয়ন বিভাগের দু'জন কর্মচারী মহিলাদের প্রলুব্ধ করে তারা যখন গভর্নমেন্টে গাড়ী করে বেড়াচ্ছিলেন তখন জনতা কতৃক প্রহৃত হয়েছিলেন, এই অভিযোগ সরকারের কাছে মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের কাছে রয়েছে, আনন্দবাজারেও এটা বেরিয়েছে কিন্তু আজ পর্যন্ত কো-ব্যবস্থা অবলম্বিত হয় নি। এই সমস্ত কাজের জন্য দুর্নীতি বিভাগের সুযোগ্য অফিসার ডা. নবগোপাল দাশ পদত্যাগ করে চলে গেছেন। জমিদারী বিলোপ করে খাদ্যোৎপাদন বৃদ্ধি করবে কিন্তু উৎকৃষ্ট জমি চাষীরা হাতে দিচ্ছেন না, সমস্ত জমি জমিদাররা নিজেদের মধ্যে ব্যবস্থা করে নিয়েছেন এবং সরকার তা সমর্থন করে চলেছেন। কাজেই চাষীর হাতে জমি না গেলে এবং চাষীদের উপযুক্ত সার স্বর্ণ ও ভাল বীজের ব্যবস্থা না করে দিলে—কি করে খাদ্যোৎপাদন বৃদ্ধি হবে। খাদ্যোৎপাদন করতে এ সরকার ব্যর্থ হয়েছেন। পশ্চিমবঙ্গের জল নিকাশের ব্যাপারে জলসেচের ব্যবস্থা করতে ব্যর্থ হয়েছেন, চারিদিকে জলপ্লাবন হয়েছে, লোকের ঘরবাড়ী ডুবে গিয়েছে, ১০০ কোটি টাকা খরচ কবেও সমস্যা সমাধান করতে ব্যর্থ হয়েছে, সরকারী কর্মচারী—নিম্নবেতনভুক্ত কর্মচারীদের বেতনবৃদ্ধি এবং তাদের ভাতার দাবী ব্যবস্থা করতে ব্যর্থ হয়েছে পরিবহণ বিভাগের এবং হাসপাতালের নিম্নপদস্থ কর্মচারীদের দাবী অনুসারে কাজ করতে ব্যর্থ হয়েছে এবং দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় দেশের কৃষি ও শিল্পের উন্নতিসাধন করতে ব্যর্থ হয়েছে। পশ্চিমবঙ্গে ১২ লক্ষ বেকার এবং ৮ লক্ষ অর্ধ বেকার রয়েছে, এদের সমস্যা সমাধানে এবং বেসরকারী প্রতিষ্ঠানে অধিক সংখ্যক বাঙালী নিয়োগে ব্যর্থ হয়েছে। শিক্ষা ক্ষেত্রে অরাজকতা চলছে। ডিগ্রী কোর্সের জন্য উপযুক্ত শিক্ষকের অভাব, স্কুল কলেজের অভাব রয়েছে পশ্চিমবঙ্গে—অতীতিক দুর্নীতি চলছে, সাধারণ মানুষ সরকারী কর্মচারীদের কাছ থেকে ভাল ব্যবহার বা সহানুভূতি পান না। সাধারণ মানুষের কাজ, শিক্ষা, স্বাস্থ্য, ও খাদ্যের ব্যবস্থা করতে সম্পূর্ণ ব্যর্থ হয়েছে। তত্ত্বাবধান, অত্যাচার ও রক্তের স্রোত এই সরকার বইয়ে দিয়েছে—২৩এ সেপ্টেম্বর হাওড়া স্মল ফ্যাক্টরীজ ইউনিয়ন এর সনাতন মন্ডলকে ভীষণভাবে প্রহার করতে করতে গ্রেতার করা হয়েছে, সোদপুর্বে শাচীন সরকারকে পুন্ডলিস গ্রেতার করে অতীতিক প্রহার করেছে, বেলঘরিয়ায় যা ঘটেছে তা থেকে আমাদের মনে হয় ইংরাজ রাজত্বে বিপ্লবীদের সঙ্গে যেরকম ব্যবহার করতেন খন্দা আন্দোলনকারীদের সঙ্গেও সেরকম ব্যবহার এঁরা করছেন। মানুষকে গ্রেতার করলেই দোষী সাব্যস্ত হয় না। যতক্ষণ না তার বিচার হচ্ছে, দোষী বলে সাব্যস্ত না হচ্ছে ততক্ষণ তাকে নির্দোষী বলে ধরে নিতে হবে। মানুষের গণতান্ত্রিক অধিকারকে, শাস্তিপূর্ণ আন্দোলকে দমন করার জন্য মন্ত্রীরা পুন্ডলিসকে অবাধ অধিকার দিয়েছেন, পুন্ডলিস কমিশনারই সমস্ত ক্যান্ডিডের জন্য দায়ী অথচ সরকার এই সমস্ত কাজের এনকোয়ারী করার জন্য তাঁর উপরই ভার দিয়েছেন।

[4-10 4-20 p.m.]

এদের ছাড়া কি আর কোন লোক নাই। যারা ভালো লোক, নিরপেক্ষ ব্যক্তি, তাঁদের এই কাজের জন্য নেওয়া উচিত। হাওড়ার ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট, বিন হাওড়ার এই সমস্ত কাজ চালিয়েছেন, তার উপর অনুসন্ধানের ভার দেওয়া হয়েছে। এরকমভাবে সরকারী লোকের উপর অনুসন্ধানের ভার দেওয়ার তাঁদের উপর জনসংখ্যার বিশ্বাস নষ্ট হয়েছে। সুতরাং জ্যোতিবাবু যে প্রস্তাব এনেছেন এই মন্ত্রিসভার উপর অনাস্থা জানিয়ে সেই প্রস্তাব সমর্থন করে আমি বলতে চাই, এই মন্ত্রিমন্ডল নিপাত হোক।

**Shri Jatindra Chandra Chakravorty:**

মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহোদয়, আজকে আমরা এই মন্ত্রীমণ্ডলীর বিরুদ্ধে অনাস্থা প্রস্তাব এনেছি—এবং ভবিষ্যতেও আনব। এবং বিশেষ করে তিনজন মন্ত্রীর বিরুদ্ধে আনব। কংগ্রেসের দ্বারা বন্দু, তাঁরা মন্ত্রীমণ্ডলীকে সমর্থন করেন, আমাদের বিরুদ্ধে বহু পাক্ষা অভিযোগ করবেন। কিন্তু, স্যার, কংগ্রেসের মধ্যেও এমন লোক আছেন এখনো যাদের শূভবিক্ষি এখনো লুপ্ত হয় নি—আমি তাঁদের আহ্বান জানাই তাঁরা এসবের উর্ধ্বে উঠে একটু চিন্তা করে দেখবেন আমাদের সাথে তাঁদের কোন জায়গায় মিল হতে পারে কি না। যে ঘটনা ঘটেছে তার প্রতিক্রিয়া তা তাঁরা যেন একটু চিন্তা করেন। প্রশাসনিক কাঠামোর উপর, সামাজিক কাঠামোর উপর, সামাজিক বিভিন্ন স্তরের উপর এই প্রতিক্রিয়া যেন একটু ভেবে দেখেন। শিশুদের ক্ষেত্রে, ব্যবসার ক্ষেত্রে কলকাতায় সুনাম যে আজ কতখানি ব্যাহত হচ্ছে তা যেন তাঁরা একটু চিন্তা করেন। কলকাতায় মোট ৩৮ পারসেন্ট শিক্ষিত বেকার যুবকদের উপর এর কি প্রতিক্রিয়া তাও যেন একটু ভেবে দেখেন। আগে যখন আর্দে লন হত তার টেকনিক থেকে ১৯৫৬ সালের টেকনিক পরিবর্তন হয়েছে, আজ যে ঘটনা ঘটেছে তার ফলে এই টেকনিক অনেক ব্যাপকতার ক্ষেত্রে প্রসারিত হয়েছে—কিন্তু এই টেকনিক সুরক্ষা পথে সরকারপক্ষ থেকে ঠেলে দেওয়া হচ্ছে কি না তাঁরা যেন সেটা ভেবে দেখেন। আগের আমদের প্রশাসনিক ক্ষেত্রে যে চিত্র সেটা যেন মহাস্থবির জাতকের কাহিনী, অর্থাৎ, মহাস্থবির মুখ্যমন্ত্রীর দুটি হস্ত—আমাদের দুর্ভিক্ষ মন্ত্রী প্রফুল্লচন্দ্র সেন তাঁর দক্ষিণ হস্ত, বাম হস্ত হচ্ছে কালিপদ মুখার্জি। এই কালিপদ মুখার্জী জনসাধারণের ঘণা ও বিদ্বেষ মাথায় নিয়ে নির্বাচনের মাধ্যমে না আসতে পেরে খিড়িকির দরজা দিয়ে এই আসেমন্ডলীতে এসেছেন। এই দুইজন মন্ত্রীকে আজ জনসাধারণ শিকার দেন, টিটকাবী করে। তাই তাঁরা মনে করছেন জনসাধারণের বিরুদ্ধে প্রতিশোধ নেবার অধিকার বৃদ্ধি তাঁদের আছে তাই তাঁরা জনসাধারণের উপর নৃশংস অত্যাচার চালাবার সুযোগ পেলে ছাড়েন না। আর আমাদের মহাস্থবির মুখ্যমন্ত্রী ক্ষমতার মোহে জড়হরনের মত এঁদের কাছে মাথা নত করতে বাধ্য হয়েছেন। তা না হলে স্যার, ভেবে দেখুন, এই প্রফুল্ল সেনের মজা কতটুকু। ভূয়া সম্মান বজায় রাখবার জন্য পশ্চিম বাঙ্গালার বহু সনাতন মন্ডল নিক্ষেপেছেন। কংগ্রেস পার্টির সভায় যদিও অনেকের চাপে পড়ে ডাঃ বসু স্বীকার করেছিলেন যে, এবারেও হান্ডেলনের কাছে মাথা নত করবেন না, উপযুক্ত শাসিতর ব্যবস্থা অবমানন্য করবেন এবং তিনি ১লা সেপ্টেম্বর দিবসের পর্যন্ত শ্বিধাগ্রস্ত ছিলেন। আমি চ্যালেঞ্জ করে বসছি, একথা সহ্য কি না যে, প্রফুল্লবাবু ও কালিপদবাবু ৪।৫ ঘণ্টা ধরে তাঁকে উত্তেজিত করেছেন, প্ররোচিত করেছেন গুলি চালিয়ে শিক্ষা দিতে হবে। প্রতিহিংসা ও জিঘাংসাপারায়ণ এই দুইজন সেডিস্টএব কাছে শেষ পর্যন্ত তিনি নীতি স্বীকার করতে বাধ্য হয়েছিলেন। এবার দেখুন, স্যার, আমাদের হোম পুলিশের ডেপুটি মিনিস্টার অর্ধেন্দু নন্দকর মহাশয় পুলিশ কমিশনারকে কালিপদবাবুর খাতিরে দাদা ডাকেন—আমি জানি না পুলিশ কমিশনার কবে থেকে হিন্দুসানদাদা হয়েছেন আমাদের ডিপুটি মিনিস্টারএর—এখন এঁদের চক্রান্ত দেখুন—যদি এর মধ্যে চক্রান্ত না থাকতো, ৩১এ আগস্টের শোভাযাত্রা সম্পর্কে হার উপর ভার ছিল সেই ডেপুটি কমিশনার শ্রীকলাগ চক্রবর্তী, যাব কর্মদক্ষতার সুনাম আছে—আছে—কিন্তু তার উপর বিশ্বাস না করায় হার সঙ্গে আরো দু'জন রেখেছিলেন। একজন হচ্ছে অ্যাসিস্ট্যান্ট কমিশনার অফ দি ডিস্ট্রিকটিভ ডিপার্টমেন্ট এবং আরেকজন হচ্ছেন অ্যাসিস্ট্যান্ট কমিশনার স্পেশাল রাগু গ্রীসুদ্বীপ মজুমদার, স্পেশাল অফিসার, অ্যান্ড—করাপশন ডিপার্টমেন্ট, পুলিশ কমিশনার তাঁকে সাসপেন্ড করার জন্য বেকমেন্ড করেছিলেন—আমি চ্যালেঞ্জ করে একথা বলতে পারি—কালিপদবাবুর চাপে সেই বেকমেন্ডেশন বাতিল করা হয় এবং হোম সেক্রেটারী সেটার উপর অ্যাকশন নেওয়া বন্ধ রাখেন। তারপর এইচ কে ভট্টাচার্য, কমান্ডার, ওয়েস্ট বেঙ্গল ন্যাশনাল ভলান্টিয়ার কোঃ—তাঁকে কিসের জন্য ডাকা হয়েছিল? তারপর, আরেকটা ঘটনা দেখুন—অফটার ৩১এ লাঠি চার্জের জন্য যেসমস্ত ইনটেলিজেন্স রাগু অফিসার উপস্থিত ছিলেন ইন দি স্পট তাঁরা যে রিপোর্ট দিয়েছেন—আমি তা ভারবীটিম প্রয়োজন হলে দিতে পারি—তাতে দেখা যাবে তারা প্রিন্সল্যান্ড ডাবে লাঠি চার্জ করেছে—তা ডেপুটি ইন্সপেক্টর-জেনারেল, ইনটেলিজেন্স রাগু, চেপে রেখে দিয়েছেন। কারণ এই পুলিশ কমিশনার ঘোষ চৌধুরী এর পরে ইন্সপেক্টর-জেনারেল হবেন। তারপর প্রেস নোট যা দেওয়া হয়েছে তাতে বলা হয়েছে ইন্ট, সোডার বোতল ছোড়া হয়েছে—স্যার, অতুলাবাবুর যে কগজ 'জনসেবক' সেই কাগজে কি লিখেছে দেখুন। তাঁরা পর্যন্ত একথা লেখেন যে ইন্ট সোডার বোতল ছোড়া হয়েছিল।

[4-20—4-30 p.m.]

“জনসেবক” পর্যন্ত একথা লেখে নি। ফাস্ট অ্যান্ড সেকেন্ড স্টেপের নির্বিচারে গুলী চালান পর থার্ড স্টেপের পুলিস গেজেটএ এ ক্যালকাটা পুলিস কমিশনার কর্তৃক এটা ছাপান হোল—যার অর্ডার নং ১৮৪৯ এবং তাতে লেখা ছিল

“It has been repeatedly stressed and it is again being emphasized that firing would be resorted to only when it is absolutely necessary. It must be well-controlled. Minimum number of rounds required shall be used”.

তাহলে থার্ড স্টেপের এই অর্ডার দেওয়া হচ্ছে কেন এবং এ

It presupposes that 1st and 2nd well controlled.

গুলী চালান হয় নি। কালিপদ মুখার্জী এবং পুলিস কমিশনারের আজ বিচার ও কনভিকশন হওয়া দরকার। আজকে জুর্ডিসিয়াল ইনকুয়েরীকে এড়িয়ে যাবার জন্য পুলিস কমিশনারকে দিয়ে এনকোয়ারী করান হচ্ছে। একথা সত্য কিনা আজ কালীপদবাবু জবাবে দিন যে চীফ সেক্রেটারী এবং হোম সেক্রেটারী রেকমেন্ড করেছিলেন যে প্রাথমিক পর্যায়ে ডিভিশনাল কমিশনার, কে সি বসাককে দিয়ে এনকোয়ারী করান হোক। কিন্তু তা না করে আজ অন্য একজনকে দিয়ে এনকোয়ারী করান হচ্ছে, আমি আর একটা শেষ ঘটনার কথা উল্লেখ করতে চাই এবং সেটা হোল এই পুলিস কমিশনার-এর রাইফেল শট-এর ব্যাপারে যখন যুগান্তর, আনন্দবাজার এবং হিন্দুস্থান স্ট্যান্ডার্ড প্রভৃতি পত্রিকায় অভিযোগ বেরিয়েছিল তখন এ পুলিস কমিশনার ডি সি হেড কোয়ার্টার্স, ডি আই জি, ওয়েস্ট বেঙ্গল এবং আর্ম পুলিস-এর এস এন ঘোষ-এর কাছে কেবল মাস্কেট ও লাঠিসহ পুলিস রেইনফোর্সমেন্ট চেয়ে একাট নোট পাঠান। তিনি নিজে না পাঠিয়ে এ ডি এস হেড কোয়ার্টার্সকে দিয়ে পাঠিয়েছেন এবং তিনি নিজেকে ফোন করে এস এন ঘোষকে নোটের উপর কনফার্মেন্স দিয়ে দেবার জন্য বলে দিয়েছেন। এই পুলিস কমিশনারই ভবিষ্যতে আই জি হবেন কাজেই সেই ভয়ে তিনিও লিখে দিলেন, আমার কাছে যতদূর খবর আছে তাতে এসব কথা সত্য। যাহা হোক, প্রেস নোট ড্রাফটেড হোল কিন্তু তা না যাবার কারণ হোল যে কালিবাবুর এ বীরেন চক্রবর্তী, এ আই জি, চীফ সেক্রেটারীকে বলে এসেছিল যে রাইফেল চাওয়া হয়েছিল, এবং সেই জন্যই এখন উভয় সংকেতে পড়ে এ বীরেন চক্রবর্তী বিরুদ্ধে সোত পারছেন না। সুতরাং এই সব নানা কারণে শেষ পর্যন্ত প্রেস নোট আর বেরুল না। আমি দাবী করছি যে গানশট ইনজুরি গুলীকে ফোরেনসিক ল্যাবরেটরীতে পরীক্ষা করা হোক যে রাইফেল ইউজ হয়েছিল কি না। আমার শেষ খবর হচ্ছে যে কেবলমাত্র রাইফেলই নয় টমগান প্রভৃতি নিয়ে অ্যাসিস্ট্যান্ট কমিশনার, মিঃ মুর এ তিনদিন রাস্তায় বেড়িয়েছিল। আমি কালীপদবাবুকে চ্যালেঞ্জ করছি যে এ মিঃ মুর-এর কাছে কি কি ফায়ার আর্ম দেওয়া হয়েছিল তার অরিজিনাল লিস্ট সাবমিট করা হোক। টমগান, রাইফেল দিয়ে অজ্ঞ এরা অন্দোলন দমন করতে চায়, কাজেই আজ যে অনাস্থা প্রস্তাব এদের বিরুদ্ধে এসেছে তা আমি সম্পূর্ণভাবে সমর্থন করি।

### The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:

একটাও রাইফেল বা টমগান ব্যবহার করা হয় নি।

### Shri Subodh Banerjee:

ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি সরকারের বিরুদ্ধে অনাস্থা প্রস্তাবের যে নোটিশ দিয়েছিলাম সেটা এখন মূদ্র করছি। আমার এই অনাস্থা প্রস্তাব আনার কারণ হোল যে, জনসাধারণের মৌলিক দাবী নিয়ে যতগুলি সমস্যা আছে তার সমাধান করতে এই সরকার চূড়ান্তভাবে ব্যর্থ হয়েছেন। প্রথম জিনিস হোল যে এসব সমস্যার সমাধান করতে যে শব্দ বাধা হয়েছেন তা নয় এগুলি সমাধান করার আদৌ কোন চেষ্টাই হয় নি—প্রবলেমস হ্যাভ নট ইয়েট বিন ট্যাকল্ড সলিউশনএর কথা বাদই দিলাম, ট্যাকল্ড পর্যন্ত করা হয় নি। দ্বিতীয়তঃ, এই সরকারের উপর জনসাধারণের যে কোন আস্থা নেই তা প্রমাণ হয়ে গিয়েছে, তৃতীয়তঃ, এই সরকার তাঁর প্রতি প্রতিজ্ঞে ধনিক শ্রেণীর স্বার্থ রক্ষা করে জনসাধারণকে পিছে মারছে, চতুর্থতঃ, এই সরকার সম্পূর্ণভাবে

রকম আইনের পথ বন্ধ করে দিয়ে বেআইনী ও নৃশংসভাবে জনসাধারণের উপর অত্যাচার করছে। এইসব কারণের জন্যই আমি সরকারের বিরুদ্ধে এই অনাস্থা প্রস্তাব এনেছি। স্যার, আপনি একটা একটা করে দেখুন, জনসাধারণকে খেতে দেওয়াই হচ্ছে সরকারের প্রাথমিক দায়িত্ব কিন্তু সে বিষয়ে তাঁরা ব্যর্থ হয়েছেন। এ অভিযোগ শুধু একমাত্র আমারই নয়, সরকার নিজে তাঁর প্রেস নেট-এ প্রকাশ্যভাবে স্বীকার করেছেন যে, তাঁদের দ্বারা অনুসৃত নীতি ব্যর্থ হয়েছে। এই স্বীকৃতি

it is a censure against themselves, it is a censure against the Government, it is a censure against their policy

এবং অন্য দেশ হলে—যে পার্লামেন্টারি গণতন্ত্রের কথা ওরা বলেন সেই ওদের গুরুদেব গ্রেট ব্রুটেন, আমেরিকা প্রভৃতি দেশে যদি এই অবস্থা হোত তাহলে শুধু খাদ্যমন্ত্রীকেই নয় গোটা মন্ত্রীমণ্ডলীকেই পদত্যাগ করতে হোত। এই সরকার যে নীতি অবলম্বন করে চলেছেন তাতে ঐ ধনিকশ্রেণী, কলওয়লা এবং আড়তদাররাই শুধু লাভবান হচ্ছে এবং পরিবর্তে জনসাধারণ অশেষ দুঃখ কষ্টের সম্মুখীন হচ্ছে। এদের প্রাইস কন্ট্রোল অর্ডারটা লঙ্কা করলেই এ জিনিসটা পরিষ্কার হয়ে যাবে। যখন এরা প্রাইস কন্ট্রোল অর্ডার ইন রেসপেক্ট অফ রাইস অ্যান্ড প্যাডি চালু করলেন তখনই আমরা এই সম্বন্ধে প্রকাশ করেছিলাম যে ফসল ওঠার আগে অল্প দামে ধানচাল কিনে নেবার জন্যই এই প্রাইস কন্ট্রোল অর্ডার চালু করছেন এবং বর্ষার সময় যখন ধানচালের দাম হ্রাস করে বেড়ে যাবে তখন এই অর্ডার নুলিফাই করবেন। প্রফুল্লবাবু, এই বিপদসম্ভায় দাঁড়িয়ে জোর গলায় বক্তৃতা করে বলেছিলেন যে এই অর্ডার সারা বছর তাঁরা চালু রাখবেন। কিন্তু ঘটনাই প্রমাণ করে দিল যে, তাঁর কথা সম্পূর্ণ মিথ্যা এবং এর ফলে অবস্থার উন্নতির চেয়ে অবনতিই হয়েছে। আমাদের আশংকাই আজ সত্যে পরিণত হোল যে, জনসাধারণকে শেখণ এবং গরীব চাষীর কাছ থেকে অল্প দামে ধানচাল কেন্দ্রে নিয়ে ঐ ধনিকশ্রেণীকে লাভবান করার জন্যই তাঁরা এই অর্ডার চালু করেছিলেন এবং বর্ষার সময় সেই অর্ডার আবার তুলে দিলেন। এই ধনিক তোষণ নীতির জন্যই আজ জনসাধারণ সরকারের বিরুদ্ধে বিক্ষুব্ধ। দ্বিতীয় কথা হোল যে মানুষকে কাজ দেবার দায়িত্ব সরকারের। কিন্তু সেদিকেও তাঁরা ব্যর্থ হওয়ায় বেকার সমস্যা ক্রমেই তীব্রতর হচ্ছে। নতুন কর্মসংস্থানের কথা বাদ দিন যারা কাজ করছে তারাও ছাটাই হয়ে যাচ্ছে। পুয়ান ফ্যাক্টরী, পাট, শিল্প ও অন্যান্য বড় বড় ইন্ডাস্ট্রীস দিকে তব্বালেই একথা প্রমাণ হয়ে যাবে যে প্রচুর সংখ্যক কর্মচারী ছাটাই হয়ে যাচ্ছে। কাজে আর একথা অত্যন্ত পরিষ্কার, যে সরকার জনসাধারণের খাওয়া, কাজ, বাসস্থান ও শিক্ষার ব্যবস্থা করতে পারছে না, সেই সরকারের টিকে থাকার কোনও নৈতিক অধিকার নেই। আমাদের পি এস পি দলের বন্ধুরা সরকারের নিন্দা করে বলেছেন যে ল অ্যান্ড অর্ডার ছিল না বলে সাধ বণ মানু্য লঠতরাজ করেছে। যদিও আশ্চর্য হচ্ছি না তবুও জিজ্ঞাসা করছি যে নো-কনফিডেন্স মোশন-এর সঙ্গে এর কি সম্পর্ক আছে? ওরা নো-কনফিডেন্স মোশন এনেছেন সরকারের বিরুদ্ধে বামপন্থী দলের বিরুদ্ধে নিশ্চয়ই নয়। কাজেই অনাস্থা প্রস্তাবের আলোচনা করতে গেলে সরকারের নীতির এবং অন্যান্য যেসব অভিযোগ সরকারের বিরুদ্ধে আছে সেগুলিরই আলোচনা করতে হয় এবং অন্যান্য বক্তৃতার সঙ্গে এর প্রভেদ এখানেই। কিন্তু অনাস্থা প্রস্তাবের সঙ্গে আমার এস ইউ সি দল কি করল তার যে কি সম্পর্ক আছে তা তো বুঝলাম না। তবে যেহেতু তাঁরা একথা বলেছেন সেহেতু ইরিলেভ্যান্ট হলেও তার জবাব দেওয়া প্রয়োজন মনে করি। প্রথম কথা আমার পি এস পি বন্ধুরা বলেছেন যে, আমরা এত জ্বাডের রবানিহুড। তার উত্তরে আমি বলব আই অ্যাম প্রাউড যে আমার দল সন্দেহবশতের চাষীদের হয়ে জোতদারদের অত্যাচারের বিরুদ্ধে রুখে দাঁড়িয়েছে, আই অ্যাম প্রাউড যে আমার দল সমস্ত রকম কষ্ট স্বীকার করে সাধারণ মানুষের হয়ে অত্যাচারীকে ধ্বংস করেছে, আই অ্যাম প্রাউড যে আমার দল ধনিকশ্রেণীর পা চাটতে যায়নি বা বিশ্বাসঘাতকতা করে ঐ “রায়-ঘোষ” চুঁচি করেনি।

[4.30—4.40 p.m.]

বারা সংগ্রামের মধ্যে এই জিনিস করে তারা জনসাধারণের শত্রু একথা স্পষ্টভাবে এখানে দাঁড়িয়ে বলার সাহস আমি রাখি। শুধু একথা নয়, আরও অনেক জিনিস তারা করেছেন—



তারা কথার কথায় চীনের কথা তুলেছেন হাংগেরার কথা তুলেছেন—বন্ধুদের কণ্ঠ নিম্নতর  
 স্বাধাংশানে সেকথা বলা উচিত এটুকু আমি মনে করি। আ্যসেম্বলীতে তার আলোচনার  
 স্থান আছে বলে আমি মনে করি না—তবুও আমি বলব যে দুটো জিনিসের পার্থক্য আপন  
 ঠিকই ভুলে যাবেন। আমি বলি আমাদের হাতে যদি ক্ষমতা থাকত তাহলে জোতদারদের বৃ  
 গুলি চালাতে আমাদের হাত কাঁপত না আমাদের হাত কাঁপত না তাদের উপর গুলি চালা  
 যারা মানুষকে না খাইয়ে মারে যারা সমস্ত মানুষকে দাবিয়ে রাখার চেষ্টা করে। এ জি  
 চীনে হয়েছে। ঠিকই তো। আমরা মনে করি চীন সরকার লামাশাহীর বিরুদ্ধে লড়াই  
 ঠিকই করেছেন। তিস্ততীয় জনসাধারণ চাষী মজুর মধ্যবিত্তদের স্বার্থরক্ষার জন্য যা করেছে  
 সে জিনিস যদি আমাদের দেশে ঘটত তাহলে যদি রক্ত স্রোত বয়ে যেত তাহলে আমরা তার নি  
 করতাম না—সরকারকে সমর্থন করতাম। চীনদেশে সাধারণ মানুষ চাষী মজুরদের স্বার্থরক্ষ  
 জন্য লামাশাহীর বিরুদ্ধে সংগ্রাম হয়েছে আর এখানে হয়েছে ঠিক তার উল্টো। এখানে ধনি  
 শ্রেণী পূর্জপতি শ্রেণী এবং জোতদারদের স্বার্থরক্ষার জন্য সাধারণ মানুষের উপর গুলি  
 চালান হয়েছে। এই পার্থক্য না দেখে যারা আলোচনা করেন, তাদের রাজনৈতিক জ্ঞান, রাজনৈতি  
 বুদ্ধি সম্বন্ধে স্বভাবতই সন্দেহ আসে। ডিগ্রি থাকলে রাজনীতি বোঝা যায় না ডিগ্রির মা  
 ফ্যাক্ট রিড করার জন্য দর্শন চিন্তা করা দরকার এবং সেই দর্শন জ্ঞানের অভাব পরিষ্কারভা  
 ধরা পড়ে এ বিষয়ে সন্দেহ নেই। যে শ্রেণীতে আমি বিলং করি তার স্বারা আমাদের এই  
 দৃষ্টিভঙ্গী সমাজে থাকে। যেখানে রাজনীতিতে ধনিকশ্রেণীর স্বার্থ রক্ষা করাই একমাত্র উদ্দেশ্য  
 সেই শ্রেণীতে বিলং করে এইরকম দলের সভাদের পক্ষে এই ধরনের জোতদারদের সমর্থ  
 দাঁড়িয়ে সুন্দরবনের চাষীদের বিরুদ্ধে সংগ্রাম করা এবং সরকারকে আরও জোর অত্যাচার  
 করার জন্য নিন্দা করা অত্যন্ত স্বাভাবিক। এতে অবাধ হবার কিছুই নেই। তবে একথা টি  
 যে এ জিনিস বেশি দিন চলবে না। আমি তাকে জিজ্ঞাসা করব, যে জায়গায় তিনি নি  
 করেছেন যে চাষীদের হয়ে করার জন্য এস ইউ সি এবং সুবোধ ব্যানার্জী খুব অনায়াস করেছে  
 তাঁকে বলি তাদের বড় বড় সর্বভারতীয় নেতাদের নিয়ে সেখানে চলুন, ডাক দিন—একটা চা  
 সেখানে বৌরিয়ে আসে কিনা। আর সামান্য ক্ষুদ্র একজন কৃষক কর্মীর এক ডাকে যদি  
 হাজার চাষী না বের করে দিতে পারি তাহলে রাজনীতি ছেড়ে দেব এই চ্যালেঞ্জ আমি দাঁড়  
 করছি—যদি সাহস থাকে তাহলে এই চ্যালেঞ্জ গ্রহণ করুন। আমি বলি এই সরকারের  
 ধরনের অত্যাচারের বিরুদ্ধে নিঃসন্দেহে প্রতিবাদ করা দরকার। সাথে সাথে তারা বলেছেন।  
 আইন সভায় সভা সংখ্যা তাদের বেশি, সুতরাং তাদের কনফিডেন্স আছে। ভুল কথা। আই  
 সভায় সদস্য সংখ্যা দিয়ে জনসাধারণের আস্থা আছে কি না আছে তা প্রমাণ হয় না। এ আমি  
 কথা নয়। আমি আবার স্মরণ করিয়ে দিই কেরালার রাজ্যপাল তাঁর রিপোর্টে ঠিক এই কথাটি  
 বলেছেন যে, আইন সভায় সংখ্যাগরিষ্ঠতাই প্রমাণ করে না যে জনসাধারণের আস্থা সেই সরকারে  
 উপর আছে কি না। আমি সেই কংগ্রেসী মন্ত্রীমণ্ডলীর গভর্নরের কথার পুনরাবৃত্তি ক  
 বলছি যে আইন সভায় সদস্য সংখ্যাগরিষ্ঠতার স্বারা প্রমাণিত হয় না যে জনসাধারণের আস্থা  
 আছে। জনসাধারণ অনাস্থার পরিচয় মাঠে ময়দানে দিয়ে গেছে। আগস্ট আন্দোলনকে  
 জাতির অভ্যুত্থান বলা যায়। তাহলে এই খাদ্য নিয়ে যে আন্দোলন হয়ে গেল  
 it is ten times stronger than August movement

এবং সেই আগস্ট আন্দোলনের মাঝখান দিয়ে যদি সাম্রাজ্যবাদের বিরুদ্ধে জনসাধারণের অনাস্থা  
 বিশ্বব্যাপী এবং সমস্ত কিছু প্রমাণিত হয়ে থাকে তাহলে খাদ্য আন্দোলনের মাঝখান দিয়ে তার চে  
 অনেক বেশি নিন্দা, অনাস্থা প্রকাশিত হয়েছে এবং গণতন্ত্রের ঐ তথাকথিত দরদারদের য  
 জনসাধারণের প্রতি কর্তব্যমাত্র সম্মানবোধ থাকে তাহলে তার চ্যালেঞ্জ গ্রহণ করে, তার রায় গ্রহ  
 করে পদত্যাগ করে জনসাধারণকে ফেস করা উচিত—এই দাবী আমি করছি এবং এই কারণে  
 সরকারের বিরুদ্ধে অনাস্থা প্রস্তাব আমি এনেছি।

### Shri Sudhir Chandra Ray Choudhury:

মিঃ ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, আমাদের সরকারের অনেক চুটি আছে। তাদের অপদার্থ  
 অকর্মণ্যতা, দুর্নীতি দিয়ে জনসাধারণের জীবনকে তারা বিপর্যস্ত করে তুলেছেন—আমরা নি  
 সে বিষয়ে আলোচনা করি কিন্তু এই অনাস্থা প্রস্তাবে আমার যোগ দেয়ার প্রথম কারণ হচ্ছে।  
 তাঁর কলকাতা এবং হাওড়ার বন্ধুত্ব জন সঞ্চালন হজরতের দৃষ্টিতে কলকাতার জন বিষয়

আমার মনে হয় যাকিছু বেদনা, ব্যথা তা জ্ঞাপন করবার জন্য। আমাদের একটু ভাবতে হবে যে সরকারপক্ষের কোন মন্ত্রীর কোন অধিকার আছে কি নিরীহ পথচারীদের উপর গুলিবর্ষণ করার? কমিউনিষ্ট পার্টি কি এস ইউ সি যদি মডেমেন্ট করে থাকে—তাদের দাবানো যদি আপনাদের ইচ্ছা হয়ে থাকে তবে আমি বলবো তাঁদের কটা মেরেছেন? (কংগ্রেস বেগু হইতে কণ্ঠস্বরঃ তাঁরা পালিয়ে গিয়েছিলেন) তাঁরা যদি পালিয়ে গিয়ে থাকেন আর আপনারা যদি নিরীহ লোক, নিরীহ নারী, শিশু তাদের মেরে থাকেন তাহলে আপনাদের অপরাধ স্বীকার করা উচিত। আমি খবর নিয়ে নিজে জেনেছি যে মায়ের বুকে ছোট শিশু লাঠির আঘাতে মারা গেছে—আপনারা দেখেও এসেছেন হাসপাতালে। যে সাধারণ মানুষ পালিয়ে যাচ্ছে, য পলায়িত স জীবিত, সেই পলায়মান মানুষের পিঠে আপনারা গুলি চালিয়ে তাকে মেরে ফেলেছেন। মানুষ ঘরে শূয়ে আছে, কাজ করছে নিজের ঘরে—সেখানে গুলি গিয়ে পৌঁছেছে। আমি একটা নিজের জানা দৃষ্টান্ত এখানে দেবো। ভদ্রলোকের নাম প্রফুল্লকুমার কর—এক্স মিলিটারী সার্ভিস ম্যান, ২৪৯১ডি বোবাজার স্ট্রীটে তিনি বাস করেন—জংসন অফ বোবাজার স্ট্রীট অ্যান্ড চিত্তরঞ্জন আর্ভেনউ, থার্ড ফ্লোরে তিনি ভাড়া করে আছেন। ১লা সেপ্টেম্বর চাটার সময় তিনি খেয়ে মুখ ধুতে যাচ্ছিলেন, দরজা বন্ধ ছিল—সেই দরজা ভেদ করে বুলেট তাকে বিম্ব করছে। ৩০৩নং বুলেট। ৪২১দিন তিনি হাসপাতালে ছিলেন, কোনক্রমে মরণের মুখ থেকে উঠে তিনি বাড়তে এসেছেন। আমি জিজ্ঞাসা করি যে আমাদের মন্ত্রীমণ্ডলীর কি অধিকার আছে এই লোককে গুলি করবার? সংবিধানে বলেছে যে কারো জীবন বা ব্যক্তিগত স্বাধীনতা আইনসংগতভাবে ছাড়া নষ্ট করা হবে না। প্রোটেকশন দেয়া হয়েছে অফ অল লাইভস অ্যান্ড লিবার্টি। মন্ত্রীরা শপথ নিয়েছেন

to do all rights to all manner of people according to constitution and law.

আজ এই যে নিরীহ লোকদের তাঁরা মারলেন তাঁরা কি সংবিধানানুযায়ী কাজ করেছেন, তাঁরা কি আইনানুযায়ী কাজ করেছেন? তা যদি না করে থাকেন তাহলে তাঁদের ঐ আসনে বসে থাকবার কোন অধিকার নেই।

[4-40—4-50 p.m.]

গুলি চালিয়ে সাধারণ মানুষকে বিপর্যস্ত করে বসে থাকা মোটেই সম্মানের কাজ নয়। এখানে জুতো ছোঁড়া ছুঁড়ি নিশ্চিন্দায় নিশ্চয়ই এবিষয়ে কোন ভুল নেই, কিন্তু সাধারণ মানুষ এতে খুব দুঃখিত হয়েছে তা নয়। এত ভদ্রলোক আমাদের সৈনিক বললেন—আজ্ঞা, কালীবাবুর মতো কি জুতা গিয়ে পড়েছিল আমি বললাম অত তো লক্ষ্য করি নি। তখন তিনি জিজ্ঞাসা করলেন—প্রফুল্লবাবু কি তখন ঘরে ছিলেন না? আমি বললাম—হ্যাঁ, ছিলেন। তখন তিনি বললেন—তার মুখে কি একটা পড়তে পারল না? এটা একজন সাধারণ মানুষেরই কথা, আমার বানান কথা নয়। আপনাদের লক্ষ্য থাকুক বা না থাকুক সেটা ভিন্ন কথা, কিন্তু এ কথাগুলি যিনি বললেন তিনি কোন রাজনৈতিক দলের লোক নন, সাধারণ মানুষেরই একজন—মামলা করতে আমার কাছে এসেছিলেন। কালীবাবুকে আজ উত্তর দিতে হবে যে এই যে পুলিস দিয়ে গুলি চালান হ'ল সেই গুলিতে কোন রাজনৈতিক দলের লোক না মেরে যদি কোন নিরীহ পথচারীকে মেরে থাকেন তার জন্য তার দৃষ্ট প্রকাশ করা উচিত ছিল কি না? জবাব দেবার সময় আর একটি কথা উল্লেখ আমি চাই। আমি বিশ্বস্তসূত্রে খবর পেয়েছি আপনারা যখন গুলি করবার অর্ডার কে দেবে এই নিয়ে সমস্যা পড়েছিলেন, বড়কর্তা তো অর্ডার দিয়ে দিয়েছিলেন, কিন্তু পুলিসকে জানাবে কে এই নিয়ে যখন গোলমালে পড়লেন তখন ব্রী পি কে সেনকে আমদানি করেছিলেন। এ সম্বন্ধে সত্য জবাব দিতে হবে। আমরা জানতে চাই ডি আই ইজ, ট্রাফিক থান তাকে নিয়ে এসে স্ট্রীট অর্ডার দেওয়া হয়েছিল কন্স্ট্রল রুম থেকে। তিনি একবার এই পাপ করেছিলেন বলে সকলকে বাদ দিয়ে তাকে নিয়ে এসে অর্ডার করা হয়েছে কি না? তাই যদি সত্য হয় এটা অত্যন্ত অন্যায় করা হয়েছে। প্রথম জিনিস গেল এই, দ্বিতীয় জিনিস হ'ল আপনারা কমিশনার অফ পুলিসকে দিয়ে তদন্তের ব্যবস্থা করেছেন—এ বিষয়ে লম্বা প্রেস নোট দেখলাম। এটা কি রকম কথা। আজ প্রথমে পুলিসের বিরুদ্ধে অভিযোগ, তার পরে মন্ত্রীর বিরুদ্ধে অভিযোগ রয়েছে। আজ পুলিসের দ্বারা পুলিসের বিচার হবে, পুলিসের কার্যবলী অনুসন্ধান করবে পুলিস কমিশনার এই বাক্য পল্লভের আদর্শ? এত বড় স্বেচ্ছাচারী আর কোন সরকার আছে কি না জানি না।

কি পলিটিকস-এর মধ্যে আছে তাও জানি না। কিন্তু মানুষের জীবন নিয়ে এ খেলা ভাল নয় সমস্ত দেশের মানুষের বুকে আগুন জ্বালিয়ে দিয়েছেন—দাউ দাউ করে সে আগুন জ্বলছে এখানে তো ভোটের দাপটে আমাদের হারিয়ে দেবেন জানি—এ দলকে দোষ দেবেন, দলকে দোষ দেবেন। আজ বাংলাদেশের দুর্ভাগ্যের কথা যে বামপন্থী দলগুলি এক হয়ে কা করতে পারেন না, তা যদি করতে পারত তাহলে আজ আপনাদের আর ওই আসনে থাকতে হতো না, আপনারা দেশকে বিষ্টে করেছেন, বামপন্থীরাও দেশকে বিষ্টে করেছে। এ বিষয়ে কো সন্দেহ নেই সমস্ত বামপন্থী যদি এক সাথ হয়ে আপনাদের শিক্ষা দিতে না পারে তাহলে তাদের কোন ভবিষ্যৎ নেই। তাদের ভবিষ্যৎ মানে দেশের লোকের ভবিষ্যৎ—আপনাদের মত লোকে ভবিষ্যৎ নয়। আপনারা সবাই মনে করছেন আপনারা একটি একটি ক্ষুদ্রে ভগবান—কোনু চোর, কোনুটি বাটপাড় তা কিন্তু সকলেই জানে। বলি না সব কথা, কারণ শালীনতা হানির প্রা এসে যাবে, কিন্তু মনের মধ্যে যখন আগুন জ্বলে তখন ওই শালীনতাবোধও থাকে না। আমরা জানি, আপনারা জানান যে অনাস্থা প্রস্তাব আপনাদের ওই গদী থেকে সরিয়ে দিতে পারবে না—কিন্তু আজ যদি আপনাদের কর্মফলে যে সমস্ত মানুষ প্রাণ হারিয়েছে তার জন্য আপনাদের কাও কৈফিয়ৎ না চাইব তাহলে আমরা এখানে এসেছি কেন? কালেকটিভ রেসপনসিবিলিটি-র কথা তো বলা হয়।

অনেক অনাচার আপনাদের দেখেছি চাল নিয়ে। যারা এই চাল নিয়ে ফাটকাবাজী করেছে যখন দেখলেন বামপন্থীরা আন্দোলন খুব চেপে ধরেছে তখন বললেন আউস ধান উঠেছে, আ বলার সঙ্গে সঙ্গে কিছুদিনের জন্য চালের দাম সামান্য কমে গেল। আবার হাউস-এ এনে ঐচ্ছিকভাবে বন্ধুতা দিলেন—চালের দাম পড়ে গেছে। তখন কিন্তু বাড়ির দিকে। এদিকে একই লোক ফেমিন, ফুড অ্যান্ড রিলিফ এই তিন ধরে বসে আছেন—কাচা পয়সার জায়গা—ওই টাকা দিয়ে নিজেদের দল ভারী করা হচ্ছে। দেশের লোক তা বন্ধতে পারছে না। যাই হোক নিরীহ লোকদের গুলি করে মারবার কোন অধিকার আপনাদের নেই। এখানে যদি কৈফিয়ৎ না দেন জনসাধারণের কাছে আপনাদের ওই কৈফিয়ৎ দিতেই হবে। চিরকাল আপনারা থাকতে পারবেন না, আপনাদের দিন আর বেশি বাকি নেই কমিউনিস্ট পার্টি পারুক, কি আর এস পি, বি ফরওয়ার্ড ব্লক, কি সবাই একত্রে পারুক আপনাদের শেষ দিন অতি সত্ত্বর আসছে—এ বিষয়ে বিন্দুমাত্র সন্দেহ নেই।

**Shri Bijoy Singh Nahar:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, আজকে এখানে যে সমস্ত কথা শুনলাম, বর্তমান অধিবেশনে এই কয়েকদিন ধরে বিরোধী পক্ষরা সেই সমস্ত কথাই বলে এসেছেন এবং তার জবাবও আমাদের মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় দিয়েছেন। তাঁদের কথা পরিষ্কার করে পূর্বেই বলে দিয়েছেন, এখন আবার সেই সমস্ত কথা শুনতে হচ্ছে, তাই মনে হচ্ছে তাদের ঐ ধরনের কথা ছাড়া আর অন্য কথা তাদের ঝুলিতে নেই, কেবল চর্চিত-চর্চণ হচ্ছে।

এঁরা যে কথাগুলি বলেছেন এর পূর্বে কামউনিষ্ট পার্টি অফ ইন্ডিয়া আমাদের রাষ্ট্রপতির কাছে ঐ ধরনের একটা চার্জ-সিট দিয়েছিলেন, সেটা ছাপান হয় এবং তার একটা কপি আমার কাছে আছে। এই চার্জ-সিট-এর বিরুদ্ধে কয়েকটা মানহানি মামলা আদালতে শুরু হয়েছে, তাতে প্রমাণিত হবে কত মিথ্যা কথা এঁরা বলেন।

**Shri Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

Sir, I rise on a point of order.

যখন কোর্টে কেসগুলি চলছে, এটা সব জুডিসি সেই সময় চার্জ-সিট-এর অমুকটা মিথ্যা বা ঠিক নয়, এই ধরনের যে উক্তি তিনি করলেন উক্ত টু পালিস্ট্রামেন্টারী?

**Mr. Deputy Speaker:**

এটা উনি বলতে পারেন না।

Please don't mention that.

**Shri Bijoy Singh Nahar:**

সেটা প্রমাণিত যখন হবে তখন বুদ্ধিতে পারবেন এর মধ্যে কি আছে, এবং আমি যা বলছি তা ঠিক।

আমি এই কথা এখানে জানাতে চাই যে, বাংলাদেশের অগণিত নরনারী ও জনসাধারণের প্রতিনিধি হিসাবে যে আমাদের সকলের অকুণ্ঠ সমর্থন আছে বর্তমান সরকারের প্রতি।

ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, কয়েকদিন পূর্বে যে অসভ্যতার নিদর্শন কমিউনিস্ট পার্টির দোষিয়েছে সে সম্পর্কে আমি কয়েকটা কথা বলতে চাই।

(Interruption from opposition bench.)

স্যার, কয়েকদিন আগে এই হাউসে বিরোধী দলের নেতা যে অসভ্য আচরণ করেছিলেন এবং আজকে তিনি বাইরে গিয়েও ভাঁওতাবাজী করবার চেষ্টা করেছেন তা অত্যন্ত লজ্জার বিষয়। আপনি নিশ্চয় দেখেছেন কমিউনিস্ট পার্টি যে প্রস্তাব গ্রহণ করেছে, তা ভারতের স্বার্থের বিরুদ্ধে, চীনের প্রতি খোসামোদ নীতি ঘোষণা করেছেন। এর জন্য বাংলাদেশের লোকেরা কোনদিন তাদের ক্ষমা করবে না এবং এরপরে প্রমাণিত হবে যে বাংলাদেশের জনসাধারণের এই কংগ্রেসের প্রতি ও কংগ্রেস সরকারের প্রতি অকুণ্ঠ সমর্থন আছে।

[4-50—5 p.m.]

**Shri Hansadhwaj Dhara:**

স্যার, আজকে যে অনাস্থা প্রস্তাব বিরোধী পক্ষ থেকে আমাদের সামনে এনেছেন এই অনাস্থা প্রস্তাব এর অগেও তা এনেছিলেন। তাদের আস্থা কোনদিনই আমাদের উপর নাই, সেজন্যই তাঁরা ওপাশে বসেছেন, সেজন্যই তারা বিরোধী পক্ষ। আজকে সেজন্য নতুন করে অনাস্থা প্রস্তাব আনার প্রয়োজন ছিল না। তারা সংখ্যাগরিষ্ঠ এবং আমরা সংখ্যাগরিষ্ঠ। কেবল একথাই বলতে পারেন যে কেবলে সংখ্যাগরিষ্ঠতা থাকা সত্ত্বেও সরকার চলে গিয়েছে; সেখানে জনসাধারণ সরকারকে বিভাঙিত করেছে। আর সুবোধবাবু বলেছেন আগস্ট বিপ্লব যা সংঘটিত হয়েছে আমাদের দেশে, গত খাদ্য অন্দোলন নাকি সেই আগস্ট বিপ্লবের দশগুণ বেশি হয়েছে। সমস্ত ভারতবর্ষের আন্দোলন ইতিহাসের কোন চ্যাপ্টার থেকে যে তিনি এটা নিয়েছেন সুবোধবাবুই সেটা ভাল করে বলতে পারেন। ভারতবর্ষের জনসাধারণ তা সমর্থন করবে না এবং এই আগস্ট বিপ্লবকে ছোট করে নিশ্চয়ই পি এস পি দেখবে না, হেমন্তবাবু দেখবেন না। ওপাশে কমিউনিস্ট পার্টি আগস্ট বিপ্লবকে ছোট করে না দেখালে ভারতের মাটির উপর চলাফেরা করা একটু মূর্সকিল আছে। তারা এখানে যে অনাস্থা প্রস্তাব এনেছে তাতে আমাদের জেলার সংখ্যাভিত্তিক জনসমর্থনের কথা একটু বলতে চাই। ৫০ হাজার চাষী নাকি সুবোধবাবুর ট্যাকে আছে এবং আমরা ডাকলে লোকজন আসবে না। সুবোধবাবু এখানে নাই কিন্তু একথা তাঁর জানা দরকার ডায়মন্ডহারবারের ক্ষুদ্র এক কোণে কৃষক আন্দোলনের সপ্তে ২৪-পরগনা কংগ্রেস মোকাবেলা করে এসেছে। ক কাম্বীপে, দক্ষিণ ২৪-পরগনায় কৃষক সম্মেলন হয়েছিল। আজকে ২৪-পরগনা জেলায় আমরা দুটি কম আসন পেয়েছি এবং দুটি আসন বেশি বিরোধী পক্ষ পেয়েছে। এখন ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি কাগজপত্র থেকে সংখ্যাভিত্তিক হিসাববিকাশ ওদের একটু দিতে চাই। আমরা পেয়েছি ২০টি আসনে ৮,৩৬,৫৪৩ ভোট—আর ওরা ২২টি আসনে পেয়েছেন ৭,৮৫,৮০৯ ভোট। কেবল কমিউনিস্ট পার্টি নয়। পি এস পি পেয়েছে ২,১৭,৬৪৮ ভোট, কমিউনিস্ট পার্টি ৫,৯১,৭৭৮ ভোট, ফরওয়ার্ড ব্লক হয়েছে গিয়েছে, ভোট পেয়েছে ১০,২৫৮ ভোট, ইউ এস সি পেয়েছে ৩৯,৬০১ ভোট তা সত্ত্বেও বলবেন সমস্ত ভারতবর্ষের জনসমর্থন হয়ত তাদের পেছনে বেশি আছে। এই সমস্ত ঘোষণা করে ২৪-পরগনায় আমরা পেয়েছি ৫২ পারসেন্ট এবং বিরোধী পক্ষ ৪৮ পারসেন্ট এই দেখে নির্বাচনের রেজাল্ট দেখে পশ্চিমবঙ্গে জনসমর্থন কোন দিকে আছে তা বুদ্ধিতে পারা যাবে। চিন্তা বোস মহাশয় ব্যাস্যসূত্রে যে অবস্থায় এসেছেন তারপরে চোর পালালে যে অবস্থা সেই।

[The time limit having been reached the Hon'ble Member resumed his seat.]

**Shri Tarapada Chaudhuri:**

স্যার, আজকে যে অনাস্থা প্রস্তাব এসেছে আমি এর বিরোধিতা করে কয়েকটা জিনিস আপনার সামনে ধরতে চাই। আমার সময় অল্প। আমি আজ দেখছি, চারিদিকে, এসিয়ার চারিদিক থেকে এসিয়ায় সম্ভাব্যবাদ ঢুকেছে। একটা সুপারিকলিপিত উপায়ে এই সম্ভাব্যবাদ আসছে। কাজেই আজকে গণতন্ত্রের সম্মুখীন হয়েছে এই সম্ভাব্যবাদ। আমি তাই বলতে চাই যে আমাদের এখানে এখন থেকে একটু সাবধান হতে হবে—যাতে এই সম্ভাব্যবাদ দেশে না আসে। পণ্ডিত নেহরু ঘোষণা করেছেন যে দলই হোক, যে রাজনৈতিক দলই হোক, যারাই গণতন্ত্রের ভিত্তিকে শিথিল করতে চান, গণতন্ত্রকে ধ্বংস করতে চান তার সঙ্গে আমাদের আপোষ নাই। এটা দুঃখের কথা নয়, ক্লোভের কথা নয়। কিন্তু আমি একথা বলতে চাই সত্যিকারের সাবধানের আনুগত্য নিয়ে যে সদস্যপদ আমরা স্বীকার করে থাকি তার মর্যাদা যদি না রাখি তাহলে কেন সেই সদস্যপদের বিরুদ্ধে 'নো কনিফিডেন্স মোশন' আনা হবে না, যদি এই বিধানসভায় এই অনাস্থা প্রস্তাব আসে? কাজেই আমি বলতে চাই আজকে এই সেক্রেড প্রিসিংটস-এ নেতৃস্থানীয় হয়ে দেশের লোকের পক্ষ থেকে যারা এসেছি তারা সেই লেজিসলেটর-রা রাস্তায় হাটে পথে চলতে বেয়ে লোকের কাছে কৈফিয়ৎ দিতে হচ্ছে, তারা বলছে একি আচরণ? আপনারা একজাম্পল স্থাপন করুন, দেশের লোক কোথায় যাবে, কার কাছে স্থান নেবে। আজকে যে নেতৃত্ব দেখছি তাতে সব চেয়ে বড় যে প্রশ্ন আমার মনে এসেছে তাতে আমি বলতে পারি—

I hang down my head in shame to be a Legislator in a House where hooliganism goes on in this way.

আমি একথা বলতে চাই যে আজ সারা দেশ বিপন্ন আমি একথা বলতে চাই না যে কংগ্রেস সরকার এমন করেছে—

I do not say that the Congress Government has a magic wand in their hands. I do not want to make anything like tall comments on behalf of the Ministry or on behalf of the Government.

কিন্তু আমি একথা বলতে চাই তাদের সমর্থনকল্পে আজকে এই আচরণ দেশকে দৃষ্টান্ত দেবে সত্যিকারের তা যদি আমরা চাই তাহলে আমাদের আপ্রাণ চেষ্টা করতে হবে যে স্কীম-এ কাজ চলেছে যেমন করেই হোক যাতে এই প্রডাকশন পদ্ধতি সাকসেসফুল হয়। কাজেই আমরা মনে করি বিপর্যয়ের পর বিপর্যয় এনে আমরা যদি এভাবে অচরণ করতে থাকি তাহলে শেষ পর্যন্ত ভারতের স্বাধীনতা থাকবে না, দেশে সম্ভাব্যবাদ আসবে।

**Shri Nepal Ray:**

মিঃ ডেপুটি স্পীকার, স্যার, আজকে মন্ত্রীসভার বিরুদ্ধে বিরোধী দল অনাস্থা প্রস্তাব এনেছেন। আমি স্যার, আমাদের তরফ থেকে মন্ত্রীসভার উপর পূর্ণ আস্থা জ্ঞাপন করছি। কারণ আমি যে এলেকায় প্রতিনিধিত্ব করছি সেটা কলকাতার বহুস্তর এলেকা জোড়াবাগান এলেকা। আমার এলেকার প্রতিটি মানুষ একথা বলছে যে যারা গুলুডামী করেছে যারা নিরীহ লোকের প্রাণ হরণ করেছে, যারা সাধারণ নাগরিকের জীবন হরণ করেছে, ধনসম্পত্তি লুণ্ঠন করেছে তাদের উপর জনসাধারণের আস্থা নাই। আজকে সেই সমস্ত দল যারা গুলুডাদের উত্তেজিত করে সাধারণ মানুষকে বিপন্ন করে নিজেদের স্বার্থসিদ্ধি করতে চান আজকে দেশের মানুষের কর্তব্য হল সেই সমস্ত পার্টিকে টোটালি বয়ান করা, যেমন একবার দেশ থেকে বিতাড়িত করা হয়েছিল। আমি বলবো আর এস পি আজকে সেই টেকনিক নিয়েছে। আর এস পি-কে বয়ান করা উচিত। কারণ দেশের মানুষ গুলুডামি বরদাস্ত করবে না। দেশের মানুষ জানে কি করে এর জবাব দিতে হয়, তাই আন্দোলন প্রত্যাহার করতে বাধ্য হয়েছে আর কিছু নয়, এর পরে আন্দোলন করতে গেলে চাবুক মেরে পিটের চামড়া তুলে দেবে। এরা মনে করে আন্দোলন করলে, আসর গরম করলে লোকে এদের ভোট দেবে। মানুষ এত বোকা নয়।

[5—5-20 p.m.]

আজকে ভারতবর্ষের সমস্ত কাগজগলি সম্পাদকীয় স্তম্ভে জিজ্ঞাসা করছে বিরোধী পক্ষের ঝুঁতা ছোঁড়া হয়েছে, এদের কি কোনদিন পিতামাতা শিক্ষাদীক্ষা দেন নি। এরকম

দৃষ্টান্ত সভাজগতে কোথাও নাই। এক ভদ্রলোক সেদিন বলছিলেন এঁদের জুতার বদলে জুতা দিয়ে জবাব দেওয়া উচিত ছিল। যাই হোক, দেশের মানুষ কোনদিন এঁদের জোট দিয়ে আসনে বসাবে না—গন্ডুমীর কাছে মানুষ মাথানত করবে না।

[At this stage the House was adjourned for fifteen minutes.]

[After adjournment.]

[5-20—5-30 p.m.]

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি এখানে এই অনাস্থা প্রস্তাব সম্বন্ধে কয়েকটা কথা উপস্থিত করতে চাই। আমি আশা করি কংগ্রেসী বন্ধুরা আমার কথাগুলি একটু ভেবে দেখবেন। এই সরকারের বিরুদ্ধে আমার প্রথম অভিযোগ হচ্ছে, ১৯৪৯ সালে রাজনৈতিক বন্দীদের সম্পর্কে যে চুক্তি হয়েছিল সেই চুক্তি ভংগ করেছেন। এবং এই গভর্নমেন্ট খাদ্য আন্দোলন দমন করার জন্য অনেক আগে থেকেই পীরকল্পনা নেন। এই পীরকল্পনা নেওয়া হয় যে যারা এই আন্দোলনে যোগদান করবে তাদের যথাসম্ভব লাঞ্ছিত করার চেষ্টা করা হবে। ১৯৪৯ সালে জেলের মধ্যে কমিউনিস্ট পার্টির তরফ থেকে মুজাফ্ফর আমেদ এবং পশ্চিমবাংলা গভর্নমেন্ট থেকে আর গুপ্ত এক চুক্তিনামায় সেই করেছিলেন—সেই চুক্তিনামায় বলা হয়েছিল যে বাংলাদেশে রাজনৈতিক আন্দোলনে এবং জনসাধারণের রাজস্বের আন্দোলনে যারা জেলে যাবেন—আন্ডারট্রায়ালই হোক বা বিচারে সাজাই হোক—তাদের রাজবন্দীর মর্যাদা দেওয়া হবে। কিন্তু আমরা যখন জেলে গেলাম তখন জানতে পারলাম যে ১৯৫১এই আগস্ট তারিখে একটা সাকুলার পাঠান হয়েছে প্রত্যেক জেলার ম্যাজিস্ট্রেটদের কাছে যে, এই চুক্তি বাতিল হয়েছে। এই চুক্তি তাঁরা শ্বেচ্ছায় করেন নি, বা এই চুক্তি মহানুভবতার জন্য করেন নি। তাঁরা এই চুক্তি করতে বাধ্য হয়েছিলেন এবং কমিউনিস্ট পার্টির সভারা জেলের মধ্যে এই চুক্তি সম্পন্ন করতে সকলকে বাধ্য করেছিলেন। এই চুক্তির জন্য ৪ জন বিধানবাহুর পদূলিসের গুলিতে জেলের মধ্যে প্রাণ দিয়েছিল—তারপর সেই চুক্তি হযেছিল। কিন্তু সেই চুক্তি তার এক কথায় নাকচ করোদিলেন। এবং আজকে পশ্চিমবঙ্গের বিভিন্ন জেলে খাদ্য আন্দোলনে ধৃত রাজবন্দীদের উপর চোর-ডাকাতের মত ব্যবহার করা হচ্ছে। এর প্রতিবাদে অনশন ধর্মঘট পর্যন্ত হচ্ছে। এখন তাঁরা বলছেন এঁরা রাজনৈতিক আন্দোলনে ধৃত নন, এঁরা খাদ্য আন্দোলনে বন্দী। যে গভর্নমেন্টের কথা ঠিক নাই, যে গভর্নমেন্ট তাঁদের নিজেদের কথা অন্যার করতে পারে না সেটা কি কোন সভ্যদেশের গভর্নমেন্ট না, সেই গভর্নমেন্টের কোন নীতি আছে বলবেন! আজ এই সরকার খাদ্য আন্দোলনে অংশগ্রহণকারী লোকের উপর পূর্বপরিকল্পিত প্ল্যান নিয়ে অত্যাচার চালিয়ে যাচ্ছেন। এই হচ্ছে এঁদের বিরুদ্ধে আমার প্রথম অভিযোগ। আমার দ্বিতীয় অভিযোগ হচ্ছে, এই গভর্নমেন্ট মানুষ মারবার অভিনব পন্থা সৃষ্টি করেছেন। এই গভর্নমেন্ট বহুবার ই গ্র্যাকাউড করে হাত পাকিয়েছেন। এবার পদূলিস কিভাবে গুলি চালিয়েছে তার নমুনা দেখুন।

শুধু যে গুলি করে মারা হয়েছে তা নয়, লাঠি দিয়ে মারবার এই যে অভিনব পন্থা তা ভারতবর্ষের কোথাও কেউ শোনে ন। অর্থাৎ লাঠি পিটিয়ে অপনারা হত্যা করেছেন। এ বিষয়ে বহু নাম আমার কাছে আছে। প্রহ্লাদ বানার্জি পদূলিয়ার থেকে ৩১ তারিখে কোলকাতায় এসেছিলেন, তিনি পদূলিসের লাঠির ঘা খাবার পর তাঁর আত্মীয়স্বজন তাঁকে দেশে নিয়ে যায়। কিন্তু তিনি ৩ দিনের মধ্যেই মারা যান। আমি বলতে চাই যে আপনারা ৩১ তারিখ থেকে ৪ তারিখ পর্যন্ত কি অবস্থায় লোক ছিল সেটা একবার ভেবে দেখুন। প্রতি ঘরে ঘরে মায়েরা, কন্যারা, বন্ধুরা তাদের ছেলের জন্য, স্বামীর জন্য, পিতার জন্য প্রতীক্ষা করেছে। প্রতি ঘরে ঘরে আশংকা, উৎকণ্ঠা ছিল। মায়েরা চোখের জল ফেলেছেন, কারণ তাদের লোকেরা ফিরে আসে নি। অতএব তাঁদের অভিসম্পাৎ, চোখের জলের যদি কোন মূল্য থাকে এবং সেই চোখের জলের ব্যয় যদি কোন অভিশাপ থাকে তাহলে এই মন্ত্রীসভাকে তা অভিশাপ দিচ্ছে, দিয়ার দিচ্ছে। শুধু তাই নয় তাঁদের চোখের জল বলছে যে এই মন্ত্রীসভার গদীতে থাকার নীতিগত কোন অধিকার নেই।

এবার আমি মনসীভার বিরুদ্ধে তিন নম্বর অভিযোগ আনিছি। অর্থাৎ লোকদের গ্রেপ্তার করার সময় তাদের উপর কি ব্যবহার করা হয়েছিল এবং তার পরে পুলিশ লকআপ-এ কি ব্যবহার করা হয়েছে সেটাই আমি বলব। আমাদের ওরা ১৬ই তারিখে রাতিবেলা গ্রেপ্তার করেন। ওদের পার্লামেন্টারী ডেমোক্রেসীর নমুনা দেখুন। এস বি অফিসে গিয়ে দেখি যে যত লোককে গ্রেপ্তার করা হয়েছে তার মধ্যে বেশীর ভাগই হচ্ছে আসেসমরীর মেম্বার, ৩১ তারিখে আন্দোলন হবে, কিন্তু ১৬ তারিখের গভীর রাতে পার্লামেন্টারী গণতন্ত্রের ধুম্রাধারী গণেশবাবু, বতীন চক্রবর্তী, সুবোধ ব্যানার্জি ইত্যাদি লেজিসলেটিভ আসেসমরীর সভাদের ওরা ধরে নিয়ে গেলেন এবং বিনা বিচারে আটক রাখলেন। আমরা জেলে গোটাকয়েক ঘটনা লক্ষ্য করেছিলাম সেটা বলব। সেখানে ৪ তারিখে ১২৫ জন বন্দী এলেন এবং আমরা জেলের গেটে গিয়ে দেখলাম যে তাদের দিকে তাকান যায় না। একজন লেখক নাকি লিখেছেন যে, যে বর্বর অত্যাচার হচ্ছে ডা কলামে লেখা যায় না, কিন্তু আমি বলব যে ভাষায় বর্ণনা করা যায় না। ১৪ বছরের ছেলে থেকে ৬০ বছরের বৃদ্ধদের জিজ্ঞাসা করলাম যে আপনারা এত আহত কেন, এত ব্যান্ডেজ কেন, তার উত্তরে তারা বলেন যে ঘরের দরজা ভেঙ্গে বন্দুকের গুলো দিয়ে মারতে মারতে নিয়ে এসেছে। সেখানে কাউকে ২ তারিখে গ্রেপ্তার করে ৪ তারিখে নিয়ে এসেছে, কাউকে ৩ তারিখে গ্রেপ্তার করে ৪ তারিখে নিয়ে এসেছে। তারা একটু খাবার জল পর্যন্ত পান নি। হাওড়ার পুলিশ থানায় লক আপ-এ যেখানে ২০ জনের স্থান হয় সেখানে ৮০ জনকে তারা তার মধ্যে ঢুকিয়েছেন। তারা বলেন যে আমরা ৩৬ ঘণ্টা লক আপের মধ্যে দাঁড়িয়ে ছিলাম—শোয়া-বসা তো দরের কথা। বর্বরতা কতদূর এগিয়ে গেলে যে এই অবস্থার সৃষ্টি হয় সেটা আপনারা একবার চিন্তা করুন। সেই ১২৫ জনের মধ্যে গোটা কয়েক নামের লিস্ট আমি নিয়ে এসেছি। একজন বাগবাসী সিনেমার কাছাকাছি একটা ক্রিনিক্যাল লেবরেটারীর আসিস্ট্যান্ট—তিনি বললেন যে সম্মুখবেলায় লেবরেটারীতে বসে কাজ করছি, সেখানেই পুলিশ ঢুকে আমাকে মারতে মারতে নিয়ে এল। আর একজন ডাঃ সিং—গেঞ্জী এবং লুপ্পি পরা অবস্থায় এসেছেন। তিনি বলেন যে রাতি একটার সময় পুলিশ আমাকে সিঁড়ি দিয়ে হিড়হিড় করে টানতে টানতে নিয়ে এসেছে, জামা-কাপড় পরার পর্যন্ত সময় দেয় নি। হেমন্তবাবু এবং প্রত্যেকে আমরা যারা জেলে ছিলাম তারা প্রত্যেকে এই-সব আমরা দেখছি এবং কাগজেও কিছু কিছু বোঝিয়েছে। সুভদ্রা গুপ্তা বলে একজন মহিলা ভূপেশ গুপ্ত ও শ্রীগোপালনের কাছে বিবৃতি দিয়ে বলেছেন যে আমার ছেলে ও জামাইকে মারতে মারতে পুলিশ ধবে নিয়ে গেছে। তাহলে ঐ ডাক্তার, লেবরেটারী আসিস্ট্যান্ট, সধারণ শ্রমিক, কৃষক, ছাত্র এরা কি সব গুলুডা হয়ে গেল? হরিপদ গুপ্ত বলে একজন ভদ্রলোককে অন্ধত দেখে রাতে গ্রেপ্তার করে তাঁকে হাসপাতালে পাঠান হল এবং পুলিশের ডাক্তারের ইনস্ট্রাকশন তাঁর উপরে হল যে একে এ টি এস দিতে হবে। ডাঃ রায় যিনি ভারতবর্ষের—যিনি সব চেয়ে বড় হিলার—আজ তিনি সবচেয়ে বড় কিলার বলে পরিচিত। আমি তাঁকে জিজ্ঞাসা করব যে পুলিশের হাজতে যদি মারা না হয়ে থাকে তাহলে অ্যাষ্টিটিউনাস সিরাম দেবার কি প্রয়োজন? আমরা জানতাম যে বিদেশী বৃদ্ধবন্দীদের প্রতি মানবতার সহিত ব্যবহার করা হয়, কিন্তু এই গভর্নমেন্ট নিজের দেশের নরনারীর প্রতিও সহৃদয়তার সহিত ব্যবহার করেনি, এক ফোটা চোখের জল ফেলে নি।

[6-30—5-40 p.m.]

চতুর্থতঃ আমি ডাক্তার রায় এবং পি সি সেনকে এই বলে অভিযুক্ত করছি যে তারা বাংলাদেশে খাদ্য আন্দোলন দমন করার জন্য প্রাদেশিকতার বীজ বাংলাদেশে বপন করেছেন। এতদিন পর্যন্ত গভর্নমেন্টের যে পলেনোট হয় তাতে এই জিনিসের আলোচনা করা হয় না। কিন্তু ডাক্তার রায় এক প্রেস কনফারেন্স করেন—স্টেটসম্যান কাগজের ৫-৯-৫৯ তারিখে প্রকাশিত হয়েছে—তাতে তিনি বলেছেন—

The hooligans in Howrah set fire to a bustee where Biharis resided. Four were killed, two bodies were thrown into a tank and a girl of 9 was killed.

এই প্রত্যেকটা শব্দই হচ্ছে মিথ্যা। তারপর প্রফেসর নির্মল ভট্টাচার্যকে তিনি যখন চিঠি লেখেন তাঁর কাছেও সব কথা বলা হল। কিন্তু পি টি আই-এর কাছে শেষের কথা বাদ দিয়ে বললেন যে এ গার্ল অফ নাইন ওয়াজ কিলড, অর্থাৎ, ওটা বাদ দাও। সংক্ষেপে সম্মান্য কাগজে প্রফুল্ল-বাবু যে কবুতা বোঝিয়েছে তাতে তিনি শব্দ বাগালী-বিহারী ও গুলুডা কথা উল্লেখ করে কান্ড

হন নি, পূর্ববাংলা ও পশ্চিমবাংলার লোকদের মধ্যেও প্রাদেশিকতার বীজ ছড়াচ্ছেন। আমরা আরও বহু অভিযোগ করার ছিল, কিন্তু সময় অভাবে আমি সেসব করতে পারলাম না। কিন্তু একথা বলব যে গভর্নমেন্টের এই অগণতান্ত্রিক পদ্ধতির বিরুদ্ধে এমন একদিন আসবে যেদিন এইরকম দমন নীতি হলে দেশের আবালবৃন্দবনিতারা তার প্রতিক্রিয়া করবে, এই মন্ত্রীসভাকে দূর করে দেবে এবং সেদিনই মায়েদের, কন্যাদের, বিধবাদের চোখের জল মুছেবে তার আগে নয়।

### Shri Syamadas Bhattacharyya:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, খাদ্য আন্দোলনের নামে যে উত্তেজনা এবং বিশৃঙ্খলা সৃষ্টি করা হয়েছিল তার মধ্যে পড়ে যেসমস্ত নিরীহ নরনারী বালক নিখোঁজ হয়ে গেল তাদের জন্য আমরা গভীর শোক বোধ করি এবং আমরা এই সমগ্র জীনসটার মর্মান্তিক ট্রাজেডি অনুভব করি। কিন্তু আমার প্রশ্ন হচ্ছে যে এই মর্মান্তিক ট্রাজেডির জন্য দায়ী কে? আমরা কথা হচ্ছে যে খাদ্য আন্দোলনের নামে এঁরা একটা সর্বনাশা রাজনীতির খেলায় নেবেছিলেন। অথচ খাদ্য সমস্যার সমাধানের কোন ইচ্ছাও তাঁরা দেন নি, বরং রাজপথে অবরোধ সৃষ্টি করে বিশৃঙ্খল সৃষ্টি করে নিরীহ গ্রামবাসীদের এগিয়ে দিয়ে আমাদের বন্ধুর নিলম্বজপরায়ণের মত পালিয়ে গেলেন।

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমাদের সামনে যে দুইটি প্রস্তাব এসেছে তার মধ্যে একটি হচ্ছে কমিউনিস্ট নেতৃত্বে রচিত প্রস্তাব এবং আর একটি হচ্ছে পি এস পি-র রচিত প্রস্তাব। এই দুইটি প্রস্তাবের পার্থক্য লক্ষ্যণীয় এবং বিশেষ করে কমিউনিস্ট নেতৃত্বে রচিত প্রস্তাবের উপর যারা বক্তৃতা করেছেন তাদের বচনভঙ্গী, তীব্র আক্রমণাত্মক ভাষা এবং শালীনতা বর্জিত উক্তিগুলি লক্ষ্য করার মত। মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই অন্যস্থা প্রস্তাবের রচনাকারীরা সকলে জেনেন যে মন্ত্রীসভা শুধু বিধানসভার আস্থাভাজন নন, মন্ত্রীসভা সমগ্র দেশবাসীর আস্থাভাজন এবং তাঁদের আস্থা তাঁরা রক্ষা করে চলেছেন এবং আগুও দিনের পর দিন বেড়ে চলেছে। আমি বিগত নির্বাচনের কথা বলছি না, আমি কেবল সাম্প্রতিক পণ্ডায়েত নির্বাচনের কথা বলছি যে পণ্ডায়েত নির্বাচনে শতকরা ৫৫টি আসন আমাদের কংগ্রেস প্রার্থী লাভ করেছেন। মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, ওদের কেবল একই অপকৌশল রয়েছে যে একই অসত্যকে বারেরবারে পুনরাবৃত্তি করে তাকে সত্য রূপ দেওয়ার চেষ্টা। আমরা জানি তারা এই চেষ্টাতে সফল হতে পারবে না এবং তাদের এই অপচেষ্টা দেশবাসী স্নজের দেখাবে না। মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয় মন্ত্রীসভা বিধানসভার আস্থাভাজন কিনা তা দেখবার জন্য গণতান্ত্রিক পদ্ধতিতে বিধান আছে এবং সেই বিধান সর্বজন স্বীকৃত। কিন্তু যেখানে ক্ষমতা-লোভী রাজনৈতিক উন্মত্তত্বই একমাত্র জিনিস দেখতে পাচ্ছি, যেখানে পাজিমেন্টারী শাসনের প্রতি বিন্দুমাত্র আগ্রহ এবং শ্রদ্ধা নাই সেখানে আমরা এই গণতান্ত্রিক পদ্ধতির অপব্যবহারই বিধানসভার অভ্যন্তরে দেখতে পাচ্ছি এবং বাইরেও নিন্দা দেখতে পাই।

[5-40—5-50 p.m.]

### Shri Pramatha Ranjan Thakur:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, ১৯৩৭ সাল থেকে আপনি আমি এবং আরও কয়েকজন মেম্বার এই বিধানসভায় আছি। আপনি বোধ হয় জানেন যে, ১৯৩৮ সালে ওরা অগাস্ট শরৎ বসু মহাশয়ের নেতৃত্বে হক মিনিষ্ট্রের বিরুদ্ধে যে অন্যস্থা প্রস্তাব আমরা এনেছিলাম তাতে ডেফিনিটলি ভেবেছিলাম যে ম্যাজিরাটির দ্বারা এই হাউস আমরা জিততে পারব কিন্তু দুঃখের বিষয় চারজন লোক বিষ্টে করায় আমরা জিততে পারি নি। আজ আমি জিজ্ঞাসা করতে চাই এই বিধানসভায় একটা ডিসকাসন তোলার জন্যই কি অপোজিশনরা কেবল অন্যস্থা প্রস্তাব আনছেন? যেসব ডিসকাসন অনেকবার হয়ে গেছে মিছামিছ সেইসব ডিসকাসনের কোন প্রয়োজন পড়ে না, এটা অনর্থক। যদি তাঁরা ডেফিনিট হতে পারতেন যে, আমরা জিততে পারব আমরা এই গভর্নমেন্ট ভাঙতে পারব, তাহলে তারা আনতে পারতেন কোন বাধা ছিল না। যদি ইনটারন্যাশাল ডিসরাপসন আমাদের কংগ্রেসের ভিতর হত তা হলে তার সুযোগ আপনারা নিতে পারতেন আর যদি বৃদ্ধিতে পারতেন যে আপনারা ম্যাজিরাটি আছে, আপনারা গভর্নমেন্টকে ভাঙতে পারবেন তাহলে না হয় আনতে পারতেন, তা না হলে মিছামিছ সবার অপব্যবহার করে



লাভ কি? প্রত্যেক সেসনে আমরা দেখতে পাচ্ছি যে একটু ডিসকসনের জন্য তারা নো-কনফিডেন্স মোশান আনেন। সেই ডিসকাসনের মধ্যে পুরানো কথা ছাড়া আর কিছুই নেই। তারপর, মাননীয় ডেপুটি স্পীকার স্যার, আমি পল্লীগামে বাস করি, পল্লীগামের কথা বলায়। এই আন্দোলন যখন কলকাতায় চলে তখন আমি চাঁদশপুর্গনার কিছু কিছু অংশ ভ্রমণ করেছিলাম। আমি জানি কতকগুলি কমিউনিষ্ট লিডার টাকা-পয়সা দিয়ে কতকগুলি লোককে বিশেষকরে কতকগুলি রিফিউজি—বিশেষ করে আমি রিফিউজি মহলে বেশি ঘুরি—নিয়ে এসে কলকাতায় হাজির করেছিলেন। তারা বলেছিলেন যে তোমাদের পুলিশ কোনকিছু করবে না? তাদের এই আশ্বাস দেওয়া হয়েছিল যে, তোমাদের পুলিশে কিছু করবে না, আমরা আগে গুলি না খেয়ে মরে তোমাদের মরতে দেব না। আজ সেই লোকগুলিই বেশি মরেছে। আজ আমরা শুনতে পাই অপোজিশন লিডার নাকি মুভমেন্টকে সফল করার জন্য মাটির নীচে গিয়েছিলেন, আমি বলি আগে তার মরা উচিত ছিল। তিনি যদি মরতে পারতেন তাহলে আমরা বুঝতে পারতাম যে হ্যাঁ একটা কাজ হয়েছে। কিন্তু দুঃখের বিষয় তিনি কাপড়বুকের মত লুকিয়েছিলেন। আর একটা কথা আমি গভর্নমেন্টকে জিজ্ঞাসা করি যে কমিউনিষ্ট পার্টির এটা টাকা পায় কোথায় যে প্রত্যেক লোককে তিন-চার টাকা দিয়ে, খাইয়ে দায়ে তাদের দিয়ে এইসব কাজ করায়? গভর্নমেন্টের উচিত এইসব ফান্ড কোথা থেকে আসে তা দেখা। রেকগনাইজড পার্টি যেগুলি আছে তাদের আয় এবং খরচ এগুলি নিশ্চয়ই আমাদের গভর্নমেন্টকে দেখতে হবে। আজ কমিউনিষ্ট পার্টি রাশিয়া বা চায়না থেকে কত টাকা পায় সেটা দেখা দরকার—ইন্টেলিজেন্স রাণ্ড আছে কিসের জন্য? আমি গভর্নমেন্টকে বিশেষ করে বলছি যেসব রেকগনাইজড পার্টি আছে তাদের খরচ এবং আয়, এগুলি বছর বছর অডিট করে দেখা দরকার। It is public money that they are spending.

গণ আন্দোলন যেটা শুরু করেছেন এবং গণ অভ্যুত্থান সেটা কেবালার নাকি হয়েছিল তার পালটা হিসাবে এটা দেখছি—এটা একটা ভূয়া জিনিস, কেবল কতকগুলি লোকের জীবন এতে গেছে। কাজেই আমি ওদের বলবো যে এইরকম নো-কনফিডেন্স মোশান এখানে আনবেন না। যদি প্রয়োজন হয় অপনারা চাইনায় চলে যান, সেখানে বড়ার নিয়ে গোলমাল হচ্ছে। অপনাদের দেশ তো সেখানে, সেটা আপনাদের পূণ্যভূমি। আমরা জানি আপনাবা হজ করতে যাচ্ছেন। আপনারা সেখানে চলে যান সেখানে বাপ-মা পানেন, ঘরবাড়ি পাবেন, এখানে গোলমাল করার কোন প্রয়োজন করে না। আমরা জানি যে কংগ্রেসের দোষ আছে, কিন্তু আমি একথা বলছি

It is my Congress. With all its faults I love it.

কংগ্রেস তুমি যা করেছ তা যথেষ্ট হয়েছে।

#### Shri Jagannath Majumder:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, আজকে আম'দেব সামনে দুটো অনাস্থা প্রস্তাব এসেছে। এটা খুব অস্বাভাবিক ঠেকছে, যে একসঙ্গে দুটো অনাস্থা প্রস্তাব একটা হাউসের সামনে উপস্থিত হয়েছিল। এতে মনে হয় অপোজিশন পক্ষ ডিভাইডেড অ্যামপ্লস্ট দেমসেলভস। এই অবস্থায় দুটো অনাস্থা প্রস্তাব এনে আমাদের বিরুদ্ধদল নিজেদের দুর্বলতাই প্রকাশ করেছেন। আমি আমার জেলার সম্বন্ধে বলছি আমাদের জেলায় ১১ জন সদস্যের ভেতর ১০ জন কংগ্রেস সদস্য এবং শতকরা প্রায় ৬৫টি ভোট পেয়ে আমরা ১০ জন নির্বাচিত হয়েছি। সুতরাং আমার জেলার তরফ থেকে আমি বলতে পারি যে এই মন্ত্রিসভার উপর আমাদের সম্পূর্ণ আস্থা আছে। বিবোধীদলের যে দুটো প্রস্তাব এসেছে সেই ভাল যদি আমরা সমালোচনা করে দেখি তাহলে দেখবো যে একটা প্রস্তাব জ্যোতিবাবু এবং আরও কয়েকজন ব্যক্তি এনেছেন—এই প্রস্তাবের উদ্দেশ্য এক হতে পারে সেটা হচ্ছে যে কেরালায় একটা পাল্টা অবস্থা তৈরি পশ্চিমবঙ্গে সৃষ্টি করার চেষ্টা করেছিলেন, কিন্তু জ্যোতিবাবুর বক্তৃতায় একটা হতাশাবাঞ্জক মনোভাব ব্যক্ত হয়েছে এবং এই যে ফ্রান্সিসন যার জন্য ক'লিক্তি এবং বিষোপ্গার তিনি মন্ত্রিসভার বিরুদ্ধে করেছেন—এই ফিলিং অব ফ্রান্সিসনের ফলে সেই মনোভাব তিনি ব্যক্ত করেছেন। আর একটা প্রস্তাব এনেছেন, মাননীয় শ্রীযুত শিশির দাস মহাশয়। সেই প্রস্তাবটা যদি, আমরা সমালোচনা করি তাহলে দেখবো তিনি বলেছেন যে এই মন্ত্রিমণ্ডলীর উপর আস্থা নেই যেহেতু খাদ্যানীতির উপর তাঁদের আস্থা নেই। আমি তাঁকে বলতে চাই যে

কিছুদিন পূর্বে ডাক্তার রায়ের সঙ্গে একটা যুক্ত বিবৃতি দিয়েছিলেন তাঁদের নেতা ডাক্তার খোষা এবং সেই যুক্ত বিবৃতিতে তিনি সরকারের খাদ্যনীতিতে পূর্ণ সমর্থন জানিয়েছেন এবং এই খাদ্য আন্দোলনের তাঁর বিরোধিতা করেছেন। সুতরাং ডাক্তার খোষারই দলের গ্রীষ্মকৃত শিশির কুমার দাস কি করে যে এই অনাস্থা প্রস্তাব আনতে পারেন সেটা আমাদের বুদ্ধির অগম্য। এই সমস্ত বিষয় বিবেচনা করে আমার মনে হয় যে এই প্রস্তাব দুটো আনাই অবৈধতার কাজ হয়েছে এবং অসম্মোচিত হয়েছে—একটা অবাস্তব অবস্থার ভেতর এগুলা আনা হয়েছে। আমাদের সংখ্যাগরিষ্ঠতা দেখে অপরপক্ষের সংখ্যালঘুত্বের ভেতর একাধা মনে ভাব নেই যে কথটা স্বধীরবাবু বলে গেছেন। কাজেই সমস্ত কথা বিবেচনা করে আমার মনে হয় যে আমাদের সকলের এই অনাস্থা প্রস্তাবের বিরোধিতা করা উচিত। বর্তমানে এটা খাদ্য আন্দোলনের সময় নয়, বরং বর্তমান সময়ে যদি আমরা সকলে এক হয়ে এই খাদ্যসমস্যা সমাধানের চেষ্টা করি তাহলে সেটা সম্মোচিত হবে এবং সেটাই হবে প্রকৃত কাজ—এই বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

### Shri Manilal Bose:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আজকে এই হাউসে যে নো-কনফিডেন্স মোশন আনা হয়েছে তাতে কংগ্রেস মেম্বরদের উপর স্যানার সেকশন এ অ্যাপল করা হয়েছে এ সম্বন্ধে বিচার করবার জন্য। এই হাউসে পূর্বেও আর একবার নো-কনফিডেন্স মোশন আনা হয়েছিল, সেখানেও আমার মনে আছে ত্রুটিবদ্ধ কংগ্রেস মেম্বরদের কাছে আবেদন করেছিলেন তাঁদের বিবেকের দ্বারা বিচার করবার জন্য। কিন্তু তাঁদের প্রত্যেকটি অভিযোগ শোনবার পর যখন প্রধানমন্ত্রী তাদের অভিযোগের উত্তর দিতে উঠলেন সেই সময় দেখা গেল তুমুল হটগেলের মধ্যে স্পীকারের মেস চুরি হয়ে গিয়ে সভার কাজ বন্ধ করে দেওয়া হল। তাহলে গভর্নমেন্টের পক্ষ থেকে তাঁদের অভিযোগের উত্তর শোনবার সুযোগ পেলাম না। সুতরাং বিচার করবো কি দিয়ে? আজকেও এখানে নো-কনফিডেন্স মোশন এর সময় আমরা অনেক কথা শুনলাম, কিন্তু আমার সেই আশংকা হচ্ছে সেই অতীতের ঘটনাবলীর অভিজ্ঞতার ভিতর থেকে, বিশেষ করে কয়েকদিন আগে পুলিশমন্ত্রী তাঁর পত্নী আরম্ভ করবার পূর্বে যে লজ্জাকর উপায়ে তাঁর মৃত্যু বন্ধ করে দেওয়া হয়েছিল। আজকে এই মন্ত্রীমণ্ডলীর বিবৃদ্ধি যে অনাস্থা প্রস্তাব আনা হয়েছে, যেভাবে কাদা ছেঁটান হচ্ছে, সেই কাদা পরিষ্কার করবার সুযোগ মন্ত্রীমণ্ডলীকে দেওয়া হবে কি না? আজকে কংগ্রেস মেম্বরদের মধ্যে সেনার সেকশন এর কাছে এপল করেছেন, সেই সম্পর্কে বলবো যে তাঁদের কাছেও আবেদন করবার অধিকার আমাদের আছে। তারা যেসমস্ত অভিযোগ করেছেন সেই অভিযোগের উত্তর শোনবার সুযোগ আমাদের দেবেন কিনা? এবং মন্ত্রী মহাশয়ের উত্তর শোনবার ধৈর্য ও মনোবল্য তাঁদের আছে কিনা? এ সম্বন্ধে তারা আমাদের ভাল করে জানান। জনসাধারণের প্রতিনিধিগণ আমরা যে এখানে বিরাট সংখ্যায় এই অনাস্থা প্রস্তাবের বিরুদ্ধে ভোট দেবো, তা মেনে শুন্যেও তারা এই অনাস্থা প্রস্তাব এনেছেন। হয়ত তারা জনসাধারণকে তাঁদের অভিযোগের উত্তর শোনাবার সুযোগ পেলাম না। সুতরাং বিচার করবো কি দিয়ে? উপলব্ধি করেছেন ত্রেমাই গভর্নমেন্টের পক্ষের বক্তৃতা শোনাবার সুযোগ সকলকে দেবেন। বাংলার ত্রিটহোর নামে তাঁদের কাছে আমার বিশেষ আবেদন তারা যেন একটু ধৈর্য ধরে থাকেন। কেরলার যে আন্দোলন হয়েছিল তাতে সেখানকার কমিউনিস্ট পাটি ছাড়া সমগ্র দেশবাসীর অকুণ্ঠ সমর্থন ছিল এবং সেই আন্দোলনকে স্বাধিক করে তোলবার জন্য তাঁদের স্বস্তীর সহযোগিতা ছিল। বাংলাদেশের লোকের অনেক দুঃখ দুর্দশা আছে সত্য কথা, কিন্তু বর্তমান মন্ত্রীমণ্ডলী যদি সরে যায় তাহলেই কি তাদের সমস্ত দুঃখ দুর্দশার অবসান হবে? তা যদি হত তাহলে বাংলাদেশে কয়েকদিন আগে যে আন্দোলন হয়েছিল, সেটা এত সহজে বন্ধ হত না। কাজেই আমি জনসাধারণের সঙ্গে একমত হয়ে জনসাধারণের একাংশের প্রতিনিধি হিসাবে আমি বর্তমান মন্ত্রীমণ্ডলীর উপর সম্পূর্ণ আস্থা জ্ঞাপন করছি।

**Shri Abani Kumar Basu:** Mr. Deputy Speaker, Sir, rising to oppose the two no-confidence motions that have been placed before this House I want to make a brief statement. Much has been said about the recent so-called atrocities of the Police about the police firing. It may be true, it may be exaggerated. Only an enquiry which is now being conducted will reveal the real truth. But, Sir, one thing I should say I feel sorry for the tragic incidents which culminated in the loss of so many precious lives and my

heart goes out in sympathy for them. At the same time I pose this question before the House: who is responsible for this movement which resulted in the loss of so many lives?

[5-50—6 p.m.]

Are not the group of political parties who pose to be members of the Price Increase and Famine Resistance Committee responsible for this so-called movement? Is it really a food movement or a political movement—that is the question before the House, that is the question which should be decided by the countrymen at large. Would my friends on the opposite tell us as to why in the months of April and May, when the position of rice-supply was very bad, when the price of rice was soaring high, did they not launch such a movement? Why did they choose to start the movement only after the fall of the Kerala Government? So, is it really a food movement or a political movement? That is what you should consider. Then, Sir, is it really a food movement when the leaders of the movement openly proclaimed the raiding of the Secretariat? Is it really a food movement when the agitators took part in the attacking of thanas, in the burning of ambulances, a thing which is unknown in the civilised world? Sir, that is a question which you should pause to think. Sir, this movement is really a tragic movement—I should call it a political movement. Why was our Leader of the Opposition, who is one of the sponsors of this movement, hiding when this movement was on and who sometimes issued various statements? Why did he not call off the movement when he found that the movement was taking the turn it did? Is it really a constitutional or a democratic movement? Everything is possible. Their outlook of democracy is different from ours. The sample of demonstration they made only the other day when the Police Minister was replying to the charges is a thing which is their own and which I cannot conceive of in a parliamentary democracy.

Sir, various things have been said in condemnation of this Government, but those things are often repeated in this House and, from time to time, adequately replied to by the Government. Sir, I do not find anything new excepting the police firing. Sir, I support the demand for enquiry and the terms of reference of the enquiry should include—who are the persons responsible for this food movement, was it really a food movement or a political movement and how far the different parties are responsible for it?

Sir, I fully support this Government.

**Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, এই অনাস্থা প্রস্তাব সমর্থন করতে উঠে আমার বলবার কথা একটু সহজ হয়ে গিয়েছে, কারণ, আমাদের অনেক কংগ্রেসী বন্ধু, ২২এ জুন রাইটার্স বিল্ডিংসএ রেটস্কা হলএ আমাদেরই সমর্থন করেছিলেন এবং ২৩এ তারিখ যুগান্তর কাগজে যে রিপোর্ট বেরিয়েছিল তাতেও শ্রীঅবনী বসু মহাশয় শ্রীপ্রফুল্ল ব্যানার্জী মহাশয় প্রভৃতির বক্তব্য ছিল। এদের সকলকেই আমি নমস্কার জানাই, কারণ, আমার কর্তব্য তাঁরা সহজ করে দিয়েছেন। আজকে প্রথম কথা বলব এই যে জ্যোতিবাবু যে বলেছেন যে আমাদের প্রধান মন্ত্রী শ্রীনেহরু নাকি বড় বেদনা পেয়েছেন এবং অনেক কথা বলেছেন এটা বড় অভিনব। তার বইতে—ডিসকভারি অফ ইন্ডিয়া এতে তিনি ১৯৪৩ ফ্যামিন দ্বন্দ্ববশে বলেছেন—

'It is most extraordinary how inefficient the Government is in every matter other than the suppression of those who challenge its administration. In any democratic or semi-democratic country, such a calamity would have swept away all the Governments concerned with it.'

আজকে যখন এই কথাই বইতে পড়ি, তখন কাল সকালবেলায় এই বই পড়বার সময় জানলার ধারে দাঁড়িয়ে দেখলাম যে বাইরের রাস্তার একটা দেওয়ালে একটা সিনেমা পোস্টার 'এ জহর সে জহর নয়'। আমারও তাই মনে হল এ জহর সে জহর নয়।

তারপর বলি এই ফুড মূভমেন্টের কথার প্রথম জিনিস মনে পড়ে যে পি সি সেনের একটা বিশেষ প্ল্যান আছে, সেকেন্ড ফাইভ ইয়ার, থার্ড ফাইভ ইয়ার প্ল্যান নয়, ও'র অ্যানুয়েল প্ল্যান আছে। তার কারণ হচ্ছে প্রথমবার যখন ফুডের অবস্থা খারাপ হল তখন কড'ন প্রথা চালু করা হল এবং তাতে আমাদের সাহায্য করেছেন অনেক কংগ্রেসের ফুড এনকোয়ারীর কমিটি। কড'ন প্রথার কি জুয়াচুরি বাটপার ছিল খ্রীসম্ভাব্য রয়ের পদত্যাগের সঙ্গে সঙ্গে এবং ফুড এনকোয়ারী কমিটির রিপোর্ট যা বেরিয়েছে তাতে অবনীবাবুকে নমস্কার জানাচ্ছি, সেই যে রিপোর্ট বেরিয়েছিল তাতে সুবোধা হল না, দেশে কড'ন প্রথা করে দারিদ্র চাষীদের কাছ থেকে সেই জেলার গাল আটকে রেখে দেওয়া হয়েছিল এবং তারপর সেই দরিদ্র চাষীদের হাত থেকে জোতদার মিলমালিক ও আড়ম্বাদেব কাছ থেকে যখন সেই চাল চলে গেল তখন আমাদের সহানুভূতি সম্পন্ন খাদ্যমন্ত্রী কড'ন তুলে দিলেন। অর্থাৎ বড় বড় মিলমালিক যারা তারা পেলো ল ভাংশ, চাষীরা কিছই পেল না। কংগ্রেস ফুড এনকোয়ারীর কমিটি তার এই ব্যবস্থার ভয়গান করলেন সেইজন্য এবারে এলো প্রাইস কন্ট্রোল। ফুডটা এবই হল, অর্থাৎ গরীব চাষীর কাছ থেকে অল্প দামে ধানচাল যখন কেনা হয়ে গেল তারপর তারা বললেন ফুড কন্ট্রোল তুলে দাও। জগন্নাথবাবু এমন কথাও বলেছিলেন যে যারা বড় বড় জোতদার তারা পুন্ডলিসের সঙ্গে যোগ সাজসে—আমি যুগান্তরের কথা কেউ কবুচ্ছি এবং এ পর্যন্ত সে কথাব কেউ প্রতিবাদ করেন নি অতএব সেটা সত্য বলে ধরে নিতে পারি এবং এখানেই দুর্নীতিপরায়ণ খাদ্য বিভাগের আফসারদের সঙ্গে ব্যবস্থা করে বড় বড় জোতদাররা পাঁচ সাত টাকা করে দু'মফা করে গিয়েছে। জগন্নাথবাবু একথা বলেছেন এবং তারপর তাঁকে নমস্কার জানাচ্ছি। তারপর গভর্নমেন্টকে আবার সার্টিফিকেট দিয়েছেন এবং সে সার্টিফিকেট কে দিয়েছেন, না বাংলাদেশের যিনি সবচেয়ে বড় চালের আড়ম্বাদেব উসকাত দস। তিনি ১লা তারিখের যুগান্তরের ডন দিকের একটা কলামে জানিয়েছেন, এতদিন পরে পশ্চিমবঙ্গ সরকারেব শ্রুভবৃন্দ্রয় উদয় হল। আমরা এতদিন পর্যন্ত যা বলে এসেছি তা সেটাই কাজ করছেন। সুতরাং এখন হতে খারদারদের জানাচ্ছি তারা যেকোনো সার্বভৌম চাল পাবেন। সৌদীন ডাক্তার রায় বলেছিলেন আমরা ১০-১২ বৎসর ধরে একে খাদ্য মন্ত্রী রেখেছি

and he is doing very good work.

আমি বলি শ্রীউষাকান্ত দাসকে আনুন। তার উপদেশই ত আমাদের মুখ্যমন্ত্রী গ্রহণ করলেন। সুতরাং শ্রীউষাকান্ত দাসকে এনে বসিয়ে দিন। এরপর স্ট্যাটিস্টিকসএর কথা। বিধানবাবু, স্ট্যাটিস্টিকসএর সম্বন্ধে বলেছেন সৌদীন খাদ্য সম্পর্কে বক্তৃতায় বিরোধী দলকে বলেছেন—ইউ আর নো, স্ট্যাটিস্টিকসিয়ানস, আমি এক্সপার্ট স্ট্যাটিস্টিকসিয়ানএর কাছ থেকে স্ট্যাটিস্টিকস নিয়ে এসেছি। অর্থাৎ ২২এ জুন তারিখে রোডমুন্ডাও অবনীবাবুর প্রশ্নের উত্তরে বলেছিলেন আমাদের কোন পরিসংখ্যান নেই। কিন্তু ২২এ জুনের পরে এই ১লা সেপ্টেম্বর মাসের মধ্যে কোন স্ট্যাটিস্টিকসএর ডিসেম্বর তা দিয়ে স্ট্যাটিস্টিকস বেরিয়েছে তা আমরা বুঝতে পারি না। তারপর বলি যখন ফুড সম্বন্ধে তিনি রেটল্ডাতে যে স্টেটমেন্ট দেন তাতে এগ্রো-ইকোনমিক কমিটি যে রিপোর্ট বেরিয়েছিল সেই এগ্রো-ইকোনমিক কমিটির রিপোর্টকে নিলক্ষ্যভাবে ডাক্তার রায় বিকৃত করেছেন, ডিস্টর্ট করেছেন। তিনি বলেছেন

Thus it will be seen from the above report that the real boarders about whom the Communist friends make so much noise were not the traders or the millers but the producers, big and small, throughout the State.....

.....the large producers now occupy a position of great importance in the rice economy of the area surveyed. On the one hand they extend credit to small producers on condition of repayment in paddy and thus acquire command over paddy stocks after harvest—

[6—6-10 p.m.]

এই রিপোর্টের একটা সেটেন্স বেমালুম গ্রহণ করেছেন, কিন্তু

on the other hand, they have combined in themselves the functions of wholesale trade and in some cases even milling.

বিধানবাবু এটা কর্নাভিনিয়েন্টলী বাদ দিয়েছেন। তিনি এই চার্জ করেছেন—

this is political di-trustly and want of political integrity.

তারপর আমেদ সাহেবের কথা, আমেদ সাহেব এগ্রিকালচার ডিপার্টমেন্টের এককালীন মন্ত্রী ছিলেন। আমরা সকলেই জানি তিনি ডিপার্টমেন্টাল সেক্রেটারি সি কে রায়ের হাতের পুতুলমাত্র। তারপর ফার্টিলাইজার সম্বন্ধে শংকরদাসবাবুই কংগ্রেস পার্টিতে বলেছিলেন যে একটা এনকোয়ারি করা হোক কি করে এসব সার চলে গেল। আমেদ সাহেব চিরকাল ডিস্ট্রিক্টলার করেছেন, তা ছেড়ে তিনি এগ্রিকালচার ল ধরলেন কেন? তারপর, প্রফুল্লবাবুর উপর ডিস্ট্রিক্টউশনএর ভার। সুতরাং তিনজনের উপর এই খাদ্য ব্যাপারে ভার। আমাদের শংকরদাসবাবু ব্যারিস্টার তিনিই বোম্বেড হল প্রাইস কমিশ্যল অর্ডার তুলবার জন্য প্রস্তাব করেছিলেন। এ সম্বন্ধে কাগজে রিপোর্ট হল তিনিই প্রফুল্লবাবুকে জড়িত করেছিলেন। অথচ আজকে খাদ্য আন্দোলনে ডিবেটের সময় তিনি, যে প্রফুল্লবাবু, কালিদাসবাবু এঁরা বাংলাদেশের মাথা নত করলেন তাঁদের পক্ষে বক্তৃতা দিতে উঠলেন। অমনা বক্তৃতে পারলাম না ব্যাপারটা কি! যাই হোক, শেষ কথা, আর বাংলাদেশের বকেব উপর যে বীভৎস পুলিশ জব্দ চলান হয়েছে তার জন্য তাঁদের অবশ্য প্রায়শ্চিত্ত করতে হবে এবং সেই প্রায়শ্চিত্ত অল্প দিনে শেষ হতে পারে না। এই হত্যাকাণ্ডের বিভীষিকা তাদের মনে বহুদিন জগরুক থাকবে।

#### Dr. Radha Krishna Pal:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই এসেম্বলী রংগমণ্ডে আমাদের জ্যোতিবাবুর বক্তৃতা শুনলাম, আমেদ সাহেবের বক্তৃতা শুনেছিলাম, আমেদ সাহেব ভীম শিশিবাবুর বক্তৃতা শুনলাম এবং আরো অনেকের বক্তৃতা শুনলাম। আমি এখানে শুধু একটা কথা বলতে চাই। যখন তাঁরা ডাক্তার বিধানচন্দ্র বায়ের সম্বন্ধে কথা বলেন, তাঁদের এটা মনে রাখা উচিত

whenever he speaks, he speaks on behalf of 25 millions of people of West Bengal.

এবং আমি একথাও জানি যে, প্রফুল্লবাবুর মর্তি ঘরে ঘরে পূজিত হবে। আমাদের হুগলি জেলার যেখানে ৫টি সীট কংগ্রেসের ছিল সেক্ষেত্রে এবার আমরা বিরোধী পক্ষকে রূপনারায়ণের জলে ডুবিয়ে দিয়েছি। সুতরাং বেশি কথা বললে না গিয়ে আমি বলব, পুলিশমেন্টের এম পি, হোম, যে-কোন দলভুক্ত হোন আপনারা এই সর্বনাশের প্রচেষ্টা থেকে বিরত হোন এবং পি এস পি যে মড নিয়েছে তা অনুসরণ করুন, শুধু ডেস্ট্রাক্টিভ ক্রিটিসিজম, আর ডেস্ট্রাক্টিভ আকশন নিয়ে আপনারা মানুষের সুখস্বাচ্ছন্দ্য আনতে পারবেন না।

#### Janab Lutfal Hoque:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, যেসময় চার্জস অপোজিসন পার্টি থেকে করা হয়েছে সেগুলির সঠিক উত্তর দিতে হলে বলতে হয়, যদি এই অনাস্থা প্রস্তাবের বর্তমান গভর্নমেন্ট চলে যায়, এই সেট আপ অফ দি অ্যাসেম্বলী চলে যায় তাহলে এই দেশ শাসনের জন্য অন্য অর্থাৎ এনাদার সেট অফ সংগ সংগ আসা দরকার। কিন্তু সেই পরিস্থিতি বর্তমানে এই হাউসের নাই। সেক্ষেত্রে গভর্নরস রুল করতে হয়, কিন্তু আমাদের কাম্য নয়। এই একটিমাত্র কারণে এই অনাস্থা প্রস্তাব নাকচ হওয়া উচিত। কারণ দেশ কখনো একদিনের জন্যও অগণ-চালিত থাকতে পারে না। আপনারা নিশ্চয়ই চান না প্রেসিডেন্সি রুল হোক তাতে গণতান্ত্রিক অধিকার থাকতে পারে না। আজকে আপনারা এই যে ব্যাং নিয়ে আলোচনা করতে পারছেন, এবং পুলিশের এক্সস সম্বন্ধে আলোচনা করছেন তাও এই সরকার চালু আছে বলে। এই কারণেও এই অনাস্থা প্রস্তাব নাকচ হওয়া উচিত। অনাস্থা যা দাবী করছেন তাতে আমাদের এই হাউসের অধিকার সসপেন্ডেড হয়ে যাবে।

[6-10—6-20 p.m.]

**Shri Haridas Dey:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, কংগ্রেসী মন্ত্রীমণ্ডলী কলসামস্যা সমাধান করতে পারেন নি বলে তাঁদের বিরুদ্ধে অনাস্থা প্রস্তাব এসেছে। এবং এজন্য তাঁরা আন্দোলন করছেন। কোন স্বাধীনদেশে খাদ্য নিয়ে এরকম আন্দোলনের কথা শোনা যায় নি। স্বাধীনদেশে বিরোধীপক্ষ কোথায় খাদ্য সংগ্রহ করে জনতার মধ্যে স্বেচ্ছাভাবে বিতরণ করা যেতে পারে তার জন্য সরকারের সঙ্গে সহযোগিতা করেন।

মূল্য নিয়ন্ত্রণের কথা সম্বন্ধে আমি এটা কথা বলছি, ১লা জানুয়ারি, ১৯৫৯ সালে, ধান, চাল, গম, এবং গমজাত দ্রব্যের উপর মূল্য নিয়ন্ত্রণ আদেশ হয়, কিন্তু দেখা যাচ্ছে ২০এ জানুয়ারি পটাশপুত্র খানায় কৃষকদের সামনে বন্ধা শিশিরবাবু বলেছিলেন যে এই যে সরকার দাম বেঁধে দিয়েছেন তত তে মরা ধান চল দিও না, কারণ এতে কোলকাতার লোকের সুবিধা হবে। এই যাদের মনে ভাব তাদের উপর আমরা কি অস্থা রাখব, কন্ট্রোল সম্বন্ধে আর একটা কথা বলছি। কন্ট্রোল এর সময় আমদানি কেন্দ্রীয় খাদ্যমন্ত্রী বিবৃতি দিয়েছিলেন যে কেরালায় যখন কন্ট্রোল হয়েছিল তখন সেখানকার জনসাধারণ কন্ট্রোল দূরে তিনিসপার পায় নি। কিন্তু দেখান, এখানকার মন্ত্রীমণ্ডলী খাদ্যের অভাবের সমস্যা সেন্ট্রাল থেকে এবং অন্যত্র দেশ থেকে যখন খাদ্য এনে জনসাধারণের মধ্যে স্বেচ্ছাভাবে বিতরণ করার চেষ্টা করেছেন সেই সময় এরা সতর্ক নিরীহ লোককে আন্দোলনের মধ্যে লেগে দিয়ে প্রাণে মেরেছেন। সেইজন্য আমি বলব যে এই মন্ত্রীসভার বিরুদ্ধে অনাস্থা প্রস্তাব না এনে ওঁদের বিরুদ্ধে যোগে অনাস্থা প্রস্তাব অন্য উচিত।

**Shri Umesh Chandra Mandal:** Sir, I rise to oppose the no-confidence motion brought by the opposite party. The food position in West Bengal this year is the same as it was in the last year. The spine of that the movement was launched to take retaliation of Kerala. Violence and atrocity by the agitators were pre-planned. Peace and tranquillity of Calcutta and Howrah were drowned in the Bay of Bengal and the steps taken by the Government were necessary.

With respect to Cooch Behar I beg to state that the Congress secured cent. per cent. seats in Cooch Behar in the last two general elections. On behalf of those democratic people of Cooch Behar I declare that we have full confidence in the Council of Ministers at present.

**Dr. Satyendra Prasanna Chattopadhyaya:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এরা যে নো কনফিডেন্স মোশন এনেছেন তা আমি মোটেই সমর্থন করি না। আজ যদি উত্তর বাংলায় যাওয়া যায় তাহলে দেখা যাবে যে সেখানে ২১ জন আমাদের প্রতিনিধি আর ওঁদের মাত্র ৫ জন অর্থী দ্বৈতীয়ানশ। আমাদের কুচবিহার জেলায় আমরা সেন্ট পারসেন্ট, ওঁরা বলেন যে আমরা কৃষকদের প্রতিনিধি করি, কৃষক আন্দোলন করি, কিন্তু কৃষিপ্রধান যেসমস্ত দেশ সেখান থেকে ওঁরা খুব কম এসেছেন। ওঁরা যেসমস্ত কথা বলেছেন তা সবই ভুল। উত্তর বাংলার কুচবিহার এবং জলপাইগুড়িতে সর্বাধিক হরতাল হয় নি—দুই-চার জায়গায় হয়ত কিছু কিছু হয়েছে। আমরা দেখিছি ওঁদের আন্দোলনে ওঁরা মর্খ, অশিক্ষিত এবং স্কুলের ছাত্রদের লোলে দিয়ে এরা নিজেরা সরে পড়েন। কুচবিহারে দেখা গিয়েছে যে বালক এবং অশিক্ষিত লোকদের এগিয়ে দিয়ে নিজেরা ভাঁরুর মতন পেছন দিয়ে পালিয়ে গিয়েছে। ক'গজে পড়লাম যে মেম্বারদের মধ্যে কেউ আহত হন নি, আহত হয়েছেন নিরীহ লোকেরা। কুচবিহারেও তারা ঐ একই পন্থা গ্রহণ করেছিলেন। এঁরা আইন অমান্য আন্দোলন করেছিলেন। কিন্তু দেশের মধ্যে বিশৃঙ্খলা আনা কি আইন অমান্য আন্দোলনের মধ্য উদ্দেশ্য হওয়া উচিত। সেইজন্য আমি এই মন্ত্রীদের প্রতি সম্পূর্ণ সমর্থন জানাচ্ছি।

**Shri Nikunja Behari Gupta:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আজকে জ্যোতিবাবু এবং অর একজন ভদ্রলোক মোশন এবং মন্ত্রীমণ্ডলীর বিরুদ্ধে অনাস্থা প্রস্তাব এনেছেন, আমি জিজ্ঞাসা করি এই যে অনাস্থা

প্রস্তাব এনেছেন এটা কি ঠিক? কোলকাতায় যারা মারা গেছে তাদের জন্য এরা কুম্ভারীশ্রু বিসর্জন করেছেন। কিন্তু আমি বলি এই যে নরহত্যা হোল এর জন্য দায়ী কে? আমরা দেখছি যে এরা খাদ্য আন্দোলনের নাম নিয়ে মফঃস্বলেও এরকম হাঙ্গামা ও অশান্তি সৃষ্টির চেষ্টা করেছে এবং এখনও মিথ্যা প্রচার চালিয়ে যাচ্ছে।

[6-20—6-30 p.m.]

মাননীয় উপাধক্ষ মহাশয়, আদালতে বিচার চলছে সেখান থেকে হাঙ্গামাকারীরা গিয়ে বিচার বন্ধ করবার চেষ্টা করেছে—আমি জিজ্ঞাসা করি এর নাম কি খাদ্য আন্দোলন, এর নাম কি গণ আন্দোলন? আজ জ্যোতিবাবু বলে গেছেন যে শান্তিপূর্ণ হরতাল হয়েছে জায়গায় জায়গায় কিন্তু আমি বলব যে এটা সম্পূর্ণ অসত্য। মফঃস্বলে লুণ্ঠন এবং আশ্রয়স্থানের ভাঙা প্রদর্শন করে দোকানপাট বন্ধ করতে বাধ্য করা হয়েছে এবং নিরীহ নগরবাসীদের দিনান্তের আহরণও এইভাবে বন্ধ করে দেওয়া হয়েছে। এই কি গণআন্দোলন? আমার মালদহ জেলার কথা বলছি সেখানে কমিউনিস্ট পার্টি'কে কেউ পাঠায় নি—আমার বন্ধু যতীনবাবুর দলের একজন ছিলেন তাকেও পাঠায় নি। সুতরাং বলতে হবে আমাদের দেশের লোক যে সরকার শাস্তিপ্রিয় যারা লোকের শান্তি ও শৃঙ্খলা রক্ষা করে তাদের প্রতি আস্থা রাখা এবং মালদহ-বাসীদের তরফ থেকে শ্বিধাহীনচিত্তে ঘোষণা করছি যে মন্ত্রিসভার উপর তাদের সম্পূর্ণ আস্থা আছে।

#### Shri Satindra Nath Basu :

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, বিরোধীপক্ষের নেতা শ্রীজ্যোতি বসু এবং পি এম পি-র পক্ষ থেকে যে দুইটি অনাস্থা প্রস্তাব আনা হয়েছে আমি তর সম্পূর্ণ বিরুদ্ধাচারণ করছি। কারণ হচ্ছে এই যে এই হাউসে এই জিনিস নিয়ে অনেক আলোচনা গবেষণা হয়ে গেছে। এবারকার সেশন প্রথম থেকে এই ফুড পলিসি নিয়ে আরম্ভ হয়েছে এবং কলকাতায় গত ৩১ তারিখ থেকে আরম্ভ করে ৩ তারিখ পর্যন্ত যে হত্যাকাণ্ড হয়ে গেছে সে সম্বন্ধেও অনেক আলোচনা হয়েছে। কিন্তু আমি বলি এর সমাধান কি হল ফুড সম্বন্ধে কি সমাধান এই আলোচনার দ্বারা হল? সুতরাং এর দ্বারা তিক্ততা বাড়ছে ছাড়া কোন সমাধান হচ্ছে না। আমি ওদের সমস্ত আরগুমেন্ট প্রিনধান করে শুনছি, কিন্তু তার মধ্যে কোন সরবরাহ খুঁজে পাই নি যাতে করে এই অনাস্থা প্রস্তাবকে কোন রকমে সমর্থন করা যায়। পক্ষান্তরে আমি আমার পশ্চিম দিনাজপুর যেটাকে পশ্চিমবঙ্গের গ্রানারী অব ওয়েস্ট বেঙ্গল বলে—জেলার পক্ষ থেকে বলছি যে গত বৎসর সেখানকার জনসাধারণ যেভাবে টি, আর, জি, আর পেয়েছে তাতে সেখানে খাদ্যসমস্যা সমাধান হয়েছে। আমি বিরোধী পক্ষের নেতাদের আজকে যেসমস্ত জেলা প্লাবনে প্লাবিত হয়েছে, অনেক শস্য নষ্ট হয়েছে বিশেষ করে আমাদের উত্তরবঙ্গের অনেক জেলায় বাঁধের অভাবে শস্য হানি হওয়ায় সেখানে খাদ্যসমস্যা সমাধান হচ্ছে না—এইসব দিকে লক্ষ্য করতে বলছি। বিরোধী পক্ষের নেতারা অনাস্থা প্রস্তাব না করে বাংলাদেশে খাদ্য এবং অন্যান্য যেসমস্ত সমস্যা আছে তার সাথে প্রকৃত সমাধান হয় সেদিকে এগিয়ে আসবার জন্য আমি তাদের অনুরোধ করছি এবং এই প্রস্তাবের প্রতি সম্পূর্ণ অসমর্থন জানিয়ে ও পশ্চিমবঙ্গ সরকারের ও মন্ত্রিসভার উপর সম্পূর্ণ আস্থা রেখে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

#### Shri Suhrid Mullik Choudhury :

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, কমিউনিস্ট রকের তরফ থেকে জ্যোতিবাবু যে অনাস্থা প্রস্তাব এনেছেন, আমি সেই প্রস্তাবকে সমর্থন করতে উঠে বলতে চাই যে এই মন্ত্রিসভাকে আমাদের দেশের জনসাধারণ আর এক মূহুর্তও থাকতে দিতে রাজী নয়। সুতরাং তাদের মধ্যে মানবিকতাবোধ এবং সভ্যসামাজিক জ্ঞান থাকতো তাহলে পরে তারা নিজেরাই পদত্যাগ করতেন। আমরা দেখতে পাচ্ছি যে এই সরকার, বিশেষ করে বিধানবাবু প্রভৃতি যাদের উপর নির্ভর করে এই সরকার চালাচ্ছেন, তাঁরাও লজ্জা পেয়ে এই উপদেশ দিচ্ছেন যে “তেমরা পদত্যাগ কর”—এই প্রসঙ্গে আমি বিড়লার ইন্টার্ন ইকনমিস্ট পত্রিকার ৪ঠা সেপ্টেম্বর তারিখের একটা অংশ

৩৪৪ পৃষ্ঠায় যা আছে তার থেকে উদ্ধৃত করে বলতে চাই—এই পত্রিকা সম্পাদকীয়তে এখানে বলেছেন—

“That it is the Chief Minister and not the Food Minister who decided to fix prices some months ago without adequate stocks, but whether it is Dr. B. C. Roy or Mr. P. C. Sen who resigns, a sacrifice is required.”

তারপরে তাঁরা বলেছেন—

“there is a major crisis in public confidence in that State and it seems to me that if Mr. P. C. Sen has to be saved at any cost, it can only be at the cost of Dr. B. C. Roy.”

এখন কথা হচ্ছে আমাদের মূখ্যমন্ত্রী তিনি পি সি সেন মহাশয়কে রাখতে চেয়েছেন। তাহলে বিড়লাজী—যাঁর উপদেশ নিয়ে তিনি কাজ করে থাকেন তাদের পত্রিকার উদ্দেশ্য যদি মানতে হয় তাহলে প্রফুল্লচন্দ্র সেনকে রেখে তাকেই আগে পদত্যাগ করতে হয়। আমি বলবো যে তিনি, কাজীপদাবাবু এবং প্রফুল্লচন্দ্র সেন এই তিনজন সহমরণ করুন, তাহলে এ দেশটা যদি বাঁচে। তন্ন কারণ মেম্বারদের মধ্যে একটা প্রবৃত্তি থাকে প্রথমে যে চলে তার পেছন পেছন আর সকলে চলতে থাকে। এখানে কংগ্রেস তরফ থেকে বক্তৃতার ক্ষেত্রে হিজ মাস্টার ভয়েস হিসাবে যারা বক্তৃতা দিলেন তাঁদের ভেতরও ঐ মেম্বারদের প্রকৃতি, মনোবৃত্তির প্রকাশ আমরা দেখতে পেরেছি। সুতরাং এ ধরনের মনোবৃত্তির মধ্য দিয়ে দেশবাসীর খাদ্য, বস্ত্র, শিক্ষার ব্যবস্থা তঁারা করতে পারবেন না। এতে হয়ত তাঁরা মন্ত্রীদের মসনদে বসে থাকবেন এবং তাঁদের অনুগতজন তাদের মতো উচ্ছৃঙ্খলদের কিছু অংশ হয়ত পাবেন, কিন্তু আমি বলবো যে বাংলাদেশকে শক্তিশালী করার মত তাঁরা যে সোষণ করছেন সে অবস্থা জনসাধারণ কিছুতেই চিরদিন সহ্য করবে না। তাঁরা পদক্ষেপ দিয়েছেন ১৯৫২ সালে এই সরকারের বিরুদ্ধে ট্রায়াল আন্দোলনের সময়, তাঁদের দ্বিতীয় পদক্ষেপ দিয়েছেন, তাঁরা এই খাদ্যআন্দোলনে, তৃতীয় পদক্ষেপ, যা হবে দেওয়ালের লিখে মনে রেখে দেবেন যে পুষ্টিবাহীর অবস্থা যোঁদকে যাচ্ছে ইংল-মার্কিন সান্না জবাবদের পক্ষপৃটে থেকে যে অবস্থার কথা অপনোদ্য ভাবছেন, সে অবস্থা থাকবে না। এই দেশে সত্যিকারের সমাজতন্ত্র প্রত্যাশিত হবেই। এই দেশের মানুষ সত্যিকারের স্বাধীনতা একদিন লাভ করবেই। সনাতনবাদের প্রসাদ-পুষ্ট এই কংগ্রেস সরকারের স্বরূপ জনসাধারণ অদূর ভবিষ্যতে দেখতে পাবে। অজ্ঞ একটা কথা বলা হয়েছে যে নো-কনফিডেন্স মোশান আমরা কেন দিচ্ছি। আমরা দিচ্ছি এজন্য যে, আমরা জনতা চাই, উমিচাঁদ মিজারফর কচিরায়ে বংশধর এই দেশে কতজন আছে? যোঁদীন জনতার হাতে প্রকৃত ক্ষমতা আসবে সোঁদীন তাদের বিচার দেশের জনসাধারণ করবে বলে।

**Shri Gokul Behary Das:** Mr. Deputy Speaker, Sir, I stand up to oppose the no-confidence motions.

Sir, charges have been made and charges have been refuted in this House not once but many times. Sir, I do not want to go into details, but I want to tell the Opposition that the got-up food movement, and hurling of shoes in the House would lead them nowhere. Firing is certainly deplorable, but I would ask them not to create conditions which necessitate firing. Sir, nobody should play with violence. If you foster it, it will devour everything, good or bad. Food is certainly not in a satisfactory position, but, Sir, there is no royal road to reach the millennium. I will in this connection remind the Opposition and they should do well to know what Mr. Khrushchev said last year in the plenary session of the Central Council of the Communist Party of U.S.S.R., He said that the extent and the yield of agricultural land in U.S.S.R. were practically at the same level as these were before the October Revolution. After more than forty years of Communist rule in U.S.S.R. he had to confess that the yield and the extent of agricultural land in U.S.S.R. were practically at the same level as they were before the October revolution.

The Opposition always pretend that they speak in the name of the people but the failure of the food movement will show that the people are far away from them. You cannot fool the people by bombastic words.



I do not want to speak more. I register our full confidence in the Ministry. This is our considered and calculated judgment.

[6-30—6-40 p.m.]

#### Shrimati Tuser Tundu:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আজকে এই খাদ্য আন্দোলনকে কেন্দ্র করে যে অনাস্থা প্রস্তাব এসেছে হাউসের সামনে, আমি তার বিরোধিতা করতে দাঁড়িয়েছি।

আমি বিরোধীপক্ষের অনেক আবেগপূর্ণ ভাষণ শুনেছি। যারা প্রাণ হারিয়েছে তাদের জন্য শ্রদ্ধা ও দৃঢ় প্রকাশ করার অর্থ আমি বুঝতে পারি। মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই আন্দোলনে যে ফল এনেছে, তার জন্য তাঁরা সরকারকে দোষী সাব্যস্ত করতে চেয়েছেন। কিন্তু এই মৃত্যু ও রক্তপাতের জন্য কারা দায়ী, তা তাঁরা একটু ভাব করে অনুসন্ধান করলেই বুঝতে পারবেন। মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি বারবারে শুনেছি তাঁরা আমাদের নিলম্ব বুলে গালাগালি দিয়েছেন। শুনোছি আমরা নাকি মন্ট্রীসভার উচ্ছ্রিত পাবার জন্য বসে আছি কিন্তু আমি তাঁদের জিজ্ঞাসা করি তাঁরা এই উচ্ছ্রিত বলেই কি অজ এই অনাস্থা প্রস্তাব এনেছেন? আমি জিজ্ঞাসা করতে চাই তাঁরা কি গ্রামের লোকের অন্ন ধ্বংস করে, গ্রামের সমস্ত ধান, চাল শহরে নিয়ে এসে সন্তুষ্ট হতে পারেন নী? তাই তাঁরা মা-বোন নাম করে, গ্রাম থেকে যারা কিছুই জানেন না, তাঁদের ধরে নিয়ে এসেছেন শহরের পথে রক্তাক্ত বিপ্লবের সম্মুখে মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, তাঁদের যদি এতটুকু লজ্জা বোধ থাকত ত হলে তাঁরা এই সমস্ত উক্তি করতে পারতেন না। তাঁরা বললেন তাঁদের লোকে নাকি ভালবাসে, তাঁদের পিছনে গণসমর্থন রয়েছে। যদি সত্যি গণসমর্থন থাকে, তবে ভোটের বেলায়, কেউ তাঁদের ভোট দেয় না কেন? এই পরিচয় বেধেই তাঁরা পাচ্ছেন যে তাঁদের পিছনে কারো কোন সমর্থন নেই। তাঁরা নিশ্চয়ই ভুলে যান নী যে আমরা এখানে মেজারীটতে আছি? মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয় এই খাদ্য আন্দোলনকে কেন্দ্র করে এখানে যে অনাস্থা প্রস্তাব এসেছে আমি সম্পূর্ণ ভাবে তার বিরোধিতা করি। এই প্রকার আন্দোলনের দ্বারা গ্রামবাসীর কখনও উপকার হতে পারে না এবং আমি জানি গ্রামবাসীর, কারও পূর্ণ সমর্থন এতে নেই। কলকাতায় গ্রামের কতকগুলি লোককে ধরে নিয়ে এসে তাঁরা তাঁদের এই খাদ্য আন্দোলনকে সাফল্যমণ্ডিত করার চেষ্টা করেছেন। কিন্তু এইভাবে খাদ্যসমস্যা সমাধান হতে পারে না। আমার বিশ্বাস আজ গ্রামবাসী, প্রত্যেকেই বুঝতে পেরেছে যে তাঁদের এই খাদ্য আন্দোলনের পিছনে জনসাধারণের সমর্থন নেই এবং এর দ্বারা খাদ্যসমস্যার সমাধান সম্ভব নয়। তাই বিরোধী পক্ষ যে অনাস্থা প্রস্তাব এখানে উপস্থিত করেছেন, আমি তার সম্পূর্ণ বিরোধিতা করছি।

#### Shri Debendra Nath Mahato:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমরা কয়েকদিন ধরে এই অধিবেশনে খাদ্য আন্দোলন এবং খাদ্যসমস্যা নিয়ে এই হাউসএ আলোচনা শুনে আসছি। যে অনাস্থা প্রস্তাব আমাদের মন্ট্রীমণ্ডলীর বিরুদ্ধে এসেছে সেই অনাস্থা প্রস্তাবের আমি ঘোর বিরোধিতা করি। এই অনাস্থা প্রস্তাবের অর্থ কি এই যদি একজন মন্ট্রী অপসারিত হন তাহলে খাদ্যসমস্যার সমাধান হবে? আগে জ্ঞানতাম সহমরণ হত অর্থাৎ স্বামী মরলে স্ত্রীও তার চিতার আগুনে পুড়ে মরত। কিন্তু আমি অবাক হচ্ছি ডাঃ বিধান রায়, প্রফুল্ল সেন মহাশয় ও কালীপদবাবু সহমরণের কথা শুনে বিরোধীপক্ষ আজ এই মন্ট্রীমণ্ডলীকে মেরে দেশবাসীর মরণের পথ সাফ করতে চাইছেন। যারা ম্যাজোরিটি পার্টি যারা ক্ষমতায় বসে আছেন, মন্ট্রীসভা গঠন করেছেন তাদের বিরুদ্ধে যারা অনাস্থা প্রস্তাব আনছেন তাদের নিলম্ব হওয়া উচিত এবং তাদের সহমরণের ব্যবস্থাটা হওয়া উচিত। আজ বিরোধীপক্ষের মধ্যে ভয়ের সঞ্চার হয়েছে। আমাদের পুরাতন নেতা ডাঃ ঘোষ নাকি আমাদের ডাঃ রায়ের সঙ্গে মিত্রত্ব করছেন—আমি বলব—নিশ্চয়ই করবেন তিনি তো আর বাংলাদেশের নিরীহ লোককে গুলিসের গুলীর সামনে ঠেলে দিতে পারেন না। বিরোধী পক্ষের লোকের মত তিনি তো ভীত হয়ে নিরীহ মানুষদের গুলিডারজের মধ্যে ছেড়ে দিতে পারেন না। আমরা যদি দেখতাম বিরোধীপক্ষের কেউ গুলীতে মরেছেন তা হলে বুঝতাম—কিন্তু তারা নিরীহ মানুষদের গুলীর সামনে ঠেলে দিয়ে নিজেরা সরে পড়েন নি। আমি

পূর্বুল্লয়ার (ঝালদা) থানা থেকে এসেছি সে অঞ্চলে কম্যুনিষ্টদের এই রকমের রূপ দেখি না বিরোধী পক্ষের নেতা জ্যোতিবাবু বিকম্প সরকারের কথা বলেছেন—সেটা আমরা কল্পনা করতেও পারি না। আর যদি বা সে সরকার হয় তাহলে এখনও যদি কিছু মেশান চাল, গম খেতে পাচ্ছি তখন তাও পাব না; পাব কেবল জুতো। আর এক কথা বিরোধীপক্ষ থেকে ডাঃ বিধানবাবুকে বলা হচ্ছে তিনি আগে ছিলেন ভারতের হিলার, Healer এখন হয়েছেন Killer (কিলার)। একথা ঠিক তিনি আমাদের মতো শান্তিকামী লোকদের পক্ষে হিলার এবং সমাজাবদ্রোহী গুন্ডা-রাজত্বের স্থাপনকারীদের পক্ষে কিলার Killer। আজ বাংলাদেশের

[Noise and disturbances from the opposition benches]

খাদ্যসমস্যার সমাধান করতে পারেন নি, একথা মন্ত্রীমণ্ডলী স্বীকার করেছেন। সুতরাং মন্ত্রী-মণ্ডলীর বিরোধিতা না করে যাতে খাদ্যসমস্যার সুস্থ সমাধান হতে পারে এমন পরিকল্পনা যদি বিরোধীপক্ষ দাখল করতে পারেন তাতেই দেশের মঙ্গল হবে। আগামী দুই বৎসর পরে আবার লড়াই হবে খোলা ময়দা আছে, আপনারা আসুন সেখানেই এর মীমাংসা হবে। শুধু এখানে অনাথা প্রস্তাব এনে কিছু লাভ নেই। আমি এই অনাথা প্রস্তাবের সম্পূর্ণ বিরোধিতা করে আমার আসন গ্রহণ করছি।

#### Shri Ganesh Chosh:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, বাংলাদেশের জনসাধারণের পক্ষ থেকে তাদের একজন হিসাবে আমি বাংলার মন্ত্রীমণ্ডলীকে মানবতা বোধহীন বিবেকহীন হত্যাকারী বলে আখ্যা দিচ্ছি। এই মন্ত্রীমণ্ডলী শুধু দাবী হত্যা করেন নি, শিশু হত্যা করেন নি, নিরস্ত্র নরনারীকে হত্যা করেছেন এবং এ জঘন্য কার্যকে একটি অনুসন্ধান কমিটির সামনে তুলে ধরতে ভয় পাচ্ছে। এনকোয়ারী কমিটির দাবী সারা বাংলাদেশের লোকের দাবী। মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, অজকের শাস্তিপূর্ণ খাদ্যআন্দোলনকে গুলির মুখে বন্ধ কবে দেওয়ার পিছনে একটা সুপারিক্যাম্পত নীতি আছে। সেই নীতিই কথাই আপনাকে বলছি।

6-40 6-50 p.m.

এঁরা এই কংগ্রেস নেতারা গণতন্ত্রের কথা বলেন, পার্লামেন্টারী ডেমোক্রেসীর কথা বলেন। সবচেয়ে বড় ভিলান ধাপ্পাবাজ এবি মুখে আজ গণতন্ত্রের কথা শুনতে হচ্ছে। দুই মাসও যায় নি, তিন মাসও যায় নি, তিন দেশের সামনে ঘোষণা করেছিলেন জনসাধারণ তাদের দাবী আদায় করতে না পারলে তাদের শাস্তিপূর্ণ গণআন্দোলন করার অধিকার আছে। আর বাংলাদেশের জনসাধারণ যখন খাদ্যের দাবীতে শাস্তিপূর্ণ গণআন্দোলন আরম্ভ করলো ছয় মাস প্রচেষ্টার পর, ছয় মাস আলচনার পর, তখন সেই সবচেয়ে ধাপ্পাবাজ, যারা বাংলাদেশের শাসন ক্ষমতা পরিচালিত করছেন তার মধ্যে সবচেয়ে বড় ধাপ্পাবাজ ডাঃ বিধানচন্দ্র রায়ের নির্দেশে গ্রামের কৃষক নরনারীকে পিটিয়ে মারা হয়েছে, গুলি করে মারা হয়েছে। ডাঃ রায়ের কাছ থেকে শুনতে চাই, সময় নিয়েছেন জবাব দেবেন বলে, গত বৎসর খাদ্যের আন্দোলন হয়েছে, তার আগের বৎসর হয়েছে, তার আগের বৎসর হয়েছে, প্রতি বৎসর দুর্ভিক্ষ প্রতিরোধ কমিটির নেতৃত্বে ঘোষণা করা হয়েছে খাদ্য আন্দোলনের স্বেচ্ছা সেবকরা ১৪৪ ধারা অমান্য করবে ডালহৌসী স্কোয়ারএ রাইটার্স বিল্ডিংএ মন্ত্রীদের কাছে তাদের অভিযোগ জানাবার জন্য। প্রতি বৎসর পুলিশের যে কাজ সেই কাজ সিরিয়ে দেওয়া হয়েছে এবং যারা আগে চলেছে তাদের বন্দী করে নেওয়া হয়েছে। তখনও রাইটার্স বিল্ডিংএ যাবে বলে ঘোষণা করেছিল। এবারও গ্রামের নরনারীরা এসেছিল ছেলে কলে করে তারা রাইটার্স বিল্ডিংএ যাবে বলে। আর ডাঃ রায়ের নির্দেশে এই বর্বর পুলিশ তাদের পিটিয়ে হত্যা করেছে। ডাঃ রায় কৈফিয়ত দেবেন ১৪৪ ধারা এলাকায় যদি তার গুলি করে লাঠিপেটা করে মরার অধিকার থাকে তাহলে ধর্মতলায় গুলি করে মারবার অধিকার ডাঃ রায়কে কে দিয়েছে? সেখানে কাপুরুষের মত হত্যা করেছে, তাঁর বর্বর পুলিশ। এসম্প্রসানে ডেপুটি স্পীকার দিলেন, ধর্মতলায় পিটিয়ে দিলেন, চৌরঙ্গী স্কোয়ারএ পিটিয়ে দিলেন, সেখানে ত ১৪৪ ছিল না তবুও কোন অধিকারে তা করলেন। শুধু ক্ষমতা আছে বলছি কি ক্ষমতার অপব্যবহার করতে হবে? ক্ষমতার গর্বে ঘোষণা করে, সুপারিক্যাম্পভাবে পুলিশের

হাতে লাঠি দিয়ে লোককে পিটিয়ে মারা হয়েছে। এর মধ্যে সাজা হয়েছে কয়জনের? এ সম্বন্ধে যেসমস্ত বিভিন্ন সংবাদ বিভিন্ন সংবাদপত্রে বেরিয়েছে, বিশেষ করে স্বাধীনতার যেসমস্ত সংবাদ বেরিয়েছে তা আজ পর্যন্ত এই মিথ্যাবাদী সরকার যে শত শত মিথ্যা প্রেস স্টেটমেন্ট দিয়েছে সেও তা অস্বীকার করে নি। আজ জবাব চাই ডাঃ রায়ের কাছে যে ১৪৪ ধারার বাইরে লাঠি দিয়ে মারার অধিকার তাঁকে কে দিয়েছে।”

মিঃ ডেপুটি স্পীকার, এঁরা কো-অপারেশনএর কথা বলেন। কত বড় ধাম্পাবাজ এঁরা জানেন স্পীকার মহাশয়, বিধানবাবুর নেতৃত্বে উপদেষ্টা কমিটি গঠিত হয়েছিল সেই কমিটি একটা প্রদসনে পরিণত হয়েছে। প্রতিবার খাদ্য সম্পর্কে গুরুত্বপূর্ণ সিদ্ধান্ত ঘোষণা করা হয়েছে, খাদ্যের দাম বেড়ে গিয়েছে কিন্তু খাদ্য কমিটির কোন সিদ্ধান্ত তাঁরা গ্রহণ করেন নি বা বিরোধী পক্ষকে কোন কথা বলা হয় নি।

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, একে কি গণতন্ত্র বলবেন? আজকে এজন্য ভারতের প্রধানমন্ত্রী অশ্রুবিসর্জন করছেন—হু ওড়ায় একটা পশুকে জনতা মেরেছে। অথচ ৮০ জন লোক শৃঙ্খলিত হয়ে পলিসের অত্যাচারে তার জন্য এদের কোন রকম ভ্রক্ষেপ নাই—একে কি গণতন্ত্র বলবেন? মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এঁদের সাথে এই গণতন্ত্রের মূখোস্তপরা ফ্যাসিবাদী শাসকদের সঙ্গে আমাদের দৃষ্টিভঙ্গির পার্থক্য আছে। এঁদের সাথে আমাদের কোন সময়ই মিল হবে না। আজকে মধ্যমন্ত্রী ভয় দেখাচ্ছেন—তোমরা আ্যাসেম্বলীর ভিতরে জুতা ছুঁড়েছ, তে মাদের আমরা সহ্য করব না। আমি এ সম্পর্কে শৃঙ্খল একথা বলব যে, তাঁর রক্ত চক্ষুর জন্য আমরা ভীত নই। এই ক্ষুদ্রে ডিক্টেটররা যখন আমাদের পার্টিকে নিষিদ্ধ করেছিলেন ইল্লিগাল ঘোষণা করেছিলেন তখন জনসাধারণই এঁদের বাধা করেছিলেন আমাদের পার্টিকে মেনে নেবার জন্য। তাই, মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আজ জনসাধারণের পক্ষ থেকে দাবী উঠেছে এই নিম্ন হত্যাকাণ্ডের উপর ইনকোয়ারী কমিশন করা হোক। এই ইনকোয়ারী কমিশনের দাবী শৃঙ্খল কমিউনিস্ট পার্টিই করে নি, ইনকোয়ারী কমিশনের দাবী বাংলাদেশের সর্বস্তরের জনসাধারণ করেছে। আমাদের বিরুদ্ধে এই অভিযোগ করা হয়—পণ্ডিত নেহরু থেকে আরম্ভ করে এইসব ক্ষুদ্রে ডিক্টেটর সকলেই আমাদের বিরুদ্ধে এই অভিযোগ করেন আমরা নাকি খাদ্য নিয়ে রাজনীতি করি আমি বালি খাদ্য নিয়ে যদি কেউ রাজনীতি করেন তবে সেই ব্যক্তি হচ্ছেন বাংলাদেশের মুখ্যমন্ত্রী যিনি মজুতদারদের পুষ্টিপোষকতা ও দাললী করেন। ডাক্তার রায় ভেবেছিলেন যে ডাক্তার ঘোষকে যদি একবার আলিঙ্গনবদ্ধ করতে পারেন তাহলেই এই খাদ্য অন্দোলন দবল হয়ে পড়বে। ডাক্তার রায় ভুলে গিয়েছেন আজকে তাঁর পায়ে তলা থেকে মাটি খসে গিয়েছে—

[Noise and Interruption]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I would request my friends not to disturb Shri Ganesh Ghosh.

**Sh. Ganesh Ghosh:**

আজ জনসাধারণ তার সরকারকে কোনটাসা করে দিয়েছে। এমনিভাবে এই সরকারের একজন বিশিষ্ট মন্ত্রী এবং একটা গুরুত্বপূর্ণ পোর্টফলিওএর মালিক শ্রীবিমলচন্দ্র সিংহ মহাশয়ের পুষ্টিপোষিত এ সম্বন্ধে কি কথা লিখেছে সেটা আজকে এখানে আপনার সামনে খুলে বলা দরকার। বিরোধীপক্ষের উত্থাপিত বিচার বিভাগীয় তদন্তের দাবী সংগত দাবী এবং এটা সামান্য দাবিমাত্র—এটা নাহলে গণতন্ত্রের দিন শেষ হয়ে এসেছে বলতে হবে। সমাজতান্ত্রিক ও গণতান্ত্রিক বাকাজাল আমাদের ডাক্তার বিধানচন্দ্র রায় সবসময় আওড়ে থাকেন। আমি জানতে চাই এরপর শ্রীবিমলচন্দ্র সিংহ মহাশয় কোনদিকে ভোট দেবেন। এই কাগজের নাম ‘আর্থিক প্রসঙ্গ’ ১লা ডিসেম্বর, ১৯৬৬ সাল।

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** On a point of privilege I would like to know how I am the patron of that paper.

**Shri Ganesh Ghosh:** Because it is written here that you are a patron of this paper.

সুতরাং মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই যে গণতান্ত্রিক ভাওতা দেবেন মুখে, অথচ ক'বে গণতন্ত্রের কিছই রাখবেন না, রাখবেন এক নয়কতন্ত্র যাতে এই কংগ্রেসী শাসন দীর্ঘস্থায়ী হতে পারে এই জিনিসকে গণতন্ত্র বলে না। এবং তাঁদের মধ্যে গণতন্ত্র বলে কোন জিনিসও নাই। বাংলাদেশে সেদিনই গণতন্ত্রের সমাধি রাখিত হয়েছে যৌদন শান্তিপূর্ণ খাদ্য আন্দোলনের উপর, নিরস্ত্র, নরনারীর উপর পুলিশ লেটিলে দেওয়া হয়েছে। যৌদন কলকাতার রুম থেকে এই নিরস্ত্র জনতার উপর নারকীয় হত্যাকাণ্ডের নির্দেশ দেওয়া হয়েছে। আমরা আপনাদের বলি, এনকোয়ারী কমিশন করুন যদি আপনাদের সংসাহস থাকে একটা বিচার বিভাগীয় এনকোয়ারী কমিশন করুন, এ না করে শুধু মুখে গণতান্ত্রিক ভাওতা দিলে তা আমরা মানব না। বিধান সভায় আপনাদের সংখ্যাগরিষ্ঠতা আছে, আমাদের দাবী আপনারা ভোটের জোরে উপেক্ষা করতে পারেন; কিন্তু বাংলাদেশের জনসাধারণ এই কংগ্রেসী মাক'া বৈরাচারী গণতন্ত্র আর মেনে নেবে না।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** On a point of order. Can he refer to the article when Bimal Babu has definitely stated that he has no knowledge of being a patron of that paper?

**Mr. Deputy Speaker:** Oh, certainly not.  
[6-50—7 p.m.]

**Shri Jyoti Basu:**

ও'রা ঠিক শোনে নি—বোধ হয় কানে শুনতে পায় না। উনি বলেছেন যে 'আর্থিক প্রসঙ্গ' নামে একটা কাগজ আছে সেখানে ঐ কথা লেখা আছে এবং বৈমল্যবাবু হোল প্যাট্রোন অফ দিস পেপার।

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** I do not know that my name is yet being printed as a patron because I have long ceased to have any connection with the paper.

**Sj. Ganesh Ghosh:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এঁদের কথা হোল যে রাইটার্স বীল্ডিংসএর নিরাপত্তাপ ভেতরে বসে এঁরা যা ঠিক করবেন বাংলাদেশের অগণিত মানুষ তা মেনে নিতে বাধ্য। রাইটার্স বীল্ডিংসএর ঠান্ডা কক্ষে বসে এঁরা বাংলার ও কোটি মানুষের ভাগ্য নিয়ন্ত্রণ করবেন, অর তার বিরোধীতা করলেই গণতন্ত্র হোল না, জনসাধারণের শান্তিপূর্ণ আন্দোলন আজ ভায়োলেন্স হয়ে গেল—এই হচ্ছে এঁদের কথা। পাণ্ডিত জহরলাল নেহেরু, ঐ ক্ষুদ্রে ডিক্টেটরের ভায়ে লেন্স দেখলেন না, ৮০ জন মানুষ যখন হত্যা করা হোল তাতে ভায়োলেন্স দেখলেন না আর ভায়োলেন্স দেখলেন তিনি এই এ্যাসেম্বলীর ভিতরে জুতো চোড়র ব্যাপারে, ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই কংগ্রেসী কুশাসন বাংলার ভাগ্যে এক দুঃসদনীয় অভিশাপ হয়ে দাঁড়িয়েছে ঐ ক্ষুদ্রে ডিক্টেটর ডাক্তার রায় বাংলার জনসাধারণের কাছে এক অভিশাপ হয়ে দাঁড়িয়েছে। কাজেই যত গাড়াগাড়া এই অভিশাপ দূর করা যায় বাংলার জনসাধারণের পক্ষে ততই মঙ্গল।

**Shri Krishna Kumar Shukla:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার স্যার, বিরোধীপক্ষ কংগ্রেসী সরকারের বিরুদ্ধে অনাস্থা প্রস্তাব এনে বলতে চেয়েছেন যে পশ্চিম বাংলার জনগণ এই সরকারের প্রতি আস্থা রাখে না। কলকাতার বৃকে একটা তথাকথিত গণআন্দোলন সংগঠিত করে ক্ষমতা লাভের মোহে ৪১ জন লোককে মৃত্যুর মুখে ঠেলে দিয়ে তাদের শহীদের মিথ্যা নামে অভিহিত করে তাঁরা এই সরকারকে পদদলিত করতে চেয়েছেন। এই যে গণআন্দোলন এই গণআন্দোলনের মত্থেস শুধু কলকাতায় জনসাধারণের কাছে নয়—পশ্চিম বাংলার জনসাধারণের কাছেও খলে গেছে এবং তাঁরাও বৃকতে পেরেছেন যে শহীদের নামে অভিহিত করে তাঁরা ৪১ জনকে মৃত্যুর মুখে ঠেলে দিয়েছেন। আজকে আরও লোক তাঁরা চাইছেন যারা এসে এঁদের ক্ষমতালান্ভের জন্য সাহায্য করবেন বা আত্মাহুতি দেবে। এই সমস্ত কথাই আজকে পশ্চিম বাংলার জনসাধারণের কাছে ভুলে ধরবার দরকার আছে। 'মননীয় সদস্য' শ্রীমতী তুব্বার টুডু ঠিক কথাই বলেছেন

বে, তাঁরা উজ্জ্বল পান নি বলে একটা ঘেউড় সৃষ্টি করে পশ্চিম বাংলার জীবনে এক ব্যাপ্যিতভা সৃষ্টি করেছেন। এই অবস্থা সৃষ্টি করে তাঁরা এই খাদ্য আন্দোলনের মাধ্যমে দেশের লোককে বলতে চেয়েছেন যে এর ম্বারাই তাঁরা সমস্ত সমস্যার সমাধান তীরা করবেন। এপ্রিল, মে মাসে যখন তাঁরা কেরস চেয়েছিলেন তখন আন্দোলন হয় নি কেন? কিন্তু এর কোন উত্তর পাওয়া যায় নি, কারণ তখন নান্দুপ্রবাদ ক্ষমতার ছিলেন। আমরা চৌ এম লাই ভারত সীমান্তে দুই হাজার বর্গমাইল জমি দখল করতে পারেন নি বলে কোন উত্তর সেসময় পাওয়া যায় নি। সেজন্য আপনার মাধ্যমে আজ একথা বলব যে এইভাবে পশ্চিম বাংলার জগত জনগণকে এঁরা আর কতদিন বিভ্রান্ত করবেন? তাঁদের আজকে একথা বলব যে থানা, ফাঁড়ি লুট করার মাধ্যমে যে আন্দোলন তারা করেছেন তার চেয়ে ১৯৪২ সালের অগাস্ট মাসে ১০ গুণ বড় আন্দোলন হয়েছে। স্যার, এরা কোনদিন গণবিক্ষোভ দেখেন নি। ১৯৪২ সালে যে গণবিক্ষোভ হয়েছিল সেই গণবিক্ষোভের পেটে এঁরাই ছুরিকাঘাত করেছিলেন। আজ এঁরা বলছেন ডাক্তার রায় কাপুরুষ। এঁদের রাশিয়ান অভিধানে ডাক্তার রায় কাপুরুষ কিন্তু কাপুরুষ আমরা তাঁকেই বালি যিনি কেলকাতায় জনগণকে মৃত্যুর মুখে ঠেলে দিয়ে আসামে পালান বা আন্দারগ্রাউন্ডে যান। হেমন্তবাবুর কাছে অনুরোধ করাছ যে, জীবন সায়াহে তিনি আর রাজনীতির হিংস্র খেলার মধ্যে দয়া করে যাবেন না। আপনি পশ্চিম বাংলার প্রথমে নমস্য নেতা—আপনি কম্যুনিষ্টদের চক্রান্তে পড়ে জীবন সায়াহে আর কষ্ট করবেন না। আরও অনুরোধ করাছ এই পশ্চিম বাংলার বিধান সভার কাছে যে নতুন নেতৃত্ব যা নাকি আজ পশ্চিম বাংলার জনসাধারণ চায় সেই নেতৃত্ব দিন। আজ সমস্ত দেশের লোক যেখানে বিক্ষুব্ধ যেখানে ক্ষুধার্ত সেখানে ক্ষমতার লড়াই বন্ধ রেখে সহযোগিতার নামে পশ্চিম বাংলাকে বাঁচানোর জন্য আপনারা এগিয়ে আসুন। আপনারা দয়া করে আর বুলেটের মধ্যে জনগণকে ঠেলে দেবেন না। এ এস ইউ সি দল যারা বর্লেছিলেন যে, ব্যালটে নয় বুলেটের ম্বারাই তারা দেশের শাসনবল্ল পালটাবেন, তারা আবার কি গণতন্ত্র প্রতিষ্ঠা করতে চান? মাননীয় জ্যোতিবাবু যিনি আজ এই অনাস্থা প্রস্তাব এনেছেন তাঁকে অনুরোধ করব যে নিজের বরাহনগর কনস্টিটুয়েন্সিতে গিয়ে নিজের আস্থা নিজের সেখানে রাখুন।

### Shri Durgapada Sinha:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আজকে যে অনাস্থা প্রস্তাব আনীত হয়েছে সেই অনাস্থা দিকে তাকিয়ে কেরলার মন্তাসভার পতন থেকে আরম্ভ করে যখন খাদ্য আন্দোলন শুরু হল প্রস্তাবের বিপক্ষে এবং সপক্ষে যেসব উক্তি হল সেগুলো শুনছি। অনাস্থা প্রস্তাবের পটভূমিকার তখন খাদ্য আন্দোলনের যৌক্তিকতা ছিল কিনা সে কথা আজকে মানুষ ভাবতে আরম্ভ করেছে। এই খাদ্য আন্দোলনের গতি প্রকৃতি বিশ্লেষণ করে তার পরিণতিস্বরূপ আমরা দেখলাম কতগুলো নিরীহ জনসাধারণের নাশ ছাড়া আর কিছুই নয়। এই অ্যাসেম্বলী আরম্ভ হবার পর এখানে বৈশ্বাসিক পাদুকা নিক্ষেপ এবং আজকে বৃথাগুপ্ত প্রদর্শনও আমরা দেখলাম। এইসব দেখে লখন চিন্তা করি তখন দেখি যে আমাদের এই সমস্ত ক্রিয়াকলাপ সমস্তই অযৌক্তিক। অনাস্থা প্রস্তাবের সমর্থনে প্রস্তাবক যা বললেন সেসমস্ত কথার মধ্যে এমন একটা লাইন পাওয়া গেল না যা এই কদিন বলা হয় নি। কাজেই যারা এই প্রস্তাব এনে দেশের দুঃখ দুর্দশার কথা বললেন, দেশের অপচয়ের কথা বললেন, তাঁদের শ্রদ্ধা ভাববার জন্য অনুরোধ করব যে আজ এই এতগুলো টাকা নষ্ট করে সেই পুরাণো কথা বলার কোন প্রয়োজন ছিল না। সুতরাং আজ এই অপ্রয়োজনীয় একটা ব্যাপারের জন্য সময় নষ্ট হওয়াতে আমি দুঃখ প্রকাশ করছি। আমি যে অঞ্চল থেকে এসেছি সেখানকার জনসাধারণকে দেখছি যে তারা এই আন্দোলন যেমন সমর্থন করে না তেমন এখানকার বৈশ্বাসিক পাদুকা নিক্ষেপ করাকেও তাঁরা ঘৃণা করেছেন এবং এই পাদুকানিক্ষেপ করে যারা বীরত্ব দেখিয়েছেন তাদের প্রতিও ওদের কোন আস্থা নাই। সুতরাং এই সরকারের প্রতি তাদের ভরফ থেকে আমি পূর্ণ সমর্থন জানাচ্ছি।

[7—7.10 p.m.]

**Shri Syed Badruddin:** Mr. Deputy Speaker, Sir, it is after a good deal of hesitation that I am taking part in the debate this evening. As an independent member of this House, not affiliated to any party organisation,

I have a distinct advantage of taking a detached and objective view of the entire situation. Honourable members on both sides of the House have only tried to paint one side of the picture, carefully avoiding the other. It is revealing, Sir, that a responsible member of the status and position of Shri Sankardas Banerji, belonging to the Treasury benches, could make the startling statement that on the 31st August 20,000 people were out to raid the Writers' Buildings in Calcutta, but he had not the slightest courtesy to make any reference to or condemn the police excesses on the 31st August and the following days. While the entire Opposition, particularly the important members of the Opposition, gave a horrifying tale of Police atrocities, citing instances after instances of Police excesses including rape on helpless women, they had not the courtesy to refer to mob violence of a despicable character which resulted in loot and plunder of public and private properties, wanton attack on buses, ambulances and milk vans—all that reckless vandalism which interfered with the free movement of the citizens of Calcutta in their normal avocations of life. The position is perfectly clear. If the Government of West Bengal cannot absolve itself from the responsibility for the Police excesses in Calcutta and Howrah, the leaders of the Famine Resistance movement cannot also absolve themselves from the responsibility for the excesses of the mob who took the law into their hands creating endless troubles and vitiating and corrupting the whole atmosphere in Calcutta. The position is perfectly clear. The issue is perfectly clear, for in the heat and turmoil of the debate the entire perspective has been sought to be confused. There is no denying the fact that the Government of West Bengal or for the matter of that the Food Ministry has hitherto failed most miserably to solve the food crisis which had deepened as months and years rolled on. There is no denying the fact that a little more of foresight, a little more of realistic appreciation of the fast increasing complexities of the food situation, more timely measures, more intensive production by means of double or triple cropping, more generous supplies of fertilizers and seeds, better facilities of rural credit in the countryside, might have averted the dire calamity which has assumed such a serious and alarming proportions in the country. But I do not for a single moment minimise the difficulties of the administration with droughts, floods, repeated failures of crops, fast increasing population in the country, influx of refugees from across the order who consume five or six thousand tons of rice: they have certainly contributed to the deepening of the crisis. But, Sir, I admit that if the Government had been slightly more alert, slightly more active, had not suffered from smug complacency, it could have forestalled the unfortunate development in the State by a comprehensive and integrated food policy of distribution, of production, of control of food prices and thus possibly might have staved off the crisis. Who knows if by means of intensive production, by double cropping and by triple cropping, the Government might not have eased the food situation entirely. But in the fast deepening of the food crisis, the leaders of the Famine Resistance movement had justification for launching this movement—justification is possible because due to this movement there have been more generous supplies of foodstuff in Calcutta at the present moment. There is no denying that fact, but the food movement is one thing and violence is another; there is no connection whatever between the two. My position is clear: if I have the courage to condemn the Police excesses in any shape or form, undoubtedly I have the courage to condemn in no uncertain terms mob violence of a despicable character; I have the courage also to condemn the disgraceful scenes that were enacted in the House, condemn the violence and hooliganism indulged in by the honourable members of this House, more particularly the Leader and the Deputy Leader of the Party who hurled shoes across the floor to the other side.

[7-10—7-20 p.m.]

Sir, if I am against this no-confidence motion it is not because I feel that the Government has always played the game. If I am against this no confidence motion it is not because I feel that the Government is an ideal one free from all shortcomings and limitations, if I am against this no-confidence motion it is not because I feel that the Government has succeeded in solving the food problem, the unemployment problem, the minority problem in the State. It is not because of all that. The Government has certainly to its credit a record of service of positive contribution in the political and social life of the country particularly after the partition in stabilising the reactionary forces which threatened the very existence of the State. But I am against this no-confidence motion simply for this reason—there is no prospect of any alternative Government by the opposition, no prospect, nothing but chaos and instability and insecurity of life in the country both politically and socially. We cannot conceive of such a state of things in this country. We have witnessed to our chagrin and discomfiture how in the neighbouring State one Government after another failed because the ministry there created such an administration that it led to the introduction of military regime under the leadership of Ayub Khan in Pakistan. There is no prospect of any alternative Government—the prospect is chaos. Sir, God forbid, if the reins of Government were assumed by my friends opposite—my friends on the left and my friends on the right—there would be dreams of fairy land and there would be an end of all prospects of stability, integrity and security of the State. My young friend Mr. Siddhartha Shankar Ray in his juvenile enthusiasm and fervour suggested the other day that punitive tax should be imposed on all the honourable members. Had he had that courage then we would not have played like an imbecile coward on that occasion. We did not have the courage to condemn the hooliganism that created a most desperate situation the other day. I have been here since 1940 and I have never witnessed such a scene. We did not have courage—we acted like imbeciles in not condemning the hooliganism and the disgraceful and wanton scene that was enacted in this Assembly. We should have the courage to dissociate ourselves from all these disgraceful scenes and the main actors of the drama. Therefore, Sir, I have dissociated myself from this no-confidence motion. I do so with the fullest sense of responsibility because I do not invite chaos and confusion in the country. I do so because I do not want the country to be heading to its doom and I want to save this country from impending disaster. In the name of all that is good and holy and sublime, in the name of all that is glorious, in the name of the security of the State, in the name of political integrity and in the name of all that is good and inspiring in human conception, I would appeal to all sections of the House to improve the situation in the country, to create a new order of things, to create a healthy condition which will be for the good of the country, which will instil in the country greater security and greater stability. In the name of humanity I cherish no ill will against a brother or a friend and would not set a brother against a brother or a child of the soil against another child or a colleague against another colleague or a Bengali against another Bengali because that would cause destruction to the whole country. I would request my friends to ponder over the prospects of far-reaching importance and of deepest significance which would go a long way to solve the problem and to improve the fate of the Bengali race, by shaking off their political complexities. I would appeal to the Government of the day to come forward to solve the problems, to solve the food problem which might feed the hungry millions.

With these words I entirely dissociate myself from the no-confidence motion which has been so wantonly moved by certain members of this House.

**Shrimati Labanya Prova Ghosh:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আজ সদা রক্তস্নাত খাদ্য সংগ্রামের পটভূমিকায় পুলিশী পৈশাচিকতার যে নগ্ন স্বেরাচার ঘটে গেল, অপরিমেয় সরকারী মৃত্যু ঘটে গেল তার পরিপ্রেক্ষিতে এখানে সমবেত হয়ে, এই সরকারের প্রতি আমি অঙ্ক অমাব অন্তরের গভীর শ্লাঘা ও লজ্জা এবং আমার অন্তরের অন্তহীন খিঙ্কার বহন করে আনতে বধ্য হইয়াছি। আশঙ্কা করি বৃটিশের ডায়ার যুগে হয়ত এর সম্ভবত্ব পৈশাচিক আচরণ সীমিত হয়ে গিয়েছে। এই নিম্নম আকস্মিক আঘাতের পাশ্চাত্য আক্রমণরূপে যে ইতস্তত বীজ্য আক্রমণ শুরূ হ'ল, তার সূচ্যোগে কিছু সমাজবিরোধীরা যে লুণ্ঠনবাস্তব শুরূ হ'ল, এর কোনটাই সমর্থনযোগ্য নয়। কিন্তু এ সকলের বার্থে অজুহাত তুলে নিরস্ত নিরপরাধ নবনরীক উপর সবক'বের নিষ্ঠুর অমানুষিক অহেতুক অত্যাচারের অপরাধ এখানে যথার্থ গণ্য হওয়া উচিত। নিরস্ত নিরুপদ্রব অভিযানের প্রতি অহেতুক পার্শ্বিক আঘাত দেবর অপব্যবহর সূচ্যোগ জনতার প্রতিশোধমূলক বিজয় আক্রমণ দমনের অজুহাতে বেপরোয়া নিষ্ঠুর আঘাত চালিয়ে, অবাধ গালি বর্ষণ করে শান্তিপ্রিয় পথচারী ও গল্পবাসীকে হত্যা করে, সরকার অঙ্ক সমভাবেই নগ্ন স্বেরাচার ও অভাবনীয় বর্বরতার অপরাধে অপরাধী হয়েছেন। বিবদমান উভয়পক্ষ থেকে কে ক'র প্রাতি, ক' ও কতটা অনায়াস আঘাত ও হত্যাকাণ্ড করেছেন সে বিষয়েই বিবয়্য হ'ল। পশ্চিম পাকিস্তান থেকে যারা নিষ্ঠুর আচরণের জন্য আজ বিচ'বের কেন অবকাশ নেই যা দিয়ে আসলে মৃত দেহসহ নগ্ন ও স্বতঃ প্রমাণিত তার দায়িত্ব থেকে সরকারকে আজ আমি রেট করি তাই বলতে পারবো না।

জনতার হিংসাত্মক ক'বের কথা বলা হইয়াছে। কিন্তু দেখতে হবে এর জন্য দায়িত্ব অঙ্ক কার। নিরুপদ্রব মানুষকে নিষ্ঠুর আঘাত দিয়ে, নিরুপদ্রব মানুষকে জর্জরিত, উত্তেজিত মানুষকে হিংসাত্মক কায়ে প্রবৃত্ত করানোয় অত্যাচারী সরকারেরই ঘটেছে। এই নৃশংস ঘটনাটি যে এই সরকারের প্রতি অনস্বা জ্ঞাপনের অবকাশস্বরূপে এসে দেখা দিয়েছে তা মনে করবার কোন কারণ নেই। কংগ্রেসী শাসনের প্রাচীনাঙ্গীন কৃশ শাসনের নিরবিচ্ছিন্ন অত্যাচারে জর্জরিত মানুষের অন্তরে আজ এই সরকারের প্রতি বিশৃঙ্খল আস্থা কেথও নেই। কদম্বী বিচিত্র দুর্নীতিসমূহের সহায়তায় অগণিত অঙ্ক মানুষকে বিপথে পাঁচালিত করে নির্বাচনে জয়লাভ করার আশঙ্কান্বিত হইত থাকতে পারে। কিন্তু তাকে জনপ্রিয়তার গোরব বলে কুল করবার কিছু নেই।

এটা আজ অবধারিত সত্য যে ব্যবহারিক ও নৈতিক সকল রকম দৃষ্টান্তেই এই সরকার আজ দেশ শাসনের সকল নৈতিক অধিকার থেকেই বঞ্চিত হয়েছেন। কুশাসনের আজ এখানে পরিপূর্ণ রূপ পেয়েছে বলাও বিনোদন মাত্র। আজ এই বর্বর যুগের ঘটনা ঘটাও সম্ভব হতে পেরেছে। শান্তিপ্রিয় সভ্য মানুষের সমাজ জীবনযাপনের মহান যো লক্ষ্য, ব্যক্তি যে ধারাসম্মত, এই শাসনে আজ তার কোন চিহ্ন নাই। কুশাসনের যেসমস্ত ভয়াবহ উপদ্রবের জন্য ইতিহাসের সর্বকালে লঙ্ঘিত নিগূহীত মানুষের দুর্বার উত্থাপন ঘটেছে, এই শাসন আজ ইতিহাসের সেই ভূমিকারই পূর্ণ প্রতিরূপ। দেশের জনসাধারণ আজ দেখছে এই শাসনে সুবিচার বলে, জনমত বলে, বিরাট জনশক্তির সূচ্যোগের ক্ষেত্র বলে কোথাও কিছু নেই। এখানে যুক্তি, বুদ্ধি, সংপর্কমর্শ, বেগা সংলোকের স্থান বলে কিছু নেই। এখানে কায়মী স্বার্থ ও লুণ্ঠনবাস্তবের অনুকূলে, তার উপযুক্ত সমাজ বিরোধীদের অনুকূলে সমগ্র পরিবেশ তৈরি হয়ে রয়েছে। সমগ্র শাসনবস্তই এই নগ্ন কুশাসনের অপরাধে একযোগে অপরাধী। সেজন্য তার মধ্যে শাসনের কোন বিশেষ ব্যক্তিকে বাছাই করে, চিহ্নিত করে সমগ্র শাসনের ক্রমাহীন অপরাধকে লম্বু করে দেখাবার ও কোন সপাত কারণ নেই। আর এই একই শাসনধারা চলেছে কংগ্রেস শাসন সৌধের সর্বনিম্ন তলা থেকে সর্বোচ্চ শিখরচূড়া পর্যন্ত। জনসাধারণের দুঃখ আবেদন ও রোষকে ক্রমস্তর আসনে বলে বিদ্রূপ করে উড়িয়ে দেওয়া যেতে পারে কিন্তু এই শাসনের প্রতি যে বাহি, যে বিদ্বেষ দেশের অঙ্কশে বাতাসে প্রত সঞ্চারিত হয়ে উঠছে তাকে কেউ ঠেকিয়ে রাখতে পারবে না। অভিশপ্ত এই শাসনের প্রতি অগণিত মানুষের অন্তরায় থেকে আজ নিরবচীন অভিশপ্তের ক্রমাহীন অগ্নিশঙ্কলিগা বর্ষিত হচ্ছে। আজকের এই অমানুষিক ঘটনার অবকাশ জাতীর সেই জনসাধারণ অভিশপ্তকেই মর্মে এ নীতির করে তোলার প্রয়োজন দান করেছে। আমরা জানি যে সরকারী স্বার্থে দেশের জনসাধারণের এই অনস্বা প্রস্তাব তথাকথিত নিষ্ফলতার ভাগ্য লাভ করবে সত্য; কিন্তু



সংখ্যাগরিষ্ঠতাই সংসারে সবকিছু নয়। অপহৃত শাসনের ক্ষমতাই সংসারে সব সময় সব কিছু নয়। সংসারে ন্যায়ের জয়, মানবতার দাবি ও শাসন সীমার বাইরে অগণিত মানুষের জাগ্রত মৃত অপ্রতিরোধ্য দাবী বলেও জিনিস আছে। আমার মনে হয় কংগ্রেসী শাসনের এই দীর্ঘ দিনের অগণিত অত্যাচার ও অনাচারের সমস্ত অভিযোগকে সারিয়ে রেখেও যদিও আজ নিরস্ত মানুষের প্রতি পশ্চিমবঙ্গ সরকারের এই নিন্দ্যু পৈশাচিক আঘাতকে অভিযোগের করণরূপে তুলে ধরা হয়, তবে এই একটি অভিযোগের কারণেই পশ্চিমবঙ্গ সরকারের এই একটি মর্মান্তিক অপরাধের কারণেই সমগ্র ভারতের কংগ্রেসী শাসনের বুনিয়াদকে উপড়ে নিশ্চিহ্ন করে ফেলে দেবার পক্ষেও ন্যায়ের অহ্বান এই জাতির জন্য রয়েছে।

[7-20—7-30 p.m.]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, under the Constitution, Article 164, the Chief Minister is appointed by the Governor, and the other Ministers are appointed by the Governor, on the advice of the Chief Minister. Therefore, in any motion for a vote of no-confidence, really I am the person who has to bear the brunt, because I had recommended these Ministers for appointment to the Governor.

My friend Shri Subodh Banerjee has raised a peculiar point. He says the parliamentary democracy does not consist only in the proceedings of the members in the legislature, you go to the Ochterloney Monument and there you will find parliamentary democracy at work. I have never heard of such a thing before. Possibly his brain has evolved a new theory of parliamentary democracy, which we do not understand, and we do not propose to understand. Sir, what happened in the last elections? One hundred fifty-two members were elected on Congress ticket, and since then 9 more members have come from other groups and joined the Congress party. Does that show that the Congress party has become decadent? Does it not show that today 49 per cent. of the total voters, who had voted in the last election, are with the Congress party? How can you efface the whole thing? How can you say "No, these men do not represent the people; it is we, a few persons on one side or the other, who represent the people"—like the claim of the three Tailors of Tooley Street?

Sir, there are two motions before the House: One is with regard to bac arrangements regarding food and the other one is a general proposition. With regard to the food situation, I feel that I have already said as much as I could last Thursday, when I wound up the food debate. I said then and I repeat again, that the food problem has got various imponderable items which you cannot always measure however clever you may be. That does not mean that the production must not increase; that does not mean that there should not be better seeds and more fertilisers and better type of agricultural methods or that work for land reclamation and proper drainage facilities must not take place. I can assure the Members of the House that we are taking every measure that is possible for us to take with regard to these items. (Shri Jyoti Basu: Question.).

Sir, my friend Dr. Ghosh had said two things which I omitted to mention in my reply on the Food Debate. One was "Give sufficient food and at cheap rates." Sir, that is perfectly right as an ideal but I doubt very much whether the two can go together. The second thing he had said was "Abolish land revenue altogether". If you want to increase food production, that is, if you want to produce more food, you will have to provide better seeds, more irrigation schemes, more fertilizers and more arrangements for reclamation and drainage. All these require money. If we abolish land revenue, as I feel at some time or other we might be able to— it is not possible at the present moment, when you are interested in development measures so far as food production is concerned, to abolish land revenue altogether.

Sir, I had read very, very carefully over and over again the statements issued by the Price Increase and Food Resistance Committee and it has been my privilege to write in the papers and give as complete an answer taking each individual item into consideration as I possibly could. I do not say that I satisfied with all the answers and perfectly see that the Price Increase and Food Resistance Committee also probably would like to have further discussion. I am willing always to sit across the table and discuss every item about food production and food distribution with any person who is interested in food, provided that such demand is not accompanied by sabre-rattling. You cannot threaten that you will bring mass disobedience into action and yet say "let us discuss across the table". I say that is not an honest approach to the particular problem. Any group of persons or any individual who desire to discuss not merely the question of food production but also the present arrangements for distribution, for instance, how is the food distributed to different districts, how are the modified ration shops selected, what is the amount that should be given to each ration shop—all these points can be discussed provided they are not accompanied with threats.

It has been suggested that this has been a very peaceful food movement. Sir, the word 'peace' may have different connotation with different people, but if you read that with the peaceful movement was a programme of mass defiance of law and picketing before district and subdivisional headquarters and other offices as well as in Calcutta, that on a particular day, viz. the 31st August, there was a central rally on the slogan of "All to Calcutta" from various districts held in Calcutta and a march to Writers' Buildings in thousands and defiance of law *en masse* was to take place, these words will have a meaning other than peace. Sir, after all we have serve here for the time that is given to us to do so, and to see that no defiance of law is made. Sir, the law is made by the legislature and it is the incumbent duty of every government to see that the provisions of the law are given effect to so as to protect the average citizen who is not interested either in throwing out Bidhan Roy or putting in Jyoti Basu. He is interested in pursuing his own avocation of life in peace and comfort and, therefore, if there is a programme for mass defiance of law, I say the limit has been reached.

Sir, I have here the facts before me that since January, 1959 there have been 754 processions which came into Calcutta for different purposes in which more than two lakhs of people took part. Was there any action taken by the Government against the people? Were they not allowed to move about in the city even at the great inconvenience of the ordinary citizens? Have I not received numerous complaints to say that life in the city of Calcutta is becoming intolerable because of the processions that are coming in? But I did not touch them.

[7-30—7-40 p.m.]

But on the 31st of August the thing was different. It took a different shape. It is not possible for me to say that if similar incidents happen again, if such "peaceful movements" are repeated, similar steps which had to be taken would not be taken again.

Coming to the next motion it has been said that women and children had been killed, that the Police had been given the order to fire, and kill. Sir, I have here with me now the information that we have collected that there have been 21 cases of death from firing and mob violence in Howrah and 24 Parganas and 20 cases of death in Calcutta. Of the 21 cases, 10 were from police firing and 11 from mob violence. (Shri Jyoti Basu: Utes) Sir, how did they know what had happened outside? [Noise and uproar]. Sir, I don't like to be interrupted. [Noise] You were very anxious to make enquiries and I am giving the correct figures. You said you felt very much

for the people who have been killed. I also feel great regret for the lives that have been lost. But if there were people who were killed in a bustle in Howrah, if there was a policeman whose neck was cut off, what is the meaning of this? Did this Policeman do it as *harakiri*? [Noise and uproar] Sir, I wish my friends would not get agitated, because then I will begin to think that perhaps they had some connection with the mob. [Uproar and cries of 'you may think'] Sir, I have always regarded mob violence as mob violence, but the way of their protesting against this statement makes me feel diffident whether my calculation was correct. Sir, several of my friends have sent us letters about what had happened on that day. Here is a letter (showing) which I received in which the writer says what had happened in Bow Bazar on the 1st September. He says that although his own servant and his son were hit by Police bullets, he does not condemn the Police. He says that the situation was such that it was impossible for the Police to act otherwise. A gentleman who came to see me about ten days ago told me about his experience on the 1st of September. He told me that he and his wife were driving to Barrackpore at about 9 o'clock. As they passed the Talla Bridge about 500 students came roaring growling and they asked them to get down from the car because they wanted to take out petrol for the purpose of setting fire to something. He said that that could not be done because they have not enough petrol to go to Barrackpore and come back. Eventually, they were let off. This is an unsolicited, if I may say so, information. [Noise and uproar] Sir, however much my friends may shout would they deny that eight or nine thanas were attacked, would they deny that three ambulances were destroyed, would they deny that 30 milk goomties were destroyed? I do not say that the parties here have been responsible directly or indirectly for this damage.

But this much is certain that violence was let loose, that private property was not safe, that people were attacked and so on and so forth, and therefore, it was not possible for the police to remain inactive.

Sir, this atmosphere of unruliness spread even into the Assembly Chamber. Sir, I did not say anything about it so long, but I would refer to it now because I have an opportunity to do so. Sir, when I refer to it I hang down my head in shame. I, as the Leader of the House, think that an apology is due not only to you, Sir, Mr. Deputy Speaker, but to the members of the Assembly, to the people outside, as well as to the unborn generations of man for our having stooped down to this level of throwing shoes at one another. (Loud noise and uproar) If they go on shouting like this, it would mean that not only did they indulge in hurling of shoes but they excelled in it. I say it would be an evil day for Bengal if that happened again. Sir, I saw one small note in one of the papers—I forget which paper—in which a gentleman—I believe he is a non-Bengali gentleman who is reading Bengali—wrote to say that after hearing what had happened in the Assembly Chamber, "I do not think I will continue to read Bengali any more because I now feel that Bengali is not a language of civilised people." I do not remember the name of the gentleman who has written it. Now it is impossible for us to get out of the conclusion that this particular behaviour has been most unseemly, looking at it from any point of view you like.

Then my friend Shri Ganesh Ghosh has raised many issues. I can only say that if there is a fire and if you put your finger into it, your finger will surely burn. So, if you choose to break the law, you will get what you deserve—what the law prescribes—I cannot help it. As a matter of fact, on the 15th August, i.e. 16 days before those ugly things happened on the 31st August, I issued a statement in which I said that those who deliberately wanted to break the law would have to be responsible for the consequences.

that followed. [Loud noise and uproar] There is no question of frightening me. 'Quo Vadis'—whither are you going? I say you cannot produce an alternative Government. I say there is no point in your trying to put this particular motion to vote. Of course, if you like, you can do so, but it does not matter to us. All I can say is that in order to run the Government you must be of a sterner stuff. I do feel, therefore, that the no-confidence motion is ill-conceived, that it has no bearing on facts and I say that I and my Ministers stand before the bar of the Legislature and are prepared to take any verdict which they choose to give.

**Shri Jyoti Basu:**

দুর্ভাস্যাল ইনকুয়ারি ব্যাপারটা কি হল?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I am sorry, I forgot to touch upon it. Sir, I am not afraid of an enquiry because I am perfectly sure that the Government will be found to be more than justified in the actions that they have taken. But, as I said before, I repeat again that the police, according to the usual rules, are making some enquiries. Government will get the report and it is just possible that we may accept their verdict or we may not accept it. It is only then that the question of having a judicial enquiry will arise.

[7-40—7-47 p.m.]

The motion of Shri Jyoti Basu, Shri Hemanta Kumar Basu, Shri Jatinendra Chandra Chakravorty, Shri Subodh Banerjee, Shri Sudhin Chandra Ray Choudhuri and Shri Siddhartha Shankar Roy, that this Assembly expresses lack of confidence in the Council of Ministers, was then put and a division taken with the following result:—

**Ayes 65**

Banerjee, S. J. Dhirendra Nath  
Banerjee, S. J. Subodh  
Basu, S. J. Amarendra Nath  
Basu, S. J. Brindaban Behari  
Basu, S. J. Chitto  
Basu, S. J. Gopal  
Basu, S. J. Hemanta Kumar  
Basu, S. J. Jyoti  
Bera, S. J. Sasabindu  
Bhaduri, S. J. Panchugopal  
Bhagat, S. J. Mangru  
Bhandari, S. J. Sudhir Chandra  
Bhattacharya, Dr. Kanailal  
Bhattacharjee, S. J. Shyama Prasanna  
Bose, S. J. Jagat  
Chakravorty, S. J. Jatinendra Chandra  
Chatterjee, S. J. Sasanta Lal  
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar  
Chattorai, S. J. Radhanath  
Chobey, S. J. Narayan  
Chowdhury, S. J. Benoy Krishna  
Das, S. J. Gobardhan  
Dey, S. J. Tarapada  
Dhar, S. J. Dhirendra Nath  
Dhizer, S. J. Prematha Nath  
Ellas Razi, Jams  
Ganguli, S. J. Ajit Kumar  
Ghosal, S. J. Hemanta Kumar  
Ghosh, S. J. Ganesh  
Ghosh, S. J. Labanya Prova  
Golam Yazdani, Dr.  
Gupta, S. J. Sitaram  
Haider, S. J. Renukade

Hamal, S. J. Bhadra Bahadur  
Hansda, S. J. Turku  
Hazra, S. J. Monoranjan  
Konar, S. J. Hare Krishna  
Lahiri, S. J. Somnath  
Majhi, S. J. Chaitan  
Majhi, S. J. Jamadar  
Majhi, S. J. Ledu  
Majumdar, S. J. Apurba Lal  
Majumdar, Dr. Jnanendra Nath  
Mandal, S. J. Bijoy Bhushan  
Mazumdar, S. J. Satyendra Narayan  
Modak, S. J. Bijoy Krishna  
Mondal, S. J. Haran Chandra  
Mukhopadhyay, S. J. Rabindra Nath  
Mukhopadhyay, S. J. Sanlar  
Mullick Chowdhury, S. J. Suhrin  
Naskar, S. J. Gangadhar  
Obaidul Ghani, Dr. Abu Asad Md.  
Panda, S. J. Bhupal Chandra  
Pandey, S. J. Sudhir Kumar  
Prasad, S. J. Rama Shankar  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Ray, S. J. Phakir Chandra  
Ray Choudhuri, S. J. Sudhir Chandra  
Roy, S. J. Rabindra Nath  
Roy, S. J. Sorel  
Roy Choudhuri, S. J. Khagendra Kumar  
Sen, S. J. Manikuntala  
Sen, Dr. Ranendra Nath  
Sengupta, S. J. Niranjan  
Taher Hossain, Jamab

Note—

Abdul Wameed, Hazi  
 Abdus Sattar, The Hon'ble  
 Abdus Shekur, Janab  
 Abul Hashem, Janab  
 Bandyopadhyay, S. J. Khagendra Nath  
 Banerji, The Hon'ble Sankardas  
 Bandyopadhyay, S. J. Smarajit  
 Banerjee, S. J. Maya  
 Banerjee, S. J. Profulla Nath  
 Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
 Basu, S. J. Abani Kumar  
 Basu, S. J. Monilal  
 Basu, S. J. Satindra Nath  
 Bhagat, S. J. Budhu  
 Bhattacharjee, S. J. Shyamapada  
 Bhattacharyya, S. J. Syamadas  
 Biswas, S. J. Manindra Bhushan  
 Bishnoi, S. J. C. L.  
 Bose, Dr. Maitreyee  
 Bouri, S. J. Nepal  
 Brahmamandal, S. J. Debendra Nath  
 Chakravarty, S. J. Shabataran  
 Chatterjee, S. J. Binoy Kumar  
 Chattopadhyay, S. J. Satyendra Prasanna  
 Chattopadhyay, S. J. Bijoylal  
 Chaudhuri, S. J. Tarapada  
 Das, S. J. Ananga Mohan  
 Das, S. J. Bhushan Chandra  
 Das, S. J. Durgapada  
 Das, S. J. Gokul Behari  
 Das, S. J. Kanailal  
 Das, S. J. Khagendra Nath  
 Das, S. J. Mahatab Chand  
 Das, S. J. Radha Nath  
 Das, S. J. Sankar  
 Das Adhikary, S. J. Gopal Chandra  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Dey, S. J. Haridas  
 Dey, S. J. Kansai Lal  
 Dhara, S. J. Mansadhwaj  
 Digpati, S. J. Panchanan  
 Dolui, S. J. Harendra Nath  
 Dutt, Dr. Beni Chandra  
 Dutta, S. J. Sudharani  
 Fazlur Rahman, Janab S. M.  
 Gayen, S. J. Brindaban  
 Ghatak, S. J. Shib Das  
 Ghosh, S. J. Bejoy Kumar  
 Ghosh, S. J. Partimal  
 Ghosh, The Hon'ble Tarun Kanti  
 Ghosh Chowdhury, Dr. Ranjit Kumar  
 Golam Solomon, Janab  
 Gupta, S. J. Nikunja Behari  
 Gurung, S. J. Narbahadur  
 Hafizur Rahman, Kazi  
 Halder, S. J. Kuber Chand  
 Halder, S. J. Mahananda  
 Hanada, S. J. Jagatpati  
 Haeda, S. J. Jamadar  
 Haeda, S. J. Lakshan Chandra  
 Hazra, S. J. Parbati  
 Hembram, S. J. Kamalakanta  
 Hoora, S. J. Ananta  
 Jahan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, S. J. Mrityunjay  
 Jhangir Kabir, Janab  
 Kar, S. J. Bankim Chandra  
 Kazem Ali Meerza, Janab Syed  
 Khan, S. J. Anjali  
 Khan, S. J. Gurupada  
 Koley, S. J. Jagannath  
 Kundu, S. J. Abhalata  
 Lutfal Hogue, Janab  
 Mahanty, S. J. Charu Chandra  
 Mahata, S. J. Mahendra Nath  
 Mahata, S. J. Surendra Nath  
 Mahato, S. J. Bhim Chandra  
 Mahato, S. J. Debendra Nath  
 Mahato, S. J. Sagar Chandra  
 Mahato, S. J. Satya Kinkar  
 Mohibur Rahman Choudhury, Janab  
 Maiti, S. J. Subodh Chandra  
 Majhi, S. J. Budhan  
 Majhi, S. J. Nishapati  
 Majumdar, The Hon'ble Bhupati  
 Majumdar, S. J. Byomkes  
 Majumdar, S. J. Jagannath  
 Mandal, S. J. Krishna Prasad  
 Mandal, S. J. Sudhir  
 Mandal, S. J. Umesh Chandra  
 Mard, S. J. Hakai  
 Mazaruddin Ahmed, Janab  
 Mera, S. J. Monoranjan  
 Mera, S. J. Sowrintra Mohan  
 Modak, S. J. Niranjan  
 Mohammad Afaq, Janab Choudhury  
 Mohammad Giasuddin, Janab  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mondal, S. J. Baidyanath  
 Mondal, S. J. Bhikari  
 Mondal, S. J. Rakrishna  
 Muhammad Ishaque, Janab  
 Mukherjee, S. J. Dharendra Narayan  
 Mukherjee, S. J. Pijus Kanti  
 Mukherjee, S. J. Ram Lochan  
 Mukharji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukhopadhyay, S. J. Ananda Gopal  
 Mukhopadhyay, The Hon'ble Purabi  
 Murmu, S. J. Jadu Nath  
 Murmu, S. J. Matia  
 Muzaffar Hussain, Janab  
 Nahar, S. J. Bijoy Singh  
 Naskar, S. J. Ardhendu Shekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hem Chandra  
 Naskar, S. J. Khagendra Nath  
 Nerantha, S. J. Clifford  
 Pal, S. J. Provakar  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Pal, S. J. Ras Behari  
 Panja, S. J. Bhabaniranjan  
 Pati, S. J. Mohini Mohan  
 Pemantla, S. J. Olive  
 Patel, S. J. R. E.  
 Poddar, S. J. Anandilal  
 Pramanik, S. J. Rajani Kanta  
 Pramanik, S. J. Sarada Prasad  
 Prodhan, S. J. Trailokyanath  
 Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Raikut, S. J. Sarojendra Deb  
 Ray, S. J. Arabinda  
 Ray, S. J. Jaineswar  
 Ray, S. J. Nepal  
 Ray, The Hon'ble Dr. Anath Bandhu  
 Roy, S. J. Atul Krishna  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy Singha, S. J. Satish Chandra  
 Saha, S. J. Biswanath  
 Saha, S. J. Dhaneswar  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Sahis, S. J. Nakul Chandra  
 Sarkar, S. J. Amarendra Nath  
 Sarkar, S. J. Lakshman Chandra

Sen, S. Narendra Nath  
 Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra  
 Sen, S. Santi Gopal  
 Shukla, S. Krishna Kumar  
 Singha Deo, S. Shankar Narayan  
 Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra  
 Sinha, S. Durgapada  
 Sinha, S. Phanis Chandra

Talukdar, S. Bhawani Prasanna  
 Tarkatirtha, S. Bimalananda  
 Thakur, S. Pramatha Ranjan  
 Trivedi, S. Goolbhadan  
 Tudu, S. Jta. Tusar  
 Yeakub Hossain, Janab Mohammad  
 Zia-Ul-Huque, Janab Md.

The Ayes being 65 and the Noes 157, the motion was lost.

The motion of Shri Sisir Kumar Das that this Assembly expresses its want of confidence in the Council of Ministers for its failure to tackle the food situation in the State, was then put and a division taken with the following results:—

#### Ayes—64

Banerjee, S. Dharendra Nath  
 Banerjee, S. Subodh  
 Basu, S. Amarendra Nath  
 Basu, S. Brindaban Behari  
 Basu, S. Chitto  
 Basu, S. Gopal  
 Basu, S. Hemanta Kumar  
 Basu, S. Jyoti  
 Bera, S. Sasabindu  
 Bhaduri, S. Panchugopal  
 Bhagat, S. Mangru  
 Bhandari, S. Sudhir Chandra  
 Bhattacharya, Dr. Kanailal  
 Bhattacharjee, S. Panchanan  
 Bhattacharjee, S. Shyama Prasanna  
 Bose, S. Jagat  
 Chakravorty, S. Jatindra Chandra  
 Chatterjee, S. Basanta Lal  
 Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar  
 Chatterjee, S. Mihir Lal  
 Chatteraj, S. Radhanath  
 Chobey, S. Narayan  
 Chowdhury, S. Benoy Krishna  
 Das, S. Gobardhan  
 Das, S. Natendra Nath  
 Das, S. Sisir Kumar  
 Das, S. Sunil  
 Dev, S. Tarapada  
 Dhar, S. Dharendra Nath  
 Dhiber, S. Pramatha Nath  
 Elias Razi, Janab  
 Ganguli, S. Ajit Kumar  
 Ghosal, S. Hemanta Kumar  
 Ghosh, Dr. Prafulla Chandra  
 Ghosh, S. Ganesh  
 Ghosh, S. Labanya Proba  
 Golam Yazdani, Dr.  
 Gupta, S. Sitaram  
 Haider, S. Ramanuj  
 Haider, S. Renukadevi  
 Hama, S. Bhadra Bahadur  
 Hansda, S. Turku

Hazra, S. Monoranjan  
 Jha, S. Benarashi Prosad  
 Kar, Mahapatra, S. Shuban Chandra  
 Konar, S. Hare Krishna  
 Lahiri, S. Somnath  
 Majhi, S. Chaitan  
 Majhi, S. Jamadar  
 Majhi, S. Ledu  
 Maji, S. Gobinda Charan  
 Majumdar, S. Apurba Lal  
 Majumdar, Dr. Jnanendra Nath  
 Mandal, S. Bijoy Shusan  
 Mazumdar, S. Satyendra Narayan  
 Mitra, S. Haridas  
 Mitra, S. Satkari  
 Modak, S. Bijoy Krishna  
 Mondal, S. Amarendra  
 Mondal, S. Haran Chandra  
 Mukhopadhyay, S. Rabindra Nath  
 Mukhopadhyay, S. Samir  
 Mullick Chowdhury, S. Suhrid  
 Naskar, S. Gangadhar  
 Obaidul Ghani, Dr. Abu Asad Md.  
 Pakray, S. Gobardhan  
 Panda, S. Basanta Kumar  
 Panda, S. Bhupal Chandra  
 Pandey, S. Sudhir Kumar  
 Prasad, S. Rama Shankar  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Ray, S. Phakir Chandra  
 Ray Choudhuri, S. Sudhir Chandra  
 Roy, S. Jagadananda  
 Roy, Dr. Pabitra Mohan  
 Roy, S. Rabindra Nath  
 Roy, S. Sarej  
 Roy Choudhury, S. Khagendra Kumar  
 Sen, S. Deben  
 Sen, S. Manikuntala  
 Sen, Dr. Ranendra Nath  
 Sengupta, S. Niranjan  
 Tah, S. Dasarathi  
 Taher Hossain, Janab

#### —158

Abdul Hameed, Haji  
 Abdus Sattar, The Hon'ble  
 Abdus Shukur, Janab  
 Abul Hashem, Janab  
 Randeypadhyay, S. Khagendra Nath  
 Ranerji, Sri Sankar Das  
 Randeypadhyay, S. Smarajit  
 Banerjee, Rita. Maya  
 Banerjee, S. Prafulla Nath

Barmen, The Hon'ble Syama Prasad  
 Basu, S. Abeni Kumar  
 Basu, S. Menlail  
 Basu, S. Satindra Nath  
 Bhagat, S. Sudhu  
 Bhattacharjee, S. Shyamapada  
 Bhattacharyya, S. Syamadas  
 Biswas, S. Manindra Shusan  
 Bhanu, S. O. L.

Bose, Dr. Maitrayee	Mandal, S. Sudhir
Bouri, S. Nupul	Mandal, S. Umesh Chandra
Brahmamandal, S. Debendra Nath	Mardi, S. Makai
Chakravarty, S. Bhabataram	Maziruddin Ahmed, Janab
Chatterjee, S. Binley Kumar	Misra, S. Monoranjan
Chatterpadhya, S. Satyendra Prasanna	Misra, S. Sowindra Mohan
Chattopadhyay, S. Bijoylal	Modak, S. Niranjan
Chaudhuri, S. Tarapada	Mohammad Afaque, Janab Choudhury
Das, S. Ananga Mohan	Mohammad Giasuddin, Janab
Das, S. Bhusan Chandra	Mohammed Ierail, Janab
Das, S. Durgapada	Mondal, S. Baidyanath
Das, S. Gokul Behari	Mondal, S. Bhikari
Das, S. Kanailal	Mondal, S. Dhawajadhari
Das, S. Khagendra Nath	Mondal, S. Rajkriahna
Das, S. Mahatab Chand	Muhammad Ishaque, Janab
Das, S. Radha Nath	Mukherjee, S. Dharendra Narayan
Das, S. Sankar	Mukherjee, S. Pijus Kanti
Das Adhikary, S. Gopal Chandra	Mukherjee, S. Ram Lochan
De Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath	Mukharji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Dey, S. Haridas	Mukhopadhyay, S. Ananda Gopal
Dey, S. Kanai Lal	Mukhopadhyay, The Hon'ble Purabi
Dhara, S. Hansadhwaj	Murmu, S. Jadu Nath
Digpati, S. Panohaman	Murmu, S. Matia
Dolui, S. Harendra Nath	Muzaffar Hussain, Janab
Dutt, Dr. Beni Chandra	Nahar, S. Bijoy Singh
Dutta, Sita. Sudharani	Naskar, S. Ardhendu Shekhar
Fazlur Rahman, Janab S. M.	Naskar, The Hon'ble Hem Chandra
Gayen, S. Brindaban	Naskar, S. Khagendra Nath
Ghatak, S. Shih Das	Neronha, S. Clifford
Ghosh, S. Bejoy Kumar	Pal, S. Provakar
Ghosh, S. Parimal	Pal, Dr. Radhakrishna
Ghosh, The Hon'ble Tarun Kanti	Pal, S. Ras Behari
Ghosh Chowdhury, Dr. Ranjit Kumar	Panja, S. Bhabaniranjan
Golam Solomon, Janab	Pati, S. Mohini Mohan
Gupta, S. Nikunja Behari	Pemantle, Sita. Olive
Gurung, S. Narbahadur	Platel, S. R. E.
Hafizur Rahaman, Kazi	Poddar, S. Anandilali
Halder, S. Kuber Chand	Pramanik, S. Rajani Kanta
Halder, S. Mahananda	Pramanik, S. Sarada Prasad
Hanada, S. Jagatpati	Prodhan, S. Trailokyanath
Hasda, S. Jamadar	Rahuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Hasda, S. Lakshan Chandra	Raikut, S. Sarojendra Deb
Hazra, S. Parbati	Ray, S. Arabinda
Hembram, S. Kamalakanta	Ray, S. Jaineswar
Hoare, Sita. Anima	Ray, S. Nepal
Jain, The Hon'ble Iswar Das	Roy, The Hon'ble Dr. Anath Sandhu
Jana, S. Mrityunjay	Roy, S. Atul Krishna
Jehangir Kabir, Janab	Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Kar, S. Bankim Chandra	Roy Singha, S. Satish Chandra
Kazem Ali Meerza, Janab Syed	Saha, S. Biswanath
Khan, Sita. Anjali	Saha, S. Dhaneswar
Khan, S. Gurupada	Saha, Dr. Sisir Kumar
Kolay, S. Jagannath	Sahis, S. Nukul Chandra
Kundu, Sita. Abhalata	Sarkar, S. Amarendra Nath
Lutfal Hogue, Janab	Sarkar, S. Lakshman Chandra
Mahanty, S. Charu Chandra	Sen, S. Narendra Nath
Mahata, S. Mahendra Nath	Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Mahata, S. Surendra Nath	Sen, S. Santi Gopal
Mahato, S. Bhim Chandra	Shukla, S. Krishna Kumar
Mahato, S. Debendra Nath	Singha Deo, S. Shankar Narayan
Mahato, S. Sagar Chandra	Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra
Mahato, S. Satya Kinkar	Sinha, S. Durgapada
Mohibur Rahaman Choudhury, Janab	Sinha, S. Phanis Chandra
Maiti, S. Subodh Chandra	Talukdar, S. Shawani Prasanna
Majhi, S. Sudhan	Tarkatirtha, S. Simlakamoni
Majhi, S. Nishapati	Thakur, C. F. Swarna Ranjan
Majumdar, The Hon'ble Shupati	Trivedi, S. Gopalbada
Majumdar, S. Byomkes	Tudu, Sita. Tusar
Majumdar, S. Jagannath	Yakub Hussain, Janab Mohammad
Mandal, S. Krishna Prasad	Zia-Ul-Huque, Janab Md.

The Ayes being 84 and Noes 156 the motion was lost.

1959.]

## ADJOURNMENT

305

### Adjournment.

The House was then adjourned at 7-47 p.m. till 3 p.m. on Tuesday, the 29th September, 1959, in the Assembly House, Calcutta.





**Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled  
under the provisions of the Constitution of India**

The Assembly met in the Assembly House, Calcutta, on Tuesday, the 29th September, 1959, at 3 p.m.

**Present:**

Mr. Deputy Speaker (Shri ASHUTOSH MULLICK) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 14 Deputy Ministers and 214 Members.

**UNSTARRED QUESTIONS**

(answers to which were laid on the table)

[8—3-10 p.m.]

**Areas benefited by Mayurakshi Canal water**

7. (Admitted question No. 1733.) **Shri Gobardhan Das:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Irrigation Department be pleased to state—

- (a) actual area, in acres, benefited through supply of Mayurakshi Canal water, year by year, from 1953-54 to 1957-58;
- (b) amount of money realised as water rate, year by year, from 1953-54 to 1957-58; and
- (c) average rate per acre realised each year from 1953-54 to 1957-58?

**The Minister for Irrigation and Waterways (the Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji):** (a) and (b) Statements "A" and "B" are laid on the Table.

(c) Statement "C" showing the water rate fixed per acre for the area operated under the Bengal Irrigation Act is laid on the Library Table. The rate of the improvement levy for the area operated under the Bengal Development Act has not been fixed yet.

*Statement "A" referred to in reply to clause (a) of unstarred question No. 7*

**ACTUAL AREA BENEFITED**

**For Kharif.**

Year.	For Kharif.		For Rabi (in acres).	Total Kharif and Rabi (in acres).
	Under the operation of the Bengal Irrigation Act, 1876 (in acres).	Under the operation of the Bengal Development Act, 1935 (in acres).		
1	2	3	4	5
1953-54 ...	22	Nil	112	134
1954-55 ...	49,484	32,273	153	81,860
1955-56 ...	66,573	143,161	Nil	209,934
1956-57 ...	1,038	144,230	Nil	245,268
1957-58 ...	14,967	236,777	360	252,104

*Statement "B" referred to in reply to classes (b) of unstarred question No. 7*

AMOUNT OF MONEY REMAILED AS WATER RATE

Year.	For Kharif (under Bengal Irrigation Act, 1876) (in rupees).	For Rabi (in rupees).	Total (in rupees).
1.	2	3	4
1953-54	104	1,682	1,786
1954-55	2,83,112	2,166	2,85,300
1955-56	3,01,095	Nil	3,01,095
1956-57	5,391	Nil	5,391
1957-58	2,355	—	2,355
	(up to November, 1958).		(up to November 1958).

**Sj. Mihirial Chatterjee:**

১৯৫৫-৫৬ এবং ১৯৫৬-৫৭ সালে রবি ঋপের জন্য কোন জল দেওয়া হয় নি। মন্ত্রীমাশয় কি জানাবেন এর কারণ কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

রবি শস্যে জল নেওয়াটা ইচ্ছাধীন ছিল, কেউ আমাদের সঙ্গে কন্ট্রাষ্ট করেন নি বলে জল দেওয়া হয় নি।

**Sj. Mihirial Chatterjee:**

আমি কি একথা বলতে পারি যে ১৯৫৫-৫৬ এবং ১৯৫৬-৫৭ এই দুই সালে রবি ঋপের জন্য সরকার কি কোন জল সরবরাহের চেষ্টা করিয়াছিলেম?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

আমি তো বললাম যে কৃষকরা, জমির মালিকরা নিজেরা আমাদের সঙ্গে কন্ট্রাষ্ট করলে পর আমরা জল দেব। তারা যদি কন্ট্রাষ্ট না করেন তাহলে আমরা কি করব।

**Sj. Mihirial Chatterjee:**

ঐ দুই সালে রবি ঋপের জন্য জলের রেট পার একর কত ছিল?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

১৫ টাকা।

**Sj. Mihirial Chatterjee:**

মাননীয় স্পীকার বলবেন কি যে সেই ১৫ টাকাটা পরে ৭৯ টাকা করা হয়েছে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

হ্যাঁ, করা হয়েছে।

**Sj. Mihirial Chatterjee:**

স্যার, তাহলে কি আমি একথা বলতে পারি যে ১৯৫৫-৫৬ এবং ১৯৫৬-৫৭ এই দুই সালে অতিরিক্ত হারে জলের রেট ধার্য করানো জনাই কৃষকরা জল নেন নি?

**Mr. Deputy Speaker:** This is a question of opinion.

**Sj. Mihirial Chatterjee:**

স্যার, তাহলে আমি জানতে পারি কি যে জলের রেট ১৫ টাকার জায়গায় ৭৯ টাকা বেশ করা হল?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

গভর্নমেন্ট উৎসাহ দেবার জন্য করেছেন।

**Sj. Mihirlal Chatterjee:**

আমি জানতে পারি কি এই উৎসাহ দেওয়ার পর কত বিঘা জমিতে রবি শস্যের চাষ ১৯৫৮-৫৯ সালে হয়েছে?

**Mr. Deputy Speaker:**

উনি তো বলছেন যে কোন কন্ট্রোল হয় নি।

**Sj. Mihirlal Chatterjee:**

জলের রোট অত্যন্ত বেশি হারে ধার্য করার জন্য লোকে জল নেয় নি এবং পরে গভর্নমেন্ট সেই রোট কমিয়েছেন দেখে লোকে জল নিয়েছেন। কাজেই আমি জানতে চাই এই দুই বছর যদি রবি রূপ না হয়ে থাকে, রোট ফিক্সেসনের জন্য তাহলে কি গভর্নমেন্ট তার জন্য রেসপন্সিবল নন?

**Mr. Deputy Speaker:**

এ প্রশ্ন উঠে না।

**Sj. Mihirlal Chatterjee:**

১৯৫৫-৫৬ এবং ১৯৫৬-৫৭ এই দুই সালে কৃষকরা কোন জল নেয় নি। আমি জানতে পারি কি ১৯৫৮-৫৯ সালে কত পরিমাণ জমিতে রবি রূপের জন্য জল দেওয়া হয়েছে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

আপনি ১৯৫৮-৫৯ সালের প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করেন নি। আলাদা প্রশ্ন দেবেন।

**Sj. Mihirlal Chatterjee:**

আপনি যদি দয়া করে এটা বলেন, তাহলে এই হাউসে একটা ভাল ইনফরমেশন পেতে পারি গভর্নমেন্টের কাছ থেকে।

**Mr. Deputy Speaker:** He wants notice.

**Sj. Mihirlal Chatterjee:**

১৯৫৭-৫৮ সালে আমরা দেখতে পাচ্ছি যে, টোটাল খারিফ রূপের জন্য ৩ লক্ষ ৪২ হাজার একর জমিতে জল দেওয়া হয়েছে। ১৯৫৯-৬০ সালে আরও প্রায় ১ লক্ষ একর বেশি জমিতে জল দেওয়া হয়েছে এ খবর কি মন্ত্রীমহাশয় জানেন?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এ প্রশ্ন এখানে আসে না। পুনরায় প্রশ্ন করলে জবাব দিব।

**Sj. Mihirlal Chatterjee:**

খারিফের জন্য ৩৯ লক্ষ একরে গেল বছর জল দেওয়া হয়েছিল, এ বছরে ১ লক্ষ অধিক একরে জল দেওয়া হয়েছে এটা মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এ প্রশ্ন উঠে না—প্রশ্ন করলে জবাব দেব।

**Sj. Haru Krishna Konar:**

যত একরে জল দেওয়া হয়েছে এবং পরে যত টাকা আদায় হয়েছে তাতে গড়ে দেখা হচ্ছে যে একর প্রতি কোন কোন বছর ১ টাকা কম আদায় হয়েছে, আবার কোন কোন বছর ১ টাকার বেশি আদায় হয়েছে—এর কারণ কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

আপনি দেখেছেন দুইরকমভাবে জল দেওয়া হয়েছে—একটা ইরিগেশন এ্যাঞ্জে, আর একটা ডেভেলপমেন্ট এ্যাঞ্জে। ইরিগেশন এ্যাঞ্জে টাকা আদায় হয় ডেভেলপমেন্ট এ্যাঞ্জে এ পর্যন্ত টাকা খরচ হয় নি।

**§J. Hare Krishna Konar:**

এর অর্থ কি এই যে ডেভেলপমেন্ট এ্যাঞ্জে টাকাটা এরিয়ার হিসাবে আছে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

হ্যাঁ, আছে।

**§J. Hare Krishna Konar:**

তাহলে কি সেই টাকাটা অনেক বেশি এক সঙ্গে পড়বে না?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

না। গভর্নমেন্ট ব্যবস্থা করেছেন যাতে ২ বছর ২ বছর করে আদায় হয়।

**§J. Hare Krishna Konar:**

এই এরিয়ার টাকাটা মদ্রুব করবার কোন ইচ্ছা সরকারের আছে কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

না।

**§J. Hare Krishna Konar:**

কেন্দ্রীয় গভর্নমেন্ট যে ওয়াটার ইউটিলাইজেশন কমিটি করেছিলেন তাঁরা নাকি রিপোর্ট দিয়েছেন যে প্রথম কয়েক বছর জলটা ফ্রি দেয়া দরকার এটা জানান কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

আমরা এক বছর ফ্রি দিয়েছি।

**§J. Hare Krishna Konar:**

কিন্তু সেটায় কয়েক বছর ফ্রি দেয়ার কথা আছে।

**§J. Hare Krishna Konar:**

আমাদের কাছে এরকম কোন নির্দেশ এখনও আসে নি।

**§J. Hare Krishna Konar:**

যেহেতু এত টাকা বাকী পড়ে গেছে অথচ জল নেয়া দরকার—এই অবস্থায় পুরাতন যেকোন মদ্রুব করার কথা চিন্তা করবেন কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এটা তো একটা অনুরোধ মাত্র।

#### **Supply of canal water to Manigram, district Midnapore**

৪. (Admitted question No. 1596.) **Shri Ananga Mohan Das:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Irrigation and Waterways Department be pleased to state—

(ক) মেদিনীপুর জেলার পিংলা থানার মনিগ্রামের অধিবাসিগণ ক্যানালের জল পাইবার জন্য কম্প্লাইন্ট স্বাক্ষর করিয়াছেন কিনা;

(খ) ইহা কি সত্য যে, উক্ত গ্রামের অধিবাসিগণ ১৯৫৭ সালে বারংবার দরখাস্ত করিয়াও ক্যানালের জল পান নাই;

(গ) সত্য হইলে, তাহার কারণ কি; এবং

(ঘ) ভবিষ্যতে বাহাতে যথানিয়মে ও যথাসময়ে জল পাওয়া যায় তাহার কি ব্যবস্থা সরকার করিয়াছেন?

**The Minister for Irrigation and Waterways (the Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji):**

(ক) হ্যাঁ।

(খ) ইহা সত্য নহে।

(গ) প্রশ্ন উঠে না।

(ঘ) জল নিয়মিতভাবে ও যথাসময়ে সরবরাহ করা হইতেছে ও ভবিষ্যতেও হইবে।

**8j. Ananga Mohan Das:**

১৯৫৭ সালে ঐ গ্রামের সমস্ত মাঠে কি জল পেরেছিল?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

ঐ গ্রামে ৬শো একর জমি জল নেয়ার মত আছে কিন্তু ৪৮৩ একর জমির মালিক কন্ট্রোল করেছিলেন ৩ বছরের জন্য— ১৯৫৫-৫৬, ১৯৫৬-৫৭ এবং ১৯৫৭-৫৮।

**8j. Ananga Mohan Das:**

বাকী লোকেরা যদি কন্ট্রোল্টে সাহা করে তাহলে তারা জল পাবে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

তা পেতে পারে।

**8j. Saroj Roy:**

আমার কোয়েশেন হচ্ছে ১৯৫৭ সালে কোন দরখাস্ত পেরেছিলেন কি না ১৯৫৭-৫৮ সালে? এটা কি কভার করে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

১৯৫৭ সালে আলাদা দরখাস্তের প্রয়োজন হয় না। তিন বছরের কন্ট্রোল্ট হয়েছে, এটাও কভার করে।

**8j. Saroj Roy:**

যারা কন্ট্রোল্ট করেন নি তাঁদের কাছ থেকে কি কোন দরখাস্ত পেরেছিলেন?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

যারা কন্ট্রোল্ট করেন তাঁদের কাছ থেকে দরখাস্ত পাওয়া যায়।

**8j. Saroj Roy:**

যারা কন্ট্রোল্ট করেছিলেন তাঁরা সেই কন্ট্রোল্ট অনুযায়ী জল পারানি—এ সম্বন্ধে তাঁরা কি কোন দরখাস্ত করেছিলেন?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এই রকম দরখাস্ত হয়েছিল, কিন্তু দেখা গেছে সেটা ঠিক নয়, তাঁরা জল পেরেছেন।

#### **Resuscitation of the Saraswati river in Hooghly and Howrah districts**

**9. (Admitted question No. 1978.) Shri Shyama Prasanna Bhatia Chargee:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Irrigation and Waterways Department be pleased to state—

(ক) চন্দাল ও হাওড়া জেলার অন্তর্গত সরস্বতী নদীর সংস্কারের পরিকল্পনা কি সরকার পরিত্যাগ করিয়াছেন; এবং

(খ) পরিত্যাগ করিয়া থাকিলে, হুগলি ও হাওড়া জেলায় জল-নিকাশের কি বিকল্প ব্যবস্থা সরকার করিয়াছেন?

**The Minister for Irrigation and Waterways (the Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji):**

(ক) না।

(খ) প্রশ্ন উঠে না।

**Sj. Shyama Prasanna Bhattacharjee:**

মহাত্মাহাশয় বলেছেন যে সরস্বতী নদী পরিকল্পনা তাঁরা পরিত্যাগ করেন নি—এখন কোন পরিকল্পনা তাঁর ধারণার মধ্যে আছে কিনা? কারণ আমি এজন্য জিজ্ঞাসা করছি যে, ওদিকে যে জল নামছে—ডানকুনি মাঠের এবং ডোমজুর এলাকায় জল নামায় আর রাস্তা নেই সরস্বতী খাল ছাড়া। সেজন্য এটার সংস্কারের কোন কথা আপনারা চিন্তা করছেন কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

সরস্বতী নদীর উপরাংশে হাওড়া-আমতা রেল লাইনের ডোমজুর পর্যন্ত সেচবিভাগের। আমরা ১৯৫১-৫২ সালে ৫ লক্ষ ২৩ হাজার টাকার সংস্কার করেছি—এর নীচের অংশ ওখান থেকে হুগলি নদী পর্যন্ত এটা করার দায়িত্ব ডি ডি সি নিয়েছেন। কিন্তু ডি ডি সি এখনও কিছু করে উঠতে পারেন নি। পূর তন সরস্বতীর যে চ্যানেল সেই চ্যানেল ধরে ঐ লাইনে এত বাড়িঘর হয়ে গেছে যে ডি ডি সি চিন্তা করছেন তাঁরা কি করবেন।

#### Work-charged employees under Irrigation Department

**10. (Admitted question No. 257.) Shri Gobardhan Pakray:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Irrigation Department be pleased to state—

(ক) পশ্চিম বাংলার সেচবিভাগে কতজন ওয়ার্ক-চার্জড কর্মী আছেন;

(খ) ইহারা অতিরিক্ত পরিশ্রমের জন্য কোনপ্রকার অতিরিক্ত ভাতা পাইয়া থাকেন কিনা; পাইয়া থাকিলে, তাহার হার কি;

(গ) অল্প অবাধ কতজনকে ছাটাই করা হইয়াছে; এবং

(ঘ) আজ অবধি কতজনকে ডাউনগ্রেড করা হইয়াছে?

**The Minister for Irrigation and Waterways (the Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji):**

(ক) ২,৯৯৯।

(খ) (১) যান্ত্রিক এবং বৈদ্যুতিক বিভাগের ওয়ার্ক-চার্জড কর্মীগণ অতিরিক্ত কাজের জন্য ভাতা পান। মোটর যানবে চালকেরা একটি বিশেষ ভাতা পাইয়া থাকেন।

(২) যান্ত্রিক এবং বৈদ্যুতিক বিভাগের কর্মীগণ অতিরিক্ত কাজের জন্য প্রতি ৮ ঘণ্টার একদিনের বেতন এবং এই হারে অতিরিক্ত ভাতা পাইয়া থাকেন। চালকেরা ৯ ঘণ্টার উপরে প্রতি ঘণ্টার ৩১ নয়া পয়সা হিসাবে ১ টাকা ২৫ নয়া পয়সার অনধিক বিশেষ ভাতা পান। বিশেষ-বিশেষ ক্ষেত্রে এই সাধারণ নিয়মের ব্যতিক্রম করা হয়।

(গ) কেন ওয়ার্ক-চার্জড কর্মীকে ছাটাই করা হয় নাই। তাঁহারা নির্দিষ্ট কাজের জন্য নিযুক্ত হইয়াছেন। সেই নির্দিষ্ট কার্য সমাপ্ত হইলেই, কার্যে নিয়োগের শর্তানুযায়ী তাঁহাদের চাকরি বার, তবে এক্ষণ অবস্থায় তাঁহাদিগকে বধ্যযোগ্য অপর চাকরিতে নিয়োগ করিবার চেষ্টা করা হয়।

(ঘ) চরজন ওয়ার্ক-চার্জড যান্ত্রিক সহকারীকে প্রত্যেক মতে দ্বিগুণে নিযুক্ত করা হইয়াছিল, তার পরে তাঁহাদিগকে অস্থায়ীভাবে মাসভর্যাকর নিযুক্ত করা হইয়াছিল।

হিসাবে রাখা হয় এবং পরে তাহাজ্জের মেট-এর চাকরিতে পুনর্বহাল করা হয়। ওয়ার্ক-চার্জ কমীদের একাধিক গ্রেড নাই, কাজেই ডাউনগ্রেড বা আপগ্রেডের প্রশ্ন উঠে না। তাদের কাজের মেয়াদ শেষ হইলেই চাকরি চলিয়া যায়। এই অবস্থায় তাদের জন্য অপর চাকরির চেষ্টা করা হয়। সমবেতনের চাকরি পাওয়া না গেলে চাকরি থেকে ছাড়িয়া না দিয়ে কম বেতনের চাকরি থাকিলে তাহাতেই বহাল কর যেতে পারে। একে ডাউনগ্রেড বলা চলে না।

**Silting up of the Jamuna and other small rivers in Gobardanga and Haringhata areas**

**11.** (Admitted question No. 1313.) **Shri Chitto Basu:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Irrigation Department be pleased to state—

- (ক) ইহা কি সত্য যে, যমুনা, নোয়াই ও পার্শ্ববর্তী অন্যান্য ছোট-ছোট নদী ও খালসমূহ মজিয়া যাওয়ার ফলে গোবরডাঙ্গা, হরিণঘাটা, দস্তপুকুর, বারাসাত প্রভৃতি এলাকার জনসাধারণের স্বাস্থ্যহানি ঘটিতেছে এবং বিস্তীর্ণ এক অঞ্চলের চাষ-আবাদের প্রভূত পরিমাণে ক্ষতি সাধিত হইতেছে; এবং
- (খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—
- (১) উপর-উক্ত নদী ও খালসমূহ সংস্কার করিবার জন্য পূর্বে কি কোন পরিকল্পনা গ্রহণ করা হইয়াছিল,
- (২) হইয়া থাকিলে, তাহা কার্যকরী না করিবার কারণ কি,
- (৩) উল্লিখিত অঞ্চলের সামগ্রিক উন্নয়নের জন্য এই-সমস্ত নদী ও খালসমূহ সংস্কার করিবার কোন পরিকল্পনা সরকারের আছে কি,
- (৪) থাকিলে, তাহা কি,
- (৫) স্থানীয় জনসাধারণের পক্ষ হইতে কি কোনরূপ পরিকল্পনা পেশ করা হইয়াছে, এবং
- (৬) হইয়া থাকিলে, তাহা কার্যকরী করিবার জন্য কোন ব্যবস্থা অবলম্বিত হইতেছে কিনা?

**The Minister for Irrigation and Waterways (the Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji):**

(ক) অত্যধিক বর্ষার সময় জলনিকাশের ব্যবস্থা ব্যাহত হওয়ায় এইসকল অঞ্চলে চাষ-আবাদের ক্ষতি হয়।

(খ) (১) যমুনা নদীর জরীপকার্য হইয়াছিল কিন্তু পরিকল্পনা প্রস্তুত করা হয় নাই। নোয়াই ও সুতী নদীর সংস্কারের পরিকল্পনা প্রস্তুত করা হইয়াছে। শিলদাঙ্গা বাসিন্দা ভ্রেনেজ স্কীমও প্রস্তুত হইয়াছে। উহাতে পদ্মাবিলের সংস্কার হইবে। নোনো গাঙ্গের সংস্কারকার্য হইয়াছে। বাদুরিয়া খানায় আরও দুটি ক্ষুদ্র জলনিকাশী পরিকল্পনা প্রস্তুত করা হইয়াছে।

(২) যমুনা নদী সংস্কারের পরিকল্পনা গুণাবাধ পরিকল্পনার উপর নির্ভরশীল। অন্যান্য পরিকল্পনাগুলি অর্থের অভাবে গ্রহণ করা যাইতেছে না।

(৩) না।

(৪) প্রশ্ন উঠে না।

(৫) যমুনা নদীর কতকাংশ সংস্কার সম্বন্ধে একটি প্রস্তাব

(৬) যমুনা নদী মজিয়া গিয়াছে। কোনও আঞ্চলিক পরিকল্পনাবারা স্থানীয়ভাবে ইহার সংস্কার করা সম্ভবপর নহে।



[8-10—3-20 p.m.]

**8j. Chitto Basu:**

আপনি এই যে (খ) প্রশ্নের জবাবে বলেছেন, যমুনা নদীর জরীপ কার্য হয়েছিল; এটা কোন সালের সর্বশেষ জরীপ বলবেন কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

সালটা আমার জানা নেই।

**8j. Chitto Basu:**

আপনি আবার ঐ (খ) প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন—কিন্তু পরিকল্পনা প্রস্তুত করা হয় নি। এই পরিকল্পনা প্রস্তুত না হওয়ার কি কারণ?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

ইঞ্জিনিয়াররা বলেছেন গঙ্গা ব্যারেজ না হলে, শুধু মাটি কেটে যমুনা নদীর সংস্কার হতে পারে না।

**8j. Chitto Basu:**

এটা আমরা সবাই জানি। এই হাউস থেকে গঙ্গা ব্যারেজ সম্পর্কে এবং কংগ্রেস প্রতিষ্ঠানের তরফ থেকেও এই সম্পর্কে পরিকল্পনা গ্রহণ করা হয়েছে। যাতে এর পরবর্তী অবস্থায় গঙ্গা ব্যারেজ পরিকল্পনা কার্যকরী হওয়ায় সম্ভাবনা থাকতে অনতিবিলম্বে এই পরিকল্পনার প্রাথমিক কাজ-গুলি করবেন কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

গঙ্গা ব্যারেজ তৈরি করতে ৮।১০ বছর লাগবে, সুতরাং এর মধ্যে যমুনা নদীর পরিকল্পনা করার যথেষ্ট সময় পাওয়া যাবে।

**8j. Chitto Basu:**

আপনি বলেছেন—খানীয় লোকদের পক্ষ থেকে কোন পরিকল্পনা পান নি। কিন্তু আমরা জানি প্রবোধচন্দ্র মিত্র মহাশয় ১৯৫০ সালে একটি স্মারকলিপি পাঠিয়েছিলেন মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের কাছে, তিনি কি এটা আপনার কাছে পাঠান নি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

আমি যে (৫) নং প্রশ্নের জবাবে বলেছি যমুনা নদীর কতকাংশ সংস্কার সম্বন্ধে একটি প্রস্তাব পাওয়া গিয়েছে, সেটাই হল প্রবোধবাবুর প্রস্তাব।

**8j. Chitto Basu:**

এ সম্বন্ধে আপনি কি তদন্ত করেছেন?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

ইঞ্জিনিয়াররা বলেছেন ইউ ইজ নাইদার ইকনমিক নর প্র্যাকটিক্যাল। তারপর তিনি আর একটা বে প্রস্তাব দিয়েছেন সেটা ইঞ্জিনিয়াররা দেখছেন।

#### Number of Scheduled Caste employees in Government departments

12. (Admitted question No. 1803.) **Shri Abani Kumar Basu:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Tribal Welfare Department be pleased to state the number of Scheduled Caste employees under State Government Service in the years 1947 and 1957, together with the names of the different departments in which they are so employed?

**The Minister for Tribal Welfare (the Hon'ble Bhupati Majumdar):** Figures of employment of the Scheduled Castes for the year 1947 are not available.

A statement showing the number of Scheduled Caste employees of this Government as on the 28th February, 1955, and the 28th February, 1957, together with the names of the departments to which they are employed is laid on the Library Table.

### STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

#### Junior High Schools in West Dinajpur

\*13. (Admitted question No. \*1592.) **Shri Basanta Lal Chatterjee:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

- (ক) পশ্চিম দিনাজপুর জেলায় মহকুমা হিসাবে জুনিয়ার হাইস্কুল কয়টি আছে;
- (খ) উহাদের মহকুমা হিসাবে ছাত্র-ছাত্রী সংখ্যা কত;
- (গ) উক্ত বিদ্যালয়গুলির মহকুমা হিসাবে শিক্ষক সংখ্যা কত;
- (ঘ) এই জুনিয়ার হাইস্কুলের ঘাটতি বাজেট পূরণের দায়িত্ব সরকার গ্রহণ করিয়াছেন কিনা;
- (ঙ) ঘাটতি পূরণ গ্রান্ট ছাড়া অন্য কোন প্রকার সাহায্য দিয়া উক্ত বিদ্যালয়গুলির উন্নতি সাধনের পরিকল্পনা সরকারের আছে কী; এবং
- (চ) ঐ জেলায় জুনিয়ার হাইস্কুলে বি. এস-সি ও বি. এ. বি. টি শিক্ষক বর্তমান অবস্থায় দেওয়ার (বেতনসহ) কোন পরিকল্পনা সরকারের আছে কিনা?

**The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):**

- (ক) সদর মহকুমা—৩১, রায়গঞ্জ—৩৪, ইসলামপুর—১৫।
- (খ) সদর মহকুমা—২,০৫০, রায়গঞ্জ—২,২৭০, ইসলামপুর—১,৮৯২।
- (গ) সদর মহকুমা—১৪০, রায়গঞ্জ—১৪০, ইসলামপুর—৩০।
- (ঘ) না।
- (ঙ) ঘাটতি পূরণ গ্রান্ট দেওয়া হয় না; তবে প্রয়োজন বিবেচনা করিয়া এককালীন সাহায্য গৃহনির্মাণ সাহায্য, গ্রন্থাগারের উন্নতির জন্য আবশ্যিকীয় আসবাব-পত্রাদি ও শিক্ষাপকরণের যথোপযুক্ত ব্যবস্থার জন্য সরকারী সাহায্যের ব্যবস্থা করা হয়।
- (চ) বর্তমানে নাই।

**Sj. Basanta Lal Chatterjee:**

আপনি (খ)এ বলেছেন ইসলামপুরে জুনিয়ার হাইস্কুলে ছাত্র-ছাত্রীর সংখ্যা হচ্ছে ১,৮৯২, এবং (গ)এ বলেছেন ইসলামপুরে শিক্ষকের সংখ্যা হচ্ছে ৩০। তাহলে দেখা যাচ্ছে একজন শিক্ষক ৬৩ জন ছাত্র-ছাত্রীকে পড়বেন। শিক্ষকের সংখ্যা এত কম হওয়ার কারণ কি?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

শিক্ষকের সংখ্যা এখানে মহকুমা হিসাবে দেওয়া হয়েছে।

**Sj. Basanta Lal Chatterjee:**

আমার প্রশ্ন তা নয়। সেখানে শিক্ষকদের এত কম সংখ্যার দ্বারা হ'ল কেন?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

স্কুলগুলি সমস্ত প্রাইমারী স্কুল।

**Sj. Basanta Lal Chatterjee:**

স্কুল প্রতি গড়ে মাত্র দু'জন করে শিক্ষক দেখছি। এত কম সংখ্যক শিক্ষক দ্বারা হলে কেন?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

স্কুলগুলি প্রাইভেট স্কুল, সেখানে তারা ছাত্র-ছাত্রী বেশি রেখেছেন কিনা জামি না। হতে পারে ছাত্রের সংখ্যা বেশি আছে।

**Dr. Golam Yazdani:**

স্কুলগুলিকে গ্রান্ট দেবার আগে শর্তগুলি কি কি? সরকার কি সেখানে দেখেন কত ছাত্র হবে, কত শিক্ষক হবে—এর প্রোপারসন সরকার কি ঠিক করে দেন?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

জুনিয়ার হাইস্কুলে ছাত্র ও শিক্ষকের প্রোপারসন ঠিক করে দেওয়া হয় না। কারণ তা করলে অনেক এডুকেশনাল ইনস্টিটিউশন গ্রান্ট পায় না।

**Dr. Golam Yazdani:**

আপনাদের প্রিন্সিপলটা কি? ছাত্র সংখ্যা কত হলে শিক্ষক কত হবে?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

গ্রান্ট পাবার কন্ডিশনএ ছাত্র সংখ্যা বেঁধে দেওয়া হয় না। কারণ তা বেঁধে দিলে অনেক স্কুল চলবে না।

**Dr. Golam Yazdani:**

রায়গঞ্জ সদর মহকুমাতে যে অনুপাতে আছে ইসলামপুরে সেই অনুপাতে অনেক শিক্ষক কম। শিক্ষক সংখ্যা বাড়াবার জন্য স্কুলগুলিকে কি কোন উপদেশ দিয়েছেন?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

ইসলামপুর আগে আমাদের পশ্চিমবঙ্গের মধ্যে ছিল না, পরে এসেছে। আমাদের নিয়ম অনুসারে ইসলামপুরে সর্বপ্রকার ডাইরেকশন দেওয়া হয়েছে—সম্পূর্ণ চলু করা এখনও সম্ভব হয়নি—কারণ তাহলে বিহার গভর্নমেন্ট যা করে গিয়েছেন তা রদ রহিত করতে হয়।

**8j. Jagannath Majumder:**

(ঘ)—এর উত্তরে বলেছেন ঘাটতি প্রণের গ্রান্ট নেওয়া হয়নি, ঘাটতি প্রণের গ্রান্ট দেওয়ার কোন পরিকল্পনা সরকারের আছে কিনা?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

জুনিয়ার স্কুলসএ লাম্প গ্রান্ট দেওয়া হয়, হাইস্কুলসএ ডেফিসিট বেসিসএ দেওয়া হয়।

**8j. Jagannath Majumder:**

কিছুদিন পূর্বে একটা ইস্তাহার বেরিয়েছিল তাতে বলা হয়েছিল জুনিয়ার স্কুলসএ ঘাটতি প্রণ গ্রান্ট দেওয়া হবে। এই ইস্তাহার সম্বন্ধে গভর্নমেন্ট জ্ঞাত আছেন কিনা?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** I do not think so.

**8j. Mihir Lal Chatterjee:**

এই তিনটি মহকুমায় যে ৬০টি হাইস্কুলস আছে এর মধ্যে কটি লাম্প গ্রান্ট পেয়েছে?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** I ask for notice.

#### Control and management of Jadavpur Polytechnic

\*14. (Admitted question No. \*1475.) **Dr. Abu Asad Md. Obaidul Ghani:** (a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state if it is a fact—

(i) that the "Jadavpur Polytechnic" was previously under the control of the "National Council of Education"; and

(ii) that after the passing of the Jadavpur University Amendment Act, 1956, the control of the abovenamed institution has been transferred to Jadavpur University?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) whether the staff of the "Jadavpur Polytechnic" are enjoying the benefits and privileges granted by the University under the Jadavpur University Act; and

(ii) if not, the reasons therefor?

**The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):**

(a)(i) No. The National Council of Education, Bengal, was the promoter of Jadavpur Polytechnic. The Polytechnic has a separate Managing Committee in which the National Council of Education was represented.

(ii) After the passing of the Jadavpur University (Amendment) Act, 1956, the Jadavpur Polytechnic with all its assets stood transferred to the Jadavpur University. Later on, the University agreed to let the previous arrangement continue.

(b) Does not arise.

[3-20—3-30 p.m.]

**Dr. Abu Asad Md. Obaidul Chani:** With reference to answer (a)(ii), Will the Hon'ble Minister be pleased to state who control the Jadavpur Polytechnic—Jadavpur University or the National Council of Education?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** It is quite clear from the answer that it is not now controlled by the Jadavpur University.

**Dr. Abu Asad Md. Obaidul Chani:** Have the assets of the Polytechnic been retransferred from the University?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** Yes.

**Dr. Abu Asad Md. Obaidul Chani:** Why was this rearrangement necessary?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** It was necessary because all polytechnics are now to be run by the State Council of Technical Education.

**Dr. Abu Asad Md. Obaidul Chani:** Or is it because the University had no money to pay according to the University Act?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** No. As I have already said, the controlling authority is now different.

**Shri Ganesh Ghosh:** The Hon'ble Minister said that the Polytechnic is now run by the State Council of Technical Education—is it State Council of Technical Education—it is State Council of Technical Education or the National Council of Education?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** Every polytechnic is now controlled by the State Council of Technical Education.

**Shri Ganesh Ghosh:** Does this State Council of Technical Education control only the education part or control the staff also, i.e., makes arrangements for the emoluments and privileges of the staff?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** The State Council of Technical Education controls these polytechnics. The polytechnics have to comply with the conditions laid down by the State Council.

**Shri Ganesh Ghosh:** Is it a fact that the Jadavpur University promised to the staff of the Polytechnic the same privileges as are now being enjoyed by the other staff of the Jadavpur University?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** That I do not know—I ask for notice.

**Shri Ganesh Ghosh:** Will Dr. Roy kindly answer my question?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** When the Jadavpur Polytechnic was started, the National Council of Education was controlling it. As soon as the National Council of Education was converted into University, the Polytechnic was handed over to the University. Of course, the University has got its own Act and its own rules, regulations, etc., but its funds are mainly derived from the Government of India and the Government of India does not give any fund to any such institution unless it follows the policy and principles laid down by the All-India Council of Technical Education.

**Shri Ganesh Ghosh:** After the constitution of the Jadavpur University, all the assets of the Polytechnic were transferred to the Jadavpur University. Were these assets ever retransferred to the Polytechnic, as has been said by Mr. Rai Chaudhuri?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Will you kindly repeat your question?

**8j. Jyoti Basu:**

ওখানকার যে স্টাফ—পলিটেকনিকের যারা স্টাফ তারা যা মাইনে পান যাদবপুর ইউনিভার্সিটির স্টাফের কি একই মাইনে? তারা কত মাইনে পান? তারা যেভাবে আইনটাকে ইন্টারপ্রেট করলেন, একাডেমিক টু দি ইউনিভার্সিটি অ্যান্ড হাইচ হাজ বিন পাশড—এই টেকনিক্যাল ইনস্টিটিউশনে এখন প্রোসফার্ড হয়েছে—তখন আমরা এক মাইনে পাব কিনা এই প্রশ্ন করা হয়েছিল। সেজন্য আমরা প্রশ্ন করেছিলাম অ্যাসেস অবার সব রিট্রান্সফার্ড করেছেন টু দি ম্যানেজিং কমিটি এটা সত্য কিনা এবং তা যদি করা হয়ে থাকে তাহলে টাকা কোথা থেকে পায়? স্টাফকে যা মাইনে দেওয়া হয় তার টাকা কোথা থেকে আসে। এবং পুরানো অ্যাসেসের কি হল?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** The answer says that "the University agreed to let the previous arrangement continue". Therefore, the staff is paid by the managing committee of the institution. Their pay scales must be different because Jadavpur is a degree University and the Polytechnic teaches diploma course.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** About the staff of the Polytechnic I had a talk with Dr. Triguna Sen. One arrangement made was that if a student joined the Polytechnic and does well in his examination, the student of the Polytechnic could get into the regular graduate courses.

**8j. Ganesh Ghosh:**

আমি জিজ্ঞাসা করছি, পলিটেকনিকে যা স্টাফ আছে তাঁদের মাইনে কি যাদবপুর ইউনিভার্সিটির স্টাফের মাইনের সমান এবং তারা কি সেইম প্রিভিলেজস এনজয় করেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

ডাঃ ত্রিগুনা সেনকে আমি বলছি।

**Mr. Deputy Speaker:** This is held over for the moment.

**Grants to schools during 1956-57**

**\*15.** (Admitted question No. \*1497.) **Shri Sunil Das:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

- (a) the number of schools, if any, that did not get their final grant during 1956-57;
- (b) what is the reason for the non-receipt of grant of these schools, and
- (c) whether payment of such grants to the Board of Secondary Education could not be effected by Financial Adviser within the financial year?

**The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):**

(a) It is not understood final grant for which year is meant. If final grant for 1956-57 is meant, then no school could have that grant before the close of 1956-57 as accounts for the year were audited thereafter.

(b) Grants are finally calculated on the basis of deficits exhibited in the audited reports made some time after the close of the year.

(c) Such grants to the Board of Secondary Education, West Bengal, are not made by the Financial Adviser.

**Sj. Bijoy Singh Nahar:**

ট্রাফট অফ অর্ডার, সবার, একটা প্রশ্ন আমি করতে চাই—এই যে মন্টিমহাশর বললেন ইট ইজ নট আন্ডারস্টুড ফাইনাল গ্রান্ট ফর হুইচ ইয়ারস ইজ মিন্ট। অর্থাৎ যেটা পরিষ্কার বুদ্ধিতে পারা যায় না সেই প্রশ্ন আবার এ্যাডমিট হতে পারে কিনা এবং ইফ দিয়ে কোন উত্তর আসতে পারে কিনা—

**Mr. Deputy Speaker:**

সাম্প্রিমেন্টারী কেশ্চনএর উত্তর হতে পারে।

**Sj. Bijoy Singh Nahar:**

কিন্তু ইফ দিয়ে কোন প্রশ্ন হতে পারে কিনা—

**Mr. Deputy Speaker:**

ক্যাটেগরিক্যাল আনসার চাইতে গেলে হয় না, তবে সাম্প্রিমেন্টারীতে সারকামসটার্স অনস্বারী হতে পারে।

**Sj. Bijoy Singh Nahar:**

সবার ইফএর উপর ভিত্তি করে কি কোন প্রশ্ন করা যায় বা তার উত্তর—

**Mr. Deputy Speaker:**

ক্যাটেগরিক্যাল কোন আনসার দেওয়া সেটা সারকামসটার্সের উপর নির্ভর করে। সুতরাং ইফ থাকতে কোন এসে যায় না।

[3-30—3-40 p.m.]

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** The question is—the number of schools, if any, that did not get their final grant during 1956-57. Now the final grant can only be given after the expiry of the year and not before that. If it is meant what is the number of schools that did not get their final grant during 1955-56 and 1956-57, it may mean both. Therefore it is not understood final grant for which year is meant. If final grant for 1956-57 is meant then no school would have that grant before the close of 1956-57 as the accounts for the year were audited thereafter.

**8J. Ajit Kumar Ganguli:**

স্যার, উনি যদি বলোয় বলেন তাহলে আমরা বুঝতে পারি।

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

প্রশ্নটা হচ্ছে যে ১৯৫৬-৫৭ সালে কতগুলি স্কুল ফাইন্যাল গ্রান্ট পায় নি? অর্থাৎ ১৯৫৬-৫৭ সালের গ্রান্ট কতগুলি স্কুল পায় নি এই যদি মানে করতে হয় তাহলে এই অর্থ হয় যে কোন স্কুলই গ্রান্ট পেতে পারে না। কারণ ফাইন্যাল গ্রান্ট দেওয়া হয় অডিট রিপোর্ট পাবার পর। আর এ যদি অর্থ হয় যে ১৯৫৫-৫৬ সালের দরুন কতগুলি স্কুল ১৯৫৬-৫৭ সালে পায় নি, তাহলে অন্য কথা।

**8J. Sunil Das:**

এটা খুব পরিষ্কার আছে যে—ডিউ নট গেট দেয়ার ফাইন্যাল গ্রান্ট ডিসবার্সমেন্টের কথা বলা আছে। অর্থাৎ ১৯৫৬-৫৭ সালে কোন ফাইন্যাল গ্রান্ট ডিসবার্সমেন্ট করেছেন কিনা, কতগুলি ডিউ ছিল, কতগুলি করেছেন কতগুলি পায়নি? আবার প্রশ্নটা সাপোর্জিশান করলে ১৯৫৫-৫৬ সালে ডিউ কতগুলি ডিসবার্স হয়েছে সেটার জবাব চাচ্ছি?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

প্রশ্নটা মোটেই পরিষ্কার নয়, কারণ ১৯৫৫-৫৬ সালের কোন উল্লেখ এতে নেই।

**8J. Sunil Das:**

১৯৫৬-৫৭ সালে কোন গ্রান্ট দিয়েছেন কিনা—দ্যাট ইজ দি কোশেন?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

ফাইন্যাল গ্রান্টটাই নয়। কারণ ৩টা ইনস্টলমেন্টে গ্রান্ট দেওয়া হয়—

the first and second instalments are paid during the year. Final Grant cannot be paid within the year because the final grant is paid only after the audit report is received after the close of the years.

**8J. Ajit Kumar Ganguli:**

১৯৫৬-৫৭ সালের টাকা ঐ সালে দেওয়া যায় না সেটা কোয়াইট ক্লিয়ার। কিন্তু আপনার প্রশ্নটার উত্তর দিচ্ছেন ১৯৫৯ সালে, কিন্তু প্রশ্ন হচ্ছে যে ১৯৫৬-৫৭ সালের যে ফাইন্যাল গ্রান্ট যেটা অডিট হয়ে গেছে সেটা কি এখনও দেওয়া হয়নি?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

ফিগার জানতে হলে উড অস্ক ফর নোটিশ।

**8J. Sunil Das:**

স্যার, উনি বললেন যে ১৯৫৬-৫৭ সাল যদি মিন করা হয়ে থাকে তাহলে কোন স্কুল এখনও পেতে পারে না এবং ১৯৫৫-৫৬ সাল যদি হয় তাহলে তার জবাব দেওয়া যায়। এখন আমার কোয়েশেনটা পরিষ্কার যে ফাইন্যাল গ্রান্ট ডিউরিং ১৯৫৬-৫৭ বলা হয়নি, ১৯৫৫-৫৬ সালের ফাইন্যাল গ্রান্টও বলা হয়নি। কিন্তু ১৯৫৫-৫৬ সালের ভেতর কটা স্কুল ফাইন্যাল গ্রান্ট পায়নি সেটাই আমি প্রশ্ন করছি?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

নোটিশ চাই।

**8J. Sunil Das:**

আমি যেটা জানতে চাচ্ছি সেটা ইট ইজ অবজিয়াস এবং এখন কি আপনি তার উত্তর দেবেন?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

প্রশ্নটা আমার কাছে ক্লিয়ার নয়।

**SJ. Sunil Das:**

রাজ্যী ভাষার আমার যতটুকু জ্ঞান আছে তাতে মানেটা খুব পরিষ্কার আছে বলে আমার ন হয়।

[No reply]

**SJ. Mihirlal Chatterjee:**

সের শেষ হয়ে যাবার পর স্কুলের হিসাব অডিট হয়ে গেলে সাধারণত ক' মাসের মধ্যে ফাইন্যান্স ল্ট দেওয়া হয়?

**Mr. Deputy Speaker:**

র কোন নিয়ম নেই। কারণ সেকেন্ডারী এডুকেশন বোর্ড গ্রান্ট দেয় আর গভর্নমেন্ট থেকে কমেন্ডেশন দেওয়া হয়। গ্রান্টটা যদি ব্যাক গ্রান্ট হয় তাহলে গভর্নমেন্টের টাকা ল্যাপস হয়, নতু বোর্ড অফ সেকেন্ডারী এডুকেশনের টাকা ল্যাপস হয় না।

**SJ. Mihirlal Chatterjee:**

ধারণত দেখা যায় যে স্কুলের শিক্ষকরা অনেক মাসে নিয়মিত বেতন পান না এবং তা না পাবার ধান কারণ হল যে সেকেন্ডারী বোর্ড ডেফিসিট হিসাবে যে গ্রান্ট দেবার কথা সেটা তাঁরা হরের মধ্যে দিয়ে শেষ করতে পারেন না। সেজন্য বছর শেষ হবার পরে একাউন্ট অডিট করতে ১৪ মাস লেগে যায় এবং তারপর অডিটের বেশ কয়েক মাস করে ফাইন্যান্স গ্রান্ট আসে। আবার বাংলাদেশের বহু স্কুলের শিক্ষক যারা খাওয়া লেখেন ১০০ টাকা করে মাইনে নিচ্ছেন, কিন্তু কচুয়ালী তারা ৭০।৮০ টাকা করে মাইনে নেন। সেজন্য আমি জিজ্ঞাসা করছি যে বছর শেষ হার পরে এবং একাউন্ট অডিট করার পরে সাধারণত কতদিনের মধ্যে ফাইন্যান্স গ্রান্ট দেবার দেশ মন্ত্রিসভায় সেকেন্ডারী এডুকেশন বোর্ডকে দেন?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

পনি ঠিক বলেছেন যে গ্রান্ট কচুয়ালী স্কুলদের সেকেন্ডারী বোর্ড দেন, গভর্নমেন্ট দেন না। ভর্নমেন্ট একটা লাম্প আমাউন্ট সেকেন্ডারী বোর্ডের খাতে দেন এবং সেকেন্ডারী বোর্ড ঋণ ল্ট হিসাব করে পেমেন্ট করে। আমাদের গ্রান্ট সাধারণত এটা ইনস্টলমেন্টে দেওয়া হয়। থম ইনস্টলমেন্ট দেওয়া হয় জুলাই মাসের মধ্যে, সেকেন্ড ইনস্টলমেন্ট ডিসেম্বরের মধ্যে এবং ড ইনস্টলমেন্ট দেবার সময় অডিট রিপোর্টের দ্বাা অপেক্ষা করতে হয়। অর্থাৎ অডিট রিপোর্ট লে বোর্ড টাকা দেন। কাজেই মিহিববল, যে প্রশ্ন করেছেন সেটা শিক্ষাবিভাগের উত্তর দেবার ন নয়, সেকেন্ডারী বোর্ডের কাছে এই প্রশ্ন করতে হবে। অবশ্য উনি যদি নোটিশ দেন হালে আমি পবে জানাব। এতএব প্রশ্নটা সেকেন্ডারী বোর্ডকে করতে হবে, কারণ সেকেন্ডারী বোর্ডই ফাইন্যান্স গ্রান্ট দেন।

**Mr. Deputy Speaker:**

নি আপনার নোটিশে আসছেন।

**SJ. Mihirlal Chatterjee:**

ইরকম ইন্সট্যান্স দিয়ে আমি ড : রায়কে চিঠি লিখে জানিয়েছি যে বছর শেষ হবার পরে টাকা রায়ে হাজির হয়, তার আগে হয় না।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, with regard to the Jadavpur Polytechnic, let me try and explain the position as I have understood it. The Jadavpur University (Amendment) Act says that when this Act comes into force, the maintenance and management of any institution under the control of the National Council shall stand transferred to the University. Therefore according to that provision the assets and the management were transferred to the University. The University, however, thought that it could be better to let the previous arrangements continue, namely, the management of the institution should be with the University and the assets should be with the Managing Committee. Now, the question arose as to



why should there be difference between the salaries in this institution and the university. The university salary is determined by the University Grants Committee whereas the salaries in the Jadavpur Polytechnic are determined by the Salary Rules laid down by the All-India Council of Technical Education. The two are different because the Jadavpur Polytechnic is not a University although it is absorbed by the University. But it is not part of the University. The Grants Committee will not operate on this Polytechnic. It is the rules and regulations of the All-India Council of Technical Education which operate there. That is the reason why there is a difference. I have asked Dr. Sen to look into the matter.

[3-40—3-50 p.m.]

**Dr. Abu Asad Md. Obaidul Ghani:** The Hon'ble Education Minister has said that their assets have also been retransferred. Is it a wrong answer? If so, I would like it to be recorded.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It is not a retransfer in that sense. The management has been transferred to the Managing Committee according to the provisions of the Act. Maintenance and management of the institution would be under the control of the University. Here management has been retransferred.

**Dr. Abu Asad Md. Obaidul Ghani:** But the Hon'ble Minister has also said that the assets have also been retransferred. But assets remain with the university. Answer of the Education Minister is not correct.

#### Educational facilities to Harijan students of Purulia district

\*16. (Admitted question No. \*867.) **Shri Nepal Bouri:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে—

- (১) হস্তান্তরিত অঞ্চলের আইন অনুযায়ী পশ্চিমবঙ্গে হস্তান্তরিত অঞ্চলসমূহে, হস্তান্তরিত হওয়ার এক বৎসর কাল অবধি বিহার আইন চালু থাকার কথা ছিল,
- (২) পূর্বলিয়া জেলার স্কুলের ডি, আই, সমস্ত স্কুলসমূহে এই আইন স্থিতিাবস্থায় হরিজন ছাত্রদের নিকট হইতে বেতন আদায় করিবার নির্দেশ দিয়াছেন,
- (৩) সমস্ত হরিজন ছাত্ররা বিনা বেতনে পড়িবার সুযোগ-সুবিধা বিহার আমল হইতে ভোগ করিয়া আসিতেছিল, এবং
- (৪) বেতন আদায়ের ফলে বহু গরীব হরিজন ছাত্রদের লেখাপড়া ছাড়িতে হইয়াছে; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি— হরিজন ছাত্রদের বিনা বেতনে পড়িবার সুযোগ বজায় রাখিবার বিষয়ে সরকার কি ব্যবস্থা অবলম্বন করিয়াছেন?

**The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):**

(ক) (১) না, এক বৎসরের মধ্যে নতুন আদেশের দ্বারা বা তৎপরে নতুন আইনের দ্বারা পূর্ব প্রচলিত আইন সংশোধন না হওয়া পর্যন্ত পূর্ব প্রচলিত ব্যবস্থা চালু থাকার কথা।

(২) না।

(৩) হ্যাঁ।

(৪) এবং (খ)—(ক) (২) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ। এই প্রশ্নদ্বয় উত্তর না।

**Sj. Apurba Lal Majumdar:**

আপনি “ফ” প্রশ্নোত্তরে বলেছেন যে এক বৎসরের মধ্যে নতুন আদেশের দ্বারা বা তৎপরে নতুন আইনের দ্বারা পূর্ব-প্রচলিত আইন সংশোধন না হওয়া পর্যন্ত পূর্ব প্রচলিত ব্যবস্থা চালু থাকার কথা। এটা কি আপনি ঠিক করে বলেছেন না সন্দেহ আছে? আপনি সিওর নয়, না সিওর হয়ে বলেছেন?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** That was the arrangement. No other arrangement was made. The status quo continues.

**Sj. Apurba Lal Majumdar:**

যে সুযোগ তারা এতদিন বিহারে থাকাকালীন পাচ্ছিলেন তার ব্যবস্থা যাতে চালু থাকে সেই রকম কোন পরিকল্পনা কি আপনারা নিতে পারেন না?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** That is a matter of further consideration.

**Sj. Apurba Lal Majumdar:**

যে সুবিধাটা এখন তারা ভোগ করছে সেই সুবিধাটা যাতে বরাবর ভোগ করতে পারে তার ব্যবস্থা আপনারা করতে রাজী আছেন কি না?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

হ্যাঁ নিশ্চয়ই।

**Managing Committee of Santipur Municipal High School, Nadia**

\*17. (Admitted question No. \*526.) (a) **Shri Haridas Dey:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state if it is a fact that the Managing Committee of Santipur Municipal High School in Nadia district has been superseded and an Administrator appointed therefor since 1955?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) the reasons therefor;

(ii) when a regular Managing Committee will be elected and for how long in near future; and

(iii) if so, when?

**The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):**

(a) Yes.

(b)(i) The Board of Secondary Education, West Bengal, had to appoint an Administrator as the constitution of the old Managing Committee which had been functioning was found to be irregular and the new Managing Committee reconstituted on 17th September, 1954, was not also constituted in accordance with the rules.

(ii) Yes.

(iii) An Ad-hoc Committee has been appointed and the said Committee has been directed to reconstitute the Managing Committee by 31st July, 1958.

**Sj. Haridas Dey:**

আপনি (বি) (স্থি আই)তে বলেছেন

The said Committee has been directed to reconstitute the Managing Committee.

কিন্তু আজ পর্যন্ত এটা হয় নি কেন?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** It has not been possible to reconstitute the Committee as the Secondary Board has given further directions.

**Sj. Haridas Dey:**

আড-হক কমিটি রিভাইজড স্কুল কোড অনুযায়ী তারা কনসিটিউট করবার জন্য পাঠিয়েছিল কিন্তু তা সবেও হয় নি কেন?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** It has not been possible to reconstitute the Committee as the Secondary Board has given further directions. I am not sure why it was not constituted. It was not constituted according to the directions of the Secondary Board. It may be that the revised rules were not prepared in time.

**Sj. Jagannath Majumder:**

আপনি বি(আই) বলেছেন যে অ্যাডমিনিস্ট্রেটর নিযুক্ত হয়েছে, তারপর (প্রি আই)-তে বলছেন অ্যাড-হক কমিটি হাজ বিন অ্যাপয়েন্টেড। তাহলে অ্যাডমিনিস্ট্রেটর নেওয়ার কতদিন পরে অ্যাড-হক কমিটি হয়েছে সেটা বলবেন কি?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** It is—stated in (b)(i) “The Board of Secondary Education, West Bengal, had to appoint an Administrator as the constitution of the old Managing Committee which had been functioning was found to be irregular and the new Managing Committee reconstituted on 17th September, 1954, was not also constituted in accordance with the rules.” Therefore, the Administrator continues. So long as the committee is not reconstituted properly it will be under the management of the Administrator.

**Sj. Jagannath Majumder:**

আমার প্রশ্নটা হচ্ছে যে ১৯৫৫ সাল থেকে অ্যাডমিনিস্ট্রেটর নিযুক্ত হয়েছে কি না? আপনি বলছেন ১৯৫৪ সালে ১৭ই সেপ্টেম্বর রিকনসিটিটিউটেড হয়েছিল এবং সেটা বে-আইনী হয়েছে বলে আপনাদের অ্যাডমিনিস্ট্রেটর নিযুক্ত হয়েছে। তারপর আপনি বলেছেন অ্যাড হক কমিটি হাজ বিন অ্যাপয়েন্টেড—এই অ্যাড হক কমিটি কবে অ্যাপয়েন্টেড হয়েছে?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** If the date is wanted, I ask for notice.

**Sj. Ajit Kumar Ganguli:**

এই যে অ্যাডমিনিস্ট্রেটর নিয়োগের কথা বলছেন, স্কুল কোডে অ্যাডমিনিস্ট্রেটর নিয়োগের কোন প্রভিসান আছে কি জানাবেন?

**Mr. Deputy Speaker:**

স্কুল কোড দেখে নেবেন।

**Sj. Ajit Kumar Ganguli:**

অ্যাডমিনিস্ট্রেটর নিয়োগ করার প্রভিসান কে করলো এটা জানতে চাচ্ছি। এটা ইন্সপেক্টর, জালট্রাক্টারস।

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** The Secondary Board has the power.

**Sj. Ajit Kumar Ganguli:**

কোথার লেখা আছে যে সেকেন্ডারী বোর্ড অ্যাডমিনিস্ট্রেটর নিয়োগ করতে পারেন?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** If you give me notice I shall quote the exact rule.

**Sj. Ajit Kumar Ganguli:**

আপনি কি জানেন যে হাইকোর্ট রুলিং দিয়েছেন এটা আলট্রাভ্যারাস বলে?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** I am not aware of it; probably you have misunderstood the ruling.

**Sj. Jagannath Majumder:**

এই প্রশ্নটা হেড ওভার করে রেখে দিল স্যার, উনি তো সব বলতে পারলেন না।

**Sh. Haridas Dey:**

আড হক্ কমিটি হয়েছে ২-৪-৫৮ তারিখে বাই সেকেন্ডারী এডুকেশন বোর্ড এবং সেখানে তাদের ইনস্ট্রাকশন দেয়া হয়েছিল ৩১এ জুলাই-এর মধ্যে ম্যানোজিং কমিটি রিকনস্টিটিউট করার জন্য। সেই অনুযায়ী আড হক্ কমিটি রেকমেন্ড করে পাঠিয়েছিল। কিন্তু আজ পর্যন্ত সেটা না হওয়ার কারণ কি?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

নিশ্চয়ই কোন সঙ্গত কারণ আছে, যে কারণে সেকেন্ডারী বোর্ড ফার্দার টাইম এক্সটেন্ড করে দিয়েছেন

for the reconstitution of the Managing Committee.

**Sj. Haridas Dey:**

কদিন টাইম দিয়েছেন?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** I cannot say off hand. Give me notice and I will answer.

**Sj. Ajit Kumar Ganguli:**

যদি কোন কমিটির রিকনস্টিটিউশন ইরেগুলার হয় তাহলে ওল্ড কমিটি, অউটগোয়িং কমিটির ফাংসন করায় বাধা কি?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

অউটগোয়িং কমিটি যদি ইরেগুলার হয়ে থাকে তাহলে নিশ্চয়ই অ্যাডমিনিস্ট্রেটর অ্যাপয়েন্ট করতে হবে—তা না হলে কাকে দিয়ে কাজ চালাবেন?

**Sj. Ajit Kumar Ganguli:**

একটা কমিটির পিরিয়ড ওভার হয়ে গেলে, তারপরে ইলেকশন হোল এবং তাহলে একটা নতুন কমিটি যে রিকনস্টিটিউটেড হোল সেই রিকনস্টিটিউশন যদি ইরেগুলার হয় সেই ইরেগুলারিটি প্রভাব হবে। হবার পরে যে কমিটি এতদিন ফাংসন করছিল তাকে ফাংসন করতে দিলেন না কেন। অ্যাডমিনিস্ট্রেটর বসালেন কেন?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

সেটা সেকেন্ডারী বোর্ড বলতে পারেন। যখন নতুন কমিটি হোল তখন পুরাতন কমিটির সময় এক্সপায়ার করে গিয়েছিল। নতুন কমিটি সেখানে রিকনস্টিটিউট করতে হয় অ্যাডমিনিস্ট্রেটর অ্যাপয়েন্ট করতে হয়।

[3-50—4 p.m.]

**Sj. Ajit Kumar Ganguli:**

সেখানে তো দি ওল্ড কমিটি অটোম্যাটিক্যালী রিভাইভড।

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** The Old Committee does not automatically revive.

**Shri Basanta Kumar Panda:** Has the Secondary School Board framed any rules for the guidance of these schools or they are following the revised School Board rules?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** They are following the old rules of the Calcutta University.

**Shri Basanta Kumar Panda:** Has the Board of Secondary Education adopted these rules framed by the Calcutta University as the rules framed under the Secondary Education Act, 1950?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** Yes, they have adopted the old rules of the Calcutta University.

**Shri Basanta Kumar Panda:** What is the provision for appointment of the Ad-hoc Committee either in the Act or in the rules?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** That question has already been put and I have asked for notice. I am quite sure that there is a rule.

### **Sammilita Udbastu Balika Vidyalaya, Tollygunge**

**18.** (Admitted question No. 508). **Shri Nepal Ray:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(a) whether the Managing Committee of the Sammilani Udbastu Balika Vidyalaya in the police-station of Tollygunge has been dissolved; and

(b) if so, what are the grounds for such dissolution?

**The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):**

(a) The Managing Committee of the Sammilita (not "Sammilan") Udbastu Balika Vidyalaya in police-station Tollygunge has been dissolved.

(b) The Committee was not properly constituted in accordance with the Revised School Code and it was reported that the school was being mismanaged.

**8j. Ganesh Chosh:**

এই যে (বি)-তে বলেছেন

The Committee was not properly constituted in accordance with the Revised School Code.

এখানে কি বাক্যে দেবেন যে কি করে রিভাইজড স্কুল কোড-এর কোন ধারার ব্যতিক্রম হয়েছিল যার জন্য এটা ডিসএলাউ করা হয়েছিল?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** You have asked for information which may be supplied by the Secondary School Board. I cannot give you the answer off-hand. If you put that question I will enquire of it from the Secondary School Board and then let you know.

**Shri Ganesh Chosh:** Sir, the question has already been put and you have already answered. You have answered 'yes'. We have asked for clarification and you are shifting the responsibility of answering the questions to the Secondary School Board.

**You should put supplementary questions within the terms of the question. If you go beyond the terms of the question and put new questions. I cannot answer unless I get notice.**

**Shri Ganesh Ghosh:** Sir, the question has been placed and the answer has been given. I want clarification and the Hon'ble Minister asks for notice.

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** It is not for my Directorate to answer those questions. It is the function of the Secondary Board to reply to them. If you put a new question, surely I shall enquire of the Secondary School Board and give you the answer.

**Sj. Jyoti Basu:**

আপনি তো জেনে বলবেন বলেছেন, কিন্তু এটা সাধারণ প্রশ্ন। আপনি বলেছেন ডিসএন্ড করা হয়েছে স্কুল কোডের ধারা ভায়লেটেড হয়েছে বলে। তাই জিজ্ঞাসা করা হয়েছে ইফ সে হোয়াট আর দি গডস্ ফর সাচ ডিসোলিউশন-এর গ্রাউন্ডসটা কি, স্কুল কোড-এর কোন ধারাটা ভায়লেটেড হয়েছে বলুন।

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** If you want to know specific grounds, of course those grounds can only be given by the Secondary Board and not by my Directorate. Take the question of University. After all, University is a separate statutory body. You cannot expect all questions regarding University grants to be answered by me off-hand. Similarly, we may place money at the disposal of the Secondary Education Board, but that is a different question. After the constitution of the Secondary Education Board, the administration of the secondary schools has been vested in the Secondary Education Board.

**Sj. Jyoti Basu:**

না, না, বক্তৃতা তো শুনলাম-উত্তর তো দিয়েছেন। আপনি যদি এখানে লিখতেন যে এটা আমার ডিপার্টমেন্টের ব্যাপার নয়, তা হলে বুঝতাম। তা না লিখে বলেছেন উত্তর দেব না। কিন্তু আগের উত্তরটা পেলেন কোথায়? মস্তিস্ক থেকে ও'র ডিপার্টমেন্ট তো ঠিক করেন নি--ও'রা লিখেছিলেন সেকেন্ডারী বোর্ডকে তারা জবাব দিয়েছেন। উনি যখন উত্তর নিয়ে এসেন তখন এটুকু সময় কি ছিল না ও'দের সঙ্গে আলোচনা করবার যে স্কুল কোডের কি ভায়লেশন হয়েছে, মিসম্যানেনজমেন্ট কোন গ্রাউন্ডে হয়েছে? এ সব জনাই আমি বলছি এটা হেণ্ড ওভার হোক।

**Mr. Deputy Speaker:**

আজ্ঞা দিস ইজ হেণ্ড ওভার।

#### **Recognition of Sukhdoani Refugee Primary School, 24-Parganas**

\*19. (Admitted question No. \*1322.) **Shri Haran Chandra Mondal:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

- (ক) ইহা কি সত্য যে, ২৪-পরগনা জেলার সন্দেহশালি থানার অখীন সুকদেয়ানী মৌজায় সুকদেয়ানী প্রাইমারী বিদ্যালয়ের কার্যকরী সন্নিতির পক্ষে ১৯৫৭ সালের ২৪শে মার্চ তারিখে ২৪-পরগনা জেলার স্কুলবোর্ডের সম্পাদকের নিকট জেলা স্কুলবোর্ডের অনুমোদনের জন্য আবেদন করা হইয়াছিল; এবং

(খ) উপরের (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হইলে, মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) এ আবেদনপত্রের সহিত সন্দেশখালি মন্ডলের অপর পরিদর্শকের পরিদর্শন মন্তব্য পাঠান হইয়াছিল কিনা,

(২) হইয়া থাকিলে, ঐ পরিদর্শন মন্তব্য বিদ্যালয়টির অনুমোদনের স্বপক্ষে সুপারিশ ছিল কিনা, এবং

(৩) সুপারিশ থাকিলে, কবে উক্ত বিদ্যালয় অনুমোদন লাভ করিবে?

**The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):**

(ক) ২৪-পরগনা জেলার বিদ্যালয়সমূহের পরিদর্শক মহাশয়ের নিকট আবেদন করা হইয়াছিল।

(খ) (১) ও (২) হ্যাঁ।

(৩) ইহা একটি উন্ম্বাস্তু প্রাথমিক বিদ্যালয়। সুতরাং প্রথমে উন্ম্বাস্তু ও পুনর্বাসন শাখার মঞ্জুরী এবং পরে জেলা স্কুলবোর্ডের অনুমোদন প্রয়োজন। উন্ম্বাস্তু প্রাথমিক বিদ্যালয়ের যে নির্দিষ্ট সংখ্যা কেন্দ্রীয় সরকার অনুমোদন করিয়াছিলেন তাহার মধ্যে সবগুলিই মঞ্জুরী দেওয়া হইয়া গিয়াছে। অতিরিক্ত বিদ্যালয়ের অনুমোদন পাওয়া গেলে উন্ম্বাস্তু ও পুনর্বাসন অধিকার এইরূপ অন্যান্য বিদ্যালয়ের সহিত ঐ বিদ্যালয়টিকেও মঞ্জুরী দিবার বিবেচনা করিবেন।

**Sj. Haran Chandra Mondal:**

সেম্প্রাল গভর্নমেন্ট। স্যার, এই উন্ম্বাস্তু প্রাথমিক বিদ্যালয় অনুমোদনের জন্য সেম্প্রাল গভর্নমেন্ট-এর কাছে জানান হয়েছে কি?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

সেম্প্রাল গভর্নমেন্ট যে পর্যন্ত টাকা দিয়েছিলেন সেই পর্যন্ত টাকা ব্যয় করা হয়েছে। সেম্প্রাল গভর্নমেন্ট আর টাকা দিতে প্রস্তুত নন জানিয়েছেন। এখন আর টাকা দেবেন কি না সেটা আমরা বলতে পারি না। সেম্প্রাল গভর্নমেন্ট যদি টাকা দেন তা হলে এগুলি সম্বন্ধে বিবেচনা করা যাবে।

**Sj. Chitto Basu:**

এটা কোন ফাইন্যান্সিয়াল ইয়ারের কথা বলছেন?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

কোরেশন হচ্ছে ১৯৫৭ সালের ২৪শে মার্চের, তা হলে '৫৭-'৫৮ সাল পর্যন্ত বলা হয়েছে।

**Sj. Chitto Basu:**

উন্ম্বাস্তু পুনর্বাসন বিভাগ কেন্দ্রীয় সরকারের কাছে থেকে স্কুল অনুমোদনের জন্য টাকা পেরিয়েছিলেন যেটা সেটা কোন সালের জন্য?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

এটা সাবসিকোরেন্টাল ১৯৫৮ সালের পরের বছর দেওয়া হৈছে। টাকা দেওয়ার পর জেলা বোর্ডকে জানান হয়েছে, জেলা বোর্ড.....

**Sj. Chitto Basu:**

জেলা বোর্ড আমি চাই নি, আমি চাইছি জানতে কেন্দ্রীয় সরকার উন্ম্বাস্তু পুনর্বাসন বিভাগ থেকে যে সমস্ত স্কুলকে অনুমোদন করেছিলেন সেটা কোন সালের ব্যাপার?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

রিকগনিশন দেওয়া হয়েছে ১৯৫৮ সালে অর্থাৎ ১৯৫৮-৫৯ সালে দেওয়া হয়েছে।

**Mr. Deputy Speaker:** Question time is over. This question is held over.

[4—4-10 p.m.]

**Adjournment motions****Shri Hare Krishna Konar:**

এখানে এটা পড়ে দাঁড়ি

The proceedings of this Assembly do now adjourn to discuss a matter of urgent public importance and of recent occurrence, viz., the collapse of the lock-gate and bridge on the D.V.C. main canal at Palla, p.-s. Memari, district Burdwan—disrupting communication, dislocating regulation of water and creating a feeling of insecurity among the people about the future of other lock gates and bridges.

ইরিগেশন মিনিস্টার এ সম্বন্ধে একটা স্টেটমেন্ট দিতে পড়েন কি না। ডি ডি সি-র নোড-গেবল ক্যানেলটা ভেঙে গেলে, এখন না হলেও ১লা তারিখের মধ্যে এ সম্বন্ধে একটা স্টেটমেন্ট দিতে পারেন কি না?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

১লা তারিখের মধ্যে সম্ভব নয়।

**Dr. Colam Yazdani:** The business of the Assembly do now adjourn to discuss a matter of urgent public importance and of recent occurrence, viz., food movement prisoners kept in the Mulda sub-jail are not being given Division for demand of which they have recently resorted to hungerstrike and this piece of news has created great resentment among the people outside.

**Disappearance of shoes from Krishnagar Police lines****SJ. Haridas Dey:**

অন এ পয়েন্ট অফ ইনফরমেশন, স্যার, একটা খুব আশ্চর্য খবর আমরা শুনতে পাচ্ছি যার জন্য নদীয়া জেলায় খুব হেঁচকি হচ্ছে। সংবাদটা হল যে কৃষ্ণনগরের পুলিশ স্টোর রুম থেকে ১৪ হাজার নতুন জুতা লোপাট হয়ে গিয়েছে। বাঘের ঘরেই ঘোগের বাসা। এই সম্বন্ধে মাননীয় পুলিশ মন্ত্রী মহাশয় কিছু জানাতে পারেন?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerji:**

তদন্ত চলছে, এখন কিছু বলতে পারি না।

**Judgment in Tramway Tribunal case****SJ. Jyoti Basu:**

ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, আমি আপনায় মায়কং মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় বা লেব'র মিনিস্টারকে জিজ্ঞাসা করছি যে, ট্রাম সম্বন্ধে যে ট্রাইবিউনাল বসেছিল সেই ট্রাইবিউনালএর জজ্ রায় দিয়ে গভর্নমেন্টএর কাছে পাঠিয়েছেন এই রকম খবর আমাদের কাছে এসেছে। এটা সত্য কি না। যদি সত্য হয় তাহলে এটা কবে পাখো। এটা এমসিই অনেক দেবী হয়ে গিয়েছে, ৬ মাসে শেষ হবার কথা ছিল কিন্তু হয় নি। এখন যদি একটা ডাক্তারিডি পাই তাহলে মঙ্গল হয়। কারণ ট্রাম ওয়ার্কস'রা এটা জানবার জন্য উৎসুক হয়ে আছে। এটা কবে জানতে পারবো?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আমার কাছে কোন সংবাদ আসে নি। শুনছি এটা এই মাসের শেষে বা নেক্সট মাসের—এর বিবিসিএ আসবে।





## GOVERNMENT BILL

**The West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1958**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I beg to move that the West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1958, as reported by the Joint Committee be taken into consideration.

Sir, according to the policy adopted by the Khadi and Village Industries Commission, funds for the development of khadi and village industries would be sanctioned to the statutory State Board, wherever such Boards exist. Such Boards exist in the States of Bombay, Punjab, Bihar, Orissa and other States. The Commission has been writing to us from time to time about our getting an Act passed in our local Legislature.

Sir, the last letter that we had sometime ago says that the funds of the Khadi and Village Industries will be sanctioned by the Khadi Commission to the statutory State Boards wherever such Boards exist as the Statutory State Boards will work as a representative of this Commission in the matter of implementation of Khadi and Village Industries programme. I want to put particular emphasis on this particular sentence of the Khadi and Village Industries Commission's letter "As the statutory State Boards will work as a representative of this Commission in the matter of implementation of the Khadi and Village Industries programme in the State, it is desirable that the functions of the State Government Boards relating to the Khadi and Village Industries programme and the rules and regulations to be made thereon should be generally similar to those of the Commission. Sir, according to this particular suggestion of the Khadi Industries Commission this Act has been passed and we have taken as our model similar Acts which have been passed in other States. It is for the purpose of creation of a Board of this type which would be not merely an Advisory body but which would represent the Khadi and Village Industries Commission in this State. This is important because to avoid duplication of efforts or overlapping the Commission desires that the Board should consult all parties or all groups or all interests and then formulate a scheme. It is clear that the recognised certified institutions and other local branches of the All-India Body who are now receiving financial assistance direct from the Commission would get in future similar assistance from the Board. The Bodies have no reason to apprehend that their programme of work will in any manner be adversely affected by the establishment of a Statutory Board in Bengal. Representatives of all sections and interests will be on the Board and the annual programme of work will be drawn up after detailed consultation with them. From the note of dissent that has been circulated there seems to be a feeling that the State Legislature will have very little control over the actual functioning of the Board. As far as I can see from the language of the Commission as well as the Boards in other States it seems clear that direct control of the Legislature would not be on the Board but in the Bill as it has been amended in the Select Committee, we have provided that the programme of work of the State Board and its budget will be controlled by the State Government and to that extent it will be controlled by the Legislature. According to the recommendations of the Select Committee, a copy of the Annual Report giving complete accounts of the activities of the State Board will be laid before the House. The members have certainly the right to discuss the report and make recommendations to the State Government as they may think fit. I have already mentioned the reason why this Advisory Board is proposed to be made into a statutory body namely that it is for the purpose of avoiding duplication of efforts the Commission desires that the integrated programme undertaken in the State should be undertaken after consultation with all interests.

With these words I move that the report of the Select Committee be considered.

[4-10-4-20 p.m.]

**৳. Chitto Basu:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমাদের সামনে খাদি অ্যান্ড ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রিজ বোর্ড বিল বা রাখা হয়েছে এবং জয়েন্ট সিলেক্ট কমিটির যে রিপোর্ট আমাদের সামনে এসেছে তাতে যারা নেট অফ ডিসেন্ট দিয়েছেন তাতে একথা পরিষ্কারভাবে বলা হয়েছে যে এই ফ্রেমওয়ার্কটি ভিত্তর দিয়ে আলোচনা বেশিদূর করা সম্ভব নয়। তা ছাড়া মুখ্যমন্ত্রী যখন এটা রাখলেন তখন তিনি একধর পুনরাবৃত্তি করেছিলেন যে, খাদি অ্যান্ড ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রিজ কমিশন আর্ট. ১৯৫৯, তাঁরা নির্দেশ দিয়েছেন যে, স্ট্যাটুটরি বোর্ড গঠন করতে হবে—তার জন্যই এই বিল এনেছেন। মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই বিষয়ে আমাদের দৃষ্টিভঙ্গী সম্পূর্ণ পৃথক, কেন না আমাদের কুটিরশিল্প এবং গ্রামীণ শিল্প প্রভৃতির যথেষ্ট গুরুত্ব রয়েছে। তাই আমরা অশা করেছিলাম যারা খাদি কর্মী বা যারা খাদি সম্পর্কে আলোচনা করেন বা খাদির কাজে যার বিশ্বাস করেন এবং অন্যান্য ক্ষুদ্রায়তন শিল্পের মধ্যে নিযুক্ত থেকে জীবিকার্জন করেন তাঁদের মঙ্গলের জন্য বাংলাদেশের অর্থনীতিকে পুনরুজ্জীবিত করার জন্য সমগ্রিক দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে একটা আইন আনা হবে। এ সম্পর্কে আমরাও বিস্তৃত তথ্য এখানে পেশ করতে পারি। মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আপনি জানেন যে এখনো পর্যন্ত আমাদের দেশ কৃষির উপর নির্ভরশীল। বর্তমানের কথা ছেনড় দিলে অতীতের যে সমস্ত তথ্য আমরা সংগ্রহ করতে পেরেছি তাতে আমরা দেখতে পাই যে, ভারতবর্ষের শতকরা ৬৭.১ জন কৃষির উপর নির্ভরশীল। আরো যথেষ্ট পাই যে, অকুপেশনাল ডিস্ট্রিবিউশন অফ গেইনফুল এমপ্লয়মেন্ট-এর মধ্যে শতকরা ৬৭.১ ভাগ এগ্রিকালচার, মাইনিং অ্যান্ড ম্যানুফ্যাকচার-এ শতকরা ১০. ভাগ, ট্রান্সপোর্ট-এ শতকরা ১.৫ এবং বহুসং-এ শতকরা ৫.২ এবং প্রোফেশনাল অ্যাডমিনিস্ট্রেশন শতকরা ২.৭ মোট কথা হল এখনো আমাদের দেশ কৃষির উপর নির্ভরশীল। তাই আর একথা বলতে চাই যে, এসব বিষয়ে বিবেচনা না করে শুধুমাত্র এই ধরনের একটা আইন এবং একটা স্ট্যাটুটরি বোর্ড গঠন করেই আর দের দেশের এই সমস্যার সমাধান করা যাবে না। আজকে আমাদের দেশের গ্রামীণ শিল্পের সম্মুখে বহুবিধ সমস্যা রয়েছে, তাদের মূলধনের সমস্যা, বাজারের সমস্যা, কাঁচামাল জোগানের সমস্যা, উন্নত ধরনের যন্ত্রপাতি ব্যবহারের সমস্যা। মিস: ডেপুটি স্পীকার মহাশয় এসব সমস্যা সমাধানের জন্য বহু কমিটি হয়েছে। এবং

report in the small industries of India by the International Planning Year 1954.

এক ফোর্ড ফাউন্ডেশন-এর সুচিন্তিত সিদ্ধান্ত ও সুপারিশ রয়েছে ভারতবর্ষ এবং বাংলাদেশের কৃষিক, কুটিরশিল্প ও ক্ষুদ্রায়তন শিল্পের পুনরুজ্জীবনের জন্য।

শুধু তাই নয়, স্যার, রিপোর্ট অফ দি ভিলেজ অ্যান্ড স্মল স্কেল ইন্ডাস্ট্রিজ, সেকেন্ড ফোর্ড ইয়ার প্ল্যান এবং যেটা পপুলারলি লোন সার্ভে কমিটি-মধ্যে তাঁরা কতকগুলি সুচি ত সুপারিশ করেছিলেন। অর্থাৎ তাঁরা বলেন যে ধূসোসামুখ গ্রামীণ ক্ষুদ্রশিল্পকে পুনরুজ্জীবিত করার জন্য দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনাকালে ২৬০ কোটি টাকা ব্যয় করা হবে এবং ১৫.৫ গ্রামীণ শিল্পের জন্য তাঁরা রিসোর্স এলোকেশন করেছিলেন। এতে প্রায় আমাদের ৩০ লক্ষ লোকের কর্মসংস্থান হবে। আমি বলব যে খাদি অ্যান্ড ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রিজ কমিশন আর্ট. ১৯৫৬-এর অনুসরণে আমাদের এখানে একটা স্ট্যাটুটরি বোর্ড করলেই মূল সমস্যার সমাধান হবে না। বাংলাদেশের কুটিরশিল্প, গ্রামীণ বেকার সমস্যার সমাধান করতে গেলে যে ধরনের আইন হওয়া প্রয়োজন লৌকিকে নজর না রেখে ভ্রাত্যন্ত লীমাবন্ধ অবস্থার আইনটা আনা হচ্ছে। ভারত-সরকার এ সম্পর্কে যে সচেতন ছিলেন তার প্রমাণ পাওয়া যায়। খাদি অ্যান্ড ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রিজ কমিশন আর্ট. ১৯৫৬, চালু হবার আগে ১৯৪৮ সালে ভারত-সরকারের যে ইন্ডাস্ট্রিয়াল পার্লিস বা ঘোষণা করা হয়, তাতে তাঁরা এই কথা বলেছিলেন—

"Cottage and small scale industries have a very important role in the national economy offering as they do scope for individual village or co-operative enterprise. The resolution of the Industries conference has

requested Central Government to investigate how far and in what manner these industries can be co-ordinated and integrated with large scale industries".

এর থেকেই বোঝা যায় যে তাঁরা গ্রাম থেকেই একটা কো-অর্ডিনেশন প্ল্যান নেবার কথা ভেবেছিলেন। আবার

"Report on Small Industries in India by the International Planning team (Ford Foundation) একথা বলেন যে these efforts have been largely sporadic and have dealt chiefly with isolated segments of the problem lacking a systematic approach. They fall short of making any appreciable impact towards the overall advancement of industrial development and no satisfactory overall solution or appreciable progress can be expected from them."

অর্থাৎ শুধুমাত্র খাদি বা তার সঙ্গে কটা গ্রামীণ শিল্পের নাম উল্লেখ করে একটা আইন তৈরি করার কথা চিন্তা করলেই যে গ্রামীণ শিল্পের উন্নয়ন হবে একথা আমি বিশ্বাস করি না। কাজেই সামগ্রিকভাবে এর একটা সমাধান করার প্রয়োজনীয়তা রয়েছে।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** On a point of order, Sir. I do not want to interrupt my friend, but there is no room today for considering principles of the Bill that have been accepted by the House. It went to the Select Committee. Today the report of the Select Committee is before us. My friend is going into the fundamental question as to whether it should come in this form or any other. But there is no room for it.

**Shri Basanta Kumar Panda:** He is making the speech because the Chief Minister has given an introductory speech. As the Act has come we shall have to deal with it clause by clause. He has been provoked by the speech of the Chief Minister to deliver a speech.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have not provoked anybody. That is a lawyer's function, not of a doctor.

**Mr. Deputy Speaker:** Mr. Basu, you can speak all these things during the Third Reading.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1958, as reported by the Joint Committee, be taken into consideration, was then put and agreed to.

[4-20—4-30 p.m.]

### Clause 1

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

### Clause 2

**Shri Apurba Lal Majumdar:** I beg to move that in clause 2(d), in lines 6 and 7, for the words "in consultation with" the words "with the sanction of" be substituted.

কোন কোন ইন্ডাস্ট্রিকে ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রি বলে আখ্যা দেওয়া হবে সিডিউল-এ তার ১০টার নাম উল্লেখ করা আছে। এই ১০টা ছাড়া আরও যে সমস্ত গ্রামীণ শিল্প আছে তার মধ্যে কোন কোনটাকে আমাদের এই সিডিউলের অন্তর্ভুক্ত করে ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রিজ অ্যাক্ট-এর আওতার আনা হবে, সে সম্পর্কে বলতে গিয়ে এখানে আছে গভর্নমেন্ট ইন কনসালটেশন উইথ। অর্থাৎ বড়দের সঙ্গে শব্দ পরামর্শ করে তারা ডিক্লেয়ার করবেন বা তাদের কোন স্যাম্পল নেবার প্রয়োজন বোধ করেন নি। সেজন্য, আমি বলছি যে সেই পর্যায়ে যে কর্মটি নিয়োজিত থাকবে, যে বোর্ড গঠিত থাকবে সেই বোর্ডের মতটা উপেক্ষা করে যাতে কোন শিল্পকে ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রি বলে এই ডিক্লেয়ার এই অ্যাক্ট অনুসারে করা না যায় সেজন্য আমি এখানে স্যাম্পল কথাটা ইন কনসালটেশন এর পরিবর্তে দিতে চাই।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The words I used in clause 2 follow the Commission Act as also Bihar Act. The idea is while the Central Government or the State Government would be responsible for forming the Board the actual control will be that of the Government. They can certainly consult but they are not to get the approval of the Board. Therefore I oppose this.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 2(d), in lines 6 and 7, for the words "in consultation with" the words "with the sanction of" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

### Clause 3

**Shri Apurba Lal Majumdar:** I move that in clause 3(1), in line 3, for the word "established" the word "formed" be substituted.

এস্টাব্লিশড কথাটার চেয়ে ফর্মড কথাটা মোর আগ্রহপ্রিয়টে হয়। এজন্য আমি ফর্মড কথাটা ইউজ করতে বলছি—এবং আশা করছি মন্ত্রী মহাশয়ের এটা নিতে অসুবিধা হবে না।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I do not see any difference between one and the other. I do not think I will use the word.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 3(1), in line 3, for the word "established" the word "formed" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

### Clause 4

**Shri Basanta Kumar Panda:** I beg to move that in clause 4(1), in lines 1 and 2, for the words "such number of members not exceeding fifteen as" the words "fifteen members, whom" be substituted.

I also move that in clause 4(1)(a), in line 2, the words "or his nominee" be omitted.

I also move that in clause 4(1)(b) and clause 4(1)(c), in line 1, the words "not more than" be omitted.

Clause 4, as I see it, is inconsistent because if you look to the frame of clause 4, in sub-clause (1) it says "The Board shall consist of such number of members not exceeding fifteen". Then sub-clause (a)—it is fixed; sub-clause (b)—not more than five; sub-clause (c)—not more than five. If you add up all these things it will be one fixed number and the number is not exceeding ten. In clause 4 you shall have no other member. Therefore why does he write "not exceeding fifteen"? Of course, not exceeding ten is tantamount to not exceeding fifteen, but it is inconsistent writing. For he had said that there are so many members in sub-clauses (a), (b) and (c). If in each or in any added clause he had put in the words "not exceeding four" the words "not exceeding fifteen" would have been appropriate. But reading sub-clause (1) as a whole I do not find any logic by which the framer of the Bill can write "not exceeding fifteen". This is with regard to the general frame of this clause. Then, as to the appointment of the persons I say that it should be fixed. Why should it not exceeding so much? There is a maximum limit, but there is no minimum limit. Therefore in any State the State Government or the Chief Minister, if he so desires, can only appoint the person mentioned in clause (a) and delete clauses (b) and (c) i.e., "not more than five" also includes zero. So he can totally omit the appointments under

clauses (b) and (c), and appoint only one member i.e., the Development Commissioner to constitute the whole of the Board. There is no bar to that—'not exceeding fifteen' includes also zero. Therefore, not only in clause 4(1) but also in all sub-clauses (a), (b) and (c) there should be fixed number of members which will be always filled up by the State Government.

Then, Sir, there is another lacuna in the appointment. In sub-clause 1(a) it is stated "one shall be the Development Commissioner, Government of West Bengal, or his nominee". I want to omit the words 'or his nominee'. The reason is this. For the appointment of this Board there have been two appointing authorities—one is the State Government who appoint persons under sub-clauses (b) and (c), and the other is the Development Commissioner. If he does not desire to attend the meeting of the Board he will send one of his nominees. Therefore, for the constitution of one Board there are two appointing authorities,—one the State Government and another is the Development Commissioner. The status of the persons in the Board will, therefore, be different, because a nominee of the Development Commissioner will not be a man of the same rank or position as the Development Commissioner. He will appoint one man subordinate to him and serving under him in his office. That will be derogatory to the status of other persons, because they shall have to sit as co-members with the Development Commissioner at one time, and at other time they shall have to sit with a subordinate officer under the Development Commissioner, along with them. Why this special provision for delegation of power by the Development Commissioner is being made to appoint another person. So I have proposed thus: 'let the portion dealing with the Development Commissioner and men of similar status and position i.e., other persons who are being appointed under sub-clauses (b) and (c) remain and omit the portion 'or his nominee'.

Then in sub-clauses (b) and (c) you have stated the words "not more than". Why do you write these words "not more than"? You may appoint only one person. There also I object. It is purely a statutory body and purely an executive body and to be constituted by the persons who are so long in this sort of trade or this sort of business in the State. Of course, the Government retains the powers of appointing them and on the date of appointment. Government is the chief Arbitrator or the only arbitrator for the purpose of appointment, but after appointment has been made, then comes the status. Therefore, I would say omit the words 'not more than five'. If these words are retained, then you cannot get more than 11. In (b) and (c) you will get 10 members—five each, and in (a) you will get one member totalling 11 members. Then what is the necessity of writing these unnecessary words in clause (1) "not exceeding fifteen"?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I have listened Shri Panda and his objections to using the words "not more than", "such number of members not exceeding fifteen as" and also "or his nominee". Let us take his objections one by one. Sub-section (a) is the Development Commissioner or his nominee. In many cases such provision is made. In case the Development Commissioner is not able to attend, he is bound to send somebody who is of the similar authority or status.

**Shri Basanta Kumer Panda:** The rest of the members can constitute

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Then in the case of the two expressions "the Board shall consist of such number of persons not exceeding fifteen" and in (b) and (c) "not more than five", he says that may be zero. If all are zeros, then I will say that the Government which will appoint the Board will also become more or less zero in its brain.  
[4.30—4.40 p.m.]

It has got to carry on the work. Therefore, we have laid down that the maximum number of persons actively engaged in khadi work shall be five and the maximum number of persons having practical experience shall be five and one shall be the Development Commissioner. This comes to 11. In addition to this, three or four persons may be selected by the Government who would be able to function as members of the Board effectively.

Sir, I oppose the amendments.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 4(1), in lines 1 and 2, for the words "such number of members not exceeding fifteen as" the words "fifteen members, whom" be substituted was then put and lost.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 4(1)(a), in line 2, the words "or his nominee" be omitted, was then put and lost.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 4(1)(b) and clause 4(1)(c), in line 1, the words "not more than" be omitted, was then put and lost.

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 5

**Shri Apurba Lal Majumdar:** Sir, I beg to move that in clause 5, in line 1, for the words "in consultation with" the words "with the approval of" be substituted

**SJ. Apurba Lal Majumdar:**

আমি এটা কনসালটেশনের পরিবর্তে অ্যাপ্রুভাল এজেন্সি চাইছি। যে বোর্ড ফর্মড হবে সেই বোর্ডের যদি কোনরূপ অটোনমি না থাকে এবং সেই বোর্ডের অসুবিধার দিকে যদি মোটেই দৃষ্টি দেয়া না হয়, তাহলে জিনিসটা ঠিক হয় না, কারণ যে লোককে একজিকিউটিভ অফিসার হিসাবে নিযুক্ত করবেন তিনি হলেন সুপ্রীম অফিসার। সুতরাং এটা যদি শুধু আপনারা রেখে দেন তাহলে সেই বোর্ডে অটোনমাসের কোন দৃষ্টিভঙ্গি থাকবে না এবং কাজ করার ক্ষেত্রেও অসুবিধা হোতে পারে একজিকিউটিভ অফিসারের পক্ষে, তাদের সঙ্গে মতের মিল না হতে পারে। কাজেই সেখানে একটা স্বল্পও দেখা দিতে পারে। সেজন্য স্টেট গভর্নমেন্ট যদি তাদের অ্যাপ্রুভাল নিয়ে একজন একজিকিউটিভকে অফিসার অ্যাপয়েন্ট করেন তাহলে স্মর্থ ফাংসনিংএর পক্ষেও আমার মনে হয় সুবিধা হবে। আশা করি আমার এই অ্যামেন্ডমেন্টের প্রতি মহাশয় মহাশয় দৃষ্টি দেবেন এবং কিছুটা অটোনমাস বাড়ি গঠন করার উদ্দেশ্য নিয়ে যাতে এই বোর্ড গঠিত হয় এবং তার ফাংশন যাতে সুন্দরভাবে বিনামূল্যে সম্পন্ন হয় সেদিকে তিনি লক্ষ্য রাখবেন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, the argument that I put forward with regard to the previous amendments applies here also. The responsibility is of the State Government. The State Government will place the matter before the Legislature. Therefore, it is the responsibility of the State Government to appoint a particular person, but before doing so, they will consult the Board.

Sir, I oppose the amendment.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 5, in line 1, for the words "in consultation with" the words "with the approval of" be substituted was then put and lost.

The question that clause 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 6

**Shri Basanta Lal Panda:** Sir, I beg to move that in clause 6(2), in line 2, the words "salaries or honoraria and" be omitted.

Sir, in this clause provision is made for giving salaries, honoraria and allowances to the non-official members. Now, I wish to delete the words "salaries or honoraria and" because these non-official members, who are going to be appointed, should be given only allowances including travelling allowances and halage. These persons shall not be fully engaged for this work. They are only to attend certain meetings. So, they are not required to be present at all times. Therefore, as they will not be doing work throughout the year—they will only attend certain meetings when called upon to do so—they should not be given any salaries or honoraria. Further, I would say that this giving of salaries or honoraria would be against the principle and spirit underlying the constitution of such a Board. The persons who are experts in these lines have got other means of livelihood—they are also appointed for other works. They are not required to give up those other works. Now, if they are given salary, they become Government servants and they lose their status of independence or of being members of an autonomous body. So, they may be subservient to the Government. That is why I have suggested that the words 'salaries or honoraria' should be deleted.

Another point is this. This is a provision for creating certain posts by the Government. They may be given not to the best talent available but to certain persons who are subservient or who have got influence with the appointing authority of the relevant department of the Government concerned. They should not be given honoraria or salaries and they should be given allowance only. They should not be reduced to the position of Government servants by giving them salary.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I recognise the force of the argument of Mr. Panda and I am inclined to accept the amendment to remove the words "salaries or honoraria and".

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 6(2), in line 2, the words "salaries or honoraria and" be omitted, was then put and agreed to.

The question that clause 6, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 7

**Shri Apurba Lal Majumdar:** I beg to move that in clause 7, in line 1, for the words "The Chairman or any other" the word "Any" be substituted.

ক্লাজ (৭) ইন লাইন (১)-তে আমি এই অ্যামেন্ডমেন্টটা এনেছি। চেয়ারম্যান অ্যাপয়েন্টেন্ট হবেন ক্লাজ (৪)(এ)-এর দ্বারা এবং সেই চেয়ারম্যান ইজ অলসো এ মেম্বার অফ দি বোর্ড। কাজেই চেয়ারম্যান-কখন বোর্ডের মেম্বর তখন দি চেয়ারম্যান অর এনি আদার মেম্বর অফ দি বোর্ড, এ কবার কোন বৃদ্ধি হয় না। চেয়ারম্যান কখন নিজেই মেম্বর তখন এনি মেম্বর অফ দি বোর্ড বলেই চেয়ারম্যানকে ইনক্লুড করে। এই জন্য আমার মনে হয় এটা রিডানডেন্ট। এনি মেম্বর অফ দি বোর্ড—এই কথা বলেই অর্থ পরিষ্কার হয়।



**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I do not think it improves the language very much. I think "the Chairman or any other member" is as good as "any member". I oppose the amendment.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 7, in line 1, for the words "The Chairman or any other" the word "Any" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 7 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 8

The question that clause 8 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 9

**Shri Apurba Lal Majumdar:** I beg to move that in the proviso to clause 9(2), in line 3, after the word "appointed" the words "discharge or dismissed" be inserted.

এখানে তিনশো টাকার বেশি ব্যাংক অনারেরিয়াম পাবেন তাঁদের ক্ষেত্রে অ্যাপয়েন্টমেন্ট করতে গেলে বোর্ডকে অ্যাপ্রুভাল অফ দি স্টেট গভর্নমেন্ট নিতে হবে। তাহলে সেই ব্যক্তিকে যদি চাকরি থেকে তাড়াতে হয় বরখাস্ত করতে হয় বা ডিসমিসড অর ডিসচার্জ করতে হয় তাহলে স্টেট গভর্নমেন্টের অ্যাপ্রুভাল ছাড়া যেন না করা হয়। এইটা ক্লিয়ারলি থাকা দরকার সেইজন্য আমি এই অ্যামেন্ডমেন্টটা দিয়েছি। আশা করি মন্ত্রীমহাশয় এটা গ্রহণ করবেন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Any authority which appoints has also got the inherent right to discharge or dismiss. I do not think the amendment is necessary.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in the proviso to clause 9(2), in line 3, after the word "appointed" the words "discharge or dismissed" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 9 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[4-40-4-50 p.m.]

#### Clause 10

**Shri Apurba Lal Majumdar:** Sir, I beg to move that in clause 10(2), in line 3, after the words "and things" the words "agreed or" be inserted.

I also move that in clause 10(2), in line 9, after the word "executed" the word "agreed" be inserted.

I further move that in clause 10(2), in line 14, for the word "be" the words "have been" be substituted.

প্রথমে ক্লজ (১০) প্রোসফার অফ রাইট অ্যান্ড লায়েরিবিটিজ অফ দি স্টেট গভর্নমেন্ট টু দি বোর্ড সম্বন্ধে বলা হয়েছে। অর্থাৎ গভর্নমেন্টের যদি কোন লায়েরিবিটিজ থাকে বা লায়েরিবিটিজ ইনকার করেন বা কোন কনট্রাষ্ট একজিকিউটেড হয়ে থাকে, তাহলে ইচ্ছা করলে স্টেট গভর্নমেন্ট সেটা বোর্ডের হাতে তুলে দিতে পারেন। অল থিংস-এ যদি গভর্নমেন্টের কোন এগ্রিমেন্ট থাকে, সেই এগ্রিমেন্টকেও স্টেট গভর্নমেন্ট বোর্ডের হাতে তুলে দিতে পারেন। এই হল (১০)নং ক্লজ। যদি কোন এগ্রিমেন্ট থাকে বা এগ্রি হয়ে থাকেন তাহলে সেটা হতে পারে। আমার মনে হয় এই সেনটেন্সটা যদি একটু পড়ে দেখেন তাহলে ভাল হয়।

on and from the date of publication of the notification, be deemed to have been incurred, executed or engaged to be done by the Board, and in all

suits and other legal proceedings instituted by or against the State Government in connection with the aforesaid industries before and up to the date of publication of the notification, the Board, shall, on and from such date, be deemed to be substituted for the State Government.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I have asked my Law Department and they say the expression "all things" covers "agreement". Therefore I do not accept the amendment. They also tell me that the words used in the last sentence of sub-clause (2) namely "the Board, shall, on and from such date, be deemed to be substituted for the State Government" are the correct words. Therefore, I oppose the amendments.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 10(2), in line 3, after the words "and things" the words "agreed or" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 10(2), in line 9, after the word "executed" the word "agreed" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 10(2), in line 14, for the word "be" the words "have been" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 10 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 11*

The question that clause 11 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 12*

**Shri Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that in clause 12(2)(b), in lines 4 and 5, for the words "they may need" the words "the Board may think fit" be substituted.

I also beg to move that in clause 12(2)(d), in line 1, before the word "maintain" the words "establishment and" be inserted.

I further beg to move that in clause 12(2)(e), in line 1, for the word "supply" the word "sale" be substituted.

I also beg to move that in clause 12(2)(g), in line 1, for the words "public opinion" the words "the people" be substituted.

Sir, my amendment No. 13 is with regard to disbursement of money by the Board. Clause 12(2)(b) is to this effect "help the people by providing them with work in connection with the industries established or carried on by it, which they can perform in their homes, and give them such financial assistance as they may need for such work." In this clause I wish to replace the words "the Board may think fit." Suppose a man after getting help is doing some work in his home and if the words "they may need" are kept the position will be that he may be demanding whatever money he desires. Suppose for a work one or two rupees may be necessary. They may need Rs. 10 for the purpose if those words are retained. If that is so then the power of assessment lies with the persons and not with the Board. The Board will have no power to control this sum. Therefore, if you substitute these words "they may need" by the words "the Board may think fit" then the Board will make an assessment for the labour which that man will do, that is, here the Board will be the arbitrator or the Board will make rules which will be followed by the officers under the

Board, and accordingly the money will be paid. But if the initiative is left to that person, he will be demanding fabulous sums over which the Board would have no control. If we pass the Act in this form, the Board shall have to pay the financial assistance to persons as they may need. Therefore I would ask the Minister to take away the initiative from the labourer and to rest the initiative for the purpose of calculation or assessment on the appointing department, that is, the Board. The Board may in each case fix a sum or may make rules for the assessment of such a sum. Do not make the labourers the arbitrators to fix their own salaries. Then, by amendment No. 14, I have sought to insert the words "establish and" before the word "maintain" in clause 12(2)(d). According to this clause the Board is doing something, that is, it is maintaining training centres and training people at such centres. The question of maintenance arises if there is a pre-existing centre. We are establishing this Board for the purpose of doing something in the State. Now, if there is no training centre already established, there is no question of maintenance. So the whole clause will be nugated. Suppose the State Government wishes to introduce a thing at a particular place. Now, if it does not establish a thing but says that it will maintain, it becomes meaningless. Therefore the function of the Board should be that it should establish and then maintain such an institution. Unless there is a pre-existing institution, a training centre or any institution, there is no question of maintenance of such institution. It is a vague thing if the word "maintain" only is there. If there is an institution already established, then you can maintain it. But if there is no training centre, how can you maintain it, unless you establish it first. Therefore I wish to add the words "establish and" before the word "maintain".

Then, Sir, in sub-clause (e) of clause 12(2) I have sought to substitute the word "supply" by the word "sale". I do not know what is the logic behind this clause. It is written here, "In particular and without prejudice to the generality of the foregoing provision, the Board may take such steps as it may think fit to"—then comes—"arrange for the supply of raw materials, tools and implements" etc., etc. Is the Board making a gift of the raw materials or is it selling the raw materials at certain prices? If the Board is going to make a gift of such materials then the word "supply" is all right. If the policy of the Government is that the Board will be supplying raw materials, tools and implements to persons engaged in khadi industries and village industries, if the desire of the State Government is to make a gift of such things, then I have nothing to say. But if they are supplying the materials for a price or if those things are not available in the market and if available, they are available at a higher price, and the Government is regulating the supply and giving this supply to the needy persons who are engaged in such a trade or business, then they may give the materials to such persons at a price. Therefore, I have given this amendment to substitute the word "supply" by the word "sale". Of course, the Board will be the arbitrator for fixing the price. So I am asking the Hon'ble Minister to express his desire whether the Board is meant for giving these things gratis to the persons or they are giving them for some price.

Then, Sir, there is another inconsistency in this clause which has struck my mind and that is that in clause 12(2)(g) it is said, 'educate public opinion and impress upon the public'.

{4.50—5 p.m.}

How can you educate public opinion? Public opinion is an abstract thing. How can it be educated? A person can be educated, people can be educated, a man who is not taught can be taught, but how can you

educate public opinion? You can hold public opinion, you can frame public opinion, you can regulate public opinion. How can you educate public opinion? Therefore, instead of the words "public opinion" I wish to substitute the word "people". You can educate the people but you cannot educate public opinion. It is formed spontaneously or it is moulded by certain circumstances. So, the words "people" would be more appropriate than the words "public opinion". I think the words "educate public opinion" carry no meaning.

**Shri Apurba Lai Majumdar:** Sir, I move that in clause 12(2)(e), in line 1, after the words "the supply of" the word "capital", be inserted.

I also move that after clause 12(2)(i), the following be added, namely:—

“(j) arrange for taking delivery or purchase of the unsold stocks of finished products of Khadi industries and village industries on payment of net cost of production.”.

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমার দুটো আমেন্ডমেন্ট আছে, একটা হল ক্লজ ২। এই ক্লজ ২ মোশট ইম্পোর্টেন্ট ক্লজ। এই আইনে বোর্ডের ফাংসন কি হবে তার নির্দেশ দেওয়া হয়েছে এই ক্লজ। আজকে আমরা দেখতে পাচ্ছি যে, আমাদের গ্রামীণ শিল্পগুলি ফিক্সড ক্যাপিটাল অ্যান্ড ওয়ার্কিং ক্যাপিটালএর অভাবে ক্রমেই ধ্বংসের মুখে চলে যাচ্ছে। এই আইনে বোর্ডের যে ফাংসনএর কথা বলা হয়েছে তাতে ওয়ার্কিং ক্যাপিটাল বা ফিক্সড ক্যাপিটাল এই দুটোর কোনটারই উল্লেখ নাই। অবশ্য আসিস্ট করা হবে, এনকয়ের করা হবে এসব ভাল ভাল কথা আছে। কিন্তু পরিষ্কারভাবে এই আইনে নির্দেশ দেওয়া উচিত ছিল এবং এটা বোর্ডের ন্যূনতম ফাংসন হওয়া উচিত যে, হ্যান্ড লুম ইত্যাদি যেসমস্ত মৃতকম্প গ্রামীণ শিল্প ক্যাপিটাল প্রভাবে উঠে যেতে বসেছে তাদের ফাইন্যান্সিয়াল আসিসট্যান্স দেওয়া হবে, কারণ বোর্ড এটা দিতে পারলে আমার মনে হচ্ছে এনটার প্রকল্পটা একটা ফোর্সে পরিণত হবে। কাজেই এ বিষয়ে পরিষ্কারভাবে স্পেসিফিক নির্দেশ থাকা দরকার আমাদের গ্রামীণ শিল্পগুলিকে বাঁচিয়ে রাখা ও গড়ে তোলার জন্য। বোথ ফিক্সড অ্যান্ড ওয়ার্কিং ক্যাপিটাল দেওয়া হবে যারা শিল্পে নথক্স আছেন তাদের, এই কথা বলার জন্যই আমি এই আমেন্ডমেন্ট মত করছি।

তারপর যে আমেন্ডমেন্ট আছে, আমেন্ডমেন্ট নম্বর ১৮ সেটাও আমি মত করছি, এখানে আমি নতুন একটা সাব-ক্লজ যোগ করতে চাচ্ছি—সেটা হল—

“arrange for taking delivery or purchase of the unsold stocks of finished products of Khadi industries and village industries on payment of net cost of production.”

এটা আমি এজন্য আনছি যে, অনেক সময় দেখতে পাওয়া যায় ফিনিসড গুডস যা তৈরি হয়, তারা ঈপযুক্ত মার্কেট না পাবার জন্য মাল জমা পড়ে থাকে, অথচ অল্প মূলধন নিয়ে তাদের ব্যবসা সজ্জা আমি এখানে স্টেটএর রেসপনসিবিলিটির কথা বলছি—স্টেটএর রেসপনসিবিলিটি হবে, পাজারে যদি মাল চালু না করতে পারা যায় তাহলে সেটার স্টেট বা বোর্ডএর তরফ থেকে সল্ডোবল্ট করা হবে। দ্বিতীয়তঃ, অনেক সময় দেখতে পাওয়া যায় যে, আমাদের দেশের গ্রামীণ শিল্পগুলি কলকারখানার মালের সঙ্গে কমপট করতে পারে না বলে বাজারে মাল চালু করতে পারে না; অথচ তাদের মূলধনের অভাব রয়েছে বলে বেশীদিন ধরেও রাখতে পারে না। আরো একটা কথা এখানে বিবেচ্য। মূলধনের অভাবে তারা বেটার প্রোডাকসন মার্কেটেএ প্লেস করতে পারে না। এসবদিকে লক্ষ্য রেখেই আমি এখানে স্টেটএর দায়িত্ব সম্পর্কে বলছি। আমি স্বীকার করছি যে এটা একটা বিরাট দায়িত্বপূর্ণ ও কঠিন কাজ। কিন্তু তা সত্ত্বেও আমি একথা বলব যে, যদি আমাদের গ্রামীণ অর্থনীতিকে পুনরুজ্জীবিত করে শক্তিশালী করতে চান তাহলে আমি মনে করি এটা অত্যন্ত জরুরী এবং কোন সমাজতান্ত্রিক রাষ্ট্র এই দায়িত্ব এড়াতে পারে না। সেজন্য আমার বক্তব্য, আশঙ্কীত মাল যা জমে থাকবে তা কন্ট্রোল প্রোডাকসন দিয়ে সরকার নিয়ে নেবেন—যদিও আমি মন্ত্রিমহাশয়ের বিশেষ দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই।

**Dr. Narayan chandra Roy:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই বিলের মধ্যে এই ১২টাই সবচেয়ে অপারেটিভ এবং ইম্পরটেন্ট। এখানে যে রুজগুদল আছে তার অপারেশনের জন্য যা যা দরকার সেগুদল রুল-মেকিংএর আসবে, কিন্তু রুল-মেকিংএর সময় আমরা থাকছি না। এখানে একটা কথা আছে যে, ইট উইল নট বি এ ট্রোভিং করপোরেশন। সাধারণভাবে সরকারের তরফ থেকে যে ব্যবসা সংক্রান্ত সাহায্য দেওয়া হয় তাতে ট্রোভিং থাকতে পারে এবং থাকাও উচিত, কারণ এই ব্যাঙ্কিংএর হুগে টাকা দিয়ে লোকসান হচ্ছে কিনা সেটাই বড় কথা। এখানে বলা হচ্ছে ইট উইল নট বি এ ট্রোভিং কনসার্ন—এই বিলের মধ্যে একটা উদ্দেশ্য থাকতে পারে—আমি তার প্রতি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি—রুলএ যেন সেটা আছে, কারণ বিলের মধ্যে এমন একটা কথা আছে যাতে সাধারণ মানুষ আশা করবে ট্রোভিং কনসার্ন যদি নাও হয়, বিজিনেস মেকিং কনসার্ন, ম্যান-মেকিং কনসার্ন হতে পারে। ৪।৫ পারসেন্ট লাভ যদি না থাকে তাহলে অন্ততঃ এটুকু হতে পারে যে, এই মানুসগুদল খেয়েপরে বাঁচতে পারে, কারবার চালাতে পারে এই দৃষ্টিভঙ্গি থাকা উচিত—এটা কনভেনশনাল ট্রোভিং করপোরেশন না হতে পারে, কিন্তু ঋণ পরিশোধের সম্বন্ধে দুটো লাইন আছে সেগুদল রুল-মেকিংএ প্রতিফলিত হয়েছে যে, ইট উইল নট বি এ ট্রোভিং করপোরেশন—এক নম্বর হচ্ছে, মেইনটেন অর এসিস্ট ইন দি মেইনটেনেন্স অফ ইনস্টিটিউশন, ২ নম্বর হচ্ছে, ম্যানেজারিয়েল সুপারিস্টেডেন্স এই কথার উপর আমার বক্তব্য হচ্ছে, সাধারণতঃ বিভিন্ন কাজে যে ঋণ দেওয়া হয়ে থাকে এবং সাহায্য করা হয়ে থাকে তাতে যদি তারা মাল বিক্রি না করতে পারে তাহলে ম্যানেজারিয়াল সুপারিস্টেডেন্স এবং খরচপত্রের জন্য যেন আলাদা বন্দোবস্ত করেন এবং এটা যেন রুল মেকিংএর সময় থাকে। এই খরচাটা ইনস্টিটিউশনের গ্রান্টএর মধ্যে ধরলে বাস্তবিক ওয়াকিং ক্যাপিটালও মানুষ যেটা পায় সেটাও অনেক কমে যায়। এটাই আমি আপনার সামনে রাখছি।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, before I take the amendments I want to answer Dr. Narayan Roy's point. This is a point which we took up with our Law Department. My Law Department pointed out [5-5-20 p.m.]

that under the Constitution and Corporation which is for trading purposes comes under Article 43 in the Union List which says "Incorporation, regulation and winding up of trading corporations, etc.". Therefore my legal opinion is that although these trading corporations are not debarred from undertaking marketing operations of various types, if we do not put those words, somebody might go up to the court and say that it violates the provision of the Constitution. Therefore, these words are used, shall I say, more from the outside point of view rather than from practical point of view.

**Sri Arghendu Shekhar Naskar:** Sir, I beg to move on short notice on the floor of the House—

that in sub-clause (e) of Clause 12(2) in line 1, for the words "the supply of" the word "providing" be substituted; and

that in sub-clause (g) of Clause 12(2), line 1, for the word "public" after the words "impress upon the" the word "them" be substituted and for the words "public opinion" the words "the public" be substituted.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I accept the amendment.

Then, Sir, I shall deal with the amendments as they stand. Basanta Babu has said 'you may say "the Board may think fit"'. It amounts to tautology. The whole paragraph begins with these words "In particular and without prejudice to the generality of the foregoing provision, the Board may take such steps as it may think fit to. Therefore it will be a double putting which, I think, it will not be necessary.

His next amendment is the insertion of the words "establish and" after the word "maintain". You cannot maintain a thing unless you establish it. This amendment is also superfluous to my mind.

His third point is the substitution of the word 'sale' for the word 'supply'. The supply may be free of cost. Therefore, I have accepted Shri Ardhendu Naskar's amendment 'arrange for providing raw materials'.

That will obviate your difficulty.

Then the last point is the substitution of the word "the people" for the words "public opinion". Probably you are right in saying that we cannot educate the public opinion. Therefore by accepting Shri Naskar's amendment we say "educate the public and impress upon them". That gives you the idea which you have got.

With regard to two amendments of Apurba Babu, the first is regarding the supply of capital. It is not intended that we should supply capital as well as raw materials, etc. We will only arrange for providing raw materials, tools, etc. We do not go in for the supply of capital. For the same reason amendment No. 18 does not come in because if you think it to be the duty of the Board to arrange for taking delivery or purchase of the unsold stocks of finished products of Khadi industries and village industries on payment of net cost of production, then it will involve the Board in a very large expenditure which the Commission may not be willing to pay. In the original scheme of the Commission the purchase of the finished products is not one of the duties of the State Board. Therefore, I am sorry I cannot accept the amendments. I only accept the amendment moved by Shri Ardhendu Sekhar Naskar on the floor of the House.

**Mr. Deputy Speaker:** I shall now put the amendment of Shri Ardhendu Sekhar Naskar moved on the floor of the House and accepted by the Hon'ble Minister.

The motion of Shri Ardhendu Shekhar Naskar—

that in sub-clause (e) of Clause 12(2) in line 1, for the words "the supply of" the word "providing" be substituted;

that in sub-clause (g) of Clause 12(2), line 1, for the word 'public' after the words "impress upon the" the word "them" be substituted and for the words 'public opinion' the words 'the public' be substituted; was then put and agreed to.

The motions of Shri Basanta Kumar Panda —

that in clause 12(2)(b), in lines 4 and 5, for the words "they may need" the words "the Board may think fit" be substituted;

that in clause 12(2)(d), in line 1, before the word "maintain" the words "establish and" be inserted;

that in clause 12(2)(e), in line 1, for the word "supply" the word "sale" be substituted;

that in clause 12(2)(g), in line 1, for the words "public opinion" the words "the people" be substituted; were then put and lost.

The motions of Shri Apurba Lal Majumdar—

that in clause 12(2)(e), in line 1, after the words "the supply of" the word "capital," be inserted;

--

that after clause 12(2)(i), the following be added, namely:—

“(j) arrange for taking delivery or purchase of the unsold stocks of finished products of Khadi industries and village industries on payment of net cost of production.”

were then put and lost.

The question that Clause 12, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[At this stage the House was adjourned for 15 minutes.]

[After adjournment]

[5-20—5-30 p.m.]

### Clause 13

**Shri Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that in the proviso to clause 13(a), in line 1, after the words “immovable property” the words “valued over one thousand rupees” be inserted.

I further beg to move that clause 13(d) be omitted.

Sir, I will first deal with my first amendment.

The proviso to clause 13(a) makes the provision that for the purpose of transfer of any immovable property, the Board shall be incompetent to transfer unless the sanction of the Government is taken. Now, I would say that after this Board is established, attempt will be made for the establishment of many institutions and the running of many work centres in the mofussil areas. Therefore, the Board shall have to acquire and dispose of property. Now, if the Board has every time to get the sanction of the Government, it will result in delays and also the Board, which would consist of very reasonable and honourable members, will be put in a very subservient position in the sense that even for transfer of small properties they will have to wait for the sanction of the Government. Therefore, I would like to put some limit up to which the power of the Board should be absolute. Now, that is a question of principle. There is the Chairman and the Development Commissioner will be there and Government will certainly appoint such persons who are responsible and who have got reputation in society. Now, if for the transfer of immovable property of smaller areas and of smaller value they are to wait for the sanction of the Government, then it will amount to questioning the capacity of such persons as form the Board and the trustworthiness of the Board. Therefore, I would request you to give them some amount of credit. They should be allowed to acquire or sell property valued up to Rs. 1,000 without any necessity of sanction by the Government, but acquisition or transfer of properties of higher value should require the previous sanction of the Government. Of course, this is a question of principle. If the Government distrust the personnel of the Board, then that is a different matter.

Now, with regard to my second amendment, I would say that clause (d) deals with writing off of losses. Why should you put a provision in the Act for writing off the losses? If you do so, not only the members of the Board but even the officers acting under them would be tempted to make irresponsible transactions which will ultimately lead to losses to the Board. If you make such a provision, incentive will be given to such persons to act in an irresponsible manner which may result in losses to the Board.

Our country is in such a state that we ought to see that no delinquent is given any premium for his careless work. You are writing off losses of

course, subject to such conditions as may be prescribed. Perhaps you may lay down in the rules that if there is any loss you may or may not realise the money from the person responsible for causing it, but if you make a statutory provision that you will write off the loss, you lose your right of realising the money from the delinquent person. If you keep the provision, the result will be that you will forgive the persons for their carelessness. You may make such provision in the rules but by keeping this provision here for writing off the loss the Government shall forfeit the right to realise the money. This should not be done.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** One of the amendments moved by Mr. Panda is that if it is immovable property he wants to fix the value at over Rs. 1,000. Here I think the Government should have the control.

With regard to his other amendment regarding sub-clause (d) of clause 13, this sub-clause has been put in at the Select Committee. It was not there in the original draft. The Select Committee felt that the person who is responsible for the loss may have incurred it in circumstances over which he has no control, and he cannot be held guilty. They therefore put it in. They said that we write off subject to certain conditions for example if the person to whom such help had been given has got other property or he has got any other surety, we may call upon the surety to pay back the money before we write off. This provision is, I think, essential.

I oppose both the amendments.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in the proviso to clause 13(a), in line 1, after the words "immovable property" the words "valued over one thousand rupees" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that clause 13(d) be omitted, was then put and lost.

The question that clause 13 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 14

The question that clause 14 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 15

**Shri Basanta Kumar Panda:** Sir, I move that in clause 15(1), in lines 8 and 9, the words "already employed and" be omitted.

Sir, this clause says that the Board shall each year by a certain date prepare and forward to the State Government a programme of the work it proposes to undertake or continue during the following year together with a schedule of the staff of officers and servants already employed. This is an annual report. When the first report is to be submitted by the Board for the first year they will give the names of the staffs and officers employed by them. It will be a very big and exhaustive list. Now after the first [3-30—5-40 p.m.]

year is over if in the second year they are subjected to give the same names as well as the names of those persons who have been appointed then it will be a laborious task. Therefore you take from them the names of the staff and officers and servants on the first occasion and in the first year and in the subsequent year you make a provision for giving the names of those persons who have been subsequently appointed and delete the names of those persons who have already retired or resigned; then the list will



remain complete. Without doing that the Board is being subjected to give a laborious account every year for this purpose. Again I would say that once the names of the staff and the officers are given the list is to be kept permanently and if in the list certain additions and subtractions are made from time to time in each year, that I think will minimise the unnecessary labour of the Board.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** In order to give a complete picture of the annual programme,—some of the work which had already been done in particular year and may have to be continued during the next year—the report of the programme of the Board should contain not the names of the officers but a schedule of the staff and officers already employed and to be employed. I think, Sir, this should be the correct procedure.

Therefore I oppose the amendment.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 15(1), in lines 8 and 9, the words "already employed and" be omitted, was then put and lost.

The question that clause 15 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 16*

The question that clause 16 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 17*

The question that clause 17 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 18*

**Mr. Deputy Speaker:** Amendment No. 24 in the name of Shri Apurba Lal Majumdar has not been moved.

The question that clause 18 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 19*

**Mr. Deputy Speaker:** Amendment No. 25 in the name of Shri Apurba Lal Majumdar has not been moved.

The question that clause 19 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 20*

The question that clause 20 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 21*

**Mr. Deputy Speaker:** Amendment No. 26 in the name of Shri Apurba Lal Majumdar has not been moved.

The question that clause 21 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 22*

The question that clause 22 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 23*

The question that clause 23 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 24*

The question that clause 24 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 25*

**Mr. Deputy Speaker:** Amendment No. 27 in the name of Shri Apurba Lal Majumdar has not been moved.

The question that clause 25 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 26*

**Mr. Deputy Speaker:** Amendment No. 28 in the name of Shri Apurba Lal Majumdar has not been moved.

The question that clause 26 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 27*

The question that clause 27 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 28*

**Shri Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that for clause 28, the following new clause be substituted, namely:

"28. The Board may, in consultation with the State Government, seek and obtain the guidance and advice of experts in khadi industries and village industries for performing its functions under this Act."

Sir, this is a question of principle because this clause contains provisions for the directions to be given by the State Government and also advice and guidance in the matter of appointment of experts. This clause has rendered this Board a complete subservient body to the State Government and any independence remaining with the Board is sought to be taken away by the provisions of this clause. Of course if we look to the framework of the Bill as a whole, we shall see that at the initial stage Government is keeping complete control and complete sway on all important matters including the supersession and re-appointment of the Board. But so long as the Board remains, I would say that in the fitness of things this statutory body should be left with some amount of discretion, some amount of independence which is not contrary to the powers of the Government. The existing provision takes away all the powers of the Board. The existing provision is this: "In the discharge of its functions under this Act the Board shall be guided by such directions on questions of policy as may be given to it from time to time by the State Government". Then the explanation is— "if any question arises whether a question is a question of policy or not, the decision of the State Government shall be final". The State Government become the arbitrator both in regard to the framing of questions of policy and also in regard the discharge of the functions.

Then, sub-clause (2) of clause 28 is also more stringent. It says, "subject to any direction of the State Government, the Board may seek and obtain the guidance and advice of experts in khadi industries and village

industries for performing its functions under this Act". As against the whole of this clause I have proposed a smaller clause and that is this: "The Board may, in consultation with the State Government, seek and obtain the guidance and advice of experts in khadi industries and village industries for performing its functions under this Act". Now, this small amendment takes away the initiative from the State Government to the Board but the Board is not made quite independent. This means that for the purpose of discharging its functions for appointment of experts in the matter of getting their advice in these industries, specially in the khadi industries and village industries, the Board will first of all formulate its points; in other words, the Board will take the initiative and thereafter it will proceed to the State Government and have its advice. So by this clause I am not taking away the absolute powers of the State Government. I say that leave some amount of initiative with the statutory body and then go of check it, control it and to regulate it. But what is your existing provision? The existing provision is that you shall be the sole arbitrator, you shall initiate the directions, you shall give directions and you shall take away some initiative which has already been started by the Board. I object to this principle of work. I say that as you are setting up a body, you look to its functions, you regulate it but don't take the initiative in your own hands but ask the Board to do that.

**Shri Apurba Lal Majumdar:** Sir, I beg to move that in clause 28(2), in line 1, the words "Subject to any direction of the State Government," be omitted.

কাজ ২৮ এটা পলিসী ম্যাটার দি স্টেট গভর্নমেন্ট উইল ডাইরেক্ট দি বোর্ড এবং যদি কোন এক্সপার্ট ওপিনিয়ন এখানে হয় তাহলে দ্যাট উইল বি সাবজেক্ট টু দি ডাইরেকশন অফ দি স্টেট গভর্নমেন্ট। সাবসেকশন (১)-এ যে পলিসী ম্যাটার আছে সে সম্পর্কে আমি একমত; কিন্তু বোর্ড পলিসীর ব্যাপারে নিশ্চয়ই বোর্ড স্টেট ডাইরেকশন যেটা সেটা ফলো করবেন কিন্তু যারা এক্সপার্টস ইন থাৎ অ্যান্ড ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রিজ তারা যদি কোন ডাইরেকশন দেয় সেটা কোন সাবজেক্ট টু দি ডাইরেকশন অফ দি স্টেট হবে ঠিক বুদ্ধিতে পারলাম না। পলিসী ম্যাটার সেখানে ইনভলভড সেখানে স্টেট ইন্টারফ্যারেন্স হতে পারে কিন্তু একটা কুটির-শিল্প কোন টাইমএ কোন টেকনিক্যাল প্রসেসএ হবে এ সম্বন্ধে যারা বিশেষজ্ঞ বলে পবিচিত তাদের গাইড্যান্স অব অ্যাডভাইস নেওয়ার যে স্কোপ যেটা সাবজেক্ট টু দি ডাইরেকশন অফ দি স্টেট গভর্নমেন্ট হওয়া উচিত নয়। বোর্ড যদি কোন অ্যাডভাইস দেয় তা যদি স্টেট গভর্নমেন্টএর কাছে অ্যাংলাই করে গ্যাসেন নিতে হয় তাহলে কাজের বাধা সৃষ্টি হবে। কাজেই মনে হয় যখন এক্সপার্টস অ্যাডভাইস-এর প্রশ্ন আসবে তখন স্টেট ইন্টারফ্যারেন্স না হওয়াই ভাল। সেজন্য আমি বলছি উইদাউট দি ইন্টারফ্যারেন্স অফ দি স্টেট গভর্নমেন্ট কোন গাইডেন্স অব অ্যাডভাইস নেওয়া যেতে পারে।

৫৫-৫০—৫-৫০ p.m.]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I find, as I have said before, that in the Act of the Central Khadi and Village Industries Commission the rule is "in the discharge of its functions under this Act the Commission shall be bound by such directions as the Central Government may give to it." This language perhaps means that not merely in a matter of policy but even in the discharge of its functions the direction of the Government will have to be accepted by the Commission. Similarly I find that in the Bihar as well as in the Saurashtra Acts provision is "in the discharge of its functions the Board shall be guided by such instructions as may be given to it from time to time". Here we have gone a little further. We have divided up work of the Board in two parts. Whenever there is a question of policy we say that they shall be guided by the Government. In the other Acts there is differentiation between policy and implementation of that policy. None of those Acts gives any power to the

Board to consult anybody outside in implementing that policy. We have given that power to the Board—to consult experts or any other industry—but the direction of the State Government should be there because if the Board is absolutely independent of the Government then they will be independent of any attempt to find out what they are doing through the legislature. Therefore, Sir, I oppose the amendments.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that for clause 28, the following new clause is substituted, namely:—

“28. The Board may, in consultation with the State Government, seek and obtain the guidance and advice of experts in khadi industries and village industries for performing its functions under this Act.”

was then put and lost.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 28(2), in line 1, the words “Subject to any direction of the State Government,” be omitted, was then put and lost.

The question that clause 28 do stand part of the Bill was then put and agreed to

#### Clauses 29 and 30

The question that clauses 29 and 30 do stand part of the Bill was then put and agreed to

#### Clause 31

**Shri Apurba Lal Majumdar:** Sir, I move that in clause 31(1), in line 15, for the words “and for such period” the words “for a period not more than one year” be substituted.

ডেপুটি স্পীকার, স্যার, ক্লাজ ৩১-এ আমাব তিনটি অ্যামেন্ডমেন্ট আছে। প্রথম হল ৩১ নং অ্যামেন্ডমেন্ট, তাতে মূল করোঁছ

এই ক্লাজ ৩১-এ দি ডিসপালিউসন অফ দি বোর্ড সম্পর্কে বলা হয়েছে এবং বলতে গিয়ে স্টেট গভর্নমেন্টকে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে বাই নোটিফিকেশন ইন অফিসিয়াল গেজেট সেই বোর্ডকে ডিসলভ করতে পারবেন ফ্রম সাচ ডেট অ্যান্ড ফর সাচ পিরিয়ড এজ মে বি স্পেসিফাইড ইন দি অর্ডার অর্থান ফর এনি পিরিয়ড ডিক্লারেশন বা নোটিফিকেশনএ তারা উল্লেখ করতে পারেন। এখানে এব একটা লিমিটেশন করা উচিত। এই যা বোর্ড করলেন তার একটা স্যাংটিটি আছে। দুয় মাস, এক বৎসর হয়ত বোর্ডকে খতম করে দিলেন, কিন্তু আইনের একটা লিমিটেশন থাকা দরকার। কারণ বোর্ড যখন আমরা করছি তার একটা স্যাংটিটি থাকা দরকার। যদি অ্যান্ড ভিলেও ইন্ডাস্ট্রিজ বোর্ড এই আইনের মাধ্যমে গঠন করতে চাই যখন পশ্চিমবঙ্গে এখন নিশ্চয়ই এর প্রয়োজন আছে এবং প্রয়োজন আছে বলেই এই আইন আমাদের সামনে এসেছে। এবং তাব কতকগুলি স্পেসিফিক ফাংশন আছে সেই ফাংশনএব জনা এই আইন রচনা করছেন। কারণ এট আইনের মধ্যে দিয়ে আমরা অরগানাইজেশন এবং ডেভেলপমেন্ট অ্যান্ড রোগুলেশন যদি ইন্ডাস্ট্রিজ করবো এবং অরগানাইজেশন, ডেভেলপমেন্ট অ্যান্ড রোগুলেশন এই তিনটি কাজ বোর্ডের মাধ্যমে সূচ্যভাবে করা হবে। এইজন্য এই বোর্ড এবং এই জনা এই আইন আমাদের সামনে আনা হয়েছে। কিন্তু বোর্ড ডিসলভ করে দিয়ে নতুন বোর্ড কেন গঠন করা হবে না। নতুন বোর্ড গঠন করতে সময়ের দরকার কৃষ্ণ কিন্তু সেই সময় নির্দেশ করে দেন নি স্টেট গভর্নমেন্ট মে টেক ফাইড ইয়ারস, সেই সময় নির্দেশ করে দিতে পারেন দেয়ার মাস্ট বি সম লিমিটেশন। এইজন্য এক বৎসর ইভ এনাফ টাইম, এর মধ্যে বোর্ড কনসিটিউট করে সেই বোর্ডের যে ফাংশন সেই ফাংশন অনুসারে চলতে পারে। এইজন্য আমি আমার এই অ্যামেন্ডমেন্ট লেস করোঁছ।

আমার এই ক্রজের অ্যামেন্ডমেন্ট নম্বর ৩০, তাতে বলেছি আই বেগ টু ম্যুড দ্যাট ক্রজ ৩১(১)(সি) বি অমিটেড অর্থাৎ বোর্ড কি কারণে ডিশালভ করে দেওয়া হবে সেই কারণ সম্পর্কে বলতে গিয়ে এই ক্রজএ বলা হয়েছে—

(a) the Board has, without reasonable cause or excuse, made default in the performance of its duties or in the discharge of its functions, or exceeded or abused its powers.

স্পেসিফিক্যালি বলা হয়েছে বোর্ড যদি অন্যায় করে এই কাজ সম্পাদন না করে তাহলে আপনারা বাতিল করে দিতে পারেন;

(b) circumstances have arisen due to which the Board is or may be rendered unable to discharge its functions under this Act.

এটা খানিকটা বোঝা গেল, কিন্তু (সি)তে

(c) it is otherwise expedient or necessary to dissolve the Board.

এটা শো ভেগ ডেফিনিশন যে ডেফিনিট কিছুর বলা চলে না এটা আবস্ট্রাক্ট, ইট ইজ আদার-ওয়ারাইজ এক্সপেডিয়েন্ট অর নেসেসারী টু ডিশালভ দি বোর্ড, অর্থাৎ এমন পাওয়ারস স্টেট গভর্নমেন্ট নিচ্ছেন

without any reasonable excuse or without any reason, having any substance.

তারা যে-কোন সময়ে ডিশালভ করে দিতে পারেন। এতটা পাওয়ার যদি গভর্নমেন্টের হাতে থাকে তাহলে বোর্ডের অবস্থা কোথায় গিয়ে দাঁড়াবে। এইজন্য স্টেটকে পাওয়ার দেবেন কিন্তু সেই পাওয়ার একসাবসাইজ করার সময় যেন কতকগুলি দেখা হয় যেমন যদি স্পেসিফিক অ্যালিগেশন থাকে বোর্ডের বিরুদ্ধে এবং তা যদি রিজনেবল হয়, সার্বিসিয়েন্টাল ডেফিনিট হয় তাহলে সেই সেই ক্ষেত্রে। হ্যাঁ, ডিশালভ করা উচিত। কিন্তু (সি) ক্রজএ এমন কিছু বলা হয়নি, এমন ডেফিনিট অ্যালিগেশন বলা হয়নি; আদারওয়ারাইজ এক্সপেডিয়েন্ট অর নেসেসারী টু ডিশালভ বলতে কি মনে করেন। (এ) অ্যান্ড (বি)তে পরিষ্কার করে বলে দেওয়া হয়েছে কিন্তু (সি) ক্রজটা না জয়েন করাই উচিত। কারণ যে-কোন সময়ে এটা প্রয়োগ করে বোর্ডকে ধ্বংস করা চলবে এতে মিসইউজ অফ পাওয়ার হবে। সেইজন্য (সি) ক্রজটা অমিট করার জন্য মধ্যস্থতায় দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। এরপর আমার যে অ্যামেন্ডমেন্ট আছে সেটা ম্যুড করছি

I move that clause 31(2) be omitted.

এতে আছে

If in any case, the State Government so thinks fit, it may, by notification in the Official Gazette, make an order extending the period of dissolution of the Board.

অর্থাৎ, আগে যেকথা বলেছি, যদি নোটিফিকেশনএর কোন পিরিয়ড বলা থাকে—অবশ্য পিরিয়ড কি বলবেন তার কোন লিমিটেশন নাই নোটিফিকেশন দিয়ে যে সময় নির্ধারণ করে দিলেন এবং করে দিয়ে ডিশালভ করে দিলেন। তাদের হাতে সমস্ত ক্ষমতা, তাদের হাতে আবসোলিউট পাওয়ার সুতরাং যতক্ষণ ইচ্ছা ডিশালভ করে রাখতে পারবেন—এই যে টাইম-লিমিট সেটা এক্সটেনশনএর এই যে ক্ষমতা সেটা আমার মনে হয় অন্যায়, এবং এটা অশোভন। কাজেই আমি এটা তুলে দিতে বলছি অ্যামেন্ডমেন্ট ৩৫ অ্যান্ড সাব-ক্রজ ২ টু ক্রজ ৩১ ডিলিট করা উচিত। এটার কোন প্রয়োজন নাই, কারণ সমস্ত ক্ষমতা তাদের হাতে—একত্রে সেই পিরিয়ডটা বাড়ানোর ক্ষমতাও তাদের হাতে নেওয়া ঠিক হবে না।

[5-50—6 p.m.]

**Shri Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that in Clause 31(1), in line 15, after the words "for such period" the words "not exceeding six months" be inserted.

Mr. Deputy Speaker, Sir, I have got to move my amendments to this clause. Some of the arguments which I ought to give have been covered by Shri Majumdar and I shall give only additional reasons for which I have given these amendments. Of course I do not deny the paramount power of the State to dissolve or suspend a body which it has created or which it creates. Therefore, that power should be there and also the provision for giving them a reasonable opportunity of being heard before their dissolution that is also there, but clause (c) states—where no reason is given—if the Government thinks it expedient or necessary to dissolve the Board. This is very vague. It is not at all explanatory as to the reasons for which the Board is going to be dissolved. Suppose a Board is being given a reasonable opportunity of being heard. When the notice of dissolution or suspension is being served on the Board, the notice should disclose that these are your faults or shortcomings for which I am going to dissolve you. When such a notice is given we need cover only sub-clause (1)(c) where it is stated "it is otherwise expedient or necessary to dissolve the Board". I would say, Sir, it is against natural justice. You are doing natural justice by giving them an opportunity of being heard, but at the same time you are not disclosing the reason in sub-clause (1) as to why the Board is going to be dissolved. If you delete sub-clause (c) or if you make this clause (c) more specific by introducing something in it, then it will be consistent and compatible with the provision of the portion of this clause. Otherwise, giving them natural justice, giving them an opportunity of being heard and at the same time not giving them any reason as to why they are going to be dissolved—this is inconsistent.

Then, Sir, I would say about the period during which the Board may remain dissolved or the Board may remain suspended. With regard to this I can place before the House an example from the Board of Secondary Education Act. That Act was passed in 1951. The Board came into existence as far as I remember in 1952-53. Within one or two years the Board had been dissolved or superseded and an Administrator appointed. The Administrator is functioning for four or five years. Nobody knows when the Secondary Education Act would be amended or if you do not press for amendment under the existing Act when you would again set up a Board. So from one example and from your conduct we seen when you use your unlimited power to dissolve an existing statutory body and appoint an Administrator or a Receiver, you keep him in power as long as you like. The spirit of the law is not that.

Another thing is that the persons who are going to be appointed to the Board are experts. Some of them are experts in the Khadi industries and some others are experts in the village industries which are enumerated in the Schedule to this Act. The Board consists of so many experts. You dissolve the Board. You drive them away. To whom you entrust their functions? In this Bill you have provided "shall be discharged and exercised by such persons or authority as may be specified in the order".

In the order of dissolution it will be specified that during the period of dissolution this persons or this authority will carry on the functions of the Board. Now, I would request you to shorten the period of dissolution on this ground. The man whom you will appoint or the authority to whom the functions of the Board will be entrusted is not supposed to be an expert in all these matters. It is almost impossible to find a person who is an expert in khadi industry as well as in so many other industries enumerated in the Schedule. Such a man or such an authority cannot be found in the State of West Bengal. Therefore, if for any reason whatsoever you think it necessary or expedient to take away the functions of the Board or to dissolve the Board, you better put a time-limit after which you will at once restore those powers to a similar body. In the constitution of the

Board, apart from the Development Commissioner, there are 10 experts, each of whom will be an expert in one branch of industry or other. So, when you dissolve the Board, you will do away with the services of all these experts and you will appoint one man or one authority. It is impossible for that man or that authority to carry on all these functions with ability as the Board would do. Therefore, I would request you to shorten the period of supersession, if at any time you find it absolutely necessary. I have suggested that the period of dissolution should not exceed six months and I hope the Hon'ble Minister will accept it.

With regard to my second amendment, I would adopt the argument of Mr. Majumdar and I would say that another extension should not be given because if you appoint an Administrator or another person or another authority, the spirit of the Act will be defeated. The functions of the Board will remain standstill. Only stereotyped official work will be done. No initiative will be shown. There will be no expert to carry on the functions of the Board efficiently.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** As I said several times before, the Bill has been framed on the pattern of the Central Industries Commission Act in which the following provision exists: The Central Government may by notification in the Official Gazette direct the Commission that the Commission shall be dissolved from such a date as may be specified in the notification and thereupon the Commission shall be deemed to be dissolved accordingly and all properties, etc., shall vest in the Government. There is no question of revival or anything of the kind. The Bihar Act which we have followed says: If at any time the State Government is satisfied that certain things have happened, then the Government shall by notification in the Official Gazette dissolve the Board for such period as may be specified in the notification and declare that the duties, powers and functions of the Board during the period of dissolution shall be performed, exercised and discharged by such person or authority as may be specified in the notification.

Sir, in this particular clause there is another aspect which you must not forget. It says that the Board may be dissolved (i) if it has made default in the performance of its duties, (ii) if circumstances have arisen due to which the Board may be unable to discharge its functions or (iii) if it is otherwise expedient or necessary.

[6—6-10 p.m.]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It is quite possible that the ambit of the Board's function may be altered, we do not know. At the present moment there are six different Boards which have been formed by the Government of India to look after the different varieties of industry, viz., The All India Khadi and Village Industries Commission, Small Industries Board, All-India Handicraft Board, Central Silk Board, Coir Board, and All-India Handloom Board. Now, it may be that at one time or other the Central Government may feel that the industry has to be re-arranged. In that case the board will have to be dissolved and there must be a new one until the scheme is evolved. Until then somebody will have to carry on work. That is why section 31(2) has been introduced, viz., that in forming a new board the period originally specified in the notification may have to be altered or extended. That is why this particular sub-clause has been made that the State Government may under it further extend the period. It is not that every dissolution of the board means penal action. It may be that just for the purpose of making better arrangements the board may have to be dissolved, to make room for a new one.

I, therefore, oppose the amendments.

**Shri Basanta Kumar Panda:** Sir, he is not giving his own argument but the Chief Minister is justifying his action from Acts of other Legislatures.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The Khadi and Village Industries Commission has written to us to make a Bill more or less on the line of the Central Act and it is a situation in which we have got to comply with their requirements because the money comes from them.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 31(1), in line 15, for the words "and for such period" the words "for a period not more than one year" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 31(1), in line 15, after the words "for such period" the words "not exceeding six months" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that clause 31(1)(c) be omitted, was then put and lost.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that clause 31(2) be omitted, was then put and lost.

The question that clause 31 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 32

**Shri Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that after clause 32(2), the following be added, namely:—

"(3) The rules made under clauses (a) and (b) of sub-section (2) shall be laid for not less than fourteen days before the State Legislature and shall be subject to such modification as the State Legislature may make during the session in which they are so laid. Any modification so made shall be published in the Official Gazette and shall come into force on the date of such publication".

I do not propose that all the rules which the State Government frame should come up to this House for consideration but at least those rules under which the State Government is supposed to exercise drastic powers should come up before this House. Because this Act is an Act for public benefit, for the upliftment of village industries and also for public and improvement of Khadi industry. So the non-official persons are the best persons who are interested in this respect. The powers which are reserved in sub-clauses (a) and (b) are these: "In particular and without prejudice to the generality of the foregoing power such rules may provide for all or any of the following matters, namely:— (a) the terms and conditions of office of the Chairman, the Secretary and the other members, and of the Executive Officer of the Board including the salaries, honoraria and allowances to be paid to them; (b) disqualification for membership of the Board and the procedure to be followed in removing a member who is or has been subject to any disqualification." Sir, subclause (b) is very strong because you are going to prescribe disqualification of members in the rules. At the time of appointment the qualification is given that each person must be acquainted with such industries. So in the Act we have given the qualification but when we disqualify him, the Act is silent and it is reserved in the rule and if we pass this Act in this form, what shall we do, if the appointment of those honourable persons or experts whom we



paying anything as salary and from whom we expect best service as they are patriots of the country or they are in some way or other interested in the upliftment of the country. With regard to the removal of such persons the House should know the disqualifications which are going to be imposed upon them. So if these rules are placed before the House which prescribes the qualifications, they will be also competent to prescribe the disqualifications. There is no harm in that. Again I would say that these rules should not come before this House periodically because the items of disqualifications will be framed only once and when the items of disqualifications are once framed, those will be placed before the House and the time of the House will not be taken repeatedly over this matter. Therefore I would say that in the body of the Act you prescribe these disqualifications. You have done so in many cases; in Panchayat Act you have prescribed the disqualifications. In the Peoples' Representation Act the Central Legislature has prescribed disqualifications. But in this Act you have only given the list of qualifications and you are not giving the list of disqualifications in the body of the Act. You are reserving these things in your rule making power. If you do that you do come before the House for consideration only once to testify whether the disqualifications which you prescribe for these persons are just.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I do not think I should accept this amendment. As regards the appointment and the terms and conditions of the Chairman, Secretary and other members and disqualification of membership of the Board, the State Government is competent to make rules and the State Government is responsible to the Legislature. If you go on making rules there will be delay in many matters and I do not think that will improve matters so far as the working of the Act is concerned.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that after clause 32(2), the following be added, namely:—

“(3) The rules made under clauses (a) and (b) of sub-section (2) shall be laid for not less than fourteen days before the State Legislature as soon as possible after they are made and shall be subject to such modifications as the State Legislature may make during the session in which they are so laid. Any modification so made shall be published in the Official Gazette and shall come into force on the date of such publication.”

was then put and lost.

The question that clause 32 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 33*

The question that clause 33 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Schedule*

The question that the schedule do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Preamble.*

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1958, as settled in the Assembly, be passed.

[6-10—6-20 p.m.]

Shri Chitto Basu :

মিঃ ডেপুটি স্পীকার, স্যার, আমি যখন আগে এই বিলের আলোচনার সূত্রপাত করেছিলাম তখন এর দৃষ্টিভঙ্গি সম্পর্কে খানিকটা সমালোচনা করেছিলাম। কিন্তু তারপর অন্যান্য যেসমস্ত অ্যামেন্ডমেন্ট এই বিলের সম্পর্কে এখানে মত করা হয়েছে এবং সমালোচনা করা হয়েছে তার মধ্য দিয়ে সেই সমস্ত দৃষ্টিভঙ্গির খানিকটা প্রতিফলন আমরা দেখতে পেয়েছি। মিঃ ডেপুটি স্পীকার স্যার, সেই দৃষ্টিভঙ্গির কোন পরিবর্তন না করে মোটামুটিভাবে একটা বিশেষ সীমাবদ্ধ দৃষ্টিভঙ্গি নিয়ে এই যে বিল দফাওয়ারী আলোচনার সময় শেষ হল, এর কার্যকারিতা সম্পর্কে দু'চারটা কথা আমার বলবার আছে। আমরা অত্যন্ত আনন্দিত হতাম যদি দৃষ্টিভঙ্গির পরিবর্তন করে একটা সামগ্রিক আইন এখানে তিনি আনতেন। কিন্তু তা না এনে মোটামুটিভাবে যে ধরনের নির্দিষ্ট এবং সীমাবদ্ধ উদ্দেশ্য নিয়ে আইনটা করতে যাচ্ছিলেন সেই সীমাবদ্ধ এবং নির্দিষ্ট উদ্দেশ্য নিয়ে আইনটা রচিত হলে পর একে কার্যকরী করার সম্পর্কে গোটা কয়েক কথা বলা দরকার। ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আপনি হয়ত জানেন যে বাংলাদেশের গ্রামীণ শিল্পীদের সাহায্য করবার জন্য, গ্রামের শিল্পকে পুনরুজ্জীবিত করবার জন্য এবং তাদের প্রয়োজনীয় সাহায্য করবার জন্য আর একটা স্টেট এড টু ইন্ডাস্ট্রি অ্যাক্ট অব ১৯৩১, আইন প্রয়োগ করা হয়। মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি আপনার মাধ্যমে জিজ্ঞাসা করতে চাই এই যে আইন পাশ হয়ে গেলে বা হবে, যদি অ্যান্ড ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রি বোর্ড বিলের সিডিউলের ভিতর যেসমস্ত গ্রামীণ শিল্পগুলি অন্তর্ভুক্ত করা হল তা ছাড়া অন্যান্য যেসমস্ত শিল্প আছে তা কি ঐ স্টেট এড টু ইন্ডাস্ট্রি অ্যাক্ট অব ১৯৩১ দ্বারা পরিচালিত হবে? আমি জানি এবং ব্যক্তিগত অভিজ্ঞতা থেকে এই আইনের প্রয়োগ সম্পর্কে একথা বলছি যে গত ১৯৫৮ সালে সেপ্টেম্বর মাসে স্টেট এড টু ইন্ডাস্ট্রি অ্যাক্ট অব ১৯৩১ দ্বারা গ্রামের কুম্ভকার, কর্মকার, সূতধর ইত্যাদি ধরনের যেসমস্ত শিল্পী আছে তাদের সাহায্য করবার জন্য আমরা আবেদন করেছিলাম। আজও আমি সংবাদ নিয়ে জানলাম যে তারা সেগুলি পায়নি এবং আপনি আরও জানেন মিঃ ডেপুটি স্পীকার স্যার, গ্রামে যেসমস্ত ব্লক ডেভেলপমেন্ট অফিস আছে তাদেরও বোধহয় ৬৫ হাজার কিংবা ঐ ধরনের টাকা এই গ্রামীণ শিল্পীদের জন্য নির্ধারিত আছে। আবার এই যে নতুন আইন এখন পাশ হল এর মধ্যে নিয়ে আমাদের অনেক টাকা যদি অ্যান্ড ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রি বোর্ডের হাতে পাওয়ার সম্ভাবনা আছে। তবে আমি কি একথা বলতে পারি না যে এত টাকা থাকা সত্ত্বেও এই ধরনের গ্রামীণ শিল্পীরা সাহায্য পায় না কেন? ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আপনি হয়ত জানেন—আমি এটিমাত্র ১৯৫৮-৫৯ সালের খোজ-খবর নিয়ে জানলাম যে বিভিন্ন খাতে বা বরাদ্দ করা হয় তা খরচা করা সম্ভব হয় না। এইসব দিক বিবেচনা করে আমি আপনাকে অনুরোধ করব যে এই ধরনের খন্ড খন্ড আইনের মধ্য দিয়ে বাংলাদেশের গ্রামীণ শিল্পকে পুনরুজ্জীবিত করবার চেষ্টা না করে একটা সামগ্রিক আইনের মধ্য দিয়ে করতে এবং সম্পূর্ণ বরাদ্দকৃত অর্থ যদি এক খাতের ভিতর দিয়ে পরিচালিত হয় তাহলে এই আইনের উদ্দেশ্য সফল হতে পারে এবং তা না করলে কোনটা যদি অ্যান্ড ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রি বোর্ড বিল থেকে সাহায্য পেল, কোনটা স্টেট এড টু ইন্ডাস্ট্রি অ্যাক্ট থেকে সাহায্য পেল আবার কোনটা বা ব্লক ডেভেলপমেন্ট অফিসের মধ্য দিয়ে সাহায্য পেল এইভাবে পেলে যখন যাদের যে পরিমাণ সাহায্যের দরকার হয় তাদের পক্ষে সেই সাহায্য সমন্বয়যোগ্য পাবার সুযোগ হয় না। এইসব দিক বিবেচনা করে, মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি আপনার মাধ্যমে অনুরোধ করব যে বাংলাদেশে গ্রামে যেসমস্ত কুটিরশিল্প আছে তাদের পুনরুজ্জীবিত করবার জন্য ইতিমধ্যে আমি যে কয়েকটি রিপোর্ট এর কথা উল্লেখ করেছি সেই সমস্ত রিপোর্টগুলি সামনে রেখে বাংলাদেশের এই সমস্যা সমাধান করবার জন্য সরকার যদি একটা কমিশন নিয়োগ করেন তাদের অনুসন্ধান দ্বারা যে তথ্য পাওয়া যেত তার ভিতর দিয়ে একটা সামগ্রিক আইন আনতেন তাহলে বাংলাদেশে যে গ্রামীণ কুটিরশিল্প এবং বেকার সমস্যা আছে, তা লাঘব করা সম্ভব হত। সেই সমস্যা লাঘব করতে গেলে আমাদের জনসাধারণের সহযোগিতা অর্জন করা একান্ত প্রয়োজন। আমি আপনার মাধ্যমে মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়ের এই দিকে দৃষ্টি আকর্ষণ করছি, তিনি তখন আমাদের এই সভার একটু আশ্বাস দেন যে তিনি সমগ্র দৃষ্টিকোণ নিয়ে আর একটা আইন আনবার প্রয়োজনীয় ব্যবস্থা অবলম্বন করবেন।

## ৪]. Saroj Roy:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আপনি লক্ষ্য করেছেন যে এই বিলটায় এতগুরুত্বপূর্ণ জিনিস থাকা সত্ত্বেও এই হাউসে কোন উৎসাহ দেখা গেল না এই বিলের আলোচনায়। একটা জিনিস এই হাউসে লক্ষ্য করা গেল যে কোনরকমে বিলটা পাস হয়ে থাক। আমরা দেখেছি স্টেটমেন্ট অব অবজেক্টস অ্যান্ড রিজিনসএ যেটা ক্যান্সাকাটা গেজেট পাবলিশ হয়েছিল, যে ১৯৫৬ সালে ইউনিয়ন গভর্নমেন্ট এইরকম একটা অ্যাক্ট পাস করেছেন এবং তারা চান যে বিভিন্ন স্টেটে এইভাবে একটা করে বিল তার পরিপ্রেক্ষিতে পাস হয়ে থাক—সেইভাবেই এই বিলটা রচিত হয়েছে। তার পরিপ্রেক্ষিতে বিলের প্রত্যেকটা সেকশন লেখা হয়েছে, তার বাইরে যাবার কোন পথ নেই। ডাঃ রায়ের কথার ভেতর থেকে একটা জিনিস পাওয়া গেল যে সেন্সট্রাল গভর্নমেন্ট টাকা দিচ্ছেন এবং আমরা তা খরচ করছি কিন্তু এখানে আর একটা জিনিস আছে—সেকশনস ২১ এবং ২২এ যে আমরা স্টেট গভর্নমেন্ট থেকে আর কিছু টাকা দিচ্ছি যেটা খরচ করা হবে। এখানে কিন্তু অপ্রিয় সত্য কথা বলার দরকার আছে—অন্ততঃ এগুলি রেকর্ড হয়ে থাকুক। প্রথম প্রশ্ন হোল এই যে একটা অ্যাডভাইজরী বোর্ড এতদিন বাংলাদেশে কাজ করে আসছিল সেটা একটা স্ট্যাটুটরী বোর্ড করা হোল আইন করে। সুতরাং প্রশ্ন জাগে যে বোর্ড এতদিন বাংলা-দেশে কাজ করছিল গ্রামাঞ্চলের বিভিন্ন জায়গায় তাতে গ্রামাঞ্চলে বেকারী কি কমছে, প্রোডাকশনের দিক থেকে কি কোন উন্নতি হয়েছে? এগুলি যদি আজকে সরকারের তরফ থেকে বা যে বোর্ড ছিল তার তরফ থেকে সরকারের মারফত আমরা জানতে পারতাম তাহলে আজকে যে বিষয়টা নিয়ে কিছু কিছু আলোচনা করা যেতে পারতো। এতদিন পর্যন্ত এই খাদি অ্যান্ড ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রিজ বোর্ড বাংলাদেশে যে কাজ করেছে সে সম্বন্ধে গ্রামাঞ্চলের ব্যাপারে আমাদের কিছু কিছু অভিজ্ঞতা আছে। মেদিনীপুর, তমলুক, ঘাটালে এইরকম প্রতিষ্ঠান আছে—আমি যতদূর জানি তার থেকে একথা বলতে পারি যে তার দ্বারা গ্রামের উন্নতি কোনদিক থেকে কিছু হয়নি। ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রীর দুটো প্রধান লক্ষ্য থাকা উচিত—একটা হোল গ্রামের বেকারী কমছে কিনা এবং এমন কোন জিনিস সেখানে প্রজিউশ হচ্ছে কিনা যেটা সাংস্কারের জনসাধারণের কাজে লাগছে। সেখানে মালপত্র তৈরি হচ্ছে, টাকাও যথেষ্ট খরচ করা হয় কিন্তু এই আইনটা যেভাবে রচনা করা হোল তাতে ২।১টা সেকশনে পরিষ্কার দেখতে পাওয়া যাবে যে এখানে এটা স্টেট গভর্নমেন্টের একটা সোল কন্ট্রোল থাকছে সেকশন ৩১-এতে একটা কন্ট্রোল করার সবমিয় ক্রমতা তাদের রয়েছে। যেটুকু জিনিস আমরা এই বোর্ডের কাজে এতদিন পর্যন্ত দেখেছি তার থেকে একটা জিনিসই মনে হয় যে, যে কথাটা বললে হয়ত অনেকেই গায়ে লাগবে—যে দল ক্ষমতায় আসীন আছেন তারা এটার ভেতর থেকে কিছু টাকা হয়ত বের করবেন, আজকে বিভিন্ন জায়গায় ছোট ছোট ইন্ডাস্ট্রীর নামে সেই সমস্ত টাকা বের করে তাদের দলের কাজে লাগাবেন। এতদিন পর্যন্ত এই জিনিসই আমরা লক্ষ্য করেছি। আমরা সব তমলুক, মহিষাদলে একটা কারখানা মত হয়েছে—সেখানে সাবান এটা ওটা তৈরি হয়। সেখানে যে কাজ হচ্ছে তাতে কত বেকারকে সেখানে কাজ দেয়া হয়েছে, কি কি উন্নতি সেখানে হয়েছে এই সমস্ত ব্যাপারে যদি একটা স্টেটমেন্ট দিতে পারতেন আমাদের মন্ত্রিমহাশয় তাহলে আমরা জিনিসটা বুঝতে পারতাম। এখানে বিলের মধ্যে একটা জায়গাতে বলে রাখা হয়েছে যে এটা কোনরকম ট্রেডিং কনসার্ন নয়।

[6-20—6-30 p.m.]

যদিও ডাঃ রায় বলেছেন তাঁর মতে এটাকে নিয়ে ট্রেডিং কনসার্ন হিসাবে কাজ করতে গেলে যা যা হওয়া উচিত সেটাকে ভিবার করবে না। কিন্তু সেটার কোন নিশ্চয়তা নেই। এটার মানে হল এই এতে কত লাভ হবে, কত লোকসান হবে তার কোন বোঝা থাকবে না। সেই জন্য এভাবে একটা কথা এখানে রাখা হয়েছে—এটা কোন রকমেই ট্রেডিং কনসার্ন নয়। অর্থাৎ সমস্ত দিক থেকে এমন কতকগুলি জিনিস এই অ্যাক্টের মধ্যে রাখা হয়েছে যার ফলে সুবিধা অনুযায়ী স্টেটের টাকা এর ভিতর দিয়ে বেরিয়ে যাবে, তাতে উন্নতি হোক বা না হোক, গ্রামবাসীর বেকারত্ব হ্রাসক বা না হ্রাসক। তাদের ট্রেডের মাল উৎপাদনের দিক থেকে যদি জনসাধারণের কাজে লাগে বা উৎপাদক দ্বারা মাল তৈরি করবে তারা সেই মালটা মার্কেটে নিয়ে যাবে তার একটা গ্যারান্টি থাকছে না। এইগুলি না রাখার মানে, এর থেকে বোঝা যাচ্ছে—এইরকম সরলভাবে এই জিনিসগুলি হবে, অর্থাৎ স্টেটের কিছু টাকা এই মেশিনারীর ভিতর দিয়ে বের করে নিরে বাকী হবে দল পল্লীর জন্য বা অন্যান্য সমস্ত দলীর কাজে এই টাকাটা লাগাবেন। এইজন্য

এইভাবে এই বিলটা আনা হয়েছে। এটা অন্তিমত দুঃখের সঙ্গে বলতে হচ্ছে—এটা অপ্রিয় সত্য হলেও, এই বিল যখন এই আকারে এখানে এসেছে তখন এই কথাগুলি বলতে বাধ্য হলাম।

### ৪১. Mihir Lal Chatterjee:

মিঃ ডেপুটি স্পীকার স্যার, এই বিলের খার্ড রিডিং এর ডিসকাসনে আমি সামান্য কিছু বলতে চাই। এই রকম একটা বিলের প্রয়োজন ছিল সে বিষয়ে কোন সন্দেহ নেই। সিলেট কমিটির মাধ্যমে এই বিল যে আকারে আমাদের হাউসে এসেছে এবং মাত্র সামান্য কয়েকটা সংশোধনের পর, যেভাবে একটার পর একটা ক্রম পাশ হয়ে গেল তাতে সিলেট কমিটির কাজের প্রশংসা করি। কারণ সিলেট কমিটির রেকমেন্ডেশনের উপর কোন মৌলিক পরিবর্তন এই বিলে আর হয়নি। তবু এই বিলের কার্যকারিতা ব্যাপারে আমার নিজের মনের কয়েকটা কথা জানাতে চাই।

সিডিউলে যে সমস্ত ইন্ডাস্ট্রির কথা লেখা আছে তার মধ্যে নিঃসন্দেহে হ্যান্ডল্ডুম ইন্ডাস্ট্রি অর্থাৎ তাঁত শিল্প একটা প্রধান শিল্প। এটাকে কুটিরশিল্প বলতে পারা যায় এবং যত প্রকার কুটিরশিল্প আছে তার মধ্যে আমার মনে হয়, বোধহয় ধান ভাঙ্গার পরই তাঁতশিল্পে নিযুক্ত শিল্পের সংখ্যা সবচেয়ে বেশী। এল ইন্ডিয়া ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রিস সম্ভার মারফত কিংবা জল ইন্ডিয়া খাদি কমিটির মারফত গ্রামাঞ্চলে বহু তাঁত শিল্পী কাজে নিযুক্ত আছে এবং এই ব্যক্তির দ্বারা তারা জীবিকার্জন করে। আমাদের বাংলাদেশে বহু প্রতিষ্ঠান খাদি কমিশনের সাহায্যেই হোক কিংবা বেঙ্গল গভর্নমেন্টের সাহায্যেই হোক, নানাভাবে দীর্ঘদিন থেকে তাঁতশিল্পের কাজে বহু লোককে নিযুক্ত করে আসছে। কিন্তু আমরা দুঃখের সাথে একটা জিনিস দেখতে পাচ্ছি, বিশেষ করে তাঁতশিল্পে যেসমস্ত শিল্পীরা নিযুক্ত রয়েছে তাদের অধিকাংশই আর আজকাল স্বাধীন বৃত্তিজীবী শিল্পী নয়। বাংলাদেশের কতকগুলি প্রতিষ্ঠান বিভিন্ন জায়গায় তাঁতের কাজ করিয়ে বহু লোককে জীবিকা অর্জনের সাহায্য করছে সে বিষয় সন্দেহ নেই। কিন্তু আমরা যদি একটু লক্ষ্য করে দেখি তাহলে দেখতে পাবো সেই সমস্ত তাঁতশিল্পীরা আগে নিজের পুঞ্জিতে, নিজের টাকায় নিজের ইচ্ছা মত, নিজের বুচি মত জিনিস তৈরি করে স্বাধীনভাবে জীবিকা অর্জন করত; কিন্তু আজ তারা স্বাধীনভাবে কাজ করতে পারছে না। আজ অনেক ক্ষেত্রে, বহু জায়গায় দেখা যাচ্ছে তাঁতের ওয়েজ আনিতে পারিত হয়নি। অর্থাৎ তারা কেবলমাত্র মজুরী পায়, জমি পায়। কেবলমাত্র মজুরীর শর্তে কাপড় উৎপাদন করে সাধারণ তত্ত্বাবধায় যেমন মহাজনের চাকুরী করে, ঠিক সেই রকম ধরনের চাকুরী তারা সরকারী সাহায্যপুষ্ট প্রতিষ্ঠানগুলিতে করছে। এই সমস্ত প্রতিষ্ঠানের অন্তর্ভুক্ত তাঁতীদের কাছ থেকে অভিযোগ হিসাবে নানা কথা শুনতে পাই। আজকের দিনে দ্রব্য মূল্য প্রচুর পরিমাণে বৃদ্ধি পাত্তেও এই সব সরকারী সাহায্যপুষ্ট প্রতিষ্ঠানের তাঁত শিল্পীদের মজুরী দীর্ঘদিন যাবৎ কিছুই বাড়েনি। সরকারী কর্মচারীরা যখন ডিয়ারনেস এলাউয়ান্স দাবী করে, তাদের দাবী প্রণয়ন করা হয়। যারা বৃহৎ শিল্পে নিযুক্ত শ্রমিক, তারা তাদের পারিশ্রমিক বৃদ্ধির দাবী যখন করে, তাদের দাবী আংশিকভাবে হোক কিংবা পূর্ণভাবে হোক কিছু কিছু প্রণয়ন হয়। বৃহৎ শিল্পে নিযুক্ত শ্রমিকরা অনেক সময় লাভের উপর বোনাস পর্যন্ত পায়। কিন্তু খাদি অ্যান্ড ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রিজ-এর কাজে নিযুক্ত শিল্পী যারা তাদের সংবন্ধে আমরা এই অভিযোগ শুনতে পাই যে, তাদের কাজে নিযুক্ত শিল্পীদের মজুরীর হার দীর্ঘদিন যাবৎ বৃদ্ধি করা হয়নি। ৬-৭-১০ বৎসর আগে এই সমস্ত শিল্পীদের যে মজুরী ছিল এখনও সেই রকম মজুরীই পাচ্ছে এবং তারা সম্পূর্ণরকমভাবে খাদি অ্যান্ড ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রিজএ কাজকর্ম করা সত্ত্বেও এই দুমূল্যের বাজারে নিজেদের সমস্যা চালাতে অক্ষম হয়ে পড়েছে। এই অবস্থায় বাংলা দেশের বিভিন্ন জায়গায় দেখছি। তাঁতশিল্পে নিযুক্ত শ্রমিক এই সমস্ত সরকারী সাহায্যপুষ্ট প্রতিষ্ঠানের মারফত কাজ পাচ্ছে, একথা ঠিক, তাদের কাজের সুযোগ বেড়ে গিয়েছে একথা ঠিক। কিন্তু তাদের মজুরী সেই অনুপাতে বৃদ্ধি পায়নি। কয়েকদিন আগে কাগজে পড়েছি যে আমেরিকাতে ভারতবর্ষের হাতে বোনা জিনিসের চাহিদা অনেক বৃদ্ধি পেয়েছে, ২ মিলিয়ন ডলার তাঁতের জিনিস তারা ভারতবর্ষ থেকে সম্প্রতি ক্রয় করেছে। সংবাদপত্রে আরো পড়েছি, ৩ মিলিয়ন ডলারের হাতে বোনা কাপড় আমাদের দেশ থেকে আমেরিকা ক্রয় করবে। কাজেই আমাদের দেশের তাঁতের কাপড়ের চাহিদা ভারতবর্ষের বাইরে দিনের পর দিন বৃদ্ধি পাচ্ছে। এই চাহিদা বৃদ্ধি পাবার সাথে সাথে, আমার আশঙ্কা হয়, যারা বাইরে তাঁতবস্ত্র চালান হচ্ছে, কিংবা খাদি অ্যান্ড ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রির অন্তর্ভুক্ত হয়ে কাজ করে, তাদের বিক্রয়ের সুবিধা অনেক পরিমাণ বাড়লেও, শিল্পী

হিসাবে যারা এই কাজে নিযুক্ত, তাদের মজুরী ও পারিশ্রমিক বাড়ানোর ব্যবস্থা এই কয়েক বৎসরের মধ্যে লেমন হয়নি, তেমনি ভবিষ্যতেও হয়ত হবে না। এই বোর্ড যখন সরকার গঠন করে দেবেন তখন সরকারকে অনুরোধ করবো, যেসমস্ত শিল্পের কথা এই বিলের সিডিউলে উল্লেখ করা হয়েছে, সেই সকল শিল্পে নিযুক্ত যারা শ্রমিক তাদের মজুরীর হার কি রকম সেই সম্বন্ধে যেন সরকার অনুসন্ধান করেন এবং মজুরীর হার যাতে বাড়ান যায়—অর্থাৎ শিল্পীরা ন্যায্য মজুরী পায় কি না পায় সে সম্বন্ধে সরকার যেন বিশেষ অবহিত হন। কারণ আমি লক্ষ্য করেছি, আমার কাছে লোকে অভিযোগ করেছে যে, সরকারের সাহায্য প্রাপ্ত কুটিরশিল্প প্রতিষ্ঠান, যারা তাঁতিশিল্পের কাজ করে, তারা তাদের অফিসে মজুরীর কোন রেট প্রকাশ্যভাবে জানানোর ব্যবস্থা পর্যন্ত করে না। অর্থাৎ শিল্পীদের কিছুই জানতে দেয় না।

[6-30—6-40 p.m.]

১০০।১৫০ জন তন্তুবায় হয়তো একটা প্রতিষ্ঠানের অধীনে কাজ করেন—কিন্তু সেই প্রতিষ্ঠানের তন্তুবায়দের জানান পর্যন্ত হয় না এইসব প্রতিষ্ঠানের কর্মকর্তারা কি হারে তাদের মজুরীর ব্যবস্থা করেছেন। স্থানীয় কর্মচারীদের খামখেয়ালের উপর এই তন্তুবায়দের মজুরী কমান নাড়ান হয়। এই বিলে সরকারী বোর্ড প্রতিষ্ঠা করার ব্যবস্থার জন্য ধন্যবাদ জানাই। যেসকল শিল্প প্রতিষ্ঠান বোর্ডের অন্তর্ভুক্ত হবে, তাদের শিল্পীরা যেন ন্যায্য মজুরী পায় এবং তারা কি মজুরী পাবে না পাবে তার রেটের একটা ন্যায্য ব্যবস্থা যেন করা হয়। আজকালকার দিনে সব কাজেরই মজুরী বৃদ্ধি পাচ্ছে কিন্তু কুটির শিল্পীদের মজুরী বাড়ে না, বা তাদের অবস্থারও কোন উন্নতি হচ্ছে না। আমি একথা জানি যে, আমাদের বাংলাদেশের তন্তুবায়েরা আজকাল মাসে মাত্র ৪০ টাকার বেশী রোজগার করে না; যেসব তন্তুবায় খাদি কমিশনের সঙ্গে জড়িত কিংবা কমিশনের অন্তর্ভুক্ত প্রতিষ্ঠানের শিল্পী, তারা দৈনিক ৮।১০ ঘণ্টা পরিশ্রম করেও মাসে ৫০ টাকার বেশী রোজগার করতে পারে না। সেজন্য আমার অনুরোধ তারা যাতে ন্যায্য ও প্রয়োজনমত এবং বেঁচে থাকবার মত পারিশ্রমিক পায় তার ব্যবস্থা সরকার যেন করেন। স্যার, সিডিউলের ১০ নং আইটেমএ লেখা হয়েছে প্রেসিং অফ সিরিলস অ্যান্ড পালসেস। প্রেসিং অফ সিরিলস অ্যান্ড পালসেস এই কথাটার মধ্যে অনেক রকম কাজ এসে পড়ে। এই কথাটার মধ্যে একদিকে যেমন ঢেঁকিতে ধান ভানা, তেমনি ছোট ছোট প্যাডি হাসকিং ইলেকট্রিক ড্রাইভন মৌসিন, ডিজেল চালিত মৌসিন এর মধ্যে আসে। সেজন্য আমি মন্ত্রিসভায়ের কাছে জানতে চাই প্রেসিং অফ সিরিলস অ্যান্ড পালসেসএব মধ্যে বিদ্যুৎশক্তি চালিত শিল্পগুলিও ইনক্লুডেড ধান ভেঁনে খায় তাদের কাজ পাবার সম্ভাবনা অনেক পরিমাণে কমে যাচ্ছে। গ্রামে ছোট হবে কিনা এবং ডিজেল পাওয়ারএ চালিত যেসমস্ত কল সেগুর্দল এর মধ্যে ইনক্লুডেড হবে কিনা। এই বিষয়টি যদি পরিষ্কারভাবে না জানতে পারা যায়, তাহলে আমার মনে হয় যারা হাতে কাজ করে, ধান ভেঁনে খায়, তাদের নানাদিক দিয়ে অসুবিধার সৃষ্টি হতে পারে। আজকাল গ্রামে গ্রামে বিদ্যুৎশক্তি সম্প্রসারিত হতে আরম্ভ করেছে। কাজেই সাধারণ লোক যারা হাতে কাজ করে—ধান ভেঁনে খায় তাদের কাজ পাবার সম্ভাবনা অনেক পরিমাণে কমে যাচ্ছে। গ্রামে ছোট ছোট প্যাডি হাসকিং মৌসিন চালাবার জন্য সরকার থেকে ইলেকট্রিসিটি যখন দেওয়া হবে, তখন এই প্রশ্ন উঠবে। মূখ্যমন্ত্রী মহাশয় এ সম্পর্কে যদি তাঁর বক্তব্য রাখেন তাহলে আমরা খুশী হবো। সরকারী সাহায্যপুষ্ট কুটিরশিল্প প্রতিষ্ঠানসমূহকে কিছু পরিমাণে সরকারী তত্ত্বাবধানে আনার যে চেষ্টা এই আইনে হয়েছে, কুটির শিল্পীরা এতে অনেক ভরসা পাবে।

### Sj. Satyendra Narayan Majumdar:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই বিলের আলোচনায় অংশগ্রহণ করতে কোনপ্রকার উৎসাহ-বোধ করি না এবং কেন করি না তা আমি আমার মিনিট অফ ডিসেন্টএ বলেছি। সেক্ষেত্রে আমি আপনার সামনে ব্যাখ্যা করে বলতে চাই। এতদিন ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রিজ বোর্ড শিল্প-বিভাগের অধীনস্থ ছিল, এবং এর কার্যক্রম সম্বন্ধে বিশদ আলোচনা করা আমাদের বিধানসভায় সদস্যদের অধিকার ছিল। কিন্তু বর্তমানে প্রস্তাবিত আইল অনায়ী একটা স্টেটুটারি বোর্ড করা হচ্ছে এবং তার অর্থ হচ্ছে এই যে, তার ডিটেইলড ওয়ার্কিং সম্বন্ধে আমরা বিধানসভায় আলোচনা করতে পারব না, আমাদের সেই অধিকার খর্ব হল। সাধারণভাবে এখন আমরা বলতে পারব কিন্তু স্টেটুটারি ওয়ার্কিং অফ দি বোর্ড সম্বন্ধে কিছুই বলতে পারব না। বিত্তীয় কথা,

এই বোর্ড স্ট্যাটুটরি করা হচ্ছে কেন? এটা হচ্ছে অল ইন্ডিয়া ভিলেজ খাদি কমিশনএর নির্দেশ অনুযায়ী এবং এই আইন সম্পর্কে ডাঃ রায় নিজেই বলেছেন কেন্দ্রীয় সরকারের যে আইন আছে তদনুযায়ী এখনও করছেন—এবং ডাঃ রায় নিজেই আরো বলেছেন যে, আমাদের বিভিন্ন সংশোধনীর উপর এখানে আমাদের বিধানসভায় রাজ্যসরকারের কিছই করবার নাই, কারণ, কেন্দ্রীয় সরকারের আইনের আওতার মধ্যেই সব কিছু পড়ে। এখন এই যে বোর্ড গঠিত হবে অল ইন্ডিয়া খাদি অ্যান্ড ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রিজ কমিশন। এই বোর্ড কিভাবে গঠিত হবে ডাঃ রায় অবশ্য বলেছেন এর বেশীর ভাগ সদস্য হবেন বেসরকারী। ডাঃ রায়ের এই কথা যদি সত্য হয় অর্থাৎ বোর্ডে যদি বেসরকারী সদস্যদেরই প্রাধান্য থাকে তাহলে আমার মনে হয় এই যে আইন করতে যাচ্ছেন এটা বিধানসভার সভাদের মতামত নিয়েই করা উচিত ছিল। কিন্তু এখানে এমন ধরনের একটা আইন করা হচ্ছে যে অল ইন্ডিয়া খাদি অ্যান্ড ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রিজ কমিশন বোর্ড। তাতে বোর্ডের গঠন সম্পর্কে যে পদ্ধতি বলে দিয়েছেন তাতে এর একটু এদিক ওদিক হওয়া মর্সকিল। সিলেট কমিটি রিপোর্ট দিয়েছিলেন, গঠনমূলক কমিটি ছাড়া কাউকে নেওয়া উচিত নয়—সিলেট কমিটি পরিষ্কারভাবে বলেছেন ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রি সম্পর্কে যাদের অভিজ্ঞতা আছে তাঁদেরই বোর্ডে নেওয়া যেতে পারে। এটা একটা ইমপোর্ট্যান্ট কথা কিন্তু দুঃখের বিষয়, বোর্ডের গঠন সম্পর্কে আমাদের কোন অধিকার থাকছে না। আমি আরো মনে করি যে, যেখানে একটা গুরুতর ব্যাপারে বোর্ড গঠিত হতে যাচ্ছে সেখানে আমাদের লেজিসলেচারএর প্রতিনিধি থাকা উচিত ছিল। অনেক স্ট্যাটুটরি বোর্ড সেন্ট্রেও আছে, এখানেও আছে। কিন্তু সেখানে লেজিসলেচারএর প্রতিনিধি থাকেন। অবশ্য একথা আমরা সবলেই জানি যে, লেজিসলেচারএর প্রতিনিধি থাকা মানে সরকারপক্ষীয় লোক। আমি সেন্ট্রের কথা বলতে পারি না, কিন্তু বর্তমানে আমাদের এখানে যেসমস্ত স্ট্যাটুটরি বোর্ড আছে তাতে সরকারপক্ষীয় লোকেরাই প্রাধান্য। এরকম স্ট্যাটুটরি বোর্ড হওয়ায় মনে এর দৈনন্দিন কার্যকলাপ সম্বন্ধে আমাদের বিধানসভায় সদস্যদের কিছই বলার অধিকার থাকে না। বিধানসভার প্রতিনিধি থাকলে বোর্ডের উপর আমাদের নিয়ন্ত্রণ থাকতো। কিন্তু সরকার তা বর্জন না বিভিন্ন পার্টির লোক নিয়ে সরকার বোর্ড গঠন করছেন না। ডাঃ রায় বলেছেন যে, অল ইন্ডিয়া খাদি অ্যান্ড ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রিজ টু কমিশন। তাঁরাই টাকা দেবেন বেশীর ভাগ সুতরাং তাঁরা যেভাবে বলবেন সেইভাবেই কাজ করতে হবে।

[6-40—6-50 p.m.]

কাজেই যদি আপনরা এইভাবে আইন না করে একে অল ইন্ডিয়া খাদি অ্যান্ড ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রিজ কমিশন-এর একটা শাখা করতেন তাহলে ভাল হতো। বিধান সভায় আইনের বাস্তবতা করলেন অথচ সে সম্বন্ধে ব্যবহার সুযোগ কিছুই থাকছে না। অবশ্য আলোচনা করবার কিছুটা সুযোগ থাকছে এবং সেটা হোল এই যেহেতু রাজ্যসরকার কিছু টাকা দেবেন সেই হেতু তাঁরা আলোচনা করতে পারবে। বোর্ডের কার্যকলাপের চৌদ্দ আনা সম্বন্ধে আমরা কিছু বলতে পারব না—মাত্র ঐ দু' আনা সম্বন্ধে আমরা বলব। এবং সেই বলার ব্যাপারে ও রাজ্যসরকার যেভাবে বোর্ড গঠন করছেন তাতে সমস্ত ক্ষমতাই সরকারের হাতে থেকে যাচ্ছে। কাজেই সরোজ রায় যে আশঙ্কা প্রকাশ করেছেন তাতে যথেষ্ট যুক্তি আছে। কেন না এইভাবে বোর্ডকে গঠন করলে বোর্ডের টাকা দলীয় স্বার্থে ব্যবহার করা হবে, তারপর আর একটা হোল যে ডাঃ রায় বসন্ত পান্ডার সংশোধনী প্রস্তাবের বিরোধিতা করে যে বক্তৃতা দিলেন তার মধ্যে দেখলাম যে যুক্তি অনুসারে আমরা প্রস্তাবটাই তাঁর মেনে নেওয়া উচিত। কিন্তু আজ বোর্ডকে লেজিসলেচার-এর কাছ থেকে ইন্ডিপেন্ডেন্ট করে দেওয়া হোল। আমরা গানি স্টেট গভর্নমেন্ট লেজিসলেচার-এর কাছে দায়ী। কিন্তু স্টেট গভর্নমেন্টকেই যদি বোর্ডের পলিসী ইমপ্লিমেন্টেশন-এর অধিকার দেওয়া হয় তাহলে লেজিসলেচার-এর নিয়ন্ত্রণ ক্ষমতা অত্যন্ত পরোক্ষ হয়ে গেল। তারপর \*সিলেট কমিটির প্রশ্নেও আর একটি ভিনিস আছে যে বোর্ডের কার্যকলাপ এবং রিপোর্ট বিধানসভায় দেওয়া হবে। কিন্তু দামোদর ভ্যালি প্রভৃতির মত অনেক রিপোর্টই তো আমাদের দেওয়া হয়। আমরা সেগালি বোচকা বেঁধে বাড়ি নিয়ে যাই কেন না সে সম্বন্ধে আলোচন করবার কোন অধিকারই আমাদের নেই এবং যার ফলে বহু বস্তব্য থাকা সত্ত্বেও কিছই রিস্কেকটেড হয় না। কাজেই সেই রিপোর্ট আলোচনা করবার অধিকার থাকা উচিত ছিল এবং যে রুলসগুণি স্টেট গভর্নমেন্ট করবেন সেগালি বিধানসভার সামনে উপস্থিত করবার যে সংশোধনী প্রস্তাব বলসম্বাদ দিয়েছিলেন সেগালি গ্রহণ করা উচিত ছিল। তারপর চিত্তবাধ বলেছেন যে গ্রামীণ

শিল্পের পুনরুজ্জীবনের জন্য একটু চেষ্টা করা দরকার। এই প্রসঙ্গে আমি বলব যে এটা একটা বিরাট সমস্যা কাজেই এইভাবে খণ্ড খণ্ড নানা আইন করে কার্যতঃ কিছুই হবে না। উপরন্তু এরকম বিভিন্ন আইনের ফলে যারা গ্রামীণ শিল্পে নিযুক্ত আছেন তাদের অনেক সমস্যা অসুবিধা হয়। উদাহরণস্বরূপ আমি ঢেঁকি ঝণের কথা বলছি। যেমন ধরুন যেসব কৃষক মহিলারা ঢেঁকি দিয়ে ধান ভেঁদে খায় তারা তাদের ঐ ঢেঁকি ঝণের জন্য কোথায় এবং কার কাছে দরখাস্ত করবে এসব খুঁজতে তাদের খুব অসুবিধা হয়। আমি এই সংবাদ জানানোর পর এ বিষয়ে বিস্তারিত জানানোর জন্য শিল্পমন্ত্রীর নিকট গিয়েছিলাম। মন্ত্রিমহাশয় আমায় পাঠিয়ে দিলেন শিল্পী বিভাগের এক ভদ্রলোকের কাছে। সেই ভদ্রলোক আমাকে জানানেন যে কো-অপারেটিভ করলে ঝণ পাওয়া যাবে। এই যদি অবস্থা হয় তাহলে গ্রামের ঐ কৃষক মহিলারা কি করে ঝণ পাবে? কাজেই আমি বলতে চাই যে এরকম ধরনের ব্যবস্থায় কোন সুবিধা হবে না। স্যার, আমি বেশী সময় নেব না আর একটা কথা বলেই শেষ করব। অল ইন্ডিয়া খাদি অ্যান্ড ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রিজ কমিশন থেকে গ্রামীণ শিল্পের যে তালিকা দিয়েছে তার বাইরেও বাংলাদেশের বিভিন্ন জায়গার বিশেষ করে উত্তর বাংলার বহু শিল্প রয়েছে এবং এগুলি তালিকাভুক্ত করতে হলে ঐ অল ইন্ডিয়া খাদি অ্যান্ড ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রিজ কমিশন-এর অনুমতি নিতে হবে। কাজেই গভর্নমেন্টের এই বিবেচনায় কার্যকারিতা সম্বন্ধে আমরা সন্নিহন। এই তালিকায় যেসমস্ত গ্রামীণ শিল্পের নাম রয়েছে তা ছাড়া আরও অনেক শিল্প রয়েছে যেগুলি এই তালিকাভুক্ত হওয়া উচিত বলে আমরা মনে করি। তারপর দ্বিতীয় নম্বর হচ্ছে যে, বিভিন্ন শিল্পে সাহায্য দেওয়ার ব্যাপারে যাতে ঐ কৃষক মহিলারা বা অন্যান্য কারিগররা আইনের মার প্যাচে মারা না যায় আমি সেদিকে দৃষ্টি রাখতে বলছি এবং সাহায্য ও ঝণের ব্যাপারে উদারনীতি গ্রহণ করতে অনুরোধ করছি। সর্বশেষে আমি বলছি যে কো-অপারেটিভ ভাল জিনিস কিন্তু ঐ বিষয়ে আমাদের দেশের লোকের এমন অভিজ্ঞতা নেই এদুপারি কো-অপারেটিভ আইনের মধ্যে এমন সব ভুলত্রুটি রয়েছে যার ফলে ঐ পূর্বে যেসব কৃষক মহিলাদের উদাহরণ দিয়েছি, যে তারা কো-অপারেটিভ করলে হবে ঢেঁকি ঝণ পাবে এরকম দাবিস্থায় কোন কিছু সুবিধা হবে না। কাজেই এ বিষয়ে এর পরিবর্তন করে একটা ভাল ব্যবস্থা করা দরকার।

#### SI. Bhakta Chandra Roy:

ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই বিল সম্বন্ধে বলতে উঠে আমি বলব যে বাংলাদেশের গ্রামা শিল্প ও কটির শিল্পের শিল্পীদের বেকার সমস্যা সমাধান করার জন্য এরকম একটা বিধিবদ্ধ বিলের প্রয়োজনীয়তা আমরা অনুভব করছিলাম। সরকার আজ সেটা এনেছেন বলে আমি তাদের ন্যায়সঙ্গত জ্ঞান করছি। আমাদের সেরাজ রায় যে কথার উপর জোর দিয়েছেন, আমার বক্তব্যও আমি তার উপরে সমীচীন বাধা। তিনি বলেছেন যে সরকার এমন দৃষ্টান্ত স্থাপন করতে পারেন না যাতে আমরা বুঝতে পারব যে অ্যাডভাইসরি কমিটি বেকার সমস্যা সমাধান বা গ্রামা শিল্পের উন্নতির জন্য চেষ্টা করেছেন। তাই আমি একটিমাত্র কর্মকেন্দ্রের দৃষ্টান্ত দেব এবং সেটি দেখাব জনা একে ইনভাইট করব, সেটি দেখলেই তিনি বুঝতে পারবেন যে অ্যাডভাইসরি বোর্ড এর সাহায্যে কোন কিছুর উন্নতি করে শিল্পীদের সাহায্য করা সম্ভবপর কিনা। এই কেন্দ্রটি মন্ত্রণালয়ের প্রতিষ্ঠিত। ৬ বছর পূর্বে অ্যাডভাইসরি কমিটির পরিচালনায় তৈলকার শিল্পীদের জন্য এই কর্মকেন্দ্রটি স্থাপন করা হয়। এখানে দুইখানি মডেল ঘানি আছে এবং এখানেই বেকার লোক এখানে কাজ পেয়েছে। অ্যাডভাইসরি কমিটির মারফত একে ২০ হাজার টাকা লোন দেওয়া হয়েছিল এবং এইসব শিল্পীদের দ্বারা কয়েকটি কো-অপারেটিভ সোসাইটিও গঠন করা হয়েছিল। প্রথমে এখানে ১৮ জন শিল্পীর দ্বারা কাজ আরম্ভ হয় এবং বর্তমানে এই শিল্পীদের সংখ্যা ৪০ জনে দাঁড়িয়েছে। যে টাকা লোন নেওয়া হয়েছিল তা ৫টি ইন্সটলমেন্ট-এ পরিশোধযোগ্য ছিল। আনন্দের সঙ্গে জানাচ্ছি যে, সোসাইটির লভ্যাংশ থেকে ৩টি ইন্সটলমেন্ট-এ ১১ হাজার টাকা শোধ দেওয়া হয়েছে। আমাদের এই সোসাইটির কিছুই মূলধন ছিল না কিন্তু বর্তমানে সেটা ১১ হাজারে দাঁড়িয়েছে। শিল্পীদের সম্বন্ধে বলছি যে—তাদের প্রথমে ৩০ টাকা মজুরী দেওয়া হোত, কিন্তু বর্তমানে সেটাকে ৫ টাকায় পরিণত করা হয়েছে। শ্রদ্ধে তাই নয়, এই শিল্পীদের প্রায় ২৪০টি পরিবার তাদের ফ্যামিলি মেম্বারস গড়ে ৪ থেকে ৬ জন দ্বারা একে অবলম্বন করে বেঁচে আছে। একথা বললে অতুষ্টি হবে না যে এখানকার তেল কলকাতার বাজারে সুপ্রসিদ্ধ “অভয় আশ্রমের” মারফত বিক্রি করা হয়। যদিও “অভয়

আশ্রমের" নিজস্ব ঘানি আছে তাহলেও তাঁরা আমাদের সহানুভূতি সহকারে সাহায্য করছেন। ৭৫।৮০ মণ তেল বাংলাদেশের বিভিন্ন জায়গায় বিক্রয় করা হচ্ছে। এই তেল খুব উৎকৃষ্ট ধরনের বোলে শুধু আমাদের জেলাতেই নয় কালনা, বর্ধমান জেলা এবং বর্ধমান শহরেও এর প্রচুর ব্যবহার হচ্ছে। তারপর আমি বলতে চাই যে এই ঘানিগুলি কঠোর তৈরী বোলে এর দ্বারা কাঠ কমীরাও উপকৃত হচ্ছেন। আমি আপনাদের কাছে নিবেদন করছি যে যারা নিজেদের সামান্য প্রচেষ্টা দ্বারা কিছুটা সফলতা অর্জন করেছে এবং প্রায় ৪০টি দৃষ্ট খাদি ফ্যামিলি যারা এই ঘানি চালিয়ে খেয়ে-পরে বেঁচে আছে তাদের কাজ খুব উল্লেখযোগ্য না হলেও সেই শিঃপক্ষেত্ৰটি দেখে আসার জন্য আপনাদের আমন্ত্রণ জানাচ্ছি।

[6-50—6-58 p.m.]

চার বছর ধরে এটা চালান হচ্ছে, অভয় আশ্রমের কাছ থেকে এটা নিতে পারেন। আমি আপনাদের নিমন্ত্রণ করছি দয়া করে সেটা গিয়ে দেখে আসবেন, এই আমার বক্তব্য।

### 8j. Apurba Lal Majumdar:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, এখানে ডিকটেটেড লেজিসলেসন শ্রিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার দ্বারা রচয়িতা তারা স্থির করলেন যে গ্রামের জীবনকে এবং অর্থনৈতিক কাঠামোকে যদি সুদৃঢ় করতে হয় তাহলে বাকি অব কনিজিউমার গডস গ্রামীণ শিপাব মাধ্যমে তৈরি করা দরকার। কারণ গ্রামের যদি গেনফুল এম্পলয়মেন্টের সুযোগ ত্রায়া সৃষ্টি করতে না পারেন তাহলে গ্রামের অর্থনৈতিক কাঠামো ধ্বংস পড়ার সম্ভাবনা আছে। এই উদ্দেশ্য নিয়ে তারা সেন্টারে যে বোর্ড গঠন করলেন সেই বোর্ডের নির্দেশানুসারে বা সেন্টারের নির্দেশানুসারে আজ পশ্চিম বাংলায় এই আইন বিধিবদ্ধ হতে চলেছে। আমি এই প্রসঙ্গে মূখ্যমন্ত্রীর কাছে জানতে চাই যে শ্রিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় খাদি আন্ড ড্রিলেজ ইন্ডাস্ট্রিকে গড়ে তোলার জন্য, এর উন্নয়ন বা ডেভেলপমেন্ট বা একে বেগুলেশন করার জন্য যে মোট ৬৫ কোটি টাকা খর্চ করা হয়েছে তাতে পশ্চিম বাংলার মূল্যমান শিপপকে গড়ে তোলার কতখানি সংভবপর হবে। যেহেতু এটা ডিকটেটেড লেজিসলেসন সেই কারণে আমরা দেখতে পাচ্ছি যে পশ্চিম বাংলার মূল্যমান শিপপীদের সমস্যা সমাধানের কোন প্রচেষ্টা এই আইনের মধ্যে প্রতিফলিত হয় নি। কারণ, এই আইন উপরের নির্দেশানুসারে আমাদের উপর চাপিয়ে দেওয়া হয়েছে যার জন্য বিধানসভার মধ্যে দাঁড়িয়ে কোন সদস্য এই আইন সম্পর্কে বিশেষ কোন উৎসাহ প্রদর্শন করেন নি এবং এই আইনের নথি দিয়ে পশ্চিম বাংলার মূল্যমান, মূলপ্রায় কুটির-শিপপকে কি করে বাঁচিয়ে তোলা যায় এ ভরসাও বোধ হয় কোন সদস্য রাখেন নি। কাজেই স্বাভাবিকভাবে এই কথা আমরা এখানে বলতে চাই যে আপনারা সেন্ট্রালের নির্দেশানুসারে এই আইন পাশ করুন আমাদের আপত্তি নেই কিন্তু কবে কোনদিন সত্যি আপনরা পশ্চিম বাংলার মূল্যমান কুটির-শিপপকে বাঁচিয়ে তোলার জন্য এবং তাকে নতুনভাবে প্রাণদান করার জন্য এগিয়ে এসে নতুন লেজিসলেসন গ্রহণ করবেন এবং গ্রামীণ অর্থনৈতিক কাঠামোকে সুদৃঢ় করবেন সেই কথাই আমি এ প্রসঙ্গে মূখ্যমন্ত্রীর কাছে জিজ্ঞাসা করি। গভর্নমেন্ট তরফ থেকে যে দ্যাটিসিটিক্যাল ইনফরমেশন পাওয়া যায় তাতে দেখা যাবে যে ১৯৬১ সালে ফ্যাক্টস ফাইন্ডিং কমিটি ভারতবর্ষে ২৮ লক্ষ হ্যান্ডলুদ হিসাব করে দেখিয়েছিলেন আর ১৯৫১ সালে বা কিছুদিন আগে যে বন্ধুদগো কমিটি হয়েছিল সেখান থেকে আমরা দেখি যে ১৬ লক্ষ হ্যান্ডলুদগো কোন পাত্তা নেই অর্থাৎ ১২ লক্ষ পরিবার উধাও হয়ে গেছে, নষ্ট হয়ে নেছে, তাদের কোন কিছু পাত্তা নেই। তারপর কলুর সংখ্যা ছিল ৬ থেকে ৮ লক্ষ। গত ১৯৫১ সালের আদমশুমারীতে তাদের সংখ্যা ১ লক্ষ ৮৫ হাজারে গিয়ে দাঁড়িয়েছে। এমনি করে সমস্ত ভারতীয় কুটিরশিপপী এবং গ্রামীণশিপপীরা ক্রমাগত ধ্বংসের মধ্যে এগিয়ে চলে গেছে। গত ১০ বছর ধরে এই নিয়ে আমাদের বিধানসভায় আলোচনা হচ্ছে এবং আমাদের উন্নয়ন থেকে বহুবার সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করা সত্ত্বেও এই ধরনের লেজিসলেসন বা সর্বাঙ্গীণ কোন আইন আমাদের সামনে উত্থাপন করা হয় নি। এখানে আমি এই আইনের দ্বারা উপর ২।১টা কথা আলোচনা করবো—যে বোর্ড আজকে গঠিত হয়ে চলেছে সেই বোর্ড সম্পূর্ণভাবে সরকারের কৃষ্ণগত হো রইলোই, এমন কি আমার যে সংশোধনী ছিল যে এই বোর্ডকে অন্ততঃ একপাট দের সংগে আলোপ আলোচনা করার একটা অধিকার সুযোগ এবং অধিকার দেওয়া হোক, সেই সংশোধনী পর্যন্ত মন্ত্রিমহাশয় গণন করতে পারেন না নি।



১২ নং ধারা সম্পর্কে একটা কথা বলা দরকার যে বোর্ডের স্যাংশন কি হবে সেখানে পরিস্কারভাবে তা লেখা আছে। সেই ১২ নং ধারায় একটা অ্যামেন্ডমেন্ট এনেছিলাম যার মধ্য দিয়ে আমি বলতে চেয়েছিলাম যে, যেসমস্ত কুটিরিশিপ্পী বা গ্রামাশিপ্পী পদার্থের অভাবে নষ্ট হয়ে গেছে; বা নষ্ট হয়ে যেতে চলেছে তাদের মূলধন দেবার ব্যবস্থা করে তাদের বাঁচিয়ে তুলে গ্রামীণ অর্থনীতিকে স্বচ্ছল এবং সাবলীল করুন কিন্তু সেদিক থেকেও কিছুই করা হয় নি। আমরা দেখেছি যে, যদি ইনকোয়ারী কমিটি যেটা হয়েছিল তারা বলেছিল যে, সাবসিডি দেয়া দরকার— কিন্তু এই আইনে সাবসিডি দেয়ার জন্য কোন ব্লক দেখতে পেলাম না। তা ছাড়া আর একটা ইমপোরট্যান্ট এবং গুরুত্বপূর্ণ সংশোধনী আমি এনেছিলাম যে কুটিরিশিপ্পীরা যে জিনিস উৎপাদন করবে তা বিক্রির জন্য মার্কেট যদি তারা না পায় তাহলে ছোট পুর্জি নিয়ে যারা কারবার করে তাদের সেই কারবার উঠে যাবে সুতরাং সেগগুলি গভর্নমেন্টের তরফ থেকে কেনবার জন্য আমি সংশোধনী মারফত মন্ত্রামন্ত্রীকে অনুরোধ জানিয়েছিলাম কিন্তু একটা প্রস্তাবও উনি গ্রহণ করেন নি। উনি বলেন যে টাকার অভাব কারণ সামান্য টাকা দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় দেবার ব্যবস্থা করা হয়েছে। এ ছাড়াও আরো অনেক ছোটখাট কথা বলার ছিল কিন্তু সময় সংক্ষেপ। আমি কেবল ডাঃ রায়কে অনুরোধ করবো যে এই বোর্ড গঠন করছেন করুন কিন্তু পশ্চিম বাংলার মতপ্রায় কুটিরিশিপ্পীকে বাঁচাবার জন্য একটা ব্রড সার্ভিসেসন নিয়ে আসুন যাতে আমরা গ্রামকে বাঁচাতে পারি এবং গ্রামের অর্থনৈতিক কাঠামোকে সুদৃঢ় করতে পারি। আশা করি মন্ত্রামন্ত্রীর মহাশয় এই হাউসের সামনে এ সম্বন্ধে একটু আলোকপাত করবেন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I do not propose to give a reply.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the West Bengal Khadi and Village Industries Bill, 1958, as settled in the Assembly, be passed was then put and agreed to.

### Adjournment

The House was then adjourned at 6.58 p.m. till 3 p.m. on Wednesday, the 30th September, 1959, at the Assembly House, Calcutta

**Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled  
under the provisions of the Constitution of India**

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Wednesday,  
the 30th September, 1959, at 3 p.m.

**Present:**

Mr. Deputy Speaker (SHRI ASHUTOSH MULLICK) in the Chair, 16 Hon'ble  
Ministers, 14 Deputy Ministers and 198 Members.

**STARRED QUESTIONS**  
(to which oral answers were given)

**Further supplementaries to held-over starred question No. 18**

**Sj. Niranjan Sengupta:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি এই যে বিখ্যাত বলেছেন ইট ওয়াজ রিপোর্টেড, এটা কার  
কাছ থেকে পেয়েছেন?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** Inspectorate reported.

**Sj. Niranjan Sengupta:**

স্কুলের বর্তমান এডমিনিস্ট্রেটর কে?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** I cannot say. The  
Administrator was appointed by the Board of Secondary Education.

**Sj. Niranjan Sengupta:**

এটা কি সত্য যে যিনি এডমিনিস্ট্রেটর, তিনি ২৬ পবগনা জেলা কংগ্রেসের একজন চাই?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** You can ask the Congress  
Secretary. I do not know.

**Sj. Niranjan Sengupta:**

আপনি কি জানেন এই স্কুলে সেখানকার সাধারণ লোকদের নিয়ে প্রপার্ভারি কমিসিটিউটেড কমিটি  
করেছিল এবং আপনারা কোন খোঁজ খবর না নিয়ে একটা রিপোর্টের উপর ভিত্তি করে সেই  
কমিটিকে বাতিল করে কংগ্রেসের হাতে সেই স্কুলের ভার দেবার চেষ্টা করেছেন?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** No.

**Sj. Niranjan Sengupta:**

এই স্কুলে গত দু-বছর হল আপনারা এডমিনিস্ট্রেটর নিযুক্ত করেছেন, এখনও পর্যন্ত সেখানে  
ইলেকশনের ব্যবস্থা করা হচ্ছে না কেন?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** That the Board can say,  
we cannot say.

**Sj. Niranjan Sengupta:**

এটা কি সত্য যে ইলেকশন হবে, আপনারা যে অবস্থার বাবদে হাতে স্কুলটা তুলে দিয়েছেন  
তার পরাজিত হ'ত এবং তার দ্বারা সাধারণ লোকের ইচ্ছা পূরণ হতো?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** That is something  
imaginary—a fanciful suggestion. That is no question at all.

**8j. Jyoti Basu:**

আমি গতকাল জিজ্ঞাসা করেছিলাম যে

it was constituted in accordance with the revised school code.....

এটা আমাদের একটু ভাল করে বুঝিয়ে দিন কনস্টিটিউশনটা হল কেন? কিন্তু নট একরডিং টু স্কুল কোড, কোন ধারাটা এরা ভায়েলেটে করেছেন, সেটা আমাদের বুঝিয়ে দিন।

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** The voters' list was not properly prepared. Therefore there could be no election.

**8j. Deben Sen:**

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় জানাবেন কি স্কুল কোডে কি কি শর্ত আছে রেকর্গনিশন-এর জন্য?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** You can read the School Code if you like.

**8j. Deben Sen:**

আপনি কি জানেন হাইকোর্টে এই ডিসোলিউশন নিয়ে এবার কেস চলছে?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** I am not aware.

**\*19. (for further supplementaries)**

(No supplementaries).

[3—3-10 p.m.]

### Sponsored College at Chandernagore

**\*20. (Admitted question No. 1707) Shri Subodh Banerjee:** (a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state, if it is a fact—

- (i) that there is a Sponsored College at Chandernagore, Hooghly; and
- (ii) that the college has a girls' section?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) the average number of students in the girls' section during the period ending 31st December, 1957, from its starting; and
- (ii) the amount of money spent by Government for the girls' section annually (to be shown separately) up to March, 1958?

**The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):**

(a) No.

(b) Does not arise.

### Management of Primary Schools in Urban and Rural areas

**\*21. (Admitted question No. 1352.) Shri Pramatha Nath Dhibar:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

- (ক) ইহা কি সত্য যে, আরবান এরিয়া এবং রুরাল এরিয়াতে প্রাথমিক বিদ্যালয়গুলি দুই রকম নীতিতে পরিচালিত হয়;
- (খ) সত্য হইলে, সরকারের কি দুই রকম নীতির পরিবর্তে এক নীতি অনুসরণ করিবার কোন পরিকল্পনা আছে;
- (গ) পরিকল্পনা থাকিলে, কখন হইতে ইহা কার্যকরী করা হইবে; এবং

(ঘ) পৌর প্রতিষ্ঠান কর্তৃক পরিচালিত প্রাথমিক বিদ্যালয়গুলি স্কুল বোর্ড-এর নতুন আইন, আনিবার কথা সরকার বিবেচনা করেন কিনা :

**The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri) :**

(ক) আরবান এরিয়াতে প্রাথমিক বিদ্যালয়গুলি দি বেঙ্গল প্রাইমারী এডুকেশন এক্ট, ১৯১৯, অনুযায়ী এবং রুরাল এরিয়াতে প্রাথমিক বিদ্যালয়গুলি দি বেঙ্গল (রুরাল) প্রাইমারী এডুকেশন এক্ট, ১৯৩০, অনুসারে পরিচালিত হয়।

(খ) বর্তমানে নাই।

(গ) প্রশ্ন উঠে না।

(ঘ) আইনটি বাধা আছে এবং আনিবার কারণও দেখা যায় না।

**8j. Saroj Roy :**

এই যে আপনি (ঘ)-এর উত্তরে বলেছেন আইন দিচ্ছে বাধা আছে, এটা কি বাধা এবং তাকে লঙ্ঘন করা যায় কি না?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri :**

যায় না। তার প্রথম কারণ হচ্ছে

The School Board is constituted under the Bengal Primary (Rural) Education Act. Therefore no Urban area can come under the control of the School Board.

**8j. Hare Krishna Konar :**

গ্রামাঞ্চলে প্রাইমারী স্কুলগুলিতে ফ্রি পড়ান হয়, কিন্তু মিউনিসিপ্যালিটির স্কুলগুলির অধিকাংশ ফ্রি নয় অথবা কিছু কিছু আছে কম্পোজিশন বা মিউনিসিপ্যালিটির স্কুল। কিন্তু যে মিউনিসিপ্যালিটি সেগুলি পরিচালনা করেন সেখানে মিউনিসিপ্যালিটিগুলির আর্থিক অবস্থা অত্যন্ত শোচনীয় হওয়ার দরুন প্রাইমারী টিচার্সদের উপযুক্ত মাইনে দিতে পারে না। এই কথা বিবেচনা করে এই স্কুলগুলি স্কুল বোর্ডের অধীনে হোক বা না হোক টিচার্সদের বেতন সংক্রান্ত ব্যাপারে স্কুলগুলিকে সরকার যথাযথ সাহায্য দিতে রাজী আছেন কি?

Will the Hon'ble Minister kindly remove the restriction so that these teachers also can get good salary?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri :** There are three classes of primary schools in municipal areas—schools which are run by grants from the Government, schools which are run by grants from the municipality and schools which are run by private enterprise. If there is any schools in a municipal area which requires aid, it can apply to the Government and Government will consider its application on its merits.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy :** At a conference of the municipal authorities in Darjeeling, this question of giving aid to primary schools was raised and it was decided that the improvement of a municipality in all respects, viz., water-supply, sanitation, roads, electricity, primary schools, etc., they have all to be taken together and schemes are being prepared by the Local Self-Government Department.

**8j. Hare Krishna Konar :**

যদি আপনি ওয়ারটার স্যাম্পাই, স্যানিটেশন প্রভৃতির প্রশ্ন প্রাইমারী স্কুলস-এর প্রশ্নের সঙ্গে জড়িত মনে তাহলে তা কার্যকরী হতে অনেক দেরী হবে।

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri :** The improvement of pay of teachers is under our consideration. We have already considered the matter and we are going to provide for extra fund that will be necessary to equalise the pay.

**Election of Midnapore District School Board**

**\*22.** (Admitted question No. \*1264.) **Shri Sisir Kumar Das:** (a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state if it is a fact—

- (i) that the election of the Primary School Board of Midnapore district was held in January, 1958;
- (ii) that elections of many Union Board, have not been held after expiry of 5 years;
- (iii) that elections of Panchayat Boards and Union Boards are imminent and
- (iv) that on assurance given by the Minister in charge of Education Department in November last to the M.L.A.s waiting in deputation upon him, the members made a written representation to the District Magistrate for postponement of the election?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) what was the reason for holding the said election; and
- (ii) whether Government have any contemplation to cancel the present election and to hold a fresh election after election of Union Boards and Panchayat Boards?

**The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):**

(a)(i) to (iii) Yes

(iv) The members were asked to approach the District Magistrate

(b)(i) The District Magistrate having forwarded the representation to the Commissioner of the Division, the latter was of opinion that there was no ground for postponing the election at that stage and that if the election was to be postponed for the election of the District Board and the Union Boards it would have to be postponed indefinitely.

[3-10—3-20 p.m.]

**Shri Basanta Kumar Panda:** When was the previous election for the constitution of this school board held in Midnapore?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** The constitution of the school board was completed by 30th September, 1958.

**Shri Basanta Kumar Panda:** My question is, when was the previous election held?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** I ask for notice.

**UNSTARRED QUESTIONS**

(answers to which were laid on the table)

**Audit of the accounts of the Gobardanga Hindi College**

**13.** (Admitted question No. 1454.) **Shri Ajit Kumar Canguli:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

- (ক) গোবর্ডাঙ্গা হিন্দু কলেজে গত ১৯৫৪ সাল হইতে ১৯৫৭-৫৮ সাল (ফেব্রুয়ারী, ১৯৫৮) পর্যন্ত বিভিন্ন খাতে কত টাকা সরকারী সাহায্য দেওয়া হইয়াছে;
- (খ) এই সরকারী অর্থের বাহাতে অপচয় না হয় সে সম্বন্ধে ঐ কলেজের উপর সবকারের কোন তদারকী আছে কিনা;

- (গ) ঐ কলেজের আয়-ব্যয়ের হিসাবের পরীক্ষা সরকার হইতে করান হয় কিনা; এবং  
(ঘ) হইলে, হিসাবের গরমিলের কোন সংবাদ সরকারের আছে কিনা?

**The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):**

(ক) বিষয়গণী এতৎসহ উপস্থাপিত হইল।

(খ) হ্যাঁ।

(গ) প্রতি বৎসরের অডিটেড হিসাব পরীক্ষান্তে পর-বৎসরের সাহায্য দেওয়া হয়।

(ঘ) অভিযোগ পাওয়ায় কালকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের মাধ্যমে দস্ত কবান হয় অভিযোগের সত্যতা প্রমাণিত হয় নাই। ইহা প্রশ্নকর্তাকে ইংপরে জানান হইয়াছে।

(Statement referred to in reply to clause 'ক' of unstarred question No. 13)

1954-55

	Rs.
(1) Maintenance grant	9,000
(2) Grant for repairs to buildings	1,983
(3) Capital grant under Dispersal Scheme	19,125

1955-56

	Rs.
(1) Maintenance grant	9,000
(2) Capital grant under Dispersal Scheme	5,975

1956-57

(1) Maintenance grant	9,000
(2) Capital grant through Calcutta University	3,000
(3) Capital grant	11,800

1957-58

(1) First instalment of maintenance grant	4,000
---	-------

**Sanction to two primary schools of Mirjabati and Pyarinagar villages under Kalna police-station**

**14.** (Admitted question No. 1105.) **Shri Hare Krishna Konar:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

ইহা কি সত্য যে—

(ক) বর্ধমান জেলার কালনা থানার কৃষ্ণদেবপুর ইউনিয়নের অন্তর্গত মীর্জাবাটী ও পিরারীনগর, এই দুইটি গ্রামের গ্রামবাসীগণ নিজাদের প্রাচ্যে ২-৩ বৎসর পূর্বে দুইটি প্রাথমিক বিদ্যালয়ের গৃহ নির্মাণ করিয়াছেন।

(খ) সরকারী স্কুল সাব-ইন্সপেক্টর এই বিদ্যালয় দুইটি মজুরীর ব্যাপারে প্রতিশ্রুতি দিয়াছিলেন, এবং

(গ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি, এই স্কুল-দুইটি সরকার ও স্কুল বোর্ড কর্তৃক শীঘ্র মঞ্জুর করার এবং এগুলিতে প্রয়োজনীয়-সংখ্যক শিক্ষক নিয়োগ করার কথা সরকার বিবেচনা করেন কিনা?

**The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):**

(ক) মীর্জাপুরী বিদ্যালয়টির নিজস্ব গৃহ আছে কিন্তু পিয়ারীনগর বিদ্যালয়টির নিজস্ব কোন গৃহ নাই।

(খ) না।

(গ) উক্ত স্কুল-দুইটির মঞ্জুরী সম্পর্কিত ব্যাপার বোর্ডের বিবেচনাধীন।

**Sj. Hare Krishna Konar:**

উত্তরে দেওয়া হয়েছে ২।৩ বৎসর আগে কুর্কদেবপুর ইউনিয়নের মীর্জাপুরী বিদ্যালয় তৈরি হয়েছিল, কিন্তু অন্যটির নিজস্ব কোন বিদ্যালয় গৃহ নাই। আমার প্রশ্ন হল, এখন পর্যন্ত এই স্কুল বন্ডিং মঞ্জুরী হয়েছে কিনা জানেন কি?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

পিয়ারীনগর বিদ্যালয় গৃহের কথা বিবেচনাধীন আছে।

Since the reply was sent this school has been recognised, but the Pyarnagar School has not been recognised as there is another recognised school within half a mile.

**Sj. Hare Krishna Konar:**

৪ বৎসরের মধ্যে মঞ্জুর হল না, এখনো বিবেচনাধীন আছে - যাই হোক, মন্ত্রিমহাশয় জানেন কি লোকাল পপুলেশন যা ছিল অনেক উদ্ভাস্তু আসায় তা যথেষ্ট বেড়ে গিয়েছে এবং ঐ একটি বিদ্যালয়ে হয় না?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** I shall enquire into it.

### STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

#### Bongaon Subdivisional Hospital

\*23. (Admitted question No. 1373.) **Shri Ajit Kumar Canguli:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Health Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, সম্প্রতি বনগ্রামে অনেকগুলি ঘর ও একাট হলঘরাবাঁশখট একটি শিশু মলমহকুমা হাসপাতাল নির্মাণ করা হইয়াছে; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) ইহাতে কি কি বিভাগ ও কোন্ কোন্ ওয়ার্ড আছে,

(২) এই হাসপাতালে কতগুলি বেড-এর ব্যবস্থা করা হইয়াছে,

(৩) ইহার সাহিত প্রসূতি বিভাগ যুক্ত আছে কিনা এবং তাহার জন্য পৃথক্ ওয়ার্ডের ব্যবস্থা আছে কিনা, এবং

(৪) বর্তমানে প্রসূতি-চিকিৎসার বন্দোবস্ত কি:

**The Minister of State for Health (The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray):**

(ক) হ্যাঁ।

(খ) (১) দুইজন দ্বারদে ও প্যাথলজিক্যাল বিভাগ এবং পুষ্টিভাগ দ্বারদে বা বিভাগ, স্ট্রেচ ক্রামিক, প্রসূতি ও শিশু-দল-এবং পরিবার নিয়ন্ত্রণকেন্দ্র ইত্যাদি বিভাগ আছে।

ওয়ার্ড—সাধারণ চিকিৎসা ও শল্যবিভাগযুক্ত পুরুষ বিভাগ এবং সাধারণ চিকিৎসা ও শল্যবিভাগসহ স্ত্রী-বিভাগ; ইহাতে প্রসূতি ও শিশু-সদনও আছে।

কর্ডিন-চার্জটি ও সংক্রামক রোগের বিভাগও আছে।

(২) ৫৮-৬০।

(৩) হ্যাঁ, তবে প্রসূতিবিগের জন্য সম্পূর্ণ পৃথক কোন ওয়ার্ড নাই। তাহাবিককে পৃথকভাবে রাখার জন্য সাধারণ স্ত্রী-বিভাগের পাটিশান দিয়া রাখা হইবে, অথবা দোতলার একটি ঘরে রাখা হইবে।

(৪) সম্পূর্ণ হাসপাতালের কাজ এখনও আরম্ভ হয় নাই। বর্তমানে প্রসূতিবিককে সাধারণ স্ত্রী-বিভাগে রাখা হয়। একটি পৃথক ঘরে প্রসবের বন্দোবস্ত আছে।

I want to add that since the question was put we have got the hospital started and we have got 55 beds functioning with all the arrangements which I have detailed in the items of the replies. So the last portion will be changed because since then we have made progress and the hospital is functioning now.

**8j. Ajit Kumar Ganguli:**

ঐ দালানে 'এক্স'-রে প্ল্যান্ট গিয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

হ্যাঁ, গিয়েছে।

**8j. Ajit Kumar Ganguli:**

কতদিন আগে গিয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

এক বৎসর আগে।

**8j. Ajit Kumar Ganguli:**

সেখানে রেডিওলজিস্ট আছেন?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

আমাদের ডিফিকাল্টি হল প্রথমে যে এক্স-রে ইনস্টল করা হয় তখন সে মেশিন ছিল তাতে দেখা গেল যে,

The room was too small to accommodate the plant. So we had to change the plant. In the meantime we got the Russian instrument and in order to instal that we had to make a bigger room to accommodate the plant. Now for the alteration necessary for the Pathological section just adjoining we had to take a slice of the Pathological section and added it to the X-ray room and the construction is going on. It all depends on the Works and Buildings Department and I am expecting that in about 4 weeks' time the work will be completed.

**8j. Ajit Kumar Ganguli:**

আমার প্রশ্ন হল, রেডিওলজিস্ট আছেন এখানে?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

না।

**8j. Ajit Kumar Ganguli:**

গত অগাস্ট মাসে এক্স-রে প্ল্যান্ট গেল, সেপ্টেম্বর মাসও চলে গেল, এখনও রেডিওলজিস্ট গেলেন না—কখন তাহলে যাবে।

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** No, it is not a fact. From 1958 November we started the hospital X-ray.

**8j. Ajit Kumar Ganguli:**

আমি জানতে চাইছি রেডিওলজিস্ট এখন পর্বন্ত গেল না কেন?



**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** How the X' ray plant could be sent before the hospital was started?

**Sj. Ajit Kumar Ganguli:**

শীঘ্র এই প্ল্যান্ট বসান হবে কি?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** We expect it because of the speed at which the work is going on.

**Sj. Ajit Kumar Ganguli:**

কোন কোম্পানীর উপর ভার দেওয়া হয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** I cannot tell that.

**Sj. Ajit Kumar Ganguli:**

পুরানো বাড়িতে বর্তমানে কোন কাজ হচ্ছে?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** Yes, the maternity cases are being admitted and started. We have got about 10 beds there.

**Sj. Ajit Kumar Ganguli:**

মল্লিমহাশয় জানান কি যে প্রসূতিবিভাগে কিছই হয় না? এবং উপর থেকে জল পড়ে।

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** The hospital is not now being utilised as the subdivisional hospital because in that building we have got the maternity and the family planning centre and also the chest clinic—not for the outdoor patients.

**Sj. Ajit Kumar Ganguli:**

প্রসূতি বিভাগ কোন কাজে লাগছে কি—উপর থেকে জল পড়ে—সেটা একটু বন্দু—

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Roy:**

সেই বাড়ীতে কাজ চালান হচ্ছে—সেখানে চেস্ট ক্লিনিক করা হচ্ছে, মেটোরনিটি ফ্যামিলি প্ল্যানিং সেন্টার কাজ করছে।

**Sj. Ajit Kumar Ganguli:**

মেটোরনিটির সঙ্গে কোন চেস্ট ক্লিনিক আটাচড নাই—জানেন কি?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** I know that. I visited it several times.

**Sj. Ajit Kumar Ganguli:**

কেবিনে কি রকম ভাড়া নেওয়া হয়?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** Rs. 4.

**Sj. Ajit Kumar Ganguli:**

প্রসূতিদের জন্য কোন পৃথক ওয়ার্ড নাই, আপনি বলেছেন, স্ত্রী বিভাগেই পার্টিশান দিয়ে রাখা হবে—

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** I told you in the beginning that since that time we have made all the arrangements and those are functioning.

**Sj. Ajit Kumar Ganguli:**

পার্টিশাল করা হয়নি জানেন কি?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** The maternity arrangement is this. We have kept one ward for these patients and put in screens just to separate different patients of different wards namely general, surgical and also the maternity cases and there is the labour room which is quite separate from the ward.

**Dr. Jnanendra Nath Majumdar:** Is it a fact that in this general ward the septic and aseptic cases are equally kept and is it also not a fact that gynaecological and obstetrical cases should be strictly separated and not by screens only?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** As far as possible we have separated them by screens.

[3-20—3-30 p.m.]

**Sj. Ajit Kumar Ganguli:**

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় এ খবর রাখেন কি নতুন যে হাসপাতাল খোলা হয়েছে এক বঙ্গবরের মধ্যেই তার ছাদ দিয়ে হুড় হুড় করে জল পড়ছে?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** I do not know if it is leaking.

**Sj. Ajit Kumar Ganguli:**

যদি লিক হয়ে থাকে তাহলে আপনি কি ব্যবস্থা অবলম্বন করবেন?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** If it is leaking, it will be repaired in due course.

**Sj. Ajit Kumar Ganguli:**

যদি এক বঙ্গবরের মধ্যেই লিক করে তাহলে যে কন্সট্রাকটর এটা তৈরি করেছে তাকে শাস্তি দেবার ব্যবস্থা করবেন কি?

**Mr. Deputy Speaker:**

এ প্রশ্ন হয় না।

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** I will find that out.

#### Clinical Pathologist and Anaesthetist in Howrah General Hospital

\*24. (Admitted question No. \*1334.) **Dr. Brindabon Behari Bose:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Health Department be pleased to state—

- (a) whether there is any wholetime Clinical Pathologist and Anaesthetist in Howrah General Hospital; and
- (b) if not, whether Government is considering the desirability of appointing one such Anaesthetist immediately?

**The Minister of State for Health (The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray):**

(a) No.

(b) Yes.

**Dr. Kanaïal Bhattacharya:**

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় জানানবেন কি যে এখন কোন পার্টটাইম এনেসথেটিস্ট এবং প্যাথলজিস্ট আছে কি না?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** We had part time officers, namely, Anaesthetists and Pathologists but now we have got whole-time officers who belong to different cadres.

**Dr. Kanaihal Bhattacharya:**

কিন্তু এখনও পাট-টাইমার আছে কিনা?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** Yes.

**Dr. Kanaihal Bhattacharya:**

মলিমাহাশয় জানাবেন কি যখন পাট-টাইমার ছিল তখন কোন অপারেশন হোত কিনা?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** Yes, all along.

**Dr. Kanaihal Bhattacharya:**

আচ্ছা, এখন ঐ হাওড়া হাসপাতালে কোন বড় রকমের অপারেশন হয় কি?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** Many major operations are done.

**Sj. Jnanendra Nath Majumdar:**

মাননীয় মলিমাহাশয় জানাবেন কি যে হাওড়া হাসপাতালে কত রোগী থাকে?

[No reply]

**Outbreak of smallpox and cholera epidemic in Tamluk subdivision**

\*25. (Admitted question No. \*1299.) **Shri Bhupal Chandra Panda:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Health Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে—

- (১) মেদিনীপুর জেলার নন্দীগ্রাম সহ তমলুক মহকুমার বিভিন্ন থানায় বসন্ত এবং কলেরা রোগ মহামারী আকারে দেখা দিয়াছে এবং গত ১ ডিসেম্বর ও জানুয়ারি মাসের মধ্যে শতাধিক লোকের প্রাণহানি ঘটিয়াছে,
- (২) প্রতি ইউনিয়নের সমস্ত গ্রামবাসীদের এখনো টিকা দিবার কোন ব্যবস্থা করা হয় নাই, এবং
- (৩) ব্যাপক টিকা দিবার জন্য প্রয়োজনীয় পরিমাণ লিম্বক যথাসময়ে সরকার হইতে সরবরাহ করা হইতেছে না; এবং
- (খ) যদি (ক) প্রস্তাবের উত্তর হ্যাঁ হয়, মাননীয় মলিমাহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি, ঐ অঞ্চলে মহামারী প্রতিরোধের জন্য সরকার কি কি ব্যবস্থা অবলম্বন করিয়াছেন?

**The Minister of State for Health (The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray):**

(ক) (১) হ্যাঁ।

(২) এবং (৩) ইহা সত্য নয়।

(খ) একটি বিবরণী এতৎসহ উপস্থাপিত করা হইল।

*Statement referred to in reply to clause \* of starred question No. 25*

Temporary regulations for the prevention and control of cholera and smallpox promulgated under the Epidemic Diseases Act, 1897 (III of 1897), giving wide powers to the Local Health authorities are already in force in the district of Midnapore.

Besides the Health staff of the District Board, Midnapore, and of the Municipalities within the district, Government have employed six Mobile Medical Units and 12 Health Assistants in Tamluk subdivision. Four Health Centres have since been established in the said subdivision. The staff of the Health Centres as well as other Health staff of the local areas take necessary preventive measure against cholera and smallpox.

In order to prevent cholera Government have provided for supply of pure drinking water to different areas of West Bengal and at present there are 716 tubewells in existence within 560 villages of Tamluk subdivision.

**Sj. Bhupal Chandra Panda:**

আপনি ২ নং এবং ৩ নং বলছেন যে ইহা সত্য নহে। অর্থাৎ আপনি বলতে চাচ্ছেন যে প্রতিটি ইউনিয়নের সমস্ত গ্রামেই ইতিমধ্যে টিকা দেওয়া হয়েছে। এটা ২ বৎসর আগেকার প্রশ্ন। আর আপনি উত্তর দিচ্ছেন এখন। কাজেই আপনি চিন্তা করে দেখুন যে সময় কোঠেন করা হয়েছিল তখন টিকা দেওয়া হয়েছিল কি?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

টিকা দেওয়া হয়েছিল এবং লিম্পও সরবরাহ করা হয়েছিল। যত সংখ্যক দেওয়া হয়েছে তার হিসেব এই যে আমি স্টেটমেন্ট দিয়েছি তার ভিতরে রয়েছে এবং প্রত্যেকটি থানা অনুসারে কতগুলি দেওয়া হয়েছে বা হয় নি তা সবই এখানে রয়েছে।

**Sj. Mihir Lal Chatterjee:**

২ বৎসর আগেকার প্রশ্নের উত্তর ২ বৎসর পরে পাবার দৃষ্টিতে কবে দূর হবে তা দয়া করে বলবেন কি? রুলস কমিটি এই হাউসে ২ বৎসর আগেই ফর্ম হয়েছিল।

**Mr. Deputy Speaker:**

এখন আবার নতুন রুলস হচ্ছে।

**Sj. Mihir Lal Chatterjee:**

যে রুলস কমিটি ২ বৎসর আগে ফর্মড হয়েছিল সে তার কাজ সামান্যই করেছে। ৮ মাস আগে সেই রুলস কমিটি তার রেকমেন্ডেশন প্লেস করেছে। ২ বৎসর আগেকার প্রশ্নের জবাব যদি ২ বৎসর পরে পাওয়া যায় তাহলে সেই প্রশ্নের মূল্যই বা কি আর তার জবাবেই বা মূল্য কি? স্যার, আপনি এই হাউসের স্পীকার, আপনি যদি এর রেমেডি না করেন তাহলে এই আইন, কমিটি বা রেকমেন্ডেশন করে লাভ কি? যদি এরকম একটা অর্থহীন প্রশ্ন আমাদের করতে হয় আর মিনিষ্টারকেও তার একটা ২ বৎসরের পুরান জবাব দিতে হয় এবং এখন আবার স্যাম্পল-মেন্টারি জবাব মুখ থেকে দিতে হয়, তাহলে তো বড়ই অসুবিধার ব্যাপার। এ সম্বন্ধে আপনি কি বলছেন?

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

আমরা এর জবাব চাই এটা আমাদের দাবী। এইভাবে যখন বৎসরের পর বৎসর আমাদের প্রিভিলেজেস নষ্ট হচ্ছে, তখন আমরা দাবী করছি যে এ সম্বন্ধে একটা স্পেসিফিক জবাব দিন। আমি রুলস কমিটির একজন মেম্বর। ৮ মাস আগে রুলস কমিটির তরফ থেকে তাদের রেকমেন্ডেশনস পাঠিয়ে দিয়েছে কিন্তু আজ পর্যন্ত তাদের সেই রেকমেন্ডেশনস হাউসে প্লেস করা হোল না। আমি জানতে চাই কবে সেটা প্লেস করা হবে?

[No reply]

**Sj. Mihir Lal Chatterjee:**

নেক্সট সেশন যখন আরম্ভ হবে তখন যে আমরা নতুন রুলস অনুসারে কাজকর্ম করতে পারব এমন কোন সম্ভাবনা আছে কি?

**Mr. Deputy Speaker:** I will try.

**Sj. Bhupal Chandra Panda:**

আমি জিজ্ঞাসা করছি যে ঐ সময় আপনি লিম্ব পার উইক কিভাবে সাপ্লাই করেছেন এবং কতকংশ এসব এরিরাতে পৌঁচেছে?

ML

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

প্রায় ৮৮০ লিম্ফ সাপ্লাই করা হয়েছে। আমাদের ডেপুটি ডাইরেক্টর, পাব্লিক হেলথ-এর কাছে যখন খবর আসে তখনই লিম্ফ সাপ্লাই করা হয়। তিনি এখান থেকে পাঠিয়ে দেন সার্ভিভিশনাল হেলথ অফিসারএর কাছে এবং পরে সেখান থেকে ডিসট্রিবিউটেড হয়। আমি “তমলুক” সার্ভিভিশন-এর নন্দীগ্রাম থানার কথা বলছি, সেখানে ৬টি মোবাইল ইউনিট ছিল এবং তার সঙ্গে ১২ জন হেলথ অ্যাসিস্ট্যান্টস ছিল।

**Sj. Narayan Chobey:**

ডিসেম্বর মাসে পাঠিয়েছেন বলেছেন, কিন্তু জানুয়ারি মাসে কত লিম্ফ পাঠিয়েছেন?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

সবশুদ্ধ ৮৮০

**Sj. Bhupal Chandra Panda:**

যখন এপিডেমিক স্প্রেড করছিল তখন প্রভেনটিভ মেজার হিসেবে আপনি লিম্ফ সাপ্লাই করেন নি। পরে যখন ঐ এপিডেমিকএ প্রায় ১ শত লোক মারা গেল তখন যদি আপনি ডাক্তার বা লিম্ফ সাপ্লাই করেন তাহলে তাকে প্রভেনটিভ মেজার বলা যায় কি? আপনারা এখান থেকে পাঠান ডিস্ট্রিক্ট হেলথ সেক্টরএ, সেখান থেকে নিয়ে যান সার্ভিভিশনাল হেলথ সেক্টর এবং তার কাছ থেকে নিয়ে যান লোকাল মেডিকেল ইউনিটস, কাজেই চিন্তা করে দেখুন এই লিম্ফ পাবার পথে কত সময় লাগে এবং তার মধ্যে এগুলি ঠিক থাকে কিনা? আসল ব্যাপারটা হচ্ছে যে ডিরেক্টর-এর কাছ থেকে সাপ্লাইড হয়ে এরিয়াতে পৌঁছাতে কত টাইম লাগে এবং সেই পিরিয়ড পর্যন্ত ইনজেকশনগুলো ঠিক থাকে কিনা?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** The time limit is often very short. Sometimes it reaches the place next day. There are instances where the lymph were supplied within a week. In any case they are supplied, at the latest, within a week.

**Number of outpatients and House Staff in Calcutta Medical College and Nilratan Sircar Medical College Hospitals**

\*26. (Admitted question No. \*171.) **Shri Subodh Banerjee:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Health Department be pleased to state—

- (a) the number of outdoor patients who received medical help in Calcutta Medical College Hospitals and N. R. Sircar Hospitals annually during 1947 to 1956 (to be shown departmentwise);
- (b) the number of House Surgeons in 1947 and in 1956 of the two abovementioned hospitals; and
- (c) the pay, allowances and other amenities enjoyed by the House Surgeons.

**The Minister of State for Health (The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray):**

(a) Statement “A” is laid on the Library Table.

(b) and (c) Statements “B” and “C” are laid on the Table.

Statement "B" referred to in reply to clause (b) of starred question No. 26

NUMBER OF HOUSE STAFF IN THE MEDICAL COLLEGE HOSPITALS, CALCUTTA, AND NILRATAN SIRCAR MEDICAL COLLEGE HOSPITALS, CALCUTTA, IN 1947 AND 1956.

*Medical College Hospitals*

Year.	W. B. H. S.	Non-W. B. H. S.	Stipendiary.	Total.
1947	7 (Assistant Surgeons).	2 (House Medical Officers).	86 [33 Senior (10 Non-Resident and 23 Resident) and 53 Junior (40 Non-Resident and 13 Resident)].	95
1956	8 (Assistant Surgeons).	15 (2 House Medical Officers and 13 Medical Officers, O. P. D.).	170 [50 Senior (33 Resident and 17 Non-Resident) and 120 Junior (24 Resident and 96 Non-Resident)].	193

*Nilratan Sircar Medical College Hospitals*

Year.	W. B. H. S.	Non-W. B. H. S.	Stipendiary.	Total.
1947	Nil	8 Resident Medical Officers of Sub-Assistant Surgeons' rank).	50 [17 Senior (14 Resident and 3 Non-Resident) and 33 Junior (3 Resident and 30 Non-Resident)].	58
1956	9 (Assistant Surgeons).	9 (8 Resident Medical Officers of Sub-Assistant Surgeons' rank and 1 Medical Officer, O. P. D.).	86 [32 Senior (28 Resident and 4 Non-Resident) and 54 Junior (17 Resident and 37 Non-Resident)].	104

Statement "C" referred to in reply to clause (c) of starred question No. 26

THE PAY, ALLOWANCES AND OTHER AMENITIES ENJOYED BY THE  
HOUSE SURGEONS

(i) West Bengal Health Service (House Staff)—Draw pay in the scale of Rs. 200—10—420—15—450 plus dearness and other allowances as admissible under the existing orders of the State Government.

[Pay scale has since been revised, i.e., Rs. 250—20—650 per mensem efficiency bars after the 12th and 18th stages) with effect from 1st January, 1968.]

(ii) Non-West Bengal Health Service House Staff—

- (a) Sub-Assistant Surgeons Draw pay in the scale of Rs. 100—5—190—10—250 plus allowances as admissible.
- (b) Medical Officers, O.P.D.—Draw a consolidated pay of Rs. 100 per mensem each.
- (c) House Medical Officers (paid)—Draw a fixed pay of Rs. 100 per mensem each plus ad interim increased and allowances.

(iii) Stipendiary House Staff—

- (a) Junior (Resident or Non-Resident) House Staff—Rs. 75 (stipend) only per mensem each.
- (b) Senior Resident House Staff—Rs. 105 (honoraria) plus Rs. 45 (boarding allowance), i.e., in all Rs. 150 only per mensem each.
- (c) Senior Non-Resident House Staff—Rs. 105 (honoraria) only per mensem each.

Those Resident Senior House Staff who cannot be provided with free lodging are given a lodging allowance of Rs. 20 per mensem each in addition to their monthly honoraria of Rs. 105 and boarding allowance of Rs. 45.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

আমি জিজ্ঞাসা করছি, এই যে ১৯৫৭-১৯৫৬ সালের অ্যাসিস্টেন্ট সার্জেনদের নাম দিয়েছেন—do they include visiting surgeons and specialists?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** It is only the House staff. Designation of Assistant Surgeons has been changed since the adoption of the new scheme.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** I want to draw your attention to the fact that you have retained "Assistant Surgeons" in Question 26 and in Question 28 you say "Medical Officers are no longer designated as Assistant Surgeons."

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** This relates to the House Surgeons. Others do not come in.

**8j. Sunil Das:**

স্টেটেমেন্ট "এ"-তে দেখুন—মেডিকেল কলেজ-এর চার্ট-এ দেখাচ্ছি যে, সেখানে সার্জিক্যাল ডিপার্টমেন্ট-এ ১৯৪৭ সালে পোস্টেট ডিটেড ৪০,৭৭২ জন, ১৯৫০ সালে ৩০৫,৪৯২ জন, ১৯৫৬ সালে ১৪১,৯৫৫, ১৯৫০ সালে ৩০০,০০০ এবং ১৯৪৭ সালে ৪৩ হাজার। এর কারণ বলবেন কি?

[3-30—3-40 p.m.]

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** From 1947 onwards we had an appreciable increase for the next several years and that increase is also continuing.

**8j. Sunil Das:** What is the reason for the increase?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** Because there was influx of the refugees. There were other factors also increase in epidemics and increase in population and in proportion to that diseases have also increased.

**8j. Sunil Das:**

ইন্ডিয়ান হয়েছি কিনা? রিকিউজ অনেক এসেছে, পপুলেশন বেড়েছে, তাহলে এই ডিসিগনাইসেশন কারণ কি?

১৯৫৫-৫৬ সালে পপুলেশন ভো বেড়েছে, রিকিউজ আরও এসেছে। আমি বলতে চাই এটার

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

ইনভেন্টিগেশন বলতে কি বুঝায়?

These are the several factors that might be responsible for the increase of diseases.

**8j. Subodh Banerjee:**

মেডিক্যাল কলেজ হসপিটালস-এর আপনি যে স্ট্যাটিস্টিকস দিয়েছেন তাতে দেখতে পাওয়া যাচ্ছে যে ই এন টি ডিপার্টমেন্ট কম্পন্ডার্ড টু ১৯৪৭, ইন দি ইয়ার ১৯৫৬ ই এন টি আউট পেসেন্ট-এর সংখ্যা হানড্রেড টাইমস বেড়েছে। জিজ্ঞাসা করতে পারি কি ডাক্তার ব্যবস্থার সংখ্যা কত বেড়েছে?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** This is already given here. In 1947, in the Medical College there were 86 and in 1956 we have got 170.

**8j. Subodh Banerjee:**

আমার প্রশ্ন তা নয়। আমি ক্যাটিগোরিক্যালি একটা ডিপার্টমেন্টের কথা জিজ্ঞাসা করছি। আপনার এই ফিগার অনুসারে মেডিক্যাল কলেজের ই এন টি ডিপার্টমেন্টে আউট পেসেন্ট একশো গুণ বেড়েছে। সেখানে যেসমস্ত এ্যাটেন্ডিং সার্জেন আছেন তাদের সংখ্যা কত বেড়েছে?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** I have not got the break-up. I want notice to find it out to you.

**Dr. Golam Yazdani:**

আপনি হাউস সার্জেন্স এর যে একটা তালিকা দিয়েছেন তাতে টোটাল ১৯৪৭ সালে ১৫ জন এবং ১৯৫৬ সালে ১৯০ জন দেখা যাচ্ছে। আমি জিজ্ঞাসা করতে পারি কি যে ইনডোরে কত এবং আউটডোরে কত এবং এই দুইটি ভাগ করে নিয়ে বলতে পারেন কি?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** That I cannot say. From amongst the House Surgeons in this list, some of them were posted in out-door and some of them were attached to indoor. It is not possible to have the break-up. If you give me notice I will find out.

**8j. Sunil Das:**

আপনার এই স্টেটমেন্ট থেকে আমরা দেখতে পাচ্ছি যে, মেডিক্যাল কলেজের এমারজেন্সি ডিপার্টমেন্টে ১৯৪৭ সালের ফিগার হচ্ছে ৬৪ হাজার ১ শত ১৫ জন, ১৯৫০ সালে ৮৬ হাজার ৬ শত ১৭ জন এবং ১৯৫৬ সালে ২০ হাজার ৫ শত ৭৭ জন কিন্তু একই সময়ে এন আর এস হসপিটালসে দেখতে পাচ্ছি ১৯৪৭ সালে ৬ হাজার থেকে ১৯৫৬ সালে ৩০ হাজার এমারজেন্সিতে এসে পৌঁছেছে। তাহলে এটা কি বুঝব যে মেডিক্যাল কলেজে এমারজেন্সি ভর্তি করা নিষেধ করে দিয়েছেন? ফিগারটা কমল কেন?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** This is due to the number of hospitals and facilities for emergency cases in other hospitals.

**8j. Sunil Das:**

এন আর এস হসপিটালস-এর এমারজেন্সিতে ৬ হাজার ছিল ১৯৪৭ সালে ৩০ হাজার হল ১৯৫৬ সালে। এন আর এস হসপিটালস-এর এমারজেন্সি এডমিসন-এর রেটটা যা দেখা যাচ্ছে তা মেডিক্যাল কলেজে হিজল দেখা যাচ্ছে কেন?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** In the N. R. Sircar Hospital, there is greater crowd on account of the neighbouring places being congested. Diseases also happen more frequently in congested areas and also there has been over whelming increase in the population. That is also responsible.



**Dr. Colam Yazdani:**

আপনি (সি) এ্যানসারে বলেছেন যে রেসিডেন্ট সিনিয়র হাউস স্টাফ বাদে স্ট্রিক কোয়ার্টার দেওয়া হয়নি তাদের আপনারা ২০ টাকা করে একটা এ্যালাওয়েন্স দিচ্ছেন। হসপিটালের মধ্যে না থেকে কি তাদের রেসিডেন্ট বলা হয়?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** Regarding Senior House Surgeons we make them Resident. Those Junior House Surgeons who are attached to the outdoor Department they may not require residential quarters.

**Dr. Colam Yazdani:**

তাহলে কেন আপনি তাদের রেসিডেন্ট বলছেন?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** If necessary, they may take residential quarters.

### Electrification of Bolpur Thana Health Centre, Birbhum

\*৩৭. (Admitted question No. 1401.) **Shri Amarendra Nath Sarkar:**  
(a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Health Department be pleased to state if it is a fact—

- (i) that Bolpur Thana Hospital is running without electricity;
- (ii) that electric power is available within easy reach; and
- (iii) that for want of electricity operation theatre is not used during night-time?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state what steps Government propose to expedite electrification of the said hospitals?

**The Minister of State for Health (Dr. Anath Bandhu Ray):**

(a)(i) and (ii) Yes.

(iii) No.

(b) The question of electrification of Health Centres in places where electricity is available is under consideration of Government.

**Sh. Mihirial Chatterjee:**

এই প্রশ্ন মর্মেত হবার পরে বোলপুর থানা হসপিটালে ইলেকট্রিফিকেশন হয়েছে কি?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** In no such hospital electrification has been done.

**Sh. Mihirial Chatterjee:**

আমি জানতে পারি কি যে বোলপুর শহরের বুকে যে থানা হসপিটাল রয়েছে সেটা কবে প্রস্তুত হয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** This was started six years ago.

**Sh. Mihirial Chatterjee:**

আমি জানতে পারি কি এই হসপিটালে ইলেকট্রিফিকেশনের জন্য কত টাকা খরচ হতে পারে এবং কোন এন্টিমেট হয়েছে কি না?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

এন্টিমেট করা হয়েছে—এতে প্রায় ১৭ থেকে ২০ হাজার টাকা খরচ হবে ২০ বেডের হসপিটালের জন্য।

**8j. Haridas Dey:**

আপনি (ড্র আই)-এর উত্তরে বলেছেন “নো”। রাতি বেলায় কি করে অপারেশন হয়?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** We have got arrangements for carrying on operations at night. We have got petrolmax and other things.

**8j. Haridas Dey:**

দুঃখের সঙ্গে জানাতে আমি বাধা হচ্ছি যে শান্তিপুত্র থানা হেলথ সেন্টারে কোন পেট্রোমাক্স-এর ব্যবস্থা নেই।

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** We use it where there is no arrangement for electricity. If we instal electricity in all these health centres we will require Rs. 15 to 20 lakhs. So that was not considered possible before we can cover all the areas with health centres.

**8j. Haridas Dey:**

রিগার্ডিং বি আপনি বলেছেন

“the question of electrification of Health Centres in places where electricity is available is under consideration of Government.”

আপনি লাস্ট ইয়ারে শান্তিপুত্রের ব্যাপারে এরকম কথা বলেছিলেন। গত এক বছরের মধ্যে এটা কার্যকরী হোল না কেন?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

এক কথাই তো আর এটা হোতে পারে না কারণ একটা পলিসি আডপ্ট করতে হবে যদি ঠিক করি যে সব হেলথ সেন্টারে ইলেকট্রিফিকেশন থাকা দরকার তাহলে ঠিক করতে হবে আমরা গভর্নমেন্ট থেকে সেটা করবো, না লোকাল কর্নিট্রিবিউশন রেঞ্জ করে সেটা করবো। তারপরে চেষ্টা করবো কোন কোন হসপিটালে আমরা কাজ আরম্ভ করতে পারি সেখানকার লোকদের কর্নিট্রিবিউশন অনুসারে এবং আমাদের কন্সট্রাক্ট পড়বে সেটা দেখে আমাদের করতে হবে।

**8j. Haridas Dey:**

যখন হেলথ সেন্টার হয় তখন লোকাল কর্নিট্রিবিউশন দেয়া হয়। সেই সময় একসঙ্গে যদি এটা বলা হোত তাহলে সুবিধা হোত, কিন্তু বারবারে, একবার সেখানে দেয়া হোল আবার ইলেকট্রিফিকেশনের জন্য লোকাল কর্নিট্রিবিউশন দিতে হবে এইরকম করলে একটু অসুবিধার সৃষ্টি হয়।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

একটা হেলথ সেন্টারের জন্য আমরা পেয়েছি ১০।১২।১৫ হাজার টাকা--সেই হেলথ সেন্টারের বিল্ডিং করতেই আমাদের ৭৫।৮০ হাজার টাকা যায়। কাজে কাজেই যে টাকা পেয়েছি তাতে খুব বেশী সাহায্য হয়নি যদিও তাতে মানুষের আবেগ বৃদ্ধিতে পারা যায়। আমরা যদি সকল জায়গাতে বিদ্যুতের ব্যবস্থা করতে পারি সেটা খুব ভাল হয় কিন্তু সেটা আমরা করে উঠতে পারছি না। তার কারণ হচ্ছে যদি শূন্য একটা হাসপাতালে কিংবা কেন্দ্রতে বিদ্যুৎ নিয়ে বাওয়া যায় তাতে আমাদের খরচ এত বেশী পড়ে যে তা পোষায় না। সুতরাং যদি আশেপাশের লোক কিছু বিদ্যুৎ নেয় তাহলে আমাদের পক্ষে সুবিধা হয়। কাজে কাজেই আগাপিছ ভেবে আমাদের এই জিনিসটা করতে হবে।

[3-40-3-50 p.m.]

তাহলে আমাদের খরচ পোষাবে না, বেশী লোকে যদি বিদ্যুৎ নেয় তাহলে আমাদের পক্ষে সুবিধা হয়--কাজেই আগে পিছে ভেবে কাজ করতে হবে।

**8j. Haridas Dey:**

আপনকে কাছে জানাচ্ছি যে সামনে দিয়ে ইলেকট্রিসিটি গিয়েছে অথচ এইভাবে সব সাক্ষর করছে।

[No reply]

**Sj. Mihir Lal Chatterjee:**

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় জানান কি বোলপুর থানার হেলথ সেন্টারটা শহরের কেন্দ্রস্থলে রয়েছে এবং সেখানে আশেপাশের সকলের বাড়ীতে ইলেকট্রিসিটি আছে ?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

জানা আছে। কিন্তু কেন উক্ত বোলপুর হেলথ সেন্টার-এর কথা বলছেন—করতে হলে সব জায়গাতে করতে হবে।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

দব জায়গায় ব্যবস্থা করার কথাই আমরা চিন্তা করছি।

**Sj. Mihir Lal Chatterjee:**

যদি পারিক কনট্রিবিউশন-এর প্রয়োজন হয় তাহলে মন্ত্রিমহাশয় কি বোলপুরের পাবলিক-এর কাছে টাকার কথা জানিয়েছেন ?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

যেখানে যেখানে ইলেকট্রিসিটি আছে যেমন বোলপুর আছে এবং অন্য অনেক জায়গায় আছে—সেখানে আমরা দেখছি কত কনট্রিবিউশন পাওয়া যায় এবং সেইভাবে কন্সিডার করব।

**Sj. Mihir Lal Chatterjee:**

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় জানান কি থানা হেলথ সেন্টারের ডাক্তারদেব বাড়ীতেও ইলেকট্রিসিটি আছে।

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

তা থাকতে পারে।

#### Principle followed in the promotion of Medical Officers

\*28. (Admitted question No. \*1355.) **Shri Sunil Das:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Health Department be pleased to state—

- (a) what is the principle followed in effecting promotion from the post of Assistant Surgeon to the post of Civil Surgeon;
- (b) whether in effecting such promotions seniority alone is considered or efficiency and qualifications are also taken into consideration; and
- (c) how the efficiency is determined?

**The Minister of State for Health (The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray):**

(a) Medical Officers are no longer designated as Assistant Surgeons and Civil Surgeons.

(b) and (c) Do not arise.

**Sj. Sunil Das:**

কবে থেকে এইরকমভাবে ডেজিগনেটেড তারা হচ্ছেন না ?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** 1st January, 1958.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

এই কোয়ালিটি পাবার পূর্বকায়।

**UNSTARRED QUESTIONS**  
(answers to which were laid on the table)

**Holidays enjoyed by Health Assistants under Health Centres**

**15. (Admitted question No. 1726.) Dr. Narayan Chandra Roy:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Health Department be pleased to state—

- (a) if it is a fact that no gazetted holidays, even Puja holidays, are allowed to the Health Assistants under Health Centres excepting Sundays and a few holidays when there is no epidemic; and
- (b) if so, whether Government consider the desirability of allowing such holidays as enjoyed by other Government staff?

**The Minister of State for Health (The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray):**

(a) Health Assistants and other staff who perform outdoor duties are allowed the following holidays:

- (i) Sundays;
- (ii) New Year's Day;
- (iii) Republic Day;
- (iv) Good Friday;
- (v) Mahastami Day (Puja);
- (vi) Christmas Day;
- (vii) Id-ul-Fitr; and
- (viii) Id-uz-Zuha

in normal times.

(b) No.

**Dr. Narayan Chandra Roy:**

উনি অ্যাস্টার (বি)-তে বলেছেন 'নো', আমি তাঁকে জিজ্ঞাসা করি তিনি অবগত আছেন যে বেঙ্গল গভর্নমেন্ট সার্কুলার গিয়েছিল ক্রম '১৪'-এ আছে যে ভবিষ্যতে এইসব এমপ্লয়িজ কিভাবে ছুটি পাবে সেটা এখানে অপারেটিভ হবে কি না?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

সে ব্যবস্থা আছে যে যে অবস্থায় ছুটি পাবেন যেমন সানডে, রিপাবলিক ডে। তা ছাড়া যেখানে রবিবারে পাবেন না সেখানে কমপেনসেটরী লিভ দেওয়ায় ব্যবস্থা করা হয়। রবিবারে না দিলে সরকারত উইক ডেজ-এ দেওয়া যেতে পারে।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

অমর ফাইল রয়েছে—

The desirability of allowing holidays to the medical staff. We are considering it now.

**Number of Health Centres in Howrah district**

**16. (Admitted question No. 1022.) S. J. Tarapada Dey:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Health Department be pleased to state—

- (ক) হাওড়া জেলার আজ পর্যন্ত কয়টি থানা এবং ইউনিয়ন স্বাস্থ্যকেন্দ্র স্থাপিত হইয়াছে;
- (খ) প্রত্যেক কেন্দ্রের বেডের সংখ্যা কত;

- (গ) এসব কেন্দ্রে দৈনিক গড়ে কত জন করিয়া রোগী চিকিৎসার সুযোগ পাইতেছেন;  
 (ঘ) প্রত্যেক রোগীর জন্য (ইনডোর অ্যান্ড আউটডোর) দৈনিক কত ঔষধ খরচ হয়; এবং  
 (ঙ) ঐ-সকল স্বাস্থ্যকেন্দ্রে রোগীর সংখ্যা অনুপাতে বেডসংখ্যা বৃদ্ধির সরকারের কোন পরিকল্পনা আছে কিনা?

**The Minister of State for Health (The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray):**

(ক), (খ) এবং (গ) 'ক' এবং 'খ' তালিকা (স্ট্যাটম্যান্টস 'ক' এবং 'খ') লাইব্রেরী টেবিলে উপস্থাপিত করা হইল।

(ঘ) সাধারণতঃ প্রতি ইনডোর রোগীর জন্য দৈনিক গড়ে চারি আনা ও প্রতি আউটডোর রোগীর জন্য দুই আনা হিসাবে ঔষধের খরচ হয়। ইহা ছাড়াও প্রয়োজনবোধে কতকগুলি স্পেশাল মেডিসিন (গরীব ব্যক্ত্যারোগীদের জন্য, কুকুর ইত্যাদিতে কামড়ান রোগীদের জন্য) সরবরাহ করা হইয়া থাকে।

(ঙ) না।

**8j. Tarapada Dey:**

আপনি ২৩টি ইউনিয়নের কথা বলেছেন অন্যান্য ইউনিয়নে হেলথ সেন্টার সম্বন্ধে কিছু বললেন না কেন?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

যেখানে যেখানে হাওড়ার মধ্যে আছে সব জায়গার কথা উল্লেখ করা হয়েছে।

**8j. Tarapada Dey:**

অন্যান্য ইউনিয়নে হেলথ সেন্টার করবার পরিকল্পনা আছে কি?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

বেগুনি ব্লক ডেভেলপমেন্ট-এর আওতায় আসে সেইগুলি করব।

**8j. Tarapada Dey:**

অনেক দরখাস্ত আপনার কাছে এসেছে টাকা এবং জমি অনেক জায়গা থেকে দিচ্ছে—সেইসব জায়গায় কেন করছেন না?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

যেখানে এন ই এস ব্লক ডেভেলপমেন্ট এরিয়ার মধ্যে কভার্ড হবে সেখানে হেলথ সেন্টার তৈরি হবে। অনেকে টাকা দিয়েছেন, জমি দিয়েছেন যেকমভাবে দিয়েছেন সেইভাবে অগ্রাধিকার দেওয়া হবে।

**8j. Tarapada Dey:**

ডোমজুড় এরিয়াতে কেন হচ্ছে না, বহুদিন আগেই তো টাকা দেওয়া হয়েছে।

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

আপনি জানেন ডোমজুড়ে দুটো ব্লক—একটিতে দেওয়া হয়েছে, আর একটিতেও সময়মত দেওয়া হবে।

**8j. Tarapada Dey:**

অন্যটির জন্য অনেক আগেই টাকা দেওয়া হয়েছে, এখনও কেন হচ্ছে না?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

এখনও ব্লক-এর মধ্যে আসেনি, এলে করা হবে।

**8j. Tarapada Dey:**

ওই ব্লক-এর থানা হেলথ সেন্টার একটা আছে, আর কি হবে না?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

যেখানে টাকা দেওয়া হয়েছে, জমি দেওয়া হয়েছে সেখানে অগ্রাধিকার দেওয়া হবে।

**Sj. Tarapada Dey:**

দক্ষিণ জানা থানার জন্য জমি দেওয়া আছে, এক হাজার টাকা দেওয়া হয়েছে, আরও টাকা দিতে রাজী, কিন্তু আপনাদের কোন সাড়া পাওয়া যাচ্ছে না কেন?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

এন ই এস ব্লক-এর মধ্যে এলে তখন হবে, কোনটা প্রাইমারী হেলথ সেন্টার হবে, আর কোথাও বা সার্বিসিডিয়ারী হেলথ সেন্টার হবে।

**Sj. Tarapada Dey:**

আমার কথার উত্তর দিচ্ছেন না কেন? উনি বলেছেন এন ই এস ব্লকে এলে ইউনিয়ন হেলথ সেন্টারে হবে। দক্ষিণজানা একটা ইউনিয়ন আছে, সেখান থেকে টাকা ও জমি দেওয়া হয়েছে অনেকদিন আগে . . . .

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

এখনকার নিয়ম অনুসারে যদি কোন জায়গা যেখান থেকে টাকা এবং জমি পাওয়া গেছে সেটা ব্লক ডেভেলপমেন্ট এরিয়াতে পড়ে তাহলে সেইটেই নেওয়া হবে।

**Sj. Tarapada Dey:**

সেটা তো এন ই এস ব্লকে পড়েছে।

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

আগেই বলেছি দুটো এন ই এস ব্লক হচ্ছে একটা হয়েছে, আর একটাও করা হবে।

The land has been conveyed and the money has been given; we have to consider about the locality of the health centre.

**Sj. Tarapada Dey:**

আমার কথার উত্তর হল না। টাকা, জমি তো দিয়েছে, আরও টাকা দিতে রাজী, কিন্তু আপনাদের পক্ষ থেকে কোন সাড়া মিলছে না।

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

সাড়া পাওয়া যাবে।

#### **Training of Junior Passed nurses in Midwifery**

**17. (Admitted question No. 1730.) Dr. Narayan Chandra Roy:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Health Department be pleased to state if it is a fact—

- (a) that instructions have been issued to Government Medical Hospitals in Calcutta advising them not to take Junior Passed nurses for training in Midwifery;
- (b) that these nurses who have had the training in Government Hospitals and passed their Junior Nursing have been asked to complete their Midwifery training in the same Government Hospitals;
- (c) whether any arrangement has been made for training of such nurses of private hospitals in Midwifery; and
- (d) if not, the reasons for not allowing them training in Medical College Hospitals?

**The Minister of State for Health (The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray):**  
(d) No.

(b) Yes. In Government institutions, pupil nurses are required to take training in both the courses (Nursing and Midwifery).

(c) Government are not concerned.

(d) Does not arise.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

আমার ষ্টা সার্টিফিকেটেরী আছে—প্রথম প্রশ্নের জবাব লিখেছেন no; in medical hospitals junior passed nurses for midwifery training নেবার বিরুদ্ধে কোন ইনস্ট্রাকশন গিয়েছে কিনা—তাতে বলেছেন, 'নো'—আমি জিজ্ঞাসা করছি যদি বাইরে থেকে দরখাস্ত করে তাহলে গজর করতে রাজী আছেন?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

আমাদের এখানে নার্সিং এ রেশনালিজেশন হয়েছে—যেভাবে ট্রেনিং দেওয়া হয় সেই অনুসারে জুনিয়র নার্স অ্যান্ড সিনিয়র নার্স নেওয়া হয়—তারা যদি দরখাস্ত করে এবং ম্যাট্রিকুলেট পাস হয় তাহলে তাদের কেস বিবেচিত হবে—তাদের নেওয়া হবে।

**Dr. Narayan Chandra Roy:**

তাহলে আমি কি এটা বুঝবো যে, তারা যদি জুনিয়র পাসড্ নার্সেস হয় এবং ম্যাট্রিকুলেট হয় তাহলে তাদের দরখাস্ত গ্রাহ্য হবে?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

ম্যাট্রিকুলেট পাসড্ হলে তারা জুনিয়র অর সিনিয়র হিসাবে পোস্টেড হবে।

**Dr. Narayan Chandra Roy:**

আমার প্রশ্নটা ক্যাটেগরিক্যাল, আমি জিজ্ঞাসা করছি গভর্নমেন্ট হসপিটালে জুনিয়র পাসড্ নার্সদের মিডওয়াইফারী ট্রেনিং পাবার আবেদন গ্রাহ্য হবে কিনা।

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

হবে, আফটার সিলেকশন ফর সাচ ট্রেনিং।

**Dr. Narayan Chandra Roy:**

আপনি বলেছেন

junior passed nurses, if they are matriculates—

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** Yes, they will be eligible.

**Dr. Narayan Chandra Roy:**

আমার সার্টিফিকেটেরী নাম্বার টু হল, আপনি বলেছেন জুনিয়র পাসড্ নার্সদের মিডওয়াইফারী ট্রেনিং দিতে হবে ইন দি সেম গভর্নমেন্ট হসপিট্যাল আরো বলেছেন, required to take training both in nursery and midwifery এখানে আমার প্রশ্ন হল যা গভর্নমেন্ট হসপিটালে মিডওয়াইফারী ও নার্সিং একসঙ্গে আছে?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

জুনিয়র নার্সিং ট্রেনিং-এর জন্য নেওয়া হয় যদি তারা ম্যাট্রিকুলেট পাস হয়।

**Dr. Narayan Chandra Roy:**

আপনি আমার প্রশ্নটা বুঝতে পারেন দি—আমার প্রশ্ন হল সেম হসপিটালে মিডওয়াইফারী ট্রেনিং এবং নার্সিং ট্রেনিং-এর ব্যবস্থা আছে কিনা—

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

কোন কোন কারগার আছে। জেনারেল নার্সিং অ্যান্ড মিডওয়াইফারী ট্রেনিং একসঙ্গে কোন কোন কারগার আছে।

**Dr. Narayan Chandra Roy:**

প্রাইভেট হসপিটালএ যারা জুনিয়র পাসড নার্সেস তাদের গভর্নমেন্ট হসপিটালএ মিডওয়াইফারী ট্রেনিং-এর কোন সুযোগ দেবেন কি?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

দেওয়া হবে যদি তারা ম্যাট্রিকুলেট পাস হয়।

**Dr. Narayan Chandra Roy:**

আমি জানতে চাইছি,

in view of the shortage of nurses in Bengal

এটা এক্সটেন্ড করতে রাজী আছেন কিনা?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** We will consider.

**Dr. Narayan Chandra Roy:**

আমার প্রশ্ন হল এই ট্রেনিংএর জন্য গভর্নমেন্ট হসপিটালএ জুনিয়র নার্সদের মধ্যে কতজনকে নেওয়া হয়েছে—

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

নোটিস দিলে বলতে পারব।

#### Unemployment among registered medical practitioners in rural areas

18. (Admitted question No. 1462.) **Sj. Phakir Chandra Ray:** (a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Health Department be pleased to state if it is a fact that unemployment among registered medical practitioners in different rural areas is on the increase?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state the cause of such increase?

**The Minister of State for Health (The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray):**

(a) No factual data are available with the Government to show how many of the registered medical practitioners in different rural areas of the State are unemployed or if such unemployment is on the increase. Two hundred and eight medical practitioners are, however, reported to have registered themselves with different Employment Exchanges.

(b) Does not arise.

**Sj. Phakir Chandra Ray:**

আপনি বলেছেন

two hundred and eight medical practitioners are, however, reported to have registered themselves with different Employment Exchanges perior

পিরিয়ডটা কত বলতে পারেন কি?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

পিরিয়ড বলতে পারি না। নোটিস দিন।

**Sj. Sunil Das:** No factual date are available—

এসব তথ্য সংগ্রহ করার চেষ্টার আছেন কিনা?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

করকার হলে করা হবে।



**Shri Phakir Chandra Roy:** Calcutta Branch of Indian Medical Association or scheme

দিচ্ছেলেন সেই স্কিমটা কি?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

তারা বলেছিলেন লোকাল যেসমস্ত ডাক্তার আছেন তাদেরই সেখানে অ্যাপয়েন্টমেন্ট করা যেতে পারে। কিন্তু আমরা দেখেছি যে, যে নাম্বার অফ প্র্যাকটিসনারস আছেন তাদের সকলকে নিযুক্ত করা সম্ভব নয়।

**Dr. Abu Asad Md. Obaidul Chani:** Has your Directorate taken initiative in the matter of this investigation of factual data during the last three years?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** We are now formulating a scheme to take in the private practitioners in the rural areas who have been successful in their practice and to give them a certain retaining fee or some salary or allowance, as the case may be, so that in the rural areas where we have not been able to put in our own unit of medical relief we can give medical help. We are preparing that scheme.

**Dr. Abu Asad Md. Obaidul Chani:** My question was during the last three years has the Health Directorate taken any initiative in the matter of this investigation?

**Mr. Deputy Speaker:** They are preparing a scheme.

**Rural Health Service Scheme submitted by the Indian Medical Association (Calcutta Branch)**

19. (Admitted question No. 1461.) **Sj. Phakir Chandra Ray:** (a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Health Department be pleased to state if it is a fact that the Calcutta Branch of the Indian Medical Association submitted in the year 1957 a representation containing suggestion for a new type of Rural Health Service different from the existing Rural Health Centres?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state if the representation submitted has been examined by Government?

**The Minister of State for Health (The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray):**

(a) Yes, to the Medical Relief Co-ordination Committee constituted by Government.

(b) The Medical Relief Co-ordination Committee agreed in principle to the scheme formulated by the Indian Medical Association. According to the procedure, the recommendations were placed before the Central Co-ordination Committee who, however, did not accept the proposal. The question for Government's examination did not arise.

**Sj. Sunil Das:**

মেডিকেল রিলিফ কোঅর্ডিনেশন কমিটিতে কারা আছেন? সেন্ট্রাল কোঅর্ডিনেশন কমিটিতে কারা আছেন?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

জিউলস বলতে পারব না, কারণ সেই কমিটি বহুদিন আগে হয়েছিল, কি পারসনেল বলতে পারি না।

**Sj. Sunil Das:**

আজ্ঞা, সেন্ট্রাল কোঅরডিনেশন কমিটিকে আপয়েন্ট করেন কে?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

তখন ফর দি টাইম বিইং আপয়েন্ট করা হয়েছিল।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

রুরাল মেডিকেল হেলথ স্কিমএর সঙ্গে এই স্কিমটা করা হয়েছিল।

**Sj. Ajit Kumar Ganguli:**

আশান্বিত বলেছেন সেটা আকসেস্ট করা হয়নি, কি কারণে প্রোপোজালটা আকসেস্ট করা হয়নি?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

আমরা দেখেছি কোন কোন জায়গায় নাম্বার অফ প্র্যাকটিশনার কম, অন্য জায়গায় বেশী, সুতরাং ইউনিফর্মলি ডিসট্রিবিউট করা যেতে পারে না।

#### **Number of beds prescribed for Thana and Union Health Centres**

**20. (Admitted question No. 711.) Sj. Tarapada Dey:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Health Department be pleased to state—

- (a) what is the number of beds prescribed for Union and Thana Health Units; and
- (b) what are the equipments supplied therein for indoor and outdoor patients?

**The Minister of State for Health (The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray):**

(a) The existing Union Health Centres are either without any indoor bed or they have 4 to 10 indoor beds. The existing Thana Health Centres have 20 to 50 beds.

Henceforth Thana and Union Health Centres will be redesignated as Primary and Subsidiary Health Centres. A Primary Health Centres will have 10 indoor beds while a Subsidiary Health Centre will have 2 non-dieted emergency beds.

(b) A list is laid on the Library Table.

**Sj. Tarapada Dey:**

Primary Health Centre of X-ray, Blood examination

করবার পরিকল্পনা আছে?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

এক-রে করবার কোন পরিকল্পনা নাই।

**Sj. Tarapada Dey:**

২০ বেডের হাসপাতালে কতজন ডাক্তার থাকেন?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

২০ বেডের হাসপাতালে ২ জন মেডিকেল অফিসার থাকেন।

[4-4-10 p.m.]

**Adjournment motions**

**Shri Monoranjan Hazra:** Sir, I have got two adjournment motions which are as follows:—

“The business of the Assembly do now adjourn to discuss a definite matter of argent public importance and of recent occurrence, namely, the food prisoners in the Uttarpara Sub Jail have been suffering from influenza, eye trouble and stomach diseases in a mass scale and going without treatment for want of medicine.”.

সেখানে জেলের ভিতরে লোক অসুখে পড়েছে অথচ কোন ঔষধের ব্যবস্থা হয়নি। কাজেই আমি মন্ত্রিমহাশয়কে এর প্রতিকার করার জন্য অনুরোধ করছি। আর একটা আছে

“The business of the Assembly do now adjourn to discuss a definite matter of public importance and of recent occurrence, namely, great dissatisfaction has been created among the workers of the Bengal Fine and Weaving Mill and Shri Durga Cotton Mill Ltd. due to the denial of the Puja bonus by the authorities of the said Mills.”.

এ বিষয়ে আমি শ্রমমন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করে বলছি যে সেখানে ওয়ার্কারদের উপর পুন্ড্রী চলার মত অবস্থা হয়েছে। কাজেই এ পুন্ড্রা বোনাস নিয়ে যেন আবার রক্তারক্তি কাণ্ড না হয় তার জন্য আমি আগেই বলে যাচ্ছি।

*Classification of prisoners.***Dr. Kanailal Bhattacharjee:**

আমি কারামন্ডীর দৃষ্টি আকর্ষণ করে বলছি যে—যেসমস্ত ছাত্র চিনসুদ্রা থেকে আরেস্টেড হয়ে বর্তমানে উত্তরপাড়া জেলে আছে তারা আজ থেকে অনশন ধর্মঘট করবে বলে ঠিক করেছে—কেন না তাদের ডিভিশন দেওয়া হয়নি। কাজেই আমি এ বিষয়ে মন্ত্রীমহোদয়ার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি।

**The Hon'ble Purabi Mukhopadhyay:**

মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয়, গতকাল মিঃ ইয়াজদানী এক স্টেটমেন্ট দিয়ে বলেছিলেন যে মালদহ জেলে হাঙ্গার স্ট্রাইক হচ্ছে। আমি খবর নিয়ে জেনেছি যে ক্লাসিফিকেশনএর জন্য সেখানে একদিনের হাঙ্গার স্ট্রাইক হয়েছিল কিন্তু বর্তমানে তা কল অফ হয়েছে। তারপর মনোরজনবাবু অভিযোগ করেছেন যে ছাত্রদের জন্য কোন হোল্ড-টাইম ডাক্তার বা কোন ঔষধের ব্যবস্থা হয়নি। আমি বলব যে তা সত্য নয়। কিছু কিছু ছাত্র হয়ত সর্দিজ্বরে এই চেষ্টা অফ অ্যাটমোসফেরারএর জন্য ভুগছে এবং যেটা কোন নতুন জিনিস নয়। কাজেই ঔষধ এবং ডাক্তার ছিল না বলে যে এরকম হয়েছে তা ঠিক নয়। তারপর কানাইবাবু বলেছেন যে ছাত্রদের জন্য ক্লাসিফিকেশন করা হয়নি। তার উত্তরে বলব যে ওটা আমাদের কাজ নয়—কোর্ট থেকে ক্লাসিফিকেশন করে দেয়।

## GOVERNMENT BILLS

**The City Civil Court (Amendment) Bill, 1959**

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I beg to introduce the City Civil Court (Amendment) Bill, 1959.

(Secretary then read the title of the Bill).

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I beg to move that the City Civil Court (Amendment) Bill, 1959, be taken into consideration.

Sir, it is a very simple Bill consisting of two clauses. One clause relates to this that according to the law at present if there be a temporary absence or vacancy in the post of the Chief Judge of the City Civil Court the person who is senior in the City Civil Court is appointed the Chief Judge. But it so happens that gentleman is not senior in the Higher Judicial Service. It may be that he has joined the City Civil Court a little earlier whereas the more senior man has joined the City Civil Court a little later. This has caused a good deal of dissatisfaction in the service. What we are providing now is that the gentleman who is senior in the Higher Judicial Service will be entitled to act as the Chief Judge.

The second clause is that necessary powers are given to the High Court to frame rules of practice and procedure. Now, it is necessary that there should be delegation to the Registrar of the City Civil Court of any judicial, quasi-judicial and non-judicial duties. Therefore we are expressly providing that this rule making power is given to the High Court and the High Court will be in a position, if it so considers necessary, to delegate such powers to the Registrar.

These are the two amendments which we are now proposing in this Bill. Sir, I do not think that there can be any serious objection to the proposal and I commend my motion for the acceptance of the House.

**Sh. Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st October, 1959.

Sir, these two amendments are very small and they have been brought for the purpose of removing administrative inconvenience, but I would remind the Hon'ble Minister that these two amendments would not cure the disease. The position is this. The Act was passed in 1953. It is a very remarkable piece of legislation and it was kept inobeyance for full four years. It was given effect to only since February, 1957, that is, just one month before the General Election. Now, the Act has been given a trial only over two years and six months. During the short time the Hon'ble Minister one after another has been forced to bring before the House three amendments—this is the third amendment—to this Act. Therefore, I will say how imperfect the Act is. The Act was for minimising the work accumulated in the Original Side of the High Court and giving some amount of relief to the poor litigants of the city. For this purpose the original jurisdiction of the City Civil Court was Rs. 10,000 for civil suits and only Rs. 5,000 for commercial suits. This is really not adequate for the disease for which it was meant.

Sir, I would draw the attention of the Hon'ble Minister to the two similar Acts in Madras and in Bombay. In Madras, the City Civil Court has got jurisdiction for one lakh of rupees and in Bombay it has got jurisdiction for Rs. 50,000, but in Calcutta, which is the biggest metropolitan city and where there are suits many times in number than in Madras and Bombay, it has got only Rs. 10,000 jurisdiction. When this Act was passed it was stated that we were starting with this small sum but in course of time we would increase it, but now it is the sixth year passing and there is no attempt

to increase the jurisdiction. The position is that this City Civil Court Act has been practically a nugatory legislation.

Another thing is this. You know that in Madras High Court, Original Side and in Bombay High Court, Original Side, along with the passing of the City Civil Court they have introduced court-fee in both these High Courts. The effect is that State revenue has increased to some extent. In Calcutta we are not doing that. In 1957 I drew the attention of this House to appoint an expert to go into the matter of court-fees.

[4-10—4-20 p.m.]

In the Original Side if you still appoint an expert you will see that much of the provincial revenues is being escaped, because in the Original Side if court fees for suits had been introduced, then the money which would be coming to the provincial quota would be about a crore. You are silent over that. I do not know what is the incentive which keeps you silent. Poor people in the mafassal will be paying court fees. The litigants in the City Civil Court as well as in the Court of Small Causes pay ad valorem duty, but the richer people who will be litigants in the Original Side of the High Court will not be paying court fees, and at the same time they will have the service of a High Court Judge drawing a salary of Rs. 3,000 or Rs. 3,500 or Rs. 4,000, per mensem.

Another thing is this. When the valuation of a suit is nearabout Rs. 10,000, the people for the purpose of avoiding court fees increase the valuation to some extent and file the suit in the Original Side. The Province is thus deprived of its quota. So, for the purpose of bringing an uniformity you must introduce court-fee in the Original Side of the High Court.

Another thing is this. For the same purpose we are running three courts simultaneously for the purpose of giving civil administration to the people of this big city. We have the Original Side of the High Court of Calcutta. We have got the City Civil Court, and we have got the Calcutta Small Cause Court. What is the necessity of these three courts? Because their jurisdictions are large. Sometimes the jurisdictions of the City Civil Court and the Small Cause Court are overlapping. For this purpose during the last Session of this House you had to bring in a legislation for the purpose of re-settling the overlapping jurisdiction. In the 24-Parganas in Alipore there is a District Court. They give administration to all sorts of civil matters of any valuation. You are in Calcutta maintaining three courts for the same purpose. The Original Side of Calcutta is not now in a static position. Calcutta has increased. Now there is one thing: the District of the 24-Parganas is going to be divided. If that is divided two District Courts will be set up. Do you know that greater Calcutta and the Municipal Calcutta are within the jurisdiction of the Alipore District Court? Only a smaller portion of the municipal Calcutta is within the jurisdiction of the Original Side of Calcutta which is administered by the City Civil Court or Small Causes Court or the Original Side of the Calcutta High Court. If this District of the 24-Parganas is divided what would be the position of the fate of the persons who live in Greater Calcutta, i.e. beyond the jurisdiction of the Original Side of the Calcutta High Court but within the jurisdiction of the Calcutta Municipal area? Suppose two District Courts are set up—one at Barrackpore or Baruipur or say Canning. Will the people of Bhowanipore or Khidderpore run to Baruipur or to some other place for the purpose of litigation. Therefore, for the purpose of uniformity you should bring in a legislation extending the power of the City Civil Court or designating it into a District Court having jurisdiction over the whole of Municipal Calcutta. When this Court is converted into a District Court consisting of District Judge, Subordinate Judge and Munsif, the position will be that they will cover the whole of the people. You know that in the subordinate

Judge's Court the Subordinate Judge has got unlimited pecuniary jurisdiction. At the same time the litigants before the Subordinate Judge—they pay court-fee, but when the valuation of a suit exceeds Rs. 10,000 it goes to the Original Side of the Calcutta High Court and in commercial matters if a suit exceeds Rs. 5,000 in valuation it goes up to the Original Side of the Calcutta High Court and the litigants do not pay court-fees. This gives rise to trafficking or speculation in litigation.

Therefore, I would say that a Subordinate Judge, as long as he remains a Subordinate Judge, has unlimited pecuniary jurisdiction like a Judge of the Original Side of the High Court. When an appeal pecuniary jurisdiction like a Judge of the Original Side of the High Court. When an appeal is filed against the judgment of the Subordinate Judge, is filed against the judgment of the Subordinate Judge, a Division Bench of the High Court hears that appeal. Similarly, when a suit is decided by a Judge of the Original Side of the High Court and there is an appeal against his judgment, the appeal is heard by a Division Bench of the High Court. So, at the appeal stage the Subordinate Judge has the same jurisdiction as a Judge of the Original Side of the High Court. Thus in the first appeal stage appeals from the judgments of both the Subordinate Judge as well as from those of the Judge of the Original Side of the High Court are heard by a Division Bench of the High Court. In the second appeal stage also appeals from their judgments are heard by the Supreme Court. Therefore, both in the first appeal stage as well as in the second appeal stage, the Subordinate Judges have got the same jurisdiction as that of a Judge of the Original Side of the High Court. So, there is no point in making a difference in the trial stage only.

**Mr. Deputy Speaker:** Mr. Panda, please come to your point.

**Sj. Basanta Kumar Panda:** I am arguing for increasing the jurisdiction of the City Civil Court. In that context my argument becomes relevant but if you think it is irrelevant, then it is a different thing.

Sir, my point is that the City Civil Court has got a truncated jurisdiction and I would request the Hon'ble Minister to increase its jurisdiction.

Now, Sir, those litigants in the motussil who pay court-fee to the State get their cases decided by a Subordinate Judge drawing a salary from Rs. 750 to Rs. 1,000, but those very litigants in Calcutta who pay court-fee to the State get their cases decided by a Judge of the Original Side of the High Court drawing a salary of Rs. 3,500 or Rs. 4,000, with so many Bench Clerks, etc. Why should there be this difference? In all places except Calcutta, Madras and Bombay, the City Civil Court has taken away practically the entire jurisdiction of the Original Side of the High Court. There is no other city in India where this state of things exists. You look to Delhi, you look to Allahabad, you look to Patna or other places—there is no Original Side in any of these places. In Patna city, there is a District Court. It enjoys unlimited pecuniary jurisdiction. It may be that the British people set up the Original Side of the High Court in the city of Calcutta for their commercial interests and with that purpose in view they established and maintained the Original Side of the High Court. But now the time has changed. Now, if for the whole of Calcutta you extend the jurisdiction of the City Civil Court or establish a District Court and take away the entire jurisdiction of the Original Side of the High Court, people will be benefited and uniformity will be established and the provincial revenue also will be enhanced. Sir, Government have not yet appointed a Commission to find out what has been the income from the Original Side of the Calcutta High Court during the last three or four years and what would have been the income if the provisions of the Court-Fees Act had been applied there. For whose interest are you not looking to these salient facts and you are not realising court-fees from the rich people?

Sir, my second point is this—why are the Government going to establish three courts at three different places? I say that instead of a City Civil Court, you establish a District Court.

Now, you should remember that those officers who were Subordinate Judges five or six years ago enjoyed at that time unlimited pecuniary jurisdiction. Thereafter they became Additional District Judges and District Judges. Lastly, they become Judges of the City Civil Court at the fag-end of their life. Just before their retirement, their jurisdiction is curtailed—as Judges of the City Civil Court, they enjoy jurisdiction of Rs. 10,000 for certain purposes and of Rs. 5,000 for other purposes. Is it not a colossal loss of judicial experience?

[4-20—4-30 p.m.]

The subordinate judges generally become subordinate judges from the age of 45 to the age of 50. These persons become City Civil Court Judges when they attain the ages of 53 to 55. At the stage of their life when we expect greater service from them, when they are experienced, we take away these persons. We keep them only as Munsifs. The Munsifs have a jurisdiction of Rs. 5,000 only. If you do not require such experienced judges, then you better employ Munsifs or the new subordinate judges to be judges of the City Civil Court. The purpose will be served. Why do you employ these experienced persons to do certain jobs which they did ten years ago?

Instead of bringing up these tit-bit amendments to this Act, please bring a comprehensive amendment.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, not a word has been said about the provisions of this Bill. It appears that my friend agrees with the provisions of the Bill. He wants some other things to be done. It is not the proper place nor the proper time to discuss about them. When the time comes we shall discuss that proposition. I do not think, therefore, that I am called upon to answer the various points raised by my friend. My friend will excuse me if I do not deal with them. The Law Commission has recommended the retention of the Original Side, whereas my friend is pressing for its abolition. Similarly there are many other questions which are involved. My friend says that there should be more income; but the Law Commission says court fees should be reduced; justice is not to be sold. These are the many things which will have to be taken into consideration before a decision is arrived at. So far as the present Bill is concerned, all those are irrelevant questions. My friend will excuse me if I do not deal with them.

I oppose the motion for circulation of the Bill.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st October, 1959, was then put and lost.

The motion of the Hon'ble Iswar Das Jalan that the city Civil Court (Amendment) Bill, 1959, be taken into consideration, was then put and agreed to.

#### *Clauses 1 to 3*

The question that clauses 1 to 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Preamble*

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I beg to move that the City Civil Court (Amendment) Bill, 1959, as settled in the Assembly, be passed.

The motion was then put and agreed to.

### **The Calcutta Official Receiver's (Amendment) Bill, 1958.**

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I beg to introduce the Calcutta Official Receiver's (Amendment) Bill, 1958.

(Secretary then read the title of the Bill).

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I beg to move that the Calcutta Official Receiver's (Amendment) Bill, 1958, be taken into consideration.

This Bill does not raise any matter for discussion. This is more or less a Bill dealing with formal matters.

The Law Revision Committee which is now called the State Law Commission pointed out certain defects and omissions in the Calcutta Official Receiver's Act, 1938. The existing provisions in the Act regarding receipt, withdrawal and investment of money by the Officer Receiver are not in conformity with the provisions of the Constitution of India. Under Article 284(a) of the Constitution the moneys received by or deposited with the Official Receiver are required to be paid into the Public Account of the State. As, however, investment of moneys out of the Public Account will not be permissible until any law or rule is made in that respect under article 283(2) of the Constitution the Official Receiver is required to be authorised to withdraw sums deposited in the Public Account as and when necessary for the purpose of making various prescribed payments and investments. It is necessary to remove the defects and omissions to provide for certain other matters by amending the Act.

With these words I commend my motion for the acceptance of the House.

The motion of the Hon'ble Iswar Das Jalan that the Calcutta Official Receiver's (Amendment) Bill, 1958, be taken into consideration, was then put and agreed to.

#### *Clause 1*

**Sh. Ardhendu Sekhar Naskar:** Sir, I beg to move that in clause 1(1), in line 2, for the figure "1958" the figure "1959" be substituted.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I accept the amendment.

The motion of Shri Ardhendu Sekhar Naskar that in clause 1(1), in line 2, for the figure "1958" the figure "1959" be substituted, was then put and agreed to.

The question that clause 1, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 2.*

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 3.*

**Sh. Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that in clause 3(b), in the proposed sub-section (3), in line 6, the word "public" be omitted.

Sir, this clause deals with giving of the certified copies of documents by the Official Receiver. It says: "The Official Receiver shall charge such fees as may in consultation with the Court be prescribed for the grant of copies by him, of statements of account, minutes of proceedings, possession and inventory reports or any other public document." You know Sir, that the documents have been classified in the Evidence Act. Some documents



AMENDMENT PROCEEDINGS

fall within the category of public documents and some not. If these documents are in the possession of the Official Receiver, what is the harm in granting certified copies? I would say that if you therefore omit the word "public" then provision is made for giving certified copies of any document which comes in the possession of the Official Receiver. That would have been more proper because the Official Receiver gives only certified copies of public documents and not other documents which may be necessary for the citizens for many other purposes or for pending litigations. There is no harm in this. And if you omit the word "public" then you are to give certified copies of all the documents and the revenue of the State will increase and the people will also be benefited by getting the authenticated copies of any document which is not even a public document.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** The Official Receiver has got various documents, public as well as private, and it is not proposed to entitle the public to have copies of all those documents which are in the custody of the Official Receiver. Therefore the word "public" has been purposely mentioned so that copies can be supplied from the custody of the Official Receiver only of those documents which are public and not private documents. Therefore, I am sorry I cannot accept the amendment of Mr. Panda.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 3(b), in the proposed sub-section (3), in line 6, the word "public" be omitted, was then put and lost.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clauses 4 and 5.*

The question that clauses 4 and 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[4-30—4-40 p.m.]

#### *Clause 6*

**8). Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that in clause 6(a), in the proposed sub-section (1), in line 1, after the words "Government may" the words "in consultation with the Court" be inserted.

This clause is for making rules in regard to the functions of the Official Receiver. The original provision is this: "The State Government may make rules for carrying into effect the objects of this Act in regard to the functions of the Official Receiver", that is, the functions of the Official Receiver with regard to this Act are controlled and are to be made by the State Government only. But if you add the words "in consultation with the Court" it would have been proper and in that case it would have been consistent with the provisions of clause 5(5); because under this Act the Official Receiver is entrusted to do certain works under orders of the High Court. The High Court appoints him for some purposes, it gives him directions to do certain works and it regulates his functions. If you look to clause 5(5), it says this: Nothing in this section shall be deemed to affect the power of the Court to give directions to the Official Receiver in regard to the amount and manner of investment, or of the realisation of investment, of any property held by him as a receiver appointed by the Court. So here the High Court possesses many powers and the High Court gives directions to the Official Receiver but at the time of framing the rules if the High Court is not consulted the position will be that the High Court may give certain orders which may be legal according to this Act and according to other Acts. But if the State Government makes such rules without consultation with the High Court, there may arise an anomaly.

The High Court in its powers derived from this Act and other Acts may give certain directions to and may regulate the action of the Official Receiver as it thinks fit. But the Government in making rules under its powers may do something which is against the general provisions of the law or against the other provisions of this Act and other Acts. Therefore, if these rules mean that the Receiver is under the dual control of the State Government and also of the Calcutta High Court, he is naturally to act under these two authorities and therefore, in the rule-making process if these two authorities make rules in consultation with each other, then there is no question of any anomaly. Therefore I would say that the State Government should make rules after which the rules may be sent to the High Court for its opinion thereon. In that case the rules would be perfect because the Official Receiver shall have to act under two authorities. One authority may give one direction which the other authority may take as a legal bar and pass orders which may in contravention of these rules. Therefore, I would say let the State Government makes these rules and after making these rules they may publish them after consulting the High Court.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, it is not necessary to consult the High Court in connection with the functions of the Official Receiver. Consultation with the High Court is not necessary in respect of rules relating to the functions of the Official Receiver which are discharged under the administrative control of the Government. As regards the functions of the Official Receiver relating to the court proceedings, consultation with Court is necessary for making the rules and provision for such consultation has been retained *vide* section 7 as proposed to be made read with clause (c) of sub-section (2) of section 11 of the Act. The Court's power to give directions to the Official Receiver has also been retained *vide* clause 5 of the Bill in the proposed sub-section 2(5) of section 9. Under the circumstances, I am unable to accept the amendment moved by Mr. Panda.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 6(a), in the proposed sub-section (1), in line 1, after the words "Government may" the words "in consultation with the Court" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 6 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

### *Preamble*

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I beg to move that the Calcutta Official Receiver's (Amendment) Bill 1958, as settled in the Assembly, be passed.

The motion was then put and agreed to.



### The Howrah Bridge (Amendment) Bill, 1959

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:** Sir, I beg to introduce the Howrah Bridge (Amendment) Bill, 1959.

(Secretary then read the title of the Bill).

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:** Sir, I beg to move that the Howrah Bridge (Amendment) Bill, 1959, be taken into consideration.

The object of this Bill is to prohibit the sinking of tubewells within a short distance, say, half a mile from the piers of the New Howrah Bridge, to order removal of the tube-wells already sunk which are likely to endanger the safety of the bridge and to simplify the procedure of keeping accounts and the method of calculation and payment of tax by the Corporation of Calcutta without causing any financial loss to Howrah Bridge Commissioners.

The original Howrah Bridge Act of 1926 did not provide for prohibition of sinking of tubewells within a short distance from the piers of the bridge. The Howrah Bridge Commissioners with whom the responsibility for maintenance of the bridge rests are of the opinion that sinking of tubewells within a short radius from the Bridge is likely to endanger the safety of the foundation of the bridge. They have, therefore, urged Government to take some legislative measure for prohibiting sinking of new Tubewells within a short distance from the piers of the bridge. The proposal is based on the expert advice of Chief Engineers of Port Commissioners and Public Health Engineering.

The Corporation of Calcutta who collect Howrah Bridge tax were experiencing difficulties and various complications in the matter of keeping accounts and collection of tax as per provisions of the original Act particularly on account of the introduction of the different percentages of the consolidated rate and the levy of rebate and interest thereon under the present Calcutta Municipal Act 1951. The present amendment seeks to simplify the procedure according to the suggestions of the Corporation. Some minor amendments have also been proposed in certain sections of the Act which have been necessitated by the passing of the Calcutta Municipal Act, 1951.

With these words, I move Sir, that the Bill be taken into consideration.

**Sj. Basanta Kumar Panda:** Sir, I move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th November, 1959.

Sir, I do not object to the provision which seeks to simplify the procedure to keeping accounts, etc., but with regard to tubewells or sinking of tubewells or removal of tubewells I have got something to say. I would remind the Hon'ble Minister that when there was the floating bridge over the river Hooghly, the Act was passed in 1871, and in 1926 that floating bridge was proposed to be abolished and a new bridge, as it stands now, was to be constructed. From that period up till now 33 years have passed, and the present bridge has been in existence for over 15 or 16 years. When the original structure of this bridge was contemplated the tubewells were there. The experts who did this construction work, did not say anything at that time. Of course, it may be possible that due to removal of water during these years by deep and heavy tubewells the strata has gone down which may do some harm to the piers of the bridge and it has been thought necessary to bring in this Bill, but the Hon'ble Minister has not been able to place before the House any opinion of experts or authorities who have

come to the definite conclusion that due to the existence of these tubewell in the vicinity of the piers of the bridge the bridge is being damaged or there is likelihood of its being damaged.

[4-40—4-50 p.m.]

If that is so, if there is such a convincing report by an expert, we are ready to accept the amendment that is proposed by the Hon'ble Minister but except the statement which is appended to the Bill the Hon'ble Minister has not been able to place before the House any convincing opinion by any expert by which we may be convinced that these tubewells should not be sunk or the existing tubewells should be removed. Therefore, I ask the Hon'ble Minister at least in his reply to give this House an idea that we have got opinions from these persons and these are the opinions which have actuated us to bring this Bill at this stage. These tubewells are there for very many years and you say that half a mile has been fixed as the prohibited area within which tubewells should not be allowed to be sunk or the existing tubewells shall be removed. In the Bill you have made certain differences. What is the necessity of these differences? If the thing is harmful it is harmful and all tubewells should be prohibited. Why have you made provision in clause 11 of the Bill for any particular tubewell or for giving notice of removal to any particular tubewell. You say that all tubewells within the radius of half a mile from both the piers of Howrah Bridge and you say that you shall not allow any tubewell to exist in this area, or you may say that you will not allow any tubewell to exist whose depth is beyond so many feet or whose diameter or radius is higher within the area. You may allow smaller tubewells to remain and the bigger tubewells to be removed. We do not know what is your idea. Therefore, I say you tell us before the House or if you are not in possession of facts and figures, then you should agree to my proposal for circulation and bring this Bill again in the next session.

**8]. Dharendra Nath Dhar:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই যে বিল উত্থাপন করা হয়েছে তাতে বলা হয়েছে হাওড়া ব্রিজের আধ মাইলের যদি কোন টিউবওয়েল থাকে তাহলে হাওড়া ব্রিজের পার্স ক্রটি হতে পারে এই ধারণা থেকেই এই বিল আনা হয়েছে। টিউবওয়েল যে কোন জায়গায় সিংক করা হোল না কেন, এবং যে সংখ্যকই হোক না কেন, ইঞ্জিনিয়ারবা একটা রিপোর্ট করে নেন মাটির নীচে জলের যে স্ট্যাটিক লেভেল আছে, সেই লেভেল নীচে নেমে যাওয়ার ফলে হার্ম করতে পারে। উপরের কোন স্কেয়ার্স অল্ডারগ্রাউন্ড ওয়াটারএ ক্রটি হয়েছে এরকম রিপোর্ট আমাদের জানা নাই। এবং এ সম্পর্কে আমাদের ভারতবর্ষে রিসার্চ ওয়ার্কও কিছুর নাই। এ বিষয়ে ভাল করে না জেনেও লর্ড এই আইন করা হয় তাহলে বড়বাজার অঞ্চল যেখানে জলের কন্ট অত্যধিক সেই অঞ্চলের লোকদের বিপদে ফেলা হবে। সেজন্য এটা পনবায় বিশেষনা করার জন্য মন্ত্রিমহাশয়কে অনুরোধ জানাব—এই বিল সার্কুলেশনএ দিন অথবা উইথড্র করে নিন।

আর একটা প্রশ্ন এর সংগে জড়িত আছে সেটারও আলোচনা করা উচিত। অ্যাকাউন্ট—এর সুবিধার জন্য আইনের এই যে পরিবর্তন করছেন এটা খুব ভাল কাজ। কেন না বিভিন্ন মিউনিসিপ্যালিটি করা এর সংগে জড়িত আছে তারাও বারম্বার এই আইনের যে গণ্ডগোল আছে তা পরিবর্তনের জন্য বলেছেন কেননা এতে হিসেবের এবং কাজের খুব সুবিধে হবে। এখন বিভিন্ন মিউনিসিপ্যালিটির মনে একটা প্রশ্ন জেগছে যে কত টাকা হাওড়া ব্রিজ থেকে আদায় হয়েছে এবং আরও কত আদায় করবেন? কিছদিন পূর্বে ক্যালকুলাটর কর্পোরেশন এ ব্যাপারে পল্লভ সেন্টে, একখানা চিঠি দিয়েছিল। কিন্তু তার যা জবাব পাওয়া গেছে সেটাকে ঠিক জবাব বলা হলে না—এ বেন কোন ব্যক্তি বা সংগঠনের পক্ষ থেকে যেমন জবাব দেয় ঠিক সেই ধরনের জবাব সরকার দিয়েছেন। কাজেই এখন আমার কথা হোল যে পুনরায় যখন হাউসে এই বিল আনবেন তখন এই হাওড়া ব্রিজ থেকে আজ পর্যন্ত কত টাকা আদায় হয়েছে তার পুরো হিসেব আমাদের সামনে উপস্থাপিত করবেন। কেন না, কোলকাতা ও হাওড়া শহরের প্রত্যেকটি বাড়ির

এক সাউথ সুবরবান মিউনিসিপ্যালিটি বার্মা এর সঙ্গে জড়িত আছে তারা মনে করেন যে, হাওড়া ব্রিজ থেকে এত টাকা আদায় হয়েছে বার্মা দ্বারা আরও কয়েকটা ঐ রকম হাওড়া ব্রিজ তৈরি করা যায়। কাজেই আপনারা ঐ আদায়কৃত টাকার হিসেব দিয়ে তাদের ঐ প্রকল্পে নীমাংসা করার চেষ্টা করুন।

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:** Mr. Deputy Speaker, Sir, the Bill is not considered so very important as to necessitate eliciting public opinion. The parties concerned were already consulted before the drafting of this Bill. I have already told the House what was the necessity of introducing this Bill. Mr. Panda has raised the question of sinking of tubewells. We have consulted the Civil Engineers who are experts for their opinion. This Bill merely seeks to empower the Government, if necessity arises for the safety of the bridge, to issue notifications prohibiting the sinking of tubewells within a certain distance, and if tubewells are already sunk, issue orders for their removal.

I cannot accept this amendment, I oppose it.

**Shri Basanta Kumar Panda:** You have not given the name of the experts.

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:** I have already told the House—experts from Port Commissioners and from our Public Health Engineering Department.

**Shri Basanta Kumar Panda:** Is there any report from them?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:** We have got a report.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that the Howrah Bridge (Amendment) Bill, 1959, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon, was then put and lost.

The motion of Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta that the Howrah Bridge (Amendment) Bill, 1959, be taken into consideration, was then put and agreed to.

#### *Clauses 1 to 3*

The question that clauses 1 to 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 4*

**Shri Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that in clause 4(3), in lines 7 to 20, the words beginning with "such regulations" and ending with "and the regulations" be omitted.

Sir, I have got an amendment of clause 4, sub-clause (3). This is for deleting a certain portion out of this clause, because this gives powers to the State Government to impose tax with retrospective operation. It is this: "the tax leviable under sub-clauses (1) and (2) of clause (i) of section 8 shall be collected by the Corporation of Calcutta. It shall be paid to the Commissioners in such manner and subject to such allowances and deductions as may be provided for by regulations made by the State Government in this behalf. Such regulations shall be deemed to have come into force in respect of Calcutta (excluding Tollygunge) on and from the 1st day of April, 1952 and in respect of Tollygunge on and from the 1st day of April, 1953 and shall provide that any payments made to the Commissioners by the Corporation of Calcutta or by the Commissioners of the Tollygunge Municipality under this Act before the Howrah Bridge (Amendment) Act.

1959, comes into force shall be adjusted against any tax to be collected and paid in accordance with the provisions of this sub-section and the regulations."

[4-50—5 p.m.]

Sir, I object to this taxation with retrospective effect. We are now in 1959 and if this amendment is accepted, the State Government will have power to tax from the 1st April, 1952. Therefore, people will have to pay tax due 7 years back. It may be a heavy amount. So, on principle I oppose it. The first thing we should remember is that an Act is generally prospective. There are certain exceptional circumstances when an Act is made retrospective, but if this Bill is accepted, then assessment will be made and tax will be levied from the 1st April, 1952, and people will have to pay arrears of tax for the last 7 years. Why was the State Government silent or, I would say, sleeping during all these years? Now, they are proposing to tax the people with retrospective effect for so many years. If you require to have a tax, make it prospective. You have not made out any reason for retrospective operation of a penal clause or a taxation law. Taxation laws are generally prospective. Please do not try to make it retrospective and do not drag it back for seven years.

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:** Sir, the intention of this portion of the sub-clause which the honourable member wants to delete is to give retrospective effect to the regulations in order to help the Calcutta Corporation to properly adjust their arrear accounts since the introduction of the Calcutta Municipal Act, 1951 and the merger of the Tollygunge Municipality with the Calcutta Corporation. No additional burden will fall on the tax-payers for giving retrospective effect as the percentage of the levy will remain the same since the enactment of the original Act.

Sir, I oppose the amendment.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 4(3), in lines 20, the words beginning with "such regulations" and ending with "and the regulations" be omitted, was then put and lost.

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clauses 5 to 10*

The question that clauses 5 to 10 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[At this stage the House was adjourned for twenty minutes.]

[After adjournment]

[5-20—5-30 p.m.]

#### *Clause 11*

**Shri Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that in clause 11, in the proposed section 20, in lines 5 to 8, for the words "any particular tube-well already sunk, likely in its opinion to endanger such safety within such distance from the piers" the words "all tube-wells already sunk, within such distance not exceeding half a mile from either of the piers" be substituted.

Now, Sir, if the object of the Bill is true then the Minister should see that all the existing tube-wells are damaging the piers either on the western side or on the eastern side of the river. It is not a fact that the existence of

any particular tube-well is damaging the piers of the bridge and the existence of other is not damaging. Why do you say that you reserve the power of removal of one particular tube-well or any number of such tube-wells and retain others? There is the question of discrimination. I suspect and I have reason to suspect that you can allow those persons to retain their tube-wells who may satisfy you in any way, I do not know and you force other persons to remove their tube-wells. Why such discrimination will be there? If the Preamble is true, even if the Statement of Objects and Reasons is true, then I would at once infer that all the existing tube-wells are detrimental to the piers, they are damaging the piers and therefore, they should be removed—all of them. But if they are not damaging the piers, they should be kept. Why this discrimination is there? This discrimination leads to the conclusion that really these tube-wells are not damaging the piers at all but you are taking this power in your hands for the purpose of favouring some persons and for the purpose of doing harm to others. This discrimination is unconstitutional. For the purpose of preservation of the bridge or for the purpose of preservation of the piers we are ready to give you that power to remove all such tube-wells. Here the wording is very vague. You are not discriminating tube-wells of persons, you are not saying that those tube-wells which will not be of the dimension or of the nature as provided in the rules will be removed. You are not saying that. What you are saying is this that you or the authorities at your sweet will will be of opinion that when any particular tube-well will be doing harm to the piers then it will be removed. Then in the Statement of Objects and Reasons you say "to take appropriate measures to prohibit the sinking of tube-wells and to order the removal of tube-wells already sunk and existing within a radius of half a mile from the piers of the bridge as may be specified." Are you changing that limit? You have said that there should be no tube-well within half a mile but here you are saying that "even such distance as may be specified". So this portion of the section is vague. Therefore make it a rule that within a particular distance there should be no tube-well and within that distance the existing tube-wells would be removed or any other tube-wells would not be allowed to be sunk. But those provisions of clause 11(ii) is nugatory to the whole object of the amendment, it is against the statement which you have made on the floor of the House and also the statement appended to the Bill.

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:** Shri Panda wants to fix up the distance within which a tube-well already sunk may be caused to be removed. The intention of the Government is to keep the question open to be settled later on, on receipt of further expert advice and after consultation with the Howrah Bridge Commissioner, the Howrah Municipality and the Corporation of Calcutta. Government will have to issue notifications to every individual who sunk tube-wells. So this expression "particular tube-well". What will be absolutely essential and necessary will be done and nothing more.

With these words I oppose the amendment.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 11, in the proposed section 20, in lines 5 to 8, for the words "any particular tube-well already sunk, likely in its opinion to endanger such safety within such distance from the piers" the words "all tube-wells already sunk, within such distance not exceeding half a mile from either of the piers" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 11 do stand part of the Bill was then put and agreed to.



*Clause 12*

The question that clause 12 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 13*

**Shri Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that in clause 13, in the proposed table, in item (3), in second column, the words "or imprisonment which may extend to fourteen days or both" be omitted.

Sir, provision has been made for punishment for evading or attempting to evade payment of contribution, in other words, the provision is what would be the consequence if the contribution money or the tax is not paid. Sir, in all the fiscal laws, you will see that for non-payment of the taxes there are two things—one is the distress and the other is the attachment of the property for the purpose of realisation. A third and extreme position may be a fine or a penalty may be imposed upon the defaulting person. Now, punishment you have already provided in money, that is, for the non-payment of the contribution you fine him which may extend to Rupees 50 and even if you impose this penalty of fine upon him the dues will be there. All fiscal laws provide some sort of penalty for non-payment of, say, income-tax or cess or corporation dues or the defaulting money or the interest thereof. In some cases there is penalty in money. In no case, in no fiscal law you will see that for non-payment of any tax or of any contribution imprisonment is provided. I ask the Hon'ble Minister to look into the provisions of all the Acts of this State or of the Central Legislature. Wherever there is a taxation law, wherever there is a law for realisation of money, for the default thereof you may impose a penalty in money, you may realise penal interest from a person but nowhere is there any provision for imprisonment. As you have made sufficient provision in this Bill for realisation of arrears of contribution along with the fine which you may impose—not exceeding Rs. 50—why do you make the same person penalised by imprisonment which may extend up to fourteen days? So I would say that this penal imprisonment or keeping him in jail for fourteen days should be excluded. Let the fine remain there.

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:** Sir, this penal item is not a new one, it has already been there in the original Howrah Bridge Act. Mere imposition of fine is not considered sufficient to deter a person to wilfully commit an offence in this regard. So I oppose the amendment.

[5-30—5-40 p.m.]

The motion of Shri Bansanta Kumar Panda that in clause 13, in the proposed table, in item (3), in second column, the words "or imprisonment which may extend to fourteen days or both" be omitted, was then put and lost.

The question that clause 13 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Preamble.*

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:** Sir, I beg to move that the Howrah Bridge (Amendment) Bill, 1950, as settled in the Assembly be passed.

**Dr. Kamal Bhattacharya:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, আমি এই বিলের খার্ড রিডিংএ কিছু বলতে চাই। এই বিলের মধ্যে আছে হাওড়া ব্রিজের পাস যেখানে আছে তার থেকে কোয়ার্টার মাইলের মধ্যে কোন টিউবওয়েল পড়তে দেওয়া হবে কি না হবে তার জন্য সরকারকে বিশেষ ক্ষমতা দেওয়া হ'ল এই আইনের মাধ্যমে। কিন্তু আমি জানাতে চাই হাওড়া ব্রিজের আশেপাশে যে সমস্ত বাড়ী আছে এবং বিশেষ করে অফিস কোয়ার্টার্স, সেই সমস্ত অফিস কোয়ার্টার্স ও সেখানে যে সমস্ত টেনান্টস অ্যাসোসিয়েশন আছে, তার সঙ্গে আমি জড়িত আছি। সেখানকার টেনান্টদের তরফ থেকে বড়, বড় মালিকদের সেখানে টিউবওয়েল বসাবার কথা বলেছিলাম। কিন্তু এই আইন পাস হবার বহু আগে থেকেই তাঁরা এই যুক্তি দেখান যে সেখানে কোন টিউবওয়েল খুঁড়তে গেলে হাওড়া ব্রিজ পড়ে যেতে পারে। সরকার নিষেধ করবার আগেই মালিকরা এই ধরনের মনোভাব নিয়েছেন, অথচ দেখা যাচ্ছে কর্পোরেশনের তরফ থেকে ওয়ার্টার সাপ্লাই অত্যন্ত কম।

আমার শেষ বক্তব্য মন্ত্রিমহাশয় এই যে ক্ষমতা নিচ্ছেন; কিন্তু, সেই ক্ষমতা যখন প্রয়োগ করবেন যেন ঠিকমত হয়, সেদিকে বিশেষ নজর দেবেন। সেখানকার লোকেরা জল সাপ্লাইএর অভাবে যেন পিপাসায় মারা না যায়, এদিকে মন্ত্রিমহাশয় যেন দৃষ্টি রাখেন।

**SJ. Rabindra Nath Mukhopadhyay:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমার সামান্য একটু কথা আছে। যে সমস্ত মিউনিসিপ্যালিটিকে দীর্ঘকাল ধাবণ এই খরচ বহন করতে হচ্ছে তাদের সম্বন্ধে ইতিপূর্বে এই আলোচনা হয়ে গিয়েছে যে সেই মিউনিসিপ্যালিটিগুলিকে সরকার কোন সাহায্য করছেন না। বেহালা মিউনিসিপ্যালিটি, সাউথ সুবাহ ন মিউনিসিপ্যালিটির ইতিমধ্যে এই খাতেতে প্রায় ৫৮ হাজার টাকা দিয়েছে এবং ৮০ হাজার টাকার মত ডিম্যান্ড গভর্নমেন্ট কয়েক বছর ধাবণ আদায় করতে পারছেন না। মিউনিসিপ্যালিটি সেদিক থেকে এরকম অবস্থায় এসেছে যে ট্যাক্স এরকম বার্ডেন হেন করা সম্ভব হচ্ছে না। আপনারা নিজেরা দেখুন—আশেপাশের যে সমস্ত মিউনিসিপ্যালিটি আছে বহুদিন ধাবণ সেখানে ট্যাক্স আদায় হচ্ছে না। মিউনিসিপ্যালিটিগুলিকে তো কোন সাহায্যই দিচ্ছেন না, সেখানে তাদের আমি রেহাই দিতেই বলি। ৮০ হাজার টাকার মত ডিম্যান্ড আছে, আদায় হয়েছে ৫৮ হাজার টাকা—বাদবাকী আদায় করতে পারছেন না, এরূপ অবস্থায় মিউনিসিপ্যালিটিগুলিকে রেহাই দেওয়াই উচিত।

**SJ. Dharendra Nath Dhar:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, আপনারা শুনলেন মন্ত্রিমহাশয় এক্সপার্টদের কথা বললেন। এই সমস্ত এক্সপার্টস কারা, না, পোর্ট কমিশনার্স অথবা তাদের ২।৪ জন লোক যারা নিজেরাই কাজ করতে গিয়ে ভরাডুবি হন—অর্থাৎ মারা যান। কর্পোরেশনএর কাউন্সিলার হিসাবে আরও ২।৪ জন অফিসারের সম্বন্ধে অভিজ্ঞতা আমার আছে। উনি যা বললেন আমি তা ঠিক বিশ্বাস করতে পারছি না এইজন্য যে সাবজেক্টটা নতুনভাবে দেখাচ্ছেন। হাওড়া এবং কলকাতার লোক যেটুকু জল এখন পাচ্ছেন তা থেকে তাদেরকে বাণ্ডিত করা ঠিক হবে না।

বাজেট কমিটির যে চেয়ারম্যান হয়েছেন, তিনি আপনাদেরই একজন নামকরা কংগ্রেসী লোক শ্রী কে এল চন্দ্রানিয়া, তাঁর সভাপতিত্বে প্রস্তাব নেওয়া হয়। অবশ্য তার প্রস্তাবেও সন্দেহ আছে, তাঁরা সকলেই মনে করছেন যে সরকার হাওড়া ব্রিজ ট্যাক্সএর নাম করে এই পৌরপ্রতিষ্ঠানকে ঠকাচ্ছেন। যাই হোক কয়েকবার চিঠি লেখার পর সরকারের কাছ থেকে জবাব এসেছে এ পর্যন্ত ১ কোটি ৭০ লক্ষ ৬৭ হাজার টাকা আউট স্ট্যান্ডিং। ৩১এ মার্চ ১৯৫৮ পর্যন্ত অবশ্য তার মধ্যে ৭৮ লক্ষ টাকা ডেপুটি রিজম্পশন ফাণ্ডএ থাকতে পারে। এই হল ১৯৫৮ সালে। এর আগে ও পরে কি হয়েছে সেটা জানি না। এখানে সরকার হাওড়া ব্রিজ ছাড়া অন্যান্য ব্যাপারে আদায় করছেন, সেসব ট্যাক্স আছে, আরো অনেক রকম ফিন্যান্সিয়াল ট্যাক্স আছে, তা আদায় হচ্ছে তখন হাওড়া ব্রিজের নামে ট্যাক্স আদায় হবে না কেন? সুতরাং এই অ্যাঙ্কে নতুন করে অ্যামেন্ড করার প্রয়োজন ছিল না। এই সম্বন্ধে মন্ত্রিমহাশয় ক'বি কিছু বলেন তত্বের জল হয়।

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:** I have got no information.

The motion of the Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta that the **Howrah Bridge (Amendment) Bill, 1959**, as settled in the Assembly be passed, was then put and agreed to.

**The Calcutta Thika Tenancy (Amendment) Bill, 1958**

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** Sir, I beg to introduce the Calcutta Thika Tenancy (Amendment) Bill, 1958.

(Secretary then read the title of the Bill)

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** Sir, I beg to move that the Calcutta Thika Tenancy (Amendment) Bill, 1958, be taken into consideration.

Sir, it is a very small Bill. There are only five clauses. So far as the first clause is concerned, I need hardly say anything except that the words "the Ninth Year of the Republic of India" should be replaced by the words "the Tenth Year of the Republic of India" and the figure "1958" should be replaced by the figure "1959". This is purely formal.

Now, coming to the specific provisions of the amending Bill, I would like to point out that under the existing provisions of section 20 of the Calcutta Thika Tenancy Act, 1949, the deposits of rent made by the thika tenants in favour of their landlords under section 17 have under the present arrangement to be sent to the landlords by the Thika Tenancy Controllers by postal money orders. It has been found from experience that in a large number of such cases of deposits, the landlords refuse to receive the rent remitted by the Controllers by postal money orders. The refused money orders have, therefore, to be recredited to the appropriate accounts by the Treasurer of the office of the Controllers. This procedure involves risk of defalcation of Government money and there have been actually a few such case in the Small Cause Court. In order to avoid this risk of defalcation, it has been considered necessary on the advice of the Accountant-General to amend the existing sections 17 and 20 of the Act so as to provide for the sending of only notices of such deposits to the landlords instead of sending the actual money so that the landlords after getting the notices may make applications before the Controllers and withdraw the deposits. The proposed provisions are similar to those made in sub-sections (4) and (7) of section 21 of the West Bengal Premises Tenancy Act, 1959.

Now, there is only another provision which is proposed to be introduced in the Principal Act under clause 4 of the Amending Bill. It has been brought to the notice of the Government that the thika tenants are experiencing great difficulty in getting supply of electricity to their premises for the reason that although a thika tenant may be the owner of the structure, he is not the owner of the land on which the structure stands; but section 12(2) of the Indian Electricity Act, 1910, makes it obligatory on the licensee to take the consent of the owner of the land before laying any electric supply line on, over or under any land. The Judicial decisions also run to the effect that it is within the competence of the licensee, the Calcutta Electric Supply Corporation Ltd., to refuse to supply electricity to a thika tenant unless such tenant receives previous consent of the owner of the land. It is accordingly proposed to make a new provision in the Act, so that the thika tenant may get the supply of electricity even without the consent of the landlord in cases where the landlord refuses consent to such supply. Such permission will be given to the thika tenant by the Thika Tenancy Controller on his making an application before such Controller.

[5-40—5-50 p.m.]

As regards the last clause 9 need hardly say much. The proposed amendments are very minor in character, sub-clause (1) being only consequential to Clause 3 of the Bill and sub-clause (2) providing for rules for matters which may arise in future.

**Shri Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that the Calcutta Thika Tenancy (Amendment) Bill, 1958, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st October, 1959.

Sir, this provision is a welcome provision. There are certain advantages given to the thika tenant and I welcome this provision, but I shall only point out certain defects or anomalies which still exist in the body of this Bill. The Hon'ble Minister has made an attempt to bring the provisions of the Thika Tenancy Act, of course with regard to the supply of electricity and deposit of money in line with the West Bengal Premises Tenancy Act. But I would draw his attention to the provision of Section 21 of the West Bengal Premises Tenancy Act which provides for making affidavit of certain facts at the time of making the deposit. The tenant while making deposit may not give certain true facts; he may give certain facts which are wrong; he may suppress certain relevant facts. If he is sworn in by an affidavit and if his statements are supported by an affidavit, it will be in line with the provision of the West Bengal Premises Tenancy Act for the purpose of deposit.

Then another provision which he has perhaps omitted to mention in this Bill is a provision similar to Section 31 of the West Bengal Premises Tenancy Act. There the provision is for giving punishment to the landlord who disturbs in the supply of electricity to the tenant. In the Thika Tenancy Act or in the proposed Bill there is no such provision. He is bringing this Bill in line with the West Bengal Premises Thika Tenancy Act. Therefore, if the landlord is to be penalised for distributing in the supply of electricity to the tenant, there should be such a provision in the body of this Act.

Then there is another thing. If the landlord in spite of notice does not withdraw the money due to him within a certain time, the money, it has been stated, is to be refunded to the tenant. Why should the money be refunded to the tenant. The tenant has enjoyed the benefit. He has used the property and he has been using the property. Therefore, the money should not be refunded to him, for in that case the tenant will be allowed to enjoy the property and will get back his money, and because the landlord does not withdraw it, he will be deprived of his dues. I have in some of my amendments proposed that this money, if not taken by the landlord within the prescribed time should be forfeited to the State Government. Why it should go back to the tenant who has enjoyed the property? Sir, I propose these small amendments to this Bill, but I say that on the whole the Bill is a welcome Bill. I will say that this Bill should be improved to a certain extent so that the tenant may get the benefits similar to those given to the tenant under the provision of the West Bengal Premises Tenant Act.

**Shri Panchanan Bhattacharjee:** Sir, I rise to support the motion for circulation tabled by Mr. Panda. First of all, I shall request the Hon'ble Minister to go through the Calcutta Municipal Act and see what are the difficulties and discrepancies which are manifest there. I shall request him just to mete out justice to the bustee-dwellers. Of course, one privilege has been accorded to the landlords and another privilege has been accorded to the tenants, but instances of injustice are so many that a thorough study

of the Calcutta Municipal Act has got to be made and the Bill should be reshaped because there is no possibility of wiping out bustees from Calcutta, say, within the next 20 years or 2 score years. The first difficulty which the thika tenants have got to suffer from is that whole plots are being assessed and they have got nothing to say during the time of assessment. The result is that the occupier's tax is occasionally much more than what is being paid by the owner. The second difficulty with which the tenants are faced is that they pay *en bloc* the tax to the Calcutta Corporation and the rebate is enjoyed by the landlord. They pay the tax and the rebate of 15 per cent. or more is being enjoyed by the landlord. The poor thika tenants get nothing in the shape of rebate. That is a known fact. The third difficulty is that thika tenants have got no right to raise pucca structures of the height of, say, 10 cubits or like that. What is the harm if the Corporation allows them to submit plans and build pucca structures in bustee land? The other difficulty is that I have known cases and only very recently, say, in the month of June or July, I had an occasion to write to the Mayor and to approach two or three Councillors to see that poor thika tenants may not suffer as a result of non-payment of taxes by the landlord. I know a zemindar in North Calcutta gets for a single plot of land Rs. 50 a month and the quarterly tax payable by him is Rs. 20, but he did not pay that tax. Naturally, the result was that the Corporation sent their men to remove the structures on the land. There was no escape from this. Finally, another difficulty is that if the landlord finds it lucrative to have the tenant removed and have a new tenant in his place, he will approach the Corporation authorities and file a petition and say that the structure should be demolished because it has become dangerous for habitation. This has been done. Sir, I had an occasion to write to the previous Commissioner and send fifty men to him, but I could not do anything. It was a holiday. Mr. Usha Nath Sen took some men with him and the structure which was only 6 cubits high was demolished.

Sir, these are the difficulties and other difficulties and discrepancies have been pointed out by my friend Mr. Panda. I shall request the Hon'ble Minister to go through the Thika Tenancy Act. Sir, I have got definite knowledge about these matters because I initiated the movement which gave birth to the Thika Tenancy Act—that was in 1945. I remember the Government of West Bengal constituted a committee consisting of Shri Hemanta Kumar Basu, Dr. Suresh Chandra Banerjee and myself. The result was this enactment. There was a preliminary difficulty with regard to definition of 'thika tenants'. The difficulty is still there. The definition of 'thika tenants' is not yet clear. However, we fought out a case before Justice Bachawat and the result was that the definition was changed. Similarly, we have not yet filed any suit under section 266 to see if we can have equal and equitable treatment from the Corporation authorities and the Government. I shall request the Hon'ble Minister to look into the possibility of revising the Bill or having a new Bill in the next session.

[5-50—6 p.m.]

**Shri Sankardas Bandyopadhyay:** We know of the difficulties which the tenant has to face in the event of rent being sent back. Very often such a thing happens. Some provision ought to be made to consider this; he the tenants. But then, again, I would like Mr. Panda to consider this; he suggested that an affidavit be filed. But what is it going to cost? An affidavit is a technical matter; it means the assistance of a lawyer has to be taken. What are the stamps that are to be affixed on the affidavits? To my mind it will cost six to seven rupees, and it will be an infliction on the tenant. I know the class of people who are these *thika* tenants and we

are to compel them to pay extra six or seven rupees. I think an application will serve the purpose stamp or no stamp—it does not matter. I would like, therefore, the Hon'ble Minister to consider this aspect of the matter. I would request Government not to introduce an affidavit.

### Sj. Deben Sen:

মাননীয় ডেপুটী স্পীকার মহাশয় আমি এই বিলটা সমর্থন করি কারণ তাদের একসিন্টিং কমিশন খানিকটা যে ইমপ্রুভমেন্ট হবে। এখানে শঙ্করদাস ব্যানার্জি মহাশয় বেকথা বললেন সেটা খুব সঙ্গত কথা। আমরা ঐ অ্যামেন্ডমেন্ট এফিডেভিট ইমপোজ করা হোক। আনা হবে না, বসন্তবাবু মানবেন না। আমি খালি এটুকুন বলতে চাই যে ইলেকট্রিসিটি কালেকশান পারমিশনের যে ক্রজ আনা হয়েছে দুটি তার বেনিফিট দেবার চেষ্টা হচ্ছে। ইলেকট্রিসিটি কানেকশান যদি টেনান্ট চায় তাহলে ল্যান্ডলর্ড বাধা দিতে পারে এবং এখনও দিচ্ছে। আমাদের কাশীপুরে কালকাটা ইলেকট্রিক সান্লাই কর্পোরেশনের যে জেনারেটিং স্টেশন আছে তারা ইলেকট্রিক দিতে চায় এবং আমি টেনান্টদের হয়ে অনেক অ্যাপ্লিকেশান করছি, কিন্তু কোন কোন জায়গায় তারা বাধা দিচ্ছে বলে তারা কোন কোন জায়গায় টেনান্টদের ইলেকট্রিসিটি দিতে পাচ্ছে না। সুতরাং যে প্রতিভাশান তিনি করছেন তার কারণ আমার আশঙ্কা হয় যে ডাইলেকটরী ট্যাকটিস হবে। সেজন্য আমি সাজেস্ট করছি আমার অ্যামেন্ডমেন্টের ভেতরে যে

A thika tenant desiring to get supply of electricity from a licensee may if the landlord refuses or withholds his consent apply to the controller.

কন্ট্রোলার আবার সেই ল্যান্ডলর্ডকে ডেকে পাঠাবেন এবং এতে ১।১২।৬ মাস কিংবা ১।২ বছর ঠাইম লাগবে তার কোন লিমিটেশান দেওয়া হয়নি আপনারা জানেন যে ল্যান্ডলর্ডদের পয়সা বেশী, উকীল আছে বলে তারা টেনান্টদের বিরুদ্ধে বাধা দেবে। সুতরাং আমি এখানে বলছি যে আপনারা আরও খানিকটা অগ্রসর হোন যাতে পুওর টেনান্টদের ইলেকট্রিসিটি সোজাসুজি দিতে পারেন এবং ল্যান্ডলর্ড যেন কোন প্রকারে বাধা সৃষ্টি না করতে পারে। ইলেকট্রিসিটি কানেকশান দিয়ে সেই এলাকার কোনরকমভাবে ক্ষতি হবে বা সেখানে কোনরকম অ্যাকসিডেন্ট হবে না এইটুকুনই দেখাবেন। কালকাটা ইলেকট্রিসিটি সান্লাই কর্পোরেশন যখন তারা কানেকশান দিতে যাবে তখন

they will stand gurantee for any future accident there.

সুতরাং আবার ল্যান্ডলর্ডদের টেনে আনার সুযোগ দিচ্ছি যে কেন এবং আপনাদের যদি ইচ্ছা থাকে যে টেনান্টস ইলেকট্রিসিটি পাক, কিন্তু আপনাদের এই ক্রজে পড়ে তারা ইলেকট্রিসিটি পাবে না। আমাদের ওখানে বিমলবাবুর বস্ত্রীতে যেসমস্ত টেনান্ট আছে তারা টাকা দিয়েও নিতে পাচ্ছে না। সেজন্য আমি অনুরোধ করব যে এই বিলটা আরও একটু অগ্রসর হোন এবং টেনান্টরা যাতে সহজে সোজাসুজি ইলেকট্রিসিটি পায় তার বন্দোবস্ত করুন। এই বলে আমি বিলটা সমর্থন করছি।

### Sj. Dharendra Nath Dhar:

স্যার, এই বিলের মধ্যে যেটুকুন সুযোগ-সুবিধা দেওয়া হল সেটোতে পরিষ্কার বৃত্তে পারা যায় যে সরকারের একটা বিভাগ—অর্থ কোর্টের সুবিধা হচ্ছে বলে তার ব্যবস্থা করা হচ্ছে। ইলেকট্রিসিটি সম্বন্ধে দেবেনবাবু পরিষ্কারভাবেই সমস্ত বলেছেন। এখানে আমি একটা গল্প বলব। সেটা হচ্ছে যে গোপাল ভাড়া একবার মহারাজাকে নেমতন্ন করে বলেন যে গাছের উপর সমস্ত ব্যবস্থা আছে আপনি কষ্ট করে যদি গাছের উপর ওঠেন তাহলেই নেমতন্ন খেতে পারেন। ঠিক এই রকম ধরনের ব্যবস্থা এখানে করা হয়েছে। অর্থাৎ ল্যান্ডলর্ডরা কোর্টে গিয়ে সমস্ত ব্যবস্থা করবেন। এই রকম ব্যবস্থা করার ক্ষমতা কোন টেনান্ট-এর আছে কি না জানি না, তবে যদি কোন ক্ষমতাসালী টেনান্ট থাকে তাহলে তারা করতে পারেন। সম্প্রতি আমার এলাকায় ল্যান্ডলর্ডদের সঙ্গে বিনবনার জন্য মন্ডায়ডলীর কাছে একটা মাস ডেপুটেশনে আনা সম্ভব। শুধু এই ইলেকট্রিকের ব্যাপার নয়, ল্যান্ডলর্ডদের একটু অধিকার আইনের মধ্যে থেকে গেছে বলে সেখানকার বাসিন্দারা না পায় আলো, না পায় জল, ড্রেনেরও কোন ব্যবস্থা নেই। অথচ জায়গা আলোর জন্য খরচ দিতে চায়, জলের জন্য টায় দিচ্ছে। এ সম্বন্ধে আমরা এই হাউসে

বারবার বলছি, কিন্তু কোন ফল হয় নি। কোন কোন সময় বলা হয়েছে যে এটা মিনিষ্টারের লোকাল সেলফ গভর্নমেন্টের ব্যাপার। অর্থাৎ আমি বলব যে মিউনিসিপ্যাল অ্যাক্টের কতকগুলি পরিবর্তন হওয়া দরকার এবং অ্যাক্টের যদি পরিবর্তন এঁভ বে হয় তাহলে বসিতবাসী টেন্যান্ট-রা অনেক সুযোগ পতে পারে। বর্তমানে যে আইন রয়েছে সেই আইন বহুকাল যাবৎ যৎ-পরম্পরায় বাপ-ঠাকুরদা থেকে চলে আসছে। অর্থাৎ সেই যুগে ১৮ ইঞ্চির বেশি কেউ স্ট্রাকচার করতে পারতেন না। টিউবওয়েল যদি কোন প্রজা বা কর্পোরেশন নিজে করতে চান জমিদাররা যেমন দিতেন না, তেমনি এই আইনে ল্যান্ডলর্ডরাও করতে দেবেন না। তারপর বসিতবাসীকে যেখানটা পরিষ্কার করে বলেন নি আমি সেটা পরিষ্কার করে বলছি। অথবা এই বসিতর টেন্যান্টদের কাছ থেকে বেশি বেশি ট্যাক্স আদায় করা হচ্ছে। অর্থাৎ যাদের ছোট প্লট আছে - তাদের আসেসসমেন্ট এক হাজার টাকা - তাদের অথবা ২২ পারসেন্ট ট্যাক্স দিতে হচ্ছে। এটাকে মিউনিসিপ্যাল অ্যাক্টের এমেন্ডমেন্ট করলেই দূর করা যায়, কিন্তু তারা মিউনিসিপ্যাল অ্যাক্টের কোন এমেন্ডমেন্ট করবেন না। যাই হোক আমি বলব যে বিলটাকে যদি দ্রুত দিয়ে আর একটু উন্নতি সাধন করার চেষ্টা করেন তাহলে ভালই হবে। অর্থাৎ এই ঠিকা টেন্যান্স অ্যাক্টের যদি একটু সংশোধন করেন তাহলে বসিতবাসীদেরই উন্নতি হবে, ভাল হবে। তারপর ইন্ডিয়ান ইলেকট্রিসিটি অ্যাক্ট-এর যে প্রভিসান দেওয়া আছে তাতে একজন পাকা বাড়ির ভাড়াটিয়া যে সুযোগ পাবেন কোন টেন্যান্ট সে সুবিধা পাবে না।

[6-6-10 p.m.]

একজন টেন্যান্ট একটা ল্যান্ড অ্যুপায়ব কবেছে, সেই স্ট্রাকচারের অপকারের উপর তার এটা হয় না : ইলেকট্রিক সাপ্লাইএর কাছ থেকে তিনি কানেকশন নিতে পারেন, এতে ইলেকট্রিক সাপ্লাইএর কোন ক্ষতি হচ্ছে না। তারা যে কানেকশন দেবেন তাতে তারা কেবল এর খরচ পাচ্ছেন, সব কিছু পাচ্ছেন এবং সমস্ত দায়িত্ব থাকছে টেন্যান্ট-এর। সেকশন ২০ অব দি ইন্ডিয়ান ইলেকট্রিসিটি অ্যাক্ট ১৯১০ সেই সেকশন অনুযায়ী কোন তাদের কানেকশন দেওয়া হবে না? মন্ত্রী মহাশয়রা যদি তাদের যথার্থ অর্থটা বুঝিয়ে বলেন এতলে মনে হয় এই প্রভিশনের কোন প্রয়োজন নেই, কারণ এই প্রভিশনের দ্বারা কোন উপকার বসিতর টেন্যান্টদের হচ্ছে না এটা আমি জোরের সঙ্গে বলতে পারি। সিমলবাবু যদি এক্সপেরিমেন্ট করতে চান তিনি ৩ মাস এক্সপেরিমেন্ট করতে পারেন, দেখাবেন এই অধিকার দেয়া সত্ত্বেও কোন বসিতর টেন্যান্টএর পক্ষে এটা করা সম্ভব নয়, কারণ অনেক লং ড্রন প্রসেসের মধ্যে তাদের যেতে হবে। সেজন্য আমি বিল এটা সম্পূর্ণভাবে উইথড্র করে নিই এবং এটা রিড্রাফট করে কয়েকজনকে নিয়ে বসে পরামর্শ করে যদি একটা ভাল বিল আনতে পারেন তাহলেপরি বসিতবাসীদের পক্ষে সুবিধা হয়, তা না হলে উপকার না করে তাদের এ ধরনের অপকার করার কোন মানে হয় না।

### 8j. Hemanta Kumar Basu:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, ১৯৪৯ সালে যখন ঠিকা টেন্যান্স অ্যাক্ট আসে তার আগে ১৯৪৮ সালে বহু উচ্ছেদ হয় এবং সেই উচ্ছেদের ব্যাপার নিয়ে গভর্নমেন্টের কাছে একটা রিপ্রেজেন্টেশন করা হয় এবং তারা একটা অর্ডিন্যান্স করেছেন যার ফলে উচ্ছেদটা বন্ধ রাখা হয়। ১৯৪৯ সালে যখন সেই আইন আসে আমাদের অ্যামেন্ডমেন্ট ছিল যে জমিদার তার ইচ্ছামত কোন ঠিকা টেন্যান্টকে উচ্ছেদ করতে পারে না কিন্তু গভর্নমেন্টের যদি কোন ইমপ্রুভমেন্টের প্রয়োজন হয় তাহলে গভর্নমেন্ট তাদের অন্টারনেটিভ অ্যাকোমোডেশন দিয়ে উচ্ছেদ করতে পারবেন—কিন্তু কোন জমিদার পারবে না। আমরা মনে করেছিলাম যে এই আইনের মধ্যে—আইনটা অনেকখানি উন্নত হয়েছে ঠিকই, যদি এই রকম একটা ক্রল থাকত যে জমিদার ইচ্ছামত কোন ঠিকা টেন্যান্টকে উচ্ছেদ করতে পারবে না—যদি উচ্ছেদ করতে হয় তাহলে গভর্নমেন্টের পারমিটর ছাড়া পারবে না বা গভর্নমেন্ট যদি কোন প্ল্যান অনুসারে দেখানকার জমি বা জায়গা দখল করতে চায় তাহলে করতে পারবে না, তাহলে আমরা মনে হয় ঠিকা টেন্যান্স অ্যাক্টটা খুব বেশি উপকারের হত।

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** Sir, as I said, this Bill relates only to two or three sections of the Act. The question of assessment is really a subject under the Calcutta Municipal Act, and any change in the procedure of assessment or in the methods of assessment or in the methods



of realisation will have to be done not by amending this Act, but by amending the Calcutta Municipal Act. Therefore, that is entirely a separate matter.

So far as the eviction and other things are concerned, they are also outside the scope of the present Bill. I have heard carefully what the members have said and I shall find out what the situation is.

So far as the question of affidavit, which has been posed by Mr. Panda, is concerned, I think, Mr. Banerji has sufficiently answered that point. As a matter of fact, this matter engaged my attention and I too felt that it would be wrong to impose something more on these tenants. Therefore, we have done away with the question of affidavit.

So far as the other question raised by Mr. Deben Sen, is concerned, I quite agree that the tenants have been so long suffering from want of connection of electricity, but the provision we have introduced here is almost a copy of the provision that exists in the Premises Tenancy Act. It has been asked why there should be the agency of the Controller and why they should not apply direct to the Corporation. I may say that things are not so easy sometimes. For instance one tenant cannot pay for the poles and so there might be a joint application by which two or three tenants or more might get benefits together. Therefore, if this arrangement is made, if a line has to be made, it may benefit more than one person and the cost may be imposed not only on one person, but may be distributed amongst a few if they join the scheme together.

That is why it has been said that the agency of the Controller should be brought in. Moreover, from our experience of the Premises Tenancy Act, we find that this is working very satisfactorily so far as the premises tenants are concerned. I quite realise that the status, position and strength of the thika tenants are not the same as those of the tenants who occupy pucca buildings. That is quite true. But the other points that I mentioned just now make it necessary that there should be some agency which may, in cases of necessity, co-ordinate and distribute the expenses and find out the best scheme which would benefit everybody. That is why it has been brought in line with the Premises Tenancy Act. It has now been accepted in principle by the Government that the landlord should not impose anything and the landlord should not obstruct the connection of electricity. If there is any difficulty in the working of this, that will certainly be examined and, if necessary, amendment will be brought later on.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that the Calcutta Thika Tenancy (Amendment) Bill, 1958, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st October, 1959, was then put and lost.

The Motion of the Hon'ble Bimal Chandra Sinha that the Calcutta Thika Tenancy (Amendment) Bill, 1958, be taken into consideration, was then put and agreed to.

#### *Clause 1.*

**Shri Arthendu Sekhar Naskar:** Sir, I beg to move that in clause 1(1), a line 2, for the figure "1958" the figure "1959" be substituted.

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** Sir, I accept the amendment.

The motion was then put and agreed to.

The question that clause 1 as amended do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 2*

**Shri Basanta Kumar Panda:** Sir, with regard to my amendments to this clause I realise the force of the argument put forward by Shri Banerjee and accepted by the Hon'ble Minister. They are trying to give some benefit to the tenants. So, I do not move my amendments.

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** Thank you.

The question that clause 2 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 3*

**Shri Basanta Kumar Panda:** I do not move my amendments.

**Shri Sunil Das:** Sir, I beg to move that in clause 3, in the proposed section 20, for the proviso the following proviso be substituted, namely:—

“Provided that before passing any order for repayment of the amount to the tenant the Controller shall cause a notice to be published in his office in the name of the landlord and shall not pass any order for repayment until after the expiry of thirty days from the date of publication of such notice in his office.”

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, ক্র. (৩)-তে আছে যে রিপেইমেন্ট কি করে করতে হবে, এবং সেখানে বলা হয়েছে কন্ট্রোলার ল্যান্ডার্ড-কে রোজিস্টার্ড ডাকে নোটিস দেবে তার লাস্ট অ্যাড্রেস-এর নম্বরে; এবং সঙ্গে সঙ্গে ঐ নোটিসের একটা কপি কন্ট্রোলারের অফিসে টাংগিয়ে দেওয়া হবে এবং তারপর ৩০ দিন অপেক্ষা করে সেটা টেনেন্টের কাছে ফেরৎ পাঠিয়ে দেওয়া হবে। সেই জায়গায় আমি বলতে চাই তিন বছরের ভিতর যে ল্যান্ডলর্ড টাকা ফেরৎ নেবার প্রয়োজনীয়তা বোধ করছে না, সেই ল্যান্ডলর্ড-কে আবার রোজিস্টার্ড পোস্ট এ জানাব কি দরকার থাকতে পারে? কন্ট্রোলারের যে সমস্ত আইনগত দায়িত্ব থাকবে, নোটিসটা নোটিস বোর্ডে টাংগিয়ে দিলেই হয়, তাহলেই সেটা পালন করা হবে বলে আমি মনে করি। সুতরাং যেখানে রোজিস্টার্ড ডাকে নোটিস পাঠাবার কথা বলা হয়েছে, সেটা অনাবশ্যক এবং এতে করে বিক্যালস ই-ট্রান্স ল্যান্ডলর্ডকে অকারণ সন্যোগ দেবার চেষ্টা হচ্ছে। কারণ সে সন্যোগ যথেষ্ট পাচ্ছে। সেই নোটিস কন্ট্রোলারের অফিসে নোটিস বোর্ডে যদি টাংগিয়ে দেওয়া হয়, তাহলেই সেটা যথেষ্ট হবে বলে আমি মনে করি। সেইজন্য ক্র. (৩) প্রতিষেধ এইভাবে পরিবর্তিত হওয়া দরকার, এবং এর দ্বারা টাকা ফেরৎ পাবার দ্রুত সন্যোগ হবে এবং আইনের মর্যাদা রক্ষা করে সব কাজ করার সুবিধা হবে।

[6-10—6-20 p.m.]

**Shri Sankardas Bandyopadhyay:** Mr. Deputy Speaker, the only point which we need seriously consider is this. Supposing a landlord does not withdraw the deposit. It seems that the tenant will have the right to get the money back, but will that exonerate the tenant from his liability? If not, then his indebtedness continues and it may mount up. I am depositing month by month; you are not withdrawing. Ultimately, I withdraw my money, but if my liability for rent remains, then it will be a heavy liability for the tenant. But it seems equally well that it will be barred by limitation. After three years gone right to name any money due—Mr. Panda will consider this—if you do not withdraw it, will be lost. Therefore, the tenant will not suffer in any way whatsoever. I think, it is a well-designed section and there is not much scope for improvement. I think the section plus the proviso we can accept, because it is not likely to affect the tenant in any way. That is the way I feel about it.

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** Mr. Deputy Speaker, Sir, the point raised by Mr. Das, I think, should be considered in this light, namely,

that there might be hundred and one reasons why the landlord is not withdrawing the money. Supposing the landlord is a minor, supposing there is some litigation, supposing there is some other difficulty like the landlord not being in Calcutta, the money is to be forfeited practically, so far as the landlord is concerned, because the money is to be sent back to the tenant. Therefore, I have made some provision by which the registered notice should be sent. Shri Panda knows that sometimes questions of title-suits about apportionment of dues inter se landlords are there. These are very usual things. Therefore, before sending back the money and debarring the landlord from recovery of rent, I think, it is incumbent on the Government and the Controller to send at least a registered notice and not to finish his duties by hanging a notice in the notice board.

There is also another danger. As we are finding from experience, there have been cases also in our Department of defalcation and men are being prosecuted on this charge. If these loopholes are there, then there may be some chance of persons hanging up the notice on the notice board and then pocketing the money themselves. Therefore, to safeguard these dangers, I think, it will not matter much if a registered notice is sent. I oppose the amendment.

**Mr. Deputy Speaker:** The only amendment to this Clause 3 is the amendment of Shri Sunil Das. I shall put that amendment now.

The motion of Shri Sunil Das that in clause 3, in the proposed section 20, for the proviso the following proviso be substituted, namely:—

“Provided that before passing any order for repayment of the amount to the tenant the Controller shall cause a notice to be published in his office in the name of the landlord and shall not pass any order for repayment until after the expiry of thirty days from the date of publication of such notice in his office.”,

was then put and lost.

The question that Clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 4

**Shri Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that in clause 4, in the proposed section 32A(2), in lines 2 and 3, after the words “being heard” the words “and after making a personal enquiry, if necessary”, be inserted.

This is merely a consequential amendment. This is a special Act and the authority which is being set up there by this Act is the Controller who has been given the power to hear, but he has not been given the power to make a local inspection if he thinks necessary. I find, Sir, that in the sister Act on the other hand—I mean the West Bengal Premises Tenancy Act—the Controller has got the statutory power to make a personal inspection with regard to the property if he thinks fit. Here a similar clause is omitted in this Bill. Unless a clause of that nature is put here, he will only decide the cases on evidence and hearing arguments of both the parties. He shall not be able to go to the spot for inspection or enquiry. Under the Civil Procedure Code the Court has got power to make inspection himself or through a Commission. This is a special Act and the Controller is the statutory authority. Whatever power is there he may exercise. If any power is not given specifically, he cannot exercise that power. Therefore, for the purpose of additional safety let there be this power that if in any case he finds it necessary to go and make a local inspection, a personal enquiry by himself, he can do that. Let that provision be there.

**SJ. Dharendra Nath Dhar:**

এটা কোর্ট প্রসিডিওর-এর মধ্যে না নিয়ে গিয়ে যাতে অ্যাপ্লিকেশন করে ৩০ দিনের মধ্যে কন্ট্রোলার ঠিক করে দেন সেই রকম ব্যবস্থা এখানে করুন।

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** That is not a statutory thing. That is an administrative thing and you can wait till details are worked out.

[6-20—6-30 p.m.]

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 4, in the proposed section 32A(2), in lines 2 and 3, after the words "being heard" the words "and after making a personal enquiry, if necessary" be inserted was then put and lost.

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 5*

The question that clause 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Preamble*

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** Sir, I beg to move that the Calcutta Thika Tenancy (Amendment) Bill, 1958, as settled in the Assembly be passed.

**SJ. Deben Sen:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, থার্ড রিডিং-এ বলার ইচ্ছা ছিল না কিন্তু আমার অ্যামেন্ডমেন্ট মত করতে পারিনি বলে বলতে হচ্ছে। মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় যে কথা তাঁর প্রথম বক্তৃতায় বলেছেন তাতে সম্পর্ক সন্তুষ্টি হতে পারি না বা বিপদমুক্ত হতে পেরেছি বলে মনে হয় না। অর্থাৎ কোন একটা টেন্যান্ট স্কিম করবে তা নয়, টেন্যান্ট ৩ জন, ৪ জন, ৫ জনও হতে পারে, সেখানে একটা কনসলিডেটেড স্কীমও হতে পারে। কিন্তু এখানে কি হচ্ছে, এখানে কে করবে, এখানে হচ্ছে

on the application of the tenant, the controller comes in.

কিন্তু এখানে টেন্যান্ট এক্সপার্টকে দিয়ে স্কীম করবেন এবং তারা ক্যালকুলা ইলেকট্রিক সাপ্লাই করপোরেশনের সঙ্গে আলোচনা করে স্কীম কবে দেবেন। তারপরেও আবার কন্ট্রোলার-এর হাতে দেবার কি প্রয়োজন আছে। তারপর হল

in clause 4(b) on the receipt of such application the controller may, after giving the landlord an opportunity of being heard, permit the thika tenant to get the supply.

কিন্তু এখানে কোন টাইম লিমিট নেই। অর্থাৎ কন্ট্রোলারকে অ্যাপ্লিকেশন করলে ল্যান্ডলর্ডকে ডাকা হবে যে তার কোন বক্তব্য আছে কিনা বলার জন্য এবং তারপর কোন টাইম লিমিট দেওয়া নেই। এটা কতদিন ড্রাগ্‌ড্ করা হবে সে সম্বন্ধে আপনাদের সকলেরই অভিজ্ঞতা আছে। সুতরাং আমরা যে অ্যামেন্ডমেন্টটা ছিল তাতে বলা হয়েছিল পারমিশন ৩০ দিনের মধ্যে দেওয়া হবে। এখানে সেইজন্যই মন্ত্রী মহাশয়কে অনুরোধ করবো যে যদি তিনি একটা টাইম লিমিট না করে দেন তাহলে টেন্যান্ট কোন সময় কন্ট্রোলারের কাছে যাবে। এটা বলা না থাকলে টেন্যান্ট কোনদিনই ইলেকট্রিসিটি কনেকশন পাবে না।

**Sj. Sankardas Banerjee:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি এখানে একটা কথা বলতে চাই, আশা করি দেবেনবাবু সেটা ভেবে দেখবেন। যদি ৩০ দিনে কন্ট্রোল বকে ৩ লক্ষ পিচিশন ডিসপোজ করতে হয় তাহলে কন্ট্রোলার মারা যাবেন সন্দেহ নাই—হয় তাঁর চাকরী যাবে, না হয় কিছুই হবে না। সুতরাং এমন একটা ব্যবস্থা করা উচিত যাতে কন্ট্রোলার তাঁর কার্য সুষ্ঠুভাবে সমাধান করতে পারেন। টাইম লিমিট-এর কথা দেবেনবাবু বলেছেন—কোন একটা পজিশন ভাল করে না জেনে টাইম লিমিট করতে পারা যায় না। এমন হতে পারে কেন একটা অভাবনীয় বাধা পড়ল। তারপর, দুই তরফের কথাও শুনতে হবে। এবিষয়ে আমি দেবেনবাবুর সঙ্গে সম্পূর্ণ একমত যে, আজকের দিনে প্রত্যেকেরই ইলেকট্রিসিটি পাবার অধিকার আছে—সেদ্বারা কোন সন্দেহ নাই। কিন্তু আমি আমার আদালতের অভিজ্ঞতা থেকে বলতে পারি ৩০ দিনে এই কাজ শেষ করা সম্ভব নয়। কাজেই মন্ত্রী মহাশয় যেকথা বলেছেন সেটা ঠিক। এটা আর্ডমিনিস্ট্রেটিভ ব্যাপার, তাতে কোন-দিন নির্ধারণ কান দেওয়া যায় না যে এত দিনে এই কাজ শেষ করতে হবে।

**Sj. Dharendra Nath Dhar:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই বিলের দ্বারা কলকারার বস্তুবাসীদের একটা চক্রের মধ্যে ফেলা হচ্ছে। বস্তুবাসীরা কেন ইলেকট্রিক সাপ্লাই কনেকশন পাবে না এটা আমরা বুঝতে পারি না, অথচ সকলের কাছেই এটা ব্যবস্থা আছে। বস্তুবাসীদের এই সুযোগ-সুবিধা দেওয়ার জন্য যদি বর্তমানে যে আইন আছে সেই সেকশন অফ দি ইলেকট্রিসিটি অ্যাক্ট পরিবর্তন করতে হয় তাহলে তাই করা উচিত। বর্তমানে যে ব্যবস্থা করা হচ্ছে তাতে নানা রকম ব্যামেলা হবে ইলেকট্রিক সাপ্লাই ইন্সপেক্টর দশবার করে আসবে, তিনি ব্যাপার বুঝবেন, তারপর হবে। আমি বলি এই সমস্ত ব্যামেলার মধ্যে না গিয়ে যদি আপনারা চান যে বস্তুবাসীরা সম্মোবেলা বসে তাদের লেজার আওয়ার্স ভালভাবে কাটুক তাহলে এই অধিকার তাদের সবাসীর দেওয়া দরকার। এতে নানা রকম হ্যারাসমেন্ট থেকে বস্তুবাসীরা রক্ষা পাবে। এবং টেন্যান্ট ও ল্যান্ডলর্ড-এর মধ্যে সম্প্রীতি বজায় থাকবে। এতে আর কোন কন্সলিডেশন এর মধ্যে যাওয়া উচিত নয়।

**Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, শঙ্করদাস বানার্জি মহাশয় বললেন, ৩০ দিনের মধ্যে শেষ হবে না, ৩০ দিনে আরম্ভ হতে পাবে সেটাও বোঝা নাই—সেটা এখানে বলুন। কন্ট্রোলার নোটিস দেবেন ল্যান্ডলর্ডকে কিন্তু কতদিনে নোটিফাই করবেন? অতঃঃ এমন একটা টাইম লিমিট করে দিন যে এত দিনের মধ্যে আরম্ভ করতে হবে অ্যাপ্লিকেশন পাবার পর এত দিনের মধ্যে বিগিন করবেন বিগিনিং-এর একটা টাইম লিমিট করে দিন।

**Shri Panchanan Bhattacharjee:** Sir, I want to make certain submission. The whole purpose of the Bill or the precept put forward by the Hon'ble Minister seems to be palatable, viz., he wants to extend the scope of enjoying electricity to the bustee-dwellers, but he will be astonished to learn that this Act or Amendment will become instrumental in giving further scope to the tenants and not to the sub-tenants—i.e., giving further scope to the hawwalas in bustees to extract more rent from the sub-tenants. The number of tenants and sub-tenants is not known even to Corporation authorities. The total number of hut-owners shall never exceed 60,000.

[6-30—6-34 p.m.]

So the Government wants to give something in the hands of the hut owners. Supposing there is a bustee 10 bighas in area, what will be the position? From one end to the other if the hut owner wants electric installation inside his structure he shall have to pay something like Rs. 500 to Rs. 1,000 to have a line dragged through the whole length of the bustee. This will be another difficulty. So I shall request the Hon'ble Minister just once to go to Barttolla area to see with his own eyes what is happening in Goabagan Street. There we have 5,000 bustee dwellers. There is one meter under the Bustee Committee and that meter caters to the needs of all the bustee

1959.]

## ADJOURNMENT

415

dwellers. The result is we have got street points or street lighting arrangement in that bustee and we have got lighting system in every structure and the sub-tenants are not allowed to be exploited by the tenants, i.e., hut owners. I do not know what guarantee the Hon'ble Minister can give against such exploitation namely the exploitation of sub-tenants by tenants—the exploitation of 6 lakhs of bustee dwellers by 60 thousand tenants or hut owners.

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** I have already replied to these points. I have said we are taking this action on the lines of the provisions of the Premises Tenancy Act and it is working fairly well. I have nothing more to say. Let us see how it works and I hope that the tenants and sub-tenants will get ample benefit from this.

\* The motion of the Hon'ble Bimal Chandra Sinha that the Calcutta Thika Tenancy (Amendment) Bill, 1958, as settled in the Assembly be passed, was then put and agreed to.

### Adjournment

The House was then adjourned at 6-34 p.m. till 3 p.m. on the 1st October, 1959, in the Assembly House, Calcutta.



**Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled  
under the provisions of the Constitution of India**

The Assembly met in the Assembly House, Calcutta, on Thursday the 1st October, 1959, at 3 p.m.

**Present:**

Mr. Deputy Speaker (SHRI ASHUTOSH MULLICK) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 13 Deputy Ministers and 190 Members.

[3—3-10 p.m.]

**Collapse of lock-cum-regulator-cum-bridge over the D.V.C. Navigation Canal in Mauza Palla.**

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:** The lock-cum-regulator-cum-bridge over the D.V.C. Navigation Canal at Chainage 2806 in Mauza Palla collapsed on the evening of the 26th September, 1959, with the regulator and the bridge over it but the lock remains in tact. The A.D.M., Burdwan, was immediately informed over the telephone. The construction of this structure in question had been taken in hand in May 1954 and was completed in July 1958, the regulator having been brought into commission during the present irrigation season. The site was selected after proper investigation into the sub-soil strata and the work was designed and executed in conformity with the up-to-date practice standardised for structures of this type. The D.V.C. has started investigation with a view to ascertaining the cause of the failure of this structure. The D.V.C. has started to construct the cross-bund on the main canal above the main regulator and pedestrians will be able to cross the canal over this point. Two small distributaries viz., P.N.C. 3 and P.N.C. 4, may not supply irrigation during the remaining months of this Kharif season but the Eden and the Gangur Canals will irrigate as usual.

**Sj. Hare Krishna Konar:**

কিসের থেকে পড়ছেন, ঐ যাতায়াতের কথাটাতো কিছই বললাম না।

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

এই যে বললাম রাস বানধ-এর উপর দিয়ে।

**Sj. Hare Krishna Konar:**

ডিফিকাল্টি হচ্ছে যে, অনেক গ্রামে হাট আছে এবং তার মধ্যে ওরান অক দি বিগেস্ট হাট সেখানে বহু তরিতরকারী বিক্রয় হয়—সেটা সাধারণ সাহেবও জানেন। কাজেই সেখানে যদি কোন এমেরজ-মেন্ট না করেন তাহলে খুব অসুবিধা হবে।

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

পলে, বালি প্রভৃতি দিয়ে যে রাস-বান্ধ করা হয়েছে তাতে মানুষ চলতে পারে, কিন্তু কোন ট্রাক চলতে পারে না।

**Sj. Hare Krishna Konar:**

আপনি নিজে একবার সেখানে যাবেন কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

সেখানে আমাদের চিক ইঞ্জিনিয়ার রয়েছেন।



**Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay:**

ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আজকে এখানে স্বাধীনতাশাসন বিভাগের মন্ত্রী নেই। কাজেই আমি আপনাদের মাধ্যমে একটা বিষয়ের প্রতি মনোযোগী মহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই, আশা করছি পঞ্চায়েতে এস ডি ও একটা রিলিফ কমিটি করেছেন, এবং তার পাঁচ জন মেম্বরের মধ্যে দুই জন হোল গভর্নমেন্ট নমিনেটেড, এক জন গভর্নমেন্ট অফিসার এবং শূদ্ধ দুই জন মাত্র নন-অফিসিয়াল মেম্বার আছেন, অঞ্চল পঞ্চায়েত যখন হয়েছে তখন যাতে সেই গ্রামের লোকের উপরেই স্বাধীনতাশাসনমূলক কাজের দায়িত্ব দেওয়া হয় তার জন্য আমি দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। এই ব্যাপারে একটা মাস পিটিসন লোকাল সেলফ গভর্নমেন্ট মিনিস্টার-এর কাছে পাঠিয়ে দেওয়া হয়েছে। কাজেই এখন আমি মনোযোগীকে অনুরোধ করব যে এ রকম গভর্নমেন্ট অফিসার বা নমিনেটেড মেম্বার দিয়ে রিলিফ কমিটি পরে পঞ্চায়েত আইনের বিরুদ্ধাচরণ করবেন না।

**8j. Ganesh Ghosh:**

কালকে এখানে আমি ডাক্তার রায়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করেছিলাম, আজ কাগজে বেড়িয়েছে যে গ্রামওয়ে ডিসপিউট-এর জাজমেন্ট গভর্নমেন্ট-এর কাছে প্লেস করা হয়েছে। ডাক্তার রায় বলেছিলেন যে, জাজমেন্ট যা হবে তা তিনি একসেপ্ট করবেন। আমি জিজ্ঞাসা করছি যে কবে পর্যন্ত সেটা পাবলিশ করবেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

এখনও কিছু দেখিনি, জাজমেন্ট দেখে বলব।

**8j. Hemanta Kumar Ghosal:**

আজকে কাগজে দেখলাম যে গতকালের সাইক্লোন-এর ফলে সন্দরবন অঞ্চল, সন্দেশখালি এবং বাসিরহাট সাব-ডিভিসন বিধ্বস্ত হয়েছে। সরকারের কাছে কোন ইনফরমেশন আছে কি যে কত পরিমাণ ডেমেজ হয়েছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

ডেমেজ-এর সঠিক সংবাদ এখনও কিছু পাই নি—আশা করি কাল পর্যন্ত পেয়ে যাব।

**8j. Nepal Ray:**

গ্রামওয়েজ ডিসপিউট-এর রায় বেরিয়েছে, কবে পর্যন্ত সেটা এফেক্টেড করতে পারবেন? পূজা এসে গিয়েছে, কাজেই তার পূর্বেই পাব কিনা সে বিষয়ে আমি চিফ মিনিস্টার-এর দৃষ্টি আকর্ষণ করছি।

**8j. Gopal Basu:**

নেহাটী মিউনিসিপালিটির মধ্যে একটা জায়গায় প্রায় ছয়শত পরিবার একবার ভেসে গিয়েছিল—কোন রকম নৌকা প্রভৃতির সাহায্য তারা পায় নি এবং বর্তমানেও তারা সেই অবস্থার সম্মুখীন হতে চলেছে। এ ছাড়া তাদের যে রিলিফ দেওয়া হয় তাও অতি সামান্য। সেকেন্ডলি বারাকপুরে যে সুবর্ণ বণিক কলোনী আছে তাও একেবারে ডুবে গিয়েছে। কাজেই এসব ব্যাপারে দৃষ্টি দেবার জন্য অনুরোধ করছি।

**Laying of Appropriation and Finance Accounts for 1957-58 and Audit Reports thereon.**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, under section 151(2) of the Constitution of India I beg to lay before the Assembly—

- (a) Appropriation Accounts of the Government of West Bengal for 1957-58 and the Audit Report, 1959, thereon; and
- (b) Finance Accounts of the Government of West Bengal for 1957-58 and the Audit Report, 1958, thereon.

**8j. Ganesh Ghosh:**

এর উপর কি কোন ডিস্কাসন হবে না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** After it has been laid before the Assembly, this particular report, will go to the Public Accounts Committee and then it will come up before the House for discussion.

## GOVERNMENT BILL

**The Bengal Legislative Assembly (Members' Emoluments) (Amendment) Bill, 1959.**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to introduce the Bengal Legislative Assembly (Members' Emoluments) (Amendment) Bill, 1959.

[Secretary then read the title of the Bill.]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the Bengal Legislative Assembly (Members' Emoluments) (Amendment) Bill, 1959, be taken into consideration.

Sir, in the year 1937 the Members' Salaries Emoluments Act was passed. Subsequently there was an amendment. The main items in the Act were these:—(1) That there shall be paid to each member a salary at the rate of Rs. 200 per month; (2) that the definition of the word "member" in this amendment was that the "member" means a member of the West Bengal Legislative Assembly, the Speaker of the said Assembly, Parliamentary Secretaries, etc. There is no mention in that Act about the Council because at that time there was no Council in operation in Bengal; (3) in that Bill or Act it was provided that there shall be paid to members not ordinarily resident within such distances, as may be prescribed by rules made under this Act, of the place at which their attendance is required in connection with their duties as members, a daily allowance of Rs. 15 per diem, i.e., under the Act rules would be framed as to the persons who stay within a certain distance, let us say, of the Assembly or any other place where their attendance is required for purposes of discussion.

[3-10—3-20 p.m.]

A member who stays in Calcutta or who is returned from constituency in Calcutta or near about Calcutta complains that under this Act the rule that was framed prescribes that any person living within a distance of 25 miles from the Assembly precincts will not be paid any daily allowance. This was considered to be a grievance not only because this was unusual—it was only in this State that this rule was promulgated—but no other State has got such a rule, and it created a certain amount of discrimination as between one member and another. We had this examined by our Law Officer and we were told that a rule which was framed under the Act can only be in cold storage; you cannot revive until you have the whole Act altered and powers are taken to make new rules. That is one of the reasons why this Amending Bill is placed before you.

The next thing is travelling allowance for journey by rail or steamer at the rate of  $1\frac{1}{2}$  times first-class fare. Here again there are many members who complain that their journeys, particularly from the northern part of Bengal, to the Assembly took so much time because of the difficulty of transport that although they have to take the journey by air, in this Act there was no provision for travelling allowance by air.

The third one is the road mileage allowance fixed by the rules under the Act that there shall be paid to all members conveyance allowance for attending meetings at the rate of Rs. 2-8 per diem. In pursuance of the Act rules were framed and as I have said before those rules cannot be altered without altering the Act.

This necessitates our altering the Act itself, and there is another provision which has been added, which was not there in the original Act, that there shall be given to members for journeys undertaken in connection

with their duties as such members to any place or places within India railway coupons or vouchers up to a maximum limit of three thousand mile a year. We have been in correspondence with the Railway Department because it means not only an arrangement with them but it also mean certain concessions which we wanted from them, and calculations were made and a lot of discussions took place. Eventually they have agreed to the following scheme which I am placing before you.

First of all, the Railway Administration will supply first-class mileage coupon books: Ministers, Ministers of State, Deputy Ministers, Parliamentary Secretaries and Speaker, Deputy Speaker, Chairman and Deputy Chairman would be excluded from the perview of the scheme.

(2) That each coupon will contain the following certificate, namely:—

That each coupon will contain the following certificate:—“I hereby certify that so and so—the certificate is issued by the Secretary of the Legislative Assembly or Council, as the case may be—is a member of the Legislative Assembly or Council and tickets may be issued in exchange of the coupons for the mileage of journey undertaken for work as a member of the Legislative Assembly or Council.

Thirdly, as I have said just now, the mileage coupons would be allowed up to a limit of 3,000 miles per year to any particular member. The coupons will be available in books for aggregate distance of 500 miles and a fresh book will be issued only after the previous one has been used up.

Fourthly, the coupon books will be issued in the following forms—80 coupons of 5 miles each and 100 coupons of 1 mile. This has been done, because the distance between two stations may vary, so that to cover a distance of 22 miles you can use four coupons for five miles and two coupons for one mile to make up the deficit. Each coupon will contain book No., coupon No. and serial No. The coupon book will be available for use only by a member of the Legislative Assembly or Legislative Council whose name is specified in the coupon book.

The Members of the Legislative Assembly and Council shall fill in an undertaking in the following form which will be printed in the cover of every coupon book, namely, I, so and so declare that the concession will be used by me for journeys undertaken as a member of the Legislative Assembly.

A coupon book will be issued from any date and will be available for six months from the date of issue. The coupons that are not used within that date shall have to be returned before the end of the six months i.e. a book issued on the 5th of January, will be available for use till the midnight of the 4th of July. The coupons are not transferable. In the event of a person ceasing to be a Member of the Assembly or the Council the book shall have to be returned to the Secretary of the Legislative Assembly or Council. The coupon book will be presented by the member undertaking the journey to the booking clerk without detaching any coupon from the book. Loose coupons that is to say coupons detached from the book will not be accepted under any circumstances. The booking clerk may ask the holder of the coupon book to write his or her signature on a piece of paper to compare it with the signature of the coupon book. The date and the period of availability of the tickets will be the same as for ordinary tickets. The passenger fare tax payable under the Railway Passenger Fare Act of 1957 is included in the charges for the area which they are going to take from us for each member. But for pilgrim and terminal tax wherever that might be that must be collected in cash from the person at the time when he will be purchasing the ticket. If he is going to a place where there is a pilgrim

or terminal tax free allowance of luggage as for ordinary tickets will be allowed. The coupons cannot in any circumstances be used towards payment of any other charges, for instance, extra luggage charges, etc.

[3-20—3-30 p.m.]

It is also said that if the coupons are returned within the period of available of the coupons, the money will be refunded, but not otherwise.

Sir, these are the rules which they have framed and which will be printed on the back of the coupons for the use of the members. These are the main items which are included in this particular Bill, viz. the power to make rules and alteration so far as the air-fare is concerned and the giving up of railway coupons by the members.

Sir, with these words I move that the Bill be taken into consideration.

**Sj. Deben Sen:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, আমি এই বিল পড়ে দেখলাম, এর মধ্যে কতকগুলি ট্রুটি রয়েছে যা আমার চোখে পড়ছে। প্রথম হল রুলস আমরা ভাল করে জানি না এবং উনি যা পড়ে শোনালেন তা সব মনে রাখা সম্ভব নয়। সুতরাং যে কয়েকটা পয়েন্ট আমার মনে জাগছে তা আমি উপস্থিত করছি, মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় যেন তার জবাব দেন।

পাঁচশো মাইলের কুপন একসঙ্গে দেবেন বলা হয়েছে। কিন্তু ধরুন আমি যেখানে যাবো, সেটা পাঁচশো মাইলেরও বেশি, সাতশো, আটশো মাইল হবে। অর্থাৎ আমার পাঁচশো মাইলেরও বেশি দরকার। সে ক্ষেত্রে কি ব্যবস্থা আছে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

দুটো কোপনস নেবেন। যদি আপনার যাবার জায়গা পাঁচশো মাইলের চেয়ে বেশি হয়, naturally you will ask for two books. The difficulty is that if one book is not used up—

যদি সেটা সম্পূর্ণ ব্যবহার না করেন তাহলে এই টাকাটা মারা যাবে, তারা ঐ টাকাটা ফেরত দেবে না। সেইজন্যই এই নিয়মটা করা হয়েছে।

**Sj. Deben Sen:**

যেটা ব্যবহার করবো না, সেটা ফেরত দেবো; আমরা গভর্নমেন্টের টাকা ওয়েস্টেজ হতে দেবো না।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

এ সম্বন্ধে এখানেত এমন কোন ডিসকাসন হতে পারে না, আপনার যদি কোন কোয়েস্টন থাকে দেবেন, আমি রেলওয়েতে পাঠিয়ে দেবো।

**Sj. Deben Sen:**

এই যে এখানে বলা হয়েছে পাঁচশো মাইলের বেশি হলে এপ্লিকেশন করতে হবে, এই এপ্লিকেশন কি সেক্রেটারীর কাছে করলেই হবে? ইজ সেক্রেটারী কমপিটেন্ট টু গিভ মি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Yes, Secretary is competent to give you up to 3,000 miles.

**Sj. Deben Sen:**

আমার নেকস্ট পয়েন্ট হচ্ছে—স্টাডেন্স কৌন্সিলিটিজ সম্বন্ধে। বিলের

Statement of objects and reasons—first to fifth line

পর্বত জী ট্রেন্ডেল কৌন্সিলিটিজএর কথা বলা হয়েছে। এই কৌন্সিলিটিজ কথটার অর্থ কি? কেবল কি কুপন না, তার সঙ্গে খাওয়ারাওয়া প্রভৃতি জারনিজ আনসপেক্ষে খরচ ইনক্লুড করা আছে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

ফ্রি ট্রাভেলিং ফের্সিটিটিজ মানে খাওয়ারাওয়া নয়, শুধু ট্রাভেল।

**Sj. Deben Sen:**

আপনি অনেক সময় আমাদের 'ভাথরা নাংগল' দেখে আসবার জন্য প্রজ্ঞাপন করেছেন, সেখানে গিয়ে যে থাকবে, তার জন্য খাওয়ারাওয়া প্রভৃতির জন্য যে খরচ, তা কি দেওয়া হবে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

বাতারাতের খরচটা ফ্রি, থাকার খরচ নিজের দিতে হবে।

**Sj. Deben Sen:**

এই যে ব্লক ৩(০)(সি)তে বলা হচ্ছে

who undertake journeys in connection with their duties as such members  
.....these duties as such members

বলতে কি বোঝাচ্ছে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

এখনত বিলের কনসিডারেশন হচ্ছে। এমেন্ডমেন্টস এলে পর, ইউ স্পীক অন ইউর এমেন্ডমেন্ট।

**Sj. Deben Sen:**

এই ৩০০০ মাইল কুপন পাওয়ার জন্য একটা কনডিশন রাখা হয়েছে এই বলে যে 'ডিউটিজ এজ সাচ মেম্বারস'—আমি বুঝতে পারলাম না কি ডিউজ আমাদের কাছ থেকে চাচ্ছেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আপনি এখন এইসব প্রশ্ন উত্থাপন করছেন কেন আপন যখন এ্যামেন্ডমেন্ট মত করবেন, তখন বলবেন।

**Sj. Deben Sen:**

স্টেটমেন্টএ আছে, উইদিন দি স্টেট, অর বিলে আছে ইন্ডিয়া অমরা অবশ্য ইন্ডিয়া চাচ্ছি। এই সমস্ত এনোমেলি আমার চোখে পড়ছে। উইদিন দি স্টেট বলতে কোথায় বোঝাচ্ছে

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

এনি হোয়ার ইন ইন্ডিয়া।

**Sj. Deben Sen:**

সুতরাং আমার অনুরোধ রুলসএ এই সমস্ত জিনিসগুলি যেন চোঁরাটি হয়, এবং এপ্লাই করার সময় যেন আমাদের অপমান অনুভব করতে না হয়। কারণ, রেলওয়ে অফিসিয়ালদের কাছে গেলে অনেক সময় আমাদের অপমান অনুভব করতে হয়, তার রিপটিশন যেন এখানে না হয়। এই ৩,০০০ মাইল, এটা এমন কিছু লোভনীয় জিনিস নয়। এখান থেকে আলমসোল ৩০০ মাইল হবে, আমি যদি সেখানে ছয় বার যাই অর চলে আসি তাহলে ৩,০০০ মাইলের উপর হয়ে যায়। সুতরাং এই কুপনের দ্বারা যে খুব লাভ হবে, তা নয়। আমি যদি অসুস্থ হয়ে পড়ি তাহলে বাজারিংও বেতে পারবো না, কারণ সেটা কোন ডিউটিজএর মধ্যে পড়বে না। অবার হয়ত রিলাক্সেড ব্যাপারে পুরী বেতে চাই, সেটাও হবে না। সুতরাং শেষ পর্যন্ত কুপন থেকেই যাবে।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Anywhere in India.

**Sj. Dharendra Nath Dhar:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, আমরা এ বিষয়ে প্রথম 'রিমার্ক' এইভাবে করতে পারি যে যাক এভেদিন পরে সরকারের সুবিশ্বাস উদয় হল। সমস্ত সদস্যদের একটা অসুবিধা ছিল—ইন্ডিয়ায় সিটিজেন হিসাবে আমার তো নিশ্চয়ই অসুবিধা ছিল এবং মনে করি আমাদের এখানকার সভ্যদের অসুবিধা এই ছিল যে তারা তাদের নিজস্বের কনসিট্রোলিংর ব্যয়কে স্বীকার

কোন উপায় ছিল না। কারণ সে সম্পত্তিও তাদের নেই। সরকারকে বহুদিন যাবৎ বলা হচ্ছে এমন ব্যবস্থা করুন যাতে আপনারা লক্ষ লক্ষ কোটি কোটি টাকা ব্যয় করে যে সমস্ত কাজ করছেন সেগুলি কিরকম হচ্ছে তা নিজেদের চোখে পরখ করে আসতে পারি। কিন্তু যেভাবে এই আইনটা এল তাতে মনে হয় একটু যেন ব্য্থাঙ্গদুর্ভেদ দেখাবার ব্যবস্থা রয়েছে। আমরা পশ্চিম বাংলার সব দেখবার কোন ব্যবস্থা পাচ্ছি না, অথচ সমগ্র ভারত দেখাবার ব্যবস্থা হচ্ছে। এখানে রেল কোম্পানির কত ধরনের আইন আছে তা ডাক্তার রায় পড়ে শুনালেন। আমি নিশ্চয়ই বলব যে এই আইনকানুনের দুটিবিচ্ছাতি আছে তা ভাল করে দেখেশুনে আইন করা উচিত। যদি পারপাস অফ দি অ্যাক্ট এই হয় যে সমস্ত সদস্যদের এই সুযোগ দেব যাতে তারা বাংলার সমস্ত জায়গায় কাজকর্ম করে দেখে সুদৃষ্ট সমালোচনা বা যথাযোগ্য প্রশংসা করতে পারবেন তাহলে আইনটা সেইভাবে রচনা করতে হবে। সুতরাং এই আইনটা বাংলাদেশের মধ্যে সীমাবদ্ধ থাকাই উচিত। এই যদি পশ্চাতি হয় যে রেলওয়ে বৃকিং ক্লাক'এর কাছে যাও তাতে সুবিধা হবে না। এরকম ব্যবস্থা না রেখে সোজা ব্যবস্থা করা উচিত যেখানে এম পি-দের বেলার ব্যবস্থা আছে তারা সহজেই ভারতের যে-কোন জায়গায় যেতে পারেন। তাই আমি এমেন্ডমেন্ট দিয়েছি যাতে বাংলাদেশের সর্বত্র যেখানে সরকার কাজ করছেন সেইসব জায়গায় সহজেই যাওয়া যায় তার ব্যবস্থা করে দেওয়ার জন্য। যে এমেন্ডমেন্ট বিল হয়েছে তা দেখতে সুন্দর হয়েছে বটে কিন্তু এতে যেহীন পারপাস অফ দি বিল যেটা সেটা ফেল করবে। এজন্যই বলাছি যে এ্যামেন্ডমেন্ট-গুলি এসেছে সেগুলি যেন ভাল করে বিবেচনা করে দেখা হয়।

[3-30—3-40 p.m.]

### ৪). Mihir Lal Chatterjee:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, মুখ্যমন্ত্রী ডাক্তার রায় এই বিল পেশ করবার সময় মেম্বারদের মধ্যে এলাউন্স সংক্রান্ত ব্যাপারে ডিফারেন্সের কথা উল্লেখ করেছেন। ২৫ মাইলের মধ্যে যেসমস্ত মেম্বার বাস করেন তাদের এলাউন্স আর ২৫ মাইলের বাইরে যারা বাস করেন, তাঁদের এলাউন্স এর মধ্যে ডিসক্রিমিনেশন আছে। এই ডিসক্রিমিনেশন দূর করবার জন্য যে প্রস্তাব করেছেন সেই প্রস্তাব আমি সর্বান্তকরণে সমর্থন করি। এই ডিফারেন্স দীর্ঘদিন ধরে চলে আসছে। সেই বৈষম্য দূর করা হবে, এই কথা বলেছেন। সারি এটা একটা ওয়েল কাম মুণ্ড।

দ্বিতীয় কথা আমাদের জানিয়েছেন। উত্তর বাংলার যেসব প্রতিনিধি এসেম্বলিতে যোগদান করবার জন্য আসেন, তাঁদের এসেম্বলীতে যোগদানের জন্য কলকাতায় আসতে দীর্ঘ সময় লেগে যায়, রেলযোগে আসবার জন্য। উত্তর বাংলা থেকে এরোসেন্সে যাতে উত্তর বাংলার মেম্বারগণ অস্বাভাবিক সুবিধা পান, সেজন্য রুলস চেইজ করা হবে, এ মডকেও অভিনন্দন করি। এই দুটো সম্বন্ধে কোন আপত্তি এই হাউসের আছে বলে মনে হয় না। এই দুইটি অনেক আগেই হওয়া উচিত ছিল। এই প্রস্তাব দেবী হলেও একে স্বাগত জানাই; এতে আলটিমেটালি একটা ভাল ব্যবস্থাই হবে, বোটর লেইট দ্যান নেভার। কিন্তু তিন হাজার মাইল পর্যন্ত রেল-প্রমণের কুপনের যে প্রস্তাব ডাক্তার রায় করেছেন, এবং কুপন পাওয়া সম্বন্ধে যেসমস্ত কন্ডিশনএর কথা বক্তৃতার বললেন, তাতে সত্য সত্যই মাননীয় দেবেন সেন মহাশয়ের কথামত এতগুলি কন্ডিশন শুনে সপো সপো হজম করতে একটু সময় লাগে। আমাদের এই খবরগুলি একটু আগে পেলে সুবিধা হোত। তাহলে কন্ডিশনসগুলি ভাল করে পড়তে পারতাম। তবুও স্টেটমেন্টএ যে কথা লেখা আছে, আর মাননীয় দেবেনবাবু, যে কথা বলেছেন, তাতে আমার মনে হয় তিনি সাদিক দিয়ে একটু ভুল করেছেন। তিনি ভেবেছেন কুপন নিয়ে কেবলমাত্র অসনসোলে বাসেন আর আসবেন। কিন্তু এখানে আসনসোলার প্রশ্ন বড় নয়। বিলের উদ্দেশ্য প্রসঙ্গে বলা হয়েছে the State is developing fast India's these are various schemes relating to road, agriculture, irrigation, etc.

এই সমস্ত কাজকর্মের সঙ্গে যদি সীতাসত্যি ভালভাবে পরীক্ষিত হতে হয়, অন্যদ্য জায়গায় কি হচ্ছে না হচ্ছে যদি জানতে চাই এবং একেকটিভাল মেম্বার হিসাবে কামেন করতে চাই, তাহলে সন্যাস জায়গার ডেভেলপমেন্ট সম্বন্ধে আমাদের একটা কম্পারটিভ আইডিয়ার প্রয়োজন। কন-ব্রাঙ্ক ডেভেলপমেন্টএর কাজ কতদূর এগিয়ে আছে তা দেখা ও জানা দরকার—সে সম্বন্ধে কন-স্পেক্ট নেই। কিন্তু এক মেম্বার অফ দি সোসিয়েটিভ এসেম্বলী অফ ওয়েস্ট বেঙ্গল

হিসাবে দেখা কি আমাদের একটা ডিউটি এই বিলে আমাদের ডিউটির ডিফাইন করা হয় নি এখন ডিউটি ডিফাইন করা হয় নি তখন প্রশ্ন জাগে আউটসাইড দি স্টেট অফ ওয়েস্ট বেঙ্গল আমরা কি ধরনের ডিউটি করতে যেতে পারবো। এই ডিউটিটা কি ডিউটি টুওয়ার্ডস আওয়া কনস্টিট্যুয়েন্সি, না ডিউটি টুওয়ার্ডস দি পিউপল অফ ওয়েস্ট বেঙ্গল। একথা আমরা জানি না। কিংবা আমাদের যে রেল-ড্রমণের কুপন দেবার কথা হচ্ছে সেটা বোধ আউটসাইড ওয়েস্ট বেঙ্গল এবং ইনসাইড ওয়েস্ট বেঙ্গল ব্যবহার করতে পারবো কিনা।

**Mr. Deputy Speaker:**

এইগুলা রুলসএর মধ্যে করবেন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

অংশদের ডিফিকাল্টি আপনাদের জানিয়ে দিচ্ছি—

First of all I will have to get it sanctioned by the Railway Board and then I shall put it in the Rules.

**Sj. Mihirlal Chatterjee:**

আমি একটা কথা জানতে চাচ্ছি এই যে রেল-ড্রমণের কুপন দেবার সিস্টেম প্রস্তাব হচ্ছে, এট কেবলমাত্র ওয়েস্ট বেঙ্গলএ দেবারই কথা হচ্ছে, না অন্যান্য রাজ্য লেজিসলেটিভ এসেম্বলি ও কাউন্সিল সভাদেরও সিমিলার ফোর্সিটিস রেলওয়ে বোর্ড দিচ্ছে। এটা যদি ডাক্তার রায় বলেন তাহলে ভাল হয়। এই বাবত পশ্চিম বাংলা সরকারের কত টাকা বাৎসরিক খরচ হবে?

**Sj. Sunil Das:**

স্যার, মিহিরবাবু যে কথা বলেছেন সেই একটিমাত্র কথা ডিউটি এটা এই বিলে ডিফাইন করা যায় কিনা তা না হলে আশঙ্কা আছে যে রুলসএর মাধ্যমে ডান হাতে যা দিচ্ছেন বাম হাতে তা কেড়ে নিয়ে যেতে পারেন। অবজেক্টিভটা পরিস্কার হয়ে যাবে। তা ভিন্ন এটা ইনডিভিডুয়েল অফিসারএর ডিসক্রিসনএর উপর নির্ভর করে সেজন্য ডাক্তার রায়কে অনুরোধ করছি এই ডিউটি গুদালি এই বিলে ডিফাইন করার ব্যবস্থা করা যেতে পারে কিনা।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, there is no other State in India where this has been done. After a great deal of persuasion I have been able to make the Railway Board agree to this. If there are any observations to be made they may be included but as I said before, I have to put the whole thing before the Railway Boards so that they can include it in their concessions and then I can put them in the rules. What is the difficulty?

**Sj. Subodh Banerjee:**

ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি কয়েকটি জিনিস এই বিল সম্বন্ধে বলতে চাই। প্রথম কথা যেটা উঠেছে ডেইলি এলাউয়েন্স মফঃস্বলের সদস্যদের এবং সহরাণ্ডলের সদস্যদের ডিস্টেন্সএ উপর যে বৈষম্যমূলক ব্যবস্থা আছে, এটা দূর হওয়া দরকার—এটা আমি নিঃসন্দেহেই বলবো কিন্তু সাথে সাথে আর একটা জিনিস বলতে চাই। আমরা হলাম পশ্চিমবঙ্গের রুল মেকিং বডি সুপ্রিম বডি পশ্চিমবঙ্গে জনসাধারণের জন্য আইন করার অধিকারী। এই রাজ্যের জনসাধারণের আর্থিক অবস্থা আমাদের বিবেচনা করার দরকার আছে তা না হলে যেহেতু আমাদের হাতে আইন করার ক্ষমতা আছে সেইহেতু আমাদেরটা বাড়িয়ে টারিয়ে নেওয়াটা ঠিক নয়। আমার সাজেশন হচ্ছে এই যে বৈষম্যমূলক ব্যবস্থা আছে সেটা যেন দূর হয় কিন্তু মেম্বারদের জন্য টোটাল এক্সপেন্স সেটা যেন বেশি না হয়।

**Dr. Kanailal Brattacharya:**

এটা এতদিন বলেন নি কেন?

**Sj. Subodh Banerjee:**

আগেও বলেছি, এই আলোচনা আগেও করেছি সেটা কানাইবাবুর ঘোষ হয় স্বরণ্য নাই।

শ্বিতীয় কথা হচ্ছে এই প্রোভেলিং এ্যাসেম্বলি ওয়ান এ্যাক্ট হাফ টাইমস ফাস্ট ক্লাস যেটা আমরা পাই এই তিন হাজার মাইল এ্যাসেম্বলি তার উপর তো? মনে করুন আমি আমার কনস্টিট্যুয়েন্স থেকে আসছি, আই উইল ড্র প্রোভেলিং এ্যাসেম্বলি এট দ্যাট রেইট কিংবা মনে করুন আমি সিলেক্ট কমিটির মেম্বর হিসাবে দার্জিলিংএ গেলাম আই ড্র প্রোভেলিং এ্যাসেম্বলি এট দি রেইট অফ ওয়ান এ্যাক্ট হাফ ফাস্ট ক্লাস—সেটার উপর এটা কিনা এটা পরিষ্কার হওয়া দরকার। দিফ স্কেল বি মেড ক্লয়ার। আমার পয়েন্টটা হচ্ছে সবটা কেন এর মধ্যে দিয়ে দেন না? আমাদের বেশিদিন যাতে বিভিন্ন জায়গায় যেতে পারি। এই যে প্রোভেলিং এ্যাসেম্বলি এটা তুলে দিন, অনেক বেশি করে দিন। থার্ড ক্লাসএ যেতে হলেও বাস্তবগতভাবে আমার আপত্তি নাই, কারণ আমি থার্ড ক্লাসএ প্রোভেল করি, মাইলেজ বেশি করে দিন যাতে করে এই সমস্ত বিভিন্ন জায়গা ঘুরে দেখতে পারি। এইগুলো হল আমার কনক্রিট সাজেশন, আশা করি এটা বিবেচনা করবেন।

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the Bengal Legislative Assembly (Members' Emoluments) (Amendment) Bill, 1959, be taken into consideration, was then put and agreed to.

[3-40—3-50 p.m.]

#### Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

#### Clause 2.

**Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay:** Sir, in the proposed Amendment it is written "the West Bengal Legislative Council", but the other portions remain, i.e., "Bengal Legislative Assembly". I only propose a verbal amendment that the word "West" be added before the words "Bengal Legislative Assembly".

**Mr. Deputy Speaker:** According to the Adaptation Order "Bengal" means "West Bengal".

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, this is a quotation of the old Act. In the old Act the word "West" had been added afterwards.

**Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay:** I have seen the book. That has not been done.

**Mr. Deputy Speaker:** Let the word "West" be added before the word "Bengal".

The motion of Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay was then put and agreed to.

The question that clause 2, as amended, do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

**8j. Basanta Kumar Panda:** Sir, before you take up the next clause, I have a submission to make.

There are still such Acts which bear the name of Bengal Act in West Bengal. Only those Acts which have been specifically named as West Bengal Acts or which have been passed after this State came into existence are called West Bengal Acts. But the pre-existing Acts which have been passed by the Bengal Legislature are still named as Bengal Acts. I do not think there is any harm in it.

**8j. Ganesh Chosh:** Sir, I do not think that we can bring in such amendment here because we are quoting the Act of 1937 when there was no "West Bengal".



**Sj. Suhrid Mullick Chowdhury:** Sir, the order may be discharged.

**Mr. Deputy Speaker:** Let the order be discharged.

The motion was then put and agreed to.

*Clause 3*

**Sj. Saroj Roy:** Sir, I move that in clause i3(3)(c) in the proposed clause, in lines 3 to 6, for the words beginning with "Within India" and ending with "three thousand miles a year" the words "Within West Bengal, Railway passes and State bus passes which shall enable the said members to undertake journeys to and from any place within West Bengal" be substituted.

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আপনারা যেভাবে বিলটা এনেছেন তারচেয়ে আমি যে এমেন্ডমেন্টটা দিয়েছি সেটা বরং অনেক যুক্তিসঙ্গত, কারণ আমরা যারা এই আইনসভার সভ্য তাদের আমি যেটুকু বৃত্তি ওয়েন্ট বেঙ্গলএর মধ্যেই বেশির ভাগ দায়িত্ব ওয়েন্ট বেঙ্গলএর মধ্যে কোথায় কি কাজকর্ম হচ্ছে সেটা দেখাও আলোচনা করাই আমাদের প্রধান কর্তব্য। সেগুলি দেখা আমাদের প্রয়োজন আছে, সে সম্পর্কে অভিজ্ঞতাজ্ঞান করার দরকার আছে। সেদিক থেকে এই বিলটার যেভাবে আমি এমেন্ডমেন্ট এনেছি তার মধ্যে যথেষ্ট যুক্তি আছে। এটা অল ইন্ডিয়া করার কোন দরকার নাই। এইরকম যদি কোন লিমিট না রাখেন তাহলে যার যাবার প্রয়োজন নাই তিনিও যাবেন। তারপর, শুধু রেলওয়ে নয়, ক্যালকাটা, হাওড়া ও মফঃস্বলের অন্যান্য যে যে জায়গায় স্টেট বাস হয়ে যাচ্ছে সেইসব জায়গা রাখার প্রয়োজন আছে। সেজন্য আমি বলছি উইদিন ওয়েন্ট বেঙ্গল রাখা উচিত। আমি যেভাবে বলেছি সেইভাবে যদি গ্রহণ করা হয় তাহলে এর মধ্যে রিজন থাকে, তা না হলে একেবারে যদি থ্রি থাউজেন্ড মাইল হলে অল ইন্ডিয়া ব্যাপার হয়ে পড়ে। কেউ যদি সিঁধি বা ভাকড়া নাগাল যেতে চান তাহলে তার কোন মানে হয় না। সেজন্য আমি মনে করি এটা যদি রিজনেবল করতে চান, প্রয়োজনের দিক থেকে কাজে লাগাতে চান তাহলে ওয়েন্ট বেঙ্গলএর মধ্যে করুন এবং স্টেট বাস কথাটা যোগ করুন—তাহলে এর মধ্যে রিজন থাকে।

**Sri Ardhendu Shekhar Naskar:** Sir, I beg to move that in clause 3(1)(i), line 2, for the words "one one-fourth" the words "one and one-fourth" be substituted.

**Sj. Dharendra Nath Dhar:**

ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমার বক্তব্য আমি খুব সংক্ষেপে বলব। সরকার ভ্রমণের ব্যাপারে যে ব্যবস্থা করছেন তাতে আমি সম্পূর্ণরূপে আপত্তি করছি, বাংলাদেশের বাইরে আমাদের তেমন কোন কাজ আছে বলে মনে হয় না। কাজেই যাতে আমরা বাংলাদেশের মধ্যে যথাসম্ভব বাড়ায়ত করতে পারি তার ব্যবস্থা থাকলেই যথেষ্ট। অজস্রতা, পুরী বা অন্যান্য সুন্দর স্থান দেখবার জন্য আমাদের এই সুযোগ দেওয়া হোক এটা আমরা কখনই চাই না। এইজন্যই আমি অনুরোধ করছি যে শুধু বাংলাদেশের মধ্যেই যাতে এটা রেসট্রিক্টেড থাকে তার ব্যবস্থা করা হোক। তবে স্টেট বাস এবং ট্রামেও এই ব্যবস্থা করতে পারলে ভাল হয়।

**Sj. Deben Sen:**

ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমার এমেন্ডমেন্টএ ব্রজ, সাব-ব্রজ ৩(সি), ওখানে আছে "there shall be issued to members who undertake journeys in connection with their duties as such members, to any place or places within India, railway coupons or voucher up to a maximum limit of three thousand miles a year"

আমি এ ইন কানেকশন উইথ দেয়ার ডিউটিজ এক সাচ মেম্বারস কথাটা ডিলিট করতে বলছি। এ যদি হয় তাহলে দাঁড়াচ্ছে—

There shall be issued to members who undertake journeys to any place or places in India.

আমি বলতে চাই যে আমাদের কুপন দেওয়ার সময় টু, পারফর্ম আওয়ার ডিউটিজ এক্স ফেলোরা এই বকুলসিদ্ধান্ত। সুতরাং আজকে ১০ মাইল দূরে যাওয়ার জন্য যখন কুপন নেব তখন আমাদের স্টেশনিক্যালিক্যাল মেনসন করতে হবে, আবার কাল যখন ৩০ মাইলের কুপনের তখনও আবার স্টেশনিক্যালিক্যাল করতে হবে যে আমি ওখানে যাব টু ফলফিল মাই ডিউটিজ এস এ মেশ্যার। আমি মনে করি এ ব্যবস্থার আমাদের প্রতি ইনজান্টস করা হবে, আপনারা আমাদের লান্ড ৫০০ মাইলস এর কোম্পানি দিচ্ছেন, কিন্তু আমরা সেটা একটা জায়গায় যাব বলে এক সাথে নিচ্ছি না। কখনও আমরা ১০ মাইল, কখনও ৫০ মাইল বা ১০০-২০০ মাইল দূরে যাব। কেননা আমাদের বা ডিউটি তাকে এইভাবেই আমাদের নিতে হবে, কিন্তু যদি আমাদের প্রতিবারেই লিখতে হয় তাহলে আমি মনে করি এটা মিনিফুলস এবং এতে অনবরত ফ্রিকশন এর সৃষ্টি হবে। কাজেই আমি ওটা ডিলিট করতে বলছি। আমাদের একসঙ্গে তিন হাজার মাইল দেওয়া হোক এবং আমরা এই আই টু ৩০০০ মাইলস যেখানে ইচ্ছা যাবে, তবে যদি উইদিন দি টাইম সবটা এক্সপার্ট না হয় তাহলে আমি ফিরিয়ে দেব। গভর্নমেন্টের টাকা যেন নষ্ট না হয় সেটা আমাদের চিন্তা করা দরকার, কাজেই আমি আমার এমেন্ডমেন্ট এ যেটা ডিলিট করতে বলছি সেটা আপনারা ভেবে দেখুন।

### 8J. Ajit Kumar Ganguli:

আমার ছোট ছোট এমেন্ডমেন্টস আছে। অবজেক্টস অ্যান্ড রিজেনস এ ডেভেলপমেন্ট এর কথা লেখা আছে, কিন্তু এ ছাড়াও ফ্যার একসিডেন্ট, মাইন একসিডেন্ট, ফ্লাড প্রভৃতি অনেক নেচারেল ক্যালামিটিজ ঘটে যার জন্য আমাদের বহুবার ছোটোছোটো করতে হয়। কাজেই আমি এটা পশ্চিম বাংলার মধ্যে রাখতে বলছি। আপনারা আমাদের দুর্গাপুর ভাক্সা নাগাল প্রকৃতি জয়গা থাকারও ব্যবস্থা করা যেতে পারে, কেননা এ অবস্থায় আমাদের এসব জায়গায় অনেক সময় ডিউটি পড়ে যায় এবং সেই জন্যই আমি আমার এই এমেন্ডমেন্ট রাখছি। এ ছাড়া আমার আরও একটা এমেন্ডমেন্ট আছে, স্টেট বাস যখন আমাদের ডাক্তার রয়ের হাতে তখন এর সঙ্গে স্টেট বাসকেও ইনক্লুড করতে বলছি এবং যদি এর সঙ্গে ট্রাম কোম্পানিকেও ধরা হয় আর এ মেক্সিমাম লিমিট ৩০০ মাইলস করা হয় তাহলে ভাল হবে, আর রেলওয়ে পাস এর ব্যাপারে এম পি-রা অল ইন্ডিয়া লেবেল এ যে ফেসিলিটি পায় সেটা যাতে আমরা এজ মেম্বার্স অফ ওয়েস্ট বেঙ্গল লোজসলেটার, হোল অফ ওয়েস্ট বেঙ্গল এ্যান্ড টিগেরাতে পেতে পারি তার ব্যবস্থা করুন।

### Dr. Kanailal Bhattacharjee:

অপূর্ববাবুর এমেন্ডমেন্ট সমর্থন করতে উঠে আমি ডাক্তার রায়কে জিজ্ঞাসা করতে চাই যে এম পি-রা যে অল ইন্ডিয়া পাস পান তার জন্য লোকসভা সেক্রেটারিয়েটকে এ তিন হাজার মাইলের যে ফার্স্ট ক্লাস ফেরার তা রেলওয়ে বোর্ড এর কাছে জমা দিতে হয়, এ যদি সত্য হয় তাহলে আমরা যে তিন হাজার মাইলের কুপন পার মেম্বার পাব তার জন্যও আমাদের স্টেট গভর্নমেন্টকে টাকা জমা দিতে হবে। কিন্তু আমার কথা হোল যে যদি আমাদের টাকা জমা দিতেই হয় তাহলে এম পি-রা যে সুযোগসুবিধা পান তা থেকে আমরা বঞ্চিত হব কেন? তারপর দ্বিতীয় কথা হোল যে, রেলওয়ে বোর্ড এর কাছে এরকম কোন প্রস্তাব রাখা যায় কিনা যদি আমাদের লোওয়ার ক্লাস অর্থাৎ থার্ড ক্লাস দিতে হয় তাহলে এই ওয়েস্ট বেঙ্গল এর মধ্যেই টাকা দিলে আমাদের পাস দেওয়া সম্ভব কিনা। তবে হয়ত এই বিলের মধ্যেই তা করা যাবে না। আমি সেইজন্য আমাদের তরফ থেকে ডাক্তার রায়কে অনুরোধ করছি যে হোল অফ ইন্ডিয়া না হলেও যাতে ওয়েস্ট বেঙ্গল এর মধ্যে লোয়ার ক্লাস ফ্রি পাস এভেইলেবল হয় তার ব্যবস্থা করুন। কেননা লেজিসলেচার মেম্বার হিসেবে আমাদের বহু জায়গায় কাজকর্ম করতে যেতে হয় এবং আমি আশা করি ডাক্তার রায় আমাদের সেগুনি করার সুযোগ দেবেন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, the amendments are under two heads. First of all, Shri Deben Sen says—why should you put in the words, "in connection with their duties as such members"? Now, when we give coupons to Shri Deben Sen, we are not giving them to him because he is a labour leader or because he is a P.S.P. leader, but we are giving them to him because he is a member of the Assembly and, therefore, it is only

proper that, at any rate, sometimes he will give the certificate that he is using the coupons as a member of the Assembly. After all, it is a gentleman's undertaking. Whether he will be doing work in other capacities or not we do not know, but we are expecting that he is being given certain concession because of his duties as a member of the Legislative Assembly. My friend over there wants to know if there is a fire in a particular place or if there is distress in a particular place, can he not move there? Of course, he can move there and he should move there. That is his job because he belongs to the Legislature. Therefore, it is necessary that he should make himself conversant with what is happening in the State.

Some friends have said—why make it all over India, confine it to West Bengal? That is not possible nor desirable because one may like to go to Durgapur, one may like to go to Sindri, one may like to go to Rourkela, one may like to go to Bhilai or one may like to go to other places. So, why should I stop it? Of course, the bigger includes the lesser. If you do not want to go outside West Bengal, you may travel 3,000 miles within West Bengal. Nobody prevents you from doing that.

Then the second point that has been raised is that we should include free bus service and free tram service also. This is entirely a different matter. We have not consulted either the Tramway people nor have we consulted the bus people—I mean the Government Transport Department. Of course, these facilities will be only with regard to Calcutta. But now we are concerned only with places outside Calcutta. But if you put it, as Shri Ganesh Ghosh put it to me yesterday, whether in Calcutta where the members are getting Rs. 2-8 as daily travelling allowance to come to and go from the Assembly, some method can be worked out so that members can have free travel in the bus service in Calcutta, then that is a different matter altogether. We shall consider that particular point. As a matter of fact, I have asked the State Transport Department to consider the point.

Sir, I oppose all the amendments.

The motion of Shri Ardhendu Shekhar Naskar that in clause 3(1)(i), line 2, for the words "one one-fourth" the words "one and one-fourth" be substituted was then put and agreed to.

The motion of Shri Saroj Roy that in clause 3(3)(c) in the proposed clause, in lines 3 to 6, for the words beginning with "Within India" and ending with "three thousand miles a year" the words "Within West Bengal, Railway passes and State bus passes which shall enable the said members to undertake journeys to and from any place within West Bengal" be substituted was then put and lost.

The question that Clause 3, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 4

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Preamble

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the Bengal Legislative Assembly (Members' Emoluments) (Amendment) Bill, 1959, as settled in the Assembly, be passed.

The motion was then put and agreed to.

[4-4-10 p.m.]

## DEBATE ON FLOOD

Shri Benoy Krishna Crowdhury:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, সম্প্রতি যে বন্যা হয়েছে সে সম্পর্কে মাননীয় সচিবশ্রী যে বিবৃতি এখানে দিয়েছেন সেটা আমি কয়েকবার বিশেষ মনোযোগ সহকারে পড়লাম, কিন্তু পড়ে অত্যন্ত হতাশ হলাম। তিনি বাংলাদেশে সেচ এবং জলনিকাশের যে সমস্যা বিশেষ করে ১৯৫৬ সালে এবং এই বর্তমানে যে বন্যা হয়েছে সেই বন্যার যে মূল কারণ তাকে সযত্নে এড়িয়ে গিয়ে কতগুলি অন্য বিষয়ের উপর দৃষ্টি রেখে এইরকম একটা আত্মসন্তুষ্টির মনোভাব নেবার চেষ্টা করেছেন যে সরকারী সেচ বিভাগের যে বাধ তা মাত্র হুগলির যে জায়গায় সাকটটা ছিল সেখানে ভেঙেছে আর কোথাও ভাঙে নি। জমিদারী বাধগুলি জমিদাররা খুব দুর্বল রেখেছিল, সেগুলি সরকারের হাতে আসার পর নানা কারণে আইনশৃঙ্খলিত ব্যাপারে দখল নিতে দেরী হয়েছে এবং তা নেবার পর বছর বছর সেখানে কিরকম খরচ করছেন তার একটা ফিরিস্তি দিয়েছেন, এবং সেখানে দেখাবার চেষ্টা করেছেন যে সেখানে খুব বেশি ক্ষতি হয় নি বা এরকম ব্রীচ হয় নি। ডি ডি সি সম্পর্কে তিনি দাঁখিয়েছেন যে এটা গত বছরের চেয়ে এ বছরে কম হয়েছে যদিও তাদের স্বীকৃতি আছে যে রাইট ব্যাংক তিনটা মেজর ব্রীজ হয়েছে, নৌভগোশন ক্যানেলের এক জায়গায় মেজর ব্রীজ হয়েছে এবং অনেকগুলি ছোট ছোট জায়গায় ব্রীচ হয়েছে কিন্তু সেগুলি খুব বেশি নয় বলে দেখাবার চেষ্টা করেছেন। শেষ পর্যন্ত তিনি এটা এইভাবে ঢাকবার চেষ্টা করেছেন যে, অতিরিক্ত বৃষ্টির জন্যই এই বন্যাটা হয়েছে অর্থাৎ এটা ডগবানের মার, এতে আমাদের কোন হুঁত নেই এবং শেষে এটা বোঝাবার চেষ্টা করেছেন যে আমাদের দেশ অনেক অনুন্নত, উন্নতদেশ ইংলন্ড, ফ্রান্স, ইতালী, জাপান এবং এমনকি কামিউনিস্ট চীনায় পর্যন্ত যখন বন্যা হচ্ছে তখন আমাদের এতে ভাববার কিছু নেই, লজ্জা পাবার কিছু নেই। এটা বহু লোকের পক্ষে অত্যন্ত গুরুতর সমস্যা এবং যেটার বারবার পুনরাবর্তি হচ্ছে এই রকম একটা গুরুতর সমস্যার সামনে এই রকম একটা লঘু চিন্তার ভাব নেওয়াটা আমি বলি অত্যন্ত অমার্জনীয় জিনিস। প্রথমতঃ যে জিনিস আমি বলতে চাই তা হচ্ছে বাংলার হাজারেক নদীর সমস্যা এবং বাংলার সেটা জলনিকাশের সমস্যা সেটা দীর্ঘদিনের অবহেলিত সমস্যা এবং এই যে সমস্যা এটা স্বাভাবিক নয়, কতগুলি কাজের ফলে এটা হয়েছে, আমি তার দীর্ঘ ইতিহাসে যাব না। এই প্রসঙ্গে যদি এটুকু স্মরণ করিয়ে দিতে চাই যে ১৯৫১ সালে সেনসাস রিপোর্টে যখন এই ব্যাপারে শেষ আলোচনা করা হয়েছে তখন একজায়গায় বলা হয়েছে

“Besides there is always the other side of the shield and when one considers the building up of the wealth through the construction of railways, roads, mills and factories in the 19th century made possible by a system of embankments to keep out floods it may appear that the latter were certainly not an unmixed evil. We can only regret that the hydraulics of the Ganges delta were not studied with more thoroughness in the 19th Century although it was in the middle of this century—19th century—(1863)—that James Ferguson produced his thesis on the recent changes in the delta of the Ganges”

অর্থাৎ রেললাইনে এবং গঙ্গার দ্বারা যেসমস্ত কলকারখানা গড়ে উঠেছিল, যেগুলিকে রক্ষা করার জন্য দামোদরের বাম দিকে যে বাধ দেওয়া হয় সে সম্পর্কে পরে উইলিয়াম উইলকিন্স বলেছেন প্রি সেটা এক্সচেঞ্জ—এ জি টি রোড বাধ এবং রেল লাইনের জন্য বর্ধমান, হুগলি প্রভৃতি অঞ্চলে যেসমস্ত বাঁকা, খাড়া, বেহুলা, কুন্ডিত প্রভৃতি নদীগুলি যেগুলি দামোদরের জলে ফ্লাড ফ্লাসিং হত সেগুলি বন্ধ হয়ে মজে গেছে এবং তাতে বেশি করে ড্রেনেজ সমস্যাটা ভয়ঙ্কর হয়ে দাঁড়িয়েছে। ডাঃ বেল্টল এ বিষয়ে দৃষ্টি আকর্ষণ করবার চেষ্টা করেছেন, এই নিয়ে এমনকি ১৯৩৭-৩৮ সালে তখনকার লীগ মিনিষ্ট্রর সময়ে একটা স্কীম পর্যন্ত হুগলি ফ্লাসিং স্কীম স্বীকৃত হয়েছে। যুদ্ধের জন্য এটা পরে নেওয়া হয় নি। এই রকম ধরনের যে একটা দীর্ঘদিনের সমস্যা রয়েছে সেটা সকলেই জানেন অথচ এটাকে অস্বীকার করা হয়েছে। এই যে সেচ সমস্যা এটা দীর্ঘদিনের এটা আরও ঢের বেশি এগিয়েচেটেড হয়েছে এবং ডিভিসন যে সিস্টেম হয়েছে এই অসংখ্য ক্যানেলের ভেতর দিয়ে যে পরিমাণ জল মাঠে ছাড়া হয় সেই মাঠের জল শেষ পর্যন্ত

নিজ জায়গা এবং সেখানকার স্বাভাবিক পয়ঃপ্রণালীর ভেতর দিয়ে যায়—তার থেকে এই সমস্ত হাজারকা নদীর উপর অনেক জলের চাপ সৃষ্টি হয় এটা লক্ষ্য করার বিষয় এবং এ সম্পর্কে বলতে গিয়ে এই রিপোর্টের এক জায়গায় বলা হয়েছে যেটা দেখে আমি অবাক হয়ে গেলাম সেখানে একথা বুঝাবার চেষ্টা করা হয়েছে।—

“Under the advice of the Irrigation Department of West Bengal, the D.V.C. shut down their main regulator at Durgapur at the very beginning of this spell of heavy rain

এক বলা হয়েছে—

But the main cause of the heavy congestion of water at places within the D.V.C. command in West Bengal was heavy rainfall in this area itself and not any water released from the D.V.C. barrage at Durgapur.

অর্থাৎ ২১ই সেপ্টেম্বর তারিখে

Statesman...D.V.C. Assistant Information Officer, Shri S. Mahapatra

ভিগি'বলেছেন

On September 10 and 11 the D.V.C. authorities contacted the Irrigation and Waterways Department of the West Bengal Government and were informed that there was plenty of capacity in the Damodar and there was no real risk of the flooding of the banks. Accordingly the D.V.C. pitched the release of water at 1,00,000 cusecs at Durgapur Barrage... On September 13, when the D.V.C. was informed that the level at Burdwan Sadar Ghat was only 1.6 ft. below danger point the release of water from the dams was reduced to about 40,000 cusecs. From the evening of September 14, it was further reduced to 14,000 cusecs”

এক এখানে এই রিপোর্টে বলা হয়েছে যে ১৪ই সেপ্টেম্বর থেকে ১৪ই সেপ্টেম্বর এই সময়ের ভেতর হেভী রেন হয়েছে প্রায় ১৭;৫ ইঞ্চি। অতএব ১৫ তারিখ থেকে অতিবৃষ্টি শুরু হয়েছে সেখানে ১৫ই তারিখে দামোদরের পক্ষ থেকে জল ছাড়া হচ্ছে এবং আমি অনুসন্ধান করে দেখছি এবং টপোগ্রাফী সম্পর্কে বাদে অভিজ্ঞতা আছে তারা সকলে এটা বুঝতে পারবেন যে রান্নার যে কটা জায়গায় হয়েছে, এবং হাওড়ায় আমতা থানা, বাগনান থানা, এবং আরামবাগ—এই সমস্ত জায়গা এই সময়কার দামোদরের ভেতর দিয়ে যে জল গেছে সেটা বন্যার জন্য দায়ী এটা কেউ অস্বীকার করতে পারবে না অর্থাৎ ১৫ তারিখ থেকে বৃষ্টি শুরু হয়েছে, ৭ থেকে ১৩ তারিখ পর্যন্ত দামোদরে এইভাবে জল বাচ্ছে এই এ্যাসিস্ট্যান্ট ইনস্পেক্টর অফিসার বলেছেন। অন্যদিকে সেচমন্ত্রী মহাশয় নিজের এই রিপোর্টে স্বীকার করেছেন যে ক্যানেল সিস্টেমে সেখানে জল ছাড়া হয়েছে। এখানে তিনি অত্যন্ত কৌশলের সহিত তারিখটা দেন নি। তিনি বলেছেন “বিগিনিং” বিগিনিং বলতে কোন তারিখ কবে বুঝেছেন? তাহলে নিশ্চয়ই ১৫ তারিখে যখন বৃষ্টি হয়েছে তখন বুঝেন নি যে বৃষ্টি কতদিন হবে, বুঝতে সময় গেছে—তাহলে নিশ্চয়ই ১০-১১ তারিখ থেকে নিয়েছেন এবং ০-৪ দিন ধরে হেভি বৃষ্টি হয়েছে। তারপরে রেগুলেটর দিয়ে যেটা যেন ক্যানেল দিয়ে আসবে তার জল যদি বন্ধ করেন—যখন ঢল নামবে, ডি ডি সি দাঁড়ান বলেছেন, অতঃপক্ষে ০-৪ দিন ছিল—তাহলে পর হোল ব্লাড পরিণয়াদে পূর্ণ চাপ এগিয়ে রয়েছে এবং আমি এটা সম্পূর্ণভাবে জানি হুগলির খেয়া অঞ্চলে ক্যানেল প্রকৃতি এসে সম্ভবতীতে মিলে যেখানে খেয়া হচ্ছে সেই অঞ্চলের জলের চাপ এবং এদিকে বর্তমান জেলার ভেতর বাঁকা, খাড়া, বেহুলা এলাকায় যেখানে বন্যা হয়েছে—সেখানে জীত বৃষ্টির জল যেমন বলা হচ্ছে তেজনি ক্যানেলের জল দুটো মিলে এই অঞ্চলে ভীষণভাবে জলের চাপ সৃষ্টি হয়েছে এটা অস্বীকার করার কোন উপায় নেই।

[4-10-4.20 p.m.]

এই যে অবস্থা জলের ব্যাপারে বাদে কোন অভিজ্ঞতা আছে তারা তা জানেন। প্রত্যেকটি জায়গায় সেখানে মন্ড্রাক্টর জল আসে সেখানে ব্রহ্মবর এবং কুনা নদীর জলের সঙ্গে মিলে এসে সেখানে নাসারজাটা-জল সেখানে জলের জায়গা এসে পড়ছে। এই বিধি কতদিন ধরে

মধ্যে আছে এটা সংস্কারের জন্য এবং তেহাই নদীর সংস্কারের জন্য এবং ইদল-বিল বরাবর মুন্সীপালি এবং কান্ট্রি অঞ্চলে বন্যা হয় তার সংস্কারের জন্য অনেক আন্দোলন হয়েছে। বাকী সংস্কার সম্পর্কে ব্রাহ্মণী সংস্কার সম্পর্কে দীর্ঘদিন আলোচনা হয়েছে এবং তা সকলেই জানেন। আমি এইসব প্রত্যেকটি জায়গায় অনুসন্ধান করে দেখছি ওই জায়গায় যা অবস্থা তার জল বের করার স্বাভাবিক ক্ষমতা নেই—সেখানে ময়ূরাক্ষীর সমস্ত জল এসে নাগালহাটা এসে পড়ে। অজয় নদীর এদিকটার যেখানে আউস ধান হয় এবং মণ্ডলকোটের খানিকটার বর্ধমান পুষ্কর-কাছে যেখানে বন্যা হয়েছে এবং ২০ হাজার একর জমি জলমগ্ন হয়েছে তার মূল কারণ কুনার নদীর অসংস্কৃত অবস্থা। কুনারের সংস্কার তো হল না—উলটে তার উপরে পানাগড় ব্রাঞ্চ কানাল-এর সাউথ এবং নর্থ-এর আটটা ডিস্ট্রিবিউটারী ওইখানেতে জল ঢালছে যার ফলেতে ওই অঞ্চলে ব্যাপকভাবে বন্যা হয়েছে। এখানে একটা জিনিস ভাল করে দেখা দরকার। যখন সাধারণ মানুষের ক্ষতি হয় তখন সে ক্ষতিককে লম্বু করে দেখান হয়। তারা বার বার বলছেন এখানেও বন্যা হচ্ছে যে স্পিল এরিয়াতে এনকোট করে লোকে ঘরবাড়ী করে বাস করছে। কিন্তু তা তারা করে নি-সেটা আমি ভাল করে জানি এবং আমি জানি বর্ধমানে ২০ হাজার যে রিফিউজি বসেছে সেখানে তারা নিজেদের ইচ্ছায় বসে নি—তার জন্য পুনর্বাসন বিভাগ দায়ী এবং কয়েকজন ল্যান্ড-পেকুলেটর এবং ওই অঞ্চলের কিছু জমিদার যে জমির বিঘা দশ টাকায় বিক্রী হত না তারা এই সুযোগ নিয়ে চড়া দামে এই জমি বিক্রী করেছেন। ১৯৫৬ সালে ওইরকমভাবে বাড়ী ধরওয়ার নষ্ট হয়েছিল—তাদের তখন স্কুলে থাকতে স্থান দিতে হয়েছিল—এবারও তাই হয়েছে। আমরা দেখছি কোন স্কীমকেই সূচ্যভাবে কার্যকরী করা হয় নি। বাকার যে সমস্ত কেমেন্ট এরিয়া সেখানে স্কীম সম্পর্কে দীর্ঘদিন ধরে আন্দোলন হয়েছে—এখানে সংস্কারের প্রয়োজন আছে—এমন কি ইরিগেশন ডিপার্টমেন্ট থেকে দশ লক্ষ টাকার স্কীম করেছেন—সেখানে একটা সাইক্লোন করে ওই ক্যানেলের জল মেরিন কানেলে ফেলে দেওয়ার জন্য, কারণ সেটা খানিকটা উইন্ডস-বয়ে থাকার দরুন ইঠাৎ এক সময় লেভেলটা পেরিয়ে গেল, জলের অনরাস এসে পড়ায় এখন বাকা ফ্লাডেড হয়ে গেল। এইভাবেই সমস্ত শহর এবং ৩০ মাইল ধরে বাকার দুপাশের অঞ্চল বন্যাস্থানীভূত হয়েছে। এইরকমভাবে শূধু কুনার নয়, খাড়া, বেহুলা ইত্যাদি যে সমস্ত নদী স্বাভাবিক জল পায় না এবং এজন্যে মিন্ডারিং অত্যন্ত একেবেঁকে গিয়েছে যার দরুন জল বেশি হলে দ্রুত বহন করতে সক্ষম নয়। এই বাড়তি জল যেটা স্বাভাবিক ঢালের পথে বেরিয়ে যেতে পারে না তাকে ঢাল করে নিয়ে আসতে হবে। এই যে বৃষ্টির জল, ক্যানেলের জল—এই যে অতিরিক্ত জল আগে তাকে বহন করার মত করে নদীগূলিকে সংস্কার করতে হবে। আপনারা জি, টি, রোড সংস্কার করে তর সেখানে যেখানে বাক আছে সেই সমস্ত জায়গায় ট্রাফিককে দ্রুতগতি করবার চেষ্টা করছেন, কিন্তু তার চেয়ে ঢের বেশি দরকার ওইগুলিকে আরও গভীর করা যাতে এই সমস্ত অঞ্চলের জলকে দ্রুত সরিয়ে দিতে পারা যায়। এ সমস্ত বহু স্কীম আছে, তা ছাড়া অসংখ্য ব্রাঞ্চ ক্যানেলের উপর বিভিন্ন জায়গায় যে বাধ এই বাধগুলি ক্যানেলের জল বেরিয়ে যাবার পথে বাধ র সৃষ্টি করে—সেই সমস্ত অসংখ্য ক্যানেলের জন্য ড্রেনেজ ক্যানেল-এর যে স্কেপ থাকা উচিত ছিল তা রাখা হয় নি। পূর্নমন্টী খগেনবাবুর ডিপার্টমেন্টের দোষ রয়েছে—যেমন রেলের ক্ষেত্রে রেল কালভার্টের অনেক জায়গায় যে স্প্যান আছে তা হচ্ছে দশ এডিকে ২০, ওদিকে ২০। বর্ধমান সিউডী রোডে সেখানে জল নিকাশের জন্য ওই স্প্যান রাখা হচ্ছে ২০-২০ করে রাখা হয়েছে সেখানে আপনারা রেখেছেন দল(?) স্প্যান এবং তার ফলেতে জল বেরতে পারছে না। বর্ধমানে কানাইঘাটার উপর যে কালভার্ট সেই কালভার্ট একটা ভেজারাস পরেন্টে এসে রয়েছে, তার জল নিকাশের ক্ষমতা নেই। তার জন্যই বালি নিজেরা কোন কার্যকরী পন্থা অবলম্বন করবেন না এবং যখনই কিছু হবে তখনই বলবেন এটা অনিবার্য, এটা ভগবানের মার, এটা ঠিক নয় এবং এর জন্যে ফ্রান্স, ইংল্যান্ড চীন প্রভৃতির দৃষ্টান্ত দেখান দরকার ছিল না। এমনি করে আমি প্রত্যেকটি এরিয়াতে কোথায় কি কারণে কি হচ্ছে আপনাদের কাছে দিতে পারি এবং আপনাদের উচিত সেগুলি সম্বন্ধে যথাযথ ব্যবস্থা অবলম্বন করা, কোনটা পণ্ট লক, কোনটা দশ লক ইত্যাদি, শূধু বড় স্কীম নিলেই কতটা শেষ হয় না। আপনারা প্রথমে দেখিয়েছেন সাড়ে পাঁচ লক্ষ একর স্থানীভূত হয়েছে এবং তাতে সাড়ে তিন লক্ষ একরের ফসল নষ্ট হবে। কিন্তু শূধু ধান সম্পূর্ণ নষ্ট হওয়া বড় কথা নয়। এই ব্যাপক জলের ফলে আপনারা যে সারি দিয়েছেন বহু টাকা খরচ করে, সেই সমস্ত সারও ধুয়ে চলে গিয়েছে—এতে খাদ্য উৎপাদন

ব্যাহত হবে। এই সমস্ত অবস্থা চিন্তা করে আজকে প্রয়োজন সামগ্রীকভাবে দারিদ্র গ্রহণ করা। তা যদি না করেন শুধু ভগবানের নাম ডেকে—কি করব আমাদের কোন দোষ নেই এসব ফলে কোন ফল হবে না। সব সময় শুধু আত্মদেব স্থালনের আপনারা চেষ্টা করছেন। সমস্যা আছে—ইরোজ আমল থেকেই আমাদের বাংলাদেশের মজা নদী খালের সমস্যা রয়েছে। এটা অতিরিক্ত বৃষ্টির ব্যাপার নয়। স্বাভাবিকভাবে ৫০-৬০ ইঞ্চি বৃষ্টি এখানে হয়ে থাকে। ১৯৪৮ সালে মৌসুমীপূর অঞ্চলে ৯০ ইঞ্চি হয়েছিল, ১৯৪৯ সালে হয়েছিল ৯৬ ইঞ্চি। আপনারা দেখবেন বর্ষামানে ১৯০৫ সালে ৫৮ ইঞ্চি বৃষ্টি হয়েছে। প্রত্যেক জায়গার কথা না হয় নাই রুললাম। ল্যান্ড মেনেজমেন্টের সেন্সাস রিপোর্ট যেটা বেরিয়েছে তার একমপেনিং ভলিউম যেটা তাতে দেখবেন ১৯৫৫-৫৬ সালে আপনারা—একটা ওয়ার্নিং ছিল—তাতে দেখবেন দুই দিনে বার ইঞ্চি বৃষ্টি পড়ছে। বৃষ্টির ডিস্ট্রিবিউশন বড় কথা নয়, কারণ, আমাদের এখানে ৫৫ থেকে ৬০ ইঞ্চি বৃষ্টি হয় বছরে, কিন্তু তার মধ্যে জুন থেকে সেপ্টেম্বর পর্যন্ত প্রায় ৪৪ ইঞ্চি বৃষ্টি হয়ে যায়। তাই বলছিলাম, সেখানে আপনারা একটা ওয়ার্নিং পেয়ে গিয়েছেন—১৯৫৫ সালে দুইদিনে ১২ ইঞ্চি এবং ১৯৫৬ সালে ৮ দিনে ১৭ ইঞ্চি বৃষ্টি হয় এবং তার চেয়েও বড় বিপর্যয় যে হতে পারে এটা চিন্তা করা উচিত ছিল। আমার ডি ডি সি থেকে বন্যা আসে নি—অতি-বৃষ্টির ফলে বন্যা হয়েছে বলে দিলে চলবে না। অতিবৃষ্টি হলে যাতে বন্যা না হয় তারই চেষ্টা করতে হবে। ফ্লাড এফেকটেড লোকদের সম্পর্কে যে ব্যবস্থা করা হয় সেটা একটা প্রহসন মাত্র। প্রথমে দেখলাম তাদের বিভিন্ন স্কুলে রাখা হল তারপর বলে দেওয়া হল তোমরা এবার চলে যাও। সপ্তাহে এক টাকা—এবার তার জায়গায় সপ্তাহে এক সেরের বেশি চিড়া দেওয়া যায় নি। তারপর টোকেনও বন্ধ, বলা হল—বাড়ী চলে যাও। দুই-তিন বছর অন্তর এইরকম জিনিস হবে এর একটা সূচী, প্রতিকারের ব্যবস্থা হওয়া উচিত। এটা করা সম্ভব, অসম্ভব কিছু নয়। স্থানীয়ভাবেও বহু স্কীম আছে, সেগুলি গ্রহণ করুন। ইংল্যান্ড, ফ্রান্স, জাপান, ইটালীর কথা বলে নিজাদের দোষ স্থালনের চেষ্টা করবেন না—তাতে কাজ কিছু হবে না।

### 8j. Gobinda Charan Maji:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, মাননীয় সেচমন্ত্রী মহাশয় এই বন্যা সম্বন্ধে যে রিপোর্ট আমাদের সামনে দাখিল করেছেন তাতে আমরা দেখতে পাচ্ছি—১৯৫৬ সালের অপেক্ষা এবরের বন্যার প্রকোপ বাংলাদেশে খুব কম, অন্ততঃ বন্যার ক্ষতির পরিমাণ কম। আমরা তাঁর পুস্তিকায় দেখতে পাচ্ছি তিনি বলেছেন হাওড়া জেলায় মাত্র ৩০ হাজার একর পরিমিত জমি বন্যায় নষ্ট হয়েছে। আমরা বুঝতে পারি না কি করে এই কয়েকদিনের মধ্যে তিনি সকল তথ্য জোগাড় করে ফেললেন? যদি এই হাউসের বিভিন্ন সদস্যদের জিজ্ঞাসা করেন, বিশেষ করে কংগ্রেস পক্ষের সদস্যদের কাছে কিবা মাননীয় অরবিন্দ রায় বা অবনী বোসকে তাহলে বুঝতে পারবেন যে ক্ষতির পরিমাণ কত বেশি। তিনি এই যে সামান্য ক্ষতির পরিমাণ দেখিয়ে আত্মসন্তুষ্টির মনোভাব দেখিয়েছেন, সেটা মোটেই ঠিক নয়।

[4-20—4-30 p.m.]

কিন্তু তিনি সামান্য পরিমাণ ক্ষতি যা দেখিয়েছেন তাতে তিনি আত্মসন্তুষ্টির মনোভাবই দেখাতে চেষ্টা করছেন, কিন্তু তা মোটেই সত্য নয়। এই রিপোর্ট এ বন্যাজনিত ক্ষতির পরিমাণ কম করে দেখানোর চেষ্টা হয়েছে। আসলে ১৯৫৬ সালে যে বন্যা বাংলাদেশে হয়েছিল তার চেয়ে এবারের বন্যার ক্ষতির পরিমাণ অনেক বেশি। প্রথমবারের বন্যা বিশ্লেষণ করলে দেখা যাবে যে জল সাধারণতঃ দুই-তিন দিন জমে থাকতো, তারপর দুই-তিনদিন পরে বন্যার জল নেবে যেতো। তাতে অর্ধেক ফসল বা সিকি ফসল পাওয়া যেতো। আমরা দেখেছি বর্ষামানে, রায়না, হাওড়ায় আমতারা পশ্চিম অঞ্চলে যেসব জায়গা আছে সেখানে চিরকাল বন্যার জল তিন-চারদিনের মধ্যে এ অঞ্চল থেকে নেবে যেতো। এবং চাষীরাও কিছু কিছু ফসল পেতো। কিন্তু এ বছরের বন্যার পর দুই সপ্তাহ পরে তার জল নাভতে আরম্ভ করেছে। বর্ষমানের রায়না অঞ্চলে এ পর্যন্ত জল রয়েছে এবং সেখানে সমস্ত ফসল নষ্ট হয়ে গিয়েছে। এইভাবে বন্যার জল দুই সপ্তাহ থাকার কারণ কি। এর কারণ যদি বিশ্লেষণ করি তাহলে দেখবো নিন্ম দামোদর অঞ্চলের সংস্কার অভিযাই হচ্ছে এর একমাত্র কারণ। এর স্কীমের সমালোচনা বহুবার করা হয়েছে এবং একথা আমরা বহুবার সেচমন্ত্রী মহাশয়কে বলেছি যে বতর্নীয় সম্ভব নিন্ম দামোদরের সংস্কার অভিযান

আবশ্যক। এবং একথা অপনাকে বলতে পারি যে এক সময় বর্ধমান, হাওড়া, হুগলি, এই তিনটি জেলার বিশেষ প্রতিনিধি নিয়ে নিম্ন দামোদরের সমস্যা নিয়ে একটা সম্মেলন করেছিলেন। এই সম্মেলনের প্রতিনিধিগণ সেচমন্ত্রীর সঙ্গে দেখাও করেছিলেন। তখন সেচমন্ত্রী আমাদের আশ্বাস দিয়েছিলেন যে নিম্ন দামোদরের জলধারা অব্যাহত রাখার জন্য যাতে নিম্ন নদী ও খালের জলধারা প্রবাহিত থাকে তার ব্যবস্থার জন্য আমি যত শীঘ্র সম্ভব চেষ্টা করবো। তবে দ্বিতীয় পরিকল্পনায় কর সম্ভব নয়, আমি তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় এই স্কীম বাস্তবীকৃত করার চেষ্টা করবো। অতএব এখানে সেচমন্ত্রী মহাশয়কে জিজ্ঞাসা করতে পারি কি, যে দক্ষিণ পশ্চিম বাংলায়, বর্ধমান, হুগলি ও হাওড়া, এই তিনটি জেলা নিম্ন দামোদরের যে ক্ষতিগ্রস্ত হচ্ছে এবং পর পর বন্যাজনিত ক্ষতির পরিমাণ যা হয়েছে তাও নিম্ন দামোদর সংস্কারকে অগ্রাধিকার দেবার কি বাধা থাকতে পারে। আমাদের মনে হয়, যদি এই নিম্ন দামোদরের সংস্কারের কাজ যদি তাক্‌তাক্‌ করা যায় তাহলে বর্ধমান বিভাগের যে অঞ্চল বন্যা বিধ্বস্ত হয়, সেই অঞ্চল বন্যার হাত থেকে পরিচ্রাণ পেতে পারে। এখানে এমন অবস্থা হয়েছে, যে নিম্ন দামোদরের নদী খাত এত উঁচু হয়েছে যে নদী খাত দিয়ে সামান্য জলধারা প্রবাহিত হলেই দামোদরের যেসব হানি আছে সেই হানি দিয়ে গ্রামের মধ্যে জল ঢুকে যায়। সেচমন্ত্রী মহাশয় জেনেন যে উল্‌বোড়িয়ার একটা অঞ্চলের নাম করছি মহিষেরখা গুজারপুল খাল, তার জল এসে উল্‌বোড়িয়া ও আমতা, এই দুইটি থানার ফসল নাট করতে। এই খালের মধ্যে একটা স্লুইস গেট হওয়া দরকার। যদি স্লুইস গেট নাও হয় তাহলে অন্ততঃ খালের মধ্য বন্ধ করে দেওয়া দরকার। সেচমন্ত্রী মহাশয় বলেছিলেন যে খালের মধ্য বন্ধ করে দেবেন কিন্তু এটা বন্ধ করা হল না।

নিম্ন দামোদরের যদি সংস্কারসাধন করা না হয় তাহলে বর্ধমান, হুগলি, হাওড়া এই তিনটি জেলা কোনদিন বন্যার হাত থেকে রেহা পাবে না। ডি ডি সির জল ছেড়ে দেওয়ায় এই সমস্ত জায়গা ভেসে গিয়েছে এই রকম অভিযোগ বহু আছে। বহু জায়গার ধানের চারা এজনা নষ্ট হয়ে গিয়েছে এরকম আমরা শুনাতে পাচ্ছি। পূর্বে আপনাবা বলেছিলেন যে মাইথন পাণ্ডেত ডাম হলে নিম্ন দামোদর অঞ্চলে আর হাড হবে না, কিন্তু এখন আমরা দেখতে পাচ্ছি তা নয়। এটা আজ নিঃসন্দেহে প্রমাণিত হয়ে গেছে যে ডি ডি সির কন্ট্রোলের বন্যা নিরোধের কোন ক্ষমতা নাই। এই যেখানে অবস্থা, নিম্ন দামোদর এলেকার লোক যারা ডি ডি সির জন্য চাঁদা দেয় তারা আজ জিজ্ঞাসা করছে, এই চাঁদার টাকা আমরা বন্ধ করে দিতে পারি কিনা কারণ বন্যাজনিত ক্ষতিজনিত আমাদের বছরের পর বছর পড়তে হয়। এই ক্ষয়ক্ষতি পূরণ করতে হয়। লোক গৃহহারা হয়, শস্যের ক্ষতি হয় আর সেই সমস্ত ক্ষতিও পূরণ করতে হয়। ১৯৫৬ সালের বন্যায় যে ক্ষতি সেটা পূরণ হতে না হতে ১৯৫৯ সালের বন্যার প্রকাণ্ড পড়তে হয়েছে তত মনে হয়, নিঃসন্দেহে এটা প্রমাণিত হয় ডি ডি সির এই নিম্ন দামোদর অঞ্চলকে রক্ষা করার কোন ক্ষমতা নাই। এমতাবস্থা পশ্চিমবঙ্গকে বন্যা হতে রক্ষার জন্য ডি ডি সিকে দেয় চাঁদার টাকা বন্ধ করা হবে কিনা সেটা বিবেচ্য। কারণ বন্যার হাত থেকে যদি রেহাই না পাই, নাদি বারবার ক্ষতিগ্রস্ত হতেই হয় তাহলে তার প্রতিকারের ব্যবস্থা নিশ্চয়ই করতে হবে। তরপ এখন যেসমস্ত বিলিফ দেওয়া হচ্ছে প্রজাতির তুলনায় অনেক কম। মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয় কিছু কিছু অঞ্চলে চান্দীবা যেভাবে নিজেদের চেম্টার তাদের কিছু কিছু জমিকে বাঁচিয়েছে তা দেখলে আমি আশ্চর্য হয়ে যাই। বিশেষতঃ উল্‌বোড়িয়া আমতা, বাগানান এসমস্ত অঞ্চলের গ্রামের লোক বন্যার হাত থেকে নিজেদের জমি ঘরবাড়ি বাচাবার জন্য আশ্রয় প্রার্থনা করেছে, তারা সরকার থেকে সহায়তা চায় নি। এদের যদি খাবার জন্য কিছু, চিড়া কিছু, চাল দেওয়ার ব্যবস্থা করা যেত তাহলে সর্বিধা হত। যেসমস্ত অঞ্চল বন্যায় ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে যেখানে যতদিন না ফসল উঠে ততদিন ফ্রি ডেল এর ব্যবস্থা করতে হবে এবং জল সরার সঙ্গে সঙ্গে প্রতিটি ইউনিয়ন টি, আর, ওয়ার্ক এর ব্যবস্থা করতে হবে, কৃষকণ, বিনা মূল্যে সার, বীজ ইত্যাদি দিতে হবে। আর আমাদের হাওড়া জেলায় বোর চাষ না করলে কোন উপায় নাই। মাননীয় সেচমন্ত্রী মহাশয় বলেছেন যে তিনি আমতা বেসিন করেছেন, আমি সেচমন্ত্রী মহাশয়কে অহস্তন জানাচ্ছি, তিনি এসে দেখে যান এই আমতা বেসিন স্কীমের কি অবস্থা। বাই হোক চান্দীদের বর্তমান দুরবস্থার প্রতিকারের ব্যবস্থা করে দেওয়া উচিত এবং জল কিছু সরার সঙ্গে সঙ্গে অন্ততঃ বোর সার ও বীজ বিনা মূল্যে দেওয়ার ব্যবস্থা করতে হবে। আমি জানি বিশেষ



করে হাওয়া কেন্দ্রের অঞ্চলে বোর ধানের চাষ জলাভাবে হতে পারে তবে বিনামূল্যে বোর ধানের  
স্বীকৃতি দেবে। বন্যার বহু গৃহ ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে। আমরা দেখছি ১৯৫৬ সালের বন্যার  
ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে তাদের ৫।৭।১০ টাকা ক্ষতিপূরণ দেওয়া হয়েছে এটা সম্পূর্ণ অবাস্তব।  
এই ১০-৫ টাকা দিয়ে কখনো ঘর সারান যায় না। যারা গরীব চাষী মজুর ও সাধারণ লোক  
গৃহহারা তাদের গৃহ সারাবার যথোপযুক্ত ব্যবস্থা করতে হবে এবং আমার শেষ প্রস্তাব হচ্ছে যে  
যে সমস্ত অঞ্চল বন্যার ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে সেই সব অঞ্চলে চাষীদের খাজনা মুকুব করতে হবে।

[4-30—4-40 p.m.]

৪) Harendra Nath Dalui:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, বন্যাপীড়িতদের পক্ষ থেকে আজকে এই বন্যা বিষয়ক  
অনুলোচনার যোগদান করতে চাইছি। বহু বৎসর পরাধীন থাকার ফলে ভারতবর্ষের যেসমস্ত  
অসুখ রোগে সেগুণি পুঞ্জীভূত হয়ে আমাদের গণতান্ত্রিক শিশুরাশ্রয়ের উপর এসে পড়েছে।  
আমাদের স্বাস্থ্যের সমস্যা, শিক্ষার সমস্যা এবং অর্থনৈতিক সমস্যা—এই সমস্ত বহুবিধ সমস্যা  
আমাদের এই রোগকে এখন সমাধান করতে হবে। আমাদের দেশে বর্তমানে বন্যার প্রলম্বকরী  
হুমুসি বারে বারে দেখা দিচ্ছে—এই সমস্যাই সবচেয়ে কঠিন এবং দুরপণ্য বলে আমার মনে হয়।  
কালোদেশ নদীমাতৃক দেশ—এই দেশের বৃক্কের উপর দিয়ে পার্বত্য নদীগুলি বয়ে গিয়ে সাগর  
সমুদ্রে ধাবিত হয়েছে। কালের ক্রান্তি গতিতে এই নদীগুলির প্রবাহ বর্তমানে অবরুদ্ধ হয়ে  
বাহ্যে বালু বন্যার আবির্ভাব হচ্ছে। বন্যার ফলে লোকের কী দুর্দশা হয় তা নতুন করে বলার  
কিছু নাই। স্বভাবের শক্তির কাছে মানুষের পরাজয় অবশ্যম্ভাবী। জলপ্লাবনের দুরূহ  
সমস্যাতে যাতে নষ্ট না হয় তার জন্য বহুপ্রকার চেষ্টা করেও সরকার বাধকাম হয়েছে—যদিও  
এখনো চেষ্টা চলছে বন্যার প্রকোপ স্তিমিত করার জন্য। এবারের বন্যার হাত থেকে পশ্চিমবঙ্গের  
নরটি জেলা নিস্তার পায় নি। বঙ্গোপসাগরের তটভাগে যেসমস্ত জেলা আছে তার মধ্যে  
মৌলভীবাজার জেলার উত্তর-পূর্ব কোণে ঘাটাল মহকুমা অবস্থিত। এই ঘাটাল মহকুমায় বন্যার  
জন্য সমস্ত চাষবাস ধ্বংস হয়ে গিয়েছে, রাস্তাঘাট, শিল্প, কৃষিবাগিচা সমস্তই ধ্বংস হয়েছে এই  
বন্যার জন্য। আমরা ঘাটালের অধিবাসীগণ গত ৩০ বৎসর ধরে বন্যার হাত থেকে রক্ষা পাবার  
জন্য একটা ব্যবস্থা অবলম্বনের জন্য সরকারের নিকট আবেদন নিবেদন জানিয়ে এসেছি। কিন্তু  
দুরূহের বিষয় এ পর্যন্ত কোন ব্যবস্থা অবলম্বন করা হয় নি। তাঁরা এটাকে স্পিল এরিয়া এই  
অজ্ঞাত দৈর্ঘ্যে আমাদের এই সমস্যাকে এড়িয়ে যাচ্ছেন। এই অঞ্চলে যদি কোন বাধ করা  
যায় সেই বাধ ভেঙ্গে যায়। আবার এক দুর্দশা এই যে ডি ডি সি-র বাধ—তার জলে আমাদের  
কোন অংশেরই উপকার করতে পারে না—অতিরিক্ত বৃষ্টি হলে সেই জল এই অঞ্চল দিয়ে ছড়িয়ে  
পড়ে। এই জিনিস আমরা গত কয়েক বৎসর দেখে আসছি। সুতরাং এইদিকে যদি সরকারের  
দৃষ্টি না পড়ে তাহলে ঘাটালের অধিবাসীদের বন্যার হাত থেকে রক্ষা পাবার উপায় নাই, তাই  
আমি সরকারের কাছে আবেদন জানাচ্ছি, যে এক্সপার্ট কমিটি হবে তাঁরা যেন ঘাটাল অঞ্চল ভাল  
করে পরিদর্শন করে কিভাবে এই অঞ্চলকে বন্যার হাত থেকে রক্ষা করা যায় সেবিষয়ে চিন্তা  
করবেন।

৪) Haren Chandra Mondal:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, বন্যা নিয়ন্ত্রণ সম্পর্কিত বিতর্কে সরকারপক্ষ থেকে মাননীয়  
মন্ত্রীর তার বিবৃতির ২ নং পৃষ্ঠার ৯ নং লাইনে একটা কথা বলেছেন যে, সুন্দরবনের কোল  
আরুণা ভাঙ্গেনি। আমি এখানে আমার ব্যক্তিগত অভিজ্ঞতার কথা বলব। সন্দেহহীন, গোসাবা  
এবং জেমসপুরে মোজার “বালিখাল চক” এই বাধটা গত জ্যৈষ্ঠ মাসে ভেঙ্গে যাবার পর আমি  
মহকুমা শাসক মহাশয়ের সঙ্গে নিজে সাক্ষাৎ করেছিলাম এবং এই ভবিষ্যৎবাণী করেছিলাম যে,  
বাধা এই বাধটা না মেরামত করা হর তাহলে সমগ্র সাতসোটার ৮৪ বিঘা পরিমাণ জমির প্রকৃত  
ক্ষতি হবে। আমি এ বিষয়ে ল্যান্ড ড্র্যান্ড ল্যান্ড রেভিনিউ ডিপার্টমেন্টের তহশীলদার এবং  
ল্যান্ড রান এর সঙ্গে কয়েক আলোচনা করেছিলাম—এবং তাঁরা সার্বভিভিনাল ম্যাজিস্ট্রেটকে  
জিজ্ঞাসা করেন যে, ৩০০।৮০০ বিঘা জমি জলমগ্ন হয়ে পড়েছে এবং যে-কোন মহত্বের তার  
পারদর্শন বাধা ভেঙ্গে যেতে পারে। কিন্তু এ পর্যন্ত এদিকে সরকারের দৃষ্টি পড়েনি।  
কিন্তু বোম্বাইকোন-হল এবং আলমবাজার পত্রিকা, মুম্বাই পত্রিকা এ সম্পর্কে বা লিখেছে

তাতে এই অঞ্চল নিম্নচরই শৈতনীর হয়ে পড়েছে—গোটা অঞ্চলটাই নিম্নচরই ভেসে গিয়েছে। তারপর অতিবৃষ্টির দরুন যে জল জমে যায় তা নিষ্কাশনের কোন ব্যবস্থাও নাই।

[4-40—4-50, p.m.]

নামে মাত্র যে কটা স্লুইস গেট করে দিয়েছিলেন সেগুলির দ্বারা জল নিকাশ হয় না—সেগুলি বন্ধই রয়ে গেছে। সেখানকার স্থানীয় অধিবাসীরা নিজেদের কায়িক পরিশ্রমে এই সমস্ত স্লুইস গেট করে। কিন্তু আজ তা দিয়ে জল নিকাশ হয় না বলে ফসলের ক্ষতি হচ্ছে। এই ক্ষতির কথা আমি নিজে সেচমন্ত্রী মহাশয়কে বলেছি কিন্তু তিনি সেকথার কোন আমলই দিলেন না। এখনও পর্যন্ত বহু জায়গায় দেখা যায় যে স্লুইস গেটের অভাবে জলনিকাশের কোন ব্যবস্থা নেই এবং তাতে ফসলের ব্যেধে ক্ষতি হচ্ছে। তারপর বসিরহাট সাবডিভিশনের হাবড়া, বসিরহাট থানা এবং স্বর্নপনগর থানার মধ্যে সেচমন্ত্রী ও প্রফুল্লবাবু গিয়ে সেখানে ক্লাড এরিয়া ধানকুড়েতে একটা সভা করেছিলেন। এই সময় বাসে চড়ে সেই রাস্তা দিয়ে আসছিলাম এবং শুনলাম যে আমাদের সেচমন্ত্রী মহাশয় বলছেন যে এই দেশে সাধারণ মানুষের সাব্বিধার জন্য যেসমস্ত উন্নয়ন পরিকল্পনা আমরা নিয়েছি সেগুলো আমরা শরীরের শেষ রক্তবিন্দু দিয়ে সাফল্যমণ্ডিত করব। আমার মনে হয় তিনি বোধহয় সেসমস্ত কথা ভুলে যাননি। কিন্তু আমরা জানি যে এইসব কথা তাঁরা পরে আর চিন্তা করেন না। এই ধানকুড়েতে ৩ লক্ষ একর জমি এবং সেখানে ৬৪ খানা গ্রাম একেবারে ধ্বংসস্তূপের মুখে গেছে। বিদ্যাধরী নদী এবং আড়বেলিয়াতে যে খাল ছিল সে খাল মজে বাবার ফলে সেখানে জল নিকাশের কোন ব্যবস্থা নেই। সরকারী টেন্ট রিলিফের দ্বারা আড়বেলিয়ায় সেই খাল কাটান হচ্ছিল, কিন্তু সেই খাল কাটা বন্ধ করে দেবার ফলে লোনা জল যা ঢুকছে তা আর বেরুচ্ছে না। তারপর বর্তমান বছরে অতিবৃষ্টির ফলে সেখানে ৬৪ খানা গ্রাম ধ্বংস হয়ে গেছে এবং ফসলের যে কি পরিমাণ ক্ষতি হয়েছে তা কথা যায় না। এই ক্ষতি হয়েছে—এটা সরকারের গাফিলতির জন্যই হয়েছে। আজ এই হাউসের মধ্যে মন্ত্রীমণ্ডলীরা লম্বা লম্বা কথা বলেন, কিন্তু লজ্জার একটা সীমা থাকা দরকার। আজকে আমরা তারা গ্রামে গিয়ে বসি যে তোমাদের জন্য অনেক করব, কিন্তু সেগুলোকে যদি করতে না পারি তাহলে তাদের কাছে যেতে আমাদের লজ্জা হয়। অথচ এই মন্ত্রীমণ্ডলীর কোন লজ্জা নেই, কারণ এঁরা এখানে করব বলে বলেন অথচ কিছুই করেন না। সেজন্য আমি সরকারের কাছে আবেদন করছি যে যাতে এই সমস্ত বিষয়গুলি তাড়াতাড়ি কার্যকরী হয় তার জন্য তাঁরা যেন চেষ্টা করেন।

তারপর বন্যা নিয়ন্ত্রণের জন্য তাঁরা প্রচুর অর্থ ব্যয় করেছেন, কিন্তু এই প্রচুর অর্থ ব্যয় করে যে কি বন্যা নিয়ন্ত্রণ হচ্ছে সেটা আমরা বুঝতে পারি না। এটার প্রমাণ হচ্ছে ডি ডি সি এবং ময়রাকী পরিকল্পনা। ১৯৫৬ সালে মর্শিদাবাদ থানার কাঁদি মহকুমায় তার অনেক প্রমাণ। সেজন্য আমি সরকারের দৃষ্টি বিশেষ করে এদিকে আকর্ষণ করছি যে তাঁরা যেকথা মুখে বলেন সেটা যেন অন্তত কাজে পরিণত করেন। কারণ আপনারা যদি কিছু না করেন তাহলে সাধারণ মানুষের কাছে জবাবও দিতে পারবেন না এবং তাদের বিষয়কে পড়ে যাবেন।

আর একটা কথা বলে আমি বক্তব্য শেষ করছি। গতকালকার সাইক্লোনের ব্যাপারে আমি বিশেষ করে সন্দেহখালির কথা উল্লেখ করে এই কথা বলব যে সন্দেহখালি ও বসিরহাটে যে অবস্থার সৃষ্টি হয়েছে এবং সেখানে যে পরিমাণ ক্ষয়ক্ষতি হয়েছে সেদিকে যেন সরকার বিশেষভাবে দৃষ্টি রাখেন। এই কটি কথা বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

Obj. Haridas Mitra:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, প্রথম যেদিন বিধানসভা বসেছিল সেদিন আমি বন্যার উপরে একটা অ্যাডজার্নমেন্ট মোশান দিইনিলাম—আজকে এই বিষয়ে আলোচনা করা হচ্ছে সেখা আমি ধূশী হয়েছি। আজকে বর্ষিত প্লাবন এবং বাতাসে সাইক্লোন থাকতে সমস্ত যোগাযোগ বিচ্ছিন্ন হয়ে গেছে। আজ ভোরবেলার খবর পেয়েছি যে কোলকাতার আশেপাশে বহু কাঁচাবাড়ী ও উদ্ভাসভূরা ভেঁসে গিয়েছিল সেসব পড়ে গেছে। কালকের সাইক্লোনে টালিগঞ্জ, কসবা, বাদবন্দুর জোয়াদি সমস্ত জায়গায় বিশেষ ক্ষতি হয়েছে। গত মাসে বন্যার সময় আমি ডাঃ রায়কে সাহায্যের জন্য অনুরোধ করতে তিনি বলেছিলেন যে সরকার থেকে মাত্র ১০ হাজার টাকা রিলিফ হিসাবে

ক্যালকাটা কর্পোরেশনকে দেওয়া হয়েছে। আজ ভোরবেলায় খবর পেলাম যে সব জায়গা লোক আটকে পড়েছে। কিন্তু রিলিফের ব্যবস্থা—প্রফুল্লবাবু এখানে উপস্থিত নেই—অর্থাৎ তাঁর ডিপার্টমেন্ট থেকে রিলিফের ব্যবস্থা যদি আরও বেশী কার্যকরী না হয় তাহলে আমি জানব যে বহুলোকের অর্থাৎ শীঘ্র জীবন নষ্ট হবে। সেজন্য আজকে এটাকে আমরা ন্যাশনাল এমার্জেন্সি হিসাবে ধরতে চাই। সমস্ত বাংলাদেশের বন্যার উপর আলোচনা করার সময় আমার নেই বটে কোলকাতা এবং তৎপার্যবতী অঞ্চল সম্বন্ধেই আমি আলোচনা করব। আজকে বিবৃতির মধ্যে দেখলাম যে ৫৮ লক্ষ মণ ধান নষ্ট হয়েছে এবং ৩ লক্ষ ৫৭ হাজার একর জমি ডুবে গেছে। কিন্তু আমি জানি না যে এত শীঘ্র আমাদের মস্তিষ্কহাশয় কোথা থেকে খবর পেলেন? আমার ধারণা যে এর চেয়ে অনেক বেশী নষ্ট হয়েছে। আমাদের এই খাদ্য ঘাটতির দেশে যদি বন্যার এইরকমভাবে নষ্ট হয় তাহলে দেশে তো খাদ্যাভাব ঘটবে না। সেজন্য আমি মস্তিষ্কহাশয়কে জিজ্ঞাসা করছি যে, এর কি কোন সমাধান নেই? ফ্রান্স, ইটালী, চীন ইত্যাদি দেশ এই সমস্যার সমাধান করতে পারেনি এই কথা বইতে লিখে কি তিনি আত্মসন্তুষ্টির মনোভাবের পরিচয় দিচ্ছেন না? বর্তমান বৈজ্ঞানিক যুগে একথা আমরা বিশ্বাস করি যে অন্যান্য জায়গায় যেখানে বন্যাকে অনেকাংশে নিয়ন্ত্রণ করতে সম্ভব হয়েছে সেখানে পশ্চিমবঙ্গের গাঙ্গেয় উপত্যকায় এটা কেন সম্ভব হবে না সেটা আমি বুঝতে পারি না। ১৯৫৬ সালে কোলকাতার আশেপাশে বিরট বন্যা হয়েছিল। কিন্তু ১৯৫৬ সাল থেকে যদি কোন কার্যকরী ব্যবস্থা সরকার অবলম্বন করতেন তাহলে আমরা মনে করি আজ এই অবস্থা কোলকাতায় হতে পারত না। বর্তমানে ক্যালকাটা কর্পোরেশনের লোকসংখ্যা প্রায় ২৬ লক্ষ ৯৬ হাজার ৫০০। এদের জন্য প্রতিদিন ফিল্টার্ড ওয়াটার ৯০ হাজার মিলিয়ন গ্যালন এবং আর্নফিল্টার্ড ওয়াটার ৮০ হাজার মিলিয়ন গ্যালন জল আগে বিদ্যাব্যবহারে যেত। ১৯৩৫ সাল থেকে ওই বিদ্যাব্যবহারী মজ্জা যাবার পরে ডাঃ বি এন দে বখন ক্যালকাটা কর্পোরেশনের চীফ ইঞ্জিনিয়ার হয়ে এলেন তখন তিনি স্টর্ম ওয়াটার চ্যানেল নুতন তৈরি করলেন। ১৯৩৮ সালে এই স্টর্ম ওয়াটার চ্যানেল তৈরি হল এবং এর মধ্য দিয়ে ১৭০ হাজার মিলিয়ন গ্যালন জল স্বাভাবিকভাবে প্রতিদিন যাবার বন্দোবস্ত হল। এই পথে মানিকতলা, পামার বাজার, বালিগঞ্জ ইত্যাদি বিভিন্ন পাম্পিং স্টেশনের জল পাঠান হয় বানতলা পর্যন্ত। অর্থাৎ এখান থেকে দীর্ঘ ২৮ মাইল কুলটী নদীতে এই জল পৌঁছে দেবার ব্যবস্থা হয়। কর্পোরেশন ১৯৫৭ সালে ৩৭ লক্ষ টাকা খরচ করে বানতলা পর্যন্ত খাল কেটে পরিষ্কার করেছেন। বানতলা থেকে কুলটীর মুখ পর্যন্ত বাকীটা পথ সরকারের কাটার যে দায়িত্ব ছিল সেটা সম্বন্ধে আমরা বাজেটে দেখছি যে ১৯৫৮-৫৯ সালে সরকার ১১ লক্ষ টাকা দিয়েছেন, এবং ১৯৫৯-৬০ সালে ২৪ লক্ষ টাকা দেওয়া হয়েছে। আমি মাননীয় মস্তিষ্কহাশয়কে জিজ্ঞাসা করব যে এবার বাজেটে যে টাকা দেখিয়েছেন—অর্থাৎ কর্পোরেশনের ঐ স্টর্ম ওয়াটার চ্যানেল রিমডেল করতে যে টাকা দেওয়া হয়েছে তার কাজ কতটা হয়েছে? কারণ আমি কর্পোরেশন থেকে খবর পেয়েছি যে এখনও পর্যন্ত বিশেষ কিছু কাজ করা হয়নি।

[4-50—5 p.m.]

স্টর্ম ওয়াটার চ্যানেলের আর একটা সবচেয়ে বড় দোষ হচ্ছে কুলটীর জল কুলটি নদী আপনারা পরিষ্কার করে না কাটার ফলে প্রতিদিন ১৩।১৪ ঘণ্টার বেশী সেখান দিয়ে চলে যেতে পারে না। চলে যেতে পারে না এই কারণে যে সমুদ্র থেকে জোয়ারের জল ৯।১০ ঘণ্টার ভেতর বাক্স রাস করে আসে এবং তার ফলে সেই সময় কলকাতার জল কোন রকমে এই আউট ফলের ভেতর দিয়ে যো আউট হতে পারে না। সুতরাং কুলটি নদীকে কাটানোর বন্দোবস্ত আগে আপনারা যদি না করেন তাহলে ১৩।১৪ ঘণ্টার বেশী সেখান দিয়ে কোন জল যাবে না, তার উপর যদি কবী হয় তাহলে অবস্থা কোথায় দাঁড়ায় সেটা সকলে অনুমান করতে পারছেন। আজকে কলকাতার যমিন ডুবে গেছে, দরিদ্র মানুষের বাড়ী ডুবে গেছে বা কলোনীগলি ডুবে গেছে—সমস্ত জায়গা ডুবে গেছে, ট্রাম রাস বন্ধ হয়ে গেছে—এটা কেন হচ্ছে? বানতলা থেকে কুলটি পর্যন্ত আজকে যদি স্টর্ম ওয়াটার চ্যানেল পরিষ্কার করে দিতে পারতেন তাহলে কলকাতার পাম্পিং স্টেশনের কার্যকর সেটা চলে যেতে পারত। এই ব্যবস্থা যদি আজকে করা যেত তাহলে কলকাতা শহর এমন করে জলের ভালায় যেতে পারত না। এই ২৮ মাইল আপনাকে ভাল করে কাটাবার ভার নিতে হবে। দ্বিতীয় কথা, আজকে পূর্ব-দক্ষিণ কলকাতা বিশেষ করে টালিগঞ্জ, ভাঙ্গর, সোনারপুর থানার সমস্ত জায়গার জল যাবার একমাত্র পথ হচ্ছে পশ্চিমবঙ্গ খাল। এ সম্পর্কে

অজরবাবু'র সঙ্গে আমি ১৯৫৭ সালে কথা বলেছিলাম। মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় আমাদের বলেছিলেন যে টাকা বোগাড় করতে পারছি না—তার স্কীমটা রয়েছে। ১৯৫৮ সালে জুলাই মাসে অজরবাবু আমাদের একটা প্রশ্নোত্তরে বলেছিলেন যে ২৯ লক্ষ ২৫ হাজার টাকা তিনি পঞ্চায় গ্রাম খাল কাটবার জন্য রেখেছিলেন এবং তিনি আমাদের চিঠি লিখেছিলেন যে আমি অনুভব করি পঞ্চায় গ্রাম খাল যদি না কাটা যায় তাহলে টালিগঞ্জ, কসবা, সোনায়পুর, যাদবপুর, ভাপার খানার বিভিন্ন জায়গার সমস্যা সমাধান হবে না। আজকে সমস্ত টালিগঞ্জ অঞ্চল, কলকাতার পূর্ব-দক্ষিণে কসবা অঞ্চল, যাদবপুর অঞ্চলের স্বাভাবিক পরঃপ্রণালী বা ন্যাচারাল ড্রেন হচ্ছে পঞ্চায় গ্রাম। এই পঞ্চায় গ্রাম খালটা একেবারে সিলটেড আপ হয়ে গেছে, সেখানে লক গেট, লুইস গেটগুলি সমস্ত বন্ধ হয়ে গেছে—তাতে কোন কাজ হয় না। ১৯৫৬ সালে যখন প্রবল বর্ষা হয়েছিল তখন হয়ত মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় খবর পেয়েছেন ওখানকার যে টাকার্ড এমব্যাঙ্কমেন্ট আছে সেই এমব্যাঙ্কমেন্টের পাশে অনেক মেছো ভেড়ি আছে—ভেড়িওয়ালারা এমব্যাঙ্কমেন্ট কেটে দিয়েছিলেন এবং কেটে দেওয়ার ফলে টালিগঞ্জ আবার জলে ডুবে গিয়েছিল। তারপর এমব্যাঙ্কমেন্টের উপর আর্মড পুলিশ ফোর্স রেখে দেওয়া হয়েছিল যাতে করে এ ভেড়িওয়ালারা এমব্যাঙ্কমেন্ট কেটে দিতে না পারে। আজকে পঞ্চায় গ্রাম খালের জন্য দেখলাম বাজেটের লাল বইতে লেখা আছে ৮ লক্ষ টাকা। ২৯ লক্ষ ২৫ হাজার টাকার মধ্যে তিনি ৮ লক্ষ টাকা দিয়েছেন। আমি তাকে জিজ্ঞাসা করতে চাই এই ৮ লক্ষ টাকার মধ্যে ১ পরসী কি তিনি ১লা এপ্রিল থেকে আজ পর্যন্ত খরচ করেছেন? এ খালে সামান্য ২।৪ হাজার টাকার টি আর কাজ ছাড়া আর কিছু হয়েছে বলে আমি জানি না। হয়ত মন্ত্রিমহাশয় জানেন, তা সত্ত্বেও আমি পুনরায় জানাচ্ছি যে ১৯৫৬ সালে কনোয়ার সিং, চোয়ারম্যান, সেন্ট্রাল ওয়াটার অ্যান্ড পাওয়ার কমিশন, কলকাতার এসে একটা কনফারেন্স করেছিলেন। সেই কনফারেন্সে সর্দার নবাব সিং, এডভাইজার, প্রোগ্রাম এ্যাডমিনিস্ট্রেশন, তিনিও উপস্থিত ছিলেন—সেখানে ৮-১১-৫৬ তারিখে তাদের যে রেজলিউশন হয়েছিল সেই রেজলিউশনের মধ্যে পরিষ্কার করে তারা বলেছেন যে টালিগঞ্জ-পঞ্চায় গ্রাম বেসিন অ্যান্ড ইটস লংগ ডিউরেশন—এটা যদি কাটান না যায় তাহলে পূর্ব কলকাতার জল নিষ্কাশনের সমস্যার কোন সমাধান হবে না। এই ড্রেন কাটাবার ব্যাপার নিয়ে আপনারা টালিগঞ্জ অঞ্চলের জন্য ৪ কোটি টাকার মাস্টার প্ল্যান তৈরি করছেন। কিন্তু পঞ্চায় গ্রাম খাল যদি আপনারা কাটাতে না পারেন তাহলে মাস্টার প্লানে যেসমস্ত ড্রেনেজ স্কীম আপনারা করেছেন সেই ড্রেনেজের জল কোথায় যাবে? পঞ্চায় গ্রাম খাল কাটলে তবে সেই জল যেতে পারে তা না হলে ৪ কোটি টাকার মাস্টার প্ল্যান নষ্ট হয়ে যাবে। আর একটা সবচেয়ে বড় কথা—আপনি প্রশ্নের জবাব দিয়েছিলেন গতবার জুলাই মাসে যে, যদি পঞ্চায় গ্রাম খাল কাটানো যায় তাহলে ১০ হাজার একর জমিতে ধানের চাষ হতে পারে। সরকারের কি আজকে এটা সবচেয়ে বড় কর্তব্য নয় যেভাবে হোক এই খাল কেটে দেয়া—তাহলে বিভিন্ন ইউনিয়নে হালতু ইউনিয়ন থেকে আরম্ভ করে যতগুলি ইউনিয়নের জমি আছে সমস্ত জমি উঠে যেতে পারে এবং তাতে আমি হিসাব করে দেখেছি অন্তত ২ লক্ষ ৫০ হাজার মণ ধান শৃঙ্গু এই অঞ্চল থেকে পশ্চিম বাংলার মানুষ পেতে পারে। এজন্য আমি বিশেষ করে আপনাকে বলবো যে এই খাল কাটাবার জন্য আপনি আগে ব্যবস্থা করুন। ৫ লক্ষ মানুষের জীবনযাত্রা এই খাল কাটানোর উপর নির্ভর করছে। সাদিক দিয়ে আমি আপনাদের বিশেষ করে প্রশ্ন করছি ২৯ লক্ষ ২৫ হাজার টাকার মধ্যে এই খালের জন্য যে ৮ লক্ষ টাকা স্যাংসন করেছেন তাতে কত টাকা এ বছরের জন্য দিয়েছেন এবং একথা কি সত্য যে লাখ খানেক টাকার মেটিরিয়ালস আপনি সেখানে দিয়েছিলেন কিন্তু কোন গ্লারক অর্ডার দেন নি এবং কয়েকদিনের মধ্যে সেই মেটিরিয়ালস সেখান থেকে ডাইভারগেট হয়ে গেছে?

### 8j. Byomkes Majumdar:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, ভারতবর্ষের মত কৃষিপ্রধান দেশে বন্যা নিয়ন্ত্রণ এবং চাষ-মাসের জন্য খাল খনন করে ডি ভি সি যেসমস্ত ব্যবস্থা করেছে তা অত্যন্ত অপরিহার্য কিন্তু ত কয়েকদিনে আমাদের ওখানে যা বৃষ্টি হয়েছে সেইরকম বৃষ্টি আমাদের মধ্যে অনেকই দেখেছেন বলে মনে হয় না। এই বৃষ্টিতে যে অবস্থার সৃষ্টি হয়েছে তাকে বন্যা বলবো কি না গানি না—আমার এখানে এটা বলা অপ্রাসঙ্গিক হবে কি না তাও জানি না—তবে একটা জিনিস ইচ্ছা লক্ষ্য করছি যে ডি ভি সি আমাদের উন্নতি এবং উপকার নৃহই করেছে কিন্তু ডি ভি সি

খাল খননের ফলে কয়েক জায়গায় ঘেরকম ক্ষতি হয়েছে এবং গত ১৯৫৬ সালে যে বন্যা হয়েছিল তা থেকে আমাদের অভিজ্ঞতা অর্জন করা উচিত ছিল। আমি বিশেষ করে কুষ্টি ড্রেনেজ কাটার কথা বলবো যেটা হুগলী জেলার বহু অংশে জল নিকাশের ড্রেন হিসাবে ব্যবহার করা হবে বলে জানতাম। সেখানে চাষীদের বন্ধিয়েছিলাম যখন তাদের জমি লেখা হয় যে এই খাল যদি কাটা হয় তাহলে তোমাদের জমি আর হেজেমজে যাবে না, সেখানকার লোকদের বলােছিলাম যে, যেসমস্ত জায়গায় চাষ হয় না সেসমস্ত জায়গায় জল নিকাশ হবে কিন্তু সেই খাল দিয়ে লোকের উপকারে চাষের জল পাওয়া যাবে না, তবুও চাষীরা তাদের জমি ছেড়ে দিয়েছিল এবং সেখানে ড্রেন হয়েছে কিন্তু অত্যন্ত দূঃখের সঙ্গে আমি মন্দিমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি যে এই ক্যানেল কাটার ব্যাপারে পূর্ববৈকল্পের জন্য উপযুক্ত লোক বোধ হয় নেই। তিনি নিজে জানেন এক ঘাস আগে তিনি সেখানে ঘুরে এসেছিলেন সংবাদ পেয়ে—যে সিঙ্গুরের যিনি এস ডি ও তিনি হয় অপদার্থ না হয় ইচ্ছা করে তিনি এই সমস্ত লোকের ক্ষতি করেছেন। এ সম্বন্ধে ডি ডি সি নাকি আমাদের কতৃদ্বাধীন নয় এবং ডি ডি সি নাকি একটা অটোনমাস বডি—আমাদের যদি সেখানে কিছু করণীয় না থাকে তাহলে এই সমস্ত ডিবেট করাই নিরর্থক হবে। আমি বিশেষ করে বলবো যে এই কুষ্টি কাটে আমি আজকে আবার নতুন ব্রিচ দেখে এলাম ভদ্রেশ্বর থানার যদি সেটাকে এখনই বন্ধ করা না হয় তাহলে সেখানে যে ধান জেগেছিল তা সমস্ত যাবে এবং গ্রামের পর গ্রামের লোককে ওখান থেকে আজকে রাতে অপসারণ করতে হবে। আমি জানি না এটা বন্ধ করলে সুবিধা অসুবিধা কি হবে তার কারণ আমি টেকনিক্যাল লোক নই। আবার এটা যদি বন্ধ করে দিই তাহলে যে ওয়াটার লগড হবে সেই জল বেরবো কি করে? কাজেই আজকে আমাদের সবচেয়ে বেশী জোর দেয়া উচিত পশ্চিম বাংলায় ফরাঙ্গা বাধের উপর।

[5—5-20 p.m.]

টেকনিক্যাল এক্সপার্ট দ্বারা এখানকার ওয়াটার লগড এরিয়াগুলি ভালভাবে পরীক্ষা করে জল নিকাশের ব্যবস্থা করা দরকার এবং ফরাঙ্গা ব্রিজ নির্মাণ করা একান্ত প্রয়োজন। আমরা যদি খাল কেটে সেই জল গঙ্গায় নিয়ে যেতে না পারি এবং গঙ্গার জল যদি ঠিকভাবে প্রবাহিত না হয়, তাহলে গঙ্গায় সিল্ট হতে থাকবে এবং ফলে এখানে প্রতি বৎসর বন্যা দেখা দেবে। এখানে একটা গেট নির্মাণ করা হয়েছে, তার দরজা অর্ধেক দিন, এক ঘণ্টা, দু ঘণ্টা করে বন্ধ রাখা হয়, একে জোয়ারের জল, তার উপর আকাশের জল এবং আবার যদি ড্রেনেজ বন্ধ হয়ে থাকে তাহলে কি অবস্থা দাঁড়ায় তা বুঝতেই পারছেন।

সরস্বতী কাটার পর এ-বছর দুটা বর্ষা হয়ে গেল। সরস্বতী নদীর উপর আমার বাড়ী, ঐ সরস্বতী নদী যখন কাটা হয় আমি নিজে সেখানে দাঁড়িয়ে দেখছি তার গভীরতা বাড়ান হয়নি, কেবলমাত্র তার প্রশস্ত বাড়ান হয়েছে। তার ফলে হয়েছে সমস্ত গঙ্গার জল এদিকে ঢালিয়ে দেওয়া এবং সরস্বতীর জল নিকাশের কোন ব্যবস্থা না রাখায়, বন্যার জলে ঐ সকল অঞ্চলের লোকের জমির প্রভূত ক্ষতি হয়েছে।

তারপর সেওড়াফুলিতে একটা অশুভ ব্যবস্থা রয়েছে। সেখানে একটা আশ্ডার ব্রিজ রেলের আছে। সেই আশ্ডার ব্রিজে যদি যান তাহলে দেখতে পাবেন, আমাদের যে ন্যাশন্যাল হাইওয়ে জি টি রোডে এসে পড়েছে, সেখানে এক কোমর জল দাঁড়িয়ে আছে। প্রতি বছরই বর্ষার সময় এই জিনিসটা হচ্ছে। এর প্রতিকারের জন্য কার্যকরীভাবে অর্থাৎ পারমানেন্টলি কোন সলিউশন আজ পর্যন্ত করা হয় নাই। এটা যদি মাননীয় সেকমন্ট্রী মহাশয়ের পক্ষে করা সম্ভব না হয়, তাহলে আমি মাননীয় মধ্যমন্ট্রী মহাশয়ের দৃষ্টি এদিকে আকর্ষণ করছি।

[At this stage the House was adjourned for 15 minutes.]

#### After adjournment

[5-20—5-30 p.m.]

#### 8). Provash Chandra Roy:

মাননীয় সহ-সভাপাল মহোদয়, আজকে সরকার আমাদের কাছে বন্যা সম্পর্কে যে তথ্য দিয়েছেন তদুপে এই কথা বলা হয়েছে যে, পশ্চিমবঙ্গে ৫ লক্ষ ৩৫ হাজার বিঘা জমি ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে

তার মধ্যে ৩ লক্ষ ৫৭ হাজার একর জমির ফসল নষ্ট হয়েছে এবং এর সাথে এই কথাও বলা হয়েছে যে ২৪-পরগনা জেলার মোট ৭৮ হাজার একর জমির ফসল নষ্ট হয়েছে। আমি স্মার, আমার জেলার বিভিন্ন অঞ্চল ভ্রমণ করে এসে যে চোখের দেখা দিয়েছে তার দ্বারা এই হাউসের সামনে উপস্থিত করে, এই কথা বলতে চাই যে সরকার যে তথ্য আমাদের দিয়েছেন তা ঠিক নয়। আমার অনুমান সরকার যে তথ্য দিয়েছেন তার প্রায় শ্বিগুণ জমি বন্যায় ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে ও বহু জমির ফসল নষ্ট হয়েছে। বলা হয়েছে ২৪-পরগনায় ৭৮ হাজার একরের মত জমির ফসল নষ্ট হয়েছে, আমার মনে হয় তার শ্বিগুণ ফসল নষ্ট হয়েছে। আমি কয়েকদিন আগে পশ্চিমবঙ্গের বিভিন্ন অঞ্চল ঘুরে যা দেখে এসেছি তা আপনার মাধ্যমে মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়ের কাছে উপস্থিত করছি। বিষ্ণুপুর, বেহালা ও মহেশতলা থানার চার, পাঁচটা ইউনিয়নে ভীষণ ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে, সেখানে প্রায় ১৬ হাজার একর পরিমাণ জমির ফসল একেবারে নষ্ট হয়ে গিয়েছে। বজবজ থানার দুটা ইউনিয়নে প্রায় ছয় হাজার একর জমির ফসল নষ্ট হয়েছে। ফলতা থানার বিস্তৃত এলাকা ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে, সেখানে প্রায় ১৫।১৬ হাজার একর জমির ফসল নষ্ট হয়েছে। তেমন সোনারপুর, ভাঙ্গাড়া থানা প্রভৃতি অঞ্চলে আরও ১০।১৫ হাজার একর জমির ফসল নষ্ট হয়েছে। শুবু তাই নয়, বনগ্রাম মহকুমা শহরের কয়েকটা অংশ এখনও জলে ডুবে রয়েছে। গাইঘাটা থানার প্রায় ১০।১৫ হাজার একর জমির ফসল নষ্ট হয়েছে। এখনও পর্যন্ত ২৪-পরগনার ব্যাপক অঞ্চল জলে ডুবে রয়েছে। কাঁচড়াপাড়া অঞ্চলে যে মিউনিসিপ্যালিটি রয়েছে তার একটা বিরাট অংশ জলে ডুবে রয়েছে এবং ব্যারাকপুর মিউনিসিপ্যালিটির ও সেখানকার গ্রামাঞ্চলগুলির অধিকাংশ জায়গাই বন্যায় অত্যন্ত ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে, কেবল সেখানকার মানুষের ধান চাষই নষ্ট হয়েছে তা নয়, তাদের ঘরবাড়ী ব্যাপকভাবে পড়ে গিয়েছে, এবং সেখানে এই যে ব্যাপকভাবে বন্যা হয়েছে তার একমাত্র কারণ হচ্ছে গঙ্গা, যমুনা ও বিদ্যাধরীর সঙ্গে যে সমস্ত খালগুলির সংযোগ আছে, সেগুলির সংস্কারের ব্যবস্থা না করার জন্য। বজবজ ও বিষ্ণুপুর থানার অন্তর্গত চাঁড়িয়াল, গদাখালী, রানিয়া ও চার নম্বর বাওয়ালী খাল এবং ডায়মন্ডহারবার রোডের পাশ্ববর্তী কাওরা-পুকুর ও যষ্ঠীতলা খাল প্রভৃতিগুলি সংস্কারের জন্য মাননীয় সচিবমহাশয়ের নিকট বহুবার জানান হয়েছে এবং গ্রেটার ক্যালকাটা স্কীমে ও মাথার প্ল্যানের মধ্যে এগুলিকে অন্তর্ভুক্ত করা হয়েছে এবং কাজ আরম্ভ হবে বলে আশ্বাস দিয়েছিলেন, কিন্তু আজ পর্যন্ত কিছু করার ব্যবস্থা হয়নি। ফলতা থানার কাটাখালী, বলরামপুর ও গোয়াবোড়িয়া খাল এবং ব্যারাকপুর মহকুমায় বাগের খাল, মৃত্তপুর, ইছাপুর, খড়দহ ও বাগজলার গ্রাণ্ড খালগুলি যদি একটুনি সংস্কার করা না যায় তাহলে ২৪-পরগনায় শস্যহানি রোখা যাবে না। বাসিরহাটে ইতিমধ্যেই কয়েক লক্ষ বিঘা জমির ফসল নষ্ট হয়েছে। সেখানের ঐ আড়বেলিয়ার খালটি যদি সংস্কার করা না হয় তাহলে বাসিরহাটের একটা বিরাট অঞ্চল ক্ষতিগ্রস্ত হয়েই থাকবে। সেইজন্য মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়ের কাছে আমার বিশেষ অনুরোধ বজবজ থানার চাঁড়িয়াল খাল, গদাখালী, রানিয়া ও চার নম্বর বাওয়ালী খাল এবং বিষ্ণুপুরে যে কাওরাপুকুর ও যষ্ঠীতলা খাল ও ডায়মন্ডহারবার মহকুমায় ও ব্যারাকপুর মহকুমায় যে খালগুলি আছে এবং বনগ্রাম মহকুমায় বনগাঁ খাল ও পাঁচপোতা খাল ও বাসিরহাটের আড়বেলিয়ার খালগুলি অবিলম্বে সংস্কার করে ২৪-পরগনা জেলাকে বন্যা ও অনাবৃষ্টির দরুণ ফসলহানির হাত হতে রক্ষা করুন। শুবু তাই নয়, আমরা দেখছি সমগ্র বাংলাদেশের খাদ্যসঙ্কট দূর করার জন্য আজকে ভারত সরকারের তরফ থেকে ১৫০ কোটি টাকার খাদ্যশস্য এবং পশ্চিম বাংলা সরকার ২৫ কোটি টাকার খাদ্যশস্য কিনতে বাঞ্ছন, কিন্তু আমার মনে হয় তা না করে, আজকে যদি বাংলাদেশকে প্রকৃতই রক্ষা করতে হয় তাহলে নদীর সঙ্গে যেসমস্ত খালের সংযোগ আছে সেগুলির সংস্কার করা দরকার, এবং গঙ্গা, যমুনা ও বিদ্যাধরীর যে অংশগুলি মজে গিয়েছে তারও সংস্কার করা দরকার। এ ছাড়া, গঙ্গা ব্যারেজ ও ফরাঙ্কা বাঁধের অবিলম্বে ব্যবস্থা করে পশ্চিমবঙ্গকে বন্যার হাত হতে রক্ষা করুন। এই কথা বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

### 8). Haridas Dey:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, সম্প্রতি যে বন্যা ও অতিবৃষ্টি হয়েছে, সে সম্পর্কে সরকারপক্ষ থেকে একটা বিবরণী দেওয়া হয়েছে এবং সেই বিবরণীতে পশ্চিমবঙ্গে যে পরিমাণ ক্ষতি হয়েছে তা লিপিবদ্ধ করা হয়েছে। সঙ্গে সঙ্গে একথাও বলা হয়েছে যে ১৯৫৬ সালের বন্যার যে ঘটনা ঘটেছিল তা এখন হয়নি। কিন্তু আমার ব্যক্তিগত ধারণা যে ১৯৫৬ সালে যখন বন্যা হয় তখন

চাষী তার উপর যে ফসল,—ধান, পাট সেগুলি তারা পেয়েছে, কিন্তু এবারের বন্যার তারা ধান, পাট কিছুই তুলতে পারেনি, সমস্ত ক্ষতি হয়ে গিয়েছে। গেল বারের চেয়ে এবারে চাষীর ক্ষয় বেশী ক্ষতি হয়েছে।

এবার তার চেয়েও অধিক ক্ষতি হয়েছে। গেল বারে চাষীরা ধান পাট তুলে নির্যেছিল তাদের খালি বাড়ীর ভেঙ্গে গিয়েছিল। এখানে সরকার যে রিপোর্ট দিয়েছেন সেই সঙ্গে দেখাছি নদীয়াতে ৩৪ হাজার একর জমি জলমগ্ন হয়েছে। কিন্তু আমি জানি নদীয়ার দুই দফার,— ১৪-৮-৫৯ থেকে ২১-৮-৫৯, এবং ৮-৯-৫৯ থেকে ১৭-৯-৫৯—অতিবৃষ্টির জন্য বন্যার ক্ষতির পরিমাণ নদীয়া সদরে আউস, পাট, মেস্তার জমি নষ্ট হয়েছে এবং গড়ে জমির পরিমাণ হচ্ছে ২৫৮৭৮ একর, এবং ধান, পাট, আলু, মেস্তা, কলাই নষ্ট হয়েছে ২,৫২,৪২২ মণ। রানাসাট মহকুমায় ৫টি থানার জমি নষ্ট হয়েছে ৪১,৮৯৯ একর আর ফসল নষ্ট হয়েছে ১,০৬,৮২৭ মণ। মোট নদীয়ার ক্ষতির পরিমাণ হচ্ছে ৮১,৮৯৯ একর জমি এবং ৩,৮৯,২৮২ মণ জিনিসপত্র এবং তাতে প্রায় ৫৪,৯৪,৪০০ টাকা ক্ষতি হয়েছে। নদীয়া জেলার ৩ অংশ চলে গিয়েছে, এই ৩ অংশ এলাকায় ক্ষতির পরিমাণ অত্যন্ত অধিক। সেইজন্য সরকার থেকে যদিও সঙ্গে সঙ্গে সাহায্য দেওয়া হচ্ছে তা ছাড়াও আরো কিছু কাজ করা দরকার। এই ক্ষতির পরিমাণ যদি দেখি তাহলে দেখবেন, যারা উপবাস্তু হয়ে বসেছেন তাদেরই ক্ষতি হয়েছে বেশী। কারণ তারা যে সমস্ত পরিত্যক্ত নিচু জমি ছিল তাতেই আশ্রয় নিয়েছে। সেইজন্য অনুরোধ করবো নদীয়াতে বড় বড় পরিকল্পনা নিয়ে সেই সমস্ত নদী নালা যা মজে গিয়েছে সেইগুলি সংস্কার করা হোক। এবং আমি মস্তমহাশয়কে অনুরোধ করবো যারা বন্যায় ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে তাদের অবিলম্বে সাহায্য করা দরকার এবং যাতে অন্তত রবিশস্যের চাষ হয় তার জন্য রবিশস্যের বীজ তাদের সরবরাহ করা হোক, কৃষি ঋণ দেবার ব্যবস্থা করা হোক, এবং গ্রামাঞ্চলে ছোট ছোট স্টেট রিলিফএর কাজ করা হোক এবং বড় বড় সেচের কাজ সেচ বিভাগের মধ্যে দিয়ে করা হোক।

### ৪। Bhabaniranjan Panja:

মাননীয় ডেপুটী স্পীকার মহাশয়, আজকে বন্যা সম্বন্ধে আলোচনা হচ্ছে। আপনি জানেন, মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয় যে, আমাদের ওখানে যে সার্কিট এমবাস্কমেন্ট আছে সেই চৈতালি ও মোহনখালি ছাড়া বাকী অংশ ঘাটাল পরিত্যক্ত হয়ে আছে এবং ৩০ বৎসর এই পরিত্যক্ত হয়ে থাকার জন্য ঘাটাল মহকুমা বন্যায় বিধ্বস্ত হওয়াটা সেখানে নতুন কিছু নয়। গত ৩০ বৎসর হল দেখে আসছি যে ঘাটালে বন্যার ফলে ঘাটাল এমবাস্কমেন্টএর পরিত্যক্ত জল গড়িয়ে এসে গড়বেতা, বাঁকুড়ায় জমা হয়ে থাকে। ঘাটাল থেকে এর একমাত্র আউটলেট শীলাবতী যা ঘুরে ফিরে গিয়ে রূপনারায়ণে পড়েছে। এই নদীর নীচের দিকে ভরাট হয়ে যাবার ফলে জলনিকাশ হতে পারে না। এবং এর জন্য বৎসর বৎসর চন্দ্রকোণা ও ঘাটালের সমস্ত এলাকা বন্যাবিধ্বস্ত হয়ে পড়ে। এর পাশে চৈতালী এমবাস্কমেন্টএর ধারে ২ শত গ্রাম প্রটেক্টেড হতে পারতো যদি ঐ চৈতালী সার্কিট এমবাস্কমেন্টএর জন্য বৎসর বৎসর টাকা খরচ করা হতো এবং এই বন্যাও নিবারণ করা যেতে পারতো, যদিও চন্দ্রকোণা মোহনখালির কাজ গভর্নমেন্টের স্টেট রিলিফএর কাজের দ্বারা মোহনখালির ফল ভাল হয়েছে তবুও এই বৎসর বন্যার ফলে সমস্ত নদী কানায় কানায় পূর্ণ হয়ে গিয়েছে এবং এর একমাত্র নিকাশের পর সংস্কার না করার জন্য বন্যা হচ্ছে। এর ফলে যে সমস্ত জমির জলানিকাশের কোন পথ নাই সেই সমস্ত জমি থেকে জল বের করবার ব্যবস্থা গ্রহণ করা অত্যন্ত প্রয়োজন। মোহনখালি খালের কথা তো আমি পূর্বে বলেছি। আমি মাননীয় সেচমন্ত্রী মহাশয়কে এই অনুরোধ করবো যে যেসমস্ত হাজার হাজার খাল ও নালা বেগুনি হেজে মজে গিয়েছে সেগুলি ডাইভারসন ক্যানেল হিসাবে সংস্কার করা যায় কিনা সেটা দেখুন তাহলে বন্যা নিয়ন্ত্রণ করা সম্ভব হবে এবং তাহলে বন্যার প্রকোপ কমে যেতে পারে। এ কথা বলে আমার বক্তব্য শেষ করছি।

[5-30—5-40 p.m.]

### Dr. KanaHal Bhattacharjee:

মাননীয় ডেপুটী স্পীকার মহাশয়, মাননীয় সেচমন্ত্রী মহাশয় যে বিবৃতি দিয়েছেন, হাওড়া জেলা সম্বন্ধে তিনি যে কথা বলেছেন তাতে আমি এটাই বলতে পারি যে তার বক্তব্য ঠিক হয়নি। কিন্তু তিনি বলেছেন—যে হাওড়া জেলার মাত্র ৩০ হাজার একর জমির ধান নষ্ট হয়েছে কথাটা

ঠিক নষ্ট। হাওড়া জেলায় আমতা থানায় প্রায় ২০টি ইউনিয়নএর মধ্যে ১২টি ইউনিয়নই বন্যার জল ঢুক খান নষ্ট হয়ে গিয়েছে। উলুবাড়িয়ায় তিনটি ইউনিয়নএ, বাগানান থানায় প্রায় ৪টি ইউনিয়নএ এবং শ্যামপুরে থানায় দুটি ইউনিয়নএ যে পরিমাণ ধান নষ্ট হয়েছে তাতে মনে হয় ক্ষতির পরিমাণ ৩০ হাজার একরের চেয়ে ঢের বেশী। তার কারণ মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় যা দেখিয়েছেন—আমতা বেসিনের ড্রেনেইজ স্কীম করার ফলে ২১ হাজার একর জমির জলনিকাশ হয়েছে। আমি যাননীয় মন্ত্রিমহাশয়কে বলি তিনি নিজে গিয়ে একবার দেখে আসুন তার এই স্কীম করার দরুন সত্যিকার জল সেখান থেকে নিষ্কাশন হয়েছে কিনা এবং এই ২১ হাজার একর জমির ধান নষ্ট হয়েছে কিনা। অন্তত কেন্দ্রীয় প্রায় জমিই একেবারে ডুবে গিয়েছে। সেখানে দু' সপ্তাহে জলনিকাশ একেবারে হয় নি যার ফলে জলের তলায় যেসমস্ত ধান ছিল সমস্ত হেজে মজে গিয়েছে। হাওড়া জেলায় এবার যে বন্যা হয়েছে তাতে সবচেয়ে বড় নতুন জিনিস হচ্ছে এই—প্রত্যেক বছর হাওড়া জেলায় দামোদরের জন্য বন্যা হয় কিন্তু কিছু কিছু জল শীঘ্রই নেমে যেতো, তাতে খুব বড় ক্ষতি হত না, মানুষের ঘরবাড়ীর যে ক্ষতি হত তা পরে পূরণ করা যেত কিন্তু এবারকার বন্যায় যে ক্ষতি হবে সে ক্ষতি অভুলনীয় তার কারণ হচ্ছে এই বন্যার জল এখন পর্যন্ত সরে যায়নি। আমি সেদিন ৪।৫ দিন হয় বাগানান থানায় গিয়েছিলাম, মালক ইউনিয়নে গ্রামে গ্রামে ঘুরে দেখেছি সেখানে শতকরা ৯০টি জমি জলের তলায়, শব্দ জলই সেখানে এ ছাড়া আর কোন চিহ্ন নেই। এর ফলে মালক ইউনিয়নের ১৫ হাজার একর জমির মধ্যে আমার মনে হয় ১০।১২ হাজার একর জমির ধান সম্পূর্ণরূপে নষ্ট হয়ে গিয়েছে। তাই দু'তিন হাজার একর জমিতে যাও ফলবে তাও শতকরা ২০।২৫ ভাগের বেশী ফলবে না। তা ছাড়া উলুবাড়িয়ায় জৌনপুরে ইউনিয়নএ প্রচুর আমনের ক্ষতি হয়েছে, শ্যামপুরেও কয়েকটি দিয়ে বলেছেন বেশীর ভাগ জমিদারী বাঁধ ভেঙ্গে দেওয়ার জন্য এই বন্যা হয়েছে। আমি মনে করি বলে মনে করি। দ্বিতীয়ত, এই যে বন্যা হয়ে গেল এর কারণ কি? মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বিবৃতি অংশে যাতে ফসলের চাষ হতে পারে সে সম্পর্কে সরকারপক্ষ থেকে একটা প্রচেষ্টা হওয়া দরকার যেমন, বাঁজ ধান সরবরাহ, কৃষিক্ষণদান ইত্যাদি দেওয়া যায় কিনা। এবং নতুন করে সেই সমস্ত অঞ্চলের জল এখনো সরে নি সেই সমস্ত অঞ্চলের চাষীদের চাষের জন্য সমস্ত রকম ফোর্সিলাইটিজ, হয় তাহেল এখন এদিকে দৃষ্টি দেওয়া কর্তব্য। যোরা ধান চাষ করা যায় কিনা—এবং যেসমস্ত মন্ত্রিমহাশয়কে অনরোধ করব যে, হাওড়া জেলার চাষীদের যদি বাঁচাতে হয়, শস্যের ফলন করতে ইউনিয়নে প্রচুর ক্ষতি হয়েছে। এবারকার বন্যায় যে ক্ষতি হয়েছে তা অপূরণীয়। সেজন্য আমি এজন্য বন্যা হয়নি। আমাদের কথা হচ্ছে, আজকে যেটাকে দুঃখের নদী বলা হয় সেই দামোদর নদের জল নিকাশনের ক্ষমতা যদি বৃদ্ধি না করা হয়, অর্থাৎ আরো গভীর করা যায় এবং উপযুক্ত স্থানে আরো উঁচু করে বাঁধ না দেওয়া যায় তাহলে সামান্য বৃষ্টিতেই বন্যা হবার আশঙ্কা থেকে যাবে। আজকে জায়গায় জায়গায় জল আটকে গিয়ে মানুষের এই দুর্দশা হচ্ছে। হাওড়ার নিম্নভাগেই বেশী কষ্ট হয়েছে মানুষের। শালকিয়া এবং লিলুয়া অঞ্চল এই কয়েকদিন আগেও জলমগ্ন ছিল—এবং যে রাস্তাকে কালিকাতা ও হাওড়ার লাইফটাইম বলা যেতে পারে এবং যার দ্বারা সমস্ত ভারতের সঙ্গে যোগাযোগ রক্ষিত হচ্ছে সেই জি টি রোড এই কয়েকদিন আগেও জলে ডুবে ছিল। সেই রাস্তার এমন অবস্থা হয়েছে যে, যানবাহন চলাচল অসম্ভব হয়ে পড়েছে—জায়গায় জায়গায় বড় বড় খানা হওয়ার দরুন মোটর ট্রাক ইত্যাদির চলাচল বন্ধ হয়ে আছে—এমন একটা ইমপার্টেন্ট রাস্তা আজকে ব্যবহারের অযোগ্য হয়ে উঠেছে। শালকিয়া থেকে বেলুড়—এটা নিম্ন অঞ্চল—এই অঞ্চলও জলে ডুবে আছে। আমি এদিকে অজয়বাবু এবং খগেন্দ্রবাবু দৃষ্টি আকর্ষণ করে বলতে চাই যে, জল নিষ্কাশনের ব্যবস্থা না করলে জি টি রোড বাঁচান হবে না এবং ঐ অঞ্চলের অধিবাসীদের দুর্দশা আরও বাড়বে।

[5-40—5-50 p.m.]

### ৪). Tarapada Chaudhuri:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি সাধারণভাবে এই বন্যা সম্পর্কে কয়েকটা কথা বলব। আজকে ব্রাহ্মণী, বাঁকা এবং অন্যান্য ছোট ছোট ন্যাচারেল আউটলেট বেরগালি ড্রেনেইজএ কাজ করে সেগুলি ক্রমশ: সিলটেড আপ হয়ে যাচ্ছে এবং দুইদিকে তাদের মাথাগুলি উঁচু হয়ে গিয়েছে যার ফলে ন্যাচারেল রেইনফল এর জন্যই হোক, বা কানালের জলেই হোক এইরকম বন্যা হচ্ছে। এই সমস্যার একমাত্র সমাধান হচ্ছে গম্পা ব্যারিজ—তাতে কোন সমস্যা নাই। কিন্তু ইন্টারন্যাশনাল



মেজার হিসাবে যদি বাংলাদেশের ছোট ছোট ওয়াটার চ্যানেলগুলি টেক আপ করা যায় তা হলে এই বন্যা প্রতিরোধ করা কখনো সম্ভব হবে না—এগুলি সর্ট টার্ম মেজার হিসাবে ইঞ্জিন টেক আপ করা যেতে পারে, কিন্তু মন্দিমহাশয়ের স্টেটমেন্টএ কোথাও তার উল্লেখ দেখতে পেলাম না। বাংলাদেশের রেইনফল হিসাব যদি ধরা যায় তাহলে দেখা যাবে, জারগার জারগার তার ভেরিফেশন হয়—এ সম্বন্ধে শুধুমাত্র অতিবৃষ্টি হয়েছে, ১৭।১৮ ইঞ্চি বারিগাত হয়েছে—এরকম বৃষ্টির অবতারণা করার কোন সার্থকতা আছে বলে মনে হয় না—সমগ্র পশ্চিম বাংলার বৃষ্টিপাতের গড় হিসাব যদি আলোচনা করা যায় তাহলে দেখা যাবে এর কোন সার্থকতা নাই। কাজেই আমি বলতে চাই বাংলাদেশের এই প্রবলেম যদি সলভ করতে হয় তাহলে প্রথমেই ন্যাচারাল ড্রেইনেজ, ওয়াটার চ্যানেল এবং ডিস্ট্রিবিউটার্স আছে সেগুলির সংস্কারের কথা ভাবতে হবে। স্থিতায়ত্ত, দামোদর নদ ক্যানালের কথা। আজকে ডি ভি সির কাজ হেফাজত ওয়েতে হচ্ছে এবং এমব্যাঙ্ক-মেন্টগুলি সত্যিকারের দৃঢ়ভিত্তিতে করা হয় নি এবং ন্যাচারাল ড্রেইনেজের দিকে লক্ষ্য রেখে করা হয়নি। এদিকে সর্বগ্রাণে লক্ষ্য দেওয়া দরকার, কারণ এই প্রবলেম যদি সঙ্গতভাবে সলভ না করা যায় তাহলে বাংলাদেশে বন্যার প্রবলেম কোনদিনই সলভড হবে না। আজকে আমাদের কাটোয়া থানা—যেটা আমার কনস্ট্রাক্টিউয়েন্সিস—সেই কাটোয়া থানার এমন ক্ষতি হয়েছে যে, সমস্ত ধান পচে ধাবার উপক্রম হয়েছে। ফ্লাড কন্ট্রোল রিপোর্ট সম্বন্ধে ডি ভি সি চিন্তা করছেন—আমি বুঝতে পারি না এ সম্বন্ধে ডি ভি সি কতদিন চিন্তা করবেন?

আর এবার হিসাব দেখলে আরও বেশী কোটি হবে। এই ডি ভি সি যদি আমাদের কন্ট্রোলে এসে থাকে তাহলে আমাদের ফার্স্ট এন্ড ফোরমোস্ট কাজ হচ্ছে ড্রেনেজ সিস্টেম সৃষ্টিভাবে করা যাতে বর্ধমান জেলায় থানা উপপাদনের কাজে এই ডি ভি সি সহায়ক হয়। কাজেই ডি ভি সি-র যে ড্রেনেজ সিস্টেম, যে ড্রেনেজ প্রবলেম আছে তার দিকে আমি বিশেষ করে ইরিগেশান মিনিষ্টারের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। আজকে মঙ্গলকোট অঞ্চলে ৪টা ইউনিয়ন এবং কেতুগ্রামে মাসুদপুর থেকে একটা ভান্ট ট্রাঙ্ক নন্ট হয়ে গেছে। ৩ জন মন্ত্রী—আমেদ সাহেব, ইরিগেশান মিনিষ্টার এবং সান্তার সাহেব—সেখানে গিয়েছিলেন এবং আমরা আশা করেছিলাম যে, কেতুগ্রামে বোধহয় কিছু কাজ এবার হবে। কিন্তু সেখানে একটা এক্সজিভিশান করে অনেক কিছু বলা হল অথচ কাজ কিছুই হল না। সেজন্য বলছি যে এইরকম এক্সজিভিশান করলে সাধারণ মানুষের কাছে আমাদের ডিসক্রেডিটেড হতে হয়। আমার কনস্ট্রাক্টিউয়েন্সিস কাটোয়াতে গঙ্গার ধার উন্মারণ-পদুর থেকে অগ্রসরীণ পর্যন্ত সমস্ত লো লাইং এরিয়া এবং সেজন্য সেখানকার অবস্থা অবর্ণনীয়। সেখানে সামান্য খরচ করে যদি এমব্যাঙ্কমেন্ট করা হয় তাহলে সেখানে লোক বাঁচতে পারে। এ ছাড়া সেই জায়গাটা মোস্টলি ইনহেবিটেড বাই রিফিউজ, উন্মুক্ত কৃষক বাড়ির সেখানে জমি দিয়ে সেটেল করা হল তাদের আজকে এমন প্রবলেম হয়েছে যে আবার তারা উন্মুক্তভাবে পরিগত হতে চলেছে। কাজেই আজকে ইরিগেশান ডিপার্টমেন্টকে বলতে চাই যে এই প্রবলেম ভান্ট—এই প্রবলেম অতীতেও ছিল এবং এর পেছনে বহু টাকা খরচও করতে হবে। প্রশ্ন হচ্ছে যে, আমাদের স্টেটের এত টাকা হয়ত নেই, কিন্তু তাহলেও ইন্সটিগ্রেটেডভাবে, কো-অর্ডিনেটরভাবে এগ্রিকালচার এবং ইরিগেশানের সঙ্গে কো-অর্ডিনেটেড থেকে একটা সৃষ্টি ব্যবস্থা যেন করা হয়। এই কথা বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

### ৪১. Monoranjan Hazra:

ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আজকে বন্যার আলোচনা প্রসঙ্গে আমি সর্বপ্রথমে আমাদের সেচমন্ত্রী মহাশয়ের কৃতিত্বের কথা উল্লেখ করব। হুগলী জেলার ১৬ লক্ষ অধিবাসী তার কৃতিত্ব দেখে সন্তোষিত হয়ে গেছে এবং পুরুলিয়াকে নিয়ে ১৫টি জেলার মধ্যে আমাদের জেলা বন্যার ব্যাপারে প্রথম স্থান অধিকার করেছে। সেচমন্ত্রী অবশ্য বলেছেন যে, হুগলী জেলার ১ লক্ষ ৩৫ হাজার একর জমি বন্যাবিধ্বস্ত হয়েছে। কিন্তু আমি সমস্ত অঞ্চল ঘুরে দেখে যা বুঝিছি তাতে আমি বলতে পারি যে প্রায় পোণে ৬ লক্ষ একর জমি বন্যাবিধ্বস্ত হয়েছে। এবারকার বন্যার একটা বৈশিষ্ট্য লক্ষ্য করছি যে কিছুদিন আগে সেপ্টেম্বর মাসের ১০।১১ তারিখে ডি ভি সি থেকে জল ছেড়ে দেওয়া হয় এবং তারই ফলে আরামবাগ প্লাবিত হয়েছে। কিন্তু পূর্বপল্লের বন্যা হয়েছে অন্য কারণে—অর্থাৎ জলনিকাশ হয় নি বলে। এই জলনিকাশ না হওয়ার কারণ—ফকুলা, কুন্দি, কিসা ও কৌলিকী প্রভৃতি নিকাশীগুলি অগভীর—সেগুলি জল কখন কখন

পারে না এবং অন্যদিকে হুগলী জেলার কৃষ্টি কাট দিয়ে যে জল ছাড়ার ড্রেনটি আছে সেটিও জল বহন করতে পারে না। এ ছাড়া আমাদের ওখানে গঙ্গার পলি পড়ে খুব উঁচু হয়ে যাবার ফলে আমরা বন্যার সাঁড়াশীর চাপে পড়ে মারা যেতে বসেছি এবং এরই ফলে আমাদের জেলার প্রায় প্রত্যেকটি শহর ও থানা আজ জলমগ্ন, ফসল নষ্ট হয়েছে এবং বহু লোকের ঘরবাড়ী পড়ে গিয়েছে। আমাদের সেচমন্ত্রী মহাশয় আগস্ট মাসের ৮-৯ তারিখে এ কৃষ্টি কাটা দেখতে গিয়েছিলেন এবং সেখান থেকে ফিরে এসে কোলকাতায় তিনি যে প্রেস কনফারেন্স করেন তাতে তিনি এ যে ব্রিজ দেখে আসেন সেসব আলোচনা করা হয়েছিল। এদিকে বৈদ্যবাটিতে রেলের সেতু রক্ষার জন্য রেল কর্তৃপক্ষ পাথর জড় করেছেন—সেইহেতু দীর্ঘাঙ্গী মৌজার মৌসানার মাঠে গত আগস্ট মাসের গোড়াতেই হানা হয় এবং এর ফলে ডানকুনির প্রায় ৬০ বর্গমাইল এলাকা ভেসে যায়। এইভাবে ২ মাস আগের বন্যায় সেই সমস্ত এলাকার সমস্ত ফসল নষ্ট হয়ে গিয়েছে। তখন আমরা পি ডি অ্যান্ড এ জেলে ছিলাম এবং জেল থেকে বেরিয়ে দেখলাম যে আবার বন্যা হয়েছে। ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমাকে আর ২-১ মিনিট সময় দেবেন, কেননা আমি একটি নতুন অভিজ্ঞতার কথা এখানে বর্ণনা করব, এবারের বন্যার ব্যাপারে দেখলাম যে মন্ত্রিসভার মধ্যে কোন কো-অর্ডিনেশন নেই, সেচমন্ত্রীর সঙ্গে স্বায়ত্বশাসন বিভাগের মন্ত্রীর কোন কো-অর্ডিনেশন নেই বা পাবলিক হেলথ ডিপার্টমেন্টের সঙ্গে রাস্তাঘাট মন্ত্রীর কোন কো-অর্ডিনেশন নেই। এ ছাড়া আমরা এক এক জায়গায় দেখেছি যে পাবলিক হেলথ ডিপার্টমেন্ট অউটফল স্কীম করে আর স্বায়ত্বশাসন বিভাগ বা রাস্তাঘাট বিভাগের মন্ত্রী তাতে বাধা দেয় এবং এর ফলে ভালভাবে জল নিষ্কাশিত হতে পারে না। এ বিষয়ে আমি হুগলী জেলা এবং বিশেষ করে বেহুলার কথা উল্লেখ করতে চাই। এখানে আমাদের বোমকেশবাবু বলেছেন যে আরও বেশি চওড়া ও গভীর না হওয়ার ফলে জল যেতে পারছে না এবং গঙ্গার ব্যাপারেও সেই প্রশ্ন— আমি বলতে চাই যে এ ব্যাপারে আমিও তার সঙ্গে একমত। আর একটা কথা এই সঙ্গে বলব যে অরিজিনাল প্ল্যানএ যা ছিল সেইভাবে কাজ না করে মধ্যমস্ত্রী কতকগুলি জোতদারের স্বার্থ রক্ষা করার জন্য অন্যদিকে ঘুরিয়ে নিয়েছেন এবং এর ফলে সমগ্র হাওড়া জেলায় সেই জল যাচ্ছে। ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই বন্যার ফলে হুগলী জেলার অবস্থা অত্যন্ত সাংঘাতিক হয়েছে কিন্তু সে তুলনায় যে সাহায্য সেখানে দেওয়া হয়েছে তা এই হাউসে একটু উল্লেখ করতে চাই, আমাদের খাদ্যমন্ত্রীর এলাকায় ইতিমধ্যেই বন্যাবিধ্বস্তদের জন্য ৮০ হাজার ইউনিট সাহায্য দেওয়া হয়েছে কিন্তু জেলার অন্যান্য জায়গাগুলি বিধ্বস্ত হওয়া সত্ত্বেও সেখানে তেমন কোন সাহায্য দেওয়া হয় নি। আমি জিজ্ঞাসা করি যে এককম একদেশদর্শিতা বা বন্যাকে আশীর্বাদস্বরূপ মনে করে আমাদের খাদ্যমন্ত্রী আর কতদিন চালাবেন? ঘর পড়ে যাবার ফলে আজ যারা মাচার উপর বাস করছে বা অন্যত্র চলে যাচ্ছে তাঁদের সাহায্য করার কোন ব্যবস্থাই দেখছি না অথচ খাদ্যমন্ত্রীর এলাকার অলরেডি ৮০ হাজার ইউনিট সাহায্য চলে গিয়েছে। খাদ্যমন্ত্রী মহাশয়কে স্মরণ করিয়ে দিতে চাই যে, যদি তিনি বন্যাকে এইভাবে কংগ্রেসের প্রচার বস্তু হিসেবে ব্যবহার করতে চান তাহলে গত খাদ্য আন্দোলনে তাঁদের যে অবস্থা হয়েছিল এই বন্যার ব্যাপারেও তাঁদের সেইরকম অবস্থায় মূখ্যমন্ত্রী হয়ে দাঁড়াতে হবে। এইটুকু বলেই আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

[5-50—6 p.m.]

**Shrimati Anjali Khan:** Mr. Deputy Speaker, Sir, we received a statement in this House yesterday and in that statement I find that the Government is trying its best to improve to the condition of the embankments and the dams to hold back the flow of water of heavy rainfall. The Irrigation Department is also trying to strengthen the embankments by spending more money so that we can save our crops.

Now I want to say something about the food-affected and distressed people of Midnapur. I have seen in Midnapur that the harvesting work of main crop was nearly finished, but it is very sad that just before the farmers were trying to take out the crops from the field, the sudden flood came affecting them very much. They also could not get the ana crop of some low-lying areas this year. In some cases they grew vegetable plants

such as ginger, cucumber and other vegetables. They said that as those places also had been submerged by floods this year, they could not get those vegetables.

Sir, the crops were really very good this year. Even in most of the low-lying areas, they had very nice crops. I find in the statement that 88,000 acres of land in Midnapore were water-logged and I suppose that Union No. 1 and Union No. 2 in P.S. Daspur were submerged by the floods of the river Cossai. The main breach in the river at Dubrajpur is at the root of these floods. I hope Government will immediately attend to this breach at Dubrajpur which is the cause of these floods and where about 100 bighas of paddy land have been submerged. I shall be happy if the authorities arrange for general relief to the people of these inundated areas because I learn that in a few places the lands are still submerged by flood-water and people are not getting proper relief. That is in P.S. Daspur.

Sir, we are very sorry to find that this year in West Bengal about 200,000 tons of paddy have been lost which in term of rice will come to about 155,000 tons.

Sir, now I want to say a few words about one important affair of our Midnapore town. There is a bund called Dauribundh Khal in Midnapore town which is actually the main drainage of the town and which divides the town into two. There are five major bridges and three minor bridges over it. These bridges were constructed in 1813. These bridges are now very weak and at any moment they may come down. In the cyclone of 1942, one of these bridges had actually collapsed. It is still in the same condition. I have heard that the Irrigation Department is in charge of maintaining the khal and it is their business to maintain this. Previously, this khal, which divides the town of Midnapore into two, was maintained by a zemindar of Midnapore. So, I would request the Hon'ble Minister to see what can be done in this respect because every year when there is a heavy rainfall, this khal gets silted. The bridges are also not in proper condition. These bridges obstruct the flood-water and the low-lying areas are submerged and about 1,000 poor families are affected. They were in the same pitiable condition even during the last year's flood. We have tried to clear up the silt in a few places. As silt has been cleared, this year it was not much affected. Government must take proper steps in this direction because it is not a job of a few private persons to clear up the silt.

Sir, what has happened after the last cyclone? I have got a trunk call and learn that people are very much perturbed out of fear. There are many poor people living there. Due to the cyclone and heavy rain-fall, water is over-flowing. So, I would request the Hon'ble Minister that next time they should take up the scheme for the re-excavation of the khal.

Sir, I must explain one thing. These bridges were constructed in 1813. In 1914, the then Governor promised to the Municipality, in reply to a representation, that Government would take up the work of re-excavation of the khal. Re-excavation of the khal was first done in 1881 and then again in 1891. In 1914 they wanted to re-excavate it but for political disturbances in Midnapore they could not do so. So after independence I would now request our Minister to take it up.

[6-6-10 p.m.]

**Dr. Pabitra Mohan Roy:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, গত ৩ সপ্তাহ পশ্চিমবঙ্গের বিভিন্ন অঞ্চলে যে বন্যা হয়েছিল তাতে হাওড়া এবং অন্যান্য জায়গায় যে ধানের কতি হলেছে তা আমার বন্দোবস্তে বহুতর :  
আমি স্পষ্ট আমি যেসব অঞ্চলের কথা বলব তার কিছু তথ্য আছে। আমি বিশেষ করে

কলকাত্তা এবং উত্তর-পূর্ব শিল্পাঞ্চলের কথাই বলতে চাই। অন্যান্য সমস্ত এলাকায় আয়তন ধর্ম ও অন্যান্য রকম ফসলের বা ক্ষতি হয়েছে খড়দহ ও দমদম থানার শিল্পাঞ্চলে সে ধরনের ক্ষতি হয়নি কিন্তু আমাদের ক্ষতির পরিমাণ ও পরিধি যথেষ্ট। গত ৩ সপ্তাহ বৃষ্টির ফলে যে ধরনের লোক ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে তারা হল পশ্চিমবঙ্গের আদিবাসী পুরানো গ্রামের লোক, শিল্পাঞ্চলের বসতিবাসী এবং গত ১০ বৎসর ধরে যেসব উদ্ভাস্ত কলোনী নিজেদের চেষ্টায় অথবা জবরদখল কলোনী হিসাবে গড়ে উঠেছে সেইসব এলাকার আদিবাসীদের প্রত্যেকের ঘরবাড়ী ডুবে গেছে এবং বন্যার জল এমন অবস্থার সৃষ্টি করেছিল যে অনেক জায়গায় তাদের সেখানে বাস করা খুব কঠিন হয়ে পড়েছিল। কিন্তু কালকে বৃষ্টি ও ঝড়ের ফলে আমরা এখানে আটকে পড়েছিলাম— অজ্ঞ সকালে বিভিন্ন এলাকা থেকে সংবাদ পেয়েছি যে বহু ঘর-বাড়ী পড়ে গেছে। আমি সেজলা মন্ত্রিসভাশায়ের দৃষ্টি এদিকে বিশেষভাবে আকর্ষণ করতে চাই যে, যেসমস্ত রিলিফ ও প্রাণ দেওয়া হচ্ছে বা করবার চেষ্টা হচ্ছে সেগুলি যত দ্রুত করা যায় ততই ভাল এবং তাতে সত্যিকারের উপকার হবে অন্যথায় সেগুলি ভোগ করার মত সুযোগ-সুবিধা এই সমস্ত গরীব বসতিবাসীরা হয়ত পাবে না। ১৯৫৬ সালে যে বন্যা হয়ে গেছে তা থেকেও বিশেষ রকম ভয়াবহ অবস্থা আমরা এই শিল্পাঞ্চলে দেখতে পাচ্ছি। সেবারে বন্যার জলটা কমে গিয়েছিল। আমি ১১ তারিখে মাননীয় মন্ত্রী অজয় মুখার্জির সঙ্গে রাইটার্স বিন্ডিংসএ যখন দেখা করি তখন তাকে এই জিনিসগুলি পরিষ্কার করে বুঝাবার চেষ্টা করেছিলাম এবং উনিও আমাকে বুঝাবার চেষ্টা করেছিলেন এবং বলেছিলেন যে মাছটার প্ল্যানের মাধ্যমে আগামী কয়েক বছরের ভেতর এই সমস্যা সমাধান করবার চেষ্টা করবেন। কিন্তু আমি ওঁকে মনে করিয়ে দিছি যে উত্তর-পূর্ব অঞ্চলে বগজোলা খালের উনি সংস্কার করেছেন বটে প্রায় এক কোটি সোয়া কোটি টাকা খরচ করেছেন কিন্তু তাতে আমাদের বিশেষ কোন উপকার হয়নি। যদি মাছটার প্ল্যান কয়েত গিরে আরো ৪।৫ বছর পরে কাজ আরম্ভ করেন এবং তা যদি ১০ বছরে শেষ হয় তাহলে আগামী প্রত্যেকটা বছরে এখানে বন্যা হবে এবং তাতে লোকের প্রাণ ও বাড়ীঘর নষ্ট হবে এবং ফলে এবারের মত লোকে ভীষণভাবে ক্ষতিগ্রস্ত হবে। গত কয়েকদিন যে বৃষ্টি হয়ে গেল, তাতে ঘরের ভেতর বুকজল দাঁড়িয়ে গিয়েছিল। সেই জল কমে গিয়েছিল কিন্তু কালকের ঝড়ে আবার বহু ঘর পড়ে গেছে। যাতে এরকম অবস্থা পুনরায় সৃষ্টি না হয়, সেদিকে অজয় মুখার্জি মহাশয়কে নজর রাখতে বলছি। আমি এবার ইউনিয়ন বোর্ড এবং মিউনিসিপ্যাল এলাকাগুলির সংশ্লিষ্ট বিবরণ মন্ত্রিসভাশায়ের কাছে রাখতে চাই যাতে তিনি এই এলাকাগুলির উপরও নজর দেন। বিলকান্দী ইউনিয়ন, খড়দহ থানার যে অংশে বানকুশীর, হোগলার বিল, ঘেবলার বিল, পেম্বনোর বিল প্রভৃতি অংশপাশের বিলগুলি সমস্ত জলে ডুবে গেছে। কর্ণমাধবপুর, মহিষপোতা, ধুগ-বেড়িয়া, নিউ ব্যারাকপুর ইত্যাদি সমস্ত গ্রামগুলি ডুবে গেছে। খড়দা এবং টিটাগড় থানার খড়দার খাল ছাড়া ঘেবলার বিলের ভেতর দিয়ে সেকোর বিলে যে জলটা পড়ছে গঙ্গার ঐ মুখটা হেজে ষাওয়ার ফলে অর কোন পথ পাচ্ছে না। এগুলি যাওয়ায় কাজেই সব কাঁদিয়ে দিয়েছে। তা ছাড়া আমাদের আর একটা ইউনিয়ন বোর্ড এলাকা রয়েছে—এই এলাকায় সেই বাকড়া ইন্দলগাছা ইউনিয়ন। এতে যত গ্রাম আছে সেই গ্রামগুলির সমস্তই জলমগ্ন নলতা, গড়ুই, মাঠকল, সুলতানপুর, মানিকপুর, খালনাকোটা ইত্যাদি গ্রামগুলির সংকটজনক অবস্থা কল্পনা করা যায় না।

নর্থ দমদম মিউনিসিপ্যালিটির একটা অংশ জলে ডুবে আছে। একদিকে মহাজাতি নগর থেকে আরম্ভ করে উদয়পুর পর্যন্ত প্রত্যেকটির অবস্থা শোচনীয়। পূর্ব বেলঘারিয়া-উদয়পুরের মানুষ অজ্ঞ তিন সপ্তাহের উপর জলের নীচে। জল নেমে গেলেও পৌরসভার পক্ষে রাস্তা স্বেচ্ছায় করা অল্প সময়ের মধ্যে অসম্ভব হবে—এমন কি আর্থিক সঙ্গতিও দিক থেকে অসম্ভব হয়ে দেখা দেবে।

দমদম মিউনিসিপ্যালিটির মধ্যে কমলাপুর বাস্তুহারা কলোনী একদম জলে ডুবে গেছে। সাউথ দমদম মিউনিসিপ্যালিটির মধ্যে অনেকগুলি উদ্ভাস্ত কলোনী আছে। তা ছাড়া আছে পুরাতন বস্তী এলাকা। সবই জলের নীচে—একটু বা ভেসে ছিল এই দুই দিনকার বৃষ্টিতে জল আবার ডুবেছে। তা ছাড়া শেঠ বাগান, লালগড়, দূর্গাবতী, পাতিপুকুরের বসাক বাগান, হাঙ্গরা-পাড়া ইত্যাদি পুরান বসতি ও পাতিপুকুর এস কে দে রোডএর কলোনী ও দক্ষিণদাড়ীর পুরোন বসতি সবই জলের নীচে। কৃষ্ণপুরের যে খাল তার একটা এলাকা ভেসে পাতিপুকুর এলাকার

জল ঢুকে সমস্ত পাতিপুকুর এলাকা প্লাবিত করেছে এবং তার পর বাগজোয়ার আশেপাশের সমস্ত এলাকা ডুবে আছে। এসব ব্যাপারে আমার দু-একটা সাজেশন আছে। নর্থ দমদমএ বিরাটি স্টেশনের কাছে রেলওয়ে লাইনএর পাশ দিয়ে যদি খাল কেটে খড়দার পাশ দিয়ে গ্রামোফোন কোম্পানীর কাছ দিয়ে সেই খাল নিতে পারি তাহলে জল নিষ্কাশনের অনেক সুবিধা হতে পারে। তা ছাড়া উদয়পুর-বেলঘরিয়ার যে সমস্ত জায়গা আছে তাতে খালের চিহ্ন আছে—সেটা কেটে যদি বাগজোয়ার ফেলা যায় তাহলে ভাল হয়। আমার মনে হয় মন্দিমহাশয় যদি ইউনিয়ন বোর্ড-এর প্রেসিডেন্টদের নিয়ে এবং আমাদের নিয়ে নিজে এ সম্বন্ধে দেখেশুনে একটা কিছু করতে চান তাহলে ভাল হয়, কারণ, আমার মনে হয় এই এলাকার যে সমস্যা তা কোনভাবেই মিটেবে না যদি বাগজোয়ার সংস্কার না করা যায়। মন্দিমহাশয় বলেছেন একটা মিউনিসিপ্যালিটির জল এসে বাগজোয়ার জল ফাউল করছে—দূষিত করছে। এটা বন্ধ করা উচিত। আমি গ্রাণমন্ডী মহাশয়কে কিছু বলব। এগার তারিখে আমি ও'র সঙ্গে দেখা করে আমার ঐ জায়গার জিনিস-গুদালি বলবার জন্য এসেছিলাম—পরে টেলিফোন করে ও'র সঙ্গে কথা বলেছি—ব্যারাকপুরের সার্কেল অফিসার এবং রিলিফ অফিসার আমাদের ওখানে আসেন—দু'দিন ধরে আমাদের সকলের সঙ্গে খুব সহযোগিতা করেন—রাত্রি দুটো পর্যন্ত ঘরে চিড়ে-গুড় কিনে লোককে দিয়েছেন। দমদম রিলিফ কো-অর্ডিনেশন কমিটি আমরা গঠন করলাম—তার মধ্যে ছিল ফরওয়ার্ড ব্লক, আর এস পি, সোসালালিস্ট পার্টি, কমিউনিস্ট পার্টির লোক, তা ছাড়া মিউনিসিপ্যালিটির সমস্ত লোকজন। দু'দিন সকলের সঙ্গে সহযোগিতা করে তারপর কেন বুঝলাম না আমাদের কাছ থেকে সরে গেলেন সেই রিলিফ অফিসার এবং সার্কেল অফিসার। আমরা অনেক টাকা তুলে এইসব রিলিফ কাজ করছি—জেসফ কোম্পানী, সাধনা ঔষধালয় তারাও সাতদিন ধরে ক্যাম্প করে লোকদের খাইয়েছিল, কিন্তু সেই কো-অর্ডিনেশন কমিটি থেকে রিলিফ অফিসার এবং সার্কেল অফিসার কেন সরে দাঁড়ালেন তা বুঝতে পারলাম না। সেজন্যে বালি আপনারা আপনাদের অফিসারদের বলে দিন সার্ভে কো-অর্ডিনেশন কমিটির মারফত লোককে সাহায্য দেওয়া হয় এবং সকলের সহযোগিতা নিয়ে কাজ করেন।

[6-10—6-20 p.m.]

**Shri Abani Kumar Basu:** Mr. Deputy Speaker, Sir, I am grateful to you for giving us an opportunity of discussing the flood situation in our country. Sir, I come from the district of Howrah which has been devastated by the recent flood and excess of rain water. The condition of the poor villagers is simply indescribable. Everywhere we find water. There is six to seven feet deep water in the paddy fields and all the roads are under water. Sir, we find that almost every year our district is being devastated by flood. To my mind the only reason is that the lower reach of Damodar has not been re-excavated for which we have been urging the Government for a long time past. I also think that all the water courses of the river Ganges have become dried up and the silting up of Damodar coupled with the silting up of the river channels are responsible for this flood with which we are visited almost every year. Sir, I also fully agree with the views expressed here by my friend Shri Monoranjan Hazra that there is complete lack of co-ordination between the various Departments of Government. Sir, in my area the first devastation was caused by the Mahish Rekha Gujarpur Khal. It is said to be an Estates Acquisition Department Khal, that is to say, it belongs to the Estates Acquisition Department. But unfortunately not any one of them was found anywhere nearabout the site of the Khal where the breach was caused. Sir, when we approached the Irrigation Department, they disclaimed their liabilities. They said that since it belongs to the Estates Acquisition Department, we have nothing to do in the matter. Sir, I find that enough has been said about the expense which is increasing from year to year but what is the net result that we find? We find that our lot is that every year we are flooded. Therefore, Sir, I want to emphasise that the D.V.C. flood control scheme, the much-vaunted scheme, has become a complete failure to my mind because I think that the D.V.C. flood control scheme has taken an one-sided view, namely, it did not take into account the condition prevailing in the lower reach. Unless the

higher reach and the lower reach are taken into consideration together, I am afraid that we here in West Bengal will be affected by floods almost every year. Sir, I feel that there should be co-ordination and an integrated plan should be evolved and the Estates Acquisition embankments and Irrigation embankments should be entrusted to one Department. I do not know which Department should take over control or charge of it but it should be delegated to one Department. This is one of my suggestions. Another suggestion I venture to make before the Hon'ble Irrigation Minister, perhaps he is fully aware of the fact, is that unless the lower reach of Damodar is re-excavated there is no escape of the Hooghly and Howrah district from being devastated and ravaged by flood every year. Therefore, Sir, I point out to the Hon'ble Minister that this scheme should be taken up without any further loss of time.

### 8j. Phakir Crandra Ray:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, মাননীয় সেক্রেটারী মহাশয়, বিগত বন্যার কারণ সম্বন্ধে যে কথা তাঁর বিবৃতিতে বলেছেন সেই বিষয়ে আমি তার সঙ্গে একমত। কিন্তু বন্যা নিয়ন্ত্রণ সম্পর্কে যে ব্যবস্থা অবলম্বন করা হয়েছে সে সম্পর্কে তিনি বলেছেন, ডাঃ রায়ের নেতৃত্বে একটা কমিটি গঠন করা হয়েছে এবং কলিকাতার পশ্চিমবঙ্গী অঞ্চলে কয়েকটি জায়গায় ছোট ছোট কয়েকটি পরিকল্পনা গ্রহণ করা হয়েছে। আমি বলবো বন্যা নিয়ন্ত্রণের জন্য কার্যকরী ব্যবস্থা যা অবলম্বন করেছেন তা প্রয়োজনের অনুপাতে অত্যন্ত অল্প। তিনি বলেছেন অতিবৃষ্টি হলে বন্যা হবে। এটা সত্য কথা, প্রত্যেক দেশেই অতিবৃষ্টি হলে বন্যা হয়। গডন'মেন্টের কিছু হাত নেই যাতে বন্ধ করা যায়। খোদার উপর খেদকারি করা যায় না। তাহলেও যতখানি করা যায় তাও অন্তরিকতার সঙ্গে করা হয় নি এই কথা আমি বলতে পারি। বর্ধমান জেলার খণ্ড-ঘোষ থানার মধ্যে দামোদরে ৬।৭টা বড় হানা আছে। এই সব হানার সবচেয়ে বড় হল বারাসাতি হানা। তার জল খণ্ডঘোষ, রায়না দিয়ে হুগলিতে এসে পড়ে। এটা নিয়ে বহু আবেদন-নিবেদন করা হয়েছে, পর্যবেক্ষণ করা হয়েছে। কিছুদিন আগে সেচ বিভাগ থেকে একজিকিউটিভ ইঞ্জিনীর গিয়ে দেখে বলেছেন যে এই ক্যানাল-এ একটা রেগুলেটর বাসিয়ে দিলে একটা ভাল ক্যানাল হয়ে যায়। তিনি বললেন, কিন্তু আজ পর্যন্ত কিছু হল না। সত্যি এই জেলায় একটা রেগুলেটর যদি লাগান যায় তাহলে চমৎকার একটা ক্যানাল তৈরি হবে। এই ক্যানাল হলে বর্ধমান, হুগলি ও হাওড়া জেলার বহু অঞ্চলে সেচের কাজ হবে ও শ্রাবন থেকে বহুলোক বাঁচতে পারবে। এই যে সমস্ত হানা আছে এই হানার জন্য জনসাধারণকে ডাকলে জনসাধারণ সানন্দে সবকরের সঙ্গে সহযোগিতা করবে। কিন্তু তা করা হচ্ছে না।

তারপর বাঁকার কথা বলি। বাঁকার দ্বারা গলসী, বর্ধমান মহকুমার কালনা মহকুমার বহু অঞ্চল প্লাবিত হয় এবং বহু ফসল নষ্ট হয়। ইদানিং বাঁকা একটা অভিশপ্ত হয়ে দাঁড়িয়েছে। বাঁকা সবচেয়ে বেশি বর্ধমানের পশ্চিম অঞ্চলে প্রতি বৎসর ক্ষতি করে এবং সেই ক্ষতি সরকার পূরণ করবার জন্য বৎসর বৎসর রিলিফ দিচ্ছেন, সেই রিলিফ-এর চেয়ে অনেক বেশি বর্ধমান অঞ্চলে বাঁকা ক্ষতি করে। সেচ বিভাগ থেকে কয়েকটি পরিকল্পনা বাঁকা সংস্কারের জন্য দেওয়া হয়েছে। প্রত্যেকবার বলা হচ্ছে যে টকা নেই। ডি ভি সি-র কাছে আবেদন করা হল, ডি ভি সি বললো যে ওটা পশ্চিমবঙ্গ-সরকার করবে। এটা পশ্চিমবঙ্গ-সরকার করবে, না ডি ভি সি করবে তা আজ পর্যন্ত নির্ধারিত হল না, অথচ প্রতি বৎসর ৫০।৬০ হাজার টকা সরকার রিলিফ-এর জন্য খরচ করছে। এই রিলিফ-এর যে টকা বৎসর বৎসর সরকারকে খরচ করতে হয় তাতে বাঁকা সংস্কার হয়ে যায়। কয়েক বৎসরের টকা নিয়ে বাঁকা সংস্কার করলে ভাল ফসল পাবেন এবং বর্ধমান শহরে প্রতি বৎসর সরকারকে যে রিলিফ দিতে হয় সেই রিলিফ দেবার আর প্রয়োজন হবে না।

[6-20-6-30 p.m.]

### 8j. Khagendra Nath Das:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি আমার অন্তিম উদ্বেগ। কলতার কথা কিছু বলছি। সেকান্দ্র কলতে দিয়ে ডাকসংস্কারবার ডাকসংস্কার প্রভৃতি ইউনিয়ন-এর কথা বলতে হয়। এই অন্তিম

দুটি খাল আছে। একটা হল বলরামপুর খাল আর একটা হল কাঁটাখাল খাল। এই খালের দ্বারা ফলতা থানার ও ডারমন্ডহারবারের জল নিকাশ হয় কিন্তু এই খালের ঠিক অংশ প্রায় ক্রান্তিগত সিলেট আপ হয়ে আছে। কাজেই এর সংস্কারের প্রয়োজন। বলরামপুর খালের দ্বারা ভাঙ্গুর ইউনিয়ন-এ ডারমন্ডহারবার থানার কামারপুর এবং ফলতা থানার সমস্তটার গোপালপুরের অর্ধেক জল নিষ্কাশন হয়। এই বছর অতিরিক্ত বর্ষিত হওয়ার শস্য প্রায় ৩০ শতাংশ আন্দাজ নষ্ট হয়ে গিয়েছে। আমার এলেকার আর একটা খাল আছে কাঁটাখাল, ফলতা থানার ছ'টি ইউনিয়ন-এর জল তা দ্বারা নিষ্কাশন হয়। এই খাল বলরামপুর খালের চেয়ে অনেকটা ভাল। এর কিয়দংশ প্রায় সিলেট আপ হয়ে এসেছে। এই এলেকা ফলতা থানার খুব নিচু জায়গা এবং ওয়াটার লগ্‌ড হয়ে আছে ফলে যে ফসল নষ্ট হয়েছে তার পরিমাণ ৫০ থেকে ৬০ ভাগ হবে। দেবীপুর ইউনিয়ন-এর সমুদয় ফসল নষ্ট হয়ে গিয়েছে বলা হয়েছে, কতটা হয়েছে ঠিক করে বলা শক্ত। বলরামপুর খালের সংস্কার সম্বন্ধে গত বছর হংসধ্বজ ধারা মহাশয় মাননীয় সেচমন্ত্রীর সঙ্গে আলোচনা করেছিলেন কিন্তু তিনি দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় এই স্কীমটা করার উপায় দেখলেন না। টি আর স্কীম-এ যে কাজ হয় তাতে সংস্কারের বিশেষ কিছু হয় না, গত বছরও এই বিষয়ে কোন কাজ হয় নি। কাঁটাখাল আমার এলেকার একমাত্র জল নিকাশের খাল, আমি গভর্নমেন্টের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি যাতে এই খালের সংস্কার করা হয়। এই খালের সংস্কার না হলে এই অঞ্চলের লোকদের ফসল নষ্ট হবে, তারা অশেষ কষ্টে পড়বে। একথা বলেই আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

### 8j. Saroj Roy:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই যে বন্যা হল সমগ্র পশ্চিমবঙ্গের নানা জেলার—এই বন্যা সম্বন্ধে যে স্টেটমেন্ট দেওয়া হয়েছে তাতে আমরা একটা জিনিস লক্ষ্য করছি যে, বন্যার কারণ সম্বন্ধে সরকার থেকে সমস্ত দোষ অতিবৃষ্টির উপর চাপান হয়েছে। এই যে মনোভাব এটা অতি নিম্ননীয়। এই বন্যায় বাংলাদেশের এক ব্যাপক অঞ্চলে মানুষের ঘরবাড়ী পড়ে যাওয়ায় মানুষ হোমলেস হয়েছে, ফসলের ব্যাপক ক্ষতি হয়েছে এবং প্রাণহানির সংবাদ পর্যন্ত আমাদের কাছে পৌঁছেছে। কিন্তু রিলিফ যা দেওয়া হচ্ছে তা অত্যন্ত কম এবং যেটুকু রিলিফ দেওয়া হচ্ছে তাও আবার বিশেষ কোন রাজনৈতিক দল পাচ্ছে এবং রিলিফ নিয়ে র জনীতি করা হচ্ছে। সারা বাংলাদেশে যে ক্ষতি হয়েছে তার সরকারী হিসাব যা এখনো দেওয়া হয়েছে সেটা ভুল—আমাদের হিসাবে ২ লক্ষ টন ধান নষ্ট হয়েছে। সরকারী হিসাব যদি সত্য বলে ধরে নেওয়া যায় তাহলে দেখতে পাওয়া যায় যে, মেদিনীপুর জেলার ৮৮ হাজার একর জমির ধান নষ্ট হয়েছে। আমি জানি একমাত্র ঘাটাল মহকুমাতাই ৫৫ হাজার একর জমির ধান নষ্ট হয়েছে এবং গড়বেতা থানায় অন্ততঃ ২০-২৫ হাজার বিঘার ধান নষ্ট হয়েছে। মেদিনীপুর জেলার কন্টাই, পশিকুড়া, তমলুক

[6-30—6-40 p.m.]

অঞ্চলের সমস্ত ধানীজমি জলে ডুবে আছে। কাজেই সরকারী হিসাব ভুল। তাছাড়া যেভাবে রিপোর্ট দেওয়া হয়েছে তাতে কোনরকম সামগ্রিক চিত্র নাই। আমি ঘাটাল মহকুমার কথা বলতে পারি, এই অঞ্চলের অনেক জায়গা এখনো ওয়াটার লগ্‌ড হয়ে রয়েছে এবং সেসমস্ত জায়গার লোকেরা নামমাত্র রিলিফ পাচ্ছে। এমন সংবাদ পর্যন্ত পাওয়া গিয়েছে যে, ৩নং ইউনিয়নে একজন মানুষের প্রাণহানি পর্যন্ত হয়েছে। গড়বেতা অঞ্চলের শীলাবতী নদীতে যে সরকারী বাঁধ আছে সেই বাঁধগুলি এত দুর্বল যে, সেগুলি ভেঙে গিয়ে ব্যাপক জায়গায় ওয়াটার লগ্‌ড হয়ে আছে। গড়বেতা থানায় খুব কম করে হলেও ৩ হাজার লোক হোমলেস হয়েছে—তারা কোথায় বাবে, কোথায় থাকবে তার কোন ব্যবস্থা নাই। সেখানে এস ডি ও গিরে স্থানীয় একটা স্কুল ঘরে তাদের থাকবার ব্যবস্থা করেছেন কিন্তু স্কুল ঘরে তার কতদিন থাকবেন। ঘর তৈরি করার জন্য স্টেটেরিয়ালস্ দেবার কোন আয়োজন নাই। এই বিবৃতির ৩নং পাতায় ৭নং প্যারাগ্রাফ-এ এরা একটা কথা বলেছেন যে, বাংলাদেশের নদীগুলিতে ইরেগুলার কেয়ানটিটি অফ ওয়াটার রয়েছে নদীগুলি সেই জল বহন করতে পারে না—ইরেগুলার কেয়ানটিটি অফ ওয়াটার বলতে কি বোঝায় আমি বুঝতে পারি না—কিন্তু আমাদের অভিজ্ঞতা থেকে বলতে পারি—আমি

শীলাবতী নদীর কথা বলতে পারি—শীলাবতী নদীর বেড দীর্ঘ দিন ধরে উঁচু হয়ে যাচ্ছে—কাঁসাই নদীর অবস্থাও তাই—কিন্তু এই নদীগুলির বেড পরিষ্কার করার জন্য কিছুই করা হচ্ছে না। এক ভদ্রলোক সেদিন আমাকে বললেন, এসব দেখে কি লাভ হবে—যতদিন কংগ্রেসী সরকার আছে ততদিন তারা এই প্রবলেম রেখে দেবে—বারবার বন্যা হবে—এই বন্যা প্রতিরোধ করার উদ্দেশ্যে কনকটোরদের পিছনে আরো টাকা খরচ হবে। এবং এ টাকার একটা সার্টেন অ্যামাউন্ট বিশেষ রাজনৈতিক দলের হাতে চলে যাবে। এই যদি আপনার মনোভাব না হত এবং যদি সরকার একটা সামগ্রিক পরিকল্পনা নিয়ে কাজ করতেন তাহলে বাংলাদেশের এই দুর্ভাবস্থা হত না। বন্যা প্রতিরোধকল্পে তাঁরা একটা হাই পাওয়ার কমিটি করলেন—কিন্তু তাঁরা যদি একটা সামগ্রিক পরিকল্পনা নিয়ে কাজে অগ্রসর না হন তাহলে শৃঙ্খমাত্র কমিটি করে কোন কাজ হবে না।

### 8j. Arabinda Ray:

মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয়, বন্যা আমাদের দেশে নতুন নয়। বন্যার আক্রোশ থেকে রক্ষা পাবার জন্যই ডি ভি সি সৃষ্টি, আমরা লোয়ার দামোদর এলেকাভুক্ত উল্‌বোড়িয়া সাবডিভিশন-এর অধিবাসী—ডি ভি সি-এর কার্যকারিতা সম্বন্ধে আমাদের অভিজ্ঞতা বিচিৎ। ১৯৫৬ সালের বন্যার সময়ও আমাদের আমতা থানায় বিপুল পরিমাণ ক্ষতি হয়েছিল—বহু ইউনিয়ন বিধ্বস্ত হয়েছিল। কিন্তু এবারের অতিবৃষ্টির মতো বৃষ্টি বহু বৎসর হয় নি। অন্যান্য বায়ের বন্যার সঙ্গে এবছরের বন্যার একটা পার্থক্য হচ্ছে অন্যান্য বার বন্যা হলেও ২।৩ দিনে বন্যার জল নেমে গিয়েছে, কিন্তু এবার বন্যার জল ১০।১২ দিন ধরে স্থায়ী হল। মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয়, আমি আপনার মাধ্যমে মাঃ মন্টী মহাশয়কে অনুরোধ জানাব তিনি যেন সঠিক তথ্য সংগ্রহ করেন যাতে করে তিনি বুঝতে পারবেন শস্যাদি সম্পূর্ণ নষ্ট হয়ে গিয়েছে। আমি নিজে বন্যাবিধ্বস্ত অঞ্চল পরিদর্শন করে এসেছি। আমাদের লোয়ার দামোদর অঞ্চলকে যদি বন্যার ক্ষতি থেকে বাঁচাতে হয় তাহলে একটা ব্যবস্থা বলম্বন করা অপরিহার্য হয়ে পড়েছে। এখানে একটা কথা আমি বলতে চাই—আমতা অঞ্চল স্পীল এরিয়া-এর অন্তর্ভুক্ত, সুতরাং এখানে বন্যা সম্পূর্ণভাবে নিয়ন্ত্রণ করা সম্ভব নয়। কিন্তু বন্যার প্রকোপ অনেকাংশে কমিয়ে আনা নিশ্চয় সম্ভব। আমাদের অঞ্চলে জল স্থগিত হয়ে ওঠে, নিকাশের কোন পথ পায় না তার একমাত্র কারণ হচ্ছে লোয়ার দামোদরের মুখ চোবত অপূর্ণ হয়ে গেছে। অর্থাৎ গাইঘাটা ক্যানেলের মুখ থেকে শ্যামপুর এলাকার গঙ্গার মুখ পর্যন্ত একস্কাভেসন করা দরকার। বন্যা যখন না হয় তখন স্বাভাবিকভাবে দামোদরের জল পাওর হয় না বলে এ সব অঞ্চল সেচের অভাবে ক্ষতিগ্রস্ত হয়, আবার বন্যার সময় বন্যাতো জল উৎপাদিত হচ্ছে। অতএব মন্টী মহাশয়ের কাছে আমার অনুরোধ যে, দামোদর যে মুখ গিয়ে গঙ্গায় পড়েছে সেই মুখ অবিলম্বে রি-একস্কাভেট করা প্রয়োজন।

আর একটা জরুরী বিষয়ের প্রতি আমি পি ডব্লিউ ডি মিনিস্টার এবং ইরিগেশন মিনিস্টারের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। সেটা হচ্ছে যে বম্বে রোডের জন্য মহিষরেখায় যে বাঁধ নির্মিত হয়েছে তা দামোদরের বেড-এর অধিক জয়গা কভার করে ফেলেছে এবং আমার বিশ্বাস যে এই বাঁধ দেবার ফলে জলের প্যাসেজ অবরুদ্ধ হয়েছে। শৃঙ্খ তাই নয় আমি জিজ্ঞাসা করছি যে দামোদরের বেড-এর উপর ধান, পাট, ধুগে ইত্যাদি যে চাষ হচ্ছে সেটা কার নির্দেশে হচ্ছে? এই চাষ পালি পড়িয়ে নদীর বেডকে ক্রমেই উঁচু করে দিচ্ছে। আমি জানি যে অবাধভাবে জল বেরুতে না পারার জন্য দামোদরে সমানে পালি পড়ে যাচ্ছে—এতে দামোদরের বেড ক্রমেই উঁচু হয়ে যাচ্ছে। এই সবের জন্য দামোদর জল বহন করতে পারে না এবং অতিবৃষ্টি এলাকা প্লাবিত করে ফেলেছে। এই সঙ্গে আর একটা কথা বলি যে বাংলাদেশে বহু জায়গায় জল পাওয়া সম্ভব এবং সেখানে বোরো চাষ করা সম্ভব হতে পারে। এই বিষয়ে আমি রিলিফ মিনিস্টার এবং ইরিগেশন মিনিস্টারকে অনুরোধ করব যে বোরো চাষের জন্য সমস্ত অনুকূল ব্যবস্থা যেন তারা করেন। এই বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

### The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

বন্যা কেন হয়েছে বা কখন হয়েছে তার উত্তর সেচমন্টী মহাশয় দেবেন। আমি শ্রদ্ধা রিফি



ব্যবস্থা করিছি। একবার সাময়িকভাবে ব্যবস্থা করেছিলাম এখন আবার নতুন করে ব্যবস্থা করিছি। তারপর খাটাল বা অন্যান্য যে সব অঞ্চলে আমন ধান নষ্ট হয়েছে সেখানে যাতে বোরো ধানের আবাদ হয় তার ব্যবস্থা করিছি এবং এসব ব্যাপারে কৃষি বিভাগেরও পরামর্শ নেওয়া হচ্ছে। এখানে আমরা আশা করিছি যে পশ্চিমবঙ্গের ১ লক্ষ একরের বেশি জমিতে বোরো ধান ফলাতে পারব। মেদিনীপুর এবং অন্যান্য জেলা থেকে আমরা কাছে খবর এসেছে যে সেসব জায়গার গরুর খাদ্য নেই। এ খবর পাবার পর আমরা সেসব অঞ্চলে পশুখাদ্য পাঠিয়ে দিয়েছি। এখানে আমরা বম্ধু মনোরঞ্জন হাজারা মহাশয় অভিযোগ করেছেন যে কেবল আরম্বাঙ্গে ৭০-৮০ হাজার ইউনিট রিলিফ দেওয়া হয়েছে এবং অন্য জায়গায় তেমন নাকি দেওয়া হয় নি। তার উত্তরে আমি একথাই বলব যে যেখানে যত পরিমাণ রিলিফ দেওয়া প্রয়োজন সবটাই তত পরিমাণ দেওয়া হয়েছে। আর তা ছাড়া রিলিফ কোন মন্ত্রী দেন না—ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট দেন। তিনি যেমন যেমনভাবে রিলিফ চেরে পাঠান ঠিক তেমনি ভাবেই পাঠিয়ে দেওয়া হয়। মিনিস্টার নিজে কখনও রিলিফ বিতরণ করতে যান না—তিনি শুধু পলিসি করেন। যাহা হোক, এর সবিশেষ জবাব সেচমন্ত্রী মহাশয় পরে দেবেন।

### 8j. Saroj Roy:

গড়বেতা ধানার যেটা ওয়ার্ল্ড অ্যাফেকটেড ইউনিয়ন সেখানে মাত্র ১০ থেকে ১৫ মণ গম পাঠিয়েছেন, কিন্তু সেই গম গদাম থেকে আনতে গেলে আমরা পাই না। সেখানে ডি ও কেটে দিয়েছেন কেন?

[6-40—6-50 p.m.]

### 8j. Radhanath Chattoraj:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি যে এলাকাটির কথা বলছি সেই এলাকাটা ক্রমিক ব্লাড স্ট্রিকন এলাকা। আমরা বহুবার মাননীয় সেচ মন্ত্রী মহাশয়কে এই এলাকাটির সংশোধনের জন্য আবেদন নিবেদন করেছিলাম। কিন্তু গত ১৯৫৫ সালে পশ্চিমবঙ্গ সরকার কয়েক নদীর মোহনায় সংস্কার কার্য আরম্ভ করেন। বীরভূম, বম্ধুমান ও মুর্শিদাবাদ জেলার সংযোগস্থলে এই নদীর মোহনা মজে যাবার ফলে এই অঞ্চলে ৪০ হাজার একর জমি অনাবাদী হয়ে গেছে। কিন্তু ঐ সংস্কার কার্য আংশিক করে বন্ধ করে দেওয়া হয়। এই বিষয়ে সেচ মন্ত্রী মহাশয়কে জিজ্ঞাসা করাতে তিনি বলেন যে এই কাজ দুটি পর্যায়ে শেষ হবে। প্রথম পর্যায়ে কাজ শেষ হবার পর তার অবস্থা বিবেচনা করে তারপর দ্বিতীয় পর্যায়ে কাজ হবে। প্রথম পর্যায়ে ১৯৫৫ সালে শেষ হয়েছে, কিন্তু আমরা দেখছি যে জলনিকাশের ব্যবস্থা মোটেই ভাল হয় নি। কারণ উক্ত নদী খালি বর্ষার জল বহন করত। এখন ময়ূরাক্ষীর সাউথ মেন ক্যানাল-এর সমস্ত জল আমাদের এলাকাতে এসে পড়ার ফলে আষাঢ় হতে আশ্বিন মাস পর্যন্ত এই এলাকাটিকে ডুবিয়ে রাখছে। এ ছাড়া এই নদীর দুই ধারের অবস্থিত গ্রাম এবং মাঠের দারুণ ক্ষতি হচ্ছে। অর্থাৎ আবাদী জমিগুলো প্রায় আষাঢ় হতে আশ্বিন মাস পর্যন্ত ডুবে থাকে। গত ১৯৫৬ সালের বিধবসী বন্যার মাত্র লাভপুরে ধানতেই ৮৫ খানি গ্রাম ধ্বংস হয়েছিল। এই বৎসরের বন্যার কোন গ্রাম ধ্বংস হয় নি, কিন্তু ব্যাপকভাবে আমন ধান নষ্ট হয়েছে। লাভপুরে ধানার চৌহাট মহোদরী, লাভপুর, বিপ্রটিপুরী, ইন্দাস, কুন্দুমাহার, ঠিবা, হামলা, নন্দুর ধানার কীর্ণহার, কেতুগ্রাম ধানার আলখোলা, বড়ুয়া ধানার সুন্দরপুর এবং ভরতপুরে ধানার গভা প্রভৃতি অঞ্চলের আমন ধানের ক্ষতির পরিমাণ কম পক্ষে ৬ লক্ষ মণ। এই দারুণ ধান্য সম্প্রদায়ের দিনে এইরূপ জাতীয় অপচয় নিবারণে সরকার চরম দায়িত্বজ্ঞানহীনতার এবং উদাসীনতার পরিচয় দিয়েছেন। একদিনকে উৎপাদন ব্যাখ্যার চক্রান্তিনাম অন্য দিকে বছরের পর বছর উৎপাদনের এইরূপ ব্যাপক ক্ষতি নিবারণে সরকারী নিক্ষেপতা ইহাই প্রমাণ করে যে উৎপাদন ব্যাখ্যার কথা মোটেই আন্তরিকতা-সূচক নয়। বছরের পর বছর বন্যায় এই অঞ্চলের জনসাধারণের অর্থনৈতিক জীবন ভেঙ্গে পড়ছে। এই কারণে কি কি করলে এই অবস্থা দূর হয় সেই সেই কর্মটি জিনিসের প্রতি আমি মাননীয় সচিব মহাশয়ের দৃষ্টি আপনার মাধ্যমে আকর্ষণ করছি। প্রথমতঃ, কুরো নদীর সংস্কার করা। অর্থাৎ বীরভূম সীমান্তে অবস্থিত হরিপুর গ্রামের নিকট হতে মুর্শিদাবাদ জেলার ভরতপুরে ধানার ডালগ্রাম পর্যন্ত কুরো নদীর মোহনা গভীর ও প্রসঙ্গ করে কাটতে হবে। দ্বিতীয়তঃ, কুরো নদীর উত্তর তীরে অবস্থিত কলির ও কলা নদীকে সংস্কার করে কুরো নদীর

জল দুই পাশে চালিয়ে দিয়ে কুরো নদীর চাপ কমাতে হবে। তৃতীয়ত, কানা ময়রাক্ষীর সংস্কার করতে হবে। চতুর্থত, ব্যান্ডেল-বারহারো রেল লাইনে সালার হতে চৌরীপাশ পর্যন্ত আবশ্যিক মত কালভার্ট নির্মাণ করতে হবে। সর্বশেষ আমার বক্তব্য হল ফারাক্কা বাঁধ নির্মাণ করে ভাগীরথীর বেড গভীর করবার ব্যবস্থা করতে হবে। এই এলাকাতে ব্যাপকভাবে ডবল ক্রপিং করা সম্ভব। এবিষয়ে আমরা বারবার মন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করা সত্ত্বেও অবশেষত কোন ব্যবস্থা তিনি করলেন না। সেজন্য আমি মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়কে অনুরোধ করছি যে যাতে আগামী বৎসর হতে নাইটো বিলে তৃতীয় পর্ষায়ে কাজ আরম্ভ হয় সে ব্যবস্থা যেন তিনি করেন। এই বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

### 8j. Sudhir Mandal:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার, স্যার, আমি আপনার মাধ্যমে মন্ত্রী মহাশয়কে দু'চারটা কথা বলতে চাই। আপনি জানেন গত ১৯৫৬ সালে প্রলংঘ্যকরী বন্যায় কালিঙ্গ মহকুমার ঘরবাড়ী, ধান ইত্যাদি সমস্ত নষ্ট হয়ে গেছে। এ বছরেও এই জায়গার, লালবাগ মহকুমার নবগ্রাম থানার কিছু অংশ এবং কালিঙ্গ মহকুমার সমস্ত ফসল অতিরিক্ত বন্যা এবং বৃষ্টির জল খাল-বিল নদীতে জমে সম্পূর্ণরূপে নষ্ট করে দিয়েছে। এই সমস্ত এলাকার জল নিষ্কাশনের ব্যবস্থা যদি ভালভাবে না করা যায় তাহলে আমার মনে হয় মর্শিদাবাদ জেলার কালিঙ্গ মহকুমা যেখানে সব থেকে বেশি শস্য উৎপাদন হয় এবং যেটা উর্ব্বস্ত্র এলাকা বলে অভিহিত এই এলাকা আস্তে আস্তে ঘাটতি এলাকায় পরিণত হবে। এখানে স্মারকা, গুয়ে, ব্রাহ্মণী, বাবলা প্রভৃতি কয়েকটি নদী প্রবাহিত আছে। এই নদীগুলি দিনের পর দিন মজে যাচ্ছে এবং এই নদীগুলির প্রোত ভাগীরথীতে পড়ায় ভাগীরথীর জল যখন স্ফীত হয় তখন এই নদীগুলিতে জল জমতে থাকে এবং আস্তে আস্তে বৃষ্টির জল, ময়রাক্ষী ক্যানেলের যে জল স্মারকা নদী দিয়ে প্রবাহিত হয় সমস্ত মিলায়ে একটা বিরাট সমুদ্রবৎ সৃষ্টি করে এবং এর ফলে এই সমস্ত এলাকার যে সমস্ত ফসল উৎপন্ন হত তা পচে নষ্ট হয়ে যায় এবং এই কারণে, কালিঙ্গ মহকুমা আস্তে আস্তে একটা ঘাটতি এলাকায় পরিণত হয়ে যাচ্ছে। আমি আপনার মাধ্যমে সেচমন্ত্রী মহাশয়কে অনুরোধ করব যে গুয়ে, বাবলা, কান মোট প্রভৃতি যেসমস্ত নদী আছে সেগুলির সংস্কার করে যাতে জল ভালভাবে নিষ্কাশন হয় তার বিশেষ ব্যবস্থা করতে। এই এলাকার জল ভালভাবে নিষ্কাশন হলে পর এই এলাকায় যে সমস্ত ফসল হত তা ভালভাবে হবে। এই এলাকার অন্যান্য স্থানে যেসমস্ত ক্যানাল গেছে এই সমস্ত ক্যানেল দ্বারা নিম্ন অঞ্চলের জল নিষ্কাশন হলে সমস্ত মর্শিদাবাদ জেলার ফসল এই এলাকা থেকে স্পাল্টি দেওয়া যাবে এবং সমগ্র মর্শিদাবাদ জেলাবাসী এখানকার ফসল থেকে জীবিকানির্ব্বাহ করতে পারবে। তা ছাড়া আর একটি কারণ হচ্ছে হিজল অঞ্চল প্রভৃতি স্থানে যেসমস্ত রেলপথ গেছে সেই রেলপথে যেসমস্ত সাকো আছে সেই সাকোগুলি থাকার জল ভালভাবে প্রবাহিত না হওয়ার জন্য হিজল এলাকায় বিরাট একটা জলাশয়ের সৃষ্টি করে এবং এর ফলে যেসমস্ত উর্ব্বস্ত্র এবং উর্ব্বর এলাকা ছিল সেই সমস্ত এলাকার শস্য নষ্ট হয়ে যাচ্ছে। কাজে কাজেই ভরতপুর থানার প্রায় সমস্ত ইউনিয়নগুলি এবং খড়গাই থানার এরানি, কিল্লী প্রভৃতি এবং সাদল এলাকার সমস্ত গ্রামগুলি—বালিয়া মাজদানিয়া প্রভৃতি এবং কালিঙ্গ কুমারসন্দ পুরন্দপুর এবং হিজল এলাকার বরনার এবং সাহার এলাকার কতকংশ ডুবে সমস্ত ফসল নষ্ট হয়ে যাচ্ছে। আর একটি কথা এখনে বলার আছে যে ময়রাক্ষী বাঁধ হওয়ার ফলে গভা, বাস্ত্রুপি, সন্দ্রপুর্গ ইত্যাদি কতকগুলি ইউনিয়নের জমিগুলি বর্ষার সময় ময়রাক্ষীর জল এসে জলবিহীন হত এবং ভালভাবে ফসল হত। উপর থেকে প্রচুর জল না আসার ফলে এই নদীগুলি শুষ্ক হয়ে যাচ্ছে ফলে ফসল হচ্ছে না। এক জায়গায় অতিরিক্ত বৃষ্টির ফলে এবং আর এক জায়গায় অনাবৃষ্টির ফলে কালিঙ্গ এলাকার ফসল নষ্ট হয়ে যায় এবং তার ফলে কালিঙ্গ ধীরে ধীরে ঘাটতি এলাকায় পরিণত হচ্ছে। এই এলাকার যে সমস্ত পাটন বিল, বেলন বিল, প্রভৃতি যে বড় বড় বিলগুলি আছে এই বিলগুলি যদি সংস্কার করা হয় এবং এই বিলগুলি থেকে জল নিষ্কাশন করে যদি ভাগীরথীতে ফেলে দেওয়া হয় তাহলে আমার মনে হয় বহু একর জমিতে বোয়া ধান, রবিশস্য, আমন ধানের আবাদ হয়। এই এলাকা বিশেষভাবে একপাট দিয়ে এগ্জ্যামিন করে এগুলির সংস্কার করে যাতে ফসল উৎপাদন করা যায় তার জন্য আপনার মাধ্যমে মন্ত্রী মহাশয়কে অনুরোধ করছি। আমি আর একটি কথা বলতে চাই যে যদি ফারাক্কা বাঁধ তৈরী না হয়,

বাঁদ ভাগীরথীর সংস্কার না হয়, তাহলে বেসমস্ত নদীর জল ভাগীরথীতে পরে তাঁর বতই আমরা সংস্কারের চেষ্টা করি না কেন কোন সুফল পেতে পারি না। কাজেই ফারাকা বাঁধ, ভাগীরথীর মুখ এবং বাবলা নদীর মুখ সংস্কার করলে এই সমস্ত এলাকার ফসল ভালভাবে উৎপন্ন হবে— এই বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

[6-50—7 p.m.]

**Sj. Shyama Prasanna Bhattacharjee:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, হাওড়া জেলার পক্ষ থেকে কংগ্রেস এবং বিরোধী পক্ষের এম এল এ-রা সকলেই একথা বলেছেন যে হাওড়া জেলায় ক্ষতির পরিমাণ মন্ত্রী মহাশয় তাঁর রিপোর্টে যে ৩০ হাজার টাকা দিয়েছেন তার থেকে অনেক বেশী। আমাদের কাছে রিপোর্ট এসেছে যে ক্ষতির পরিমাণ আমতা, বাগান, ডোমজুর এবং বালী ইত্যাদি অঞ্চলে সবশুদ্ধ প্রায় ৩ লক্ষ বিঘা অর্থাৎ এক লক্ষ একরের মত চাষের জমি ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে এবং আমরা এও রিপোর্ট পেরেছি যে প্রায় ১,১০০টা ঘর পড়ে গেছে— আরো রিপোর্ট পরে আসবে। এ ছাড়া কয়েক হাজার পান বরোজ নষ্ট হয়েছে এবং বহু অঞ্চল বিশেষ করে বালী অঞ্চল এবং আমতার রসপুর ইউনিয়ন এসব জায়গাগুলি ডুবে গেছে। বালী অঞ্চলে টিউব-ওয়েল পর্যন্ত জলে ডুবে গেছে, কখন জল নেই—স্কুল এবং ঘরদোর সব ডুবে গেছে। সেজন্য বলাইচী মন্ত্রী মহাশয়ের যে মনোভাব তাঁর রিপোর্টে প্রকাশ পেয়েছে অবস্থাটা তার থেকে অনেক বেশি ঘোরতর এবং গত দুই দিনের বৃষ্টির পর অবস্থা আরও শোচনীয় হয়েছে। কাজেই সৈদিক থেকে মন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টিভঙ্গীর একটু পরিবর্তন করা প্রয়োজন বলে আমি হাওড়া জেলার জনসাধারণের পক্ষ থেকে তাকে বিশেষভাবে একথা জানাচ্ছি।

দ্বিতীয় কথা হচ্ছে যে মন্ত্রী মহাশয় জানান কয়েক বছর ধরে আমতা ডোমজুর এলাকার জনাবাস্তি হয়েছে। সেজন্য এবারের বন্যার স্খা সেখানে আরো মারাত্মক অবস্থার সৃষ্টি হয়েছে। হাওড়া জেলার এই যে সমস্যা এটা মূলতঃ জলনিকাশের সমস্যা, ড্রেনেজের সমস্যা। এটা দীর্ঘদিন ধরে অবহেলিত রয়েছে এবং এর জন্য কোন সুদৃষ্ট পরিকল্পনা এখনও পর্যন্ত করা হয় নি। দামোদর বলুন এবং আমতা বোসন ড্রেনেজ যাকিছুটা হয়েছে তাও সম্পূর্ণ হয় নি। ভারপূর সরস্বতী-রাজাপুর এবং হাওড়া ড্রেনেজ এসমস্তগুলি একেবারে প্রায় চোকেই রয়েছে। এটা মন্ত্রী মহাশয় জানান যে হাওড়া জেলায় যে জল পাস করে—বর্তমান হুগলি জেলার সমস্ত জল হাওড়ার মধ্য দিয়ে যায়। যখন মাত্র ৫ হাজার কিউসেক জল ছাড়া হয় তখন তা ধুস্তেরী দিয়ে রূপনারায়ণে যায় কিন্তু যখন ৮-১০ হাজার কিউসেক জল ছাড়া হয় তখন বাড়তি জলটা হাওড়ার মধ্য দিয়ে যায় কিন্তু জলনিকাশের কোন পথ থাকে না। সেজন্য অতিরিক্ত বৃষ্টি হোক বা ক্যাচমেন্ট এরিয়ার বৃষ্টি হোক সে সমস্ত জলটা হাওড়া জেলা প্লাবিত করে এবং সেখানে সমস্ত শস্য নষ্ট করে। সেসব ড্রেনেজ ক্যানেলগুলি ভাল করে সংস্কার না করলে এ সমস্যার সমাধান হবে না; এদিকে মন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টি বিশেষভাবে আকর্ষণ করছি।

তৃতীয় কথা হচ্ছে রিলিফের ব্যাপারে আমরা দেখছি যে সেখানে রাজনীতি করা হচ্ছে। বালী অঞ্চলে ইউনিয়ন বোর্ডের প্রেসিডেন্ট রিলিফ কমিটির চেয়ারম্যান কিন্তু তাঁর সঙ্গে কোন পরামর্শ করা হয় না রিলিফের ব্যাপারে। আমতা অঞ্চলে দেখছি সেখানে যে ইউনিয়ন রিলিফ কমিটি আছে সেই ইউনিয়ন রিলিফ কমিটিতে এমন সব লোককে নিম্নেনশন দেওয়া হয়েছে যাদের রিলিফের ব্যাপারে কোন জ্ঞান নেই। এর ফলে সেসব জায়গায় রিলিফ অফিসার থাকা সত্ত্বেও তাঁরা কোন কাজ করতে পারছেন না এবং সেখানে রিলিফের কাজ বিশেষভাবে ক্ষতিগ্রস্ত হচ্ছে। সুতরাং আমি ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আপনাদের মাধ্যমে মন্ত্রী মহাশয়কে জ্ঞাতে চাই যে এ ব্যাপারে তাঁদের দৃষ্টিভঙ্গী পরিবর্তন করা উচিত। এখানে ইমারজেন্সী সিচুয়েশন হিসাবে বিবেচনা করে রিলিফের কাজ গুরুত্ব দেওয়া উচিত, যেমন গত নির্বাচনের আগে করেছিলেন এবং তারা সলো বন্যার সমস্যাকেও গুরুত্বের সঙ্গে দেখা উচিত। আরও বেশি করে রিলিফ কমিটির নিয়োগ করা হোক এবং তাদের হাতে আরও বেশি করে ক্ষমতা দেওয়া হোক যাতে রিলিফ কমিটির ল্যাঞ্চে বেঁধে থাকতে না হয়। বিভিন্ন অঞ্চলের বন্যা পীড়িতদের বাতে গ্রাউন্টস রিলিফ দেওয়া যায় এবং আরও কৃষি কল দেওয়া যায় তাঁর জন্য ব্যবস্থা করা দরকার।

এবারের খাজনা একেবারে রেহাই করা উচিত এবং বন্যা অঞ্চলে অন্যান্য ব্যবসায়ীদের বাকস্বত্ব করা উচিত এবং যাতে যোরা ও কড়ারের চাষ হতে পারে তার জন্য প্রাণশূন্য চেষ্টা করা উচিত এবং দরকার হলে আরও বেশি করে রিলিফ অফিসার নিয়োগ করা উচিত। এই বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

**Dr. Jnanendra Nath Majumdar:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, আমি কলিকাতা বাসিন্দার তরফ থেকে এই বন্যা সম্পর্কে বলছি। আমি এখানে আসবার সময় ডাবাছিলাম যে ১৯৫১ সালে কলকাতায় বন্যার কথা বলতে হচ্ছে, এটা একটা আশ্চর্যের ব্যাপার। আমাদের ছেলেবেলা থেকে ধারণা ছিল বন্যা হয় দেশে, গিয়ে, সহরে হয় না, বিশেষ করে শিল্পাঞ্চলে এশিয়ার বৃহত্তম মহানগরীতে। বার বার ধরে স্বাধীনতা উপভোগ করবার পর আজ কলকাতায় বন্যার কথা বলতে হচ্ছে। আজ আমরা সকলে দেখছি এবং বারি কলকাতার বাইরে থেকে এসেছেন তাঁরা সকলেই জানেন যে সত্যি সত্যিই বন্যার জল কলকাতায় চলেছে। বিশেষ করে কলকাতার শিল্পাঞ্চলে বা পূর্বাঞ্চলে যদি বান তাহলে দেখবেন কি অসহায় অবস্থার মধ্যে পড়ে সেখানকার অধিবাসীদের বাস করতে হচ্ছে। এই অবস্থা কেমন করে, কি করে ঘটে, এই কথা আজ সকালবেলা ডাবাছিলাম। আসবার সময় দেখলাম রাস্তায় ছেলেমেয়েরা মাছ ধরছে গাড়িয়াহাট রোডের দুপাশে। গাড়িতে বসে বসে ভালোইলাম কেন এমন হয়? একটা কথা এখানে বলবো বলে ভেবে এসেছিলাম, কিন্তু যে সংখ্যা, পরিসংখ্যান আজকে এখানে দেওয়া হল এবং সেখানে আমি দেখলাম কি কংগ্রেস সাইডে, কি আমাদের সাইডে, আমরা সবাই একমত, সেখানে আরও পরিসংখ্যান দিয়ে বিশেষ লাভ হবে বলে আমি মনে করি না। সেইজন্য বক্তৃতার ধারাটা একটু বদলে দিতে চাই। আমি আপনার মাধ্যমে জানাতে চাইছিলাম এই কথা যে, সত্যি সত্যিই কি আমাদের এখানে বন্যা কোনদিন রোধ হবে? ওয়া যে রিপোর্ট দিয়েছেন সেটা ভাল করে পড়ে দেখলাম এবং তার সঙ্গে স্টেট ডেভেলপমেন্ট প্ল্যান কমিশনের রিপোর্টগুলি পড়ে দেখছিলাম, এ থেকে বেশ পরিষ্কার বোঝা যায় যে এরা নিজেদের কত অসহায় অবস্থার মধ্যে রয়েছেন, অনুভব করছেন, এবং যখনই কিছু কার্যকরী কল্পনার কথা বলা হয় তখনই তাঁরা কমিটি গঠন করবার জন্য বাস্তব হন। সুতরাং সেখানেই আমাদের মনে সাধারণত একটা সন্দেহ উপস্থিত হয়। এর কারণটা ডাবাছিলাম। কারণটা মনে হ'ল যে দেশে শিবঠাকুরের আপন দেশের আইন-কানুন। অর্থাৎ আমাদের এখানের যে আইন-কানুন, সেখানে আমাদের খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় দু'-একদিন আগে বলেন যে গুলি চাললে সেই দলের উপর শত্রু আস্থা বেড়ে যায়। এই ধরনের আইন-কানুন যেখানে চলে সেখানে, কলকাতা সহরে বন্যা চলেবে, সেটা খুব আশ্চর্যের কথা নয়। আমাদের এটা খুব দুঃখের সঙ্গে বলতে হচ্ছে। আজ সকালবেলা আমার এলাকা থেকে লোক এসেছিল এবং কলিকাতার অন্যান্য অঞ্চলের বস্তু এলাকা থেকে লোক এসেছিল, তারা বলছিল সেখানে অস্তিত্ব এক কোমর জল দাঁড়িয়ে আছে, এবং কিছু কিছু বাড়ী পড়ে গিয়েছে। তাঁরা বলছিলেন যদি বন্দোবস্ত করেন দমকল দিয়ে ঐ জল টেনে নিয়ে গিয়ে ব্রড স্ট্রিটের সামনের রাস্তায়, যেখানে জল নেই সেখানে ফেলা বান তাহলে তাঁদের বস্তুগুলি বেঁচে যেতে পারে। এটা খুব সাধারণ জিনিস একটা উঁচু স্টেন থেকে আর একটা নীচু স্টেনে জল নেমে যায়। এটা তাঁদের আমরা কিছুতেই বোঝাতে পারলাম না। আমি প্রফুল্লবাবুকে টেলিফোন করেছিলাম, মেয়রের কাছে টেলিফোন করেছিলাম, কিন্তু তাঁদের কাউকেই পেলাম না। আমরা জানি বর্তমানে যে অর্থনীতির দ্বারা আমাদের সরকার পরিচালিত হচ্ছে, এবং যে অর্থনীতি আমাদের সমাজে চলেছে তার দ্বারা জনসাধারণের উপকার হওয়া সম্ভব নয়। যখন ফার্স্ট ফাইভ ইয়ার প্ল্যান হল তখন দেখলাম সর্বভারতীয় ভিত্তিতে কাজ শুরু করা হল, এবং আমাদের এখানে জনকল্যাণমূলক কাজগুলি সর্বপ্রথম বল দেওয়া হল। অর্থাৎ তার জন্ম সন্দেহ কি অনুন্নত সরকারের কাছে। এমন কি গুলিই কংগ্রেস মেম্বরেরাও একথা বলতে বাধ্য হয়েছেন যে ডি ডি সি-কে প্রতিষ্ঠা করা হয়েছিল জনকল্যাণমূলক কাজের জন্য, আজ সেই ডি ডি সি দেশের সর্বনাশ করেছে।

[7-7-10 p.m.]

ডি ডি সি কেমন হয়েছে তার কাজ দেখেই বুঝা যায়। এই সরকার জনগণের কল্যাণে চলে না, দুর্ন্যায় ভিত্তিতে চলে—তা না হলে এ জিনিস কি করে হয়? ডি ডি সি থেকে লাভ হচ্ছে

কমিটি টেকনিক্যালি তিন আনার বিদ্যুৎ ত্রয় করে চার আনার বিকিত করছেন, কয়টার কোল কিল্লি তি তি দি থেকে উপকৃত হয়েছে, ক্যালকাটা ইলেকট্রিক স্যাম্পাই কোম্পানির উপকর হয়েছে। এলিকে ইরিশেশন-এর ব্যাপারে অজ্ঞবাবু যখন বড় বড় কথা বললেন তখন প্রস্থের হারিদাসবাবু কলকাতার টেকনিক্যাল সাইড ভালভাবে বুঝিয়ে বললেন। সত্যি সত্যি যদি মাতলা কাটা যায়, কুলটি খাল কাটা যায়, বিদ্যাদরী ভাল করে কাটা যায়, খানিকটা কলকাতার সুবিধা হতে পারে। এখন খানিকটা টেকনিক্যাল স ইউ-এ আসা যাক। ফরাক্স ব্যারেজ প্ল্যানিং কমিশন-এর সাবজেক্ট টু অ্যাপ্রোভাল হবে, কিন্তু টুকটাক করে কাজ কিছুই হবে না। প্ল্যানিং কমিশনকে এঁরা চাপ দেনেন না, কাজও হবে না। কাজেই জনকল্যাণমূলক পলিসির কথা যা শুনতে পাই তা বিশ্বাস করলে ভুল হবে। জনসাধারণকে জানিয়ে দিতে হবে যতদিন পর্যন্ত মনোমোহনিত্ব এরা না ছাড়েন ততদিন কিছুই হবে না, খালি বড় বড় কথাই শুন্য হবে। কংগ্রেসের যারা মেম্বার বসে একত্রিত হওয়ার পিছনে একটা নীতি কাজ করে যেটা হল অর্থনৈতিক তারাও জনসাধারণের চাপে যখন পড়েন তখন বলতে বাধ্য হন তাদের এলকায় এই রকম বিপর্যয় হচ্ছে। তারা জানেন তাদের কোন ক্ষমতা নেই—তারা শূন্য হেনসম্যান, তাদের পলিসী করবার ক্ষমতা নেই। ইকনমিস্ট থর্নর সাহেব বলেছেন—আমাদের দেখা একটা এগোরিয়ান ক্যান্ট্রি—সেটিকে আগে নজর না দিলে মার্কেট কমে যাচ্ছে—এটিকে আগে না নজর দিয়ে শিপোপুলের উন্নতির জন্য যে চেষ্টা তাতে সে উন্নীত হবে না, সেখানে ক্রাইসিস এসে যাবে। যদি তারা ভেবে থাকেন এই বন্যা নিরোধের জন্য যে ব্যাপারিত দরকার তা তারা তৈরি করবেন তাতে কিছু লাভ হবে না, কারণ, বাইরের সঙ্গে কারবারে সেখানে তারা জুনিয়ার পার্টনার—মার খেয়ে ফিরে আসবেন। কাজেই আমার কথা হচ্ছে এদের অর্থনীতি বর্তমান না বদলান যায় যতদিন পর্যন্ত এরা মনোমোহনিত্ব অর্থনীতিতে থাকবেন, যতদিন জনসাধারণের অর্থনীতিতে না আসবেন ততদিন কিছুই হবে না। শ্রীপ্রফুল্ল সেন, ডাঃ রায় বলেছেন, গুলি দিয়ে সব ঠিক করে দেব, লোককে সায়েস্তা করে দেব।

আজ সর্বত্র ভয়াবহ অবস্থা—আজকে যে দরে চাল কিনছে এ দর আরও বাড়বে। শ্রী পি সি সেন এক বছর আগে এখানে বলেছিলেন হোর্ডার কোথা থেকে হবে—কন্ট্রোল অ্যাক্ট রয়েছে। ভাঙ্গাপুর মনোমোহনিত্বের ঠেলাটা দেখলাম। তাই বলছি যতদিন ইউটিলাইটি প্রথা সমাজে চালিত না হবে ততদিন এখানে যতই সাজেসন দিই, যতই ক্রিটিসাইজ করি সেটা আমার মনে হয় অরণ্যে প্রবেশ করাই হবে। নিজেদের মানুষ যে এত নীচে নামতে পারে তা জানতাম না। এর একটা ঘটনার কথা বলি। কিছদিন আগে টর্নেডো-তে অনেক ঘরবাড়ী উড়ে গিয়েছিল। সে সময় রাজনীতির কত খেলাই দেখতে পেলাম—ডাক্তারি করি, সামান্য শিক্ষাদীক্ষা নিয়ে। আর্ত মানুষের হাতে সেদিন প্রফুল্লবাবুর কাছে গিয়ে বললাম—আমাদের এলাকায় ৪৭টা পরিবার গৃহশূন্য হয়েছে এই ষড়-বৃষ্টির সময় কিছদিন এদের না দিলে মাথা গেজিবার ঠাই পাচ্ছে না। শ্রী পি সি সেন টো বলেছেন—এর মধ্যে কোন রাজনীতি হয় নি, কিন্তু আমি জানি হয়েছিল কি না। আমি কলকাতা-বিশ্ববিশেষে সকলের বাড়ীতে গিয়েছি—রাজনৈতিক কোন উদ্দেশ্য ছিল না। যাই হোক—রিলিক কমিশনারের কাছে গিয়ে সাত খানা টিন নিয়ে ফিরলাম।

আমি এইটুকু বলবে যে ডিপার্টমেন্টের ক'ছ থেকে ৪টার সময় এসে পৌঁছেছিল। তখন কসবা কংগ্রেস সেবাদলের এক ভদ্রলোক জিজ্ঞাসা করেন যে এটা কোথা থেকে এলো, এবং পাছে একথা হয় বলে আমি স্থানীয় একজন ডাক্তার ও একজন টিচারের নাম করে বলছিলাম, পার্টির নাম করি নি তারা বললেন এখানকার এম এল এ, পার্টিয়েছেন। তখন সেই ভদ্রলোক প্রফুল্লবাবুকে টেলিফোন করে বললেন যে এখানে কংগ্রেস ছাড়া অন্য কেউ কখনও রিলিক দেয় নি এবং সেবে না। তখন সেই ৪৭টা ফিরে আসে এবং সেই ৪৭টা ফেমিলি তিনদিন ধরে বৃষ্টিতে ডুবে। কিন্তু প্রফুল্লবাবুকে যখন তিনি টেলিফোন করেন তখন আমি ছিলাম না, শুনলাম যে আমি সাতক প্রফুল্লবাবুকে শাসিয়েছেন যে যদি এটা এদের পাঠান হয় তাহলে সেবাদলের কাজ ক'ছ করে দেখার হবে। এই হচ্ছে রাজনীতি, অথচ প্রফুল্লবাবু বলেন যে, রাজনীতি করেন না। আমি ব্যক্তিগতভাবে রাজনীতি করি না, আমি দলগতভাবে মত নিয়ে রাজনীতি করি। সেখানে রাজনীতি এত নিচে নেবে যায়। এখানে আমরা দলমতনির্বিশেষে সকলে মিলে কামিটি করে যে রিলিক দেয়ার হয়েছে তাকে শতকরা ৬০ ভাগ লোকও রিলিক পায় নি এবং খোঁজ করে দেখলাম ২৫ শতকরা ৪০ জন লোক পেয়েছে তাদের সবচেয়ে কম দরকার ছিল এবং তারা সবাই

কংগ্রেস সল্লশাটর। এর পরেও যদি আপনারা বলেন যে রাজনীতি করবেন না তাহলে কিস্তি করুন যে আপনারা কোথায় নেবে গিয়েছেন। যারা কংগ্রেস সাইডে বসে আছেন, তারা কত অন্যায়ই হোক ঐ দিকেই ভোট দেবেন এবং এই ডিবেট, ডিবেটই থেকে যাবে, এবং তা প্রহসনে পরিণত হবে, বন্যা কোনদিন বন্ধ হবে না। আপনারা যা ছিটেফোটা করছেন ইনসিগেটেডভাবে যদি কিছু না করেন—তাতে কিছু হবে না। এটা যদি আমরা না বুঝি, জনসাধারণ যদি এটা না বোঝে এবং এই সরকার যদি না বদলিয়ে এইভাবে চালিয়ে যায় তাহলে কোনদিনই এর সন্সাহা হবে না।

[7-10—7-20 p.m.]

### The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:

ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, তিন ঘণ্টা ধরে বন্যা সম্বন্ধে আলোচনা শুনলাম। বন্যার সঙ্গে লোকের দৃষ্টিদৃশ্য হয় কাজেই সে সম্বন্ধে যে সাহায্য গ্রাণ ইত্যাদি কথা এসেছে সে কিসের আমি আলোচনা করব। গ্রাণ সম্বন্ধে গ্রাণমন্ত্রী বলে গিয়েছেন। আমি একটা কথা বলে রাখি যে কত জামি ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে সেটা নিয়ে কেউ কেউ উভয় তরফ থেকেই বলেছেন যে আমাদের অঞ্চলটা ঠিক নয় একথা আমি স্বীকার করি। সত থেকে চৌদ্দ তারিখের মধ্যে যে দারুণ বৃষ্টি হয়েছে যার ফলে এই বন্যা হল এই বন্যার প্রথমে পরিদর্শন, তারপর উদ্ধারকার্য, তারপর সাহায্য পাঠান, এতে কালেক্টরদের খুব ব্যস্ত থাকতে হয়েছে। তা সত্ত্বেও ২১ তারিখে আমাদের খাদ্যমন্ত্রী যেসব জেলায় বন্যা হয়েছে সেই কালেক্টরদের ডেকেছিলেন। তারা তাঁদের সঙ্গে যে তথ্য এনেছিলেন যতখানি এলেকা বন্যাক্ষতিগ্রস্ত বলে তারা এনেছিলেন আমি সেটা তাদের কাছ থেকে নিয়েছি। এই অঞ্চল হস্ত আরও বেশি হওয়া সম্ভব কেননা তাঁদের পক্ষে সেই সময়ের মধ্যে ঠিক নির্ভুলভাবে সমস্ত তথ্য আনা সম্ভব ছিল না।

দ্বিতীয় কথা হচ্ছে কেউ কেউ একথা বলেছেন ঠিক এমন বৃষ্টি হয়ে গিয়েছে: আমার বিবৃতিয় প্রথম পৃষ্ঠায় দ্বিতীয় পারাগ্রাফ যদি দেখেন তাহলে দেখবেন এই বছর সেপ্টেম্বর মাসে যে বৃষ্টিপাত হয়েছে গত ৮-১০-২০ বছরের মধ্যে গড় যে বৃষ্টিপাত তার সর্বোচ্চ বারিপাতের চেয়েও সাড়ে চার গুণ হবে। গড় ধরলে আট গুণ হবে। এটা ৮ না ধরে যদি সাড়ে চার গুণ বা ছয় গুণও ধরেন, এই বৃষ্টি সমান নয়। আর খেতি করার চেষ্টা করছিলাম গত ৫০ বছরের মধ্যে এরকম বৃষ্টি হয়েছে কিনা, কিন্তু তা পাই নি। ১৯৫৬ সালে যে বৃষ্টিপাত হয়েছিল তা দু'দিন মাত্র, আর এবার আট দিন ধরে হয়েছে। এই যে অনেকে বলেছেন যে এবার বন্যার জলের একটা বিশেষত্ব এই যে জল চট করে নামছে না এটার কারণ এই যে তখন মাত্র দু'দিন বৃষ্টি হয়েছিল, এবং তাতে যে বন্যা হয়েছিল সেই জল তাড়াতাড়ি নামতে আরম্ভ করেছিল, কিন্তু এবার অর্টদিন ধরে এই যে এত বৃষ্টি হল সে জল জমে থাকল। এটা নামতে আগেকার তুলনায় সময় বেশি লাগবে। এটা স্বাভাবিক দ্রাবিনয় চৌধুরী বলেছেন আমি নাকি আসল ও মূল কারণটা এড়িয়ে গেছি, তা নয়। আমি দেখে এই বন্যা নিয়ে বছর বছর আলোচনা হবে, আমাদের পূর্বে পূর্বে বছরের যেসব বিবৃতি তা পড়লে তিনি দেখবেন যে এই জিনিস আলোচিত হয়েছে। গঙ্গার অবস্থা, হুগলী ভাগীরথীর অবস্থা কিংবা অন্যান্য যে কারণে বন্যা এত তীব্র হয়ে উঠে সে জিনিসগুলি ইতিপূর্বে বহুবার আলোচনা করেছি, বাতোটেও আলোচনা করেছি, বন্যার উপর আলোচনা করেছি। তাই পুনরায় সেসব আর উল্লেখ করি না। গঙ্গা বারাজ হবে হবে শুনছি, আশাও করছি কিন্তু সঠিক কোন তারিখ কেন্দ্রীয় সরকার দেন ন, আমরাও বলতে পারি না কেন না এটা কেন্দ্রীয় সরকারের ব্যাপার। মূর্শিদাবাদ অঞ্চলের কথা অনেকে বলেছেন বারভূমের কোন কোন অঞ্চলের কথা বলেছেন—এই খালটা কেটে দিন—ওটার সংস্কার করুন। কিন্তু সমাধান এত সহজ নয়, খুব কঠিন জিনিস। গঙ্গা বারাজ খুবই দরকার, হতে ৭-৮ বছর লাগবে আরম্ভ করার পর থেকে। বোঁদন হয়ে গেল সেদিনই সব সমাধান হয়ে গেল তা হবে না। গঙ্গা বারাজ থেকে আমরা দু'টি জিনিস পাব। একটা জিনিস হল এখন শীতকালে গঙ্গা জল আসে না, শুধু জল আসবে এবং কলকাতার পানীর জলের লবণাক্ততা কমে যাবে। দ্বিতীয় জিনিস, জলের ধারায় প্রকোপে নদীর বকের পলি কেটে যাবে ফলে গঙ্গার খাত গভীর হবে। কিনারায়, ফলস্বরূপ আমার স্টেটমেন্ট এবং স্টেটসম্যান এ বা বেরিয়েছে শুভত গেল আছে। আমি যদি ভিত্তি আর একবার পড়ে দেখুন, ঠিকই আছে। কাজেই আমাদের পরিবক্ষণ করা দরকার করে দি

একথা ঠিক নয়। দামোদর পরিকল্পনা না থাকলে এবারকার বন্যার প্রকোপ আরও অনেক বেশি হত। মাইথন, পাঞ্চেং ড্যামে যখন বন্যা নামে তখন তাকে নিয়ন্ত্রিত করা যেতে পারে, কিন্তু দুর্দাগুণে বন্যা নিয়ন্ত্রণের কোন উপায় নাই। মাইথন, পাঞ্চেং ড্যামের নিচে থেকে পশ্চিম বাংলায় সমস্ত জেলার ভিতর যে দারুণ বৃষ্টি হয়ে গেল সেই বৃষ্টির জল গ্রামাঞ্চল থেকে নদী নালায় গিয়ে পড়লে ক্রমশঃ শেষ পর্যন্ত দামোদরে গিয়ে পড়লে সেই চাপ আটকানোর কোন ব্যবস্থা দামোদর পরিকল্পনায় নেই।

**§J. Benoy Krishna Chowdhury:**

এটা একটা ইম্পরটেন্ট ব্যাপার—একটু ভাল করে যদি এক্সপ্লেইন করেন—

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

আমি বলছি, নিন্মাণ্ডলে অতিবৃষ্টিজনিত বন্যা হলে সেটা নিয়ন্ত্রণ করা দামোদর পরিকল্পনার অন্তর্ভুক্ত নয়।

**§J. Benoy Krishna Chowdhury:**

তাহলে রনডিয়াতে কি হল?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

রনডিয়াতে যে জল সেটা শুধু উপকার নয়। রনডিয়ার জল মানে হচ্ছে পাঞ্চেং ও মাইথনের নিচের বৃষ্টির চাপ এবং সেজল ঐ দুটি ড্যাম থেকে ছাড়া হয়। এখানে যে ১ লক্ষ ৭০ হাজার কিউসেক হয়ে গেল তার কারণ উপর অঞ্চলে বৃষ্টির জল আটকে দেওয়া হয়েছে। আমাদের দামোদর পরিকল্পনায় আছে দামোদরে সর্বোচ্চ বন্যার জল সাড়ে ছয় লক্ষ কিউসেক হতে পারে; সেই সাড়ে ছয় লক্ষ কিউসেক থেকে চার লক্ষ আটকে দেবার মত ক্ষমতা চারটা ড্যামের আছে। কাজেই দামোদর পরিকল্পনা থেকে যদি আড়াই লক্ষ পর্যন্ত ছাড়েও তাহলেও কিছুর বলার নাই। কিন্তু আমরা যুক্তি পরামর্শ করছি, টেলিফোনএ কথাবার্তা বলেছি আমরা তাঁদের বলেছিলাম, নিন্মাণ্ডলে দারুণ বৃষ্টি হয়েছে, আপনারা জল কম করে ছাড়ুন—তারা ৯৪ হাজারের বেশি ছাড়ে নি। কিন্তু আড়াই লক্ষ করে ছাড়লেও দামোদর পরিকল্পনাকে কোন দোষ দেওয়া যেতে পারে না। এইরকম দারুণ বৃষ্টি হলে তারা আড়াই লক্ষ কিউসেক জল ছাড়তে বাধ্য। তাই একথা বলা যেতে পারে দামোদর নিন্মাণ্ডলের কোন ক্ষতি তো করে নি, বরং বাঁচিয়েছে। সেইরকম ময়ূরাক্ষী পরিকল্পনা—ময়ূরাক্ষী পরিকল্পনার বন্যা নিয়ন্ত্রণের কোন এসপেক্ট নাই। তবে চাবের জন্য আমরা কিছুর জল ছেড়ে দিয়েছিলাম—তাই সেই খাল অংশে কিছুর বন্যার জল আটকেছি—ময়ূরাক্ষী যতটা পেরেছে উপকার করেছে, কোন অপকার করে নি।

**§J. Subodh Banerjee:**

এই যে আপনি বললেন, অতিবৃষ্টি বৃষ্টি হলে বন্যা আটকাবার পথ নাই। তাহলে কি বৃষ্টি না হলে বন্যা আটকাবেন?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

অতিবৃষ্টি হলে দুনিয়ার কেউ বন্যা প্রতিরোধ করতে পারে না। এ নিয়ে ব্যঙ্গ করে কোন লাভ নাই। আমি তো এখানে হিসাব দেখিয়েছিলাম চীনে কত একর জমি জলে ডুবে গিয়েছিল। তারপর, স্থানীয় সমস্যা সম্বন্ধে অনেকে বলেছেন, আমি সেসবের মধ্যে এখন যেতে চাই না। মোট কথা হচ্ছে, যতক্ষণ পর্যন্ত গাভীরখী জল না টানতে পারে এবং গঙ্গা ব্যারাজ না হচ্ছে ততক্ষণ কিছুরই হবে না। উপরে খাল কেটে কিছুর হবে না। কাজেই বড় কঠিন সমস্যা, এবং এই সমস্যা সমাধানে দেরী হবে। হারানবাবু বলেছেন সুন্দরবনে কোন বাঁধ ভাঙে নি আমি এই কথা বর্ষোছি। সেপ্টেম্বরের ঐ আটদিনের মধ্যে ভাঙে নি—এই কথাই বলেছি, পূর্বে হয়তো কোথাও ভেঙেছে। যখন ফ্লাড হয় সেই ফ্লাডের বর্ণনাই আমার স্টেটমেন্টএ আছে। বঙ্গোপসাগর বন্যার কোথায় কি প্রতিভা হল, কোথায় কি ভাঙল না ভাঙল এই খবর আমার পক্ষে এখনই বলা সম্ভব নয়।

1959.]

## DEBATE ON FLOOD

[7.20—7.31 p.m.]

**Sj. Banoy Krishna Chowdhury:**

আপনি নিশ্চয়ই এ খবর পেয়েছেন যে, এই কয়েকদিনে ১৫ ইঞ্চি বৃষ্টি হয়েছে এবং ক্রমান্বয়ে এমন অবস্থা সৃষ্টি হয়েছে যে, ডেনজার পরেন্ট ছাড়িয়ে গিয়েছে—

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

তাহলেই ভেবে দেখুন, কি ভীষণ অবস্থা হয়েছিল—

**Sj. Banoy Krishna Chowdhury:**

এই রিপোর্ট পাবার পর আপনারা কি ব্যবস্থা করেছেন?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

জেলা শাসকরা ব্যবস্থা করছেন। তারপর, হরিদাসবাবু বলেছেন কলকাতার জলের কথা— করপোরেশন ক্যানাল এ বছর আমরা হাত দিয়েছি—এটা তিন বছরের কাজ। এটা তো আমাদের কতখানি ছিল না, করপোরেশন-এর ছিল। তারা পারেন নি বলে আমরা হাত দিয়েছি। এখনো আমরা ফরমেলি টেক-ওভার করতে পারছি না, তাঁদের পারমিশন নিয়ে কাজ করছি। একলা এ বছর বাজেটে টাকা ধরা আছে এই প্রজেক্ট এর নিচের অংশ প্রায় ২৪ মাইল আমাদেরই করতে হবে। আমরা আস্তে আস্তে বাজেটের টাকার পরিমাণ অনুযায়ী কাজ করছি টাকা পড়ে থাকবে না।

**Sj. Haridas Mitra:**

আমি আমতা বেসিন ও পঞ্চাশগ্রামের কথা জিজ্ঞাসা করেছিলাম—এক কথা ঠিক যে টাকা ধরা আছে, কিন্তু সেই টাকা খরচ হবে কিনা।

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

এতে আমাদেরও সন্দেহ আছে, তবে আমাদের ইরিগেশন ডিপার্টমেন্ট থেকে হেলথ ইন্সপেক্টর ও পঞ্চাশগ্রাম নিয়ে একটা প্রজেক্ট করেছিলাম—সেই প্রজেক্ট-এর জন্য ২৯ লক্ষ টাকা ধরা আছে। এই কাজ শেষ করতে পারলে করপোরেশন ক্যানাল-এর জল গিয়ে পড়বে। এ নিয়ে করপোরেশন-এর সুপো আমরা কথাবার্তা বলেছি—এক-দেড় কোটি টাকার একটা ইরিগেশন ডিপার্টমেন্ট ও করপোরেশন-এর জয়েন্ট অ্যান্ড কো-অর্ডিনেটেড প্রজেক্ট করা হচ্ছে—এই স্কীম দিল্লীতে গিয়েছে তাঁদের স্যানসন না এলে আমরা টাকা খরচ করতে পারি না।

**Sj. Haridas Mitra:**

আমি জিজ্ঞাসা করেছিলাম—এ্যাট অল এই প্রজেক্টটা স্টার্ট করা হয়েছে কিনা—না কি এটা বাতিল হয়েছে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

এটা একটা কমবাইল্ড স্কীম এবং এই স্কীম প্ল্যানিং কমিশন থেকে এক এ হোল পাস হওয়া সরকার—তা না হলে আমরা হোটেলিং করতে পারছি না।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

তিন লক্ষ একর জমি ডুবে আছে—খুব তো রাজনীতি করে এলেন—তার কি করলেন?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

জমি সেই অঞ্চলে গিয়েছিল—তখনো, তখনকারও সেখানে মিটিং —  
বাক্যের দোহা দোহা পড়ি-সত্য পড়ি লক্ষ টাকার ব্যয়—কিন্তু —



গতীর হয়ে উঠছে ভাতে দেখা গেল যে, ছোট প্রজেক্ট করে সুবিধা হবে না। সেজন্য ৭০ লক্ষ টাকার একটা পুরো বেসিন করোঁছি—সেই বেসিনের কাজে আমরা হাত দেব। এবং এটাকে আমরা ঠাণ্ডা প্রায়োরিটি দিয়েছি ডিসেম্বর মাস থেকে কাজ আরম্ভ হবে—

আমার আর বিশেষ কিছু বলার নেই। কিন্তু একটা কথা শেষে বলতে চাই যে আজ বন্যা নিয়ে আলোচনা হতে হতে আমাদের প্রবীন সদস্য ডাঃ জ্ঞান মজুমদার একটা বেসুরো কথা এখানে বললেন। তিনি এমন সূত্রে বক্তৃতা করলেন যা আমাদের অনেক বামপন্থী যুবকরাও করেন নি। অর্থাৎ তিনি যে বক্তৃতা করলেন তাতে শব্দ তেতো সুরই আছে এবং এর মধ্যে একটা রাজনৈতিক বিষয় ছাড়া আর কিছু নেই।

Mr. Deputy Speaker:

The Debate is closed. Before we disperse.

কর্মী লম্বাভাবে এই সভাস্থলে কাছে কৃতজ্ঞচিত্তে আমার আন্তরিক ধন্যবাদ জানাচ্ছি। এবারকার এই অক্লান্তবাক্য সম্প্রদায়পী হলো শব্দই উল্লেখযোগ্য এবং অনেক গুরুত্বপূর্ণ বিষয়ের আলোচনা হয়েছে। তবে প্রথম দিকে যে অপ্রীতিকর পরিস্থিতির উদ্ভব হয়েছিল বা যেসব ঘটনা ঘটেছিল আজকের শেষ দিনে সেইসব ঘটনার উল্লেখ করে বর্তমান পরিস্থিতিতে আর মন্তব্য করতে চাই না, তবে এ প্রসঙ্গে আমি একটা কথা বলতে চাই যে ঘটনা এখানে ঘটেছিল ডাঃ মঙ্গলাদেশ বলেই এত তাড়াতাড়ি তার মীমাংসা হয়ে গেছে। আমরা বাঙ্গালী বাংলাদেশ বলে এবং বাঙ্গালীর কাছে বলেছি বলেই তারা আমার কথা মেনে নিয়েছেন। এই প্রসঙ্গে আমি এখানে আমার কথা শিল্পী শরণচন্দ্রের একটি উক্তি উদ্ধৃত করতে চাই। তিনি তার 'পদ্মী-সমাজে' লিখেছেন যে বাঙ্গালীর উদ্ভা তালপাতার আগুন, যেমন দপ করিয়া জ্বলিয়া ওঠে তিক্ত তেজস্বিনী আবার থপ করিয়া নিভিয়া যায়' বাঙ্গালী ভাবপ্রবণ। ভাবপ্রবণতা বাঙ্গালীর গুণ, দোষ নয়। ভাবপ্রবণতা বাঙ্গালী চরিত্রের বৈশিষ্ট্য। তা না হলে যে ঘটনা ঘটেছিল এবং যে পরিস্থিতির উদ্ভব হয়েছিল তার সমাধান হোত না—জটিল সমস্যাটার সমাধান হতো না। তার পরিবর্তন কিভাবে হলো তা চিন্তা করলে আমাদের বাঙ্গালী চরিত্রের বৈশিষ্ট্যের কথাই স্মরণ করিয়ে দেয়। আমি অন্তিম জোরের সঙ্গে গর্বভরে একথা বলতে পারি যে শব্দ বাঙ্গালী বলেই এতদূর একটা গুরুতর পরিস্থিতির মীমাংসা এত তাড়াতাড়ি সম্ভব হোল। এই অধিবেশনের সমাপ্তি দিবসে আমি লিডার অফ দি অপজিশন এবং লিডার অফ দি হাউসকে বিশেষভাবে আমার আন্তরিক ধন্যবাদ ও কৃতজ্ঞতা জানাই। লিডার অফ দি হাউস এখানে সেইভাবে নিশ্চয়ই তিনি এলাকায় সব কথা শুনছেন। লিডার অফ দি হাউস অপজিশনএর মনোভাব ভালভাবেই জানেন, কেননা তিনি যখন রাজনীতি ক্ষেত্রে প্রথম আসেন তখন তিনি অপজিশন মেম্বর হিসেবেই এসেছিলেন। তিনি আমার কথা সমর্থন করে এই হাউসের মর্বাদই বাড়িয়েছেন। তারপর অনেকে বলেছেন যে লিডার অফ দি অপজিশন যে ব্যবহার করেছেন, তারপর তাঁকে গ্রহণ করা আমার পক্ষে উচিত হয় নি। তার ঠিকরে আমি বলব যে অপজিশনের মনোভাব তাঁদের চেয়ে আমি বেশি জানি এবং প্রতিদিন তা নিয়ে চিন্তাও করি। মেম্বর অফ দি অপজিশন হিসাবে আমার মনোভাব হাতে খড়ি। কাজেই সেদিন আমি ভাল করেছি কি মন্দ করেছি তার বিচার এই পরিষদ করবে। এবং ভবিষ্যতেও ইহার বিচার হইবে। আমি সেসব কথার আলোচনা না করে শুধু এটাই বলব যে এ-ব্যপারে আমরা কোন কৃতিত্ব বা মহত্ব নেই আমি আদি কবি বায়লেকীর সৃষ্টি আমাদের ভরত। সেই বায়লেকী রচিত ভরত চরিত্রের মত অনাগত স্পীকারের তেপনটি—তাঁরই পান্থকা বহন করে চলেছি মাত্র। আদি কবিও ভরত চরিত্রের কলঙ্কের কথা কল্পনাও করেন নাই। জ্ঞানমোহরাই বা তা করবেন কেন?

ডাঃ মায় লেভার্স টি দি এডিটরের এর কথা অনানুষ্ঠানিকভাবে আলোচনা প্রসঙ্গে উল্লেখ করেছেন আমি তার জবাব দেওয়ার প্রয়োজন মনে করি। আমি খবরের কাগজের এ জিনিষটা

## ADJOURNMENT

আমি তার নাম জানি না। তবে আমার মনে হয় নিশ্চয়ই তিনি বাঙ্গালী নন। একই  
তিনি বাঙ্গালীকে চরিত্রের বৈশিষ্ট্য জানেন।। কেবলো, এখানেই ঘটনার বেতাবে পরিবর্তন হয়  
গেল তারপরে তিনি নিশ্চয়ই তার মত পরিবর্তন না করে পারবেন না। আমি নিঃসন্দেহে বলতে  
পারি এবং আমি আশা করি তিনি এখন থেকে আমার ম্বিগ্ধ উৎসাহে বাংলাভাষা পড়বেন।  
বাঙ্গালী চরিত্র ভালভাবে বোঝবার চেষ্টা করবেন।

বাহা হউক—পরিশেষে আমার বক্তব্য—

"It is well that ends well. After all the dignity of the House is the dignity  
of the Chair and the dignity of the Chair is the dignity of the House."

The House is adjourned *sine die*.

### Adjournment

The House was then adjourned *sine die* at 7.31 p.m.

---

NOTE: The Assembly was prorogued with effect from the 7th October, 1959, by notification No. 2289-A.R., dated the 7th October, 1959, published in the "Calcutta Gazette, Extraordinary", dated the 7th October, 1959.

















